° 1673
ECIO: E° 3.000 AEREO: E° 200.

# estadio



## ¿TIENE REMEDIO EL FUTBOL?

## PATRICIO ROJAS
### el capitán de Lota-Schwager

GABRIELA MISTRAL





# ¿vacaciones para dos?
# ¡al pelo!...el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**... ¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio




EMPEZO y terminó la semana con notas tristes. El lunes la Selección Juvenil perdía el partido de definición del Sudamericano, en Lima. En Pedreros, el domingo, nos impusimos del fallecimiento de Roberto Cortés, el "viejito" Cortés, como se le conocía aun en aquellos años en que era joven... Fue el arquero de Colo Colo desde la gira a Europa, de 1927, hasta octubre de 1936, cuando jugó su último partido —frente a Santiago Morning— por el Campeonato Oficial. Entremedio había vuelto por un tiempo a su tierra, María Elena, pero retornó a "reconocer cuartel" en el equipo albo. Bondadoso, alegre, dicharachero, buen vividor, como la mayoría de la gente de ese tiempo y ese equipo, Roberto Cortés no tuvo más enemigos que los delanteros adversarios. Fue el arquero de Chile en el primer Campeonato del Mundo (Montevideo, 1930).

De lo que sucedió en el estadio limeño nos informa con lujo de detalles Edgardo Marín, que después del partido con Perú por la eliminatoria del Sudamericano adulto, se quedó con los juveniles.

Terminó la semana con algunas sensaciones registradas en los comentarios respectivos: sorprendentemente bueno fue el combate de Martín Vargas con Guillermo Velásquez, quedando demostrado que bastaba con llegar hasta Rancagua —sin necesidad de ir hasta Panamá— para encontrar un buen rival del Campeón de Chile de los pesos gallos.

En Los Andes se produjo el gran acontecimiento de la fecha futbolística: Trasandino derrotó al puntero de la 2ª División, Universidad Católica, que perdió así su condición de invicto. Y en Primera División los extremos se tocaron en el Estadio de El Teniente: el colista O'Higgins igualó con el aspirante a líder, Unión Española. Además, en Pedreros se registró una nueva caída de Colo Colo, esta vez a manos de D. Concepción.

La grave situación del club Magallanes y la prolongación de la gira por canchas de España —con una pasada a Portugal— de Palestino aportaron otras dos notas de excepción; como tenía que ser, los clubes mencionados tuvieron que cumplir de todas maneras sus compromisos de Campeonato y el sábado los "cadetes" tricolores representaban dignamente a los titulares —que ese mismo día ganaban en Palencia— derrotando a Wanderers, en tanto que, al día siguiente, los juveniles de Magallanes, a despecho de la anormal situación en que se desempeñan, vencieron a Regional Antofagasta.

Sobre el fin de semana, surgía alguna posibilidad de solucionar, por vías oficiales, la crisis magallánica —en págs. 8-9 abordamos el gran problema del fútbol, del cual el caso albiceleste es sólo una muestra—, aunque mucho nos tememos que se trate de una solución transitoria y referente sólo al club que tocó fondo, quedando vigentes los brotes que se advierten en otras instituciones.

## HOY

(Martes 2/9/1975. Ed. 1.673)

### EVENTOS

¡Tenga su boleta...! (D. Concepción 5, Colo Colo 3) 4-7
¡Abran paso: son juveniles! (Palestino 2, Wanderers 1) 10-11
Lo que se llama oportuno (Boxeo: Vargas-Velásquez) 16-17
Adiós al sueño mexicano (Selección amateur de fútbol) 28-29
Uno que quería y otro que sabía (U. Española 2, "U" 1) 46-49
Un "olímpico" pulverizó la pizarra (Trasandino 1, UC 0) 54-55
Se jugó como nunca y se perdió como siempre (S. A. Juvenil) 60-65

### PERSONAJES

La ovalada sigue sin olvidarlo (Oscar Lihn) 20-22
Otra conciencia en el básquetbol (Sergio Molinari) 24-27
El caudillo quiere volver (Guillermo Páez) 34-37

### TEMAS

Se está topando fondo... (Crisis en el fútbol profesional) 8-9
Es fuerte la tentación del retorno (Boxeo) 40-43
Glosas juveniles (Sudamericano de Lima) 56-58

### PANORAMA

Mentalidad de niños en deporte de grandes (Rugby) 12
No a la selección (Julio Gómez) 12
Con el brillo de siempre (Latinoamericano de Esquí) 14
Sirio, campeón de Ascenso (Básquetbol) 15

### INTERNACIONAL

Con sabor a merengue (Fútbol español) 51
En la hora del tenis-dólar 52
Futbolista del Año (Sepp Maier) 53

### SINTESIS

La fecha 18
Así van 18

### SECCIONES

Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Yo lo vi... 31
Díganos 32-33
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 50
Gente 59
La Figura del Mes 66

# ¡TENGA SU BO



COLO COLO PAGO EL PRECIO DE AUSENCIAS IMPORTANTES Y DEPORTES CONCEPCION COBRO UNA CIFRA INSOSPECHADA: 5x3 EN PEDREROS.

# LETA!...



2x0: CORNER SERVIDO desde la derecha por Cavallieri, combado y al primer palo; aparición sorpresiva de Fabres, adelantándose a Espinoza, y cabezazo soberbio a un rincón. 8 minutos del segundo tiempo.

CINCO goles en el arco de Colo Colo. "Chamaco" Valdés —mirando el partido desde la tribuna— no recordaba cuánto tiempo hacía que los albos no recibían una cuota semejante. Los archivos indican que fue en 1969, jugando contra Unión Española por la liguilla final. Esa vez también fue 5x3.

Sólo que en seis años cambiaron muchas cosas. Esa vez fue a estadio lleno, en el Nacional (por aquella época era tan atractivo ver ganar a Colo Colo como verlo perder); ahora en cambio fue en Pedreros, y no había cinco mil personas. Esa vez Colo Colo estaba luchando por algo importante: de esos dos puntos dependía su opción al título; ahora, en cambio, la goleada lo sorprende luchando por lugares secundarios de la tabla.

El autor de la hazaña —porque no deja de ser hazaña, por mal que ande el equipo popular— fue Deportes Concepción. Y éste no es conjunto que se caracterice por scores abultados. Y, sin embargo, no fue sorpresa. A los cinco minutos los sureños ya mandaban autoritariamente en la cancha, y estaban en ventaja de 1x0, con gol de Estay, y ya insinuaban —por sus méritos y las debilidades de la defensa blanca— que, de proponérselo, podían terminar con "boleta".

Ausentes Nef, Herrera, González, García, Valdés y Araneda —de los que pueden considerarse titulares—, Colo Colo recurrió a lo que tenía a mano. Un arquero que reaparecía (Cabrera), una defensa improvisada (Galindo, Ibarra, Pablo Díaz y Espinoza), un medio campo que no tenía cómo funcionar (Gómez, Lara, Dubanced), y una ofensiva que tenía que cojear por el ala derecha (Gangas, Crisosto, Orellana). Concepción, como contrapartida, mostraba a los mismos que en la fecha anterior habían derrotado a O'Higgins y que son, con una ligera variación (Urrunaga), los mismos que han llevado el peso en el torneo.

En esas condiciones no podía sorprender que la primera situación de peligro para Osben se produjera cerca de los 25 minutos de juego. Y a esas alturas Deportes Concepción no sólo estaba en ventaja, sino que había malogrado un penal (excelente contención de Cabrera en servicio de Estay) y había desperdiciado otro par de situaciones de juego muy favorables.

Para que una delantera produzca, alguien tiene que crear, organizar, dirigir. Teóricamente, el encargado era Fernando Gómez. Pero el pequeño entreala deslindó responsabilidades desde temprano. Por su tendencia al juego corto, habilitó siempre a los que tenía más cerca (Lara o Dubanced), en lugar de buscar juego —aunque fuera con paredes— con los encargados de

→



**1x0: GRAN JUGADA de Cavallieri por la izquierda, dejando sin opción a Galindo, y centro pasado que no empalma bien Briones (7), pero que liquida Estay (tapado), pese a la arriesgada maniobra de Cabrera. 4 minutos de juego.**

**3x1: LA JUGADA nació de otro córner. Esta vez el servicio de Cavallieri fue a la entrada del área grande. Ahí conectó Miranda y su tiro fue rechazado parcialmente por Cabrera. Insistió Briones, y convirtió.**

finiquitar. Y en los pies de Lara no hay sorpresa. Y en los de Dubanced no hay precisión.

Y a pesar de todo, hubo ratos de equilibrio. Como en el último cuarto de hora de la primera fracción. Ahí Colo Colo vislumbró alguna posibilidad de cambiar, a base de fuerza, lo que se presentaba tan favorable para el equipo que jugaba mejor. Aprovechando la habitual mezquindad de Deportes Concepción —que cede terreno en cuanto se pone en ventaja—, los albos apuraron y a tropezones llegaron a inquietar a Osben. Pero ya se veía que el único que podía crear problemas era Orellana. Marcado de lejos en ese lapso por Gabriel Rodríguez, el zurdo fue el único que encontró espacios para probar centros y disparos. Hasta hubo momentos de desconcierto en la defensa morada. Los síntomas se advertían en las recriminaciones de Osben con Rodríguez, en las dificultades para salir jugando desde las últimas posiciones y en los impensados problemas que encontraban los centrales para desbaratar lo que habitualmente es lo más fácil para la defensa: el pelotazo frontal. Su ataque, por otro lado, iba diluyéndose. Muy lento Acevedo, deslavado Miranda, conservador Cavallieri, el medio campo penquista no funcionaba.

Y la gente comenzaba a preguntarse cómo podía decaer tanto un equipo que había comenzado tan bien y a prepararse para ver un segundo tiempo en el que Colo Colo debería responder a la vieja tradición de ganar partidos "de atrás".

El "Gallego" Báez reveló audacia al sacar a Luis Acevedo y hacer ingresar a Luis Díaz al reanudarse el juego. Con eso estaba expresando que no le conformaba la ventaja mínima. Vislumbraba que era ocasión para ganar por cifras amplias. Acevedo, efectivo elemento de contención, no tiene luces para crear. Demora el juego, lo complica, lo hace repetido. Y tal como estaba jugando Colo Colo, no era mucho lo que se necesitaba para defender. Luis Díaz, sin nociones ni vocación para la marca, pero con sentido del pase largo y la jugada con sorpresa, hizo variar todo el panorama en el segundo lapso. No fue un gran partido el suyo, pero Deportes Concepción retomó el ritmo de los minutos iniciales del partido y lo mantuvo durante toda la segunda etapa.

Esa fue una de las causas de la goleada. La otra fue el aporte de Cavallieri. En dos medios campos que jugaban a base de fuerza (César Reyes reemplazó a Gómez en Colo Colo), él fue la excepción, poniendo fútbol y habilidad. Y además tuvo participación (decisiva en unas, secundaria en otras) en los cuatro goles restantes de su equipo: sirvió el corner del que derivó el segundo gol (cabezazo de Fabres, a los 8'), de una jugada similar —corner desde la derecha— derivó el tercero (Briones, a los 26'), habilitó a Briones para que se fuera por su sector eludiendo rivales y fuera detenido a costa de penal (Fabres, a los 29') y puso en juego a Estay, con excelente metida, para que ganara la línea de fondo e hiciera el centro que terminó con la quinta cifra (Briones, a los 40'). Lo que se llama un jugador desequilibrante.

Mientras tanto, Colo Colo respondía a relumbrones. El segundo gol lila significó que los albos olvidaran las providencias defensivas. Galindo ya no fue marcador (y por ahí hubo vía libre para los sureños), pero logró equilibrar el juego de ataque albo. Gangas —inmovilizado prácticamente por Freddy León— no tuvo pasada, pero sí la tuvo Galindo. Y por ahí comenzó Colo Colo a martillar, hasta encontrar premio en los descuentos sucesivos que le dieron interés al cotejo. Se puso dos a uno con gol de Orellana (Galindo fue el gestor al ganar en campo ajeno una pelota que era de los morados), luego estuvo 2x4 (Orellana, de penal) y finalmente llegó a un 3x5 (Dubanced, aprovechando un rebote) que sonó hasta decoroso para los albos.

Victoria justa, amplia, inapelable. Hombre por hombre, Concepción fue superior en todas las líneas. Colectivamente, no hubo parangón. Si no hubo diferencia más apreciable, la que realmente correspondía a los merecimientos de cada uno, fue porque Colo Colo tuvo una virtud que no ha perdido en sus peores épocas: el espíritu de lucha. El encarnizado duelo de Juan Carlos Orellana con Gabriel Rodríguez fue la mejor demostración. **(Julio Salviat. Fotos de Miguel Rubio y Pedro González.)**





5x2: CENTRO suave de Estay por la izquierda, pifia vistosa de Espinoza y todo el arco para Briones. Cabrera había salido a impedir el centro. Dos minutos después, a los 42, Dubanced estructuró el 5x3.



4x1: GRAN JUGADA de Briones que, luego de esquivar a Espinoza y Díaz, hacía lo propio con Cabrera y fue derribado. Fabres en el penal. Estay había perdido otro en el primer tiempo.

## GOLEADAS A LOS ALBOS

Sólo 21 veces desde que milita en el profesionalismo (1933) le habían anotado cinco o más goles a Colo Colo. Sólo cuatro equipos le han endosado seis: Universidad de Chile, en 1962; Everton, en 1955, y Magallanes y Badminton, en 1938. Curiosamente, recibiendo seis goles, Colo Colo no perdió el partido con los aurinegros: anotó siete.

Otra curiosidad: cada diez años —puntualmente— recibe una goleada: 4x5 con Audax, en 1935; 3x5 con Green Cross, en 1945; 2x6 con Everton, en 1955; 4x5 con Everton, en 1965, y 3x5 con Deportes Concepción, en 1975.

Las goleadas son las siguientes:

| AÑO | RESULTADO | RIVAL |
|---|---|---|
| 1934 | 2x5 | Magallanes |
| 1935 | 4x5 | A. Italiano |
| 1936 | 1x5 | A. Italiano |
| 1938 | 7x6 | Bádminton |
| | 4x5 | A. Italiano |
| | 2x6 | Magallanes |
| 1939 | 1x5 | Badminton |
| 1940 | 2x5 | Green Cross |
| | 3x5 | A. Italiano |
| 1944 | 1x5 | Magallanes |
| 1945 | 3x5 | Green Cross |
| 1946 | 1x5 | S. Morning |
| 1955 | 2x6 | Everton |
| 1958 | 1x5 | Green Cross |
| 1961 | 7x5 | Palestino |
| 1962 | 3x6 | U. de Chile |
| | 3x5 | A. Italiano |
| | 3x5 | San Luis |
| 1965 | 4x5 | Everton |
| 1969 | 2x5 | A. Italiano |
| | 3x5 | U. Española |
| 1975 | 3x5 | Concepción |

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

SOPORTES



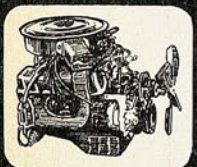
FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-

REPUESTOS
INTERNATIONAL
FONO: 711792

MOLIMOR

BRASIL
86

RECTIFICACION



DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA. ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.

AHORA
MODELO
RALLY SPORT



LLANTAS
DESPLAZADAS ORION
ARO 13 x 6" ARO 15 x 6"
ARO 12 x 4½" ARO 14 x 6"

NEUMATICOS PATONES
LETRA BLANCA
DAYTONA
A70 - 13 - E60 - 14
J70 - 14 - F70 - 14
178 - 15 - H78 - 15

RUEDAS
ORION
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO




NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS MEDIDAS
ACCESORIOS

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149

# SE ESTA

## Causas y efectos

MAGALLANES y Palestino —por distintas razones— jugando el campeonato con sus juveniles; sanciones drásticas en el club de la divisa albiceleste y en Everton; inquietud en Trasandino; tregua solamente en Wanderers, después del estallido de hace algunas semanas; molestias en Colo Colo, reflejadas elocuentemente en el desempeño del equipo en la cancha (aunque se supone que la transferencia de Miguel Angel Gamboa a México solucionará los problemas económicos). Tal era el panorama —al menos en lo que había trascendido— en el fútbol profesional al término de la semana.

Para nadie es un misterio que la situación que hizo crisis en los clubes mencionados es, poco más o menos, la misma en la mayoría de las instituciones.

Los problemas clubes-jugadores se agravan hoy día porque estos últimos ya no recurren a la autoridad deportiva (Asociación Central), sino directamente a la Inspección o a los Juzgados del Trabajo, anulando toda posibilidad de mejor entendimiento por las vías tradicionales.

### LAS GRANDES CAUSAS

Podría decirse que "las grandes causas" de este estado de cosas es una sola: los compromisos de los clubes con sus jugadores excedieron las posibilidades de cumplimiento. Las recaudaciones no alcanzan a solventar un 15 por ciento del presupuesto de gastos y el aporte societario es, en Chile, un mito. Y no existe otra manera lógica, natural y sana de financiamiento. No se puede caer en el exabrupto de aquel jugador que "descubrió" la solución: cambiar a los dirigentes pobres por dirigentes ricos "que se pongan" (según sus expresiones textuales). Si los futbolistas profesionales creyeran que efectivamente ésa es la panacea, estarían desmintiendo todas sus protestas en defensa de la dignidad humana y de la dignidad profesional, cuya justa satisfacción no es ajena al estado a que se ha llegado.

El fútbol no fue nunca rentable, pero agudizó sus déficit desde hace tres años. El público se alejó de los estadios por un conjunto de razones encadenadas y de círculos viciosos que nadie ha sido capaz de romper. Todo empezó con el menosprecio por el campeonato so pretexto de preparar a la selección para las eliminatorias de la Copa del Mundo del año pasado. Siguió con el plan de preparación de ese mismo equipo para la competencia de Alemania, para la cual finalmente se clasificó. Y prosiguió aun con la concurrencia al Sudamericano que ha tratado de revivir la Confederación subcontinental. Calendarios interrumpidos, partidos aplazados, horarios inadecuados, recesos prolongados sin asunto —como no fuera para favorecer a determinados clubes— hicieron que el hincha o el espectador potencial perdiera el hilo del certamen y terminara por desinteresarse definitivamente de él.

Las franquicias otorgadas a los campeones y subcampeones para que afronten la Copa Libertadores, uno de cuyos principios es que "no interfiera en las competencias nacionales" —y en el hecho, sólo en Chile interfiere—, han desfigurado también estos últimos años el normal desarrollo del campeonato oficial, configurando una tabla transitoriamente caótica.

A este rubro puede agregarse la desaprensión para permitir las salidas de los equipos al exterior aun en plena competencia y cuando se sabía de antemano que los compromisos contraídos —y aún por contraer— no podrían ser cumplidos en el breve lapso de una suspensión ocasional, como ocurrió en estos días con la excursión de Palestino por España y Portugal. (Extemporánea nos parece la queja del presidente palestinista por la actitud de la ACF de exigirle el cumplimiento de sus obligaciones de fixture, estando el equipo en Europa. Olvida el dirigente —como a su turno lo olvidaron los de otros clubes en situaciones similares— que el beneficio de uno no puede incidir en perjuicio de terceros y que obligaciones y derechos son iguales para todos.)

La discontinuidad del campeonato es, a nuestro juicio, la primera gran razón de la crisis de espectadores, que se ha traducido en aguda crisis de recursos para los clubes, y ésta viene heredándose desde 1973.

A las instituciones se les engañó con el señuelo de que la participación en la Copa del Mundo "daría para todo", poco menos que en 1962, cuando Chile fue el organizador de la entonces Copa Jules Rimet. Y ocurrió que no dio para nada, ahondando los problemas.

### BUSCANDO CULPABLES

No cuesta mucho fijar la primera gran responsabilidad. Sin duda es del dirigente que, sin visión de futuro, manejan-

# TOPANDO FONDO...

## de una crisis que se veía venir



do los presupuestos como no manejaría los de su fábrica, de su industria, de su negocio, dio satisfacción a todas las exigencias de los jugadores, por desorbitadas que éstas fueran. El exitismo sólo fue explotado por el futbolista, que pidió y vio que le daban sin tasa ni medida. Las condiciones de vida de hace algunos años, las condiciones del fútbol mismo —con 15 mil espectadores los sábados en Santa Laura y de 30 mil o más los domingos en el Nacional, con entusiastas y nutridas concurrencias en Antofagasta, Valparaíso, Viña del Mar, La Serena, Temuco— permitían disimular el tobogán por el que indefectiblemente se iba a la crisis, permitían seguir ofreciendo granjerías.

Esas condiciones cambiaron, pero ya el hábito estaba hecho. Hasta que por la vía de él se llegó a la montaña que ahora se les ha ido encima a los obsequiosos dirigentes. Ya faltó el dinero para cancelar oportunamente las remuneraciones, para cumplir con lo que se comprometieron, aun al margen de los reglamentos.

Porque curiosamente los futbolistas profesionales aprietan por un lado y sueltan por otro, en lo que tampoco pueden fijarse responsabilidades individuales. El Sindicato de Jugadores ha llegado a aceptar cláusulas incluso al margen de disposiciones legales, como es aquella de que los clubes tengan plazo hasta de 45 días para pagar los sueldos, lo que es una monstruosidad. (Quien dice 45 días puede decir 60, piensan los dirigentes, y así se da el caso de jugadores que están impagos desde hace dos meses con todos los visos de reglamentario.)

Celosos —como corresponde— en la exigencia de sus derechos, no tienen escrúpulos en pasar por encima de los acuerdos del mismo Sindicato —naturalmente que con la complicidad de los dirigentes— en otros aspectos. Un dirigente con mentalidad moderna (Nicolás Abumohor), pero con un ingenuo concepto de los hombres, facilitó el paso a la libertad de acción al término del compromiso suscrito. El precio de esta conquista, anhelada más por el organismo sindical que por los propios jugadores, era la prima de contrato. No habría más esa dudosa dádiva antes de empezar "a trabajar", pero el jugador sería libre una vez cumplido su contrato. Transgrediendo lo acordado, se ha cumplido rigurosamente la cláusula de la libertad, pero invariablemente la firma inicial se ha estampado después de asegurada la prima... (dinero efectivo, un automóvil, una casa, lo que sea).

### CONSECUENCIAS DE LO ECONOMICO

A quien no es oportunamente pagado no se le puede exigir rendimiento integral, no sólo en el fútbol, sino en cualquiera actividad. No se puede pretender ofrecer un buen fútbol con jugadores llenos de problemas y de frustraciones, por mucho que se diga que una vez entrando a la cancha el futbolista se olvida de toda otra consideración.

Los compromisos que contrajeron se han vuelto como un boomerang contra los dirigentes, y quienes pueden hacerlo —Magallanes, Universidad de Chile, Huachipato, Colo Colo, Green Cross, Unión Española, entre otros— ven en las transferencias la tabla de salvación, la única tabla. Esto de la cambiante fisonomía de los equipos es otra de las razones indirectas de la crisis a que se ha llegado. Lo han dicho últimamente grandes figuras del pasado (Hernán Fernández, Freddy Wood): ahora el hincha no se identifica con los cuadros, porque aquellos jugadores de su predilección cambian de camiseta con la facilidad con que cambian de camisa, y el hincha es menos veleta que el jugador (por cierto que sus intereses son distintos...).

No creemos que entre las causas fundamentales del divorcio espectáculo-público, con directa implicación económica, esté el nivel técnico o emotivo del campeonato. Nos parece que éste no es inferior al de otros torneos. Hemos visto encuentros de alta calidad a los que, para su justa valoración, les faltó la vibración que aporta el público. No vemos que se exacerben las precauciones defensivas ni que, en nuestro medio, resulte de especial gravitación el carácter de local o visitante para la tónica de los encuentros.

La actual situación económica sí que está entre las causales lógicas de esta crisis; no tendría por qué el fútbol ser una excepción. Pero tal vez en esto también haya responsabilidad directiva, como lo hicimos notar ya en una nota editorial (ESTADIO 1.665, del 8 de julio). Se ha preferido ir alzando paulatinamente el valor de las entradas antes que dar facilidades al hincha para llegar hasta los bloques y tablones con precios más a su alcance (¡y pensar que se ha estado rumoreando una nueva alza!).

### ¿QUIEN LE PONE EL CASCABEL AL GATO?

El fútbol profesional está topando fondo. Los problemas económicos traen serias derivaciones, como esa de la rescisión de contratos en Everton (3) y en Magallanes (8), además de sanciones de menor cuantía.

Algo debe hacerse, y en carácter de urgente, para salvar lo que queda. Lo primero, desde luego, es restablecer la continuidad del campeonato, darle al hincha la sensación de que se contemplan sus intereses como prioridad uno. Paralelamente, en manos de la Asociación Central está el aporte de oxígeno para salvar la inminente bancarrota de los clubes. Tal vez una operación bancaria, con el aval de los bienes que la Asociación posee —ya que sus reservas fueron tan lamentablemente dilapidadas antes del ejercicio actual—, podría ser la solución inmediata, estudiándose la manera de satisfacerla.

Sabemos que está a punto de darse a conocer el proyecto de reestructuración, que reactualizó la actual directiva del fútbol. No conocemos su articulado, pero nos parece que ha llegado la hora de que subsistan los que pueden subsistir con un mínimo de decoro. No puede haber clubes de primera división en el fútbol profesional a los que les embargan los útiles de entrenamiento porque no han pagado la cancha, y les retiran el teléfono de la sede por la misma razón; no puede haber clubes que atrasan en 60 días los pagos de sus jugadores (ni puede ser que se dé patente de legitimidad a un atraso convenido de 45 días). Ni puede abandonarse el campeonato para buscar recursos en el extranjero.

Lo más aconsejable parece ser un "borrón y cuenta nueva". Entre Sindicato, directiva y autoridades del trabajo deben revisarse los contratos en vigencia y llegarse a procedimientos más en consonancia con la situación actual. Si mientras menos dinero entra a los clubes mayores son las remuneraciones que deben pagar (por reajustes), llegará el momento en que habrá que bajar la cortina y "cerrar el negocio". Tal vez la vieja idea de "tanto produces, tanto ganas" fuera la más sana, aunque presentimos el escándalo que entre los futbolistas desataría la idea. No puede aceptarse la tesis de los mecenas, esta moderna y poco digna "explotación del hombre por el hombre", pero a la inversa..., que tan ligeramente algunos propician.

En fin, que son muchas las medidas que pueden y deben tomarse, hasta incluyendo la prohibición de esta "fuga de piernas" que estamos viviendo y que repercute directamente en el interés del espectáculo. Para todo, será necesaria una gran dosis de buena voluntad, de buen sentido, de una y otra parte. (AVR.)






# ¡ABRAN PASO: SON

CON esto de los equipos juveniles que por tal o cual razón tienen que reemplazar a los adultos suelen suceder estas cosas. Los chicos de Palestino ya hicieron noticia la otra semana cuando fueron a Talca a ganarle a Rangers, y entonces era como si los que fuimos el sábado a Santa Laura ya estuviéramos advertidos. Decía que sucedían estas cosas porque en estos casos el equipo adulto entra a la cancha cohibido. Los jugadores se sienten incómodos, no se atreven a entrar fuerte a las jugadas, tienen algo así como miedo a hacer el ridículo y se complican la vida sin darse cuenta. Fue lo que les sucedió a los de Wanderers cuando comenzó el match del sábado. Daban la impresión de estar desorientados, de no encontrar la onda, y era eso exactamente. Los cabros comenzaron a correr, a sudar la camiseta desde temprano, a pelear todas las pelotas, a anticiparse en las jugadas y al tiro surgieron los peligros y los inconvenientes.

PERO había algo más: Wanderers es —y lo ha sido durante ya largos años— un equipo tipo tanque. Lento, sobre todo en su retaguardia; recio, peso pesado. Pero fundamentalmente lento. Y justamente la mejor virtud de los jóvenes palestinistas es la velocidad, la que dan los 18 años. Y ahí estuvo el quid del asunto, ahí estuvo la principal razón de la derrota de los porteños, que se habían mantenido siete fechas sin perder.

Derrochaban energías los juveniles. Cuando un wanderino iba a tomar la pelota, nunca faltaba un tricolor para hostigarlo (donde fuera) y a veces aparecían dos o tres. "No nos dejaron jugar", dijo uno de los porteños después del encuentro, reconociendo hidalgamente la legitimidad del triunfo del rival. Pero resulta que no sólo era eso de no dejar jugar; era que los otros, los juveniles, jugaban y, a ratos, lo hacían bastante bien. Jugadas rápidas, directas e, incluso, buen dominio del balón. Claro que a veces había imperfecciones —como que las hay también en los adultos—, y esto era lógico, porque se jugaba con rapidez, y los automovilistas saben lo difícil que es tomar una curva a gran velocidad.

HABIA dos del equipo adulto palestinista en la cancha: Henry y Osvaldo González. Y se contagiaron, corrieron, pelearon con un entusiasmo que no siempre se advierte en los equipos de Honor. Como que, en el segundo tiempo, González ya no se podía las piernas. En fin, que todo iba promisorio hasta los 26 minutos del primer tiempo. Porque en ese instante el mediocampista Verdugo agarró un balón fuera del área y se mandó un disparo violentísimo y de una puntería bárbara: justo en el ángulo superior más lejano. Tanto, que me hizo recordar el derechazo con que la noche anterior Martín Vargas había noqueado a Velásquez. En estos casos, un gol puede ser decisivo. Los cabros, mientras se aguantan parejos, mantienen todo el entusiasmo vivo, pero un golpe de nocaut los puede desalentar. En los minutos que siguieron al tanto de Verdugo, advertí que había bajado el ritmo de los tricolores, como que hubieran sentido demasiado el impacto. Y, en el otro lado, lo contrario. Ya en ventaja, el team adulto recupera su tranquilidad, cree que las aguas vuelven a su curso normal, que ya no hay problemas.

Pero los había, porque esa especie de desaliento de los juveniles duró poco. Repuestos de la sorpresa, los palestinistas volvieron a lo suyo, a correr, a pelearla, a atacar con cierto orden, pese a la rapidez. Y de nuevo tuvo problemas la zaga verde.

Centró González desde la derecha y Carvajal, suavemente, como si apenas la hubiera tocado, le dio a Henry. Este clavó la pelota en los cáñamos. Faltaba apenas un minuto para el término del primer round.

IBAN tan sólo nueve minutos de la segunda fracción cuando vino el centro de Espinoza para Osvaldo González. Este, con exacta visión del panorama, dejó pasar la bola para que la agarrara con violencia Henry y comenzara a advertirse que el milagro estaba por producirse. Y conste que los tres goles del encuentro fueron hermosos: el tirazo de Verdugo tuvo esa exactitud de los grandes matadores en la suerte suprema del toreo, cuando el bicho recibe la estocada y, casi sin vacilaciones, cae muerto en la arena. Los dos de Henry tuvieron la galanura de la bien concebida jugada previa, con certera intervención de tres hombres.

De ahí en adelante Wanderers buscó la paridad con desesperación. Eso, estaban un poco desesperados, desorientados —¿qué sucede, cómo pueden ganarnos estos mocosos?—, no encontraban la mejor fórmula, y aunque los muchachos del Palestino comenzaban a mostrar cansancio, no cejaban, defendían y mandaban, de cuando en cuando, contragolpes peligrosos.

¡Y no me digan en las tribunas! Porque el escaso público de la tarde sabatina se contagió también con los juveniles y los alentó con entusiasmo. La barra palestinista que ganó fama el año pasado cuando el team tricolor era la vedette del Campeonato, pero que se había visto poco este año, reapareció más bulliciosa, incansable y alegre que siempre y aunque a veces uno podía advertir algunas gargantas enronquecidas, se aguantaron hasta el final con sus gritos y sus cantos, porque comprendían que debían darle aliento




**EL PRIMERO DE HENRY:** Centro de González, toque suave de Carvajal y zurdazo violentísimo del goleador de la tarde. Frez batido, y euforia tricolor. Ya están uno a uno...

CONDUCIDOS POR DOS VETERANOS, LOS CADETES DE PALESTINO DEMOSTRARON QUE LO DE TALCA NO FUE CASUALIDAD. 2x1 A WANDERERS, QUE ESTABA INVICTO EN LAS ULTIMAS SIETE FECHAS.

# JUVENILES!

**ESTOS SON LOS QUE humillaron a Rangers y Wanderers. Ocho juveniles y sólo tres con experiencia en Primera División: Olivares, González y Henry. Lueiza, el capitán, fue gran figura.**

a la cabrería que se la estaba jugando en la cancha.

Por lo demás, después de todo lo que sucedió en Lima, los juveniles están de moda, y estos chiquillos palestinistas no podían dejar mal a sus compañeros, héroes del Sudamericano reciente. Y ganaron, ganaron bien, aprovechando su atributos veinteañeros, sin dejar de poner en evidencia que hay en ellos futuro, que chicos como el mediocampista Lueiza, el arquemo Cosmed y varios más, dentro de poco estarán golpeando a la puerta del primer equipo. Palestino dejó bien en claro que se ha sabido preocupar de sus divisiones inferiores. **(RENATO GONZALEZ. Fotos de Pedro González y Leopoldo Canales.)**

**OTRA VEZ Henry: En ésta para darle el triunfo a Palestino. Centro de Espinoza para González, amague de éste y pasada de pelota directamente al puntero, que tiró de izquierda derrotando la valla wanderina por segunda vez.**







D.T. JUANCHICH
Envidias a su regreso

Otra polémica en el rugby:

# MENTALIDAD DE NIÑOS EN DEPORTE DE GRANDES

ERA LO MAS lógico. El rugby no podía seguir dándose el lujo de despreciar la colaboración de afamados técnicos extranjeros. Muy pocos deportes en Chile tienen el privilegio de contar con entrenadores de reconocida capacidad mundial. Y si alguno quisiera darse ese gusto tendrá que tener en sus arcas una buena cantidad de dólares.

Jean-Pierre Juanchich, uno de los mejores profesores de rugby de Francia, volvió a nuestro país después de un año con los mismos deseos que lo trajeron el año pasado: ayudar con sus conocimientos al despegue definitivo de esa disciplina en Chile. Esta vez algo se había ganado. Juanchich, a su regreso no se haría cargo de un solo club (el año pasado tuvo al Stade Français, club que lo trajo y lo sacó campeón), sino que realizaría una labor a nivel de árbitros, entrenadores, juveniles y el Físico. En una palabra, y quizás recordando declaraciones que hizo a nuestra revista, "se le estrujaría como un limón".

La vuelta del técnico galo produjo alegría en todos los ambientes rugbísticos. Se le esperaba con ansias porque había que recuperar el tiempo que se perdió en la temporada pasada cuando no se le aprovechó en la debida forma. El mismo lo dijo esa vez: "No me voy contento porque a mi labor le faltó algo. Estoy feliz por haber salido campeón con Stade, pero también estoy consciente que mi trabajo no podía limitarse a un solo club. Quería colaborar con todo el rugby chileno". Fue por eso que cuando este año lo llamó la Federación, pidió realizar otra labor. Nada con clubes, sino a las órdenes de la entidad máxima. "En Chile se puede hacer mucho por esa disciplina. Hay buenos dirigentes, clubes organizados, jugadores, una familia rugbística", Juanchich estaba entusiasmado.

Pero otra vez surgieron —nada nuevo en el rugby— problemas absurdos, propios de mentalidades infantiles.

Germán López, entrenador de la selección chilena, se siente mortificado por la presencia de Juanchich. Desprecia la experiencia que ganaría y los conocimientos que adquiriría trabajando con el francés, y renuncia aduciendo que "no acepta asesores en su cargo". Como si hubiera alguien en Chile (él) que sepa más de rugby que el técnico extranjero.

Felizmente no todos piensan así. Juan Carlos Jung, entrenador de Old Mackayans, aceptó hacerse cargo de la selección adulta bajo la asesoría de Juanchich. Y aparte de los beneficios que esto significará para él, los jugadores y los demás técnicos nacionales, puede también derivar en el encuentro de una fórmula para levantar el nivel de la desorientada selección.

Dentro de menos de un mes, Chile participará en un torneo sudamericano. La intención es recuperar el subcampeonato, que le perteneció durante tanto tiempo y que ahora ostenta Uruguay. La teoría de Juanchich es simple: "Chile tiene que buscar el juego que le acomode. No puede imitar a países que tienen jugadores de gran envergadura física, sino —por el contrario— buscar sus resultados con un rugby abierto, rápido y basado en su tercera línea". Y como Juan Carlos Jung piensa igual, hay confianza en que la selección podrá mostrar en Paraguay el verdadero nivel del rugby chileno (Edmundo Gómez).

# NO A LA SELECCION

LA Confederación Sudamericana de Boxeo está llamando a selección para proveer el título de los mediomedianos. Los convocados, en primera instancia, son Miguel Angel Campanino, argentino; Expedito Alencar, brasileño, y Julio Gómez, chileno, campeones los tres de sus respectivos países. Pero ya se sabe que Gómez no comparecerá a esta selección. Así lo ha dispuesto el responsable de la carrera del campeón de Chile, Sergio "Pincho" Ojeda.

Las razones de Ojeda son claras:

—Julio, con sus 19 años de edad, no tiene apuro por coleccionar títulos; éstos vendrán como resultado lógico del proceso en que estamos. Al brasileño Alencar lo conocimos en Chile en aquel Latinoamericano de 1965, después del cual se hizo profesional; es decir, es un hombre con 10 años de profesionalismo, en los que ha hecho campañas interesantes fuera de su país, incluyendo Europa. En cuanto a Campanino, aunque no lo conozco personalmente, tengo de él un antecedente valedero: le ganó dos veces a Mario Guilloti, otro que también pertenece a esa generación de amateurs del 65, y Guilloti fue primera figura en México, donde enfrentó —ganando generalmente— a los mejores hombres de su categoría. ¿Para qué voy a exponer a Julio ante estos rivales que lo sobran en experiencia?...

Definitivamente, entonces, Julio Gómez no entra en la ronda para clasificar al campeón sudamericano de los mediomedianos. La experiencia ha aconsejado dejar para más adelante esa opción, si vuelve a presentarse. Por lo demás, los proyectos, los planes del binomio Gómez-Ojeda, van más allá de Sudamérica.

JULIO GOMEZ
No colecciona títulos



Puerto Montt y sus aspiraciones

# DEPORTE HEROICO



—ES QUE allá todo es heroico... Alejandro Gutiérrez Barría, jefe de deportes del diario "El Llanquihue", egresado de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica y ocasional colaborador de ESTADIO, habla entusiasmado de la actividad deportiva en Puerto Montt. La ciudad sureña está empeñada en cosas grandes. A mediados de este mes será sede del 15.º Torneo Nacional Juvenil de Básquetbol y quiere tener su estadio de fútbol remodelado y ampliado antes de fin de año.

Y Gutiérrez, un portomontino que prefirió el trabajo esforzado y silencioso en su tierra al brillo y agitación de la capital, cuenta cómo se hace todo:

—Lo del estadio era una aspiración muy antigua. Los tablones de las graderías se fueron carcomiendo por la lluvia y los cierres del recinto se fueron deteriorando hasta desaparecer. Pero nadie hacía nada, hasta que el alcalde, Tótilo Lintz, decidió poner manos a la obra. Sólo exigió que fuera un esfuerzo conjunto de la comunidad con la Intendencia y la Municipalidad. Esta aportó vehículos y elementos de trabajo; la Intendencia, personal; los deportistas, cemento. La obligación era reunir seiscientos sacos de cemento en veinte días: se juntaron 750 en una semana. Y la obra está caminando a un ritmo inesperado. Tanto, que es posible que la selección de Puerto Montt juegue ahí sus encuentros eliminatorios por el torneo nacional amateur...

Si no alcanza a terminarse (se pretende una capacidad de cinco mil espectadores, con posibilidades de ampliación para diez mil), los seleccionados deberán jugar en las canchas de tierra y barro del Club Tricolor o del Arco Iris. El estadio es el único que posee cancha de pasto con adecuado drenaje.

Lo inmediato es el Nacional Juvenil de Básquetbol, que se iniciará el 13 de septiembre y culminará el 21. La falta de medios no alcanzó a ser obstáculo. De nuevo el alcalde puso condiciones positivas: "La ayuda del Municipio sólo se hará efectiva si este Nacional resulta el mejor de todos los realizados hasta ahora". Y la ciudad quiere ahora que se convierta en el mejor. Se efectuó la campaña del bono (el que podía aportaba diez mil escudos) y se ayudó a financiar la organización del evento. El gimnasio (capacidad: 2.500 personas) ya tiene alumbrado nuevo.



LA PISTA ATLETICA
Las piedras de la Costanera

EL ESTADIO LINTZ
Ahora graderías de cemento

—El éxito definitivo —reflexiona Gutiérrez— depende de la actuación de nuestros seleccionados. Pero todos confían en que hará un buen papel. Se ha preparado a conciencia. Participó como un equipo más en la competencia adulta y acaba de derrotar 98-46 a la selección juvenil de Puerto Varas, que siempre ha sido rival serio.

En otras disciplinas queda también mucho por hacer. El atletismo, por ejemplo, no tiene pista. Pero pronto se habilitará una en el sector de Pichi-Pelluco. Por ahora, el que quiere practicar debe ir a la Costanera ("y hacerles el quite a las piedras"). Así y todo, Puerto Montt tiene una campeona nacional de atletismo —Eliana Belmar— y muchas figuras promisorias. Es que, como dice el entrevistado, "allá todo es heroico".



Esquí internacional en Portillo:

# CON EL BRILLO DE SIEMPRE

**EN la víspera se temió por la participación internacional en ambas pruebas. Argentina envió su equipo "B" y algunos extranjeros iniciaban el retorno. Pero, finalmente, fueron alemanes, franceses, estadounidenses y japoneses quienes le dieron la jerarquía que normalmente han tenido estos últimos años las carreras con puntaje FIS —del calendario internacional— que organiza en nuestro medio la Federación de Esquí.**

**En este sentido, fue el "Kandahar de los Andes" la que más lució. Las figuras internacionales demostraron, una vez más, a través del slalom especial y el gigante que comprendió la competencia, su extraordinario nivel y ratificaron la distancia a la que se encuentran nuestros esquiadores —muy lógica, por lo demás.**

**El vencedor en varones fue el norteamericano Cary Adgate, ganador en el gigante y cuarto en el slalom. Su triunfo fue meritorio si se tiene en cuenta que debió luchar estrechamente con los integrantes del poderoso equipo alemán, como lo demuestra el hecho de que fue escoltado por cuatro germanos: Junginger, Prestel, Fischer y Jany. Y sin tener en cuenta que Neureuther, brillante triunfador en el slalom, no pudo optar al combinado por no terminar el gigante.**

**La satisfacción para los norteamericanos la completó Cindy Nelson, con su victoria en damas. Claro que la ganadora debió ser su compatriota Abbi Fischer, que se impuso en el gigante por sobre la campeona Fabianne Serrat, pero que perdió todo cuando cayó faltando tres puertas para terminar la segunda manga del especial. Como para demostrar que el esquí no admite errores.**

**En cuanto al duelo de los sudamericanos, se redujo a Chile y Argentina, ya que Bolivia presentó una delegación muy pequeña —aunque este hecho ya fue importante para sus afanes—. En las damas se registró un claro dominio de las juveniles trasandinas. Verónica Fleré, séptima, fue la mejor, mientras que la chilena Myriam Torralbo sólo pudo terminar décima. En varones, la película se dio al revés: Federico García —octavo— y Rafael Cañas —noveno— consiguieron terminar delante del mejor argentino: Marcelo Martínez.**

**Luego vino el Campeonato Latinoamericano —pretencioso nombre—, en el que no estuvieron ni las francesas ni el equipo norteamericano. Japoneses y alemanes no tuvieron, entonces, mayor dificultad para copar los primeros lugares, con Mitsuyo Nagumo y Wolfgang Junginger como los vencedores.**

**Y los títulos latinoamericanos fueron compartidos, ratificando lo observado en el "Kandahar". Los argentinos se quedaron con el cetro femenino, merced a Alejandra Roncallo (sexta en la general), en tanto que José Luis Koifman dejó el de varones en casa, logrando de paso un meritorio séptimo lugar. El dominio, tanto de las argentinas como de los chilenos, fue esta vez más arrollador que en el "Kandahar".**

**Portillo presentó con estas pruebas, aparte del duelo chileno-argentino, un gran espectáculo, con figuras de jerarquía mundial, que muy pocos deportes pueden darse el lujo de tener. Algo más para agradecer a nuestra pródiga naturaleza, que sigue atrayendo a los grandes equipos internacionales de esquí.** (Juan Carlos Douzet.)

# PALESTINO, DOS MAS

CUANDO esta edición entraba en prensa, Palestino iba viajando desde Madrid a Valencia. En esta última ciudad enfrentaría esta noche a Levante, el cuadro de tercera división en que juega Rogelio Farías. Iban los tricolores a defender su condición de invictos en España. Después de su éxito en Ferrol del Caudillo, hizo el actual subcampeón chileno su mejor partido en la península, en Oviedo, donde derrotó a un primera división, Real Oviedo, por el expresivo 3 a 0. Hidalgo y Pinto, éste en dos oportunidades, sancionaron la victoria palestinista, profusamente difundida y elogiosamente comentada por la prensa hispana. En el club local juegan, como estrellas, el arquero yugoslavo Durjkovic, el zaguero paraguayo Jacquet y el chileno-español (más español que chileno, desde luego) Clemente Iriarte, a quien conociéramos en la alineación de Unión Española.

Más dificultades encontró Palestino en Palencia, ante el representativo de la ciudad que milita en la 3.ª División de la Liga. Cuando todo hacía prever una actuación tranquila y un marcador holgado para los chilenos —lo que instó a Caupolicán Peña a recurrir a algunos hombres de la banca—, se les complicó el panorama. Nelson Vásquez abrió la cuenta en el primer tiempo, con uno de sus característicos tiros libres, y empataron los locales recién iniciada la segunda etapa. El gol de igualdad hizo crecer al Palencia, que sometió a duro asedio la valla tricolor, especialmente por la vía de su puntero izquierdo Gento II (hermano de Paco, el que fuera estrella en el Real Madrid de las 6 Copas de Europa); en pleno dominio palenciano, no obstante, un profundo contraataque de Pedro Pinto le dio el triunfo al visitante; Palestino agregó a su colección de premios ganados el trofeo del Ayuntamiento de Palencia.

Para esta noche, como queda dicho, estaba anunciado el partido en Levante, con el que, se supone, el subcampeón chileno pondría término a su rápida gestión que hasta el domingo sólo había tenido un traspié, en Portugal.

Básquetbol:

# SIRIO: CAMPEON DE ASCENSO

DESPUES de nueve años vuelve a jugar en forma oficial en la División de Honor del básquetbol de Santiago el conjunto de Sirio. El equipo de colonia ganó la competencia de 1975 de la serie de Ascenso y su paso definitivo a la categoría superior, al derrotar, el martes pasado, a Gabriela Mistral por 83 a 51.

El club, que fuera primer actor desde su incorporación al baloncesto capitalino, se declaró en receso en 1967. En 1973 decidió reintegrarse, viéndose obligado a jugar en Ascenso. Ese año estaba invicto y quedaba una fecha para el término del torneo, cuando se suspendió y no pudo subir en su primer año de participación. El año pasado ganó en forma invicta la competencia con el primer equipo, pero la deficiente actuación de sus divisiones inferiores y una mala aplicación de los reglamentos significó una nueva postergación.

En esta temporada ganó 13 de los 14 partidos. Su primera derrota en 3 años en Ascenso se había producido precisamente ante Gabriela Mistral, ocasión en que jugó con varios reservas.

Su notable campaña fue lo que movió a la Asociación Santiago a permitirle actuar en el campeonato oficial de División de Honor en calidad de invitado y simultáneamente en Ascenso.

## CUARTO LUGAR

En el torneo de los grandes ha cumplido en brillante forma. Cuando quedan 3 fechas para finalizar esta competencia, está en cuarto lugar, detrás de Unión, Bata y Banco. Además de la victoria ante su rival de Ascenso, superó, la semana pasada, a Ferroviarios por 59 a 52, y el domingo a Universidad Técnica por 102 a 101.

En ambos encuentros mostró calidad, temple y mucha entereza. Con los primeros perdía la fracción inicial por 31 a 25 y ganó. Con los universitarios, en un vibrante partido, empató el primer período a 39 puntos, quedó abajo en el marcador por 6 puntos, descontó y alcanzó a estar a nueve en su favor para terminar el match igualado a 85 puntos. Estuvo abajo en el complementario y se recuperó en los últimos segundos para vencer con un gol de agonía de Lazaneo, una de sus mejores figuras.

Buena temporada del conjunto que dirige el eficiente técnico Norman Eden. El plantel ha estado integrado por Schmidt, Aros, Durán, Miranda, Jorge Fajre, Gallardo, Hormazábal, Pantoja Lazaneo, Fuentes y Smolic. A comienzos de año estuvo el porteño Prosek, y para las finales contará con otro porteño, Eduardo Haye.

## BRAVA DISPUTA

Sirio aún no asegura la cuarta ubicación. Quinta Normal y Famae están muy cerca, y en los encuentros que restan del torneo, que finaliza el próximo jueves 11, se definirá este lugar.

Los bravos y batalladores jugadores de Quinta Normal, que tienen un triunfo menos que Sirio, perdieron en la semana en dura lucha con Banco del Estado (79-52) y en igual forma ganaron a Aviación por 53 a 42.

Famae, que sigue a Quinta, fue un rival digno ante los invictos de U. Española, ante quien cayeron por 77 a 47. El domingo, los famaínos ganaron en tiempo complementario a Aviación por 70 a 69.

U. Técnica, pese a ganar a Ferroviarios, por 62 a 47, y a Mademsa, por 78 a 49, no tiene posibilidades de alcanzar a los anteriores. Le resta sólo jugar con U. Española y Banco, mientras a aquellos les quedan tres partidos y lo aventajan en encuentros ganados. Increíble lo sucedido con los universitarios, cuya situación analizamos en el número pasado.



**DURAN Y AROS:**
**Valores importantes en el título de Ascenso y la campaña de Sirio en 1975.**

## REUNION DE CAMPANILLAS

Los punteros ganaron sus partidos en la semana. Los españoles, además de superar a Famae, se impusieron, como era de esperar, por goleada al colista, Madeco, 75 a 44.

Bata destrozó a Madeco, por 109 a 70, en tanto que Banco derrotó a Quinta.

Esta noche, Banco le sale al paso a Unión Española y puede ser el rival que impida a los rojos llegar invictos al encuentro final.

En el preliminar, Bata, con sólo un encuentro perdido (ante Unión), enfrenta a U. Técnica. Una reunión que promete. **(Juan Aguad.)**

**TRASANDINO hizo la gracia: la euforia del gol con que derrotó al puntero, quitándole el invicto.**



# ASCENSO

Resultados 5ª fecha, 2ª rueda:

Sábado 30 de agosto.
FERROVIARIOS (1)
MALLECO UNIDO (0)

UNION CALERA (1)
AUDAX ITALIANO (0)

Domingo 31 de agosto.
TRASANDINO (1)
UNIVERSIDAD CATOLICA (0)

SAN ANTONIO UNIDO (1)
SOINCA BATA (1)

CURICO UNIDO (0)
ÑUBLENSE (1)

DEP. LINARES (2)
UNION SAN FELIPE (1)

INDEPENDIENTE (2)
DEP. OVALLE (1)

IBERIA (1)
SAN LUIS (1)

## POSICIONES:

32: UNIVERSIDAD CATOLICA
29: DEP. OVALLE
28: ÑUBLENSE
25: UNION SAN FELIPE y SAN ANTONIO UNIDO
24: SAN LUIS
22: AUDAX ITALIANO
20: TRASANDINO
19: FERROVIARIOS
16: IBERIA
15: DEP. LINARES
14: SOINCA BATA y UNION CALERA
13: MALLECO UNIDO
12: CURICO UNIDO e INDEPENDIENTE

# LO QUE SE LLAMA OPORTUNO

El veloz y potente recto de derecha de Martín Vargas en el 7.º round vino a librar a Martín Vargas del serio problema que le estaba significando Guillermo Velásquez. KO en un combate que hasta ahí era incierto.

HACE un par de semanas no más nos referíamos de pasada al "ojo" o al "olfato" que caracteriza al aficionado al boxeo para vislumbrar o para husmear lo que va a ser una pelea. Decíamos que por lo general acierta, pero como no hay regla sin excepción, aquí está la del viernes último. El programa, que tenía como combate básico el de Martín Vargas con Guillermo Velásquez, debe haber sido el más entretenido y el de mejor calidad pugilística de la temporada y, sin embargo, no llegaron a 600 los espectadores en la reapertura del Estadio Chile.

## LOS APERITIVOS

Jorge Hernández ("Yeyé") respondió plenamente a la curiosidad que había por verlo. Es un boxeador innato, al que nunca nadie le enseñó nada; hizo carrera amateur en Bariloche y allá debutó de profesional. Tiene 19 años, buen físico para la categoría de mediomedianos, ritmo, sentido natural del desplazamiento en el ring, variedad de golpes y manos pesadas. Para su estreno, en su segunda actuación profesional, le eligieron a Samuel Cisternas, ducho, resistente, experimentado. Sin embargo, con muy buen criterio, el árbitro detuvo el combate en el tercer round, proclamando ganador a Hernández. Cisternas estaba ya destrozado por los certeros impactos del joven osornino. Habrá que ver con más frecuencia a "Yeyé" para ir aquilatando sus progresos, porque evidentemente tiene que aprender muchas cosas, especialmente en defensa.

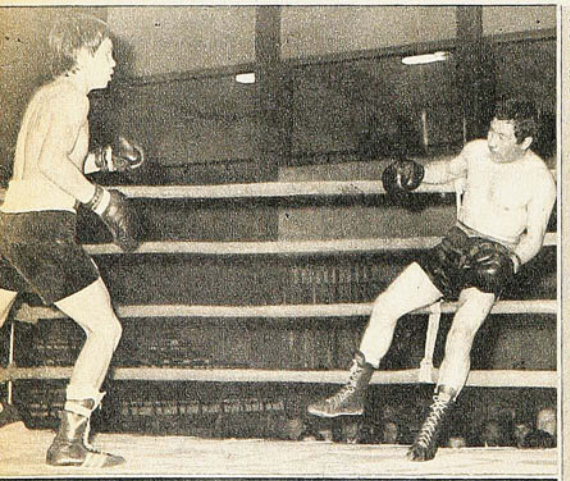
En el semifondo se presentó el argentino Arnoldo Agüero, en 8 rounds, con Emilio Paredes. Interesante nos pareció el trasandino, con un buen equilibrio entre recursos de hábil boxeador y de sólido peleador. Tal vez algo frío en momentos en que pudo definir con mayor contundencia. Cuando tuvo sentido al local (rounds 2.º, 6.º y 7.º, especialmente), lo dejó recuperarse. De todas maneras, sus ventajas eran muy amplias.

## VARGAS-VELASQUEZ

Pudo ser, en su tiempo, el gran duelo de las categorías bajas. Pero cuando Vargas despuntaba, Velásquez decidía retirarse, afectado moralmente por la derrota que le infligió Mario Figueroa, una noche en que a este último lo sacaron de su casa para que reemplazara a Sergio Díaz. Estuvo alejado del ring casi dos años, y volvió con la ilusión de enfrentarse al osornino (así nos lo dio a entender en Rancagua, hace unos meses).

Se dio el gusto y hasta alcanzó a dar una sorpresa. Porque el combate era muy parejo hasta terminado el 6.º round. El pequeño peleador, que sentó sus reales en el mineral de El Teniente, resultó hasta allí bastante más rival de lo que fueron el panameño "Papi" Torres, el argentino Juan Carlos Ríos y el uruguayo "Pichón" López.

Salvo el 4.º round, que fue muy flojo, en todos los demás hubo áspera lucha, propuesta generalmente por Velásquez, que se fue a la media distancia y al cuerpo a cuerpo para anular los mejores recursos del campeón. El gancho y el cross de izquierda del porteño-rancagüino entraron siempre, desnudando uno de los importantes vacíos que persisten en el bagaje de Martín. La pelea era sorprendentemente recia, estrecha en su trámite y atractiva en



**JORGE HERNANDEZ ha tirado contra las cuerdas a Samuel Cisternas. El árbitro, con buen tino, parará la pelea vistos la superioridad de "Yeyé" y el estado de Cisternas.**



**VA AL ATAQUE el argentino Arnoldo Agüero (derecha), que superó claramente a Emilio Paredes en el semifondo.**



## CARTELERA

**4 rounds, categoría pluma:**
**Rolando Trujillo GPP a Luis Conejeras. (El empate parecía más justo.)**

**6 rounds, categoría mediomediano:**
**Jorge Hernández ("Yeyé") GPR (decisión del árbitro) a Samuel Cisternas en el 3er. round.**

**8 rounds (semifondo internacional), categoría liviano ligero:**
**Arnoldo Agüero (argentino) GPP a Emilio Paredes (chileno).**

**10 rounds, categoría gallo:**
**Martín Vargas (52,400 kg.) GPR (decisión del árbitro) a Guillermo Velásquez (53,300 kg.) en el 7.º round.**

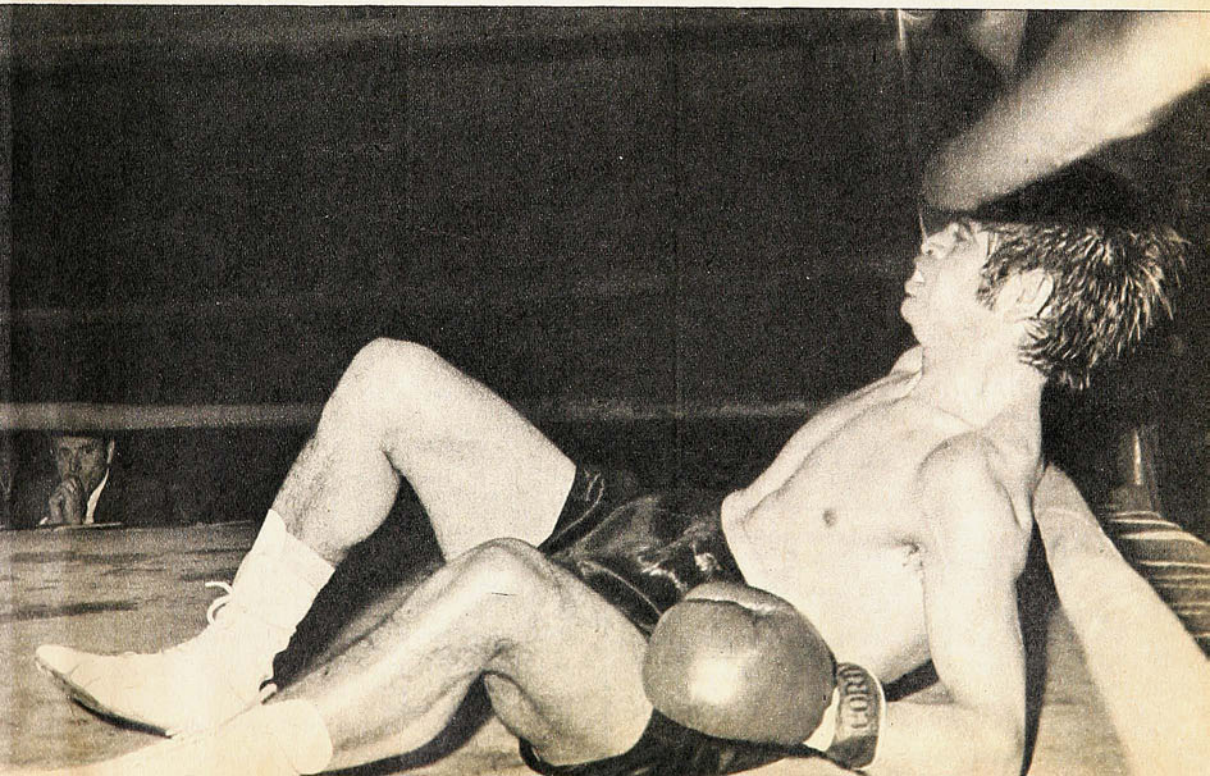
**Referee: Salvador Retamales (mal); jurados: Jorge Allendes, Jorge Constantino y Alejandro Reid.**

sus alternativas, cuando, poco más allá del minuto del 7.º asalto, tiró Vargas el hook de izquierda al hígado y, sobre el retardado movimiento reflejo de defensa del rival, sacó el velocísimo y potente recto de derecha que dio en pleno mentón de Velásquez, enviándolo a la lona. Difícilmente recuperó la vertical el caído y, cuando lo más prudente era proseguir la cuenta hasta el **out**, el árbitro la detuvo y ordenó seguir las acciones. Velásquez, guardia abajo, totalmente ido, sólo atinó por instinto a agacharse cuando Vargas se fue encima dispuesto al remate. Entonces sí se interpuso Retamales y proclamó ganador a Martín Vargas.

Un buen espectáculo el del combate principal y los aperitivos, una preocupación esa defensa del campeón de Chile, que sigue siendo deficitaria. Confirmación el KO de la potencia natural, que lo ha llevado hasta donde está, pero que podría no ser suficiente al encontrar en el camino de sus aspiraciones adversarios de mayor rango que los que tuvo hasta ahora. Guillermo Velásquez lo exigió más allá de lo previsto, y en muchos pasajes lo hizo verse mal; hasta el instante de ese derechazo fulminante, el desenlace del combate era incierto, que es lo que mejor habla de Velásquez y peor del campeón. **(ANTONINO VERA. Fotos de Pedro González.)**



**(ABAJO): VELASQUEZ en la lona, calzado por el recto de derecha, veloz y potente, de Martín Vargas. (Derecha arriba): el referee se interpone entre los pugilistas para parar la pelea —no tenía para qué haberla hecho proseguir después de la caída— y proclamar ganador a Vargas.**



# LA FECHA

## 15.ª FECHA DE LA PRIMERA RUEDA

Partido pendiente de la 8ª fecha, 1ª rueda:
Miércoles 27 de agosto.

**UNION ESPAÑOLA 2**
Miranda (41') y Hoffmann (51').

**UNIV. DE CHILE 1**
Víctor Zelada (71').
Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 3.672 personas.
RECAUDACION: E° 9.260.500.
ARBITRO: Rafael Hormazábal.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly (Gaete) (55'), Soto, Arias; Toro, Inostroza, Palacios; Miranda, Spedaletti (Véliz) (51') y Hoffmann. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Suárez, Pizarro, Cardone, Bigorra; J. Zelada, Marambio, Socías; Salah, Pinto y Muñoz (V. Zelada) (62'). "E": HUGO TASSARA.

---

Sábado 30 de agosto.

**PALESTINO 2**
Henry (43' y 54').

**S. WANDERERS 1**
Verdugo (26').

EXPULSADO: Solís (SW) (61').
Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 1.009 personas.
RECAUDACION: E° 2.399.500.
ARBITRO: Pedro Araya.

PALESTINO: Cosmed; Olivares, Bertholet, Fuentes, Maldonado; Lueiza, Parra; Henry; Espinoza, O. González y Carvajal (Fdo. Araya). "E": GUSTAVO CORTES.

S. WANDERERS: Frez; R. González, Posenatto, Gatica, Riveros; Verdugo, Pérez (Villar), Solís; Santibáñez, Alvarez y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

---

**LOTA SCHWAGER 1**
Gallina (39').

**STGO. MORNING 0**

Estadio F. Schwager de Coronel.

PUBLICO: 3.327 personas.

RECAUDACION: E° 4.347.000.

ARBITRO: Patricio Andrade.

LOTA SCHWAGER: Rubio; Rojas, López, Escobar, Jara; Merello (Jiménez), González, Melo; Gallina, Fontora (Bascur) y Arroyo. "E": ELIECER BELMAR.,

STGO. MORNING: Trucchia; Arrieta, Retamales, Villalobos, Martínez; Quiroz, Vega, Ahumada (Arratia); Cubilla, Pizarro y Beiruth. "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

---

**DEP. NAVAL 1**
Núñez (73').

**RANGERS 0**

EXPULSADO: Spicto (R) (79').
Estadio El Morro de Talcahuano.
PUBLICO: 1.433 personas.
RECAUDACION: E° 1.994.500.
ARBITRO: Alberto Martínez.

DEP. NAVAL: Anabalón; Pérez, Eriz, Lobos, Aravena; Vargas, Núñez, Alvarez; Flores, Román e I. Lara. "E": ISAAC CARRASCO.

RANGERS: Drago; Spicto, Ulloa, Bilbao, Espinoza; Díaz, Landeros, Bastías; Abatte, Castillo y J. Aravena. "E": CONSTANTINO MOHOR.

---

Domingo 31 de agosto.

**MAGALLANES 1**
Cifuentes (48'), de penal.

**R. ANTOFAGASTA 0**

Estadio Pedreros. Preliminar.
PUBLICO: 4.960 personas.
RECAUDACION: E° 17.424.000.
ARBITRO: Manuel Alfero.

MAGALLANES: Roberto Venegas; Luis Marchant, Alvaro Becker, Carlos Martínez, Julio González; Benjamín Mejías, Juan Lataste, Cifuentes; Manuel Baeza, Carlos Fernández y Carlos Díaz. "E": H. TORRES.

R. ANTOFAGASTA: R. Díaz; García, Delgado (Pérez) (75'), Rivera, Miranda; Rivas, Coffone, Vásquez (Tapia) (50'); Acevedo, C. Araya y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

---

**COLO COLO 3**
J. C. Orellana (67' y 77'), este último de penal; Dubanced (90').

**DEP. CONCEPCION 5**
Estay (5'); Fabres (52' y 75'), el último de penal; Briones (70' y 87'). PENAL NO CONVERTIDO: Estay (16'). Atajó Cabrera.
Estadio Pedreros, partido de fondo.
ARBITRO: Julio Rubio.

COLO COLO: Cabrera; Galindo, Hernán Ibarra, P. Díaz, Espinoza; Lara, Gómez (Reyes) (46'), Dubanced; Gangas, Crisosto y J. C. Orellana. "E": JOSE GONZALEZ.

DEP. CONCEPCION: Osbén; Rodríguez, Isla, Bravo, León; Acevedo (L. Díaz) (46'), Miranda, Cavalleri; Briones, Estay y Fabres (Valenzuela) (78'). "E": GUILLERMO BAEZ.

---

**DEP. LA SERENA 0**

**HUACHIPATO 1**
Salinas (47').

Estadio La Portada de La Serena.

PUBLICO: 2.237 personas.

RECAUDACION: E° 4.821.500.

ARBITRO: Rafael Hormazábal.

DEP. LA SERENA: Olivares; Chirinos, Benavente, Maldonado, Rojas; Gile (Escobar), Guerrero, Iter; Coopmann (Koscina), J. Barrera y Toro., "E": HERNAN PEZOA.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Pérez, Alarcón, D. Díaz; Urrizola, Salinas, Neira; Cáceres, Elissetche y Echeverría. "E": ARMANDO TOBAR.

---

**EVERTON 1**
Salazar (33').

**DEP. AVIACION 1**
Horno (24').

EXPULSADOS: Gmo. Martínez (EV) (27') y Horno (AV) (60').

Estadio Sausalito de Viña del Mar.
PUBLICO: 2.658 personas.
RECAUDACION: E° 5.211.500.
ARBITRO: Juan Silvagno.

EVERTON: Ricardo Cordero; Hernán Olmos, Carlos Díaz, Dgo. Sorace, Escudero; Gmo. Martínez, Aballay, López; M. Escobar (Armando Martínez) (30'), S. González y Reinaldo Salazar (Navarrete) (55'). "E": MARTIN GARCIA.
DEP. AVIACION: Leyton; Galaz, Muñoz, García, Osorio; Méndez (Juárez) (77'), Orellana, Valenzuela, Chávez, Horno y Guerrero (Ulloa) (46'). "E": ARTURO QUIROZ.

---

**O'HIGGINS 0**

**UNION ESPAÑOLA 0**

Estadio El Teniente de Rancagua.

PUBLICO: 4.624 personas.

RECAUDACION: E° 8.809.500.

ARBITRO: Eduardo Rojas.

O'HIGGINS: Ramonda; Cruchaga, Campodónico, Ramírez, Riquelme; Ashwell, Gálvez, Cuevas; Pino (Salas) (65'), Juvenal Vargas y González. "E": LEONARDO BEDOYA.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto, Arias; Toro (Trujillo) (46'), Inostroza, Palacios; Miranda, Hoffmann (Gaete) (80') y Véliz. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

**GREEN CROSS 2**
V. M. González (77'), olímpico; Graf (84').

**UNIV. DE CHILE 0**

Estadio Municipal de Temuco.
PUBLICO: 8.400 personas.
RECAUDACION: E° 17.218.000.
ARBITRO: Sergio Vásquez.

GREEN CROSS: Bratti; Cerda, Magna, Cornejo, Núñez; Rojas, Linaris, Silva; Romero, Graf y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Suárez, Pizarro (Vergara) (37'), Cardone, Bigorra; Zelada, Cortázar, Socías; Salah, Pinto y Muñoz. "E": HUGO TASSARA.

---

## ASI VAN

| EQUIPOS | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | PL | PV | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1° GREEN CROSS | 15 | 10 | 4 | 1 | 29 | 15 | 12 | 12 | 24 |
| 2° D. CONCEPCION | 15 | 9 | 4 | 2 | 20 | 12 | 12 | 10 | 22 |
| 3° UNION ESPAÑOLA | 12 | 8 | 4 | 0 | 24 | 10 | 10 | 10 | 20 |
| 3° LOTA SCHWAGER | 15 | 7 | 6 | 2 | 20 | 16 | 13 | 7 | 20 |
| 5° S. WANDERERS | 15 | 6 | 6 | 3 | 18 | 14 | 12 | 6 | 18 |
| 6° COLO COLO | 15 | 7 | 3 | 5 | 27 | 23 | 10 | 7 | 17 |
| 7° HUACHIPATO | 13 | 8 | 0 | 5 | 20 | 14 | 10 | 6 | 16 |
| 8° STGO. MORNING | 15 | 5 | 5 | 5 | 27 | 29 | 9 | 6 | 15 |
| 8° PALESTINO | 15 | 4 | 7 | 4 | 22 | 22 | 8 | 7 | 15 |
| 10° UNIV. DE CHILE | 16 | 4 | 6 | 6 | 24 | 26 | 8 | 6 | 14 |
| 11° DEP. AVIACION | 14 | 3 | 6 | 5 | 21 | 24 | 8 | 4 | 12 |
| 11° EVERTON | 15 | 3 | 6 | 6 | 21 | 25 | 7 | 5 | 12 |
| 11° DEP. NAVAL | 15 | 4 | 4 | 7 | 16 | 22 | 8 | 4 | 12 |
| 11° MAGALLANES | 15 | 3 | 6 | 6 | 19 | 24 | 8 | 4 | 12 |
| 15° RANGERS | 15 | 3 | 4 | 8 | 22 | 31 | 7 | 3 | 10 |
| 15° DEP. LA SERENA | 16 | 3 | 4 | 9 | 23 | 29 | 5 | 5 | 10 |
| 17° R. ANTOFAGASTA | 15 | 2 | 5 | 8 | 21 | 28 | 7 | 2 | 9 |
| 18° O'HIGGINS | 15 | 2 | 4 | 9 | 16 | 26 | 6 | 2 | 8 |

(Partidos pendientes: U. Española con Huachipato, Green Cross y Magallanes, y Huachipato con Dep. Aviación.)

## MAXIMOS GOLEADORES:

Con 10: PATRICIO ROMERO (GC).
Con 9: Víctor Pizarro (SM).
Con 8: J. Crisosto (CC); J. Arias (M); J. Barrera (DLS) y J. Alvarez (SW).



LA SELECCION adulta cumplió su ciclo 1975.

Un ciclo apresurado y exigente que tuvo todo tipo de tropiezos y culminó como tenía que culminar. Después de mucho tiempo, Chile no pudo eliminar a Perú. Y además, dejó ir de sus vitrinas la Copa "Juan Pinto Durán", tal como había dejado escapar a fines del 74 la "Carlos Dittborn".

El saldo no es precisamente halagador...

Nunca hubo, es cierto, más atenuantes que ahora para justificar el balance. Tal vez por eso resulte urgente —más que eso perentorio— no insistir en los errores de todo tipo que desembocan o dan lugar a tales justificaciones. Lo importante es reflexionar y en lo posible deducir con la serenidad suficiente para llegar a conclusiones medianamente certeras.

Esta selección 1975, de la que se esperaba poco y no brindó nada, fue a la postre un combinado de Colo Colo y Unión Española, a quien se agregó Daniel Díaz en la zaga y Carlos Reinoso como motor. No se trata de analizar sus defectos como conjunto ni insistir en las flaquezas de orden individual. Se trata simplemente de comprobar hasta qué punto perjudica las posibilidades reales de un cuadro —por improvisado que éste sea— la carencia de elementos de real categoría en determinadas plazas. Comenzando, en el caso presente, por la más importante, la que se defiende con el número uno, la del guardapalos.

AQUI JUMAR

Lo hemos sostenido insistentemente y por desgracia el tiempo nos da la razón. Chile tiene BUENOS ARQUEROS, pero le falta un GRAN ARQUERO. Y por mucho que haya evolucionado el fútbol, un meta de excepción sigue siendo medio equipo.

No es grato el tema, porque los afectados pueden aducir que se les responsabiliza de problemas y contrastes que afectan a todos por igual. En eso tienen razón. Sería absurdo afirmar que el fútbol nuestro perdió la final de la Copa Libertadores o fue eliminado en este grupo del Sudamericano por lo que hicieron o no hicieron los encargados de custodiar sus redes.

Pero es evidente, al mismo tiempo, que no se contó para tales ocasiones con el hombre adecuado para tales proezas. El hombre que es capaz de impedir una derrota con tapadas descomunales, el hombre que inspira confianza desde el primer requerimiento, el hombre que no falla en situaciones que en el fútbol son conocidas.

Y ese hombre, el fútbol chileno no lo tiene.

La otra mañana hablábamos con Ascanio Cortés y el legendario nortino recordaba lo bueno que era Hernán Fernández, a raíz de una entrevista aparecida en ESTADIO. El recordado zaguero de Audax, que figuró en un seleccionado ideal de todos los tiempos, no es de los que se aferra al principio poético de que todo tiempo pasado fue mejor. Por el contrario. Tiene palabras de elogio para muchos jugadores de ahora y considera que el ritmo de juego actual es muy distinto al de otrora. Exige por ello más velocidad y mejor preparación. Sin embargo, cuando se habla de arqueros, el viejo Ascanio no vacila: "Eran mejores los de antes..."

"'El Nano' —apuntaba Ascanio— tuvo la mala suerte de aparecer y brillar en la época grande del "Sapo". Y Sergio en materia internacional fue un monstruo. Pero yo quisiera tener en la selección actual a un Hernán Fernández en el arco. No nos harían los goles que nos hacen. Los de ahora son muy irregulares. Un día atajan todo y a la semana siguiente no atajan nada. En un mismo partido tienen paradas macanudas y de pronto les marcan goles infantiles. Y eso mata a cualquier equipo..."

Opinión valiosa de un hombre que sabe, porque le correspondió jugar muy cerca del arco. Metido en el área. En las refriegas de Santa Laura y Carabineros. Por eso la actuación cumplida por Oscar Wirth en Lima es una suerte de bengala y esperanza. Aparentemente lo posee todo. Incluso un físico privilegiado. Además, personalidad de caudillo. ¿Será el "1" que el fútbol nuestro viene añorando y necesitando hace tanto tiempo? Vaya uno a saber...

## OLIVARES, VALLEJOS, NEF

Tres nombres han alternado en los pórticos nacionales en la última década: Juan Olivares, consagrado en Wanderers y llamado más tarde a jugar en Unión, Magallanes y La Serena. Leopoldo Vallejos, que fue lanzado a la fama en la Católica y afirmó sus reales en Unión Española. Adolfo Nef, que tuvo su trampolín en la "U" y ahora es de Colo Colo.

Características distintas, para físicos y personalidades diferentes.

Olivares es bajo, pero suple esa falta de estatura con oficio, ubicación, serenidad, vista, conocimiento del puesto. Es el que mejor saca la pelota, el que mejor domina el juego, el que estuvo en Moscú y Montevideo para llegar al Mundial de Alemania. Pasó los treinta abriles, milita ahora en un club provinciano y puede decirse que también cumplió un ciclo con la tricota del escudo. Tuvo siempre el gran problema del juego por alto. Le quedan la cancha, la calidad innata, la experiencia.

Leopoldo Vallejos maduró en la Unión. Gustó mucho a los europeos en el Mundial de Berlín y a pesar de algunas "patinadas" que le son comunes, es el que vive el fútbol con más alegría, el que más se mete en el partido, el que se habituó incluso a desafiar al público acaso porque eso en Unión Española se aprende luego. Lo malo es que siendo el mejor del momento para quien escribe, ofrece esas lagunas que desconciertan. Tan pronto ataja un penal en La Paz, que evita una derrota importante, como pifia un rechazo en Oruro que cuesta la derrota. Tan pronto evita un gol de Percy Rojas en reacción instantánea, como sale del arco desaprensivamente como si fuese un colegial. Y está en la edad precisa para no caer ya en esas cosas. En suma, hay que aceptarlo como es.

Lo mismo a Nef, que es una suerte de sol y sombra en sus aciertos y sus errores. Muy bueno bajo los palos. Inspirado en algunas ocasiones. Con reflejos sorprendentes en remates a quemarropa. Pero un día entusiasma y otro decepciona. Lo traiciona su temperamento, suele flaquear en los centros como todos los arqueros nuestros y esa frialdad natural que podría ser virtud envidiable lo transforma en un rubio de hielo al convertirse en arma de doble filo.

Y así estamos.

Buenos guardapalos para el ajetreo casero. Algunas promesas que se diluyen por razones diversas o falta de oportunidad. Pero, a nivel internacional, muy poco. Hace tiempo, mucho tiempo, que en el momento de los escalafones, los guardianes chilenos no figuran entre los elegidos. Sin ir más lejos, el fútbol nuestro tiene en estos instantes casi treinta elementos de primera fila en el exterior. ¿Cuántos de esos productos de exportación custodian las mallas? Ninguno. Perdón, solamente uno. Efraín Santander, que no fue contratado directamente. Tenía el pase en su poder y se fue a Guatemala... Y Efraín lucía condiciones para haber sido el arquero de Chile. Ese gran arquero que se viene reclamando tanto tiempo y que lamentablemente no asoma.

## Aunque Oscar ya pololea con el balón...

# LA OVALADA SIGUE SIN OLVIDARLO

**Oscar Lihn, full back del Country Club, seleccionado chileno, ha dejado el rugby para tentar suerte en el fútbol. Y ya ha sido seleccionado amateur mientras hace antesala en Universidad Católica.**



EN EL SUELO, un par de botines. En el banco, pantalones azules y medias blancas. En el perchero, una camiseta roja con un número ocho grandote y un escudo pequeñito, que lo convertía en seleccionado amateur a tres meses escasos de dedicarse de lleno al fútbol, postergando quizás por cuanto tiempo aquél rugby que conociera, incluso antes de aprender a leer. Porque Oscar Lihn creció con una ovalada entre las manos, estudió con ella bajo el brazo, defendió los colores del COBS y del Country Club, hasta llegar a ser seleccionado chileno; pero acabó sucumbiendo ante el embrujo de dedicarse de lleno a aquélla pasión, casi escondida por tantos años y trocó ése balón puntiagudo, del bote irregular, por aquél cuya treintena de cascos forman una esfera perfecta, apenas deformada por la presión de un disparo.

Las condiciones para el cambio se presentaron a comienzos del mes de mayo. La historia, él mismo la cuenta.

—Yo estudié en el Craig House, un colegio donde el rugby es el deporte casi oficial. Todos lo juegan y yo no podía ser la excepción. Pero, ¿quiere que le diga? Jugar al fútbol me gustaba tanto o más que el rugby, y a menudo inventábamos pichangas con la misma ovalada. Pero al final a uno el ambiente lo atrapa. Había que decidirse. Me acuerdo que estaba en cuarto año medio, cuando llegué a integrar el equipo del Country. Resulté. Jugaba de full back o de centro. Con toda modestia, me considero un buen jugador. La mejor prueba la tuve cuando, a fines de 1970, fui llamado a integrar la Selección chilena que se preparaba para el Sudamericano del año siguiente en Montevideo. Esa nominación fue muy meritoria. Porque indudablemente, ése equipo ha sido el mejor que ha logrado juntarse en los últimos años, y lo dirigía Fernando Roldán —el "Cholo"—, teniendo como ayudante al ex entrenador de "Los Pumas", Alberto Camardón.

Sí, Oscar era un buen jugador. Lo decían los técnicos, lo ratificaban los críticos de la prensa. La familia estaba contenta. Las relaciones con los amigos eran inmejorables. Sólo uno parecía restarse a la alegría de contar en la familia con un rugbista destacado. Era Oscar Lihn, padre.

—A mi viejo jamás le gustó el rugby. Su mayor deseo era que sus hijos resultaran buenos jugadores de fútbol. Imagínese, si desde joven fue fánatico de Universidad Católica... Una sola vez fue a verme jugar y ligerito se fue, porque no entendió nada y se aburrió...

A veces, empero, se alegraba. Era cuando, por las tardes del sábado, veía llegar a su hijo cansado y portando una bolsa con chuteadores empolvados, una camiseta transpirada y los pantalones manchados con el verde del pasto.

—Es que por mucho que me gustara el rugby, por mucho que me empeñara en tomarlo con la seriedad con que lo tomaban mis compañeros, siempre estaba latente mi pasión por el fútbol. Por eso, si jugábamos rugby el domingo, el sábado yo lo dedicaba al fútbol. Por supuesto que en el Country nadie lo sabía. No les habría agradado nada saber que, mientras todos los integrantes del equipo descansaban y se cuidaban, yo quemaba dos kilos y energías para la víspera del partido.

Entonces, por las tardes de esos días, la situación mostraba un vuelco. Enterada la familia de la diversión de Oscar, Oscar Lihn padre, era el único contento.

—Mire, en la casa somos diez hermanos y todos los varones lo único





que practican, para desencanto de mi viejo, es rugby. Por eso yo le daba una alegría cuando los sábados jugaba por el equipo "Los Coyotes", de la Liga Providencia. Nunca perdió las esperanzas de verme jugador de fútbol. Y por supuesto, que con la camiseta de Universidad Católica. Siempre trataba de convencerme. Tenía un argumento que era su preferido. Me decía: "Dime Oscar, ¿qué te puede brindar un juego tan aburrido y sin gracia como el rugby? Nada. En cambio el fútbol, si lo tomas seriamente y en forma exclusiva, te puede dar mucho. Porque has probado hasta la saciedad de que tienes condiciones". En realidad, las demostraciones de mi capacidad —hasta ese momento— no eran tantas. Sólo había sido seleccionado de mi colegio y seleccionado como zaquero central en la Liga Providencia. Pero él no hallaba cómo convencerme...

**—Hasta que, por lo visto, lo consiguió...**

—Sí. De a poco fui encontrándole razón a sus argumentos. La verdad es que el rugby ya no podía entregarme nada. Había llegado a seleccionado y en cuanto a dinero, bueno, ni hablar. De él no podía esperar más satisfacciones. En cambio, el fútbol era para mi un camino nuevo. Cuando me habló seriamente de venir para una prueba, acepté, porque en el fondo también yo quería saber hasta dónde llegaban mis condiciones.

**—El habló personalmente con Jorge Luco...**

—Sí. Como dirigente del fútbol y amigo de Luco, no le costó nada. Al que le costó decidirse fue a mí. Estuve tres semana sindeciso, sin saber qué hacer. Quería tomar el fútbol con seriedad, cierto, pero se me hacía difícil dejar así de repente el rugby. Al final desechó los temores y vine. Me acuerdo que Luco me probó de zaguero lateral jugando por la reserva en Lampa. Quedé. Y aquí estoy, esperando el próximo año, porque llegué en una fecha en que era imposible inscribir nuevos jugadores.

**—¿Qué inclinó la balanza a favor de fútbol?**

→

—La cuestión de la edad. Me dije: tengo 20 años. Buena edad para probar si sirvo o no para el fútbol. Después ya será tarde. Si me va bien, perfecto. Si me va mal, ningún problema, vuelvo a jugar rugby.

**—¿Cuál fue la reacción de los hermanos, de los amigos del Country?**

—La de mis hermanos, de gran comprensión y respeto. En cuanto a la de los amigos..., me sirvió para comprender a quienes realmente podía considerar como tales. Porque mientras algunos me apoyaron y alentaron a seguir, otros lo único que hicieron fue insultarme. No de frente, claro.

**—¿Y este llamado al equipo amateur de Gracián Miño?**

—Se produjo en gran parte gracias a recomendación de Jorge Luco. El le habló de mí a Gracián Miño. Llegué a entrenar como zaguero y al final me dejó como mediocampista.

**—¿No le afecta el tener que realizar una función tan diversa de la que realiza en su club?**

—Si es por los partidos de la selección contra la "U" y Santiago Morning, tendría que decir que sí, porque indudablemente el medio campo nuestro no se vio bien, pero en el colegio primero, y en la Liga Providencia después, jugué muchas veces en esa ubicación y me desenvolví bastante bien. Personalmente, pienso que para aspirar a ser un buen jugador hay que cumplir bien en cualesquiera de las funciones del equipo. Tengo la experiencia como jugador de rugby. Yo fui full back, que es al mismo tiempo el último defensa y el principal atacante, y también centro, que realiza la función de delantero neto. Por eso, no me asustó la responsabilidad encomendada por Gracián Miño.

**—¿Su opinión del seleccionado amateur?**

—Creo que existió poco tiempo para trabajar, eso es indudable; pero además se desaprovechó mucho de cada práctica, que se tomaban sin la seriedad que el caso requería. Muchas veces estábamos citados para las 15.30 y comenzábamos a trabajar recién después de las 16. Otras veces faltaba a entrenamiento la mitad del plantel. Yo no me excluyo, pero así se dieron las cosas.

**—¿Cuáles son sus planes para este año?**

—Entrenar con toda seriedad, para aspirar así a quedar integrando el plantel de la próxima temporada en la UC. Me tengo fe. Creo que puedo responderles a Luco y al club jugando como lateral.

**—Entiendo que se ha fijado un plazo. Y que cumplido ese plazo, hay fijada una meta...**

—Desde luego. Si como rugbista fui seleccionado chileno, también aspiro a serlo como futbolista profesional. Pero para eso tengo que cumplir el primer paso: quedar integrando el plantel y jugar por lo menos algunos partidos. El plazo vence a fines del próximo año. Va a ser difícil. Entre otras cosas porque en mi puesto está Oñate, y el "Chago" además de ser duro como roca, de no lesionarse nunca, viene jugando cada día mejor. Pero así también el desafío es más tentador.

**—¿Y qué pasa con Oscar Lihn si no resulta como futbolista?**

—Está decidido. Vuelvo al rugby para tomarlo con la máxima seriedad. Claro, sin descartar el que de repente me arranque a jugar por "Los Coyotes"...

Si se le pregunta por su definición como futbolista, no duda en responder:

"Sin ser un tronco, soy un jugador de fuerza por sobre todas las cosas". Lo que no resulta extraño si se considera que creció con una ovalada soportando choques y tackles. Esa misma ovalada que abandonó de repente para dedicarse al fútbol, produciendo el enojo de muchos que creía sus amigos y la solitaria alegría del padre, que siempre soñó con verlo jugador de Universidad Católica. Han tratado de convencerlo innumerables veces para que vuelva a vestir la camiseta del Country, para que mediante ese pretexto nuevamente resulte seleccionado. Pero Oscar Lihn está decidido. Cambió la ovalada por la esfera perfecta de 32 cascos, aunque con este amor nuevo puede pelear, y entonces volverá al antiguo, que como novia fiel seguramente estará esperándolo. **(Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González.)**

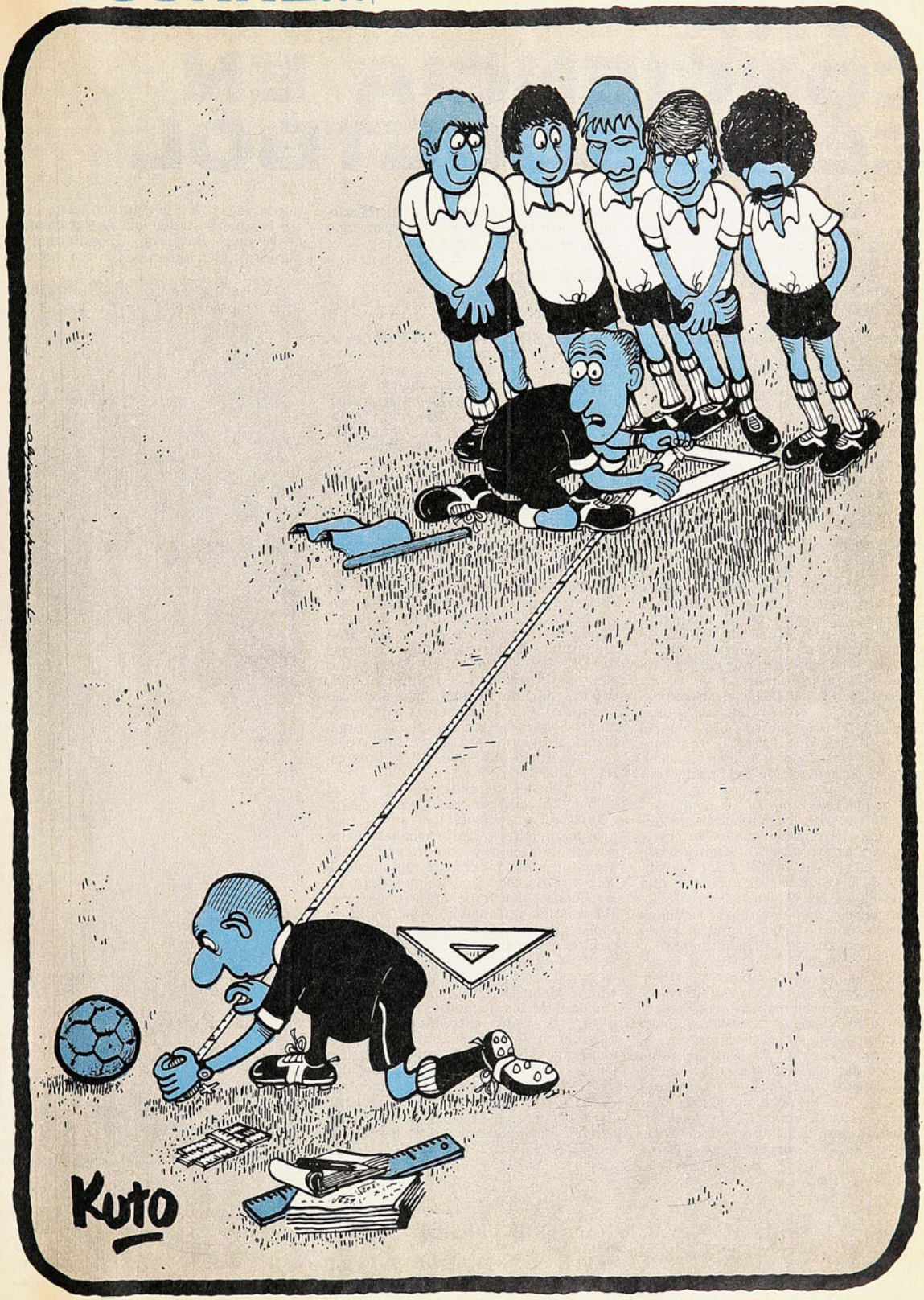


**CON LA ROJA de la Selección Amateur de fútbol. Trabajando en el mediocampo, aunque en Universidad Católica juegue como lateral.**



**CON LA CAMISETA del Country. Muchos quisieran verlo nuevamente con ella.**

# OCURRE...




¡Me carga que sea tan puntilloso para sus cosas!

# OTRA CONCIENCIA EN EL BASQUETBOL

AFAN EMPRENDEDOR, resuelto y vigoroso predomina en la directiva nacional del básquetbol desde que otros hombres han llegado a los puestos de mando. Los propósitos son determinantes: renovar en lo administrativo y técnico y virar radicalmente estatutos y reglamentos para hacerlos prácticos y positivos. En buena hora, porque el deporte del cesto sentía el lastre de leyes con cincuenta años de vigencia, inadecuadas para las necesidades y aspiraciones actuales.

Es la directiva de los "internacionales", como se les llama, por el hecho de que en la mesa están en mayoría jugadores que en otro tiempo vistieron el uniforme chileno para actuar en justas sudamericanas, panamericanas, mundiales y olímpicas. Son Sergio Molinari Corradini, Víctor Mahana, Raúl Mosqueira y Carlos Ossandón Sánchez, seleccionados de Santiago, de la "U" y de Chile. Han cumplido tres meses en función y, como los impulsa un espíritu novedoso, interesante, resulta el balance de tránsito, en el momento. Mientras el tren corre de vuelta de Osorno, luego de presenciar el "Provincias del Sur", ESTADIO le pide un resumen a Sergio Molinari.

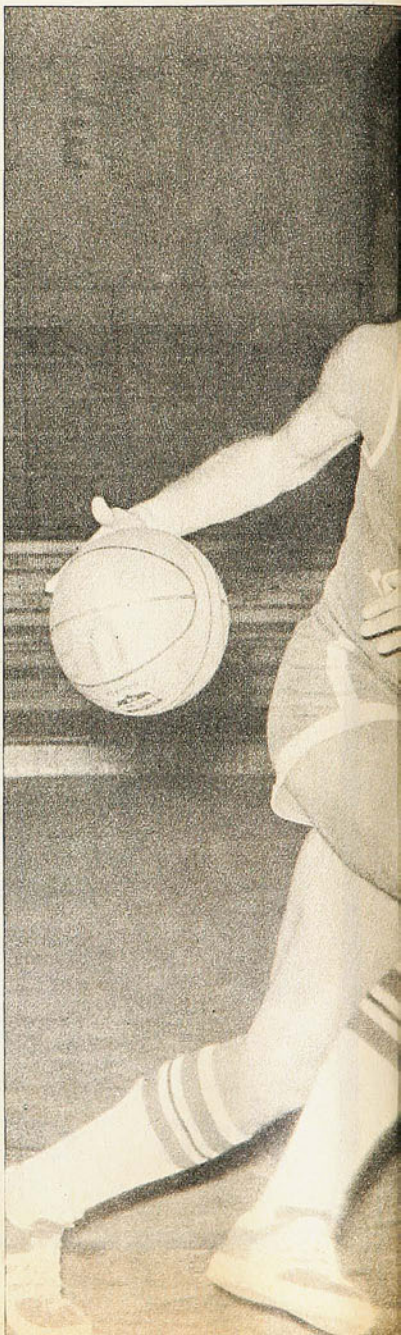
"HEMOS TRABAJADO en ritmo laborioso y con gran sentido de equipo entre los siete directores. Sin debates demorosos, porque existe el esquema claro y preciso sobre lo que conviene hacer en la renovación del básquetbol chileno para impulsarlo por una senda clara y positiva.

"Primer logro: el reconocimiento oficial a los cuerpos nacionales de entrenadores y árbitros para otorgarles responsabilidad y jerarquía, a fin de convertirlos en organismos técnicos que colaboren en las tareas del directorio. Constituirlos con hombres versados y estudiosos que sigan al día el movimiento del básquetbol continental y mundial, revisando lo nuestro e inyectándole las novedades para su riqueza y fortalecimiento. Necesitamos voluntad de perfeccionamiento coincidente entre los técnicos y árbitros, pues sus funciones son gravitantes en el básquetbol mismo. Es indispensable que el molde técnico sea sólo uno en el territorio y que exista un constante control sobre los elementos más destacados, especialmente de los que van asomando en cada temporada. Debe saberse que el reconocimiento a estos cuerpos, aspiración neta de entrenadores y árbitros, había sido tramitado por cerca de diez años".

## ENTRENADORES SOBREPASADOS

EL PRESIDENTE DE LA Federación es claro para exponer sus ideas. Sorprendió a los oyentes en una conferencia de prensa y foro abierto solicitado en Osorno, al que asistieron dirigentes de Valdivia, Concepción, Temuco y Osorno, aparte de periodistas especializados. Sus juicios directos y profundos, afirmados en la experiencia y capacidad, de la cual hay recuerdos en la Federación y en la Asociación Santiago, le dieron especial expectativa a la reunión. Su sólido conocimiento, no sólo en función organizativa, sino también en la técnica, se puso en evidencia, avalado con sus estudios en Norteamérica. (Pertenece al colegio de entrenadores de EE. UU., luego de recibir sus diplomas del "City College", donde tuvo como profesor a Nat Holman, uno de los famosos "coaches" de EE. UU.; en el "Kent State", año 59, y la Universidad de Columbia, 1961, cátedra de Lou Rossini, otro afamado profesor.) Con tres estadas en Norteamérica para seguir estudios en organización de empresas, marketing y básquetbol, forjó allí su visión y dinamismo realizador.

"No puede disimularse que en el básquetbol chileno existía una desorganización que afectaba y afecta más profundamente a las provincias. Falta de comunicación y comprensión, más grave luego de saberse de regiones que son viveros fecundos, demostrado en las buenas épocas de nuestro deporte. Ha existido un abandono generalizado especialmente en el intercambio frecuente e indispensable de técnicos y árbitros. Imperativo es trabajar en este sentido porque mi impresión, al volver al básquetbol activo, **es que la capacidad de los jugadores ha sobrepasado a la de los entrenadores.** Pienso que deben imponerse normas revolucionarias en este aspecto; en nuestra pauta figura la contratación de dos profesores norteamericanos, del tipo de Arturo Durán, cuya visita reciente dejó recuerdos gratos. Profesionales como él, con idioma y espíritu latinoamericanos, son los indicados. Nadie puede negar lo que significó para nuestro básquetbol la estada de varios años de Kenneth Davidson. Necesitamos de hombres que, además de sus conoci-



LA NUEVA DIRECTIVA NACIONAL, QUE PRESIDE SERGIO MOLINARI, TRABAJA CON ESPIRITU RENOVADOR Y POSITIVO EN LA REESTRUCTURACION ORGANICA Y TECNICA.

mientos, puedan ponerse el buzo y hacer demostraciones objetivas que entran más directamente a los alumnos y que, por calidad, impresionen a jugadores y entrenadores. Técnicos distintos a Dan Peterson, cuya capacidad no se discute, pero que se concretaba sólo a grupos de **élite**. En Chile requerimos de formadores competentes de elementos nuevos.

"Tendremos que trabajar duro y superar los inconvenientes, sobre todo de orden económico. Hemos recibido la Federación con un déficit de doce millones de escudos y con el gimnasio derrumbándose, techo agrietado y piso hundido. Indudablemente hubo deficiencias de construcción. Carecemos de fondos para costear su total rehabilitación, pero el gimnasio no podía cerrarse porque es vital para la competencia santiaguina; se hicieron los arreglos a costa de sacrificios. ¡Qué no se puede realizar con voluntad y buena intención!

"En cuanto a los cursos para entrenadores y árbitros, se desterrarán los esporádicos y se establecerá la uniformidad de las enseñanzas, es decir, nos incorporamos a la ruta que han señalado la Dirección General de Deportes y Recreación, el Comité Olímpico y el Departamento Físico de la Universidad de Chile. El directorio está consciente de la responsabilidad que se ha echado encima, porque lleva la certeza de que hemos comenzado 'de cero'. Para lograr los objetivos apetecidos, esperamos contar con la colaboración desprendida de todos los sectores. Si no tenemos suerte para obtenerla, estamparemos nuestra desilusión y nos iremos a nuestros hogares y obligaciones personales."

## LOS PROYECTOS

SERGIO MOLINARI FUE buscado para entregarle la presidencia por un grupo de jugadores internacionales de su tiempo y dirigentes que no han olvidado lo que él realizó en los años →




contigo
NOSOTRAS AVANZAMOS CONTIGO
CONTIGO una revista práctica, abierta, ágil y amiga que está CONTIGO
contigo
los martes cada 15 días

49-53 como director, secretario y vicepresidente de la Federación. Del 55 al 59, presidente de la Asociación Santiago; en esta oportunidad, para animar la competencia de la capital, trajo de EE. UU. a tres jugadores que reforzaron a distintos equipos: Sherman Nearman a Palestino, Dick Valentini a Sirio, y Bill Bertka a Unión Española. El torneo cobró animación inusitada y el gimnasio del Famae se llenaba todas las noches. Introdujo el minibásquetbol (le siguió Manuel Vargas, en Puerto Montt), mas la Federación rechazó la programación en el país y se perdieron veinte años de básquetbol para infantiles, que, ahora, es obligatorio en el mundo. Chile no estaría en el plano estacionario actual. Junto con el coronel Elías Ducaud, en 1953, organizó el primer mundial de básquetbol femenino en Santiago.

Va repasando asuntos que están en la pauta de trabajo de su directiva:

"La Comisión de Estatutos y Reglamentos del básquetbol nacional trabaja intensamente en la misión importante y delicada de la reforma de la carta fundamental. Hasta el momento lleva adelantada la mitad de su tarea y esperamos que en noviembre próximo se pueda convocar a un congreso de presidentes para la aprobación de la nueva estructura que regirá desde 1976.

"En cuanto a la fórmula de campeonatos nacionales, por razones de economía y de otro orden, serán proyectados para llegar a una rueda final con cuatro o cinco selecciones, desde luego las más competentes, que garanticen un torneo corto, de jerarquía y atracción.

"Las temporadas serán restringidas, porque el básquetbol es deporte que no debe jugarse en ritmo de competencias más allá de siete meses en el año.

"El 'Provincias del Sur', que presencié por primera vez, es una ratificación a lo sostenido, pues se convierte en una fiesta regional esperada en cada temporada.

"Debemos preocuparnos seriamente de la actividad cestera en regiones en que es notorio su decaimiento, como en el norte del país. Debe irse en ayuda de las asociaciones pobres, que se desenvuelven en muy limitadas condiciones.

"EL PADRON DE JUEGO que luce el 'Provincias del Sur' debe ser analizado para difundirlo como el más apropiado a las características de nuestro deporte, carente de hombres con estatura internacional. El promedio de estatura de los jugadores en torneos sudamericanos oscila entre 1 metro 91 y 1 metro 95; el nuestro es sólo de 1 metro 88.

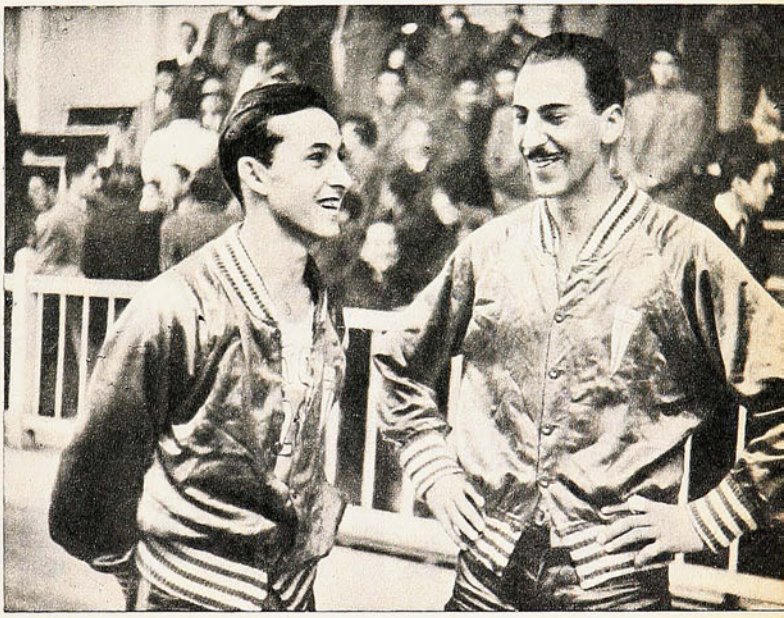
"Recuperación rápida, diestros dribleadores, función extraordinaria en los desplazamientos y excelente puntería de media distancia, todo en ritmo incesante, es fórmula para superar a los grandes. Por cierto que, para rendir bien en ese tren, es necesaria la preparación intensiva que permita los desbordes de energías, con planteles completos y homogéneos. Razón de por qué no pueden rendir el año entero los que se someten a esos trabajos intensos, y cabe limitar las temporadas a siete meses. Preferencia remarcada en todos los entrenamientos a los recursos fundamentales de juego. **Sostengo que el daño mayor que se ha hecho a nuestro básquetbol es darles importancia subalterna a los fundamentos y dedicarse a diagramas de juego. Fundamentos y más fundamentos es la base de todos los niveles del básquetbol solvente.**



**SERGIO MOLINARI: "Los jugadores han sobrepasado a los DT".**

nida a Santiago demuestra estar en la plenitud de sus medios.

"Estimo que el paso más determinante para afirmar el futuro de nuestro deporte es el convenio que acaba de firmarse entre la Federación y el Departamento de Educación Física y Deportes del Ministerio de Educación. Este tratado permitirá dirigir y organizar el contingente escolar del país, de los colegios fiscales y particulares, damas y varones, desde 9 a 18 años de edad. La Federación tendrá bajo su égida la orientación técnica, apoyará el movimiento y organizará torneos nacionales e internacionales, a fin de estimular a los destacados. En los torneos regionales se seleccionarán 25 ó 30 niños y niñas en las cuatro categorías, con el objetivo de someterlos a una preparación permanente. El básquetbol enrielará a sus bases desde los comienzos y



**SELECCIONADO chileno en tiempos de Kenneth Davidson. Está con Alejandro Moreno, también de la UC. Molinari actuó en tres sudamericanos como jugador y es técnico de básquetbol con cursos en Estados Unidos.**

## "HAY VALORES"

"TENGO FE EN EL futuro de nuestro básquetbol. Aparecen valores notables en su ambiente restringido. En la selección para el Sudamericano de Medellín, de marzo próximo, se dará preferencia a la juventud. Manuel Herrera, Hernán Rosa, Emilio Henríquez, Milenko Skoknic y Raoul Villella, junto a otros mayores, como Carlos Zarges, Daniel Maass y Edgardo Arizmendi deben ser la base de la selección próxima. También Luis Suárez, si en su vela iniciativa irá en beneficio directo del mejoramiento nacional en toda su extensión."

IMPRESIONA EL dirigente que vuelve a su deporte con los mismos arrestos de la juventud. Sergio Molinari que, como jugador formado en la "Serie Davidson", fue seleccionado chileno a los sudamericanos de Lima '43, Guayaquil '45 y Río de Janeiro '47. El 48 era preseleccionado a los Juegos Olímpicos de Londres, pero debió viajar becado a proseguir estudios en EE. UU. Iniciado en el Liceo Manuel de Salas, formó en equipos de la serie alta de la Universidad de Chile y Universidad Católica. El 52, como dirigente, asistió a los Juegos Olímpicos de Helsinki; el 54, al Mundial de Brasil, y fue ejecutivo de la Comisión Técnica de la FIBBA, que tuvo la dirección de ese torneo universal.

El básquetbol lo ha atraído de nuevo a su órbita. **(Carlos Guerrero.)**





**ALARCON REMATA, Retamales no llega. Es el primer descuento, el que abre las puertas a una reacción que no alcanza para cambiar el veredicto negativo.**

**LA ESCENA MAS repetida del partido. Pizarro con todo para el gol y el arquero Domínguez que se juega entero para evitar otra caída de su valla.**

DESPUES DE 180 MINUTOS DE EXAMEN, LA SELECCION AMATEUR REPITIO CURSO.

# ADIOS AL SUEÑO MEXICANO

PRIMERO fue el carrerón de Raúl Alarcón por la banda derecha para ganarle en velocidad a Martínez y disparar cruzado, venciendo la estirada de Trucchia; después, el remate potente del puntero izquierdo Flavio Córdova, el rebote y el empalme del mediocampista Gabriel Muñoz para convertir a cuatro metros del arco. Así, la selección amateur transformó el trescero holgado en un tres-dos honorable. Así se ganó el aliento del público, los primeros aplausos. Sólo que a veces los números del tablero son demasiado fríos. Como en esta oportunidad, en que no reflejaron fielmente la comodidad del trámite, la ausencia de riesgos que tuvo el triunfo de Santiago.

Porque la superioridad del cuadro profesional sobre el examinado equipo amateur quedó establecida desde muy temprano. Se reflejaba, por ejemplo, en la diferente cuota de trabajo de los arqueros. Mientras Hugo Trucchia apenas debía empeñarse ante una devolución de su defensa, y en un pase profundo, sin cálculo, en el arco opuesto Domínguez no sabía de momentos de descanso. Y ese contraste en recursos, en procedimientos —para mal del equipo amateur aspirante a estar en México— se extendía en todo el terreno.

En el medio campo, Vega y Quiroz —auxiliados en forma brillante por Cubilla— se imponían sin mayor problema sobre un Oscar Lihn, al parecer sin ánimo, y sobre un Gabriel Muñoz sin fuerza ni quite que lo capaciten medianamente para la labor de contención. El resultado del desequilibrio es obvio. Santiago Morning llegaba en un martilleo peligroso y constante, por más que se hiciera patente la desaplicación, la desconcentración sicológica de varios jugadores. El arco de Domínguez a cada momento amenazaba con ser vulnerable. La delantera amateur, en cambio, no podía contra la rudimentaria defensa de Santiago Morning, junto con la de La Serena una de las más batidas del torneo, con 28 tantos. Los caminos elegidos no servían. La habilidad personal no alcanzaba para dejar al defensa en maniobra individual a contramano, la combinación se perdía siempre por falta de cálculo y el pase profundo era anulado sistemáticamente por fuera de juegos tan inocentes como reiterados.

Los que llegaron antes de las dos de la tarde fueron a ver al equipo amateur y terminaron aplaudiendo a Santiago. Porque el "Chago" aprovechó la manifiesta inferioridad de su adversario para liberar el talento de sus individualidades, para desarrollar el fútbol suelto y grato a la vista que tanto les gusta a ellos como divierte a los espectadores. Si terminado el primer tiempo el marcador se mostraba mezquino, anotando un menguado 1-0, eso se debía exclusivamente a la unión de dos factores: la valentía del arquero Domínguez, para jugársela contra el delantero que se corta solo, y la escasa decisión de los atacantes para dar el golpe de gracia teniendo todas las posibilidades. Porque antes y después que Waldo Quiroz clavara el frentazo ante centro desde la izquierda de Martínez, Pizarro, Beiruth y Arrieta, continua-



**DECISIVA fue la entrada de Carlos Arratia. Con él, Santiago Morning ganó en aplicación, tuvo pelotazo largo y remate. Sólo que aquí se encuentra con el central Araya, y, por esta vez, pierde.**

mente entreverado con sus atacantes, tuvieron goles que sólo se frustraron por impericia, por desconcentración, o, por agregar el detalle superfluo, de un toque o un dribbling de más.

## ARRATIA NO PERDONA

A los pases milimétricos de Cubilla vinieron a sumarse, en el segundo tiempo, los pelotazos exactos e intencionados de Carlos Arratia. Parados en la cancha, transitando sueltos a lo largo y ancho del campo, a Santiago le bastó con la sensata utilización de esas dos armas para desequilibrar el pleito. Ya se dijo que el medio campo amateur es débil en el aspecto creativo y deficitario, sin vuelta de hoja, en la contención. Si a eso se suma la lentitud, la falta de ubicación y de recursos de los laterales, se comprenderá por qué Santiago Morning zarandeó cuando y como quiso a su rival.

A los tres minutos, ya el concurso de Arratia dio sus frutos. Remató fuerte desde fuera del área, rechazó a medias el central Araya y el rebote lo conectó Quiroz con violento disparo cruzado que chocó con el vertical antes de irse a las mallas. A los cinco minutos, el tercer gol, producto de la única falla del arquero Domínguez. Con la mano sacó mal el balón y Arratia aprovechó el regalo para convertir también con violento tiro desde fuera del área.

Ahí, definitivamente, Santiago Morning perdió aplicación. La defensa dejó de estar tan atenta, el medio campo aflojó más las sueltas marcas y la delantera se paró a esperar los frutos que rindiera el show de Luis Cubilla. Y sin correr, sin agitarse, sin transpirar la camiseta, el uruguayo fue un suceso. Con sólo destaparse para la recepción, mostrándosela al defensa para después esconderla, haciendo jugar a Arrieta, a Beiruth, o entregando goles hechos al dilapidador Víctor Pizarro. Y la selección manteniendo el trescero, con todo el arrojo del arquero Domíguez, con toda la capacidad de los centrales para cortar juego por el medio, para ganar por arriba o cubrir las espaldas de los laterales. Porque junto con los arqueros, esta selección mostró que los defensas de zaga, Araya y Levi, son buenos jugadores.

Y así, en un descuido de Martínez, Alarcón sacó ventaja para el primer descuento. Y en una indecisión compartida por Trucchia y su defensa, Gabriel Muñoz acortó al mínimo —al menos en el marcador— las diferencias. Para merecer, ya al final del tiempo los primeros aplausos, el tímido aliento. Pero que no alcanzaba para cambiar el tácito veredicto de los rostros insatisfechos de los técnicos presentes, ni la presentida decisión de los dirigentes del Comité Olímpico de frustrar el sueño de México.

Una semana atrás, la "U" había vencido 3-1 en un trámite exento de angustias. Ahora, los que llegaron temprano fueron a ver a la selección amateur y terminaron deleitándose con el show de Cubilla, con el fútbol alegre y fluido de Santiago. Y eso ahorra mayores comentarios. **(Eduardo Bruna. Fotos de Miguel Rubio y Pedro González.)**

C C C Consultores de Comunicación Creativa

# Respete la señalización.




COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO «CHILE»

Es una recomendación de

## Un amigo en su camino

YO LO VI...

# ARTURO CARMONA

CUANDO los aficionados de aquellos años se acuerdan de Arturo Carmona, piensan más en sus pillerías que en su calidad de auténtico crack de fútbol. Es que el astuto entreala de Magallanes era pícaro, buscaba siempre la manera de sacar ventajas con sus pequeñas trampas, que escapaban a la vista del árbitro que controlaba el encuentro. Era, diría yo, un futbolista "achorado", pintoresco en sus reacciones, vivísimo en la cancha y fuera de ella. Claro que a la larga su condición de bohemio, despreocupado y vivo, terminó por perjudicarlo a él mismo. Le faltó seriedad para jugar y seriedad para vivir. Y murió pobre, jamás supo capitalizar su condición de gran jugador. Sus desplantes, sus tallas, sus salidas oportunas, corrían de boca en boca, y los seguidores del club albiceleste se las celebraban. Cuando don Fernando Larraín era presidente de Magallanes, se produjo varias veces aquello de las lesiones del "Negro".

—Oiga, don Fernando, no voy a poder jugar mañana, me duele mucho una pierna...

Larraín quería hacerlo ver por el médico, pero en seguida Carmona se adelantaba, explicando que tal vez con "un parchecito" en la pierna quedaría listo. Un parchecito de unos doscientos pesos...

**EN LOS CORNERS solía sujetar al arquero de la camiseta, y hasta se cuenta que en una ocasión lo ató a la red con un alfiler de gancho. También se asegura que nunca dejaba de llevar un alfiler para pinchar a los defensas rivales en estos casos. Una vez debutaba en el Colo Colo un zaguero jovencito, pero bien dotado. En una de ésas, estando a la espalda del cabro, le gritó:**

**—¡Déjamela, cabro!**

**El chiquillo pensó que era un compañero y se la dejó. Carmona hizo el gol y, cuando el entrenador albo sustituyó al debutante, comentó:**

**—¡Qué lástima que lo hayan cambiado! El cabro estaba jugando rebién.**

**Trampas que parecían insignificantes, pero que solían influir en el desarrollo del encuentro, pillerías que no encontraban sanción. Le gustaba enardecer a los contrarios que tenían genio liviano y éstos terminaban por perder la paciencia. Una vez, jugando en Lima, un half peruano, sorpresivamente, le dio un golpe tremendo. Carmona no se quejó, porque sabía que ese golpe se lo había estado buscando...**

ENTONCES la gente olvida las virtudes futbolísticas de este jugador múltiple, que jugaba en cualquier puesto, que era en Magallanes hombre-orquesta, como que jugó hasta de arquero. Cuando pasó a Colo Colo, llegó a ser un gran zaguero, luego de haber actuado como entreala en los años 37 y 38. Y alcanzó a figurar un año entre los goleadores del club, detrás del "Tigre" Sorrel. Carmona había venido de Coquimbo al Magallanes. Era del Thunder coquimbano, famoso en esos años por su buena técnica y su juego asociado. Formó en las selecciones de su provincia, que tuvo gran actuación en los torneos nacionales.

Carmona estuvo en el Magallanes grande, el de los tres campeonatos seguidos, y como allí había dos entrealas notables —"Chorero" Avendaño y el "Zorro" Vidal—, Arturo tuvo que conformarse muchas veces con ser suplente de los dos. Pese a ello, a fines del 36 fue a Buenos Aires como titular de la selección nacional, en aquel primer sudamericano nocturno. Es que no sólo eran picardías y trampas el bagaje de Carmona. También tenía chispa, sentido de la improvisación, inteligencia futbolística y astucia. Me acuerdo de un match de aquel sudamericano. Jugaban Chile y Perú en la cancha de River Plate y, antes del minuto y sin que alcanzaran los nuestros a tocar la pelota, los peruanos abrieron la cuenta. Fue un hermoso partido, de buen fútbol, como que los del Rímac contaban con un team notable, con "Lolo" Fernández, con astros de Sport Boys, con el arquero Honores y esa maravilla de centro medio que fue "Titina" Castillo. Al poco rato, en una hábil maniobra, Perú se puso dos a cero arriba. Los nuestros, sin jugar mal, no podían frenar al adversario. Pero de pronto todo cambió. Los chilenos tomaron la iniciativa y la defensa peruana pasó por muy malos momentos. Era como si se hubiera roto una pieza en la máquina futbolística tan galana de los del Norte, como si se hubiera quebrado la armonía o qué sé yo qué. Vino el descuento y pronto estuvimos dos a dos. Y conste que si no hubiera sido por las fabulosas hazañas de Honores en la portería, Chile habría vencido. Me costó darme cuenta de lo que estaba sucediendo. Sencillamente, "Titina" había desaparecido, no agarraba una y, sin el centre half, la defensa hacía agua y el ataque no tenía apoyo. ¿La razón? Pues que Carmona había observado el panorama con ojos técnicos. Se había dado cuenta de que todo salía de los pies del coloso de la media cancha. Y decidió anularse, anulando también a Castillo. En esos años nada sabíamos de marcaciones, pero Carmona, con su inteligencia rápida de futbolista, entendió el problema y marcó a presión a "Titina". Sin él, el equipo del Perú se descompaginó y pudo salir el empate. Y me acuerdo de esto tal vez para señalar lo ya dicho: que el "Negro" no sólo era pillo, también era un jugador de gran técnica, de habilidad y talento futbolístico.

PA





## CONTRA CASZELY

SEÑOR director:

Soy chileno residente en España y, al mismo tiempo, puntual lector de su revista.

En ella he leído unas opiniones de Caszely, refiriéndose al fútbol español, y me siento obligado a puntualizar algunas cosas que en Chile se deben saber.

Este jugador jugaba en un club (el Levante) hoy en tercera división, y nunca demostró nada, ni en esa categoría. Para colmo, sus declaraciones, considerándose fenómeno y menospreciando a sus compañeros de equipo, están poniendo en ridículo al fútbol chileno y en general a todo lo relacionado con nuestra patria (le adjunto comentario del diario "As", por considerar oportuno publicarlo).

Por eso me veo obligado a dejar claro el asunto de que todos los chilenos deportistas sepan que Caszely lo único que está haciendo aquí es ganar unas cuantas pesetas y desprestigiar el deporte chileno en toda su extensión.

Está, como se dice vulgarmente por acá, "haciendo el mamarracho".

**Ildefonso Martínez L. de Guevara.**
**Serrano 91. Madrid 6.**

ooo **Tampoco concordamos con las declaraciones de Carlos Caszely, pero muchos de los juicios del columnista español son injustos.**

SEÑOR director:

Soy un joven lector de ESTADIO y hace cuatro años que colecciono la revista. En primer lugar quiero referirme a la Selección Nacional.

He seguido el Sudamericano por radio y TV y, a través de los cuatro partidos, me he dado cuenta de un tremendo desacierto de Pedro Morales, que yo creo que ha significado la eliminación de Chile. El ataque chileno mostró una ineficacia absoluta. Pero existe en Chile un jugador que este año se ha convertido en el mejor delantero y, a juicio de muchos, es un jugador que no sólo juega para él, sino que organiza, desconcierta a los rivales con su finta, hace y da goles. Me refiero a Jorge Spedaletti. Este jugador, teniendo todas estas cualidades de crack, se nacionalizó, esperando reforzar nuestro pobre ataque. Bien, el señor Morales ha desperdiciado a este elemento al no hacerlo jugar en los partidos en que más se le necesitaba.

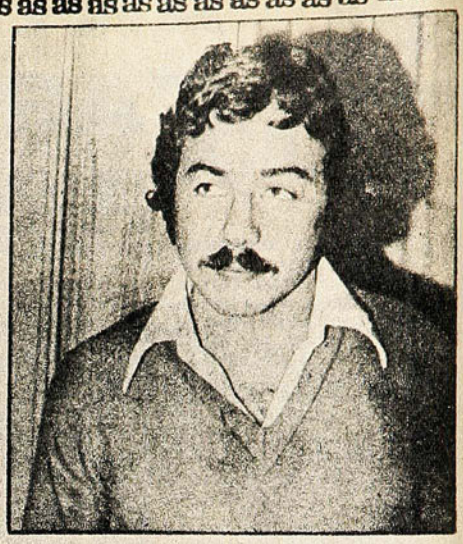
Por ejemplo, insistió en poner a los mediocres Crisosto y Ahumada en el partido con Perú, en Santiago; incluyendo a Spedaletti en los minutos finales.

En el partido con Bolivia, en Santiago, Morales se burló de él y del público al incluirlo en el segundo tiempo, de mediocampista.

En el partido decisivo, Morales nuevamente colocó a Ahumada, deslumbrado por su "brillante" actuación contra Bolivia. El ataque chileno fue totalmente nulo. En el 2.º tiempo entraron los "suplentes" Véliz y Spedaletti, el equipo levantó y preocupó más a la defensa peruana, evitando una catástrofe. Yo me atrevo a decir que si Chile entra con estos dos hombres desde el comienzo, y especialmente con Spedaletti —jugador preciso para burlar peruanos—, no estaría lamentándo-

glosa

# EL "GERENTE" CASZELY Y SUS DELIRIOS



*EN el diario deportivo «Dicen», de fecha 29 de julio de este año, en sus páginas centrales, aparece una entrevista sensacional, formidable, realizada por Antonio Hernández, con el nuevo jugador del R. C. D. Español, de Barcelona, Carlos Caszely. La información es tan extraordinaria como corresponde a un sagaz entrevistador como es Antonio Hernández. Felicitamos al colega, a Guillermo Sánchez, director del diario y compañero durante tantos años en «El Noticiero Universal», y, por supuesto, a nuestro querido colega «Dicen».*

*Pero si todos son plácemes, por lo que concierne a la labor exclusivamente deportiva y periodística, por parte de nuestros compañeros, ya no lo es tanto por la cantidad de «herejías futbolísticas», por las fantarronadas de que hace gala el entrevistado, Carlos Caszely. No podíamos resistirnos a la tentación de hacer un comentario a tanta frase estemporáneo del reciente fichaje españolista. No sólo por lo que dice, sino por lo que presume. Una vez más, damos las gracias a «Dicen» por la formidable fuente que ha puesto en nuestras manos con tan sensacional entrevista.*

Carlos Caszely es un rechoncho jugador de fútbol, que hace un par de años vino a España a jugar en el Levante. Un día marcó cuatro goles en Madrid al Rayo; otro día hizo unos dianes en Valencia y se terminó. El Levante descendió a Tercera porque el astro chileno no dabo para más y no era suficiente para loorar una permanencia vital del equipo azulgrana de Vallejo. La pasada temporada, el rechoncho Caszely jugó en Tercera División, en el grupo tercero. Su periplo no pudo ser más pobre en cuanto a éxitos, porque en canchas como en Villena, Villarreal; Yecla, Huesca, Calella, Onteniente, Algemesí, Vinaroz, Ciudadela, Játiva, La Puebla, Tortosa, etc., no alcanzó el Levante la puntuación necesaria para poder sobrepasar al Tarrasa, clasificado como campeón de este grupo y nuevo Segunda División. El «gerente» Caszely —así se define él— no fue capaz de alcanzar una actuación vital que hubiese supuesto el retorno del Levante a la división intermedia del balompié hispano. ¿Cómo es posible que un «gerente» como él, un «fenómenos» como él, no haya podido lucir en Tercera División?

Este «gerente» del fútbol se suelta diciendo: «No soy inferior a Cruyff.»

«Gerente» Caszely: Esto no lo tiene que decir usted, que es parte interesada, sino el socio y el aficionado. Claro que no es usted inferior a Cruyff. La verdad es que es mucho más inferior de lo que usted estima. Cruyff lo ha hecho todo en el fútbol. Usted, que sepamos, no ha hecho nada. Ni en el Levante, ni en el pobre seleccionado chileno que integró en el último mundial, donde apenas rozó la pelota le mandaron a usted a la caseta por indisciplinado e incorrecto. De su paso por Alemania, nunca más se supo.

### «EN EL MADRID NO ME QUISIERON POR BAJITO Y GORDO. ¿COMO ERA GENTO? ¿Y AMANCIO?»

El «gerente» Caszely se ha pasado. Relacionar el nombre de Gento con él, en lo que concierne a futbolistas, es lo mismo que comparar la «velocidad con el tocino», frase, por otra parte, que empleábamos mucho de muchachos. Caszely habla o cita a Gento sin saber que nunca hubo un extremo como el en toda la historia del fútbol. Citar a Gento en plan comparativo con su juego es desconocer las más elementales condiciones que poseía el extremo montañés del Real Madrid. Gento, «gerente» Caszely, ha jugado en esta vida, en hora y medio de fútbol, más que todos los extremos que haya producido Chile desde que existe el fútbol en dicho país. En cuanto a Amancio, sólo pensar que pueden ser equiparados en condiciones y rendimiento, nos produce un auténtico sonrojo. Porque se da la circunstancia de que Amancio es un «crack» del balompié mundial y Caszely es un jugador discreto, lento, con buen disparo y oportunismo y con una deficiente presencia física. Porque su constitución, por otro lado, no da para más. Entre Amancio y Caszely hay la diferencia lógica del que vale y el que no sirve.

En otra de sus desafortunadas frases, el «gerente» Caszely dice:

«Sólo un jugador es para mí como un dios: Pelé. Lo hacía todo con gracia, con alegría, así entiendo yo el fútbol. En cambio, Di Stéfano jugaba siempre con los dientes apretados por el sufrimiento.»

En efecto, Pelé ha sido un superclase. Pero ya me dirá el «gerente» Caszely cuándo vio jugar a Di Stéfano, cómo comprobó si actuaba con los dientes apretados y si acusaba sufrimiento. El que mejor le puede informar sobre Di Stéfano es su actual entrenador, Pepe Santamaría. Porque se da la circunstancia de que el «gerente» Caszely habla de Di Stéfano totalmente de memoria. En este terreno ya no insistimos, porque cuando no se conoce no se tiene capacidad de asimilación y modestia y humildad, lo mejor es dar el cerpetazo. Una vez, hace años, cuando en Viena jugaba el Madrid un partido de Copa de Europa, un fenómeno austriaco, Hanapi, dijo con referencia a un futbolista que trataba de enjuiciar a Di Stéfano: «Para hablar de la «Saeta», como jugador, primero es necesario enjuagarse la boca.» Valga la anécdota como juicio previo a la opinión austriaca sobre lo mucho que fue Alfredo en el fútbol.

Esperemos que esta frase final suya de que «en el fútbol hay gerentes y obreros. Yo soy un gerente» la confirme en la venidera temporada 1975-76 En España, «gerente» Caszely, no estamos acostumbrados a declaraciones sensacionalistas. Aquí somos más humildes y conscientes. Hablamos menos y producimos más. En su club hay un jugador, José María García La Villa —capitán del equipo— que no tiene ni para empezar con usted y que en sus muchos años en las filas del Español jamás se atrevió a levantar la voz. Esa la deja para el terreno de juego, que es donde se apagan los faroles y donde hay que chablars jugando mucho y bien. La demás es sosa. Como lo hecho usted ahora. No cabe duda de que el «gerente» Caszely es un hombre que delira. O que padece de delirios.

M. SARMIENTO BIRBA

se el 3x1, sino festejándose una clasificación.

El otro punto es la Selección juvenil. Me extraña que una revista tan prestigiosa como ESTADIO no haya enviado periodista a Lima a cubrir el torneo. No han mostrado ninguna foto de este sudamericano y no le han dado ninguna importancia a este evento que los jóvenes chilenos estuvieron a un paso de ganar. Es cierto que prácticamente no tenían ninguna chance, pero no se justificaba tal descuido.

Me parece boba la actitud de algunos lectores de que salgan sus equipos favoritos en los posters; primero, no los van a alcanzar a poner a todos, ya que son muchos; segundo, me parece totalmente injusto un poster de un equipo que no ha aportado nada al campeonato. Por ejemplo, yo soy de la "U", pero no me gustaría que pusieran un poster del equipo, porque sencillamente no se lo ha ganado. Creo que el poster es un premio a algo, a algún mérito.

**Carlos Barros.**
**Las Margaritas 771.**
**Santiago.**

ooo **ESTADIO advirtió el error de incluir a Spedaletti como mediocampista (N.º 1.671, página 8), pero de todos modos el aporte general del delantero de U. Española no fue el esperado.**

ooo **ESTADIO estuvo con los juveniles, como lo habrá comprobado en el N.º 1.672 y en éste.**

ooo **En cuanto a los posters, hay mayoría de lectores que piden la aparición de sus equipos. Y ya partimos con la serie de equipos de 1.ª división.**

## DT PARA LA SELECCION

SEÑOR director:

Antes que nada mis sinceras felicitaciones por la excelente revista que usted dirige.

Pienso que la polémica sobre las campañas de Unión Española y Colo Colo debe terminar; personalmente soy hincha de Colo Colo, vi todos los partidos de ambas Copas aquí en Santiago (1973 y 1975), y pienso que la campaña de los dos fue excelente y llegando lógicamente hasta ahí no más, como siempre ocurre con el fútbol nuestro, acostumbrado a estos reveses y a ocupar lugares secundarios, terciarios y otros, como ha sido siempre; es esa especie de sino del fútbol chileno.

Ahora pienso que la obligación de revista ESTADIO es iniciar un debate a nivel nacional, con participación de dirigentes, periodistas, hinchas y todas aquellas personas vinculadas al fútbol, sobre el controvertido equipo de la Selección Nacional, para terminar de una vez por todas con la improvisación que arrastra tantos años dicho equipo nuestro.

Estamos prácticamente eliminados del Sudamericano de fútbol y la pregunta mía es, después de Riera, Nocetti, Fco. Hormazábal Luis Vera, Raúl Pino, Gutendorf, Alamos, ahora Pedrito Morales (víctima propiciatoria), ¿quién sigue en este desfile de entrenadores a través ya de años de aventuras?

Además, señor director, quisiera proponer la creación del club de lectores de ESTADIO, para intercambiar opiniones deportivas.

Quisiera pedir un pequeño favor a los lectores: me falta el número 1.665, del 8 de julio pasado, lo necesito con urgencia por tener completa la colección de láminas deportivas; no me importa su valor; rogaría se comunicaran por correspondencia a mi dirección, más abajo indicada.

**Enrique Fernández Díaz.**
**Benavente 330.**

## CURICANO

SEÑOR director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted por primera vez. Creo que ha sido una excelente idea la de tener una sección donde los lectores de ESTADIO puedan dar sus opiniones y sugerencias.

1. Soy un curicano, y quiero que por favor me solucionen los siguientes problemas. A qué direcciones les puedo escribir a los siguientes equipos: Colo Colo, Unión Española, Universidad de Chile, Palestino.

2. También quiero referirme al match o encuentro de Curicó Unido con Universidad Católica en el Estadio La Granja, de Curicó. Universidad Católica, puntera e invicta en la competencia de Ascenso, venía a buscar los 2 puntos, pero al término de los 90 minutos de juego salieron empatados a 0.

Para mí, Curicó jugó su mejor partido del año. Los muchachos de Eugenio Lara jugaron con honor, con valentía y empeño en un estadio que estaba en pésimas condiciones de juego y ante un público de 5.000 personas, que gritaron alentando al cuadro de Curicó

3. Para terminar, quiero pedirle una entrevista al equipo de Curicó Unido.

4. También quiero que aparezca una foto del arquero y del delantero Gerardo Gómez, ambos de Curicó Unido, en la sección "Díganos". Agradeciendo la publicación de ésta, se despide Atte.

**L.E.R.L.**
**N.º carnet: 148.339, de Curicó.**

ooo **Ahí están los once de su equipo.**

ooo **Colo Colo: Cienfuegos 41; U. Española: Carmen 110; Palestino: Santo Domingo 673; U. de Chile: Campos de Deportes 565.**


AÑO XXXV - NUMERO 1.673.
2 de septiembre de 1975.

**DIRECTOR:**
Antonino Vera.
**SUBDIRECTOR:**
Edgardo Marín.
**JEFE DE INFORMACIONES:**
Julio Salviat.
**REDACTORES:**
Renato González, Carlos Guerrero, Edmundo Gómez, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
**COLABORADORES:**
Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Juan Carlos Douzet, Francisco Herreros.
**CORRESPONSALES:**
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción), Homero Avila (Antofagasta), Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
**DIAGRAMADOR:**
César Boasi.
**SECRETARIA:**
Andrea Varas.
**HISTORIETAS:**
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.
**FOTOGRAFIA:**
Guillermo Gómez, Miguel Rubio, Oscar Lagos, Pedro González, René Chávez Ch.
Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL.
**PRESIDENTE EJECUTIVO y REPRESENTANTE LEGAL:**
Diego Barros Ortiz.
**GERENTE GENERAL:**
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.

Precio ejemplar: E° 3.000.
Recargo aéreo: E° 200.


## ANIVERSARIO

**Señor director:**

**Sean éstas mis más sinceras palabras de felicitación hacia usted y personal que labora en esta Revista que enorgullece tan dignamente al deporte chileno por la limpieza y corrección de sus líneas.**

**Este saludo redondea el 34.º aniversario de Estadio, que nació un día 12 de septiembre de 1941, para no morir jamás y seguir al servicio del deporte nacional.**

**Felicitaciones, se lo desea un hincha del deporte y de ESTADIO.**

**Bernardo Sandoval U.**
**Población Gómez Carreño 4770-B.**
*** **Usted es el primero. Muchas gracias.**



**CURICO 1975**
**Cinco mil personas en su estadio.**

El hincha lo extraña, la Selección lo añora, Colo Colo lo necesit

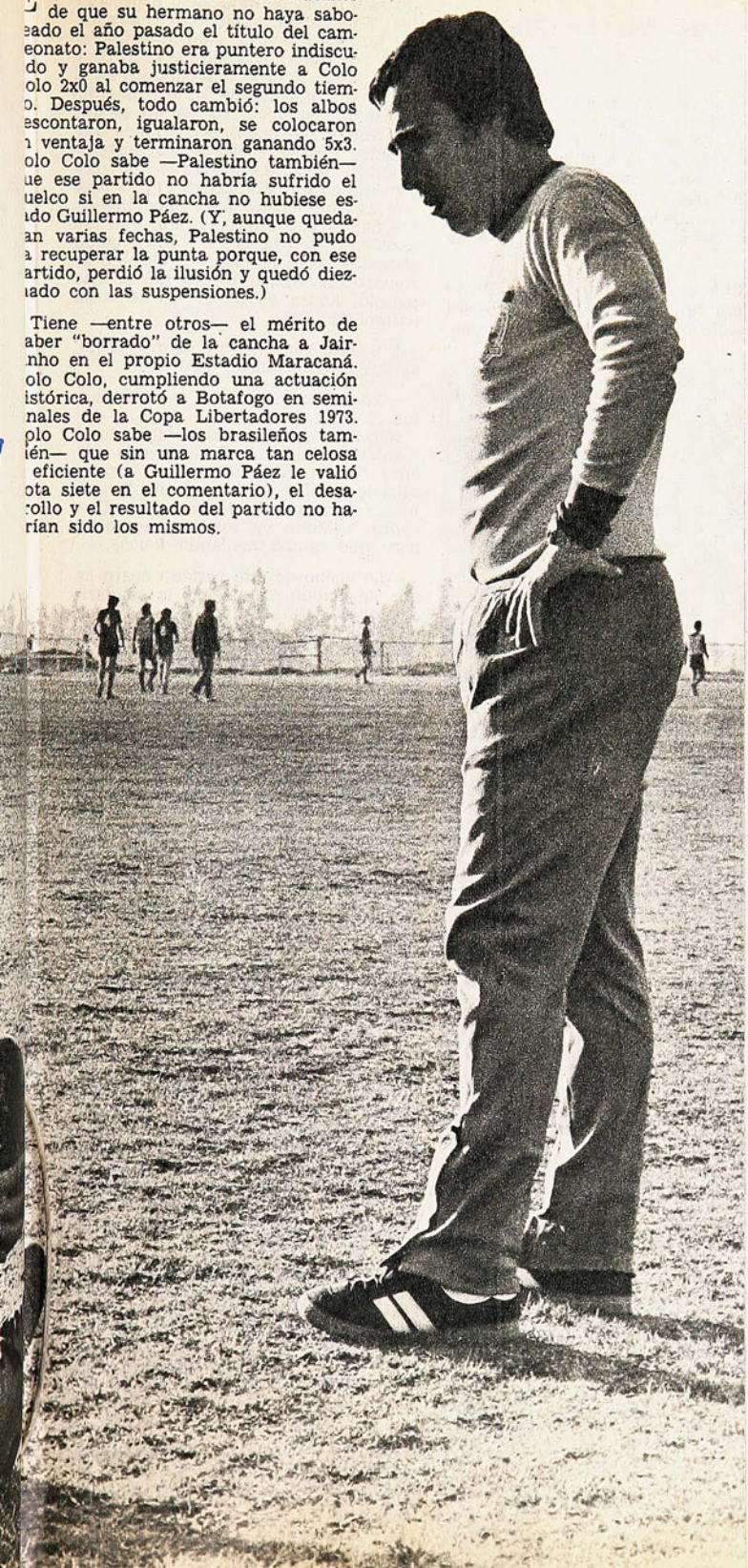
# EL CAUDILLO QUIERE VOLVER

**Guillermo Páez lucha solitariamente por recuperar sus condiciones y su puesto. Siete meses de enfermedades y lesiones no apagaron sus ilusiones ni su optimismo**



S —entre otras cosas— el causante de que su hermano no haya saboeado el año pasado el título del campeonato: Palestino era puntero indiscudo y ganaba justicieramente a Colo olo 2x0 al comenzar el segundo tiemo. Después, todo cambió: los albos escontaron, igualaron, se colocaron n ventaja y terminaron ganando 5x3. olo Colo sabe —Palestino también— ue ese partido no habría sufrido el uelco si en la cancha no hubiese esado Guillermo Páez. (Y, aunque quedan varias fechas, Palestino no pudo a recuperar la punta porque, con ese artido, perdió la ilusión y quedó diezado con las suspensiones.)

Tiene —entre otros— el mérito de aber "borrado" de la cancha a Jairnho en el propio Estadio Maracaná. olo Colo, cumpliendo una actuación istórica, derrotó a Botafogo en semiinales de la Copa Libertadores 1973. olo Colo sabe —los brasileños tamién— que sin una marca tan celosa eficiente (a Guillermo Páez le valió ota siete en el comentario), el desarollo y el resultado del partido no harían sido los mismos.



Está en la lista de los grandes responsables de que Chile se haya clasificado para el Mundial de Alemania. No jugó en Lima, y la selección roja perdió 0x2. Estuvo en Santiago y en Montevideo, y los triunfos en ambas ocasiones fueron para Chile. Y aunque sólo se recuerden los goles de Crisosto y Ahumada, en el Nacional, y el de Farías, en el Centenario, los chilenos saben —los peruanos también— que los triunfos se produjeron porque el gran valor de la selección del Rímac (Teófilo Cubillas) debió rendirse a la marca implacable de Guillermo Páez.

Y en Colo Colo se puede decir que no estuvo en la Copa Libertadores de este año "porque un paratifus nos dejó sin Guillermo Páez para la definición con Unión". Y los pocos que fueron a Moscú a empatarles a los soviéticos, en el mismísimo Estadio Lenin, pueden afirmar que "tuvimos dos leones en la defensa (Figueroa y Quintano), pero habrían terminado por sucumbir si no hubiese estado el tigre en la media cancha: Guillermo Páez". Y por ahí por Cienfuegos se comenta que "no andaríamos tan mal en este campeonato si Páez no anduviera tan quemado". Y en Pinto Durán se pudo escuchar que "la clasificación con los peruanos no la habríamos entregado tan mansamente si hubiésemos tenido al 'Loco' "...

Lo echó de menos la desarticulada selección que empató en Santiago, perdió en Oruro, ganó en Santiago y cayó en Lima. Lo necesita con urgencia el Colo Colo confundido y anémico de la presente temporada. Gozan los armadores de los rivales albos porque sa-

→



ben que no tendrán marca pegajosa. Sufre "Chamaco", porque ahora tiene que andar en misiones que nunca le gustaron y que le quitan lo mejor de su fútbol.

Y allá en Pedreros, mientras el plantel goza con una animada "pichanga", hay un jugador que —solitario— sigue practicando ejercicios, contando abdominales, cronometrando en carreras largas, subiendo las gradas del estadio vacío, corriendo tras una pelota que le lanzan en distintas direcciones los preparadores físicos para probar sus reflejos y el estado de sus músculos en los quiebres sorpresivos. Sin poder chutear, trancar ni corretear. Sin siquiera poder darse el gusto de tirarle penales —y hacerlo rabiar— al "Gringo" Nef.

Ahí está el "Loco" Páez —como dice él—, peleándole a la mala.

## SIETE MESES LUCHANDO

El 8 de febrero amaneció con fiebre. Pero esa noche había un partido que Colo Colo no podía perder: contra Wanderers, por la liguilla para clasificar al segundo en la Copa Libertadores. Alcanzó a jugar treinta minutos. Y con su equipo en ventaja de 2x0 (terminó ganando 5x0), se fue a la cama.

—No le di mucha importancia. Pensé que era un simple resfrío. Pero era un paratifus. Un mes y tanto en cama. Me levanté y tuve una recaída. Al hospital se ha dicho. Ahí me bajaron la fiebre a punta de antibióticos. Cuando salí, había perdido siete u ocho kilos. Y ya habían pasado como dos meses sin pisar una cancha. A recuperar peso y entrenar. Cuando me sentí bien, quise jugar. Fueron dos partidos en el norte. No sé si fueron las canchas duras o mi debilidad. El asunto es que me lesioné del tendón de Aquiles. Enyesado. Y a la vuelta a los entrenamientos, nueva lesión. Estuve un mes y medio en eso. Me agarró Carlos Ruz, que es especialista, y en poco tiempo me dejó como nuevo. Tanto, que iba a debutar contra la "U". Entrenando el jueves, sentí un tirón. Y después se convirtió en desgarro. Dos meses más parado. Ahora ya llevo tres semanas entrenando solo...

Y a todo eso, que lo dice muy serio, agrega el comentario, sonriente:

—Yo quería vacaciones, pero no tantas...

Necesitaba vacaciones, como todo el plantel de Colo Colo. Habían sido tres años de actividad incesante: torneos oficiales, la Copa Libertadores, la sostenida campaña de la selección. Una época brillante en los tres aspectos, pero que estaba mellando físicos.

—Lo bueno de este período negro es que he podido comprobar la solidaridad que existe en Colo Colo. A pesar de saber cómo son los cabros, me emocionaron cuando me fueron a ver al hospital. Tuvimos que hablar por señas no más, separados por un vidrio, porque era contagioso. Y después, "se pasaron": tomaron el acuerdo de pagarme los premios como si estuviera jugando. Lo siguen haciendo hasta el día de hoy. Me sirvió también para confirmar el apoyo moral de mi familia. Nunca estuve solo. Todos me alientan todavía para que me recupere luego. Mi mamá tiene hechas mandas para que se me acabe la mala de una vez por todas... La directiva también se portó muy bien. Por eso tengo que responder, y por eso me esfuerzo...



## SIETE MESES OBSERVANDO

Y mientras Páez luchaba contra la fiebre, la tendinitis y los desgarros, ocurrían muchas cosas: Colo Colo eliminado de la Copa, la Unión disputando la final con Independiente, la selección fracasando en las eliminatorias, los juveniles luciéndose en el Sudamericano, la competencia desarrollándose sin público. Y contra lo que era habitual, lo comenta como observador, y no como protagonista:

—Eso de que los equipos chilenos no puedan ganar cuando hay algo importante en disputa, es algo histórico. No sé a qué se deberá. Pero en los casos míos (final de la Copa y partido con Australia) puedo asegurar que no es complejo. Entramos en ambos ca-

**TODO EL VIGOR del mediocampista reflejado en la escena. "Mi faena es destruir, pero siempre me gustó la creación."**

sos con el ánimo de siempre. Yo le echaría la culpa al destino, o algo así. Si no ganamos a Australia en Alemania fue porque no se podía jugar con esa lluvia. Para ellos también llovía, por supuesto, pero en esas condiciones siempre sale favorecido el más débil. Y contra Independiente, no teníamos cómo perder la Copa, salvo que se produjera lo que pasó: que echaran a uno de los nuestros. Con Leonel Herrera hasta el final, no nos hacen el segundo gol. Con los juveniles no se puede ser duro por no haber sabido ganar el campeonato cuando lo tenían todo a su favor. Nosotros también lo teníamos todo para ser campeones de América y semifinalistas en el Mundial, y no lo conseguimos.

—¿Y la selección?

—Ahí pasó lo de siempre: no hubo preparación. Y eso no es culpa de los jugadores ni del entrenador. Se eligió lo mejor que había...

—Pero no tenía la garra de otras anteriores, que se prepararon igualmente mal...

—Eso es cierto. Faltaron jugadores con temperamento. Gente como Messen o el propio Leonel Herrera, que no se entregan así no más...

—Como Páez...

—Claro, como yo. Que a veces nos ofuscamos y lo echamos todo a perder, pero que en la mayoría de los casos sacamos resultados que no van con la lógica. Lo que pasó con Colo Colo en la Copa '73. Era un gran equipo, pero futbolísticamente no éramos más que Botafogo. Y le ganamos allá y acá le empatamos cuando tenían el partido en el bolsillo. Lo que pasó también con la selección de ese año en las eliminatorias con Perú. Eran mejores, pero se las peleamos todas, los encerramos, les sacamos pica, buscamos por todos lados hasta conseguir el triunfo. A esta selección, en cambio, la vi muy resignada...

—¿Y la ausencia de público?

—Yo creo que es transitoria. Ahora que se normaliza el torneo la gente va a comenzar a preocuparse de cómo va la tabla. Claro que todo depende de Colo Colo. No hay caso. Si llegamos a ganar los dos partidos que vienen (Concepción y U. Española), el campeonato se va para arriba..., y el equipo también. La eliminación de Colo Colo por la Copa influyó en la gente. El hincha se desanimó, porque sabía que habríamos hecho un papel tan brillante como el de Unión. Y después, cuando comenzó el campeonato, Colo Colo estaba mal. Hubo un momento en que contamos nueve lesionados. Y todavía no puede juntarse el equipo ideal... Pero una cosa va con la otra: así como el público no va a los estadios porque el equipo anda mal, los jugadores se desaniman y no juegan con el mismo entusiasmo porque ven las tribunas vacías.

## A RECUPERAR TERRENO

Los médicos le han asegurado que dentro de dos semanas podrá practicar fútbol. Y eso quiere decir que podría jugar antes de que termine septiembre.

—¿Ahí empieza la recuperación?

—Ojalá comience este domingo. Pero yo creo que algo se va a arreglar. La idea de don Lucho es dejar tres en el medio campo. Seríamos Lara, Valdés y yo. No olvide que hasta ahora Colo Colo está jugando con dos solamente, porque Gamboa es delantero neto y no se habitúa al medio campo. Con eso, "Chamaco" podrá hacer lo que sabe. Con "Larita" nos encargaremos de la marca y de pasarle pelotas para que las distribuya como sabe hacerlo.

Pero no será sólo eso. Junto con la reaparición de Páez, debe producirse la recuperación de virtudes que complementan lo futbolístico: el ejemplo de despliegue, el grito oportuno, la agresividad bien entendida. Lucho Alamos ha dicho en más de una ocasión que el verdadero líder de Colo Colo en la cancha es el "Loco" Páez. Y lo ocurrido en estos siete meses de ausencia le está dando la razón. **(Julio Salviat. Fotos de Oscar Lagos.)**

**EN MARACANA, anulando a Jairzinho: uno de sus partidos para el recuerdo. Dos más: el 2x0 a Perú, en la eliminatoria para el Mundial, y el 0x0 en Moscú, con los soviéticos.**



# ENTRETIEMPO

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | O | W | I | R | T | H | A | A | |
| A | L | M | A | P | I | C | L | T | |
| Z | E | L | A | Z | N | O | G | A | |
| V | I | L | D | O | S | N | I | R | |
| U | M | E | D | O | R | A | M | A | |
| A | L | O | D | I | T | R | A | G | |
| C | A | L | I | N | I | R | T | R | |
| P | I | G | U | E | R | E | O | E | |
| V | E | R | G | O | N | S | I | V | |

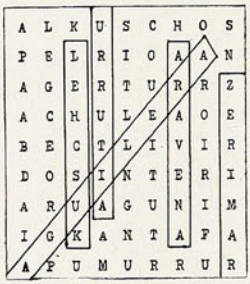


## LABERINTO

**EN EL LABERINTO** de letras figuran los nombres de **SEIS** integrantes de la Selección Juvenil que participó en el Campeonato Sudamericano de Lima. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba o en diagonal. Procure localizarlos.



## FOTO-TEST



**SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR**

1.— O'Higgins
2.— 1958
3.— A. Italiano
4.— Dos
5.— Londres
6.— Andrés Prieto
7.— Juan

**11 DE MARZO** de 1956. Campeonato Panamericano de Fútbol en Ciudad de México. Tercer partido y tercer fracaso de la selección chilena, que había llegado como atracción y gran candidato al título, luego de su brillante desempeño en el Sudamericano de Montevideo. Un centro largo sobra a Escuti, Almeyda y Loiacono y es despejado por Ramiro Cortés. Cien mil personas colman el Estadio Azteca, atraídas por un estelar conjunto argentino.

1.— Ese partido terminó:
a) 0x3
b) 2x5
c) 1x4

2.— En el torneo Chile terminó:
a) último
b) penúltimo
c) antepenúltimo

3.— Su mejor resultado fue ante:
a) Perú
b) Costa Rica
c) México

4.— El campeón fue:
a) Brasil
b) Argentina
c) México

5.— El goleador del torneo fue:
a) Omar Sívori
b) Humberto Maschio
c) Oreste Corbatta

6.— El goleador chileno fue:
a) Carlos Tello
b) Jorge Robledo
c) Guillermo Díaz

7.— El suplente de Escuti era:
a) Carlos Espinoza
b) Francisco Nitsche
c) Francisco Fernández

# cachupín



# sportgrama

parte Calera | terminan verbos | 2 letras | Palestino | preposición | loco | ueqonid | jura sin vocales | hallet azul | mire | penetre | uauno: | nos dirigiremos | parte Lota

Chile es el vice...

atemorizar

primer mes

mató a Abel



para razonar

acepte

cama

poblada

amable

parte del árbol

atas

curvas | entretenido | santo

al medio de Roma

olor

aquellas



junté

ese

doro

rey del vino

Entre P y R

parta el Maga

burla

gaste

adornará

parte Rangers

media sandía

obstáculo | arrimarán | hogar

empleen

cortar

hinchada

quieres

te dirigirás

comprobada unidad magnética

país africano

señor

sobre gringo

recordar

dios egipcio



puntero | recuperan | dorará

tiestos

pide

tiene el vestón

última vocal

media arma

saca

burras

surge

se dirige



atrea

roture

atvela

ondas marinas

estaba

maldad

te encaminas

ideal budista

nota musical | dirigirse | cuarta nota

crean

agujerear

100

Lucho Alamos

desprenderia

indio sureño

# ES FUERTE LA TENTACION DEL REGRESO

EN MARZO del 72, Nicolino Locche perdió su título de campeón del mundo del peso welter junior al ser derrotado por puntos por Pippermint Frazer, en Panamá. Pero un año más tarde, cuando ya Frazer no era campeón, "El Intocable" quiso recuperar su corona y en Maracay enfrentó al nuevo campeón, Antonio Cervantes, de Colombia, más conocido como "Kid Pambelé", al que Nicolino había vencido por puntos el año 71 en Buenos Aires. Pero ya no era lo mismo y "Pambelé" lo noqueó en el noveno asalto. El mendocino comprendió que ya nada le quedaba por hacer en el boxeo y se retiró del oficio.

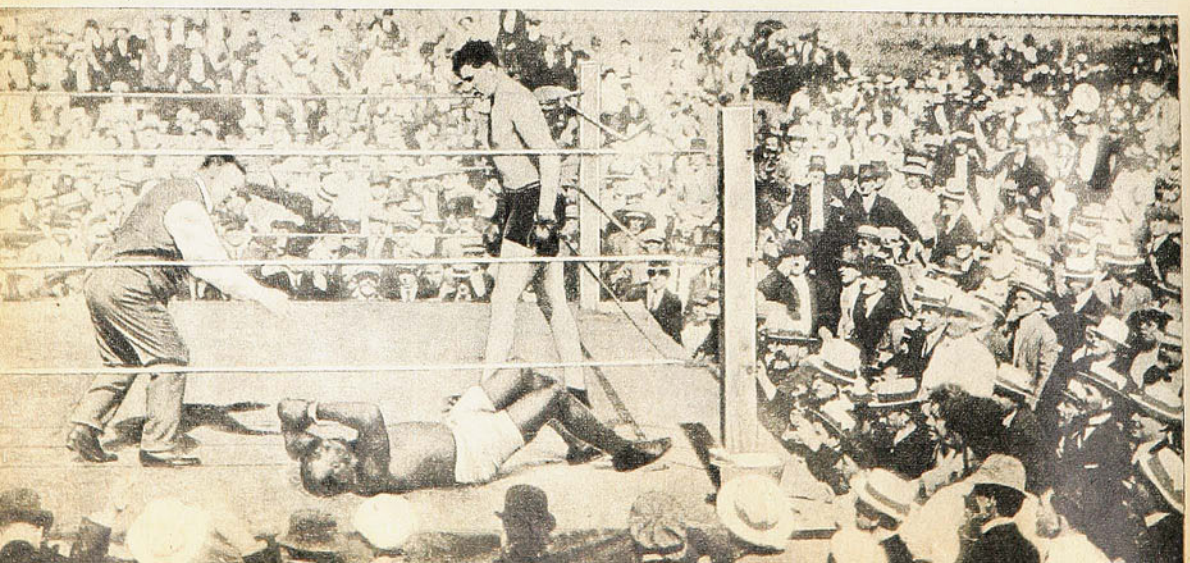
Pero ha vuelto. Lo primero que hizo fue amistarse de nuevo con su manager Paco Bermúdez y ponerle el hombro al entrenamiento. Dejó atrás sus trasnochadas y trabajó de lo lindo. Bermúdez le exigía dedicación absoluta y Nicolino respondió en tal forma que aquél aceptó presentarlo en el Luna Park, luego de largos meses de preparación. Fue un lleno absoluto, récord de recaudación y delirante entusiasmo. Ganó a un mexicano sin mayor historia y vamos andando.

ES DIFICIL volver en el boxeo, empresa en la que grandes campeones fracasaron. Claro que hubo otros —muy pocos— que llegaron a tener buen éxito, aun cuando les duró poco el sabor del triunfo. Ya en 1910 se registra una vuelta al ring histórica. En esos años reinaba en el peso máximo Jack Johnson y en Norteamérica se esperaba ansiosamente al boxeador blanco que lo destronara. Se efectuaron incluso campeonatos mundiales de la raza blanca, pero "las esperanzas blancas" eran muchas, el campeón no aparecía. Los aficionados, entonces, le exigieron a Jim Jeffries que volviera al ring para tumbar al campeón negro. Jeffries, que había ganado la corona al noquear a Fitzsimmons en 1899 y, en 1904, luego de noquear de nuevo a Fitz y a Corbett, se encontró sin adversarios y abandonó el cinturón y el boxeo. Pero no pudo desoír la voz de los fanáticos y, en 1910, enfrentó a Johnson en Reno. Era una lucha desigual. El gigante negro estaba en plena posesión de sus ricas condiciones y Jeffries llevaba sin pelear seis años. Pese a ello, le resistió 15 vueltas terribles.

Otro que volvió en el peso máximo fue el "Gigante de Potawatomie", Jess Williard. Este cowboy era un poco mito y ya no se duda que llegó a ganar el cinturón porque Johnson vendió la pelea para poder regresar a los Estados Unidos. Fue aquel famoso K.O. de La Habana y a pleno sol. Williard, en su primera defensa, perdió la corona cuando "El Gran Jack" lo noqueó dos veces en una sola pelea en julio de 1919. Cuatro años después Williard intentó el regreso. Consiguió vencer al mediocre Floyd Johnson y entonces se lo dieron a Firpo. El argentino lo noqueó en ocho vueltas, en Jersey City, y ahí terminó la aventura.

BENNY LEONARD, el mejor peso liviano del mundo de todos los tiempos, abandonó el cinturón en 1924, luego de vencer a Pal Moran. Tuvo firmada una pelea por el cetro con Luis Vicentini, pero éste perdió la gran oportunidad de su vida y regresó sorpresivamente a Chile, abandonando a su manager, el francés Abel Bersac. Leonard (Benjamín Leiner) era ya hombre de sólida fortuna y tenía prósperos negocios. Pero vino la depresión de fines de los años veinte y su dinero se hizo humo. Entonces pensó rehacer su fortuna en el ring. Habían pasado ya siete años de inactividad, pero le quedaban aún su ciencia y su habilidad boxísticas. Alcanzó a ganar en su "rentrée" dieciocho peleas, seis de ellas por **nocaut**. Hasta que, en Nueva York, llegó al gran combate de su vuelta al ring. Jimmy McLarnin —que en su vida pugilística alcanzó a ganar a trece campeones del mundo— terminó con la gran aventura: lo noqueó en el sexto asalto. Benny siguió en el boxeo, pero

**LA MASCARADA de La Habana para que Jess Williard le diera la corona a la raza blanca y Jack Johnson regresara a Estados Unidos.**



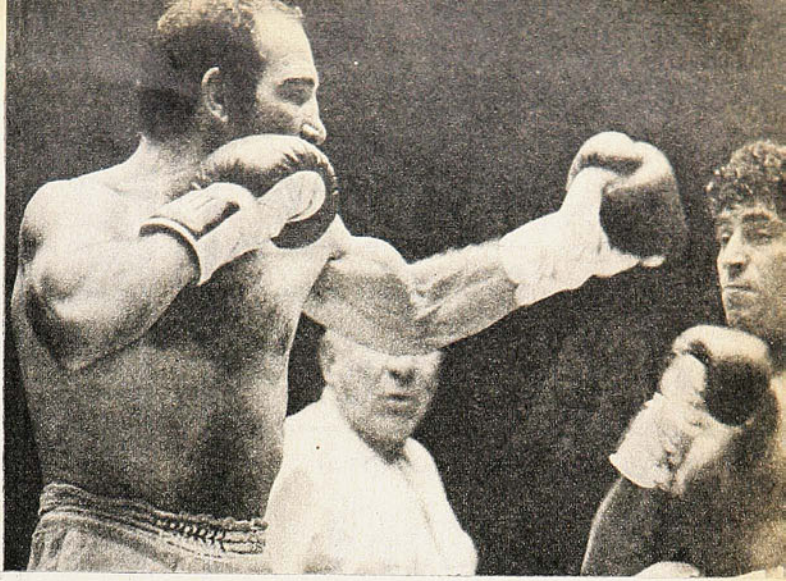
## GRANDES CAMPEONES FRACASARON EN SU INTENTO DE REVERDECER LAURELES AL VOLVER AL RING. POCAS SON LAS EXCEPCIONES.

ahora como **referee.** Y dirigiendo un combate en Nueva York, falleció de un ataque cardíaco.

"¡NO VUELVAS, Joe!", escribió un periodista especializado, amigo del gran campeón, cuando Joe Louis anunció su vuelta al ring. Triste caso el de este boxeador extraordinario. Había reinado de manera absoluta durante once años y nueve meses, había puesto en juego su título en veintiséis ocasiones y sólo dos de sus adversarios fueron capaces de llegar en pie hasta el final del combate: el inglés Tommy Farr y el chileno Arturo Godoy. Había ganado una fortuna y no tenía por qué preocuparse de su futuro económico. Pero algo anduvo mal y, al parecer, fue en 1946 cuando no cumplió normalmente con sus obligaciones tributarias. Vinieron luego las multas, que se acumulaban año a año, y Joe Louis se encontró con que debía al fisco más de un millón de dólares. (¿Se dan cuenta? El premio ganado en 1946 había sido de 600 mil dólares, sin considerar los gastos de entrenamiento y el porcentaje para el manager.)

Louis decidió volver en septiembre de 1950 y enfrentó a Ezzard Charles por el cinturón que éste poseía. Y perdió por puntos. Insistió, ganó ocho peleas, pero todo se acabó cuando Rocky

→



**EL CASO más reciente: la vuelta de Nicolino Locche. Reapareció ganando —y llenando otra vez el Luna Park—, pero ¿hasta dónde podrá llegar?...**



**NI EL GRAN talento de Benny Leonard lo salvó de los riesgos del retorno. El mejor liviano del mundo de todos los tiempos fracasó ante Jimmy McLarnin.**



**EL TRISTE caso de Joe Louis; volvió para rehacer su fortuna, pero Rocky Marciano lo puso en la realidad.**

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR



- METALES BIELAS
- METALES BANCADAS
- METALES EJE LEVAS SEMITERMINADOS

- CAMISAS DE PISTON
- ANILLOS PARA PISTON
- PASADORES PARA PISTON
- BUJES DE BIELAS

REPUESTOS INTERNATIONAL

MOLIMOR

AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CAS. 13991
CORREO 21 - STGO. - TELEG."MOLIMOR"

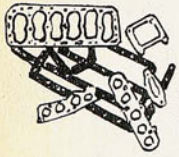
PERNOS DTP TUERCAS



TONGOS - PERNOS DE CULATA
GRASERAS - SELLOS MOTOR
PRISIONEROS DE MASA
PERNOS DE RUEDA Y PARACHOQUES

10 DE JULIO 1264-FONO:710249

EMPAQUETADURAS MOLINA



FABRICA DE EMPAQUETADURAS METALICAS PARA TODA CLASE DE VEHICULOS

RODOLFO PHILLIPI 46.
FONO 90825. - SANTIAGO.

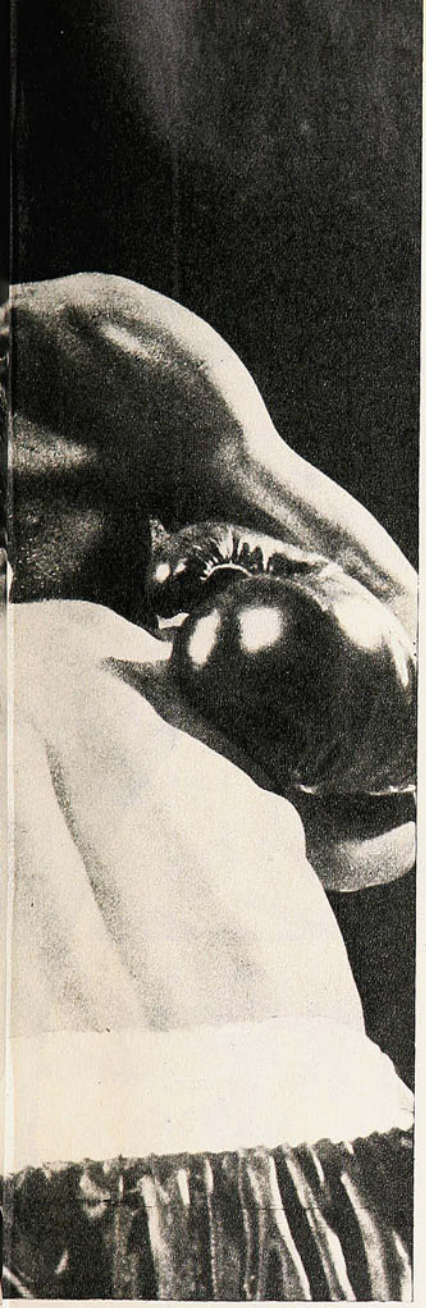
N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS
ANILLOS.
VALVULAS y PISTONES
...EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962.- Fono: 221239
SANTIAGO




**"SUGAR" RAY Robinson fue cosa aparte en la historia. Perdió y reconquistó su título varias veces.**

Marciano, que iba derecho a ganarse la corona, lo noqueó en el octavo round. Más tarde hizo catch, realizó exhibiciones, pero no volvió a ser el hombre que tenía su porvenir económico asegurado.

CLARO QUE de "Sugar" Ray Robinson se podía esperar todo. Fue primero campeón de welters, luego de medianos y estuvo a punto de serlo también de mediopesados. Perdió su corona, la recuperó, la perdió otra vez, la recuperó de nuevo y, en 1952, anunció su retiro definitivo. Se dedicó a sus negocios, al baile y a vivir sin preocupaciones deportivas. Pero algo anduvo



fallando, algo no fue claro en sus negocios, y en 1955 anunció su vuelta. Recuperó la corona abandonada noqueando en dos vueltas a Carl "Bobo" Olson. Carmen Basilio le ganó el cetro, pero se desquitó en seguida. Pero cuando Paul Pender lo venció por puntos, no logró ser de nuevo campeón, aunque consiguió más tarde un empate por la corona con Gene Fullmer. Robinson, pese a que no llegó a recuperar más su reinado, continuó en el oficio, con diversa fortuna, pero con muy pocas derrotas, hasta 1965, cuando ya había cumplido los cuarenta y cinco años de edad. Alcanzó a efectuar 202 peleas como profesional y de ellas ganó 181 (109 por nocaut), empató ocho y se anota una sin decisión.

EN 1952, el australiano Jimmy Carruthers noqueó al sudafricano Vic Toweel en un round y se clasificó campeón del mundo. En 1954, cuando aún no cumplía los 24 años de edad, se retiró invicto del ring y dejó vacante el título. Había dejado de interesarse por el pugilismo y prefirió alejarse a tiempo. Pero siete años más tarde se dejó tentar y reapareció peleando en Sydney. Su regreso fue un fracaso: dos derrotas por puntos y una por nocaut bastaron.

Pero ya he dicho que algunos volvieron con fortuna, y uno de ellos fue el mexicano Vicente Saldívar. Había comenzado como profesional a los 18 años, sólo había sufrido una derrota por descalificación y tenía un impresionante récord de nocauts. Hasta que en 1967 decidió dejar el boxeo con sólo 24 años de edad. Dos años después retomó su senda y reapareció venciendo al cubano-español José Legrá, para luego reconquistar el cinturón abandonado al vencer a Johnny Famechon.

Pero le duró poco el reinado. Kuniaki Shibata lo noqueó y sólo le quedó el reconocimiento del Consejo Mundial. Hasta que en 1973, el brasileño Eder Jofré —otro que había reconsiderado su retiro— lo dejó nocaut.

Lo que decía: Eder Jofré, "El Gallo de Oro", después de reinar en la división de los gallos, se tropezó con el japonés "Fighting" Harada, que lo derrotó dos veces por puntos. Ya le resultaba difícil a Eder dar la categoría, y estas dos derrotas lo decidieron a dejar el rudo oficio. Estuvo tres años inactivo, y se presentó entonces en peso pluma. Luego de 14 victorias, disputó el cinturón con José Legrá en Brasilia y ganó por puntos. Más tarde noqueó a Vicente Saldívar, como queda dicho (también noqueó ese año a nuestro compatriota Godfrey Stevens), y el fallecimiento de su padre, Arístides Jofré, que era su manager y entrenador, lo hizo dejar definitivamente el boxeo. Hay que considerar que ya estaba cercano a los 38 años de edad.

¿Y EN CHILE? Yo recuerdo ahora dos vueltas al ring. Una, muy triste, la del "Tani" Loayza. Había decidido intentar la aventura, vio pelear a Carabantes con el cubano Joaquín Torregrosa, pensó que podía ganarles a los dos y primero decidió enfrentar a este último. Todos tienen que recordar aquella noche negra del Caupolicán, cuando el cubano lo noqueó sin mayores dificultades. Héctor Rodríguez, director técnico de Torregrosa, le dijo a su pupilo al final del primer round que dejara trabajar un rato al veterano campeón y así lo hizo éste. Pero terminada esa vuelta, le expresó a su manager: "Mire, no puedo dejarlo, porque si no le pego, me pega él. Tengo que darle no más". Y le dio.

Recuerdo también una verdadera hazaña de Sergio Ojeda. Había él adiestrado a Eulogio Cerezo, que era un mediopesado sensacional, pero que se veía obligado a pelear sólo con pesados por falta de rivales en su división. Pero Cerezo abandonó a su manager y de ahí en adelante comenzó a bajar, hasta que se retiró ya sin esperanzas. Pasaron diez años y Ojeda se encontró con su ex pupilo y, charlando, charlando, ambos decidieron tentar la gran aventura. "Duraznito" Cerezo estuvo de nuevo en actividad y, luego de varios combates con buen éxito, enfrentó al campeón de peso pesado del Perú, Juan Urlich, y lo venció.



**DOS EX CAMPEONES que se retiraron y volvieron están en el grabado: el brasileño Eder Jofré y el mexicano Vicente Saldívar.**

Pero la intentona no podía ir más allá. Cerezo no estaba en edad de aspirar a algo más que lo realizado.

HAY OTRA vuelta al ring, en la que intervino un chileno, y vale la pena recordarla. Luis Angel Firpo, en septiembre de 1923, peleó con Dempsey en las canchas de polo de Nueva York. Fue muy historiado ese combate y "El Gran Jack" alcanzó a salir por entre las cuerdas a causa de un empujón del argentino, cayendo encima de los periodistas. La cuestión es que Dempsey lo noqueó en el segundo asalto. Firpo siguió peleando hasta fines de 1924 y se retiró del boxeo lleno de oro. Importó automóviles, tuvo haciendas y otros bienes. Pero pasó el tiempo y el hombre se metió en un negocio sucio y se dijo que la gracia le había costado muchos billetes. De ahí que decidió volver a pelear cuando ya habían pasado doce años de su retiro. Se arregló un par de fulanos —uno era el catcher Habarta— y pudo reaparecer en el Luna Park frente a Arturo Godoy. Aquello fue una mascarada, y aunque Arturo quiso tratarlo con suavidad, no pudo dejar de noquearlo en tres vueltas. Firpo, cuando intentó su locura, tenía 40 años de edad.

Ahora tenemos a "El Intocable" de regreso, y en su debut logró llenar el Luna Park —con unos seis mil fanáticos que se quedaron en la calle— e hizo rugir de entusiasmo a sus seguidores. ¿Hasta dónde llegará Nicolino en esta peligrosa aventura? **(Renato González)**

# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
**CHILE**
**Fascículos coleccionables quincenales**




**GRATIS**
CADA 3 FASCICULOS UNA PORTADA PARA ENCUADERNAR SUS MANUALES

MISTRAL PUBLICIDAD

Septiembre de 1945.
Mario Salinas vence por puntos a Arturo Guzmán:

# SU PRIMER TITULO

**ESTABAMOS en los primeros días de septiembre de hace exactamente 30 años. Se iniciaba la segunda rueda del campeonato del fútbol profesional, con Green Cross a la cabeza de la tabla (19 puntos), seguido por Santiago Morning (16).**

**En Viña del Mar se batía el record de público y recaudación del estadio llamado entonces El Tranque (el mismo Sausalito de hoy): 12.000 personas pagaron $108.372 para ver el Clásico Porteño, que Wanderers y Everton empataron a dos goles.**

**En un torneo atlético de la "U" surgía Alfredo Jadresic como el más probable sucesor de Guido Hanning en el salto alto; el entonces estudiante de medicina saltaba 1,87 m.**

**"Malloa", con Alfonso Chadwick, Pablo Moreno, Jorge y Roberto Lyon, se lucía en las canchas de Polo de Lima.**

**Padres Franceses (SS. CC.) ganaba el XII Torneo Escolar de Atletismo para colegios particulares, en estrecha lucha con Colegio Alemán de Valparaíso.**

**Universidad de Chile ganaba un cuadrangular universitario de rugby en que intervenían además Universidad Católica de Santiago, Universidad de Concepción y Universidad Federico Santa María, de Valparaíso.**

EL TITULO chileno de los pesos livianos profesionales estaba vacante. Y había dos hombres que lo pretendían: Arturo Guzmán, el "Remolino de Sewell", un pugilista vigoroso, cinchador, resistente, pero de rudimentaria técnica, y Mario Salinas, "El Maestrito", que era la antítesis, estilista, fino, de apariencia frágil. Era, en esos momentos, lo que se llama "el combate lógico". Estaba favorito Salinas, cuando por estos días de 1945, se encontraron en el ring de San Diego, pero existía la incógnita de si el técnico peso liviano surgido del México podría contener la avalancha inclaudicable del "Remolino".

Un lleno absoluto en el Caupolicán y la expectación que antiguamente suscitaban todas las disputas de título. Planteó la lucha Arturo Guzmán queriendo irse al cuerpo a cuerpo, pero ya en los primeros asaltos, la fina esgrima del "Maestrito" lo mantuvo a distancia. En el tercer asalto, el sewellino pareció que conseguiría su objetivo, porque aunque no era hombre de **punch**, consiguió localizar algunos impactos que, pese a lanzarlos demasiado abiertos, llegaron a destino.

En el round siguiente, Salinas salió a cambiar de guardia. Ora punteaba de izquierda, ora de derecha. Sus **sidesteps** empezaron a dejar en posición inconfortable al agresivo Guzmán, que en dos ocasiones "pasó de largo", quedando de cara a la platea. El público empezó a exigir del favorito una acción más decidida y comenzó con el clásico grito de todos los tiempos, "¡más pelea!", pero desde su rincón, Tato Shackels, que era en el momento el manager-entrenador de Salinas, le hacía señas de que se moviera, que trabajara la cintura, que tirara su izquierda recta, la que estaba llegando con facilidad.

Promediando el combate se vio ya que Arturo Guzmán, no obstante su fogosidad, su honesta intención de defender su chance a la corona, no conseguía sacar de su ritmo ni de su estilo al adversario. La inteligencia superaba largo a la fuerza. Por última vez, en el 8.º round, Guzmán se jugó el todo por el todo en una ofensiva sin pausa aunque sin elegancia. Concentró el castigo a la línea baja —que se suponía era una de las debilidades del otro aspirante—, pero Salinas se las ingenió para amarrar, para ponerse siempre a distancia de esos golpes.

De ahí en adelante ya no hubo más arrestos del púgil de Sewell; comprendió que lo que le había dado buenos resultados ante otros rivales, en las categorías plumas y livianos —"Canario" Reyes, Viadallolid, "Cacharro" Moreno —, no le alcanzaba para poner en peligro al astuto Mario Salinas. Y se resignó, aunque sin claudicar, porque ello no iba en su temperamento, en su personalidad pugilística.

Mario Salinas ganó los 12 rounds del combate. En el 11.º quedó en claro que si se lo hubiese propuesto, habría podido ganar de manera contundente. A la vista del término de la lucha, sin preocupación ya por la fatiga —explicación probable para su reticencia—, intensificó el ataque y tuvo a Guzmán al borde del K.O. Las manos de Salinas no hacían gran daño, pero bien colocadas, insistentes, precisas, tanto a la línea baja como al mentón del sewellino, hicieron estragos en esos 3 últimos minutos.

No había dudas para los jurados. No podía haberlas. Mario Salinas había ganado con amplitud, sin exponer toda la rica gama de sus recursos, pero estableciendo neta superioridad sobre un adversario guapo, pero de recursos limitados. Esa noche de septiembre, el árbitro proclamó "nuevo Campeón de Chile de los pesos livianos" a ¡Mario Salinas!



**MARIO SALINAS en sus días de Campeón. Su primer título (el de peso liviano, lo ganó en combate con Arturo Guzmán, hace exactamente 30 años.**

Era su primer título, carga quizás demasiado pesada para un muchacho frágil que, aunque campeón, provocaba muchas inquietudes con respecto a su futuro **(AVR)**.

# UNO QUE QUERIA Y OTRO QUE SABIA...




UNION ESPAÑOLA DERROTO A UNA "U" ANSIOSA Y BIEN PREPARADA FISICAMENTE, PERO INFERIOR EN FUTBOL. 2-1 EL SCORE EN BUEN PARTIDO DE MITAD DE SEMANA.



**SE ABRE LA CUENTA:** Miranda llega oportunamente a conectar el cruce de Hoffmann, que encontró adelantada a la defensa de la "U", y bate por primera vez a Carballo (14 minutos del primer tiempo).

**LA UNION 2-0:** Hoffmann aparece por el medio para anticiparse a la salida de Carballo y desviar la trayectoria del balón, enviado en centro en uno de los típicos desbordes de Arias (6 minutos del segundo tiempo).

**DESPUES** de la apertura de la cuenta, Spedaletti tuvo varias oportunidades de asegurar el partido En el grabado, cuando con el arquero fuera de puesto tira desviado.






**DESCUENTO: Víctor Zelada ha recibido un rebote en la defensa, a remate de Pinto, cuando Enoch había quedado fuera del arco y marca el único gol de la "U". Machuca no llegó al cierre. (25 minutos del segundo tiempo).**

UNION Española va poniéndose al día con la tabla y sumando puntos. A mitad de semana quedó a tres del líder, teniendo todavía tres partidos por jugar para ponerse a la par con los otros participantes. Es decir, matemáticamente bien podría considerarse al equipo de Santa Laura como el virtual puntero, salvo que...

Salvo que lo que alcanzó a insinuarse en el encuentro con Universidad de Chile —correspondiente a la 8.ª fecha— no tenga buenas y oportunas soluciones. Por ejemplo, no contando ya con Mario Maldonado, la claudicación de uno de los zagueros centrales obliga a modificaciones importantes, "haciendo" defensa central a un mediocampista: Inostroza o Gaete. Nos parece sólo una solución de emergencia, no la vemos como definitiva. Lo mismo ocurre con el centrodelantero para el caso que falte Spedaletti. Mientras estaba Ahumada en el plantel, no había problemas; no estando, también hay que improvisar y la fórmula que se busque será igualmente buena para una emergencia, pero nada más. Se dio el caso el miércoles cuando salieron lesionados Berly y Spedaletti. Al puesto del primero entró Gaete y para cubrir el segundo se recurrió a Hoffmann, ingresando Leonardo Véliz a la punta izquierda.



Problemas que podrían agudizarse en el correr del campeonato y que ya se advirtieron en el segundo tiempo de este partido con la "U", después del primer cuarto de hora.

Un **match** entretenido, con vibración de punta a punta. Con un comienzo sorprendente de los azules en cuanto a dinámica, a ganas de jugar, a codicia por acercarse con pocos trámites al arco de Enoch. Durante 12 minutos la rapidez, la circulación de la pelota, la intención que pusieron los discípulos de Hugo Tassara, dieron extraordinaria animación al juego y anunciaron uno de esos partidos que uno piensa que debieran jugarse a estadio lleno. Pero entonces ya le faltó algo a Universidad de Chile: penetración, profundidad. Héctor Pinto nos parece que no entiende bien lo de la desmarcación, y de tanto moverse, especialmente a las puntas, termina por no estar en ninguna parte, lo mismo que Socías; Jorge Zelada, que normalmente es el que mejor entiende la incrustación profunda de un mediocampista en el ataque, estaba en una de esas tardes grises que tiene todo jugador, llegando a llamar la atención su falta de fuerza, de iniciativa, de inspiración.

La "U" quería jugar evidentemente, pero no sabía resolver situaciones. Por sobre "el querer" de los azules se impuso "el saber" de los rojos. En pleno lapso de euforia —más física que futbolística— de Universidad de Chile, se produjo el excelente gol de MIRANDA; un ataque de Arias, un cruce de Hoffmann, y la atinada recepción del puntero derecho cerrándose sobre el área para tirar de izquierda y derrotar a Carballo, a quien sus zagueros no ayudaron para nada en la emergencia.

Desde ese momento fue haciéndose más confuso el correr estudiantil y más meduloso el jugar hispano. Jorge Spedaletti fue convirtiéndose en un problema de muy difícil solución

→

EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

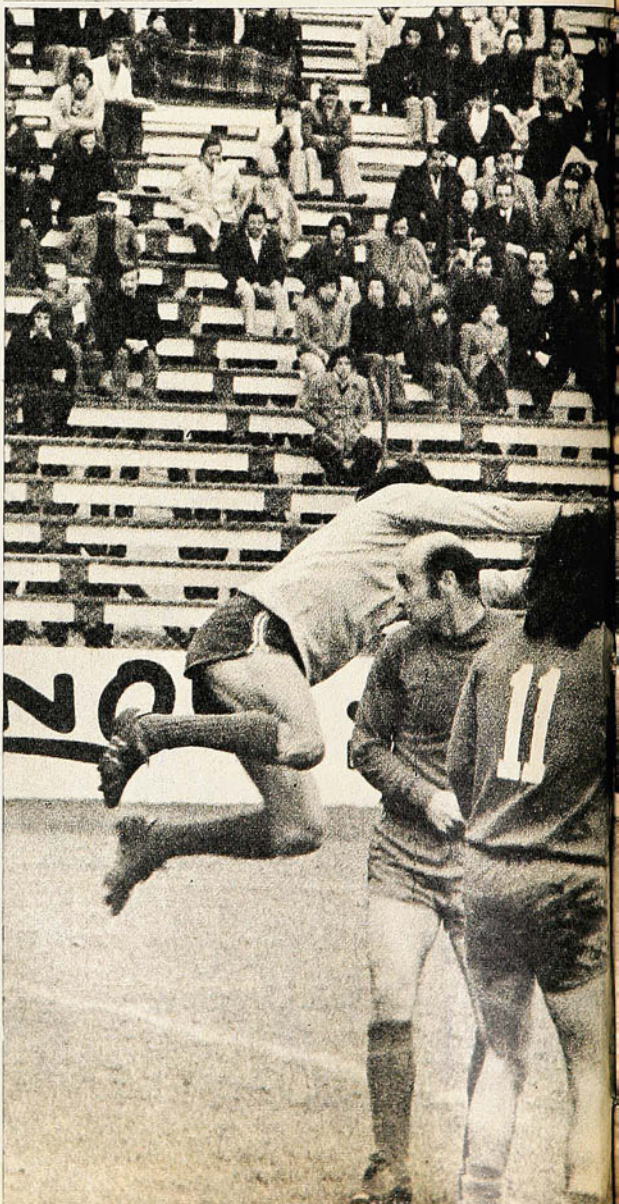
Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 4º Piso · Telef. 775903-779522



**CURIOSO efecto fotográfico cuando Hoffmann va a la pelota frente a Bigorra y Cardone. La "U" empezó y terminó bien, pero entre medio, Unión Española tuvo un lapso mucho más prolongado en que fue netamente superior.**





para Cardone, al que desbordó frecuentemente —muy duro nos pareció esta vez el zaguero central— y perfectamente pudo él solo asegurar el partido. Carballo frustró dos entradas a fondo del hábil centrodelantero y en una tercera, cuando ya éste lo había dejado fuera de la jugada tras la más vistosa maniobra personal de todo el partido, remató desviado a valla descubierta. (En descargo de Spedaletti, dígase que "le picaron" el tobillo en última instancia, haciéndole perder seguridad en el tiro. A consecuencia de ello, el delantero rojo quedó resentido y debía irse a los camarines a poco de iniciado el segundo tiempo).

El "cuarto de hora" de la "U" había pasado. Para sus posibilidades sólo quedaban la sensatez de Arturo Salah —rara vez hace grandes cosas, pero muy rara también incurre en algún disparate— y el desorganizado afán de Adriano Muñoz. Unión Española, en cambio, era todo aplomo, sabiduría, tino en la conducción del juego.

Empezando el segundo tiempo (6 minutos), Unión Española se puso 2 a 0 y pareció lo definitivo, por lo menos en cuanto al ganador. El score podría variar, pero se hacía difícil pensar que Unión Española perdiera los papeles y que, por el contrario, los reencontrara la "U". De muy buena factura también el gol de HOFFMANN, surgiendo por el centro del área, a espaldas de los zagueros estudiantiles, para conectar centro preciso de Antonio Arias anticipándose a la salida de Carballo. (A propósito del defensa lateral izquierdo de Unión Española: "no estaba" para jugar en la selección, contra Perú, el partido del miércoles 20, pero sí para reaparecer en su equipo el domingo 24 y hacerlo muy bien, tan bien como en esta segunda ocasión, ante Universidad de Chile).

Pero entonces vinieron los problemas en la escuadra que dirige Santibáñez. Desde fines del primer tiempo Spedaletti andaba rengueando y, tras una trancada, él mismo pidió el cambio. Ya dijimos que entró Véliz a la punta izquierda y Reinaldo Hoffmann pasó al centro del ataque. Enseguida fue Berly el que claudicó y también debió irse a los vestuarios, siendo sustituido por Gaete. Aunque disimuló bastante bien Unión Española en cuanto a estructura, a tranquilidad, a dominio, la declinación en calidad que sobrevino a los cambios obligados, aunque por un rato largo mantuvo la sensación de que "sabía" más que el rival, paulatinamente fue bajando. Cuando Víctor Zelada entró en la "U", en reemplazo de Muñoz, esa impresión se acentuó, porque sin perder su dinámica —que a despecho de su inferioridad había sostenido Universidad de Chile—, encontró más orden; hasta Jorge Socías, tan desatinado la mayor parte del encuentro, y hasta Jorge Zelada, tan decaído, levantaron de fútbol y el equipo entero volvió a encontrarse con la pelota. El descuento (ZELADA, recogiendo un rebote en la defensa a remate de Pinto) reanimó más aún a las huestes universitarias y se retornó, poco más o menos, al panorama de los primeros minutos. Una Universidad de Chile ganosa, haciendo circular velozmente la pelota, luchando por cada una con dientes y uñas y una Unión Española siempre sabia, ducha, experta, aunque de armazón menos sólida y de fútbol menos bien tramado.

Pero al igual que en el primer tiempo se pasó "el cuarto de hora" a la "U" sin que consiguiera sacar de su organización, de su frialdad de equipo hecho a todos los avatares, a esta Unión Española, menos conjunto que en los lapsos anteriores (segunda parte del primer tiempo y primera del segundo), pero igualmente canchero, igualmente demostrando que frente a uno que "quería", imponía lo que "sabía". **(ANTONINO VERA. Fotos de Miguel Rubio y Pedro González)**



**"VUELA" ENOCH y rechaza por encima de Berly, cuando Pinto iba en busca del centro. Fue en los primeros minutos, cuando Universidad de Chile jugaba con gran velocidad y mucha soltura.**

# MIGAJAS

POR JUMAR

LES ha ido bien a los equipos chilenos últimamente en España.

Es el caso de Unión, en años recientes, y de Palestino, en la gira actual. Incluso, el equipo de la calle Santo Domingo ha sabido de algunos trofeos y de goleadas reconfortantes. 5 a 0 al Ceuta..., 4 a 0 al Ferrol... Lo malo es que los



**ENRIQUE FERNANDEZ**
**Cuando entrenaba a Colo Colo.**

viajeros siempre se entusiasman —tentados por los empresarios— y prolongan su campaña en Portugal. Y ahí está el detalle. Esa incursión por canchas lusitanas es fatal. El año 73, Unión —que estaba invicta en España— cerró su gira perdiendo por 4 a 1 con Belenenses. Algo parecido le ocurrió al Colo Colo del 73. Y ahora fue Palestino quien sucumbió ante Porto, por 5 a 1. No hay caso. Todo marcha bien por la península, hasta que a los chilenos no se les ocurre pasar a Portugal...

**SALIO Independiente, de Cauquenes, a enfrentar a la Católica y por las emisoras dieron el puntaje. La UC, puntero invicto, con 30 puntos. Independiente, colista, con 10 puntos, producto de igual número de empates. En la tribuna de prensa hubo un diálogo:**

**—¿Cómo? ¿Este equipo no ha ganado un partido?**

**—No. Todavía no sabe lo que es dar los hurras.**

**—¿Y qué va a ocurrir cuando gane?**

**—Nada. A los muchachos ya se les olvidó dar la vuelta olímpica...**

LO DE SIEMPRE.

Rangers no quiso postergar su encuentro con Palestino porque precisaba urgentemente los puntos. La ocasión era propicia, porque el cuadro de honor de colonia estaba en esos momentos en España. Y sucede que los juveniles ganaron 3 a 1 en Talca... Lo que seguramente no habrían podido lograr los titulares...

**EN CONCEPCION hubo muchas protestas por la suspensión del campeonato. Los penquistas dijeron que ellos querían fútbol. Pues bien. Se reanuda el torneo, juega Concepción en casa y no van tres mil personas... ¿Para eso querían fútbol?...**

COLO COLO despidió a Miguel Angel Gamboa antes del encuentro con Santiago Morning. Una ceremonia breve, sencilla, pero emotiva. En la galería no faltó el colocolino previsor:

—¿No habría sido preferible que se despidiera en la cancha...? Nos puede hacer falta...

**TRAS LA derrota con Santiago, no había dos opiniones en las gradas albas: Esa bandeja tenían que habérsela entregado a Gamboa al final... Después de haberle hecho un par de goles al "Chago"...**

FUE TAN pequeña la delegación que envió el atletismo al Sudamericano de Río, que los dirigentes debieron afrontar dos problemas serios. Uno, completar el equipo de postas... Otro, formar la gente para el desfile...

**NO SE PERDIO el humor en Magallanes, pese al serio conflicto económico con la directiva. Luego de resolverse que el equipo superior no viajaría a Las Higueras, un jugador dijo a la salida:**

**—¡Se declara en huelga River Plate y no nos vamos a parar nosotros...!**

DESPUES de todo, el equipo de Unión Calera no pudo ser más equitativo y justiciero. Le quitó un punto precioso a la Católica y a la semana siguiente le restó un punto valiosísimo a Ovalle. Biondi no debía llamarse Salvador, sino Salomón...

**LOS HINCHAS de la Católica se quejan con cierta razón.**

**Todos los rivales de la UC los agarra Ovalle a la fecha siguiente. Y lógicamente los nortinos los pillan cansados...**

COMO EN los crímenes perfectos, que siempre fallan por un detalle, los juveniles chilenos no pudieron ser campeones porque se les olvidó ensayar desde los doce pasos...

De lo que se deduce que, en lugar de quedarse Pedro Morales, el que debió permanecer en Lima era "Chamaco" Valdés... Para que hubiera adiestrado a los ejecutantes y a Wirth...

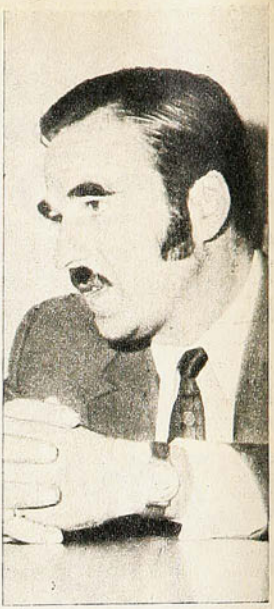
**DEL ANECDOTARIO uruguayo.**

**Enrique Fernández, famoso jugador de Nacional, que estuvo en Chile dirigiendo a Colo Colo, solía decir que, cuando era puesto en juego al iniciarse el partido, entregaba la pelota intencionadamente a un rival.**

**—¿Para qué, viejo?**

**—Ahí me doy cuenta si saben usarla...**

UNA EXPLICACION para el "poster" de Magallanes que aparece en nuestra edición de hoy. Fue entregado —conforme a las normas de trabajo de taller establecidas— con diez días de anticipación. Poco antes de la



**DT BIONDI**
**¿Salvador o Salomón?**

huelga... De modo que no debe tomarse ni como un homenaje ni como una adhesión al paro de los albicelestes...

**A LA LARGA, los mejores temas para los dramones mexicanos los proporciona el deporte chileno... Lástima que el cine nuestro no sepa explotarlos...**

**"CHAMACO"**
**Debió quedarse en Lima.**



Liga 1975-76.

# CON SABOR A MERENGUE

EUROPA está recobrando el ritmo futbolístico.

El sol de septiembre no calienta ya como el de agosto; esta semana se juegan los últimos trofeos de verano, y vendrá el comienzo de la Liga en las tres divisiones.

Ya están en rodaje alemanes, ingleses y franceses. El siete lo hará España, y con interesantes novedades. Claro que más por las contrataciones que por los favoritismos de los equipos que estarán en la pelea.

Después de la gracia del Real, de adjudicarse la Liga y la Copa, comienza esta nueva temporada con la chance número uno. No se desprendió de Netzer, como se había rumoreado, y aunque no trajo "extranjeros" incorporó a Guerini y a Sol. También recobró a Sánchez Barrios, prestado al Salamanca. El primero, argentino con carta de nacionalización y buena figura en la punta derecha del Málaga (esta temporada en segunda). Sol, internacional como zaguero derecho, ex valencianista, y uno de esos hombres que se han metido dentro del hincha; de los pocos que aún pueden responder al concepto de "furia española".

Un traspaso alto si se toma en cuenta que el Valencia recibió 535 mil dólares, y no se ha dado la cifra que recibió Sol por las tres temporadas merengues.

Sin duda que el equipo de don Santiago Bernabeu lleva este año la primera opción.

El que le sigue, en este aspecto, es el Barcelona.

Aparte de la contratación de Hennes Weisweiler, ex DT del Borussia Moenchengladbach, el equipo de Agustín Montal no ha hecho grandes noticias. Apenas la vuelta a casa de cuatro muchachos que estaban haciendo sus primeras armas en el equipo filial, el Barcelona Atlético, y el pase en blanco para dos veteranos: Juan Carlos y Gallego.

Lo más importante correspondió al 16 de agosto, cuando Sotil recibió su carta de nacionalización, terminando su largo período "de banca" a que lo obligó la contratación de Neeskens.

Cruyff-Sotil pueden ser esta temporada nuevamente la llave que a los catalanes les repita la soberbia actuación de 1974. Pero así y todo, los especialistas ven a los merengues con un plantel mucho más poderoso.

En el papel, éstos son los cuadros que llevan el timbre de favoritos.

Tras ellos, una serie que le irá dando la tónica al torneo en la medida de sus posibilidades.

A tres cuadros se les ha sindicado como los escoltas y con ciertas aspiraciones. Ellas dependerán de una temprana fatiga del Barcelona o del Real.

Lo componen el Zaragoza, la Real Sociedad de San Sebastián y el Atlético de Madrid.

Cinco nuevos nombres en el equipo "maño". El portugués Bastos, el paraguayo Insfrán, los nacionales Juanjo, del Burgos, y Porta, del Granada. Además, la casi segura incorporación de García Cambón, procedente de Boca Juniors. Y si a éstos se agrega la garantía de gol que significa Arrúa, es casi un hecho la futura gran campaña del Zaragoza.

En cuanto a los vascos de San Sebastián, fieles a su política de mantener en sus filas sólo a hombres de sus tierras —que ya alcanzaron una buena posición la temporada pasada—, pueden pensar en un buen año, ya que muchos de sus jugadores alcanzaron ya una promisoria madurez.

Y finalmente el "Aleti" (Atlético de Madrid). Como siempre, una incógnita. Capaz de grandes hazañas; capaz de tristes campañas. Una sola adquisición: el brasileño Sena, que no podrá jugar hasta no haberse concretado la nacionalización de Heredia y Ayala.

De los "colchoneros" se puede esperar cualquier cosa...

Un segundo trío: Athletic de Bilbao, Valencia y Español.

Equipos acostumbrados a luchar por el tercer puesto o por el descenso. La temporada pasada ocurrió con los tres.

Los leones de San Mamés no ficharon a nadie, lo que tiene muy preocupada a la afición de las Vascongadas. El Valencia, por problemas económicos, parece haberse decidido por realizar este año una campaña que lo mantenga sólo en la medianía de la tabla. Se deshizo de Sol y traspasó al austríaco Jara al Duisburgo alemán. Su única incorporación, el holandés Repp, procedente del alicaído Ajax.

Respecto al Español, tres incrustaciones: el brasileño Jeremías, el paraguayo Osorio y los bigotes de Caszely.

Con el chileno lesionado para dos meses, Santamaría, su entrenador, ya ha comenzado a quejarse:

—¡Y cómo no, si la lesión está afectando a un hombre-gol y a más de 400 mil dólares...!



INICIO de temporada y presentación del plantel: una verdadera ceremonia. En la foto, el Español, de Caszely, escuchando a su presidente, allá en Sarriá.

Y vamos al fondo, a este paquete de diez equipos (Elche, Gijón, Granada, Betis, Sevilla, Salamanca, Hércules, Las Palmas, Oviedo y Santander), que arrojarán los tres cuadros que bajarán de división y los que todas las temporadas se constituyen en los "equipos-revelaciones" del torneo. El año pasado lo fueron el Salamanca y el Hércules. En esta edición hay varios candidatos. Entre ellos, el Sevilla, que vuelve a primera.

Pero opinar sobre este grupo es correr un riesgo muy grande; quizás porque en España es más fácil vaticinar arriba que abajo. El título no ha variado mucho estos últimos años. Pero abajo puede ser cualquiera. Incluso uno de rancio abolengo, que fue lo sucedido al Athletic de Bilbao no más de cuatro meses atrás.

Para los entendidos, una Liga clara, a la que sólo le hace falta que el pronóstico equivoque su rumbo, para que aparezca así la incertidumbre y, con ella, la emoción.

Esencial para una España cuyo principal pasatiempo sigue siendo el fútbol.

(Cécil Vargas)



Guillermo Vilas



Jimmy Connors

# EN LA ERA DEL "TENIS-DOLAR"

EL peso financiero del "tenis-dólar" está afectando a varios torneos tradicionales europeos. Y lo afectará mucho más en el futuro si los organizadores no buscan nuevas fórmulas para poder competir con la "nueva quimera del dólar" de los espectaculares campeonatos que se celebran en los Estados Unidos y ante la dotación de los cuales no pueden hacer nada los europeos.

"En realidad, ¿por qué un jugador de tenis no debe ganar tanto dinero como un boxeador o un piloto de carreras?", preguntó John Newcombe, cuando en el pasado mes de abril se entrenaba en Tucson con Tony Roche y Cliff Davidson para su encuentro con Connors en el Palacio Caesar de Las Vegas, en el que se ha construido una cancha especial, con piso artificial, y que tiene capacidad para recibir unos cuatro mil espectadores, que pagan entre 25 a 100 dólares por localidad, de acuerdo a su ubicación.

Y es que esos "matches del siglo", como los llaman, se van a celebrar continuamente porque, además de los ingresos que dejan de por sí, tienen los que paga la televisión; ya, por ejemplo, en ese "match del siglo", entre Connors y Newcombe —ganado por el norteamericano—, la CBS llegó a pagar 600 mil dólares, de los que 250 mil fueron para el vencedor y 150 para el vencido. Y por el primer "match del siglo", entre Connors y Rod Laver, que fue el que inauguró la era del "tenis-dólar", la citada CBS pagó 400 mil dólares, de los que 150 mil fueron para el ganador.

## "LA BATALLA DE LOS SEXOS"

En realidad, la era del "tenis-dólar" se inició con el encuentro llamado "batalla de los sexos", que enfrentó al veterano Bobby Riggs, 55 años, ex campeón mundial de tenis, defensor de la vuelta de la mujer al hogar, maníaco y exhibicionista, y la tenista Billie Jean King, 29 años, defensora de los derechos de la mujer, 5 veces ganadora de Wimbledon y dos de Forest Hills.

El encuentro se celebró en septiembre de 1973, en el Estadio Houston, de Nueva York, y lo presenciaron 43 mil personas, además de las que lo vieron por televisión, ya que la empresa ABC-TV pagó 750 mil dólares por los derechos de retransmisión, que es mucho más que los 50 mil que paga la BBC por la transmisión directa de un encuentro de Wimbledon, que está considerado como el verdadero campeonato mundial. En dicho encuentro, Billie Jean King ganó 220 mil dólares —sin contar la TV—, casi tanto como el argentino Guillermo Vilas en el año 74, en el que ganó casi todos los trofeos individuales en que participó, consiguiendo la suma de 280 mil dólares.

El partido entre el veterano Bobby Riggs y la joven Billie Jean King se consideró uno de los espectáculos mejor montados por la máquina empresarial de estos tiempos.

## CONNORS-VILAS

De este encuentro sacó grandes enseñanzas Bill Riordan, el manager de Connors. Vio que montar "partidos del siglo" podría suponer un gran negocio para él y su pupilo. Y se abocó a la tarea de organizar el primero, entre el tenista norteamericano y Rod Laver, ganador de los mayores títulos mundiales y único jugador que por dos veces se adjudicó el "Grand Slam" —Wimbledon, Forest Hills y Roland Garros— en una misma temporada. Ni Connors ni Laver se habían enfrentado nunca entre sí en una cancha, y el partido despertó tal expectación, que fue presenciado por 50 millones de espectadores de los Estados Unidos —no hay que olvidar que en ese país juegan al tenis entre 33 a 35 millones de estadounidenses de ambos sexos y de todas las edades—, que "dejaron de lado" el partido eliminatorio por la Copa Davis que se jugaba en Palm Springs, a unos 400 kilómetros de distancia de Las Vegas, escenario del Connors-Laver, entre Estados Unidos y México. Encuentro, este de la Davis, que puso en órbita una estrella nueva, cual es el mexicano Raúl Ramírez, en el que ya han puesto los ojos los empresarios como una posible figura para un "match del siglo".

Porque ahora, tras haberse celebrado el Connors-Laver y el Connors-Newcombe, se está gestando otro de estos encuentros. Se trata del que enfrentará al astro norteamericano con el argentino Guillermo Vilas. Las gestiones, intensas gestiones, se vienen llevando a efecto desde principios de año. Se quería que este encuentro se hubiera celebrado antes de Wimbledon. Y tiene una explicación. Aunque esto deja a los organizadores grandes beneficios, hay que programar varios partidos en el año, para que la ganancia sea "jugosa". Si este partido, entre el norteamericano y el argentino se hubiera jugado por estas fechas, podría montarse enseguida otro, teniendo como base al rumano Ilie Nastase. Pero las cosas no han podido llevarse a efecto, porque los managers de Vilas pretenden que el "match del siglo" entre su representado y el norteamericano Connors sea a doble encuentro: uno en el Palacio Caesar, de Las Vegas, y el otro en el Club Lawn Tennis, de Buenos Aires, la capital argentina. Y, por el momento, parece que han triunfado los argentinos, ya que el encuentro está en marcha y posiblemente se celebre, a doble partido, después del torneo de Forest Hills, es decir, en las próximas semanas.

Ahora el premio será mayor: un millón de dólares en juego en ambos matches, de los que el ganador se llevará 700 mil y el resto para el perdedor, más lo que cobren por los derechos de televisión, que puede calcularse en otro tanto.

Y después, ¿quiénes serán los actores del "match del siglo"? No se sabe. Lo único cierto es que seguirán haciéndose, porque dejan dinero a todos, sirven, se crea o no, para difusión del tenis y porque son un gran atractivo para la masa.

El "tenis-dólar" ha irrumpido en el campo de la máquina empresarial de estos tiempos y ya nadie podrá pararlo.

Por Carlos Jiménez, de la Agencia EFE.

En Alemania:

# FUTBOLISTA DEL AÑO



EN 1960, la revista "Kicker", de Alemania Federal, hizo por primera vez la encuesta para consagrar al "futbolista del año" en el país. Uwe Seeler, el pequeño "tanque" de Hamburgo y del equipo nacional alemán, fue el primer ganador del referéndum. Por la temporada 1974-75, como jugador del año ha sido elegido SEPP MAIER, el espectacular arquero del Bayern Munich y de la selección campeona de Europa y del Mundo. De los 693 votos emitidos, 260 fueron para Maier. En segundo lugar quedó Bertil Vogts; tercero, Franz Beckenbauer —ganador de la temporada anterior—; cuarto, Jürgen Grabowski; quinto, Josef Heyckness; sexto, Gerd Müller; séptimo, Paul Breitner; octavo, Gunther Netzer, etc. Todos los primeros lugares correspondieron a jugadores internacionales. Los votos se repartieron entre 24 futbolistas.

Es la segunda vez que el título recae en un arquero. En 1965, el elegido fue Tilkowski, que al año siguiente defendió la valla alemana en la Copa del Mundo de Inglaterra.

**SEPP MAIER**

# POR CINCO MIL LIBRAS ESTERLINAS...

EL financiamiento es el gran problema para todos los clubes del fútbol profesional del mundo. Para ello se buscan todas las fórmulas habidas y por haber. Los europeos inventaron sus Copas; los españoles, en especial, sus torneos de verano. Pero no basta. Hay que buscar otros caminos. Cuando hay grandes asistencias, se producen las grandes recaudaciones, pero para que el público acuda a los estadios, hay que ofrecerle atractivos. En Francia se implantó la bonificación a los equipos que, como visitantes, marquen más de un gol; en Alemania se estudia la adjudicación de mayor puntaje a los triunfos; en otros países se quiere anular la puntuación de los empates.

Los ingleses, no obstante lo conservadores que son, también se dan al estudio de medidas que mejoren el espectáculo y, como consecuencia, los borderós. Como para ellos oír hablar de modificaciones reglamentarias es como mencionarles al mismísimo demonio le buscan al asunto por otro lado.

En el campeonato inglés que se inició hace pocas semanas se ha implantado un premio en libras esterlinas para el jugador de primera o segunda división que marque primero 30 goles, en cualquier momento del torneo. Son 5.000 libras (E° 75 millones, aproximadamente). El señuelo ha hecho su efecto, y desde la iniciación misma de la Liga los marcadores así lo demostraron. Los 4-1, 3-3, 5-1, 5-3, nada comunes en los 42 partidos semanales, se han hecho frecuentes, para regocijo de los hinchas.

Desde 1972, ningún delantero inglés ha superado la marca personal de 30 goles en el campeonato. El último fue Francis Lee, cuando jugaba en el Manchester City, que anotó 33 goles —13 de penales—, resultando uno de los scorers máximos de mejor producción en mucho tiempo. La adjudicación del premio de las 5 mil libras esterlinas ha movilizado a los agentes de apuestas deportivas, metiendo en el juego a los goleadores tradicionales y a los que, según su característico olfato, pueden ser los "golpes" de la temporada. Al comenzar la Liga, el favorito en las apuestas es Malcolm McDonald, centrodelantero del Newcastle United y goleador absoluto de la temporada 1974-1975. McDonald estaba respondiendo, al momento de nuestras informaciones, a ese favoritismo, con 1 gol por partido.

Al embrujo del premio se atribuye, entre otras cosas, que David Cross, del Coventry City —que sólo figura en el 13er. lugar en las apuestas—, se haya disparado con la obtención de 3 goles en el partido que, como visitante, su equipo le ganó a Everton.




ESPECIALIDAD EN: Fútbol - Atletismo - Vóleibol
Box - Básquetbol - Tenis - Ping-Pong - etc.

deportes

SEDERAP

DESCUENTO ESPECIAL 15%

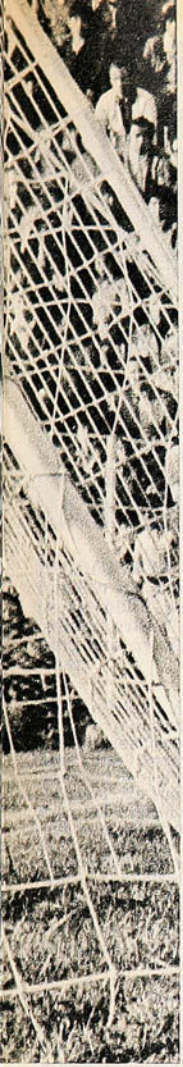
ALAMEDA 3401 - FONO 90347



# UN "OLIMPICO" PULVERIZO LA PIZARRA

TAL vez por carencia de fe en los propios recursos. O quizás si, porque transcurridos ochenta minutos intensos, hasta el organismo más fuerte se resiente; el hecho fue que Caroca desistió de encarar por segunda vez a Oñate. Allí, en el fondo, encerrado entre banderín, defensa y línea, buscó en el rebote del corner la tregua que le permitiera un breve respiro. Y no hubo aliento, no hubo ese murmullo que brota siempre que se espera algo grande. Porque todos los servicios anteriores a favor de Trasandino habían muerto invariablemente en el rechazo de Oñate, en las manos seguras de Wirth o en el cabezazo resuelto de Sanhueza o Roberto Hernández. Una jugada más, eso era ese tiro de esquina. Por eso Juan Carlos Gamboa la acomodó en silencio, y en medio de esa indiferencia que va produciendo la rutina cortó su impulso con un zurdazo violento, a media altura, que se cerró bruscamente para colarse entre el vertical y el adelantamiento apresurado de Oñate y llegar al fondo del arco ante la sorpresa de Wirth y la explosión jubilosa de todas esas cabezas coronadas por gorros verdes. A diez minutos del pitazo final, Trasandino había abierto la cuenta. A diez minutos del término se presintió el fin del invicto, la primera derrota después de veinte partidos del puntero.

Es que la ejecución del esquema de pizarra era demasiado perfecta. La disposición táctica de ambos cuadros era igualmente bien desarrollada. Tal como estaban las cosas, al finalizar el partido ambos entrenadores podrían declarar con toda propiedad: "Mi equipo interpretó muy bien en la cancha lo planificado durante la semana". Porque la mecánica de Universidad Católica resultaba perfecta mirando ese cero a cero que se perpetuaba en el



Universidad Católica y Trasandino animaban un partido eminentemente táctico, pero nunca desprovisto de emoción y fibra; los esquemas eran ejecutados a la perfección, hasta que faltando diez minutos Gamboa acertó con el arco desde el banderín de esquina...



**ULTIMOS MINUTOS y Universidad Católica se la juega con todo lo que tiene, que a pesar de su cautela fue bastante. Pero choca con el muro infranqueable con que Trasandino cerró el camino hacia Elgueta. Ultimos instantes, Ortega remata y la postrera posibilidad muere en el corner que no trae consecuencias.**

**¡GOL OLIMPICO! Gamboa sirve violento tiro desde la izquierda, la pelota describe una comba y entre Oñate y el vertical llega hasta el fondo del arco. Cae el invicto, la euforia se desata en Los Andes, Trasandino logra la hazaña.**

marcador, que podía alterarse a su favor de concretarse en gol un solo momento de inspiración de sus hombres. Porque la de Trasandino, más rústica, con más problemas de ejecución por deficiencias técnicas de algunos de sus jugadores, caminaba igualmente bien, sin sobresaltos constantes.

Cada carrerón de Fonseca auguraba un gol, posibilidades ciertas para Trasandino. Pero todo se diluía invariablemente al final, cuando el gol era cosa de oportunidad, de conectar con fuerza y dirección el remate. Sin embargo, siempre el grito terminó ahogado en las gargantas de los ilusionados hinchas locales. Cada jugada de Universidad Católica, enhebrada desde atrás por la claridad de Olivos, la laboriosidad de Ortega, llegó arriba, por lo general, bien tramada. Sólo que la posibilidad de gol chocó siempre con esa barrera inexpugnable en que se transformó el esquema cauteloso que protegió a Elgueta.

¿Qué planeó en la pizarra la mano de Luco? Un esquema nuevo, extraño a los usos desprejuiciados de esta Universidad Católica confiada y ganadora. Porque esta vez el equipo cruzado desechó desde temprano la posibilidad de darle ventaja a un Trasandino tradicionalmente difícil y cubrió su área con un esquema teñido de sigilo. Aunque obsoletos como indicadores de funciones determinadas, la numeración empleada por el puntero constituyó de todas maneras una alerta. Porque, ¿qué podía significar, por ejemplo, que Bonvallet tuviera el cinco?, ¿cuál era la función de Roberto Hernández con un seis al que no está familiarizado?, ¿cuál la de Yávar, con un "nueve" que pretende desmentir su condición de mediocampista o atacante de enlace? Y a los pocos minutos todo está claro. Bonvallet sigue a Fonseca en una marca incluadicable. Hernández se pega a Caroca, y Yávar, recostado sobre la izquierda, retiene y descongestiona. En el medio, Ortega encima a Monsálvez, Olivos a López. Oñate y Morales no les dan ni siquiera un metro a sus punteros. Como atacantes esta vez sólo quedan el "Mono" García y Miguel Hernández. ¿Planteamiento defensivo? A los pocos minutos el pensamiento se disuelve. Porque cuando Universidad Católica se adueña de la pelota, Ortega, Olivos, Morales y Oñate aparecen en el área enemiga. Y Sanhueza sube a buscar algún cabezazo. Y Bonvallet invade territorio enemigo con todas sus ganas, porque en la vigilancia de Fonseca encuentra siempre el auxilio oportuno de Roberto Hernández.

Y jugando así, Universidad Católica llega. Provoca peligro. Preocupa a Elgueta, que en último término es siempre bien protegido por su defensa. El gol se grita, se presiente, pero no llega.

Y si no llega no es por culpa de Universidad Católica. Es que Trasandino, durante la semana, también ha trabajado su propio esquema. Al respeto que Luco demuestra por Trasandino se opone el que siente José Santos Arias por el puntero. Porque Trasandino busca y busca, pero eso no quiere decir que no trabaje bien el fondo, que se descubra insensatamente, que no defienda. Porque Canales trabaja libre, en el mismo papel de "libero" que al frente interpreta Sanhueza. Y García "es" Fonseca y el colorín Fuentes, su tenaz cancerbero. Y cuando Universidad Católica tiene el balón, los laterales nunca regalan un metro. A Ortega le cuesta verse libre; Olivos siente la marca de Monsálvez. Casi, casi, no hay fallas en el trabajo verde, como no lo hay en el de los cruzados. Y todos los goles que pueden llegar y no llegan nacen en el mérito propio y mueren en el que oponen los rivales. La apertura de la cuenta se presiente, pero al final nunca cruza esa frontera.

Sobre el pasto de Los Andes dos técnicos deleitan a los amantes de las tácticas, el pizarrón y los esquemas en un partido que tiene mucho de ajedrez, mucho de perfecto. Puede haber tablas, y de seguro ningún espectador saldrá descontento. Puede haber jaque mate y eso no significa —por esta vez— que uno haya sido superior al otro. Hasta que llega ese corner casi rutinario del minuto ochenta, el servicio de Gamboa, la comba que sorprende, el júbilo que se desata.

Porque un gol olímpico escapa a cualquier esquema; es que se presiente la caída del invicto y del puntero. Durante ochenta minutos ambos pizarrones, excelentemente bien desarrollados, se han neutralizado. De ahí en adelante, la variación está en que Trasandino ya no se desdobla como antes. Resigna su peligrosa labor ofensiva al trabajo de proteger su arco cueste lo que cueste. Y lo hace bien, porque la mecánica defensiva se ha reforzado con la cercana posibilidad del triunfo. Y Universidad Católica en esos diez minutos se la juega con todo lo que tiene, pero choca con un rival que también tiene bastante.

Y el uno-cero permanece inalterable. A pesar de que Bonvallet cumplió bien con su trabajo, a pesar de que Roberto Hernández marcó bien a Caroca y relevó con prontitud a su compañero en la persecución de Fonseca cuando era Universidad Católica la que pasaba al ataque. A pesar de que contra toda esa cautela supo crearse posibilidades.

Es que contra un gol olímpico de nada sirve la pizarra, y hasta el esquema mejor desarrollado salta inútil por los aires. (Eduardo Bruna. Fotos de Leopoldo Canales y Oscar Lagos.)






**EFICIENCIA**

**González le sale a Toninho cuando el medio ya había rebasado a Palma. El lateral chileno fue gran figura.**

**REVELACION**

**Mientras Wirth "caza" a un oriental —primer partido—, Vildósola se anticipa y corta el centro arriba. Vildósola fue otro grande en una gran zaga.**

# LOS HOMBRES

LEONEL Gatica (San Luis) entró en la mira de un club grande antes del Sudamericano. Al partir de Santiago tomó contacto con él Unión Española. Y al regreso, un emisario de los rojos lo esperaba en Pudahuel.

Razonable, pues si el medio quillotano había gustado por lo que hace en el Ascenso, en Lima terminó de confirmar virtudes. Fue, lejos, el jugador chileno que más se hizo ver. Garantizó —como confiaba Aravena— que la pelota saliera bien jugada desde las últimas posiciones. Aunque tiene temperamento, lucha y es bravísimo cuando va al quite —algo desmadejado en esto último, pero tremendamente ganoso—, al mismo tiempo tiene frialdad de veterano. Ensaya bien la defensa de la pelota y entrega bien. No es un gran creador de huecos, pero sabe ponerla en el pase largo cuando es necesario. En tres partidos que le vimos, sólo le contabilizamos una pelota entregada al contrario. Si consigue hacer más variada la entrega y si recibe respaldo suficiente, puede ser un muy buen conductor. Para eso es necesario que se mantenga un tiempo en papel de "patrón", pues si lo hacen sólo "acompañante" de media cancha puede perder esa gran proyección que trae.

Y si vimos mucho a Gatica, en cambio nos quedamos con las ganas de ver a Wirth. Lo más importante de su trabajo estuvo, en realidad, en la confianza que inspira a sus compañeros. "Ver que toma la pelota como si fuera una de tenis", nos comentaba el mismo Gatica, "es algo que a uno le da una seguridad tremenda". Su frialdad se manifiesta en todos los terrenos, en las pelotas fáciles y en las difíciles. Es como si todo le resultara fácil. Y por ahí, quizás, se encuentre un punto débil: porque cuando se trata de salir del marco, no se exige al máximo y queda habitualmente corto en el salto o en la salida horizontal. Como si le sobraran algunos kilos. Estas son, claro está, consideraciones muy sutiles, de hilar muy delgado, como que se trata del arquero que batió el récord de mantenerse invicto a través de los cinco encuentros del campeonato.

La línea de zagueros, sencillamente formidable. Porque no solamente estuvieron bien en su trabajo específico de defensa, sino que todos tuvieron una excelente visión de la cancha y de la oportunidad para subir. Raúl González y René Serrano fueron verdaderos émbolos que durante el torneo recorrieron cientos de kilómetros. Más jugador González, más "perro de presa" Serrano, el rendimiento de ambos estuvo en el mismo nivel.

Augusto Vergara hizo decir a sus compañeros: "¿Cómo es posible que no sea titular en la "U"? La verdad es que el central derecho —jugando como lateral— no anduvo bien en su club cuando jugó. Quizás si este torneo —donde fue ordenador, canchero, firme en el enfrentamiento— le haya dado la dosis de confianza necesaria para retornar más aplomado y seguro a su equipo de competencia. La gran revelación, en todo caso, fue Jaime Vildósola (Antofagasta), que viajaba como suplente y que terminó como figura de nivel superior. Bien de alto, bravo, rápido de reacciones, también mostró facilidad

**TODOS AYUDAN**

**Llegada al Nacional de una delegación que sólo perdió la sonrisa en la última noche. Un grupo formidable.**




# FULBITO

∞ UNA VEZ más "Chamullo" Ampuero se ganó el reconocimiento unánime de la delegación. "Es impagable", señalaron todos. Fue, como siempre, el hombre de los chistes, del baile, del aliento permanente, de la felicitación o el consuelo oportunos, haciendo del plantel un grupo familiar y grato. Lamentablemente, enfermó (cólico renal) en la víspera del match de definición; debió ser internado en una clínica cercana a Huampaní y con su ausencia el equipo perdió a su mejor amuleto. Donde más faltó "Chamullo" fue en el camarín, después de la derrota. Con él habría sido menos intenso el dolor del fracaso final.

∞ COMO DELEGACION, la chilena

# JUVENILES GLOSAS JUVENILES



**UNA BUENA**

**Contra Brasil, una salida de Wirth para dar confianza en un partido difícil.**



**UNA DE LAS "OTRAS"**
**Contra Uruguay —definición—, esta vacilación de Wirth: Revetria marca, pero se anula por off-side.**

para sacar el pase largo desde atrás. Y también subió con claridad. Excelente.

Detrás de esos cuatro hombres está la mejor explicación para el invicto de cinco partidos.

En lo ofensivo, lamentablemente ESTADIO no tuvo fortuna: su enviado llegó a ver los últimos dos partidos y la definición. Y en esos tres encuentros sólo se marcó un gol. De todos modos, hay una observación que es indiscutible y que explica mucho de esta situación: es que el equipo, en los tres primeros pleitos, estaba siendo una revelación sorpresiva para sus rivales y para sus propios técnicos. Como siempre, "estaba rindiendo mucho cuando nadie esperaba nada de él". Y, como siempre —y sean cuáles sean las razones de cada caso—, empezó su declinación cuando de él se esperaba todo. Por lo tanto, fueron esos últimos tres partidos los que tendrían que mostrarlo, efectivamente, en su verdadera dimensión. Porque eran los más difíciles, los más tensos, los decisivos.

Lo señalado en el comentario del partido final (páginas 60 a 65) vale para el caso de cada uno de los hombres de ataque. Faltó genio. O ingenio. No hubo creación personal. Cuando faltaron los huecos, cuando el espacio se achicó, cuando cada uno debió "rascarse con sus propias uñas", entonces fallaron. Y eso vale para Mena, Romo, Vargas y Moscoso. Juan Soto, sin llegar a brillar, fue el que mostró más imaginación en esas condiciones.

En cuanto a Palma, desgraciadamente llegamos a verlo de acuerdo a aquel difundido antecedente de que "puede ser el sucesor de 'Chamaco' Valdés". Y si uno lo ve con esos ojos, se lleva una tremenda desilusión. Nos pareció activo, bravo. Pero nada de panorama, que sería fundamental para aspirar a esa difícil sucesión. En cambio, Freddy Bahamondes —primer partido con Uruguay— se mostró como un elemento valiosísimo y de gran proyección. Hizo el enlace en forma perfecta. Administró bien la pelota en la combinación, la disputó en la salida de la defensa rival, se abrió camino con buen manejo. Fue gran animador y no resulta explicable que haya salido para los partidos siguientes.

En suma, el plantel chileno tuvo aplicación y genio en lo defensivo; en lo ofensivo, aplicación.



**CONFIANZA**

**Augusto Vergara entrega su autógrafo a esta pequeña en Huampaní. El zaguero se superó notablemente respecto a lo que ha hecho en su club.**

---

fue ejemplar. Los dirigentes quedaron impresionados de la seriedad profesional de los jóvenes. Y los jugadores no dejaron de manifestar su aprecio por los responsables del grupo. Aravena, por su parte, agradecido de sus dirigidos y de sus dirigentes. No siempre se dan estos reconocimientos mutuos.

oo HUAMPANI es un lugar de descanso a 35 kilómetros de Lima. Un sitio apacible donde nunca falta el sol. Demasiado apacible para los jugadores de seis países que alojaban en las cabañas. Los dirigentes (Vicente Riveros, Fernando Casanova y Abel Troncoso) se movilizaron de inmediato para comprar naipes y otros juegos y conseguir un televisor para acortar un poco las largas tardes. Lo que más impresionó a los jugadores fue la invitación directiva para festejar —con torta y todo, como corresponde— los cumpleaños de Moscoso y Becker. "Una delicadeza", según comentaba Aravena, "que refleja la actitud que siempre tuvieron los dirigentes."

oo EN CUANTO a delicadezas, la de Pedro Morales también fue reconocida. El técnico llegó a Lima con el seleccionado adulto y, naturalmente, se quedó al juvenil. Se sabe que la responsabilidad de todo el trabajo con el cuadro juvenil —selección, fichaje, prácticas, etc.— les corresponde a Morales y Aravena. Por lo tanto, no habría tenido nada de objetable que hubiesen participado ambos de la planificación de los últimos encuentros. Sin embargo, Morales tuvo el buen tino de ni siquiera concentrarse con la gente en Huampaní. Siguió en su hotel en Lima, modestamente ajeno al éxito de su selección.

oo Y FUE PEDRO Morales el encargado de materializar el reconocimiento de los seleccionados adultos a los juveniles. Después de la derrota con Perú, en una silenciosa y madrugadora despedida limeña, los jugadores hicieron una colecta para comprar algún obsequio a los jóvenes que seguían en Perú. Naturalmente, no había ningún ánimo festivo y la idea parecía que se perdería. Fue Vallejos el que dijo: "Más valor tiene que lo hagamos si hemos perdido". Rápidamente se juntó el dinero y más tarde Pedro Morales compró para cada juvenil una pequeña radio a pilas. Fue un hermoso gesto. Y más valioso por las circunstancias.



CONTRA BRASIL

"El más difícil, porque no lo conocíamos". Los festejos de la foto son para Juvenal Vargas, que hizo un gran partido y señaló el gol del triunfo.

# EL TECNICO

REFLEXIONES de Orlando Aravena en Huampaní.

*** El desempeño de este equipo es un halago y un reconocimiento para todos los entrenadores de divisiones inferiores de Chile. Es demostración de que el trabajo con cadetes es excelente y que merece aún más respaldo.

*** Está demostrado que tenemos material humano, que disponemos de una rica reserva juvenil. Y estos jóvenes son, precisamente, los que sufren con disposiciones reglamentarias erradas como es la de permitir la contratación de tres extranjeros por equipos. Y esto no lo digo ahora, con estos resultados en la mano, sino que lo he sostenido siempre.

*** Qué lindo es ver triunfar a muchachos a los que uno conoce desde niños. Muchachos a los que uno descubrió en pueblitos perdidos y los trajo al fútbol y los vio hacerse futbolistas, muchas veces con sacrificio y también con incomprensiones. Uno disfruta del triunfo del equipo y del triunfo personal de cada uno de los jugadores.

*** El partido más difícil fue contra Brasil, ya que tratándose del debut no tenía referencia de sus características. A los demás los iría viendo en el campeonato. De modo que encaramos el partido agrupándonos defensivamente, con especial marcación de los aleros y contragolpeando con cruces y mucha movilidad. Cuando Palma frenó a Tonino (un medio de Santos) y los laterales frenaron a los aleros, entonces pensé que podíamos ganar.

*** Este equipo no hizo un fútbol defensivo. No jugó "arratonado". La prueba está en que hemos llegado con todos. El que estaba con mejores piernas subía. Los medios, los laterales, todos llegaron.

*** Técnicamente conocía bien a los jugadores y sabía lo que valían. Pero mi sorpresa ha sido su extraordinaria condición táctica, su aplicación. En este sentido, parecen jugadores veteranos.

*** A Gatica, que juega habitualmente de interior, lo improvisé delante de la línea de zagueros. La idea era que mientras todos marcaban, él asegurara que la pelota saliera bien jugada. Y lo hizo excelentemente.

*** A todos les pedí que corrieran, que lo entregaran todo. Un equipo puede ser malo, pero si todos corren, si todos se aplican, es difícil ganarlo. Esta Selección no tuvo una preparación adecuada, pero estuvo en la línea de lo que debe ser, a mi juicio, el fútbol chileno. Los jugadores mostraron hombría. La hombría bien entendida: la de aguantar los golpes calladitos y seguir jugando (Y Brasil pegó mucho).

*** Argentina fue un equipo técnico y limpio, que se basó mucho en el off-side. Nuestro éxito radicó en no caer en la trampa (fue fundamental la condición táctica de Juvenal Vargas), agruparnos bien y contragolpear con diagonales. Después del 2-0 recién el partido se nos hizo fácil. Argentina atacó, pero llegó poco.

*** Y, por favor, que no parezca que hablo de un trabajo hecho por mí. Lo único que he hecho sólo es la dirección del equipo durante el campeonato. Pero todo el trabajo de formación y preparación del plantel se ha realizado con Pedro Morales.

| | ARG. | BOL. | BR. | CH. | PER. | UR. | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | Ptos. | Lugar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ARGENTINA | | 3—0 | 2—1 | 0—3 | 1—1 | 1—1 | 5 | 2 | 2 | 1 | 7 | 6 | 6 | 3° |
| BOLIVIA | 0—3 | | 1—5 | 0—0 | 2—2 | 1—2 | 5 | — | 2 | 3 | 4 | 12 | 2 | 5° |
| BRASIL | 1—2 | 5—1 | | 0—1 | 0—1 | 0—2 | 5 | 1 | — | 4 | 6 | 7 | 2 | 5° |
| CHILE | 3—0 | 0—0 | 1—0 | | 2—0 | 0—0 | 5 | 3 | 2 | — | 6 | — | 8 | 1° |
| PERU | 1—1 | 2—2 | 1—0 | 0—2 | | 0—3 | 5 | 1 | 2 | 2 | 4 | 8 | 4 | 4° |
| URUGUAY | 1—1 | 2—1 | 2—0 | 0—0 | 3—0 | | 5 | 3 | 2 | — | 8 | 2 | 8 | 1° |

**Definición del título de campeón. Chile 1 Uruguay 1, empate mantenido hasta jugarse treinta minutos adicionales. En definición a penales: Uruguay 3, Chile 1.**

oo FUERON MUCHOS los jugadores (hablamos de los adultos) que dijeron lo mismo: "Por el que más siento esta derrota es por don Pedro Morales. Porque don Pedro "se pasó" para ser buena persona. Es un técnico comprensivo, que sabe mucho y con el que uno está obligado a entregarse entero".

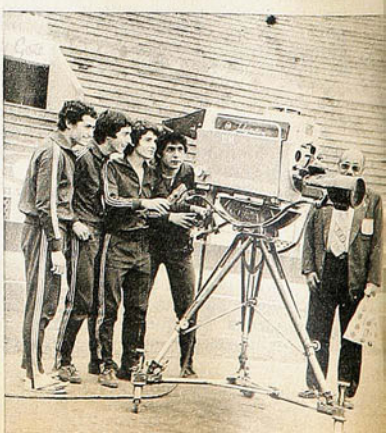
oo HERNAN ROMERO, utilero de la "escuela de 'Humberto' ", se ganó también el reconocimiento de todos los jóvenes. Opinión general: es atento, servicial; nunca hay que pedirle nada, porque parece que adivinara lo que los jugadores quieren.

oo TERMINADA LA definición, los jugadores uruguayos se ubicaron frente a la tribuna para recibir el trofeo. Alinearon silenciosamente, sin hacer siquiera un gesto de triunfo, y esperaron, en esa actitud, que los chilenos enjugaran las últimas lágrimas, gritaran el "Ceacheí" de la despedida y recibieran su Copa. Aplaudieron a los vencidos y, sólo cuando terminó esta ceremonia, desbordaron su alegría. Detrás de toda esta gentileza había un hombre: Hebert Revetria. El goleador fue quien llamó a su gente para conminarla a esa actitud caballerosa que los chilenos agradecieron más tarde.

oo TODAS LAS dificultades que pudo tener el plantel —desde una cancha adecuada para sus entrenamiento— fueron allanadas por anfitriones reconocidamente amables. Al final, sólo una situación no quedó resuelta: la comida. Los jugadores extrañaron la cocina peruana y el servicio resultó demasiado lento. En momentos de mucho apuro, recibieron la ayuda de los uruguayos, que, como siempre, viajaban con su carne.

DECISIVO

**Esperando el partido con Bolivia, Moscoso, Vildósola, Mena y Vergara se entretienen con la cámara de televisión. Después empezaría el sufrimiento.**



### TRAS LA HUELLA DEL HERMANO

FUE prácticamente uno más cuando, pocos días antes de enfrentar a los sudafricanos, el equipo chileno de la Copa Davis debió entrenar duramente mañana y tarde en las canchas interiores del Estadio Nacional. Egresado recientemente de la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Miami, ALVARO FILLOL, hermano de Jaime, manifestó su decisión de dedicarse por entero al tenis, postergando en algunos años el ejercicio de su profesión. Se creía con condiciones y posibilidades, al punto de rechazar aquellas opiniones que no confiaban en los éxitos de una carrera un tanto tardía. Su triunfo en el torneo de Forest Hill sobre Dennis Ralston, ex número 1 de Estados Unidos y en repetidas ocasiones capitán del equipo de su país en la Copa Davis, parecen darle la razón a Alvaro. Los números: 7-6, 6-7 y 7-5.

### ADIOS AL PITO

ESTUVO en tres campeonatos mundiales (1962, 1966 y 1970), era sin lugar a dudas uno de los árbitros más calificados del continente, y durante 18 años no quedó prácticamente continente ni equipo que no conociera de su eficiencia, personalidad, ecuanimidad y criterio. Pero los años pesan, y ARTURO YAMASAKI, peruano descendiente de japoneses, ha decidido retirarse a tiempo. La ocasión ya tiene fecha: 31 de septiembre, cuando dirija México-Argentina, partido final del torneo cuadrangular "Ciudad de México". Yamasaki se dedicará por entero a la instrucción de árbitros dentro de la Comisión de Arbitrajes de la Federación Mexicana de Fútbol.

YAMASAKI: El pito calla después de 18 años.



### RETORNO AL EMBRUJO DE LA CELESTE

DESDE su retiro de las canchas jamás dirigió equipos profesionales, concentrando todos sus afanes en el trabajo de juveniles y elementos amateurs. A pesar de las muchas ofertas de los grandes del fútbol uruguayo, JUAN ALBERTO SCHIAFFINO nunca quiso aceptar el cargo de director técnico. Ahora, sin embargo, el ex campeón mundial de fútbol del año 50, aquel que anotara el primer gol de su país en la memorable final contra el favorito Brasil, ha reconsiderado su decisión de no trabajar en el campo profesional. Acaba de ser nombrado entrenador de la selección uruguaya, que enfrentará próximamente a Colombia, Perú y Brasil en la rueda final del Campeonato Sudamericano.

### DOS RECORDS

TAL VEZ haya algunos jugadores más jóvenes que aún podrán emularlo. Pero al iniciarse el 13er. torneo de la Bundesliga (Alemania Federal), WOLFGANG OVERATH, 32, el celebrado mediocampista zurdo del 1FC Colonia, mantiene su récord: 359 partidos oficiales jugados, con el de apertura de la temporada. Agrega a esta marca los 81 encuentros que hizo hasta ahora por la selección de la RFA. En el campeonato alemán, detrás de Overath siguen Sepp Maier (337 partidos), Klaus Zaczyk (331), Franz Beckenbauer (329), Gerd Müller (328), Heinz Simmet (327), Dieter Höttges (326), Michael Bella (322), Dietmar Schvager (320), Bertie Vogts (318) y Hennes Löhr (316), en los primeros 10 lugares.

Quien tiene asegurado su récord es GERD MÜLLER, que terminó el campeonato 1974-75 con un total de 281 goles anotados en partidos oficiales, lo que es más del 25% de los goles marcados por el Bayern Munich (770). Heyckness (175), Löhr (143), Seeler (137), Laumen (120), Rupp (119) y Emmerich (115), son los que se aproximan a la producción de Müller.

### RECORDWOMAN

EN EL primer lanzamiento ya batía por un centímetro el récord del mundo de la checoslovaca Helena Fibingerova, que en 1974 había establecido el primado de 21,57 m. para el lanzamiento de la bala. En el tercer intento llegaba a 21,60 m. Fue en la selección de las atletas alemanas del Este para los Campeonatos de Europa, de Niza. MARIANNE ADAM, nacida el 19 de septiembre de 1951, 1,83 m. de estatura, 80 kilos de peso, profesora de Educación Física, había hecho ya un buen apronte el 12 de julio último, en Sofía, Bulgaria, cuando estableció el récord nacional de la RDA con 21,44 m.

Su progresión ha sido la siguiente: 12 m. en 1967, 14,18 m. en 1968, 16,35 m. en 1969, 17,60 m. en 1970, 17,76 m. en 1971, 19,43 m. en 1972 (en competencia bajo techo), 19,41 m. en 1973, 20,61 m. en 1974, 21,44 m. y 21,60 m. en 1975.

### OTRA PERLA NEGRA

"BALON DE ORO" (edición africana) de 1974, Campeón de Africa de Naciones de 1972, Campeón africano de clubes con el CARA (Club Atlético Renacimiento Aigion) el año pasado, goleador de esta última competencia (10 goles), PAUL MOUKILA, 25 años, casado, una hija, militar de carrera, es la gran atracción que el club Estraburgo, de la primera división francesa, presenta al campeonato de liga que acaba de iniciarse. "Rey de la regularidad — ha sido el goleador los tres últimos años en la competencia de la República Popular del Congo (ex Congo Brazzaville)—, posee una excepcional finura, una gran velocidad, una rápida inspiración y una magnífica técnica", comentan de él los críticos que lo vieron debutar con camiseta francesa en un amistoso frente a la selección de Israel.

### EN DOS AÑOS MAS...

CUANDO llegue la fecha que le ha puesto a su retiro, cumplirá 35 años de edad y 16 en el Internazionale de Milán. Ese mismo día —8 de noviembre de 1977— iniciará su carrera de director técnico, que en Europa no es lo mismo que entrenador. SANDRO MAZZOLA, nacido en 1942 en Turín, se ha propuesto retirarse de aquí a dos años. Tendrá, para entonces, un copioso récord de partidos en su único club de profesional y en la selección italiana, con la que estuvo en las Copas del Mundo de 1966 en Inglaterra, 1970 en México y 1974 en Alemania, y una vasta experiencia para ponerla al servicio de "un gran club", como son sus ambiciones. (Un "gran club", que no sería otro que su Inter de toda la vida.)

### EL CRUZ AZUL TRAS UN SIMBOLO

EL EQUIPO de Alberto Quintano lo quiere a toda costa. Por mucho que la primera pedida de Independiente les haya parecido exagerada, el Cruz Azul está dispuesto a insistir mediante la gestión personal de un emisario, que llegará por estos días a Buenos Aires. Objetivo: lograr el pase de RICARDO ELBIO PAVONI, el popular "Chivo", capitán de los rojos, y que ha llegado a convertirse en el símbolo de este Independiente campeón de América casi vitalicio. Pavoni confiesa 32 años, defiende desde 1965 al equipo de Avellaneda y ha integrado cinco planteles, que han logrado coronarse monarcas de clubes del subcontinente. A pesar de todo, el lateral izquierdo uruguayo desea emigrar. Su explicación: "Es triste pensar en la posibilidad de dejar Independiente, pero los mexicanos me ofrecen un contrato que colma todas mis aspiraciones". Y más a sus años...

### CHAMPAÑA PARA EL CAMPEON

EL DOMINGO podría perder vigencia el título de Campeón Mundial de Fórmula 1 que ostenta el brasileño Emerson Fittipaldi. Todo hace pensar en esa posibilidad si se observa que al austríaco NIKI LAUDA, piloto estrella de la prestigiosa marca Ferrari, sólo le basta la obtención de medio punto para alcanzar la ansiada corona. El circuito de Monza lo espera para bañarlo de gloria y de champaña. A no ser que la lógica dé una extraña cabriola.

PAVONI: ¿Nunca más con la Copa?



# SE JUGO COMO
# Y SE PERDIO C



**MINUTO 17 del primer tiempo. Carrasco está en campo chileno, cargado a la izquierda. La defensa toma posiciones esperando el centro. Sorpresivamente, Carrasco la juega a la izquierda. Vergara y González corren a la marca de Umpierrez, pero el alero tiene ventaja y saca zurda cruzada que se clava al otro lado. Uno-cero.**

TODO ESTUVO bien hasta la llegada al camarín.

Atrás quedaban dieciocho días en los que se fue escribiendo una hermosa historia. Triunfos sonados, comentarios elogiosos, superación notable del equipo respecto a lo que se esperaba de él, madurez profesional en la joven delegación, aplicación táctica sorprendente en un plantel juvenil. Incluso los últimos minutos en el césped del Nacional limeño los dignificaban: con los ojos enrojecidos por las lágrimas rituales de la derrota, los muchachos lanzaron los últimos "Ceacheí" y se despidieron con una airosa vuelta por la pista. Aunque lo de las lágrimas en las derrotas no alcanzamos a entenderlo del todo, en este caso las comprendimos, las sentimos. Porque esta vez no se lloraba sólo una derrota, sino que en esas lágrimas se acumulaba todo el sentimiento del torneo, se desbordaba la tensión sostenida durante más de dos semanas. Además, se trataba de un plantel juvenil, de muchachos que se encontraban por primera vez en tierra extranjera defendiendo a una selección nacional. Por eso es que hasta en la lacrimosa despedida el plantel mantuvo su dignidad.

Pero en el camarín volvimos a escuchar aquello de tantas noches de derrotas y que entendíamos superado: "El campeonato terminó junto con el complementario. Lo de los penales es historia aparte. Chile es moralmente el campeón". Y volvimos a encontrarnos con lo mismo en Pudahuel. "Muchachos, ustedes son los campeones", decía el cartel.

Y no. Terminantemente no. Hay que olvidar esas palabras y quemar esos carteles. Chile no ha sido campeón. Es subcampeón. El campeón es Uruguay. El campeonato no terminó con el complementario ni había terminado antes, en el partido con Bolivia. El Sudamericano terminó justo en el momento en que Revetria señaló el tercer penal para Uruguay. Y lo de los penales no e historia aparte, sino que formaba parte del juego y las reglas eran las mismas para todos. Pretender alguna especie de victoria moral implicaría achacarle a la final algún aspecto anormal, algún tipo de injusticia o escamoteo. Y no ocurrió nada de eso. Simplemente había que definir quién era

**El llegar a definir el título Sudamericano Juvenil en partido chileno. El haberlo perdido indica que aún subsisten**

# NUNCA OMO SIEMPRE



**MINUTO 24 del segundo tiempo. Avance resuelto de González por la derecha. Dos uruguayos quedan en el suelo, el lateral vislumbra el hueco y mete este derechazo que derrota a Rodríguez. Uno-uno y el título queda a la vista.**

campeón y para eso había que servir cinco penales por lado: Chile falló los tres primeros y selló su suerte.

Eso significa que el equipo chileno no tuvo algo que sí tuvo el uruguayo. Ignorarlo no nos ayuda en nada. Y menos nos ayudará si los beneficiarios de un supuesto triunfo moral son jóvenes que están empezando en los rigores del fútbol grande y cuya mentalidad se malformará si el medio insiste en otorgarles premios artificiales. Lo que el plantel hizo en el campeonato es bueno, muy bueno, ¿para qué empañarlo y distorsionarlo con la imagen adicional de un triunfo que no existió?

Quienes creemos que el fútbol chileno acorta distancias —y cada vez más rápidamente— respecto al fútbol del Atlántico, tuvimos en el torneo una demostración de esa idea. De hecho, se le ganó a Brasil y a Argentina. Y con Uruguay —amo de los sudamericanos jóvenes— sólo se cayó en una definición a penales, después de haber empatado sin goles en el encuentro del campeonato y a uno en definición de 120 minutos.

Lo verdaderamente importante —para conseguir que esta distancia se acorte cada vez más— es ir descubriendo, señalando y trabajando aquellos rubros en los que somos inferiores. No ocultarlos, no disimularlos con lirismos trasnochados, sino desnudarlos para poder corregirlos y superarlos.

Partamos de la base de que la final pudo ganarse o pudo perderse. Tuvo más llegada, fue más peligroso y punzante —en líneas generales— el equipo uruguayo; pero también tuvo el chileno ocasiones propicias como para haberse asegurado el partido y no llegar a los penales. Además —y esto debe destacarse en toda su magnitud— el equipo no entró a la cancha con la definición perdida. En ningún caso. Por el contrario, y a pesar de todo el desaliento que produjo el tener que llegar a un partido extra y precisamente contra Uruguay, Chile entró a la cancha anímicamente resuelto, decidido, sin achicamientos de última hora.

## TRES FACTORES

¿Dónde, entonces, estuvo la falla? Estuvo —nos parece, y la discusión →

**extra y por penales señala un progreso notable del fútbol insuficiencias sobre las que hay que seguir trabajando.**

queda abierta— en tres aspectos que son los que explican la pérdida del título.

El primero es de sobra conocido. En realidad, más que una insuficiencia del equipo chileno es un superávit del uruguayo: la íntima convicción, la seguridad personal de que se puede ganar, de que lo imposible se hace posible con sólo proponérselo. Es el sacar fuerzas de flaquezas. Es el gritar en la cancha, en los momentos más difíciles, cuando ya no quedan piernas ni aire: "¡Arriba Uruguay!". Es esa vieja garra que ha llenado tantas páginas y que mantiene su vigencia. El equipo chileno, como se ha dicho, no se achicó, no entró derrotado ni nada que se le parezca. Puede decirse que tuvo garra. Pero no al nivel de la uruguaya. Y es lógico, puesto que no es el mismo el grado de convicción personal de que se podrá ganar. Podría expresarse así: los chilenos entraron seguros de que podrían ganar; los uruguayos entraron seguros de que ganarían. Y eso —aunque imposible de explicar con palabras— se siente, se respira en el ambiente que ellos crean.

El segundo elemento también es de orden anímico y se refiere a la frialdad para los momentos decisivos. En este caso, el servicio de los penales.

Aquí no caben las explicaciones de que "los especialistas del equipo chileno estaban lesionados". Esas son solamente palabras. Un penal es gol y punto. Y el que no es **especialista** tira con toda el alma y se acabó. Por lo demás, el que primero tiró fue Palma —uno que sabe hacerlo— y estrelló la pelota en el travesaño. Ahí no hay mala suerte ni nada parecido. Y ocurre que fallar el primer penal constituye una desventaja sicológica demasiado importante.

Esa diferencia de disposición para el momento decisivo, la falta de frialdad —que siguió con el tiro de Vergara que controló Rodríguez y con el lanzamiento desviado de Wirth— fue apreciable en toda la ceremonia, pues mientras los jugadores chilenos acomodaron la pelota en cada disparo desde los doce pasos, los uruguayos ni siquiera la ubicaron: la patearon tal como la había ubicado el árbitro. Eso es confianza, es seguridad plena, ausencia absoluta de nervios.

Los dos factores señalados no constituyen en ningún caso un fracaso de este equipo. Son, simplemente, características propias de la personalidad de nuestro fútbol y de nuestro futbolista, que conocemos desde siempre y no se los vamos a achacar a ellos. Por el contrario, incluso podría decirse que mostraron más temple y frialdad que muchas selecciones adultas. Al fin y al cabo, en 1967, en el mismo estadio —sólo que en el otro arco— Francisco Valdés había perdido un penal contra Universitario por la Copa Libertadores cuando la cuenta estaba en blanco, y al final perdió Colo Colo 0-3. No hay nada nuevo en esto.

Son factores de tipo anímico que sólo podrán irse resolviendo con el tiempo, con resultados, con la creación de una mística nacional que nos permita, algún día, tener efectivamente una tradición futbolística que obligue a los jugadores a defenderla y a prestigiarla. Y esa tradición —que es la que defienden los uruguayos y que se forma con mística y resultados— aún no la tenemos.

## EL DEFICIT MAYOR

El tercer factor, en cambio, es el que nos parece más importante, más actual y el único que puede resolverse con trabajo. Es la falta de creatividad, de improvisación de los delanteros chilenos. Y ese déficit se produce, a su vez, por una insuficiencia técnica.

En este rubro nos hemos venido engañando en los últimos años. Hemos querido creer que sólo nos falta ganar en "personalidad" y que técnicamente "ya nada tenemos que envidiarles a argentinos, uruguayos o brasileños".

No es efectivo. Aún tenemos muchas cosas que envidiarles. Y se vio en esta final decisiva. Porque en un partido de definición no valen sólo la aplicación a determinados planes, no vale sólo la disposición táctica ni vale sólo el coraje. Todo eso tiene que estar avalado por la suficiencia técnica de los jugadores.

Y esa suficienica no la tiene el delantero chileno. No la tuvieron los **forwards** de la selección juvenil cuando de veras la necesitaron. No la tuvieron Romo ni Mena ni Vargas ni Moscoso. Todos los hombres de área del equipo chileno se ven bien en la medida que son "bien explotados", en la medida que "los usan bien", pero ellos por sí solos "no crean". Eso ya se había visto en el partido con Bolivia, en que jugando de grande a chico había que fabricar huecos; ya no se trataba de aprovechar



**AQUI EMPIEZA a perderse el título. Primer servicio de la serie de cinco penales por lado. Palma es el primer verdugo. Rodríguez no adivina a dónde va la pelota. Y Palma tampoco: pega en el travesaño y vuelve al campo. Los tres primeros penales los perdió Chile.**



las debilidades del adversario, sino de superar sus bondades. Eso, naturalmente, volvió a apreciarse en el match decisivo.

La única forma de que Romo o Moscoso —y el mismo Mena— pudieran desbordar los flancos era jugando sobre pelotas al hueco, a espaldas de los laterales. Pero muy pocas veces pudieron lograrlo teniendo al marcador al frente. Lo mismo Vargas por el medio. La prueba está en que las llegadas de cierto peligro al área uruguaya se produjeron en jugadas de sorpresa propiciadas por Gatica, por el zaguero Vildósola, por el lateral Serrano, pero nunca por creación propia, individual, de los atacantes. Y eso se debe a insuficiencia de recursos técnicos para encarar al zaguero. Porque falta dribbling, falta cintura, falta defensa de la pelota con el cuerpo. Y por eso ellos fueron delanteros que jugaron más al error del adversario que a la propia creación. Dicho de otra forma: lo mejor lo hicieron cuando recibieron la pelota "con ventaja" sobre el defensa. Por algo es —y no en vano— que hace muchos años que nuestro fútbol siempre está buscando "creadores de media cancha"; es decir, jugadores que desde el medio del campo vislumbren la fabricación de huecos y los exploten de manera tal que no sean los delanteros quienes deban producirlos en su enfrentamiento personal. (¿Acaso no es lo mismo que sucedió con la selección adulta en todo su proceso eliminatorio?)

## MENOS PIZARRA Y...

En suma, podemos decir que hemos evolucionado —mirando a esta selección juvenil— hacia una notable perfección en lo que el fútbol tiene de sistemático, de táctico, de estratégico. Que también hemos ganado —y debe destacarse reiteradamente— en personalidad. Y que en técnica no hemos avanzado tanto como creíamos. Y nos parece —aquí adelantamos una idea que puede ser muy discutible— que tenemos que ir quitándole a la pizarra la preponderancia que hasta ahora le hemos dado. Que el pizarrón estuvo bien mientras la diferencia de técnica y personalidad con "los del otro lado"

⟶

**YA HAN terminado los noventa minutos y deben jugarse treinta para definir. Los jugadores descansan y Orlando Aravena da las últimas instrucciones. Físicamente se veía mejor el equipo chileno. Pero eso no bastó.**



era abismante. Pero que ahora, en la medida que progresamos, se está transformando en una muleta que sirve para disimular —pero que no evita, que no supera— las limitaciones técnicas que aún nos quedan por resolver. Debemos tender a darle más libertad al jugador, a que ensaye sus locuras, a que se suelte, a que improvise. Hay que quitarle trabas y amarras, que se haga amigo de la finta y del dribbling, que "se coma" un poco la pelota. Sólo así podremos tener jugadores de genio, jugadores con "sello personal", jugadores capaces de resolver los problemas que no pueden anotarse en la pizarra, jugadores que se apliquen a lo previsible y que se manejen bien con lo imprevisible.

Ese déficit, creemos, impidió que el título se viniera a Chile.

El que escapó a esa observación general fue Juan Soto. Aunque lento, fue el hombre de mejor resolución en jugadas propicias y tuvo dos veces el empate antes de que González lo consiguiera. La primera ocasión la tuvo a los 42 minutos, cuando recibió una pelota larga de Gatica y se la levantó en excelente maniobra a Rodríguez. La pelota iba adentro, pero el golero uruguayo reaccionó sobre su salida y la echó al corner por arriba. Mérito del arquero. Y mérito suyo, también, cuando a los 10 minutos del segundo echó al corner otro muy buen remate de Soto. La rápida resolución del enlace chileno —aunque fue prácticamente un ariete— resultó una excepción dentro de ese panorama ofensivo.

Todo lo dicho se observó con claridad en el partido —se habrá visto también en la televisión— y se comprueba en la estadística. La primera pelota difícil jugada por Chile en ataque fue una metida profunda de Vildósola para Romo, que Antúnez conjuró sacando al corner. La segunda (minuto 19) fue una pelota que Serrano robó en mitad de cancha y metió al medio para Moscoso. Otra (minuto 3 del primer tiempo complementario) fue una metida al medio de Serrano para Vargas, en la que salió mal Rodríguez y resolvió De los Santos en el saque. Y otra (la última, en el último minuto del complemento) fue un remate, demasiado suave, de Serrano. Otras situaciones de riesgo para el pórtico uruguayo nacieron de errores de su propia defensa o de tiros libres. Pero si se analiza la creatividad de los delanteros, se llega a la conclusión de que ésta fue nula. Verdaderamente nula. Lo que más produjeron los aleros fueron —en el mejor de los casos— tiros de esquina.

## LA PRODUCCION

Los uruguayos, en cambio, sin tener la armazón, el orden ni la elaborada ubicación posicional de los chilenos, produjeron más a nivel individual. La jugada del gol fue producto de la visión —natural, personal, espontánea— de Carrasco, que cuando el juego se cargaba a la derecha cambió sorpresivamente a la izquierda y puso en juego al alero Umpierrez: González y Vergara no alcanzaron a reaccionar y el puntero tiró cruzado, derrotando el vuelo de Wirth. Y antes del gol ya le habían anulado uno a Revetria, cuando recogió de cabeza un centro de Muñiz, al que el golero chileno salió muy mal. Y después del gol, les anularon otro, cuando el mismo Revetria echó adentro un pase de Carrasco, pero en posición adelantada. Hubo, además, otros problemas en la zaga chilena, producto de la seguridad con que los **forwards** charrúas encararon cada situación. A los 14 minutos, una vivísima apertura le permitió a Vildósola robarle la pelota a Revetria cuando éste había rebasado a Serrano. A los 31, un tiro de Umpierrez se fue rozando un poste. Y también lo rozó ( a los 31) un remate de Muñiz, ubicado por el medio. En suma, y si se quiere ver las cosas objetivamente, los tres hombres de ataque uruguayos estuvieron cerca del arco. Y las situaciones chilenas, en cambio, sólo tuvieron como protagonista a Juan Soto.

Por eso es que cuando se llegó al segundo tiempo y pasaron los primeros diez minutos, no se veía por dónde podía Chile conseguir el empate. Los orientales estaban sintiendo el peso del partido más que los chilenos. Carrasco —un notable y completo armador— no se podía las piernas, y Pereira —el medio de creación— tuvo que echarse atrás, con todo el equipo. El partido, naturalmente, se neutralizó. Gatica siguió quitando y entregando, pero arriba no pasaba nada. Chile había tenido la ocasión señalada de Soto —a los 10— y los uruguayos tuvieron un cabezazo de Revetria —muy encima del arco— a los 3 minutos, y una buena salida de Wirth (a los 22) a los pies de Revetria y Carrasco que atropellaban.

Así como estaba dándose el partido, no se veía por dónde podía salir el gol. Y si vino, fue precisamente por la vía de la gestión personal de un zaguero. González recogió y se fue arriba con confianza. Avanzó, avanzó... y se fue sobre el área. Un uruguayo fue sorteado, otro cayó y ahí el lateral vio su oportunidad: sacó un derecho bajo y colocado que significó el empate en el minuto 24.

De ahí para adelante, todo se daba para Chile, pues los uruguayos no se podían las piernas. Y pudo ser para Chile hasta el primer complementario. A los 41 minutos, Rodríguez cortó en excelente forma una entrada de Mena —habilitado por Gatica en muy buena maniobra— y a los 10 minutos del complemento Rodríguez logró sacar un violento remate de Palma que había cambiado de dirección al dar en un defensa.

Y se acabó el equipo chileno. A pesar de la evidente inferioridad física de los uruguayos, los chilenos se pararon. Definitivamente en los últimos quince minutos se quedaron a esperar los penales. No hubo fuerza, profundidad ni nada. Simplemente la espera de que la suerte decidiera. El equipo uruguayo, en cambio, y a pesar de que muchos de sus hombres ya andaban "gateando", se jugó la última. A los 15, Revetria elevó un cabezazo al conectar un centro de Carrasco; a los 19, Carrasco tiró al travesaño; a los 24, Revetria se le fue a Vildósola, y Gatica lo trabó en última instancia cuando preparaba el remate.

Eso hay que señalarlo porque tiene su importancia: en los últimos minutos, cuando se jugaba al todo o nada,

**CARRASCO VA desequilibrado buscando la metida para Muñiz, que lo acompaña. Gatica es quien le sale al paso. El medio chileno hizo un partido de mucho trajín, cerrando una campaña completísima.**





**AQUI LAS lágrimas se mezclan con la risa. Es la cara del triunfo uruguayo. Uno más para la colección. Para lograrlo, los orientales supieron sacar fuerzas de flaqueza y mantener la frialdad en el momento crucial. Que son algunos de los requisitos que debe cumplir un campeón.**

y cuando uno de los equipos estaba en mejor forma física, los chilenos esperaron los penales; los uruguayos, en cambio, se lo jugaron todo. De modo que no pensemos que —así, tan simplemente— todo se vino a resolver exclusivamente en esos pocos minutos de los penales.

El resto es historia conocida. Palma abrió la serie tirando al travesaño. Ortiz la clavó al lado derecho de Wirth, derrotando a la excelente estirada del golero. Vergara tiró suave y a media altura y Rodríguez rechazó. Pierre la clavó a la izquierda de Wirth. Luego Wirth tiró afuera. La incertidumbre se mantuvo luego de que el arquero chileno le parara el lanzamiento a Carrasco y Bahamondes derrotara a Rodríguez, pero terminó con el colocado disparo de Revetria.

Tres penales convertidos por Uruguay, uno por Chile. Ahí terminó el campeonato.

Un campeonato en el que Chile jugó como nunca. Y que perdió como siempre.

Y para que no tengamos que volver a decir "como siempre", hay que buscar las causas, indagar en nuestras insuficiencias. Claro que es más cómodo —y más grato— decir que fuimos "campeones morales" y pintar carteles. Pero... que los carteles los pinten otros. En lo medular y trascendente de esta actuación, lo que queda es la comprobación de haber dado un nuevo paso hacia adelante, de tener una reserva futbolística juvenil de gran proyección y, al mismo tiempo, la subsistencia de defectos sobre los cuales hay que seguir trabajando. **(Edgardo Marín. Fotos de "Ultima Hora", de Lima.)**




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | E° 55.800.- |
| 1/2 manga | E° 175.000.- | Pelotas fútbol oficial 32/c. | E° 45.000.- |
| manga larga | E° 225.000.- | Buzos strech | E° 125.000.- |
| Pantalones Selección | E° 8.800.- | Colchonetas | E° 165.000.- |
| Medias elásticas | E° 9.500.- | Sacos de dormir en lana | E° 89.800.- |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA N° 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS

# La figura del mes:
# OSCAR WIRTH, CAPITAN DE LOS SUBCAMPEONES JUVENILES




EL Seleccionado Juvenil que participó en el Sudamericano de esta categoría en Lima debería ocupar completo esta página, desde su D.T. hasta el suplente que no alcanzó a entrar a la cancha. Sin embargo, por las características de la mención —La Figura del Mes— hemos elegido en su representación al Capitán y arquero OSCAR WIRTH. Está avalada la designación por un hecho sin precedentes: por primera vez un guardavallas chileno llega al término de una competencia internacional sin haber sido batido. (El único gol de juego se lo hicieron en el partido de definición con Uruguay, que terminó empatado a 1 gol.) Al margen de lo que la defensa hizo para aliviar la tarea del arquero, al margen de las deficiencias que pudieron tener los ataques rivales, cobra relieves la confianza que el Capitán dio a sus huestes, la personalidad con que se paró bajo los palos y su presencia convincente ante los requerimientos. La campaña de los seleccionados juveniles del fútbol chileno en la capital peruana fue, sin duda, el acontecimiento del mes, y dentro de él destacamos a quien simboliza al equipo entero: el Capitán.

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.

# US$ 8.000.000.– Que ayudaron a exportar papel y celulosa



Foto: R. Peralta

La diversificación de mercados es una de las aspiraciones de toda gran empresa. Aspiración que, para Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., se hizo realidad en 1957 con la exportación de papel y en 1959 con la de celulosa. Desde entonces hasta 1974, había exportado 1.222.733 toneladas de estos productos a 18 países.

Pero para seguir exportando era necesario reforzar el capital de explotación de la Compañía y continuar con la realización de otros planes, tales como reforestación, ampliaciones y reacondicionamiento de las instalaciones industriales.

Se convino una emisión de Debentures Reajustables por un valor equivalente en escudos, moneda nacional de Chile, de US$ 8.000.000.– suscrita enteramente por Colocadora Nacional de Valores.

Su participación en esta ayuda a la Papelera refleja, una vez más, un concepto muy propio de Colocadora Nacional de Valores, este es, la responsabilidad y el compromiso de atender a las necesidades financieras de toda empresa que contribuya al progreso y bienestar de todos los chilenos.

## COLOCADORA NACIONAL DE VALORES

**LOS PRIMEROS EN EL MERCADO DE CAPITALES**

Capital Pagado: E° 3.000.000.000,00.–

Oficinas Principales: Bandera 236 - Piso 7° - Tel. 716453 - Santiago-Chile.

Nº 1.574
PRECIO: E° 3000 AEREO: E° 200.

# estadio

Pedro Morales:
UN PLAN PARA EL '78



## JUAN ALVAREZ
Como siempre, goleador en Wanderers





# ¿vacaciones para dos?
# ¡al pelo!...el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**...¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio



SILENCIOSAMENTE, conforme corresponde a la personalidad de sus jugadores y de su entrenador, Green Cross de Temuco se mantiene como líder absoluto del Campeonato del fútbol profesional. Los puntos que ha ido perdiendo Unión Española (por empates) hacen que a estas alturas ya no pueda decirse que el cuadro rojo es el líder virtual, pensando en la suma de los puntos correspondientes a sus partidos postergados y con los que se va poniendo al día. En estos momentos, en el mejor de los casos los hispanos podrían compartir con los temuquenses el comando de la tabla.

No alteró fundamentalmente la posición de los competidores la 16.ª fecha. Tampoco hubo variaciones importantes en el cómputo de la 2.ª División. Universidad Católica está ayudada, en cierto sentido, por la fortuna propia de los "elegidos", no por el curso de las incidencias y desenlaces de sus propios partidos —en este aspecto, no es precisamente buena suerte la que ha tenido el líder—, sino por la campaña de sus perseguidores inmediatos. Cuando la UC perdió en Los Andes, también caía Ovalle, sorprendentemente, frente al entonces colista, Independiente, y Ñublense empataba. Al empatar la UC en su desplazamiento a Quillota, el segundo de la tabla volvía a ser derrotado, esta vez en casa, ante el mismo Transandino, y Ñublense volvía a frenarse con otro empate.

En medio de discusiones, consejos y asambleas, en medio de inquietudes, el fútbol seguía su marcha.

Un instante de la máxima emoción del boxeo la brindó Julio Gómez a los 2'40" de su combate con el peruano Eduardo de la Cruz. El Caupolicán —lleno holgado— pareció explotar cuando el mediomediano chileno conectaba ese soberbio izquierdazo en el mentón del visitante y lograba el KO más rápido de su carrera profesional.

El básquetbol brindaba una nota nada usual: Unión Española perdía su condición de invicto ante Banco del Estado. Paralelamente con la competencia metropolitana de la Asociación Santiago se realizaba un cuadrangular de Escuelas de las Fuerzas Armadas, organizado por la de Carabineros, y en él, Escuela Naval se alzaba con el título.

Esto es lo principal de la actividad semanal que ocupa estas páginas.

Además, están el balance del Sudamericano de Atletismo de Río de Janeiro, el recuento de la gira de Palestino, hecha por sus propios protagonistas, la entrevista en que Pedro Morales, entrenador nacional, da a conocer su idea, y muchas cosas más.

## HOY

(Martes 9 - 9 - 1975. Ed. 1.674.)

### EVENTOS


Ahora sobró público (Colo Colo 0, Unión Española 0) 4-9
¡Por favor, muévanse un poquito...! (Aviación 1, Palestino 1) 10-12
Con voluntad se arreglan muchas cosas (U E 1, Huachipato 1) 40-43
Un tropezón que puede ser caída (U E-Banco. Básquetbol) 46-47
¿Y para esto almorzar apurado, compadre? (UC 1, San Luis 1) 56-58
Para el golpe del año (Boxeo. Gómez-De la Cruz) 62-65


### PERSONAJES


El maestrito nunca olvidó lo que sabe (Mario Salinas) 20-22
Las ideas de Pedro Morales 34-37


### TEMAS


¿Las pruebas? Una lotería (Boxeo) 24-25
Atletismo S. A.: mejor que Santiago '74 26-29
Como para repetirla el próximo año. (Gira Palestino) 52-54
Cronología de una crisis. (Conflicto futbolistas) 59-61


### PANORAMA


Después de 10 años. (Rugby. U C campeón) 14
Naval: sorpresivo campeón. (Básquetbol militar) 15
Cita de astros en Chile (L. A. Motociclismo) 16
A codearse con Fittipaldi. (Pilotos chilenos a Brasil) 17


### INTERNACIONAL


Los cálculos de Di Stéfano. (Rayo Vallecano) 49
Algo más que tres millones de dólares. (Beppe Savoldi) 50-51


### SINTESIS


La fecha 13


### SECCIONES


Aquí Jumar 19
Ocurre 23
Yo lo vi 31
Díganos 32-33
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 48
Gente 55

# AHORA SOBRO

UNION ESPAÑOLA Y COLO COLO MALOGRARON LA GRAN OPORTUNIDAD DE CONGRACIARSE CON EL HINCHA: 0x0 EN SANTA LAURA.



# PUBLICO

**DOS FIGURAS: Mario Soto y Julio Crisosto. El defensa central fue impasable en su área y estuvo a punto de anotar un gol en espectacular avance; el ariete albo brilló en labores a las que no está habituado.**




EL hincha —a la distancia— había escuchado decir que el Campeonato no estaba tan malo. Había leído por ahí que, crisis aparte, se estaban efectuando buenos partidos (ya hasta había lamentado no ser testigo de varios —Colo Colo-Green Cross, "U"-Magallanes, Colo Colo-Palestino, Unión Española-"U" y algunos más— que habían merecido elogios. Había visto en un programa de televisión los goles espectaculares que se estaban produciendo domingo a domingo en medio de la soledad).

Y aprovechando que el asunto era en Santa Laura —buena movilización, linda cancha, buena ubicación donde se ponga—, almorzó temprano y partió a comprobar lo que había escuchado, leído o visto en la pantalla. Aparte de lo grato que resulta ver fútbol en Santa Laura, había otros anzuelos: linda tarde para tomar sol y un partido de fondo entre los equipos más connotados de la competencia chilena.

El problema es ahora convencer a ese hincha para que vaya de nuevo al estadio. Colo Colo y Unión Española desperdiciaron la gran oportunidad —tal vez la última— para demostrar que el espectáculo futbolístico se mantiene en buen nivel. Tenían la obligación de entregar lo mejor de cada uno, porque era la ocasión propicia para "cazar" a esas doce mil personas e invitarlas a que se integren de nuevo a la cita semanal de la competencia.

El hincha no exige mucho. De lo contrario no se jugaría al ritmo cómodo que se hace en Chile. Sólo busca lo mínimo y máximo a la vez: el gol. Y a falta de gol —no siempre el cero a cero es sinónimo de aburrimiento—, ocasiones de gol: arqueros en actividad, entreveros en el área, defensas en apuros. Se conforma —por último — con las posibilidades. El asunto es que el partido le dé para comentar al día siguiente el gol que perdió fulano, el tiro que salió rozando el palo, el penal que no se cobró a favor de su equipo, las atajadas de su arquero o del rival, esa salvada espectacular en su arco o en el otro.

Colo Colo y Unión dejaron campo abierto para que ese hincha hable de cualquier cosa, menos de fútbol. De partida, ningún gol. Y lo más triste: TRES ocasiones de gol en todo el partido. Dos a favor de los rojos: un cabezazo de Gaete que Cabrera desvió esforzadamente al corner y un tiro de Soto después de recorrer toda la cancha (la pelota fue manoteada apuradamente por Cabrera y al rebote entró Véliz para desviar con el arco vacío), y una favor de los albos: un disparo muy potente de Lara que encontró a Enoch saliendo al achique y fue rechazado hacia adelante por el arquero.

Todo lo demás, paja molida.

## UNICO ARGUMENTO: TIRO DE DISTANCIA

A Colo Colo, por supuesto, no se le podía exigir mucho. Venía de ser goleado, y su alineación presentaba sólo algunas variantes. Seguían afuera elementos básicos: Valdés, Páez, Herrera y González. Sólo había tapado las fallas más notorias en el desastre de Pedreros: Rolando García en lugar de Espinoza como lateral izquierdo, César Reyes reemplazando a Hernán Ibarra

→




**LA OCASION DE SOTO:** Ya dejó atrás a media defensa alba y dispara desde la entrada del área. El tiro fue manoteado por Cabrera. Y Véliz, sin rivales al frente, desvió.

**LA OCASION DE GAETE:** Desplazó con el brazo a César Reyes —falta inadvertida por Silvagno— y cabeceó con fuerza. Cabrera manoteó apuradamente al corner.





**ASI EMPIEZA UNION: Dos centrales y dos mediocampistas (detrás de ellos están los laterales) defendiendo. Sólo que ahora, cuando quiso apurar, no pudo.**

como central derecho, Mena por Gangas en la punta derecha, y Araneda por Dubanced en el ataque. Araneda y García pueden considerarse titulares. Pero a Reyes no se le puede exigir más que a Ibarra, ni a Mena más que a Gangas. Son suplentes, como ellos, y no van a ser salvadores del equipo.

La diferencia con respecto al partido anterior estuvo en la aplicación de los jugadores albos y en las características del rival.

Esta vez Colo Colo entró de chico a grande. Con Pablo Díaz libre, César Reyes pegado a Spedaletti, los laterales con los punteros, y el resto marcando en zona. El atacante de enlace era, teóricamente, Juan Carlos Orellana. Pero Crisosto se convirtió por momentos en un defensa más, Araneda también colaboró en campo propio y hasta el propio Mena fue más de una vez a darle una manito a Galindo. Pero una vez ganada la pelota, Crisosto estaba buscando en el área ajena y Orellana intentaba el desborde; Lara empujaba con su ímpetu característico, y Gómez mandaba pelotazos. La idea era buena. La ejecución era mala. Además, nunca ha sido fácil sorprender a la defensa de Unión...

Por otro lado, el juego de Unión. Ya se acostumbró a dar ventajas en el primer tiempo. Casi todos los equipos que lo enfrentan lucen en ese lapso. Son 45 minutos en que los rojos juegan a la antigua: a ritmo cansino, cediendo terreno, entregando iniciativa, jugando por jugar. De modo que Colo Colo tuvo lo que le faltó frente a Concepción: tranquilidad para hilvanar sus jugadas. Que no pudiera entrar al área contraria, era otro cuento. La disposición al remate de distancia daba a entender que ese aspecto estaba incluso considerado. Y como Unión no apuraba y a Colo Colo tampoco le interesaba apurar, el partido entró en una monotonía que se quebraba sólo cuando Orellana, Lara o Crisosto hacían puntería desde muy lejos y enviaban tiros que sólo podían servir para el lucimiento de Enoch.

Diez veces disparó Colo Colo contra el arco de Unión Española en el primer tiempo. Sólo uno fue realmente difícil para Enoch: el de Lara, a los 7'; dos fueron contenidos con algunas dificultades (uno de Crisosto y otro de Galindo), y todos los demás (García, Orellana, Crisosto y Mena) resultaron desviados. Y hubo un hecho sintomático: cada vez el disparo fue realizado desde más lejos. Sólo el de Lara se efectuó desde el interior del área.

Eso indica que si Enoch no pasó angustias, al menos tuvo cierta actividad. Al frente, su colega Cabrera sólo debía movilizarse para recoger pases

→

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ PUBLICIDAD 567553
SOPORTES
FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-
REPUESTOS INTERNATIONAL
FONO: 711792
MOLIMOR
BRASIL 86

RECTIFICACION
DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA. ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.

AHORA
MODELO
RALLY SPORT
LLANTAS
DESPLAZADAS ORION
ARO 13 x6" ARO 15 x6"
ARO 12 x4½" ARO 14 x6"
NEUMATICOS PATONES
LETRA BLANCA
DAYTONA
A70 - 13 - E60 - 14
J70 - 14 - F70 - 14
L78 - 15 - H78 - 15
RUEDAS
ORION
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO

NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS MEDIDAS
ACCESORIOS
SUPER CHARGER
670-14
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149



**SUSTO PARA CABRERA:** Spedaletti ganó la línea de fondo y pretendió tirar sin ángulo. La pelota dio en las piernas del arquero. Fue la primera llegada de los rojos en el partido: minuto 18.

**OTRO BUEN DUELO:** El de Machuca —aquí secundado por Gaete— con Juan Carlos Orellana. Laboriosa misión cumplió el puntero.

de sus propios compañeros o algunos pelotazos sin destino de Gaete. Spedaletti sacaba algunos aplausos con algunas jugadas en que mostraba la maestría para esconder la pelota y sacarse rivales. Pero todo lejos del








área. Palacios pretendía darle otra dinámica al juego, pero no encontraba reciprocidad. En cuanto intentaba algo distinto al pase corto, llegaba desde atrás el grito característico de Berly: "¡No la pierda, no la pierda!" De modo que Unión tenía que jugar al ritmo de Gaete. A ritmo de vals. Con pases laterales y al pie. Y los punteros se perdían. Uno —Véliz—, porque picaba a los huecos y la pelota no llegaba (nadie intentaba el pase largo). El otro —Miranda—, porque constituía la otra cara de la moneda: no picaba nunca y cada vez que recibía la pelota la retrasaba.




Pero cuando sonó el silbato para el descanso aún había esperanzas de algo mejor. Por de pronto, la lógica levantada de Unión, que tendría que coincidir con el cansancio de algunas piezas claves de Colo Colo que habían trajinado mucho.

## UN RATITO DE FUTBOL

La impresión se corroboró en los primeros veinte minutos. Por momentos apareció el equipo que prometió dar espectáculo este año. Machuca y Arias aparecieron por primera vez en campo contrario. Inostroza aligeró el juego. Gaete también trató de darle otra dinámica a su accionar. Hugo Berly llegó hasta medio campo en sus clásicos arranques. Miranda salió de su frialdad y comenzó a darle algunos problemas a García. Véliz tuvo más juego.

Se insinuaba una fuerza ganadora. Pero Colo Colo tenía una sorpresa: Fernando Gómez. Intentó hacer un par de jugadas como las que realizaba en Naval, y le resultaron. Un túnel a Inostroza y una verónica que dejó en el suelo a Palacios, y fue otro jugador. Ganó espíritu de lucha y precisión en el pase. Y como Unión se adelantaba buscando definir el partido, Crisosto y Araneda encontraron boquerones amplios en el sector rojo. A un tiro de Mena, que rebotó en la espalda de Soto, siguió un centro de Véliz que conectó Gaete de cabeza. A una contención de Enoch en tiro de Orellana siguió la incursión de Soto que terminó con el manotazo de Cabrera y el tiro desviado de Véliz.

Y el público se entusiasmó. Fue el único momento del partido en que se jugó como el público quería: con fuerza, a buen ritmo, con llegada.

Después, vuelta a lo mismo: la maniobra repetida, el pase sin sorpresa, el pelotazo desmedido, el centro sin asunto. Con dominio de Unión —lógico —, pero con más sensación de peligro en el arco de Enoch: Crisosto y Araneda terminaron muy mal jugadas que merecían mejor destino. Al otro lado, sólo hubo una jugada para anotar: un foul que le hicieron a Inostroza dentro del área y que Silvagno —de cometido tan discreto como el partido mismo— dejó pasar. El penal, en todo caso, no hacía cambiar la imagen del partido. Sólo habría servido (de haberse convertido) para dar de ganador al favorito, pero no al que había hecho más méritos. **(Julio Salviat. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos.)**

**SUSTO PARA ENOCH: Se le escapó un tiro de distancia y Arias conjuró antes de que interviniera Araneda. Partido sin fallas cumplió el arquero de Unión.**

## Nadie les pide cosas de cracks ni une

# ¡POR FAVOR MUEVA

**Habia tan pocos jugadores interesados en ganar, que este Aviación-Palestino sólo podía terminar empatado. Y así terminó: 1-1**



A veces son los goles. O el amor propio. O el trajín generoso. O el brillo individual de algunos jugadores. En fin, siempre hay argumentos —a veces sólo un par de detalles— que permiten mejorar el nivel del partido, que hacen que el balance se estudie con comprensión, que convencen a la gente de que fue mejor ir al estadio que quedarse en la casa, salir de picnic o dormir la siesta.

Sucede casi siempre.

Y a veces —muy a lo lejos— no sucede. Entonces la mediocridad queda al desnudo. No hay detalles, figuras, goles ni garra con qué cubrirla. Y no se puede decir que el espectáculo fue "discreto" ni "más o menos". Sólo queda el adjetivo extremo: malo. Así fue este Palestino-Aviación. Solemnemente malo. Con patente, certificado y todos los protocolos.

Qué manera de atentar contra el fútbol.

Lo verdaderamente irritante está en la falta de empeño, en la desaprensión, en la anacrónica lentitud con que se hizo todo. Porque —mal que mal— todos sabemos que los equipos de nuestra competencia son desequilibrados, que no hay fuerzas compactas precisamente por la falta de figuras. Hay pocos jugadores de genio y esos pocos se reparten en demasiados equipos. Ninguno, entonces, alcanza una maciza solvencia. De modo que —como a todo se acostumbra uno— el nivel de exigencia disminuye y el público y la crítica se contentan con poco. Pero nadie deja de exigir que los actores del espectáculo vivan su función y le entreguen a ella lo mejor de lo poco que tienen.

Si no hay esa entrega, no queda nada.

En Aviación el fenómeno resulta menos sorprendente. El equipo ha tenido altibajos, mantuvo un período de experimentación táctica que le costó muchos puntos y desorientación. Y últimamente, además —y cuando se afirmaba en este último aspecto— vino el cambio en su dirección técnica. Y Aviación, por último, ha sido siempre un cuadro de más aplicación que chispa, más asegurado que audaz, más lento que rápido.

Pero sí sorprende Palestino. Con sus juveniles los tricolores habían dado dos campanazos y hacían renacer la fe en las reservas futuras del fútbol chileno, pues su caso se daba junto con los jóvenes de la Selección y los de Magallanes. Pero ocurre que uno se encuentra con que el más juvenil —en su sentido de dinámica, de entusiasmo, de amor propio— fue David Henry. Y la gran figura joven —con las presillas de capitán y todo—, Lueiza, se muestra como un medio cómodo, trotón, débil en el entrevero. Y hasta displicente, sin meterse en el partido. Casi, casi una figura decorativa. Y entonces es Henry el que tiene que hacer el trabajo de dos. Ir, venir, quitar, subir y fabricar el hueco.

¿Huecos para quién? Osvaldo González no está. No agarra una. Y por las puntas no pasa nada. Espinoza y Carvajal, los dos aleros del vivero trico-

# enio que no tienen, pero
# NSE UN POQUITO...!




**EL EMPATE: Centro desde la izquierda con mala salida de Fairlie y Orellana —foto izquierda— que la recoge y la defiende al otro lado. Pase atrás y recio remate de Peredo —foto derecha— que les gana a todos.**

lor, tienen un andarivel en el flanco y de ahí no los mueve nadie. No hay inquietud ni imaginación —que podría perdonarse—, pero tampoco hay audacia en el careo con los laterales. Ni siquiera el toque para picar en descubierto. Sólo Carvajal —el izquierdo— alcanza a jugar un rato, en los primeros minutos, porque Henry lo utiliza para la pared por ese lado. Pero nada más.

Y por eso es que Palestino no llega nunca. La primera vez que Leyton intervino fue a los 30 minutos, y fue por un tiro libre de Páez que no pudo controlar bien y mandó al corner. Treinta minutos para un tiro al arco. Inoperancia absoluta. Inoperancia lógica, pues nadie más que Henry mostraba calidad e interés por hacer algo.

De tal manera que Aviación, a pesar de su lentitud, a pesar de todo lo que le cuesta sacar la pelota ofensivamente, a pesar de que tenía en Chávez a un alero derecho sólo nominal, a pesar de la escasísima creatividad de Javier Méndez, pudo y debió asegurar el partido. Ocasiones no le faltaron, dentro de la pobreza ofensiva general. Si pudo hacerlo, fue porque en vez de un hombre —como Palestino— tuvo a dos con ganas de hacer algo. Fundamentalmente, Orellana; y en segundo lugar, Juárez. Fue Orellana, buscando por el medio, el que le dio al equipo el poco de vida y de colorido que tuvo. Porque peleó la pelota, porque no se entregó, porque trató siempre de "pincharla" en el campo rival. A Orellana daba la impresión de que no le era indiferente perder el partido. Parecía querer ganarlo.

Hubo otros que querían ganar. Los laterales de Palestino —Parra e Ibáñez— y Henry. En Aviación, Gerbier —sin base técnica, pero plausiblemente luchador— y los mencionados Orellana y Juárez. Naturalmente, con tan poca gente interesada en ganar, el partido tenía que terminar empatado.

A los 13 minutos, Méndez puso pase largo para Orellana, que llevó un contragolpe que fue trabado justo en el remate. A los 15, el mismo Orellana elevó un tiro de media vuelta. Tras cartón, Illescas quitó una pelota en campo tricolor y dio para Orellana, que se fue solo, alcanzando a sacar al corner Fairlie. A los 39, otro pase de Méndez lo terminó Orellana en tiro alto.

Orellana..., Orellana..., Orellana. Estuvo en todas. Y no sólo en el área,

→




**LA APERTURA: Henry la jugó al medio para la entrada de Lueiza —atacante neto desde el ingreso de Manuel Rojas—, y fría ejecución para batir a Leyton, que salía. El gol fue una de las escasísimas oportunidades de Palestino.**



**HABILITADO por Méndez, Orellana recoge en el área tricolor y su remate se va rozando un poste. Orellana fue la gran figura de Aviación.**

sino que por toda la cancha. Y en Palestino, sólo Henry, aunque con menos intensidad que el aviador.

Los cambios hicieron **menos peor** el segundo tiempo. Entró Peredo por Chávez en Aviación, y Pinto por González en Palestino. Es decir, salieron dos jugadores que no habían hecho nada en los primeros 45 minutos.

Se agilizó algo el partido. Henry disfrutó —aunque por poco rato— de la mejor compañía de Pinto, al paso que Peredo se sumó a Orellana en los problemas que Palestino estaba resolviendo con apuro —empezando por Páez, cuyo mejor y casi único recurso fue rechazar a las tribunas—, con lo que el movimiento en las áreas, si bien no fue intenso, al menos resultó más equitativo. Henry —con pase de Pinto— obligó a Leyton a una difícil contención en el minuto 5; y a los 10, Gerbier fue despojado de la pelota cuando preparaba el remate sobre Fairlie. Y a los 14, Peredo entró al área dribleando (¡dribleando!, ¡se equivocó de campeonato!...), y el recio disparo se estrelló en el travesaño.

Poco antes había entrado Manuel Rojas —pasando el joven Lueiza al ataque—, y su presencia amenazó con hacerse sentir. No tuvo, en realidad, trascendencia mayor, pero en sus primeros minutos en la cancha le dio más solidez al medio campo tricolor. Con eso, el partido se neutralizó en la media (con imprecisiones, forcejeos, pases errados), para soltarse a los 25: pase de Henry al medio y excelente finiquito de Lueiza —mucha sangre fría— sobre la salida de Leyton.

El uno-cero, conseguido sobre bases tan débiles, duró diez minutos. Mientras estuviera Orellana en la cancha, Palestino no podría estar tranquilo. Se intranquilizó cuando el delantero amarillo rozó un poste al conectar pase de Peredo. Y perdió un punto en maniobra que inició el mismo Orellana, que peleó un centro pasado al que salió mal Fairlie, propiciando el pase que recogió Peredo para sacar tiro alto que "clavó" la pelota arriba.

Ese fue el uno-uno.

Los rivales se llevaron un punto cada uno. Y el partido —cosa no habitual — dos rechiflas: una, a los 45 minutos, y la segunda, a los 90. Era la exteriorización del desagrado de los que se habían perdido una buena siesta... **(Edgardo Marín. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos.)**

# LA FECHA

## 16ª FECHA DE LA PRIMERA RUEDA

Sábado 9 de agosto.

**Universidad de Chile 2**
Salah (71' y 78').

**Magallanes 1**
Fdo. Espinoza (65').

Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 3.141 personas.
RECAUDACION: Eº 11.194.000.
ARBITRO: Gastón Castro.

UNIVERSIDAD DE CHILE: Carballo; Suárez, Cardone, Pizarro, Bigorra; Montenegro (V. Zelada), Cortázar, Socías (Salah), J. Zelada, Pinto y A. Muñoz. "E": HUGO TASSARA.

MAGALLANES: D. Díaz; Navarro, Castañeda, R. Díaz, E. Arias; Suazo, M. A. Arias, Fdo. Espinoza; Fco. Espinoza (M. Herrera), F. Pérez y González. "E": ROSAMEL MIRANDA.

---

Sábado 6 de septiembre.

**Huachipato 3**
Elissetche (4'), Neira (11') y Godoy (75').

**Everton 2**
S. González (18') y Salazar (34').

Estadio Las Higueras, de Talcahuano.
PUBLICO: 1.116 personas.
RECAUDACION: Eº 1.664.500.
ARBITRO: Néstor Mondria.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Alarcón, L. Pérez, D. Díaz; Salinas (M. Silva), Urrizola, Neira; Cáceres, Elissetche y Godoy. "E": ARMANDO TOBAR.

EVERTON: Werlinger; Zúñiga, Berrio, Escudero, Espinoza; López, C. Díaz, Avallay; Escobar (Benzi), González y Salazar (Aretxabala). "E": MARTIN GARCIA.

---

Domingo 7 de septiembre.

**Dep. Aviación 1**
Peredo (77').

**Palestino 1**
Lueiza (70').

Estadio Santa Laura, preliminar.
PUBLICO: 13.040 personas.
RECAUDACION: Eº 53.510.000.
ARBITRO: Lorenzo Cantillana.

DEP. AVIACION: Leyton; Gerbier, Muñoz, García, Osorio; Méndez, Illescas, Orellana; Chávez (Peredo), Juárez (Vidal) y Valenzuela. "E": ARTURO QUIROZ.

PALESTINO: Fairlie; Parra, Páez, Fuentes, Ibáñez; Lueiza, Dubó, Henry; Espinoza (M. Rojas), O. González (Pinto) y Carvajal. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

**Unión Española 0**

**Colo Colo 0**

Estadio Santa Laura, partido de fondo.

ARBITRO: Juan Silvagno.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto, A. Arias; Gaete, Inostroza, Palacios; Miranda (Trujillo), Spedaletti y Véliz. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

COLO COLO: Cabrera; Galindo, Reyes, P. Díaz, García; Gómez, Lara, Orellana; Mena (José Bernal), Crisosto y Araneda. "E": LUIS ALAMOS.

---

**Regional Antofagasta 3**
R. Rojas (7' y 40') y Rivas (61'). Rivas (RA) perdió un penal. Atajó Olivares (DLS) (35').

**Dep. La Serena 0**
Expulsado: Miranda (R.A.) (61').

Estadio Regional de Antofagasta.
PUBLICO: 3.109 personas.
RECAUDACION: Eº 5.819.000.
ARBITRO: Eduardo Rojas.

REG. ANTOFAGASTA: Vergara; García, Rivera, Miranda, Delgado; Coffone, Acevedo, Rivas; Cadena, R. Rojas y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

DEP. LA SERENA: Olivares; Chirinos, Benavente, Maluenda, L. Rojas; Gile, Guerrero (W. Barrera), Koscina; Iter, Jhones y Toro. "E": HERNAN PEZOA.

---

**Stgo. Wanderers 1**
Solís (85').

**Naval 1**
Lobos (89').

Estadio Playa Ancha, Valparaíso.
PUBLICO: 2.666 personas.
RECAUDACION: Eº 6.277.000.
ARBITRO: Sergio Vásquez.

STGO. WANDERERS: Frez; R. González, Posenatto, Gatica, Riveros; Verdugo, Riffo, Solís; Moriggi (J. Alvarez), Santibáñez y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

NAVAL: Anabalón; E. Pérez, Lobos, Valdivia, Aravena; Vargas, Eriz, Román; Núñez, Flores (Escalona), I. Lara. "E": ISAAC CARRASCO.

---

**Dep. Concepción 3**
Estay (63'), Bravo (80') y Villalobos (autogol) (88').

**Stgo. Morning 1**
Pizarro, de penal (82').

Estadio Regional de Concepción.
PUBLICO: 3. 970 personas.
RECAUDACION: Eº 7.668.000.
ARBITRO: Rafael Hormazábal.

DEP. CONCEPCION: Osbén; Rodríguez, Isla, Bravo, León (Serrano); Miranda, Acevedo (L. Díaz), Cavallieri; Briones, Estay y Fabres. "E": GUILLERMO BAEZ.

STGO. MORNING: Trucchia; Arrieta, Retamales, Villalobos, Martínez; Quiroz, Vega, Beiruth; Cubilla, Pizarro y Ahumada (Arratia). "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

---

**Rangers 2**
Landeros (14') y Abatte (88').

**O'Higgins 1**
Pino (57').

Estadio Fiscal de Talca.
PUBLICO: 1.853 personas.
RECAUDACION: Eº 3.159.000.
ARBITRO: Manuel Alfero.

RANGERS: Drago; Puchi, Bilbao, Díaz; Matus; V. M. Arias, Rodríguez (Farías), Bastías; Landeros, Abatte y Aravena (Duneviche). "E": CONSTANTINO MOHOR.

O'HIGGINS:: Ramonda; Cruchaga, Ramírez, Campodónico, Riquelme; Ashwell, Gálvez, Cuevas; Pino, Vargas y González. "E": LEONARDO BEDOYA.

---

**Green Cross 2**
Graf (37') y De la Barra (85').

**Lota Schwager 0**

Estadio Municipal de Temuco.
PUBLICO: 7.248 personas.
RECAUDACION: Eº 13.800.000.
ARBITRO: Mario Lira.

GREEN CROSS: Bratti; Cornejo, Cerda, Magna, Núñez; Linaris, Travesani, Fco. Silva (De la Barra); Romero, Graf y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

LOTA SCHWAGER: Petinelli; Rojas, Durán, López, Jara; González, Arroyo, Merello (Peñaloza); Melo, Gallina y Bascur (Ponce). "E": ELIECER BELMAR.

---

Partido pendiente de la 6.ª fecha Primera Rueda.
Miércoles 3 de septiembre.

**Unión Española 1**
Miranda (8').

**Huachipato 1**
Salinas (22') de penal.
Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 2.179 personas.
RECAUDACION: Eº 5.800.000.
ARBITRO: Juan Carvajal.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Soto, Berly, A. Arias; Toro (Gaete), Inostroza, Palacios; Véliz, Miranda y Hoffmann (Trujillo). "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

HUACHIPATO: Mendy; Silva, Alarcón, Pérez, D. Díaz; Salinas, Urrizola, Neira; Cáceres, Elissetche y Echeverría (Godoy). "E": ARMANDO TOBAR.

---

## ASI VAN

| EQUIPOS | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | PL | PV | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º GREEN CROSS | 16 | 11 | 4 | 1 | 31 | 15 | 14 | 12 | 26 |
| 2º D. CONCEPCION | 16 | 10 | 4 | 2 | 23 | 13 | 14 | 10 | 24 |
| 3º U. ESPAÑOLA | 14 | 8 | 6 | 0 | 25 | 11 | 12 | 10 | 22 |
| 4º LOTA SCHWAGER | 16 | 7 | 6 | 3 | 20 | 18 | 13 | 7 | 20 |
| 5º HUACHIPATO | 15 | 9 | 1 | 5 | 24 | 17 | 12 | 7 | 19 |
| 5º WANDERERS | 16 | 6 | 7 | 3 | 19 | 15 | 13 | 6 | 19 |
| 7º COLO COLO | 16 | 7 | 4 | 5 | 27 | 23 | 10 | 8 | 18 |
| 8º PALESTINO | 16 | 4 | 8 | 4 | 23 | 23 | 8 | 8 | 16 |
| 9º S. MORNING | 16 | 5 | 5 | 6 | 28 | 32 | 9 | 6 | 15 |
| 10º U DE CHILE | 16 | 4 | 6 | 6 | 24 | 26 | 8 | 6 | 14 |
| 11º D. AVIACION | 15 | 3 | 7 | 5 | 22 | 25 | 9 | 4 | 13 |
| 11º D. NAVAL | 16 | 4 | 5 | 7 | 17 | 23 | 8 | 5 | 13 |
| 13º MAGALLANES | 15 | 3 | 6 | 6 | 19 | 24 | 8 | 4 | 12 |
| 13º RANGERS | 16 | 4 | 4 | 8 | 24 | 32 | 9 | 3 | 12 |
| 13º EVERTON | 16 | 3 | 6 | 7 | 23 | 28 | 7 | 5 | 12 |
| 16º ANTOFAGASTA | 16 | 3 | 5 | 8 | 24 | 28 | 9 | 2 | 11 |
| 17º D. LA SERENA | 17 | 3 | 4 | 10 | 23 | 32 | 5 | 5 | 10 |
| 18º O'HIGGINS | 16 | 2 | 4 | 10 | 17 | 28 | 6 | 2 | 8 |

## MAXIMOS GOLEADORES:

10: PATRICIO ROMERO (GC) y VICTOR PIZARRO (SM).

8: Julio Crisosto (CC), Jaime Barrera (LS), Jorge Arias (M), Juan Alvarez (W).



Universidad Católica Campeón:

# DESPUES DE DIEZ AÑOS

**TRY DE LA UC: Los nervios, el marcador adverso del primer tiempo, las ansias de ser campeón retardaron la explosión de júbilo en las huestes universitarias. Stade Français fue duro rival hasta faltando 20 minutos para el término del partido, en la última fecha del Campeonato. De ahí en adelante la Católica pudo demostrar por qué se ciñó la corona.**

**DIEZ años tuvo que esperar Universidad Católica para ganar nuevamente el Campeonato de Chile de Rugby. Ya pocos se acordaban de la hazaña de 1965 cuando el "quince" estudiantil se ciñó la corona en calidad de invicto. Después de esa fecha, en varias oportunidades estuvo "en la quemada", pero lo que más había alcanzado era el subcampeonato. Este año, para lograr su objetivo, tuvo que trabajar mucho, porque el torneo nacional fue muy parejo. Cuatro equipos lucharon tesoneramente por el título, y uno de ellos, Old Boys, hasta el último se jugó su suerte. Con la mente puesta en la victoria, el único camino que la llevaba al título, Universidad Católica enfrentó a Stade Français en la última fecha del Torneo Nacional (quedan solamente tres partidos pendientes: U. Católica-COBS; Old Boys-Ingenieros Forestales y Old Mackayans-San Andrés). Y esa responsabilidad del todo o nada pesó mucho sobre sus jugadores que recién se soltaron cuando Rosello consiguió un espectacular "try" a los 15 minutos del segundo tiempo para dejar la cuenta 11 a 9 en favor de su equipo. Antes de ello, el equipo de Alberto Jory dominaba gracias a que conseguía el mayor número de ovaladas, especialmente en los volantes, pero no podía concretar por el apresuramiento de sus jugado-**

## LAS "GRACIAS" DE QUINTA NORMAL

**OTRO AÑO EN QUE QUINTA NORMAL UNIDO se empina por sobre lo previsto en el básquetbol de Santiago. Muy pocos pensaban que podría entrar a disputar un lugar en el torneo Erasmo López, para lo cual precisaban ubicarse entre los seis primeros del campeonato oficial. Y ocurre que cuando les resta un encuentro, contra el colista, están en la cuarta colocación, en empate con Sirio.**

**El plantel lo integran elementos que llevan más de 10 e incluso una docena de años en el baloncesto, como son los casos de Juan Tobar, Karoly Díaz, Puz, Juan González, José Ruiz, Julio Delgado. Sus jóvenes son Catalán, Vera y Zará. Su técnico, el joven profesor Aravena, ha sabido sacarles el máximo provecho.**

**El cuadro luce además el clásico pundonor y entereza de los equipos que siempre ha tenido Quinta, pero también, y es lo único lamentable, usan y abusan de todas las triquiñuelas posibles, desconcertando —y a veces atemorizando— a los jueces y a los rivales en su beneficio. Poco menos que los uruguayos de antes y también de ahora.**

**Sirio, justamente, sufrió las consecuencias. En el importante encuentro, jugado el domingo en la mañana en Famae, los de colonia fueron siempre adelante en el marcador y parecía que terminarían por imponerse por su mejor juego y asegurar el cuarto lugar. Cuando restaban menos de 5 minutos, Karoly Díaz fouleó y golpeó a Schmidt y la respuesta de éste significó la salida de ambos. Se descontroló Sirio y sólo pudo empatar a 67. En el complemento, Quinta sacó a lucir su calma, pachorra y mayor tranquilidad y venció por cómodo 77 a 69.**

### UNION SIN VILLELLA

**Buena semana para Famae, que quedó en quinto lugar, al ganar a Madeco por 39 a 39 y el domingo a Ferroviarios por 77 a 69. En este encuentro debió lamentar la expulsión de su mejor jugador, Alcántara, quien no podrá actuar seguramente frente a Banco del Estado en la reunión final.**

**Otro expulsado en la semana fue el astro de U. Española Raoul Villella, expulsado en el partido con Banco del Estado y sancionado por la directiva de la Santiago por dos partidos, lo que significa que no podrá actuar en la final del jueves ante Bata. Los dirigentes de Unión han rumoreado que de mantenerse este castigo no se presentarían a jugar dicho encuentro, ya que estiman que la sanción fue demasiado severa y recuerdan que el año pasado, también para el encuentro decisivo con los mismos rivales de ahora, no pudieron contar por igual motivo con Arizmendi... (Juan Aguad).**

Básquetbol Militar:

## NAVAL: SORP

LAS representaciones de básquetbol de las Escuelas Matrices de la Defensa Nacional animaron un interesante torneo, el fin de semana, en el gimnasio Nataniel, con encuentros de emotivo desarrollo, adornados con el colorido y bullicio de las respectivas barras, entre las que sobresalió la Escuela de Carabineros. La competencia tuvo significativo respaldo al contar con la presencia del Director de Deportes del Estado, Jorge Elhers; el presidente de la Federación de Básquetbol de Chile, Sergio Molinari, y los directores de los planteles militares.

Carabineros fue el organizador de este evento, que destacó, además, por su organización. Una iniciativa interesante, que nuestro deporte necesita, y debe repetirse, considerando que en estas escuelas y en las universidades existen deportistas potencialmente de mejores posibilidades, por su condición física, intelectual, juventud y preparación.

### SORPRESIVO CAMPEON

En los cálculos previos se pensaba que el triunfo sería para los organizadores. Su representativo actúa en el Campeonato de Honor de la Asocia-

res en pasar la pelota, o porque en lugar de abrir a la línea se dedicaban a "patear". Ni siquiera el ensayo que consiguió Arancibia a los 10 minutos consiguió tranquilizarlos. Jugaban con los dientes apretados y sin ninguna claridad para evitar la firme defensa de los jugadores galos, en donde destacaron nítidamente el centro tres cuartos Muzard y el "fly" Ziegler.

Y así fue como el nuevo campeón se fue debatiendo de error en error; la inquietud cundió más aún al comprobar que ni siquiera Marsano y Pizarro, hombres siempre muy seguros en los lanzamientos libres, daban con los palos. Hasta antes del "try" de Arancibia, Marsano había intentado dos veces, y Pizarro lo había hecho mediante un "drop", pero ninguno consiguió su objetivo. Y cuando Amocain, en un "try" de excelente factura que convirtió Lillo, anuló la ventaja de los universitarios, U. Católica perdió su padrón de juego y buscó remontar el marcador con jugadas individuales. Los "knock-on" comenzaron a ser fundamentales en el partido. La pelota se caía una y otra vez de las manos, porque es preciso señalar que el nerviosismo de los jugadores y de los parciales católicos también contagió a los galos, que a pesar de que no tenían nada que perder —ya no podían ser campeones—, tomaron el encuentro con gran seriedad y no se pudieron sustraer al medio ambiente.

6-4 la cuenta. Minutos finales del primer tiempo y U. Católica en campo rival. Luego de un "drop" de Pizarro de casi cuarenta metros, los estudiantes se volcaron con mayor intensidad en las cinco yardas de Stade Français y estuvieron a punto de conseguir nuevas ventajas. Paulsen, en lugar de abrir se "comió" la ovalada, y en la continuación de la jugada, a Rosello se le cayó la pelota cuando el "try" había sido cantado por todos sus parciales. Fueron ésas, aparte del ensayo de Arancibia, las oportunidades más claras de convertir de los universitarios. Pero Stade no se había sentado como espectador a ver el encuentro. Es cierto que fue superado, que estuvo la mayor parte del tiempo replegado en su terreno, pero también tuvo sus oportunidades, siendo la más clara una que salvó Marsano cuando el hombre francés se aprontaba a anotar. Es por eso que el 9 a 7 (Lillo consiguió un tiro libre a los 37') de la fracción inicial favorable a los galos no era una aberración, ni mucho menos.

Stade Français, sin tener la pelota, se había dado mañas para esperar ordenadamente a sus rivales, y de vez en cuando iniciar un contragolpe o bien hacer que los universitarios cometieran faltas para que Lillo probara a los palos.

En el epílogo, el "match" tuvo la misma fisonomía que en el cuarto de hora incial. Sólo una acción de importancia anotamos en ese lapso: un tiro libre de Marsano desde muy cerca, a los 9 minutos, que erró en forma increíble. U. Católica entró con nuevos bríos. Corría mucho pero no tenía claridad para resolver, que era lo que más le convenía, y seguía sin abrir. A esas alturas luchaba contra su terco rival, contra el reloj y contra el marcador, que le era adverso. Hasta que llegó ese "try" de Rosello en una acción brillante del centro tres cuartos, que por entre un racimo humano logró marcar. Por lo menos había quedado uno de sus "contra" superado al pasar adelante en las cifras por 2 puntos: 11 a 9. Ese ensayo fue fundamental en el cambio del partido. No trajo todavía la tranquilidad, pero los jugadores católicos comenzaron a soltarse al mismo tiempo que Stade Français perdía fuerzas al sentir el tremendo esfuerzo de los minutos ya jugados.

Universidad Católica quería ser campeón. Había hecho méritos a lo largo del año para quedarse con la corona, pero no podía llevársela sin demostrar las bondades de su juego, aunque fuera por lapso corto. Y en los últimos veinte minutos, el "quince" de Alberto Jory sacó a relucir su juego macizo y mostró su fisonomía de campeón. Se acordó que en el rugby existe una línea de tres cuartos, se acordó de abrir, de jugar a la mano, y entonces pudo estructurar una victoria por cifras amplias. Antes de que llegaran los "tries" de Jorge Sirner, 33 minutos, y de Marsano, 35 minutos, el "in goal" galo se había salvado en dos oportunidades. Consiguieron los puntos, pero fueron muy bien anulados, porque Tapia y Paulsen habían salido del campo en su intento de marcar. Ese fue el anuncio del chaparrón que se dejó caer más tarde y que no terminó hasta que los universitarios consiguieron ese 23 a 9 final.

Euforia en U. Católica. Sus partidarios se abalanzaron sobre la cancha al término del math, y su entrenador, Alberto Jory, fue paseado en andas ante los sonoros ceatolei. Y en el camarín el champañazo de la victoria. Habían quedado atrás 10 años de espera. (Edmundo Gómez M. Fotos de Leopoldo Canales.)

# RESIVO CAMPEON

ción Universitaria, en tanto que la Militar y Aviación lo hacen en la división inferior (Primera). Naval era el más desconocido e inexperto, ya que ni siquiera participa a nivel de club, como lo hacen las otras escuelas.

Sin embargo, los futuros oficiales de la Armada lucieron como el equipo más ordenado y los que trataron de jugar con más tranquilidad en un torneo que se caracterizó por el descontrol e impetuosidad en las acciones —

Naval fue el equipo del suspenso. Sus triunfos fueron angustiosos. Derrotó en el debut —su presentación más baja— a Aviación en tiempo complementario 55 a 52. En los minutos finales a Carabieros por 64 a 60, y en igual forma a Militar por 60 a 56.

El plantel marino no era el más completo, pero su técnico, Jaime Hernández —seleccionado de Viña del Mar —, sacó el máximo provecho a sus integrantes. Algunos de ellos, como J. Soto, R. Kitzeing, que se empinan sobre el 1,92 m., pueden ser útiles en nivel superior. Destacaron también en el Campeonato Luis Barrera, con herencia cestera (su padre fue goleador de Colo Colo), el pequeño conductor L. Placencia y el espigado J. L. Fracchia. Los restantes integrantes eran P. Cuneo, Jorge Letter, J. Grippe, P. Larraza y J. Appelgren.

**DEFECCIONO CARABINEROS**

Carabineros no supo ganar el Campeonato. Resultó segundo. Era el equipo más avezado y con un plantel de superior condición física y técnica, como Jaime Sáenz, seleccionado juvenil nacional; Salgado —cerca de 2 metros—, Pradenas, Illesca y Rivera. Fáciles triunfos sobre Militar (78-56) y Aviación (76-65). Descontrol total ante Naval, donde cada jugador quiso ganar el encuentro.

Escuela Militar fue tercero. Mostró más individualidades que sentido colectivo y escasa preparación. Vásquez, Maza, Sepúlveda e Izurieta fueron los de más lucida actuación.

Aviación fue último y era el más débil. Rescatable la labor individual de Morano, Teuber y Rivera.

**(Juan Aguad.)**



**QUINTETO CAMPEON: J. Letter (5), J. L. Fracchia (9), R. Kitzeing (7), L. Barrera (6) y L. Placencia (15).**

# FIESTA A LA CHILENA




Celebre Fiestas Patrias
a la manera del Canta Gallo,
el restorán de la más
pura tradición chilena.

MIERCOLES Y VIERNES
GRAN
"COMILONA A LA CHILENA"
Comida típica.
30 platos diferentes.

Almuerzo todos los días.
Show y orquesta todas
las noches con los
"Gracos y su fiesta chilena".

DOMINGOS:
Almuerzo con Show.
¡Póngale
al baile y a la buena vida!

RESTORAN Canta Gallo



Las Condes 12345
teléfono 215
(marcar 489)


Latinoamericano de Motociclismo:

# CITA DE ASTROS EN CHILE



KURT HORTA
La carta de Chile

TRAS MUCHOS intentos fallidos, finalmente en enero de este año se consiguió crear un organismo eficiente para la dirección del motociclismo americano. Y la primera misión de la joven Unión Latinoamericana (presidida por el venezolano Andrés Hipólito) fue programar un torneo continental que se disputaría en cuatro fechas. La primera se realizó en Bogotá, en junio. Chile organizará la segunda, cerrando la serie Venezuela —en octubre— y Guatemala, en noviembre.

Las pruebas de velocidad de la fecha chilena se correrán el próximo domingo en Las Vizcachas y la competencia de motocross se realizará en el circuito San Carlos de Apoquindo.

En velocidad, las figuras de mayor relieve las traerán Brasil y, probablemente, Venezuela. Los primeros enviarán a Edmar Ferreira y Adu Celso Santos, ambos líderes de la categoría mayor de hasta 350 cc., merced a su triunfo en Colombia. A ellos probablemente se agregará el venezolano Johnny Cecotto, cuya venida se está gestionando. Cecotto es el actual campeón mundial de la categoría de 350 cc., título conseguido en una meteórica carrera en Europa.

El brasileño Nivanor Bernardi será la principal atracción en motocross. Ha ganado durante los últimos meses las principales competencias, incluyendo la primera válida de Colombia. Junto a él concurrirán los venezolanos Leonardo Macías y Ricardo Boada, que son las figuras de la categoría de hasta 250 cc.

En la categoría de hasta 125 cc. se destacan el venezolano Lorenzo Dalvon, ganador en Colombia; los colombianos Henri Jurado y Manuel Mate, y el dominicano Chilo Sánchez. Todos fueron figuras en Colombia, ocupando los primeros lugares.

## CHILENOS

Como país sede, Chile tendrá la oportunidad de presentar un poderoso y numeroso equipo. 25 serán los representantes, desglosándose 15 en velocidad (para actuar cinco por categoría, que serán las de 50, 125 y 350 cc.) y 10 en motocross, para las categorías de 125 y 250 cc.

En velocidad solamente se encuentran tres pilotos designados. Mañana en Las Vizcachas se realizará la nominación definitiva. Vincenzo Cascino y Alex Jothier en 350 cc., y Leopoldo Ossandón en 125 cc., que no participaron en la selección por tener puntaje de la primera fecha del Latinoamericano.

Durante el fin de semana se realizó la selección del equipo de motocross. No participaron —clasificados con puntaje del Latinoamericano— Kurt Horta y Vincenzo Cascino, y Eduardo Mirelis por haber obtenido el subcampeonato, escoltando a Kurt Horta en la categoría de 250 cc. Guillermo Espinoza es el único previamente clasificado en 125, merced a su título nacional. Este piloto deberá demostrar que tiene una moto competitiva, pues la que usó en la actual temporada, mecánicamente no tiene nada que hacer en este torneo internacional. (Gilberto Villarroel).

Equipos chilenos al exterior:

# PREPARANDO LAS MALETAS

LA SALUDABLE experiencia de Palestino en canchas españolas abrió inquietudes en los demás clubes. Ahora todos quieren salir a buscar los dineros que están tan esquivos en nuestras canchas.

Unión Española y Universidad de Chile ya tienen compromisos pactados en escenarios extranjeros. Los rojos participarán en un pentagonal a desarrollarse en Cochabamba junto con The Strongest y Jorge Wilsterman de Bolivia, Independiente y San Lorenzo de Almagro de Argentina. Su debut será frente a The Strongest. El

Pilotos chilenos a Brasil y Argentina:

# A CODEARSE CON FITTIPALDI

EL AUTOMOVILISMO deportivo chileno entró, por fin, en una etapa de proyecciones que le permita salir de la mediocridad en que se desenvuelve por falta de colaboración financiera para la mantención y preparación de las máquinas.

La participación en Brasil de dos volantes —Santiago Bengolea y Rodrigo Gana— constituye el primer paso en el despegue. Los próximos se darán en autódromos argentinos.

Una idea surgida en Chile, la del Torneo Sudamericano de Automovilismo (SUDAM) a partir de 1976, permitió que en una de las reuniones del Comité Ejecutivo se acordara que la próxima competencia brasileña se realizara con volantes de toda Sudamérica, dándosele el carácter de pruebas "pre-SUDAM".

## EN BRASIL

El debut internacional será el domingo 14 en el Autódromo de Interlagos, en Sao Paulo (7.960,39 metros). Y la segunda incursión, en el Autódromo de Brasilia (5.475,28 metros), el 21. Bonita experiencia: los pilotos chilenos podrán codearse con volantes de la talla de Emerson Fittipaldi, Carlos Pace y Carlos Reuteman, figuras de primer orden en la Fórmula Uno Internacional.

La competencia se realizará con máquinas Ford Maverick, cuya mantención y preparación técnica —según lo estipula la reglamentación— estará a cargo de la firma organizadora. Los autos serán sorteados antes de cada carrera, lo que significará igualdad de posibilidades para todos los participantes. En ambas pruebas se realizarán dos mangas de 15 vueltas, y el ganador será el que al término de las dos competencias sume el menor tiempo con el mayor recorrido.

## EN ARGENTINA

La idea es participar en cuatro fechas del campeonato nacional argentino de Turismo Nacional. A Rodrigo Gana y Santiago Bengolea se agregarán —como integrantes del equipo chileno— Eduardo Fernández, Carlos Polanco y posiblemente Eduardo Kovacs.

La primera incursión se realizará sólo con una máquina (un Fiat 125 chileno, preparado por el técnico Jorge Bravo, de acuerdo al reglamento trasandino de Turismo Nacional), a cargo de Rodrigo Gana. Participará el 28 de septiembre en una prueba que organiza el San Isidro Automóvil Club, a disputarse en el Autódromo Municipal de Buenos Aires. Posteriormente, el 12 de octubre, Chile estará representado por dos coches en el Autódromo el Zonda de San Juan. La tercera participación será en General Roca, y se



RODRIGO GANA
Ahora en Interlagos

finalizará el 14 de diciembre en Buenos Aires, con Las 24 Horas. El equipo está también invitado a competir en el Gran Premio Argentino de Turismo Nacional, que se disputará entre el 2 9 de noviembre.

La participación en Argentina abre caminos amplios al automovilismo chileno. Además de ser un incentivo (el equipo no es definitivo: cualquiera con méritos puede ser incluido), los volantes chilenos tendrán oportunidad de demostrar sus reales méritos en un medio más exigente.

## ORANTES EN FOREST HILL

EN 108 minutos, MANUEL ORANTES se adjudicó el segundo torneo en importancia de la triple corona (Wimbledon, Forest Hills y Roland Garros). El tradicional escenario neoyorquino, que este año debutó con cancha de arcilla, vio a un formidable Orantes ganar la final al presunto número 1 del tenis mundial: Jimmy Connors. En tres sets el español barrió con el estadounidense superándolo por 6-4, 6-3 y 6-3.

Pero la hazaña mayor la había cumplido Orantes al eliminar en la semifinal a Guillermo Vilas. Mientras Connors tenía faena fácil ante el sueco Borg (3 sets cómodos), el hispano luchaba como un león para remontar la ventaja que le llevaba el argentino Vilas. Perdedor de los dos primeros sets (4-6, 6-1), Orantes se adjudicó el tercero (6-2), pero volvió a ser superado en el cuarto hasta el 0-5. A punto de perder el match, inició la espectacular reacción, ganando 7 games seguidos. Agrandado con el casi milagroso empate a 2 sets, se adjudicó el último y la semifinal por 6-4. Después de las 10 de la noche finalizó el gran encuentro, que a otro que no fuera el fuerte y luchador español habría aniquilado física y síquicamente. Y llegó Manuel Orantes a la final del domingo, vigoroso y cinchador como siempre, para conseguir una de las victorias más importantes y espectaculares de su carrera.

Completó su 6.° triunfo en la temporada, con puntaje para el Gran Prix, que encabeza Vilas y del cual el hispano es segundo. Bournemouth, Hamburgo, Baastad (Suecia), Indianápolis y Toronto lo habían visto vencedor antes de este sorprendente Forest Hills, habiendo sido, además, finalista en Roma.

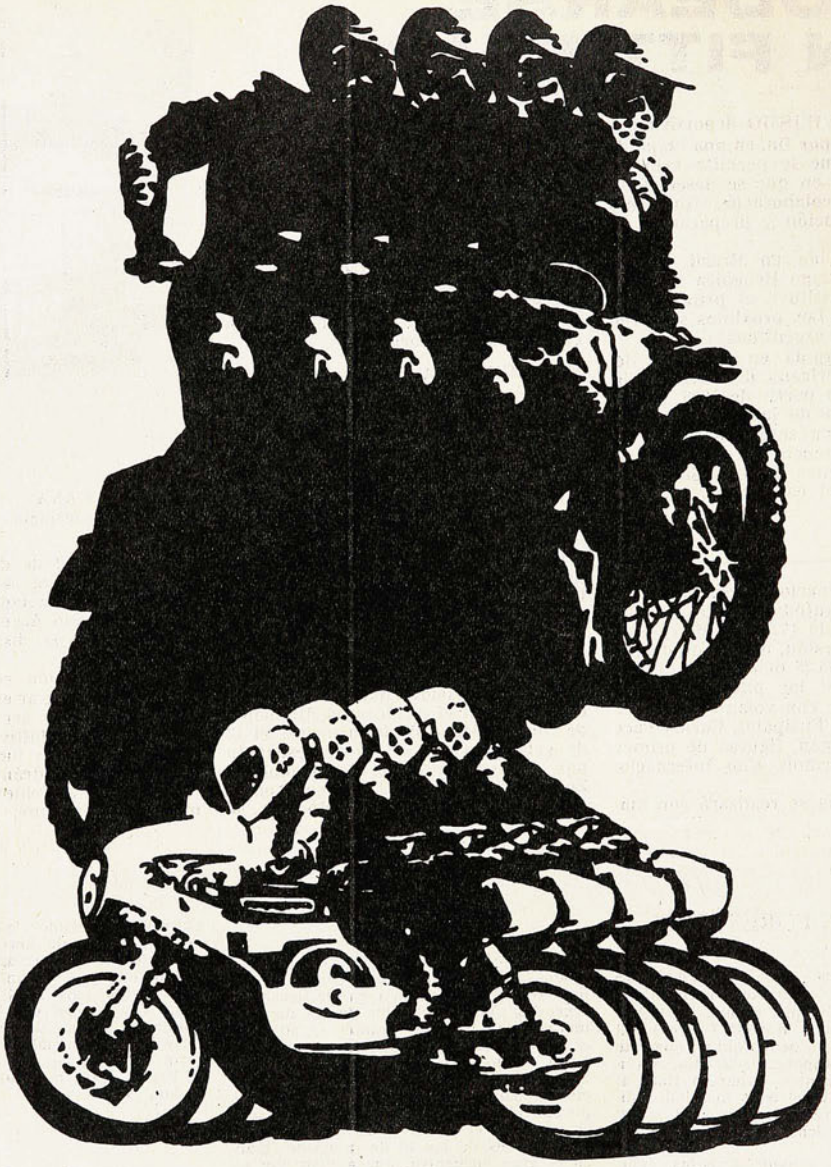


A Jaime Fillol, que llegó esta vez hasta los cuartos finales, le correspondió enfrentar en esa etapa a un Vilas que venía inspirado —mayor mérito el triunfo de Orantes sobre él—, y al igual que en todas sus confrontaciones anteriores de este año, fue eliminado en tres sets relativamente fáciles por el transandino. Con todo, es la mejor performance del chileno en el torneo de los Estados Unidos.

torneo se realizará paralelamente con el Congreso de la Confederación Sudamericana de Fútbol, que tratará —como punto principal— el sorteo de grupos para el Mundial de 1978. La reunión se efectuará ahí como homenaje al Centenario de la Federación Boliviana de Fútbol. El equipo de Santibáñez se ganó la invitación por el magnífico juego desarrollado cuando le correspondió actuar en esa ciudad por la Copa Libertadores de este año.

La "U" por su parte participará en La Plata en un cuadrangular organizado por Gimnasia y Esgrima y en el que participarán también Estudiantes de la Plata y Nacional de Montevideo.

Y hay otro equipo que tiene viaje previsto. Se trata de la selección "junior" —menores de 19 años—, invitada a participar en el Mundial Juvenil de Cannes (Francia). La excelente actuación en el Sudamericano Juvenil de Lima y gestiones directas de Ignacio Prieto y Alberto Fouilloux desembocaron en que Chile represente, junto con México, al fútbol americano.



# CAMPEONATO LATINOAMERICANO DE MOTOCICLISMO

**VELOCIDAD: 14 SEPTIEMBRE**
**LAS VIZCACHAS**
**MOTOCROSS: 18 SEPTIEMBRE**
**SAN CARLOS DE APOQUINDO**
**(LOS DOMINICOS)**

LOS ASES DEL MOTOCICLISMO DE 18 PAISES DE LA AMERICA LATINA, SE DAN CITA CON LA EMOCION Y EL VERTIGO, EN SANTIAGO DE CHILE.

ORGANIZAN: **FEDERACION DE MOTOCICLISMO DE CHILE UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE • AUDAX CLUB SPORTIVO ITALIANO**

LOCOMOCION ESPECIAL PARA AMBOS CIRCUITOS DESDE PLAZA ITALIA.

PUBLICIDAD UNIVERSITARIA

SE suponía que al terminar el ajetreo internacional de la selección adulta, el torneo oficial recuperaría su normalidad en la tabla y, más que eso, su continuidad en las programaciones.

Vana ilusión.

Unión Española vuelve esta semana a Bolivia —tenía la autorización desde mucho antes— y el cuadro rojo sigue acumulando encuentros pendientes, mientras se somete en Cochabamba a una exigencia durísima como es jugar cuatro partidos en siete días y con rivales tan duros como los elencos locales y los muchachos de Independiente, a quien Unión conoce muy bien...

¿Compensará lo que va a recibir Unión con lo que puede perder en el terreno casero? El tiempo lo dirá. Mientras tanto, no deja de ser interesante lo ocurrido con Palestino, que se vio forzado por los rivales a cumplir sus compromisos por los puntos mientras el cuadro superior viajaba por tierras españolas. Los dirigentes de la calle Santo Domingo mostraron su disconformidad por lo que consideraban una actitud poco deferente, pero ahora son los más eufóricos con los desempeños espectaculares de los juveniles, que consiguieron resultados que a lo mejor no los habrían logrado los grandes. Por eso, lo sucedido con Palestino no deja de ser sugerente. Los clubes tienen derecho a buscar filones para su financiamiento, más aún en momentos tan críticos como los que viven las arcas futboleras; pero el hincha, el aficionado, el hombre del tablón también tiene derecho a exigir que se le ofrezca un campeonato serio.

Palestino pudo cumplir simultáneamente en España y en Chile. Valioso precedente para futuros casos de permisos especiales, exceptuando, claro está, la Copa Libertadores, que sigue siendo la cita continental que más apasiona por significado y estruendo.

Y a propósito.

Ya se conocen las fechas para los pleitos de peruanos con brasileños y colombianos con uruguayos para la ronda final del Sudamericano. Jugarán por parejas, en partidos de ida y vuelta, al estilo de la Libertadores. ¿Qué significa esto? Que el Sudamericano —pese a los desvelos y propósitos de la Confederación— ha visto desvirtuada su finalidad. ¿Para eso se insistió tanto en el retorno de estas justas? Siempre se habló de una ciudad sede para la rueda decisiva Era lo lógico, lo procedente, lo más aproximado a la tradición. No hubo acuerdo —cada finalista propuso su terruño para tal efecto— y se llegó a la solución señalada. Una solución que está lejos de responder al verdadero espíritu de estos campeonatos. Uruguay —por ejemplo— puede discutir el título con sólo derrotar a Colombia Y puede retenerlo con sólo eliminar a dos rivales. ¿No es demasiada ventaja para quien no participó en las eliminatorias por el hecho de haber sido el último campeón? Entendemos que sí. Algo parecido a lo que sucede con los poseedores de la Libertadores. En eso no hay duda de que los amigos rioplatenses le siguen "metiendo el dedo en la boca" al resto con pasmosa ingenuidad. Son hábiles en la cancha y fuera de ella. De corto y de civil. En las áreas y en las salas de reuniones.

Otra razón más para seguir añorando los antiguos torneos continentales. Como los que hizo Chile el 41, el 45 y el 55. Inolvidables. El recuerdo los agiganta al conjuro de esta pobre realidad de ahora.

## AQUI JUMAR



## PARA EL 78

Terminó la actividad de la selección adulta. Finalizó la espléndida campaña de los juveniles en Lima. Se dice incluso que la "Copa Provoste", con Bolivia, y la "Copa Dittborn", con Argentina —compromisos ineludibles de nuestro fútbol antes de fin de año—, serán afrontadas con una escuadra de corte bisoño, en su mayoría juveniles que actuaron en el Perú y el resto menores de veintitrés años. No se toca pues la selección adulta hasta el 76. Cuando comienza el plan con miras al 78.

Porque la meta es ésa. El próximo mundial. Argentina.

Pedro Morales ha declarado que cumplirá su contrato con el fútbol chileno desoyendo cualquiera oferta que le llegue del exterior Eso comprueba su seriedad y su corrección, virtudes que le son tan propias al técnico nacional. Surge, sin embargo, una interrogante inevitable. ¿Con qué gente comienza ese plan y con qué gente podrá contar el 78?

Ese es el grave problema que provoca el éxodo.

¿Qué se obtiene con preparar una falange de futbolistas si cada seis meses vienen las "grúas" del extranjero y se llevan lo que más les conviene? ¿Qué se obtiene con pensar en fulano o zutano si a la larga no se podrá contar con ellos? ¿Qué se obtiene en seguir especulando con la traída de los foráneos si para los recientes entreveros con peruanos y bolivianos sólo se dispuso de Reinoso y en las condiciones que se conocen?

Todo esto desconcierta y desalienta.

Llueven en este momento las opiniones en torno a la selección juvenil. Que debe mantenerse el grupo, que es necesario conservar esa estructura futbolística y humana. Que el estilo mostrado en Lima es el que más se aviene con las características tradicionales del fútbol chileno. Pero a la semana de haber regresado a Santiago, Orlando Aravena anuncia viaje a España...

Antes de realizar uno de los partidos prometidos, la selección juvenil ya se quedó sin entrenador, el que llevó la batuta en todo sentido, el que la dirigió con acierto y energía, el que implantó un padrón. ¿Puede trabajarse para el futuro en esas condiciones? ¿Puede hablarse de un plan con miras al 78? ¿Puede alguien asegurar quiénes serán los jugadores que estarán verdaderamente disponibles para esa fecha? Vaya uno a saber. Orlando Aravena, flamante director técnico a nivel nacional, se va al Levante, un club de tercera en España, porque lógicamente las condiciones son tentadoras y superiores.

¿Qué se hace frente a esto? ¿Es un problema del fútbol realmente? Nos parece que no. El fútbol paga también las consecuencias de nuestro subdesarrollo y no puede sustraerse —como actividad popular— a los rigores de un momento difícil y una crisis económica generalizada.

LOS AÑOS MALOS DE UNIVERSIDAD CATOLICA, LA LEJANIA DE TALCAHUANO HICIERON QUE MARIO SALINAS PASARA DEL CENTRO DE LA NOTICIA A LA REFERENCIA TIMIDA QUE OCULTO SUS BUENAS CAMPAÑAS.

NO le costaba nada dejar el balón dormido en el empeine, amortiguarlo con el pecho, dejar que cayera al césped para, con la vista siempre levantada, meter el pelotazo exacto de cuarenta metros. Tampoco era mayor problema pasar dribleando entre dos defensas, meter un "túnel" o hacer un "sombrero". Ni hablar de aquellas jugadas con pelota muerta. En los penales era infalible; en los tiros libres, un peligro siempre latente. Con dieciséis años, un físico de niño y alma de potrero, Mario Salinas impuso su técnica, su transitar pulcro, y de entre doscientos aspirantes sólo él quedó integrado al laboratorio de Universidad Católica, aquel que, vecino al Hipódromo, se levantaba en Plaza Chacabuco e Independencia.

En su casa estaban felices y en el club, "chochos". Pronto, muy pronto, debutaría en primera. La certeza era de todos. Por más que en plena antesala se contratara a Juan Carlos Sarnari. Por más que en el medio campo mandara el talento indiscutible de Néstor Isella. Hasta que llegó la ocasión, que él recuerda como si fuera ayer.

**—Fue en la segunda rueda del torneo**



de 1969. Jugamos contra Palestino. Ibamos perdiendo dos-uno y yo anoté el gol del empate.

Lo fortuito de su debut no le restó méritos. Lesionados los titulares y aquellos que los seguían en prioridad de suplencias, José Pérez se la jugó con Salinas, aquel jugador hábil, pequeño, que, tratando siempre bien el balón hasta convertirlo en su amigo, se había ganado el mote de "Maestrito", dicho con sincero afecto.

Y Mario le respondió al técnico. Y jugó bien y marcó goles, algunos de tiros libres en "chanfles", como para





A pesar de que se apagaron los elogios y entibiaron los aplausos...

# EL "MAESTRITO" NUNCA OLVIDO LO QUE SABE

ponerlos en un marco. Y comenzó a hablarse de él profusamente, con la misma facilidad que volvió al silencio el día que retornó al banco restablecidos los titulares. Entonces, los nutridos elogios desaparecieron. Cuando volvió, dos años después, nunca recuperó el cosquilleo grato de las alabanzas del comienzo. A pesar de que nunca olvidó lo que sabía, a pesar de que en la cancha nunca le dio tregua al talento de su técnica y a pesar de que para él no estaba lejano aquello de "Maestrito", dicho con sincero afecto.

## "NUNCA ME ANDUVE OFRECIENDO"

Pelo oscuro y juvenilmente desordenado. El hablar vivaz del que quiere ser escuchado. La camiseta del club como polera. Al cuello, una cruz, y el cangrejo que simboliza el signo Cáncer. El generoso elogiado de ayer, el semiolvidado de hoy, tiene la palabra.

**—¿Usted me pregunta por qué no alcancé las proyecciones que vaticinaron mis comienzos? Yo tendría que comenzar por contestarle que no estoy en absoluto desconforme con lo que he alcanzado. No creo haberme "desinflado", como al parecer muchos piensan. ¿Sabe a qué lo atribuyo? A que el contraste entre lo que dijeron de mí al comienzo y lo poco que hablan ahora es demasiado grande. Yo debuté reemplazando justamente a mi ídolo: Néstor Isella, y lo hice bien, y además tuve ese poco de suerte que siempre hace falta. Porque me salieron algunos goles de juego y acerté dos o tres tiros libres bastante buenos. Ahí vinieron las notas, las entrevistas y las fotos en primera página ¿Qué pasó? Que después volví a la reserva; el año 71 recién alcancé la condición de titular**



**UN MOMENTO ALEGRE:** A pesar de las lágrimas, porque es la tarde en que fue campeón con Huachipato.

**inamovible y, a pesar de que jugué lo mismo que había jugado en los comienzos, nunca más volvieron a hablar de mí, como si mi nombre de repente se hubiera gastado...**

Las manos complementan el énfasis de las palabras. Tan pronto cortan el aire como asen las zapatillas recién utilizadas en el entrenamiento, o juegan con el cangrejo y la cruz que cuelgan de la cadena.

**—...además, me adueñé del puesto justo cuando comenzaba el tiempo malo. En 1971 se habían ido varios de los jugadores que durante años realizaron grandes campañas: Fouilloux, Tobar, Isella, Sarnari, y eso resintió el equipo. Ya ve usted, Universidad Católica nunca más estuvo entre los tres primeros, como una costumbre que se pierde y lo trastorna todo. Pero yo seguí jugando como antes, tanto, que el 72 fue un buen año y el 73, a pesar de que descendimos, creo que cumplí la mejor de mis campañas. ¿Cuándo se volvió a hablar un poco de mí? Recién cuando terminó la temporada pasada, pero porque con Huachipato habíamos sido campeones, porque sinceramente creo haber aportado mi cuota al título, pero en ningún caso haber sido mejor jugador que lo que era en Universidad Católica.**

—Y este "olvido", Mario, ¿a qué cree usted que se debe?

**—Creo que en gran parte a mi temperamento. Porque fíjese que a mí nunca me gustó eso de hacerme notar, nunca tuve la obsesión de ser parte de una noticia. Otros compañeros míos, más extravertidos, se hacían amigos de los periodistas con mucha más facilidad y, lógicamente, cuando llegaba la ocasión de una entrevista, ellos eran los elegidos. No lo digo con rencor, no crea. Incluso, sinceramente, pienso que todos ellos las merecían de acuerdo a lo que habían jugado. Sólo se lo cuento para explicar un poco este anonimato. Debe haber sido porque al principio de mi carrera yo creía que con jugar bien bastaba. Y no es así. Un jugador puede jugar bien todos los domingos, hacer una gran campaña, pero si no tiene el respaldo de la prensa, está "sonado". Lo que ha pasado conmigo. En los años que llevo, ésta es la primera vez que ESTADIO se acuerda de mí. Cuando ha llegado el momento de designar una selección nacional, yo ni siquiera he figurado. Ni como preseleccionado, que me dé al menos la posibilidad de pelear el puesto. Sólo una vez estuve cerca: con Rudi Gutendorf, pero ahí ¿quién no alcanzó a ser seleccionado?**

—¿Dolido por esta indiferencia?

**—No, no, de ninguna manera. Cuando jugué en Santiago, lo hice en un equipo que iba en bajada, y no paró hasta caer a segunda división. Ahora que pertenezco al plantel del campeón, estoy lejos de la capital, de la televisión, de los diarios, de las revistas importantes. Y es lógico que el jugador provinciano tenga escasas posibilidades de ser entrevistado. Se lo digo como hecho objetivo, que empaña o deja en el olvido lo que uno hace. Los que se sienten un poco son mis padres, mis hermanos. Ellos, lógicamente, me creen un fenómeno. Siempre me preguntan: "Oye, Mario, ¿y cuándo te van a hacer una entrevista a ti o te van a sacar una foto para una portada?"**

—Como cuando le decían "Maestrito" y tenía "chochos" a los dirigentes, hinchas y técnicos de Universidad Católica...

**—Sí, algo por el estilo... Yo siempre pienso que todo el "bombo" que tuve en esos tiempos se debió en mucho a la suerte que tuve al reemplazar a un jugador tan bueno como Néstor. Imagínese: quitando bien atrás y haciendo goles cuando pasaba el ataque... Lo mismo que hago ahora, claro que sin postergar el retorno de un jugador tan extraordinario, sin los dieciocho años de aquel entonces y una cara de cabro chico que despertaba muchas simpatías.**

—¿Y el apodo de "Maestrito", un tanto olvidado, de dónde salió?

**—¡Ah! Ese me lo puso un jugador extraordinario cuando se trata de apoyar a los jugadores que vienen de abajo: Leopoldo Vallejos. En los entrenamientos o en los partidos, siempre que paraba una pelota, eludía a alguien o metía el pase, sentía el grito del "Polo": "Bieeen. 'Maestrito', bieeen!" Me ayudó mucho ese apoyo, porque me brindó confianza para hacer lo mismo que hacía en el club del barrio.**

—¿Satisfecho con el balance después de casi cinco años como titular inamovible en Universidad Católica y Huachipato?

**—Sí, pero no contento. Creo que le soy útil a Huachipato, como antes le fui útil a Universidad Católica. Y ya le dije: juego lo mismo de mis comienzos y más, porque a los 25 años he aprendido cosas que antes no sabía, he madurado. Pero contento voy a estar recién después que me den la posibilidad con que sueña todo futbolista: ser seleccionado. Si el técnico, cualquiera que sea, no cree mucho en mí, que al menos me dé la oportunidad de demostrar lo que valgo, que me permita pelear por la camiseta. Le metería con todo, aunque me muriera de miedo de sólo pensar que entre los postulantes está "Chamaco".**

La misma cara de cabro chico, el pelo desordenado que le cubre por entero la frente. Como ayer, tampoco hoy le cuesta dejar el balón dormido en el empeine, amortiguarlo con el pecho y con la vista levantada meter el pase de cuarenta metros. Y no falla los penales. Y sigue siendo un peligro vivo en los tiros libres. Mario Salinas no ha perdido los atributos que le valieron aquello de "Maestrito", dicho por el "Polo" con sincero afecto. Pero toda la nostalgia de los elogios olvidados se transformó de a poco en una sonrisa amplia y una alegría de niño cuando, junto con la despedida y el apretón de manos, dijo:

**—¡Puchas lo contenta que se va a poner mi familia! Pensar que voy a salir en ESTADIO...** (Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González.)



**Y OTRO TRISTE:** Febrero de 1974, Universidad Católica pierde por 4 a 2 frente a Wanderers y cae a Segunda División.

# OCURRE...




—¿Se da cuenta?... ¡Es que para jugar en Boca hay que tener boca!... ¡Pero lo podemos admitir en la barra para que silbe!...

# ¿LAS PRUEBAS?

NADIE sabe exactamente para qué sirven las "pruebas de suficiencia" en el pugilismo rentado. Antaño estas pruebas formaban parte del ceremonial de los combates de profesionales. En ellas se reunían los aficionados, los periodistas especializados (y algunos que no lo eran), las gentes del ambiente, empresarios, entrenadores, pugilistas. Era lindo, porque uno aprovechaba para charlar, para hacer recuerdos, comparaciones y para enhebrar discusiones. Pero hará unos veinte años esas pruebas se terminaron. Prefirió la dirigente vigilar el entrenamiento de los peleadores para estar segura de que se presentarían en buena forma física al match, y lo demás lo ponían ellos en el ring.

Estas pruebas casi siempre sirven de muy poco. Por encima de ellas, deberían primar los antecedentes de los adversarios. Sobre todo cuando se trata de extranjeros. Estos debieran, antes de ser contratados, enviar una copia, debidamente refrendada por la Federación del país de origen, de su campaña de los últimos dos años. Si tienen méritos, que vengan, y aquí se verá en los entrenamientos mismos, si están bien preparados. Nada más. Con eso se habría ahorrado el frustrado viaje del ecuatoriano Eduardo Parra, de quien se dice que este año sólo tenía hechos una pelea a cuatro rounds y dos a seis.

## LOS ESCONDEDORES

LAS PRUEBAS suelen evitar encuentros disparejos y evitar de paso bochornos como ése de los dos argentinos que pelearon con Astorga y Nelson Torres el mes pasado.

Pero ¿qué dicen ustedes de los "escondedores"? Cuando el "Tani" vino de Norteamérica a pelear con Vicentini, Mister Bouey se trajo también a dos belgas —un liviano y un welter— que tenían honorables trayectorias en Europa y los Estados Unidos. Cuando le tocó debutar al mayor, Tato Schakels, se decidió cotejarlo con el campeón Diego Garrido que, de veras, era un boxeador tan sólo discreto. Vino la prueba y le pusieron al Tato un par de welters, de ésos sin mayores pretensiones. Uno de ellos era Florencio Baeza, un mozo de buena estatura y alcance de brazos, que prometía mucho. Ustedes tendrían que haber visto los dos rounds que hicieron. Baeza llenó de puñetes al belga, le metió la zurda larga cuantas veces se le ocurrió y todos quedamos convencidos de que Schakels era un boxeador que había sido bueno, pero que ya estaba terminado. Había ganado a Jack McVey, campeón mundial de la raza negra y había peleado dos veces con "Gorila" Jones, campeón welter del mundo. ¡Pero eso era historia antigua! Claro, de acuerdo a lo que estábamos viendo en el ring del gimnasio de la Compañía de Electricidad, donde se hizo la prueba.

—Diego Garrido lo va a moler a golpes—, dijeron todos los que lo vieron.

Pero cuando llegó el momento, todo fue diferente. Todo lo que sabía el "viejito pelado" se lo había guardado para la pelea y supo exhibirlo generosamente. Garrido se sintió perdido, apabullado por la enorme sapiencia del belga que lo llevó de la mano, que lo trató con dulzura casi, perdonándole la vida. Creo que hasta entonces yo jamás había visto a un boxeador de conocimientos tan millonarios como Arturo Schakels, "El Tato".

Schakels era un maestro incomparable y todavía muchos recuerdan una exhibición que hizo, años más tarde, en Los Andes, con Fernandito. Fue una fiesta de belleza boxística como pocas veces puede darse.

LO IMPORTANTE es que el debutante extranjero exhiba sus credenciales, su campaña de un par de años. (Ahora me estoy acordando de lo que sucedió allá por los años veinte. Kid Moró presentó en Chile a un boxeador negro cubano que decía llamarse Esteban Gallardo. De verdad se llamaba así, pero era conocido por su nombre de batalla y era nada menos que Kid Charol, el maravilloso mediano que en Buenos Aires fue una figura extraordinaria, después de pasar por Chile. Pero Moró deseaba mantener en secreto el asunto y esconder a Charol detrás del apelativo inofensivo de Esteban Gallardo. ¡Para que aquí no le tuvieran miedo y aceptaran pelear con él!)

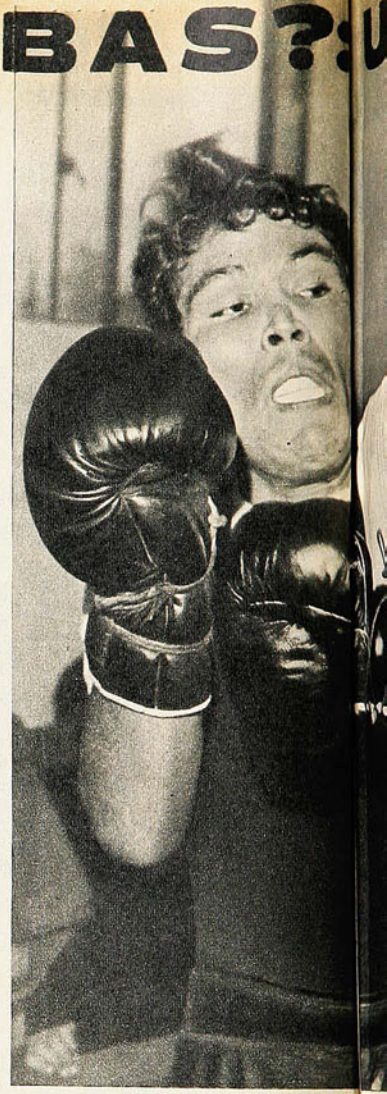
JUNTO al inolvidable "Chaguito" López, en el gimnasio de la Universidad Católica, presenciamos la prueba de Bill Jones, un negro norteamericano que iba a pelear con Arturo Godoy. Lo vimos hacer cuatro rounds admirables por su trabajo en corto y en media distancia, en lo que era un maestro. Pero vimos también que, después del tercer round, ya no tenía piernas ni tenía aire y sudaba a raudales. "Este negro le puede hacer cuatro rounds estupendos a Godoy", me dijo Chaguito, "pero de ahí para arriba se va a caer solo..."

Pero no se cayó y Arturo recibió tal paliza que hasta estuvo decidido a dejar para siempre el oficio, desengañado totalmente. Y Jones se hizo de tanta fama que en Lima lo hicieron pelear con dos pesos pesados en la misma noche: Mauro Galusso y Peter Johnson. ¡Para qué les cuento! El gigantón uruguayo Galusso lo dejó nocaut en menos de un round y entonces decidieron hacerlo descansar un rato para que peleara con el peruano. Y éste, que lo pilló ablandado por Galusso, también lo noqueó.

## ESPECIALISTAS EN PRUEBAS

HABIA en aquellos años lejanos unos cuantos aficionados que parecían clavados para frustrar los deseos de algunos extranjeros que venían a actuar en Chile. Eran especialistas en pruebas de suficiencia, especialmente Luis Benítez. Un amateur que, en la sala, era una maravilla, pero que cuando se trataba de pelear de veras se desinflaba inexplicablemente. Juan Stevenson se trajo a un cubano llamado Kid Rodríguez, para pelear con Fernandito y hasta se firmó la pelea y se dio la fecha del acontecimiento. Rodríguez era un moreno de linda estampa atlética; "por pinta" tenía méritos como para enfrentar al "Eximio". Pero en la prueba le pusieron a dos amateurs: Enrique Giaverini y Luis Benítez. Y ellos le dieron tal baile, que Stevenson se quedó con las ganas de hacer la pelea con nuestro crack. También le sucedió lo mismo al campeón peruano Crisólogo Humala. Los "probadores" lo borraron del mapa.

Las pruebas a veces son útiles —de-



cía—, pero a veces son como para equivocarse medio a medio. Hay púgiles que consiguen el pase sólo por la buena voluntad de la comisión y después resultan hueso duro para el contrincante consagrado. Y con otros pasa lo contrario. Quien sabe qué pruebas le hicieron, por ejemplo, a esos japoneses Wong y Okamura, que vinieron a pelear con Godfrey Stevens después que éste había disputado el campeonato del mundo en Tokio. Pero creo que habría bastado con conocer la campaña de los dos para descalificarlos como adversarios del crédito chileno. No hacían falta pruebas de suficiencia para ello.

EDUARDO CORTI era un valeroso peso liviano argentino que había tenido una durísima campaña en los Estados Unidos y bastaría para entender lo que eso había sido el mencionar su apodo: "El Hombre de los Mil Tajos". Vino Corti a pelear con el "Tani" y estuvimos los de siempre en la prueba. Los peleadores no lucen en el gimnasio ni en las exhibiciones. No están hechos para las pruebas de suficiencia y eso todos lo saben. Pero Corti anduvo más o menos salvándose con sus dos primeros probadores. Y nada ha

# UNA LOTERIA



LO SUCEDIDO AL ECUATORIANO EDUARDO PARRA HACE RECORDAR LO QUE LES OCURRIO A GRANDES FIGURAS CUANDO DEBIERON RENDIR SU EXAMEN DE SUFICIENCIA.

bría sucedido si no se les ocurre hacer subir al ring a un muchachito joven que se estaba abriendo camino, pero que no encontraba su gran oportunidad. Era Antonio Fernández y, es claro, Corti se prestaba para el lucimiento de Fernandito, que le dio un baile y lo tuvo cazando moscas dos vueltas completas. En la comisión de la Federación estaba Fernando Fantini, árbitro internacional, dirigente y jurado de mucho prestigio. De todas maneras le dieron el pase a Corti porque siempre es interesante ver a dos púgiles guerreros frente a frente. Pero Fantini no quedó muy conforme y expresó:

—Yo creo que sería mejor que el "Tani" peleara con Fernández, en vez de hacerlo con Corti. Fernández es mucho más rival que éste.

No tardó mucho en establecerse el acierto de Fantini, porque ese mismo año Fernandito derrotó al "Tani" dos veces.

CUANDO el "Tani" venció a Vicentini y pronto se encontró sin adversarios, salió a la palestra Juan Beiza, el recordado "Pequeño Coloso", que había sido muy popular en su época, cuando era el adversario tradicional de Vicentini. Claro que Beiza anduvo en Norteamérica y allá, en los gimnasios neoyorquinos, recibió palizas tan terribles que lo dejaron muy mal. Pese a ello, se le ocurrió que él tenía que pelear con el "Tani". Fue a los diarios, desafió al pupilo de Bouey, hizo mucho ruido, pero Bouey pensó que era excesiva audacia la de Juanito y le ofreció que peleara primero con otro pupilo suyo, el belga Armando Schakels, hermano menor del "Tato". Pero ni eso, porque en la prueba, un aficionado de esos especialistas de que hablamos, lo puso nocaut.

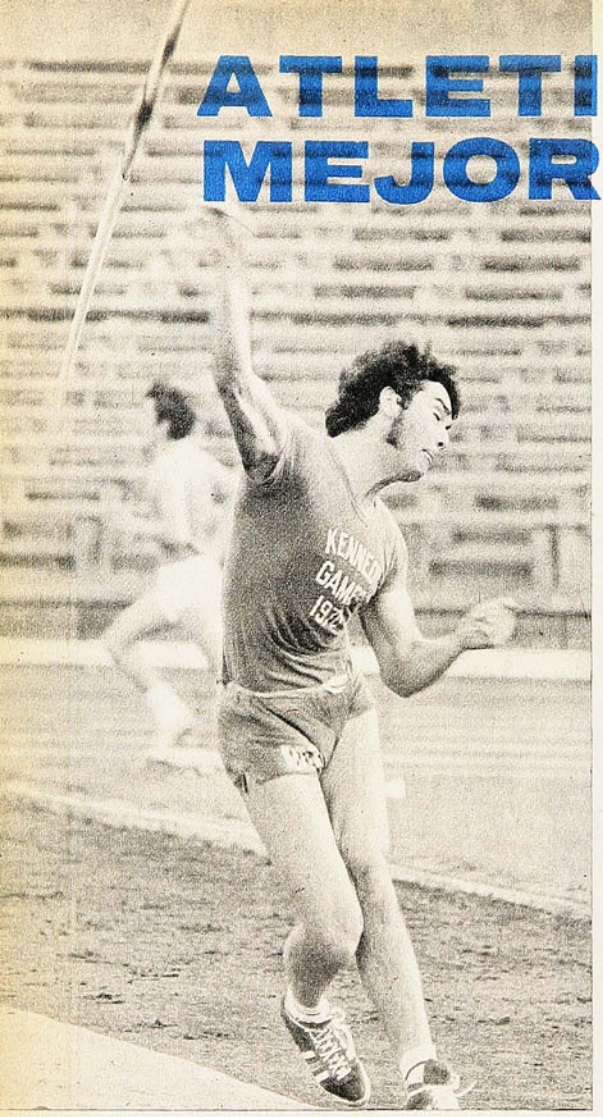
Sucedía también que en las pruebas salían peleas que no se esperaban, mientras se suspendían otras. Cuando el chalaco Icochea había arrasado con todos los medianos y mediopesados chilenos se pensó enfrentarlo a un peso pesado de estupendo físico que había llegado a ser un buen campeón amateur: Ignacio Veloso. Se pactó el combate y en el gimnasio del centro "Alfredo Rioja", en Recoleta, se efectuó la infaltable prueba. Y le llevaron a otro peso pesado, Wenceslao Duque Rodríguez, del que sabíamos muy poco, sólo que era hermano menor de José, un mediano que pegaba con dinamita. Wenceslao agarró bien a Veloso y lo mandó a la lona, bastante maltrecho. Se suspendió la prueba, es claro, y se acordó el match entre Veloso y Wenceslao, que aquél ganó. Icochea debió seguir esperando al chileno que pudiera vencerlo... hasta que se encontró con el osornino Torrijos, que lo ganó en los Campos de Sports de Ñuñoa, peleando casi todo el match con un ojo cerrado.

Cuando "Pavlowa" Rebolledo descubrió a un letonés en el norte y se lo trajo a Santiago, lo presentó a todas las pruebas que le pidieron y John Bernhart, "El Misterioso Marinero Letonés", pasó con buen éxito por todas, llegando a ser uno de los medianos de fuste que le dieron color a la temporada.

Se suprimieron las pruebas de suficiencia, pero más tarde se volvió a ellas. Puede que a veces resulten útiles, pero también hay casos en que son sumamente engañosas. Lo más importante en esto de los extranjeros es obligarlos, antes de ser contratados, a que exhiban su "currículum", pero respaldados por un documento oficial de la Federación del país de origen. **(Renato González).**

# ATLETISMO SUDA
# MEJOR QUE EN SA

## Brasil repuntó para
## varones. Opiniones de



JORGE PEÑA: Unica medalla de oro chilena en varones.

**CAMPEONES SUDAMERICANOS DE ATLETISMO 1975**

**VARONES:**

**100 metros, Ruy da Silva, Brasil, 10.5. 200 metros, Ruy da Silva, Brasil, 20.9. 400 metros, Delmo da Silva, Brasil, 47 seg. 800 metros, Carlos Vilar, Argentina, 1.50.6. 1.500 metros, Jesús Barreiro, Colombia, 3.50.02 (ganó el brasileño Darci Leao, 3.49.05, descalificado). 3.000 stp., José Romao, Brasil, 8.46. 5.000 metros, Domingo Tibauduiza, Colombia, 14.01.2. 10.000 metros, Víctor Mora, Colombia, 28.45.08. Maratón, Héctor Rodríguez, Colombia, 2 h. 12.08 (mejor tiempo sudamericano). 110 vallas, Marcio Lomanasco, Brasil, 14.2. 400 vallas, Jesús Villegas, Colombia, 50.8. Decatlón, Tito Steiner, Argentina, 7.615 puntos, RSA.**

**Lanzamiento bala, Juan Turri, Argentina, 18 metros 21, RSA. Jabalina, Jorge Peña, Chile, 71.54. Disco, Sergio Thome, Brasil, 50 m. 84. Martillo, Darwin Pereyra, Uruguay, 61 m. 20.**

AUSENTE VENEZUELA, campeón sudamericano en aquel torneo que vimos en el Estadio Nacional de Santiago en abril de 1974, la expresión atlética del hemisferio no se resintió y, por el contrario, el balance general, con varones y damas, resultó superior en esta nueva versión que acaba de finalizar en el estadio Celio Negreiros de Barros, en Río de Janeiro.

Brasil se recuperó ampliamente, acaso como un coloso herido que quiso en casa vengar la derrota del año anterior en aquella disputa tan apretada efectuada en nuestro estadio y donde la sorpresa corrió por cuenta de los venezolanos. Repuntó hasta volver a lucir como en lustros pasados e, indudablemente, la campaña cumplida esta vez fue factor decisivo para que se elevara el nivel técnico del torneo.

Brasil sumó en total 451 puntos (254 en varones y 197 en damas), obtuvo 47 medallas, 20 de oro, 16 de plata y 11 de bronce. Argentina, segundo, 249,5 puntos; Colombia, tercero, 166,5; Chile, cuarto, 103,5; Uruguay, quinto, 56; Perú, sexto, 34,5, y Ecuador, séptimo, 9 puntos.

Un Sudamericano bien organizado, con pista de tartán y marcadores eléctricos. "Buen campeonato", es la opinión que traen dirigentes y atletas chilenos presentes en la justa.

MISAEL LOPEZ SUDAN, un hombre de vasta experiencia en estas justas y que preside el Cuerpo Sudamericano de jueces, ex presidente de la Federación chilena, entregó sus impresiones para ESTADIO a poco del arribo a Santiago.

—Indudablemente mejor que el de 1974, como lo prueban las marcas. Brasil y Argentina hicieron la fuerza, además de Colombia, que asistió con equipo incompleto y tuvo un desempeño sobresaliente en las carreras de fondo y mediofondo.

—Pruebas de alto vuelo, marcas de calidad y figuras descollantes para el medio sudamericano. Lo único que no correspondió fue la asistencia de público, un gran contraste con el anterior efectuado en Santiago. Se recordará que tuvimos aquí concurrencias de 20 y 30 mil personas, desde luego hecho inusitado en Sudamérica; ahora en Río de Janeiro el público no pasaba de mil quinientas personas. En la mayoría de las reuniones le faltó marco al Sudamericano.

—LA PRUEBA DE SALTO alto varones impresionó por su rendimiento. No se había visto en un Sudamericano que seis de los competidores pasaran los dos metros de altura. Triunfó el brasileño Benedicto con 2.10, seguido de los argentinos Barrionuevo y Marne con 2.03. A continuación el chileno Oscar Ro-

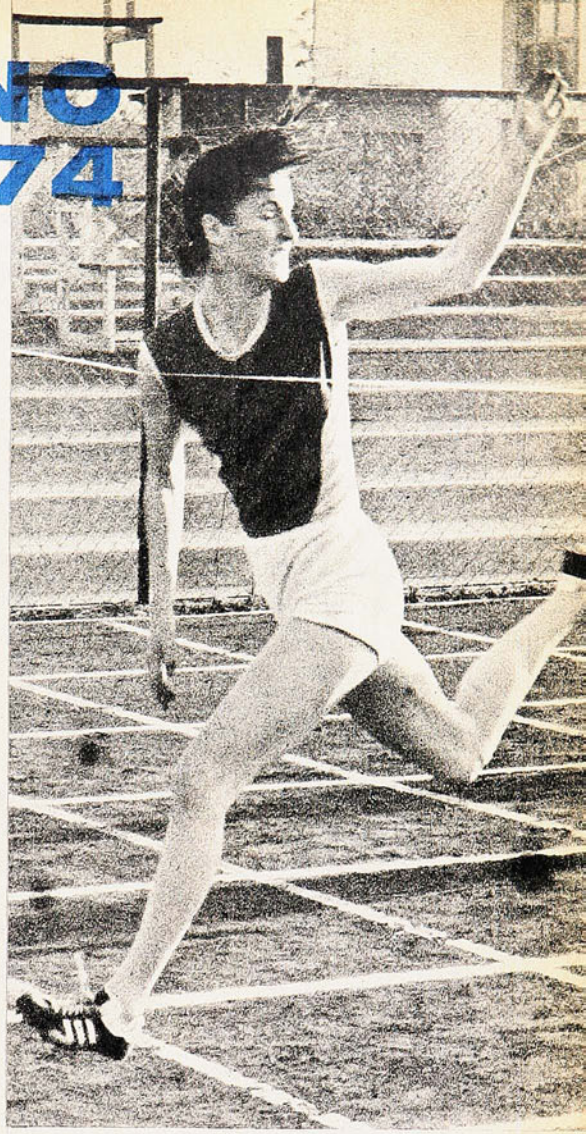
# AMERICANO SANTIAGO '74

## nandar en damas y un veedor autorizado.

**Salto largo, Joao Oliveira, Brasil, 7 m. 66. Triple, Joao Oliveira, Brasil, 16 m. 48. Alto, Benedicto Francisco, Brasil, 2 m. 10. Garrocha, Renato Bertlocci, Brasil, 4 m. 50. Caminata 20 km., Ernesto Alfaro, Colombia, 1 h. 39.12, RSA. Posta 4x100, Brasil, 40.8, y Posta 4x400, Brasil, 3.09.2.**

**DAMAS: 100 metros, Silvina Graças Pereira, Brasil, 11.7. 200 m., Silvina Graças Pereira, Brasil, 23.4, RSA. 400 m., Alejandra Ramos, Chile, 55.7. 800 metros, Ana María Nielsen, Argentina, 2.10.7. 1.500 metros, Ana María Nielsen, Argentina, 4.27, RSA. 100 vallas, María Domingos, Brasil, 14.3. Posta 4x100, Brasil, 47.2. Posta 4x400, Brasil, 3.43.08, RSA.**

**Lanzamiento bala, María Boso, Brasil, 14 m. 05. Disco, Odette Domingos, Brasil, 50 m. 78, RSA. Jabalina, Mariela Zapata, Colombia, 43 m. 72. Salto alto, María Betrolini, Brasil, 1 m. 75. Largo, Silvina Graças Pereira, Brasil, 6 m. 11, y pentatlón, Conceiçao Geremias, Brasil, 3.904 puntos.**



**ALEJANDRA RAMOS: Unica medalla de oro para Chile en damas.**

dríguez, el colombiano Hernán Cabral y el peruano Abugattas con 2 metros. (Debe recordarse que Alfredo Silva, nuestro decatleta, paso dos metros en el decatlón, pero en la prueba individual se quedó en 1.95 m.)

—Varios campeones impresionaron por la calidad de sus rendimientos como también por sus posibilidades futuras. Silvina Graças Pereira fue una estrella de mucho relieve; su tiempo de 23.04 segundos en la final de 200 metros fue declarada la mejor marca técnica en el torneo femenino. Además esta atleta venció en 100 metros con 11.7 y en salto largo con 6.11 metros. José Romao, de Brasil, ganador de 3 mil stp con 8.46 es un atleta muy bien dotado y con gran facilidad para los obstáculos.

—El tiempo de Víctor Mora, afamado fondista colombiano. 28.45.8, fue declarado la mejor marca de varones. Los 7.615 puntos de Tito Steiner, de Argentina, en el decatlón, otra performance notable. En el joven gladiador conocido en nuestras pistas se ve a un decatleta de gran futuro que en fecha no muy lejana podrá pasar de los ocho mil puntos. Su rendimiento en Río significó récord sudamericano.

—SORPRENDENTE la maratón del colombiano Héctor Rodríguez, que ganó con 2h. 12'8". Se había bañado y vestido cuando llegaron los siguientes corredores: Brígido Ferreira, de Brasil, casi diez minutos después, y el ecuatoriano César Pastrano, 2h. 21.55 4 y 2h. 28.55. Los chilenos, que respondieron a sus marcas en Santiago, Higinio Bustos, 2h.33.05, y Mario Valdivia, 2h.35.32.02, clasificaron quinto y sexto. La maratón del colombiano Rodríguez es la mejor de cuantas se han corrido en torneos sudamericanos. Aunque en esta prueba de 42.125 km. no existen récords registrados, cabe recordar que Frank Shorter, de EE.UU., anotó al triunfar en la Olimpíada de Munich 2h.12.19.

Los 18 metros 21 en bala del argentino Juan Turri demuestran sus progresos. El mismo fue campeón en Santiago-74 con 17 metros 09.

En la prueba de caminata 20 kilómetros hubo récord sudamericano. Ernesto Alfaro y Rafael Vega, ambos colombianos, anotaron 1h. 39.12 y 1h.39.42.

MISAEL LOPEZ, como experimentado hombre de atletismo, trae en su libreta anotaciones de interés remarcado. Se refiere al desempeño de los chilenos.

"Aceptable el rendimiento; desde luego todos los atletas dieron puntos, lo que significa que estuvieron entre los seis primeros.

"Alejandra Ramos que, como se

CCC Consultores de Comunicación Creativa

# Respete la señalización.




COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO "CHILE"

Es una recomendación de

## Un amigo en su camino

sabe, todavía está en edad juvenil, ratificó todas las esperanzas que se cifran en sus condiciones de mediofondista. Medalla de oro en 400 metros femeninos y de bronce en 800 metros. 55.7 en los 400 metros, prueba que ganó en "rush" final, para rebasar en la misma meta a las brasileñas María Chagas y Marian Silva, 55.9 y 56. Se estima que sus condiciones son mejores para los 800 metros, mas todavía no lleva experiencia para imponerse en prueba de acentuada táctica. Con 2.12.1, fue aventajada por la argentina María Nielsen con 2.10.7 y la brasileña Rosángela Verissimo con 2.10.08. La Nielsen anotó récord sudamericano en 1.500 metros, 4 minutos 27, borrando la marca de la chilena Carmen Oyé de 4.32.1.

"LAS CARRERAS de fondo alcanzaron suspenso acentuado porque se decidieron en la misma meta con tres grandes actores: los colombianos Víctor Mora y Domingo Tibauduiza y el chileno Edmundo Warnke. Las marcas de los diez mil metros son elocuentes: 1.º Mora y 2.º Tibauduiza, ambos con el mismo registro: 28 minutos 45 segundos ocho décimas, y tercero, a 4 décimas, Warnke, 28.46.02. En 5 mil, 1.º Tibauduiza 14.01.2, 2.º Mora 14.02.2 y tercero Warnke 14.05.6. Debe acotarse que entre los dos colombianos existe viva rivalidad que los hace derrochar sus energías en duelos imponentes. Warnke fue gran rival, pese a que dejó la impresión de no lucír su mejor forma por resentimiento a un tendón. Para quienes esperaban verlo más adelante, debe decirse que fue estrechamente superado por fondistas en magnífico estado. Tibauduiza se prepara en EE. UU., donde sigue estudios como profesor de Educación Física.

"Jorge Peña dio la única medalla de oro para varones de Chile al superar con 71 metros 54 en el lanzamiento de la jabalina al colombiano Mario Sotomayor, 71.16, el campeón en Santiago-75, con 68 metros 86. Otros chilenos de encomiable desempeño: Alfredo Guzmán, el vallista, que mejoró sus marcas, 14.8 en 110, medalla de bronce, y 52.9 en 400 vallas, quinto puesto. Alfredo Silva, medalla de bronce en decatlón, anotó 6.817 puntos, marca que queda sólo a 50 puntos del récord que recientemente había anotado en Alemania, como marca chilena. Francisco Pichot, medalla de bronce en el triple, con 15 metros 07, aventajado por los brasileños, capos de la prueba: Joao Oliveira, 16 metros 48, el mismo que ganó en Santiago-74, y Nelson Prudencio, ex astro olímpico.

"Rosa Molina sólo pudo ser medalla de plata en bala femenina, con 13 metros 52, después de algunos intentos nulos. Pareció no estar en su mejor forma, pero de todas maneras con más fortuna debió ser la triunfadora, porque es campeona con tiros de 15 metros y la vencedora, esta vez María Bosso, de Brasil, anotó 14.05. Rosa Molina venció en Santiago-74 con 14.93. Santiago Gordon hizo una mala carrera en la final de las vallas bajas porque no pudo tomar su ritmo y entró séptimo con 54 segundos, en cambio en la posta larga corrió sus 400 planos en 49 segundos. En esta posta Chile consiguió medalla de bronce, aventajando a Colombia y Uruguay.

"Dos medallas de oro, 1 de plata y 8 de bronce fue la cosecha del equipo chileno, cosecha que estaba en los cálculos moderados de su reducido equipo.




**EDMUNDO WARNKE**
**Con lesiones y todo, dos medallas de bronce.**

"Dos atletas de discreto rendimiento: Leslie Cooper, 12.1 en 100 metros, sexta, y María E. Rojas, tercera en jabalina, con 40m. 68.

"Las marcas de Alfredo Silva en su decatlón, medalla de bronce, la misma colocación del año pasado en Santiago: 11.2 en 100 metros, 6.87 m. en largo, 11.71 en bala, 2 m. en alto, 51.7 en 400 metros, 15.8 en 110 vallas, 3 50 en garrocha, 44.94 en jabalina, 34.78 en disco y 4.45 en 1.500 metros. Total puntaje: 6.817. Los maratonistas Bustos y Valdivia sintieron la maratón de prueba corrida en Santiago hace tres semanas".

BALANCE DE COMPARACION que denota el mejor índice técnico del Sudamericano 1975 en Río: Varones, 16 marcas mejores en 1975, 6 en 1974 y una igualada. En damas: 8 mejores en 1975, 4 en 1974 y una igualada. **Carlos Guerrero.**




**ALFREDO SILVA:**
**El mismo puesto (3.º) con mejor puntaje que en 1974 en el decatlón.**

# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
**CHILE**
**Fascículos coleccionables quincenales**




**GRATIS**
CADA 3 FASCICULOS UNA PORTADA PARA ENCUADERNAR SUS MANUALES

MISTRAL PUBLICIDAD

YO LO VI...

# ELIANA GAETE

LA CONOCI en el verano del 51, en Buenos Aires, cuando fuimos a los Juegos Panamericanos, los primeros de la historia. Aquellos que llamaba Hernán Leppé "los diez días que estremecieron al mundo", tal vez por lo mucho que tuvimos que trajinar en la capital del Plata para cubrir las informaciones de ESTADIO. Era una morenita chispeante, llena de gracia, inquieta y graciosa. Me la encontraba en esos primeros días en compañía de Renato Iturrate, ciclista del Green Cross que compitió en la justa. Renato, amigo mío de entonces, me la presentó: era su novia. Se llamaba Eliana Gaete y tendría que intervenir en los 80 metros con vallas.

¡Qué linda carrera esa de las vallas! Iban dos chilenas y, al final, ellas se desprendieron del resto y lucharon palmo a palmo por la victoria. Nosotros estábamos felices porque ya teníamos medallas de oro y plata aseguradas. Fue tan estrecha la llegada que tuvimos que esperar lo que dijeran los jueces. Ganó Eliana y fue segunda Marion Huber. Marion, más estilizada y etérea, Eliana, chispeante y avasalladora. ¿Y cómo no íbamos a sentirnos felices si tras ellas llegaron Nancy Philips, norteamericana; Wanda dos Santos, brasileña; Elisa Kaczmarek, argentina, y Evelyn Lawler, también norteamericana?

Eliana, Betty Kretschmer y Hernán Figueroa nos dieron medallas de oro en el atletismo de ese lindo año de 1951, año de los primeros Juegos Panamericanos.

**COMO TENIA que ser, Eliana contrajo matrimonio poco después con Renato Iturrate. Pero siguió en el atletismo porque el propio Renato, deportista de ley, la alentó siempre para que compitiera. El retoño que llegó pronto, los deberes de la casa y todo eso no le impidieron a la gran campeona continuar su vida de atleta. Conviene anotar una hazaña de esta encantadora chilenita. El 51 había sido campeona panamericana en Buenos Aires, el 55 repitió su triunfo en los Juegos de México. En ese segundo Panamericano sólo una dama repitió su triunfo de cuatro años antes en Buenos Aires. Y sólo dos varones, así es que el terceto de honor lo formaron Bob Richards, el pastor norteamericano de la garrocha, el gran saltador brasileño Ferreyra da Silva y la chilena Eliana Gaete, en los 80 metros con vallas.**



HAY ALGO en el deporte que escapa a toda medición y que se llama "clase". Y Eliana la tenía, no les quepa duda. Una prueba: ese triunfo en los Juegos de México. Llegó a la final nadie sabe cómo, porque en su serie sufrió una caída espectacular y sólo su temple extraordinario le permitió seguir y clasificarse. Por lo demás, ¿qué iba a hacer esta pequeña chilenita frente a una canadiense que había anotado 11"2, a la brasileña Wanda dos Santos, que venía con un registro de 11"5 corriendo con lluvia, a una cubana que era una flecha y a las norteamericanas? Pero Eliana tenía temple de vencedora y las ganó a todas. Habría mejorado el récord sudamericano si no hubiera tenido viento en contra esa tarde.

Por lo demás era ya clásico lo que sucedía con ella: salía a competir afuera con una marca y regresaba con otra mejor. Cuando la llevaron el 47 a Río de Janeiro cumplió 15 años de edad durante el viaje. Tuvieron que vestirla como señorita, que dejara a un lado los calcetines de colegiala para incluirla en el team. Saltaba largo y había anotado 4,89 m. y allá llegó tercera con 5,13 m.

**CHIQUILLA pampina, Eliana, nacida en María Elena. En Santiago uno de sus hermanos la llevó al Green Cross y al mes de haberse puesto por primera vez las zapatillas con clavos, fue campeona de novicios. Saltaba alto y largo, corría 100 y 200 metros planos y una vez le ganó a Adriana Millard en 100. En 1948 descubrió que su prueba eran las vallas y el 49 fue a Lima con 12"9 y regresó con 12"3, para ser tercera de Wanda dos Santos y Marion Huber. Meses más tarde volvió a Lima y allá igualó el récord de 11"9 de Marion. Bajaba sus tiempos en cada viaje y en el primer Panamericano ya se adueñó de la plusmarca chilena: 11"6.**

**En el Sudamericano del 56, Eliana fue tercera en 100 metros, segunda integrando la posta de 4x100 y segunda en estrecha llegada con Wanda dos Santos, su más encumbrada adversaria en América del Sur.**

**Le costó dejar el atletismo, pese a que tenía que atender a su heredero, ayudar en la construcción de su casa, ir de compras al mercado y más encima hacerse un tiempo para entrenar.**

**Incomparable campeona esta pequeña pampina. Que, además de tesón, de inconmovible voluntad, siempre tuvo eso que se llama clase.**





**JUAN MACHUCA**
**¿Poco diplomático?**

## LA FALTA DE PUBLICO

SEÑOR Director:
Deseamos exponer algunos casos relacionados con el fútbol y proponer algunas soluciones:

a) FALTA DE PUBLICO A LOS ESTADIOS

1.—Si se rebajan los precios a la mitad de su valor, aumentará la afluencia de público, lo que a la postre dará un mayor borderó.

2.—Los socios de cualquier club con sus cuotas al día, podrían asistir a cualquier partido del campeonato nacional, pagando entrada de socio, aunque no juegue su equipo (en este caso entraría sólo a galería y no a tribuna de socios).

3.—Conseguir con el gremio de autobuseros que se coloquen microbuses en líneas especiales a los estadios los días domingos a E° 500 y los días sábados a E° 300, lo que también aumentará las entradas de los autobuseros esos días en que los buses se ven casi vacíos.

b) DEPORTIVO AVIACION SIN ESTADIO

En una entrevista publicada en la revista ESTADIO, el presidente del Deportivo Aviación dijo que no había problema económico con la planilla, por lo que el excedente de las entradas se podría destinar a que esta institución arregle el estadio de San Bernardo para que no haya discrepancias con los equipos que deban ir a jugar allí.

c) FUTBOL Y TV

1.—Se dice que el público no va a los estadios cuando los partidos se televisan. Esto es cierto solamente en un grado mínimo, ya que el hincha de un equipo, y al que le gusta el fútbol como sana entretención prefiere ver el colorido de las camisetas, el verde del pasto, y sentir el bullicio y el calor populares. La asistencia al estadio es realmente un paseo para relajar los nervios después de tanta tensión de la vida diaria. Todo esto aunque el partido se dé por TV.

2.—Canal 4 de Valparaíso propuso televisar un partido por semana y la ACF, con un criterio demasiado comercial, desestimó el ofrecimiento y lo puso al mejor postor. ¿Esto ayuda al fútbol? Hasta este momento los otros canales no han podido mejorar la oferta y al parecer "se ha perdido pan y pedazo".

d) FUTBOL Y RADIO

1.—Juega deportivo A con deportivo B en Santa Laura, pero en el estadio de San Eugenio juega deportivo C, que tiene más arrastre y TODAS LAS RADIOS se van a San Eugenio a transmitir ese partido. ¿Y los socios y simpatizantes de A y B? Estos tienen que escuchar obligadamente el partido de C para recibir, a veces, de segunda mano, las informaciones de cómo va su equipo. ¿No podría hacerse un rol de emisoras para transmitir todos los partidos? Así el hincha de C escucharía el comportamiento de su equipo y tendría información extra de los otros matches.

2.—Se juega fútbol oficial en Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Viña, Rancagua, Concepción, Lota y Temuco. ¿No se pueden transmitir por cadena los partidos que se juegan en esos estadios para que el hincha del equipo que es visita escuche directamente el match?

e) REVISTA "ESTADIO" Y LOS EQUIPOS QUE NO SON VEDETTE

Quien compra revista ESTADIO lo hace porque le gusta el deporte y no solamente porque quiere saber cómo salió Colo Colo o la Católica (eso ya lo dijeron todas las radios y diarios). Creemos que falta información de otros partidos, especialmente provincianos y de Segunda. Ejemplo: en lo que va corrido del año sólo se ha dado un reportaje a Soinca y fue precisamente cuando jugó con la Católica.

Saludan atte. a Ud.:

**Luis Albanese B.**
**Socio 1.862**
**Deptvo. Aviación**

**Icaro Albanese M.**
**Socio 361**
**Deptvo. Aviación**

***** La primera —y más valiosa— demostración de interés del hincha por el fútbol, la da con su asistencia a los estadios. La ausencia de público, producida por falta de interés o por impedimentos de orden económico, le resta trascendencia al espectáculo. Y eso, necesariamente, tiene que reflejarse en el despliegue de los medios informativos.**

## LOS JUVENILES

SEÑOR Director:
Yo creo, señor Director, que esta selección juvenil que actuó en Perú tiene que tener prioridad uno. Tratar de retenerlos de alguna forma, ya sea dándoles un trabajo estable, o bien que aprendan una profesión, ya que el fútbol no es todo en la vida. También retener al entrenador Orlando "Cabezón" Aravena, por ser un muy buen DT (lo que demostró formando este equipo).

Pienso también que si se mantuviera esta selección de aquí a que lleguen las eliminatorias para el Mundial '78, tendríamos a un gran equipo seleccionado y seríamos uno de los "capos" de Sudamérica.

Opino que por fin debe hacerse un trabajo en serio y si fuera posible se hiciera una campaña a nivel nacional (todo el país) para reunir dinero y pagarles el sueldo a estos jóvenes, que son el futuro del fútbol chileno. Y si fuera posible se trabajara solamente con ellos y con un buen cuerpo técnico, médico, visitadora social, por el resto del tiempo que queda para las eliminatorias del Mundial '78.

Creo que como buenos chilenos todos sentimos la no obtención del título. Pero se llegó a lo que nunca equipo de selección haya hecho en el concierto futbolístico de Sudamérica a nivel juvenil y adulto.

Por eso grito: ¡Adelante muchachos juveniles chilenos, que tan grande alegría nos dieron! Todo el país los apoya.

Gracias.

**Luis Soto Mancilla**
**Ejército 1286**
**Puerto Montt**

***** Retener a sus futbolistas es, en este momento, preocupación de todos los países del sur americano. En todo caso, su original idea de recolectar fondos para pagarles el sueldo a los juveniles, ESTADIO, naturalmente, no la comparte, no la apoya ni la propicia. Más directamente: la rechaza de plano.**

## MALESTAR INTERNACIONAL

SEÑOR Director:
En el número 1.662 del 17 de junio del presente año, en la Revista que Ud. dirige, el jugador Juan Machuca, refiriéndose a los peruanos, dice: "Andan muy mal. Con un equipo un poco más afiatado les hacemos CINCO o SEIS goles. Creo que la Selección Chilena puede estar tranquila para las eliminatorias del Sudamericano".

Hay ciertas cosas que no pueden decirse, pues el rival merece respeto y no debe humillársele, suponiendo que se fuese tan superior.

Si Perú tuviese que jugar con Venezuela y el jugador Chumpitaz declarase que le ganamos por goleada, yo co-

mo periodista no lo publico por consideración a ese país. Además, con motivo de la última Libertadores, ustedes en su Revista ironizaron ciertas declaraciones del entrenador de la "U" y semanas después publican unas más fuera de lugar como las que cito.

Si de ironía se trata, yo también puedo decir que el señor Machuca se olvidó decir en cuántos partidos nos iban a marcar esos goles: si en uno, o cinco o seis, pues en dos matches sólo anotaron dos.

Con motivo de la eliminación de la "U" en la mencionada Libertadores, ustedes publicaron algunos recuerdos, y ya que se trata de eso, por mi parte voy a hacer algunos y para referencia de los aficionados chilenos, que parece ya lo olvidaron; pues supongo que la presente merecerá acogida en su columna "Díganos".

Si de goleadas se trata, la mayor que registra la historia de las confrontaciones Perú-Chile son los 5x0 con que ganamos la Copa Pacífico del año 1953.

Y en matches interclubes entre equipos de ambos países, la peor paliza es la que Alianza de Lima le dio a su famoso Colo Colo la tarde del 23 de julio de 1933, acá en Lima, por 8 a 1 (como verá fue un baile a toda orquesta).

Ahora, que si de giras se trata —ya sea de equipos chilenos acá en Lima o de peruanos a Chile— las palmas se las lleva la del mencionado Alianza de Lima, que el año 1935 se retiró invicto, después de jugar siete encuentros, pese a los cinco penales que nos cobraron y que Valdivieso se dio el lujo de tapar. Ningún team sureño ha hecho algo igual acá en Lima.

Y no para ahí la cosa. Si de los Campeonatos Sudamericanos se trata, nosotros tenemos mejor promedio —división del puesto obtenido por el número de intervenciones—, con 3,81 para Perú, dándole a este último lugar en la rueda final a jugarse, contra 4,08 de Chile, a quien damos como sexto en el torneo en actual desarrollo, siendo quinto Argentina por mejor puntaje.

Es verdad que ustedes nos aventajan en los resultados entre matches de ambas selecciones, pero si sólo consideramos los oficiales —por Mundiales, Sudamericanos, Panamericanos o Copa Pacífico— no los amistosos, cuyo nombre lo dice todo, Chile cuenta con nueve triunfos, contra ocho de Perú, y seis empates, aventajando nosotros en goles a favor por contar 41 contra 33. Como verá, la ventaja es mínima.

No veo, pues, por ninguna parte el fundamento para las declaraciones del señor Machuca, pues si sólo consideramos los matches efectuados a partir de 1966, o sea los últimos diez años, para no remontarnos a tiempos pasados, tenemos cuatro victorias para Chile, por tres empates e igual número de triunfos para Perú. Nueve goles a favor y nueve en contra.

En competencias por la Libertadores, en matches entre peruanos y chilenos, ustedes han ganado tres veces, y nosotros dos, que va por la leve superioridad de nosotros en los Sudamericanos.

En Panamericanos, si sumamos las colocaciones de ambos en los torneos, da un empate justo y conviene no olvidar que nosotros fuimos alguna vez campeones sudamericanos, lo que no han conseguido ustedes en cincuenta y nueve años.

Para terminar, tratándose de Mundiales, Chile se ha clasificado dos veces para la final, y Perú sólo una, pues las otras fueron por invitación o por sede.

Como verá por todo lo expuesto, y no dejo de reconocerlo, Chile lleva leve ventaja, pero no para declaraciones de esa índole, menos en fútbol, pues fresquito están las dos frustraciones que acaban de sufrir ustedes en los últimos tiempos. En la Libertadores —a tenor de su Revista—, que ya creían tener la Copa, y en la clasificación de este Sudamericano, donde han sido eliminados por el que nunca se imaginaron. Y ojalá no sean tres con el Juvenil, donde siendo fijos, primero empatan con Bolivia, y mañana lunes tienen que disputar el título con Uruguay.

De una cosa sí estoy segurísimo, y es que Juan Machuca en su vida vuelve a hacer declaraciones de esta índole.

Esperando —como repito— la publicación de la presente, me repito de Ud. atto. y S. S.

**Jorge Vásquez Haya**
**Torres Paz 1381, Depto. 104**
**Lima**

***** Nuestro estimado lector —que nos ha colaborado con excelentes precisiones estadísticas en los últimos años— ha concedido demasiada importancia a las declaraciones de Machuca. En cuanto a una supuesta falta de diplomacia al publicarlas, ESTADIO entiende que las informaciones se refieren a "selecciones de fútbol" y no a "países".**

AÑO XXXV - NUMERO 1.674.
9 de septiembre de 1975.

DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Edmundo Gómez, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Juan Carlos Douzet, Francisco Herreros.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción), Homero Avila (Antofagasta), Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Andrea Varas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Guillermo Gómez, Miguel Rubio, Oscar Lagos, Pedro González, René Chávez Ch.
Editada e impresa por EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL.
PRESIDENTE EJECUTIVO y REPRESENTANTE LEGAL:
Diego Barros Ortiz.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.

Precio ejemplar: E° 3.000.
Recargo aéreo: E° 200.

## COLECCIONISTAS

SEÑOR Director:

Me es grato poder dirigirme a usted, estimado señor Director de esa vieja, gloriosa y prestigiosa revista deportiva amiga, para poder solicitarles canje de "Goles" y "El Gráfico", con tal que me envíen números atrasados y nuevos de dicha revista; los quiero para coleccionarlos. Sin más, me hago propicio. Muy atentamente.

**Daniel Germán Leguizamun.**
**Necochea 176,**
**San Nicolás,**
**Argentina.**

***** Los lectores tienen la palabra.**



**JUVENILES**
**La base para el 78**

# LAS IDEAS DE F

Ni pesimista por la eliminación del Sudamericano ni eufórico por la actuación de los juveniles, el seleccionador mira hacia adelante y —a despecho de muchos problemas— trabaja en la elaboración de un Plan Total que permita al fútbol chileno encarar el próximo Mundial, y cualquier compromiso, con eficiencia y sin improvisaciones.



Y llegó a dirigir a la Selección Nacional y ahora tiene plazo hasta el 30 de septiembre para presentar su plan de trabajo para las eliminatorias del Mundial del 78.

Estuvo en todos los frentes del fútbol. Trabajó con divisiones inferiores y con primeros equipos. En Ascenso y en Honor. En clubes grandes y chicos. En la capital y en provincias. Conoce al fútbol chileno en sus entrañas, sabe de sus miserias y de sus grandezas. Ha dirigido a superestrellas y a jugadores que no tienen ni para la micro. Desde niño quiso estar en el deporte. En todos: hizo básquetbol, atletismo, fútbol... Pudo haber sido árbitro, dirigente o cualquier cosa: se trataba de estar adentro, viviéndolo de alguna forma. Resultó entrenador. Y llegó a dirigir a la Selección y ahora tiene un plan.

Dondequiera que estuvo, estuvo bien. Y salió bien con todos. Siempre hizo o intentó hacer labor, conseguir algo más que el resultado del domingo, trabajar desde abajo, preocuparse del jugador no sólo como futbolista. Jamás usó la arrogancia ni el desprecio como armas de triunfo. Nunca jugó al misterioso. No trató de imbéciles a quienes pensaran distinto a él y, en cambio, acudió sin complejos a quienes creía más experimentados o más documentados. Y llegó a dirigir a la Selección.

Tomó el fútbol chileno como entrenador y como chileno. Es decir, con plena conciencia de todos los problemas que encontraría en el camino, con absoluto conocimiento de las limitaciones de todo tipo —materiales, económicas, organizativas— que son piedras que llenan el camino de quienes quieren hacer algo grande. Ante la disyuntiva (quitarlas o tomar otra ruta) optó por la primera. Y fue transitando por el árido camino del ascenso, por la solitaria ruta del trabajo con los menores, por el alejado sendero del fútbol provinciano. Hizo la carrera futbolística desde el jardín infantil hasta la universidad. Llegó a la terraza, sin rozar a nadie, en un medio en el que las cabezas ajenas hacen de peldaños de la empinada escala del éxito. Y ahora tiene un plan.

Pedro Morales, ajeno a la depresión de la derrota en la eliminatoria con Perú y Bolivia y ajeno a la euforia de la actuación de los juveniles, buscando siempre el equilibrio y la médula de cada situación, ya está pensando en las eliminatorias mundiales del 77.

"Mi trato con la Asociación Central es muy claro. A mí se me llamó para realizar un trabajo a largo plazo que desembocaría en las eliminatorias del Mundial de Argentina. Durante 1975 sólo se cumplirían algunos compromisos aislados, de manera que yo podría, paralelamente a la labor de selección, tomar un club. La planificación, el trabajo específico, comenzaría sólo en 1976. Presenté un plan y tuvo excelente acogida. Se trataba de una idea de trabajo en la que se consultaba no sólo a la Selección, sino que se encaraba el problema con los cabros desde 14 años. Era un proceso formativo, en una labor conjunta con la Asociación de Entrenadores y con todos quienes tienen que ver con el proceso. De todos modos, para no entorpecer el desarrollo del campeonato, se me pidió que presentara mi planificación definitiva en septiembre y que afrontara, con las limitaciones del caso, los compromisos de la Copa Pinto Durán y las eliminatorias. Después se presentó, además, el Campeonato Juvenil. Lo acepté porque, aun cuando no estaba programado, siempre es bueno tener a los jóvenes en actividad. Y fuimos sin que importara el resultado. Que fue la misma forma en que se encararon los compromisos por la Pinto Durán y por las eliminatorias. El trabajo definitivo —mi plan, verdaderamente— comienza en 1976".

Y Pedro Morales sabe (aunque no se queja, aunque no reniega de nadie y aunque no acusa a nadie) que ni siquiera el plan es posible plantearlo todavía. Tiene plazo hasta el 30 de septiembre para presentarlo, pero...

"...es difícil hacer proyectos, porque primero hay que saber otras cosas. Por ejemplo, se está hablando de una reestructuración. Eso puede significar muchos cambios. ¿Cómo se jugará el campeonato? ¿Se jugará en fechas distintas a las tradicionales? Todo eso, naturalmente, tengo que saberlo para elaborar mi propio plan de trabajo. Incluso en estos días habrá un Congreso de Presidentes. Y quizás de él salgan acuerdos que cambien la situación".

Pero el seleccionador nacional presentará un plan. De todos modos y contra todas las dificultades. Tal como aceptó ir a la Pinto Durán... como las

⟶

## TRAS EL GRA

**"HAY cuatro aspectos, a mi juicio, en los que debemos trabajar preferentemente al jugador en forma individual. En el mano a mano, en la defensa de la pelota, en el juego de alto y en la anticipación.**

**"Es un hecho visto que en el mano a mano, en el enfrentamiento personal, el jugador chileno habitualmente pierde. Lo mismo sucede en la defensa de la pelota: en los partidos de campeonato se ve lo fácil que es quitársela a la mayoría de los jugadores (a un uruguayo, en cambio, hay que ir con un fierro para sacársela...). Y en cuanto a la anticipación, como la ma-**

## LA ELIMINATO

**—FUNDAMENTALMENTE, siento una personal insatisfacción por no haber alcanzado a presentar un equipo —verdaderamente un equipo— en la cancha. No culpo a nadie. Sencillamente no fue posible; no tuvimos el tiempo ni las prácticas ni los partidos de preparación necesarios para conseguirlo.**

**"Hay ideas de fútbol que no alcanzaron a ser digeridas por los jugadores**

# EDRO MORALES



## GR ACUERDO

yoría de los equipos marca zonalmente, no se despierta el sentido del anticipo.

"En general, se mantiene todavía el concepto de que "los delanteros atacan y los defensas defienden". Por eso nos quedan muchos espacios en la cancha sin cubrir. Y por eso es que hacemos muchas pausas en el juego. Pausas que, en Europa, por ejemplo, no son posibles. Tenemos —debe reconocerse— un fútbol cómodo. Pero no se crea que es de ahora, pues a Chile siempre vinieron extranjeros en el ocaso de sus carreras.

"En cuanto al juego de alto, hay dos razones que explican nuestra deficiencia:

"La primera, es la creencia de que "el que le pega con la cabeza, lo hace porque no sabe hacerlo con los pies". Hay, en cierto modo, un rechazo natural a cabecear.

"Pero la causa más importante está en las programaciones de los partidos de Cadetes. Ocurre que en la actualidad juegan a primera hora los más chiquitos. Es decir, los que necesitan más comodidades juegan en las condiciones más difíciles. A primera hora, el rocío moja la cancha y hace la pelota más pesada. Además, como los Cadetes usan el material que va dejando el primer equipo, los más chiquitos reciben lo peor de lo peor. En esas condiciones a los niños les cuesta parar, dominar y chutear una pelota deforme y pesada. Y lo más importante: les cuesta cabecearla. Lo hacen una vez... y nunca más.

"Hay muchos aspectos del fútbol — como éste de la programación de los Cadetes— en los cuales los entrenadores de fútbol tendríamos mucho que decir. Hay que llegar a ese diálogo. Y no sólo con los entrenadores, sino también con los médicos, con los preparadores físicos. Con todos quienes desarrollen un trabajo técnico en el fútbol. Sólo el consenso nos permitirá el despegue".

## IA RIA

por falta de tiempo. Existen conceptos que parecen muy fáciles de ejecutar (como por ejemplo: "los once tratamos de quitar cuando perdemos la pelota" o "los delanteros no sólo juegan cuando reciben la pelota en campo contrario"), pero que son muy difíciles de conseguir cuando no hay tiempo para inculcarlos y practicarlos.

"En lo defensivo, por ejemplo, jugamos lo que se juega siempre, sin posibilidades de trabajar aspectos como la salida rápida para la provocación del off-side. Como ésta, hay muchas cosas que van conformando la mecánica de juego de un equipo y que sólo se consigue trabajando mucho sobre cada movimiento.

"Por otro lado, debimos recurrir a jugadores desnivelados físicamente. Los de Unión venían saliendo de la Copa, con un tremendo trajín en el cuerpo. Otros, en cambio, fueron llamados intempestivamente.

"Aunque explicaciones no faltan, yo no eludo responsabilidades respecto a los resultados. Pude cometer errores en la elección de la gente, en las alineaciones, en los cambios. Todo eso lo acepto.

"En cuanto a los jugadores, lo dieron todo para clasificarse.

eliminatorias... como el Sudamericano Juvenil. Porque sabe que las cosas son como son y que si nos limitamos todos a quejarnos sólo conseguiremos un coro de lamentos y vamos a seguir donde mismo. Sólo queda trabajar, trabajar, planear y tratar de hacer algo. No lo perfecto, pero al menos intentarlo. Así es que...

"...quiero presentar un proyecto ideal. Y no será "el proyecto de Pedro Morales", sino "el proyecto del fútbol chileno". Porque una vez que tenga un plan formulado, iré a la Asociación de Entrenadores para que lo discutamos. Iré donde entrenadores de experiencia y conocimientos para saber su opinión. Es decir, lo haré examinar por los técnicos como cuerpo y a nivel individual, de manera que este plan no sea una idea personal sino producto del consenso técnico nacional. Si todos participan en la elaboración, todos tendrán interés en trabajar en él y todos trabajarán sobre la misma idea. Evidentemente, yo seré el responsable de la dirección general y de los resultados, pero en los planes generales y en los conceptos, será producto de un gran acuerdo a nivel nacional".

Las ideas de Pedro Morales seguramente no son nuevas. No van a revolucionar el ambiente ni serán muchos los sorprendidos. El trabajo organizado desde el nivel infantil, la continuidad de las selecciones, el servicio médico —por citar algunas— son verdades conocidas y predicadas desde hace muchos años. Lo valioso, en el caso de Morales, es que el técnico quiere que efectivamente todos "se comprometan y se sientan parte" de esa gran obra que está por hacerse. El mérito radica en que conoce y acepta las limitaciones para realizarla. "Todos los planes a largo plazo tienen problemas. Las dificultades económicas de los clubes repercuten en la Asociación Central y por lo tanto escasean los medios. Es difícil, pero es necesario intentarlo. Hay que llegar a un plan global en el que participen entrenadores, médicos, dirigentes y jugadores. Todos comprometidos". Y de todo eso, Morales sólo quiere sentirse parte. No busca los honores del resultado, pero acepta calladamente las críticas de un posible fracaso. Esa es la mejor carta de triunfo para un plan que parece simple, porque...

"...se trataría de tener varias selecciones trabajando simultáneamente. Los chicos de 13 a 14 años en Recoleta. Los de 15 a 16 en Santa Laura. Los de 17 a 18 en Pedreros. Los de 19 a 20 en otro lado. Todos los miércoles del año, sin falta. Lo mismo en el sur y en el norte. Cada equipo en su estadio y con su técnico. Lo mismo, naturalmente, con la Selección adulta. Que el miércoles sea, para siempre, "el día de las selecciones". Y los lunes, para todos los miembros del staff técnico, serían los días de programación y evaluación. Así tendríamos supervigilado en forma permanente el trabajo a todos los niveles"

Morales no plantea, exactamente, un "Plan para el 78". Es más que eso. Es un "Plan para el fútbol chileno". Una especie de Proyecto Total, un planeamiento integral, como una gran maquinaria que, bien montada y cuidada, tendría que caminar prácticamente sola. De tal forma que los mundiales, los sudamericanos, las Copas y todo compromiso internacional vendrían a ser algo así como "paréntesis" en el desarrollo futbolístico.

"Se trata de tener a una élite permanentemente trabajando. A todos los niveles, desde los 13 años para arriba. Cada uno de esos muchachos tendrá su técnico, control médico y su ficha al día, visitadora social, en fin, todo lo que es necesario para ir observando y chequeando su evolución futbolística, física y social. Es la única forma de que tengamos, permanentemente, una valiosa reserva humana para encarar los compromisos de cualquier orden que se presenten. Y no sólo eso: es, también, la única manera de neutralizar los efectos del éxodo de jugadores. Es evidente que la velocidad con que se van es infinitamente superior a la de formación. De modo que hay que tener siempre gente a mano para suplir a los que parten sin que la Selección se resienta".

Lo que no aparece en las declaraciones del técnico es un proyecto específico de preparación para el seleccionado que jugará las eliminatorias durante 1977. La explicación es lógica:

"Dadas las condiciones —sin saber cómo se jugará el próximo campeonato, en qué consistirá la reestructuración— no se puede planear ninguna actividad competitiva. Quizás se contemple —ojalá sucediera así— hacer coincidir nuestro receso con el europeo. En ese caso podrían programarse giras y propiciar un mayor ajetreo internacional. Naturalmente, también debo saber qué se hará respecto al éxodo de jugadores. Habrá que reglamentarlo, de manera que los responsables de la Selección sepamos en qué medida contamos o no con los jugadores. Ahora tenemos a un gran número de futbolistas fuera del país, han partido otros y, de aquí a las eliminatorias, pueden irse más. Es imposible planificar actividades en tales condiciones. De manera que, mientras todo esto se aclare, tengo que reducirme a plantear un proyecto general, de base. Un hecho es claro: las eliminatorias las jugarán los que en ese momento estén mejor. Y lo importante es que, para ese momento, tengamos a un gran contingente preparado. Eso es lo primordial. Lo demás, la programación de

## EL PELIGRO DE LOS EXTREMOS

**—NOS gusta caer en los extremos. Ahora se ha desatado una euforia tropical con los muchachos del Sudamericano Juvenil. Se dice que hay que cuidarlos y trabajarlos porque serán la base de la Selección para el Mundial. Eso no tiene sentido. Evidentemente que en este equipo joven hay gente de muchas condiciones, y es posible que más de alguno pueda llegar a ese compromiso. Pero no olvidemos que estamos hablando de eliminatorias que se jugarán en un año y medio más. Es decir, estamos casi encima. Y ocurre que hoy tenemos un contingente de mayores de 20 años con jugadores de muchas condiciones que, además, para las eliminatorias y para el Mundial estarán en plena madurez futbolística. Y no sólo eso: hay gente de la actual Selección que estará a punto para entonces. Por lo demás, hay que considerar que a los Mundiales no llegan equipos de "cabros"; por el contrario, se forman equipos fogueados, experimentados. De modo que este tropicalismo es peligroso, pues resulta inconveniente para los juveniles, injusto para los actuales seleccionados y frustrante para los que están haciendo antesala.**

## POR UN "FUTBOL CHILENO"

**"EL fútbol chileno no tiene un estilo de juego. No existe una característica nacional. Precisamente, gran parte del éxito de Fernando Riera fue la de crear e inculcar una idea general de fútbol. Todos los equipos llegaron a jugar 4-2-4, todos marcaron zonalmente y, en fin, se asemejaron en diversos rubros. Y eso se consiguió a través de los Cursos; pero en el último tiempo, lamentablemente, hubo muchos cambios de mano en su dirección.**

**"De ahí que ahora tengamos tantos estilos de juego como equipos.**

**"Aquí no se trata de imponer una idea de fútbol sobre otra, ya que cada técnico hace lo que honestamente cree lo mejor. Por eso, el estilo nacional debe nacer de un gran acuerdo de los técnicos.**

**"De la misma forma, es necesario que dentro de cada club todas sus divisiones jueguen lo mismo. Que los jugadores estén imbuidos de una idea desde niños, de manera que no tengan que llegar al primer equipo recién 'amoldándose'. Por eso se da el caso de que a Primera División estén llegando demasiados jugadores inmaduros."**

# NO SOLO LA TECNICA...

"PARA las Selecciones se escoge (y los clubes compran) jugadores 'buenos para la pelota'. No se miran otras facetas del futbolista y no hay suficiente cuidado en aspectos tales como los médico-dental-social. Por eso se da el caso de muchachos que muestran grandes condiciones a los 16 años, pero que no las conservan hasta los 20. La causa está en que sólo se ha cuidado la etapa formativa en lo técnico.

"Resulta que los entrenadores se entusiasman con su trabajo, planifican exigencias, buscan rendimiento. Pero, en el fondo, no saben si al jugador le están haciendo un daño, porque no tienen la información médica a la mano. No hay pruebas ópticas y auditivas. ¿Qué entrenador en Chile sabe si sus 22 jugadores ven y oyen correctamente?

"Y esto no sólo es propio de clubes chicos. Al contrario, sucede a todo nivel. La única forma de resolverlo es tener preocupación por esos factores desde el comienzo de la carrera del jugador, de manera de tenerlos siempre controlados y poder parar los males a tiempo, pues no se saca nada con saber que un futbolista tiene pie plano a los 22 años, cuando ya no es posible ninguna medida correctiva.

"Lo importante es que la Selección tenga su staff médico completo, de manera que los jugadores de élite —de todas las edades— tengan un completo control médico. Y lo mismo respecto a las condiciones de vida (a través de la visitadora social). Y que los clubes que por razones económicas no pueden dispensar atención completa dispongan al menos de un control elemental."

actividades, la posibilidad de giras, todo está sujeto a lo que se decida con la reestructuración".

Después de su campaña triunfal con Huachipato, Pedro Morales ha tenido muchas posibilidades —siete, exactamente— de hacerse cargo de algún club. Hubo ofertas de instituciones chilenas y extranjeras. Las recibió incluso durante su gestión en el proceso eliminatorio con Perú y Bolivia, en un momento que se prestaba para zafarse de un compromiso que involucraba mucha tensión, mucho riesgo. Pero no eludió la responsabilidad y decidió seguir hasta el final. En Ñuñoa, en Oruro, en Pudahuel, en Lima, en Pinto Durán..., en todas partes puso la cara, siempre dispuesto a compartir los honores o a recibir solo las bofetadas. Porque cree, porque tiene fe. Porque entiende que nuestra pobreza es un desafío y no una renuncia. Por eso está al frente de la Selección Chilena. Y por eso tiene un plan **(Edgardo Marín)**.

# ALENTAR LA INICIATIVA

—SI, es cierto. Es un error que cometemos casi todos los entrenadores. Quizás nos hemos preocupado más de lo táctico que de lo técnico.

"Desde Segunda Infantil le estamos diciendo al niño: '¡Tócala, tócala!', obligándolo a soltar rápido la pelota, a no complicarse. Le impedimos, por lo tanto, que se exponga en el dribbling, en la defensa de la pelota.

"Indudablemente, hemos ido hasta muy abajo con la enseñanza táctica. En la etapa primera de la formación deberíamos dejar al jugador con más libertad de iniciativa. Y recién en juvenil —cuando ya está técnicamente dotado— insistir en los fundamentos tácticos.

"También pecamos de encasillarlo desde muy niño. Apenas empieza en el fútbol, al jugador le estamos señalando: 'Tú eres lateral..., tú eres alero'. Eso es un error, más aún si todas las corrientes modernas buscan la polifuncionalidad del futbolista. Los laterales, los aleros, los centrales deberían poder jugar indistintamente a cualquier lado.

"Y los jugadores deberían poder cambiar de función. Es el caso, por ejemplo, de la subida de nuestros laterales. Hay muchos que suben, pero la verdad es que —a medida que avanzan hacia campo contrario— sólo cambian de 'posición', pero no de 'función'. El lateral sube, pero no se transforma en alero. Sigue siendo un zaguero, sólo que en campo rival.

"Pero estas cosas sólo pueden conseguirse con trabajo desde muy chicos. Y para conseguir un buen resultado final se necesitan lateralmente otros medios: control médico, razonables condiciones de vida, alimentación adecuada a las exigencias. Todo esto cuesta plata y problemas. Pero la plata hay que conseguirla (que ya se recuperará, como sucedió con el trabajo de Riera en la Católica, que produjo jugadores a montones) y los problemas hay que encararlos.

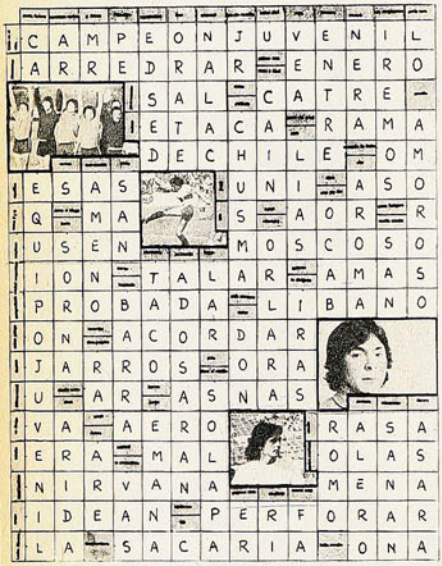


# ENTRETIEMPO

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H | E | R | R | E | S | O | M | G |
| C | A | B | E | A | I | R | O | R |
| A | M | I | G | U | E | N | S | A |
| O | L | R | I | E | Z | A | C | O |
| P | A | L | T | A | L | I | O | N |
| V | P | E | L | E | R | O | S | O |
| G | U | E | R | R | O | T | O | S |
| A | Z | U | L | I | M | A | R | O |
| G | U | I | D | A | O | N | A | D |

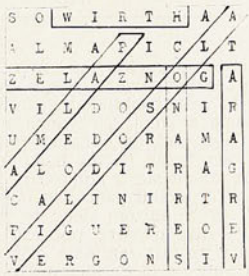
## LABERINTO

En el laberinto de letras figuran los nombres de los SEIS jugadores chilenos que anotaron goles en el reciente Campeonato Sudamericano Juvenil en Lima. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba o en diagonal. Procure localizarlos.






## FOTO-TEST




### SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.— 0x3
2.— Ultimo
3.— Perú
4.— Brasil
5.— Omar Sívori
6.— Carlos Tello
7.— Carlos Espinoza

Sábado 30 de julio de 1966. Con la Reina Isabel II en la tribuna de honor, Inglaterra y Alemania disputan en Wembley la final de la Copa Jules Rimet. Falta un minuto para que finalice el partido, y el local vence dos por uno. Una desinteligencia de la defensa roja permite la igualdad germana. Y en tiempo complementario, los ingleses anotan otros dos goles y se quedan con la Copa.

1.— El autor de este gol fue:

a) Haller
b) Weber
c) Seeler

2.— El máximo goleador de ese encuentro fue:

a) Charlton
b) Müller
c) Hurst

3.— El scorer absoluto del torneo fue:

a) Eusebio
b) Garrincha
c) Müller

4.— El árbitro era:

a) Dientz (Suiza)
b) Galba (Checosl.)
c) Bakhramov (URSS)

5.— En semifinales, Inglaterra derrotó a:

a) Hungría
b) Portugal
c) Argentina

6.— Y Alemania a:

a) Uruguay
b) URSS
c) Hungría

7.— En ese torneo Chile anotó:

a) un gol
b) dos
c) cuatro

# cachupín



# sportgrama









# CON VOLUNTAD SE ARREGLAN MUCHAS COSAS...



**A despecho de sus vacíos y de sus errores y de lo mucho que se conocen, Unión Española y Huachipato hicieron un buen partido que terminó empatado (1 a 1).**





**EMPATA HUACHIPATO: Penal a Elissetche (Arias) y violento impacto de Salinas, en el servicio, contra la derecha de Enoch, que apenas alcanzó a moverse. La igualdad se registró a los 22 minutos de juego.**



**UNION ESPAÑOLA abre la cuenta: entrada profunda de Mario Soto, por la izquierda, centro y llegada cómoda y oportuna de Miranda para conectar el balón y vencer a Mendy. Fue a los 7 minutos del primer tiempo.**

MAL RESULTADO para Unión Española, bueno para Huachipato. Partido interesante —con el segundo tiempo pleno de animación— para los espectadores que llegaron a mediados de semana a Santa Laura. Síntesis de ese encuentro correspondiente a la 6.ª fecha y que fue uno de los postergados para que los rojos cumplieran sus compromisos de la Copa Libertadores.

Los dos equipos, sí, con muchos vacíos, con pronunciadas deficiencias, que minimizaron en parte su entrega total. Además, aunque los nombres no sean los mismos de anteriores alineaciones, Unión Española y Huachipato se conocen de memoria, saben sus mutuas estrategias y tanto su estilo como sus esquemas son muy parecidos, lo que les permite anularse con relativa facilidad.

Por eso, durante largos pasajes se trató de éso, de una pugna cerrada con proyección limitada, de duelos personales sin definición, de ideas que abortaron en flor, porque el otro "ya sabía" de qué se trataba...

## LOS VACIOS

Lo mejor, tanto de la Unión como de Huachipato, ha sido sus bloques defensivos y esta vez ambos tenían profundas grietas. No podemos prejuzgar sobre el futuro de Hugo Berly, pero es indudable que el espectacular zaguero central que acompaña a Mario Soto anda mal en estos momentos; puede ser secuela definitiva de lo mucho que ha jugado, de lo tanto que se ha prodigado, de tanto golpe recibido o simple estado circunstancial, pero el caso es que el miércoles, al menos —y lo habíamos visto igual en el partido, también de entresemana, con Universidad de Chile—, estuvo muy flojo. Una de las mejores virtudes de Berly fue su ritmo y la fuerza que siempre puso en el salto para ganar las pelotas altas; esta vez ganó muy pocas. Ni esperando ni saliendo tuvo el vigor, la seguridad, el sentido de oportunidad de otras veces. En el medio campo, Juan Toro no gravitó para nada, se contactó muy poco con la pelota y, cuando llegó a tenerla, la administró mal, y un equipo como Unión Española no puede permitirse tener un mediocampista que simplemente corra... El ataque rojo lo formaron tres punteros (Véliz, Miranda y Hoffmann, de derecha a izquierda, y, cuando fue sustituido uno —Hoffmann—, lo fue por otro puntero, Trujillo) y por mucho que se diga que en el fútbol de hoy día "los puestos" es lo de menos, no resultan los de Unión Española tan funcionales como para expedirse con la misma eficiencia, cualquiera que sea el sector en que juegan.

La defensa de Huachipato se vio pobrísima de recursos, especialmente por la parte central. Y fue su pilar más fuerte en anteriores temporadas. No estaba allí Guillermo Azócar, que es uno de los centrales de mejor marcación, de mejor anticipo, de mejor salida del fútbol profesional; tampoco estaba el uruguayo Rivero, que, por encima de su vehemencia descontrolada, infunde respeto y pone orientación allá atrás. En el medio campo faltaron la tenacidad constructiva, la capacidad de organización —y hasta el remate— de Moisés Silva. Y el ataque estaba rengo. El otro uruguayo de Huachipato, Echeverría, no se acomodó en la punta izquierda —dicen que es hombre del centro— y, salvo en un par de escaramuzas aisladas, fue **wing-wing**, despegándose apenas de la raya.

## LAS BONDADES

Muchos vacíos, es cierto, pero a despecho de ellos, tanto Unión Española como Huachipato se las ingeniaron para hacer un buen partido. La dinámica de Rubén Palacios, en un lado, y de Marios Salinas, en el otro, taparon muchos huecos; la voluntad de Miranda, en los rojos, y de Elissetche, en

→

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR

· METALES BIELAS
· METALES BANCADAS
· METALES EJE LEVAS
SEMITERMINADOS



· CAMISAS DE PISTON
· ANILLOS PARA PISTON
· PASADORES PARA PISTON
· BUJES DE BIELAS

REPUESTOS INTERNATIONAL

MOLIMOR

AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CAS. 13991
CORREO 21 - STGO. - TELEG."MOLIMOR"

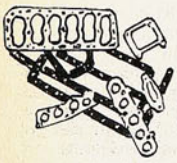
PERNOS DTP TUERCAS



TONGOS - PERNOS DE CULATA
GRASERAS - SELLOS MOTOR
PRISIONEROS DE MASA
PERNOS DE RUEDA Y PARACHOQUES

10 DE JULIO 1264 - FONO: 710249

EMPAQUETADURAS MOLINA



FABRICA DE EMPAQUETADURAS
METALICAS PARA TODA CLASE
DE VEHICULOS

RODOLFO PHILLIPI 46
FONO 90825. - SANTIAGO.

N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS
ANILLOS,
VALVULAS y PISTONES
... EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962. - Fono: 221239
SANTIAGO



**PUNTERO derecho (Véliz) e izquierdo (Hoffmann) de la Unión se han cerrado sobre el área, rodeados por Urrizola, Salinas y Daniel Díaz.**

los negriazules, crearon muchas oportunidades de gol que, si no prosperaron, fue porque ambos arqueros, Enoch y Mendy, estuvieron siempre muy despiertos y resueltos. Especialmente el capitán de Huachipato, sometido en el segundo tiempo a labor más intensa que su colega de enfrente.

Cuando los pasos se cierran, hay que variar, aun improvisando. Machuca y Soto resultaron dos valiosos elementos en este aspecto. El zaguero lateral debe haber sido de los que más buscaron el arco como término para sus avances por la banda derecha; de un ataque



**FACTOR IMPORTANTE del empate fue el arquero de Huachipato, Luis Mendy. Especialmente en el segundo tiempo tuvo intervenciones decisivas. En el grabado, se anticipa a la entrada de Hoffmann Flavio Silva se frena.**



del zaguero central provino el gol de Unión Española, cuando se jugaban recién 7 minutos del primer tiempo. Se fue Soto por la izquierda desde su propio campo, nadie le creyó —como a esos ciclistas que inician la fuga cuando los demás piensan que ya se reintegrará al pelotón o que ya le darán alcance—, y lo dejaron irse; cuando la profundidad del avance produjo alarma, vino el centro del improvisado atacante y la recepción cómoda —demasiado como para eximir de responsabilidades a la extrema defensa sureña— de Luis Miranda. Tuvo tiempo de todo el centrodelantero hispano: de parar el balón, dominarlo bien y hacer puntería antes que llegara Mendy.

Curiosamente, el marcador funcionó cuando ambos cuadros más se controlaron, cuando se concedieron menos tiempo y espacio, cuando llegaron menos a los arcos. El empate de Huachipato vino porque también en el visitante había hombres que variaban. Daniel Díaz, como siempre, fue uno de ellos. Desbordando, llegando a terreno adversario, el lateral huachipatense fomentó briosas entradas de Elissetche; en una de ellas, al cerrarse Arias y Soto sobre el centrodelantero, que quedaba en muy buena posición de tiro, Arias le hizo foul dentro del área. Con imparable remate, Salinas estableció la igualdad.

## LA ANIMACION

Cundió en el segundo tiempo, y corrió fundamentalmente por cuenta de Unión Española. Con Gaete en reemplazo de Toro, fue más consistente e insistente el medio campo rojo; con Trujillo por Hoffmann, el ataque resultó más versátil, más espontáneo. Además, para Huachipato el empate era un buen resultado (la confirmación de que los acereros pensaban así nos la dieron al término del partido, en el camarín) y se preocuparon de asegurarlo. El actual campeón salió de su reducto para jugar el domingo en La Serena y el miércoles en Santiago, y de esa gestión se llevó 3 puntos. El fin justifica los medios. Por eso hay que explicarse su disposición de la segunda etapa. Hay otro antecedente aún para justificarla: todavía produce escozor en los campeones el resultado de aquel partido de Copa Libertadores en que la Unión les hizo 7 goles. Aunque ahora no estaban Spedaletti ni Ahumada al frente, el fantasma de esa catástrofe seguía rondando...

Al final, estuvo más cerca Unión Española de quedarse con los dos puntos. Su labor ofensiva del segundo tiempo debió reportárselos, pero, aunque sacando para cualquier lado, aunque mostrando pobreza de recursos (Alarcón y Pérez, sobre todo), Huachipato consiguió sostener el 1 a 1. Y, en mérito más al alto espíritu que a los procedimientos, el desenlace no fue un despropósito. **(AVR. Fotos de Pedro González.)**






**IMPORTANTE, una vez más, fue Mario Soto en la defensa de Unión Española. El zaguero central fue, entre otras cosas valiosas que hizo, el gestor del gol de Miranda. Se le ve en la disputa del balón con Godoy, que entró en el segundo tiempo.**




# NOSOTRAS AVANZAMOS CONTIGO

CONTIGO una revista práctica, abierta, ágil y amiga que está CONTIGO

contigo

los martes cada 15 días

Septiembre de 1959.
El equipo australiano
derrota al de Estados Unidos
en la final de la Copa Davis.

# LA "ENSALADERA" VUELVE A LA ISLA

**COLO COLO, puntero de la competencia de 1959, cae derrotado frente a Universidad Católica en el Estadio Nacional por la octava fecha de la segunda rueda. Los goles de la Ucé: Mario Ortiz (autogol), Pesce y Mario Soto (2). Los goles del perdedor: Bello y Juan Soto.**

***** Santiago Morning se clasifica campeón de la segunda división realizando una campaña notable. A través de veinte fechas, el cuadro bohemio sólo experimenta una derrota: 2 a 0 en La Calera. El resto, quince triunfos y cuatro empates.**

***** Luis Ayala obtiene medalla de oro en los III Juegos Panamericanos de Chicago. En la final derrota al número uno de Canadá: Robert Bedard, por 6-4 y 6-3. El comentario de la prensa: "Ayala fue un campeón sin problemas. Dentro de la comodidad de sus partidos, lució su talento tenístico y el brillante aprovechamiento de sus recursos".**

***** Finaliza la rueda de clasificación del básquetbol, quedando elegidos los doce equipos que jugarán por la disputa del título de campeón metropolitano. Seis de los participantes son de la Asociación Santiago: Sirio, Palestino, Marambio, Ferroviario, Colo Colo y Famae. Cuatro de la "U": Físico, Medicina, Normal y Carabineros, y dos de la Católica: Economía y Tecnología.**



**AUSTRALIA HA VENCIDO por 3 a 2. La Copa Davis retorna a la isla.**

LA VERSION 1958 de la Copa Davis deparó grandes sorpresas. No parecía ser la combinación Olmedo-Mc Kay para los singles y Olmedo-Richardson para el doble, capaz de arrebatar el preciado trofeo al último de los grandes equipos australianos, el de Cooper, Anderson y Fraser. Sin embargo, así sucedió. Estados Unidos se adjudicó la famosa competencia por equipos y consagró a un astro, el peruano Alex Olmedo, a quien se calificó como virtual ganador de la Copa.

Pero en la versión 1959 se trocaron los papeles. Ahora no parecía capaz la combinación australiana de Fraser, Laver y Emerson para reconquistar la Davis. Mientras los campeonatos de Australia a comienzos de año y el de Wimbledon en junio confirmaban la calidad de Olmedo, el número uno de los australianos —Neal Fraser— había tenido una campaña sin relieves. El número dos, Laver, ya había probado su inferioridad con respecto al peruano en la final del campeonato inglés. Esta vez la cátedra se inclinaba abiertamente del lado del equipo norteamericano. Y ahora, contra todos los pronósticos, otra vez la Copa volvía a Australia.

Así como el año pasado Olmedo había sido figura preponderante, que hizo la fuerza en la lucha, que ganó sus dos singles y fue hombre base en el doble, ahora ese papel lo asumió el zurdo Neal Fraser. Superó al peruano en cuatro sets estrechos (8-6, 6-8, 6-4 y 8-6) y a Mc Kay en el mismo número de episodios, pero de cuenta más amplia (8-6, 3-6, 6-2 y 6-4), y fue el mejor de la pareja del doble que formó con Emerson y que venció a los norteamericanos Olmedo-Buchholz con asombrosa facilidad (7-5, 7-5 y 6-4).

Así como el "coach" norteamericano Perry Jones preparó especialmente a Olmedo para superar a los isleños en 1958, ahora Harry Hopman hizo otro tanto con Fraser para reconquistar el trofeo en el match-desafío. Se decía que los australianos eran excelentes jugadores, pero de acentuada irregularidad, en tanto que Olmedo no era un valor excepcional, sino que un buen tenista, tan vulnerable como cualquiera. Ambos juicios se confirmaron. Después de desteñida campaña previa, Fraser afirmó su juego y estuvo inspirado en la Davis. Laver le hizo un gran match al peruano y declinó mucho contra Mc Kay. Por su parte, Olmedo estuvo muy por debajo de sus actuaciones en Brisbane y Wimbledon. Finalmente, se vio confirmado también que Barry Mc Kay no había conseguido recuperar sus mejores condiciones, y que, prescindiendo de Richardson, no había en esos momentos un buen compañero para el peruano en los dobles.

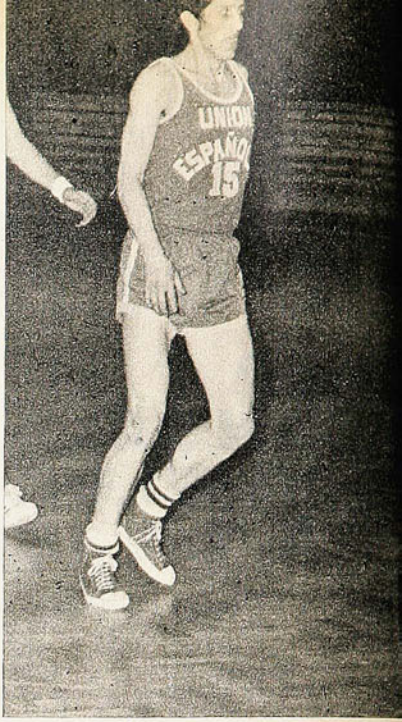
La disputa de esta versión del famoso torneo no tuvo la calidad tenística de otras anteriores, pero contó, en cambio, con alternativas que la hicieron de las más interesantes disputas de postguerra. Mantuvo el suspenso desde el primero hasta el último minuto. Se inició con el triunfo de Mc Kay sobre Laver y el empate producido el primer día con la victoria de Fraser sobre Olmedo, que se consideraba el partido clave. En la segunda jornada tomaron ventaja otra vez los isleños al ganar el doble. Renacieron las esperanzas norteamericanas al abrirse el tercer día de competencia con el triunfo de Olmedo sobre Laver y quedar el match a dos, dependiendo el resultado final de la confrontación del número 1 de Australia con el número 2 de Estados Unidos.

Para que la incógnita se tornara más apasionante, el último partido debió ser suspendido cuando Fraser y Mc Kay empataban a un set. Al reanudarse el día siguiente, el australiano dio fácil cuenta de su adversario.

Así volvió la Copa Davis a Australia, cuando se estaba pensando en un largo reinado de Estados Unidos sobre la base de Olmedo.

# UN TROPEZON QUE PUEDE SER CAIDA...

UNION ESPAÑOLA PERDIO EL INVICTO AL PERDER POR 65 A 63 ANTE BANCO DEL ESTADO, QUEDANDO IGUALADO CON BATA. ESTA SEMANA LA FINAL.




PERDIO el tranco Unión Española. El andar seguro de que estaba haciendo gala y que presagiaba la reconquista de la corona, en calidad de invicto, tuvo un tropiezo inquietante al caer derrotado ante Banco del Estado por 65 a 63, en la excelente reunión jugada el martes pasado en Nataniel.

Un encuentro ardoroso, bravo, intenso desde comienzo a final, con permanente incertidumbre por el resultado, al que le faltó marco de público (asistieron menos de mil personas).

Justa la victoria de los bancarios, por su mejor accionar colectivo, sin la discontinuidad de que estaba haciendo gala y, principalmente, por la disposición con que afrontó el encuentro. El conjunto nervioso y frenado que perdió sin pena ni gloria en la primera rueda por 19 puntos, fue ahora un torbellino desde el inicio.

## BANCO SIEMPRE EN VENTAJA

Banco estuvo en ventaja en el marcador prácticamente todo el partido, pero la diferencia nunca fue inferior a 2 puntos y superior a 8 en el primer período. A los 17' de ese lapso, Unión logró empatar a 32, y el marcador estuvo parejo hasta el término de ese tiempo, en que los bancarios lograron ganar por 40 a 38.

Poco puntaje para estos conjuntos, producto de la celosa y presionante marcación individual y del excesivo cuidado del balón. Hasta los menos desaprensivos para lanzar estuvieron cautos.

La ventaja de Banco se redujo en la segunda fracción, aun cuando siempre estuvo adelante. Empates transitorios de Unión, pero su rival mantuvo la diferencia en su favor, a pesar de los cambios de Olmedo y Sartori, dos de sus mejores valores, en los últimos minutos.

Cuando quedaban 4', Banco estaba arriba 60 a 58, en el instante en que ingresó Verdejo por Caballero. El porteño mostró de inmediato su calidad y experiencia, anotando un importante doble y poniendo a su equipo 62 a 58. Unión quedó a un punto, producto de un doble de Bute y un tiro libre. Banco perdió tres lanzamientos consecutivos en el instante en que se produjo la doble expulsión de Villella, en Unión, y Mattman, en los ganadores, por haberse agredido, después de un foul del primero. Narea —casi debutante— y Sartori entraron a reemplazarlos. Este anotó uno de los tiros libres (63 a 61). Arizmendi logró el ansiado empate. Banco disponía de 28 segundos y decidió controlar el balón. Verdejo esperó los últimos segundos para lanzar; cuando restaban 3, casi pierde el balón, y lo pasó con dificultades a Iván Herrera, quien, en rápido e impecable lanzamiento desde un costado, efectuado junto con el pitazo final, anotó el doble de la merecida victoria.

La derrota de Unión puso una nota de suspenso. Los rojos, que habían bajado en su nivel en los últimos encuentros, quedaron igualados por Bata, que está en alza y venció bien a UTE por 94 a 71. El partido entre ellos, este jueves, decidirá el título que parecía ya estar otra vez en manos de los españoles.

## NO FUE SORPRESA

El resultado no constituyó una total sorpresa. Estaba dentro de lo previsto, y así lo habíamos señalado. Unión ha mostrado en todo el torneo contar con un quinteto excelente (Bute, Villella, Arizmendi, Ferrari y Schulz), pero una banca de reservas débil, con la excepción de Figueroa y, para algunas circunstancias, Alfonso Marcos.

Nunca había sido tan celosamente marcado, casi maniatado, como lo fue por los bancarios. La asfixiante custodia hizo que bajaran casi todos en su accionar, siendo importantes las de Bute y Schulz (bien marcados por Hechenleitner y Herrera), constituidos en los pilares de esta campaña. Bute no pudo lanzar y anotar con comodidad, y encontró dificultades en los rebotes. Schulz marcó bien a Herrera (salvo el leve pero vital descuido en el gol del triunfo), pero no pudo conducir a su equipo.

Algo parecido les sucedió a sus compañeros. Ferrari no pudo salir en quiebre ni entrar con facilidad. Figueroa lo hizo mejor, pero fue suplido y, extrañamente, no reingresó al final. Villella, con sus característicos altibajos, y, al final, expulsado. Arizmendi, en su cuota de producción ofensiva (19 puntos), pero irritado, preocupado de discutir con los jueces y rivales, además de poca disposición en defensa, y creador de un clima guerrero que no convenía a Unión.

La dirección técnica al final se desconcertó. Narea, promisorio, pero en ningún caso para ingresar en partidos trascendentes y menos faltando escasos minutos. No influyó, en todo caso, en la derrota de su equipo, pero Figueroa o Marcos tienen la iniciativa que es necesaria en esos instantes.

Tampoco puede achacarse a este detalle la caída, ni olvidarse, como escuchamos a varios dirigentes e hinchas hispanos, de la buena labor cumplida por el entrenador Germán Correa. Unión no es un conjunto invencible en nuestro medio, y le falta banca. Así lo han entendido, y por ello ya consiguieron el pase del astro osornino Luis Suárez.

La marcación y buen juego del adversario, el estático trabajo de ataque, la poca asistencia a Bute, la flojedad de rebotes de los pivotes y la escasa penetración fueron las causas principales de su derrota.

## MERITOS SOBRADOS

Banco del Estado, también lo habíamos dicho, dispone del plantel más completo del torneo. Su técnico, "Caluga" Valenzuela, se dio el lujo (la obstinación) de incluir a Verdejo sólo al final del partido. En ese corto lapso, el porteño demostró que no puede prescindirse de él, por su calidad y clase. Anotó un gol importante, preocupó al rival y condujo a su equipo en instantes en que no estaba Olmedo, quien actuaba brillantemente en ese papel (Herrera no podía hacerlo, por la custodia de Schulz).

Con Sartori, ahora solucionó el problema que tuvo con Unión en la primera rueda. Otro hombre alto, además de Hechenleitner, para marcar a los pivotes rojos y disputarles los rebotes.

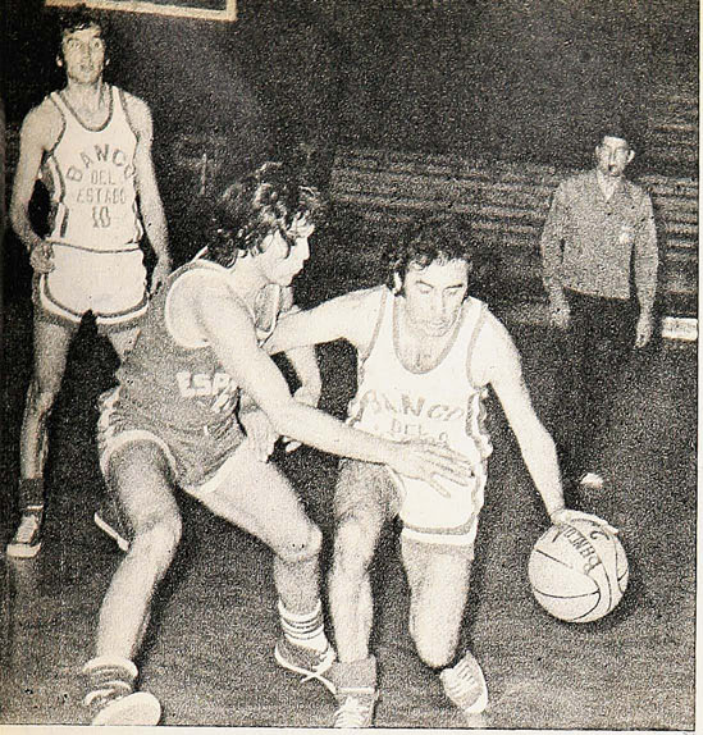
"Caluga" ha logrado mayor afiatamiento y cohesión del cuadro, pero le falta la fluidez y ritmo continuado. Se para el conjunto a ratos, sin evolucionar en la ofensiva, quedando entregado sólo a los lanzamientos de distancia. También imponen la velocidad con intermitencia, mostrando la inmadurez que ya se ha comentado.

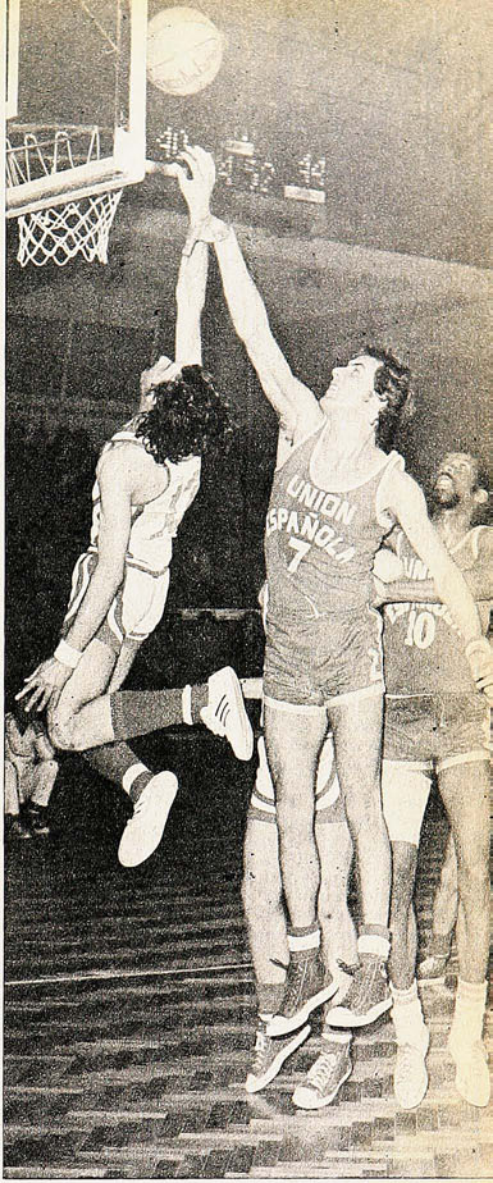
Con Unión fue menos irregular, y le bastó para triunfar. Si hubiese actuado en esta forma en todo el campeonato, estaría, como era de esperarlo, en la disputa del título, al cual ya no tiene posibilidad alguna. Deberá conformarse con un merecido tercer lugar.

## YA ESTA A PUNTO

Bata, ganador en el preliminar, en forma justa y merecida, aun cuando con dificultades. Se ve al elenco campeón, que dirige Raúl Roa, más parejo y regular que en la primera rueda. Ya está a punto para el partido definitorio y llegará en mejores condiciones que en el encuentro anterior.

Individualmente, está mucho mejor. Valenzuela, casi recuperado; Fornoni, en excelente forma, jugando sus últimos partidos en la competencia (se radicó en Valparaíso y jugará por Sportiva Italiana); Lich-





**VITALES. Iván Herrera, autor del gol del triunfo, junto con el pitazo final, y Patricio Olmedo (11), conductor y fiero marcador de Arizmendi (15).**

**PEDRO SARTORI (12) y Hechenleitner le crearon a Unión Española los problemas que no había tenido hasta la fecha en los rebotes. Villella (7) y Bute (10) fueron superados.**

**RETAMALES ha sido la solución para Bata en velocidad y puntería de media distancia.**

nowsky no alcanza su mejor estado, pero se supera en los partidos y momentos más difíciles; Andrade, opacado por Valenzuela, pero con notoria regularidad y sobriedad; Contreras aún responde, y, finalmente, Retamales ha sido la solución a varios de los problemas que padecía el campeón. Ha puesto la cuota de velocidad y la puntería de media distancia que le faltaba. Fue el hombre que destruyó el escollo que significaba la defensa de zona de UTE.

Una zona mal trabajada de UTE no podía ser superada por Bata por carecer de puntería de media distancia. Retamales impidió que los universitarios tomaran más ventaja que la que pusieron en el primer tiempo, que hicieron suyo por 38 a 37.

Hasta los 6' del segundo tiempo UTE estaba en ventaja con su regular trabajo defensivo y su buena producción de ataque, con el manejo de Córdova y el aporte de Mihovilovic y a ratos de David San Martín, que estuvo mal en esta fase.

Retamales, con 4 dobles consecutivos, horadó la defensa y, con la compañía de Valenzuela, permitieron que Bata lograra pasar por primera vez adelante (53-52). En cuatro minutos, los peñaflorinos aseguraron el encuentro, tomando decisiva ventaja de 65 a 52, mientras la banca de UTE no reaccionaba y pedía el minuto tranquilizador, que llegó cuando ya quedaba muy poco por hacer.

Igual ganaba Bata, porque los errores defensivos de los universitarios eran muy notorios para durar todo el partido en ventaja. El trabajo persistente y seguro de los campeones los obligó a abandonar la defensa zonal y ahí empezó a gozar Bata. La diferencia se apreció en el juego y las cifras y se tornó abrumadora.

## ARBITRAJES ACEPTABLES

Más que regular el trabajo de los árbitros Carlos Díaz y Manuel Morales en el difícil partido de Unión y Banco. No influyó en el resultado. Muy importante la recuperación que exhibieron al manejar en el segundo período un partido que se les estaba escapando de su control. Muñoz y Vidal dirigieron con seguridad el pleito preliminar, en una temporada referil aceptable. (Juan Aguad.)



# MIGAJAS

POR JUMAR

Ernesto Goicolea —identificado con el deporte clásico durante toda su vida— hizo oír su voz en vísperas del viaje de los atletas, al reciente Sudamericano de Río. Quien fuera cultor y más tarde destacado dirigente, lamentó que Chile concurriera a la justa con un equipo que prácticamente constituía un saludo a la bandera. Lamentablemente, el factor económico y la tabla de marcas mínimas determinaron esta delegación simbólica, después de la buena actuación cumplida en casa el año pasado.

**Comprendemos perfectamente a don Ernesto y su vocación atlética. Considera que debieron agotarse los medios para hacer algo más. Y los hechos le dieron la razón. Nuestro país sólo ganó dos pruebas en las pistas cariocas. Una en varones y otra en damas. Nunca hubo un recuento más pobre en la historia de los torneos continentales. Por eso, entendemos al amigo Goicolea. Es triste pasar de primer actor a comparsa...**

HUBO cosas curiosas en esta delegación atlética.

Por de pronto, no fue de la partida José Ramírez, el mejor fondista chileno y flamante vencedor de la Maratón del 74. Está sancionado por la Asociación Santiago. Convendría al respecto —sin entrar a discutir la legitimidad del castigo— formular una pregunta a quienes tomaron dicha decisión:



¿A quién perjudicaron? ¿A Ramírez o al atletismo?

**LO PEOR fue el segundo puesto de Rosa Molina.**

**Regularmente las medallas de plata alegran y confortan. Esta no. Porque Rosita apenas pasó los trece metros. Y todos sabemos que sus registros internacionales superan los quince. Además, está becada en Alemania. Debe ser una de las pocas personas que se han debilitado en el país germano... Para no creerlo...**

DE BUENOS Aires llegó la noticia.

El Luna Park organiza una ronda para llenar la vacante de los mediomedianos y Lectoure pensó en el argentino Campanino, el brasileño Alencar y el chileno Julio Gómez. Aparentemente, una posibilidad tentadora. Sin embargo, "Pincho" Ojeda no lo vio así. Con muy buen criterio, consideró que Gómez no está aún a punto para medirse con pugilistas maduros, recios y que bordean los treinta años. Su reflexión nos pareció muy sensata: "Julio aún es menor de edad... No puede ir a pelear con esos tipos... Y menos a Buenos Aires... No quiero que ocurra con Gómez lo que le pasó a Renato García..."

Bien dicen que más sabe el diablo por viejo que por diablo... ¿No es así, "Pincho"...?

**HACE un mes Unión tenía tres atacantes centrales: Jorge Spedaletti..., Sergio Ahumada... y el juvenil Ubeda... Pues bien, para el partido con O'Higgins, en Rancagua, los rojos no disponían de ninguno. Spedaletti lesionado..., Ahumada transferido a México... y Ubeda en la clínica, recién operado de una hernia. Ese domingo los rojos extrañaron de verdad a Fonseca, el goleador del ascenso, y Peredo, que está a préstamo en Aviación...**



JOSE GONZALEZ
En la banca de Colo Colo

SANTIBAÑEZ tuvo que recurrir entonces a una de sus fórmulas mágicas. Jugó con un ataque a base de punteros. Sí, señores. Una delantera en la que sólo actuaron aleros netos como Miranda..., Trujillo..., Hoffmann... y Véliz... El resultado no fue muy alentador. Cero a cero...

**MALDONADO, Las Heras y Ahumada fueron despedidos con un asado en Santa Laura. Hubo palabras sentidas y regalos para los viajeros. Bandejas de plata y banderines de raso muy hermosos. Ya al final, una sorpresa. Subió a la tarima "Garrincha", el popular auxiliar de la banca colocolina y en medio de un solidario silencio justificó su actitud:**

**"Señores dirigentes..., señores jugadores... Yo vengo a despedir a Sergio Ahumada, a nombre de todos los colocolinos de corazón..."**

**Hubo una ovación para "Garrincha" por su sinceridad y por cierto un abrazo para la posteridad con Ahumada. No hay nada que hacer. Todo un personaje...**

SE lamentaba el colocolino a la salida de Pedreros:

—¿Se dan cuenta de nuestra tragedia? Nos faltaban seis titulares... Se fue Gamboa..., nos hicieron cinco goles.., y nos cobraron dos penales... ¡Hasta los árbitros le han perdido el respeto a Colo Colo!

**ESA tarde, en verdad, Colo Colo fue un espectro del cuadro que inició la campaña del 75. Vamos por partes. No sólo faltaban siete hombres importantes, sino que en la banca tuvo que salir José González como una solución de emergencia. Lucho Alamos estaba de duelo y Orlando Aravena hace tiempo que renunció a la tienda alba... De manera que de enero a septiembre Colo Colo casi se queda con la pura cancha...**

**JOSE RAMIREZ**
**Una sanción inoportuna**

PERICO MATHEU ya ha aparecido en estas páginas. El voluminoso hombre de fútbol tiene un auto muy pequeño, de manera que no se sabe si sube o se lo pone... Asegura, además, que no le tiene miedo a la cuenta de la bencina, el cambio de aceite o los desperfectos usuales. Confiesa sonriente que el mayor gasto lo tiene en amortiguadores...

**PRIMERO Green Cross. Segundo Concepción. Tercero Lota Schwager. Huachipato entrando. La verdad es que cuando uno ve la tabla de posiciones, no sabe si se trata del torneo oficial o del antiguo Regional Penquista...**

Y COMO el viejo Wanderers también aparece entre los cinco primeros, lo cierto es que Unión asoma como un intruso capitalino en el cómputo actual... Una suerte de convidado de piedra...

**INSISTIMOS. Después de lo sucedido con los penales de los juveniles en Lima, el próximo paso del fútbol chileno debe ser crear una Escuela para tiros de doce pasos, a cargo de los profesores Francisco Valdés y Manuel Gaete...**

# LOS CALCULOS DE DI STEFANO

EL fichaje de Alfredo di Stéfano como entrenador del Rayo Vallecano ha constituido sin duda alguna la "bomba" del verano en España. El rumor sobre la posible contratación del argentino por el popular club madrileño, había empezado a correr hace algún tiempo, pero a decir verdad nunca se llegó a creer que fuera realizado.

Si como jugador Di Stefano demostró ser el mejor de todos, el más superdotado, como entrenador de fútbol ha demostrado no tener ningún miedo al fracaso. Esto ya dice mucho en favor de él. Cierto que si le sale bien la jugada con el Rayo —equipo de barriada con un plantel nada fuerte y con un presupuesto bastante bajo—, habría dado un paso de gigante en su carrera como entrenador, en la que Alfredo ya tiene un buen cartel: campeón con el Boca argentino y el Valencia español. Por eso, para muchos, de fallar con el Rayo, éste puede ser el principio del fin de su carrera.

Otras de las cosas que ha sorprendido a todos es que Di Stéfano haya aceptado cobrar tan sólo un millón de pesetas por toda la temporada 75-76. Pobres honorarios para un entrenador que siempre había exigido por donde pasaba cifras altísimas. O si no que lo diga el Valencia.

Claro está que la cuestión monetaria no debe preocuparle mucho al ex fenómeno, después de tantos años como jugador del Real Madrid, conquistando títulos y copas. Cuando Di Stefano abandonó el Real a raíz de la desafortunada final de la Copa de Europa contra el Inter de Milán, en la que el Madrid perdió por tres tantos a uno, en el Prater vienés, se dijo que la cantidad que había conseguido a través de tantos años se acercaba a los catorce millones de pesetas. Calculen luego lo ganado durante su época como entrenador de fútbol y verán cómo el dinero no debe preocuparle demasiado.

Desde que Di Stefano colgó las botas y decidió seguir ligado al fútbol como entrenador, muchos aseguraron que su gran ambición era la de llegar a dirigir algún día al Real Madrid. No sería nada extraño que esto fuera cierto, ya que es lógico que Di Stefano guarda todavía un especial cariño a su antiguo club —aunque saliera disgustado de él para enrolarse una temporada en el Español barcelonés—. Tal vez por ello haya preferido quedarse en Madrid preparando a una segunda división, como es el Rayo Vallecano. Tal vez habrá pensado Alfredo que de pegarla allí, su cotización subiría como la espuma, lo que le valdrá más que haberse ido a un club de provincia ganando el doble.



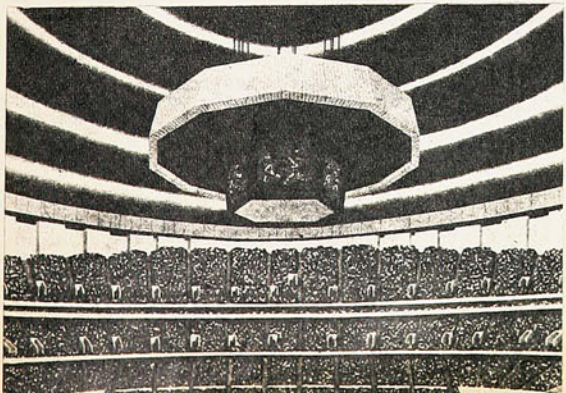
ALFREDO DI STEFANO: Se juega una carta brava en el Rayo Vallecano, de 2.ª División española.

Sin duda Di Stefano se juega el todo por el todo en esta temporada. Para muchos puede ser el principio del fin de su breve carrera como entrenador. Para la mayoría ha sido, en todo caso una decisión peligrosa.

Entre tanto, el nuevo técnico de Vallecas ha abordado con entusiasmo y fe su misión. Considera que su modesto club tiene plantel "para afrontar una temporada digna". Siempre se ha dicho que Di Stefano es un hombre con el carácter fuerte, irascible. El lo justifica así: "Para jugar al fútbol se necesita garra, mucha afición y mucha disciplina. Esas son cosas que el entrenador debe inculcar a sus jugadores, y siendo un técnico sin espíritu, no se puede lograr".

# NOVENA MARAVILLA DEL MUNDO

PARA los norteamericanos en general y para los texanos en particular, el Astrodome, de Houston, era la "Octava Maravilla del Mundo". El más grande escenario para deportes totalmente cubierto, ha quedado, sin embargo, empequeñecido por el Superdome de Nueva Orleáns, Louisiana. Un coloso arquitectónico construido a un costo de 163 millones de dólares, con capacidad variable, según sea el uso que se le va a dar: 72.675 personas sentadas, para partidos de fútbol americano; 76.791 para combates de boxeo; 95.427 para convenciones. Dome es el equivalente al duomo (catedral) italiano; en este tipo, sólo la Catedral de San Pedro en Roma y la de Florencia son más altas que el Super de Nueva Orleáns.



EL SUPERDOME de Nueva Orleáns, una maravilla arquitectónica como para dejar atrás a todas las demás maravillas.

Entre las curiosidades de este prodigio está su sistema de seis pantallas gigantes de televisión (de 6 m. por 7 m.), que penden del centro de la techumbre, a una altura que las hace cómodamente visibles desde cualquier rincón del estadio. Sirve para los circuitos cerrados en los grandes encuentros de boxeo, béisbol o fútbol, como para repetir a los asistentes las jugadas culminantes del partido que están viendo.

En las inmediaciones del Superdome hay playa de estacionamiento para 5 mil vehículos, moteles, comercio, restaurantes, todo lo que pueda servir a la comodidad de los amantes del deporte.

Si para los texanos su Astrodome era la Octava Maravilla del Mundo, no cabe dudas que para los sureños el Superdome debe ser la Novena Maravilla...



BENFICA '75. Ahora, apenas un buen equipo. Han cambiado las cosas en el fútbol portugués, y por resultados, todavía se contabiliza al debe.

Fútbol portugués

# UNA REVOLUCION CON SALDO DEUDOR

**LA crisis de Portugal ha tocado fuertemente al fútbol.**

**Ya sabíamos del éxodo de algunos entrenadores extranjeros y de algunas figuras que habían estado destacando en el ambiente luso.**

**Entre ellos, Yazalde y Humberto. Este último el segundo mejor "líbero" europeo, a juicio de los entendidos del Viejo Continente.**

**Los que se han marchado han encontrado buenos aleros. Pero para los que han debido quedarse, 800 profesionales, según Carlos Ribeiro, cronista deportivo portugués, el asunto ha sido diferente.**

**Una gran mayoría de ellos perciben sueldos irrisorios. Situación que ha obligado a conversaciones entre el Sindicato de Futbolistas y los clubes, por un proyecto de reglamentación elaborado por el Ministerio del Trabajo.**

**Hasta el momento no había salido humo blanco, y sólo se había establecido un cambio importante: desaparece el derecho de retención.**

**De partida el cambio es radical. Ningún club en adelante pagará fichas anuales tan elevadas, a sabiendas que los jugadores son libres de cambiar de equipo al finalizar el contrato.**

**Esto, en cuanto a los poderosos.**

**Pero el asunto también toca a los chicos.**

**Los cuadros modestos siempre han vivido de su labor como "incubadoras" de cracks; así el balance negativo del año se compensaba con el traspaso de algunas de sus figuras. Con la nueva reglamentación, esta labor no será ya recompensada.**

**También ya es un hecho que habrá dos clases de profesionales.**

**Aquellos que viven exclusivamente del fútbol, y aquellos otros que llevan paralelamente otra actividad remunerativa. Lógicamente estos últimos no podrán ser obligados a concentrarse si su otra actividad no se lo permite.**

**Y como el sueldo mensual de los primeros es de aproximadamente 2 millones quinientos mil escudos, muchos cuadros de Primera tendrán que abstenerse de mantener en sus filas un plantel ciento por ciento profesional**

**Antes de anunciarse estas modificaciones, tres equipos de Primera —CUF, Olhanense y Oriental— habían anunciado que su plantel no podría ser esta temporada de jugadores netamente profesionales.**

**Y en Segunda División el caso es aún mucho más patético.**

**Una gran mayoría de los clubes no está en condiciones de pagar los sueldos a un plantel "all-time", lo que obligará a muchos jugadores a buscar ocupaciones suplementarias.**

**Lo que significa formar parte del segundo grupo.**

**Un grupo al que no se le podrá exigir rendimiento óptimo, y que a la larga puede terminar con el poderío del fútbol lusitano.**

**A nivel de selecciones ya lo ha comprobado, con la mediocre expedición llevada a cabo en el grupo uno de la Copa Europea de Naciones.**

**En cuanto a clubes, una insustancial pasada por los torneos de verano españoles —con fuerte crítica para el Benfica, ya que sólo vende su pedigree en canchas asiáticas.**

**Y en cuanto a los propios futbolistas, el deseo de cambiar de aires, mirando preferentemente a España y Francia.**

**La revolución sin duda que también alcanzó al fútbol, y sus resultados se están observando a muy corto plazo.**

(Cecil Vargas).

El "affaire" Savoldi

## ALGO MAS QUE TRES MILLONES DE DOLARES

PARA muchos lo de Savoldi sólo fue un récord más en el loco mundo de las transferencias.

Para quienes seguimos con mayor detención lo que sucede en el Viejo Mundo, un suceso que da para pensar. Para meditar, cuando el ser humano pierde el equilibrio y cae en situaciones como ésta, la del "affaire Savoldi". Beppe Savoldi, interior izquierdo de la Bologna, con 28 años a cuestas, fue transferido al Nápoli, en aproximadamente tres millones de dólares, incluyendo los pases de Clerici y Rampanti.

Como quien dice, categoría Pelé o Cruyff.

Cuando Beppe supo el monto de la transferencia declaró: "He sido vendido como una mercancía. Como si fuese una bicicleta o un televisor".

Porque de esta suma él no percibirá un centavo. No fue consultado, y su contrato personal tendrá que discutirlo aparte con el Nápoli.

Durante dos semanas, y una vez al año, el fútbol italiano se reúne "en mercado", para conseguir los servicios de profesionales que, más que seres humanos, son tratados como vulgar mercancía. Ahí fue transferido Savoldi, junto con otros 150 jugadores.

Pero la crítica no termina aquí.

La ciudad que se llevó a Beppe es una de las más atrasadas y con mayores problemas socio-económicos de toda Italia. A mediados de julio había 150 mil desocupados, uno por cada seis habitantes, la gran mayoría gente entre los treinta y cuarenta años. Ha sido el mismo Savoldi quien ha acusado esta vergüenza de darse el lujo de cancelar dos mil millones de liras, mientras el país hace agua y Nápoles continúa atormentada por la desocupación y la miseria.

Razonamiento compartido por muchos italianos, pero no compartido por esa legión sin cabeza que son los "tifosi",

# DESPUES DE KOVACS...

EL 15 de noviembre próximo, cuando haya terminado el encuentro Francia-Bélgica por la Copa Europa de Naciones, habrá terminado su gestión al frente de la selección gala el entrenador rumano Stefan Kovacs. Aunque su contrato fue suscrito hasta el 30 de junio de 1976, no podrá cumplirlo entero. El gobierno de Rumania reclama su presencia el 1.º de diciembre, en Bucarest. Le entregará la preparación de la selección olímpica que jugará las eliminatorias con Holanda y... Francia, y la selección que desde comienzos del año próximo empezará a prepararse para las eliminatorias de la Copa del Mundo de 1978.

La Federación francesa sabía desde hace tres meses el plazo fatal para devolver a Kovacs y desde entonces está preocupada de la sucesión. El 10 de octubre se reunirá el Consejo Federal para adoptar la decisión. Entre tanto, se barajan las posibilidades de procedimientos y de nombres.

La disyuntiva está entre un solo seleccionador-entrenador y un Comité de Selección. Hasta ahora ninguna de las dos fórmulas ha dado plenos resultados, aunque se recuerda que en la mejor actuación francesa (Copa del Mundo de 1958, en Suecia, en que fue tercera) regía el sistema de Comisión, con Paul Nicolas, director de equipo; Alberto Batteux, entrenador, y Jean Snella, asesor. No se descarta tampoco la posibilidad de los binomios técnicos para esta inmediata ocasión.

Si de un seleccionador-entrenador único se tratara, circulan los nombres de Michel Hidalgo (durante los 26 meses de Kovacs, el más allegado a él), Lucien Leduc, con muy buenas campañas en Mónaco y Marsella, y con experiencia de selección nacional en Argelia, y Helenio Herrera, que goza de gran prestigio en Europa, pero al que en Francia consideran eminentemente defensivo.

Si se tratara de binomios, se rumorean las combinaciones Kopa-Herbin y Herbin-Batteux. Robert Herbin es el entrenador de moda en el país, por su última campaña con el Saint-Etienne; Raymond Kopa y Albert Batteux han seguido de cerca la evolución del fútbol francés.

El próximo 10 de octubre, M. Fernando Sastre anunciará el acuerdo del Consejo Federal de la Asociación.

STEFAN KOVACS



# BREVES

*****EL 30 de este mes y el 5 del próximo se jugarán los encuentros semifinales del Campeonato Sudamericano de Fútbol entre Perú y Brasil, el primero en Belo Horizonte (probable) y el segundo en Lima. El ganador se enfrentará al vencedor entre Uruguay y Colombia —que discutían las fechas—. Los perdedores jugarán por el tercer puesto.**

*****TAMBIEN los brasileños estimulan a los goleadores. En el campeonato del Brasil (42 participantes de 21 Estados), se está concediendo un punto de bonificación a los equipos que ganan por más de un gol.**

*****AL iniciarse el campeonato italiano, José Altafini, el ítalo-brasileño de Juventus, jugará su partido número 450 en el "calcio". Un récord muy difícil que pierda, porque el que le sigue es Fachetti, con 403 encuentros, y más atrás quedan Vieri (388), Mazzola (365), Zof (330), y otros.**

*****UNA de las razones de Pelé para dejar el fútbol fue que "estaba cansado de viajar". El Cosmos, su equipo norteamericano, anda en una gira que comprenderá Suecia, Noruega, Turquía, Haití, Jamaica y Puerto Rico...**

*****DEFINITIVAMENTE fue Ferenc Puskas el que se hizo cargo de la Selección Nacional de Arabia Saudita, que se le había ofrecido también a Héctor Rial.**

*****EN Suiza se ha introducido el uso de la "tarjeta verde", que autoriza a los masajistas a entrar al campo para atender a un lesionado. (Si éste se levanta tras haber simulado la lesión, tiene multa de 300 francos suizos.)**

---

que viven el fútbol con una pasión que casi raya en el paganismo.

Y Nápoles es la capital de este fervor. Cuando se confirmó la contratación de Savoldi, la ciudad se olvidó por completo de la basura acumulada en las calles, por la huelga del servicio de limpiezas, al que no se había pagado por falta de fondos de asistencia sanitaria.

Ese día, el puerto del Mediterráneo celebró en medio de un hedor de cloacas. Parado y con hambre. Sucio y pobre. ¡Pero tenían a Savoldi!

Es que este Nápoles es otro mundo. Lo que Nueva York, es a Estados Unidos, Nápoli lo es a Italia. Ciudad donde un presidente de club, como es el caso de don Corrado Ferlaino, se da el lujo de enrostrarle a la prensa: "No me explico por qué no puedo comprar a Savoldi, porque los barrenderos estén en huelga. Yo debo comprar jugadores, y no construir alcantarillas". Esto se declara en una ciudad amenazada por epidemias, y que en 1973 trajeron el cólera. Donde mientras le cantan, su billetera cambia de bolsillo, pero al mismo tiempo donde un club termina la temporada con un superávit de dos y medio millones de dólares.

Negocio redondo. Para muchos, el mejor de Italia.

Mientras tanto, Beppe Savoldi —siendo una figura de prestigio— no es ni mucho menos el mejor delantero de Italia. La prueba es que en la "scuadra azzurra", las veces que lo llamaron sólo fue suplente.

Es que no se está jugando con la calidad futbolística, sino con la del espectáculo.

"Con Savoldi llegaremos a los dos mil millones de liras en abonos para el próximo campeonato", se asegura en el club, por mucho que el presidente napolitano asegure con tono paternalista que "ni siquiera aumentaremos el precio de las entradas".

Con Beppe Savoldi, Nápoles ha mostrado sus dos realidades —dignas de que Jacopetti las hubiera llevado a su PERRO MUNDO—. Por un lado la ciudad, y por otro el club. Comprar a un delantero que ha marcado 102 goles en 258 encuentros, sólo fue la gota que rebasó el vaso.

Y eso que en Italia ya se habla en los cafés de que Beppe salió exactamente a 40 mil dólares el kilo. Un chiste que a lo mejor Nápoles se lo tiene merecido (C. V.).



La gira española de Palestino:

# COMO PARA REPETIRLA EL PROXIMO AÑO...



**FRANCISCO FAIRLIE CUENTA ESTA GIRA QUE COMENZO COMO UNA AVENTURA EXPERIMENTAL Y CUYOS EXITOS AUGURAN UN PRONTO RETORNO A CANCHAS DE LA PENINSULA.**

PARA LOS españoles, el escudito tricolor constituía un enigma indescifrable. Por eso en el aeropuerto de Barajas primero, y en Sevilla después, la reacción era siempre la misma.

—¿Palestino? ¡Ah!, ustedes son de Palestina, de los países árabes...

Entonces había que aclarar las cosas, situar a los peninsulares en el punto geográfico que correspondía.

—No, somos de Chile. Palestino es actualmente el subcampeón del fútbol chileno.

Y aunque los pergaminos de equipo encumbrado en la tabla durante la temporada de 1974 de poco ayudaban a refrescar memorias o sembrar conocimientos, por lo menos se conocía el origen de aquel cuadro que por primera vez llegaba a España deseoso de que la aventura se convirtiera en costumbre.

—¡Pues, que son chilenos! ¡Del país donde juega el Colo Colo!

Así fue el comienzo. Una continua lucha contra ese anonimato que actuaba sobre los ánimos como una carga demasiado pesada. En el hotel, en la calle, en las prácticas previas al debut, siempre el mismo empeño, siempre la misma tarea. Aclarar las cosas, desvirtuar equívocos. Palestino era de Chile. Y desde allá venía dispuesto a ganar partidos, a jugar buen fútbol, a aportar el toque en un país donde la fuerza es el manjar de todos los domingos. Y fue bueno el comienzo, muy bueno. Porque se le empató a dos al Real Betis, equipo de Primera. Y la expedición española siguió siendo exitosa. Porque después vinieron ese cinco al Ceuta, en Algeciras, el empate a dos contra el dueño de casa y la definición por penales para aduenarse del trofeo que por primera vez se ponía en juego. Luego la goleada por cuatro a cero al Racing de El Ferrol para ganar el trofeo Concepción el Arenal; el tres a cero sobre el Oviedo, equipo recientemente ascendido a Primera; el dos-uno sobre el Palencia para apropiarse del trofeo de igual nombre, y la derrota final de dos a cero contra el Levante, cuando el cansancio acumulado de la gira, los deseos de regresar invictos desde España habían fatigado los músculos y endurecido las reacciones. Y en medio de toda la gira española, una expedición relámpago a Portugal. Que significó frente al Porto la primera goleada (1-5), resultado que vino a ratificar que el éxito frente a los lusitanos parece vedado a los cuadros chilenos.

Y de todo eso habló Francisco Fairlie. Resumiendo en hora y media de tiempo lo que comenzó como una aventura, como un experimento, y terminó al cabo de veinticinco días en una expedición exitosa que dejó abiertas muchas puertas para un regreso.

—Así lo tomamos nosotros. Como un experimento, como una aventura. Porque estábamos conscientes de que no nos conocía nadie y que la impresión de lo que era el fútbol chileno no era buena, de acuerdo a lo que habían hecho otros equipos en giras similares. Nuestro objetivo era jugar bien, dejar una impresión grata. Si los resultados eran favorables, mucho mejor. Lo malo es que el debut ya era dificilísimo: contra el Betis, un equipo de Primera frente al cual han caído varios de los grandes. Si ganábamos, de ahí en adelante ésa sería nuestra mejor carta de presentación, porque la verdad es que no nos conocía nadie. Pero si perdíamos, todos sabíamos que la gira se tornaría entonces mucho más difícil, mucho más pesada.

**—Pero ese empate a dos significó partir con el pie derecho...**

—Sí, y hasta pudimos ganar ese partido de tocarnos un árbitro más imparcial, menos localista. Porque nosotros habíamos escuchado muchas veces esa queja, pero no le dábamos crédito, pensábamos que era la disculpa tradicional ante una derrota, pero después de ese partido creo que los que se quejan hasta quedan cortos. Abrimos la cuenta nosotros. El gol lo hizo Nelson Vásquez con un cañonazo desde cuarenta metros. Un verdadero golazo. ¿Y sabe cómo nos empataron? Con un gol totalmente fuera de juego. El delantero picó diez segundos antes del pase, sobrepasando a nuestra defensa, y cuando llegó a recibir el balón estaba tan solo que el guardalíneas no titubeó en levantar la bandera. Pero el árbitro, a pesar de que vio esa indicación, dejó seguir el juego. Así emparejaron, cuando futbolísticamente nosotros los llevábamos por delante. Goles como ése, no exagero, nos hicieron como cinco o seis. En fuera de juego netos, descarados. De todas maneras el empate a dos, conquistado por Mario Caneo cuando faltaba un minuto, nos enseñó que el león no era tan bravo como parecía en un comienzo. Por eso en los partidos siguientes ya salimos mucho más confiados a hacer el fútbol nuestro.

**—¿Concuerda la opinión de ustedes con aquella de que futbolísticamente el chileno es superior, de que la ventaja del español está en lo físico solamente?**

—Totalmente. El futbolista español en general sabe muy poco con la pelota. Esto sin excepción. Es el padrón de todos los equipos, ya sean de Primera, Segunda o Tercera. Juegan con velocidad y fuerza. Cada finta de Roji-





**DOS DE LOS TROFEOS que se trajo Palestino. Vásquez recibe el ganado por penales frente al Algeciras después de empatar a dos los noventa minutos de juego. Hidalgo levanta el Concepción el Arenal después del categórico 4-0 sobre el Racing de El Ferrol.**

tas los dejaba de espaldas a la jugada, cada toque del Keko Messen los hacía pasar de largo, cada dribbling de Pedro Pinto se los comía fácilmente hasta el marcador más experimentado. Ahora, físicamente, nos superan lejos. Cuando debutamos contra el Betis ellos se concentraron en el mismo hotel donde estábamos nosotros, y la diferencia de contextura hombre a hombre era notable. Sólo Caneo, Páez y Pecoraro podían irse en collera con ellos. Por eso en los partidos, mientras ellos corrían los noventa minutos, nosotros la tocábamos todo el tiempo que la teníamos. Son ingenuos, en el mano a mano llegan a desesperarse. Claro que cuando llegan a pescar a uno...

**—Pero hay excepciones...**

—Claro, pero escasas. Como Amancio, que con 37 años parece un puntero sudamericano. Pero son los menos. ¿Se acuerda usted de Iriarte, el que jugó por Unión Española? Bueno, aquí era un jugador de fuerza, y resulta que allá destaca por su técnica, lo que le ha valido ser el armador de juego con que cuenta el Oviedo... Nosotros vimos por televisión unos partidos del Palmeiras, y palabra que era una fiesta ver el show que dio Leivinha. Hizo lo que quiso con los defensas españoles. Hasta nos daba pena ver que pese a todo el empeño que ponían, nunca llegaron a pillarlo.

**—Por eso los éxitos de Palestino.**

—Yo creo que sí. Físicamente estábamos bien, como para aguantar noventa minutos de ritmo intenso. Y técnicamente éramos superiores. Nosotros llegábamos al gol siempre en jugadas bien elaboradas, donde predominaba la habilidad, el buen toque. Ellos se acercaban con puros pelotazos, ya sea en profundidad o producto de centros. Para un arquero es difícil, porque como los off-side del local nunca se penan, el delantero casi siempre llega solo. Y hay que estar los noventa minutos atento, saliendo del marco, puñeteando centros. Ni pensar en cortarlos, como se hace en Chile, porque allá los delanteros entran con todo, y si pueden meter el arquero con pelota y todo, lo hacen.

**—¿El mejor partido de Palestino?**

—El que le ganamos tres a cero al Oviedo. Nunca me voy a olvidar el baile que les dimos. Y creo que ellos tampoco. Porque había unas cuarenta y cinco mil personas en el estadio, y los últimos diez minutos dejaron de avivar a su equipo para acompañar cada toque nuestro con gritos de ¡olé! ¡olé! A lo mejor por eso después los españoles querían comprar a todos los jugadores del equipo...

**—¿Y qué pasó en Levante?**

—Creo que nos mataron el cansancio y las ganas de volver invictos de España. El equipo se vio duro, falto de reacciones Con todo, si Pinto mete uno de los tres goles que tuvo al comienzo, ganamos. Al final, lo de siempre, un par de goles dudosos y el triunfo que no sale de Levante.

**—¿Y lo de Portugal cómo se explica?**

—Ahí nos ganaron bien, sin excusas, aunque creo que el marcador de 5 a 1 fue demasiado exagerado. Un 5-3 o un 4-2 era más ajustado. Los portugueses son lejos superiores a los españoles. Tan hábiles como los brasileños y con la fuerza innata de los europeos. De todas maneras, cuando íbamos a cero, Pinto se farreó tres goles increíbles. De esos que sólo hay que tocar la pelota para eludir la salida del ar-

⟶

quero. En cambio ellos aprovecharon la primera oportunidad que tuvieron. Eso es pericia. Jugamos tranquilos, sin esa atmósfera difícil que todos temíamos.

**—De los chilenos que juegan por allá, ¿qué supieron?**

—Del "Hallulla" Muñoz supimos que estaba lesionado, con una distensión a los ligamentos. Juega bien y está considerado entre los buenos elementos foráneos. Farías y Carvallo, lo mismo. Siempre que preguntábamos por Carvallo nos respondían: ¡Ah, el que hace los goles de tiro libre en el Cádiz! Y de Caszely, ni hablar. Es ídolo en España. Hace noticia a diario. Todos se preocupan de su familia, de su lesión. Estuvo con nosotros, y ahí pudimos darnos cuenta lo mucho que la gente lo estima. Donde andaba lo saludaban. Todos. Desde los comerciantes hasta los cuidadores del estadio. Siempre le preguntaban cuándo se liberaría de su "escayola". Así le dicen al yeso.

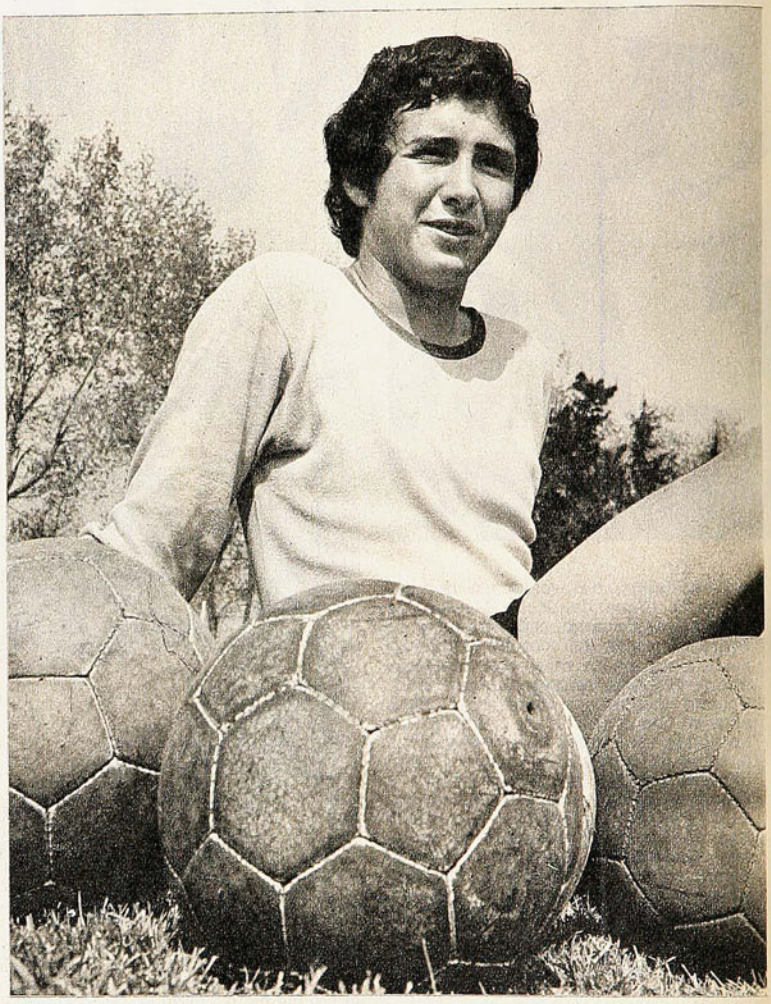
**—¿Otras impresiones?**

—Lindo país España, aunque nunca pudimos conocerlo bien por escasez de tiempo para hacer turismo. Futbolísticamente, ya dije, son inferiores. Institucionalmente en cambio, están a años luz de nosotros. Cada equipo tiene su propio estadio. Y buen estadio. El del Levante no más es mucho mejor que el Santa Laura. Económicamente son muy poderosos. Por algo juegan allá Cruyff, Neeskens, Netzer, Sotil y Breitner. Recuerdo que una vez le pedimos a un utilero que nos facilitara dos balones y no podíamos creer cuando regresó con diez como recién salidos de fábrica. Qué más... ¡Ah! Las canchas, todas buenísimas. El público, localista, apasionado y regionalista. Alienta a su cuadro los noventa minutos, y un hincha del Racing de El Ferrol no acepta que alguien le diga que su equipo es inferior al Real Madrid. Pero al mismo tiempo son cultos y aplauden lo bueno que muestra el adversario. Nunca hay un desborde. Como que ningún estadio cuenta con reja olímpica. Simplemente no es necesaria.

Después de veinticinco días la aventura se transformó en éxito que dejó abiertas muchas puertas y establecidos muchos contactos. Racing de El Ferrol quiere a Nelson Vásquez; el Levante, a Pedro Pinto, aunque por disposiciones reglamentarias no podría jugar hasta el próximo año. Rojas, Coppa, Pecoraro, Hidalgo, Messen son otros nombres que quedaron registrados en varias libretas de clubes españoles.

Antonio Basilio, el gerente, llevaba una maleta repleta de folletos, datos y fotos. Cuando salió de España se había vaciado para dar cabida a cientos de recortes de prensa elogiosos. Por eso, en Barajas primero, y en Sevilla, Valencia o Barcelona después, el diálogo será diferente el próximo año.

—¡Pues que ustedes son el Palestino, el equipo que anda encaramado en los primeros lugares de la tabla en el campeonato chileno! **(Eduardo Bruna.)**



**EL RELATO DE FAIRLIE: "En Oviedo los hicimos gritar olé".**




# DEPORTES SANHUEZA

## FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | E° 55.800.- |
| 1/2 manga | E° 175.000.- | Pelotas fútbol oficial 32/c. | E° 45.000.- |
| manga larga | E° 225.000.- | Buzos strech | E° 125.000.- |
| Pantalones Selección | E° 8.800.- | Colchonetas | E° 165.000.- |
| Medias elásticas | E° 9.500.- | Sacos de dormir en lana | E° 89.800.- |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA N° 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS

## LAS ANDANZAS DE UN SIR

FUE EL astro máximo del fútbol inglés de postguerra. Batió el récord de Billy Meredith, que jugó su último partido, por el Manchester City, cuando tenía 49 años y medio. Por sus servicios prestados al Imperio, a través del fútbol, fue ungido Sir por S. M. la Reina. SIR STANLEY MATHEWS, el gran longevo del fútbol inglés, que se retiró el 29 de abril de 1965, exactamente a los 50 años y dos meses de edad, que sólo vistió en su vida tres camisetas, la de Stoke City —con la que



**SIR STAN**
**Cuando era un ejemplo**

se inició y despidió—, la del Blackpool y la de la Selección inglesa; el hombre que simbolizaba el perfecto equilibrio está haciendo noticia con los rumores que corren. Según ellos, se ha separado ya de su esposa, se radicará en la isla de Malta y vivirá en adelante como un hippy. Sir Stanley Mathews hace tiempo que es abuelo...

## MAS A MEXICO

LA INTENCION es, al parecer, formar un equipo chileno en la competencia mexicana. El recientemente ascendido Universidad Autónoma de Guadalajara hizo noticia hace un par de semanas al contratar un paquete de cuatro jugadores nacionales: Miguel Gamboa (Colo Colo), Sergio Ahumada, Francisco Las Heras y Mario Maldonado (Unión Española). Pero aún le sobra dinero, pese a que existen dudas de que la operación por los jugadores rojos se haya concretado en la suma que se dio a conocer (se dijo que el trío costó solamente ciento cincuenta mil dólares: se supone que pagó el doble). En la semana, dirigentes del club azteca se pusieron en contacto con dirigentes de Santiago Morning, pidiendo precio por los pases de WALDO QUIROZ y VICTOR PIZARRO. El organizador y el ariete bohemios fueron tasados en 80 mil dólares, más un partido a total beneficio del club recoletano. La respuesta definitiva debía llegar ayer.

## SE CUMPLE UN SUEÑO

YA EL AÑO pasado confesaba que su sueño era dirigir a un equipo de Primera División en España. Pero sólo era —y él reconocía— nada más que un sueño: no tenía muchos antecedentes que mostrar todavía como para ser tentado desde el extranjero. Desde ese momento todo sucedió vertiginosamente para ORLANDO ARAVENA. Fue campeón de la Copa Chile con Colo Colo, luego fue nominado entrenador-ayudante en la Selección Nacional, posteriormente llevó al equipo juvenil a terminar invicto y definir en partido extra el título de campeón sudamericano. Por otro lado, Carlos Caszely lo recomendaba entusiastamente en su antiguo club. Y le llegó oferta del Levante. El director técnico —ex jugador de Magallanes, La Serena, Palestino y Colo Colo— viajó en el curso de la semana a España a conversar los aspectos del contrato. Y aunque el Levante está en Tercera, por lo menos ya está en el medio en el que siempre quiso dirigir.

## POR CULPA DE UNA NEFRITIS

ASTURIANO, de Limanes, hijo de labradores, apodado "Tarangu", tenía una buena porción de mundo a sus pies. Desde 1972 venía siendo el número 1 del ciclismo español de rutas. Ganó la Vuelta de España de ese año y la de 1974, la Vuelta de Suiza en 1973 y ese mismo año fue tercero en la Vuelta de Francia. Formidable escalador, inscribió su nombre muchas veces como ganador de los premios de montaña. Todo le sonreía a JOSE MANUEL FUENTES, 24, hasta el Tour de 1975. En un término de etapa se bajó de la bicicleta con agudos dolores a los riñones y a la siguiente tuvo que abandonar. Los reconocimientos médicos —biopsia renal entre ellos— descubrieron una nefritis, presumiblemente contraída de niño y que se hizo crónica. Para José Manuel Fuentes, "Tarangu", el asturiano escalador, el ciclismo se ha terminado.

## FE DE ERRATAS

EL VIERNES 29 de agosto enfrentó en 10 rounds a Guillermo Velásquez, en la categoría gallo (52,400 kg.). Tal vez fue lo que subconscientemente precipitó el error en el comentario correspondiente. Porque ahí se menciona a MARTIN VARGAS como Campeón de Chile de los pesos gallos, en circunstancia que lo es de la categoría mosca. El pugilista de Osorno, que se hizo profesional en 1973 (debut el 23 de marzo de ese año, en Santiago, ganando por puntos a Nelson Muñoz), optó al título de los moscas, que estaba vacante, junto con Alfredo Alcayaga, y lo derrotó por puntos el 25 de enero de 1974. El 11 de octubre del mismo año, defendió su corona ante el mismo Alcayaga y volvió a vencerlo, esta vez por retiro (decisión del árbitro), en el 7.º round. Quedamos, entonces, en que Martín Vargas Fuentes, 20 años, sigue siendo el Campeón de Chile de la categoría mosca.

## UN AMATEUR CARO

"LIGERO como un gamo, duro como el pedernal, astuto como zorro de gallinero"... Tales son los calificativos con que un crítico madrileño califica a JOHN COUGHRAM, 23 años, 1,80 m. de estatura, 80 kg. de peso, californiano, jugador de básquetbol con ficha de amateur, pero que recibirá la no despreciable suma de 25 mil dólares por jugar una serie internacional con el Real Madrid. Se trata de 12 a 15 partidos como máximo, después de los cuales volverá a USA. El campeón español tiene sangre en el ojo con el Ignis, de Varesse, Italia, que le ganó el título de Campeón Europeo de Clubes y no escatima sacrificios por vengar esa derrota. Para eso cuenta con el astro estadounidense (El Ignis fue entrenado por Dan Peterson, el técnico que estuvo en Chile).

## DEJA EL CARGO

SU NOMINACION como delegado de U. Española causó sorpresa. No sólo se trataba de un presidente de la Asociación Central de Fútbol que recién dejaba ese cargo, sino que eran públicas sus diferencias con Abel Alonso, presidente del club. Lo concreto es que a él no le importó descender de grado y, al parecer, se llmaron las diferencias con su antiguo rival. Sin embargo, FRANCISCO FLUXA no duró mucho en el cargo. Presentó su renuncia indeclinable en carta que se hizo pública y en cuyo párrafo principal señala: "Lamentablemente mis actuaciones han sido incomprendidas o mal interpretadas en su recto alcance por el actual directorio de la Asociación Central de Fútbol, lo que me ha llevado al íntimo convencimiento de que en tales circunstancias el ejercicio del mandato, que me fuera conferido, podría no sólo entorpecer la campaña de Unión Española, sino que irrogarle perjuicios".



**FRANCISCO FLUXA**
**Actuaciones incomprendidas**

## EL VIEJO ROBLE

HUBO HONDA preocupación en toda Alemania Federal y también más allá de sus fronteras. Un infarto cardíaco había postrado al venerable anciano que es muchas páginas de la historia del fútbol alemán. SEP HERBERGER, 78, fue ya entrenador-ayudante en la Selección Olímpica de 1936 y tomó el cargo de entrenador-seleccionador absoluto tan pronto terminó la guerra. Condujo a su equipo al título mundial de 1954, en Suiza; fue cuarto en 1958, en Suecia, y dirigió aún hasta después de la Copa jugada en Chile en 1962. En su juventud fue centrodelantero del Manheim. Una lesión lo marginó joven de las canchas y decidió entonces prepararse como técnico en la Universidad de los Deportes, de Berlín. Pasó medio siglo junto al fútbol, dirigió al equipo nacional en 142 partidos. Se retiró a fines de 1962. La tranquilidad ha vuelto a su casa de Hohensachen. El viejo roble se ha recuperado.

La pregunta más escuchada el domingo en Quillota:

# ¿Y PARA ESTO ALMORZAR APURADO, COMPADRE?

**UNIVERSIDAD CATOLICA Y SAN LUIS EMPATARON A UNO EN PARTIDO TEDIOSO Y MONOCORDE, DONDE NI SIQUIERA LOS GOLES FUERON FRUTO DE JUGADAS MERITORIAS Y BIEN TRAMADAS.**

NI siquiera los goles compensaron la expectación previa que se desgranaba por las calles adyacentes hacia el estadio. Porque el "Mono" García abrió la cuenta justo en los momentos en que parecía rendirse a la marca y bajar los brazos, porque disparó eludiendo la salida al bulto de Aravena sin ponerle el sello a la combinación precisa o la jugada colectivamente bien elaborada. Moscoso que no halla entrada por la derecha, que busca en el remate sin posibilidades el deslindar responsabilidades, y la pelota que le cae a su compañero de vanguardia después de rebotar fortuitamente en el cuerpo del central Miranda. Lo mismo el de San Luis, mezcla de error de la defensa de Universidad Católica y acierto de Varela, que picó un segundo después del rechazo sin medida de Leiva, desbaratando la carga cruzada, para eludir la trampa del off-side y mandarla en globito a la red dejando a medio camino la salida desesperada de Wirth.

Porque éste no fue partido para vibrarlo, para sentirlo. Apenas un derroche de fuerza y refriega por la posesión del centro del terreno. ¿Y para qué? Para elaborar sólo intentos tibios, anunciados, siempre carentes del factor sorpresa. Porque el balón en poder de Universidad Católica significaba invariablemente la búsqueda personal de Olivos —liberado por esta vez



**LA APERTURA:** García aprovecha el rebote en Miranda para eludir la salida al bulto de Aravena y poner en ventaja a Universidad Católica. Corrían los 75 minutos de juego.



**EL EMPATE:** Varela enfrenta a Wirth y hace la lógica al apreciar el adelantamiento considerable del arquero. El "globito" decreta el 1 a 1.




de mayores exigencias en la marca—, el pase lateral para un Moscoso que definitivamente, por ser zurdo, no se encuentra en la derecha, para un Leonardo Zamora incapaz de hacer valer su habilidad frente a Lira, o para la pared que teóricamente debieran fabricar García y Yávar, pero que en la práctica jamás resulta, porque este último semeja, desde hace varias fechas, el albañil que olvidó lo mejor de su trabajo. Resultado: el puntero suda, sufre, se desvela por encontrarse con esas ocasiones de gol de que antes disponía a destajo.

Y por eso el partido es un continuo transitar del balón por zonas neutras. Los dos equipos parecieran haber olvidado aquello de que la distancia más corta entre dos puntos es la línea recta. Nunca se explota la metida al hueco, el pase profundo, lleno de intención. Las razones están claras junto con el pitazo que pone fin a 45 minutos de tedio: porque mientras Universidad Católica no puede, San Luis no sabe.

Que al puntero le cueste más, es hasta cierto punto lógico. San Luis juega replegado, rara vez saca los siete jugadores fijos que trabajan el fondo, nunca regala huecos. A veces lo intenta. Por vía de Sanhueza, que les tira pelotazos a García y a los punteros a despecho de todos los problemas que tiene en la marca de Rivera. Por vía de Bonvallet, que viniendo desde una supuesta ubicación como medio de contención, tiene espacio, tiene esos metros que le cede el repliegue del adversario. Por vía de Olivos que, percatado del reiterado fracaso en la combinación corta, pretende variar el juego. Pero no hay exactitud, no hay justeza. No hay esa pequeña gran diferencia entre el albur sin convicción y el balonazo preciso que deje al delantero con ventaja.

¿Y San Luis? San Luis no sabe. Porque lo tiene todo para acercarse a Wirth, para crearse oportunidades y, sin embargo, lo desaprovecha. Varela frente a Morales demuestra rapidez y la dosis de habilidad precisa como para ganarle al marcador en un mano a mano. Rivera también es corredor, movedizo, y su estatura, ambición y corpulencia constituyen un quebradero de cabeza para Sanhueza y Roberto Hernández las escasas veces que es bien habilitado. Y Zurita, recostado sobre la izquierda, en una sola jugada deja al desnudo la lentitud de la defensa cruzada, cuando, picando a buscar un rechazo desesperado de su defensa, sobrepasa las marcas, la salida insensata de Wirth que queda flotando allá lejos del área, para frustrar la posibilidad cierta con un remate que se pierde por la línea de fondo.

Con el "11" sobre la espalda, López es un ayudante incansable. Leiva corretea y despoja a quien se le ocurra pasar por su lado. Y Gatica, en una función distinta a la que ejecutara en Lima, ratifica que es un excelente jugador destruyendo, cortando paredes, tocando corto a los costados. Pero que le falta profundidad, variedad e ingenio para transformarse en el conductor que San Luis necesita de acuerdo a un esquema programado para el contragolpe.

Por eso Wirth y Aravena trabajaron poco. Por eso hubo escasa emoción y el gol siempre se aguardó apenas como posibilidad lejana. Y los dos llegaron como debían de llegar, de acuerdo a las armas que utilizaron, a los recursos que derrocharon. El "Mono" Gar-

→




cía se encontró con ese rebote fortuito justo en los momentos que se disponía a rendirse a la marca, a bajar los brazos. Varela aprovechó el adelantamiento tardío de la defensa de Universidad Católica, que pretendía neutralizar con el off-side el rechazo a la desesperada de Leiva.

Medallas para Wirth, para Moscoso y Gatica por su actuación en el reciente Sudamericano. Diploma para premiar la dilatada campaña de Carlos Robles. Aplausos. El general Gordon, el intendente, el alcalde. Una rifa a beneficio del cuadro local, con un televisor como premio máximo. Y en las tribunas repletas mucha efervescencia, mucha expectación. Para que al final toda esa gente saliera defraudada. Porque no se vio un líder macizo, variado en su juego, millonario en recursos. Porque los hinchas de San Luis se quedaron con las ganas de que su equipo también derribara al puntero.

Por eso a la salida sólo podían verse rostros equilibrándose entre la conformidad y el descontento. Feliz, apenas el afortunado poseedor del boleto premiado con el televisor. **(Eduardo Bruna. Fotos de P. González y L. Canales.)**

**LOS RECURSOS de los ataques. Centros. Para el puñetazo de los arqueros o el rechazo de los defensas. Ni Universidad Católica ni San Luis le imprimieron jamás profundidad al juego.**

## FUTBOL DE ASCENSO.

**Resultados de la 6ª fecha, 2ª rueda.**
**Sábado 6 de septiembre.**

**AUDAX ITALIANO (0)**
**INDEPENDIENTE (2)**

**Domingo 7 de septiembre.**
**DEP. OVALLE (0)**
**TRASANDINO (1)**

**SAN LUIS (1)**
**UNIVERSIDAD CATOLICA (1)**

**SOINCA BATA (0)**
**UNION CALERA (3)**

**ÑUBLENSE (1)**
**SAN ANTONIO UNIDO (1)**

**IBERIA (1)**
**DEP. LINARES (0)**

**MALLECO UNIDO (1)**
**CURICO UNIDO (1)**

**UNION SAN FELIPE (0)**
**FERROVIARIOS (1)**

**POSICIONES:**

33: UNIVERSIDAD CATOLICA
29: ÑUBLENSE y DEP. OVALLE
26: SAN ANTONIO UNIDO
25: UNION SAN FELIPE y SAN LUIS
22: A. ITALIANO y TRASANDINO
21: FERROVIARIOS
18: IBERIA
16: UNION CALERA
15: DEP. LINARES
14: SOINCA BATA, MALLECO UNIDO e INDEPENDIENTE
13: CURICO UNIDO

# CRONOLOGIA DE UNA CRISIS

TRES millones de espectadores en 1973, un millón cuatrocientos mil en 1974, cuatrocientos mil en lo que va corrido de 1975, con casi una rueda completa de Campeonato. Aquí está, en la frialdad de las estadísticas, la razón fundamental de la crisis en que se debate el fútbol profesional chileno.

El esquema: ausentismo del aficionado —menores ingresos de los clubes—, rebeldía de los jugadores al no poder cobrar sus remuneraciones. La crisis particular de Magallanes sólo vino a precipitar lo que estaba latente, haciendo temer consecuencias insospechadas y quizás si hasta irreparables.

El problema de fondo sigue siendo el de los estadios vacíos. Ya ni siquiera tiene importancia determinar si este ausentismo es causa o efecto. Los porqués del fenómeno fueron enfocados por ESTADIO (ver edición anterior) bajo el título: "Se está topando fondo". El presidente de la Asociación Central, general Dn. Eduardo Gordon Cañas, dijo que ese análisis podría haber sido el texto-guía para el Consejo de presidentes de clubes a que convocó para el sábado último.

## EL DIFICIL CONSENSO

A comienzos de semana celebró asamblea el Sindicato de futbolistas profesionales. (En esta reunión, el jugador Alberto Fouilloux, recién de vuelta en el país, expresó: "Urge encontrar una solución que pueda salvar a esta **función de utilidad pública, en términos de esparcimiento, que es el fútbol**".)

Al término de la semana se reunió el Consejo de presidentes de clubes con el Directorio de la ACF. De ninguna de las dos reuniones salió nada concreto ni definitivo. El consenso, históricamente dificultoso, parece serlo mucho más aún en estos momentos cuando se vive bajo la presión agobiante de la carencia de medios económicos.

El Decreto 12.276, emanado del Ministerio del Trabajo, obligaba a constituir una comisión tripartita que redactaría el **Estatuto del futbolista profesional.** Dicha Comisión, como algunas "escalas" o "fulls" del poker, "nació muerta". La directiva del Sindicato abrió fuegos enfatizando la necesidad de su participación en las estructuras mismas del fútbol, con poder de decisión en la redacción del futuro reglamento. La de la ACF rechazó el planteamiento puntualizando que el único objetivo de esa Comisión era discutir la situación laboral y previsional del futbolista. Sólo se hizo una reunión. A sugerencia del subsecretario del Trabajo, Dn. Luis Ribalta, se llevó este problema de incompetencia a dictamen de la Contraloría, la que, hasta este momento, no se había pronunciado.

Y entre tanto estalló la crisis de Magallanes (que apagó a la de Everton y los problemas más o menos similares de Trasandino, Curicó y San Luis).

## TENSION AL MAXIMO

La oportunidad para un buen entendimiento ya se había perdido. Los jugadores de Magallanes, por intermedio del Sindicato —que hizo suyo el caso—, decidieron recurrir a la Inspección

→

**EL CONSEJO:**
**Rostros graves para problemas graves.**





**MARIO MORENO:**
**¿Presidente al margen del código?**



**LOS FUTBOLISTAS:**
**Por una vez decididamente unidos.**

Provincial del Trabajo y ante el propio Ministro del ramo, eludiendo el diálogo con la dirigente deportiva. Se trasladó el lugar geométrico del problema.

La reunión con el Ministro del Trabajo (viernes 29) no fue satisfactoria para la mesa que preside el ex futbolista profesional Mario Moreno, quien se declaró "frustrado" de aquélla. El titular de la Cartera les expresó que no correspondía entenderse con las partes por separado, y de paso le recordó al presidente que, de atenerse estrictamente a la ley, él estaría inhabilitado para ejercer el cargo por haber sobrepasado largamente el período de seis meses de inactividad que la ley permite para este efecto.

Con este antecedente se realizó la asamblea del Sindicato de jugadores. Obviamente, abundaron las expresiones contrarias a la parte directiva: "El fútbol es una actividad de profesionales dirigida por aficionados". "Los dirigentes son los que hacen los reglamentos; son ellos los que los hacen cumplir, son ellos los que los trasgreden". "Debemos tener derecho a participar en el fondo de los problemas", fueron algunas de las cosas que se dijeron.

Con su mesura habitual, Alberto Fouilloux explicó el procedimiento francés: "En Francia —dijo—, el club que no puede pagar oportunamente a sus jugadores es sancionado por la FF, y administrado por ella en tanto se normaliza la situación". En otros aspectos, el jugador de la U. Católica expresó: "El fútbol es una actividad de tiempo limitado. Sólo a algunos les habilita para hacerse de reservas para cuando llegue la inactividad, sólo a algunos les permite seguir en carreras afines a la profesión, a la que el jugador se dedica integralmente unos diez años. Debería haber algún canal que permitiera al jugador incorporarse después a alguna de las profesiones directamente relacionadas con el fútbol, como entrenadores, monitores, kinesiólogos, etc. Es lo que en Europa se llama la reconversión del jugador."

Por cierto que el caso específico de Magallanes ocupó parte importante en la reunión del Sindicato. Jugadores albicelestes (Fernando Astudillo y Miguel Angel Herrera) reiteraron a sus colegas lo ocurrido entre ellos y sus dirigentes y a lo que se le ha dado amplia difusión; insistieron en la prepotencia directiva en momentos en que su decisión final iba a ser viajar a cumplir el compromiso oficial con Huachipato... (Magallanes, por su parte, insiste en que los cheques —causa del movimiento de sus jugadores— estaban a disposición de los interesados en la ACF).

Previendo la probable inhabilitación de Moreno, la asamblea nombró una comisión (Alberto Fouilloux, Arturo Salah y Luis Cubilla) para que llevara el planteamiento de los jugadores a la autoridad que correspondiera, incluyendo la situación de los 8 elementos separados del plantel de Magallanes. A esta comisión se le dieron plenas facultades. Por otra parte, el gremio en cuerpo pareció decidido "a pararse" en caso de no haber solución, y no obstante las graves implicancias que pudieran derivarse de dicha actitud.

La tensión había llegado al máximo.

## EN MAGALLANES

Mientras tanto, en el seno del club del que saltó la chispa había aparente calma. Arturo Brand, presidente, respaldado por su directorio, parecía tranquilo no obstante la gravedad de los acontecimientos e insistía en explicar las razones que hubo para tomar las medidas que se tomaron:

—Realmente no entiendo. Si los jugadores sabían que a un máximo de 10 días plazo se normalizaría su situación económica, no me explico por qué tomaron esa actitud, que nos duele doblemente, porque entre ellos hay algunos que hemos formado desde abajo en el club. Ellos escogieron las armas, ahora que se atengan a las consecuencias. El caso queda definitivamente en manos de los Tribunales del Trabajo. Nos someteremos a su dictamen.

Los futbolistas llegaron a la conclusión de que era hora de enfrentar la realidad. Piden un profesionalismo integral y la desaparición de los clubes que no puedan acomodarse a este **status.** ¿Tendría entonces que desaparecer Magallanes?... El Dr. Brand dice:

—Nadie puede sostenerse más tiempo en esta situación; veremos manera de llegar a fin de año y esperar que para el próximo las cosas mejoren. Divisiones como la que acabamos de afrontar sólo pueden precipitar la caída del club, el hundimiento de la carabela. Si eso es lo que pretenden los jugadores, habrán terminado de raíz con el problema, porque no habrá club. Ellos podrán emigrar a otra tienda. Yo no me voy a hacer dirigente de Wanderers ni de ningún otro club... ¡Cómo no voy a lamentar estos lamentables acontecimientos!

El jueves pasado, la comisión designada por el Sindicato se entrevistó con el Dr. Brand, "en términos cordiales y satisfactorios", según ambas partes, comprometiéndose a no hacer declaraciones que perturbaran el curso de las conversaciones y las probables soluciones. Ese mismo día, el plantel albiceleste, con excepción de los 8 separados, retiró sus cheques, lo que originó el conflicto interno. El ex zaguero Astudillo llevó la voz cantante en su desaprobación por entender que "ahora que quedan al día, se rompe nuestra unidad, perdemos nuestra mejor arma de presión. Los dirigentes quedan libres para sancionarlos si no se presentan a jugar. Recurriremos al Sindicato..."

## LA PALABRA DEL GENERAL

La comisión Fouilloux-Salah-Cubilla intentó entrevistarse con el presidente de la ACF, pero el general Gordon no





**EL DIRECTORIO:**
**Convocó a los presidentes para hablar claro.**

dio audiencia por una cuestión de principio:

—Los jugadores exigen, con todo derecho, el cumplimiento de la ley en lo que los afecta; deben conceder, entonces, que la Asociación, a su vez, exija entenderse con una directiva legalmente constituida. No podemos arriesgarnos a tratar con una comisión cuya representatividad no nos consta y cuyas posiciones pueden ser variadas por otra comisión. Cuando el Sindicato tenga una directiva conforme a la ley (tácitamente el general Gordon se estaba refiriendo a la inhabilidad del actual presidente del organismo gremial), podremos conversar, más aún, debemos conversar, porque en momentos como éstos la mejor manera de salir adelante es dialogando.

Frente a aquella amenaza de paralizar el Campeonato si no se reintegra a los jugadores de Magallanes, el presidente de la ACF opina:

—La solución compete al club Magallanes y a sus jugadores. Estos siguieron otro conducto ajeno a la Central, por eso es que nosotros no hemos intervenido. En todo caso, no creo que lleguen hasta donde parece que van, porque sería exponerse gravemente. Insisto en que primero debieron someter su caso a la Central, como lo hicieron otros planteles cuyos problemas ya han sido solucionados; el único que queda pendiente es el de Magallanes

A la idea de llegar a un profesionalismo total, el general Gordon es escéptico:

—No creo que por ahora, al menos, eso sea posible. No está estructurado el fútbol en Chile con sentido de empresa. ¡Imagínese los problemas que habría con dirigentes profesionales! Ya hay bastante con los jugadores... Sin duda que el ideal es profesionalizar más el fútbol, pero paulatina y racionalmente, que es justamente lo que pretende el Proyecto de Reestructuración que será conocido pronto.

## EL CONSEJO

Para el Directorio de la ACF el momento es grave, por encima del específico gran problema contingente de Magallanes —del cual no se ha pronunciado—. Considera que la raíz de todo es económica, lo que se tradujo en la tabla que propuso al Consejo de presidentes de clubes. Tras la cuenta de tesorería (Waldo Crovari), se propuso una serie de medidas transitorias que podrían paliar en parte la angustiosa situación de caja de los clubes. Entre ellas se consideró la rebaja de la tributación de los clubes a la Central (significaría un 10 por ciento más de ingresos a las instituciones); facultades extraordinarias pedidas por el Directorio para disponer programaciones con criterio de beneficio económico; libertad de precios de las entradas de acuerdo a la categoría del espectáculo (se discutió la posibilidad de rebajar las galerías y alzar las tribunas). Y el problema más candente: supresión o, en todo caso, modificación de la libertad de acción concedida a los futbolistas al término de sus contratos.

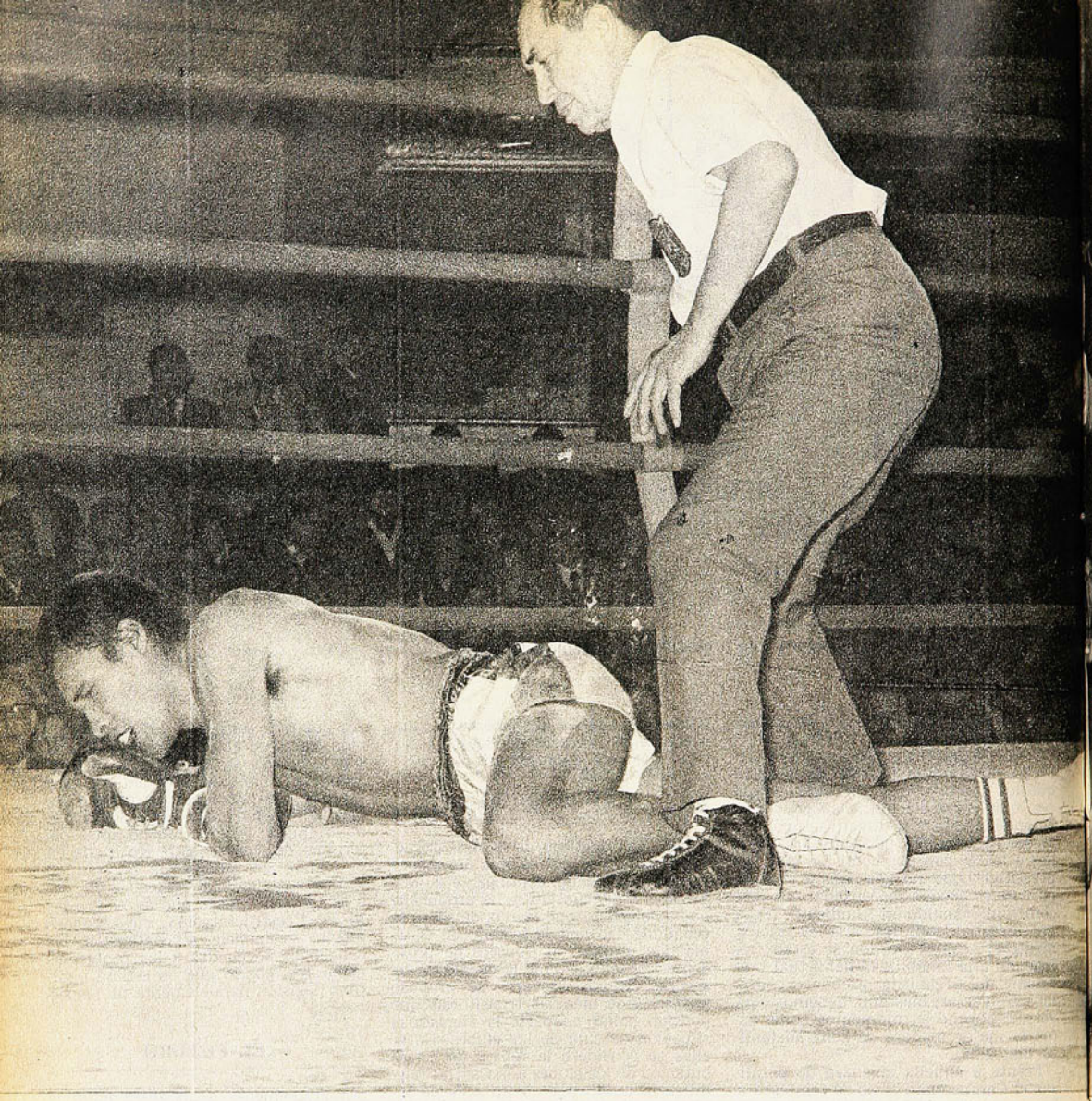
El Directorio puntualizó su criterio al respecto: Los clubes pierden dinero con el régimen actual. Preparan —y gastan en ello— un elemento en sus divisiones inferiores que finalmente no prestará servicios al club o lo hará muy brevemente. Esto ha hecho que los clubes pierdan interés en el cuidado de su "semillero". Sólo se ha cumplido una parte del sistema en vigencia: la libertad de acción, burlándose la segunda: abolición de la prima por firma. La migración constante de valores que trae consigo la libertad de acción incide en el desinterés del hincha por la suerte de su club. Constantemente se vulnera la seriedad del mercado de contrataciones, al darse el caso que un club pacte el contrato con determinado jugador mucho antes del término del campeonato. No existe en el mundo un sistema de libertad de acción semejante al chileno.

El Consejo espera que en el Proyecto de Reestructuración, cuyo conocimiento se anuncia, se contemplen las soluciones adecuadas a los problemas expuestos, por lo que no estimó oportuno legislar paralelamente al respecto.

## EL FUTURO

Aparentemente había disminuido la tensión. La casualidad de que Magallanes estuviera libre en la fecha concedió un mayor plazo a las gestiones de conciliación. Será necesario sí lo que preconizaba ESTADIO en su edición anterior: voluntad de deponer antagonismos, aun cuando éstos se funden en cuestiones de principio. No nos parece que la ACF claudicaría de los suyos —bien fundados a nuestro juicio, en esta materia— recibiendo a la comisión que designó el Sindicato, no para discutir ni resolver con ella, sino para intercambio de puntos de vista que pueden servir de orientación a ambas partes.

La solución dependerá en mucho de las conversaciones con la directiva de Magallanes. El dictamen de los Tribunales del Trabajo es un trámite legal que los clubes deberán satisfacer (indemnizaciones, reposiciones, etc.), pero queda por aplicar también el código deportivo (castigo de dos años, según los reglamentos de la ACF). **(F. H. Fotos de Miguel Rubio.)**



# PARA "EL GOLPE DE

## El uppercut de izquierda con que Julio Gó bate al peruano Eduardo de la Cruz en el p

DOS MINUTOS 40 segundos del primer round. Gira De la Cruz tratando de esquivar la derecha de Julio Gómez, que llegó de todas maneras y lo sacudió; y sale el **uppercut** de izquierda, un poco abierto, que da en la punta de la barbilla del peruano, presentado en el Caupolicán como Campeón de su país. Caída y estériles esfuerzos del que ya está irremediablemente vencido por recuperarse. Mientras él se aferra a las últimas cuerdas tratando de incorporarse, la cuenta prosigue inexorable hasta el **out** que lo encuentra todavía en la lona.

Así fue la victoria más rápida que ha obtenido el pupilo de Ojeda en su campaña profesional. Sobre el exacto valor de ella no cabe pronunciarse. No son conocidos los antecedentes de Eduardo de la Cruz, y fue tan breve el combate, que tampoco hubo lugar a juzgar al pegador mediomediano chileno.





# EL AÑO"

## lio Gómez puso fuera de com-
## z el primer round.

EL DESENLACE: Eduardo de la Cruz hace esfuerzos por incorporarse tras ir a la lona calzado por una izquierda de extraordinaria violencia y precisión. Dado el out, el peruano queda apoyado en la última cuerda. Finalmente, ya recuperado, alza a Julio Gómez.

Algunas cosas, sí, llamaron la atención. Por ejemplo, que Gómez planteó la lucha de manera diametralmente opuesta a sus actuaciones anteriores. Sonó la campana y salió en busca del adversario como si tuviera apuro por irse luego. La verdad es que no estuvo en su línea pugilística conocida; es más, nos pareció desmedidamente vehemente, sin parar mientes en lo que, en la réplica, pudiera hacer el limeño, y sin mucha preocupación por el estilo de su ataque, de lo que había sido muy cuidadoso. Fue una tromba desencadenada, lanzando golpes imperfectos —cosa que no le habíamos visto— y recibiendo algunos que con más tino no habría recibido. Incluso nos pareció advertir que una derecha corta del peruano lo paró en seco y hasta hubo esa caída, sin cuenta, que a nuestro juicio fue por golpe que sorprendió mal parado a Gómez, pero que no fueron óbice para que él siguiera con ese extraño plan con que llegó al ring. Acertó ese notable uppercut de izquierda y todo se terminó.

EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 4º Piso - Telef. 775903-779522

**SUSPENSO: Julio Gómez en la lona. En realidad se trató de un golpe sin importancia, pero que lo sorprendió mal parado. No hubo cuenta, y fuera como fuera, debió haberla.**

Para el récord de Julio Gómez sirve mucho ese K.O., sin duda. Como apreciación de su faena quedan la perfección y la violencia del impacto, su precisión y sus efectos fulminantes. Pero nos habría gustado verlo más tranquilo, armar en mejor línea su pelea. El mismo Gómez nos dijo en una entrevista reciente que no se siente noqueador, ni se enfrenta a la necesidad imperiosa de ganar antes del límite. No fue consecuente con ello esta vez. Salió "a matar", como si supiera que el rival no daba para el lucimiento y que elaborar de otra manera su acción iría en su desmendro. No



cabe suponer que pensara lo contrario, que De la Cruz es también un pegador del que más valía la pena deshacerse luego. En el gimnasio, el peruano se había visto movedizo, elástico, pero inconsistente.

Sea como fuere, el caso es que Gómez decidió esta vez buscar el K.O., de entrada y lo consiguió antes del término del primer round.

En 8 días hemos visto los que podrían entrar, con todo derecho, entre "los golpes del año". Primero fue ese recto de derecha con que Martín Vargas noqueó a Guillermo Velásquez y a la semana, este **uppercut** de izquierda con que Julio Gómez puso fuera de combate a Eduardo de la Cruz. Pequeñas obras maestras del boxeo, como se ven de tarde en tarde.

El público es extraño. Paga por ver 10 rounds pero sale feliz aunque sólo vea 2 minutos y 40 segundos, si éstos son coronados por un golpe tan certero y de efectos tan espectaculares como esa izquierda que dio en la barbilla de De la Cruz. El aplauso fluyó potente y espontáneo y hasta se gritó el clásico "se pasó", "se pasó", que es la aprobación terminante para un final perfecto **(ANTONINO VERA. Fotos de Pedro González).**



**ALCANZO A entrar la derecha de Eduardo de la Cruz en la guardia alta de Gómez. Ese recto lo conectó segundos antes de recibir el golpe del K.O.**

# LA CARTELERA

**SE HABIAN programado en total 34 rounds (normalmente los programas se planifican de 28 a 30 como máximo propable). Una explicación fue lo de la TV. Había que alargar la velada para empalmar con el horario de transmisión de Canal 7, en vivo y en directo. La otra, que los promotores sabían que la pelea de fondo iba a ser muy corta, entonces querían entretener al público...**

**Comentando los "aperitivos" se relacionó la velada con la temporada de circos. El ring del Caupolicán se instaló dentro del redondel de la pista, lo que hizo decir a un humorista: "al fin están donde deben estar", refiriéndose a dirigentes, jurados, árbitro general, etc. Y los acontecimientos le dieron la razón, había payasos y equilibristas, desde luego.**

**Porque el fallo del primer preliminar (amateurs) fue realmente para la risa, así como el del semifondo, en que dieron ganador a Aurelio Montenegro, sobre Juan Ordóñez. Los equilibristas aparecieron para dar empate entre Eduardo Molina y Luis Fuentes.**



**JUAN ORDOÑEZ (izquierda) fue despojado de un claro triunfo sobre Aurelio Montenegro, en el semifondo.**

**La parte profesional se desarrolló así:**

**4 rounds, categoría mediano: Pedro Acuña (72 Kg.) GPP a Guillermo Mella (69,700 Kg.) (mala pelea, con un temor cerval de Mella frente a un rival que ya lo había noqueado).**

**6 rounds, categoría liviano: Empate entre Juan Inostrosa (59,500 Kg.) y Héctor Peña (60 Kg.). Interesante preliminar en que Inostrosa había hecho méritos suficientes para ser declarado vencedor, especialmente por la superioridad establecida en los dos últimos rounds. Fue el mejor combate de la noche.**

**8 rounds, semifondo, categoría pluma: Aurelio Montenegro (57,100 Kg.) GPP a Juan Ordóñez (55,100). Culminaron los desaciertos de los jurados, sin duda en una noche negra. Aun estando inferior a otros combates, Ordóñez había ganado con claridad.**

**10 rounds, match de fondo internacional, categoría mediomediano:**

**Julio Gómez, chileno (66,300 Kg.) GPKO al primer round a Eduardo de la Cruz, peruano (65 Kg.). Arbitro, Carlos Díaz (regular). Jurados, Humberto Begliomini, Luis Uribe y Jorge Reid.**

# BREVES

***** DEBUTO "en sociedad" —3 rounds— el quinto de los hermanos Molina (y todavía hay otro que ya está calzando guantes). Tiene 16 años, se llama Ernesto y se asegura que es el "pegador" dè la familia. Alcanzó a insinuar esta virtud en un contra de derecha que remeció entero a Luis Fuentes. Empató, aunque nos pareció que había perdido.**

***** MOLESTIA de los otros empresarios del boxeo profesional por la televisación de la pelea. "Están arruinando el boxeo —les oímos decir—. La próxima vez la gente va a creer que se televisa el espectáculo y no va a venir al Caupolicán"...**

***** ESTABAN en las primeras escaramuzas, cuando Julio Gómez fue a la lona. El árbitro estimó que no hubo golpe y no contó. A nuestro entender se trató de golpe, muy débil, insuficiente para provocar un K.O., pero que encontró a Julio mal parado (tenía los pies cruzados). Entendemos que procedía el conteo de rigor.**

***** EL GOLPE del K.O. fue sin duda ese uppercut de izquierda (por la trayectoria del envío a algunos les pareció un cross), pero la derecha inmediatamente anterior, ya produjo efectos, ya dejó "bandeado" al peruano.**

***** MARTIN VARGAS no va a esperar inactivo que se recupere el campeón sudamericano, que debe venir a enfrentarlo poniendo en juego su título. Para el viernes se anuncia al campeón de Chile de los pesos moscas con un salvadoreño.**

***** INQUIETUD en el Caupolicán por el estado de salud de Antonio Fernández (Fernandito), internado en una clínica a causa de una avanzada arteriosclerosis.**

## Swedes warn Chile

STOCKHOLM (UPI) — The Swedish government has warned Chile that in light of Swedish public sentiment it can not guarantee the safety of Chilean players during the Davis Cup tennis finals in Sweden Sept. 19-21.

"The government has sent a letter to Santiago saying that widespread demonstrations are expected during the match and therefore the government cannot guarantee the safety of the players," a Foreign Ministry spokesman said yesterday.

He said the letter was phrased in "sharp diplomatic language" to give Chile a reason to back out from the match. Chile earlier said its team would play only on condition that their safety could be guaranted.




# ¿VALE LA PENA JUGAR EN BAASTAD?

**AL FINAL de la semana tendían a aquietarse las turbulentas aguas en el fútbol profesional. Con un poco de buena voluntad de ambas partes —clubes y jugadores—, había indicios de solución para los graves problemas que pusieron acritud en las relaciones, inquietud en el ambiente futbolero, inseguridad de su fuente de trabajo para los jugadores y peligro de subsistencia para los clubes y la actividad futbolística profesional en general.**

**Paralelamente con el diferendo interno del fútbol, atrajo la atención nacional —ya no sólo la deportiva— la inminente confrontación Chile-Suecia, por la Copa Davis de tenis. El Comité que preside el presidente de la FILT (Federación Internacional de Lawn Tennis), el inglés Derek Hardwick, determinó que el match programado en Baastad debe jugarse indefectiblemente en dicha ciudad sueca, sin tener en consideración el clima no sólo hostil sino peligroso para los jugadores chilenos, en que se va a disputar.**

**Es de conocimiento público el ambiente que se ha creado en el país nórdico al equipo de Chile, llegándose a la amenaza directa de un atentado ha perpetrarse contra Jaime Fillol. Aunque el representante diplomático de Suecia en Santiago ha negado la existencia de comunicaciones oficiales entre su gobierno y el nuestro, en las que aquél confirmaba la existencia de un clima nada propicio para una disputa deportiva y riesgoso para la integridad física de nuestros representantes, dejando constancia de su imposibilidad de resguardarla, no cabe dudas de que ese informe ha existido. Un despacho de UPI, fechado en Estocolmo y transcrito por "Brasil Herald", bajo el título de "Suecos advierten a Chile", dice: "El gobierno sueco ha advertido a Chile que a la luz de los sentimientos del público, no puede garantizar la seguridad de los jugadores chilenos durante las finales de la Copa Davis en Suecia, entre el 19 y 21 de septiembre.**

**"El gobierno ha enviado una carta a Santiago diciendo que se esperan manifestaciones adversas durante el match y que por lo tanto no puede garantizar la seguridad de sus jugadores", ha dicho un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores. Agrega que la carta fue escrita en "elevados términos diplomáticos..."**

**(Ya el jefe de policía de Baastad había adelantado informalmente lo mismo, recordando los incidentes de hace algunos años en un match Suecia-Rhodesia.)**

**Si se tratara de una hostilidad sólo relacionada con la pugna deportiva, no podría preocupar y no habría motivos para considerar la incomparecencia del equipo chileno a Suecia. Habiendo de por medio otras razones, que la FILT y el Comité de Copa Davis han preferido ignorar desaprensivamente, tendrá que pesar muy bien su decisión la Federación chilena. Tiene sobre sí la responsabilidad de la seguridad personal de sus defensores, que es más importante que el resultado de cuatro singles y un dobles.**

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.

# US$ 8.000.000.— Que ayudaron a exportar papel y celulosa



Foto: R. Peralta

La diversificación de mercados es una de las aspiraciones de toda gran empresa. Aspiración que, para Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., se hizo realidad en 1967 con la exportación de papel y en 1959 con la de celulosa. Desde entonces hasta 1974, había exportado 1.222.733 toneladas de estos productos a 18 países.

Pero para seguir exportando era necesario reforzar el capital de explotación de la Compañía y continuar con la realización de otros planes, tales como reforestación, ampliaciones y reacondicionamiento de las instalaciones industriales.

Se convino una emisión de Debentures Reajustables por un valor equivalente en escudos, moneda nacional de Chile, de US$ 8.000.000.— suscrita enteramente por Colocadora Nacional de Valores.

Su participación en esta ayuda a la Papelera refleja, una vez más, un concepto muy propio de Colocadora Nacional de Valores, este es, la responsabilidad y el compromiso de atender a las necesidades financieras de toda empresa que contribuya al progreso y bienestar de todos los chilenos.

## COLOCADORA NACIONAL DE VALORES

**LOS PRIMEROS EN EL MERCADO DE CAPITALES**

Capital Pagado: Eº 3.000.000.000,00.—

Oficinas Principales: Bandera 236 - Piso 7º - Tel. 716453 - Santiago-Chile.

N.° 1.675
PRECIO: E° 3.000 AEREO: E° 200.

# estadio

EL DESATINO DE STA. LAURA



## JUAN CARLOS ORELLANA

El más regular en la ofensiva de Colo Colo





# ¿vacaciones para dos?
# ¡al pelo!... el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**... ¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio



¡QUE semana la que vivimos! Como si fuera poco el desnudo panorama de algunos deportes que otrora nos llenaron de satisfacciones, como el boxeo amateur y el básquetbol femenino, por ejemplo, vinieron a agregarse a todo lo negativo del momento las actitudes destempladas de algunos dirigentes del fútbol. En el comentario correspondiente al partido Universidad de Chile-Unión Española, por la Copa Chile, nos referimos detalladamente a la insólita determinación del presidente de la "U" de ordenar el retiro de la cancha de su equipo. Pero hubo más en estos siete días recién pasados.

El problema Universidad Católica-Asociación Central tiene dos aristas. Absolutamente justa y razonable nos parece la queja del club estudiantil por haberse desconocido a última hora un acuerdo previo en sentido de programarle su encuentro con Ovalle en reunión simple. Es cierto que los clubes dieron facultades extraordinarias al Directorio para disponer programaciones con criterio de beneficio económico —y que la UC suscribió esas facultades—, pero también lo es que se llegó a esa programación mixta del Nacional por tortuosos caminos El doble de Primera División del domingo debió ser Santiago Morning-Unión Española y Colo Colo-Rangers. Al autorizarse el desplazamiento de la Unión a Bolivia, el club hispano debía cumplir, de todas maneras, su compromiso oficial —como lo hizo Palestino— con sus reservas o juveniles. Pero ocurre que Santiago Morning era el local (para efectos de reparto del borderaux) en esta ocasión y que, con el rival debilitado, el partido iba a ser de muy poca atracción y de muy poca recaudación, por consecuencia. Entonces se autorizó el aplazamiento del encuentro, creándose el problema. Quizás si la reincidencia en prácticas que están dañando al fútbol no hubiese resultado tan grave si, en todo esto, no estuviese de por medio el secretario de la Asociación Central, cuyas vinculaciones con Santiago Morning son públicamente conocidas. Eso es lo que, razonablemente a nuestro juicio, provocó la reacción de la UC.

La otra arista se refiere a lo que han dicho, o se ha dicho que dijeron, los dirigentes de Universidad Católica. Mala consejera es la soberbia, que entre otras cosas parece atacar a la memoria. No es procedente ni elegante protestar porque se va a incluir al puntero de Ascenso —en un momento excepcional— en un programa doble con Colo Colo, ni menos decir aquello que "no tenemos por qué alimentar a otros". Ocurre que durante años, la gran pugna de los clubes —incluyendo a Universidad Católica— fue por jugar "el preliminar de Colo Colo", y la verdad es que Colo Colo los alimentó a todos... Nos habría gustado saber qué habrían dicho estos mismos dirigentes universitarios si el año pasado les hubieran ofrecido el preliminar de Colo Colo-Rangers...

Y el último tópico candente de la semana siguió siendo la representación chilena a la Copa Davis y la actuación en Baastad. Habíamos dicho que la Federación de Tenis de Chile debía pensar mucho su decisión final. La pensó, la discutió y determinó que debería concurrirse al balneario sueco a cumplir el compromiso. Desde ese momento, los jugadores quedaban obligados con su Federación (habían dicho incluso que procederían de estricto acuerdo con ella). Las relativas garantías que la FILT dio al presidente Basagoitía tendrían que haber sido suficientes. A la imagen del país en el exterior le convenía la concurrencia del equipo titular, como una demostración de independencia de los asuntos del deportes con respecto a los de cualquier otro orden. Aunque deportivamente la competencia haya quedado desvirtuada, por la presión exterior que pesará sobre los tenistas nacionales, por intereses más altos éstos debieron refrendar con su presencia la determinación de la Federación Chilena de Tenis.

Hasta el momento de entrar en prensa esta edición era incierta aún la formación del equipo de Chile. Se daba por descontado que viajaría a Baastad y como seguro que lo haría sin el número 1, Jaime Fillol, blanco de las amenazas salidas de Estocolmo. El daño que se le infiere al deporte será, por lo menos, de menor grado.

## HOY

(Martes 16-9-75. Ed. 1675)

### EVENTOS


Veinte minutos de gran equipo (Green Cross 2, Magallanes 0) 4-7
No hay mal que dure cien años (Colo Colo 4, Rangers 2) 8-10
Más que aclarar, confundió (Boxeo amateur) 12-13
Para sentir vergüenza (U. de Chile-U. Española) 44-47
Con furia y clase (Unión Española, campeón de básquetbol) 52-54
Cada vez más cerca..., cada vez más lejos (UC 1, Ovalle 0) 59-61
La zurda de Rojitas (Palestino 2, Huachipato 0) 62-64


### PERSONAJES


Las hermanitas Abalos 20-22
Ha sorprendido en el comando (Armando Gellona) 28-29
Habla poco, ¡pero cómo juega! (Mario Soto) 34-37


### TEMAS


Golpes para la historia (Boxeo) 24-27
25 mil dólares, una Copa y... (Tenis: Forest Hills) 40-41
Vienen de Europa..., los espera México (Ciclismo) 56-58


### PANORAMA


A reconquistar viejos laureles (Golf) 15
Mandaron los astros (Latinoamericano de Motociclismo) 16-17
La UC: Título sin compañía (Campeonato de Rugby) 17
Australia sin lucha (Básquetbol femenino) 18


### INTERNACIONAL


Al alcance de los 80 metros (Walter Schmidt) 49
Europa se ha quedado huérfana (Eusebio) 50-51
Vandalismo inglés 51


### SINTESIS


La fecha 11
Así van 11


### SECCIONES


Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Yo lo vi... 31
Díganos 32-33
Entretiempo 38-39
Pretérito 43
Migajas 48
Gente 55

# VEINTE MINUTOS

**Con el marcador inaugurado muy temprano y con un rival débil. Green Cross se fue dejando estar al extremo de que Magallanes le complicó el partido. La cuenta final: 2-0.**



GRAF ya sobrepasó la vigilancia de Becker, y Romero pica por el medio, desprendido de Retamales, el zaguero más cercano. El piloto mete para Romero, y éste saca, sobre la marcha, el derechazo alto, que clava la pelota en un rincón. Es la apertura.
Minuto 2.






# DE GRAN EQUIPO

CON un rival menos desequilibrado que este Magallanes de emergencia y sin esa apertura demasiado tempranera, quizás si Green Cross pudo brindar lo que realmente se esperaba de él: una exhibición.

Pero no se dio el partido para ver al puntero en una demostración completa y permanente de sus medios. La manifiesta vulnerabilidad del adversario y el gol de apertura a los dos minutos hicieron que, de entrada, el panorama se presentara demasiado claro, demasiado previsible y fácil. Y eso suele ser un arma de doble filo, pues invita al equipo superior a una exigencia mínima, a un paulatino "dejarse estar", que muchas veces acarrea problemas a medida que avanza el partido.

Fue lo que le pasó a Green Cross, que sólo alcanzó a hacer veinte minutos de fútbol a su altura.

Veinte minutos, sin embargo, que fueron suficientes para que el sureño mostrara todo lo buen equipo que es, para que diera una visión rápida de los argumentos que lo han llevado a afianzarse en el liderato, para que mostrara que es —en este momento— el conjunto más equilibrado del campeonato. Equilibrado en todos los aspectos: en individualidades, en líneas, en recursos.

Al margen de su solidez defensiva —con Magna de gran orquestador, chispeante y canchero en la salida frontal y en las aperturas—, lo más notable de este Green Cross puntero en los veinte minutos iniciales fue su variedad de posibilidades para la creación ofensiva. Es cosa seria. Es, hoy por hoy y a mucha distancia, el cuadro de mayores recursos del fútbol chileno en ese rubro. No hay otro equipo —aunque tenga más figuras— que pueda mostrar a seis de sus hombres en una función tan plena, tan bien complementada, tan compacta. Y cada uno de esos hombres, además, de buen nivel individual.

Juan Rojas no es el medio-tipo de contención que estamos viendo en nuestros torneos en los últimos años. Por el contrario, podría decirse que —aprovechando la visión de cancha de Rojas y su facilidad de ubicación— Green Cross juega en realidad con tres armadores. Juan Rojas es uno de ellos. Descongestiona con el toque, puede meter el pelotazo largo —y no sólo a los flancos, sino que al medio, que es donde más duele— y tiene llegada: una de las muchas ocasiones de gol de esos veinte minutos fue un disparo suyo al travesaño.

Y ocurre que Linaris y Francisco Silva tienen —en mayor o menor grado— las mismas aptitudes futbolísticas. Manejan bien la pelota, LA DEFIENDEN y la ponen bien en la larga. ¿Qué otro equipo nuestro puede darse el lujo de tener tres armadores y los tres equilibrados en recursos y rendimiento?

Además, el complemento netamente ofensivo de la creación también es bueno y variado. Porque Green Cross tiene a dos aleros que no sólo juegan cuando los hacen jugar, no sólo juegan al hueco y a espaldas del zaguero, sino que encaran, propician el duelo personal y —además— lo ganan. Es el caso de Víctor Manuel González y, especialmente, de Patricio Romero.

El joven alero derecho temucano es un aporte no sólo para su equipo, sino para el torneo y para un concepto de fútbol ofensivo. Romero —el mejor valor de la cancha— se mostró como lo que la gente quiere ver cuando se habla de aleros. No sólo luchador, no sólo guapo, no sólo desprendido de la raya. Más que eso: variado, imaginativo, improvisador. Usó velocidad y habilidad para tratar de ganar

→



**Y AQUI VIENEN OTRA VEZ... Graf pone taco para Romero, gira para recibir la devolución y hace nueva pared. No hubo gol, pero la serie de combinaciones de los dos arietes sureños sacó aplausos en el minuto 21 del primer tiempo.**



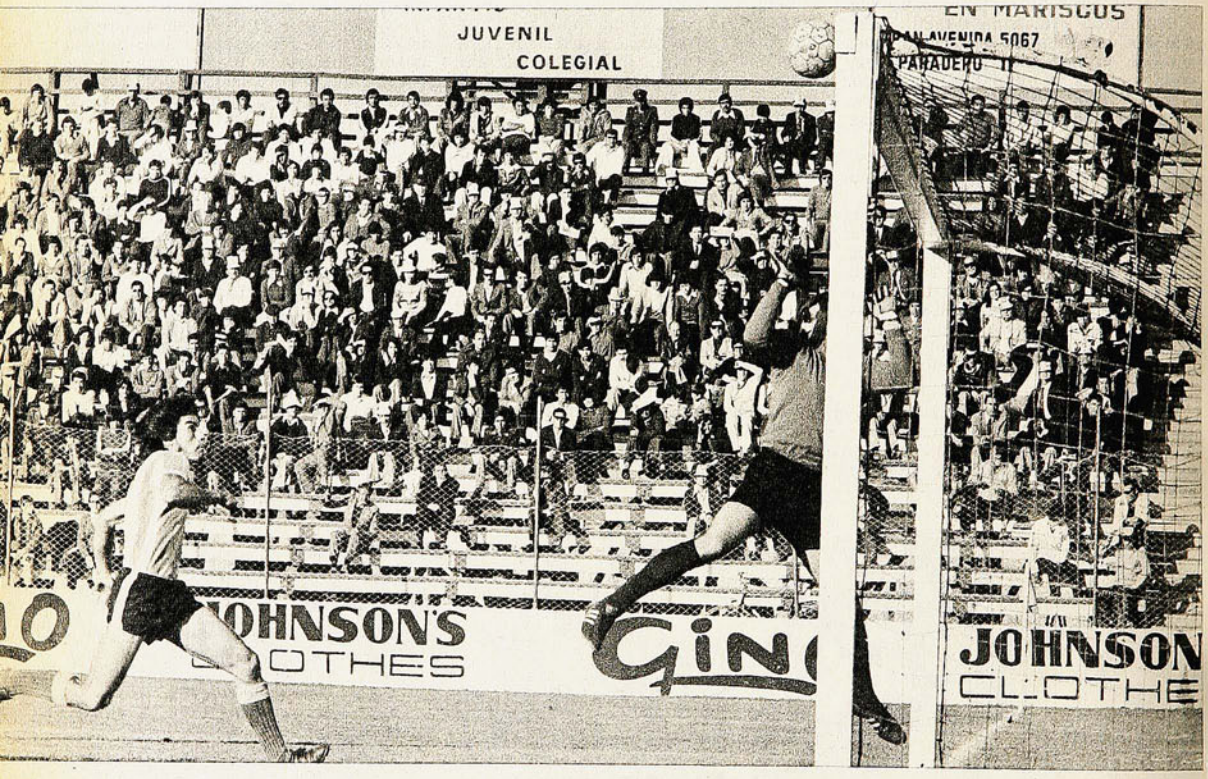
**VICTOR MANUEL GONZALEZ se desprende de Aguilar para atropellar al centro de la derecha. Primero llega Daniel Díaz y consigue neutralizar la carga del alero izquierdo. El golero magallánico estuvo permanentemente amagado en los momentos de dominio de Green Cross.**



**AMAGADO por Fernando Pérez, Bratti despeja con golpe de puños. El despeje lo esperan Juan Rojas y Francisco Silva, motores cuya declinación decidió la baja general del equipo.**

el fondo, buscó la diagonal para irse al medio sorprendiendo, entró de frente buscando la pared. No se quedó, clavado en la raya, esperando el pelotazo genial. Usó todos los recursos y siempre le dio un sentido a lo que hizo.

Es tal su movilidad e inquietud, que consigue que Green Cross muestre algo olvidado en nuestros equipos: el "ala". Y ocurre que el puntero tiene un ala derecha: Graf-Romero. Y eso es raro en estos días en que los centrodelanteros —un poco por su propio estatismo y otro poco por el estilo general— son alimentados directamente por los medios, sin diálogo perma-




**CUANDO QUISO reaccionar Green Cross, ya era demasiado tarde. Y Magallanes —a pesar de todas sus debilidades— se le pudo ir encima. El buen momento albiceleste comenzó con este remate de Fernando Pérez que da en el travesaño y al que atropella, sin llegar, Francisco Espinoza.**




ESPECIALIDAD EN: Fútbol - Atletismo - Vóleibol
Box - Básquetbol - Tenis - Ping-Pong - etc.

deportes

SEDERAP

DESCUENTO ESPECIAL 15%

ALAMEDA 3401 - FONO 90347

nente con sus aleros. Pero los sureños sí que tienen esa comunicación y funciona, como que la mayoría de las situaciones propicias conseguidas al comienzo nacieron de ella.

Para empezar, el gol: jugada de Graf por la derecha, entrada al área, pase corto y medido para Romero —los dos atropellaban de frente— y derechazo alto del alero que clava la pelota en un rincón.

Durante los veinte minutos siguientes, Green Cross mantuvo el tren y el gol estuvo siempre rondando a Daniel Díaz. A los 9, pelotazo largo y al medio de Silva que Graf desvía encima. A los 14, otro pase igual del mismo Silva y buena maniobra de Graf que se impone a los dos centrales magallánicos para tirar al travesaño. A los 17, apertura de Graf para Romero, que se abre camino y tira haciendo rebotar en el mismo centrodelantero. A los 19, subida del lateral izquierdo Núñez con pase para González y centro de éste que Romero recoge con un cabezazo difícil. A los 20, el tiro de Juan Rojas al travesaño.

Y el ciclo se cierra en el minuto 21, cuando un ataque sureño termina en una serie de combinaciones sucesivas —con lujos y todo— de Graf y Romero dentro del área.

Recursos: pelotazo en profundidad —siempre bien servido, por cualquiera de los medios—; fondo y centro o remate de Víctor Manuel González; disparo de los tres medios; juego a la raya, dribbling, diagonal o pared de Romero; alimentación —en todas las formas y desde todos los ángulos— para el centrodelantero. Eso es equilibrio y variedad de recursos. Eso es la posibilidad de llegar al arco por muchos caminos. Eso es creación ofensiva completa.

Con todo eso, Green Cross debió culminar esos veinte minutos con un tres-cero cómodo.

Sólo fue un uno-cero. Pero la sensación de comodidad invadió igual a sus jugadores. No tiene este puntero —y está en el Debe de su balance— lo que se ha dado en llamar "instinto homicida" y que es una de las cosas que, sutilmente, diferencia a un "buen equipo" de un "gran equipo".

Se quedaron los sureños. El que primero perdió claridad fue Juan Rojas, al paso que Francisco Silva dejó de buscar la profundidad que corresponde al enlace. Los dos se estacionaron y respondieron sólo a sus posiciones, pero no a sus funciones. Estáticos, tocando bien, sin cometer errores, pero sin proyección.

Magallanes, aún así, no pudo aspirar a ganarse la media cancha, ni ningún otro sector. Eran demasiados sus problemas internos. Muy tímida la acción de Mejías, el medio creativo, y desubicado —y creando problemas en la bajada— Cifuentes, el enlace.

Un atinado cambio, sin embargo, permitió a los albicelestes no sólo aspirar a ganarse la media, sino que a ganársela en propiedad y llegar al área. Salió Mejías y entró Hernández al ataque, bajando Miguel Angel Arias a hacer el enlace. Un hombre de refresco —y activo— en el ataque y la presencia de dos armadores en la media dieron más consistencia a Magallanes, lo equilibró en media y ataque.

Diluido en el primer tiempo por el naufragio de sus acompañantes, ahora —avalado por Arias— Suazo pudo soltarse y fue el gran animador de su equipo. Quitó, empujó y llegó al ataque. Y Green Cross, que ya venía de vuelta del esfuerzo inicial, que ya se había quedado en un ritmo cómodo, no pudo rearmarse, no pudo recuperar el tranco. Y desde los 10 a los 30 minutos, la producción de área —salvo una falla de Becker, que dejó irse a Graf— fue magallánica. A los 12 minutos, Fernando Pérez tiró al travesaño. A los 14, Bratti debió salir a los pies de Hernández, muy bien habilitado por Pérez. A los 17, Magna fouleó a Pérez y éste hizo el servicio libre cuando los zagueros "pajareaban" y la pelota se fue rozando un poste. A los 27, Suazo metió un pelotazo largo para Hernández que Bratti cortó con falta penal que no fue sancionada.

Eso estaba sucediendo cuando Linaris —minuto 30— sacó ese derechazo desde fuera del área que sorprendió a Daniel Díaz con un pique traicionero, señalándose el 2-0.

En suma, Green Cross demostró en veinte minutos cómo ha llegado a ser puntero. Y en los otros 70, lo fácil que puede resultar dejar de serlo... **(Edgardo Marín.)**



**CENTRO DESDE la izquierda y carga de Graf sobre Daniel Díaz. El piloto sureño y el alero Romero formaron un gran dúo ofensivo, y fueron la mejor expresión de ataque del partido.**

# NO HAY MAL QUE



**SE ABRE LA CUENTA:** Centro de la izquierda, Cabrera sale largo trecho, pero no llega, y Landeros cabecea hacia atrás, contra el arco, encontrándolo desguarnecido. (13 minutos del primer tiempo.)





PUEDE que no haya sido muy lucida la expedición de Colo Colo ante Rangers. Podrá repararse en que recién a los 43 minutos del primer tiempo vino a conseguir el segundo empate transitorio (2 a 2) y hasta que, más adelante, cuando estaba por primera vez en ventaja (3-2), el cuadro de Talca tuvo un par de ocasiones propicias para ponérsele otra vez codo a codo. Pero el valor de este partido para los albos está en que con él quebró una mala racha de cinco fechas de calendario futbolístico. Colo Colo había ganado por última vez en la 11.ª jornada, cuando en Talcahuano superó a Naval por la cuenta mínima. Después empató con O'Higgins, perdió con Lota Schwager, Santiago Morning y Concepción consecutivamente, y empató con Unión Española.

Tuvo otro aspecto alentador para los albos esta confrontación con Rangers, aparte del 4-2. Fue la reaparición de Guillermo Páez, después de siete meses de ausencia, primero por una enfermedad y luego por una lesión, cuando

**RANGERS ARRIBA OTRA VEZ:** Jugada parecida a la del primer gol, sólo que con Cabrera bajo los palos. Reyes y Pablo Díaz saltan sin opción, a mucha distancia de Landeros, que "peina" (20 minutos del primer tiempo.)

# DURE CIEN AÑOS...

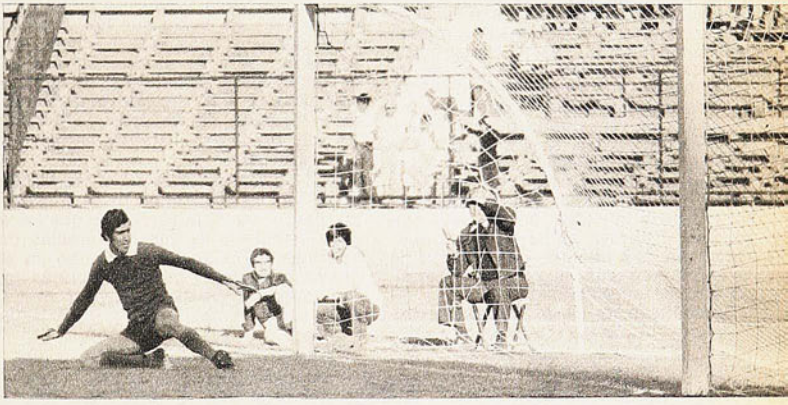
## Colo Colo encontró la victoria 4-2 después de cinco fechas, en las que tuvo 3 derrotas y 2 empates. Rangers: la víctima.



**COLO COLO EN VENTAJA: Buena maniobra Crisosto-Gómez-Araneda, con entrada fulminante de este último para levantar la pelota sobre la cabeza de Drago. (20 minutos del segundo tiempo.)**



**PRIMER EMPATE DE COLO COLO: Penal de Spicto a Orellana; servicio del mismo puntero izquierdo; pelota en el palo..., pero Drago se había movido todo lo que muestra el grabado. Repetición y gol, aunque el arquero haya salido otra vez antirreglamentariamente, al hipotético encuentro con la pelota. (18 minutos del primer tiempo.)**



empezaba a recuperarse. Páez entró a la cancha a los 35 minutos del primer tiempo, como la única solución posible para el caos que reinaba en la defensa extrema de Colo Colo. No estando en la banca Leonel Herrera ni Rafael González, Páez era la única carta a jugar. Entró en su plaza y función habitual, Lara pasó a la línea de zagueros, volvió el orden y la seguridad a esa defensa y Colo Colo ganó el partido.

Si la formación hubiese seguido como estaba al comienzo, quien sabe qué pudo pasar. Las desinteligencias entre Reyes y Pablo Díaz, y de ambos con Cabrera, tenían todos los visos de provocar el desastre. Ya antes que Miguel Landeros abriera la cuenta, en las primeras escaramuzas ofensivas de Rangers —muy tímidas todavía—, el peligro había rondado en el área alba como consecuencia de aquel desentendimiento entre hombres que hasta se obstaculizaban entre sí al momento de la salida, de la intercepción o del rechazo. Sólo así se explica que el puntero derecho talquino surgiera por el centro del área para anticiparse a Cabrera, que salió de los palos gritando estentóreamente: "¡Míaaa!", pero yendo al bulto, y Landeros cabeceara sobre el marco que había quedado desguarnecido. Sus defensas no facilitaron en nada la acción del arquero que no alcanzó a llegar a ese centro de la izquierda.

Rangers jugaba más que aceptablemente, movido por la destreza de Ricardo Bastías, un conductor y organizador de juego que trabajaba muy bien la pelota y movilizaba con tino a sus compañeros, buscando la desmarcación de Landeros y la penetración de Abatte. Esa ventaja mínima pudo conservarla más tiempo, pero 5 minutos después del gol de apertura, el lateral Spicto fue con innecesaria rudeza sobre Orellana dentro del área, sancionándose el penal correspondiente. Nos parece que el alero izquierdo de Colo Colo tenía varias cosas que hacer todavía antes de resultar peligro inminente, que justificara una acción de emergencia. El servicio de los 12 pasos tuvo su historia. El mismo Orellana se hizo cargo de él y la pelota fue a dar en la base del vertical, a la izquierda del arquero Drago, pero fue notorio que éste se desplazó hacia adelante y hacia su derecha mucho antes que la pelota recorriera íntegramente su circunsferencia, y el árbitro Gastón Castro ordenó repetir la ejecución, como correspondía. (Tan injustas las protestas de la tribuna —adversa a Colo Colo— por esa decisión, como lo había sido la de

→



**COLO COLO ASEGURA EL TRIUNFO: Sorpresivo disparo de distancia de Mario Galindo, pique de la pelota en el piso y cuarto gol. (A los 40 minutos del segundo tiempo.)**

Santa Laura por la determinación del mismo árbitro, en las mismas circunstancias, unos pocos días atrás en el **match** de la "U" con Unión Española.) En su segunda opción, Orellana consiguió el empate transitorio.

Pero la defensa colocolina seguía exponiendo el partido. Apenas dos minutos después de establecida la igualdad, nuevamente Landeros aparecía por el centro del área para "peinar" la pelota en un centro-servicio de Aravena y dejaba la cuenta 2-1 favorable a Rangers.

El entrenador Alamos tenía pensado incluir a Páez en el segundo tiempo —no está todavía físicamente a punto para jugar más de 45 minutos—, pero la emergencia urgente lo hizo adelantar la reaparición del mediocampista defensivo. Entró Páez y, como decíamos, esa retaguardia se ordenó de inmediato. El retraso de Alfonso Lara a la línea de zagueros le dio al mismo tiempo buen respaldo al mismo Páez y a Fernando Gómez; el reemplazante de Valdés estaba haciendo, desde el comienzo, un buen partido, pero fue evidente que se vio más seguro, más suelto, con más iniciativa en la nueva formación. Y hasta arriesgó en el tiro, como que a 2 minutos del término de la etapa conseguía el 2-2 con espléndido tiro en emboquillada.

La solución de los problemas de Colo Colo coincidió con las molestias que empezó a sentir Bastías y que culminaron con su reemplazo para el segundo tiempo. Mientras los albos ganaban en solidez y en creación, los talquinos perdían en ambos rubros. Farías no pudo asumir el mismo rol del titular en la escuadra rojinegra, y Colo Colo pasó a ser dominador, a tener la pelota, diestramente manejada por Páez, Gómez y Orellana, principalmente. Cuando Luis Araneda puso arriba en el marcador a Colo Colo por primera vez —contacto de Crisosto con Gómez y pase profundo de éste para el puntero derecho, que levantó el balón por sobre la cabeza de Drago— podía anticiparse que Colo Colo sería el ganador del partido. Es cierto que Rangers aún tuvo dos ocasiones para empatar por lo menos, pero en ambas Cabrera sacó muy bien, y sucede que el arquero está para eso... Y cuando podía levantarse todavía el vistante, se lesionó Abatte, cuando ya estaban hechos los dos cambios.

El 4-2 definitivo, que cerró Mario Galindo con un sorpresivo disparo cruzado, de distancia, la verdad es que llegó para establecer la justa diferencia de aptitudes individuales que hubo en el recuento de los 90 minutos, aunque como equipo Rangers no haya desmerecido, a través de largos pasajes de la brega, especialmente en el primer tiempo.

Triunfo, decíamos, valioso, porque puede representar el reencuentro con los puntos, tan esquivos en esta primera rueda para Colo Colo. Pero no tranquilizador del todo. Colo Colo ganó más sobre la base de aciertos individuales que de una maciza labor de conjunto. En el ataque albo no se produce el necesario entendimiento entre Crisosto y Dubanced, ni se ha dado aún en el clavo para explotar al centrodelantero argentino como lo hacían en Wanderers. Tampoco puede contarse con un mínimo de continuidad de Luis Araneda; el puntero derecho es capaz de los más grandes aciertos —como su entrada para el tercer gol— como de los mayores fracasos. Sin embargo, la presencia de Guillermo Páez en el conjunto puede significar un tónico importante —de hecho lo fue desde el momento que entró al campo, en circunstancias delicadas para el equipo—; resultó alentadora la performance de Fernando Gómez —nos pareció la mejor que le hemos visto con la malla blanca—, y sobre esas bases tal vez Alamos pueda realmente reconstruir este Colo Colo que hasta los 35 minutos de juego parecía en camino de seguir en su aguda crisis de fútbol y de resultados. **(ANTONINO VERA. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos.)**




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | E° 69.980.- |
| 1/2 manga | E° 205.000.- | Pelotas fútbol oficial 32/c. | E° 55.000.- |
| manga larga | E° 265.000.- | Buzos strech | E° 135.000.- |
| Pantalones Selección | E° 9.990.- | Colchonetas | E° 200.000.- |
| Medias elásticas | E° 9.990.- | Sacos de dormir en lana | E° 120.000.- |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA N° 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS

# LA FECHA

## 17ª FECHA DE LA PRIMERA RUEDA

Sábado 13 de septiembre.

**PALESTINO 2**
M. Rojas (68') y A. Hidalgo (87').

**HUACHIPATO 0**
Estadio Santa Laura, preliminar.
PUBLICO: 4.126 personas.
RECAUDACION: E° 16.045.000.
ARBITRO: MANUEL ALFERO.

PALESTINO: Araya; Varas, Páez, Ibáñez, Caneo; Dubó, Hidalgo, Vásquez; Messen (Gallegos), Rojas y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Alarcón, Pérez, D. Díaz; Salinas, Urrizola, Neira; Cáceres, Elissetche (Sintas) y Godoy (Astudillo). "E": ARMANDO TOBAR.

**O'HIGGINS 2**
Campodónico (38') y Vargas (85').

**S. WANDERERS 2**
J. Alvarez (20'), Santibáñez (82').
EXPULSADOS: Riffo y Osorio (SW) (43' y 45').
Estadio El Teniente, Rancagua.
PUBLICO: 3.516 personas.
RECAUDACION: E° 5.338.000.
ARBITRO: ALBERTO MARTINEZ.

O'HIGGINS: Ramonda; Cruchaga, Ramírez, Campodónico, Gálvez; Martínez, Ashwell, Pino; Vargas, Cuevas (Miranda) y Salas. "E": LEONARDO BEDOYA.

S. WANDERERS: Frez; González (Albanez), Posenatto, Gatica, Riveros; Verdugo, Riffo, Solís; Santibáñez, J. Alvarez y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

**MAGALLANES 0**

**GREEN CROSS 2**
Romero (3') y Linaris (75').
Estadio Santa Laura, partido de fondo.
ARBITRO: JUAN SILVAGNO.

MAGALLANES: D. Díaz; Aguilar, Becker, Retamal, E. Arias; Mejías (C. Fernández), Suazo, Cifuentes; Fco. Espinoza, F. Pérez y M. A. Arias. "E": ROSAMEL MIRANDA.

GREEN CROSS: Bratti; Cornejo, Cerda, Magna, Núñez; Linaris, J. Rojas (Travesani), Silva; Romero, Graf y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

**LOTA SCHWAGER 1**
Fontora (27').

**DEP. CONCEPCION 2**
Miranda (8') y Briones (58').
EXPULSADO: Fabres (DC) (60').
Estadio Federico Schwager, Coronel.
PUBLICO: 7.798 personas.
RECAUDACION: E° 12.714.000.
ARBITRO: LORENZO CANTILLANA.

LOTA SCHWAGER: Cartes; Rojas, Durán (Escobar), López, Jara; González (Merello), Jiménez, Ponce; Melo, Gallina y Fontora. "E": ELIECER BELMAR.

DEP. CONCEPCION: Osben; Rodríguez, Isla, Bravo, León; Miranda, L. Díaz, Cavalleri; Briones (Daniel Distéfano), Estay y Fabres. "E": GUILLERMO BAEZ.

**NAVAL 1**
Barrales (87').

**DEP. AVIACION 0**
Estadio El Morro, Talcahuano.
PUBLICO: 1.697 personas.
RECAUDACION: E° 2.551.000.
ARBITRO: RAFAEL HORMAZABAL.

NAVAL: Anabalón; E. Pérez, Valdivia, Lobos, Aravena; Eriz, Núñez, Román; I. Lara, Sepúlveda (Barrales) y J. Lara (Suárez). "E": ISAAC CARRASCO.

DEP. AVIACION: Leyton; Gerbier, Muñoz, García, Galaz; Ulloa, Chávez, Méndez; Peredo, Orellana y Valenzuela. "E": ARTURO QUIROZ.

Miércoles 10 de septiembre.
Partido pendiente de la 9.ª fecha.

**HUACHIPATO 6**
Elissetche (19'); Neira (43', 45' y 61', este último de penal); Godoy (51') y Moisés Silva (76').

**DEP. AVIACION 0**
EXPULSADO: García (AV.) (65').
Estadio Las Higueras, Talcahuano.
PUBLICO: 943 personas.
RECAUDACION: E° 1.384.000.
ARBITRO: PEDRO ARAYA.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Alarcón, Pérez, D. Díaz; Salinas (M. Silva), Urrizola, Neira; Cáceres, Elissetche (Sintas) y Godoy. "E": ARMANDO TOBAR.

DEP. AVIACION: Leyton; Gerbier (Rojas), Muñoz, García, Osorio; Méndez, Illescas, Valenzuela; Orellana, Peredo y Vidal (Juárez). "E": ARTURO QUIROZ.

Domingo 14 de septiembre.

**COLO COLO 4**
J. C. Orellana (19'), de penal; Gómez (43'); Araneda (65') y Galindo (85').

**RANGERS 2**
Landeros (13' y 20').
Estadio Nacional, partido de fondo.
PUBLICO: 18.856 personas.
RECAUDACION: E° 71.863.000.
ARBITRO: GASTON CASTRO.

COLO COLO: Cabrera; Galindo, Reyes, P. Díaz (Páez), R. García; Gómez, Lara, Crisosto; Araneda (Mena), Dubanced y J. C. Orellana. "E": LUIS ALAMOS.

RANGERS: Drago; Spicto, H. Díaz, Ulloa, Matus; Rodríguez (Farías), Bilbao, Bastías (Dunevicher); Landeros, Abatte y Aravena. "E": CONSTANTINO MOHOR.

SEMIFINALES DE LA COPA CHILE

**UNIV. DE CHILE 1**
Socías (20').

**UNION ESPAÑOLA 0**
(Universidad de Chile se retiró a los 67' y los puntos fueron adjudicados a Unión Española.)
Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 1.674 personas.
RECAUDACION: E° 4.186.000.
ARBITRO: GASTON CASTRO.

UNIVERSIDAD DE CHILE: Carballo; Suárez, Cardone, Bigorra, Vergara; Cortázar, Salah, Lobello; Socías (Romo), J. Zelada y Muñoz (Pizarro). "E": HUGO TASSARA.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto, A. Arias; Gaete, Miranda (Trujillo), Toro; Spedaletti, Palacios y Hoffmann. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

**DEP. LA SERENA 2**
Maluenda (14') y J. Barrera (87').

**UNIV. DE CHILE 2**
Socías (64') y Lobello (77').
Estadio La Portada, La Serena.
PUBLICO: 2.810 personas.
RECAUDACION: E° 5.550.000.
ARBITRO: PEDRO ARAYA.

DEP. LA SERENA: Olivares; Maluenda, Benavente, Etcheverry, Rojas; Koscina, Guerrero, Chirinos; Jhones (Iter), J. Barrera y Gile. "E": DANTE PESCE.

UNIV. DE CHILE: Urzúa; Suárez, Cardone, Vergara, Bigorra; J. Zelada, Salah, Cortázar; Romo (Lobello), Socías y Muñoz. "E": HUGO TASSARA.

**EVERTON 2**
S. González (19') y Benzi (77').

**R. ANTOFAGASTA 2**
Rivas (11'), de penal; Cadena (48').
Estadio Sausalito, Viña del Mar.
PUBLICO: 2.544 personas.
RECAUDACION: E° 5.275.000.
ARBITRO: SERGIO VASQUEZ.

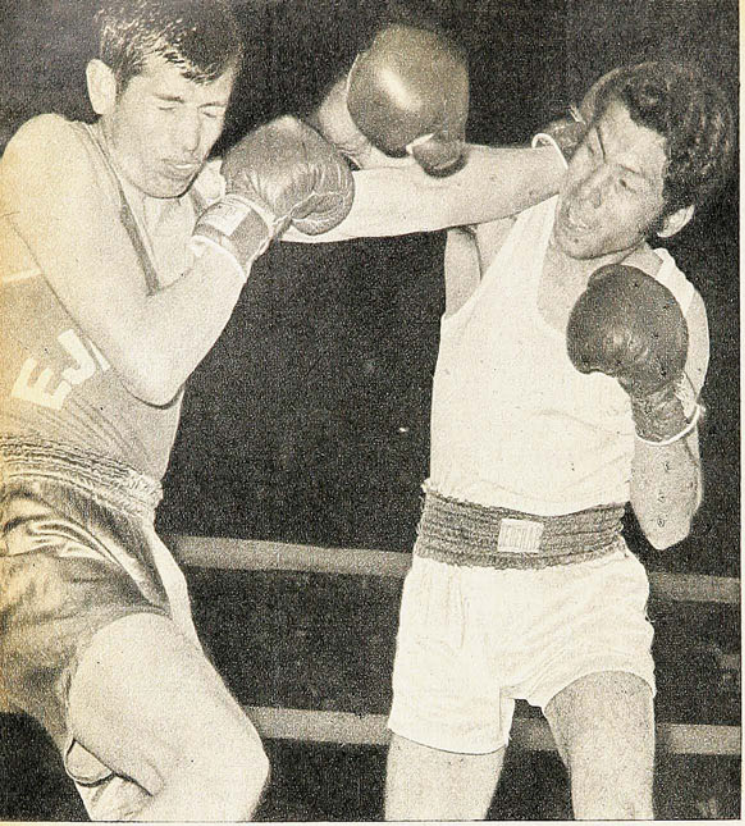
EVERTON: Werlinger; Zúñiga, Escudero, Berrio, Sorace; Aballay (Fredes), Martínez, López; S. González, M. Escobar (Navarrete) y Benzi. "E": MARTIN GARCIA.

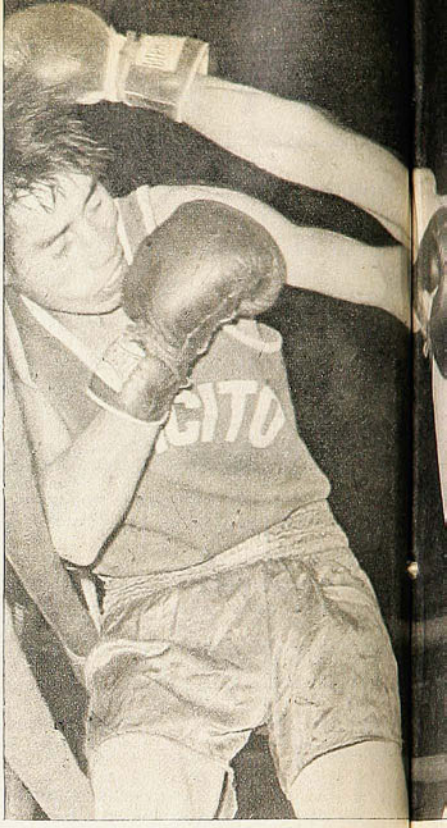
R. ANTOFAGASTA: Vergara (R. Díaz); García, Delgado, Rivera, Cepeda; Cadena (H. Pérez), Coffone, Rivas; Acevedo, R. Rojas y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

## ASI VAN

| EQUIPOS | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | PL. | PV. | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GREEN CROSS | 17 | 12 | 4 | 1 | 33 | 15 | 14 | 14 | 28 |
| DEP. CONCEPCION | 17 | 11 | 4 | 2 | 25 | 14 | 14 | 12 | 26 |
| UNION ESPAÑOLA | 14 | 8 | 6 | 0 | 25 | 11 | 12 | 10 | 22 |
| HUACHIPATO | 17 | 10 | 1 | 6 | 30 | 19 | 14 | 7 | 21 |
| COLO COLO | 17 | 8 | 4 | 5 | 31 | 25 | 12 | 8 | 20 |
| LOTA SCHWAGER | 17 | 7 | 6 | 4 | 21 | 20 | 13 | 7 | 20 |
| S. WANDERERS | 17 | 6 | 8 | 3 | 21 | 17 | 13 | 7 | 20 |
| PALESTINO | 17 | 5 | 8 | 4 | 25 | 23 | 10 | 8 | 18 |
| STGO. MORNING | 16 | 5 | 5 | 6 | 28 | 32 | 9 | 6 | 15 |
| UNIV. DE CHILE | 17 | 4 | 7 | 6 | 26 | 28 | 8 | 7 | 15 |
| DEP. NAVAL | 17 | 5 | 5 | 7 | 18 | 23 | 10 | 5 | 15 |
| DEP. AVIACION | 17 | 3 | 7 | 7 | 22 | 32 | 9 | 4 | 13 |
| EVERTON | 17 | 3 | 7 | 7 | 25 | 30 | 8 | 5 | 13 |
| MAGALLANES | 16 | 3 | 6 | 7 | 19 | 26 | 8 | 4 | 12 |
| RANGERS | 17 | 4 | 4 | 9 | 26 | 26 | 9 | 3 | 12 |
| R. ANTOFAGASTA | 17 | 3 | 6 | 8 | 26 | 30 | 9 | 3 | 12 |
| DEP. LA SERENA | 18 | 3 | 5 | 10 | 25 | 34 | 6 | 5 | 11 |
| O'HIGGINS | 17 | 2 | 5 | 10 | 19 | 30 | 7 | 2 | 9 |

Partidos pendientes: Green Cross-Unión Española (9.ª fecha); Unión Española-Magallanes (10.ª fecha) y Stgo. Morning-Unión Española (17.ª fecha).





INFRUCTUOSAMENTE el liviano seleccionado Iván Corral buscó el K.O. sobre el militar Julio Muñoz. No sólo no lo consiguió, sino que terminó haciendo su peor pelea en mucho tiempo.

# MAS que ada

OTRA FIGURA interesante, con objetivo internacional: Jorge Gutiérrez, el peso gallo. Derribó en el 2.º round a Juan Araneda y ganó bien, aunque se cansó en el 3.º.

## El triangular internacional de boxeo amateur no aportó nuevas luces a lo que ya se sabía, con miras a los Panamericanos







**LAS ANSIAS también traicionaron al mosca junior Daniel Cañales. Ganó bien al militar Cruz, pero sin mostrarse como es, especialmente en lo que a su buena técnica se refiere.**

**ENZO MOLINA (derecha) confirmó que es una figura en que se puede confiar por su estilo, su continuidad y su contundencia. Sólo hay que objetarle su estado físico.**

# arar, confundió

ESTE triangular que organizó la Federación de Box de Chile, con un equipo de la Asociación Militar, uno de los presuntos "seleccionados nacionales" y una selección de Mendoza no puede haber tenido otro objeto que cumplir un compromiso de reciprocidad con los mendocinos. Como se recordará, un equipo chileno actuó en otra competencia similar, en celebración del cincuentenario de la entidad cuyana.

Porque no se puede creer que se haya tenido la idea de hacer una "selección para los Panamericanos". Sabe la Federación de Box que no tendrá más de tres plazas en la representación a los juegos de México, y sabe perfectamente cuáles son los púgiles que pueden aspirar a esa distinción. El compromiso de recibir a los boxeadores de Mendoza se cumplió más o menos satisfactoriamente, aunque desde el punto de vista boxístico los visitantes hayan aportado tan poco como los locales.

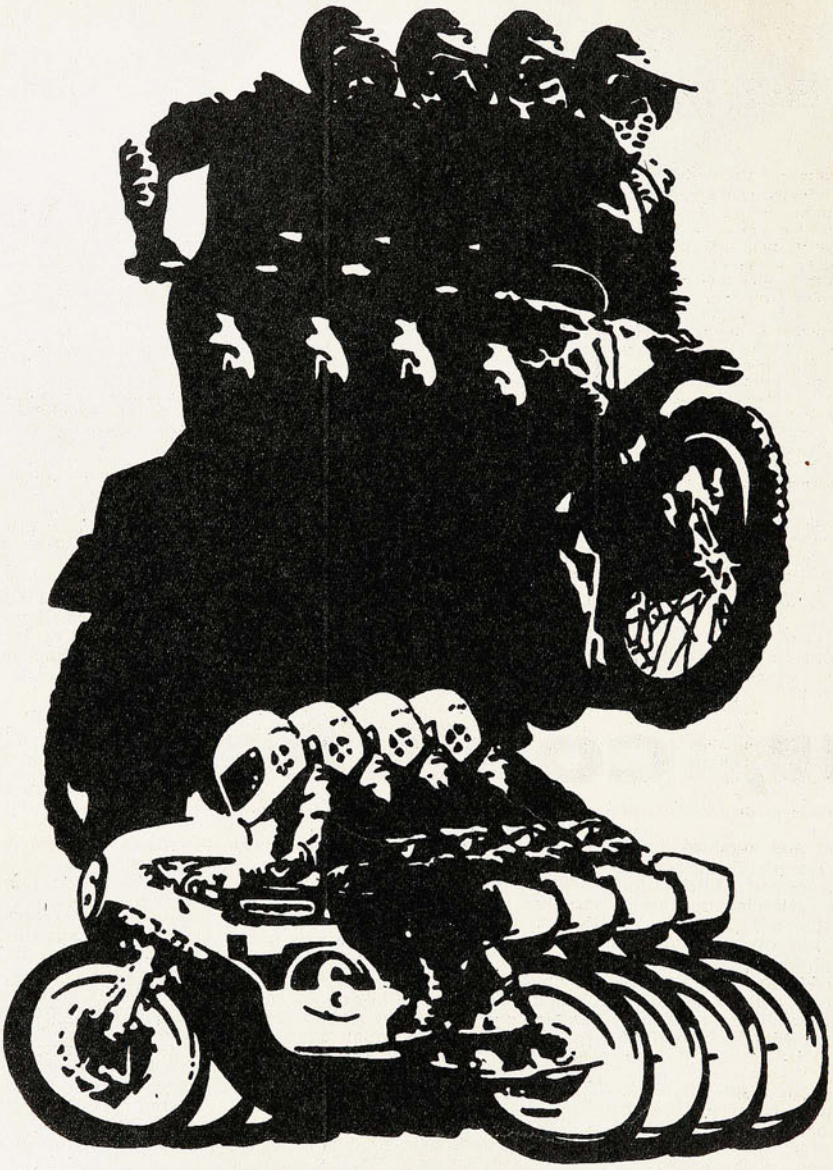
No era necesario ver a Daniel Canales, por ejemplo, ante Hernán Cruz para determinar que el agresivo mosca junior de Curicó (campeón de Chile) reúne las aptitudes y el cartel suficiente para ir a un justa panamericana. Nada nuevo podía probar el zurdo de San Antonio, Iván Corral, ante el militar Julio Muñoz, para revalidar derechos adquiridos y vigentes. No había nadie a quien "ver" mirando a sus posibilidades. El gallo Jorge Gutiérrez, de brillante expedición en Mendoza, hace algunos meses, tampoco precisaba probar su viveza, su agresividad, los problemas que crea con su guardia invertida y las probabilidades de éxito que entraña su izquierda. Finalmente, Enzo Molina, campeón de Chile de los mediomedianos ligeros, tampoco nos parece que necesitaba confirmar que es un hombre de estilo muy adecuado al concepto con que se mira el boxeo en estas justas de alto nivel.

Todo se sabía. Aunque Daniel Canales haya estado nervioso y atolondrado —pensando quizás en el viaje, que le interesa mucho hacer—, no pierde sus posibilidades por el hecho de haber superado sin mucho brillo —bastante menos de lo que es capaz— al militar Cruz. Lo mismo ocurre, nos parece, con el noqueador Corral. Se ofuscó en la persecución del militar Muñoz, en la busca desatentada del golpe del K.O. que finalmente no consiguió, configurando su más baja performance desde que apareció en los Campeonatos Nacionales.

Estos eran los nombres "fijos" que tenían en mente tanto los dirigentes de la Federación como los de la Comisión Técnica del Comité Olímpico, encargados de la estructura definitiva del equipo chileno a México, en todos los deportes. Los vimos desilusionados y confusos con los resultados de esta experiencia que no tenía por qué hacerse.

Dos nombres apenas cónsiderados, no obstante sus merecimientos, saltaron sin embargo al tapete como consecuencia de sus desempeños en este triangular, que no hicieron sino recordar de quiénes y de qué se trataba. Jorge Gutiérrez, con experiencia internacional, con astucia, aunque con deficiencias de físico, fue una de las pocas buenas figuras de esta competencia. Lo mismo cabe decir de Enzo Molina. Se midió con el porteño Germán Gálvez —que en Valparaíso lo había derrotado no hace mucho— y demostró que es hombre para peleas, en que se aprecia la disposición agresiva y la contundencia por sobre todo. Quizás habría que nombrar a una última figura, el veterano mediano Nelson Pastén, que superó en emotivo combate a uno de los mejores exponentes del muy discreto conjunto mendocino, Juan Ibáñez. Sin embargo, no pensamos, ni creemos, que se pueda pensar en él como carta panamericana, fundamentalmente porque en esta división no se justifica el envío de un representante.

Competencia de tres noches, que no hizo sino confirmar la pobreza del momento pugilístico amateur, tanto en nuestro país como en la Asociación mendocina, evidentemente en decadencia. (AVR. Fotos de Pedro González.)



# CAMPEONATO LATINOAMERICANO DE MOTOCICLISMO

**VELOCIDAD: 14 SEPTIEMBRE**
**LAS VIZCACHAS**
**MOTOCROSS: 18 SEPTIEMBRE**
**SAN CARLOS DE APOQUINDO**
**(LOS DOMINICOS)**

LOS ASES DEL MOTOCICLISMO DE 18 PAISES DE LA AMERICA LATINA, SE DAN CITA CON LA EMOCION Y EL VERTIGO, EN SANTIAGO DE CHILE.

ORGANIZAN: **FEDERACION DE MOTOCICLISMO DE CHILE**
**UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE • AUDAX CLUB SPORTIVO ITALIANO**

LOCOMOCION ESPECIAL PARA AMBOS CIRCUITOS DESDE PLAZA ITALIA.

PUBLICIDAD UNIVERSITARIA

Ruptura entre la Ucé y la Central:

# EL DESCONTENTO SE ABURRIO DEL SUBTERRANEO

PARA los dirigentes de Universidad Católica, los teléfonos sonaron mucho más que de costumbre el pasado viernes por la mañana. En el extremo de la línea se mezclaron las voces amigas con aquellas expresiones airadas de varios dirigentes de la Asociación Central solicitando una explicación de conceptos supuestamente vertidos en la prensa. No era para menos. Según tales declaraciones, para los dirigentes de Universidad Católica sus colegas de la Central eran "gente inescrupulosa que los había hecho víctimas de un despojo". Y aunque la molestia se vio suavizada por la aclaración oportuna que negaba tales acusaciones, el rompimiento de relaciones entre el club puntero de la segunda división y la ACF es una realidad objetiva que al parecer nadie puede remediar.

El conflicto estalló solamente el lunes por la noche, después que Pedro Fornazzari leyera la programación confeccionada por el directorio; pero las relaciones venían deteriorándose desde antes, y aquel hecho sólo precipitó el rompimiento definitivo.

—Hace un tiempo —explicó Oscar Lihn, delegado renunciado ante la Asociación Central— nos opusimos a que el Comité de Ascenso nos programara en reuniones dobles. Por eso decidimos entregarle facultades extraordinarias al directorio; pero ya para el partido con Independiente, de Cauquenes, nos perjudicaron abiertamente al programarnos de preliminar de la "U" con Lota Schwager. Sólo que ahora que jugábamos contra Ovalle, en el partido más importante del torneo de ascenso, donde puede decidirse el campeón, nosotros queríamos jugar solos, porque era nuestra última oportunidad de lograr una recaudación considerable. Sin embargo, nos hicieron jugar de preliminar en un partido sin ninguna trascendencia, con sólo el 50 por ciento de las entradas para nosotros, en circunstancias que la mayoría del público —y esto no es un secreto para nadie— lo está aportando Universidad Católica.

—¿Qué pasó con la carta que enviaron ustedes a la ACF solicitando jugar solos?

—Nada. Simplemente no fue considerada. La solicitud nuestra fue enviada el 27 de agosto, pero la respuesta negativa nos fue entregada el lunes, cinco minutos antes que Fornazzari leyera la programación. Tratamos de que el directorio reconsiderara su decisión, hasta enviamos una nueva carta a sugerencia del general Gordon, pero todo fue inútil. Por eso renuncié yo a mi cargo de delegado, Mario Valdivia al de miembro del Comité de Operaciones y Fernando Casanova como integrante del Comité de Ascenso.

—¿Qué alternativas propusieron ustedes?

—Muchas. Que nos fijaran para el viernes, el sábado, el domingo o el martes, pero solos, porque queríamos realizar un programa tipo festival, con demostración de paracaidismo, un homenaje al rugby, en su calidad de campeones, y un homenaje del equipo al público, que fielmente nos ha seguido durante todo este año.

—Supuestas declaraciones de ustedes habrían causado gran malestar entre los dirigentes aludidos...

—Eso conviene aclararlo. Nosotros nunca dijimos que fueran inescrupulosos. Sólo expresamos que estuvieron equivocados, que evidenciaron falta de criterio. Nosotros nunca supusimos intenciones.

—¿Qué pretenden ustedes con la renuncia colectiva como dirigentes?

—Dar a conocer nuestro malestar y restar nuestro apoyo y confianza a las resoluciones de la directiva. Que ellos hagan lo que quieran. ¡Para qué vamos a asistir a reuniones nosotros si ni siquiera somos escuchados! Donde y cuando nos programen, ahí vamos a jugar.

—¿Qué pasó con el boicot que habían pensado realizar a la reunión doble del domingo, en el sentido de pedirle a Canal 13 que televisara el partido para que así el público de Universidad Católica no asistiera al estadio?

—Lo pensamos, no lo vamos a negar. Pero la idea no prosperó, porque existe una disposición que impide la televisación en directo de un partido si este coincide con el horario de otro. Y ocurre que Canal 13 no sólo cubre Santiago, sino que varias provincias cercanas. (E. B. Fotos de Pedro González.)



DIRIGENTE LIHN: "Que la Central programe como quiera".

---

Chile al S. A. de Golf en Quito:

## A RECONQUISTAR VIEJOS LAURELES

EL golf chileno intentará recuperar los títulos que tradicionalmente le pertenecieron en el Torneo Sudamericano a disputarse en Quito. Factores importantes influyen en el estímulo de esas esperanzas. El más destacado, la integración de los equipos de damas y varones que esta vez sí representan la total capacidad del golf nacional. Recordamos, a propósito de esto, que el año pasado en Buenos Aires, al clasificar los varones en tercer lugar a tres puntos de los argentinos y a dos de los brasileños, fue notorio que nuestro equipo acusó la ausencia de Orellana, que esta vez formará con sus compañeros en el compromiso quiteño. En aquella oportunidad hubo resultados alentadores —como el triunfo sobre los argentinos, que fueron campeones—, pero se perdieron valiosos puntos en empates con Brasil, Colombia y Ecuador, aparte de la única derrota frente a los venezolanos.

Los chilenos se vieron bien en dobles, pero bajaron en singles.

Hay base para adelantar que esta vez el team chileno, integrado por Orellana, Taverne, los hermanos Grasty y Cortés, tiene una clara mejor opción que en 1974. No se trata únicamente de la inclusión de Orellana, el mejor aficionado de Chile, sino que la formación acusa buen nivel, ya que hay dos jugadores seguros y tres más de inmejorable buen apoyo.

Un caso semejante se da entre las damas, que tendrán en Ximena Bernales, Patricia de Fernández, Gabriela Gazitúa, Alicia de Farfán y Beatriz Steeger, sus mejores valores efectivos. Las dos primeras están acreditadas por su juego individual y de equipo, en tanto que sus compañeras han probado merecimientos de valor. El año pasado igualaron el puntaje con las argentinas y perdieron el título por menor número de victorias solamente.

Todos los que acuden al Torneo Sudamericano tropezarán con el duro escollo que supone jugar una semana a 3.000 metros en una cancha de topografía accidentada, que exigirá enorme precisión de juego para salvar los compromisos de largas horas diarias de competencia. Porque jugar en lomajes y a una altitud que no es habitual es muy distinto a hacerlo en una cancha plana al nivel del mar. En estas condiciones los dueños de casa pueden dar alguna sorpresa. No hay que olvidar que los ecuatorianos empataron con Chile en 1974, entre los varones, y que las damas tuvieron que ceder puntos (Jean Dominique Leroy).

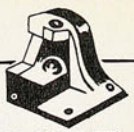


EL EQUIPO DE VARONES
Con Orellana y Taverne aumenta el poderío.

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

SOPORTES



FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-

REPUESTOS
INTERNATIONAL
FONO: 711792

MOLIMOR

BRASIL
86

RECTIFICACION



DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA. ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.

AHORA
MODELO
RALLY SPORT



LLANTAS
DESPLAZADAS ORION
ARO 13 x 6" ARO 15 x 6"
ARO 12 x 4½" ARO 14 x 6"

NEUMATICOS PATONES
LETRA BLANCA
DAYTONA
A 70 - 13 - E 60 - 14
J 70 - 14 - F 70 - 14
178 - 15 - H 78 - 15

RUEDAS
ORION

FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO




NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS MEDIDAS
ACCESORIOS

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149

# PANORAMA

Latinoamericano de Motociclismo:

## MANDARON LG

HABIAN resultado brillantes vencedores en la primera fecha del Campeonato Latinoamericano de Motociclismo (mediados de junio, en Bogotá). Habían destrozado records de la pista de Las Vizcachas en las pruebas de clasificación. Y a la hora de la verdad, en la disputa de la segunda fecha del Campeonato, se convirtieron nuevamente en grandes figuras y fueron coronados como ganadores en sus respectivas categorías. El brasileño Edmar Ferreira y el colombiano Aldo Nanini respondieron plenamente a sus pergaminos como conductores y pusieron en evidencia la calidad de sus máquinas.

Con más público del esperado, considerando la escasa opción de los chilenos en las pruebas de velocidad y la ausencia de valores de renombre (el campeón del mundo Cecotto, el brasileño Aducelso dos Santos y los mejores de Argentina y Uruguay), el evento tuvo el brillo que se esperaba. Seis mil personas gozaron del sol y del duelo de máquinas.

Dos vueltas bastaron para comprobar las virtudes de Edmar Ferreira, el brasileño que compite con éxito en los Campeonatos del Mundo en la categoría hasta 350 cc. En esas vueltas iniciales midió los puntos de su rival más serio, el venezolano Rogelio Cardozo, y luego escapó. No sólo logró batir el record del circuito (1'19"3 para los 2.979 metros, con un promedio de 135,237 kilómetros por hora), sino que se dio el lujo de sacar más de una vuelta de ventaja a todos sus rivales, con excepción del venezolano. Dilucidada desde temprano la lucha por el primer puesto, lo más atractivo resultó el duelo de Vincenzo Cascino, el chileno con mejor posibilidades, con el venezolano Marcos

Control para ciclistas:

## PASAPORTE PARA OCHO

MAS que un examen de rendimientos, el control efectuado el fin de semana a los ciclistas preseleccionados para México fue un cedazo para aclarar dudas y entregar una lista definitiva de los pedaleros que integrarán la delegación chilena. Aunque no existía un pronunciamiento oficial respecto de la presencia del ciclismo nacional en los Juegos, se sabía que en forma tácita ya se había ganado el pasaporte. Faltaba precisar, eso sí, cuántos corredores irían y quiénes serían.

La primera de las dudas quedó resuelta cuando luego de observar el rendimiento en pista y ruta, el presidente de la Comisión Técnica del Comité Olímpico, Isaac Froimovich, manifestó que el ciclismo irá a México con ocho corredores. Esta noticia causó lógica alegría en los dirigentes, y el entrenador de la selección, Delfín Andreu, quien señaló que con ocho pedaleros sería posible abordar las seis pruebas que contempla el programa ciclístico panamericano.

Campeonato de Rugby:

## UC: TITULO SN

NO habían querido celebrar el título de campeón logrado la semana pasada. La razón: quedaba una posibilidad remota de que Old Boys los alcanzara en el puntaje y que, por lo tanto, el título fuera compartido.

Por eso Universidad Católica afrontó con tanta responsabilidad su preparación para el partido que había dejado pendiente (octava fecha de la primera rueda) con COBS. Alberto Jori, su entrenador, lo había adelantado hace siete días: "Para nosotros no ha terminado la competencia. Queremos el título para nosotros solos". Y la única manera de asegurarlo era ganando ese partido, porque Old Boys —su terco escolta— también tenía un encuentro pendiente, cuyos puntos en disputa podía contabilizar por anticipado: enfrentaba a Ingenieros Forestales, el colista del torneo.

Universidad Católica salió con la suya: ganó 31 x 13, despejando cualquier duda sobre sus merecimientos para obtener el título de campeón absoluto. Y Old Boys, que también cumplió su parte (49 x 6 a Ingenieros Forestales), debió conformarse con el segundo lugar.

El tercer partido pendiente estuvo a cargo de Old Mackayans y San Andrés. Se jugó en Reñaca y se decidió a favor de los viñamarinos (41 x 10), buenos animadores de la competencia.

Las posiciones finales del Campeonato de Chile de Rugby fueron las siguientes:

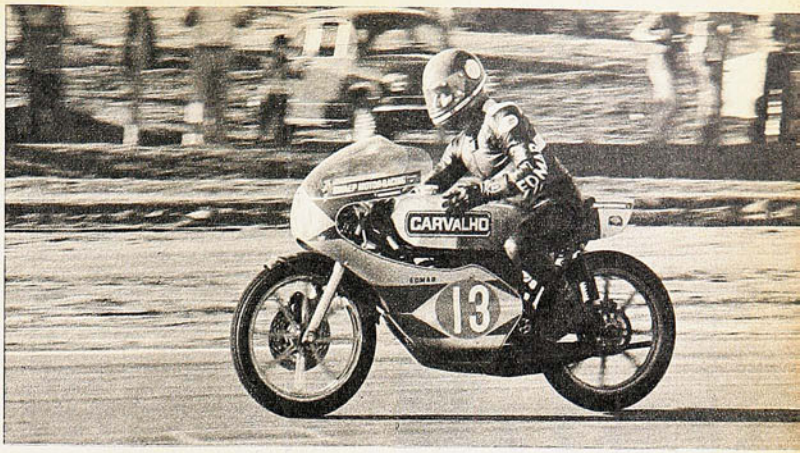
# 5 ASTROS

Lugger por el tercer lugar. Una rodada del local en la décima vuelta le hizo perder su opción. Terminó quinto.

Algo similar ocurrió en la categoría de 150 cc. Aldo Nanini tomó la punta en la partida y no la soltó más. Y también batió el record de la vuelta en el Circuito 2 (29 minutos para los 1.608 metros, con promedio de 105,101 k/h). De los nueve que partieron, sólo terminaron cinco: abandonaron un venezolano y tres chilenos. Marcel Muñoz, el local con más opción, remató quinto, luego de perder tres vueltas por fallas de máquina en la partida.

Y en la categoría de 50 cc., con sólo cinco participantes, triunfo para otro venezolano: Santiago González, que se tomó desquite de su vencedor en Bogotá, el costarricense Carlos Cortés, relegándolo al segundo lugar.

Cumplidas dos fechas del Campeonato, la clasificación es la siguiente: CATEGORIA 350 cc.: 1.º Edmar Ferreira (B), 30 puntos; 2.º Rogelio Cardozo (V), 20; 3.º Aduceiso dos Santos (B), 12; 4.º Vincenzo Cascino (Ch), 11. CATEGORIA 150 cc.: 1.º Aldo Nanini (V), 30 puntos; 2.º Aurelio Larroca (V), 22; 3.º Carlos Cortés (CR), 12; 4.º Santiago González (V), 10. CATEGORIA 50 cc.: 1.º Santiago González (V) y Carlos Cortés (CR), 27 puntos; 3.º Eduardo Letelier (CH) y Rafael Castro (Col), 10.




EL BOLIDO BRASILEÑO. Edmar Ferreira y su moto anticábalas.

En cuanto a los nombres, al cierre de esta edición no se conocía la determinación oficial, aunque se sabía de algunos hombres "fijos", como los dos que obtuvieron medallas en Cali: Vera y Tormen. Incluso este último no participó en ninguna de las pruebas de control, teniéndose por seguro que será el representante nacional en las pruebas rápidas: la velocidad y el kilómetro contra reloj. En cuanto al resto, la decisión no era tan fácil, pues como lo dijo Andreu, diez de los preseleccionados estaban muy parejos y resultaba difícil escoger, lo que constituye un buen augurio respecto a la capacidad que tendrá el equipo nacional.

Las marcas, aunque no fundamentales en esta ocasión, sirven de índice. Sin entrenamiento en conjunto, la cuarteta formada por Fernando Vera, Manuel Aravena, Ramón Martínez y Luis Ramírez marcó 4.55.4/10 en la persecución olímpica, en tanto que el otro equipo, con Jaime Bretti, Alejandro Urrutia, Roberto Muñoz y Orlando Vera, registró 4.58.5/10. Los mejores estuvieron a nueve segundos de la mejor marca para la pista, aunque quedó en evidencia que con trabajo no les sería difícil acercarse a ella.

En la ruta, el control de las cuartetas sólo se hizo sobre 92 kilómetros. Pero, por los tiempos, quedó en claro que se pudo quedar a un par de minutos del mejor registro que se ha logrado en nuestras carreteras. El equipo ganador (Bretti, Muñoz, Díaz y Aguilera) anotó 2.03.10, en tanto que el formado por Martínez, Aravena, Urrutia y Ramírez terminaba con 2.04.22. Aquí también se notó una falta de mayor afiatamiento, cosa muy lógica, por lo demás, pues recién se juntaban los valores que estuvieron en Europa con los más destacados que se encontraban en casa.

Es evidente que, además de servir para despejar toda duda, estas pruebas tuvieron la utilidad de demostrar que el ciclismo estará con toda justicia en el avión que se dirigirá a México.

(Juan Carlos Douzet.)

# N COMPAÑIA

1º Universidad Católica, 31 puntos
2º Old Boys, 29
3º Old Mackayans, 27
4º Stade Français, 24
5º COBS, 19
6º San Andrés, 17
7º Universidad de Chile, 11
8º Country Club, 10
9º U. Católica de Valparaíso, 8
10º Ingenieros Forestales, 6



CAMPEONES. Universidad Católica, dueño de la ovalada.



AUSTRALIANAS.
Hace dos años perdían.

Cuadrangular de básquetbol femenino:

# AUSTRALIA, SIN LUCHA

HACE dos años se presentó en Santiago una selección australiana de básquetbol femenino. Era un buen conjunto, pero que no llegaba a deslumbrar, y que podía ser vencido por cualquiera formación competente. En el fin de semana último, estuvo nuevamente el básquetbol femenino de Australia en el parquet de Nataniel, y ahora la impresión y los resultados cambiaron radicalmente. A una selección de la "U" —formada a última hora— le hizo 122 puntos, por sólo 25 de las locales, y a un representativo de la Asociación Santiago lo venció por el no menos contundente 118-38.

Los encuentros confirmaron lo adelantado por las isleñas y sus dirigentes en su visita anterior, cuando aseguraron que "en el plazo de dos años el básquetbol femenino australiano estará puesto a nivel mundial", y también, por contraste, lo que ha sucedido entre nosotros con esta especialidad, que va cada día más hacia abajo, si es posible bajar más.

Una docena de jugadoras de excelente físico, de sólidos fundamentos, de certera puntería, parejas entre ellas en rendimiento (la más encestadora, Jill Hammona, hizo 15 puntos en el primer partido, y la menos, Marie Bennie, 6) constituyen un conjunto de corte europeo; hacen marcación individual a presión y rompen con facilidad la estrategia adversaria cuando ésta se hace sobre base de defensa de zona, como lo hizo la "U".

Menos agresivas que en la noche de estreno y marcando también en zona —con lo que expusieron su ductilidad— golearon también a Santiago en su segunda presentación. No encontraron oposición las australianas en dos equipos nacionales que revelan crudamente el nivel en que está el básquetbol femenino en Chile.

Jenny Cheesman (experta conductora de juego de sólo 17 años de edad), Jan Bowmann (de 19 años y 1,92 m. de estatura), Jill Hammona, Sandra Tomlinson, Julie Gross y Susan Marcus fueron las estrellas australianas que más brillaron y mejores aplausos ganaron en Nataniel, en este cuadrangular que se adjudicaron de manera tan contundente. El tercer lugar lo obtuvo el five de la Asociación de Puente Alto, vencido la primera noche por Santiago (68-59) y ganador en la segunda, de la "U" (64-58).

Colo Colo y Pedreros:

# SOLO RECOMENDACIONES

EL rumor que la Asociación Central habría decretado la inhabilidad temporal del estadio Pedreros circuló insistentemente durante la semana.

El comentario era sorprendente, considerando la crónica falta de estadios en el fútbol chileno.

La cosa no pasó del rumor, pero en la encuesta de opiniones salieron a la luz los curiosos elementos de un problema "a la chilena", lleno de suspicacias, de malos entendidos y desmentidos.

Héctor Gálvez, desde su imperio de pantallas y pedestales, sostiene que nada es verdad. Negó enfáticamente que hubiera recibido alguna comunicación de la Central, en el sentido de cerrar "su estadio"... "Esta es una campaña dirigida por gente a la que molesta mucho el éxito de la actual directiva, especialmente en lo que se refiere a Pedreros", dijo Gálvez, bastante molesto. Reconoce que al estadio le falta mucho aún, comodidad en los camarines, habilitación de dos más para programación doble, tablones para las graderías, etc... "No comprendo cómo puede haber gente interesada en boicotear a nuestro estadio. Es una empresa en grande, que favorecerá al fútbol chileno en general y sobre todo a Colo Colo; en fin, por donde lo mire es positivo, pero en Chile no le gusta a la gente que alguien pueda tener éxito".

—¿No cree que sea positivo cerrar el estadio hasta que esté mejor habilitado y que dé una mejor imagen y mayores comodidades al espectador?

—De ninguna manera. Se han hecho muchos esfuerzos para que Colo Colo tenga su estadio, así que de aquí no nos vamos. Se trata de crear la necesidad de Pedreros, que la gente se vaya acostumbrando. Con el Estadio Nacional ocurrió la misma cosa, la gente no iba al principio, pero vea lo que pasó al transcurrir el tiempo. Me gustaría que recalque que no hay ningún pronunciamiento de la Central respecto a Pedreros.

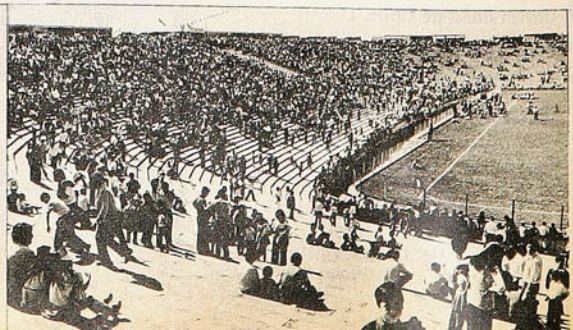
Gálvez tenía razón, pero en parte. Efectivamente hubo algo en la Central, concretamente del Comité de Operaciones, pero no era un dictamen ni mucho menos. Rafael Blanco, secretario de la ACF y presidente del Comité Operaciones, puntualiza que "todo se reduce a un memorándum con recomendaciones sobre el mejoramiento del estadio". Precisamente se referían a crear dos camarines más, entablonar las graderías y algunas mejoras en la cancha.

"Pero es falso que queramos cerrar Pedreros. Si Colo Colo insiste en jugar allá, no hay ningún problema. El club ha hecho enormes esfuerzos en esta obra que beneficiará a todo el fútbol chileno. Todos debemos cooperar con ella, así que somos los menos interesados en poner dificultades.

"Lo que hay que advertir desde ahora es que el directorio de la Central dispone de facultades extraordinarias para programar con criterio estrictamente económico. Si consideramos que es positivo programar en Pedreros, lo haremos, si estimamos que es más comercial programar a Colo Colo en otro estadio, también. No quiero que nadie venga después a reclamar que se perjudicó a Colo Colo sacándolo de Pedreros, o al otro equipo, porque se jugó en Pedreros. El objetivo final siempre es atraer al hincha de vuelta a los estadios brindándoles buenos espectáculos. Es por eso que se molestó Universidad Católica, pero pensamos que una reunión doble con Colo Colo y Católica debía atraer forzosamente a una gran masa de público", concluyó Blanco.

Sobre Pedreros, quién debe decidir en definitiva es el propio público, que se ha transformado en la estrella principal, en el villano invitado y en el tirano, todo a la vez. Como toda estrella que se respete, el público es veleidoso, y sus decisiones imprevisibles. El promedio más alto de asistencia es de Colo Colo, con 7 mil personas por reunión, más aún que la Católica. Lo curioso es que casi todos sus partidos como local los ha jugado en Pedreros. (Francisco Herrera.)

ESTADIO POLEMICO. Deberán poner tablones.



# AQUI JUMAR

EL fútbol español es un caso.

Acaba de comprobarlo Palestino en su reciente incursión por esas tierras hidalgas.

Los viajeros se muestran sorprendidos —más que eso, encantados— del fervor futbolístico que advirtieron en la Madre Patria. Todo el mundo habla de fútbol y todo el mundo va al fútbol, que es lo importante. En los cafés, en los corrillos, en las esquinas, en las plazas, en los mil vericuetos lugareños de un país que atrae casi treinta millones de turistas al año, el fútbol ocupa un lugar preponderante de la charla cotidiana.

Y cuando los españoles empiezan a conversar... son cosa seria.

Se habla de fútbol hasta en los toros. Porque la fiesta taurina mantiene su vigencia: sin el colorido de otrora, con mantones y manolas que llegan al ruedo en hermosas jacas, pero con toda la fuerza del duelo eterno entre el diestro y la fiera. El fútbol, sin embargo, es otra cosa. Y en el verano, una actividad nacional.

Recuerdo que allá por el año 73, cuando acompañé a Unión en una de sus giras, pude comprobar lo que es el mes de agosto en España como expresión internacional. Algo increíble. La locura. Hubo un momento en que jugaban simultáneamente por los cuatro costados de la península la friolera de OCHENTA Y CUATRO EQUIPOS EXTRANJEROS. Y, entre ellos, cuatro chilenos: Colo Colo, Unión, Wanderers y Concepción. Una noche, Colo Colo estaba en Alicante y la Unión en Elche, separados tan sólo por veinte kilómetros. Wanderers se presentaba en las tierras gallegas de La Coruña y Concepción lo hacía en plena Andalucía. Es interesante comprar el diario en la mañana y enterarse de los resultados de todos los encuentros, con su correspondiente reseña de equipos y goles. Desde los torneos multitudinarios, con los mejores elencos de Europa y América, hasta los cuadrangulares menores con protagonistas entusiastas y ambiciosos.

España, en estos instantes, es la California del fútbol.

Orlando Ruiz, gentil colega que acompañó a Palestino en su viaje reciente, confirma lo expuesto con frases exclamativas:

—Da gusto ir al fútbol por esos lados. Por el entusiasmo de la gente, por la cantidad de figuras, por la variedad de los torneos. El verano español es algo incomparable. Uno llega a olvidarse de los treinta y siete grados de Madrid o los treinta y nueve de Sevilla...

Concordábamos con el viajero que el público español —contrariamente a lo que pueda suponerse en virtud de la vehemencia de una raza— es correctísimo. Un público alegre y dispuesto a disfrutar. Que aplaude a la visita si juega bien o la reprueba si lo hace mal. Que recibe y despide a los huéspedes con cariño, regularmente con aplausos, muchas veces con ovaciones. Un público bullicioso pero pintoresco. Y, por sobre todas las cosas, justo.

Lo curioso es que teniendo esta tremenda fuerza local, teniendo un certamen de Liga que apasiona y una Copa que mantiene anualmente su atracción, el fútbol hispano no ha logrado descollar mundialmente, hablando a nivel de selecciones. A nivel de clubes, sí. Bastaría recordar el ciclo incomparable del Real Madrid y actuaciones más frescas de otras entidades, pero el último mundial al que concurrió España fue el 66, en Inglaterra. No llegó el 70 a México ni el 74 a Alemania. Tampoco lo hizo el 54 en Suiza y el 58 en Suecia. Sus participaciones en este cuarto de siglo se reducen al 50 en Brasil, el 62 en Viña del Mar y el 66 en Birmingham. Y punto.

En Brasil —acaso con la mejor escuadra de la era moderna— ocupó el cuarto lugar, detrás de Uruguay, Brasil y Suecia. Era bueno aquel conjunto. Muy bueno. Con Ramallets, los Gonçalvo, Puchades, Bassora, Zarra, Panizo, Gainza y otros. En Chile, con una formación estelar, no pudo pasar el cedazo que significó la presencia de Brasil y Checoslovaquia en el mismo grupo. Aunque cabe reconocer que se vio perjudicada por el arbitraje en el pleito decisivo con los brasileños. Y en Inglaterra cayó apretadamente con Alemania y Argentina.

Pese a ello, el fútbol hispano no pierde su tremendo embrujo casero. El año pasado, sin ir más lejos, España cedió ante Yugoslavia la posibilidad de acercarse al mundial de Alemania. El partido de definición se disputó precisamente en Francfort. Fue un miércoles. Cuatro días después —al domingo siguiente—, CIENTO VEINTE MIL MADRILEÑOS llenaron Chamartín para ver al Real Madrid con Barcelona. Eso es pasión futbolera. Eso es fervor de clubes.

La suerte de la selección preocupa a los españoles, pero no los aleja de las canchas. Año tras año siguen derrochando fortunas en robustecer las carteleras, año tras año tientan a lo más rutilante del imperio futbolístico, año tras año se dan el lujo de ofrecer una temporada veraniega, con premios, trofeos y recompensas valiosas, sin parangón en el resto del orbe.

Caso insólito el del fútbol español.

El primer domingo de septiembre comenzó la fiesta por los puntos. Como siempre. En todas las divisiones. Allá el hincha sabe a qué atenerse. Sabe que no habrá más suspensiones que las obligadas, las previstas en el calendario internacional o las que obedezcan a fuerza mayor. NO HAY PARTIDOS PENDIENTES. A lo más —cuando un equipo debe jugar un miércoles por las pugnas europeas— anticipa su encuentro oficial para el sábado. Todos llevan el mismo número de lances jugados y todos compiten regularmente, en las mismas condiciones, sin ventajas aparentes o desventajas inevitables. Las fechas de los compromisos grandes se conocen con la debida anticipación y se confecciona, en suma, UN CALENDARIO PARA TODO EL AÑO. Pero la competencia de Liga es sagrada. Y la de Copa, también. Con final a tablero vuelto en Chamartín y el Jefe del Estado entregando el estímulo. Eso es seriedad, eso es orden, eso es continuidad, tradición, respeto.

El asunto del fútbol-espectáculo, con sus beneficios y sus perjuicios, es harina de otro costal. Eso es tema aparte. Lo concreto es que en España el fútbol sí que es una pasión de multitudes. Y eso se advierte en el taxi y en el hotel, en todas partes, desde que uno pisa el aeropuerto. La gente va al fútbol porque el espectáculo llega y satisface. Es la gente que llena los teatros, los cafés, las aceras, las plazas de toros. Un pueblo que sabe divertirse. Porque tiene medios para hacerlo y además no ha perdido la alegría de vivir.





# LAS HERMANITAS

FUE allá por 1968. Stadio Italiano necesitaba atletas. Y el aviso llegó, de oídas, a Cecilia Denegri. Le gustaba el atletismo. Pero no quería ir sola. Se acordó de sus amigas Abalos. Y esa misma tarde fue a visitarlas.

Al día siguiente, María Paz y Bernardita —las dos mayores— partieron al campo itálico. Al otro día ya estaban compitiendo.

—Nos gustaba correr, y por eso no lo pensamos dos veces. Llegamos al Stadio y nos hicieron entrenar un día. Al siguiente participamos en una prueba de 50 metros planos.

Y esa prueba la ganó Bernardita con una marca que hizo abrir los ojos a los técnicos.

Desde ese día no se movieron más del deporte que eligieron. Y con los años, a María Paz y Bernardita se fueron agregando María Pía e Isabel Margarita. Las cuatro se han transformado en buenos valores del atletismo de menores. Y mientras el futuro deportivo se les presenta cada vez más promisorio, ya hay más hermanas listas a seguir sus pasos.

Siete hermanos. Un solo varón. Todas ellas, salvo la más pequeñita —María Trinidad, de 5 años—, sienten devoción por el atletismo. Guillermito, que tiene 8, se desvive por el fútbol. "Pero también ha competido", dicen entre risas.

En el hogar de los Abalos-Barros, el atletismo es rey. Papá y mamá siempre fueron aficionados al deporte, aunque nunca tuvieron el éxito de sus hijas. Papá Guillermo —cuenta Bernardita— "era capo para el básquetbol, la esgrima y el salto con garrocha".

**—¿Y la mamá?**

—También le gustaba correr. Y hasta no hace mucho nos ganaba...



**EXCELENTES atletas y excelentes estudiantes. El Compañía de María se enorgullece de tenerlas como alumnas.**

EL CASO EJEMPLAR DE UNA FAMILIA DE DEPORTISTAS. DE SEIS HERMANAS, DOS SON FIGURAS, DOS SE PROPONEN SERLO Y LAS OTRAS DOS YA TIENEN INQUIETUDES PARA SEGUIR LOS MISMOS PASOS. EL HERMANO, UNICO VARON, SE DESVIVE POR EL FUTBOL.



**BERNARDITA, María Paz, María Pía e Isabel Margarita, felices de lo que les ha brindado el atletismo hasta ahora.**



**CON SUS hermanos más pequeños, María Trinidad y Guillermo, y en la mano de María Pía el testimonio de la futura posta de las 4 hermanas Abalos.**

# ABALOS

María Paz (16 años) es en estos momentos la figura relevante de la familia. A pesar de su juventud, es una de las mejores velocistas del país y tiene su récord personal de 12.3 en los 100 metros y 25.7 en los 200 metros. Pudo haber luchado por una ubicación para el Sudamericano de Adultos en Río de Janeiro, pero prefirió esperar y prepararse para el torneo continental de menores de Quito.

—En esa competencia espero cumplir una buena actuación. Ya tengo una pequeña experiencia internacional en Comodoro Rivadavia. Es hermoso participar en un Sudamericano defendiendo a Chile.

Y mientras María Paz hacía esas reflexiones, observábamos a Bernardita (15 años). También velocista (12.5 en 100 metros y 26.2 en 200 metros) y con marcas en 400 que todavía no son de gran calidad, pero que abren un interesante paréntesis. De físico muy parecido a Alejandra Ramos, la juvenil que fue sensación en Río de Janeiro, siente, también, devoción por la vuelta a la pista.

—Me gustan los 400 metros y espero más adelante dedicarme a ellos; por ahora, al igual que Paz, espero representar a Chile en Quito en velocidad.

Las dos mayores llevan la conversación. La mamá escucha con atención y María Pía (14 años) no se pierde detalles de lo que hablan. También le gusta correr y ya ha comenzado a destacar en 100 y 200 metros. Todavía es infantil y sus registros para esa categoría de 12.9 y 26.9 son bastante destacados. También desearía ir al Sudamericano de Menores, pero no se apura: tiene varios años por delante para actuar en una competencia de esa naturaleza. ⟶

Llega el papá y de inmediato se "mete" en el atletismo, deporte con el que vibra al lado de sus hijas campeonas.

Las mira con orgullo. Se siente realizado. Sólo faltan en la conversación los más pequeños: Guillermo (8 años), Teresa (9 años) y María Trinidad (5 años), e Isabel Margarita (13), que está enferma.

El reloj avanza, mientras en el living las medallas y trofeos de sus hijas sirven de telón de fondo.

Es noche para recuerdos y también para pensar en el futuro.

—Cuando fuimos con María Paz al Stadio Italiano esa primera vez, me acuerdo que gané —comenta Bernardita.

Tenía extraordinarias condiciones naturales, algo que caracteriza a toda la familia.

Las tres Abalos mayores: María Paz, Bernardita y María Pía nunca corrieron en más de 14 segundos los 100 metros.

"Mi primera marca —señala Paz— fue de 13.6 y en dos años he llegado a los 12.3. Bernardita comenzó mejor porque anotó 13.2 (por eso ganó esa vez) y Pía, 13.7". Con constancia, superación y el apoyo de sus padres ya han bajado de los 13 segundos y María Paz está cerca de conseguir uno de sus más grandes anhelos: vencer la barrera de los 12 segundos.

En todo deportista existe una meta. Primero ganar a nivel nacional y luego destacarse en competencias cada vez de mayor resonancia. Para ellas por el momento están los sudamericanos y más adelante, como lo confesaron, sus deseos son participar en algún Panamericano, para coronar luego todos sus sueños luciendo el escudo chileno en una Olimpíada.

—Para mí y mis hermanas —acota María Paz— lo más importante es representar a nuestro país y es por eso que soñamos hacerlo en todas las competencias, incluso las más grandes.

En el seno de la familia hay otro deseo, quizás muy escondido, pero que Guillermo Santana —el técnico de Stadio Italiano y también de la Compañía de María, el colegio donde estudian— se los hará realidad: integrará la posta 4x100 de su colegio con las cuatro hermanas Abalos. Lo iba a hacer en el Campeonato Regional del Area Metropolitana del Torneo Nacional Escolar "El Mercurio 75". Será la primera vez que cuatro hermanas integran un equipo de posta.

Al nombrar a Santana, viene el reconocimiento de las atletas y de los padres:

—A Guillermo le debemos todo lo que somos. Es un gran técnico.

Y papá agrega:

—Es un hombre extraordinario. El amor que pone en su trabajo es admirable. Si usted viera cómo lo quieren las niñitas.

Las Abalos han destacado en el deporte y también en los estudios. Sus promedios de notas son muy buenos y su espíritu de cooperación en todo lo que sea ayudar es notable. La aseveración la recogimos en el Compañía de María, donde las cuatro son estrellas.

—Paz —dijo la directora— es una niñita sensacional. De una sencillez y humildad que contagian. Siempre anda buscando en qué colaborar y tratando de volcar en las demás las experiencias que ha recogido en el deporte.

El Compañía de María tiene Abalos para rato. Los siete hermanos están ahí y María Paz recién saldrá el próximo año.

**—¿Qué carrera piensas seguir?**

—Todavía no sé. Ando buscando una en donde pueda seguir haciendo deportes.

Excelentes atletas, excelentes alumnas, buenas hijas.

"Nos encantan las fiestas. Pero si al otro día hay torneos, no nos mueve nadie de la casa". A las cuatro les gusta el cantante Barry White. Pero en cuanto a actores tienen diferencias. Paz se inclina por Paul Newman; Bernardita por Robert Redford; Pía por Rock Hudson. "Y a Isabel le gustan todos", comentan las tres. En moda también hay diferencias: mientras a Paz le fascinan los pantalones, a Bernardita y Pía les agradan más la falda Chanel.

Una vecina las llevó al atletismo y el atletismo se enriqueció con ellas. Ellas mismas la corroboran: "En la tabla de récords siempre habrá una Abalos, porque nuestra misión es batirnos las marcas entre nosotras" **(Edmundo Gómez. Fotos: P. González).**

**MARIA PAZ y Bernardita abrieron el futuro atlético de una familia que vibra con esa disciplina.**



# OCURRE...




—Es bien bueno... Lo único malo es que llega atrasado a todas partes...

# GOLPES PARA

ASI como en el fútbol hay goles que valen por todo un match y que, a veces, lo salvan de la monotonía, en el boxeo existen esos golpes de nocaut de rara perfección, tanto en oportunidad como en exactitud, buena factura y potencia, que asombran y entusiasman y, a veces también, salvan un match flojo. De ese tipo de puñetes a los que suelen llamarles "de antología" hemos tenido dos en un corto lapso: el de Martín Vargas a fines de agosto y el de Julio Gómez a comienzos de septiembre. De ellos creo que ya se ha dicho todo lo que se tenía que decir. El recto derecho del osornino y el semiuppercut izquierdo del pupilo de Sergio Ojeda tuvieron esa rara perfección que los distingue igual que la estocada maestra con que el gran torero despacha al bicho en la arena.

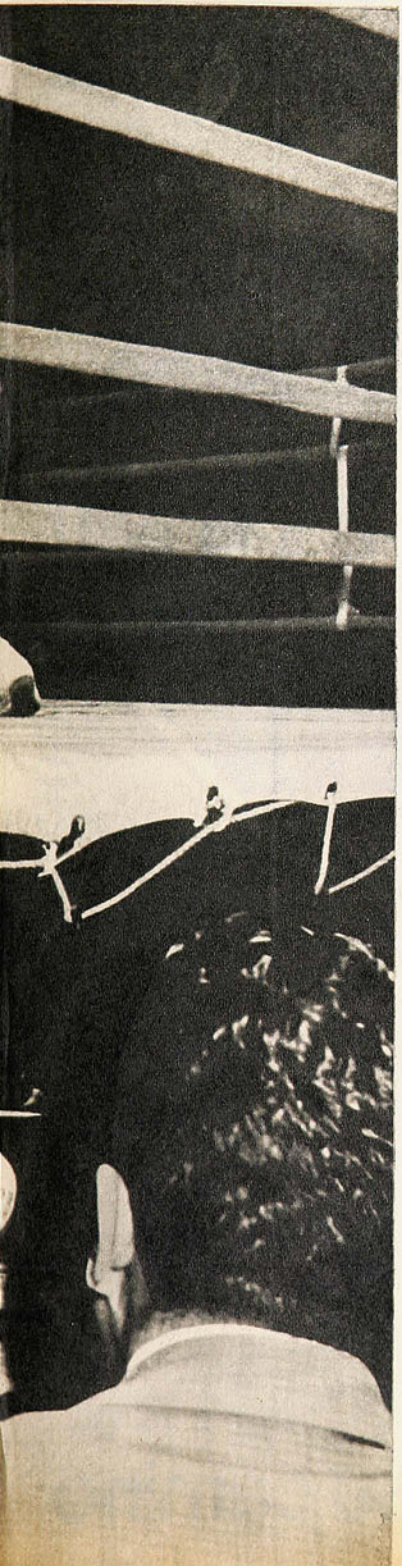
No son los primeros ni serán los últimos. Yo recuerdo, allá por los años veinte, uno de Luis Vicentini a costa de Humberto Plané. Estaban en clinch y les aseguro que muy pocos vieron ese cortísimo derecho al mentón del insigne noqueador chillanejo. Porque sólo pudo apreciarse el efecto de ese impacto magistral cuando se quebró el clinch y Plané se fue de bruces, totalmente adormecido. De Vicentini siempre se podía esperar el derechazo exacto y poderoso, el mismo con que noqueó a Santiago Mosca en los Campos de Sports de Ñuñoa y a Rocky Kansas en Brooklyn el 14 de julio de 1924.

PERO NO es lo mismo eso de esperar el gran puñete del noqueador por excelencia que esperarlo de un estilista, de un púgil técnico que nunca acostumbró ganar sus peleas por nocaut. Y es el caso de Fernandito. Cuando "El Eximio" enfrentó en Buenos Aires



**MARTIN VARGAS:**
**Ese recto de derecha con que puso fuera de combate a Guillermo Velásquez entra en la galería de los mejores impactos registrados en el boxeo en este último tiempo.**

# LA HISTORIA...



al campeón mediano argentino Amado Azar, nadie podía pensar en un fuera de combate. Y se produjo en el quinto round, exactamente. Azar se fue contra las cuerdas para esquivar y, cuando venía de vuelta, se encontró con un recto derecho de notable perfección y justeza que le dio en plena punta de la quijada. Y se produjo lo inesperado: Azar escuchó los diez segundos en tierra.

Pero hay algo curioso en este nocaut, algo de veras increíble. Me lo contó años más tarde el gran periodista Félix Frascara, una noche en su casa de Buenos Aires:

—Estuve —me dijo— con Antonio la noche antes del encuentro y le pregunté si tenía dudas, si temía al "Sapo" Azar. Y él me respondió, sin alardes, de amigo a amigo: "Al 'Sapo' lo voy a ganar mañana, y lo voy a ganar por nocaut".

"EL CABRO" Sánchez estaba peleando con "El Corcho" Gutiérrez en el American Stadium de Rancagua y, aunque tenía ventajas, quienes lo habían acompañado a la histórica ciudad temían que el veredicto se inclinara a favor del ídolo local. Y ya había terminado el octavo round. De Sánchez, eso sí, podía esperarse el golpe fatal en cualquier instante y vino en la novena vuelta, ya casi al final. Un largo derecho de tanta violencia y velocidad que no le dio tiempo al rancagüino para evitarlo. Y vimos entonces uno de esos nocauts fulminantes en los que el pugilista se va a la lona igual que un gran árbol a los golpes del hacha.

Pero tal vez el derechazo más historiado de Osvaldo Sánchez se produjo en la segunda pelea con "Chumingo" Osorio. En el primer asalto, Sánchez lanzó su derecha sorpresiva y rápida, que llegó neta al corazón del adversario. Este se fue a tierra y, ya en la lona, sufrió una curiosa reacción. Tendido en el piso, comenzó a dar saltos como pez fuera del agua. Cuando pudo levantarse, ya completamente fresco, el árbitro había terminado con la cuenta de diez. Pero también se recuerda el nocaut que sufrió "El Cabro", años antes. Estaba peleando con Goliardo Púrcaro un boxeador argentino de juego chispeante, de técnica depurada y con toques geniales absolutamente personales. El encuentro iba muy parejo y acaso con ligeras ventajas para Sánchez, pero en el último asalto Púrcaro conectó un cross derecho tan perfecto que bastó para el nocaut.

¡EL ULTIMO round! Nada debe ser más doloroso para un pugilista que sufrir un nocaut en el último round, cuando, por puntos, tiene el combate asegurado. Y fue lo que le sucedió al francés Laurent Dauthuille en Detroit el año 1950. Estaba disputando la corona mundial de peso mediano con el campeón Jake Lamotta. Dauthuille estaba realizando una faena maestra y



**JULIO GOMEZ: Una izquierda perfecta, en uppercut, para noquear al peruano De la Cruz, que, como se dijo en el comentario de ese combate, entrará entre los golpes del año.**

no sólo tenía amplia ventaja a su favor, sino que en el decimoquinto asalto Lamotta estuvo groggy, a punto de irse a la lona. Y tal vez el canchero "Torito del Bronx" exageró un poco su mareo, la cuestión fue que el francés, ansioso por liquidarlo, se le fue encima sin preocuparse de otra cosa que de liquidarlo. Era lo que Lamotta esperaba: le metió un contragolpe tan exacto que lo dejó nocaut. Lo extraordinario fue que, cuando terminó la cuenta del referee, ¡faltaban tres segundos para el final del combate!

EN JUNIO del 56 se efectuó en el Caupolicán un match en el que todos los espectadores casi sabían que aquello no llegaría a los diez rounds estipulados, porque se enfrentaban dos terribles noqueadores y ambos con soberbio "punch" de izquierda: Eduardo Lausse, campeón argentino, y Humberto Loayza, campeón de Chile. Al final del primer round, Loayza agarró al trasandino con la zurda, justo antes de que sonara el gong. Ya veremos lo que sucedió, porque en el segundo hubo emoción a granel y Fernandito, que dirigía a Loayza, antes de iniciarse la tercera vuelta, le insistió: "No bajes tu mano derecha por ningún motivo, cuídate del gancho..." Pero no todo resulta como se proyecta en el pugilismo. Promediando la tercera vuelta, Lausse se acercó —y lo vimos todos—, lanzó su izquierda al cuerpo. Loayza también la vio y bajó su derecha para taparse el flanco. Solo que, en el aire, la zurda del noqueador argentino cambió de rumbo y llegó exacta al mentón del chileno y ahí terminó todo. Les hablaba de ese puñete del nuestro al término del primer round, porque fue tan violento que Lausse estuvo a pun-

C C C Consultores de Comunicación Creativa

# Respete la señalización.




COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO «CHILE»

Es una recomendación de

## Un amigo en su camino

to de caer. Y más tarde, cuando hablaba de la pelea, aseguraba que había noqueado en dos rounds. ¡Se le había borrado el segundo asalto!

ESTE GOLPE del que les voy a hablar lo vi hace muchos años en un corto cinematográfico. Estaban peleando en Colma (California) el campeón mundial Jack Johnson y Stanley Ketchel, que era campeón del mundo de peso mediano. Un match harto disparejo en cuanto a peso, pero Ketchel no le tenía miedo en el ring ni al demonio. Para Johnson aquello no era problema y estaba llevando la pelea a su antojo, sin apresurarse y sin buscar una definición contundente. Pero en el duodécimo round, Ketchel acertó con un sorpresivo swing de derecha a la cabeza y Johnson se fue a la lona. Y entonces vino lo bueno. Ketchel se quedó parado junto al caído y éste se levantó con gran rapidez, aprovechando el envión que traía desde la lona para meterle un uppercut sensacional en plena quijada. Y Ketchel quedó nocaut.

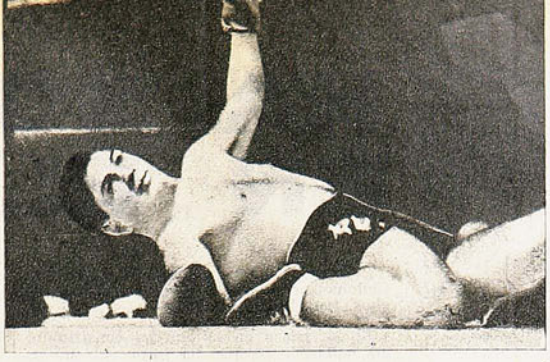
Pero ahora me acuerdo de un nocaut anticipado. Peleaban el uruguayo Modesto Gómez y el cubano "Caballito" Ramos, hombre de fuerte golpe, al que se le quería hacer cartel para cotejarlo con un pugilista chileno que era el "capo" de esos años. Para asegurar la pelea venidera, los empresarios decidieron arreglar el encuentro y le dieron quinientos pesos extra a Gómez para que se dejara caer en el cuarto asalto. Algo habíamos olido de este acomodo algunos cronistas y estábamos vivo el ojo por si se producía cualquier anormalidad. Hasta que, creo que fue en el segundo round, "Caballito" metió su derecha y el uruguayo se fue a la lona. Quiso levantarse y volvió a irse a tierra. Al parecer, noqueado de veras. Le contaron los diez y un compañero me susurró: "Este ñato, o es un artista consumado o está realmente nocaut".

Pasado un tiempo lo supimos todo: cuando Modesto estaba por tomar el trasandino, tomando un café en el portal con uno de los empresarios, le dijo:

—¿Sabe, señor? Le voy a confesar algo: Ramos me dejó nocaut de veras. Yo me iba a dejar caer en el cuarto round y "Caballito" se me adelantó y me noqueó antes.

El empresario le quería quitar los quinientos pesos.

POCOS golpes han sido más discutidos que ese de Jack Dempsey en su segunda pelea con Gene Tunney. Fue un gancho muy justo el que derribó a Tunney, pero como Dempsey se quedó junto a él sin obedecer las órdenes del referee, éste no inició la cuenta en seguida y le regaló cinco segundos al caído, como era reglamentario hacerlo. Tunney pudo haberse incorporado a la cuenta de cuatro (que habrían sido nueve), pero esperó hincado hasta los nueve. Pero "la cuenta larga" se prestó para interminables discusiones y todavía hay opiniones divididas. Lo cierto es que, de ahí en adelante, Tunney vapuleó al "Gran Jack" y lo venció ampliamente por puntos.







**FERNANDITO-AZAR: En el Luna Park, de Buenos Aires, el gran boxeador chileno logró uno de los pocos KO de su carrera, sobre el argentino Amado Azar, con un golpe calificado de maestro.**

**OSVALDO SANCHEZ: Figura en la historia con golpes magistrales con que noqueó y con uno que lo noqueó a él, el del argentino Goliardo Púrcaro.**

Y no me digan que ustedes olvidan ese nocaut de Dempsey a expensas de Jess Williard, por el campeonato del mundo de todos los pesos en Toledo el año 19. Dempsey agarró firme al gigantón, lo mandó a dormir en el primer round y contaron los diez de reglamento. Dempsey se fue a su camarín y después tuvo que volver al ring. Fue tan grande el alboroto que el referee no escuchó la campana, que sonó antes de que terminara la cuenta. Dempsey, pues, tuvo que noquear dos veces en una misma pelea a su oponente.

La pelea más corta que he visto en profesionales tiene que haber sido una de "El Cabro" Sánchez. Peleaba con Kid Langford en el Reina Victoria. Los contrincantes se dieron la mano en el centro del ring, se separaron y casi en seguida Sánchez mandó su derecho clásico. Y Langford se fue a la lona sin vacilaciones. Podían haberle contado cincuenta y no se habría levantado.

ME ACUERDO de un puñete que fue celebrado por los aficionados con una algarabía como si se tratara de un campeonato del mundo. Peleaban Wenceslao Duque Rodríguez y José Concha. "El Compadre Concha" era muy querido y a Wenceslao el público no lo podía tragar. Buen boxeador, Duque comenzó a dominar el ring con gran desplante, pegando rectos de izquierda, manteniendo a Concha fuera de foco y aquéllo parecía un triunfo fácil. En una de ésas, Wenceslao llevó a su rival hasta un rincón y allí comenzó a lanzarle izquierdas y derechas. Concha sólo atinaba a defenderse, sin poder salir de tan complicada situación. Hasta que, para abrirse camino, tiró su derecha alta. Y le dio a Duque en toda la pera. Este se fue de espaldas a la lona y allí quedó tirado. Cuando le levantaron la mano a Concha aquello fue un loquerío. Los más audaces subían al ring a abrazar al vencedor y no había cómo tranquilizar a los entusiastas.

Algo parecido sucedió en la pelea de "Cloroformo" Valenzuela con el peruano Julio Coronado. El nortino, que boxeaba bastante bien, había apabullado al curicano y en tres ocasiones lo tuvo al borde del nocaut. "Cloroformo", casi empujado por sus partidarios que le exigían que siguiera, se levantó las tres veces a la cuenta de nueve segundos, pero ya la pelea la tenía perdida sin remedio. Hasta que, en el noveno asalto, pudo, por fin, acertar con su swing de derecha a la cabeza y Coronado se fue a la lona totalmente nocaut.

Fue también la locura desencadenada. Los fanáticos no esperaron que Coronado fuera atendido, que lo levantaran y como todos querían acercarse al vencedor, muchos tenían que saltar por encima del caído, sin pizca de miramientos.

Se ha dicho que el nocaut es como el gol y hay mucha razón en ello, porque nada entusiasma más a los aficionados al pugilismo que un buen mamporro adormecedor. Pero hay de todo. Golpes que tuvieron resonancia por las circunstancias y golpes, como esos de Vicentini, como el de Fernandito en Buenos Aires, como el de Lausse y como estos últimos de Martín Vargas y de Julio Gómez, son fuera de serie. Son golpes magistrales **(Renato González).**

# HA SORPREN
# EN EL COMA

**EL DIRIGENTE MAS JOVEN QUE HA LLEGADO A LA PRESIDENCIA DEL COMITE OLIMPICO CHILENO, ARMANDO GELLONA ANSALDO, HABLA CON FRANQUEZA DE LAS ACTIVIDADES DE SU ORGANISMO. CON TINO, CLARIDAD Y FIRMEZA, HA SIDO PRACTICO REALIZADOR.**



**GELLONA, que es un dirigente joven, sin mayor trayectoria en el deporte nacional, ha constituido una revelación por su tino y capacidad en la conducción del deporte nacional.**

COMO EL atleta que hace buenas marcas y sorprende con su rendimiento, sobre todo porque lo hace sin esfuerzos aparentes y sin alardes, demostrando calidad natural y adecuada preparación, está Armando Gellona en el comando del deporte federado desde hace dos años. Con el beneplácito general, como si hubiera venido hecho para el cargo. Es el consenso en el ambiente de la capital y del país y en los círculos que se denominan extradeportivos.

La realidad es que ha sido una revelación. Muchos dudaron que pudiera desempeñarse en el grado jerárquico que corresponde, porque no había cumplido la trayectoria que se estimaba indispensable para tomar los bastones y los hilos de la madeja en la función nacional e internacional. Si bien había sido dirigente de Asociación y de Federación de un deporte nuevo —lo fue en la primera Asociación y en la primera Federación de tiro al vuelo—, se saltó un eslabón importante: llegó a presidente del Consejo Nacional de Deportes y del Comité Olímpico chileno sin haber sido presidente de la Federación. Vale decir, sin haber pasado por el Senado del deporte. Y lo que es más, sin haberlo pretendido, porque salió como candidato sorpresivo, llevado por un grupo de amigos cuando se había provocado una pugna entre dos bandos en la preelección.

¿Armando Gellona candidato? ¿Armando Gellona presidente?, se preguntaron muchos, frunciendo el ceño.

No se pensó en lo que ha constituido: un hallazgo. Porque ha impuesto modos simples y realizadores, prácticos y funcionales en un clima de sencillez y de simple buen hacer, con criterio y oportunidad. Ha armonizado su equipo directivo, simplificado los contactos con todas sus federaciones, y la cordialidad y comunión de intenciones es el vehículo que corre sin tropiezos en la casona de Avenida Vicuña Mackenna 44. No existen los grandes problemas y de las sesiones salen todos los protagonistas en actitudes amigables y satisfactorias.

Y otro aspecto saludable recogido en el diario trajinar por los pasillos y salas del COCH: los dineros cunden, predomina una distribución generosa y, por lo mismo, hay caras contentas. Especialmente en el aspecto de competición internacional no hay deporte que golpee en vano.

—Soy de los que apoyan todas las tentativas de competir en distintos niveles. Especialmente a los deportes que más lo necesitan, aunque lo necesitan todos —dice Gellona—. La falta de roce internacional es, a mi juicio, la desventaja de más gravedad que debe sufrir el deporte chileno en las diversas justas. Nuestro aislamiento geográfico, nuestra economía estrecha, impiden que los equipos y los competidores adquieran el fogueo mínimo indispensable para demostrar la verdadera estatura que se posee. De esta manera se ha concurrido siempre a los torneos del hemisferio, del continente y de orden olímpico y mundial a "hacer pruebas", con los lógicos deterioros en el temple y la coyuntura de lo síquico y sicológico.

Mientras lo escucho percibo que la idea es propia, del hecho que el dirigente —el más joven de los que han llegado a la presidencia del COCH (55 años)— es un deportista activo que sigue sintiendo lo que experimenta el competidor y sabe de sus necesidades y sus anhelos. Los tiene, los lleva adentro y se le salen mientras actúa en el sillón de la presidencia. Por ello también responde afirmativamente, sin reticencias, a las peticiones que sabe bien fundadas.

—Sí, le daremos al deporte chileno el roce internacional que necesita, dentro de los medios de que se dispone. A todos, hasta a aquellos que se consideran de menor dimensión: rugby, hockey, tenis de mesa y ciclismo, para señalar algunos, adultos y juveniles.

"A los torneos se debe concurrir siempre por imperativos que comprenden los que practican y sienten el deporte en su verdadera concepción. Aunque no haya posibilidades de triunfos, como argumentan los que miran el asunto desde lejos. Se va a competir bien, es el requisito ineludible y necesario en el desarrollo natural de estas actividades. Por el beneficio que produce en el competidor, el deporte y el país, por la promoción y el efecto de la participación para el nombre y la bandera de la nación. Son razones que ya no pueden admitir opiniones dispares. El deporte europeo avanza a trancos agigantados porque es fragua constante en que el alternar con diversos países —disponen de muchas facilidades para ello— es una función constante. Cada uno tiene programadas 30 ó 40 competiciones internacionales en la temporada, por lo menos.

"No es que quiera convertir al COCH en una oficina de turismo, pero aquí se apoyará a toda delegación que se aprecie que esté en condiciones de salir en plan de fortalecimiento y de asimilar las experiencias que requiere. El deporte chileno tiene que estar en todas partes afirmándose en la base del concepto olímpico. Ese es el propósito de mi directiva".

"No hay tal varita de virtud. Junto a mi directorio, en el cual se ha logrado espíritu y faena de equipo, actuamos con sentido comercial en la actividad, dándole a cada cosa su tiempo, estudio y realización. De esta forma los dineros han cundido y se han podido aumentar los beneficios a las federaciones. Hemos entregado además los implementos deportivos sin costos a las federaciones, los que estaban contemplados en el Plan de los Panamericanos 75.

"Se puede estimar como un halago el resultado de la Polla Olímpica, que batió todos los récords y superó todos los cálculos. Tuvimos la ayuda de la Polla de Beneficencia y estimo que fue de gran efecto nuestra cooperación en la novedosa propaganda, que impactó en todo el país. Es sabido que ese dinero tenía su destino para financiar el viaje a los Panamericanos del mes próximo en México, pero además ha servido en la debida multiplicación a cubrir otras necesidades de beneficio general. Ese resultado de la Polla Olímpica nos produjo la complacencia íntima de que tenemos el respaldo de la ciudadanía a la causa deportiva, que comprendió el fin y respondió.

"En los propósitos de la preparación de nuestros competidores en la arena internacional, nos hemos decidido por la instalación de un gabinete de sicología deportiva que funcionará en nuestra sede. Se hace por primera vez. Con el apoyo de la Sociedad de Medicina del Deporte encararemos este aspecto, que la ciencia moderna estima indispensable.

"No puedo negarlo, es satisfactorio

---

ARMANDO GELLONA ANSALDO. Nacido en Santiago. Jugó básquetbol en el Colegio San Pedro Nolasco, vóleibol en el Stadio Italiano y en Playa Amarilla, de Concón. Compitió en esquí y fue ganador del slalom por la Copa "Emile Alais", en primera categoría. Aficionado al rodeo, corrió vacas en Melipilla, y también es un buen jugador de bochas, pero su deporte favorito ha sido y es el tiro al vuelo. Practicó el skeet y fosa olímpica, pero se especializó en skeet, en el cual ha llegado a ser uno de los mejores del país con figuraciones internacionales de méritos.

Fundador del club de tiro "Lo Curro", en 1947. El año 57, seleccionado a los Panamericanos de Chicago, cuarto por equipo en skeet. El 59, en el Sudamericano de Buenos Aires, campeón por equipos en skeet y subcampeón en fosa, con Gilberto Navarro y Juan Enrique Lira. Quinto individual en skeet en el Mundial de Santiago. Al año siguiente, campeón de Chile en skeet.

# DIDO
# NDO

**ARMANDO Gellona ha practicado varios deportes, pero ha sido el tiro skeet el que más lo ha conquistado. Campeón chileno, y con figuración en torneos sudamericanos, panamericanos y mundiales.**



reconocerlo y afirmar la conciencia de que lo estamos haciendo bien. Es como la ola que vuelve y nos trae la opinión y el apoyo de nuestros dirigidos y el de la prensa, que nos enfoca con sus medios de difusión. Todo crea un clima favorable que renueva las energías y las disposiciones para seguir.

"Satisfactorio es constatar, además, que nunca antes hubo una mejor unidad de comprensión entre el COCH y la DIGEDER. Ahora no se da un paso en la marcha emprendida sin que vayamos tomados de la mano con Jorge Ehlers y el doctor Antonio Losada. Cabe decir que los planes que hemos entrado a realizar son los mismos que lucubramos juntos en esta oficina del Comité Olímpico como lo ideal para nuestro futuro. Con Ehlers y Losada, todos incubados bajo el emblema del COCH, teníamos los planes que ahora en nuestros distintos puestos de dirección acordamos y apoyaremos decididamente hacia su realización. Con la certeza de que en su edificación y desarrollo está la fórmula más acertada hacia el despegue tanto tiempo anhelado.

"Tengo otra opinión, que también comparte mi Directorio. Más positivo es que en el propósito de enriquecer a nuestros técnicos, entrenadores o monitores, traigamos profesores extranjeros por temporadas adecuadas, tanto a dictar cursos y perfecionar a los maestros, como a formar nuevos. Así será mayor la difusión y se llegará a la cantidad que requiere el deporte; será más efectivo que salgan algunos de los nuestros becados, sin perjuicio de que esto se les conceda a los que se hayan distinguido en sus afanes de perfeccionamiento. Luego se constatará que no se trata de meros proyectos. Vendrán para todos los deportes técnicos de España, Francia y Alemania. En nuestro viaje al Congreso Olímpico de Roma dejamos inscrito a Chile, con atención de preferencia del Fondo de Solidaridad Olímpica para los países en desarrollo, que dispone de ocho millones de dólares.

"Soy deportista como todos y por ello es que al respecto mantengo el mismo pensamiento lógico: la política es un virus maligno que no debe entrar en el deporte, acaso el único existente en este mundo de resquemores, imágenes distorsionadas e innobles procederes, como palenque de paz y cordialidad. El deporte tiene que ser fuerte en su misión y no dejarse abatir con las amenazas y los ataques a mansalva, porque, está dicho, es una fuerza salvadora de la humanidad. Esto vale para lo que he declarado siempre; lo dije también antes del acuerdo adoptado por la Federación de Tenis: 'En Suecia tiene que competir Chile'. Y tiene que competir en México, igual que lo hizo en Unión Soviética y donde fuere. El deporte debe enarbolar siempre su bandera de paz.

"Es mi principio. Sentí verdadera desilusión en el Congreso de Presidentes Olímpicos en Roma cuando pude cerciorarme de las posiciones evidentemente políticas, con sus sentidos nocivos de países que se han caracterizado por su afán de destruir lo más bello que tiene nuestra actividad. Allí tuvimos que dar batallas, junto a Isaac Froimovich, ante los ataques despiadados y salimos adelante y triunfamos con nuestra tesis. El nombramiento del doctor Isaac Froimovich en una comisión importante, como se ha dicho, fue un honor para Chile y su deporte. Defendimos nuestra causa con entereza, aun en medio de incidentes. La política tira sus zarpazos más el deporte debe defenderse y sobreponerse como lo hizo en los Juegos Olímpicos de Munich-72 en ese atentado cruento por cuestiones raciales, con el afán de darle una cuchillada a la fiesta inmaculada, en que se reúnen las juventudes deportivas del mundo, precisamente como un templo para cantar a la paz y a la amistad. Desgraciadamente existen atentados, y también medidas, como aquella de suspender a Rhodesia por cuestiones raciales. 'Debían suspender a otros países por su innoble juego político', lo declaré en Roma. Como también expuse mi opinión: 'No estoy de acuerdo que para admitir a una China haya que despedir a la otra. Si existen las dos con sus legiones de deportistas, pues ambas tienen que estar en las citas olímpicas.

"Convendría decir que en nuestra asistencia a los congresos, en la mayoría de los casos, nuestros delegados viajan sin ocasionarle gastos al COCH. Sólo en una ocasión he viajado con fondos de la institución.

"Es satisfacción grande para un deportista de fila sentarse en esta presidencia sin haberla soñado. Por este motivo y por la sensación de que estamos aquí 'en competencia' como en una lucha viva, es que me anima la comprensión notable de cuantos están en las filas. Se asoman mejores días. Sólo deseo que los dirigentes responsables en todos los estratos —y vaya para los que laboran en este sentido en clubes, asociaciones y federaciones a lo largo de todo el país— no decaigan en sus propósitos, levantando la cara y afrotando las dificultades actuales y que el deportista competidor se empeñe cada vez más en su perfección y en sostener esa llama que crea la afición a esta escuela de disciplina y de hermandad que es el deporte. Deben saber que en la presidencia del COCH tienen a uno de sus filas.

Armando Gellona es optimista y sonríe, porque hay un hombre alegre y sensato y bien dispuesto detrás de su ceño duro y seriote (Don Pampa).

---

Sigue practicando en la actualidad, y está ranqueado entre los diez mejores, con un promedio de 94 en cien. Con entrenamiento, puede recuperar su puesto en una selección nacional, porque el tiro al vuelo es un deporte en el que no influye la edad si se mantienen bien los reflejos.

—¿Por qué me gustó el tiro al vuelo? Pues, hombre, porque nací con una escopeta en la mano. A los siete años salía a cazar con mi padre, que era un gran aficionado. Don Antonio, mi recordado padre, fue el que me metió este "bicho" tan lindo.

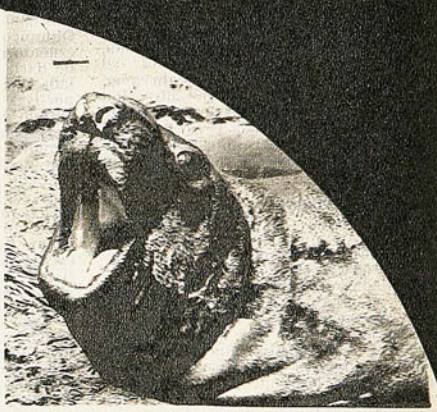
Cinco años presidente de la Asociación de Tiro al Vuelo, afiliada a la Federación de Tiro, y cinco años vicepresidente de la Federación de Tiro al Vuelo. Dos años en la segunda secretaría del Comité Olímpico y dos años, hasta la fecha, en la presidencia del Comité Olímpico de Chile.

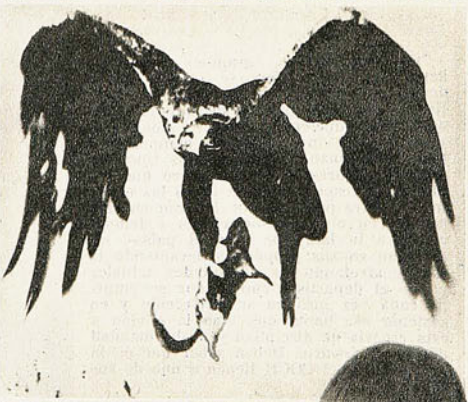
# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
**CHILE**
**Fascículos coleccionables quincenales**







**GRATIS**
CADA 3 FASCICULOS UNA PORTADA PARA ENCUADERNAR SUS MANUALES

MISTRAL PUBLICIDAD

YO LO VI...

# RAUL CARABANTES

**YO CONOCI a Raúl Carabantes cuando vino de Valdivia a pelear en el Campeonato Nacional de Aficionados del año 32. Y acá en Santiago tuvo la suerte de que se hiciera cargo de él "Chaguito" López, uno de los entrenadores más competentes que ha tenido el pugilismo chileno. Raúl era un niño aún y en su tierra había sido jockey en el hipódromo sureño. Pero como subió de peso buscó por el lado del boxeo y le acertó. Sus primeros encuentros fueron brillantes y bien pronto lo llamaron "El Estilista Valdiviano", como para seguir las aguas de Celso Chahuan, otro aficionado de por allá, al que apodaban "La Maravilla Valdiviana". Era la época en que la ciudad del Calle-Calle nos enviaba boxeadores de hermoso estilo, de boxeo a base de rectos y con una técnica bastante depurada.**

**En la semifinal se cotejó con Luis González (hermano materno de José Sandoval), un peleador de Talcahuano que era uno de los grandes candidatos. Lo venció el valdiviano con cierta facilidad y fue a la final para pelear con el campeón del año anterior, el formidable noqueador José Sandoval, "chorero" también. Carabantes, contra todos los pronósticos, se clasificó campeón.**

HE AQUI un cabro al que el pugilismo le dio salud y fortaleza. Cuando ingresó al deporte rentado, se pensó darle pase sólo para matches de 6 rounds como máximo. Pero el plumita delgaducho y delicado se transformó en un welter macizo y fuerte. En aquellos años era un chiquillo alegre, siempre sonriente, siempre dispuesto a la broma y la risa amplia y sana. Una tarde, hablando de los peligros del boxeo, me dijo:

—Cuentan que el boxeo deja tontos a los que lo practican, pero no creo. Yo, por lo menos, era más tonto antes de boxear. Figúrese que cuando llegué a Santiago no me atrevía a pisar los rieles de los carros, porque creía que me iba a dar la electricidad. Y ahora los piso tranquilamente, porque sé que no me pasa nada...

Carabantes tuvo siempre dos virtudes, en las que basó todo su trabajo: un rápido recto izquierdo y unas piernas extraordinarias. Y quizá si la facilidad con que ganaba a sus rivales con sólo esas dos armas le impidió aprender lo mucho que le faltaba. Su derecha, por ejemplo, era deplorable, lo que se dice un martillazo sin pizca de elegancia y que se perdía en el aire las más de las veces. Pero como le bastaba con las piernas y la izquierda, ahí no más se quedó.



**YO CREO que en su carrera ascendente hubo una noche que quebró su optimismo. Fue en su segunda pelea con "Fernandito"; en la primera había empatado en un combate que se prestó a miles de discusiones y en el que "El Eximio" se presentó deficientemente preparado. Pero en la segunda, luego de un hermoso round, Carabantes recibió el terrible hook izquierdo al hígado, arma fundamental de "Fernandito", y se vino abajo. De ahí en adelante Antonio le perdonó la vida y lo ganó con el rebenque bajo el brazo. Nunca había estado mejor Carabantes que en ese momento. Y la moral se le derrumbó de un viaje. Perdió la fe y se quedó ahí. Peleó mucho más, ganó muchos combates, anduvo en los Estados Unidos y allá hasta se cotejó con el campeón mundial Fritzie Zivic. Pero ya no era el mismo; se defendía con su rápido juego de piernas y su recto de izquierda, pero no supo corregir sus errores.**



CUANDO estuvo en los Estados Unidos, su manager lo quiso enfrentar a "Sugar" Ray Robinson, pues le habían ofrecido esa pelea. Lo llevó a Filadelfia a ver actuar al monstruo y Carabantes quedó deslumbrado. Me contaba que era algo fabuloso. Podía estar parado en un rincón lejano y, de repente, tenía sus manos en la cabeza del contrario con una velocidad y una exactitud pasmosas. El manager le hablaba en inglés y "El Huaso" le decía que sí, que sí, pensando que le preguntaba si lo encontraba bueno.

Pero era otra cosa muy distinta lo que le estaban diciendo. Total, que aceptó —sin saberlo— el match con Robinson, pero apenas supo que iba a pelear con éste, sin siquiera despedirse tomó un barco y se largó a Panamá.

Carabantes estaba lleno de condiciones, pero nunca perfeccionó su juego y eso le impidió ir más arriba. Fue campeón de aficionados, campeón de Chile y sudamericano de profesionales en peso welter, nada más que con su sencilla fórmula: piernas y recto izquierdo.

## EL DEBUT DE RANGERS

SEÑOR director:
Me permito molestar su atención para que, si es posible, me informe sobre lo siguiente:

Cuando Rangers debutó en primera división, en 1953, lo hizo en Talca contra Universidad Católica y ganó el cuadro local por cuatro a tres. Mi duda al respecto es si en esa oportunidad alineó en el cuadro colegial el jugador Miguel Angel Montuori y si el mencionado player convirtió alguno de los tres tantos del equipo perdedor.

Agradeciéndole de antemano y a la vez felicitándole por la prestigiosa Revista que dirige le saluda respetuosamente:

**D. Saavedra C.**
**Molina**

***** Montuori jugó en ese partido y anotó dos goles (34' del primer tiempo y 12' del segundo). El otro gol cruzado fue obra de Johnson. Otros antecedentes: se jugó el 3 de junio de 1953. Asistieron 7.134 personas. Los goles de Rangers los anotaron Aguilar (2), Abatte y Busquets (autogol). Alineaciones: RANGERS: Morales; León, Badilla, Saldívar; Catalán, Cabral; Gaete, Romero, Aguilar, Abatte y Morales. U. CATOLICA: Livingstone: Alvarez, Roldán, Molina; Busquets, Sánchez; García, Johnson, Cisternas. Montuori y Orellana. Arbitro: José Luis Silva.**

## COMPARACIONES EN LIMA

SEÑOR director:
Me es grato dirigirme nuevamente a vuestra prestigiosa revista, ahora con el fin de exponer mi punto de vista —como chileno residente en este acogedor país— con relación a dos acontecimientos deportivos acaecidos la semana pasada, a los cuales tuve oportunidad de asistir, y que creo interesarán a toda la afición de mi país.

El primero tiene relación con el partido jugado el día 20 de agosto entre las selecciones de Perú y Chile. Sinceramente —y después de apreciar personalmente la actuación de Unión Española acá en Lima— dio pena nuestra Selección. Sí, dio pena, no tanto por la derrota (sin objeciones de ningún tipo), sino porque esa garra, esa fuerza, ese empuje, que son característicos en nuestros jugadores, no salió a relucir en ningún momento. Era como si, desde el saque, el equipo estuviera resignado a la derrota. Perú, indudablemente, jugó su mejor partido desde el Mundial de México, y fue, sin duda, el legítimo vencedor; pero a los chilenos que estuvimos en el estadio nos dolió que nuestros muchachos se entregaran a su suerte en forma tan poco profesional, sobre todo vistiendo la casaquilla nacional. Y más aún por esa actitud matonesca de Véliz —que dejó al equipo con diez jugadores—, insultando y zamarreando al árbitro, actitud que merece una ejemplar sanción por parte de la ACF. En el segundo tiempo ingresó Spedaletti, y creo que ahí se equivocó totalmente el señor Morales, ya que este jugador, en lugar de darle mayor penetración y efectividad a la delantera, paralizó el juego, retrasó los pases, se enredó con el balón, en fin, fue un elemento nulo, totalmente, en los momentos que estuvo en la cancha. Yo me pregunto: si Crisosto estaba en la banca, ¿por qué no se le hizo ingresar? Creo que el único que se salva de una crítica adversa es Reinoso, por su incansable afán por descontar —y lo logró— y por su entrega total en defensa de los colores patrios. Es de hacer notar, asimismo, que la mayoría de los jugadores de la Selección hicieron declaraciones subestimando al rival antes de la confrontación, y no fueron capaces de corroborar en la cancha sus equivocadas opiniones. Me he enterado de que esta derrota fue catalogada por los periódicos chilenos como "el desastre limeño" y de que la Selección se disolvió, medida que, creo, está bien tomada, ya que con los elementos que vinieron prácticamente a "dar la hora" acá a Lima, nada bueno se puede esperar de nuestro fútbol.

El segundo acontecimiento deportivo —y el más importante, sin lugar a dudas— fue la actuación SENSACIONAL de nuestra Selección Juvenil, la cual demostró, con garra, fuerza y corazón cómo se debe jugar defendiendo los colores patrios, y de paso demostró también que tenemos que irnos olvidando de las figuras consagradas y de los "extranjeros" (casos Quintano, Figueroa, Castro y otros), ya que en nuestro país tenemos el material humano suficiente como para lograr una buenísima ubicación en el próximo Mundial de Argentina, siempre y cuando se continúe trabajando a estos muchachos, se les continúe incentivando y no se les deje de lado, como tantas veces ha ocurrido. Al leer la edición 1.669 de vuestra prestigiosa revista, con evidente sorpresa me he enterado de que los juveniles vinieron a Lima sin uniforme de salida (sólo con chombas), por falta de fondos para adquirirlos, supongo. Asimismo, me he enterado de que como la Federación peruana sólo giró pasajes para 25 personas, Cabrera tuvo que quedarse en Chile. Viendo fríamente esta situación, se llega a la lógica conclusión de que los dirigentes poca y nada fe tenían en el equipo.

Los muchachos, desde el primer partido —con Brasil—, se encargaron de demostrar cuán equivocados estaban. ¿Se imagina usted lo que es estar con sólo una chombita en este crudo invierno limeño? Sin embargo, los dirigentes no lo consideraron así, y seguramente creyeron que los muchachos iban a jugar al trópico. Inexplicable considero también que la Federación Chilena no pudiera correr con los gastos de otro jugador (pasaje, estada, etcétera).

## JUVENILES EN LIMA
### La base para un trabajo



Ojalá que todas estas anomalías se subsanen en el futuro y, sobre todo, que los señores dirigentes de la ACF den su más amplio respaldo, confianza y apoyo económico a las Selecciones que nos representen en el extranjero.

Tuve la oportunidad de asistir a la final del torneo juvenil entre Uruguay y Chile, y puedo manifestar sinceramente que he visto uno de los partidos más hermosos de mi vida. Esa entrega total, esa garra, esa fuerza, ese cariño por la camiseta y por los colores patrios pueden servir de lección para los elementos más fogueados que, sin pena ni gloria, habían sido derrotados cinco días antes. Todos los muchachos cumplieron a cabalidad, todos se dieron íntegros, pero creo yo que, de todos, siete jugadores sencillamente "se pasaron": Gatica, Serrano, Moscoso, Vargas, Palma, Wirth y Vergara.

Todo esto permite pensar que este Seleccionado Juvenil debe ser, sin lugar a dudas, la base para las eliminatorias del Mundial de Argentina. Felicitaciones, muchachos, y muchas gracias por los gratísimos momentos que nos hicieron vivir. Sigan por la misma senda, jueguen siempre con la misma garra y verán que las puertas se les abrirán de par en par, tanto en Chile como en el extranjero.

**E. José G. León.**
**Apartado 88. Callao, Perú.**
**C. I. 40933, Limache.**

## LOS JUVENILES

SEÑOR director:
Felicito a todo el personal de la revista ESTADIO por haber sabido ganar la popularidad que esta revista merece, tanto a nivel nacional como internacional.

Soy un lector antiguo de ESTADIO, y quisiera dar mi opinión referente única y exclusivamente a la Selección Nacional Juvenil que participó en el Sudamericano de Lima, Perú, donde



AÑO XXXV · NUMERO 1.675.
16 de septiembre de 1975.

DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González. Carlos Guerrero
Edmundo Gómez, Eduardo Bruna
Julio Martínez.
COLABORADORES:
Cécil Vargas.
Sergio Díaz,
Juan Aguad,
Juan Carlos Douzet,
Francisco Herreros.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y
Carlos Alarcón (Concepción).
Homero Avila (Antofagasta).
Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Andrea Varas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade,
Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Guillermo Gómez, Miguel Rubio
Oscar Lagos, Pedro González,
René Chávez Ch.
Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL.
PRESIDENTE EJECUTIVO y
REPRESENTANTE LEGAL:
Diego Barros Ortiz.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.

Precio ejemplar: E° 3.000.
Recargo aéreo: E° 200.

sencillamente estos muchachos "se pasaron" vistiendo la casaquilla nacional, a pesar de todos los pronósticos que se dieron y dijeron antes de que partieran a este evento. Escuché todos los partidos que efectuó nuestra Selección, y, sacando conclusiones, llegué a lo siguiente:

Esta Selección que nos representó, formada de la noche a la mañana, nos dio un ejemplo de buen fútbol, no así el plantel de adultos, que en Perú defraudó a toda la afición que escuchó y vio el partido, dejando un mal concepto de lo que es el fútbol en nuestro país. En cambio, los muchachos de la juvenil, a pesar de su poca experiencia en esto de campeonatos internacionales, jugaron con una tranquilidad abismante. Yo creo que lo único que le faltó a esta Selección fue, para el partido de definición, no prepararse en la práctica de lanzamiento de penales (en cambio los uruguayos, el día previo al partido con Chile se dedicaron solamente a lanzar penales). Esto no es una crítica en contra del equipo chileno, sino que solamente estoy viendo este partido desde distintos puntos de vista. Los chilenos somos tan "quemados" para estas lides, que nos volvió a pasar eso de que "en la puerta del horno se quema el pan" Hay que tomarlo con calma, ya que estamos acostumbrados. No importa, lo único importante es que esta Selección merece todo el cariño y el afecto de la hinchada y pueblo chileno en general, ya que en cada partido mojaron la camiseta, jugando con garra y honor.

Yo creo que esta Selección es la ideal, y se tiene que ir preparando con miras al próximo Campeonato Mundial. Para eso, los dirigentes tienen que hacer un esfuerzo y continuar trabajando con estos jóvenes valores, ya que sólo así se logrará lo mismo que hizo Holanda en el Mundial de Alemania, donde esos jugadores, para llegar al Mundial, tuvieron que entrenar y prepararse durante dos largos años; años que al final fueron de mucho provecho para el fútbol holandés.

Felicito a esta Selección y a cada uno de sus integrantes. Arriba el ánimo, muchachos, recién estamos comenzando. Ustedes van a ser los que nos van a dar satisfacciones, ya que tendremos otras oportunidades de dejar bien puesto el nombre de Chile, que tanto se lo merece.

Se despide de usted, su atto. y S. S.

**Carnet 65.742, de Castro.**
**Chiloé.**

## HACE FALTA UN TRIUNFO

SEÑOR director:

Soy estudiante de economía de la Universidad de Chile, pero a pesar de mi juventud me siento capacitado y con el derecho de opinar, como asiduo concurrente a los estadios, sobre una situación que no se ha tocado y que para mí es una de las causas de las dolorosas e increíbles asistencias a los escenarios futbolísticos del país. Digo dolorosa, porque es así como realmente lo siento cuando voy a ver a Colo Colo y me encuentro con una asistencia que dan ganas de llorar, quedándome sólo el sabor más amargo cuando recuerdo al extraordinario Colo Colo 1972-73, que llenaba los estadios.

Así como la mayoría, yo también pienso que la causa principal de las paupérrimas asistencias es la situación económica del país, que choca más fuerte aún en los bolsillos de la gente del pueblo, que es la realmente —o era— la más asidua concurrente a los estadios.

El otro aspecto que no se ha tocado y que para mí es realmente la segunda gran causa, es la siguiente: EL CHILENO SE CANSO DE LA FALTA DE TRIUNFOS INTERNACIONALES DE NUESTRO DEPORTE POPULAR. (Cuando hablo de triunfos, me refiero a ser campeón.) Ya estamos cansados (me incluyo) de los fabulosos, extraordinarios y fantásticos triunfos morales de nuestro fútbol, porque el fútbol chileno en toda su historia no ha obtenido NINGUN TRIUNFO INTERNACIONAL. Pero lo que más duele y molesta es que oportunidades de ganar campeonatos se han tenido, pero invariablemente ocurren situaciones que nos llevan el triunfo a último momento.

Me parece que este tema es excesivamente largo de comentar en una carta, pero creo que ustedes pueden hacerlo en la revista con mayor amplitud.

Termino haciendo una pregunta: en vista de que definitivamente está comprobado que el chileno, o el futbolista chileno, en los momentos decisivos no tiene la dosis de personalidad y tranquilidad necesarias para afrontar estas situaciones, ¿no sería conveniente la participación de sicólogos en los planteles futbolísticos?

**Daniel Libedinsky.**

## Mario Soto, último defensa, peligroso

# HABLA POCO, ¡PERO COMO JU

EN el fondo, un muro casi infranqueable. Por arriba y por abajo, siempre el intento ofensivo morirá en el cabezazo resuelto o el corte sin yerros que aseguran el alcance de ese par de piernas largas. Seguro en el quite, firme en la trancada, frío cuando se trata de sacarla bien jugada. Veloz para recuperarse del dribbling oportuno, infalible cuando hay que abrirse a las orillas o cortar un pelotazo o cubrir las espaldas de los laterales. Todo eso es Mario Soto. Y por eso brilló en la Copa Libertadores, y nadie objetó su nominación como seleccionado. Por eso ha llegado a discutirle, de igual a igual, a Rafael González la distinción de ser considerado el mejor zaguero central del campeonato, y hasta el delantero más irrespetuosamente hábil lo piensa dos veces antes de intentar el mano a mano.

Sólo que este Mario Soto pareciera poseer un repertorio inagotable. Porque cuando ya había transformado en rutina aquel derroche invariable de sacarla siempre bien jugada, sorprende con la incursión ofensiva, con el arresto decidido de un consumado delantero, con el dribbling seguro que va eliminando rivales, acercándolo a ese gol cuyo patrimonio pareciera querer discutirles a los atacantes. Porque, ¿acaso no fue obra suya el que Miranda le convirtiera a Huachipato después que su compañero ganara la línea de fondo partiendo desde la mitad de la cancha? ¿O acaso el mayor susto de Cabrera no provino de ese remate a matar de Mario Soto a la entrada del área? Por eso toda la jerarquía de jugador que ha alcanzado. Mario Soto, teórico último defensor rojo, con el balón en los pies sabe hacer sonar las alarmas del esquema defensivo del adversario.

### CADA AÑO MAS PROGRESO

¿Desde cuándo ese desdoblamiento notable de defensor y atacante? ¿Desde cuándo esa ambición que rechaza la pasividad de una espera refugiado en su propia área? ¿Desde cuándo esas expediciones audaces que parecieran querer desmentir la cautela y la calculada frialdad que se le atribuye al equipo de Santa Laura?

Difícil saberlo, difícil precisarlo. Para Mario Soto es producto de un proceso que comenzó siendo aún jugador de Magallanes.

**—Sí, porque cuando yo debuté —el año 69, como zaguero lateral en cualquiera de las puntas—, no destaqué precisamente por ser un jugador hábil. Mi éxito residía en mi velocidad y en la marca fuerte que hacía sentir sobre los punteros. Usted sabe, cuando uno empieza en esto, le falta tranquilidad, confianza para desarrollar lo que a uno le gusta, lo que uno sabe. Esa "cancha" que sólo dan los años. No crea que dejé de intentar sacarla bien jugada, pero al final opté por "reventarla" cuando vi que los compañeros de defensa, el mismo arquero, no tenían fe en mis recursos.**

Tal vez por esa misma indefinición nunca terminó de afirmarse. Aquel lateral flaco, de tranco veloz y piernas largas, desapareció del primer equipo de Magallanes por dos temporadas. Recién volvió el 73, producto de una serie de circunstancias encadenadas.

**—Un año completo me quedé sin jugar. Tuve un problema personal con un técnico y eso me relegó a la banca. ¿Nombre? No vale la pena. Fíjese que conforme ha pasado el tiempo, meditándolo mejor, creo que hasta tuve gran parte de culpa. El asunto fue que, equivocado o no, el alejamiento del club de ese entrenador me significó volver a los entrenamientos con la misma fe, con el mismo entusiasmo de antes. El 73, también, se alejó del club el "Gato" Posenatto, y eso podía significar el que yo jugara como zaguero central, el puesto que, por mis características, más me acomodaba. Así fue. Y pienso que fue durante ese año cuando me afirmé definitivamente y empecé poco a poco a tenerme más confianza y a infundirla en mis propios compañeros.**

### "Y UN DIA DEJE DE 'REVENTARLA'"

Tiene en la voz una ligera afonía, que contribuye a restarles mayor énfasis a sus medidas palabras. Habla poco y bajo, como temiendo quebrar el silencio que a mediodía se ha apoderado de Santa Laura, como cuidando no dar el paso en falso que traicione una modestia que se trasluce cuando, antes de relatar el camino que han seguido sus progresos, dice a manera de advertencia: **"Pero yo no he cambiado. Fuera de la cancha sigo siendo el mismo de antes".**

—¿Entonces ese año dejó atrás los temores, Mario? ¿Fue entonces cuando decidió que había que sacarla bien jugada?

**—Sí, partido a partido me atrevía más con la pelota. Pero con 22 años, nunca faltaba el compañero mayor que me retaba. Hasta que un día simplemente "me los eché al bolsillo" a todos. ¿Sabe cómo fue? El equipo estaba**

⟶

# ...elantero:
# ...JEGA!





En esta Unión Española que ha perdido gol, que en las últimas fechas del torneo oficial sólo ha sabido de empates, ha sido su zaguero central gran baluarte defensivo y uno de sus más peligrosos atacantes.





**EN LA COPA:** En Perú y Argentina lo consideraron el mejor de Unión. La foto es frente a The Strongest, en Santiago.

**EN LA SELECCION:** "Sabía que venía jugando bien; por eso no me sorprendió el llamado".



**SOTO Y SANTA LAURA.** Ahí donde el defensa se convierte en delantero que sobrepasa con velocidad y dribbling las defensas contrarias.

**diezmado, teníamos medio plantel lesionado. Yo mismo tenía un dolor tremendo en ambas rodillas; pero como me sentía menos mal que otros, entré a jugar no más. A los pocos minutos me di cuenta que el dolor me impedía patear fuerte, tirarla a la galería, como les gustaba al equipo y a la hinchada en los momentos de apremio. Recuerdo que era un partido contra Colo Colo, así que imagínese usted, todos jugaban con los dientes apretados. Pero yo los maté de los nervios quitando, eludiendo delanteros y tocándola. ¡La de cosas que me gritaron! Pero de ahí en adelante ya nunca más les hice caso a los retos de los compañeros.**

—Y con ese fútbol entusiasmó a Unión Española, y siguió jugando así con esta camiseta roja. Pero, Mario, ¿no es usted excesivamente blando para ser zaguero centro?, ¿no es demasiado "bueno" cuando se trata de enfrentar al delantero? Porque a ningún "hachero" lo nombrarán por el apellido en diminutivo. Y a usted le dicen "Sotito". Y una vez, en una entrevista, el "Chino" Arias dijo, refiriéndose a usted, que era "un niño de las monjas", que podían pegarle y usted seguiría jugando como si nada...

**—Yo creo que no. El que trate de sacarla limpia desde el fondo, el que ya no use eso de "reventarla", no significa que sea ingenuo. Mire, a lo mejor cuando recién llegué a Unión Española en cierto sentido lo fuera. Pero jugando la Copa Libertadores del 74 ya me di cuenta de que uno, como zaguero, tiene que entrar firme para que lo respeten. Porque los jugadores de Huracán y Rosario Central eran mañosos, además de hábiles, y uno tenía que recurrir a las mismas armas si no quería pasar un mal rato. Lo que pasa es que yo voy firme, pero siempre con honestidad, a la pelota. Y no crea que soy tan "angelito". Me han expulsado cuatro veces.**

—¿Justificadas?

**—Fueron entradas fuertes, y ésas dependen mucho del criterio del árbitro. Para mí sólo la cuarta de ellas resultó injusta. Cuando me echaron junto con Percy Rojas, en el partido frente a Independiente, en Buenos Aires, ¿se acuerda? Ni el peruano ni yo hicimos ni dijimos nada, y cuando le preguntamos al árbitro las razones, nos dijo que para calmar los ánimos tenía obligadamente que echar un par de jugadores. Me quedé sin jugar la definición de Asunción. Cuando me acuerdo, todavía me da rabia.**

## LA COPA, LA SELECCION, EL ATACANTE

El 74, en Unión, ya había progresado una enormidad en seguridad y prestancia. Fue figura en la liguilla que clasificaba al segundo en la Copa, brilló en la Libertadores, en canchas chilenas, argentinas y peruanas. Por eso, su designación como seleccionado produjo consenso. Y, además de defender bien, ahora este Mario Soto sorprende gratamente con sus descuelgues como consumado atacante.

**—¿Usted me pregunta si éste es mi año? Yo creo que no, porque eso supondría que todo surgió de la nada, de repente. Yo diría más bien que he llegado a un punto alto de mis progresos iniciados cuando llegué a ser titular en Magallanes. Uno se da cuenta cuando anda bien. Fíjese: la gente ahora me reconoce en la calle, me conversa, se interesa por mí, y resulta que hasta hace poco, apenas me conocían en la casa. El mismo público en el estadio lo gratifica a uno con aplausos después de una buena jugada. Eso compensa muchos momentos malos que sufre uno cuando trabaja en esto. ¿Se acuerda de la "embarrada" que hice contra Colo Colo en la final de la liguilla? Se la di mal a Vallejos, Araneda nos hizo el gol, y, a pesar de que ganamos, igual tuve que soportar bromas durante dos semanas. Pero eso no me derrumbó. Pensé: ¿por qué me voy a**







**LOS AÑOS DE Magallanes. En aquellos tiempos cuando no se atrevía a expresar lo suyo y terminaba por "reventarla".**

echar a morir por un error?, ¿por qué voy a echar a perder mi buena campaña? Y ya ve usted, jugué bien en la Libertadores. Tanto, que después del partido con Universitario, en Lima, las radios peruanas me eligieron como el mejor jugador de la cancha; y, en Argentina, en las entrevistas previas, decían, refiriéndose a mí, que había sido la figura máxima del partido con Independiente, en Santiago. Por eso ni siquiera me puse nervioso cuando Pedro Morales me nombró seleccionado.

—¿Y esto de ser el último defensa, el delantero más peligroso que ha tenido Unión en los últimos partidos, de dónde viene?

**—Por una indicación de don Lucho en aquellos días de la Copa. Me llamó aparte en un entrenamiento y me explicó lo que pretendía de mí. Me dijo: "Mario, es muy posible que en los partidos en Santiago los rivales opten por una marcación individual, a presión, en lugar de hacer zona. Yo quiero que cuando vea el claro, usted se descuelgue y de ese modo podamos sorprenderlos. Tiene lo esencial para ello: velocidad y facilidad de manejo. Atrévase, suba y desequilibre, que, si la pierde, Eddio le estará cubriendo las espaldas mientras usted vuelve". Sólo una vez estuve a punto de hacerlo. Contra Independiente, en Santiago; pero vi cerca a Palacios y creí que era mejor dársela. Así salió el gol del "Negro" Ahumada.**

—¿Y por qué ahora esa jugada pareciera ser parte de su repertorio?

**—En la Copa lo intenté poco porque teníamos gol, teníamos llegada. Ahora, usted ve, con la ida de Las Heras y Ahumada hemos perdido un poco de capacidad ofensiva. Claro, dos jugadores no pueden ser tan determinantes, pero ocurre que Trujillo estuvo dos meses lesionado, Spedaletti tuvo unos pequeños problemas y Véliz, después de lo de Lima, quedó muy afectado. Por eso ahora me voy arriba sin pensarlo si veo el claro. Para uno es fácil, porque viniendo desde atrás se tiene mejor panorama, y el defensa casi nunca enfrenta con la misma decisión cuando se trata de otro defensa, porque cree que éste terminará por entregarla en cuanto se sienta cerca del área. Así llegué a la línea de fondo contra Huachipato para meter el centro que empalmó Miranda y así también, en el segundo tiempo de ese partido, repetí la misma jugada. Contra Colo Colo yo rematé cuando vi que los defensas se abrieron y me dejaron el claro.**

—Sólo falta el gol para igualar lo que hace Beckenbauer...

La alusión le arranca la primera exclamación en alta voz, la primera carcajada.

**—¡Claro! Y me da risa, porque lo mismo me han dicho los compañeros entre broma y broma. En una de ésas los complazco.** (Eduardo Bruna. Fotos de Oscar Lagos y archivo.)

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | R | O | D | R | I | G | U | A | |
| T | O | H | C | I | P | E | A | Ñ | |
| L | O | P | E | R | A | N | O | E | |
| E | M | R | I | Q | U | E | K | P | |
| I | G | U | Z | M | A | N | I | A | |
| C | A | T | O | I | R | A | V | O | |
| S | L | E | N | A | L | L | O | R | |
| J | O | R | W | A | I | S | T | O | |
| R | E | D | U | S | T | A | I | L | |

## FOTO-TEST



MIERCOLES 13 de julio de 1966. Debut de Chile en el Mundial de Inglaterra. Diez minutos del segundo tiempo. Armando Tobar pisa mal y siente un dolor intenso. Intenta seguir jugando, pero la pierna no responde. Y entre Raúl Araya —asistente de la selección— y policías ingleses lo sacan de la cancha en camilla. Y su ausencia será importante.

1.—El rival era
- a) Italia
- b) URSS
- c) Corea

2.—El partido terminó
- a) 0x2
- b) 1x2
- c) 1x1

3.—El reemplazante de Tobar fue
- a) Campos
- b) Landa
- c) Nadie

4.—Tobar se inició en
- a) Everton
- b) Wanderers
- c) San Luis

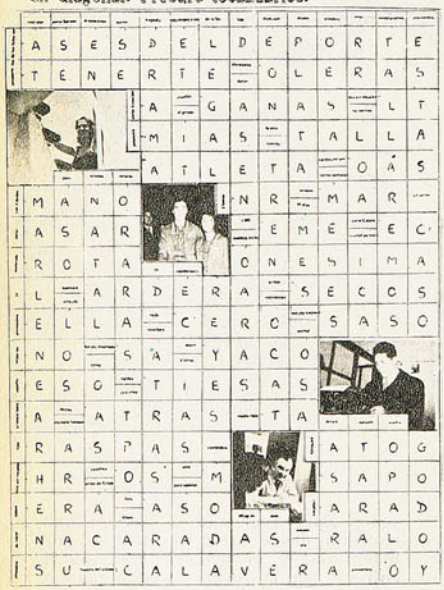
5.—Pasó a Universidad Católica en
- a) 1959
- b) 1960
- c) 1961

6.—En su carrera ganó
- a) Dos títulos
- b) Tres
- c) Cuatro

7.—Actualmente es el DT de
- a) Malleco
- b) Iberia
- c) Huachipato

## LABERINTO

**EN EL LABERINTO de letras figuran los nombres de CINCO atletas varones que lograron medallas para Chile en el reciente Campeonato Sudamericano de Río de Janeiro. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba o en diagonal. Procure localizarlos.**



| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H | E | R | R | E | S | O | M | G | |
| C | A | B | E | A | I | R | O | F | |
| A | M | I | G | U | E | N | S | A | |
| O | L | R | I | E | Z | A | C | O | |
| F | A | L | T | A | L | I | O | N | |
| V | P | E | L | E | R | O | S | O | |
| G | U | E | R | R | O | T | O | S | |
| A | Z | U | L | I | M | A | R | O | |
| G | U | I | D | A | O | N | A | D | |

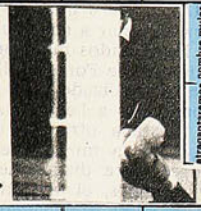
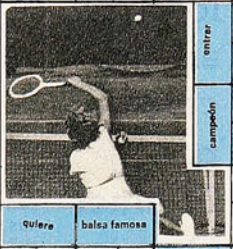
### SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.—Weber
2.—Hurst
3.—Eusebio
4.—Dientz
5.—Portugal
6.—URSS
7.—Dos goles

## cachupín



# sportgrama

| | parte el Maga | dialecto | media moto | existe | vencen | al trote | parte Ovalle | nivele | parte Serena | tiestos | aguardará | 50 | contracción | presos |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| en cada foto hay un... | | | | | | | | | | | | | | |
| rodear | | | | | | | existas<br>papel | | | | | pronombre<br>nombre | | |
| |  |  | | | | | | | 3 letras<br>hagamos masa | | | | cuarta vocal<br>vosotros | |
| | | | | | | | | Mariano . . .<br>detención | | | | | | rodaré |
| poeta | | | | |  | entrar<br>campeón | | | | | | | 100<br>hasta luego | |
| te dirigirás | | | | | | | | | | exquisita<br>piño | | | | |
| saco | | | | | quiere | balsa famosa | | | | | | | | |
| hacer pan | | | | | | | adora<br>limpian | | | | casi rato<br>primera letra | | | |
| regales | | | | manda mucho<br>intentarán | | | | | | | | diptongo | | |
| terminan verbos | | | media taza<br>primera vocal | | | limpia<br>género suave | | | | |  | | | |
| estar | | | | | existir<br>lastre | | | | 500<br>parte Rangers | | | | | |
| nota musical | | | acumula<br>guia animales | | | | | | | | rezáis | | sin Dios | mayonesa |
| ballet azul | | amarrada<br>casi llar | | | | | |  | | poemas | | | | |
| disparará | | | | | | | existir | | | destrozada | | | | |
| hinchada | | | | | | curvas<br>zaguero che | | yo gringo | sapo sin vocales | lo mató Caín | | | | |
| aires | | | | | 6.000 gramos<br>de | | | | | | | | | |
| ele | | caminar | | | | | | poseida | | | | | | |

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR



· METALES BIELAS
· METALES BANCADAS
· METALES EJE LEVAS SEMITERMINADOS

· CAMISAS DE PISTON
· ANILLOS PARA PISTON
· PASADORES PARA PISTON
· BUJES DE BIELAS

REPUESTOS INTERNATIONAL

MOLIMOR

AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CAS. 13991
CORREO 21 - STGO. - TELEG. "MOLIMOR"

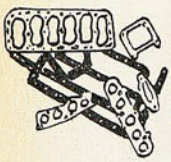
PERNOS DTP TUERCAS



TONGOS - PERNOS DE CULATA
GRASERAS - SELLOS MOTOR
PRISIONEROS DE MASA
PERNOS DE RUEDA Y PARACHOQUES

10 DE JULIO 1264 - FONO: 710249

EMPAQUETADURAS MOLINA



FABRICA DE EMPAQUETADURAS METALICAS PARA TODA CLASE DE VEHICULOS

RODOLFO PHILLIPI 46.
FONO 90825. - SANTIAGO.

N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS



ANILLOS.
VALVULAS y PISTONES
... EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962. - Fono: 221239
SANTIAGO

# 25 MIL DOLA
# UNA COPA DE
# Y UN FORD P

## Todo por la más grande victoria lograda en su carrera por Manuel Orantes

HABIA jugado 3 horas y 44 minutos para eliminar a Guillermo Vilas en uno de los partidos más sorprendentes en la historia de Forest Hill. Esa semifinal había finalizado a las 22,45 horas del sábado 6 y a las 15 horas del domingo 7 estaba otra vez en el court central, bajo la mirada de 15 mil espectadores, para disputarle la final a Jimmy Connors, el vencedor del año pasado.

Todo eso hacía que a Manuel Orantes los técnicos no le concedieran ninguna posibilidad de triunfo. Connors había vencido a Bjorn Borg en tres sets, sí que de estrecho score, 7-5, 7-5 y 7-5. Los críticos apenas paraban mientes en el vigoroso granadino, como presunto campeón del segundo torneo en importancia de la triple corona. El "New York Times", por ejemplo, no daba información de la victoria del español sobre el argentino, reservando sus comentarios para la de Connors sobre el joven sueco. Las emisoras sólo hablaban de la "inminente final en-

### ORANTES Y CONNORS HASTA LA FINAL

LOS resultados obtenidos por los dos finalistas hasta el último encuentro han sido éstos:

JIMMY CONNORS

Primera vuelta: A G. Master (Australia), 6-3, 6-3.

Segundo vuelta: Roger Taylor (Gran Bretaña), 6-2, 6-0.

Dieciseisavos de final: W. Fibak (Polonia), 6-0, 7-6.

Octavos de final: H. Solomon (Estados Unidos), 6-4, 6-2, 5-7, 6-3.

Cuartos de final: Andrew Pattison (Rodesia), 6-2, 6-1, 6-2.

Semifinal: Bjorn Borg (Suecia), 7-5, 7-5, 7-5.

MANUEL ORANTES

Primera vuelta: A Mitton (Africa del Sur), 6-3, 6-2.

Segunda vuelta: Sashi (India), 6-2, 6-2.

Dieciseisavos de final: J. H. Pohman (Alemania), 6-2, 3-6, 6-1.

Octavos de final: A François Jauffret (Francia), 6-4, 3-6, 6-3, 6-3.

Cuartos de final: A Ilie Nastase (Rumania), 6-2, 6-4, 3-6, 6-3.

Semifinal: A Guillermo Vilas (Argentina), 4-6, 1-6, 6-2, 7-5, 6-4.

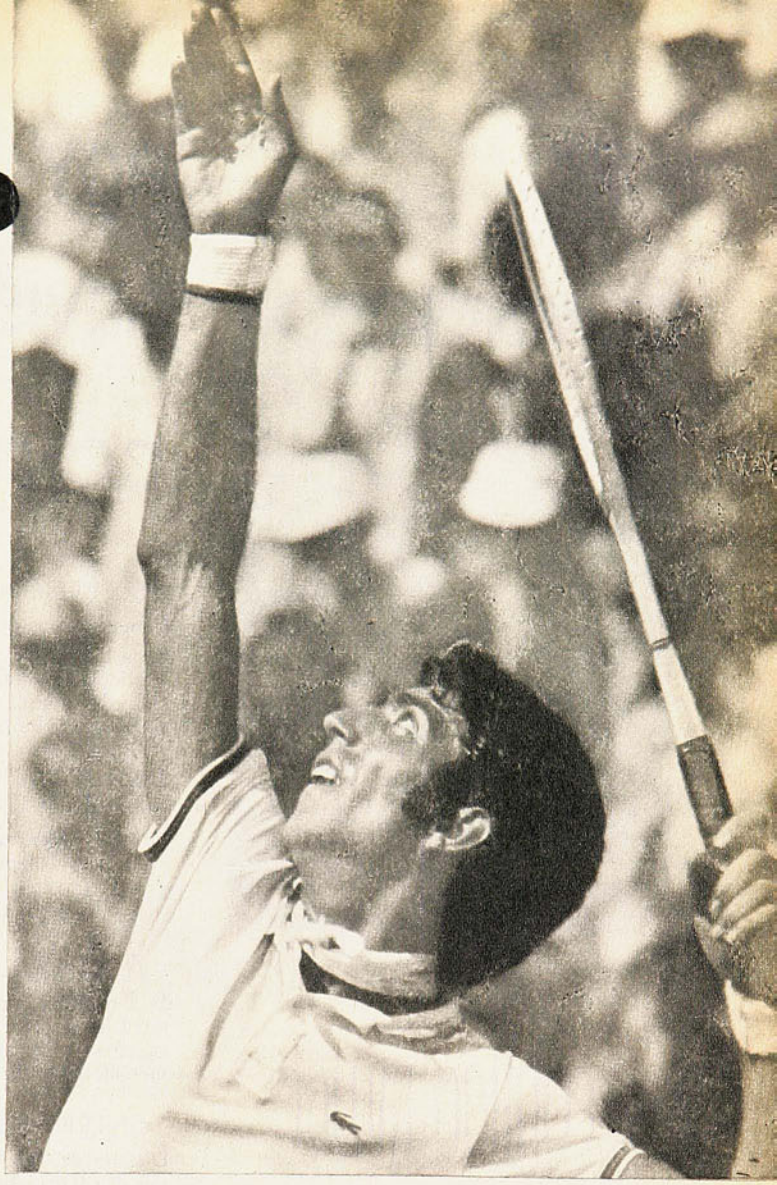
ULTIMOS VENCEDORES

El torneo de Forest Hill comenzó a disputarse en el año 1881. Venció en aquel año R. D. Sears, que se apuntó de forma consecutiva los títulos hasta 1887.

Los últimos vencedores han sido éstos:

En 1946 y 1947, J. A. Kramer (EE. UU.); 1948 y 1949, Pancho González (EE. UU.); 1950, A. Larsen (EE. UU.); 1951 y 1952, Frank Sedgman (Australia); 1953, Tony Trabert (EE. UU.); 1954, Vic Seixas (EE. UU.); 1955, Tony Trabert (EE. UU.); 1956, Ken Rosewall (Australia); 1957, M. Andersen (Australia); 1958, Asley Cooper (Australia); 1959 y 1960, Neale Fraser (Australia); 1961, Roy Emerson (Australia); 1962, Rod Laver (Australia); 1963, Rafael Osuna (México); 1964, Roy Emerson (Australia); 1965, Manuel Santana (España); 1966, Fred Stolle (Australia); 1967, John Newcombe (Australia); 1968, Arthur Ashe (EE. UU.); 1969, Rod Laver (Australia); 1970, Ken Rosewall (Australia); 1971, Stan Smith (EE. UU.); 1972, Ilie Nastase (Rumania); 1973, John Newcombe (Australia); 1974, Jimmy Connors (EE. UU.).

# LARES, DE ORO PINTO



tre Connors y Guillermo Vilas"...

Todo se vino al suelo cuando Manuel Orantes, perdedor de los dos primeros sets y en desventaja de 0-5 en el cuarto, frente a Vilas, salvando siete "**match point**", tuvo la reacción espectacular que le valió ser el otro finalista del torneo norteamericano. Así y todo, nadie concebía que tras el esfuerzo de la noche anterior, habiéndose recogido a las 2 de la madrugada, bajo el peso de la tensión nerviosa y con el desgaste físico de esa semifinal histórica, Orantes pudiera poner en peligro a Connors. Se recordaba la final de 1974, cuando el australiano Rosewall llegó destrozado por una semifinal como ésta que había tenido el español con Vilas, y fue presa fácil del estadounidense.

Pero las cosas se dieron contra todo lo previsto. Comenzó sacando Connors y el primer set tuvo el siguiente movimiento: 1-0, 1-1, 2-1, 2-2, 2-3, 2-4, 3-4, 4-4, 4-5 y 4-6. Empezó el segundo episodio con Connors nuevamente en el servicio: 0-1, 1-1, 1-2, 1-3, 2-3, 3-3, 3-4, 3-5 y 3-6. Otra vez Connors en el saque, se inicia el tercer set, perdiendo el norteamericano el primer game: 0-1, 0-2, 1-2, 2-2, 3-2, 3-3, 3-4, 3-5 y 3-6. Manuel Orantes, Campeón de Forest Hill 1975. Eran aproximadamente las 5 de la tarde cuando Orantes cayó de rodillas sobre el piso, mirando hacia donde estaba su mujer, la rubia y hermosa María Victoria, y daba rienda suelta a su alegría.

Había pasado por algunos momentos en que no iba a encontrar la solución



al partido, especialmente en los primeros juegos de cada set. Pero cada vez fue afirmando su juego, hizo correr a Connors al ancho y al largo de la cancha, se fue a la red cruzando la pelota en **passings** profundos que desbordaron toda defensa de Connors.

Manuel Orantes había desmentido y dado razón a aquellos que decían que en los momentos decisivos se "arruga", que no es muy constante en su juego, aunque cuando engancha una racha puede dar cuenta de cualquiera que se le ponga al frente.

Para los críticos, Orantes era un "increíble campeón", que había barrido materialmente del court al gran favorito, al ídolo de los aficionados al tenis de los Estados Unidos.

El campeón recibió un cheque por 25 mil dólares y la Copa de Oro del campeonato. Dijo en esos momentos: "Este triunfo es para mí una gran cosa. He ganado y he inscrito mi nombre en la lista de los grandes triunfadores de este torneo. Me siento muy afortunado. Ayer tuve suerte al ganar a Vilas, que jugó muy bien y que me tuvo vencido. He disfrutado mucho y estoy realmente contento". Tras recibir el cheque y la copa, los representantes de una confederación bancaria le entregaron las llaves de un automóvil, un Ford Pinto, diciéndole: "No es un coche muy grande, pero... gasta poca gasolina".

Jimmy Connors, el gran derrotado, recibió, por su parte, un cheque por 12.000 dólares y la Copa de Plata del subcampeón. De Orantes dijo: "Ha jugado increíblemente. No creí nunca que me pudiera ganar y menos en tres sets. Desgraciadamente para mí, así ha sido".

Y cayó el telón sobre Forest Hill, cuyo título femenino había hecho suyo el día anterior Chris Evert, ganándole la final a la australiana Evonne Goolagong.




contigo mujer

# HOY

# REVISTA

# CONTIGO

* SUPERMODA

Cómo vestirlos desde los 4 a los 14 años.

Ropa de verano, práctica, simpática y elegante. Vestidos, delantales, pantalones, jardineras, batas de levantarse. Además, 12 tenidas con sus respectivos moldes o diagramas.

* AMOR Y SEXO EN LOS ADOLESCENTES CHILENOS.

Lo que entienden los jóvenes por enamorarse y por jugar al amor.

El léxico de los lolos: desde un simple "pinchazo", hasta un comprometedor "enganche".

* NUEVA SECCION

Una madre y una hija responden el caso que usted les plantea. La joven que llega tarde a casa, cómo organizar una fiesta, consultas sentimentales, de todo.

* ENTREVISTA: JAIME DEL VALLE,

Director de Televisión Nacional, explica el porqué de sus decisiones.

* CINE

Reportaje al polémico film "EL ANTICRISTO".

* CONCURSO LA HISTORIA VIVIDA

Escriba su propia experiencia.

* UN CUENTO COMPLETO

Crucigrama, Grafología y el Horóscopo de la quincena.

Septiembre de 1950. Manuel Castillo, Campeón de Chile de peso pluma:

# LA INTELIGENCIA ANTE LA FUERZA

**SANTIAGO Morning era el puntero de un Campeonato Profesional de Fútbol atrasado por la primera Copa del Mundo de postguerra (se jugaba recién, a comienzos de septiembre, la 6ª fecha). Félix Díaz (Green Cross) era el goleador con 9 tantos.**

***** "Se impone una preparación intensa a fin de que el deporte chileno responda dignamente en los primeros Juegos Panamericanos, en Buenos Aires", era un clamor que antes y después de entonces (hace 5 lustros) se ha oído con el mismo acento cada cierto tiempo.**

***** Se anunciaba el Gran Premio General San Martín, circuito automovilístico a disputarse en Santiago y que sería un virtual match Chile-Argentina del deporte mecánico.**

***** 56.169 espectadores pagaban entrada para presenciar el clásico universitario diurno, que Universidad Católica ganó a la "U" por 2 a 1.**

***** Forest Hills revolucionaba al mundo del tenis. Sólo uno de los favoritos, el veterano Gardnar Mully llegaba a las semifinales. Sedgman, McGregor, Budge Patty, John Bromwich, Tom Brown tenían que inclinarse ante la avasalladora juventud de Richard Savitt, Art Larsen, Earl Cochell, Herbert Flam. Este llegaba sorprendentemente a la final con Savitt, que fue el campeón.**



**MANUEL CASTILLO, CAMPEON:**
**El adversario (Manuel Santibáñez) en la lona, lo que nadie esperaba en esa final de selección.**

EN EL Caupolicán se iba a librar el viejo duelo: un peleador (Manuel Santibáñez) frente a un fino boxeador (Manuel Castillo). Eran los finalistas de una selección para proveer el título chileno de los pesos plumas profesionales que estaba desierto. El peleador era el gran favorito, avalada su posición con el triunfo en 3 rounds sobre Jorge Salinas. Las discusiones eran sobre hasta qué round el técnico Manolo Castillo resistiría el empuje y la potencia del otro aspirante. Mientras Santibáñez había hecho brillante carrera amateur ("El Niño Campeón" había sido pocos años antes), la campaña de Castillo no podía entusiasmar a nadie.

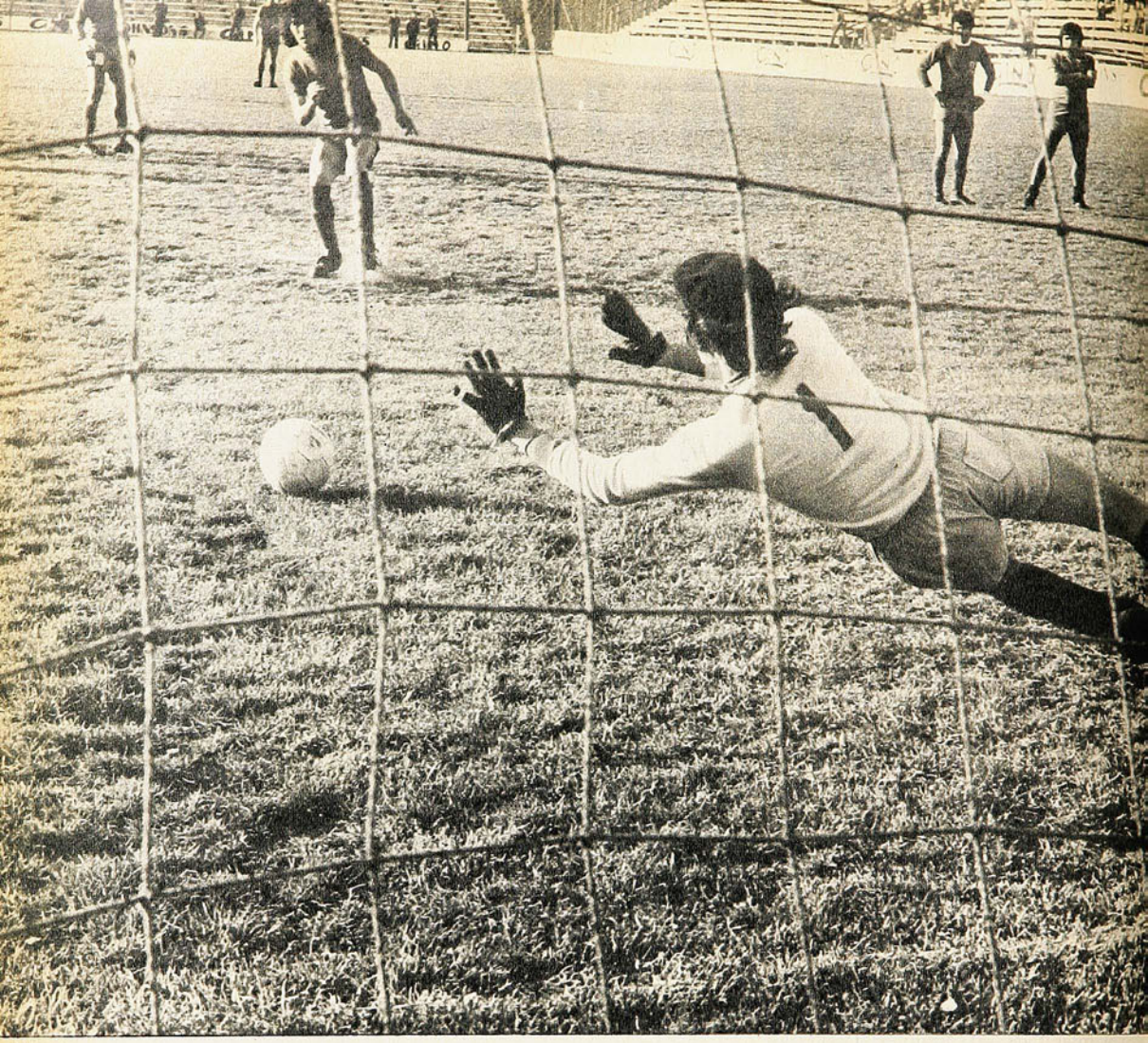
Uno de los llenos habituales de esos tiempos en el coliseo de la calle San Diego. Y empezó el combate. Muy bien plantado, esgrimiendo su elástico recto de izquierda, Manuel Castillo impresionó favorablemente en el primer round. Pero para el 90 por ciento de los asistentes era cuestión de tiempo nada más; Santibáñez iría entrando en calor y entonces tendría que arrollar a su adversario.

El segundo asalto pareció confirmar la predicción. Santibáñez, aun antes de lo esperado, empezaba a imponer su estilo avasallador y a llevarse por delante al rival, que estuvo indeciso y desorientado. Espectaculares 3 minutos, como para ir clarificando el panorama. Pero la impresión resultó engañosa. Iniciado el tercer round, Castillo salió de su accionar elegante aunque intrascendente; manteniendo la buena línea técnica, fue más sólido, más directo, más versátil. Ya no se quedó en su correcto recto de izquierda, su desplazamiento armonioso, sus **sides-steps** oportunos y medidos, sus contragolpes certeros empezaron también a dañar y pasó a la ofensiva, sorprendentemente, con derechas contundentes.

El público asistió entonces a lo que no esperaba: el derrumbe vertical del favorito. En ese tercer asalto, un perfecto recto de derecha a la mandíbula envió a la lona al muchacho de San Bernardo; no se entregó Santibáñez, porque no iba ello con su temperamento, pero no pudo reponerse ya de ese impacto. Luchó valerosamente, pero sin que en sus ataques hubiera la solidez necesaria para equilibrar la lucha. Lo de Santibáñez era sólo la firme determinación de no defraudar claudicando, pero sin expectativas ya de victoria.

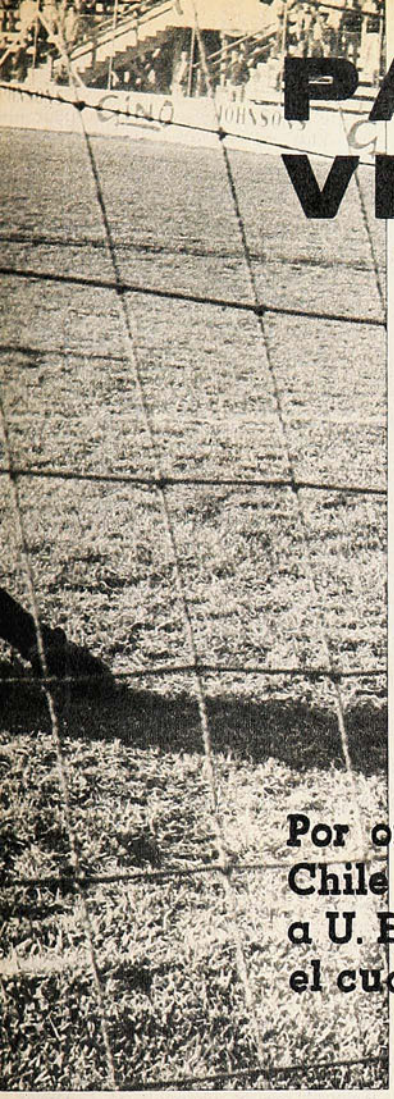
Frente a esa descontrolada, instintiva y desesperada insistencia del rival, Manuel Castillo hizo ver todo lo que valía como boxeador sagaz. Muchas veces dejó venir al sambernardino, para quitárselo de encima con certeros impactos o medios desplazamientos. Evitaba con elegancia las arremetidas, tranquilo y mesurado, y buscaba los huecos para meter sus manos punzantes. Sin apresuramientos, configurando una faena cerebral y técnica muy propia de su personalidad pugilística, inflexible pero sin ensañarse, Manolo Castillo rubricó su faena en el séptimo round. Con una derecha, de más justeza que potencia, derribó nuevamente a Santibáñez, y el árbitro ni siquiera inició la cuenta. Proclamó el triunfo de Castillo. Era lo que correspondía. Ya en el round anterior, el vencido había estado dos veces en la lona y se había alzado sólo por instinto, por ese orgullo varonil y profesional que fue siempre una de sus mejores características. El referee Anguita estuvo en lo correcto al detener el combate en ese momento, cuando Manuel Santibáñez hacía esfuerzos por recuperar la vertical y seguir ofreciendo resistencia, aunque ésta fuera muy relativa y se limitara a ser blanco de los certeros impactos de un rival fresco, en plena posesión de sus medios.

Fue la revalidación del viejo duelo y de la antigua polémica, nacida con los comienzos del boxeo moderno: el pegador contundente o el boxeador de clara inteligencia. Esa noche de septiembre, en el Caupolicán, ganó el boxeador. En todo caso brindaron un dramático espectáculo; el nuevo campeón chileno de los plumas, con su ciencia, y el challenger derrotado, con su bravura y su honestidad. **(AVR).**




JOHN
CLO
ES

# PARA SENTIR VERGUENZA...



**Por orden de sus dirigentes, Universidad de Chile abandonó la cancha cuando ganaba 1-0 a U. Española. De manera anormal se clasificó el cuarto semifinalista de la Copa Chile.**

PRIMERA INCIDENCIA: La "U" —que domina— pierde la pelota en sector contrario. Y nace la réplica de Unión Española. El pase va hacia Palacios, y el argentino pica con pelota dominada por un sector —el central— donde no hay marcas. A su derecha tiene a Miranda; a su izquierda, a Hoffman. Y contra ellos tres hay tres defensores azules, Cortázar corre persiguiéndole, mientras los defensores de la "U" retroceden a esperarlo en el área. Palacios no suelta la pelota. La distancia con Cortázar es cada vez más corta. Cerca del semicírculo del área se enredan las piernas de perseguidor y perseguido y el delantero cae espectacularmente. La carga fue por atrás —foul—, pero no se advirtió intención de provocar daño. En la mano de Gastón Castro —el árbitro— aparece la tarjeta roja. Explicación posterior: "Cortázar ya estaba advertido con tarjeta amarilla". Tiempo de juego: 30 minutos del primer tiempo.

SEGUNDA INCIDENCIA: Unión Española busca la igualdad. No ha sabido sacar debido provecho de su superioridad numérica y sus ataques generalmente terminan en medio campo. Sólo hay llegada cuando Mauricio Escobar deja sus misiones defensivas y aventura como atacante. En una carga llevada por él y desbaratada por Vergara, Hoffman entra con foul sobre el defensa (reciente seleccionado juvenil). El zaguero central replica con un codazo. Gastón Castro saca dos tarjetas: una amarilla, para mostrar a Hoffman, y una roja, para Vergara. 13 minutos del segundo tiempo.

TERCERA INCIDENCIA: La "U" prepara dos cambios. Al borde de la cancha se advierten los movimientos de Sergio Romo y Heriberto Pizarro calentando músculos. Dos hombres para reponer fuerzas en un equipo que sigue defendiéndose y contraatacando con cierto peligro a base de derroche físico... y fouls. Cardone comete uno más en medio sector defensivo. Y

→



**EL PENAL:** Comprobación de que el juez estuvo acertado en su decisión de hacerlo repetir: la pelota viene y Carballo ya está más de un metro delante de la línea.

**ENOCH TRABAJANDO** y respondiendo bien, como lo hizo durante todo el partido. Detiene una carga peligrosa de Socías, que había superado la marca de Mario Soto.

**CARBALLO EN APUROS:** Manoteando un centro potente de Hoffman y evitando la entrada de Spedaletti. Bigorra —buen partido— completa el cuadro. Todavía se jugaba normalmente.

cuando suena el pitazo que sanciona la falta, el defensa central argentino muestra su malestar lanzando la pelota lejos. Ya había tarjeta amarilla para él. Ahora aparece la roja. Minuto 16 del segundo tiempo.

CUARTA INCIDENCIA: Con ocho hombres, Universidad de Chile —replegada— busca mantener el resultado. Hoffman, desmarcado hacia la derecha, ingresa al área y es detenido con foul por Bigorra. Se sanciona el penal. Sirve Gaete en forma deficiente. Carballo intuye la dirección, se lanza hacia su izquierda, adelantándose, y desvía hacia un costado. El árbitro estima que el arquero se movió antes de que la pelota rodara, y ordena la repetición del penal. Minuto 21 del segundo lapso.

Y hasta ahí llegó el partido. La desatinada actitud del presidente de Universidad de Chile, Rolando Molina, consumó el escándalo: ordenó el retiro del equipo, con la venia del entrenador (Hugo Tassara) y contra la voluntad de algunos jugadores que, pese a todo, mostraron más cordura que los encargados de dirigirlos.

Los hechos le dan la razón al árbitro en tres de las cuatro incidencias. El codazo malintencionado —recuérdese el caso Escobar-Las Heras— merece la expulsión inmediata. El reclamo irrespetuoso y reiterado merece sanción drástica. El foul dentro del área (haya o no peligro de gol) se debe sancionar con penal. Al servirse la pena máxima, el arquero no puede moverse mientras la pelota no haya rodado su circunferencia.

Con un criterio obtuso —desterrado incluso en los equipos de barrio—, Rolando Molina sentó un precedente nefasto: de no ser sancionado como corresponde, cualquier presidente de club se sentirá con derecho a retirar a su equipo— con el consiguiente perjuicio para el público— al menor error referil. "Es la única manera de establecer una sanción moral a un árbitro incompetente que no daba garantías", señaló, al tratar de justificar su actitud. Que se sepa, hay un organismo encargado de enjuiciar el desempeño de los árbitros. "También fue para evitar el enfrentamiento entre los jugadores", agregó, como segundo argumento. Pero, por lo que se veía, los de Unión Española no tenían ningún ánimo de revancha. Por el contrario, hasta habían soportado estoicamente los golpes recibidos (Miranda debió retirarse lesionado, Palacios cojeó buena parte del partido y ninguno desbarató con fouls las jugadas de los azules cuando éstos pretendieron jugadas de lujo). Más aún: fueron los propios jugadores hispanos los que evitaron que Carballo —totalmente fuera de sí— agrediera de hecho al árbitro.

No fue, por supuesto, una lección de arbitraje. Gastón Castro —un buen árbitro— cometió esta vez errores graves: en una misma jugada no sancionó un corner en una pelota que Carballo atrapó un metro detrás de la línea y luego dejó pasar el "hand" del arquero al salir del área con la pelota en la mano; no sancionó con penal un empujón muy vistoso a Adriano Muñoz en el área roja; no expulsó —como debía— al mismo Adriano Muñoz por reiteración de faltas malintencionadas; le faltó criterio en la expulsión de Cortázar. Pero, por muchos que hayan sido sus desaciertos, no se le puede señalar como al único culpable de lo sucedido.

No era malo el partido. Universidad de Chile aprovechó las ausencias de Arias, Inostroza y Véliz y dejó en evidencia que el plantel hispano no es de la categoría que se supone. Bastaron esas tres deserciones para que la "U" fue sintomático: mientras el azul puso todas sus fuerzas en la trancada, el lateral echó la pierna atrás. Y lógicamente ganó el delantero. Así ocurrió en todos los sectores. La motivación era distinta. El duelo personal tenía que favorecer al que tenía más ambición. Así fue ganando la media cancha,




**EL GOL: Un gran gol, en el que se conjugaron el brío de Muñoz (para ganar una pelota perdida), la calidad de Zelada (para ganar la línea de fondo y poner el pase retrasado) y la contundencia de Socías (para meterla en un rincón). Minuto 18 del primer tiempo.**

—décimo en la competencia— se pusiera a la par del gran candidato al título de campeón en este partido de Copa Chile. Gravitó otro factor: la "U" necesitaba ganar por más de dos goles para inscribirse en los cuartos de final de esta desorganizada Copa. Y eso significaba, a la vez, que los rojos podían darse el lujo de perder. Y ya se sabe cómo son de mezquinos. Esta vez —más aún si al día siguiente viajaban a Bolivia— no iban a entrar con ansias goleadoras. El primer encontrón de Adriano Muñoz con Juan Machuca donde Unión sólo tenía a Palacios como elemento de peso. Soto pasó inadvertido y Gaete se vio muy mal en la entrega. Y cuando el argentino sintió el rigor de algunos golpes, la "U" se apoderó —aun en inferioridad numérica— de todo el sector central.

Hasta el gol, las situaciones eran parejas: Muñoz había cabeceado muy mal en el área chica y Hoffman había inquietado a Carballo con un centro-shot de gran violencia. Pero ya prevalecía el mejor accionar de Cortázar, Zelada y Lo Bello —un elemento que

# INCALIFICABLE

**NO CABE otro término para la actitud de los dirigentes de Universidad de Chile de ordenar el retiro de la cancha de su equipo. Retrocedieron 40 años, a cuando las incipientes estructuras del fútbol profesional, la inmadurez de las personas, la formación de las hinchadas, promovían incidencias como la del miércoles pasado en Santa Laura. Entendíamos definitivamente superada esa etapa, cuando los dirigentes**





**PRIMERA EXPULSION: Y los esfuerzos de Bigorra (tapado por el árbitro) para contener la furia de sus compañeros más exaltados. Cortázar, el perjudicado, no hizo escándalo.**

puede ser muy útil en el engranaje azul— sobre el trío formado por Toro, Gaete y Palacios. El gol, además, fue muy bueno. Muñoz ganó una pelota que parecía de los rojos y habilitó a Zelada; el mediocampista —situado como eventual puntero izquierdo —eludió a Machuca, caminó por la línea de fondo e hizo el centro retrasado que dejó a Socías enfrentando al arco y a los defensores hispanos a contrapié; Socías colocó la pelota en un rincón.

Mientras Vergara se pegaba a Spedaletti y Bigorra anulaba a Miranda, el ataque rojo se limitaba a lo que pudiera hacer Hoffman. Ningún mediocampista se hacía presente en el ataque. Al otro lado era distinto: Salah, Socías y Muñoz tenían la compañía permanente de Lo Bello y Zelada. Por eso, hasta la expulsión de Vergara, parecía más probable el segundo gol azul que el empate rojo: Salah había levantado la pelota sobre Enoch, luego de buena jugada de Mauricio Suárez, y había desviado; el arquero había salvado con mucho esfuerzo en un zurdazo potentísimo de Salah; el mismo Enoch había desbaratado una carga a fondo de Socías, que se había llevado con mucha fortuna una pelota disputada con Mario Soto.

Pero ocurrió lo otro. Las expulsiones, el penal, la orden de Molina.

Todo eso que significó que el partido pasara a segundo plano y que hiciera exclamar a Gustavo Graeff: "¡Qué pena que nos hayamos retirado!"

El sentía pena.

Los demás sentían vergüenza ajena. **(Julio Salviat. Fotos de Miguel Rubio y Pedro González.)**

presionaban a los árbitros, los hacían desdecirse de sus determinaciones, aleonaban a la rebeldía a sus propios jugadores.

Hay algo extraño en esta grave decisión del presidente Rolando Molina, de bajar hasta la cancha a dar la orden de abandono. No podemos penetrar en su exacto sentido, pero nos parece advertir una intención que escapa a nuestro entendimiento. No puede explicarse de otra manera. Ya al término del primer tiempo, cuando lo único ocurrido era la expulsión de Cortázar —hecho de ocurrencia común en un partido— oímos en la tribuna el anticipo de esa determinación, que se concretaría a los 22 minutos del segundo tiempo. Había una predisposición, que no se justificaba de manera alguna. Puede discutirse la justicia de esa primera expulsión —aunque ya el jugador sancionado había sido amonestado, personalmente nos pareció desproporcionada la posterior medida—, pero no las siguientes, que fueron encendiendo la hoguera. No fue culpa del árbitro el codazo que Vergara le dio a Hoffmann, ni la rebelión de Cardone, ni que el arquero Carballo se adelantara visiblemente —como lo muestra el documento gráfico— para desviar el lanzamiento penal de Gaete. En todas esas incidencias el árbitro procedió estrictamente ajustado a reglamento al determinar las expulsiones de Vergara y Cardone y la repetición del servicio desde los 12 pasos.

La actitud del dirigente debía ser otra muy distinta de la que asumió el señor Molina. Evidentemente los jugadores de la "U" estaban exaltados y procedía llamarlos a la reflexión, al buen sentido y al respeto, a la observancia de las reglas del juego, que estaban vulnerando. Lejos de eso, se ordenó su abandono del campo, haciendo el dirigente causa común con la indisciplina y la violencia.

Eligió el presidente estudiantil el peor momento para tal exabrupto, justamente cuando el fútbol atraviesa por su más crítico momento, cuando más necesita darle sensación de confianza al público, sensación de respetabilidad. Nunca serán razonables actitudes como la del miércoles, pero, si cabe, fueron menos razonables todavía las de esta oportunidad (AVR).

## LOS CUATRO SEMIFINALISTAS

**Partieron 34 equipos. Quedan cuatro. Es el resultado, hasta ahora, de la azarosa e inconexa Copa Chile 1975. Jugada con intervalos que la hicieron perder continuidad, interés y seriedad, sólo mantiene la atención de Palestino, Lota Schwager, Huachipato y Unión Española.**

**Sus campañas han sido las siguientes:**

**PALESTINO:** 2x0 y 3x3 con Audax Italiano; 1x0 y 2x0 con Colo Colo; 2x2 y 2x0 con Santiago Morning. Goleador: Alberto Hidalgo (5).

**LOTA SCHWAGER:** 1x0 y 2x1 con Independiente de Cauquenes; 1x0 y 1x0 con Deportes Concepción; 1x0 y 4x1 con Aviación. Goleador: Patricio Ponce (4).

**HUACHIPATO:** 2x2 y 4x0 con Rangers; 1x1 y 1x1 (ganó en definición a penales 5x4) con Naval (no actuó en la primera ronda eliminatoria por estar participando en la Copa Libertadores). Goleador: Germán Elissetche (4).

**UNION ESPAÑOLA:** 6x1 y 3x1 con Unión Calera; 3x1 y 0x1 con Universidad de Chile (no participó en la primera ronda por estar actuando en la Copa Libertadores). Goleador: Alejandro Trujillo (3).

# MIGAJAS

POR JUMAR

NIKI LAUDA campeón del mundo de automovilismo.

El ganador de la Fórmula "1" aseguró el título en Monza conduciendo una Fe-



ANTONIO ARIAS: ¡Otra vez con Independiente!...

rrari. Gran triunfo para el piloto austríaco y gran triunfo para la mecánica italiana. Diez años que no sabía la Ferrari de este halago. Sin embargo, no todo fue alegría en el momento de la clásica botella de champaña. La policía no dejó entrar a la pista a una bella joven francesa que a toda costa deseaba besar al campeón. Era Mariela, amiga, secretaria y colaboradora de Lauda a quien no se respetaron sus derechos...

MUCHOS empates de Unión Española antes de partir a Bolivia.

Algunos inesperados, como el cero a cero con O'Higgins. Al regreso, Arturo Urquiaga apuntaba:

—No debe sorprender lo ocurrido... Estos problemas de los españoles con O'Higgins datan del siglo pasado...

**Y a propósito de Unión.**

**En el pentagonal de Cochabamba debió enfrentar otra vez a Independiente de Avellaneda. El "Chino" Arias comentaba al tomar el avión:**

**—¿Otra vez con estos gallos...? Chitas que somos masoquistas...**

CAUSO curiosidad una reunión de brujos a nivel internacional en Colombia. Curiosidad y conmoción por las pruebas de estos magos habituados a cualquier milagro. Por ahí un colocolino le escribió a Héctor Gálvez pidiéndole que enviara a Lucho Alamos al congreso... A ver si conseguía arreglar el equipo...

**SACARON** roncha las declaraciones de Caszely a una conocida revista deportiva de Barcelona. Entre otras cosas, el delantero chileno dijo que no era inferior a Cruyff... Que el fútbol era una cuestión de obreros y gerentes y que él era gerente... Que sólo admiraba a Pelé porque Di Stefano siempre jugó con los dientes apretados... En fin, una serie de afirmaciones muy personales que disgustaron a ciertos colegas hispanos. Uno de ellos respondió en tono airado con un artículo. El título ya era un anticipo de su estado de ánimo: "El gerente Caszely..."

LAMENTABLEMENTE, el periodista español, en su afán de responder y menoscabar a Caszely se lanza en picada contra el fútbol chileno. Y señala que su actuación en el mundial de Alemania fue pobrísima. Olvida que mucho más pobre fue la de España, que ni siquiera concurrió al torneo...

**ENTUSIASMO** la actuación de los juveniles de Palestino, mientras el cuadro superior jugaba en tierras hispanas. En la tribuna de dirigentes de Santa Laura hubo aplausos, gritos y vítores la tarde que los cabros de Gustavo Cortés vencieron a los tanques de Wanderers. Resultaba curioso ver la reacción de los timoneles de otras tiendas que no les gusta dar oportunidad a los de abajo y prefieren los hombres consagrados. Ese par de triunfos de Palestino fue un excelente ayuda memoria para todos...

EN LA Vuelta Ciclística de Guatemala ocurrió un hecho curioso. El mexicano Manuel Cejas fue castigado en treinta segundos por haber levantado los brazos antes de cruzar la meta...

Prohibido festejar...

**SE ACABARON los pasajes rebajados en los trenes británicos para los aficionados que viajan fuera de sus localidades a ver los partidos de fútbol. Los desmanes han sido tan cuantiosos que la medida resultó inevitable. En una sola fecha, los daños superaron los doscientos mil dólares. Los partidarios del Liverpool incendiaron un tren. Los del Manchester United robaron todo lo que había en un coche comedor. Los del Chelsea destrozaron un tren completo. La tarifa equivalía sólo al 25% del precio normal de los pasajes.**

**Linda manera de agradecer la franquicia. ¿En qué quedó el fair play...?**

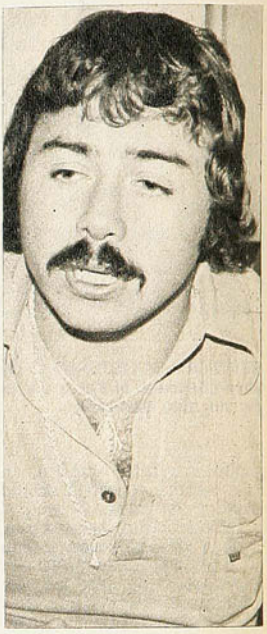
DE AQUI en adelante habrá rebajas, pero siempre que los clubes se hagan responsables y cancelen antes un seguro y contraten policía especializada. Y eso que el Leeds está sancionado por los desmanes de sus adeptos en París en la última final de Copa. Al parecer la lección no causó el menor efecto. Y los trenes ingleses han pagado el pato...

**SE COMENTABA** la decisión del tenis chileno de cumplir el compromiso tenístico en Suecia, y en rueda futbolera hubo opiniones sabrosas. Junto con reconocer la viril determinación del deporte de la raqueta, el gordo Nissim, de la bandita de Magallanes, aportó una idea nada despreciable:

—Para empezar, yo enviaría a los tenistas a jugar en Avellaneda con Independiente...

EL CLUB Hípico brindó una reunión extraordinaria a beneficio de la Corporación de Ayuda al Deficiente Mental. Una obra altruista que cobija a más de cuatrocientos mil niños a lo largo del país.

Para matizar el programa y darle realce, hubo una presentación de carruajes antiguos con vestuario y detalles de la época. Una estampa del 900 en los her-



CARLOS CASZELY: El "gerente"...

mosos parajes del Club. Los coches pasaron antes por la Alameda y varias calles tradicionales. Y dicen que los caballos se sintieron muy a gusto, porque hay algunas arterias que están mucho peor que a comienzos de siglo...

**¡COMO cambian los tiempos!**

**El Directorio de la Central programó a Católica como preliminar de Colo Colo y hubo indignación en la tienda estudiantil:**

**—¡Nosotros jugamos con Ovalle y queremos hacerlo solos!... Esto no puede ser... No tenemos por qué llevarle quince mil personas a Colo Colo...! —adujeron.**

**Y pensar que hasta no hace mucho, todos los equipos se peleaban el semifondo de Colo Colo...**

En el martillo:

# AL ALCANCE DE LOS 80 METROS

CUANDO en 1971 el alemán occidental Walter Schmidt batió el récord del mundo del lanzamiento del martillo en Lahr (RFA), con 76,40 m., hubo estupefacción e incredulidad en el mundo atlético. Esto se acentuó cuando, inmediatamente después, Schmidt quedaba en 5.º lugar en los Campeonatos de Europa, en Helsinki.

Había razones de más para la perplejidad de los técnicos. Un año y medio antes del récord, Schmidt, que era un lanzador muy joven, tenía como mejor performance personal sólo 64,60 m. Contribuyó a que se pensara "en algo raro" en esa marca el hecho de que el atleta desapareció enseguida del escenario. Durante tres años no se oyó hablar para nada de él, pero su nombre quedó inscrito en las tablas como el sucesor de su compatriota Uwe Bayer, el estudiante de geografía y de Educación Física de Darmstadt —el martillero más pesado del mundo, 130 kg. en 1,92 m. de estatura y 23 años de edad—. Schmidt no compareció a un "duelo en la cumbre" a que se habían citado Bayer y el soviético Bondartchuck. Tampoco estuvo en Munich para los Juegos Olímpicos ni en Roma para los Europeos.

El día en que otro atleta de la RFA, Karl-Heinz Riehm, entraba a la historia de la prueba con su récord del mundo de 78,50 m., volvió a hacerse presente Schmidt. En ese torneo el ex plusmarquista era segundo, con un lanzamiento de 74,56 m. No obstante la calidad de la marca para un atleta que había estado tanto tiempo ausente de las grandes competencias, su performance pasó inadvertida.

Pero el hombre se había entusiasmado, y en las semanas siguientes confirmaba que estaba otra vez en el buen camino. Hizo, sucesivamente, 75,20; 75,50; 75,84; 77,18 y 76,38 m., que lo aproximaban otra vez al récord. Por su parte, Riehm superaba dieciocho veces los 76,66 m., que era el primado establecido por el soviético Spiridonov.

Walter Schmidt concurrió a un match de los norteamericanos con los africanos, como invitado, en Durham, y ganó la prueba, con 76,08 m., lo que confirmaba su gran retorno. A 24 horas de la final de la Copa de Europa de Atletismo, en Niza, Schmidt lanzó en Francfort 79,30 m., 80 centímetros más que su compatriota Riehm, que había sido elegido ya para competir en la Copa Europea. Se había concentrado durante 10 días.

Walter Schmidt era nuevamente recordman del mundo del lanzamiento del martillo, y esta vez nadie dudó.

Esta es la cronología del récord del mundo del lanzamiento del implemento de 7,257 kg. de peso, en los últimos 10 años:

| | | |
|---|---|---|
| 1965: | Connolly (EE. UU.) | 71,26 m. |
| 1965: | Zsivotski (Hungría) | 73,74 m. |
| 1968: | Zsivotski (Hungría) | 73,76 m. |
| 1969: | Klim (URSS) | 74,52 m. |
| 1971: | Bayer (RFA) | 74,94 m. |
| 1971: | Schmidt (RFA) | 76,40 m. |
| 1974: | Theimer (RDA) | 76,60 m. |
| 1974: | Spiridonov (URSS) | 76,66 m. |
| 1975: | Riehm (RFA) | 78,50 m. |
| 1975: | Schmidt (RFA) | 79,30 m. |



**WALTER SCHMIDT:**
**Ahora, sin asomos de duda.**

En los 400 m. estilo libre:

# CASCADA DE GRANDES PERFORMANCES

DESDE que el año pasado Tim Shaw quebró el récord del mundo de su compatriota Rick de Mont, para los 400 metros estilo libre, nadie ha podido superarlo. La marca que estableció entonces, 3'56"96, la ha llevado él mismo a 3'53"31, en los últimos Campeonatos Nacionales de los Estados Unidos, en Kansas City; ya en dos ocasiones anteriores había rebajado su registro primitivo, siendo la última en la selección para los Campeonatos del Mundo, en la que cubrió la distancia en 3'53"95.

Han sido los de Kansas los mejores 400 metros de la historia, con 8 hombres bajo los 4 minutos, performance sin precedentes. (Cebe recordar que hasta ahora, con la excepción del australiano Bradford Cooper, ningún nadador no estadounidense había bajado de los 4 minutos; Cooper hizo, en los Mundiales de 1973, 3'58"90, y fue segundo de Rick de Mont.)

La carrera de Kansas tuvo dos actores principales, Shaw y su más empecinado rival de estos últimos meses, Bruce Furniss, que no es precisamente un cuatrocentista, sino que le acomodan mejor las distancias más cortas, como los 200 metros, por ejemplo. Desde la largada Shaw consiguió ventajas; para los 100 metros marcó 57"43, contra 57"63 de Furniss; acentuó su avance en 200 metros, 1'57"46 por 1'58"04, y hasta los 300 metros, 2'56"07 contra 2'56"89. Pero en los últimos 100 metros, Furniss demostró que sus energías estaban intactas, desatando un vigoroso ataque que le permitió cubrir esa distancia más rápidamente que el recordman: 57"10 por 57"24 de éste. Su esfuerzo, sin embargo, no fue suficiente, porque Shaw se defendió al abrigo del ritmo destructor que ha conseguido y tocó la base con más de un metro de ventaja.

Tras los dos primeros, una cascada de grandes performances. Desde luego, para acceder a la final, fue necesario nadar en menos de 4 minutos, lo que no se había visto nunca. Obvio es entonces decir que esta final de Campeonatos Nacionales fue muy lejos superior a la de los Campeonatos del Mundo.

**TIM SHAW:**
**Récord del mundo en los mejores 400 metros estilo libre de todos los tiempos.**



En tercer lugar remató un joven especialista de los 1.500 metros, Brian Goodell, de 16 años de edad, con 3'56"74; en el cuarto, M. Bruner, con 3'56"78; en el quinto, un "delfín" de apenas 15 años, Bob Hackett, a quien se señala como el gran adversario para Shaw en la próxima temporada; sexto fue F. Northway (3'59"62); séptimo, John Nsber, campeón de los 200 metros con récord norteamericano, y octavo, el ex plusmarquista Rick de Mont.

Entre 1968 y 1972 (cinco años) el récord del mundo de los 400 metros estilo libre había progresado en 6"40. Entre 1973 y 1975 (tres años), ya ha avanzado en 6"70. Las estadísticas dicen que hay una aceleración constante en el registro. De 1964 a 1968 el récord había mejorado en 5"70; de 1960 a 1964, sólo en 3"7; pero de 1956 a 1960, bajo el impulso del australiano Konrad y del japonés Yamanaka, había ganado 10" justos.

Esta es la progresión desde 1968:

| | | |
|---|---|---|
| 1968: | Hutton (Canadá) | 4'6"5 |
| 1969: | Fasnacht (RFA) | 4'4" |
| 1970: | Kinsella (EE. UU.) | 4'2"8 |
| 1970: | Larson (Suecia) | 4'2"6 |
| 1971: | McBreen (EE. UU.) | 4'2"1 |
| 1972: | Krumpholz (EE. UU.) | 4'0"11 |
| 1973: | De Mont (EE. UU.) | 3'58"18 |
| 1974: | Shaw (EE. UU.) | 3'56"96 |
| 1974: | Shaw (EE. UU.) | 3'54"69 |
| 1975: | Shaw (EE. UU.) | 3'53"95 |
| 1975: | Shaw (EE. UU.) | 3'53"31 |

Levinha y Luis Pereira.

# LAS NUEVAS VEDETTES DEL FUTBOL ESPAÑOL

TRES HORAS antes que expirara la inscripción de extranjeros para la Competencia española, don Vicente Calderón dio la noticia.

—El Atlético de Madrid, tras la grata impresión ofrecida por el Palmeiras en el trofeo Ramón de Carranza, ha decidido contratar los servicios de Luis Edmundo Pereira y Joao Leiva Campos (Levinha), en un millón de dólares.

La operación —aunque cueste creerlo— fue al contado, transformándose de paso en la nota deportiva que España no saboreaba desde la incorporación de Cruyff y Breitner al ambiente futbolístico peninsular.

Ambos jugadores percibirán 200 mil dólares durante la vigencia de sus tres años de contrato.

Eso en cuanto a lo económico.

En lo deportivo el asunto ya es más complicado.

Porque aunque el hincha colchonero no esconde sus pretensiones internacionales, especialmente en la Recopa europea, con dichas incrustaciones, para nadie es un secreto que el duro ambiente español nunca ha sido el de mejores resultados para el jugador brasileño.

Ahí están los casos de Didí y Vavá, y aún más cerca, el mismo Becerra, del "Aleti".

La cadencia y vistosidad en España no tiene cabida. Di Stéfano para triunfar tuvo que inpregnarse de esa endiablada vertiginosidad del fútbol español. Cruyff mismo, al no querer sacrificar su virtuosismo, pagó un alto precio durante la temporada recién pasada. Y así, son muchos los casos.

Levinha y Pereira indudablemente que notarán el cambio. Pero del asunto no se podrá volver a hablar con mayor autoridad hasta el 12 de octubre, cuando los brasileños se incorporen de lleno al club del Manzanares.

Indudablemente que Palmeiras es el cuadro que mejores pergaminos tiene en España. Su aval está en las tres veces que ha conquistado el Trofeo Carranza. El año pasado, en la final, doblegó al Barcelona de Cruyff. Ahora lo ha hecho con el Real Madrid de Breitner y Netzer.

Pascual Guiliano, su presidente, es un hombre que vende bien; y que además se preocupa que sus jugadores saquen ventaja del contrato. Los seis y ocho mil dólares mensuales (aparte de primas y otras concesiones) que recibirán respectivamente Levinha y Pereira, el hecho de estipular en su contrato que cada vez que sean llamados por la selección deben ser facilitados y que al término de 1979 queden con el pase en su poder, para poder regresar a Sao Paulo con el porvenir asegurado, muestran en cierta forma la preocupación de Giuliano, por tomar al futbolista como ser humano, y no como vulgar mercancía.

---

Eusebio a México.

# EUROPA SE HA QUEDADO HUERFANA



EUSEBIO da Silva, una de sus hijas y los 15 años de recuerdos con que el fútbol europeo lo distinguió. Su último año de corto lo jugará en México.

EUROPA le echará de menos.

Y el estadio de La Luz, en los suburbios de Lisboa, le extrañará domingo por medio. Las páginas deportivas tendrán un gran vacío ahora que la "Pantera Negra" se despidió del Viejo Continente. Al menos de corto...

Eusebio da Silva Ferreira, el muchacho que llegó de Mozambique a la capital lusa el 16 de diciembre de 1960 en busca de mejor fortuna, y que conocíéramos pocos días antes que derramara fotografiadas lágrimas en Wembley, cuando un mundial le ofreció el sitial de Pelé, jugará su última temporada en nuestro continente.

Pudo ser Estados Unidos —de hecho jugó algunos partidos en Boston—, pero a la larga pesó más la música de mariachis de Guadalajara, en el Estado de Jalisco, para defender el mismo cuadro donde hoy están instalados Ahumada y compañía.

Ignoramos las condiciones en que firmó, y el tiempo que permanecerá con el Universidad, pero ya tuvo su debut oficial, marcando dos de los tres goles con que su equipo inició la temporada de Liga.

Lo había pololeado el Monterrey, pero se inclinó por ese remanso de eterna canción que es Guadalajara.

Tras su firma, Europa cerró otro capítulo de su historia futbolística, porque a nadie le cabe dudas de que Eusebio es un tomo completo que abarca más de diez años del fútbol del Viejo Mundo.

No hay muchas diferencias entre el mozalbete de Lourenço Marques y este hombre de 32 años (cumplidos en enero), que decidió jugar su última temporada.

Continúa con la misma humildad que le comprobamos en Weston House, a escasos kilómetros de Londres, cuando Portugal esperaba el choque contra Inglaterra.

Sigue recordando con orgullo Mafalala, una pobrísima aldea de Mozambique donde nació el 23 de enero de 1943; cuando vistió por primera vez la casaca nacional de Portugal frente a Luxemburgo el 8 de octubre de 1961. Cuando llegó a su 50.ª selección en Brasil, durante la Copa Independencia.

Y así hasta que decidió jugar su última temporada.

32 años que guardan mucho. Un orgullo para el portugués. Un blasón para Europa. Ejemplo deportivo mundial.

Dos Zapatos de Oro como goleador continental (temporadas 67-68 y 72-73); un Balón de Oro (mejor jugador de Europa) en 1965; siete Balones de Plata, como el mejor artillero del campeonato luso durante las temporadas 63-64, 64-65, 65-66, 66-67, 67-68, 69-70 y 72-73, hasta el momento récord inigualable en Portugal, y quizás en el mundo.

Se va con diez campeonatos de Liga, cinco Copas de Portugal, una Copa de Europa; 740 goles y el título de scorer de la Copa del Mundo de 1966 (nueve).

Y para el que aún quiere buscar algo más, todavía le quedan las 68 selecciones nacionales, integrante cinco veces del equipo de la UEFA y dos veces de la FIFA.

Y todo esto no lo ha cambiado.

Pudo haber sido transferido en otras épocas, pero se lo impidió su servicio militar. Más tarde prefirió la roja del Benfica, el fado lisboeta y los paseos por la Alfama, la Rúa da Palma o la Praça de Pombal; rincones inconfundibles de esa Lisboa antigua y señorial que hoy le debe estar repiqueteando en México. Porque no hay portugués que no padezca de la única palabra que no se puede traducir: Saudades.

En Guadalajara le acompañarán Carla y Sandra, sus hijas; su esposa Flor, y ese montón de recuerdos que le hicieron ser inmensamente feliz cuando, derrotando al Madrid, se adjudicó la Copa Europa, o increíblemente triste, cuando Inglaterra le cerró la puerta para la final de la Jules Rimet 1966.

México tendrá el placer de despedirlo. Mientras tanto la Europa futbolística se ha quedado huérfana (Cecil Vargas).



PALMEIRAS en el estadio Carranza, en Cádiz. Dos de sus hombres se quedaron allá. Luis Pereira (cuarto, de pie) y Levinha (segundo, agachado). Sus transferencias al Atlético de Madrid convulsionaron a la España deportiva.

**Luis Pereira es un futbolista vastamente conocido. Casi no necesita presentación. Con 25 años está considerado como el mejor zaguero de Brasil. Posee un fútbol agresivo y moderno. En un principio su forma de jugar fue ácidamente criticada por los especialistas, quienes hablaban de un estilo irresponsable.**

**Hoy este hombre de 25 años, casado y con una hija, tiene el título del mejor jugador de su país, y en el bolsillo tres años que le darán la tranquilidad económica que en Brasil no habría podido encontrar.**

**En cuanto a Levinha, casado, 1,80 de estatura y 73 kilos, su garantía es la de ser uno de los goleadores del campeonato brasileño. En 1972 fue seleccionado y formó parte del scratch, que se adjudicó la Copa Independencia.**

**En Alemania en 1974 mostró su sólido juego de cabeza y un dribbling casi mareador. Dos facetas que ayudaron a quedarse una vez más con el Trofeo Carranza, y ser uno de los "seguros" en la lista de Oswaldo Brandao, para Argentina 78.**

**Dos hombres con los que el Atlético de Madrid piensa borrar esa tradición que sigue pesando sobre el éxito de los brasileños en España.**

**El desafío comenzará el 12 de octubre (C. V.).**

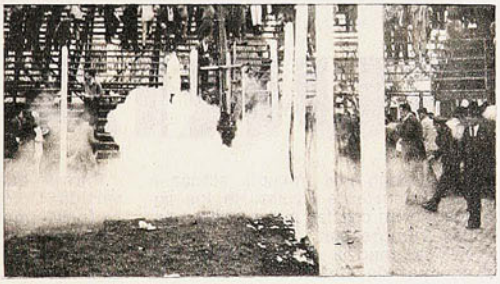
---

# Vandalismo inglés: PRIMERA DERROTA: LA BRITISH RAILWAYS

DICEN que el ser humano aprende con la experiencia.

Desgraciadamente en Inglaterra esto no sucede.

Hace algunos números (ESTADIO 1.672), hablábamos de la triste partida de la Liga inglesa. Una apertura con agresores, heridos, streaking y detenidos al por mayor.



VANDALISMO INGLES:
Otro vagón de ferrocarril incendiado.

Pensamos que el toro sería tomado por las astas. Hubo amenazas y la decisiva presencia de New Scotland Yard. Proyectos de ley, y cárcel para el matonaje.

El vandalismo ha recrudecido, y los afectados de hoy han sido los ferrocarriles británicos (British Railways).

Entre las "gracias" habría que contabilizar el incendio en un vagón por parte de los hinchas del Liverpool; el robo del contenido de un carro-comedor y ataque a personal ferroviario en otro, por cuenta de la filial londinense del Manchester United.

Y como el Chelsea tampoco se podía quedar atrás, se cuadró con destrozar nueve vagones —un tren de punta a punta—, rompiendo ventanas, lamparillas, baños y cortando con cuchillas el cuero de los asientos.

Para la British Railways esto significó alrededor de 320 mil dólares en daños. Cantidad suficiente para poner el punto sobre las íes.

Por de pronto se han cancelado todos los trenes especiales que corren los "sábados futbolísticos". Por otro lado, se han suspendido las tarifas reducidas que beneficiaban a los "fans", y así poder acompañar a sus equipos en los desplazamientos como visitas.

Tanto las lesiones a los empleados de la empresa como el hecho de haber quemado el correo en uno de los trenes, obligó a tomar estas primeras dos medidas, amén que cualquier futuro destrozo recaerá sobre los propios clubes. En cuanto al flete de trenes por parte de estos últimos, por ahora no tendrán variación; claro que previo pago de un seguro adelantado y la contratación de vigilantes para controlar durante el viaje "de regreso" a los enajenados hinchas.

El asunto es grave, especialmente si tomamos en cuenta las palabras de Dennis Howell, ministro de Deportes británico, quien ha advertido oficialmente a la "familia futbolística" que los partidos de liga no están lejanos de que en un futuro próximo sean jugados a puertas cerradas.

Por supuesto que los clubes han puesto el grito en el cielo, y ya han comenzado a quejarse de una reducción en las entradas, tras la cancelación de los trenes especiales.

Lo que no ha logrado la policía, las severas palabras de un ministro, o el inflexible "yo acuso" de la prensa mundial, lo ha conseguido la British Railways, cortándole al fanático su principal arma de desplazamiento: un carro de ferrocarril.

Sin embargo, una pregunta ha quedado en el aire, ¿cuánto durará esta vez la paz para los cada vez menos flemáticos súbditos (Cecil Vargas).



# CON FURIA Y C

OTRO TITULO MAS PARA el básquetbol de Unión Española. Desde 1960 hasta este año sólo perdió el de la temporada pasada. Completó quince, y el conseguido la noche del jueves tuvo más sabor, ya que era una reconquista ansiada, sobre el rival que le arrebató la corona el año anterior y que le permitía poner la rúbrica a su excelente campaña de 1975.

La victoria sobre Bata no tuvo las características abrumadoras de la primera rueda (75-52), pero fue acreditada por los mayores méritos exhibidos colectiva e individualmente por el five rojo.

Los peñaflorinos llegaron preparados para otro carnaval. Una impresionante barra, con pancartas, cantos, gorros que pusieron el marco necesario y estimulante para una final. La inesperada derrota de Unión ante Banco y el castigo que impedía actuar a Villella, importante titular de los rojos, los hacían confiar aún mucho más. Incluso rumoreaban que esta vez la victoria no tendría el cariz dramático del año pasado con el doble sobre la hora de Kiko Valenzuela (60-58).

Los hinchas de Unión y sus dirigentes fueron a esperar un "milagro". Seguían reclamando contra la Asociación por la sanción a Villella y para reforzar su débil banca trajeron a Juan Arancibia, que no había jugado en todo el año.

El milagro se produjo..., pero ello fue consecuencia de la forma como enfrentó el encuentro el conjunto español. Con una aplicación impresionante, con el deseo ferviente de justificar los méritos realizados en el año, suplieron la ausencia de Villella y lograron un triunfo ampliamente merecido.

Pareció que los papeles se habían invertido. Unión era el elenco que ponía la furia, imponía un ritmo brioso, pero mantenía la calma, clase y tranquilidad que se precisan en partidos de esta naturaleza. Bata era el cuadro nervioso, intranquilo, que se sentía obligado a ganar y ahí en buena medida estuvo uno de los aspectos fundamentales del resultado.

## SIEMPRE EN VENTAJA

Unión estuvo en ventaja casi todo el partido. 6-5 en los primeros cinco minutos. 16-13, a los 10'. 24-23, a los 15', y perdió el primer tiempo por 34-35, debiendo terminar con diferencia en su favor, a no mediar una bandeja errada por Ferrari y un lanzamiento de Schulz.



EL TECNICO de Unión, G. Correa, y los suplentes (Arancibia, Hernández, Narea) ya vislumbran el triunfo en explosiva expresión cuando Unión se puso a 15 puntos.

Unión Española recuperó la corona (estrella número 15 de los últimos 16 años), al derrotar merecidamente a Bata por 75 a 64. Banco del Estado hizo la goleada del año en el preliminar y logró el tercer lugar. Brillante jornada final del básquetbol de Santiago.



EN CATORCE de los 15 títulos de Unión ha estado Berkley Bute (10). Esta fue una de sus mejores temporadas.

# LASE

En los primeros 5' del segundo período estaba en empate a 41 puntos. A partir de este instante se concretó el triunfo de Unión. Salieron sus hombres decididos a arriesgar y cambiaron el ritmo de su juego.

Arizmendi y Schulz entraron a anticipar casi todas las pelotas y casi siempre tuvieron éxito. Bute, dueño del rebote de su tablero, entró a pelearlo en el de Bata. Ferrari, que había tenido un deficiente primer tiempo, principalmente en la custodia de Fornoni, se fue encima del batino y no lo dejó accionar. Alfonso Marcos, incorporado por Figueroa, había detenido a Retamales, que en el primer tiempo era el goleador en media distancia que había tenido Bata. Unión impuso, además, rapidez a su juego y se transformó en un alud. Fueron sus mejores momentos y los del partido.

Unión estaba lanzada y Bata desconcertado. Figueroa volvió a reemplazar a Marcos, que completó su quinto foul, y el cuadro siguió igual. Bata no encontraba el camino. Schulz tenía apagado a Valenzuela, que había sido hábil conductor. Lichnovsky, desesperado por la marca de Bute, se exasperó y completó el cuarto foul que lo hizo jugar con temor y nerviosismo, perdiendo valiosos tiros libres (poco habitual en él). Andrade erró, por su parte, 3 lanzamientos libres más.

## DIFERENCIA DECISIVA

En cinco minutos Unión pasó del empate a 41 a 56-41. Quince puntos de diferencia, cuando transcurrían 10' de juego y el partido estaba prácticamente decidido, no sólo por las cifras, sino por el juego y el estado de ánimo de los contendores. Unión con prestancia de ganador. Bata con cara y juego de derrotado.

De nada sirvió el minuto pedido por su técnico, Raúl Roa. Las cifras se acortaron a ratos porque Unión se desaplicó un instante, convencido de su superioridad. Arizmendi, que había estado extraordinario en esos minutos, se paró. Valenzuela se pudo zafar un poco de la hostigosa marca de Schulz, Bute no fue con tanto ímpetu al rebote ofensivo. Sin embargo, Bata ya estaba entregado y su ataque siguió sin funcionar.

A los 15' la diferencia era de 13 puntos (62-49) y otra nota amarga para Bata. Lichnovsky completó el quinto personal y debió abandonar el juego. Se pensó que el resultado podía ser por cifras tan contundentes como las de la primera rueda. Pero le faltó tranquilidad a Unión en esos minutos finales. Hubo apuro en los lanzamientos y Bata alcanzó a ponerse a 10 puntos de diferencia (68-58) en el instante que salía Bute por 5 faltas. Pero ya era muy difícil cambiar el resultado. Quedaban 2 minutos. Además vino un oportuno minuto de la banca y Unión entró a lanzar sólo en los últimos segundos de los 30 que disponía con el balón en su poder. 75 a 64 anotó el marcador al término del encuentro.

## MARCACION VITAL

El trabajo defensivo de Unión fue decisivo en el triunfo. Bien distribuidos los hombres en la marcación individual y buen trabajo en los rebotes defensivos, con Bute impecable en esa labor, como en sus mejores años en nuestro básquetbol. Sólo Ferrari con Fornoni y Figueroa con Retamales estuvieron bajos en el primer lapso. Ambos mejoraron en el segundo período. Alfonso Marcos, cuando reemplazó a Figueroa, estuvo bien en la marca de este último.

Arizmendi y Schulz fueron piezas vitales. El primero trabajó con aplicación y tranquilidad en defensa y fue el que impulsó a su equipo, con su arriesgada labor de anticipo y "robo" de pelotas en el segundo tiempo, a lograr las ventajas decisivas. En ataque, estuvo con su notable puntería, sin transformarse en el único lanzador, sino cooperando con sus compañeros.

Schulz tuvo la dura misión de vigilar al experimentado Kiko Valenzuela y conducir a su equipo. Ambas faenas las cumplió con acierto. Tuvo dificultades en el inicio en la marcación, pero después le tomó el pulso, aun cuando con algunas faltas no sancionadas. Como conductor, manejó a su equipo con calidad en instantes cruciales, como en el comienzo y final del segundo tiempo.

Mérito grande en este triunfo fue la labor del técnico Germán Correa. Con su habitual calma y sobriedad, mostró clase en esta final. Supo suplir la ausencia de Villella y encauzó

→



**IVAN HERRERA, puntal en Banco del Estado. Un tercer lugar holgado, que pudo ser mejor.**

al equipo en el ritmo que era aconsejable. Unión, aun cuando el resultado le hubiese sido desfavorable, había sido el equipo de mejor actuación de la temporada. El título compensó este trabajo.

## ALARMA EN BATA

Bata fue digno rival. Meritorio su segundo lugar; sin perderle pisada a Unión, logró mantener el suspenso por el primer puesto y dar la animación que el torneo necesitaba.

Luchó con ahínco en la final, con pundonor y buscando los caminos para llegar al triunfo, pero se encontró con un rival superior. Fornoni, en su última actuación (se va a Valparaíso), y Retamales fueron sus mejores hombres en este partido y en las últimas fechas. Valenzuela puso toda su calidad, y fue vital en la buena campaña de su cuadro, al igual que Lichnovsky, pero no están en condiciones de mantener continuidad.

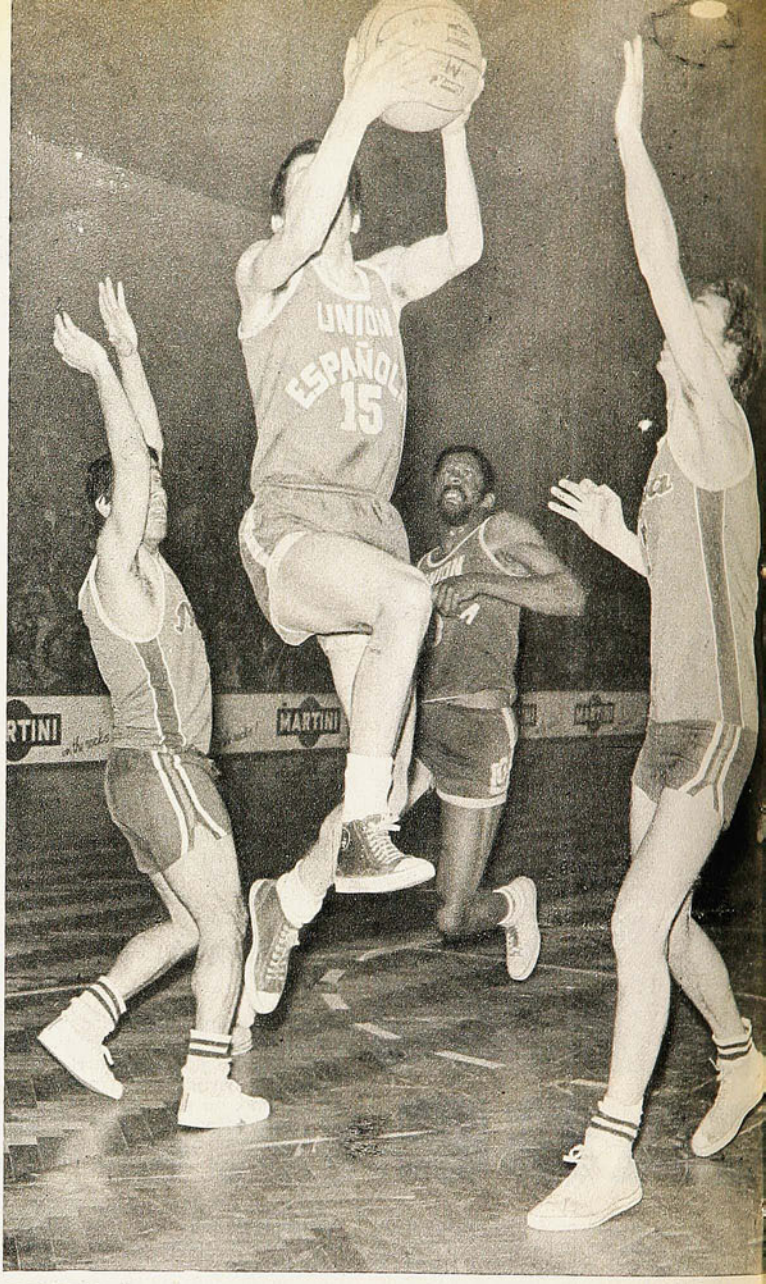
El cuadro de Peñaflor debe renovarse. Salvo Andrade y Retamales, los restantes están cumpliendo sus últimas temporadas.

## ARBITRAJE CON ALTIBAJOS

Interesante, aunque no exenta de peligro, la decisión de los árbitros de Santiago de entregarle la dirección de este encuentro a una pareja nueva como Héctor Vidal y Luis Morales, quienes habían cumplido buena labor en el año.

Cometieron varios errores importantes: entre otros, el quinto foul a Bute y a Fornoni, faltas sin cobrar a Schulz sobre Valenzuela, cruces peligrosos de éste ante entradas de Arizmendi y Ferrari, cambio de pie a Lichnovsky; pero afortunadamente fueron casi en igual medida para ambos, permitiendo que el partido no se complicara, a pesar que un punto era vital.

Mostraron en todo caso personalidad y estar en condiciones, por sus conocimientos, de entregárseles partidos de símilar trascendencia.




**DECISIVO. Otra vez el goleador de su equipo, Edgardo Arizmendi (15). Junto a Bute y Schulz, pilares en el título.**

## HOLGADO TERCER LUGAR

Un tercer lugar holgado logró Banco del Estado. Rival de iguales méritos que los anteriores, pero tuvo dificultades para contar con todo su plantel y recién logró engranar en la segunda rueda.

Después de la victoria sobre Unión, que cortó el invicto al campeón, logró buen triunfo sobre Universidad Técnica y en la despedida hizo que el público aplaudiera su faena, al lograr el puntaje más alto del año y derrotar a Famae por 127 a 62.

Un score desusado, más aún cuando el adversario es el sexto del torneo, que sólo debió lamentar la ausencia de su mejor jugador, Alcántara, que no habría impedido en caso alguno la victoria de los bancarios, que pusieron un broche de oro a su brillante última quincena.

Sartori, Iván Herrera y Verdejo se lucieron en el equipo de "Caluga" Valenzuela, que incluyó al final algunos suplentes. El primero anotó 35 goles, sin jugar todo el partido - **(Juan Aguad. Fotos de Oscar Lagos).**

### UN JOVEN CAPITAN

Una sorpresa que tenía reservada Don Revie, seleccionador-entrenador de Inglaterra: la designación de capitán del equipo nacional; esa distinción correspondió en el pasado a jugadores tan connotados como Billy Wright, Bobby Moore y últimamente Alan Ball. Por lo general el cargo recae en hombres de experiencia, maduros, con probado ascendiente sobre su "tropa". Esta vez, el seleccionador ha salido de esos moldes. GERRY FRANCIS, de sólo 23 años, con apenas 4 partidos jugados en la selección, centrocampista del Queens Park, que fue internacional en el equipo de "menores de 23" en un partido de hace dos años con Dinamarca y debutó en la Selección "A" hace escasamente un año jugando contra Checoslovaquia. Francis, a pesar de su juventud —sólo uno de los seleccionados de Revie lo supera en este aspecto—, tiene las aptitudes que siempre distinguió a un capitán inglés.



PASTORIZA
¿DT argentino el '78?

### UNA PREDICCION

Fue el último "caudillo" del fútbol argentino. Centrohalf de Rosario Central, Colón de Santa Fe, Racing e Independiente, en su país, y desde hace tres años del Mónaco, en Francia. Durante 4 años presidió a futbolistas argentinos agremiados. Estos últimos días, J. OMAR PASTORIZA, "El Pato", 33 años, ha sido citado por su compatriota Héctor Yazalde, como "el futuro entrenador de la Selección Argentina para la Copa del Mundo de 1978". Renunciado Menotti, la AFA busca su reemplazante, y a juicio del jugador que se fue de del jugador, que se fue de está en el Mónaco en estos momentos. Lo que no ha hecho ninguna gracia a los del Principado, que confían en tener "Pato" para mucho tiempo...

### REFUERZO ALBO

Confiesa 30 años de edad. Pero en la lista de preseleccionados argentinos para el Mundial de Inglaterra (entregada en 1965) figuraba con 23. Lo que significa que anda bordeando la edad de Cristo y tiene tres años más de los que confiesa. Nacido en Entre-Ríos, perteneció a Boca Juniors desde que tenía 13 años. En 1972 pasó al Unión Tumán de Chiclayo (Perú) y a comienzos de esta temporada defendió a Emelec de Ecuador. Hace algún tiempo tuvo posibilidades de enrolarse en Green Cross, pero diferencias de escudos y su miedo a los temblores lo hicieron desistir. Llegó el martes, entrenó el jueves y estaba listo para debutar el domingo. Alamos asegura que no lo conoce —¿quién lo trajo, entonces? —, pero le tiene fe. Ese es OSCAR ANTONIO PIANETTI, el jugador que trajo Colo Colo para solucionar sus agudos problemas en medio campo y ataque.

### REELEGIDO

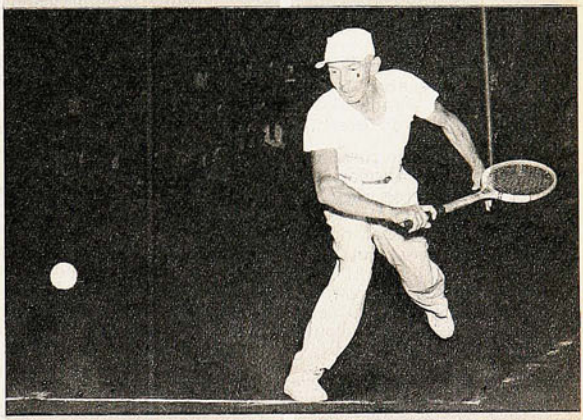
Siguiendo los procedimientos en vigencia, se renovó la directiva de la Federación de Box de Chile. La decisión final recayó en la reelección de RENATO COURT ZEGERS, 68, presidente ya con caracteres de "vitalicio". Arquero de Unión Española y zaguero de Santiago National en sus años mozos, Renato Court se vinculó al boxeo hace ya más de 30 años y lo viene dirigiendo desde hace dos lustros. Controvertido, discutido y todo, ha sabido capear airosamente los temporales. En la Casa del Boxeador, con el sueño de levantar en ella el gimnasio propio de la Federación para espectáculos públicos del boxeo, está la realización que el dirigente más aprecia.

### EL ESCOCES DE MODA

El Manchester United es el puntero en la Primera División de la Liga Inglesa, todo un gran acontecimiento, pues viene volviendo de la Segunda División. El éxito anterior y la ubicación actual se atribuye a TOM DOCHERTY, entrenador desde 1972 en el club, cuando lo salvó del descenso ya "en artículo de muerte". No pudo repetir el suceso a la temporada siguiente y el Manchester United descendió después de 30 años en Primera División. Volvió al término del campeonato 1974-75, llevado por este Docherty, medio zaguero de la selección escocesa, del Arsenal y del Chelsea, entrenador de este último hasta 1967, después del Rotherdam United, Queens Park Rangers, Aston Vila, Oporto, Hull City y Manchester United. Al iniciarse la temporada 1975-76, Tom Docherty, el entrenador de moda, ha renovado contrato por tres años, con una prima de 25 mil libras esterlinas (60 mil dólares, aproximadamente) por temporada, más bonificaciones según la clasificación.

### SE APAGO UNA ESTRELLA

Fue uno de los grandes jugadores que produjo el tenis chileno. Con su hermano Tomás (Perico), siguieron en la huella de los hermanos Torralba. Hace 45 años, JOSE FRANCISCO FACONDI GONZALEZ, conocido como "Pilo", se plantó airosamente ante las máximas estrellas del tenis mundial, como eran el francés Cochet, el inglés Perry y los alemanes Nussleim y Koszeluh. Fue campeón de Chile de amateurs y profesionales y en 1936 fue campeón de dobles, en pareja con Perico, en Alemania y Francia. En esa oportunidad, además, "Pilo" se enfrentó a Bill Tilden, considerado el mejor tenista de todos los tiempos y que acababa de profesionalizarse; hicieron un hermoso match en el que el chileno le sacó un set al astro de categoría mundial. Retirado de las competencias, "Pilo" Facondi fue por muchos años profesor-entrenador en el Stade Français, actividad que desempeñaba con arreglos juveniles, cuando el jueves último lo sorprendió la muerte, casi a los 70 años.



PILO FACONDI
Un verdadero crack

### VOLVERAS AL NIDO

Debutó a los 17 años en la Primera División del Sevilla, fue después y durante 10 años, gran figura del Barcelona. El 13 de julio de 1966 iniciaba su campaña de seleccionado español jugando por la Copa del Mundo contra Argentina, campaña que terminaría en Málaga, el 21 de febrero de 1973, enfrentando a Grecia. Total, 36 partidos de selección. Siendo defensa central, la prensa lo promovió en 1969 como el indicado para ser el centrodelantero de España... Sic transit gloria mundi, o después de la gloria viene el olvido. En estos días, FRANCISCO FERNANDEZ, conocido simplemente como "GALLEGO", ha sido dejado en libertad por Barcelona y ha vuelto a su club de origen. El Sevilla le ha hecho contrato por 3 años...

### BALANCE

Es el gran patriarca del Real Madrid. A sus 82 años ha presidido una asamblea más del club de sus amores, aunque esta vez recomendando que se vaya pensando en su sucesor. SANTIAGO BERNABEU ha dado cuenta a los "compromisarios" (representantes de los socios) del estado de la institución, cuyo balance de 1974-75 dio un superávit de casi 6 millones de pesetas. El cálculo de entradas era de 379.500.000 de pesetas, para cubrir 379.250.000 de gastos, y lo percibido fue de 419.943.465 de pesetas, para pagar compromisos por 414.130.348 de pesetas.

Don Santiago ha recibido los aplausos de siempre, y la expresión del anhelo societario: "que Dios lo guarde por mucho tiempo"...

# VIENEN DE EUROPA... LOS ESPERA MEXICO

BELGICA los acogió como viene ocurriendo desde hace cuatro años, cuando el Padre Alejandro Deschamps y el curicano Sergio Salas abrieran la ruta a Europa para los ciclistas chilenos. Y esta vez la "colonia" pedalera nacional fue más numerosa que nunca en el país belga, ya que a los cuatro corredores enviados por el Comité Olímpico: Fernando Vera, Richard Tormen, Manuel Aravena y Ramón Martínez, se agregaron los juveniles Sergio Villagrán —radicado allá con su familia— y Ricardo Bretti.

Bousval, una aldea rural ubicada a 30 kilómetros de Bruselas, se convirtió en el centro de operaciones de los corredores chilenos. Desde allí salieron cada día a entrenar o a competir en alguna prueba del nutrido calendario rutero belga, luciendo la camiseta del "Jette Sportif" y con la mente puesta en dos objetivos bien concretos: el Mundial de Roucourt y los Panamericanos de México.

Cumplida la primera etapa y cerrada ya la temporada europea, les correspondió el regreso, para buscar aquí los pasajes que los llevarán a Ciudad de México como integrantes de la delegación panamericana nacional. Pero más de cuatro meses en Europa y la actuación en un Mundial es evidente que dejaron marcadas huellas en los ciclistas chilenos. Aparte de lo que pueda ocurrir cuando se cumpla el segundo y principal objetivo, ya hay muchas cosas que quedaron archivadas en el bagaje de las experiencias importantes. Y ellas fueron las que matizaron la charla en el regreso.

## EL TRIO DE BELGICA

Fernando Vera podría decir, perfectamente, que ya está familiarizado con el medio belga y europeo. Por algo ésta era su tercera temporada por esos lados: **"Esta vez adquirí más conocimientos que en las ocasiones anteriores, porque la experiencia me permitió aprovechar mejor mi permanencia allá. Aunque ésta es la tercera vez que voy, yo diría que uno nunca termina de aprender en un medio exigente como aquél".** Con esas palabras, el campeón panamericano de persecución, cada vez más suelto y con más desplante, aunque siempre inclinado a hablar poco, quiso resumir el valor de esta nueva experiencia europea.

**"En lo personal, aunque esta vez estuve más tiempo, pues me fui cuando se iniciaba la temporada, considero que mi rendimiento fue superior el año pasado, porque ahora tuve problemas que me obligaron a pararme. Un fuerte dolor a la rodilla durante algunas semanas y luego la intervención a un divieso que me salió me tuvieron fuera de las competencias algún tiempo. Pero me recuperé y logré ubicaciones que en el recuento me dejaron satisfecho. El triunfo en una carrera y un tercer lugar fueron mis mejores actuaciones, y nunca dejé de estar entre los veinte primeros".**

El balance de figuraciones en la temporada belga satisface a Vera, como también ocurre con Manuel Aravena y Ramón Martínez, que completan el trío que estuvo más largo tiempo en ese país, y quienes actuando por primera vez en Europa consiguieron irse metiendo en el ritmo de las competencias, para ganarse habitualmente un lugar entre los veinte primeros también. En ese sentido no hay dos opiniones. El intenso trabajo cumplido, con participación en tres y hasta cuatro competencias a la semana —y a veces en días seguidos—, rindió frutos en los promisorios corredores nacionales, quienes se convirtieron nuevamente en animadores del calendario rutero. Pero donde puede nacer el debate es en su actuación final en el Campeonato Mundial. No se podía esperar gran cosa de los corredores nacionales frente a la "flor y nata" del ciclismo mundial, por mucho que los nuestros hayan progresado. Pero la sorprendente actuación de Vera y Tormen en el Panamericano de Ciclismo de Cali, el año pasado, hacía guardar íntimamente la aspiración de una sorpresa, de una actuación sobresaliente. Pero ésta no se produjo. Vera, en quien se afirmaba fundamentalmente la esperanza, puede ahora ampliar un poco más aquello que a fines de agosto contaron con frialdad los cables:

**"No considero mala mi actuación en la persecución individual, que era mi fuerte, si se toman en cuenta los antecedentes. Yo gané en mi serie al campeón francés, pero el tiempo no fue bueno, porque me correspondió correr en cuarto lugar, temprano, cuan-**



LOS CICLISTAS VERA, TORMEN, ARAVENA Y MARTINEZ REGRESARON DE BELGICA, TRAYENDO EL HABITUAL BAGAJE DE RICAS EXPERIENCIAS. ALLA CUMPLIERON UNA PRIMERA ETAPA, PERO LA META FINAL SON LOS PANAMERICANOS DE MEXICO.



**SONRIENTES** en el regreso, Fernando Vera, Ramón Martínez y Manuel Aravena, junto al entrenador Delfín Andreu. No hubo descanso para los ciclistas; los provincianos debieron ir de Pudahuel a la concentración, en un hotel céntrico.

do la pista aún estaba húmeda porque la noche anterior había llovido. Hay que tomar en cuenta que ninguno de los corredores que actuamos a esa hora pudimos clasificar. Luego hubo una interrupción en las series, y se siguió con velocidad. Cuando actuó el resto, ya había salido el sol, no había viento, y la pista se había secado. De allí salieron los que pasaron a la siguiente ronda.

"En cuando a las otras pruebas, en el Gran Fondo no teníamos nada que hacer. Corrieron 180 ciclistas, en un circuito muy angosto, en el que era sumamente difícil pasar. Los polacos salieron a romper y el ritmo fue intensísimo. Ninguno de nosotros terminó la carrera. Fui el que más duré, pues llegué hasta la mitad del recorrido. Y en la 4x100 contra reloj, ocupamos el puesto 25, ganando a tres equipos. Solamente terminamos con tres hombres: Aravena, Martínez y yo, porque corrimos con el juvenil Villagrán, que tuvo que abandonar".

Esa fue la actuación de los chilenos en el Mundial, más lo de Tormen. Eso que tiene el sabor amargo de la frustración y que el propio vicecampeón panamericano del kilómetro contra reloj se encargará de contarnos.

## UNO EN ITALIA

La permanencia de Tormen en Trieste, Italia, obedeció a su afán de prepararse para "sus" pruebas de pista. Luego de varias actuaciones satisfactorias en ese medio, se trasladó a Bélgica, cerca ya del Mundial, para completar sus entrenamientos. "Me había preparado a conciencia para el kilómetro. La velocidad la descarto, pues no tenía nada que hacer. Pero en mi prueba sí. No diré que iba a ganar, ni mucho menos, pero sé que habría estado entre los diez primeros. A nivel mundial, los lugares se definen por muy poca diferencia y debe haber unos →



TORMEN cumplió la mayor parte de la temporada en Italia, para entrenar en pista.

diez o doce entre el 1.10 y el 1.11. Yo sé que podía estar entre ellos. Lamentablemente no alcancé ni siquiera a correr, para poder decir: este tiempo hago. ¿Qué fue lo que ocurrió? Quiero dejarlo bien en claro. Al partir, la rueda se me fue en banda. La pista estaba resbalosa y por supuesto que yo salí con toda mi fuerza. Creí, en ese momento, que había una falla mecánica y me paré. Los jurados revisaron mi bicicleta y vieron que no había "panne", por lo que me descalificaron. Eso fue todo. Hubo algo de mala suerte y también, culpa mía. Lo reconozco. Pero que quede en claro que fue una sola partida y adiós. En un Mundial no tienen nada que ver con los títulos que uno pueda traer o las explicaciones que dé.

"Ahora, en la velocidad, me tocó con Morelon y otro corredor, y me la jugué, pero pinché. Después me ganaron. No hay más, no busco disculpa".

Con su locuacidad habitual, Tormen nos ha hecho trasladarnos a la pista de Roucourt, para conocer lo ocurrido. Pero, por supuesto, que eso no fue lo único que hizo en su estada en Europa. En Italia consiguió triunfos, aunque él mismo no quiere sobrevalorizar estas conquistas. "Gané, pero no a valores de gran categoría, porque en la zona en que yo estaba no había un ciclismo pistero de primer nivel. Es cierto que vencí una vez a Borghetti, ex campeón mundial, pero creo que se confió. Claro que en realidad cualquier victoria allá cuesta".

Cosechó tres triunfos en velocidad y dos en Australianas, pero para él lo más importante es que "aprendí técnicas nuevas de entrenamiento y también cómo planificar una carrera".

"Vengo rico en experiencias", la frase es de Tormen, pero también sirve para Vera, Aravena o Martínez. Y México puede ser testigo el mes próximo del provecho que estos cuatro ciclistas nacionales sacaron de su permanencia en el epicentro del ciclismo mundial (Juan Carlos Douzet. Fotografías de Pedro González).

# TUBULARES EN EL VIEJO MUNDO

—GRACIAS al Padre Deschamps alojábamos en la casa parroquial de Bousval. Lo único malo es que había una subida sumamente empinada antes de llegar y con adoquines. ¡Cómo nos hacía sufrir cuando volvíamos cansados de un entrenamiento o una carrera! (Manuel Aravena, recordando la "terrible" subida que debían hacer cada día)

—Después conseguimos un auto para ir a las carreras, pues de otra manera era imposible. Yo manejaba y de repente me di cuenta que esto de embragar y frenar, junto con la tensión nerviosa de manejar, me afectaba, pues me dejaba los músculos duros. Pero no podíamos hacer otra cosa, porque no confiábamos totalmente en la habilidad conductiva de Tormen, el otro que manejaba (Ramón Martínez, que ofició también de chofer del equipo chileno).

—En Italia hay muchísimas pistas, especialmente en el norte. Además, la Federación pone allí 20 bicicletas para los corredores y un entrenador especializado, que entrena a niños de 10 a 14 años. Por otro lado, la entidad máxima tiene dos computadoras para controlar la actividad, ya que en un fin de semana hay un centenar de carreras, sumando las que se hacen en todas las regiones. Esta entidad funciona como una verdadera empresa y dispone de todos medios, gracias al recurso que le entrega la Polla del Deporte de Italia (Tottocalcio) (Richard Tormen, impresionado por la realidad ciclística italiana).

—Estábamos en el medio del grupo y la punta se veía a unas dos cuadras de nosotros, porque el circuito era sumamente angosto; no tenía más de tres metros de ancho (Aravena, contando algo del Gran Fondo del Mundial).

—Nunca me imaginé que se corriera en esa forma por allá. Se parte y salen disparados, no hay perdón para nadie. Y los circuitos son durísimos y peligrosos. Con Aravena tuvimos varias caídas (Martínez y su admiración por el ritmo de las carreras en Bélgica).

El balance de las figuraciones de cada uno de los corredores es el siguiente: Vera ganó una carrera, fue tercero en otra, cuarto en dos, quinto en dos y octavo también en dos, más cuatro décimos lugares; Aravena logró un octavo, un noveno y décimo y varios duodécimos; Martínez tuvo como mejor ubicación un undécimo lugar y estuvo varias veces entre los veinte primeros (todos ellos en ruta y en Bélgica), y Tormen ganó tres veces en velocidad y dos en Australianas (en pista y en Italia).


FIESTA A LA CHILENA




Celebre Fiestas Patrias a la manera del Canta Gallo, el restorán de la más pura tradición chilena.

MIERCOLES Y VIERNES
GRAN
"COMILONA A LA CHILENA"
Comida típica.
30 platos diferentes.

Almuerzo todos los días.
Show y orquesta todas las noches con los "Gracos y su fiesta chilena".

DOMINGOS:
Almuerzo con Show.
¡Póngale al baile y a la buena vida!

RESTORAN Canta Gallo

Las Condes 12345
teléfono 215
(marcar 489)



El panorama se aclaró con la victoria sobre Ovalle:

# CADA VEZ MAS CERCA CADA VEZ MAS LEJOS

## (Del título)

## (De ese fútbol que llegó a ser brillante)

ES lógica esa respuesta generosa en aplausos que brota de los tablones al llevarse los brazos en la despedida. Porque la media vuelta de Olivos aleja a seis puntos esa amenaza latente que ha sido Ovalle y a cuenta de esa ventaja tranquilizadora Universidad Católica puede emprender el camino que aún le resta recurriendo al cálculo frío que siempre despreció en épocas de abundancia. Bonvallet en marca a presión sobre Fonseca en Los Andes. Ingreso de Claudio Avendaño por Zamora en Quillota para obstruir la labor creativa de Méndez. "Que ahora que estamos a seis puntos de Ñublense y Ovalle, para nosotros es buen resultado empatar en San Felipe y Chi-

→



**EL BALAZO DE OLIVOS. Tello no llega a neutralizar la vivísima media vuelta. La violencia del disparo deja parado a Jiménez. Con ese gol ganó el puntero y se disparó a seis puntos en la tabla.**

llán..." Lo que nunca había hecho el puntero comenzó a hacerlo a partir de un período de amnesia y de dudas que apenas tuvo recreo en la goleada de 5 a 0 frente al débil Independiente de Cauquenes. Por eso esa alegría que no admite el análisis desapasionado. Por eso los brazos arriba allí, junto a la boca del túnel norte, tienen en la ovación del adiós una generosa recompensa que posterga tras el triunfo de 1-0 la consideración pudorosa y rebuscada de la estética.

Indiscutible. El balazo de Héctor Olivos, muy bueno. La superioridad del puntero, incontrarrestable. Pero sin la prestancia de la primera rueda, sin la eficiencia contundente que se ganaba merecidamente los elogios abundantes. Sin esa superioridad palpable que tornaba inútiles las explicaciones y tibias las disculpas que en los vestuarios intentaban los rivales. La alegría por esa consolidación en la punta, por el panorama de un camino que se advierte mucho más despejado, por la tranquilidad de saber que el sueño de campeón está cada día más cercano. Pero nunca por la forma. Nunca por el repertorio de recursos desplegados.

## SOLO INTENTOS INDIVIDUALES

La ofensiva arrolladora que era Universidad Católica, ahora basa su éxito casi exclusivamente en lo que pueda hacer alguno de sus hombres en el despliegue personal. Nunca hay paredes, el toque colectivo aparece a ráfagas y es raro el pelotazo intencionado que llega a destino. Por las alas tampoco es mejor el panorama. Miguel Hernández ha perdido confianza para intentar el mano a mano, y sobre la izquierda, Leonardo Zamora sugiere mucho, pero siempre es poco lo que concreta. Los apuntes no mienten. La primera jugada elaborada se produce a los 35 minutos y significa el primer riesgo serio para el arco de Ovalle. Antes la expresión ofensiva del puntero estuvo en el remate de 30 metros que intentó Moscoso, en el puntazo por sobre el travesaño que elevó Sandoval y en el lance individual de Olivos que se frustró en un último toque muy largo. No hay paredes, es escaso el toque, nunca llega a su punto preciso el pelotazo profundo. Y el primer susto para Héctor Jiménez nace de la buena elaboración de un tiro libre. El centro busca la corpulencia de Roberto Hernández, éste la baja para García, y el "Mono" pierde el gol al estrellar el balón contra el achique preciso y oportuno del arquero.

Y al minuto, el gol. Para vencer a Ovalle. Para alargar a seis puntos las distancias en la tabla. Esta es una excepción. La isla en el océano de intentos colectivos frustrados. Ayuda el error de Roldán, que falla en el rechazo, la deja dando botecitos a la entrada del área y duda el momento preciso como para que llegue primero el "Mono" García. Y el ariete se abre, haciendo el trabajo de Miguel Hernández, se percata de la entrada de Olivos por el callejón que fabricó la defección del central de Ovalle y hacia allá parte la pelota, a localizar a Olivos, para caer blanda en el pecho que la amortigua y salir como cañonazo desde ese botín que no la ha dejado tocar el suelo. El arquero Jiménez sólo alcanza a ver la media vuelta. Sólo el zumbido que sintió sobre su cabeza le cuenta del gol que se traduce en desventaja.

**EL GOL ANULADO A OVALLE. Centro desde la izquierda y zambullida de Adrián Tapia. Pero el guardalíneas no dudó un segundo, porque el fuera de juego era demasiado evidente.**



## VICTORIA PARA TRANQUILIZARSE

Si el puntero esta tarde es poco como lo viene siendo en las últimas semanas, Ovalle aun es menos. Ninguno coordina bien en ofensiva, pero al menos Universidad Católica desequilibra, por ganas, convicción, costumbre o, por último, por la mayor categoría de sus jugadores. Sin hacer un gran partido, sin alcanzar el nivel de la primera rueda, Héctor Jiménez siempre tiene cerca a los hombres del puntero. En el extremo, mientras, Oscar Wirth casi no sabe de sobresaltos. Ausente el goleador Hatibovic, la vanguardia verde ofrece la desalentadora impresión de que ningún otro puede mandar el balón a las mallas. Apenas la tibieza de un desborde aislado, la timidez del contragolpe, que muere en el remate sin posibilidades.

Aunque en el segundo tiempo el panorama algo cambia. Mucho tiene que ver el hecho que es Universidad Católica la dueña de la ventaja; pero también son parte importante en la variación que se observa las sustituciones realizadas. En el puntero el transitar pausado de Ortega reemplaza la velocidad siempre temible de Zamora. En Ovalle, Bustamante entra por Gabriel Gallardo, y eso se traduce en mayor movilidad, más ambición y marca. Por eso es que algo se inquieta Wirth, aunque nunca los esbozos de Ovalle merezcan la etiqueta de "posibilidades claras". Porque mientras Universidad Católica pretende soslayar sus dudas en la maraña de pases, en el transitar pausado, Ovalle al menos presiente que frente a la desventaja tiene que hacer algo. Y lo hace. Y se la juega con todo lo que tiene.

Sobre la media hora de juego, casi simultáneamente, los dos técnicos se juegan sus últimas cartas. Omar Díaz sustituye el escaso aporte de Víctor Tapia. Fouilloux entra por Miguel Hernández. En parte, porque la hinchada lo exige, otro poco, porque resta poco más de un cuarto de hora y esa ventaja mínima hay que cuidarla. Y entonces como expresión de lucha del partido no queda nada. Universidad Católica que puede apurar, no quiere, y Ovalle que quiere, no puede. Porque la aceleración que imprime al juego Bustamante muere en el traslado lento de Rubén Gómez y en la ineficacia sin remedio de Díaz, Astudillo y Adrián Tapia. Por eso del ataque nortino queda apenas un solitario testimonio. A los doce minutos, Bustamante despoja del balón a Saniueza, la mete profunda al área y ante la presencia amenazante de Horacio Astudillo, Wirth no tiene otro recurso que abandonar el marco para despejar de puños. Y el remate de Gómez choca con el travesaño.

Y por el triunfo, nada más que por el triunfo, los aplausos. Los tiempos de la primera rueda, la época de bonanza, para Universidad Católica aparecen cada vez más lejanos. Aunque ahora, disparada a seis puntos de Ñublense y de Ovalle, tal vez pueda encontrar en la tranquilidad del camino despejado aquella fórmula brillante y ganadora ahora extraviada. **(Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos.)**



**EL DUELO TERMINO EMPATADO. Aunque por esta vez el salto de Manuel García supere el de William Roldán.**

## RESULTADOS DE LA 7.ª FECHA, SEGUNDA RUEDA:

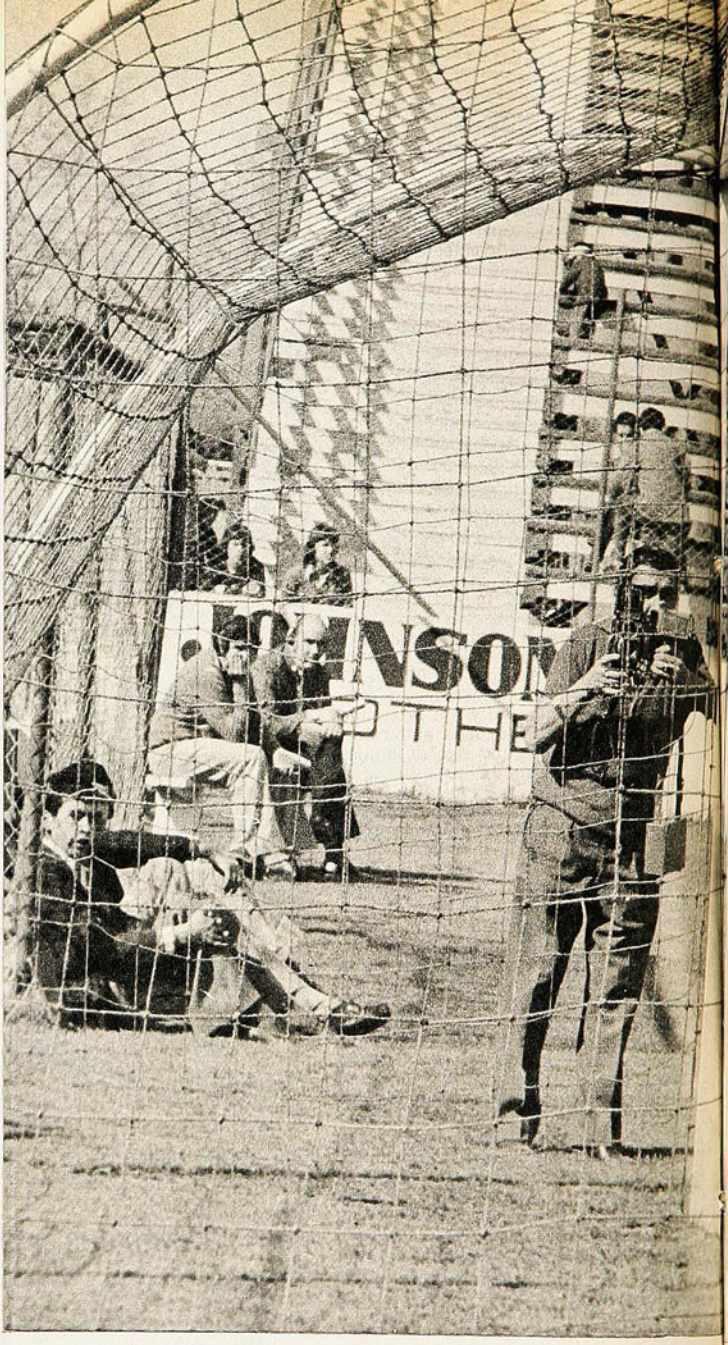
Sábado 13 de septiembre.
FERROVIARIOS (3) IBERIA (2);

Domingo 14 de septiembre.
UNIVERSIDAD CATOLICA (1) DEP. OVALLE (0);
UNION CALERA (1) ÑUBLENSE (0);
TRASANDINO (3) AUDAX ITALIANO (3);
SAN ANTONIO UNIDO (2) MALLECO UNIDO (3);
DEP. LINARES (1) SAN LUIS (1);
CURICO UNIDO (1) UNION SAN FELIPE (0);
INDEPENDIENTE (4) SOINCA BATA (3).

## POSICIONES:

35: UNIVERSIDAD CATOLICA;
29: ÑUBLENSE y DEP. OVALLE;
26: SAN LUIS y SAN ANTONIO UNIDO;
25: UNION SAN FELIPE;
23: FERROVIARIOS, TRASANDINO y AUDAX ITALIANO;
18: UNION CALERA e IBERIA;
16: DEP. LINARES, MALLECO UNIDO e INDEPENDIENTE;
15: CURICO UNIDO y
14: SOINCA BATA.

**Cuando parecía que esas fuerzas tan parejas se anulaban, la inspiración del mediocampista de Palestino abrió el camino a un triunfo que luego se hizo fácil. 2-0 a Huachipato.**



**ROZANDO LOS PALOS, y sin que el tardío esfuerzo de Mendy fructifique, la pelota va a encontrarse con la red. Desde la derecha, y desde una distancia apreciable, salió el disparo de Manuel Rojas. Un golazo.**

# LA ZURDA

RECIEN se habían cumplido dos minutos de juego. Elissetche estaba fuera de la cancha, lesionado por Caneo en una jugada en que el defensa cabeceó la pelota y la cara del delantero a la vez. Neira recibió cerca del área y habilitó de primera a Godoy. El puntero entró en diagonal y sacó un zurdazo que batió a Araya. Pero ya había una banderola en alto. Y el árbitro sancionó off-side.

De haber estado atento o de conocer mejor la regla del off-side (después demostró no tener mucha autoridad en la materia), el guardalíneas no habría levantado el brazo de la banderola: Godoy no estaba adelantado cuando SALIÓ EL PASE; sí lo estaba cuando lo recibió. Pero lo que debe tomarse en cuenta en estas situaciones es lo primero.

Lo concreto es que Huachipato no volvió a encontrar en todo el partido una ocasión tan favorable como ésa para anotar. Y el encuentro mismo tardó demasiado en encontrar el cauce atractivo que habría tenido de haberse concretado esa cifra. Palestino se habría visto obligado a forzar las acciones en busca de la igualdad. Huachipato se habría encontrado con lo que más le acomoda: espacios para el contraataque.



# RIA DE ROJITAS

Sucedió lo que es tan frecuente: el principio físico aplicado al fútbol: fuerzas iguales y contrarias se anulan entre sí. Huachipato y Palestino son fuerzas muy parejas. Uno es el campeón de la temporada pasada, y aunque cambiaron algunos nombres (no estaban Azócar, Riveros, Pinochet, Inostroza, Moisés Silva y Neira de la alineación campeona), su sistema sigue siendo el mismo. El otro es el subcampeón. Y no sólo mantiene sus características de juego, sino que sus innovaciones de piezas han sido mínimas (sólo Dubó no jugaba el año pasado con los tricolores).

De padrones y dinámica similar, el duelo tendría que definirse a la larga a favor del que contara con mayores recursos individuales. Incluso estratégicamente estaban pareados. Porque si en Huachipato era Urrizola el que pretendía desconcertar con sus esporádicas incursiones cerca del arco de Araya, en Palestino era Caneo el que aportaba problemas imprevistos para la defensa acerera cuando se entreveraba con sus compañeros de vanguardia.

La lucha se planteó desde el comienzo en medio campo. Y el juego se concentró durante gran parte del partido en ese sector. No hubo aporte ofensivo de los laterales en la primera eta-

EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 - 4º Piso - Teléf. 775903 - 779522




**EL SEGUNDO GOL en tres fases: Mendy desviando el centro arrastrado y potente de Varas; Hidalgo empalmando de frente al arco, y la defensa acerera lamentando el contraste.**

**SE JUGO CON FUERZA, pero no hubo desbordes. Páez y Elissetche, dos que no saben de preciosismos, luchan por la pelota. Cuatro mil personas vieron el triunfo tricolor.**

pa (sólo Varas intentó algunos piques que no encontraron respuesta en el pase) y el nudo de medio campo se fue apretando cada vez más.

Dentro de todo, había más claridad y mayor ambición en Palestino. Araya se vio exigido dos veces (un cabezazo al cuerpo de Elissetche luego de un corner y un sorpresivo remate de media vuelta que lo obligó a extraordinaria reacción para enviar la pelota sobre el larguero). Mendy, por su parte, se salvaba varias veces por errores del guardalíneas (al igual que su colega del sector norte), y por torpezas de los propios atacantes tricolores. La más notoria: una de Pinto, que luego de ser habilitado magistralmente por Messen, no remató al arco sino que hizo un pase a un compañero (Vásquez) que estaba muy adelantado.

Partidos así se deciden generalmente por genialidades o errores serios. Palestino ya había mostrado que tenía ma-








yores recursos, puesto por puesto. Varas, por ejemplo, era más —especialmente por ambición ofensiva— que Flavio Silva; Mesen —por sentido del pase y defensa de la pelota— más que Elissetche (todo el mundo preguntaba por Sintas); Vásquez —por la amenaza de su disparo— más que Salinas. Los demás estaban pareados. Urrizola, que se veía más que Dubó, fallaba mucho en el pase; Neira, que apoyaba mejor que Rojas, no se acercaba al área rival. Hidalgo y Pinto perdían sus duelos frente a Flavio Silva y Daniel Díaz, como Cáceres y Godoy perdían los suyos frente a Varas e Ibáñez. Los arqueros no mostraban fallas.

Era cosa de inspiración o de error. Y el gol llegó por la primera vía. Y estuvo a cargo de alguien que no había estado afortunado en su gestión, pero que es de esos jugadores capaces de decidir un partido en cualquier momento: Manuel Rojas. El enlace de Palestino tiene talento. Debe ser el mediocampista más certero en el pase. Sabe dar la pelota con ventaja para el compañero. Muchos triunfos tricolores se han estructurado sobre la base de un pase suyo explotando los carreros de Hidalgo o Pinto. Ahora no estaba jugando bien. Incluso fallaba en un aspecto que es otra de sus especialidades: el esquive.

Estaba por la derecha, casi en posición de puntero, cuando recibió el pase. Como es su costumbre, ya había mirado a su alrededor al dominar la pelota. La tocó un poco hacia el medio, dio un par de pasos y sacó un zurdazo demoledor. Cuando Mendy advirtió lo que pasaba, la pelota ya entraba como un bólido rozando travesaño y vertical. Un golazo con mayúsculas.

Se cumplían 25 minutos del segundo tiempo y el gol hacía justicia. Cinco minutos antes, Mendy había concedido dos corners consecutivos en situaciones muy aflictivas (desviando primero un centro de Ibáñez que lo sorprendió adelantado y volando después para impedir el cabezazo inminente de Caneo).

Se había jugado con buen ritmo y con bastante fuerza. Ahora hubo más brío. Godoy —el más luchador de los




delanteros de Huachipato— fue sustituido por Pablo Astudillo. Messen —que soportó estoicamente golpes que otras veces lo hicieron reaccionar— dejó lugar a Gallegos. Cambió el ataque tricolor. No sólo en posiciones (Gallegos-Pinto-Hidalgo), sino en contundencia. El obligado adelantamiento de Huachipato dejaba espacios para sus piques. Y Rojas —levantado anímicamente por el gol— comenzó a explotarlos con acierto. Y ahora sí se advirtió desnivel. Mientras la llegada de Palestino era fácil, la vanguardia de Huachipato (con Sintas en lugar de Elissetche desde los 30') no encontraba ninguna brecha para inquietar a Araya.

Dos veces pudo estirarse la cuenta antes de que Hidalgo aplicara la segunda estocada en el minuto 42. Gallego, en su primera jugada, dejó a tres rivales en el camino y habilitó a Hidalgo; y cuando éste se encaminaba sin rivales hacia Mendy (que no sabía si salir o retroceder) fue derribado violentamente por Silva al borde del área. Luego, Hidalgo —habilitado por Pinto, que había ganado la línea de fondo— elevó desde el área chica.

De modo que el segundo gol fue premio justiciero. Y correspondió a otra gran jugada: cambio de izquierda a derecha de Rojas para Gallegos, metida en profundidad para Varas, centro violento del lateral, manotazo esforzado de Mendy y aparición del siempre oportuno Hidalgo para liquidar desde el área chica.

De nuevo con su alineación titular, la que se paseó triunfante por España, Palestino demostró que está en condiciones de convertirse nuevamente en gran animador. Huachipato, mostrando lo mismo de siempre, dejó a la gente preguntándose cómo le había anotado seis goles a Aviación. **(Julio Salviat. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos.)**

# CONTRASTES



SE ha producido el único gol del partido Universidad Católica-Ovalle. Un gol que puede alcanzar trascendencia en la solución del Ascenso 1975. Con él, la UC se puso a 6 puntos de su vencido del domingo (y con la derrota de Ñublense en La Calera se puso a 6 también de los chillanejos). Las lentes de ESTADIO captaron el contraste del importante momento. Mientras el puntero Zamora se levanta sobre ese nudo de brazos para formar la pirámide del júbilo, a pocos metros el arquero Jiménez parece querer enterrar la cabeza en las profundidades de la tierra, en el súmmum del desconsuelo y sus zagueros muestran de distinta manera el mismo sentimiento.

Contraste de un instante que puede hacer historia en este torneo de 2.ª División.



# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.

# San Pedro
# un vino para cada ocasión



N.º 1.676
PRECIO: E° 4.000
AEREO E° 200.

# estadio

COLO COLO:
Asomos
de
grandeza



## CARLOS ARANEDA

## Palestino siente su ausencia





# ¿vacaciones para dos?
# ¡al pelo!...el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**...¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio




"EL 18" no fue nunca fiesta propicia para el deporte. La ciudadanía anda "en otra onda", los automóviles embanderados, el eco de las guitarras que viene desde las fondas, las trompetas y tambores de las bandas militares llaman a otras cosas, a otras diversiones. El alma ciudadana se empapa de emociones diferentes.

Sin embargo, en estos días se jugó un alegre Campeonato Nacional de Básquetbol Juvenil en Puerto Montt, que resultó óptimo, desde todo punto de vista. Punta Arenas revalidó su título, que consiguió en 1972 y que viene defendiendo con éxito desde entonces; los portomontinos se lucieron con la organización y con el cálido ambiente que crearon en torno a las jóvenes delegaciones concurrentes.

En Santiago se realizó el Latinoamericano de Motociclismo, en que los especialistas venezolanos confirmaron su jerarquía. Los atletas de gran fondo salieron a los circuitos. Y en la hockística comuna de San Miguel se disputó el Nacional del Hockey en Patines, que consagró el triunfo de Huachipato como Campeón de Chile 1975.

El fútbol profesional cumplió una jornada entera de calendario, a la que en Primera División sólo le faltó un partido (Unión Española-Concepción) para disputarse completa. Los rojos, con esa extraña liberalidad de los dirigentes de la ACF, se fueron a Cochabamba a participar en un pentagonal, en que fueron terceros, detrás de Independiente de Avellaneda y Jorge Wilsterman de Cochabamba y antes que The Strongest de La Paz y San Lorenzo de Almagro. Es de esperar que algún día las altas autoridades del fútbol sean consecuentes entre lo que dicen y lo que hacen y que verdaderamente defiendan la competencia oficial, terminando con estas excursiones en pleno campeonato.

No podía haber novedades en las tablas. El puntero de la Primera División, Green Cross, tenía adelantado su encuentro de esta primera fecha de la segunda rueda, y el segundo, Concepción, postergado el suyo (con Unión Española). En Ascenso, el líder, Universidad Católica, tiene amplia luz sobre sus perseguidores como para pasar apuros por su empate con Audax. Sólo en la disputa del segundo lugar hubo alteraciones: Ñublense desplazó a Ovalle, que viene perdiendo aire.

El acontecimiento cumbre de la semana estuvo muy lejos y muy cerca. El país entero se vio obligado a madrugar desde el viernes para instalarse ante los televisores. Canal Nacional nos había regalado —una vez más— con la transmisión de la semifinal de la Copa Davis entre Chile y Suecia, desde Baastad. Lástima que la iniciativa —muy bien lograda técnicamente— no haya sido acompañada con la satisfacción de un triunfo, cuyas dificultades de obtener están explicadas en esta edición.

## HOY

(Martes 23-9-75. Ed. 1.676)

### EVENTOS

Colo Colo: Diez minutos y un proyecto (Colo Colo 3, Wanderers 0) 4-7
Eso iba para goleada (Palestino 3, Antofagasta 3) 8-10
De aquellos goles, sólo el aroma (U. Católica 0, Audax 0) 12-14
Sopla brisa renovadora (Nacional Juvenil de Básquetbol) 51-53
Felices pero no orgullosos (Lota Schwager 2, Magallanes 0) 60-61
Con dos ases (Latinoamericano de Motociclismo) 62-63
Predicciones cumplidas (Chile-Suecia en Baastad) 64-65

### PERSONAJES

"A mí me gusta el fútbol eterno" (Oscar "Carreta" Casanova) 20-22
"Vaya fijándose en Rubén Gómez" 28-29
"Tengo que ser más de lo que soy" (Sergio Bratti) 34-37
Cien kilos de goles y talento (La "Chancha" Seoane) 48-49

### TEMAS

Para Don Enzo apenas una sonrisa (Campeonato Mundial de Conductores F-1) 40-43
¿Adónde están los que siguen? (Atletismo) 46-47
No esperemos otros 10 años (UC Campeón de Rugby) 55-57

### PANORAMA

Sólo van los que deben (Chile a los Panamericanos) 15
Tormenta en un vaso de whisky 16-17
Si ahora no sale un código... 16-17
Huachipato reconquistó el título 18

### INTERNACIONAL

Cuando lo dulce se hace empalagoso (Campeonatos de verano en España) 24-25
Tragicomedia en tres actos (Helenio Herrera) 24-25
Mucho por discutir en el Grand Prix (Tenis) 27
Escoceses, genio y figura 27

### SINTESIS

La fecha 11

### SECCIONES

Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Yo lo vi 31
Díganos 32-33
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 50
Gente 59




**REMATE DE PIANETTI y atropellada de Crisosto por la izquierda para tomar el rechazo. Es el segundo gol, en momentos de plena producción del ataque colocolino, en el que Crisosto fue gran animador.**

# COLO COLO: DIEZ MINUTOS Y UN PROYECTO

EN EL 3-0 SOBRE WANDERERS, LOS ALBOS MOSTRARON UNA CAPACIDAD OFENSIVA (ORELLANA, CRISOSTO, PIANETTI) QUE LES ABRE GRANDES PERSPECTIVAS.

HABIA que ver a Oscar Pianetti.

Había que ver, nuevamente juntos, a Leonel Herrera y Rafael González.

Había que ver a Guillermo Páez jugando su primer partido completo del retorno.

Era la oportunidad de ver a Colo Colo —con viejos tercios y con caras nuevas— reencontrándose con su identidad perdida en este torneo que lo ha mostrado indefinido y deslavado. ¿Resultado? Positivo. No porque haya hecho un excelente partido —estuvo lejos de eso—, sino porque alcanzó a mostrar un buen proyecto de funcionamiento. Mostró una base, un buen punto de partida para seguir trabajan-



**JUAN CARLOS ORELLANA no tenía ángulo para rematar. Había ganado el fondo en dura lucha y se esperaba el centro. Pero se aventuró con el remate y pasó lo que se ve en la foto: Riveros intenta el despeje cuando la pelota ya está muy adentro. Es el tres-cero.**

do los aspectos positivos de su juego.

Eso lo hizo ver Colo Colo a través de diez de los noventa minutos del partido: entre los 15 y los 25 del segundo tiempo. Fue en ese lapso cuando consiguió funcionar plenamente, con profundidad y con su intención ofensiva característica.

Hasta entonces, Colo Colo y el partido habían sido discretos. Ausencia de llegada y juego exageradamente lento e impreciso.

La causa era una sola y evidente para cualquiera: la disposición de la media cancha alba, con dos hombres de contención (Lara y Páez) y uno para la creación (Gómez). Aparte de que ese esquema en teoría no debe funcionar —por las características en que se juega nuestro campeonato—, se dio el caso de un papel muy mal desempeñado esta vez por un conductor que no fue tal —por el juego lento, corto y poco imaginativo de Gómez—, lo cual truncó casi absolutamente las posibilidades creativas colocolinas. Pudo pensarse que Lara haría una función básicamente estratégica —cubriendo la subida de Galindo o subiendo con sorpresa por el flanco derecho—, pero la verdad es que no se dio ninguno de los dos casos.

De modo que, a la larga, se confirmó lo que legítimamente podía sospecharse: que sobraba un hombre al medio. Sobraba contención y faltaba creación.

Eso, considerando la disposición de Wanderers, tenía que traducirse en un partido lento, vacilante, sin ilación.

Porque los porteños tampoco tuvieron fuerza ni claridad para salir de su propio terreno y menos las tuvieron para acercarse al área. Wanderers jugó, fundamentalmente, a cubrir su campo, a sellarlo contra cualquiera filtración. Pero sin mucha inquietud, sin —por así decirlo— "delicadeza táctica". No puede decirse que lo hizo "al lote", pero sí que faltaron imaginación y orden. Mucha gente estorbando y obstruyendo al medio, y prácticamente sólo dos hombres a la espera del ataque.

Como Villar no pudo con García y Juan Alvarez no ganó ninguna pelota de arriba —que para eso juega todo el equipo—, todos los recursos ofensivos porteños quedaron reducidos a cero. A la larga, Wanderers sólo consiguió acercarse al área con los tiros de distancia de su medio Riffo —sólo uno difícil, a los 12, que Cabrera sacó al corner— y con un par de paredes de Osorio con el lateral Riveros por el flanco izquierdo: de una de ellas salió un centro —minuto 14— que Juan Alvarez y Villar, en remates sucesivos, desperdiciaron frente al golero albo.

Verdugo, Riffo y Solís, más la compañía frecuente de Osorio, estuvieron más para la contención que para la

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ
PUBLICIDAD
967553
SOPORTES
FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-
REPUESTOS
INTERNATIONAL
FONO: 711792
MOLIMOR
BRASIL
86

RECTIFICACION
DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA, ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.

AHORA
MODELO
RALLY SPORT
LLANTAS
DESPLAZADAS ORION
ARO 13 x6" ARO 15 x6"
ARO 12 x4½" ARO 14 x6"
NEUMATICOS PATONES
LETRA BLANCA
DAYTONA
A70 - 13 - E60 - 14
J70 - 14 - F70 - 14
L78 - 15 - H78 - 15
RUEDAS
ORION
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO

NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS MEDIDAS
ACCESORIOS
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149

subida. Y como la media alba también andaba en lo mismo —por deficiente disposición de las piezas—, es lógico que se produjeran esa lentitud y esa imprecisión.

A pesar de todo, la mayor presencia ofensiva fue de Colo Colo. En primer lugar, por Orellana. Puntero de fibra, buscador del fondo o del remate, el colocolino es un abridor de brechas por excelencia. Tuvo un duelo duro y tenso con Albanez, garantizando siempre que con él "pasa algo". Y Pianetti, aun viéndose lento —de físico y de juego—, también garantizaba pelota bien jugada, bien defendida y tiro al arco potente. Esos recursos, más el concurso siempre laborioso de Crisosto —nominalmente alero derecho, pero buscándose siempre con Pianetti al medio—, permitieron establecer una notable diferencia de capacidad ofensiva respecto a un Wanderers que sólo jugaba al cabezazo de Juan Alvarez o al disparo de Riffo.

Con todas sus dificultades para sacar la pelota de mediocampo, Colo Colo apuró al golero Frez en varias ocasiones. A los 7 minutos, un corner de Orellana, con salto de Frez y Crisosto, lo desvió Pianetti. A los 40, jugada parecida que termina en pase de Pianetti para Páez, a quien le traban la volea. Y entre una y otra, el gol: foul de Solís a Pianetti y tiro libre impecable de Orellana para abrir la cuenta en el minuto 18.

En suma, puede decirse que teniendo los dos equipos los mismos problemas, la balanza, la desequilibraba la capacidad individual de los delanteros albos.

Pero para que el desequilibrio a favor de Colo Colo resultara más convincente tenía que producirse el cambio que recién vino en el minuto 12 del segundo tiempo: salió Fernando Gómez y entró Ricardo Mena. En realidad pudo ser otro el que saliera. Y otro el que entrara. Lo importante era darle más panorama a la media, desenredar la madeja.

El cambio fue inmediato. Terminó el juego de pases a dos metros, terminaron los estrellones. Se hizo la claridad de un fútbol abierto, de trazos largos y profundos, como juega Colo Colo y como a la gente le gusta que juegue Colo Colo.

Ricardo Mena fue el alero derecho que el equipo no tenía y automáticamente se abrió el frente de ataque. La fuerza defensiva porteña, que venía de obstruir a un ataque centralizado y de juego corto, debió ahora cubrir todo el ancho de la cancha y correr sobre pelotas jugadas en profundidad. Orellana —siempre primer actor— y Mena movieron los flancos, al paso que Crisosto —tan bien en el enlace como en la llegada— y Pianetti propiciaron la salida en falso de Posenatto y Maluenda.

Los efectos no tardaron en hacerse sentir y ya a los 18 pudo aumentar Colo Colo, cuando Pianetti tiró a las piernas de Posenatto al conectar un excelente centro retrasado de Crisosto.

Puede decirse que había que esperar que salieran los goles. Colo Colo ve-



**LA UNICA VEZ que se descompuso la zaga alba: minuto 12, primer tiempo, centro de la izquierda y carnaval de revolcones, en el que Juan Alvarez — en la foto— y Villar pierden sucesivamente el gol. Cabrera, Herrera, González y Gómez completan el desesperado cuadro defensivo del momento.**





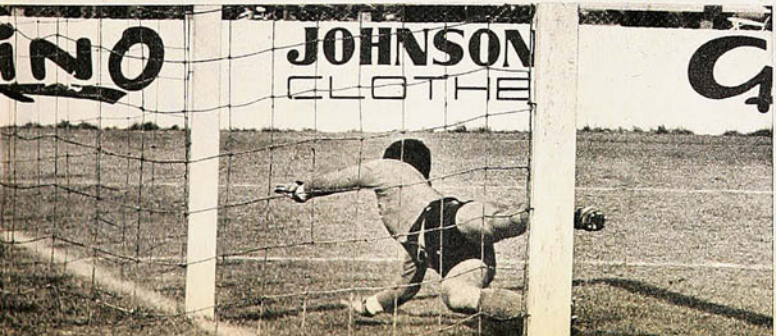
nía en alza y Wanderers, en cambio, ya no tenía más cartas que jugar, ya había mostrado todo lo que tenía. Y así fue. A los 21 Orellana da al medio para Pianetti; el remate lo despeja Frez y lo recoge Crisosto entrando a la carrera para batirlo con tiro cruzado. Y a los 25 pelotazo largo de Crisosto para Orellana, que gana el fondo y casi sin ángulo consigue el gol.

Fue tan sorpresivo el cambio en Colo Colo y en el partido, y fue tan fulminante el resultado, que terminó tan sorpresivamente como había llegado. El tres-cero a los 25 minutos terminó el partido. Se mantuvieron algunos arrestos albos y los porteños esperaron el desenlace con dignidad, pero nada más que eso.

De ahí que el balance sea positivo para Colo Colo. Mostró un buen proyecto. Con Orellana, Crisosto y Pianetti demostró que puede alcanzar tal suficiencia ofensiva que el problema de la creación en la media ya no tiene la gravedad de hace un tiempo. Esta vez, sin jugar con un conductor neto —tuvo sólo el empuje de Lara y el enlace de Crisosto—, pudo aclararse un panorama y asegurar temprano una victoria holgada.

Un buen proyecto... **(Edgardo Marín. Fotos de Pedro González, Oscar Lagos y Leopoldo Canales).**






**MALUENDA es el que ensaya el despeje ante la carga de Crisosto. El delantero colocolino fue elemento importante en la recuperación de su cuadro por movilidad e inquietud.**

**FOUL DE SOLIS a Pianetti a la entrada del área. Juan Carlos Orellana sirve con precisión y potencia para derrotar a Frez. Uno-cero y primer gol de un alero inspirado.**




**LA APERTURA:** Centro retrasado de Pinto, rebote en las piernas de Delgado (5) y autogol. Y el eterno contraste del júbilo y el desencanto. Comenzaba a concretarse lo que parecía fácil.

# ESO IBA PARA GOLEADA...

**EL SEGUNDO:** Cepeda fue el único que intentó algo. El arquero Díaz salió muy mal en el corner servido por Rojas y los demás no se movieron del piso. Hidalgo (tapado por "Pistola" Vásquez) aprovechó el regalo con certero cabezazo.






**COMIENZA RIVAS SU SERIE DE GOLES: Manoteó Araya exigido por Ricardo Rojas en centro de Solar, y el mediocampista apareció en la medialuna con libertad para acomodarse y hacer puntería. Un minuto duró la igualdad a uno.**

## ....PERO ANTOFAGASTA CORRIGIO POSICIONES, CAMBIO SU DINAMICA Y TERMINO EMPATANDO SU PARTIDO CON PALESTINO 3x3, EN CELEBRADA REACCION.

EL asunto iba para goleada, sin vuelta de hoja.

Era tanta la diferencia de recursos —en lo individual y lo colectivo— que el tres a uno con que Palestino se fue al descanso, incluso, parecía mezquino. Había más de dos goles de diferencia entre ese aplomado y contundente equipo tricolor y ese opaco equipo de Antofagasta.

Con un mediocampo funcionando a la perfección —Dubó conteniendo delante de su línea de zagueros y Vásquez con Rojas alternándose en la conducción—, sobraba buen juego para un trío de atacantes codiciosos y hábiles. La defensa podía mirar el partido tranquila. La efectiva marcación de mediocampistas y atacantes cuando la pelota quedaba en poder de los celestes hacía casi innecesario su concurso. Y cuando alguno de los cuatro debía intervenir, encontraba al rival desacomodado o aislado.

Antofagasta ni siquiera justificaba su gol: había sido la única ocasión en que había llegado con riesgo a las cercanías de Araya. Al otro lado, aparte de los tres goles, Ricardo Díaz —el arquero— ya estaba convertido en buena figura. Y por si fuera poco, Palestino había malogrado un penal (servicio desviado de Nelson Vásquez) y el árbitro Silvagno le había anulado un gol para sancionar un foul fuera del área contra el autor de ese tanto (Pinto).

Pero el asunto no terminó en goleada. Se produjo un empate. Y al final, el que estuvo más cerca de quedarse con los dos puntos fue el visitante.

### EL TIEMPO DE PALESTINO

El que llegó atrasado no vio a Palestino. Y se perdió algo bueno. Esos 45 minutos deben ser lo mejor que ha exhibido el equipo de Peña en esta temporada. Ahí aplicó lo que pudo aprender en España: fútbol de fuerza, de movilidad constante, complementado con lo que siempre tuvo: el toque fácil y el sentido de creación de sus organizadores.

La apertura de la cuenta demoró demasiado. Antes de la infortunada maniobra de Delgado para desviar a su valla un centro de Pinto (minuto 24), Palestino ya había hecho méritos suficientes para estar en amplia ventaja. Ya se habían producido las incidencias del penal y del gol anulado, entre otras cosas. Díaz había salvado con mucho esfuerzo en un balazo de Vásquez y había tenido fortuna al enfrentar a Messen, que disparaba desde el área chica (lo habilitó Delgado, queriendo entregar a su arquero). Dubó había perdido otra preciosa oportunidad al disparar muy desviado desde inmejorable posición.

El desequilibrio estaba en mitad de campo. El trajín de Rivas y la capacidad de Cofone quedaban desnivelados por la superioridad numérica de los tricolores en ese sector. No había enlace en los nortinos. "Pistola" Vásquez, teóricamente encargado de esa misión, se quedaba pegado a sus delanteros y no marcaba, obstruía ni corretaba. Aporte, cero. Y aunque Ricardo Rojas se esmeraba en cumplir su función —la de ariete— y la de su compañero —la de enlace— su aporte no constituía solución. Los perjudicados eran los punteros, que veían pasar el tiempo sin recibir un pase, y los defensores, apremiados constantemente por un ataque que llegaba sin pausas.

Los nortinos ni siquiera alcanzaron a saborear la alegría de la transitoria igualdad (buen disparo de Rivas conectando desde la entrada del área un despeje de puños de Araya). En la reanudación, Palestino se puso nuevamente en ventaja (Hidalgo, con golpe de cabeza, en corner servido por Rojas). Y siguió acumulando méritos hasta conseguir la tercera cifra (minuto 44), por intermedio del propio Hidalgo luego de vistosa combinación de Pinto con Messen.

### EL TIEMPO DE ANTOFAGASTA

Bastó un cambio (Cadena ingresó por Rojas) y la reubicación de algunas




**EL TERCERO: Culminación de una serie de paredes de Pinto y Messen, que incluso descolocaron a Díaz, y que aprovechó Hidalgo, descuidado por la derecha. Cofone y Cepeda, en la línea, no lograron detener el disparo.**




piezas (Vásquez como ariete y Cofone en tarea más ofensiva) para que el partido variara fundamentalmente.

Si en función de enlace el melenudo había sido elemento nulo, como ariete fue figura fundamental. Rápido en sus maniobras, fuerte en los entreveros, vivo para robar pelotas que pertenecían a los defensores, se convirtió en una pesadilla para Páez y Caneo. El ingreso de Cadena, por otra parte, no sólo niveló el juego de mediocampo, sino que lo volcó a su favor. Cofone, un elemento de gran despliegue y de excelente toque, encontró la compañía que necesitaba. Ahora tenía a Rivas cerca suyo. Y entre los dos, a base de paredes y combinaciones precisas, fueron desorganizando el juego rival y creando situaciones para los suyos. Y entraron en acción los punteros. Y se vio que Acevedo era hábil y que Solar ganaba a su marcador.

Antofagasta tuvo, además, un aporte valioso: el apoyo del público. El colocolino se volcó decididamente a su favor y lo estimuló sin pausa. Y el beneficiado fue el espectáculo. Se entró a un ritmo febril, Palestino se descompaginó en todos sus sectores, especialmente en defensa, y comenzaron los sufrimientos para Araya. Primero, un penal (falta de Páez e Ibáñez en contra de Solar). Impecable servicio de Rivas. Y tres minutos más tarde la igualdad: pelota perdida por Varas cerca de su área (pudo entregar a su arquero, pero prefirió salir esquivando rivales) y Rivas sorprendió adelantado a Araya con un chanfle perfecto.

Tres a tres, con más de media hora por delante.

Y en ese lapso lo mejor corrió por cuenta de Antofagasta. El alza de rendimiento de sus centrales (Vildósola y Delgado) fue proporcionalmente inverso al decaimiento de los zagueros tricolores (Páez y Caneo). Hostigados en la salida, los defensores de Palestino perdieron su línea de buen fútbol y cayeron en errores y desaplicaciones absurdas. Los cambios introducidos no lograron surtir efecto. Gallegos (ingresó por Messen) recibió muy poco juego. Y Sergio Ramírez (sustituto de Dubó) no logró darle mayor penetración a su ataque. Manuel Rojas, que ya se había visto desconcertado al comenzar la etapa, culminó su baja presentación haciéndose expulsar (codazo malintencionado a Acevedo). Y Caneo, que golpeó mucho para disimular una gestión personal muy pobre y los desaciertos de Páez, corrió la misma suerte. Nelson Vásquez ya no tuvo gravitación. Y prácticamente todo quedó dependiendo de lo que hicieran Hidalgo —el mejor delantero tricolor— y los laterales. Tanto Ibáñez como Varas buscaron cambiar la suerte de su equipo con incursiones a sector rival. Pero carecieron de buen finiquito.

Si en el primer lapso Palestino se creó al menos seis ocasiones de gol, en el segundo sólo tuvo dos: un cabezazo de Caneo y una volea de Hidalgo. Antofagasta, teniendo más la pelota, sólo se creó una desde el empate hasta el final. Pero fue la más clara de todas: Solar, en línea recta frente a un arquero indefenso, tiró muy mal.

Ahí se escapó un triunfo que pudo ser, pero que habría sido inmerecido considerando la excelente faena inicial de Palestino. La igualdad premió y castigó a los dos **(Julio Salviat. Fotos de Oscar Lagos y Leopoldo Canales).**

# LA FECHA

## PRIMERA FECHA, SEGUNDA RUEDA

Domingo 17 de agosto.

**Dep. La Serena 2**
J. Barrera (14') e Iter (19').

**Green Cross 3**
V. M. González (50'); Linaris (58') y Núñez (72'), de penal.
Estadio La Portada de La Serena.
PUBLICO: 3.688 personas.
RECAUDACION: E° 5.752.000.
ARBITRO: Néstor Mondria.

DEP. LA SERENA: Olivares; Chirinos, Benavente, Maluenda, L. Rojas; Gile (Koscina), Guerrero; Iter, Escobar, J. Barrera y Toro. "E": HERNAN PEZOA.

GREEN CROSS: Bratti; Droguett, Magna, Cerda, Núñez; D. Silva, (Linaris), J. Rojas, F. Silva; Romero, De la Barra (Graf) y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

---

Jueves 18 de septiembre.
**O'Higgins 0**

**Dep. Aviación 2**
Horno (9') y Orellana (88').
Estadio El Teniente de Rancagua.
PUBLICO: 2.321 personas.
RECAUDACION: E° 3.504.000.
ARBITRO: Mario Lira.

O'HIGGINS: Ramonda; Cruchaga, Campodónico, Gálvez, Zamorano (Crespo); Ashwell, Salas, Martínez; Vargas, Cuevas y L. Pino. "E": JORGE ARETIO.

DEP. AVIACION: Leyton; Gerbier, Muñoz, García, Galaz; Ulloa, Chávez (Guerrero); Peredo, Horno (Illescas), Valenzuela y Orellana. "E": ARTURO QUIROZ.

---

Sábado 20 de septiembre.
**Stgo. Morning 2**
Retamales (38') y Arrieta (90').

**Rangers 3**
Caltieri (33' y 83') y Landeros (50').
Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 2.211 personas.
RECAUDACION: E° 8.010.000.
ARBITRO: Lorenzo Cantillana.

STGO. MORNING: Trucchia; Arrieta, Villalobos, Retamales, Martínez; Valenzuela (González), Vega, Beiruth; Cubilla, Pizarro y Ahumada (Venegas). "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

RANGERS: Drago; Spicto, Díaz, Ulloa, Matus; Rodríguez (Castillo), Bilbao, Bastías; Landeros, Caltieri y Aravena (Farías). "E": CONSTANTINO MOHOR.

---

**Magallanes 0**

**Lota Schwager 2**
Melo (15' y 41').
Estadio Santa Laura.
ARBITRO: Alberto Martínez.

MAGALLANES: D. Díaz; Aguilar, Becker, Retamal, E. Arias; M. A. Arias, Suazo, Fdo. Espinoza (Cifuentes); M. A. Herrera, Fdo. Pérez (Fernández) y Fco. Espinoza. "E": ROSAMEL MIRANDA.

LOTA SCHWAGER: Cartes; P. Rojas, Escobar, López, Jara; Merello (Bascur), Arroyo; Jiménez, Melo, Gallina y Fontora. "E": ELIECER BELMAR.

---

**Naval 0**

**Huachipato 0**
EXPULSADO: Riveros (H) (75').
Estadio El Morro de Talcahuano.
PUBLICO: 4.414 personas.
RECAUDACION: E° 7.768.000.
ARBITRO: Eduardo Rojas.

NAVAL: Anabalón; E. Pérez, Valdivia, Aravena, Lobos; Barrales, Núñez, Eriz; Escalona, Román y Sepúlveda (Iván Lara). "E": ISAAC CARRASCO.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Alarcón, Riveros, D. Díaz (Azócar); Urrizola; Neira, Cáceres; Elissetche, Salinas y Godoy. "E": ARMANDO TOBAR.

---

Domingo 21 de septiembre.
**Palestino 3**
Vildósola (RA) (22'), autogol; Hidalgo (34' y 43').
EXPULSADOS: Caneo (83') y M. Rojas (89'), ambos de Palestino.

**R. Antofagasta 3**
Rivas (33', 54' de penal, y 57').
Estadio Santa Laura, preliminar.
PUBLICO: 9.068 personas.
RECAUDACION: E° 34.973.000.
ARBITRO: Juan Silvagno.

PALESTINO: Araya; Varas, Páez, Caneo, Ibáñez; Vásquez, Dubó (Ramírez), M. Rojas; Hidalgo, Messen (Gallegos) y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

R. ANTOFAGASTA: R. Díaz; García, Vildósola, Delgado, Cepeda; Rivas, Coffone, Vásquez; Acevedo, R. Rojas (Cadenas) y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

---

**Colo Colo 3**
J. C. Orellana (18' y 70') y Crisosto (66').

**Stgo. Wanderers 0**
Estadio Santa Laura, partido de fondo.
ARBITRO: Juan Carvajal.

COLO COLO: Cabrera; Galindo, Herrera, González, García; Gómez (Mena), Páez, Lara; Crisosto, Oscar Pianetti y J. C. Orellana. "E": LUIS ALAMOS.

S. WANDERERS: Frez; Albanez, Posenatto, Maluenda, Riveros; Verdugo, Riffo y Solís; Villar, J. Alvarez (Ampuero) y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

---

**Everton 1**
Navarrete (20').

**Univ. de Chile 0**
Estadio Sausalito de Viña del Mar.
PUBLICO: 4.368 personas.
RECAUDACION: E° 9.847.500.
ARBITRO: Rafael Hormazábal.

EVERTON: Werlinger; Zúñiga, Berrío, Olmos, Díaz; Martínez, González, Aballay; Navarrete, López (Meneses) y Benzi. "E": MARTIN GARCIA.

UNIVERSIDAD DE CHILE: Carballo; Marambio, Cardone, Bigorra, Vergara; Cortázar, Salah, Lobello; Socías (Romo), J. Zelada y Muñoz (V. Zelada). "E": HUGO TASSARA.

---

## ASI VAN

| EQUIPOS | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | PL. | PV. | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.° GREEN CROSS | 17 | 12 | 4 | 1 | 33 | 15 | 14 | 14 | 28 |
| 2.° D. CONCEPCION | 17 | 11 | 4 | 2 | 25 | 14 | 14 | 12 | 26 |
| 3.° U. ESPAÑOLA | 14 | 8 | 6 | 0 | 25 | 11 | 12 | 10 | 22 |
| 3.° HUACHIPATO | 18 | 10 | 2 | 6 | 30 | 19 | 14 | 8 | 22 |
| 3.° COLO COLO | 18 | 9 | 4 | 5 | 34 | 25 | 14 | 8 | 22 |
| 3.° L. SCHWAGER | 18 | 8 | 6 | 4 | 23 | 20 | 13 | 9 | 22 |
| 7.° S. WANDERERS | 18 | 6 | 8 | 4 | 21 | 20 | 13 | 7 | 20 |
| 8.° PALESTINO | 18 | 5 | 9 | 4 | 28 | 26 | 11 | 8 | 19 |
| 9.° DEP. NAVAL | 18 | 5 | 6 | 7 | 18 | 23 | 11 | 5 | 16 |
| 10.° S. MORNING | 17 | 5 | 5 | 7 | 30 | 35 | 9 | 6 | 15 |
| 10.° U. DE CHILE | 18 | 4 | 7 | 7 | 26 | 29 | 8 | 7 | 15 |
| 10.° EVERTON | 18 | 4 | 7 | 7 | 26 | 30 | 10 | 5 | 15 |
| 10.° D. AVIACION | 18 | 4 | 7 | 7 | 24 | 32 | 9 | 6 | 15 |
| 14.° RANGERS | 18 | 5 | 4 | 9 | 29 | 38 | 9 | 5 | 14 |
| 15. R. ANTOFAGASTA | 18 | 3 | 7 | 8 | 29 | 33 | 9 | 4 | 13 |
| 16.° MAGALLANES | 17 | 3 | 6 | 8 | 19 | 28 | 8 | 4 | 12 |
| 17.° D. LA SERENA | 18 | 3 | 5 | 10 | 25 | 34 | 6 | 5 | 11 |
| 18.° O'HIGGINS | 18 | 2 | 5 | 11 | 19 | 32 | 7 | 2 | 9 |

Están pendientes los partidos de UNION ESPAÑOLA: con GREEN CROSS (9.ª fecha); con MAGALLANES (10.ª fecha); con SANTIAGO MORNING (17.ª fecha) y con DEP. CONCEPCION (1.ª fecha, 2.ª Rueda).

## GOLEADORES

11: PATRICIO ROMERO (GC).
10: Víctor Pizarro (SM).
9: Miguel Neira (H); Jaime Barrera (DLS); Juan Alvarez (SW); Sergio González (EV); Alberto Hidalgo (P) y Juan C. Orellana y Julio Crisosto (CC).
8: Jorge Aria9 (M); Miguel Landeros (R) y Carlos Rivas (RA).

Al término parcial de la Primera Rueda.

## EQUIPO DE HONOR DE LOS CUMPLIDORES

1. Mario Osben (DC), Sergio Bratti (GC), José L. Mendy (H) y Wilfredo Leyton (AV)
2. Julio García (RA) y Fernando Osorio (SW)
3. Arnaldo Magna (GC), Humberto López (LS), Luis Pérez (H) y Edo. Lobos (N)
4. Freddy León (DC)
5. Oscar Posenatto (SW), Mario Soto (UE) y José Cerda (GC)
6. Julián Urrizola (H) y Eddio Inostroza (UE)
7. Luis Cubilla (SM) y Javier Santibáñez (SW)
8. Waldo Quiroz (SM) y Jorge Zelada (UCH)
9. Patricio Romero (GC), Víctor Pizarro (SM) y Pedro Gallina (LS)
10. José Orellana (AV); Francisco Cuevas (O'H) y Rubén Palacios (UE)
11. Jaime Aravena (R) y Adriano Muñoz (UCH)

ENTRENADOR: GASTON GUEVARA (GC).
ARBITROS: ALBERTO MARTINEZ y LORENZO CANTILLANA (ambos con 14 partidos).

# DE AQUELLOS GOLE

## NUEVO EMPATE SIN GOLES DE UNIVERSIDAD CATOLICA, CUYA PRODUCCION EN EL MARCADOR VOLVIO A QUEDAR EN EL CAMPO DE LAS POSIBILIDADES.

NO es necesario esperar más de un par de minutos ni mirar muy atentamente como se distribuyen los hombres para concluir que Audax Italiano tiene como objetivo trabajar el cero a cero, que durante la semana ha elaborado su propio acertijo de espacios pequeños y marcas al centímetro para poner a prueba las bondades de este puntero que a dos tercios del torneo siente lejanas las pisadas de sus escoltas. Porque, ¿qué significa el hecho de que Luis Silva —mediocampista— aparezca formando ala con Jorge Toro? ¿Qué el hecho objetivo de que Moroni pretenda desmentir su condición de enlace con un número siete que no es certificado de puntero con velocidad y desborde? Que Audax asumirá esta tarde el mismo papel cauteloso con que todo equipo ubicado en la medianía de la tabla pretende soslayar las diferencias de métodos y recursos en relación a esta Universidad Católica derrotada sólo una vez a lo largo de veintidós encuentros. Que esperará refugiado en su propia área el adelantamiento suicida de esos defensas que ante la tentación del camino despejado tratarán de confundirse con sus delanteros y que, una vez producidos los claros, surgirá el pelotazo profundo que desnude la reconocida lentitud de la defensa cruzada.

Así de simple en la pizarra. Mucho más complicado en cuanto comienza a rodar el balón por la cancha. La primera parte del plan de Audax se cumple al pie de la letra. Los laterales asfixian a los punteros. Núñez inicia la persecución de Manuel García, y Riquelme no le pierde pisada a Carlos Ortega. Los que vienen de más atrás también tienen sus propias vallas. Cualquiera de los que se turnan en la labor de enlace —Sandoval, Moscoso, Fouilloux— encuentran siempre la obstrucción tenaz del armador Hernán Andrade y de Jorge Toro, que, ubicado esta vez sobre la izquierda, tiene como misión mostrarse a sus compañeros para descongestionar el juego y meter balonazos cada vez que la defensa frustra el ataque incesante del puntero. Ahí, sin embargo, para Audax Italiano el esquema teórico se oscurece. Primero, porque perdida la pelota todos los hombres de Universidad Católica atosigan oscureciendo o demorando la réplica, y segundo, porque para el contragolpe no basta con el aporte solitario de San Martín, al cabo neutralizado siempre por Sanhueza, que además de bastarse sólo tiene la hipotética y cercana ayuda de Oñate, Avendaño y Roberto Hernández.

Es que Universidad Católica busca el triunfo con deseos generosamente a ratos; pero su ambición nunca sobrepasa las fronteras de lo sensato. El puntero quiere el triunfo, pero haciendo un cálculo frío sabe que no lo necesita imperiosamente. Si llega, perfecto; si no, nada de desesperarse. Por eso Roberto Hernández se va arriba, pero siempre termina por entregar la responsabilidad en los pies de algún delantero. Por eso Oñate y Avendaño buscan por la línea, pero desechan siempre la idea de intentar ellos el desborde, y Bonvallet nunca termina por jugársela toda en sus intentos individuales.

A pesar de los deseos frenados por la frialdad que impone el cálculo, es Universidad Católica quien más se acerca al gol. A los once minutos buena jugada en que la tocan Hernández, Ortega y García antes que Fouilloux saque el centro que el deficiente y exigido rechazo de Fortunato Morales casi convierte en autogol. A los 22 pierde Silva frente a la marca de Fouilloux, éste la mete al área para García, quien va al suelo después de dudosa disputa con el zaguero Morales. A los 26 Fouilloux mete el pase profundo para García, el "Mono" dispara de media vuelta y en su afán de rechazar a la desesperada Muñoz la manda por centímetros arriba del travesaño. Un minuto más tarde Sandoval le escapa a la marca de Riquelme y dispara cruzado desviando por poco, y a los 41 se produce la jugada que estuvo más cerca de terminar en las mallas. Oñate mete el centro al área, Núñez "cuerpea" a García y el tiro libre a la entrada de las dieciocho yardas lo cobra Nelson Sanhueza con un balazo que provoca una volada soberbia del arquero Hugo Rojas.

Así se van cuarenta y cinco minutos. Con Rojas trabajando bien, ayudado en gran forma por su defensa, mientras que en el

**CERCO PARA SANDOVAL:** Morales, Muñoz y Núñez impiden la pasada del enlace cruzado.



# ...Y SOLO EL AROMA

otro extremo Oscar Wirth apenas se sobresalta en el minuto 28 con un remate potente y a un rincón con que San Martín le puso el sello a una buena jugada de su compañero Luis Silva.

Y en el segundo tiempo sólo cambian algunos hombres, pero muy poco el panorama. Yávar entra por Sandoval sin lograr superar el cometido del reemplazado. En Audax sale Silva ingresando Rodrigo Palacios, que desmiente su condición de puntero neto trabajando también en el centro del terreno. Audax no busca cambiar el armazón defensivo que le está dando buenos resultados. De abrirse, sólo lo haría en caso de que Universidad Católica lograra por fin hacer el gol. Sin embargo, es poco probable. El tiempo corre a favor del cuadro que oscurece, del que busca el empate. Y es así, porque conforme pasan los minutos la estructura defensiva de Audax parece reforzarse, las ocasiones de gol de Universidad Católica son a cada momento más esporádicas. Entonces el partido se vuelve monótono, decae. Es un continuo chocar de García, Moscoso, Fouilloux y Yávar contra un muro verde. Es el permanente triunfo de Hugo Rojas frente a los contados ataques cruzados que pueden superar la primera valla que el nuevo técnico, "Clavito" Godoy, diagramó a la entrada del área. Porque, ¿qué puede suceder al frente? Muy poco. Nada, es lo más probable. Dueño Audax de la pelota, Jorge Toro nunca cuenta con tiempo ni espacio como para acertar un pase largo. Y Riquelme y Andrade sólo destruyen, no pesan casi en la labor de creación. Y Silva, que recostado sobre la izquierda había evidenciado condiciones para colaborar con Toro en la labor de meter pelotazos, se fue a los camarines dejándole sitio a un Palacios que ni es determinante conteniendo ni es aporte significativo picando o desbordando. Entonces a Audax, ¿qué le queda? Seguir en lo suyo, mantener el cero a cero. Porque esta Universidad Católica de los seis puntos de ventaja no muestra deseos de suicidarse, de destaparse en el fondo en la búsqueda de un gol que puede no llegar nunca y sí producirse en su propio arco, y el solitario "sprinter" de San Martín casi no entraña riesgos, porque ni siquiera es alimentado de pelotazos con frecuencia. Ni hablar de la exactitud de los pases. O son muy cortos o son muy largos. El cambio de Moroni por Miranda a los 28 tampoco soluciona nada. Audax sigue abonado a lo que pueda hacer su atacante solitario.

→



**TAMPOCO GANA GARCIA:** Morales le gana en el salto mientras abajo esperan Riquelme y Núñez. La defensa verde fue un muro infranqueable.



**EL TRIUNFO QUE NO FUE:** Penal de Sanhueza a San Martín, servicio de Núñez colocado pero débil. Wirth llega en su estirada.

Así hasta el final, por más que sobre la media hora el partido pudo haberlo ganado Audax. Porque el puntero atacó mucho, pero la ocasión más clara la tuvo el rival en un penal producto de una jugada desleal de San Martín y la réplica destemplada de Sanhueza, que contestó con vistosa patada un puntapié del atacante itálico. Núñez dejó ir el triunfo al disparar lo suficientemente débil como para permitir que la estirada intuitiva de Wirth llegara a destino.

Al final la hinchada cruzada culpó injustamente del empate al árbitro Luengo que nada tuvo que ver en el resultado (dirigió muy bien). Universidad Católica mereció sí el triunfo, porque tuvo más oportunidades. Es la diferencia que existe entre este equipo de ahora, que sufre ante un bien trabajado esquema, y aquel de la primera rueda, que sumaba y sumaba triunfos superando idénticos escollos. Entonces los hinchas salían felices con los goles, ahora se contentan con el aroma. (Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González.)

# ASCENSO

RESULTADOS DE LA 8.ª FECHA,
SEGUNDA RUEDA:

Jueves 18 de septiembre.

SAN LUIS (0), DEP. OVALLE (0)

DEP. LINARES (3), FERROVIARIOS (2)

DEP. IBERIA (6), CURICO UNIDO (0)

MALLECO UNIDO (0), UNION CALERA (0)

SOINCA BATA (0), TRASANDINO (5)

Domingo 21 de septiembre.

AUDAX ITALIANO (0), U. CATOLICA (0)

ÑUBLENSE (4), INDEPENDIENTE (0)

U. SAN FELIPE (2), SAN ANTONIO U. (1)

POSICIONES:

36: UNIVERSIDAD CATOLICA
31: ÑUBLENSE
30: DEP. OVALLE
27: SAN LUIS y UNION SAN FELIPE
26: SAN ANTONIO UNIDO
25: TRASANDINO
24: AUDAX ITALIANO
23: FERROVIARIOS
20: IBERIA
19: UNION CALERA
18: DEP. LINARES
17: MALLECO UNIDO
16: INDEPENDIENTE
15: CURICO UNIDO
14: SOINCA BATA




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | E° 69.980.- |
| 1/2 manga | E° 205.000.- | Pelotas fútbol oficial 32/c. | E° 55.000.- |
| manga larga | E° 265.000.- | Buzos strech | E° 135.000.- |
| Pantalones Selección | E° 9.990.- | Colchonetas | E° 200.000.- |
| Medias elásticas | E° 9.990.- | Sacos de dormir en lana | E° 120.000.- |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA N° 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS

Delegación a los Panamericanos

# SOLO VAN LOS QUE DEBEN

"EL deporte chileno —no podemos ocultarlo— atraviesa por la etapa más baja en toda su historia. Nos hemos quedado atrás por una razón fundamental: la falta de medios. Y ya se sabe que el romanticismo en el deporte ya pasó a la historia. Ya no es deporte por deporte. Es una actividad que exige medios considerables para su desarrollo".

Las palabras pronunciadas por Isaac Froimovich explican el hecho de que Chile concurra a los Juegos Panamericanos de México con la delegación más reducida en la historia de ese evento: 64 competidores.

La falta de medios económicos (253 mil dólares para las 33 federaciones) obligó a que la selección de los viajeros fuera más exigente que nunca. Se impusieron marcas mínimas y se tomaron en cuenta antecedentes deportivos para las designaciones. Y no fueron muchos los que salvaron la barrera. Básquetbol, béisbol y natación fueron descartados de antemano: no tenían posibilidades. El fútbol salió mal en el examen. El atletismo sólo tendrá seis exponentes; el boxeo, tres. La equitación no concurrirá por temor a que la epidemia de encefalomielitis existente en México afecte al ganado.

Es el fruto de un año de trabajo selectivo. Las marcas mínimas correspondieron al 6.º puesto en los últimos Juegos Panamericanos (Cali). En los deportes sin marcas se tomó en consideración su actuación en ese mismo evento y los resultados en confrontaciones internacionales más recientes.

Los deportes representados son los siguientes:

ATLETISMO: Alejandra Ramos, Leslie Cooper, Edmundo Warnke, Alfredo Silva, Jorge Peña y Raúl Lyon.

BOXEO: Daniel Canales, Enzo Molina y Jorge Gutiérrez.

CICLISMO: Richard Tormen, Fernando Vera, Ramón Martínez, Luis Ramírez, Manuel Aravena, Roberto Muñoz, Ramón Díaz y Pedro Aguilera.

ESGRIMA: Gustavo Benko, Franco Accorsi, Andrés Benko, Fernando Silva, Juan Inostroza, Luis Loyer, Sergio Jiménez y Angel Muñoz.

HOCKEY SOBRE CESPED: 16 jugadores.

PESAS: Luis Muraro y Juan Sánchez.

TIRO AL BLANCO: Rigoberto Fontt, Jorge Lira, Ramiro Lastra, Juan Garibaldi, Manuel Morales y Gissela Hossbach.

TIRO AL VUELO: Antonio Yazigi, Jorge Uauy, Alberto Viejo, Angel Marenti, Gilberto Navarro, Hugo Dufey, Jaime Bunster y Juan Enrique Lira.

TENIS: Leyla Musalem, Alvaro Fillol y dos más a designar entre Harman, Eunadi y De Camino.

YACHTING: Jaime Fernández, Antonio González y Miguel González.



FERNANDO VERA: Uno de los 64.

Mini Grand Prix 75

# MAS CALIDAD QUE PUBLICO

AUNQUE el equipo internacional es barato (sólo 1.500 dólares costó su actuación) y a pesar de que traía a Chile al mejor grupo tenístico de los últimos años, el LAN-Chile Mini Grand Prix 1975 dejó a su organizador —el Club Internacional— una pérdida de diez millones de escudos. La causa fue tan simple como imprevisible: el interés de los aficionados chilenos estaba en Suecia. Y el torneo realizado en la vieja cancha de Santa María con Loreto pasó a un discreto segundo plano.

La troupe tenística de Patricio Apey (que hace su circuito Miami-Lima-Santiago-Viña-Miami anualmente) trajo esta vez a fogueadas figuras internacionales. El inglés John Feaver es miembro del equipo nacional para la Copa Davis y ha sido sparring de Connors; el norteamericano Armisted Neely ha sido ganador de Tom Gorman en Forest Hills y semifinalista en dobles en el mismo torneo. El australiano John Bartlet tiene —entre otras importantes — victorias sobre Arthur Ashe. Y el sudafricano Pat Cramer, miembro del equipo nacional para la Copa Davis, tiene en su cartel triunfos sobre Kodes y Nastase. Un grupo, entonces, de gran jerarquía, que completan los chilenos Belus Prajoux (esta vez en el cuadro nacional en Suecia) y José de Camino.

De todos modos, a pesar de sus carteles y de que en la primera jornada arrasaron, los ases extranjeros quedaron en el camino y sólo Cramer llegó a las semifinales y en la final derrotó a Armando Cornejo 3—6, 6—4 y 8—6. El dobles lo ganó la pareja Pat Cramer-Armisted Neely a John Bartlet-John Feaver por 6—3, 6—2 y 11—9. La final de damas la ganó Patricia Rivera a Leyla Musalem por 6—4 y 6—2.

Aunque pocos la vieron, la versión 75 del Mini-Grand Prix ha sido de más alto nivel. Un consuelo para el Club Internacional.

Congreso Sudamericano en Cochabamba

# TORMENTA EN UN VASO



**CHILE 2, PERU 1**
**En Montevideo, "la peina" Farías y Chile va a Alemania (5 de agosto de 1973).**

QUE el Congreso de Cochabamba sería "tormentoso" —así lo calificaron las agencias cablegráficas— en cierto modo podía preverse, ya que los delegados, incluyendo a los chilenos, no sabían exactamente lo que se había decidido en el anterior.

En abril, en Río de Janeiro —según el delegado chileno Rafael Blanco—, la Confederación Sudamericana de Fútbol había resuelto que para las eliminatorias zonales del Mundial '78 serían designados tres cabezas de serie, de acuerdo al comportamiento de los equipos de la región en el Mundial de Alemania. Serían, por lo tanto, Brasil, Uruguay y Chile.

En el Congreso de Cochabamba —clausurado agriamente el domingo 14 de septiembre— sólo habría que conformar los tres grupos eliminatorios. Sin embargo, la película no estaba tan clara. Carlos Pilassi, vicepresidente de la Asociación Central de Fútbol y delegado chileno al Congreso cochabambino, junto a Eduardo Gordon —presidente del mismo organismo— y Alberto Mella (diga "Mela", presidente de la Federación chilena), declaró antes de la partida —contradiciendo a Blanco— que en Río no se había adoptado ninguna decisión respecto a la forma en que se disputarían las eliminatorias. Por lo tanto, Chile no estaría asegurado como cabeza de serie.

De acuerdo a lo que sucedió en Cochabamba, ninguno de los delegados tenía claro qué es lo que se había decidido en Río y qué había que decidir ahora. El Congreso resultó una "bolsa de gatos", produciéndose una inmediata división entre los países que estimaban que sólo debían completarse los grupos, partiendo de los cabezas de serie, y los que sostuvieron ásperamente que los nueve países deberían entrar en un solo gran sorteo: que la suerte decidiera totalmente la formación de los tres grupos.

Esta segunda posición resultó mayoritaria, pues la defendían seis países (todos, menos los supuestamente designados cabezas de serie), y sorprendentemente la perdieron. Más tarde se explicó: en el momento de la votación decisiva estaban ausentes los delegados de Colombia y Ecuador, al paso que el representante peruano señaló que no lo habían dejado hablar.

De acuerdo a los sabrosos despachos de Alejo Garretón, para "La Tercera", al terminar la reunión de cierre el delegado colombiano, León Londoño, increpó duramente al presidente de la Confederación —el peruano Teófilo Salinas—, señalándole: "Usted ha maniobrado este Congreso a su amaño", y argumentando que tomar como antecedente la actuación en el Mundial de Alemania no corresponde, pues eso sucedió hace un año y "debe pesar lo que ocurre hoy, no lo de ayer".

El imperturbable Salinas —ante la amenaza de que los rebeldes harán un nuevo Congreso Extraordinario, en Guayaquil— respondió: "Para eso es necesario que seis países lo soliciten". Y restó importancia al incidente, declarando: "Todo sucedió porque durante el almuerzo al señor Londoño se le subieron a la cabeza las dos copas de whisky que tomó".

Tirantez entre los árbitros y el Tribunal de Penalidades:

# SI AHORA NO SALE CODIGO...

SI los árbitros quisieron llamar la atención de las autoridades de la Asociación Central al entregar los informes en blanco de los partidos de la última fecha de la primera rueda del fútbol de honor y de los encuentros de la séptima fecha de la rueda de revanchas del torneo de ascenso, sin duda que lo consiguieron. Porque el Tribunal de Penalidades vio entorpecida su habitual gestión de los días martes al no tener antecedentes en qué basar sus dictámenes, y por eso todos los jugadores expulsados y amonestados de la fecha jugada entre los días 13 y 14 de septiembre pudieron actuar sin problemas el pasado fin de semana.

¿Tirantez? Sin duda que la hubo, por más que el árbitro Rafael Hormazábal interpretara el sentir de todos sus colegas al declarar frente al problema suscitado: **"Nosotros no queremos crearles problemas ni al Tribunal ni al Directorio de la Asociación Central, pero sí queremos que se respete nuestra misión. Por eso, la semana pasada acordamos no emitir el informe acostumbrado".**

El problema entre los árbitros y el Tribunal de Penalidades surgió a raíz de las sanciones aplicadas a los jugadores de Universidad de Chile expulsados en el historiado partido frente a Unión Española por la Copa Chile. Tanto los jueces como el Comité de Arbitros estimaron que lo leve de las penas significaba desautorizar a Gastón Castro, encargado de la conducción del encuentro y "principal responsable de los hechos" para los dirigentes de Universidad de Chile, que, con Rolando Molina a la cabeza, ordenaron el retiro de su equipo por sentirse abiertamente perjudicados por el arbitraje.

El problema se superó transitoriamente el martes. Las partes en conflicto, conjuntamente con el Directorio, acordaron realizar una reunión en el curso de la presente semana con el fin de unificar criterios y superar el estado de tirantez existente. Se estima que en un plazo no superior a treinta días,



**DISCUTIDO ARBITRO** Gastón Castro: ¿Querella contra el dirigente Molina?

# DE WHISKY

Al final, lo que quedó en claro —aparte de que en el Gran Hotel de Cochabamba sirven el whisky en copas— es que los sudamericanos afrontarán las eliminatorias en tres grupos, haciendo de cabezas de serie Brasil (completan Paraguay y Colombia), Uruguay (con Bolivia y Venezuela) y Chile (con Perú y Ecuador). Lo positivo —además de gracioso— es que al cierre del Congreso los delegados de la contra señalaron que abandonaban su posición intransigente "para no crear una falsa imagen de desunión en el continente".

La historia, en todo caso, no termina ahí: una vez clasificados los tres ganadores de grupo, éstos deberán enfrentarse en una liguilla. Los dos primeros pasarán directamente a las finales del Mundial argentino; el tercero deberá entrar a segunda eliminación, con un equipo europeo no determinado aún.

Para Chile —de acuerdo a declaraciones de Mella— el resultdo es satisfactorio, pues se impuso la posición que sus delegados defendían en cuanto a ser cabezas de serie. En lo deportivo, la Selección nacional deberá cotejarse con dos adversarios tradicionales. Para ir a Londres, Chile debió ganar a Ecuador en partido extra de definición (jugado en Lima), y para ir a Alemania debió ganar a Perú de la misma forma (partido extra en Montevideo).

En Perú, la reacción ha sido negativa. Según Augusto Moral, presidente de la Asociación Nacional de Fútbol, "es inaceptable que nuevamente debamos eliminarnos con Chile. No porque tengamos temor, sino porque ya nos hemos enfrentado demasiado". En Chile, en cambio, se ha tomado con calma. Pedro Morales ha señalado que se trata de dos rivales conocidos y siempre difíciles. Al técnico chileno no lo preocupan tanto los rivales como el poder empezar luego a trabajar. Y eso sí que es difícil.



CHILE 2, ECUADOR 1
En Lima, cabezazo de Marcos y Chile va a Inglaterra (12 de octubre de 1965).

La forma en que se juegue la liguilla entre los tres países ganadores de grupo se decidirá —si los delegados han entendido bien lo que se trató en Cochabamba— en una reunión extraordinaria a realizarse en Santiago, en enero próximo, de acuerdo a la invitación que formuló el presidente de la delegación chilena, Eduardo Gordon.

además, se elaboraría un código de sanciones que impida en el futuro discrepancias como las actuales. En todo caso, algo logró adelantarse. Los árbitros acordaron deponer su actitud de emitir informes en blanco durante los partidos efectuados el pasado fin de semana.

El suspenso por las resoluciones punitivas que traerá consigo el hecho extemporáneo que la "U" se haya retirado de la cancha, sin embargo, se mantiene. Rolando Molina, presidente de la rama de fútbol de Universidad de Chile, declaró durante una hora, el martes pasado, quedando el Tribunal de estudiar los descargos y antecedentes presentados. Se rumoreaba, por otra parte, que el juez Gastón Castro había adoptado la decisión de querellarse criminalmente contra el dirigente por supuestas declaraciones injuriosas hacia su persona.

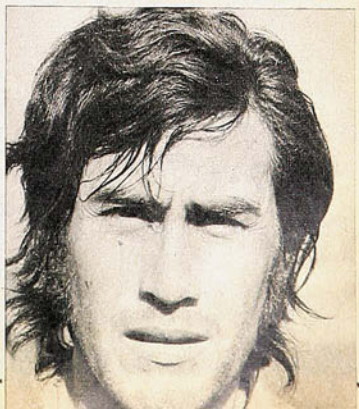
Las festividades del dieciocho sólo constituyeron una tregua. Todo indica que durante el curso de la presente semana habrá más novedades. Entretanto, un código de sanciones que impida estas discrepancias, sigue aguardando. Al respecto, cabe recordar que el abogado, notario de San Bernardo, ex presidente del Tribunal de Penalidades de la misma Asociación Central, Hugo Guerra, tiene un proyecto de código redactado, que deben conocer las autoridades de la ACF porque ESTADIO lo dio a conocer hace tiempo.

# Optimismo en Colo Colo

MAS que el triunfo mismo, por 4 a 2, sobre Rangers —después de 5 fechas sin conocer la victoria—, lo que más ha estimulado a los jugadores y a la dirección técnica de Colo Colo es la fisonomía distinta que ofreció el equipo a partir de los 35 minutos del primer tiempo. Cuando ingresó a la cancha Guillermo Páez, y con el retraso de Alfonso Lara a la línea de zagueros, esa defensa se ordenó, el apoyo ganó considerablemente y el equipo en general se movió con soltura y autoridad. Pensando que aún están afuera Rafael González y Leonel Herrera —aunque el futuro de ambos es incierto en Colo Colo, por suponérseles ya en tratos con Unión Española—, que tendrá que volver Valdés y que debe debutar Pianetti, la impresión en el sector albo es que en la segunda rueda otro gallo le cantará al equipo. "Vamos a arrasar", han dicho varios jugadores, entre otros el propio Páez, que jugó sus primeros 55 minutos en 7 meses. (Cuando se recuperaba de un tifus y empezaba a pisar la cancha, una lesión prolongó su ausencia.)

Especialmente optimista estaba también el mediocampista Fernando Gómez, que está sustituyendo en estos días a Francisco Valdés. "Chamaco" sufrió una lesión a las costillas al bajarse de su automóvil (un golpe en la puerta del coche) y está en reposo. Gómez fue, en ese partido con Rangers, el mejor hombre de Colo Colo, y jugó, desde luego, su mejor partido desde que llegó de Naval al equipo blanco. Tampoco le cabe dudas al diminuto mediocampista que su equipo va a hacer tabla rasa con sus rivales en la segunda parte del campeonato, y que recuperará esa desventaja de 8 puntos en que ha quedado con respecto al puntero.

GUILLERMO PAEZ:
Dispuesto a "arrasar" en la 2ª rueda.



EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 - 4° Piso - Teléf. 775903-779522

Nacional de Hockey en Patines:

# HUACHIPATO RECONQUISTO EL TITULO

POR diferencia de goles, Huachipato reconquistó el título de Campeón de Chile de Hockey sobre Patines. El Campeonato Nacional del deporte de la chueca ha sido competencia generalmente propicia a los muchachos de Talcahuano, que la ganaron cinco de las ocho veces disputada.

Con nueve asociaciones concurrentes se realizó una rueda de eliminación para clasificar seis finalistas. Y en este preámbulo se registró la primera sorpresa: fue eliminada de entrada la Asociación Ferroviaria, que era el Campeón. Con Universidad Católica y Universidad Técnica quedaron fuera de tabla, para jugar un triangular de consuelo.

El desgaste propio de un torneo que se juega en muy corto tiempo y en que los equipos se entregan con alma y vida a una lucha áspera hace que en estos Nacionales no pueda pedirse regularidad. Dentro de ese concepto, fue el conjunto de Huachipato el que mejor



conservó sus características de juego, su capacidad ofensiva, su resistencia y fortaleza. El Campeón derrotó por 7 a 1 a Concepción, por 11 a 2 a Santiago, por 8 a 3 a San Miguel, por 4 a 0 a Viña del Mar, perdiendo con Las Condes por 2 a 1, totalizando así 31 goles a favor por 8 en contra, con promedio de 3,87.

San Miguel y Las Condes igualaron con el Campeón en puntos —los tres con una derrota cada uno—, pero quedaron clasificados en ese orden por el sistema matemático empleado para las definiciones **(goal average)**. Los locales (el Campeonato se jugó en la cancha del colegio Miguel León Prado, de la comuna de San Miguel) ganaron a Santiago por 10 a 2, a Viña del Mar por 4 a 2, a Concepción por 8 a 1 y a Las Condes por 7 a 1, perdiendo con Huachipato, como se ha dicho, por 8 a 3. Total: 42 goles a favor por 14 en contra; promedio, 3.

Las Condes, el tercero en discordia, superó a Viña del Mar por 6 a 2, a Concepción por 5 a 2, a Santiago por 6 a 2 y a Huachipato por 2 a 1, perdiendo con San Miguel por 7 a 1. Goles a favor 20, en contra, 14; promedio, 1,45.

Los lugares del cuarto al sexto fueron ocupados por Viña del Mar, que venció a Santiago por 8 a 2 y empató con Concepción 9 a 9; Santiago, que sólo logró los dos puntos sobre Concepción (10-2), y finalmente la representación penquista, última con 1 punto, producto de su empate con Viña.

Un Nacional con las características habituales en estos torneos: técnica aceptable, gran gasto físico no exento de rudeza, entusiasmo en el ambiente, con público numeroso y bullanguero en la mayoría de las reuniones.

SE conocen ya los grupos de Sudamérica con miras al Mundial de Argentina.

Grupo uno, con BRASIL, Paraguay y Colombia.

Grupo dos, con URUGUAY, Bolivia y Venezuela.

Grupo tres, con CHILE, Perú y Ecuador.

Las mayúsculas corresponden a los cabezas de series. Y ahí asoma la primera nota importante en esta decisión tomada en el borrascoso Congreso de Cochabamba. Chile —tal como se había anticipado en la reunión anterior de Río— fue designado cabeza de serie y estructuró el contingente de los GRANDES, junto a Brasil, Uruguay y por supuesto Argentina, que como organizador (al menos por el momento), no entra en estas especulaciones.

No deja de ser curioso que, mientras en casa se restan méritos al fútbol nuestro, fuera de ella se le reconozcan atributos que solemos olvidar, con la clásica mala memoria de los chilenos.

¿Por qué Chile cabeza de serie?

Por su buena actuación en el Mundial de Alemania y por un hecho que también es oportuno recordar. Chile ha concurrido a TRES DE LAS CUATRO ULTIMAS CITAS A NIVEL MUNDIAL. El 62, en Chile, como país sede. El 66, en Inglaterra, luego de eliminarse con Ecuador y Colombia. El 74, en Alemania, después de una doble eliminación con Perú y Unión Soviética. Mientras tanto, Perú sólo asistió el 70, a México, y Paraguay a ninguna de las competencias señaladas. La última aparición de los guaraníes fue allá por el 58, en Suecia. Colombia, Ecuador, Venezuela y Bolivia no tienen figuración mundial, salvo aquella esporádica participación de un equipo del Altiplano el 50, en Brasil, accediendo a una invitación.

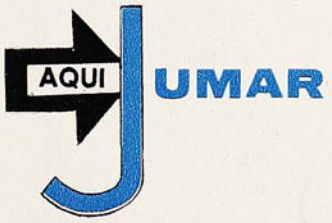
No estuvo tan disparatada la Confederación al respecto.

Ahora bien, en el primer grupo sobresale, lógicamente, Brasil. Y en el segundo resalta nítidamente la opción de Uruguay. El más bravo es el tercero. Por la rivalidad de chilenos y peruanos y los progresos ecuatorianos, al menos a nivel de clubes. Los tres ganadores deberán disputar posteriormente una suerte de triangular a muerte —con partidos de ida y vuelta—, destinado a clasificar automáticamente dos finalistas para Argentina. Quien ocupe el tercer lugar tendrá que ir a una nueva eliminación con el representante de otro continente que determine la FIFA. Puede ser africano, asiático o europeo. Eso está por verse.

## ¿OTRA VEZ?

Aunque en el fútbol es muy aventurado pronosticar nada, en el papel aparecen Brasil y Uruguay como los más posibles vencedores de sus grupos. La incógnita radica en la tercera arista de ese triángulo, que puede ser Chile, puede ser Perú o puede ser... Ecuador. Ahora bien, esa fuerza del Pacífico tendrá que vérselas con dos potencias del Atlántico que confían en ocupar a su vez las primeras plazas del triangular señalado. ¿Qué pasaría entonces con Perú, Ecuador o Chile? Tendrían que ir a una doble eliminación. O sea que Chile está expuesto a vivir nuevamente la misma experiencia previa al certamen en canchas germanas. Dos mundiales seguidos con el mismo cedazo. De todas formas, esta solución de Cochabamba es mucho más deportiva que la anterior, cuando chilenos y peruanos ya sabían de antemano que a cualquiera de los dos les esperaba el vencedor del grupo "9" de Europa, que fue —tal como se presumía— Unión Soviética. Ahora, al menos, el asunto se discutirá en la cancha.

Colombia —que ha crecido mucho en todos los deportes—, Perú, Paraguay, Venezuela, Ecuador y Bolivia protestaron a viva voz por la distribución de los grupos, tuvieron frases bastante duras para los llamados grandes y zarandearon con frases no muy diplomáticas a Teófilo Salinas. Incluso, en determinado momento, se pensó en solicitar un nuevo Congreso y anular la determinación adoptada sin el consentimiento de los seis países mencionados. Sin embargo, primó la cordura y,




al escribir estas líneas, parece que el camino para llegar a Argentina tendrá las rutas ya aprobadas.

Y a propósito de Argentina.

Persisten los rumores de que puede DESISTIR de la gran justa por el crítico momento que vive el país hermano y el cuantioso desembolso que significa una responsabilidad de esta naturaleza, y porque en Europa exigen que el Mundial se televise... en colores. Sin embargo, Joao Havelange ha reiterado su respaldo a los amigos trasandinos en todas sus declaraciones, y recuerda algo que los chilenos también vivimos en vísperas del 62, en el sentido que sólo puede perderse la sede de un Mundial si acaso se renuncia a ella.

En todo caso, el propio Brasil ya ha manifestado que podría hacerse cargo del tremendo peso organizativo si Argentina, por las razones expuestas, se ve forzada a desistir de su viejo anhelo...

## PERSPECTIVAS

Quiere decir, en suma, que el fútbol nuestro tendrá que prepararse otra vez para enfrentar a rivales tan conocidos como Perú y Ecuador. Y habrá que decir lo de siempre. Difícil, pero no imposible...

La reciente eliminación en el Sudamericano, a manos de los vecinos del norte, lejos de aminorar la opción chilena, constituye un motivo para redoblar las precauciones y el estímulo. Porque Chile, dando la ventaja conocida de una improvisación casi total, mantuvo sin embargo una opción matemática hasta la última confrontación, y llegó a Lima a discutir la clasificación. Razón sobrada para suponer que con un plantel convenientemente preparado, las perspectivas pueden ser mucho más sonrientes, como lo fueron en la ronda que determinó los pasajes para Alemania.

Perú se preparó bien, y dispuso de sus mejores hombres, incluyendo por cierto a los que están en el extranjero. Chile se preparó mal —mejor dicho, no se preparó— y ni siquiera contó con elementos vitales que triunfan en el exterior. Por eso empató en casa con los peruanos y por eso perdió en Bolivia, cediendo así tres puntos fundamentales para cualquier pretensión. Los que debieron ser tres puntos ganados —lo que hizo Unión en la Copa con los campeones de esos países— se convirtieron en tres puntos perdidos. Por eso la clasificación no se perdió en Lima, como muchos suponen. Se perdió en Santiago y en Oruro. Y eso es lo que no debe repetirse. Por ningún motivo.





EL "CARRETA" de hoy. Como en el tango, "las nieves del tiempo platearon sus sienes".

—A MI ME GUSTA el fútbol eterno, el fútbol-fútbol. Y eso se ha ido perdiendo. El fútbol-resultado ha matado al espectáculo y el espectador termina por saber de memoria lo que va a suceder en la cancha. Si viene un team extranjero, los de acá jugarán con dos delanteros y los demás a defender como sea. Si el visitante no es de campanillas, será él el de todos atrás. No se ve la genialidad, la jugada de inspiración, la buena combinación que termina en la red. Antes era otra cosa. La gente iba a las canchas a ver jugar al Magallanes, el de "La Academia"; al poderoso Audax Italiano y luego al Santiago Morning de Raúl Toro. Iban a ver fútbol y aplaudían las buenas jugadas.

Guillermo Casanova, "El Carreta", hablaba así como para entrar en materia, como para ir poniendo las cartas sobre la mesa.

"EL CARRETA" comenzó en los infantiles del Santiago Morning allá por los años treinta. "Mire que ahora hay poca preocupación para los niños en nuestros clubes. Me acuerdo de esos años en que Andrés García mandaba en las inferiores de Unión Española. Es claro, tenía cancha y podía escoger a los mejores. Los cabros iban solitos a ofrecerse por eso mismo, por la cancha. Y Santa Laura era un vivero inagotable; de ahí salieron grandes jugadores para el club rojo."

Recuerda Casanova que los clásicos de las cuartas de esos años eran los del Santiago con la Unión Española; esa "Cuarta de Oro" de los bohemios, que fue campeona y que, jugando contra el Metropolitano, hizo veinte goles. Klein, Mandujano, el arquero Duarte, Domingo Romo, de Renca, entre otros. De las cuartas de Unión Española, recuerda "Carreta" que salieron los Riera, "Guagua" Carvajal, "Carecola" Figueroa, Urroz, Livingstone, Erazo, Pantaleón Calvo, Benito Armingol, Mario Campaña. Todos los años aparecían grandes jugadores nacidos y criados en Santa Laura.

—A nosotros nos costaba más, porque no teníamos cancha y debíamos hacerle empeño en cualquier potrero.

En 1937, cuando llegó Raúl Toro al Santiago Morning, Casanova había jugado ya algunos matches en primera. Y la titularidad se la ganó gracias al "Huaso" Romo.

—Esa es la verdad —me cuenta—, porque un día Romo le dijo a Waldo Sanhueza que él jugaba mejor de half y que de inter podía ponerme a mí. Waldo no aguantó al comienzo, pero Romo insistió tanto que me llamó y me aclaró: "Tu eres derecho, ¿cómo quieres jugar de inter izquierdo?" Yo le dije que le pegaba con las dos igual, y Sanhueza, luego de rezongar y de amenazarme con grandes castigos si jugaba mal, me dio la autorización.

—¿Y le fue bien?

—¡Claro!, ¿no ve que jugar al lado de Raúl era chancaca? Cualquiera jugaba bien a su lado. "Me obligó" a hacer tres goles esa tarde. Es que Raúl era un genio, se lo digo yo que jugué años a su lado. Y conste que era un genio en el área, no jugaba atrasito como Pedernera, por ejemplo. Nada, sus genialidades las hacía entre zagueros de esos que no respetan, como Ascanio, como Roa, como "El Huaso" Barrera. Ya no hay jugadores de área como él.

—¿Y usted cree que podría haber jugado actualmente, con el fútbol que se practica hoy?

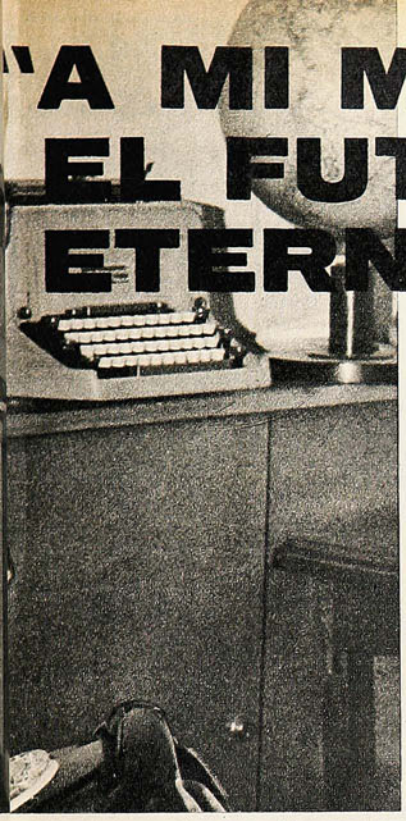
—Lógicamente tendría que entrenar más, pero su talento brillaría igual ahora que antes. Era un jugador para todos los tiempos.

UNA TARDE tenía el Santiago que jugar contra Audax Italiano y había muchos castigados en el club. Entraron como siete de la cuarta. Entre ellos Romo, Casanova, "Vitoco" Klein, Mandujano, que reemplazó nada menos que a Nocetti. Con Raúl Toro arriba. Y ganaron los cabros por dos a uno a ese equipazo que tenía entonces el club verde, con Ascanio, Roa y todos los demás. Aurelio González, Romo, Toro, Alonso y Dante Giúdice era la delantera antes de entrar Casanova. Se ganó el puesto y se acuerda "Carreta" que, cuando vino Cesarini a buscar a Raúl Toro para River, el Santiago jugó contra el Deportivo Viña del Mar, que tenía un equipo a base de varios jugadores peruanos. Se reforzaron con Ascanio, Felipe Mediavilla y otro.

—¿Otro?

—Otro, pero antes de seguir le voy a hacer una pregunta: ¿sabe usted

# "A MI ME GUSTA EL FUTBOL ETERNO"



**CONFESION DE PRINCIPIO DE "CARRETA" CASANOVA, (EL HABIL INSIDER DEL SANTIAGO MORNING) DE RAUL TORO Y SALVADOR NOCETTI.**



**SANTIAGO Morning fue su club —en las postrimerías de su carrera jugó unos meses en Audax Italiano— desde los infantiles.**



**CON EL "HUASO" Romo formaron una pareja íntimamente unida no sólo en el fútbol, sino en la vida. Aquí están ambos en su juventud, posando de labriegos.**

por qué equipo jugó Sergio Livingstone por primera vez en un cuadro adulto?

—Hombre, tiene que haber sido por la Católica...

—Se equivoca, y el "Huaso" Romo está aburrido de ganar apuestas con esa preguntita. Sucedió que, cuando ya estábamos listos para salir al campo a ese partido con los de Viña, nos encontramos con que Augusto Lobos no había venido. No sabíamos qué hacer, hasta que un muchacho que estaba en la tribuna se nos vino a ofrecer. No era todavía el crack que fue más tarde, pero lo pusimos. Y así fue como Sergio Livingstone debutó en un team adulto defendiendo las redes del Santiago Morning. Y no sabe usted el problemita que tuvimos, porque no había zapatos que le quedaran bien... Ese partido lo ganamos por 5 a 0.

DESDE 1937 hasta 1948, Casanova jugó por el Santiago Morning. Y en 1942 el elenco bohemio se ganó el campeonato con un plantel harto reducido. Con William Marín en el arco, Klein y Ellis en la zaga, "El Viejo" Ruiz, Nocetti y León en medio campo, y con un ataque que formaban Aurelio González o Batistone, Casanova, Toro, Romo y Astudillo o Ramírez. Oscar Riveros también actuaba como centrodelantero o interior, Rivas era reserva de la zaga y por ahí había unos dos más.

—Era un equipo bueno, que jugaba fútbol rendidor y elegante. Las gentes "iban a ver al Santiago", aunque ni siquiera fueran simpatizantes del club.

AL TERMINO de su carrera, Casanova jugó cinco o seis matches por el Audax Italiano, pero se fracturó la nariz y dejó el fútbol. Se inscribió en un curso de entrenadores que dictó Scopelli, estando enyesado de una pierna. Se ganó el cartón, pero no insistió.

—Hay una sobreproducción de entrenadores —me dice—, y todos quieren dirigir equipos grandes. Haría falta que fueran a los clubes amateurs, a los colegios, a enseñar fútbol a los niños. En fin, siempre hay tanta cosa que hacer, todo se estrella con la pobreza tradicional de nuestro deporte. No hay manera de financiar las buenas ideas.

Junto a Casanova se formó un grupo de amigos, de ex jugadores de gran voluntad, con enorme sentido humano. Ellos, cuando sabían que había algún ex futbolista en desgracia, acudían en su ayuda. Anónimamente, sin ánimo de buscar propaganda, limpiamente. Cuando llegó el Mundial del 62, estos hombres encontraron un problema: los que quedaban del equipo chileno que fue a Montevideo el año 30 a disputar la primera Copa del Mundo tenían que pagar su entrada y había algunos que no podían hacerlo. De ahí nació la idea:

—¿Y por qué no fundamos una Mutual de ex futbolistas?

Y hace ocho años que Guillermo Casanova es presidente de la Mutual. Ustedes no tienen idea de la enorme labor que desarrolla esta institución. Porque sus socios se preocupan, ante todo, de ayudar sin que nadie lo sepa. Y nada de beneficios. Si alguien necesita de una ayuda inmediata, en-

▸

fermedad, muerte de familiares o cosas así, el "Gallego" De Saa se monta en su camioneta y comienza a recorrer las casas de los que están en mejor situación y todos se cuadran sin vacilaciones, felices de saber que están haciendo una obra de bien. De veras, Guillermo Casanova, que fue un futbolista fino, de juego atildado, de gran técnica, como hombre vale muchísimo más por su calidad humana, por su desinterés y su afán de servir al que precisa una ayuda. Y el grupo inicial de amigos que lo rodeaban fue agrandándose hasta llegar a esta Mutual, que es un ejemplo de solidaridad y que es como el reflejo de este hombre generoso, sacrificado y solidario que es Casanova. Claro, el periodista desconoce mucho de esta labor porque justamente los socios de la institución se encargan de ocultarlo, de hacer las cosas en forma anónima. Pero yo he tenido ocasión de estar con ellos en reuniones amables y me he podido dar cuenta de la sólida unión de amistad y de solidaridad de este maravilloso grupo que no desea publicidad y que ayuda en silencio. Allí he visto a Nocetti, Sorrel, Ascanio, el "Flaco" Morales, Riveros, Romo, Eduardo de Saa, Alderete, Albornoz, Orellana, y muchísimos otros. Y pienso que la personalidad del "Carreta" ha hecho el milagro, los ha contagiado a todos y así la labor de la Mutual es de veras gigantesca.

EL AÑO 69 Guillermo Casanova fue a España. Su viaje llevaba escondida una idea fundamental. Quería el hombre enterarse a fondo de cómo funciona, cómo reparte sus ganancias la "quiniela". O sea, la Polla del Fútbol tan esperada. Lo estudió todo, se encontró allá con la buena voluntad de las autoridades y pudo venirse con un informe completísimo. Aquí se lo entregó a la Mutual y fue Oscar Riveros, aquel centro delantero de Santiago Morning, campeón el 42, el que se encargó de ir a fondo en el estudio de todos los proyectos —muchos de ellos muertos en embrión— de ayuda fiscal al deporte. Y la Mutual confeccionó un proyecto completísimo sobre la cuestión a base de la Polla. Ya van seis años de esto; Casanova y sus amigos han golpeado puertas y puertas, pero aún duerme la hermosa idea. ¿Y qué iba a ganar con ello la Mutual? De porcentajes, nada. Lo único que deseaban era algo que existe en Brasil y también en la Argentina. Simplemente que para otorgar las agencias de venta de las boletas de la Polla se acordaran de los antiguos futbolistas de los deportistas, que con ello levantarían su nivel de vida. Pero con esas ganancias el deporte chileno saldría de su miseria, podría haber más atención para los niños, mayor difusión en los colegios, facilidades para un deporte masivo en toda la patria.

—YA LE DIGO, en reuniones de antiguos y nuevos deportistas surgen muchas buenas ideas, pero todas se estrellan con la misma muralla infranqueable: la falta de medios económicos para hacerlas realidad. La Polla del Fútbol sería la palanca maestra para grandes realizaciones.

Casanova sueña, pero sueña con los pies en la tierra, con sentido práctico, directo y actual. Se entusiasma hablando de esta labor solidaria en la que él es el motor. Yo no sé cómo le alcanza el tiempo para todo. Porque nunca descuida sus propias obligaciones de trabajo, su empuje comercial y ha sabido levantarse solo, crearse una situación segura para los suyos. Es un coloso este gran amigo, al que conocí cuando era un cabrito de Cuarta Especial y ahora luce canas.

—Es que yo trabajé toda mi vida; jugaba fútbol y trabajaba ya cuando estaba en la Cuarta, y nunca dejé de trabajar cuando fui futbolista activo.

fue al Sudamericano Nocturno de Buenos Aires. Pocas veces se ha podido reunir un cuadro con tantos grandes jugadores: Ascanio Cortés, "Cototro" Córdoba, Juan Montero, Riveros, el "Gringo" Schneeberger, "Cacho" Ponce, Avendaño, Carmona, Raúl Toro, el "Chico" Ojeda. En fin, todos. ¡Con decirle que "Carecacho" Torres era suplente! Luego el que fue a Montevideo, el 56: "Cuacuá" Hormazábal, Jaime Ramírez, Leonel Sánchez, René Meléndez, Manuel Muñoz, Ramiro Cortés, Carlos Cubillos, Manolo Alvarez. ¿Para qué nombrar más? También el del 62, y me parece



**SELECCIONADO Nacional en 1942, al Sudamericano de Buenos Aires. En el camarín chileno, que había recibido la visita de José Manuel Moreno.**

Tal vez por eso pienso en los futbolistas que no tienen otra cosa que lo que les da el fútbol. Y cuando ya no puedan jugar, ¿qué harán? Nosotros quisiéramos que hubiera escuelas especiales para ellos, escuelas industriales o que los pudieran llevar hasta las universidades, para así darles armas que les sirvieran para la vida, una vez terminados sus años de futbolista. ¡Hay tanta cosa por hacer! Y usted comprende que muchos son de extracción humilde, no alcanzaron a educarse y necesitan hacerlo.

LO HAGO volver al fútbol. Piensa Casanova que ahora faltan los futbolistas geniales. Ya no se ven esos hombres capaces de cambiar un match con sus maniobras, su improvisación, su talento futbolístico. Y si hay, son muy pocos.

—¿LOS MEJORES equipos nacionales que conocí? Anote: el del 37, que

que ése sí que fue obra total de Fernando Riera, un entrenador como no hubo otro en Chile. Fernando vive preocupado del fútbol, de los jugadores, de la Mutual. Un día le dije que pensábamos invitarlo a un asado de los viejos y en seguida protestó: "A mí convídame a jugar una pichanga y estaré feliz".

ME HABLA de los grandes que conoció. De Pelé, ante todo. De los delanteros, de la "Máquina" de River; del Independiente de De la Matta, de Erico, de Antonio Sastre; del Racing, que bordaba con Zito, con Fandiño. De los chilenos el que más le gustó fue Guillermo Riveros, el half centro del Audax, y por cierto que Toro, genial en el área; Ascanio Cortés, "Cototro" Córdoba, Leonel y "Cuacuá" Hormazábal.

—Lo malo —termina— es que a mí me gusta el fútbol eterno, el fútbol-fútbol, y no el de ahora.

# OCURRE...




...y creo, señores auditores, que Ortigosa tiene cosas interesantes que decirnos de su nueva máquina...



**DOS jugadores del Aleti con la camiseta del Torpedo, de Moscú. El Trofeo Villa de Madrid se ha quedado en casa.**

Trofeos de verano:

# CUANDO LO DUL SE HACE EMPAL

ESTE año el asunto sobrepasó los límites.

Y los que más se quejaron fueron los cronistas deportivos. ¡Y con justa razón!

Agosto fue un mes en que se hizo casi imposible contabilizar los torneos de verano con que España recibe al mundo futbolístico. Se llegó a extremos que la prensa escrita no perdonó.

Quizás por ello, realizar un compendio de lo que fue el verano futbolístico español prácticamente sea imposible.

Por ahí leímos algunos párrafos.

"...**Sí, protestamos, porque nosotros pertenecemos a esta sufrida clase de los que hacen los periódicos deportivos en agosto. Gentes sin cañas de cerveza ni café de medianoche. En agosto no tenemos tiempo para nada. Y la culpa la ha tenido esta interminable variedad de torneos, que nos ha dejado extenuados. Una cosa es cubrir el Teresa Herrera y otra muy diferente el de "La Uva y del Vino". Luego llegaremos al Trofeo Doping, al Tarjeta Roja o al Trofeo Concentración con chavala...**"

Puede mover a la risa, pero en el fondo hay mucha razón.

Por ahí nos topamos con otro muy sugestivo: El primer Trofeo "Vino Tinto de Toro", que se jugó en Zamora...

Es como mucho.

Pero paralelamente a estos "increíble pero cierto", estuvo la temporada grande. La que atrajo, una vez más, a los conspicuos del mundo, y que arrojó resultados para todos los gustos.

Puede que se nos escapen algunos, pero este verano hasta los colegas españoles se negaron a realizar un balance final. Se necesitaría un suplemento especial...

A Los Cármenes llegaron el Sportul de Bucarest y el Boavista portugués para disputarles al Granada local y al Salamanca el Trofeo de Granada. Título para los lusos, con empate ante el Sportul y triunfo sobre los dueños de casa.

Mientras tanto en Madrid, el famoso Villa de Madrid: los de Manzanares, el Setubal, el Torpedo de Moscú y el Vasas.

Buena final entre los colchoneros y el Torpedo, para que el título se quedara en casa; aunque el Atlético venía de un magro empate a uno con el Setubal; pero en la final hizo prevalecer su condición de local.

Al lado de Castilla, Aragón. Y en la tierra maña el "Ciudad de Zaragoza". Cuatro comensales: el Zaragoza, Boca Juniors, Vojvodina y Boavista. Por el tercer puesto, 4-3 de los yugoslavos sobre Boavista, y en la final, Zaragoza 2-0 al Boca de Domínguez.

Después, la costa.

Mirando al Mediterráneo: Valencia organizó su tradicional Trofeo "Naranja". Tres equipos en cartelera: Zurich, Den Haag de Holanda y los "che" de Milosevic. En la final un contundente 4-1 de los dueños de casa sobre los holandeses.

Hacia El Cantábrico está Santander, y allí uno de los trofeos de lustre: "El Príncipe de España". El Racing de Santander, Belenenses y Honved. Título para los magyares, con empate y triunfo.

En Valladolid se juntaron Belenenses, Gijón, Boca Juniors y Valladolid. El trofeo quedó en manos argentinas después del 2-1 con que se derrotó a los portugueses.

Sur de España. Elche, estadio de Altabix, y un trofeo más: el "Festa D'Elig", con Murcia, Elche y Zalaergerszeg de Hungría. Por penales, tras el 0-0 entre los equipos españoles, la victoria fue para el Murcia.

## Helenio Herrera. TRAGICOMEDIA EN TRES ACTOS.

**POR angas o por mangas es hombre-noticia.**

**Claro que en esta oportunidad no ha sido muy feliz su reaparición en el ambiente futbolístico.**

**Hasta hace poco estuvo recuperándose de su crisis cardíaca en Huelva, y de pasada se acercó al Trofeo Ciudad de Granada. Dijo que tan sólo como turista, y cuando se le preguntó qué le parecía la oferta del Málaga, sencillamente respondió que él es un hombre que no trabaja en Segunda División, y que por la misma razón había rechazado otra propuesta del Murcia.**

—Dentro de España o fuera de ella entrenaré sólo a un equipo de prestigio, porque sigo siendo el mejor entrenador.

**Cuando se le habló del Barcelona, sentenció.**

—Desde que me fui no han vuelto a hacer nada interesante. Tras catorce años han ganado la liga nada más que una vez; y por dinero y la buena plantilla con que cuentan, no será...

**Fin del primer acto.**

**Días después, a través de "France-Soir", aparece la noticia de que el inefable Helenio Herrera envió una carta a la Federación Francesa de Fútbol, solicitando el cargo de entrenador y preparador de la selección gala, cargo que dejará vacante a fines de noviembre el rumano Stephan Kovacs, quien regresa a su país.**

**En ese momento, para nadie era un misterio la elección de H. H.**

**Al fin y al cabo, Francia es una de sus muchas patrias y la tierra donde comenzó a cobrar fama como entrenador.**

**Pero aún faltaba el tercer acto.**

**Pierre Lagoutte, encargado de Relaciones con la Prensa y portavoz de la Federación Francesa, vino a poner el punto final, estimando como prácticamente nulas las posibilidades de que Herrera se hiciera cargo del equipo del gallito.**

**Y las razones fueron bastante contundentes.**

# ULCE
# ALAGOSO

Y vámonos a las islas. Palma de Mallorca, y el conocido Trofeo de Palma: Real Madrid, Español, CSKA de Sofía y Dynamo de Bucarest.

Final también española, entre los muchachos de Miljanic y de Pepe Santamaría; empate a cero, treinta minutos de alargue, y sólo en el último penal la balanza se inclinó hacia el lado merengue.

Acá, mirando al Atlántico, las Canarias.

Es el "Santa Cruz de Tenerife". Honved, Peñarol y el local. Dos triunfos de los húngaros (2-0 y 3-2) acabaron la discusión.

Y nuevamente a tierra firme.

Huelva y el Colombino.

Sevilla, Athletic de Bilbao, Dynamo de Tbilissi y River Plate.

Gran partido el de argentinos y vascos; triunfo de los segundos por 5-3; resultado que no pudieron repetir en la final, donde el Sevilla dio cuenta de los de San Mamés por 2-0. River mantuvo el tercer lugar al derrotar a los soviéticos por 2-1.

Ferrol del Caudillo. Tierra histórica. El Concepción Arenal y el gran triunfo de Palestino. De ellos se escribió: **"Gustó el equipo chileno, y sus mejores jugadores han sido el centrodelantero Messen, el extremo izquierdo Pinto y el volante Dubó. Los quisiéramos ver el próximo año..."**

El "Emma Cuervo" —trofeo de un valor de 125 mil pesetas— allá en Ribadeo, para el Celta de Vigo.

El "Ciudad de Sevilla" para el Betis, que en la final, contra pronóstico, superó por la cuenta mínima al dueño de casa. Atrás ya habían quedado el Ferencvaros y el Dynamo de Kiev.

Córdoba se cuadró con el Vitoria de Setubal y Boca Juniors. Trofeo para los locales con empate a cero frente a los lusitanos y triunfo rotundo de 4-1 sobre los argentinos.

En La Coruña, otro trofeo conspicuo. El "Conde de Fenosa". Invitados: Bonsucesso, River y La Coruña. Por penales, otro trofeo que se quedó en casa. Triunfo sobre los brasileños y empate a dos con River, el que ya había perdido por la cuenta mínima con Bonsucesso.

El "Ciudad de Tarrasa" constituyó el caso extraño de la temporada. Cuando Peñarol y Vitoria debían definir el título, una lluvia "de miedo" impidió el encuentro y los organizadores decidieron dejar este año el título vacante. Esa misma tarde los uruguayos debían viajar a Madrid para estar presente en el homenaje de Amancio.

El "Costa Verde" para el Gijón, sobre el Ensidesa y el CSKA de Sofía, y el de Palencia para Palestino.

Finalmente, dos grandes.

En Barcelona el "Juan Gamper" y en Cádiz el "Ramón de Carranza".

En la Ciudad Condal, Ujpest Dosza, el Spartak de Trnava, el Feyenoord y los anfitriones.

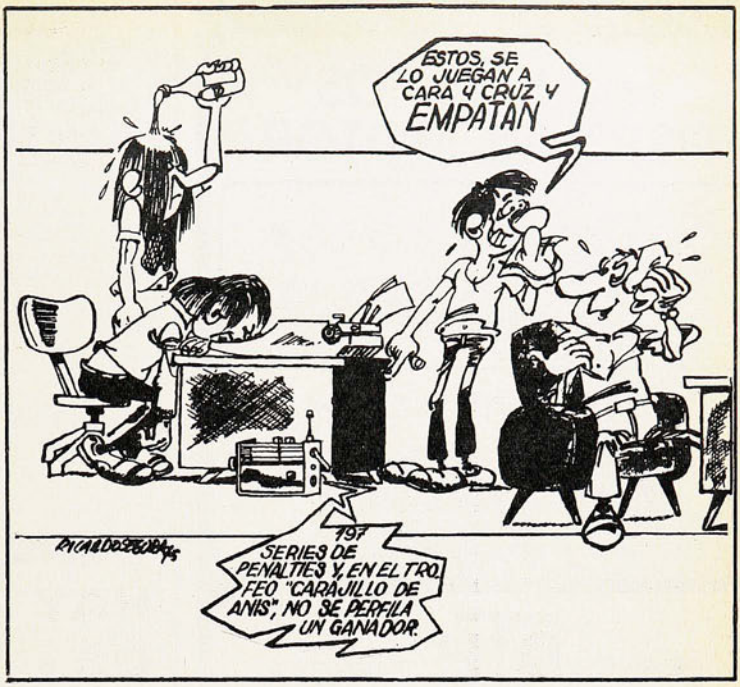
El trofeo que dejó mejores entradas. En la primera reunión, 70 mil espectadores; en la segunda, cien mil: éxito completo. Magistral exhibición de Sotil, y título para el Barça (3-2 al Ujpest y 3-1 al Feyenoord).

Y el broche de oro de siempre.

Allá en Cádiz, donde el empresario Guijarro ganó dos y medio millones de pesetas por montar el espectáculo, y donde para el choque Real Madrid-Dynamo de Moscú, las entradas en el mercado negro se cotizaban a cien mil escudos la unidad. Además de los citados, la presencia del Zaragoza y del Palmeiras.

El trofeo, por segunda vez consecutiva, se fue a Brasil. Uno a cero al Zaragoza y 3-1 al Madrid en la final. Excelente presentación, que remató con los traspasos de Luis Pereira y Levinha al Atlético de Madrid.

Se llegó al doble de los torneos habitualmente programados. Fuera de comentario se nos quedaron el de Fuengirola, Tajo, Albacete, Vélez-Málaga, el "Luis Otero", "Vall de Uxo" (que ganó el Levante), Benicarló, Torrelavega, Cervantes, Villa de Avilés y ése de "La Uva y del Vino", que terminó por sacar de sus casillas a los colegas españoles **(Cecil Vargas).**




**NUESTROS colegas españoles vistos por ellos mismos. De trofeos veraniegos ya no quieren saber. Sin duda que este año se rebasó toda medida.**

**H. H., con razón o sin ella, es considerado en Francia como el responsable del catenaccio. Este le dio tal vez buenos resultados en sus tiempos del Inter, pero hoy este antifútbol es visto en toda Francia con desprecio.**

**H. H. cobró carísima su prestación de servicios, tanto en los clubes españoles como italianos. Y las posibilidades de la Federación gala tienen su límite.**

**H. H. y su candidatura no puede tener el valor de un Albert Batteaux o de un Leduq, los entrenadores del Marsella y el Mónaco, entre otros, y hay además un posible futuro seleccionador, oriundo de España, que recomendó el propio Kovacs: Michel Hidalgo.**

**Todas estas razones, sin tomar en cuenta que la inclinación de la FFF por Herrera significaría que la prensa deportiva francesa emplearía su artillería de grueso calibre contra quienes tomaran esa determinación.**

**Francia quiere fútbol de ataque. Y Herrera no se lo puede dar.**

**Al parecer, H. H. deberá seguir de vacaciones en las playas de Huelva. (C. V.)**

H. H., un currículum de sesenta años. Se niega a entrenar en segunda, pero envía carta a Francia para entrenar a su selección. Desde París, cinco razones para un rotundo NO.



SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR

- METALES BIELAS
- METALES BANCADAS
- METALES EJE LEVAS SEMITERMINADOS



- CAMISAS DE PISTON
- ANILLOS PARA PISTON
- PASADORES PARA PISTON
- BUJES DE BIELAS

REPUESTOS INTERNATIONAL

MOLIMOR

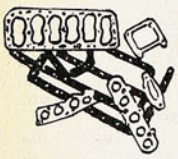
AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CAS. 13991
CORREO 21 - STGO. - TELEG."MOLIMOR"

PERNOS DTP TUERCAS

TONGOS - PERNOS DE CULATA
GRASERAS - SELLOS MOTOR
PRISIONEROS DE MASA
PERNOS DE RUEDA Y PARACHOQUES

10 DE JULIO 1264 - FONO: 710249

EMPAQUETADURAS MOLINA



FABRICA DE EMPAQUETADURAS METALICAS PARA TODA CLASE DE VEHICULOS

RODOLFO PHILLIPI 46.
FONO 90825. - SANTIAGO.

N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS
ANILLOS,
VALVULAS y PISTONES
... EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962. - Fono: 221239
SANTIAGO



GABRIEL GALLEGUILLOS: No figura en el plantel de Salamanca, su club español.



# ¿QUE HAY DE GALLEGUILLOS Y CATAFAU?...

TENEMOS a la vista la nómina de los jugadores "no nacidos en España", registrados en los clubes de la Real Federación, para la temporada 1975-76. Según ella, son 135 los futbolistas procedentes de otros países que, en carácter de extranjeros, oriundos o con nacionalización en trámite, jugarán en los 38 clubes de Primera y Segunda División española. Y sorprende que en esa lista no figuren Galleguillos ni Catafau.

Si el ex ferroviario y ex penquista Gabriel Galleguillos permaneció la temporada pasada en el Salamanca, no obstante que la presencia de dos argentinos (D'Alessandro y Rezza) le impedía jugar, fue porque cumplidos los dos años de residencia en la Península podía optar a la doble nacionalidad y jugar como español. Galleguillos, sin embargo, no figura en el plantel salamantino ni en el de ningún otro club.

El caso de Catafau es mucho más misterioso todavía. Como hijo de españoles, no parecía tener mayores complicaciones para el reconocimiento de su doble nacionalidad, pero he ahí que a más de un año de su viaje a España aún no aparece en el plantel del Valencia, club que lo llevó desde Unión Española.

Los 135 jugadores de la nómina corresponden a los siguientes países: Argentina 56, Paraguay 25, Uruguay 16, Brasil 12, Chile 5 (Carvallo y Farías, en el Levante, Muñoz en el Coruña —con nacionalización pendiente—, Iriarte, en el Oviedo —como español—, y Caszely, en el Español —también con nacionalización pendiente—)[1], Yugoslavia 4, Alemania 4, Perú 3, Holanda 3, Portugal 2, Austria, Hungría, Honduras, Gambia y Mali, con 1 cada uno. El club que más jugadores "no españoles" tiene en su plantel es el Elche, con 8 (aunque noticias de última hora dicen que el peruano Oblitas rescindió contrato y regresó a Lima), siguiéndole Atlético de Madrid, Barcelona, Granada con 7, Hércules de Alicante con 6, Betis, Real Madrid, Murcia, Valladolid y Zaragoza con 5, Alavés, Celta, Español, Huelva, Las Palmas, Oviedo, Santander, Rayo Vallecano, Gijón y Valencia con 4, Córdoba, Coruña, Málaga, Salamanca, Tenerife con 3, Atlético Madrileño, Burgos, Cádiz, Castellón, Carabanchel, Sevilla y Tarrasa con 2, Barcelona Atlético, Calvo Sotelo, Ferrol, Tarragona, Jerez y San Andrés con 1.

Tenis:

# MUCHO POR DISCUTIR EN EL GRAND PRIX

EL mundo deportivo sigue mostrando su asombro por la sorprendente definición del torneo de Forest Hills y desde ya se sueña con la revancha Connors-Orantes, que se piensa hacerla en Las Vegas, con un premio de un cuarto de millón de dólares. Entre tanto, el granadino cuenta algo de su sensacional victoria: "Es muy difícil jugar alto con Connors, un hombre muy agresivo. Por eso lo hice con pelota blanda, lo más baja posible. No me podía atacar. Salió como un toro, pero luego empezó a mirar mucho a Pancho Segura Cano —su orientador y consejero— y a Nastase. Estaba confuso, no sabía qué hacer. Cuando gané mi primer set, perdió la seguridad. Hubo un momento peligroso para mí en el tercer set, cuando Connors tuvo un momento de euforia, pero eso pasó.

"Para ser campeón hay que tener cabeza, físico y temperamento, además de práctica y conocimiento de la pista (como me mandaron generalmente jugar a las últimas canchas, tuve que jugar en la pista central sin práctica en ella, apenas). Estas canchas de arcilla son más justas para todo el mundo. En la hierba se juega a la táctica del batacazo y del "tentetieso". ¿Mi golpe más efectivo para ganar la final? El lob que le pasó a Connors por sobre la cabeza, aunque personalmente tengo más confianza en el revés.

"El triunfo ha sido una culminación profesional, pero no creo estar en la cumbre de mi carrera. Mientras tenga ganas de seguir... Esta es una profesión durísima; el tenis se está deshumanizando con tanto torneo; el jugador ya no puede más".

Manuel Orantes, nacido en Granada, pero desde los 2 años en Barcelona, donde empezó a jugar a los 11 años de edad, está amenazando, entre tanto, seriamente a Guillermo Vilas en el puntaje del Grand Prix 1975. Se han jugado desde el 1.° de enero al 7 de septiembre 23 torneos en las cuatro categorías: Triple Corona (Roland Garros, Wimbledon, Forest Hills), AA, A y B. Restan por jugarse todavía otros 22, hasta el 17 de noviembre. Entre el 1.° y 7 de diciembre se jugará en Estocolmo el Masters (Torneo de Maestros), al que concurren los 8 primeros clasificados del Grand Prix.

Esta era la tabla una vez jugado Forest Hills:

| Fecha de terminación | Competición | Categoría | Vencedor |
|---|---|---|---|
| 1 de enero | Melbourne (Australia) | B | J. Newcombe (Australia) |
| 11 de mayo | Munich (Alemania) | B | G. Vilas (Argentina) |
| 18 de mayo | Bournemouth (Gran Bretaña) | B | M. Orantes |
| 25 de mayo | Hamburgo (Alemania) | AA | M. Orantes |
| 1 de junio | Roma (Italia) | AA | R. Ramírez (México) |
| 1 de junio | Düsseldorf (Alemania) | B | J. Fillol (Chile) |
| 15 de junio | Roland Garros (París) | T.C. | B. Borg (Suecia) |
| 21 de junio | Nottingham (Gran Bretaña) | AA | Tom Okker (Holanda) |
| 5 de julio | Wimbledon (Londres) | T.C. | Arthur Ashe (Estados Unidos) |
| 13 de julio | Baastad (Suecia) | B | M. Orantes |
| 13 de julio | Gstaad (Suiza) | B | K. Rosewall (Australia) |
| 13 de julio | Kitzbuhel (Austria) | B | A. Panatta (Italia) |
| 20 de julio | Hilversum (Holanda) | B | G. Vilas (Argentina) |
| 27 de julio | Washington (Estados Unidos) | AA | G. Vilas (Argentina) |
| 3 de agosto | Louisville (Estados Unidos) | AA | G. Vilas (Argentina) |
| 3 de agosto | Cincinatti (Estados Unidos) | B | Tom Gorman (Estados Unidos) |
| 10 de agosto | Indianápolis (Estados Unidos) | AA | M. Orantes |
| 10 de agosto | North Conway (EE.UU.) | AA | J. Connors (Estados Unidos) |
| 17 de agosto | Toronto (Canadá) | AA | M. Orantes |
| 17 de agosto | Columbus (Estados Unidos) | B | V. Amritraj (India) |
| 24 de agosto | Chesnut Hills (Estados Unidos) | AA | B. Borg (Suecia) |
| 24 de agosto | Orange (Estados Unidos) | B | I. Nastase (Rumania) |
| 7 de sept. | Forest Hills (Estados Unidos) | T.C. | M. Orantes |



GUILLERMO VILAS:
Gran figura en el Grand Prix.

## LOS PROXIMOS TORNEOS

Los próximos torneos del Grand Prix, que se disputarán hasta el 23 de noviembre, serán éstos:

8 de septiembre: Houston (categoría A) y otro torneo en Estados Unidos, con categoría B.

15 de septiembre: Los Angeles (AA) y otro torneo en Estados Unidos, con categoría B.

22 de septiembre: San Francisco (AA) y otro torneo en Estados Unidos, con categoría B.

29 de septiembre: Jamaica (AA) y Honolulú (A).

6 de octubre: Trofeo Meliá, en Madrid (A), y Melbourne (B).

13 de octubre: Trofeo Conde de Godó, en Barcelona (A), y Sydney (AA).

20 de octubre: Teherán (AA) y Perth (B).

27 de octubre: Tokio (AA), París y Viena (ambos con B).

3 de noviembre: Estocolmo (AA) y Manila (A).

10 de noviembre: Edimburgo (A), Oslo y Hong Kong (ambos con B).

17 de noviembre: Johannesburgo (AA), Buenos Aires (A) y Calcuta (B).

Del 1 al 7 de diciembre, en Estocolmo (Suecia), el Masters.

Escoceses:

## GENIO Y FIGURA...

ESTOS escoceses no tienen remedio. Primero fue lo del Leeds, que con sus jugadores de Glasgow desató el escándalo en París, en la final de la Europea de Campeones (Y ya les conocíamos sus "gracias" en Francfort, durante la Copa del Mundo). Ahora fue en Copenhague, donde Escocia enfrentó a Dinamarca. Los seleccionados escoceses, en tren de juerga, tomaron un sala de fiesta (boîte) por su cuenta. Irrumpieron a gritos en el local, amenazaron a los clientes, a los camareros y terminaron por agredir a los policías que los llamaban al orden.

BILLY BREMNER:
Nunca más en la selección.



Como consecuencia de la trifulca cinco titulares de la selección, Bill Bremner, Joe Harper, Willie Young, Arthur Graham y Pat McLuskey, han sido suspendidos a perpetuidad del equipo "nacional" escocés. El capitán Bremner decididamente no escarmienta, ya que había sido recientemente sancionado por la UEFA como uno de los responsables de los disturbios de París.

El "Yemo" le tiene un recado al

# "VAYA FIJA EN RUBEN



**El mediocampista de Ovalle se ganó un contrato después de media hora de fútbol y una camiseta roja con el escudo a cinco meses escasos de saltar al fútbol profesional desde la canchita pedregosa del Instituto Politécnico**

RUBEN GOMEZ: ¿Quién dijo que Niki Lauda era el más rápido de todos?

—¿Y qué me dice de Rubén Gómez? No más análisis, no más explicaciones. La pregunta suspende en el aire cuchillo y tenedor salvándole la vida al postrer trozo de bife. No hay más Ovalle, no hay más Universidad Católica. Ahora Guillermo Díaz se despoja de esa investidura de técnico que lo obliga a ser mesurado y frío, y ante la pregunta responde con una sonrisa ancha que evidencia la alegría de hablar de su exitoso y exclusivo descubrimiento. De ese muchachito de físico menguado y aspecto de niño, que atacando unos duraznos al jugo parece ajeno al asombro de una carrera meteórica. Y entonces "Yemo" no es más el responsable de un equipo que se juega la posibilidad de subir a Primera. No es más el buceador de razones que expliquen medianamente los últimos contrastes. Ahora es el niño que ve descubierto su secreto, el amigo, el consejero, el padre orgulloso de las travesuras de su hijo. Y con ambas manos aleja el plato que aún espera, dando por finalizado el almuerzo. Y habla. Y cuenta. Y braceando, gesticulando y sonriendo pareciera querer compartir su entusiasmo y su esperanza...

## CORRIA EL MES DE MARZO...

Rubén Gómez es el contraste. En su conversación hay más silencio que voces y nunca lo abandona esa sorpresa asustada que le pinta la cara. Tal vez porque desde chico fue introvertido, callado. O quizás si porque todo ha ido demasiado rápido, y no acaba por acostumbrarse aún a lo brusco y sorpresivo del cambio. Y sin duda le cuesta mucho más contar su historia, que el trabajo que tuvo que realizar con su zurda para ganarse un contrato después de media hora de amagues, túneles y pisadas.

—Yo jugaba por el Instituto Politécnico cuando me llamaron al equipo de Ovalle que postulaba al Campeonato Nacional Juvenil de Chillán. Desgraciadamente nos eliminó La Serena; pero yo, de todos modos, fui por ellos en calidad de refuerzo. Yo creo que me pidieron como "parche", porque a pesar de ser derrotados yo jugué bien y anoté los dos goles de mi equipo en la derrota de 4 a 2 que nos dejó eliminados. Cuando volví del sur me entusiasmaron para que entrenara con el primer equipo de Ovalle, y a pesar de que durante un mes conmigo no pasó nada, no me eché a morir, porque lo cierto es que no me había hecho muchas esperanzas. ¿Sabe por qué? Porque el equipo entrenaba después de almuerzo y yo ocupo las tardes en estudiar electricidad en el Politécnico. Cuando quedaban dos semanas nada más para que comenzara la Copa Chile, llegó don Guillermo Díaz como director técnico...

# ...l hincha:
# ...ANDOSE ...I GOMEZ"



**EL ESTILO, LA ZURDA. Uno que puede llegar lejos si asume con responsabilidad el aprendizaje que supere las deficiencias propias de una carrera breve.**

**—¿Ahí pensó en Ovalle como una posibilidad más cierta?...**

—Sí. Porque lo primero que hizo al llegar don "Yemo" fue cambiar los horarios de los entrenamientos. A él siempre le gustó trabajar en las mañanas. Pensé que podía resultar, porque me sentía cómodo jugando contra los titulares de Ovalle. Claro que nunca me imaginé que todo resultara tan fácil, porque don Guillermo, en la primera práctica, formó dos equipos, y a la media hora de juego ya me llamó aparte y le exigió a los dirigentes que me hicieran contrato. Yo me sorprendí mucho, pero no dudé en aceptar. En la casa somos once hermanos, y aunque no fuera mucho, de algo nos podía servir lo que yo ganara. Además que mi papá y yo fuimos siempre hinchas de Ovalle y no dejábamos domingo sin ir al estadio.

**—¿Difíciles los comienzos?**

—No. Tuve la suerte de encontrar en don Guillermo un técnico que me entregó toda su confianza. Fíjese usted que una semana antes de que comenzara la Copa Chile me probó de titular en un amistoso contra Magallanes y desde entonces nunca más me sacó. En la cancha me da plena libertad para realizar lo que sé, a veces hasta me reta porque frente al gol soy demasiado generoso con los compañeros o porque no encaro más seguido a los defensas. El dice que la habilidad personal hay que explotarla.

**—¿Se considera un jugador hábil?**

—Al menos todos lo dicen... Sí, creo poseer habilidad de manejo. Pero no crea que soy muy blando... Pese a que mido apenas 1.60 metro y peso sólo 60 kilos, equilibro la fuerza con la técnica. Cuando hay que jugar, trato de hacerlo, y si hay que meter la pierna firme, lo hago sin dudar. A pesar de lo duro que dicen es el fútbol de Ascenso, nunca me han lesionado.

**—¿Usted no comparte esa opinión?**

—Sólo en parte. Tal vez antes haya sido el de Ascenso un fútbol duro y de fuerza, pero ahora pienso que el nivel técnico es más que bueno, y hay equipos y jugadores que nada tienen que envidiarles a los de Primera.

**—Con apenas cuatro meses como profesional usted llegó a ser seleccionado juvenil...**

—Sí, y también eso me sorprendió por la rapidez con que se produjo. Recuerdo que después del partido que le ganamos por 2 a 1 a Audax Italiano en Santa Laura, Pedro Morales llamó a don "Yemo" para decirle que tenía interés en que yo viniera a probarme al equipo en Santiago.

**—Sin embargo, usted demoró en integrarse. ¿Falta de interés de su parte?**

—¡No!, todo lo contrario. Cuando don Guillermo me contó el interés de don Pedro, me llevaba el día pensando en éso. Pero la verdad es que tenía temor de integrarme al equipo. Me tengo confianza, siempre he creído en mis recursos, pero pensé que todo había sucedido tan rápido, que de repente podía fracasar y de ese choque no iba a poder recuperarme. A uno que es provinciano, que vive tan lejos de Santiago, le cuesta convencerse de que puede ser tan bueno o mejor que un jugador de equipo capitalino. Hasta que llegó una carta de Pedro Morales citándome por segunda vez y entonces ni lo pensé más. Vine, jugué por el equipo B, anoté dos goles, y con eso les ganamos a los titulares. Terminado el entrenamiento ya estaba integrado al plantel titular que comenzaría a prepararse contra el tiempo para ir a Lima. Fíjese usted que apenas quedaba algo así como dos semanas...

**—¿Satisfecho de lo que jugó en el Sudamericano?**

—A pesar de que lo hice poco y como suplente, sí. Ya ve usted, contra Perú me perdí un gol, pero yo mismo me lo fabriqué en jugada individual. Contra Bolivia entré cuando a todos se los comían los nervios y yo acabé por contagiarme. Sí, quedé conforme y con ganas de seguir jugando por la selección. Nunca más tendré miedo cuando me llamen de nuevo.

**—¿Ovalle?**

—A pesar de las últimas derrotas, creo que junto con Universidad Católica llegaremos el próximo año a Primera.

**—¿El futuro?**

—Seguir en Ovalle y seguir ganando experiencia. Me falta envergadura física para soportar mejor los noventa minutos de juego, ir con más decisión a disputar balones aéreos, sacar más fuerza en el disparo y no demorarme tanto para meter un pelotazo largo. Creo que con los consejos de don "Yemo" todo eso podré superarlo.

## LA ESPERANZA DE UN TECNICO

Cinco meses para llamar la atención con los dibujos de una zurda, para provocar el interés del público y los críticos y ganarse una camiseta roja de seleccionado. Apenas dos semanas para pasar de la canchita pedregosa del Politécnico, del fútbol libre y divertido, a las exigencias y rigores del Ascenso. Tal vez por eso este Rubén Gómez dispensa más silencio que ruido, y ante la libreta y el lápiz su cara de niño no termina de asombrarse.

El contraste con la verba generosa de Guillermo Díaz. Con ese "Yemo" que cambia su seriedad por una sonrisa ancha cuando se percata de lo compartido que es ahora su descubrimiento. Que se despoja de esa investidura equilibrada y fría de técnico para transformarse en padre, amigo y consejero. Y por eso habla braceando y gesticulando. Por eso cuenta maravillas de este Rubén Gómez, que a despecho de los conocimientos de su zurda recién nace al mundo del fútbol. Que bastaron treinta minutos para hacerle un contrato. Que al primer partido como titular le dio un baile inolvidable a Gerardo Castañeda. Que en el primer partido oficial y faltando pocos minutos ejecutó con calma de veterano el penal que significaba el primer triunfo. Que es capaz con el balón y que sólo le resta aprender de las ventajas del pelotazo con sorpresa, de lo positivo de acelerar el traslado. No hay más Ovalle. No hay más Universidad Católica. Allí en el aire sólo hay sitio para el recado, que tiene mucho de vaticinio: "...y por todo eso es que yo le recomiendo al aficionado que se fije en Rubén Gómez. ¡Si este cabro es muy bueno, y va a ser mejor cuando aprenda todo eso que ahora no sabe! (**Eduardo Bruna. Fotos de Miguel Rubio y Pedro González.**)

# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
**CHILE**
**Fascículos coleccionables quincenales**




## GRATIS

CADA 3 FASCICULOS UNA PORTADA PARA ENCUADERNAR SUS MANUALES

YO LO VI...

# EDUARDO YAÑEZ

**CONOCI A EDUARDO Yáñez allá por los años cuarenta. Fui a entrevistarlo a su casa y me quedé entusiasmado con su amabilidad, su clara visión de lo que tratábamos. Era fácil entrevistar al gran equitador, y recuerdo que me mostró una enormidad de trofeos ganados.**

**—Ahora —me dijo— me sirven para darlos como premios para los equitadores jóvenes.**

**Es que Yáñez, además de equitador, tenía grandes dotes de maestro y de jefe de equipo, como lo demostró durante 25 años. Acompañé a Raúl Hernán Leppé, en Buenos Aires, el año 51. Íbamos a entrevistar a Eduardo Yáñez, jefe del equipo chileno de equitación, que, en aquellos lejanos Panamericanos, los primeros de la historia, había cosechado medallas a granel. Entrevistarlo era, simplemente, escuchar una clase de hipismo. La claridad de sus observaciones me habría asombrado si antes no hubiera tenido ocasión de conocerlo y oírlo.**

EQUITADOR por sangre y nacimiento. A los trece años, Yáñez obtuvo su primer triunfo como hipista en el picadero del Regimiento Húsares de Angol. Y derrotó a caballistas famosos de esos años, como Larenas, Moller, Ferrier. Pero los grandes años de Eduardo Yáñez fueron aquellos del Madison Square Garden. Una vez en un periódico de Nueva York apareció, a toda página, una fotografía de nuestro gran equitador, con este título: "The Teacher". El Maestro.

En esa época no había campeonatos del mundo, pero se realizaban concursos muy importantes en Nueva York, Toronto, Londres, Lucerna y Roma. Los periodistas especializados y los técnicos más sabios daban puntajes para esas competencias con el objeto de clasificar al jinete "Mejor del Año". Pierre Clare, de Francia, ganó una vez. Humberto Mariles, de México, también, y Eduardo Yáñez, de Chile, en otra gran ocasión. En las giras por los Estados Unidos y Canadá, Yáñez compitió en los años 34, 35, 36, 38, 39 y 40. Cinco veces nuestro gran caballista triunfó en la prueba principal del Madison Square Garden, de Nueva York. Una pista dura y reducida, en la que era indispensable tener mano firme, reflejos magníficos y cerebro despierto.

**PERO Eduardo Yáñez tenía vocación, don de mando y conocimientos sobrados para ser un maestro en el difícil deporte ecuestre. Durante 25 años fue jefe de los equipos chilenos que compitieron en los más importantes torneos mundiales. Bastará con citar algunas de sus actuaciones como director de los suyos: 1950, Sudamericano en Brasil; 1951, Panamericanos en Buenos Aires; 1952, gira por ocho países europeos y Juegos Olímpicos de Helsinki; 1956, Juegos Olímpicos de Estocolmo; 1959, Juegos Panamericanos de Chicago; 1967, Juegos Panamericanos de Winnipeg; 1968, Juegos Olímpicos de México; 1971, Juegos Panamericanos de Cali; 1972, gira por Europa y Juegos Olímpicos de Munich.**

**Su condición de maestro y técnico absoluto ha sido reconocida por las grandes directivas mundiales. La Federación Internacional de la especialidad, antes de los Juegos Olímpicos de Roma, le encargó dictar un curso para jueces internacionales de Adiestramiento y en él estuvieron los más encumbrados y prestigiosos jurados de los concursos mundiales. Alemanes, franceses, estadounidenses, soviéticos, británicos, jueces de renombre de varios continentes.**



NOS ENTUSIASMABAMOS a la distancia con los triunfos del Capitán Yáñez y sus centauros en las competencias del Madison Square Garden, allá por los años treinta, y estoy seguro de que él hizo, por dar a conocer y prestigiar nuestra patria, más que muchos embajadores. Junto a los caballos, casi todos ellos adiestrados por él mismo, estuvo desde niño entregado a la pasión de su vida y seguramente pasó el medio siglo en estos maravillosos trajines. Pero ahora la equitación lo ha perdido.

El General Eduardo Yáñez Zavala es ahora Embajador de Chile ante la corte de La Haya, en Holanda. Y nadie podrá negar que se trata de un diplomático bien "de a caballo". **PA.**



SEÑOR director:
Me tomo la libertad de molestarlo nuevamente, tal vez alentado por haberse publicado en un par de oportunidades anteriores mis modestas opiniones.

Hace algún tiempo les escribí acerca del problema de la TV en el fútbol y les consulté si existían posibilidades de que se televisaran a provincias partidos del Campeonato de Primera División; la respuesta de ustedes fue bien clara y alentadora: "Lo de la TV se va a arreglar". Con esa respuesta quedé muy conforme y esperé que se "arreglara"; pero esperé sentado, pues todos hemos podido comprobar que todo se ha empeorado: antes (hace muy poco tiempo) por lo menos teníamos la posibilidad de ver interesantes y apasionantes confrontaciones internacionales. Cierto que alguna vez no pudimos ver algún buen partido por intereses de clubes, pero en general los provincianos "estábamos presentes" en la mayoría de los partidos internacionales de clubes y en todos los de la Selección. ¿Y ahora? Los aficionados de provincias no hemos podido ver ni los partidos de la Selección con Bolivia y con Perú, ni los de la Selección Juvenil (escribo después del partido final con Uruguay). Hasta último momento esperé que alguien se acordara de los aficionados que no vivimos en el centro del país.

Yo pregunto si hay alguien en Chile con el derecho de privar a esa enorme masa que sufre y se alegra con los vaivenes del fútbol chileno representado por su Selección. A poco de transcurrido el pronunciamiento militar, se anunció que Canal Nacional tendría la prioridad para transmitir a todo el país espectáculos de interés nacional, y que, cuando ese canal no pudiera hacerlo directamente, haría cadena con el que transmitiera para Santiago; esta linda promesa no se ha cumplido jamás, y yo quisiera saber las razones.

Tal vez, para los santiaguinos, éstas sean quejas sin sentido o sin significación. Es que hay que vivir en provincias para saber lo que significa el fútbol en TV; hay que ver las calles vacías de gente que espera frente al receptor para ver si "transmiten", y hay que ver la desilusión cuando eso no ocurre.

No sé si soy demasiado entusiasta o si estoy predicando en el desierto, pero me gustaría que los lectores —especialmente de provincias— opinaran de esto, para que las autoridades se den cuenta de que es un clamor en las distintas regiones. Para quienes vivimos de un sueldo y tenemos familia, hijos y pagos de arriendo, colegio, comida, gas, luz, no nos queda otra posibilidad de esparcimiento que la TV. Y a los que nos apasiona el fútbol nos duele mucho esta desidia para con nosotros. Todos trabajamos con esfuerzo y con sacrificio por levantar nuestra querida patria, pero cuando se palpa esta incomprensión, le juro que los esfuerzos comienzan a fastidiar.

**Bernardo Barros Z.**
**Chillán.**




**GREEN CROSS**
**En Santiago, ningún problema.**

## PUNTERO "OLVIDADO"

SEÑOR director:
Esta es la segunda vez que nos dirigimos a usted y es para decirle que nos sentimos profundamente defraudados por su revista con respecto a la campaña de GREEN CROSS DE TEMUCO, nuestro club favorito.

Decimos que estamos defraudados porque hemos comprobado que se ha publicado solamente lo que sucedió en el partido Green Cross 2, Aviación 1 (edición 1.668) y una portada de Francisco Silva (edición 1.669). Tratándose del puntero, es bastante poco. Sin embargo, en Ascenso, el puntero es Universidad Católica, y siempre aparecen comentarios de sus partidos, aunque reconocemos que la campaña de la UC ha sido muy buena; o cuando los punteros son Colo Colo o Unión Española, llenan la revista con informaciones de los partidos, entrevistas a los DT y posters de los jugadores y todo lo que concierne a ellos.

En la respuesta de la carta anterior nos dijo que los méritos de Green Cross de Temuco eran reconocidos. Entonces, ¿por qué no publicaron el resultado del encuentro Green Cross 2, Selección de Chile 1 (como se hizo en los periódicos de Santiago), aunque hayan jugado sin público y en la cancha de Juan Pinto Durán? Si juegan en el Estadio Nacional y con público, igual ganan los sureños. Pero cuando la Selección de Chile jugó con el combinado porteño, publicaron el gran triunfo de 2x0.

Nosotros esperábamos que por fin revista ESTADIO se acordaría de Green Cross el domingo 17, ya que, por ser el único partido que se jugaba de Primera División, iban a estar presentes en La Serena para ver al gran puntero. Nos equivocamos: ni siquiera apareció el resultado. Y ahí, en La Serena, nuevamente quedó demostrado que Green Cross es un gran puntero, porque después de ir en desventaja de 0x2, ganó en forma espectacular y muy merecida por 3 a 2. En su revista publicaron el comentario del partido Wanderers 2, Everton 0, jugado el viernes 15, ¿por qué no se pudo hacer lo mismo con el encuentro Green Cross y Deportes La Serena? ¿Existe alguna discriminación con nuestro club? ¿No se merece una publicación en su revista? ¿Debe existir algún corresponsal de ESTADIO aquí en Temuco para que se hagan comentarios de los partidos de Green Cross?

Nos agradaría también leer una entrevista al extraordinario arquero SERGIO BRATTI.

Esperamos que nuestra carta tenga una buena acogida y sea publicada en la sección "Díganos". Tenemos la plena certeza de que ustedes nos van a

disipar todas nuestras dudas con una efectiva y completa respuesta.

**José Lavín N. Avda. Matta 981.**
**Luis Mella S. David Perri 29.**
**TEMUCO.**

**ooo Hemos explicado muchas veces las dificultades para cubrir los encuentros en provincias, especialmente los de Temuco: Carecemos de medios técnicos que permitan que la información y las fotografías lleguen el mismo domingo, día de cierre de la edición. Esa fue la causa, además, de que no se le dieran páginas al partido de Green Cross con La Serena. Pero las tres veces que el puntero ha estado en Santiago se le ha dado el espacio y la información que merece (con Colo Colo, Aviación y Magallanes).**

**ooo El resultado del encuentro con la Selección no se dio porque fue un mero entrenamiento a puertas cerradas. Su confrontación con el combinado porteño tuvo por lo menos el carácter de público.**

**ooo No hay discriminación; por el contrario, se mira la campaña de Green Cross con simpatía.**

**ooo Lo ideal es tener un corresponsal. Pero en las actuales condiciones —hora de cierre a las 22 horas del domingo— su trabajo se perdería.**

## EN ALTA MAR

SEÑOR director:

Le escribe un grupo de 13 chilenos que navega en una nave griega, para expresarle con gran satisfacción que lejos de nuestra patria ya por espacio de dos años, en lugares como Australia, Indonesia, Italia, Holanda, hemos recibido la revista ESTADIO y hemos vibrado de emoción al leerla.

Acá navegamos porteños, coquimbanos, huasquinos y calderinos, y jugamos fútbol con diferentes buques. Hace poco, en Rotterdam, ganamos un cuadrangular frente a suecos, belgas y noruegos. El equipo: Santana; Tolomillo, Castillo, Contreras, Salinas, Díaz, Concha, Pastén; Reynuaba, Araya, Rojas, Delgado.

Aprovechamos de enviar un saludo al DT Jorge Luco por la extraordinaria campaña de la UC. Igualmente, hacemos votos sinceros por una buena actuación de Wanderers en esta competencia.

**N. Santana B.**
**M/V Konkor Victory.**
**Arkon Shipping Agencies.**
**Suite 8451-1 World Trade Center.**
**New York 10048. USA**

**ooo Deseamos que sigan sus éxitos... Una duda: ¿juegan con doce?**

## IMPROVISACION

SEÑOR director:

En primer lugar quiero referirme al caso que a todos nos preocupa.



**LA SELECCION**
**Siguen las quejas**

Nuestra Selección de fútbol. Yo me pregunto, ¿seremos los chilenos unos eternos improvisadores? ¿Cuándo nuestros dirigentes aprenderán el ABC de la responsabilidad? ¿Acaso no sabemos que cuando las cosas se toman con el tiempo necesario y se trabaja a conciencia se han obtenido muy buenos resultados? Tenemos dos ejemplos muy frescos aún: los Mundiales del 62 y del 74.

Nuestro país, en estos momentos, tiene compromisos a nivel de selecciones con varios países; son buenas estas confrontaciones, es innegable; mucho dejan, sobre todo experiencia. Pero ¿cuándo nuestros dirigentes tomarán estos compromisos con la seriedad que el caso requiere? Por ahí alguien dijo, con relación a la reciente Copa Libertadores, que a Chile le hace falta un título a nivel sudamericano. Pero ¿acaso en estas eliminatorias del reciente Sudamericano no estamos defendiendo un subtítulo continental, tan dignamente obtenido, primero por Colo Colo y luego por Unión Española?

Nuestro país ha tenido en estos diez o quince últimos años una campaña envidiable de confrontaciones internacionales, codeándose con lo más granado del fútbol mundial. ¿Podemos entonces tirar por la borda esta experiencia y bien ganado prestigio con presentaciones tan pobres como las que ha venido cumpliendo últimamente nuestro representativo? ¿De qué valen entonces la buena voluntad y disposición de los técnicos y jugadores que componen nuestra Selección? Hay que pensar que no basta sólo con tener once voluntades; hay que formar un grupo humano, que en lo posible se llegue a la perfección, y eso, bien lo sabemos, no se logra de la noche a la mañana.

Porque los sabemos capaces, porque aquí tenemos buenos técnicos, porque la capacidad de nuestros valores está quedando demostrada día tras día en distintas canchas del mundo, es que me atrevo a formular estas críticas que van en bien de nuestro deporte principal. En la medida que estos males nuestros vayan desapareciendo, nuestro fútbol habrá ganado el sitial que se merece dentro del concierto sudamericano.

Quiero también, por intermedio de ésta, saludar y felicitar a Julio Martínez, por sus atinados y bien argumentados comentarios de su página "Aquí Jumar".

**Juan Alfaro V.**
**Maitencillo 257.**
**Arica.**


AÑO XXXV - NUMERO 1.676.
23 de septiembre de 1975.

DIRECTOR:
Antonino Vera.

SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.

JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.

REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Edmundo Gómez, Eduardo Bruna, Julio Martínez.

COLABORADORES:
José Saldaño, Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Juan Carlos Douzet.

CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción).
Homero Avila (Antofagasta).
Rubén Henríquez (Valparaíso).

Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.

DIAGRAMADOR:
César Boasi.

SECRETARIA:
Andrea Varas.

HISTORIETAS:
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.

FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio, José Carvajal, Pedro González, René Chávez Ch.

Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL.

PRESIDENTE EJECUTIVO y REPRESENTANTE LEGAL:
Diego Barros Ortiz.

GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.

Precio ejemplar: E° 4.000.
Recargo aéreo: E° 200.

# "TENGO SER M... LO QU...

## Promesa que se... así mismo Se... arquero del li...




**LA "VINCHA" es para impresionar a los atacantes: "Si éste se atreve a eso, es porque sabe"..., piensa Bratti que piensan los adversarios.**

UN día de fines de abril, el año pasado, llegó a la redacción de ESTADIO, directamente desde Pudahuel, Osvaldo Ardizzone, nuestro amigo de "El Gráfico", le había dicho: "Si tenés algún problema, andáte a la Revista, es gente amiga que te ayudará". Y de entrada tuvo problemas. Los promotores Magdalena y Pedernera lo mandaban a Rangers, pero no había nadie del club de Talca esperándolo en el aeropuerto. ¡Y qué sabía él dónde quedaba Talca y cómo se llegaba allá! Lo contactamos con Néstor Isella —para quien también traía carta de presentación— y con el delegado de los rojinegros.

Bajo esos poco favorables auspicios entró al fútbol chileno SERGIO BRATTI, arquero que venía con 22 años ambiciosos. El hijo de "Tenazas" (así le llamaban a su padre, que en su juventud había sido guardavallas también), había dado un paso importante en su vida. Lo que ocurrió en el club talquino es el penúltimo capítulo en la historia —hasta ahora— del alegre e ilusionado muchacho de Belgrano. A los tres meses de permanencia allí agarró sus bártulos y volvió a casa. Las cosas no habían salido como él esperaba, no en cuanto a sus actuaciones, que fueron convincentes, sino a su convivencia, y más que eso, al cumplimiento de los dirigentes de Rangers con los compromisos que habían contraído con el jugador. A Bratti le pasó un poco lo de la fábula de la lechera. Entre sus proyectos estaba ir a contraer matrimonio en la primera fecha libre disponible. Pero volvía con menos de lo que trajo, aunque sonriente siempre; siempre optimista, nos dijo al venir a despedirse que no se iba vacío, porque llevaba una nueva y gran experiencia...

Pero el porvenir se le puso oscuro a Rangers; no por estar familiarizado con ellos, los últimos lugares de la tabla se le hicieron menos amenazantes y como quien dice "en artículo de muer-

# QUE LAS DE E SOY"...

## se ha hecho gio Bratti, el er del campeonato



te" mandó a buscar a su arquero, solucionándole los asuntos que le había dejado pendientes. Y Bratti volvió, esta vez acompañado de su joven esposa. Mejoró el equipo, se mantuvo en Primera División, la vida empezó a sonreírle nuevamente al alegre y optimista Sergio Bratti. Cuando evoca aquel episodio se apresura a hacer una aclaración: "Y no salvé a Rangers con mi vuelta; atajé lo que tenía que atajar, nada más; si de salvadores se trata, ahí está el pibe Abatte, con sus goles. De él sí que puede decirse que salvó al equipo del descenso".

Terminó el Campeonato de 1974 y antes de irse de vacaciones recibió la propuesta de Green Cross de Temuco. Y ahí estaba al momento de la entrevista, arquero del puntero del torneo, con la tercera valla menos batida en 17 fechas (15 goles; Concepción tiene 14 en contra y Unión Española 11, pero los rojos en 14 partidos).

### EN LAS CALLES DE BELGRANO

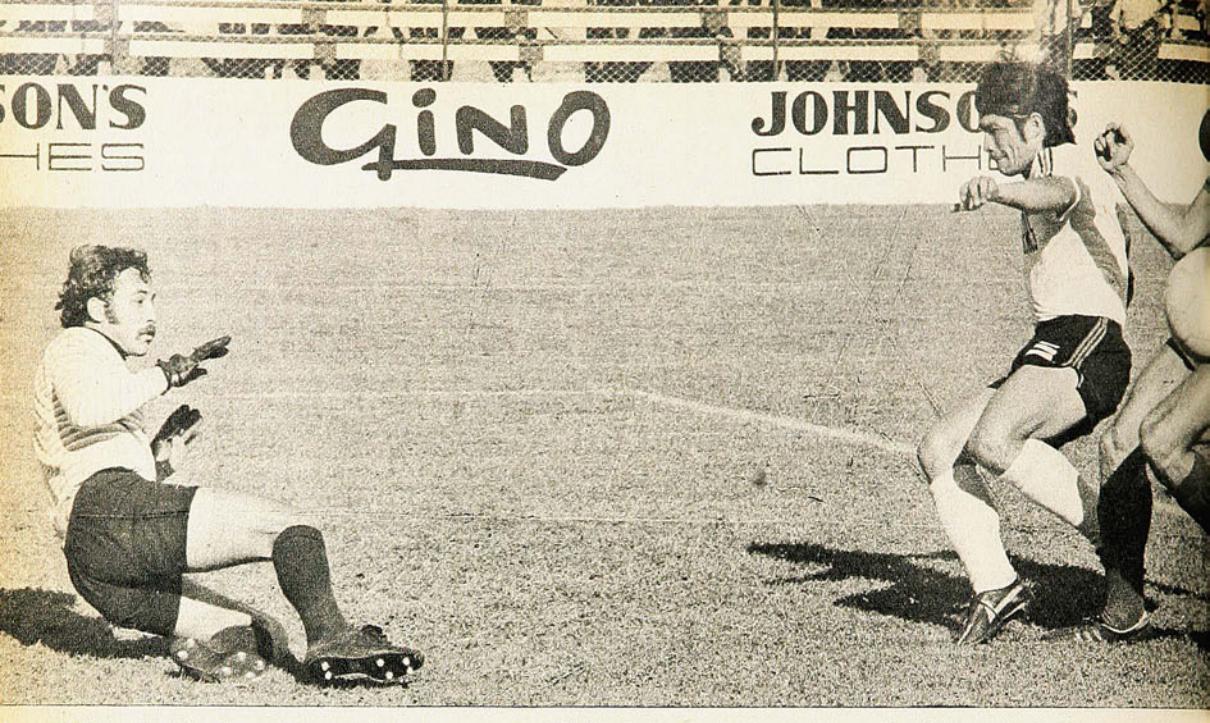
Como en las cintas de **racconto**, la cámara va hacia atrás, hacia los felices días de la infancia transcurrida en ese límite con Núñez, que es el barrio de Belgrano. Geográficamente, Bratti lo ubica "entre Platense y River Plate"... Por lógica su club debió ser Defensores de Belgrano, pero hubo un pequeño detalle: para ir a los entrenamientos tenía que atravesar la Avenida del Libertador General San Martín y a la mamá le pareció que era muy peligrosa: —No quiso oír hablar más de Defensores, aunque el entrenador se comprometía a ir a buscarme y a dejarme a casa. Como era más fácil el trayecto a la cancha de Platense, llegó al club "calamar".

—Yo siempre fui ambicioso, siempre pensé en alturas mayores —nos dice Bratti en su cuarto del Hotel Ritz—; nunca di nada por definitivo, para mí todo ha sido siempre etapas. Lo de Platense era la primera. Por eso de tanto en tanto iba a probarme a clubes grandes. Fui para la 9.ª división de River Plate, pero me mostraron no más a los que estaban esperando y eran el doble que yo (le advierto que entonces yo era chiquito, como mi papá); por respeto tal vez a la recomendación que llevaba, me dijeron que aguardara, que me iban a poner un rato; jugué 20 minutos, con mucha suerte, porque la pelota me llegó mucho y atajé bien, pero, ¿sabe?, no me gustaron los muchachos, no me gustó el ambiente, los encontré agrandados de más y me fui. Ahora pienso que ese aire de suficiencia que se respira allí es el que perdió a River durante 18 años... También fui a Independiente, pero el arquero que jugaba era bueno sin grupos, mucho mejor que yo... Y vea, así, entre prueba y prueba, me quedé en Platense hasta 1972... (Y en las calles de Belgrano, por cierto: los viejos vecinos cuando los va a ver, mueven sentenciosamente la cabeza y le dicen: "Sabíamos que ibas a ser futbolista, ¡con la de vidrios que rompiste por estas calles...!"

Entre tanto, tuvo su gran satisfac-

**"EL ARQUERO tiene que demostrar personalidad, hasta para llevar los bigotes y pullover que yo llevo".**






**SALIO a "achicar" cuando era nada menos que Spedaletti el que llevaba la pelota, y no le hicieron el gol. "Los que vuelan son los que no saben", dice Bratti.**

ción en 1971: —Fui el segundo arquero de la selección juvenil que ese año jugó en Cannes y que al final resultó tercera por corners concedidos. El titular en mi puesto era Vidallé, que ahora está en la primera de Boca, y jugaban entre otros, Morete, que se fue a Las Palmas; Oruezabal, que está en Granada; Nogués, en Francia; Berta, de Newell's Old Boys, en fin, todos en primera.

Federico Pizarro, aquel temible zaguero central que aquí jugó en Magallanes, fue el entrenador que llevó a Sergio Bratti a primera división de Platense, pero tuvo otros que le dejaron amable recuerdo: —En la selección juvenil tuve a Pizzuti, Scopelli y Rubén Bravo, conocí también a don Vittorio Spinetto, el único técnico que no fue arquero que sabe formar gente para este puesto.

## LA FILOSOFIA DEL ARCO

—Yo era un loco bárbaro —confiesa alegremente Sergio Bratti—. Cuando Gatti usó pantalones bermudas, yo ya los había llevado hacía tiempo; mucho antes que él apareciera jugando afuera del arco y saliera dribleando, yo ya lo hacía en las canchas de las inferiores; lo de las chombas coloridas era algo que yo conocía de pibe. ¿Es que sabe?... Yo me formé con mis propias ideas, con mi propia filosofía; siempre me dije que el arquero que tiene personalidad, desplante, hasta desfachatez si usted quiere, ya tiene el 50 por ciento ganado. El delantero que se para frente a usted y lo ve así, con unos pantalones extraños, con un **pullover** más o menos llamativo, tiene que pensar: "Este sabe, si no, no se atrevería a andar así"... En el juego mismo, también hice mi propio estilo, mi propia conciencia de arquero. Yo no le hago el verso a nadie... Sé a qué pelota puedo llegar, a cuál no voy a llegar ni aunque me ponga un trampolín en las suelas. Por eso no soy "volador". Usted no me verá nunca a la caza de esas bochas que de todas maneras se van a meter allá arriba, adonde no llega nadie. Para mí, el que vuela y vuela, sencillamente no sabe del puesto, o es un engrupidor... Disfruto colocándome bien, saliendo al achique, saliendo a cortar allá afuera. No me importa dejar el arco solo, ¡que se quede solo! En esto también hay mucho de ventaja. Usted da dos pasos al frente, abre los brazos y el atacante piensa: "No, a éste no se lo hago", y termina tirándole la pelota al pecho... Mire, es lo mismo que los zagueros; los que juegan tirándose al piso no son nunca gran cosa. Para mí, Elías Figueroa es un fenómeno porque "juega parado", lo mismo que el Roberto Perfumo de sus mejores años. Los arqueros son lo mismo...

Todo esto, toda esta filosofía personal del puesto, la ha puesto en práctica Sergio Bratti desde sus días en las inferiores de Platense. Es claro que en algunos conceptos ha cambiado: —No, no soy tan loco ya como en aquellos tiempos; creo que he aprendido un montón de cosas, mirando, oyendo, observando, siguiendo los consejos de gente que sabe más que yo. Y sé que tengo mucho, muchísimo más que aprender todavía. Eso está también en la esencia misma del puesto, hay que estar revisando siempre los conceptos, aplicando las experiencias, como me decía don Vittorio Spinetto. No sé, me gustaría llegar a ser como dicen que



# BREVES

***** HEMOS completado una rueda y los datos de la tabla dicen que somos el equipo más equilibrado del campeonato. Nuestro ataque, con 33 goles (casi 2 por partido), es el más efectivo, y nuestra defensa (con 15 goles en contra), una de las más eficientes. Sólo perdimos un partido que, honestamente, no debimos perder (con Colo Colo).**

***** PARA jugar al fútbol, hay que sentirlo, hay que estar dispuesto a dejarlo todo a un lado, que no haya nada más importante que entrenar, jugar, cuidarse. Lo que se gana en el fútbol, que puede llegar a ser mucho, hay que ganárselo bien.**

***** NUESTRO equipo es mucho más que 11 hombres en la cancha a la hora del partido. Ya sé que está muy manoseado aquello "del grupo" y de "la fa-**





**EN LA PUERTA del Hotel Ritz, distrayendo la vista en la calle Estado. El de la izquierda es Norberto Galluso, un gran jugador, a juicio de Bratti, que ha tenido una suerte perra...**

fue un Fernando Bello, un Sebastián Gualco, a los que yo no alcancé a ver jugar, pero que me imagino del tipo de arquero que a mí me gusta...

## ESTE GREEN CROSS

Volvemos al presente. A este Green Cross puntero del campeonato: —Yo no estuve en muchos equipos, ya le hablé de Platense, jugué unos meses, en 1973, en Argentinos Juniors y para el Metropolitano argentino de ese año en San Martín de Tucumán (fue ése mi peor año, puedo decirle que lo perdí para el fútbol, porque estaba en la "colimba" —servicio militar— y me costaba una barbaridad entrenar y concentrarme), después en Rangers, un poco a saltos, y ahora en Green Cross de Temuco. Pues bien, puedo decirle sí que nunca conocí un cuadro en que hubiera tanta auténtica humildad, tanto sentido de responsabilidad y tanto amor propio como hay en éste. Va a empezar la segunda rueda y seguimos sin asomos de flaquezas. Después de ganarle a Lota Schwager, yo hice para mí mismo un análisis bien a fondo y llegué a la conclusión de que si estamos donde estamos, es porque nos corresponde estar ahí. No, esta colocación nuestra no es producto de la casualidad, de circunstancias especialmente favorables. Tenemos un equipo sin estrellas, aunque ese calificativo podría corresponderle a Víctor Manuel González, por ejemplo, que se somete alegre y responsablemente a todas las durezas del clima, al sacrificio del entrenamiento bajo la lluvia, con pelotas que pesan una tonelada, a las incomodidades de viajes quincenales de sur a norte. A pesar de todo eso, la gente se siente cómoda —yo más que ninguno— y responde plenamente.

Sergio Bratti se entusiasma hablando de su equipo. —Eso sí, que quede bien claro, no creemos que somos más de lo que somos, sabemos que podemos perder con cualquiera —por eso entramos siempre "a matar", pero al que nos gane le va a costar eso sí. (como le costó a Colo Colo en Pedreros). Nos habían dicho, por ejemplo, que Universidad de Chile corría mucho, que era difícil aguantarle ¿y qué pasó? que terminamos reventándolos. Y vamos a seguir así, sabemos que para mantenernos tenemos que seguir sacrificándonos, trabajando, que ahí está el secreto de todo éxito...

Contento, seguro de sí mismo, aspirando siempre a mayores alturas, sin complejos de ninguna especie, pero también sin soberbia, Sergio Bratti Paredes nos habla mucho más todavía de su tranquilidad y de sus íntimas satisfacciones en Temuco. Nos habla también de sus anhelos de superación y de mejoramiento, en el fútbol y en la vida.

—Yo tengo que llegar a algo más grande, porque no sólo se trata de mí, sino de todos los míos. Nosotros somos una familia modesta. Yo sabía que, en un momento determinado, ya era necesario que trabajara, pero mi papá a su vez se daba cuenta de lo que yo vivía, cómo sentía el fútbol, con que pasión y con qué ilusión, y decidió que, mientras se pudiera, seguiría en él, sin otras preocupaciones. Por esa generosidad, por esa bondad de mis viejos, yo tengo que ser más de lo que soy. Esa es una promesa que me he hecho a mí mismo y que voy a cumplir religiosamente... **(ANTONINO VERA).**

---

**milia", pero en el caso nuestro no se trata de frases hechas, sino de una realidad absoluta. Los más jóvenes tienen en los de mayor experiencia conductores amistosos y sensatos; en este sentido, Víctor Manuel González, Rojas y Magna son unos fenómenos.**

***** LOS extranjeros hemos calzado muy bien en el espíritu del equipo. El "Flaco" Linaris y mi compatriota Norberto Galluso están perfectamente de acuerdo en eso y disfrutan como yo del ambiente.**

***** A LINARIS siempre le hago bromas; le digo que es el jugador menos uruguayo que he conocido en mi vida. ¡Si éste juega al fútbol!**

***** GALLUSO es un gran jugador; yo lo conozco desde Atlanta y Ferrocarril Oeste; vino de Independiente de Medellín, pero hasta ahora ha tenido una suerte perra con las lesiones. Cuando agarre la onda, ya sea de centrodelantero o de interior izquierdo, me va a encontrar razón.**

***** SI, ¿por qué no?... Estoy a pleno gusto en Temuco, estamos haciendo una campaña muy buena, pero ya le dije que soy ambicioso y entre mis ambiciones está la de jugar algún día en uno de los grandes de la capital o de otro país.**

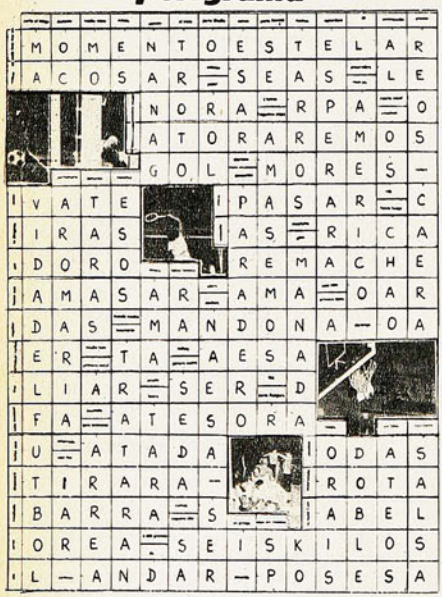
# ENTRETIEMPO

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | A | R | F | R | O | U | X | O |
| I | N | A | R | I | C | O | R | N |
| L | O | P | E | T | L | C | R | E |
| D | P | I | E | R | O | L | A | I |
| E | R | N | E | J | O | S | O | L |
| M | A | T | O | N | T | I | C | L |
| X | U | O | J | A | R | P | R | O |
| O | X | O | J | E | N | R | O | C |
| R | O | B | L | A | O | I | N | A |

## LABERINTO

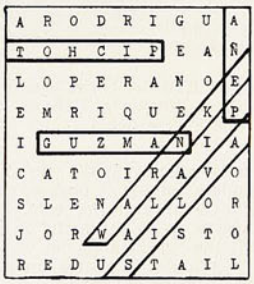
**EN EL LABERINTO de letras figuran los nombres de CINCO tenistas inscritos por Chile para la confrontación con Suecia por la Copa Davis. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba o en diagonal. Procure localizarlos.**

## *sportgrama*






## FOTO-TEST




## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.— Italia
2.— 0x2
3.— Nadie
4.— Wanderers
5.— 1961
6.— Tres
7.— Huachipato.

**HORA DE festejos. Universidad de Chile se ha titulado campeón por segunda vez en su historia y la euforia reina en el camarín. Alfonso Sepúlveda, Carlos Campos, Ernesto Alvarez, Braulio Musso, Osvaldo Díaz y Carlos Contreras —más un hincha vestido— corean el ceacheí. Es el comienzo de lo que se llamó la era de los universitarios.**

1.— Fue en el campeonato de

a) 1959
b) 1961
c) 1962

2.— Jugó un partido de definición con

a) Wanderers
b) U. Católica
c) Colo Colo

3.— Lo ganó

a) 3x0
b) 2x1
c) 2x0

4.— Con goles de

a) Campos y Alvarez
b) Alvarez y Sánchez
c) Musso, Díaz, Campos

5.— El goleador de ese equipo fue

a) Carlos Campos
b) Leonel Sánchez
c) Ernesto Alvarez

6.— El goleador del torneo fue

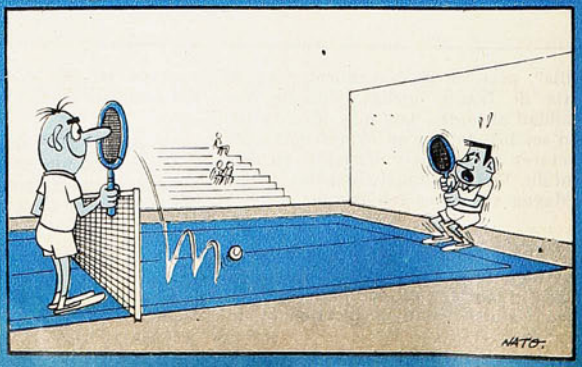
a) Carlos Campos
b) José B. Ríos
c) Luis H. Alvarez

7.— La "U" ganó su primer campeonato en

a) 1947
b) 1943
c) 1940

# cachupín





# sportgrama

| | antes de Cristo | medio taco | ona sin vocales | letra refrescante | adverbio | roturará | recuperarse | ferroviarios | parte el Maga | tienen 10 dedos | metal precioso | sin sal | nadie mojo | se recuperará |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| los de las fotos son... | | | | | | | | | | | | | | |
| entonará | | | | | | | | manicobra | | | | | | |
| | | | | | | | | pendientes | | | | | | |
| | | | | para tejer | | | | | pronombre | | | | parte Naval | |
| | | | | | | | | | fatuidad | | | | imbéciles | |
| | | | | | extrañas | | | | | | aplola | | | |
| | | | | | parte el Green | | | | | | hola | | | |
| | | | | | | | | | | | | terminan verbos | | |
| | | limpieza | | olpos | | | | | | | | de los riñones | | |
| para dormir | | | | | | | zaguero ché | | | casi parra | | | | |
| | | | | | | | | | | antes de 12 | | | | |
| emplean | | | | | | | | escasea | | | | | | pinche del oso |
| | | | | | | | | periodos | | | | | | |
| anorexia | | | | pronombre | echaras agua | pintas del naipe | | | | | | | | |
| que torea | | | | | | | para beber | | | regalaos | | | | |
| | | | | | | | él, galo | | | para levantarse | | | | |
| ere | | olfatearia | | | | | | | aeco | | | | | |
| | | y, gringo | | | | | | | 3 E | | | | | |
| San portugués | | | | pega | | | | | | | | | | |
| | | | | hogar | | | | | | | | | | |
| cono sin vocales | | | artículo | | | | entorcha | | | | | | | |
| | | | para anestesiar | | | | roturaré | | | | | | | |
| crear | | | | | | limpia | | | | | | constelación | atreverá | sin enfermedad |
| | | | | | | periodo | | | | | | | | |
| segunda vocal | | aportar | | | | | | | | | para mirar | | | |
| | | verdura | | | | | | | | | | | | |
| patriarca | | | | santa | | | | | | | | | | |
| | | | | aquí | | | | | | | | | | |
| dispara | | | | | terminan verbos | | | | | | | | | |
| | | | | | baila famosa | | | casi ateo | letra griega | | se dirigirán | | | |
| arte moderno | | | no asistir | | | | | | | malvado | | | | |
| | | | Concepción | | | | | | | parte Rangers | | | | |
| desprendera | | | | | | | pones al torno | | | | | | | |

Lauda, la Ferrari y el Campeonato Mundial F1:

# PARA DON ENZO APENAS UNA SO



**EL EQUIPO.** Regazzoni, el técnico Mauro Forghieri y Niki Lauda.

CUANDO el bólido rojiblanco cruzó la meta en tercer lugar, los 150 mil aficionados que habían llegado al circuito de Monza pudieron dar rienda suelta a su alegría. Faltando aún la fecha de cierre del calendario anual —Watkins Glen, en Estados Unidos—, Niki Lauda y la Ferrari ganaban el Campeonato Mundial de Fórmula 1. Para la marca de la Casa Maranello no se trataba de un triunfo más: era el resultado de once años de inversión y esfuerzo por conseguir uno de los pocos galardones del automovilismo deportivo mundial que faltaban en su colección.

Inversión y esfuerzo.

Este año, al menos, más inversión que otra cosa.

Porque más allá de la capacidad de los técnicos y de las muñecas de Lauda, el triunfo de la Ferrari se explica principalmente por el generoso e inagotable apoyo económico con que contó la marca y que fue, a la larga, lo que inclinó la balanza a favor de los italianos.

Mientras la Ferrari no sufrió congojas económicas, el resto de los competidores no tuvo jamás un panorama optimista y ninguno la pudo equiparar en el terreno de las innovaciones, rompiéndose así el equilibrio que se había mantenido en ese rubro durante 1974. La escasez de medios y el encuadramiento a presupuestos, que a mitad de temporada ya estaban sobrepasados por las necesidades, motivaron —por ejemplo— que sólo la Ferrari realizara modificaciones importantes de chasis. La "crujidera" de los patrocinantes significó que la BRM abandonara la competencia. Pero quizás si el caso más dramático fue el de la Lotus, cuyo famoso diseñador Colin Chapman debió ver con pena y nostalgia cómo su Lotus 72 era absolutamente superado, abandonando el proverbial lugar de vanguardia en el campo de las modificaciones. Hesketh y su modelo S308 —que junto a la March con el modelo 751 había hecho importantes renovaciones de chasis— estuvieron también a punto de abandonar las competencias: su patrocinador, el inglés Lord Hesketh, estuvo prácticamente en bancarrota y sólo el triunfo en Holanda le insufló el optimismo que se tradujo en nuevos recursos para la marca.

El problema económico mundial in-




**EN PUNTA. Lauda puntea seguido de Fittipaldi, uno de sus más tenaces rivales.**

cide no solamente en lo mecánico, sino también en la calidad conductiva y en el nivel de pilotos, ya que muchas escuderías arriendan sus coches a jóvenes que —en muchos casos— sólo tienen el antecedente de un buen apoyo financiero. De tal modo que hay una baja en la capacidad conductiva y la categoría ya no es una élite reservada para pilotos de gran capacidad e historial.

En todo caso, sean cuales sean las condiciones generales del campeonato, la lucha de la Ferrari fue difícil. Empezando por la señalada rivalidad de sus pilotos oficiales. Como número uno llegó el suizo Clay Regazzoni. El austríaco Lauda era el segundo de la escudería. Sin embargo, surgieron problemas cuando se comprobó que el número dos marchaba más fuerte. Lauda fue reconvenido a que ocupara su lugar, pero se mantuvo sordo a todos los llamados de atención. Para empeorar las cosas —en la temporada 74—, la rivalidad se agudizó cuando Lauda, en Montecarlo, le arrebató un triunfo casi seguro a su coequipo, sacándolo de carrera, al dañarle el coche en un intento por sobrepasarlo. Y, más importante que eso, es la acusación contra Lauda de no haber prestado suficiente ayuda a Regazzoni cuando —faltando cuatro pruebas del calendario anual— éste podía ganar el Campeonato Mundial. (No ganó ningún punto más, favoreciendo al que sería campeón: el brasileño Emerson Fittipaldi.)

Limar esa rivalidad tenía que ser labor básica para el equipo en la temporada 75.

Conseguido o no ese objetivo, el caso es que las primeras pruebas del año no auguraban nada especialmente prometedor para la Ferrari. En la inauguración, en Buenos Aires, Regazzoni (4.º) y Lauda (6.º) dieron los primeros puntos. En Interlagos (Brasil) ganaron las ubicaciones 4.ª (Regazzoni) y 5.ª (Lauda). En el Gran Premio de Sudáfrica (Circuito Kyalami), sólo el austríaco estuvo entre los elegidos, con el quinto lugar.

Quizás si la arremetida final de la Ferrari y Lauda pudo comenzar en el fatídico Circuito de Monjuich (G. P. español), donde las máquinas italianas habían ganado la clasificación amplia-

→

# FIESTA A LA CHILENA




Celebre Fiestas Patrias
a la manera del Canta Gallo,
el restorán de la más
pura tradición chilena.

MIERCOLES Y VIERNES

GRAN
"COMILONA A LA CHILENA"

Comida típica.
30 platos diferentes.

Almuerzo todos los días.
Show y orquesta todas
las noches con los
"Gracos y su fiesta chilena".

DOMINGOS:
Almuerzo con Show.
¡Póngale
al baile y a la buena vida!

RESTORAN Canta Gallo

Las Condes 12345
teléfono 215
(marcar 489)


# EL CAMPEON

ANDREA Nicolaos Lauda.
Niki Lauda.

"Sólo necesitaba medio punto para ganar el título. Era improbable que fracasara en la empresa, pero sólo me sentí seguro cuando crucé la línea de llegada. Por otro lado, tuve la oportunidad de disponer de una máquina excelente —quizás la más rápida de la temporada— y de la suerte que me faltó el año pasado. Pienso que el próximo año será más complicado, pues un título lo puede conseguir cualquiera; lo difícil es conservarlo..."

Para el nuevo campeón mundial de Fórmula 1, su declaración de la tarde del 7 de septiembre de 1975 es el resultado de un proceso y de una vocación.

El joven vienés no llegó al automovilismo por accidente, sino que obedeciendo a un impulso superior. Superior a todo, incluso a la oposición familiar. Su padre, un rico industrial maderero, le negó todo apoyo —económico o de influencias— para satisfacer su deseo de correr.

Su primer auto lo consiguió Lauda con un préstamo avalado con su seguro de vida. Muy pronto resaltaron las condiciones del joven con cara de conejo que se reveló en Fórmula 5, entusiasmando a un grupo de banqueros que le proporcionaron los medios para que participara en el Campeonato Europeo de Fórmula 2 con una máquina March.

Ese torneo fue la vitrina en que se hizo ver por los directores técnicos de varios equipos. Al término de la temporada 1971, las ofertas no se hicieron esperar, y el joven vienés consiguió la primera meta: correr en Fórmula 1. La posibilidad se la daba la BRM.

Aunque la BRM no contaba con autos de punta, Lauda aprovechó la oportunidad, mostrando su capacidad para sacarle el máximo provecho al coche británico. Su habilidad llegó a oídos de Enzo Ferrari.

Y ahí empieza la carrera en grande del piloto austríaco. Se van de la Ferrari el belga Jackie Ickx y el italiano Arturo Merzario, y entran Lauda y el suizo Regazzoni.

# CALENDARIO MUNDIAL

### GRAN PREMIO DE ARGENTINA — 12 DE ENERO
(Circuito 17 de octubre de 5.968,2 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Emerson Fittipaldi | McLaren M23 | 1.39.26 | 53 vueltas |
| 2.— | James Hunt | Hesketh 308 | 1.39.32 | 53 " |
| 3.— | Carlos A. Reutemann | Brabham BT 44 B | 1.39.43 | 53 " |
| 4.— | Gianclaudio Regazzoni | Ferrari B3/75 | 1.40.02 | 53 " |
| 5.— | Patrick Depailler | Tyrrel 007 | 1.40.20 | 53 " |
| 6.— | Niki Lauda | Ferrari B3/75 | 1.40.45 | 53 " |

### GRAN PREMIO DE BRASIL — 26 DE ENERO
(Circuito de Interlagos de 7.960 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | José Carlos Pace | Brabham BT44 | 1.44.41 | 40 vueltas |
| 2.— | Emerson Fittipaldi | McLaren M 23B | 1.44.46 | 40 " |
| 3.— | Jochen Mass | McLaren M 23B | 1.45.17 | 40 " |
| 4.— | Clay Regazzoni | Ferrari 312-B3 | 1.45.43 | 40 " |
| 5.— | Niki Lauda | Ferari 312-B3 | 1.45.43 | 40 " |
| 6.— | James Hunt | Hesketh S 308 | 1.45.46 | 40 " |

### GRAN PREMIO DE SUDAFRICA — 1.º DE MARZO
(Circuito Kyalami de 4.104 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Jody Scheckter | Tyrrel 007 | 1.43.16 | 78 vueltas |
| 2.— | Carlos A. Reutemann | Brabham BT44 | 1.43.20 | 78 " |
| 3.— | Patrick Depailler | Tyrrel 007 | 1.43.33 | 78 " |
| 4.— | José Carlos Pace | Brabham BT44 | 1.43.34 | 78 " |
| 5.— | Niki Lauda | Ferrari 312 B3 | 1.43.54 | 78 " |
| 6.— | Jochen Mass | McLaren M23B | 1.44.20 | 78 " |

### GRAN PREMIO DE ESPAÑA — 27 DE ABRIL
(Circuito Monjuich de 3.790 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Jochen Mass | McLaren M23-C | 42.53.70 | 29 vueltas |
| 2.— | Jackie Ickx | JPS Lotus 72-C | 42.54.80 | 29 " |
| 3.— | Carlos A. Reutemann | Brabham BT44 | 43.44.80 | 29 " |
| 4.— | Jean-Pierre Jarier | Shadow DN 5 C | ..... | 28 " |
| 5.— | Vittorio Brambilla | March 751-C | ..... | 28 " |
| 6.— | Lella Lombardi | March 751-C | ..... | 27 " |

Esta prueba estaba programada a 75 vueltas. Se suspendió en la 29.ª por un accidente. Los competidores ubicados en los seis primeros lugares recibieron solamente la mitad del puntaje establecido.

**Entre ambos, una rivalidad que luego se apaga; una campaña difícil el 74 y, por fin, el triunfo.**

**Para Lauda, la suya es "una profesión peligrosa. Me gusta correr conociendo a fondo mi máquina, y por eso estoy siempre entrenando para mejorar. No soy un loco ni una computadora. Solamente un humano, que no quiere correr riesgos inútiles y que por eso controla y calcula todo".**

**Su mecánico cree que es más: "Es una verdadera computadora al volante. Y además es un gran conocedor de motores, lo que significa una gran ayuda para el equipo de mecánicos".**

**Pero Lauda prefiere que lo retraten como a "un hombre tranquilo". Y la verdad es que —mientras no vaya al volante— lo es. Mariella —su esposa, que lo acompaña desde hace tres años en el peregrinaje de la Fórmula 1— no tiene quejas: Lauda no fuma, no bebe y no se acuesta más allá de las 10 de la noche.**

mente. Sin embargo, un accidente las dejó fuera de carrera.

El tema de la seguridad de los pilotos —puesto de moda luego de la tragedia de Monjuich, el 27 de abril— fue olvidado pronto por los propios interesados: el 11 de mayo, convencidos por las primas de partida y por los premios especiales en dólares, los pilotos acudieron sin ausencias al más peligroso y difícil de los 15 G. P.: el Circuito de Montecarlo.

Y ahí comienza la fase arrolladora de la Ferrari. Desde Montecarlo hasta Monza —pasando por los G. P. de Bélgica, Suecia, Holanda, Francia, Gran Bretaña, Alemania y Austria—, los bólidos rojiblancos de la Casa Maranello estuvieron ganando u obteniendo lugares de privilegio, además de conseguir los mejores tiempos de clasificación.

En medio del arrollador dominio ferrarista, alcanzaron a brillar el brasileño Emerson Fittipaldi y el argentino Carlos Reutemann, a pesar de su inferioridad mecánica. Ambos serán la atracción —en octubre— de la prueba de cierre del Campeonato Mundial, cuando definan en Watkins Glen —G. P. de Estados Unidos— el subcampeonato.

La lucha grande ya terminó. Lauda y la Ferrari se coronaron campeones mundiales en Monza, la tarde del 7 de septiembre, en medio del júbilo delirante de 150 mil aficionados, que contrastaba con la sonrisa apenas dibujada en el rostro impenetrable de Enzo Ferrari. Hay quienes dicen que don Enzo tenía "un carnaval en el corazón". Otros aseguran que esa sonrisa —aparentemente mezquina en relación al triunfo— se explica porque no consiguió cumplir su sueño completo: ganar el título para la Ferrari... y con un piloto italiano. En fin, no hay felicidad completa...

### GRAN PREMIO DE MONACO — 11 DE MAYO
(Circuito de Montecarlo de 3.278 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Niki Lauda | Ferrari 312 T | 2.01.21 | 75 vueltas |
| 2.— | Emerson Fittipaldi | McLaren M23B | 2.01.24 | 75 " |
| 3.— | José Carlos Pace | Brabham BT44 | 2.01.39 | 75 " |
| 4.— | Ronnie Peterson | Lotus 72-2 | 2.01.59 | 75 " |
| 5.— | Jochen Mass | McLaren M23B | 2.02.03 | 75 " |
| 6.— | Jody Scheckter | Tyrrel 007-5 | ..... | 74 " |

Prueba programada a 78 vueltas. Se suspendió al completarse dos horas de competición de acuerdo al reglamento, que impide superar este período de conducción.

### GRAN PREMIO DE BELGICA — 25 DE MAYO
(Circuito de Zolder de 4.262 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Niki Lauda | Ferrari 312 T | 1.43.53 | 70 vueltas |
| 2.— | Jody Scheckter | Tyrrel 007-5 | 1.44.13 | 70 " |
| 3.— | Carlos A. Reutemann | Brabham BT44 | 1.44.35 | 70 " |
| 4.— | Patrick Depailler | Tyrrel 007-5 | 1.44.54 | 70 " |
| 5.— | Clay Regazzoni | Ferrari 312 T | 1.44.57 | 70 " |
| 6.— | Tom Pryce | Shadow DN5 | 1.45.22 | 70 " |

### GRAN PREMIO DE SUECIA — 8 DE JUNIO
(Circuito de Anderstorp de 4.018 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Niki Lauda | Ferrari 312 T | 1.59.18 | 80 vueltas |
| 2.— | Carlos A. Reutemann | Brabham BT44 | 1.59.24 | 80 " |
| 3.— | Clay Regazzoni | Ferrari 312 T | 1.59.47 | 80 " |
| 4.— | Mario Andretti | Parnelli VPJ4 | 2.00.02 | 80 " |
| 5.— | Mark Donohue | Penske PC1 | 2.00.49 | 80 " |
| 6.— | Tony Brise | Lola T371 | ..... | 79 " |

### GRAN PREMIO DE HOLANDA — 22 DE JUNIO
(Circuito de Zandwoort)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | James Hunt | Hesketh S308 | 1.46.57 | 75 vueltas |
| 2.— | Niki Lauda | Ferrari 312 T | ..... | 75 " |
| 3.— | Clay Regazzoni | Ferrari 312 T | ..... | 75 " |
| 4.— | Carlos A. Reutemann | Brabham BT44 | ..... | 75 " |
| 5.— | Carlos Pace | Brabham BT44 | ..... | 75 " |
| 6.— | Tom Pryce | Shadow | ..... | 75 " |

### GRAN PREMIO DE FRANCIA — 6 DE JULIO
(Circuito Paul Ricard de 5.819 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Niki Lauda | Ferrari 312 T | 1.40.18 | 54 vueltas |
| 2.— | James Hunt | Hesketh S308 | 1.40.20 | 54 " |
| 3.— | Jochen Mass | McLaren M23B | 1.40.21 | 54 " |
| 4.— | Emerson Fittipaldi | McLaren M23B | 1.40.58 | 54 " |
| 5.— | Mario Andretti | Parnelli VPJ4 | 1.41.20 | 54 " |
| 6.— | Patrick Depailler | Tyrrel 007-5 | 1.41.26 | 54 " |

### GRAN PREMIO DE GRAN BRETAÑA — 19 DE JULIO
(Circuito de Silverstone de 4.718 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Emerson Fittipaldi | McLaren M23 | 1.22.05 | 55 vueltas |
| 2.— | José Carlos Pace | Brabham BT44 | ..... | 54 " |
| 3.— | Jody Scheckter | Tyrrel 007-5 | ..... | 54 " |
| 4.— | James Hunt | Hesketh S308B | ..... | 54 " |
| 5.— | Mark Donohue | March 751 | ..... | 54 " |
| 6.— | Vittorio Brambilla | March 751 | ..... | 54 " |

La prueba estaba programada a 67 vueltas. Se suspendió por un accidente. Se otorgó el puntaje establecido por haberse corrido más del 50%.

### GRAN PREMIO DE ALEMANIA — 3 DE AGOSTO
(Circuito de Nürburgring de 22.835 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Carlos A. Reutemann | Brabham BT44 | 1.41.14 | 14 vueltas |
| 2.— | Jacques Lafitte | Williams FW004 | 1.42.51 | 14 " |
| 3.— | Niki Lauda | Ferrari 312 T | 1.43.37 | 14 " |
| 4.— | Tom Pryce | Shadow DN5 | 1.44.45 | 14 " |
| 5.— | Alan Jones | Lola Hill T371 | 1.45.04 | 14 " |
| 6.— | Gijs van Lennep | Ensign MN 175 | 1.46.19 | 14 " |

### GRAN PREMIO DE AUSTRIA — 17 DE AGOSTO
(Circuito de Osterreichring de 5.911 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Vittorio Brambilla | March 751 | 57.59.69 | 28 vueltas |
| 2.— | James Hunt | Hesketh S308C | 58.32.72 | 28 " |
| 3.— | Tom Pryce | Shadow DN5 | 58.31.54 | 28 " |
| 4.— | Jochen Mass | McLaren M23B | 59.09.35 | 28 " |
| 5.— | Ronnie Peterson | Lotus 72 E | 59.20.02 | 28 " |
| 6.— | Niki Lauda | Ferrari 312 T | 59.26.97 | 28 " |

La prueba programada a 54 vueltas se suspendió por lluvia. Los pilotos sólo consiguieron la mitad de su puntaje.

### GRAN PREMIO DE ITALIA — 7 DE SEPTIEMBRE
(Circuito de Monza de 5.775 metros)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.— | Clay Regazzoni | Ferrari 312 T | 1.22.46 | 52 vueltas |
| 2.— | Emerson Fittipaldi | McLaren M23B | 1.22.59 | 52 " |
| 3.— | Niki Lauda | Ferrari 312 T | 1.23.05 | 52 " |
| 4.— | Carlos A. Reutemann | Brabham BT44 | 1.23.37 | 52 " |
| 5.— | James Hunt | Hesketh S308C | 1.23.39 | 52 " |
| 6.— | Tom Pryce | Shadow DN5 | 1.23.58 | 51 " |

# HOY

# REVISTA

# CONTIGO




contigo mujer

* SUPERMODA

Cómo vestirlos desde los 4 a los 14 años.

Ropa de verano, práctica, simpática y elegante. Vestidos, delantales, pantalones, jardineras, batas de levantarse. Además, 12 tenidas con sus respectivos moldes o diagramas.

* AMOR Y SEXO EN LOS ADOLESCENTES CHILENOS.

Lo que entienden los jóvenes por enamorarse y por jugar al amor.

El léxico de los lolos: desde un simple "pinchazo", hasta un comprometedor "enganche".

* NUEVA SECCION

Una madre y una hija responden el caso que usted les plantea. La joven que llega tarde a casa, cómo organizar una fiesta, consultas sentimentales, de todo.

* ENTREVISTA: JAIME DEL VALLE,

Director de Televisión Nacional, explica el porqué de sus decisiones.

* CINE

Reportaje al polémico film "EL ANTICRISTO".

* CONCURSO LA HISTORIA VIVIDA

Escriba su propia experiencia.

* UN CUENTO COMPLETO

Crucigrama, Grafología y el Horóscopo de la quincena.

**Septiembre de 1964.**
**Internazionale de Milán derrota a Independiente en Madrid por la final de la Copa Intercontinental.**

INDEPENDIENTE SUPO lo que es morir después de matar con hierro...



***** LA selección chilena de fútbol, dirigida por Francisco Hormazábal, es derrotada por 5 goles a 0 por Argentina, en partido jugado en el estadio de River Plate Los goles trasandinos: Artime (2), Bielli, Onega y Chaldú.**

***** UNIVERSIDAD de Concepción y Universidad Técnica del Estado se muestran como los dos mejores quintetos durante las primeras fechas del X Campeonato Universitario de Básquetbol, realizado en el gimnasio Nataniel.**

# DESPUES DE 300 MINUTOS, ¡EL INTER!

***** PALESTINO derrota por 3 tantos a 2 a Colo Colo al jugarse la sexta fecha del torneo oficial. En el partido preliminar, jugado en el Estadio Nacional, recurriendo a un estudiado cerrojo, Audax Italiano logra empatar sin goles frente al puntero, Universidad de Chile.**

***** ARGENTINA se adueña del título sudamericano en el campeonato atlético juvenil realizado en Santiago. En el torneo caen nueve récords del continente y sólo un atleta nacional se anota entre los campeones: el porteño Jorge Grosser, quien gana en forma espectacular la prueba de los 1.500 metros planos.**

EN Buenos Aires había vencido Independiente mediante un cabezazo de Mario Rodríguez que, según los italianos, no alcanzó a cruzar la línea de gol. Una semana después, en Milán, el Inter se había tomado desquite; y por eso, en el pasto del Santiago Bernabeu, de Madrid, el 26 de septiembre, se jugaba el partido decisivo.

El equipo argentino había digerido bien la lección de Milán y salió al campo con claras muestras de desconfianza, haciendo cerrojo, con el zaguero Guzmán libre para ir en ayuda de cualquier compañero que precisara de su ayuda después de ser desbordado. En esa etapa inicial pudo verse un partido deslavado, sin interés como espectáculo, pero sí interesante en materia de tácticas y planteos. Al cerrojo italiano Independiente respondió con un arma igual, y aunque existía por parte de los interistas una ventaja de tiros al arco, era evidente que los disparos del ataque milanés no podían inquietar a Santoro, porque eran de larga distancia y de escasa puntería. Los atacantes de Independiente pecaban por lo otro: exageraban la reticencia de sus disparos, buscaban tirar desde muy cerca. Pese a todo, los delanteros rojos tuvieron ocasiones de probar puntería con posibilidades, pero las desperdiciaron. Quien llevaba el balón no se decidía a tomar la responsabilidad del disparo, esperaba pasar a algún compañero y en esta demora la defensa contraria cerraba todos los caminos. Ya en ese primer tiempo la falla fundamental del equipo de Avellaneda era su falta de remate, su inoperancia en el área.

Pero en la segunda parte las cosas fueron muy diferentes. Contrariamente a lo que podía pensarse, fue el Inter el que se desfondó, perdió vapor, hizo agua por todas partes. Independiente se fue encima con todo, y pudo verse entonces que el campeón de Europa jugaba con un delantero —Milani— y con diez defensas. Joaquín Peiró había sido el más peligroso atacante, y fue el primero en entregarse. Se fue al suelo, acalambrado, estuvo fuera del campo unos minutos y cuando regresó no pudo con su humanidad, dejó de adelantarse y desapareció de la escena. En medio del desconcierto de los milaneses, sólo un hombre conservaba su serenidad y calidad: Corso. Jugador de fútbol fino y tenaz, gran figura en los momentos más difíciles. La retaguardia, es claro, se defendía mediante la aglomeración. Los delanteros rojos, frente a ese muro humano, no supieron aprovechar las oportunidades, que fueron muchas. Tanto que, en tres ocasiones, Sarti debió realizar tapadas extraordinarias para salvar el partido. Prácticamente, en ese segundo tiempo fue el arquero el que evitó el derrumbe milanés. Fue también en este período que se produjo el gol de Independiente. Tras una hábil jugada del ala derecha roja, Bernao se encontró solo frente al arquero y lo batió sin dificultad. El tanto fue anulado por fuera de juego. Pero más tarde un delantero rojo fue aparatosamente agarrado de la camiseta dentro del área. Penal que vio todo el estadio, pero no el árbitro Ortiz de Mendibil.

Así se llegó a los 30 minutos complementarios. Entonces llegó el gol del Inter, a todas luces mal logrado. Ortiz de Mendibil, que estuvo tan atento para anular el gol de Bernao, no hizo lo mismo cuando fue el Inter el favorecido. Peiró estaba adelantado cuando picó por la izquierda, centró para Corso y éste disparó fuerte, eludiendo la tijera de Prospiti y la estirada de Santoro. De todos modos el empate no favorecía a Independiente El gol average favorecía al Inter en caso de empate por su victoria de 2-0, lograda en Milán tres días antes. Pero habría sido, en todo caso, un resultado más cercano a la justicia.

Ganó el Inter, y una vez más tuvo razón el "Mago" Helenio Herrera. Los dirigentes del cuadro italiano iban preparados y tan seguros de ganar que una vez finalizado el encuentro repartieron entre los jugadores unas hermosas insignias de oro con la reproducción de la Copa Intercontinental y el emblema interista. Para Helenio Herrera este triunfo significaba un premio de más de setenta millones de pesos chilenos de la época. Angelo Morati, el fabuloso petrolero de Milán y presidente vitalicio del Inter, podía dormir tranquilo.







**GMO. GARCIA-HUIDOBRO** **MIGUEL CASTRO** **RAMON SANDOVAL**

Temas atléticos

# ¿DONDE ESTAN LOS

"LA PAUTA de la baja del atletismo nacional la muestran las carreras de mediofondo porque en esta especialidad siempre estuvimos bien. Los que hemos seguido a nuestro deporte a través de veinticinco años vemos con pena la declinación", opinan aficionados muy fieles al deporte atlético.

Tienen razón, porque no hay que escarbar mucho en la historia para cerciorarse que, por largos lustros, Chile tuvo preponderancia en 800 y 1.500 metros, como que sus especialistas no sólo se colocaban con frecuencia mantenida en los primeros lugares de cada prueba, sino que, además, el título de campeón quedaba en la cosecha. Los récords sudamericanos se los pasaban como antorchas; terminada la época de uno lo tomaba otro atleta compatriota. De Hugo Nuttini, a Guillermo García-Huidobro. De Miguel Castro, a Ramón Sandoval, y a Jorge Grosser. Se iba a los Sudamericanos con dos o tres competidores y siempre los corredores con la banderita tricolor en el pecho daban el espectáculo descollante. Podía algunas veces un atleta de excepción de Brasil o Argentina, quitarles el primer puesto, pero allí estaban discutiéndole hasta el último metro.

## LOS 1.500 METROS

LOS 1.500 METROS ha sido la carrera más apta para los nuestros desde que en el año 1919, primer Sudamericano oficial en Montevideo, Juan Baeza fue el ganador con 4.29.8, para seguir Víctor Moreno, el 24, en el Sudamericano de Buenos Aires, campeón con 4.11.9. Vino el reinado del argentino Leopoldo Ledesma, que registró la hazaña de triunfar en cuatro sudamericanos seguidos: 1926 en Montevideo, 4.11; 1927 en Santiago, 4.10.2; 1929 en Lima, 4.01, y 1931 en Buenos Aires, 4.05.8. Belisario Alarcón comenzó el nuevo ciclo chileno en los 1.500 metros el año 33 en Montevideo, con sus 4.02.6; continuaron los triunfos de Miguel Castro el 35 en Santiago, 4.04, y el 39 en Lima, con el récord sudamericano de 3.57.6; Memo García-Huidobro el 41 en Buenos Aires, 3.58.3, y el 43 en Santiago, 4.03.2. Roberto Yokota el 45 en Montevideo, 4.05.1, y el 49, en Lima, Hugo Nuttini, 4.01.2. Todos campeones sudamericanos. El año 52 el récord sudamericano vigente pertenecía a García-Huidobro con 3.54.4. Ese año, en Buenos Aires, Guillermo Sola equivocó el ritmo y cayó en la "guerra" que le hizo Osvaldo Suárez, para que triunfara su compatriota Nilo Riveros; éste superó en la meta al nuestro por un segundo. 3.58.6, la marca de Sola, que al día siguiente ganó los 3 mil metros con obstáculos, 9.32 (esta prueba con obstáculos se incorporaba por primera vez en sudamericanos). Sola también fue subcampeón panamericano en Buenos Aires en 1951.

El año 53 en Santiago se iniciaba el reinado de Ramón Sandoval, ganador en cuatro sudamericanos seguidos: el 54 en Sao Paulo 3.56.5, el 56 en Santiago 3.48.4, el 58 en Montevideo 3.47.5, récord sudamericano. En estos últimos torneos en doble victoria, pues también se imponía en los 800 metros. Doble campeón iberoamericano, además, en Santiago y Madrid. La vigorosa estampa del moreno mediofondista, que no tuvo contendor capaz de vencerlo durante diez años en pistas del hemisferio, se guardará por mucho tiempo, como se ha dicho. Sobre todo por su firmeza en los últimos 200 metros, para evitar la levantada de los adversarios que quebraran su posición de líder.

## LA BUENA EPOCA DEL MEDIOFONDO

HUBO OTROS especialistas que sin llegar a las medallas alcanzaron figuraciones meritorias. No era sólo un chileno el que entraba en tabla. Por ejemplo, en aquel Sudamericano en Montevideo-54, el vigésimo, Sandoval fue primero con récord,



JORGE GROSSER

# QUE SIGUEN?

## VAN DOS CAMPEONATOS SUDAMERICANOS EN QUE LA TRADICION AQUELLA DE "CHILE, TIERRA DE ASES PARA EL MEDIOFONDO" NO SE CUMPLE. LO QUE SEÑALA LA HISTORIA CON GARCIA-HUIDOBRO, SANDOVAL, GROSSER Y OTROS.

pero también llegaron destacados Ricardo Vidal, 3.53.5, y Enrique Fontecilla (el actual presidente de la Federación Atlética de Chile), 3.54.3, cuarto y quinto respectivamente. Fontecilla fue también sexto en los 800 metros con 1.54.6. Marcas importantes, porque sucedían hace 23 años cuando los especialistas eran muchos, como para que en las selecciones ganar un puesto internacional fuera asunto azaroso. Elementos bien dotados, que no encontraron el debido respaldo o que por otras obligaciones no pudieron aplicarse a una preparación de varias temporadas. Estaban entre éstos el iquiqueño Ernesto Medel, segundo de Leopoldo Ledesma en varios campeonatos, valor sobresaliente que tuvo la mala fortuna de pertenecer a la época del gran campeón argentino Octavio Montero (actual subdirector General de Deportes), que en sus tiempos de cadete de la Escuela Militar tuvo actuaciones y marcas de valor (fue vencedor de García-Huidobro y de otros ases de su época). Destacado como oficial de ejército a diferentes unidades, debió abandonar el atletismo. Hugo Krauss fue otro valor que desde la velocidad tentó con posibilidades los 800 metros, llegando a muy buenas marcas. Y hay todavía una larga lista de atletas juveniles que descollaron en torneos sudamericanos de su categoría, pero luego desaparecieron del ambiente tras dar muestras de las aptitudes que poseían, como fueron Homero Arce, Iván Varas, Luis Alarcón y algunos otros.

### LA PREGUNTA

¿Qué pasó con esta pasta riquísima, con esta veta que era el mediofondismo chileno?

Los técnicos opinan que no puede extinguirse, que se trata sólo de las dificultades que encuentran los de edad juvenil para dedicarse al deporte con el tiempo y la exigencia indispensables. Sobre todo los que ingresan a las universidades, donde no predomina el respeto y consideración que requiere, pese a las promesas del Colegio de Rectores. Algunos de los atletas que cumplieron etapas de campeones ya pasaron la cima de sus rendimientos, u obligados por otros deberes no pueden presentarse en las mejores condiciones aunque alarguen sus campañas.

Es la razón de que en el mediofondo, donde se necesitan de cinco años intensos para ser campeón sudamericano, no tengamos valores que presentar. Como se ha apreciado en las últimas justas internacionales, para subir a la tarima de las medallas existe el imperativo de entrenar tres horas diarias sin darse vacaciones.

### PANORAMA YERMO

EN EL SUDAMERICANO del 74 en Santiago el triunfo en los 800 y 1.500, aquí en casa, se lo llevaron atletas de Venezuela, y al reciente en Río de Janeiro, luego de una selección exigente, no pudo mandarse a nadie, porque campeones de otro tiempo ya no estaban en sus marcas y no han aparecido los nuevos. Es posible que si Jorge Grosser y Víctor Ríos hubieran podido prepararse como lo hicieron algunos años atrás, hubieran repuntado el prestigio, porque están lejos de ser veteranos ya con "pase al invierno". Nada de eso se ha producido y están en la alternativa de aprovechar la madurez alargando sus distancias a 3 y 5 mil metros y volviendo sólo a los 1.500 si los programas de los campeonatos lo permiten.

El espíritu de sacrificio se gasta y en los jóvenes que asoman se queda allí, pues guardan las zapatillas claveteadas en cuanto sienten el rigor del entrenamiento. "En Chile la universidad mata la afición deportiva", lo sostiene un sinfín de muchachos que no pudieron proseguir. Llevan argumentos de sobra para quejarse porque no ha podido incrustarse en quienes orientan la organización y el proceso, la consigna saludable de que el deporte debe ir tomado de la mano de los estudios. Así lo comprendieron hace más de medio siglo en países avanzados.

### LAS DOS VUELTAS DEL SUSPENSO

SON LOS MISMOS los especialistas para 800 y 1.500 metros, las aptitudes y los programas de preparación son semejantes, sin embargo aparecen distintos en el plan táctico. En los ochocientos hay menos tiempo para recuperarse de los errores. Las dos vueltas se pasan en un suspiro para las protagonistas que deben ir con sus cinco sentidos preocupados del ritmo y de la colocación en el grupo. Prueba táctica, está dicho y repetido, y lo es si en el grupo van tres o cuatro con posibilidades parecidas. En una curva naufragan las mejores esperanzas. Sólo aquellos superdotados en velocidad y resistencia, capaces de asimilar los cambios de velocidades y de resistir los imprevistos, como de irse de un pique a otro, pueden mandar siempre en una prueba de éstas. Como el neozelandés Peter Snell y el norteamericano Mal Whitfield, de rango olímpico, campeones de las dos vueltas, el primero en Helsinki-52 y el segundo en Tokio-64, arquetipos como máquinas de propulsión.

En la época de Chile amo de las distancias medias, Hugo Nuttini tuvo el récord sudamericano en 1952 con 1.52.6. García-Huidobro fue campeón sudamericano el 41 en Buenos Aires, con 1.54.2, y Alfonso Rozas el 43 en Santiago, con 1.54.6; no obstante en otros campeonatos en que también estaban capacitados para ganar, llegaron a la meta mirándole la espalda al que especuló con la oportunidad en el rush final. Prueba traicionera, aducen los experimentados. También que lo diga Jim Ryun, el portentoso atleta norteamericano, que llegó a los Juegos Olímpicos de México cargado con el favoritismo, y no pudo agarrar la medalla de oro en 800 y 1.500 metros, las que sus admiradores querían colgársela antes de competir.

### SANDOVAL, GROSSER

RAMON SANDOVAL ganó los 800, al igual que los 1.500, en cuatro sudamericanos y a él todavía pertenece el récord nacional de 1 minuto 49, que igualó Jorge Grosser, marca que por mucho tiempo fue también sudamericana, hasta que el panameño Arza, en mayo de 1971, la rebajó al 1.48.5.

Jorge Grosser, en su mejor época, tuvo su desempeño más descollante en el Sudamericano de Quito, donde conquistó tres medallas de oro: 800 metros 1.54.1, 1.500, 4.04.3 y 3 mil metros con obstáculos 9.51.2 (debe considerarse que la capital ecuatoriana está en altura). Grosser mantiene los récords chilenos de 800 metros, 1.49 (en empate con Ramón Sandoval), desde agosto de 1969; 3.42.5, en 1.500, julio 1971 (también sudamericano), y de 8.49.2, en 3 mil con obstáculos, en abril 1973.

¿DONDE ESTAN los sucesores de Grosser y Ríos?, pregunta sin respuesta por ahora. Cabe sí recordar lo que cuentan los que han regresado del último campeonato en Río de Janeiro: Edmundo Warnke, nuestro as de fondo, se presentó en los 1.500 metros y a pocos ya de la meta entraba con mucho ímpetu para discutir el primer lugar, cuando fue desalojado de un empujón y dejado fuera de su chance. Habría reivindicado la tradición chilena para la distancia. No hay más que conformarse en la actualidad con que en la pista femenina surja una estrella, campeona juvenil sudamericana de 800 metros y campeona adulta de 400 metros, que sólo tiene 17 años, Alejandra Ramos, de Curicó. Que ella sirva de ejemplo para los muchachos que encañonan por ahí. (Don Pampa.)

Aquí Buenos Aires. Escribe Raúl Hernán Leppé:

# CIEN KILOS DE GOL

EN OTRO tiempo, y no tan lejano, fue posible medir o diferenciar las distintas etapas del fútbol argentino a través de sus delanteras. "Líneas", como las llamaban en tiempos en que el fútbol era más eficaz y acaso también más hermoso, que éste actual en que, a trueque de ganar —sería más adecuado decir de no perder—, se apela muchas veces a medios o recursos no siempre éticos.

El público chileno fue un afortunado en este sentido, ya que conoció de cerca, porque las vio jugar, a muchas de esas inolvidables delanteras de clubes o Selecciones argentinas. En el caso de las primeras, a Maril, De la Matta, Erico, Sastre y Zorrilla, el quinteto mitológico de Independiente, como también a la de los "melenudos", que integraban Muñoz, Moreno, Pedernera, Labruna y Loustau, en los tiempos inigualables de la "máquina" de River Plate.

Estuvo también dentro de la década del 30 la de Estudiantes de La Plata, llamada de los "profesores"; más acá del tiempo, aquélla de Racing, que piloteaba Rubén Bravo, que después se fue a jugar a Palestino, y la de Independiente que tuvo a Ernesto Grillo, como autor de goles hechos como con magia. Hubo muchas otras delanteras en épocas en que el fútbol argentino radicaba su talento y brillo en la capacidad excepcional de sus delanteras. Una de las más grandes, la más perfecta de su momento, la integraron Canavery, Lalín, Ravaschino, Seoane y Orsi.

Los cinco, vistiendo la casaca roja de Independiente, que reina hoy día en el firmamento continental, protagonizaron episodios que son historia. Colectivamente fueron un hito, como una de las expresiones más altas de cuantas se hayan conocido en ese sentido. Conformaron una delantera ideal. Pero individualmente algunos de esos cinco jugadores consiguieron brillar con luz propia. El caso, por ejemplo, de Raimundo Orsi, que fue estrella en Italia y en toda Europa. Lo vimos hace algún tiempo en Mendoza, donde vive, y nos sorprendió la viveza de su espíritu, considerando que "Mumo" pasó largo los setenta años.

Aunque sin desbordar los límites argentinos, pero en una cuota superior por la gravitación que tuvo en el fútbol de este país, Manuel Seoane fue otro de los integrantes de aquella legendaria delantera de Independiente que adquirió destellos que nunca se consumieron. Diríamos que están más encendidos que nunca en esta hora de su muerte. Cuando se le ha hecho plena justicia a sus notables condiciones y méritos de jugador.

Roberto Cherro, que fuera su compañero en la Selección argentina dentro de la década del 20 —el Sudamericano de Santiago entre otros torneos—, nos dijo una noche de evocación, mientras mirábamos la capital chilena desde la cumbre del San Cristóbal:

—Fíjate que el negro Seoane parecía lento por su físico exuberante, pero tenía un pique corto bárbaro. Entraba y hacía el gol. Admito que el ritmo del fútbol de aquellos tiempos era inferior al actual, pero existían muchos jugadores veloces. Que picaban corto, siempre a tiempo para hacer el gol. Fue éste el mejor atributo de Angel Labruna, que nunca tuvo físico y fue uno de los más grandes goleadores argentinos. Atributo que también poseía, entre otros, Raúl Toro, el gran delantero que tuvieron ustedes en Chile. Mirá, con el negro Seoane jugábamos conversando y hasta me acuerdo que alguna vez enfrentamos a un centro half chileno —"Carecacho" Torres—, que se hincaba en la cancha para parar la pelota con el pecho... Pero en el área Seoane era imparable.

Manuel Seoane ha muerto recién, a los 73 años de edad, y en la recopilación de sus hazañas surge como uno de los "monstruos" del fútbol argentino. Quienes lo vieron jugar o fueron sus rivales se atreven a compararlo incluso con José Manuel Moreno. Lo ponen en la lista de los elegidos, junto al "charro", a Pedernera, a Manuel Ferreyra, a Antonio Sastre.

Pedro Cea, el uruguayo que jugó tres campeonatos del mundo sin faltar a un solo partido, dijo, una vez del "negro":

"La final de 1928 la ganamos los uruguayos con handicap de los argentinos, porque no llevaron a Seoane. De haber estado "La chancha" pudimos perder. Era terrible tenerlo de contra."

Y sin falsa modestia, en una fecha no lejana, en ocasión de reunirse viejas glorias del fútbol del Río de La Plata, confesó el propio Seoane: "De haber ido yo el 28 a Amsterdam se pudo cambiar el destino internacional del fútbol argentino. Me atrevo a asegurarlo; estando yo habríamos ganado aquella final con los uruguayos".

Fue un goleador sensacional, al punto que los estudiosos de las estadísticas lo ubican en un plano de igualdad y aún superior al de Arsenio Erico y Bernabé Ferreyra. Sacan como conclusión, incluso, que puede ser considerado como el Pelé de su era, aquélla del 20, que fue el marco de sus hazañas.

En el campeonato argentino de ese año el cuadro de Avellaneda fue campeón invicto con el fútbol avasallante de Canavery, Lalín, Ravaschino, Seoane y Orsi. Empató cuatro partidos y ganó todos los demás. Consiguió marcar 105 goles, de los cuales Seoane fue autor de 76. Un récord. Impresionante. La obra de un superdotado, un jugador que con su nombre fue capaz de reemplazar el tiempo que se identifica con números o décadas. Un hito.

Si hasta jugó un rol decisivo en la invención del "gol olímpico" por parte de Onzari. En aquel memorable tanto de 1924, que le hizo el puntero de Huracán a Mazzalli, el arquero del equipo uruguayo que volvía recién coronado de París, la pelota fue enviada desde el corner mediante un "chanfle", y cuando el guardavallas se disponía a saltar, el "negro" Seoane, hábilmente, lo desplazó. En Montevideo habría sido sin duda foul. Acá, en la cancha de Barracas, fue gol. Triunfo. Parecido por su obsesidad a Roberto Cherro, Seoane fue un intuitivo notable. Además de que tenía fuerza, era mañoso y aguerrido. Muy bravo, se jugaba siempre en el área sacando goles increíbles.

Su récord de 76 goles en un sola temporada es un tope, una marca jamás superada. Y esto en el contexto de un fútbol cuya historia subraya la presencia de goleadores excepcionales. Si hasta consigna una lista de los que sobrepasaron los 200 goles en toda su campaña. A la cabeza, Arsenio Erico con 293, seguido por Angel Labruna, que convirtió 289, Herminio Masantonio, que anotó 255, Pelegrina, que consiguió 231, Sanfilippo, que fue autor de 218, Infante que logró 217 y Bernabé Ferreyra, "La Fiera", que rompió las redes en 204 ocasiones.

Pero en realidad ésta es otra historia de la que alguna vez tendremos que ocuparnos en detalle. Lo que pretendemos en esta nota es otorgarle la merecida y singular dimensión que asumen en el tiempo esos 76 goles de Manuel Seoane, "La chancha", como lo llamaban y que a despecho de sus más de 100 kilos, fusilaba arqueros en pila apoyado en su vertiginoso pique corto. Ese "irse" fácil, veloz y certero como un rayo que tanto le viéramos a Angel Labruna, en sus múltiples pasos por nuestras canchas. Aquel que fuera también patrimonio del francés Fontaine. Y del inolvidable negro Manuel Muñoz, de Colo Colo.



**SELECCION argentina al Campeonato Sudamericano de 1927. Manuel Seoane, "La Chancha", está de interior izquierdo entre Nolo Ferreyra y Luna. Este equipo fue campeón.**

# ES Y TALENTO

RECUERDOS DE MANUEL SEOANE, "LA CHANCHA" DE INDEPENDIENTE Y LAS SELECCIONES ARGENTINAS DE LA DECADA DEL 20, RECIEN FALLECIDO.



**A PESAR** de sus 100 kilos, Seoane fue uno de los más extraordinarios goleadores del fútbol argentino de todos los tiempos. En el grabado, marca un gol en un "Capital-Provincia", clásico de los viejos tiempos.

# MIGAJAS

POR JUMAR

**ULRIKE Meyfarth, que sólo a los dieciséis años consiguió en Munich la medalla de oro en salto alto, con 1,92 m., no podrá estudiar por el momento en ninguna universidad de su país. La joven alemana sacó malas notas en su bachillerato...**

DESPUES de todo, una muchacha que salta casi dos



**"YEMO" DIAZ**
**Un olvido en los planes**

metros a los 16 años, ya ha sido bastante agraciada por la naturaleza como para que además sea una lumbrera... Es por eso que desde Estados Unidos le han ofrecido varias plazas en universidades diversas. Pero Ulrike está muy desmoralizada. Salta un metro noventa y dos y no puede alcanzar un promedio de 2,5... en el bachillerato.

**A LOS uruguayos se les identifica siempre con la bravura, el coraje, la experiencia y la celeste. Lo que se llama la clase deportiva. También con la sangre charrúa, los incidentes y la tradición guerrera en las canchas. Y ocurre que son los mejores diplomáticos del continente. Siempre consiguen lo que quieren...**

DE LOS uruguayos nació la idea de incorporar también a los subcampeones en la disputa anual de la Copa Libertadores, con lo cual aseguraron "in eternum", a Peñarol y Nacional en la tradicional competencia... Recientemente, consiguieron medirse con Colombia en las semifinales del Sudamericano, dejando a Perú y Brasil en la otra confrontación. Nada de jugar todos contra todos en una ciudad sede como se había previsto. De modo que con sólo eliminar a Colombia, los celestes pueden ser finalistas...

**Y POR SI fuera poco, quedaron en el grupo más fácil en las eliminatorias para el mundial de Argentina. Les toca con Venezuela y Bolivia... ¿Qué tal? Lo dicho. Grandes guerreros y grandes diplomáticos...**

UNIVERSIDAD de Chile trajo a Lobello después que la Unión y la propia "U" se habían interesado por Novello. Total, era cuestión de una letra nada más. Un mediocampista serio y con oficio. Le tocó debutar frente a Unión en el malogrado encuentro por la Copa Chile, y por cierto que el argentino fue de los pocos que mantuvieron la calma y la cordura. La que no tuvieron los dirigentes, por cierto... De todas maneras, al llegar al camarín no pudo reprimir una exclamación:

—¡Lindo partido elegí para debutar...!

**LAS fotografías no siempre constituyen un elemento de juicio adecuado para dilucidar discusiones reglamentarias. Pero en la ejecución de los penales no fallan. La posición del arquero en el instante de servirse la falta es algo que ningún documento gráfico puede desmentir. Es lo que sucedió con los famosos penales que ordenó repetir Gastón Castro en ese pleito de rojos y azules, y tres días más tarde, en el partido de Rangers y Colo Colo. Tanto en el servicio de Gaete como en el de Orellana los arqueros se movieron antirreglamentariamente. Las fotos de "ESTADIO" lo comprueban. Y lo curioso es que aún se insiste en que ese fue EL ERROR que colmó la paciencia...**

UNION recuperó el cetro del básquetbol santiaguino.

Fue la noche del 11 de septiembre con toque de queda desde las tres de la madrugada. De modo que la celebración en la sede de la calle Carmen duró hasta tarde. Un arroz a la valenciana muy alegre y bien regado. Tanto, que Alfredo Vega estaba eufórico. Y llegó a decir que ese asunto del toque había sido una adhesión gubernamental por la decimoquinta estrella de los rojos...

**A LA salida de Nataniel hubo un diálogo muy espontáneo.**

**—¿Qué le pasó al Bata?**

**—Nada —replicó Antuco Ferrer—. Encontró la horma de su zapato...**

POR un lado Villela, Ferrari y Schultz. Por el otro, Valenzuela y Fornoni.

—¿Final santiaguina o final porteña?

**GUILLERMO Díaz ha hecho una buena campaña con Ovalle.**

**Ha debido lamentar lesiones y otras alternativas propias de todo torneo duro. Con la Católica se jugó una carta brava y perdió por la cuenta mínima. El técnico nortino, que estuvo largos años en la UC, reaccionó con hidalguía y saludó cordialmente a varios rivales al término de la brega. Algunos, como el zaguero Hernández, fueron hasta la banca a darle un abrazo. De todas maneras, el "Yemo" no estaba muy conforme con las banderolas en alto de un guardalíneas, que en realidad sancionó varias posiciones muy dicutibles:**

**—"Perdimos y se acabó... En el segundo tiempo tuvimos veinte minutos en que nos pudo salir el empate. Lo que pasa es que yo había estudiado la marcación de los contrarios y se me**



**LOBELLO**
**Un debut inolvidable**

**olvidó el guardalíneas de la pacífico... Ese no estaba en mis planes..."**

ESE RATO en que la defensa de Colo Colo hizo agua frente a Rangers, fue el estruje... No sólo por los dos goles, sino por otras situaciones apremiantes para la valla alba, provocadas por yerros muy vistosos de los defensores. En la tribuna de prensa Johnny Teperman lanzó una carcajada después de una pifia.

—¡Muchachos... Estamos en septiembre... Llegó el circo...!

**DOS A DOS empató Unión con Independiente en Cochabamba en un lindo partido. Elogios para los dos finalistas de la última Copa. Más aún si Unión remontó un marcador de dos a cero. En Santa Laura, sin embargo, un hincha reflexionaba a su manera:**

**—¡Ese empate me hubiese gustado en Avellaneda y no en Bolivia...!**

SALIO Green Cross a Santa Laura y una nube de reporteros gráficos solicitó la clásica pose de los equipos importantes. Era el puntero y casi no se le había visto en Santiago. Hasta ese momento, Green sólo llegó un par de veces a la capital. Cuando enfrentó a Aviación con un millar de personas en las graderías y cuando perdió el invicto con Colo Colo. Y esa tarde fue poca gente porque llovía copiosamente...

Por eso escaseaban las fotos del puntero...

En básquetbol juvenil:

# SOPLA BRISA RENOVADORA

CONCLUSION ALENTADORA DEL 15º CAMPEONATO NACIONAL JUGADO EN PUERTO MONTT.

(PUERTO MONTT).— Tenía que ser un torneo alegre, de partidos reñidos, veloces, propensos al drama. La lucha tenía que estar entre Punta Arenas —Campeón Juvenil desde 1972—, Puerto Montt, por su condición de local, y Universitaria; con algunas posibilidades, en tono menor, para Talca y Viña del Mar.

Todo se dio, más o menos, como se presentía. Un campeonato bullicioso, con llenos en las tres últimas jornadas, que fueron las decisivas y con el desenlace previsto: Campeón Punta Arenas, por cuarta vez consecutiva y por segunda vez en carácter de invicto. Rotunda superioridad del representativo austral, que sólo tuvo un partido ajustado, el del debut ante Viña del Mar, que ganó por 6 puntos (56-50). Todos los demás fueron de amplias ventajas para el equipo —con cualquier formación que tuviera en la cancha— de mejor sentido colectivo del juego, del estilo más adecuado a lo que debiera ser en general el básquetbol chileno a todo nivel. 69-42 a Puerto Montt, 62-45 a Universitaria, 81-36 a Temuco, 71-59 a Talca, terminando el partido con sus suplentes, y 68-39 a Antofagasta, en la noche de clausura. Un campeón indiscutible, de alta calidad basquetbolística, con un plantel parejo dentro del cual, no obstante, la tónica la dieron siempre Miranda, Kusanovic y Simeone, muchachos espigados, excelentes reboteros.

Subcampeón Puerto Montt, en mérito a sus individualidades, que primaron sobre la labor de conjunto, inferior a la de Punta Arenas. Los locales sólo perdieron con el Campeón, pero todas sus victorias fueron apretadas, culminando con la última, ante Universitaria, que vino a decidirse sobre el final por 1 punto, 52-51.

Tercero Universitaria con 2 derrotas (ante los dos primeros), cuarto Viña del Mar, con 3 derrotas; quinto Talca, con 4 derrotas —al igual que en el Nacional de adultos, los talquinos tuvieron al encestador máximo del certamen, esta vez Jorge Aravena, con 107 puntos—; sexto Antofagasta, con 5 derrotas, y séptimo Temuco, con sus seis partidos perdidos.

## PROYECCIONES

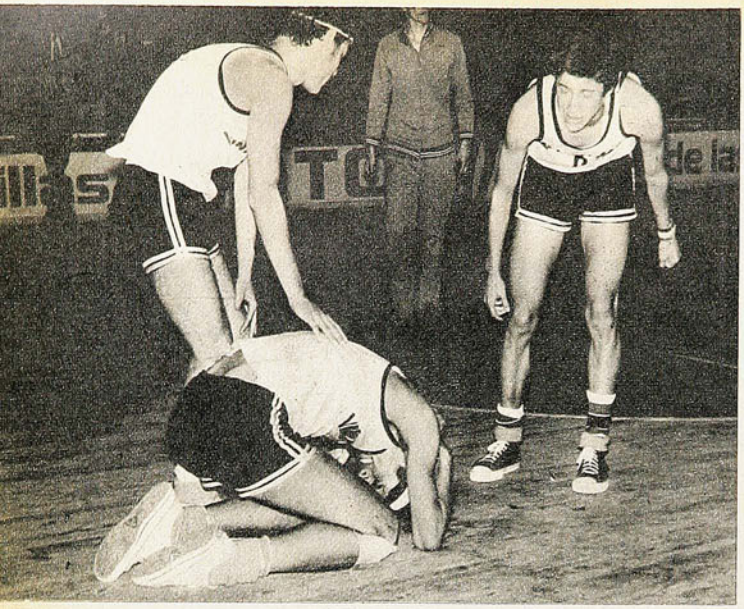
Tanto o más que el desarrollo mismo del torneo, siempre vibrante, interesaba particularmente en este caso el examen a la base del básquetbol nacional, que es la categoría juvenil.

Desde que comenzó el Campeonato se tuvo la impresión confirmada plenamente al término de él: hay asomos de renovación, conclusión alentadora que es lo más

→




**GIGANTE: Sólo 1,95 m. tiene uno de los gigantes del Torneo Juvenil, Alejandro Giubergia, de Talca, seleccionado nacional. Bastante para una competencia nuestra. Poco para enfrentar a los extranjeros.**





**VIÑA DEL MAR puso las notas espectaculares y dramáticas. Perdió con los tres mejores equipos del torneo, partidos que ganaba hasta los últimos minutos. Palma, en el suelo, Monasterio (8) y Olfos, los mejores del equipo, se lamentan cuando cayeron ante Universitaria.**

**FIGURAS: Mauricio Kusanovic (11) y Sergio Olate fueron los mejores de su equipo y del torneo. El primero, de promisorias condiciones.**

positivo. Hay buenas intenciones, buena orientación, se trabaja por corregir defectos y vicios tradicionales de nuestros basquetbolistas.

Se ha dado un paso adelante, como fluye del resumen de los aspectos positivos del certamen, que podrían ser:

1.— Uso de marcación presionante. Sistema que intentaron aplicar casi todos los conjuntos —llevando la batuta Punta Arenas, Universitaria y Puerto Montt—, lo que permitió presenciar un básquetbol con pocas pausas, donde los jugadores debieron entregarse por entero en procura de evitar la hostigosa presencia del rival (los atacantes) o de impedir el avance y evitar ventajas y comodidad para desarrollar su juego (los defensas).

Este es uno de los aspectos del básquetbol moderno que aún no se han adentrado en la mentalidad de los técnicos de nuestros equipos adultos, salvo contadas excepciones y a pesar de los reiterados hitos de que han sido partícipes (actuaciones y ubicación de nuestras selecciones en los S. A.; arrolladoras presentaciones de Colombia y Australia en básquetbol femenino).

Justamente, los equipos que usaron este sistema fueron los de mejores resultados y estimularon durante el torneo a la imitación.

No fue todo lo perfecta que era posible esta marcación, ya que no se trabajó desde el mismo saque adversario, salvo en breves períodos, como así también no se sabe presionar cuando se trabaja en zona, pero la disposición y su ejecución mantenida en casi todos los encuentros es más que suficiente.

2.— Mejoría en algunos fundamentos, como el dribbling, llamando la atención y resultando interesante que los más grandes usaran este recurso. Agradó ver a nuestros "gigantes" juveniles, como Skoknic, Bartsch, Kusanovic, Dragisevic, Ulloa, manejar el balón con igual soltura que los pequeños. El uso del dribbling durante mucho tiempo poco menos que ha sido vedado para los pivotes en Chile, siendo la mayoría deficitarios en este aspecto. Y ocurre que cuando tienen que actuar en el extranjero, por su inferior estatura, se ven obligados a jugar lejos del tablero y accionar como los más pequeños y sus posibilidades se ven desmejoradas en esas posiciones al fracasar en este importante fundamento.

3.— Trabajo en los rebotes. Otro rubro positivo y de tanta importancia como los anteriores, que sólo parecía patrimonio de los grandes. La responsabilidad de este trabajo también fue asumida por los más chicos. Olfos, en Viña; Valdivia, en la "U"; Miranda y Kusanovic, en Punta Arenas; Brahm y O'Ryan, en Puerto Montt, entre otros, sin ser los más altos de sus equipos, fueron tan o más positivos que los más altos.

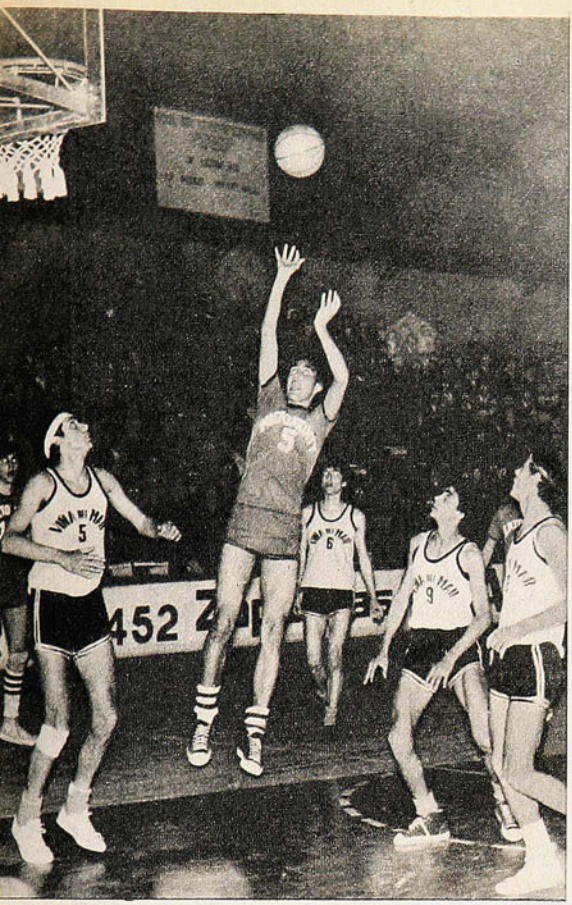
4.— Mayor velocidad en las acciones, particularmente mejoría en la llegada en quiebre, aprovechando la superioridad numérica, aspecto en que puntarenenses y viñamarinos fueron los más destacados.

5.— Espíritu de lucha. Factor importante en elementos juveniles. Nunca cejaron en su afán por dar vueltas los partidos, incluso con desventajas apreciables en el marcador. Antofagasta hizo pasar zozobras a la Universitaria en los últimos minutos, después de ir perdiendo todo el encuentro por cifras amplias. Los estudiantes lograron ganar en uno de los mejores partidos de la competencia a Viña del Mar, que los superaba en todo el transcurso del match y en instantes por 15 puntos de diferencia.

6.— Buen control de los partidos por los árbitros. Tres parejas asumieron la labor. Juan León y Carlos Leyton, de Santiago; Orlando Alfaro y Carlos Pino, de Valparaíso, y Aldo Orellana y Mirso Osorio, de Osorno. Cumplieron siempre actuaciones eficientes, con sobriedad y aplicación, tratando de corregir a los jóvenes, quienes colaboraron con disciplina a esa ingrata labor.

Las tres parejas mostraron cohesión — no se hicieron combinaciones— y manejaron los encuentros con la personalidad necesaria como para no dejarse arrastrar por el clima de ellos, como ocurrió con los santiaguinos León y Leyton, que debieron ser implacables con el local en el partido en que éste se jugaba sus posibilidades y perdía durante todo su desarrollo con Viña del Mar.

7.— Modificación reglamentaria. Dio resultados la innovación introducida para es-



**JORGE O'RYAN (5), de Puerto Montt, buena figura en la campaña del seleccionado local, igual que los viñamarinos Palma (5), Cabello (6), Ramírez (9) y Ramón Olfos (7).**



**LUIS ULLOA, de Temuco (6), fue uno de los jugadores de mejor calidad del Campeonato. Patricio Ubilla (15), de Temuco, y Mario Lizama (12), de Talca, en disputada acción.**

te torneo de exigir la participación en cada partido de 10 jugadores a lo menos, no pudiendo jugar ninguno menos de 10 minutos. Con este objeto los encuentros se jugaron por cuartos, y antes de iniciarse el último, debían haber actuado los 10 elementos. En el último podían participar los que el técnico estimaba necesarios.

Esto permitió la posibilidad de jugar a todos los integrantes de cada equipo y así adjudicar la victoria a un plantel y no a un quinteto y hacer "trabajar" más a los entrenadores, quienes debieron disponer sus piezas en la mejor forma posible.

Positivo también resultó autorizar a las selecciones finalistas reforzarse con jugadores de las asociaciones eliminadas.

## LO NEGATIVO

1.— Regular preparación de la mayor parte de los equipos participantes. Casi todos se formaron a última hora, con no más de 15 días de trabajo y en forma espaciada.

Las únicas excepciones, Punta Arenas, con una preparación cercana a los dos meses en forma intensa; Puerto Montt, con igual período e incluso participando como club en la competencia local adulta. También Talca tuvo un prolongado lapso de entrenamiento.

Este escaso trabajo redundó en la dificultad de mantener las marcaciones presionantes en todo el partido y la regularidad en el torneo.

2.— Bajo promedio de estatura. Factor importante en este deporte. Por debajo del 1,80 m., más que regular en el ámbito nacional, pero deficiente en el medio sudamericano.

En todo caso, es posible extraer cerca de una docena de muchachos arriba de lo señalado y otros tantos por arriba del 1,90 m. La mayoría de buenas condiciones técnicas y que pueden ser base de una futura selección juvenil, como serían entre estos últimos Giubergia, de Talca; Ulloa, de Temuco; Simeone y Kusanovic, de Punta Arenas; Dragisevic, de Universitaria; Palma y González, de Viña del Mar, y Barstch y Berner, de Puerto Montt; y entre los primeros, Curkovic y Vuskovic, de Antofagasta; Skoknic, Guevara, Heiss y Valdivia, de Universitaria; O'Ryan, de Puerto Montt; González, Monasterio, Cabello y Olfos, de Viña del Mar; Miranda, de Punta Arenas.

3.— Puntería sólo regular. Primero, por la escasa preparación, y luego, por la impericia técnica de la mayoría. Increíble resulta comprobar que aún la mayoría de nuestros juveniles no usan el lanzamiento con retención y los que lo realizan no lo hacen con la rapidez y dominio que debe exigirse. Las estadísticas fueron elocuentes. La mayoría de las selecciones estuvieron por debajo del 30 por ciento de conversión en lanzamientos de cancha y del 45 por ciento en tiros libres, lo que es muy poco a nivel de torneos nacionales.

4.— Carencia de esquemas de ataques o uso de sistemas demasiado complicados, provocando lentitud del movimiento del balón y/o dejando todo entregado a la iniciativa individual.

Punta Arenas, Universitaria y Puerto Montt fueron la excepción. Los primeros han encontrado el sistema que más se adapta a sus integrantes y, en general, a nuestros basquetbolistas. La Universitaria está en esa onda, pero con los ripios de la imitación de sus adultos. Puerto Montt trabajó con esa idea, pero la presión del público hizo en muchas oportunidades olvidarse y no concentrarse al plantel en la ejecución del trabajo aconsejable. Talca mostró leves asomos de trabajo colectivo simple en ofensiva, como acostumbran sus selecciones adultas. (Texto de **Juan Aguad.** **Fotos de Róbinson Bastidas.**)

# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías.





**ERNESTO SIRNER, el "veterano" del equipo y único sobreviviente del equipo campeón de 1965. A su lado, Mario Marsano, uno de los buenos jugadores jóvenes de la nueva hornada.**

TERMINARON CAMPEONES, CELEBRARON COMO MERECIAN, Y A LA HORA DE REFLEXIONAR HACEN UNA PROMESA:

# "NO ESPERAREMOS OTROS DIEZ AÑOS"

TREINTA y cuatro jugadores ocupó Universidad Católica para recuperar la corona de campeón del rugby nacional. Treinta y cuatro jugadores que en estos momentos están viviendo con intensidad la hora del triunfo. Algunos lucieron la camiseta de la franja azul en una sola oportunidad; otros, en un poquito más; algunos soportaron casi toda la campaña. Ese sería el frío recuento de la actuación del campeón de 1975. El resultado de las estadísticas. Pero en diez años de tensa espera, el estadio Santa Rosa de Las Condes —cuartel de los cruzados— vio pasar a mucha gente que con el mismo esfuerzo y entusiasmo se entregó por entero tras la causa de ser los mejores del rugby sin conseguirlo. Algunos ya no están. Muchos tuvieron que conformarse a lo más con un subcampeonato. Pero todo lo que aportaron en esa larga espera fue una semilla que algún día tendría que dar sus frutos. No pudieron beber champaña en la copa del campeón; no fueron paseados en andas. Pero en su intimidad se deben sentir tan felices como los actuales defensores del plantel, porque llevan en el alma la cruz azul y porque siempre pensaron que detrás de ellos tenían que venir los que algún día harían gritar a sus parciales un ceatoleí jubiloso. Fueron largos diez años. Del equipo campeón de 1965 sólo uno se mantuvo las diez temporadas: Jorge Sirner. Pero de ese título invicto a esta parte hay otros dos hombres que también estuvieron en esa tarde de gloria de hace una década: Pedro Kahn, el presidente, y Alberto Jory, el entrenador.

## ESE EQUIPO Y ESTE

En una mesa redonda, "veteranos", más jóvenes y benjamines hablan de su triunfo. Sirner, Kahn y Jory hacen recuerdos; Tapia ("en siete años sólo he faltado a nueve partidos") se explaya sobre este nuevo equipo; los más jóvenes dan rienda suelta a su alegría. También hay hombres que no estuvieron en la cancha, pero que fueron fundamentales en la obtención de la corona: Luis Pizarro y Denis Ringeling. Y otros, como Roberto Kubler (hoy recién volviendo a los entrenamientos), que vibra con el éxito tanto o más que sus compañeros.

→



**MIENTRAS PEDRO KAHN, el presidente, se nota muy preocupado, Alberto Jory, el entrenador, da instrucciones a sus dirigidos. Uno de los tantos partidos que U. Católica iba perdiendo y que ganó finalmente en el segundo tiempo.**

No puede faltar la comparación.

—El equipo de 1965 jugaba de memoria. Tenía más experiencia. Era más pesado. Pero el actual puede llegar a ser tan bueno o mejor que ese que ganó la corona en calidad de invicto.

Es el presidente, Pedro Kahn, el que abrió el fuego.

—Hay una diferencia enorme entre este equipo y el de 1965: los forwards. Teníamos un "pack" bastante más pesado y todos experimentados. En este "quince" campeón los forwards juegan al ritmo mío. Yo soy el que pongo los años de oficio.

Es Ernesto Sirner, el hombre que a pesar de los años sigue siendo figura inamovible en el rugby nacional. Todos lo escuchan con suma atención, en especial Kupfer, el otro pilar estudiantil, del cual Sirner dice:

"Es uno de los pilares con mayores condiciones. Ha progresado una barbaridad. Creo haberle enseñado un poco".

Los elogios al "Cacho" Sirner nacen solos.

Es un hombre muy querido y respetado. Es el símbolo en el cuadro de la Universidad Católica.

Habla Alberto Jory:

—Sirner es el forward ideal que todo entrenador quisiera. Infunde respeto y tiene ascendencia sobre los jugadores. De repente se equivoca y los reta injustamente, pero en un 80 por ciento sus gritos (que ya se han hecho famosos en todas las canchas de Chile) son acertados.

Volvemos al tema y quedamos de acuerdo que entre un equipo y otro hay diferencias marcadas en el mayor peso de los jugadores, la mayor experiencia (producto del roce internacional que tuvo el "quince" de 1965), la gran capacidad individual de valores como Sommerville, Velasco, Echavarri, Gómez, Mingo y Peña. Pero que tenía una contra con respecto al actual: era menos equipo de rugby.

## EL RUGBY: UNA FILOSOFIA

Dejamos los diez años atrás. Entramos, entonces, de lleno a esta formación que le devolvió a Universidad Católica el primado nacional:

Alberto Jory, el técnico, es el que comenta:

—Este equipo es muy nuevo y tiene, por lo tanto, bastante porvenir. Es un conjunto muy parejo que tuvo el problema de los equipos que todavía no han madurado: a ratos jugó muy bien, y en otros muy mal. Cuando me entregaron el cuadro me propuse hacer un verdadero equipo de rugby, y lo he conseguido. Los encuentros no sólo se ganan en la cancha. El trabajo hay que iniciarlo antes: en los entrenamientos y en la tertulia. Y uno de los aspectos más positivos de este conjunto es que son todos muy unidos, amigos y de un gran espíritu de cuerpo.

Luis Pizarro, el hombre de las estadísticas, había guardado riguroso silencio. Interrumpe a Jory y señala:

—He seguido el torneo de punta a punta, y llegué a un convencimiento: por fin los jugadores se convencieron de que había que trabajar por el equipo y no por el lucimiento personal. Hay algunos a quienes les ha costado más, pero ya están entrenando en esa onda. Siempre he pensado que el rugby es una filosofía de la vida. Es una práctica que implica muchos sacrificios y renunciamientos, y cuando se logra superar esa etapa con alegría, vienen los resultados finales.

Ahora todos quieren hablar. Todos desean ser escuchados.

"Otra de las razones del éxito fue nuestro excelente estado físico. Hubo varios encuentros que los ganamos en el segundo tiempo", indica Andrés Tapia, destacando los méritos de Héctor Mujica.

Enrique Roselló: "No podemos olvidar el trabajo con las divisiones inferiores que ha hecho Denis Ringeling. Su gran capacidad para enseñar ha permitido que siempre Universidad Católica tenga un numeroso y buen plantel de jugadores".

El capitán, Jorge Pizarro, aún no ha dicho nada. Piensa y manifiesta: "Nuestro entrenador aprovechó al máximo el material humano que tenía. Sabía que faltaban jugadores de peso y buscó entonces otro sistema de jugar. Tuvimos una fe ciega en él, y no nos equivocamos".

Continúan las opiniones:

Felipe Silva: "Nos ayudó mucho la unión".

Alejandro Burger: "Cuando regresé de Alemania y vi jugar a mi equipo en el Campeonato de Apertura pensé que no podía llegar a ninguna parte y que de nuevo sería subcampeón. Llevo cinco años defendiendo a la UC y en cuatro he llegado segundo. Estoy feliz de haberme equivocado. La pasión con que cada uno de nosotros se entregó al equipo fue otra de las causas de la victoria".

Julio Jiménez: "Es muy importante la amistad que tenemos fuera de la cancha. El cambio de juego del de choque al alegre y abierto nos dio el título. Jorge Sirner fue muy importante".

Mario Marsano: "Tuvimos que sacrificarnos para llegar a esta conquista. Ahora hay que trabajar más duro que antes. El rugby ha cambiado. Es necesario tomarlo con mayor seriedad".

Ernesto Sirner, "veterano", irrumpe.

"Estoy de acuerdo con todo lo que se ha dicho. Pero tenemos que ser sinceros. El rugby en Chile está más bajo que otros años. El standard ha decaído. Pienso que otras de las razones por las cuales ganamos el campeonato es que fuimos el equipo más parejo".

—¿Alguna vez pensaron que podían perder el torneo? —Un instante de silencio. La respuesta hay que madurarla.

"Yo, nunca", afirma Tapia. "Cuando le ganamos al Country Club estimé que nadie nos podría arrebatar la corona".

De nuevo opiniones y más opiniones, pero hay una casi unánime: Old Mackayans y Old Boys fueron los rivales más difíciles. Cuando vencimos a los viñamarinos en Reñaca, creímos que no nos ganaba nadie. Arancibia es uno de los que no concuerdan: "Para mí el 'match' más difícil fue el último, que jugamos con San Andrés. Estimé que ahí le decíamos chao al título".

Largas horas de conversación, imposibles de transcribirlas en una crónica. Pero algo queda aún:

"Cuando partió esta nueva directiva conjuntamente con el comité técnico, nos trazamos una línea de rugby para toda la Universidad Católica y no sólo para el primer equipo. Eso ha sido inmensamente beneficioso".

Y lo último, Roberto Kubler: "Lamento no haber estado en este equipo campeón. Pienso que me ha hecho muy bien el estar un año alejado del rugby. He vuelto con más deseos que nunca a los entrenamientos. Estoy feliz por esta victoria y orgulloso porque este grupo de muchachos consiguió lo que yo no pude. Tengo fe en que el próximo año U. Católica repetirá su título, pero conmigo en el equipo". **(Edmundo Gómez. Fotos de Leopoldo Canales.)**

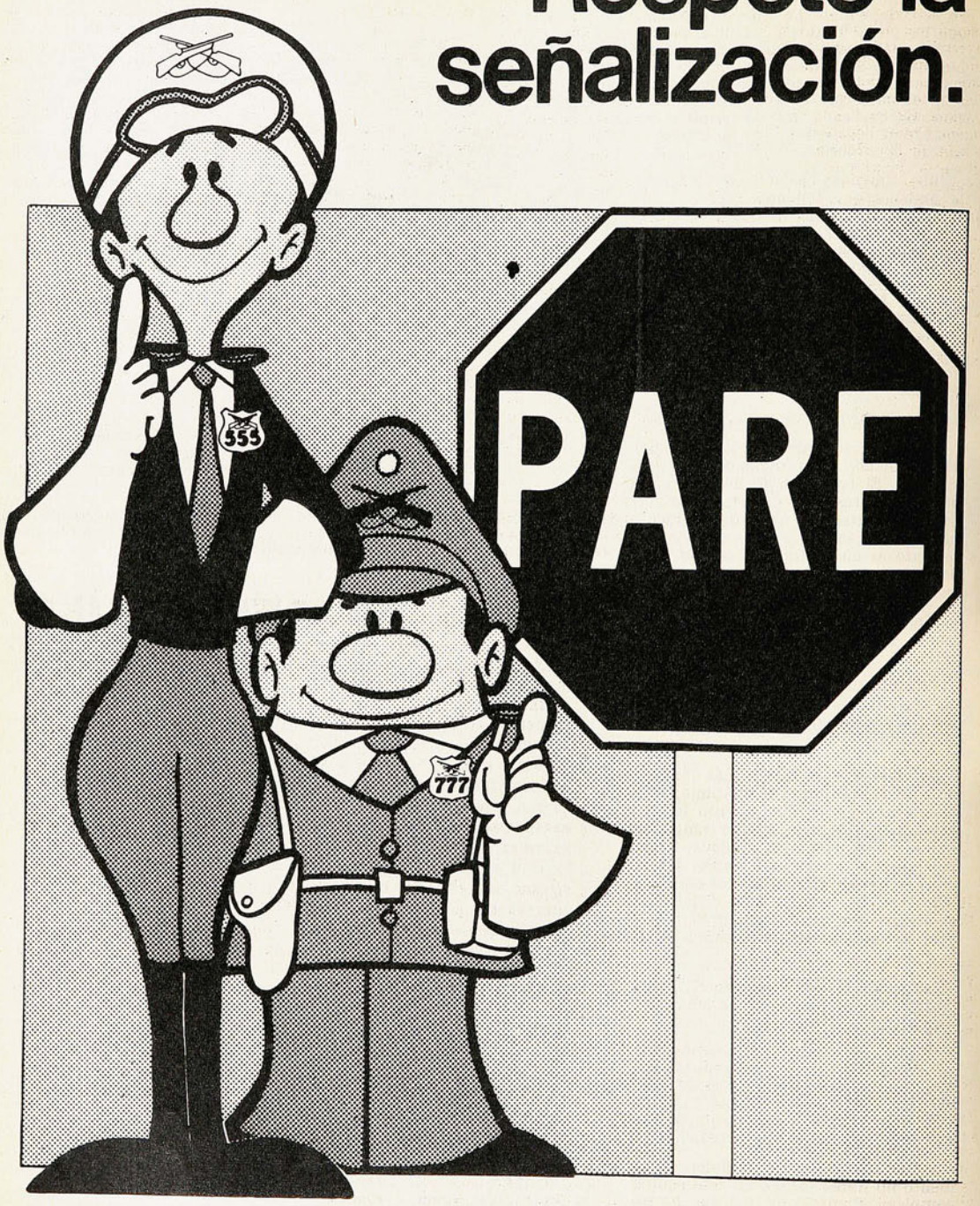


**"EL HABER CAMBIADO del juego de choque al abierto y alegre nos permitió conseguir un buen número de victorias", señalaron los jugadores de la UC. "Gracias a ello, conseguimos muchos 'tries'."**

# LOS 34 DEL TITULO

| | JUGADOR | PUESTO | EDAD | PROCEDENCIA | PESO | ESTATURA | P.J. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ARANCIBIA, Marcelo | Fullback | 20 | Juvenil | 60 | 1,75 | 9 |
| 2. | BRISEÑO, Esteban | Fullback | 19 | Preparatoria | 65 | 1,69 | 5 |
| 3 | BURGER, Alejandro | 2.ª línea | 25 | Adulto | 82 | 1,85 | 16 |
| 4 | DEBANDI, Aníbal | 2.ª línea | 32 | Adulto | 79 | 1,80 | 7 |
| 5 | HERMOSILLA, Mario | 2.ª línea | 21 | Intermedia | 74 | 1,88 | 14 |
| 6 | JIMENEZ, Julio | Centro 3.ª | 25 | Adulto | 72 | 1,78 | 10 |
| 7 | KUPFER, Cristián | Pilar | 20 | Juvenil | 75 | 1,77 | 15 |
| 8 | MARSANO, Mario | Wing 3/4 | 21 | Infantil | 73 | 1,79 | 13 |
| 9 | MARTINEZ, Enrique | Centro | 21 | Infantil | 73 | 1,75 | 4 |
| 10 | PAULSEN, Fernando | Scrum half | 19 | Preparatoria | 61 | 1,72 | 17 |
| 11 | PIZARRO, Jorge (Capitán) | Centro fly | 23 | Intermedia | 82 | 1,83 | 14 |
| 12 | QUEZADA, Cristián | Wing forward | 19 | Infantil | 62 | 1,67 | 8 |
| 13 | QUEZADA, Gonzalo | Wing forward | 19 | Infantil | 62 | 1,67 | 14 |
| 14 | ROSELLO, Enrique | Centro | 19 | Preparatoria | 76 | 1,76 | 11 |
| 15 | SILVA, Felipe | Fly | 20 | Preparatoria | 59 | 1,70 | 14 |
| 16 | SIRNER, Ernesto | Pilar | 30 | Juvenil | 91 | 1,85 | 11 |
| 17 | SIRNER, Jorge | Wing 3/4 | 25 | Infantil | 71 | 1,76 | 14 |
| 18 | TAPIA, Andrés | Hooker | 26 | Adulto | 73 | 1,73 | 14 |
| 19 | UGALDE, Francisco | Pilar | 21 | Adulto | 82 | 1,83 | 8 |
| | **JUGARON ADEMAS EN PRIMERA DIVISION OCASIONALMENTE** | | | | | | |
| 20 | CASTRO, Diego | 2.ª línea | 21 | Intermedia | 86 | 1,83 | 2 |
| 21 | CASTRO, Francisco | 2.ª línea | 19 | Infantil | 85 | 1,88 | 4 |
| 22 | CASTRO, Javier | Pilar | 19 | Juvenil | 79 | 1,80 | 1 |
| 23 | ECHEVERRIA, Agustín | Centro | 19 | Intermedia | 70 | 1,74 | 1 |
| 24 | FUENTES, Mauricio | 3.ª línea | 20 | Juvenil | 62 | 1,70 | 2 |
| 25 | IRARRAZAVAL, Vicente | Wing 3/4 | 24 | Adulto | 73 | 1,78 | 4 |
| 26 | IRUSTA, Alberto | Pilar | 29 | Adulto | 101 | 1,82 | 4 |
| 27 | LARREA, Miguel A. | Centro | 19 | Intermedia | 68 | 1,78 | 2 |
| 28 | LEON, Fernando | Wing 3/4 | 20 | Infantil | 62 | 1,72 | 1 |
| 29 | PAVONE, Félix | Centro | 19 | Juvenil | 69 | 1,76 | 2 |
| 30 | QUIGLEY, Patrick | Wing 3/4 | 27 | Adulto | 81 | 1,87 | 4 |
| 31 | SALLABERRY, Michel | Pilar | 21 | Infantil | 73 | 1,80 | 2 |
| 32 | SILVA, Jorge | Wing 3/4 | 25 | Adulto | 80 | 1,82 | 3 |
| 33 | UGALDE, Mauricio | Wing 3/4 | 20 | Adulto | 73 | 1,82 | 4 |
| 34 | PRIETO, Jorge | Hooker | 20 | Adulto | 72 | 1,75 | 1 |

# Respete la señalización.




COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO «CHILE»

Es una recomendación de

## Un amigo en su camino

### NO LE SONRIE LA SUERTE

SU carrera en Chile fue meteórica. En cuatro años ascendió del anonimato a un equipo de Primera División en España. Los escalones fueron Deportes Colchagua, Green Cross de Temuco, Unión Española y Valencia. Se fue sin cumplir el deseo de jugar por la selección, pero con la posibilidad de consagrarse internacionalmente. Después de dos años, JUAN CATAFAU no ha podido siquiera jugar en el primer equipo del club hispano. Dificultades para demostrar su ascendencia española le hicieron perder una temporada. Y ahora que parecía todo solucionado, Valencia contrató a Nicolás "Johnny" Rep, el delantero holandés que se lució en el Mundial de Alemania. Refiriéndose al jugador chileno en una entrevista publicada recientemente en el diario "Marca", el entrenador Dragoljub Milosevic (yugoslavo) señaló: "Yo diría que no le sonríe la suerte. Para el puesto de extremo derecho tenemos mejores soluciones que Catafau: ahí están Rep y Sancayetano".




JUAN CATAFAU
Cada vez más difícil

### INFARTO MORTAL

TENIA 27 años (había nacido el 27 de octubre de 1948). En su primer año como ciclista aficionado logró 48 victorias (1972), consagrándose definitivamente al año siguiente con triunfos tan importantes como el de la Vuelta del Marne, la Flecha de Oro, el olímpico de Wiesbaden, el Campeonato de la Champagne, etc. En mérito a ello el equipo Flandria lo incorporó a su elenco profesional, en el que hizo una buena temporada el año último. Este año fue conquistado por el Gran Mercier, el equipo de Poulidor, Zoetemelk y otras estrellas, con el que participó en la última vuelta de Francia. Sorpresivamente y mientras entrenaba en Bar-Sur-Aube, JEAN-CLAUDE MISAC ha fallecido víctima de un fulminante infarto cardíaco.

### ALGUIEN LO DIJO

LOS dirigentes conocen el problema, pero no lo encaran. Más aún, lo estimulan. Algunos comentan la situación y la critican veladamente. Faltaba alguien como el capitán de navío OSCAR PAREDES, presidente de Naval, que lo dijera con todas sus letras. Refiriéndose a los premios a los jugadores, que se suman a las derogadas pero vigentes primas por contrato, señaló: "Me parece un absurdo pagarle premio extra a alguien que debe cumplir con su deber. El fútbol es la única actividad del mundo en que eso ocurre. Es como si a mí me dieran una retribución económica adicional por hacer bien mi trabajo".

### ABUELO CAMPEON

MIENTRAS su rival permanecía de rodillas tratando vanamente de enderezar las piernas y el árbitro seguía imperturbable el rítmico conteo hasta llegar a diez, se arrojó a la lona y la besó con unción. Sabía que el paraguayo Rafael Lovera no podría reponerse del golpe que lo dejó K.O. Y por eso celebraba anticipadamente su coronación como nuevo monarca mundial en la categoría minimosca. Con 34 años de edad, 17 de boxeo y 164 combates disputados, el venezolano LUIS "LUMUMBA" ESTABA respondió al favoritismo de público y crítica. Anteriormente había derrotado a Ernesto Marcel, ex campeón mundial, y a "Morochito" Rodríguez, campeón olímpico en México. Lo extraordinario del caso es que el nuevo campeón se había titulado, días antes, de abuelo. Su hija mayor le había dado el primer nieto. Debe ser el primer abuelo campeón del mundo en el boxeo.

### VIAJE PERDIDO

FUE, vio y... volvió. El club Levante lo había invitado para que "conociera el ambiente" y con la posibilidad de que fuera la solución al problema de dirección técnica que tienen los levantinos. Pero ORLANDO ARAVENA, ex entrenador ayudante de Luis Alamos en Colo Colo y actualmente de Pedro Morales en la Selección Nacional, con la responsabilidad del seleccionado juvenil que jugó en el Sudamericano de Lima, no reunía los requisitos indispensables para trabajar en el fútbol español. No tiene 3 años de antigüedad como entrenador en propiedad de Primera División. Además, allá vino a descubrirse que no hay reconocimiento de títulos entre Chile y España. El técnico nacional regresó después de una semana de vacaciones en Valencia.

### ADIOS A LAS ARMAS

TODO parecía en regla. El club América, de Río de Janeiro, haría un buen negocio y el jugador también. IVO ARDAIS, 25, nacido en Porto Alegre, centrocampista que había jugado desde 1970 al 73 en el Gremio, de su ciudad natal, para ser transferido entonces al América, jugaría en el Atlético de Madrid. Pero con la experiencia reciente que tuvo el club madrileño con un jugador portugués, el departamento médico hizo más riguroso el reconocimiento del brasileño y he ahí que descubrió una lesión cardíaca de importancia. A consecuencia de ella, Ivo Ardais no sólo no jugará en el "Aleti", sino que tendrá que abandonar el fútbol. De regreso en su país, los médicos del América confirmaron la dolencia que hasta ahora les había pasado inadvertida.

### EL TENDON DEL KAISER

TIENE contrato hasta 1979, pero le asalta el temor de tener que largar antes. El tendón de Aquiles le viene ocasionando molestias desde hace tiempo, repercutiendo en su preparación y en su rendimiento. FRANZ BECKENBAUER, el día que cumplió 30 años (11 de septiembre), ha dejado ver que probablemente tendrá que terminar su carrera antes de lo previsto.

Si así fuera, no sería poco lo que se lleva del fútbol. De los 160 marcos por mes, que ganó en su primer año de futbolista de Primera División en el Bayern Munich, ha llegado a una entrada que se calcula en un millón de dólares al año (más o menos 250 mil marcos mensuales); ha sido Campeón y Subcampeón del Mundo, Campeón de Europa de Selecciones y dos veces Campeón de Europa de Clubes. Como para retirarse tranquilo.

### PREDICA SIN EL EJEMPLO

FUE uno de los más entusiastas impulsores de la medida que impide que los entrenadores dirijan a más de un equipo en una misma temporada. La iniciativa tendía a evitar la inestabilidad de los entrenadores en sus cargos, al obligar a los clubes a cancelar el total del contrato en caso de rescisión. Fue, también, uno de los primeros en vulnerarla. Dirigió a Audax Italiano y ahora está a cargo de Deportes La Serena. Por eso hay malestar en la Asociación de Entrenadores contra DANTE PESCE y se estudia la posibilidad de borrarlo de los registros. En situación similar están Pedro Araya, que estuvo en Antofagasta y está en Curicó Unido, y Constantino Mohor, que dirigió a Iberia de Los Angeles y que ahora hace lo propio en Rangers.



DANTE PESCE
¿Cómo explicarlo?

# FELICES, PERO NO

## Lota Schwager se llevó los puntos sin mostrar los atributos que lo tienen tan arriba en la tabla. 2x0 a Magallanes.

DE ACUERDO: hubo, al comienzo del cotejo diez minutos en los que Magallanes insinuó algo. Tal vez más que algo. Y llegó a hacer recordar al team albiceleste del campeonato pasado. Los académicos, incluso este año, hicieron varios encuentros de veras buenos. Veloces, incisivos, de coraje y entrega total, aunque con poca fortuna. Perdían o empataban, pero dejaban excelente impresión.

Diez minutos son muy poco y es probable que, en esa primera etapa, hubiera algunos chispazos más. Pero sólo eso. "Polilla" Espinoza había mostrado talento, sentido de organización y peligrosas metidas en sus matches "antes de..." Ahora comenzó bien, pero se diluyó pronto, sus intenciones eran las mismas, pero erraba en los pases, perdía el sentido de la oportunidad y de la distancia. Pases al contrario, pelotas que iban fuera, que se le escapaban cuando ya las tenía dominadas. Y sucede que él es un factor muy importante en el desenvolvimiento de todo el equipo.

NO IMPRESIONABA mayormente Lota Schwager, pero si uno miraba las cosas con tranquilidad se daba cuenta de que era un conjunto sólido, de fútbol simple y directo, con un medio campo fuerte y bien orientado en defensa y ataque. Y con una retaguardia que no hacía concesiones. Pero como de todos modos en esos diez o quince minutos iniciales los albicelestes llegaban con peligro y se creaban situaciones claras, ¿por qué se mantenía el cero a cero? Sencillamente, porque a Magallanes le cuesta mucho hacer goles. Nunca aparece el remate oportuno y violento, todo muere en el área y ahí se producen los errores más lamentables. Magallanes es un equipo que no sabe hacer goles.

Y, con su actual formación, tampoco sabe evitarlos.

JUSTO a los 15 minutos del primer round Melo agarró un pase que venía del otro lado y cabeceó hacia abajo. Un remate anunciado y fácil de anular. Pero Daniel Díaz, que ha tenido partidos muy aceptables y que se insinuaba como una posibilidad cierta, ya que es joven y con poco roce, fracasó. Se quedó parado, pegado al pasto, sin atinar a otra cosa que a mirar el balón que entraba.

A los 4 minutos del segundo tiempo, el error de Díaz fue más ostensible y más absurdo. Salió a buscar un balón que discutían dos defensas albicelestes y dos delanteros rivales en una punta del área. Y entonces Melo anotó el segundo gol, de veras increíble. La pelota, por encima de todos, fue lentamente hasta los cáñamos, que se encontraban desnudos ya que su cuidador estaba en un lejano ángulo del área grande.

Pero es que ya todo el team albiceleste había caído en un desconcierto triste. Ya nadie sabía nada de lo que estaba sucediendo. Y si el primer tiempo había sido poco grato para los espectadores, el segundo fue peor. Por lo menos al iniciarse el match Magallanes tuvo tres o cuatro muy buenas ocasiones de gol y las perdió. Eso estaba dando animación al espectáculo, pero después del segundo gol de Melo aquello fue una exposición de desaciertos, de desorden, de falta de tino. Ya se había terminado el poco fútbol de los inicios, ya era cuestión de esperar el pitazo final y regresar a casa. Porque Lota Schwager con dos goles a su favor no se esforzó más, no tuvo mayores ambiciones y dejó pasar el tiempo apaciblemente, con fútbol de media cancha, y, eso sí, con una que otra excursión aislada que, aunque no llevaban mucha dinamita, estuvieron cerca de darle una tercera conquista.

LOTA SCHWAGER figura en el grupo de sureños que se están adueñando del campeonato 75. Aunque otros están más arriba, los mineros vienen ahí no más, luchando por los puestos secundarios. Lo hemos visto poco por acá, pero el sábado dio otra vez la impresión de ser un team responsable, aplicado y de buen promedio. Arroyo, Merello y Jiménez configuran un terceto de media cancha de peso. Fuerte y con buena línea. Gallina es hábil con el balón en los pies y cuesta controlarlo, aunque es acaso el único que se complica el trabajo, abusando de su habilidad. El joven Cartes, cuando fue empleado —no muchas veces que digamos—, respondió sin vacilaciones, con buenos reflejos y ma-

**HASTA EL AREA llegó Enrique Arias en uno de sus clásicos avances. Pero su remate, que superó el esfuerzo de Eduardo Escobar, no significó problemas para el arquero Cartes.**



# ORGULLOSOS

nos seguras. El conjunto justifica su ubicación en la tabla, pese a que el encuentro éste fue pobre, aburrido a largos ratos y sin pizca de interés para los espectadores. No pueden los lotinos sentirse orgullosos de su faena, aunque se hayan sentido felices con el resultado.

SON IMPORTANTES las ausencias en Magallanes. Desde Jorge Arias, que está jugando a orillas del Mediterráneo, hasta los argentinos Rubén Díaz y González. Pero no se detiene ahí el infortunio albiceleste. La huelga tan historiada ha hecho que el cuadro pierda trabazón, pierda línea de conducta, se transforme en un grupo que no se entiende, que anda a los tumbos, falto de velocidad, de orientación, ciego y sin mística. He aquí que el club lleno de hermosos recuerdos y con una tradición tan respetable está ahora cosechando los desaciertos de muchos. Dirigentes y jugadores, cuando estuvieron en pugna y llegaron hasta la huelga, se olvidaron de la camiseta que defendían, hicieron a un lado el interés del club para moverse, más que por otra cosa, por orgullosa tozudez. Un pleito que perjudicó a Magallanes y lamentablemente, antes de tratar de solucionarlo en seguida, todos se empecinaron y el único que lo perdió todo fue el club que ellos estaban en la obligación de respetar y de luchar por él con un sentido de responsabilidad que no tuvieron.

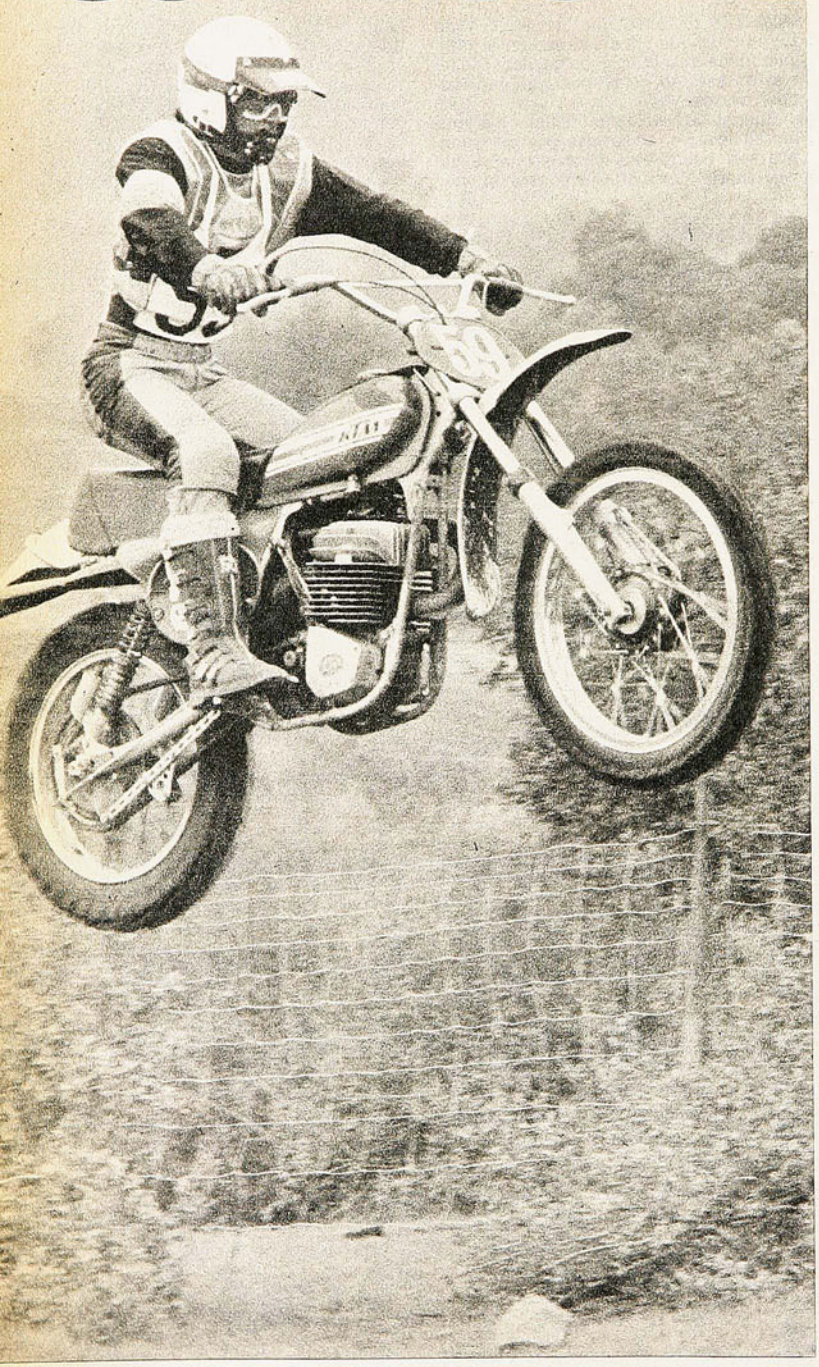
Buenos los dos puntos que los lotinos se llevaron a su casa, porque siempre son buenos los puntos que se ganan fuera. Pero ni vencedores ni vencidos tienen por dónde sentirse orgullosos de la labor realizada esa tarde en el campo de Santa Laura. Como para que todos olvidemos aquellos ya tradicionales sábados del barrio Independencia, tan llenos de emociones y de cotejos disputados con sangre en las venas, con acciones veloces y con auténtico sabor a fiesta de fútbol.




**GESTACION Y CULMINACION DEL primer gol: el centro de Fontora, al que no alcanzó a trabar Julio Suazo, y el cabezazo de Melo (caído detrás de Enrique Arias) que dejó estático a Daniel Díaz. El arquero albiceleste tuvo responsabilidad en los dos goles.**



# CON DOS ASES



CUANDO la delegación venezolana llegó a Santiago, los anfitriones sintieron, extrañados, la ausencia de una figura familiar, de un piloto que en el Circuito de Chena había maravillado, el año pasado, con su habilidad y elegante técnica en el motocross. Y la pregunta se reiteró con insistencia: "¿Y Ricardo Boada?" Al inquirir detalles, uno de los pilotos respondió secamente: "Boada no clasificó". Sin mayores antecedentes a la mano, sólo cabía especular con dos posibilidades: o Boada no tuvo una moto adecuada para luchar la clasificación o los venezolanos descubrieron a un par de fenómenos para la categoría mayor.

En el Circuito de San Carlos de Apoquindo —al cabo de unas pocas vueltas de la primera manga de 250 cc.— se encontró pronto la respuesta: la técnica, el andar veloz, el aprovechamiento sacado a las curvas y la forma de saltar los trampolines de Gustavo Herrera —y en menor escala de su compatriota Fernando Macía— estaban explicando la ausencia de Boada.

Herrera dominó y controló la prueba —tres mangas de 15 vueltas— gracias a un buen manejo que le permitió opacar a escoltas que cumplieron muy buenas actuaciones, como fue el caso de su compatriota Macía, del brasileño Nivador Bernardi y del chileno Kurt Horta.

En la primera manga alinearon 20 máquinas —número muy superior al visto en nuestras competencias locales—, y desde la bajada de bandera los venezolanos y el brasileño Bernardi arrancaron en las primeras posiciones. En segunda posición Horta y el brasileño Roberto Boetcher —muchacho de muchas condiciones y figura



**UN GANADOR** en toda la línea fue el venezolano Gustavo Herrera. Ganó la primera manga y mantuvo su dominio sobre la prueba en las dos siguientes.

GUSTAVO HERRERA Y THOMAS GOINGER, PILOTOS NOTABLES, DIERON EL TRIUNFO COMPLETO A VENEZUELA EN LA SEGUNDA FECHA DEL MOTOCROSS LATINOAMERICANO.

de gran porvenir—, y un poco más atrás, el argentino Pesce, seguido de los chilenos Mirellis y Herrera. El venezolano Herrera comenzó rápidamente a imponer sus pretensiones, adueñándose virtualmente del primer lugar. El brasileño Bernardi se afianzó en el segundo puesto, mientras que por la tercera ubicación Horta se esforzaba en una difícil persecución del venezolano Macía.

Aparte de su violento ritmo de carrera, que ya le bastaba para asegurarse en el liderato —record para la vuelta de 1.590 metros con 1.45.4 en el cuarto giro—, Herrera obtuvo ventaja adicional con la rodada de Bernardi, al paso que Horta conseguía superar a Macía —dos caídas que lo relegaron al sexto puesto—, logrando afianzarse en la tercera ubicación.

Esas ubicaciones se mantendrían inalterables durante las últimas vueltas. Sin embargo, en la disputa del cuarto puesto la lucha se mantuvo hasta el final, gracias a la decisión con que se jugó su opción el argentino Pesce, que luego de desprenderse de Mirellis aventajó a Macía para irse en demanda del brasileño Boetcher, con quien giró estrechamente varias vueltas para protagonizar finalmente una llegada que fue para Boetcher por escasísimo margen.

Si en la primera manga Pesce había tenido una llegada espectacular, en la segunda quiso asegurarse desde el comienzo. Y empezó su faena con una veloz salida que le procuró varios metros de ventaja sobre el grupo, al que dominó hasta la mitad de la prueba, obligando a que Gustavo Herrera, el brasileño Bernardi, los chilenos Mirellis y Cascino y el venezolano Macía salieran en una violenta cacería, al paso que Horta quedaba metido en los últimos lugares al partir mal.

Claudio Pesce, en una demostración de gran capacidad, consiguió mantener el liderato de la manga hasta la séptima vuelta —cuando fue alcanzado por Gustavo Herrera—, mientras que más atrás corría Bernardi, seguido a corta distancia de Horta, que había remontado mucho terreno.

Con Gustavo Herrera en punta, podía estimarse que el epílogo sería similar al de la primera manga. Pero Pesce tenía una carta por jugarse: se mantuvo cerca de Herrera para arrebatarle el triunfo en los últimos metros de la vuelta final. En los lugares siguientes arribaron Bernardi, seguido de cerca por Horta, que consiguió superar a Boetcher.

La tercera manga la encaraban en los primeros cuatro lugares Gustavo Herrera, con 3 puntos; Bernardi, con 4; Pesce, con 6, y Horta, con 7. La definición se preveía promisoria para Herrera y Bernardi. También para Pesce, por su segunda manga.

Para Bernardi la opción al triunfo radicaba en obtener dos posiciones de ventaja sobre Gustavo Herrera. Su reacción ante la alternativa fue decidida: se apropió del primer lugar desde la bajada de bandera, seguido de Herrera, Horta, Pesce, Boetcher, Mirellis, Cascino y Macía, ubicación de carrera que se mantuvo durante varias vueltas y hasta la deserción de Pesce, que pinchó el neumático trasero.

El esfuerzo de Bernardi, aunque meritorio, no le bastó, pues Gustavo Herrera —aunque sin disputarle el liderazgo— se mantuvo tranquilamente en segunda posición, manteniéndola sin exigencias adicionales: con eso sumaba un punto menos que Bernardi, lo que le bastaba para asegurarse el triunfo en la prueba. Y así sucedió, dándose en Herrera un ganador en toda la línea: en carrera franca —batiendo incluso el record de la vuelta— y en carrera estratégica para consolidar el puntaje.

Para Horta la tercera manga también fue de marcación —en su caso sobre el venezolano Macía—, para asegurarse el segundo lugar en el ranking latinoamericano, ya que no podía aspirar a alguno de los dos primeros lugares. Lo consiguió, realizando una carrera cómoda que remató en el tercer lugar, seguido de Herrera, al paso que Macía quedaba relegado al quinto puesto. Jorge Herrera, realizando una buena carrera —había partido mal al empastar bujías—, consiguió el sexto.

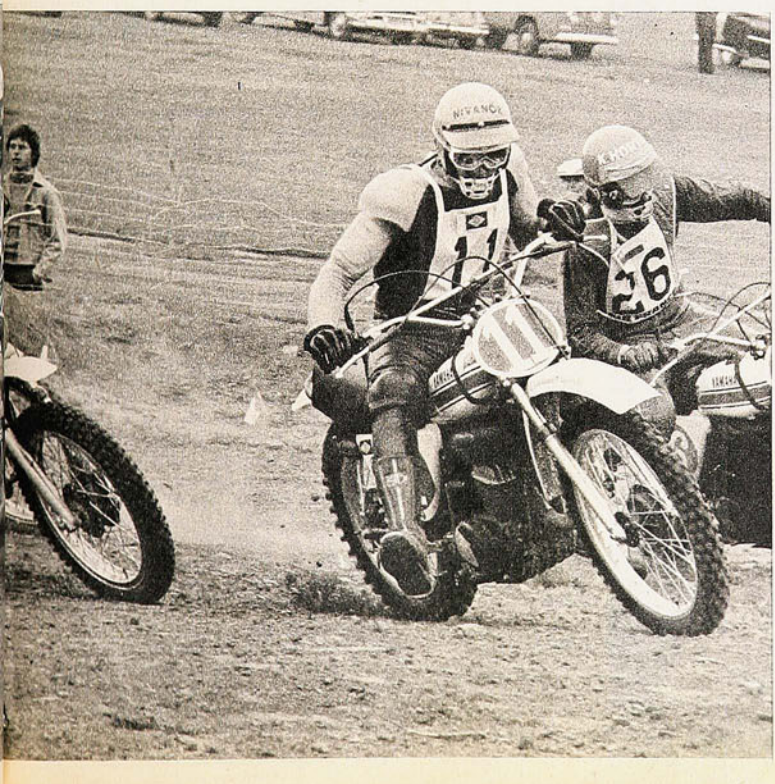
## 125 CC.

Así como Herrera había ganado sin apremio la categoría mayor, su compatriota Thomas Goinger se adjudicó con pleno control la de hasta 125 cc. Fue un triunfo elaborado desde la primera vuelta y coronado con una amplia ventaja.

La primera manga la ganó Goinger de punta a cabo. Arrancó primero —seguido de su compatriota Lorenzo Dalbón, ganador en Colombia—, ubicándose más atrás los costarricenses Ignacio Passos y Alfredo Chacón. La esperanza de Chile, Miguel Porter, partió con problemas mecánicos que se agudizaron obligándolo a abandonar. De esta forma, el mejor valor chileno fue el melipillano Fernando Calderón, aunque giraba diez segundos más lento que el puntero.

La segunda manga se corrió con características similares. En la partida, Goinger se retrasó al enredarse con su compañero Dalbón, pero recuperó terreno rápidamente: ganó la punta en la quinta vuelta y de ahí en adelante fue aumentando su ventaja, para llegar a un desenlace amplio. Triunfo cómodo, con liderato indiscutido desde el primer momento y con confirmación rotunda de la supremacía venezolana en el motocross latinoamericano.

**TRES FIGURAS** de la jornada en plena curva. Gustavo Herrera (59), que sería ganador de la serie mayor, Nivador Bernardi (11) y el chileno Kurt Horta (26).




## LOS NUMEROS

### 125 CC.

1.º Thomas Goinger (Venezuela), en Suzuki, con 2 puntos en contra.

2.º Lorenzo Dalbón (Venezuela), en Yamaha, con 4 puntos en contra.

3.º Miguel Cordovés (Ecuador), en Yamaha, con 8 puntos en contra.

PUNTAJE LATINOAMERICANO:

1. Lorenzo Dalbón, Venezuela, 27 puntos
2. Thomas Goinger, Venezuela, 15 puntos
3. Alfredo Chacón, Costa Rica, 14 puntos
4. Henry Jurado, Colombia, 12 puntos
5. Miguel Cordovés, Ecuador, 10 puntos
5. Manuel Mate, Colombia, 10 puntos
7. Chilo Sánchez, R. Dominicana, 8 puntos
8. Andrés Boeck, Perú, 6 puntos
9. Fernando Calderón, Chile, 5 puntos
9. Edwin Rodríguez, R. Dominicana, 5 puntos
11. Roberto Ojeda, Chile, 4 puntos

### 250 CC.

1.º Gustavo Herrera (Venezuela), en KTM, con 5 puntos en contra.

2.º Nivador Bernardi (Brasil), en Yamaha, con 6 puntos en contra.

3.º Kurt Horta (Chile), en Yamaha, con 10 puntos en contra.

PUNTAJE LATINOAMERICANO:

1. Nivador Bernardi, Brasil, 27 puntos
2. Fernando Macia, Venezuela, 20 puntos
2. Kurt Horta, Chile, 20 puntos
4. Gustavo Herrera, Venezuela, 15 puntos
5. Mike Bojorney, Panamá, 8 puntos
6. Roberto Boettcher, Brasil, 6 puntos
6. Gonzalo Veles, Colombia, 6 puntos
8. Jorge Herrera, Chile, 5 puntos
8. Alberto Jurado, Colombia, 5 puntos
10. Vincenzo Cascino, Chile, 4 puntos

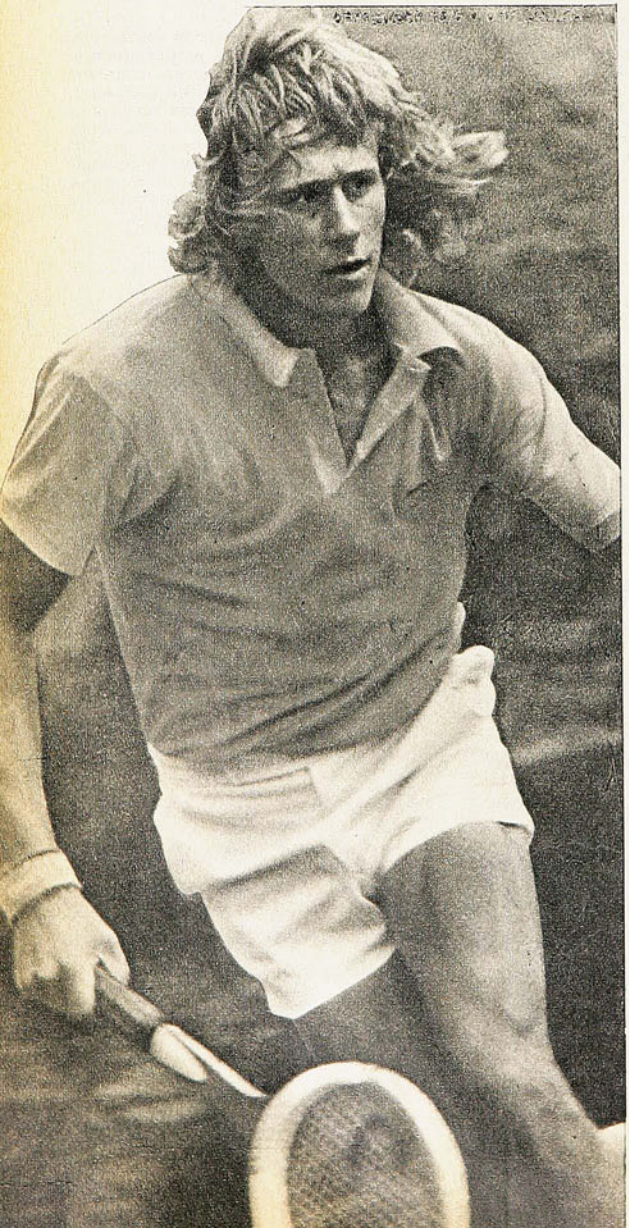
# PREDICCIONES

SI oportunamente expresamos nuestras dudas sobre la conveniencia de comparecer a Baastad a disputar la semifinal de la Copa Davis con Suecia (ESTADIO 1.674, Pág. 64), fue porque entendíamos que el sentido deportivo de la confrontación estaba desvirtuado de partida. Por mucha entereza que tuvieran los tenistas chilenos, no podían abstraerse del clima no sólo hostil, sino beligerante, que se preparaba en el balneario tenístico del sur sueco. Por muchas que fueran las seguridades que ofrecía un despliegue policial sin precedentes, ellas no podían llegar a lo subjetivo, a lo siquico de los representantes nuestros. Esperábamos además esa manifestación de carácter exclusivamente político, que llegó a 100 metros de los courts de Baastad el segundo día, cuando se jugaba el partido de dobles, tenido por decisivo para el desenlace del **match**.

El tenis es un juego de tensión, que requiere la máxima concentración para afrontar esa lucha obsesionante con las rayas, con la red y con las improvisaciones del adversario. No es que los tenistas sean caprichosos, hipersensibles o mal educados —que los hay también—, y que por ello estén exigiendo siempre las condiciones ideales de ambiente mientras juegan. El murmullo de las tribunas, el aplauso a destiempo, el teleobjetivo que los sigue a la distancia, el movimiento de los recogedores de pelota, en fin, todo lo que sea ajeno al juego mismo, los distrae, los enerva y hasta los irrita. Y un tenista distraído, enervado o irritado, sencillamente no puede jugar. Como no puede rendir normalmente el jugador que llega al court sabiendo que pesarán en su actuación factores externos que le preocupen más que el juego mismo.

Los chilenos llegaron a Baastad sabiendo el ambiente que les esperaba, el carácter que se le había dado a esta semifinal de Copa Davis. Y es posible que esperaran algo peor de lo que encontraron. Porque debe dejarse en claro que dentro del recinto del court central no tuvieron problemas, como no fueran los que llevaban interiormente consigo y los que les pusieron los tenistas de Suecia. Tal vez lo único extraño —al menos en relación a lo que se acostumbra en Chile— es que el público también aplaudía los puntos ganados sobre el error del jugador chileno...

**BJORN BORG: Uno de los cinco mejores tenistas del mundo. Ganó sus dos singles y fue hombre base del doble.**



Chile había perdido la semifinal de la Copa Davis con Suecia desde antes de jugarla. El 4-1, consecuencia natural de una confrontación desvirtuada.

## NORMAL SOLO EL PRIMER DIA

El comienzo del **match** se dio como para olvidarse un poco de las prevenciones. Y hasta mucho mejor de lo esperado. Desde el sorteo, que fue favorable, con Cornejo enfrentando a Borg en el primer **single**. El número 2 de Chile hizo un excelente partido al número 1 de Suecia y que debe ser, en estos momentos, uno de los cinco mejores jugadores del mundo. Empinándose por sobre su juego actual —después del **match** con Sudáfrica, Cornejo ha estado muy mal en todos los torneos que jugó— se adjudicó el primer set (6—3), perdió el segundo (4—6), luego de haber igualado a 4 y jugó su opción en el tercero, interrumpido por la lluvia. En ventaja Cornejo (5—4) y remontando en el décimo juego 15—40, pareció que podría irse al descanso ganando por 2 sets a 1, pero finalmente Borg ganó el episodio por 7—5. Hasta ahí llegó la resistencia del segundo hombre de Chile, lo que, por lo demás, era absolutamente lógico y previsible.

Terminó el día normal que tuvo la confrontación con el contundente 6—3, 6—2 y 6—3 de Fillol a Birgen Andersson, un número 2 de Suecia que tiene su historia y que la incrementaría el último día de competencia.

Todo se desarrollaba conforme a lo

# CUMPLIDAS

calculado. El doble estaba señalado como el punto clave del match. La pareja chilena ha adquirido categoría mundial y está, desde luego, muchísimo mejor cotizada que la sueca de Borg-Bengtsson. Contando con ese punto, se contaba también con el de Cornejo en su segundo single **(tercero** del match) al influjo de la elevación moral que tan expectable posición debía producir en el binomio de Chile.

Pero entonces pasó lo que pasó. El partido no correspondió en calidad, en absoluto, a lo que cabe esperar de un doble de semifinal de Copa Davis. La inseguridad de los servicios —por igual en las dos parejas—, la discontinuidad de ellas, la falta de confianza para golpear fuerte en la primera pelota, la irregularidad de un **game** a otro, debe atribuirse a la preocupación o si se quiere a la simple distracción que provocaban el griterío a 100 metros del estadio, los petardos, los globos y los helicópteros que, tratando de controlar a los manifestantes, descontrolaban a los jugadores.

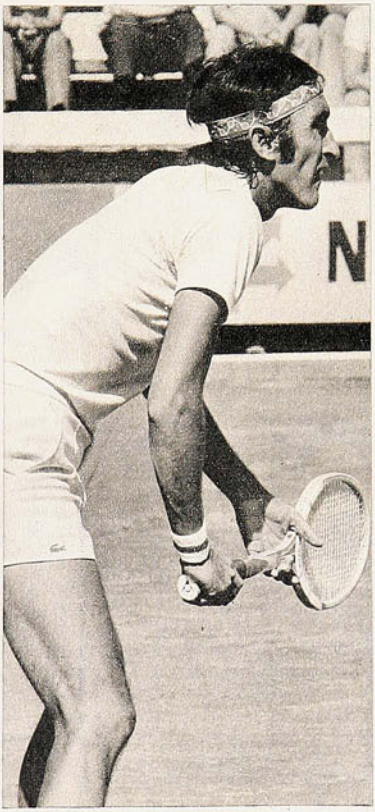
En el doble siempre pesó de manera decisiva el servicio de Patricio Cornejo; esta vez, ante su propia inseguridad, apenas intentó meterlo en primera instancia, dando así oportunidad a la réplica del adversario. La pelota blanda, jugada sólo a que "cayera adentro", favoreció determinantemente, a los jugadores locales, más tranquilos, aunque también desconcentrados. La profundidad del juego de **Borg** fue suficiente para terminar de desarmar a la pareja chilena, que estuvo muy lejos de ser, esta vez, de altura mundial.

Suecia ganó el punto que se le daba por perdido y ganó ahí el **match.** Lo del último día ya podía darse por descontado. Por contraste, quedaba el efecto desmoralizador de ese doble entregado en 4 sets (7—5, 6—2, 3—6 y 6—3), de juego tenso, casi diríamos triste.

Si se llegó a un set de 26 juegos y de 1 hora 48 minutos de duración (el segundo) entre los números dos de ambos equipos, fue porque Cornejo había perdido los últimos restos de serenidad y seguridad que le quedaban. En ese segundo set (el primero lo había perdido por 7—5) vino a "matar el punto" en algunos **games** después de 7 ventajas. Dos veces quedó arriba (9—8 y 12—11) y no obstante tener también ventaja en puntos, no supo ganar el **game** decisivo. La última hipotética opción pues se fue con ese segundo set que finalmente Andersson se adjudicó por 14—12. El 6—1 del tercero no fue sino la consecuencia lógica de los anteriores.

Una vez más el inexpresivo Birgen Andersson había dado a su equipo el punto decisivo para adjudicarse un match de Copa Davis. Aunque no tiene gran cotización, el segundo singlista de Suecia parece ungido por Odín para las grandes circunstancias. Cuando Suecia y Alemania, en Berlín, estaban empatados a 2, Andersson ganó el último punto, y lo mismo hizo en Barcelona cuando de su partido con Jacinto Higueras dependía el paso de Suecia a esta semifinal.

Lo de Fillol-Borg está dentro de lo que podía esperarse en los momentos actuales. Aun jugando dentro de sus máximas posibilidades, el número 1 de Chile está varios escalones por debajo del número 1 de Suecia, un magnífico jugador que recién el 6 de junio último ha cumplido los 19 años de edad. La brevedad del partido (1 hora y 15 minutos) y la amplitud del **score** (6—1, 6—2 y 6—1) corresponden estrictamente a la diferencia que hay, en estos momentos, entre los dos jugadores.



**PATRICIO CORNEJO: En su capacidad normal sólo ante Borg, al que le ganó un set.**



**JAIME FILLOL: Ganó el single que tenía que ganar (a Andersson) y perdió el que tenía que perder (con Borg). Al igual que su compañero Cornejo, mal en el doble.**

## REFLEXIONES

Pensamos que Chile había cumplido con acatar el veredicto de la FILT en orden a ir a Baastad a enfrentar a Suecia en un **match** deportivamente desvirtuado. Pero nos parece que su obligación llegaba hasta donde los acontecimientos extratenísticos influyeron en el desempeño de los jugadores. Cuando fue evidente que el mitin a las puertas del estadio influía en el desarrollo del partido, debió o exigirse el alejamiento de los manifestantes —lo que, desde luego, habría sido muy difícil— o la suspensión del juego. El mundo habría sabido al menos que los chilenos habían cumplido hasta donde les correspondía, el resto corría por cuenta de la FILT, la Federación sueca y los organismos encargados de guardar el orden.

Queda también como saldo importante de este ingrato episodio la evidencia que ya un match de Copa Davis Chile no puede afrontarlo con sólo dos jugadores (muy pocos países lo hacen). Es hora de preparar a ese tercer hombre que, en estos instantes, no parece ser otro sino Belus Prajoux.

# ¡PENAL!

Foul de Ricardo Rojas (¡quién lo mandó meterse en esos lios, siendo centrodelantero!) a Pedro Pinto, dentro del área. Y una estampa del fútbol, captada en Santa Laura por Oscar Lagos. El árbitro Juan Silvagno, de acuerdo al código de señalizaciones, marca el punto de "fusilamiento" con la prontitud y la energía que corresponde, para que no queden dudas...

El autor de la falta levanta la vista; la víctima queda a sus espaldas como escondiendo la pelota y acaso magnificando la importancia del revolcón, lo que ya no es necesario. El zaguero central Vildósola también mira al juez, mientras Dubó levanta los brazos en un gesto que puede interpretarse como de esperanza, porque estaban cero a cero y un tiro de 12 pasos, debiera ser gol indefectiblemente. Los otros jugadores de Antofagasta sólo muestran resignación...

Y vino el servicio de Nelson Vásquez, tenido por experto en la materia. De reojo, Ricardo Díaz vé cómo el violento disparo del mediocampista de Palestino se va afuera, a su derecha.





# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

**GLOSSY**

Para cabello seco, normal y grasoso.

# donde Ud. vaya...



Medium
E° 205.000

Super Pullman
E° 280.000

Pullman
E° 240.000

Weekend
E° 175.000

Fina, Agil, Ejecutiva, Moderna, Segura, Capaz, Elegantes colores, Nueva Cerradura integral fabricada con licencia Alemana.
Son los rasgos que hacen de SAXOLINE su maleta ideal, por eso... donde Ud. vaya...

**SAXOLINE®**

es mucho más que una maleta

CONSULTE NUESTRO DINAMICO PLAN

salones de ventas **MARIN 431 Y PROVIDENCIA 2529**

studios Publicitarios

PRECIO: $ 4. AEREO $ 0,20...

# estadio



## MIGUEL NEIRA

## A la caza de los goleadores

## EL INFORME DE BAASTAD





# ¿vacaciones para dos?
# ¡al pelo!... el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**... ¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio




SE dice que el Directorio de la ACF tiene en su poder antecedentes suficientes como para justificar el paso que dio. Se habla de grabaciones comprometedoras, de declaraciones que demuelen. Aunque seguimos pensando que nada justifica la determinación que asumieron los dirigentes de Universidad de Chile en aquel infortunado partido de Copa con Unión Española (ESTADIO 1.675) —igual pudieron aportar las revelaciones, supuestamente en su poder, sin necesidad de retirar al equipo de la cancha—, la Asociación Central tiene la obligación perentoria de hacer públicos esos antecedentes que posee y cuyo peso habría inclinado al rechazo de la petición de desafuero del presidente del fútbol de la "U" que hizo el Tribunal de Penalidades.

Porque mientras así no se haga, queda abierta la puerta para que los dirigentes del fútbol profesional puedan cometer impunemente todas las trasgresiones que quieran a los reglamentos y a la ética. Pueden insultar a los árbitros, denigrarlos públicamente, introducirse a la cancha y parar partidos, pueden retirar a sus equipos por el simple hecho de que éstos estén perdiendo. Están plenamente garantidos para incurrir en el desmán que quieran. Cuentan con el respaldo del Directorio de la Asociación Central, que los pone a cubierto de la sanción que merecen.

"No ha lugar a la formación de causa", fue el escueto acuerdo cuando se conoció de la solicitud del Tribunal.

La afición que queda todavía exige conocer el fundamento de esa determinación, que en primera instancia produjo estupor en todos los círculos, porque con ella quedaba borrado el escándalo, salvada la responsabilidad del dirigente que olvidó su exacto rol y se constituyó ni más ni menos que en un hincha de tablón.

Mientras el Directorio de la ACF no dé una satisfacción, su "no ha lugar a la formación de causa" quedará como uno de los más tristes episodios en la historia de la entidad, a la vez que como el más peligroso de los precedentes y el más duro de los golpes a los que pensaron que, ahora sí, el fútbol profesional se orientaría por mejores cauces.

Tanto más extemporánea parece la insólita determinación, cuanto que el principal afectado había expresado su decisión de someterse al juicio que correspondía, despojándose del fuero que tiene como presidente de la "U" y director interino de la ACF.

Se está a la espera de la publicidad de aquellos antecedentes.

Ese fue el gran comentario de la semana. Lo demás corresponde a la actividad normal: los tres puntos ganados por Unión Española en 5 días, el triunfo de Aviación sobre Colo Colo, las derrotas que dejan despegados a La Serena y O'Higgins en los últimos lugares, la estruendosa goleada de Universidad Católica al modesto SOINCA, con el agregado que el líder de la 2.ª División, con el empate de Ovalle y la caída de Ñublense, puede mirar tranquilo ya el resto de la competencia.

Boxeo en el Caupolicán con el despunte del que puede ser atractiva figura (Héctor "Yeyé" Hernández) y en el Fortín Prat de Valparaíso, con los apuros de último momento de Julio Gómez; ciclismo bajo el viento y la nieve en Farellones.

Completan el grueso de la edición los ecos del Nacional de Básquetbol Juvenil, en Puerto Montt, y de los pimponistas de la misma categoría, en Colombia; el regreso de Hernán Basagoitia, presidente de la Federación de Tenis, con su informe de Baastad y las entrevistas, notas y secciones habituales.

## HOY

(Martes 30-9-75. ED. 1677)

### EVENTOS

El cerebro le ganó al instinto
(Aviación 1 Colo Colo 0) 4-7
Ellos se lo perdieron
(Palestino 2 U. de Chile 2) 8-11
Ni la nieve lo detuvo
(Ascensión a Farellones) 52-53
La UC asistió a un banquete
(U. Católica 7 SOINCA 0) 56-58
Lo mejor del año en Collao
(Concepción 2 U. Española 2) 60-62
Una tupida y "Yeyé"
(M. Vargas versus R. Valiente) 63-65

### PERSONAJES

Puede ser...
(Pedro Sartori) 20-22
"Quiero seguir siendo Pianetti"
(Oscar Pianetti) 34-37
"Me dejaron sin patria y sin historia"
("Goyo" Peralta) 46-47

### TEMAS

Desde la amenaza hasta la derrota
(Tenistas chilenos en Baastad) 12-14
Sólo les quedó la gloria
(Campeones del Mundo de 1950) 24-25
Diez medallas bien ganadas
(Pimponistas juveniles) 28-29
Una máquina juvenil (Punta Arenas en el Nacional de P. Montt) 40-43

### PANORAMA

Suspenso en el Fortín Prat
(J. Gómez-J. Medina) 15
Fútbol versus largometraje
(Transmisión por TV) 15
Equivocada decisión (Básquetbol) 16-17
Profesionales y Federación al ring
(Boxeo) 16-17

### INTERNACIONAL

Copas europeas 1975 (Fútbol) 49
El informe Evans
(Violencia en la URSS) 50
A jugar como en Sudamérica y correr como en Europa (Rial y Puskas en Arabia Saudita) 51

### SINTESIS

La fecha 59

### SECCIONES

Aquí Jumar 19
Ocurre 23
Yo lo vi 31
Díganos 32-33
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 48
Gente 55

# EL CEREBRO LE GANO AL INSTINTO

## Mientras Aviación planificó bien y ejecutó mejor, Colo Colo sólo puso en evidencia su espíritu de lucha. 1-0 Aviación.



EL UNICO GOL: El centro retrasado de Chávez no pudo ser conectado por Valenzuela (10), pero Leonel Herrera no giró a tiempo y Horno apareció detrás suyo para derrotar a Cabrera. Ahí están la maniobra previa y el festejo del goleador. Chávez fue importantísimo en el ataque rojo.






**OTRA VEZ CHAVEZ: Ahora para efectuar un centro medido que sobró apenas la zambullida de Peredo. González, Herrera, Galindo, Orellana y Horno no pueden intervenir.**

SE habían topado tres veces: 3x1 la primera, 4x0 la segunda y 1x0 la tercera. Si Colo Colo había establecido superioridad en distintas épocas y latitudes (uno se jugó en el Nacional, otro en Santa Laura y el tercero en Pedreros), era lógico que los albos no miraran con mucha preocupación el partido. Y al revés: era comprensible que Aviación afrontara el encuentro con mucha cautela. Más aún si no contaba en su alineación con dos elementos que han sido importantísimos en su estructura: el volante de contención José Illescas y el medio de creación Javier Méndez.

Las últimas actuaciones de cada uno reafirmaban el optimismo albo y el escepticismo rojo. Colo Colo venía de empatar con Unión Española y de ganar a Rangers (4x2) y Wanderers (3x0). Aviación mostraba derrotas ante Huachipato (0x6) y Naval (0x1) y un triunfo apenas estimulante sobre el colista O'Higgins (2x0).

Y sin embargo, ganó Aviación. Y en este caso no se puede esgrimir la frase justificatoria de "cosas del fútbol". Los dos puntos se los ganó justicieramente.

La primera jugada del partido resultó sintomática: tres pases precisos y dos jugadores (Horno y Valenzuela) en condiciones de derrotar a Cabrera. El tiro final salió desviado. Lo que iba a realizar Aviación no era un esquema exclusivamente defensivo. Así lo confirmó en los 89 minutos restantes, aun en esos momentos en que se vio apretado en su campo cuando el rival reaccionó con su reconocida bravura. Dominado y encerrado en su sector, Aviación siempre encontró la salida apropiada, el pase adecuado, para convertirse de atacado en atacante. Y por eso resultó, a pesar de lo mezquino de las cifras, un buen partido.

Aviación solucionó muy bien el problema de sus ausencias. Ulloa —en el puesto de Illescas— fue un cancerbero implacable sobre Pianetti. Sin necesidad de recurrir al golpe, el colorín anuló al argentino, dejando a Colo Colo sin su mejor arma de ataque. Y Peredo —en la función de Méndez— hizo que el equipo ganara en velocidad y sorpresa. El ex chillanejo quedó en deuda con los que gustan la jugada pulcra y lujosa de Méndez, pero le dio a todo el equipo una dinámica y una simplicidad que no tiene cuando está conducido por el titular. Lógicamente, ganó el equipo: Orellana y Horno —los dos hombres que siempre se mantuvieron en punta— tuvieron el juego que más les acomoda: siempre recibieron la pelota en espacios libres, con campo para intentar la entrada en

→



**LA ULTIMA OCASION: Centro de Orellana y cabezazo perfecto de Crisosto —fuerte y hacia abajo—; Leyton se lanzó instintivamente a tierra y la pelota dio en su espalda. Ahí terminó el asedio albo: 22 minutos del segundo tiempo.**

velocidad o con tiempo para intentar sus amagues y sus fintas.

Pero el factor desequilibrante en el partido fue Héctor Chávez, el puntero derecho. Luchador, hábil, escurridizo y sensato, se convirtió desde el comienzo en un taladro para el sector izquierdo de la defensa de Colo Colo. Rolando García no pudo detenerlo yendo a buscarlo a medio campo ni esperándolo en su zona. Y cuando Rafael González iba en su auxilio, el puntero ya se había desprendido oportunamente de la pelota y dejaba a Leonel Herrera frente a dos atacantes. Por ese lado nacieron los sustos principales para Cabrera. Y por ahí salió el gol: Chávez ganó un rebote luego de un centro efectuado por el mismo y puso la pelota para la entrada de los centrales: Horno la echó adentro sin grandes problemas.

El gol se produjo en un momento especial. Colo Colo había salido de la sorpresa inicial y hacía cinco minutos que cargaba con riesgo sobre la portería de Leyton. Pianetti, Crisosto y Lara habían inquietado seriamente al arquero. Parecía que el partido entraba a su cauce normal. El gol lo descompaginó todo en Colo Colo. Sintió el impacto. Y hasta pudo producirse una segunda cifra: una volea de Peredo salió muy cerca de un palo cuando Cabrera seguía la trayectoria de la pelota con la vista, sin ninguna posibilidad de llegar. Y poco después otro centro de Chávez provocó otra situación angustiosa en el arco de Cabrera: falló el meta y Valenzuela tiró sobre el arco desguarnecido, pero González llegó a tiempo para rechazar en la línea.

Faltaban diez minutos para que terminara la primera etapa y volvió a aparecer Colo Colo. El empuje de Lara y Páez, más el aporte exuberante de Galindo, disimularon la intrascendencia de Gómez y el escaso aporte de Pianetti. Pero los albos no tuvieron el elemento que decidiera la situación, Orellana, abridor de defensas por excelencia, encontró en Gerbier un escollo insuperable. Y como al otro lado no había puntero, el juego se centralizó en demasía. A Colo Colo sólo le quedaba un arma: el centro anunciado. Y por esa vía llegaron sus situaciones de gol: ninguno de los dos centrales rojos se mostró seguro en el juego aéreo. Más altos que Crisosto, Muñoz y García siempre fueron superados por el centrodelantero cuando había que saltar. Y hasta pudo lograr el empate en dos maniobras calcadas y seguidas: centros desde la derecha conectados por Crisosto. La segunda terminó en la red, pero fue anulada por presunto fuera de juego del atacante (los errores posteriores del guardalíneas del sector Andes dieron a entender que en esa jugada tampoco había off-side).

Hace una semana, frente a Wanderers, Colo Colo tuvo diez minutos que abrieron un paréntesis de optimismo. Coincidió con la salida de un mediocampista (Gómez) y la entrada de un




ESPECIALIDAD EN: Fútbol - Atletismo - Vóleibol
Box - Básquetbol - Tenis - Ping-Pong - etc.
deportes
SEDERAP
DESCUENTO ESPECIAL 15%
ALAMEDA 3401 - FONO 90347




**EL GOL ANULADO: Centro de Galindo, recepción imperfecta de Orellana y aparición de Crisosto para vencer a Leyton. Las expresiones del arquero y de Muñoz (caídos) cambiaron cuando el guardalíneas se quedó con la banderola arriba sancionando un offside inexistente.**

puntero (Mena). La dirección técnica alba repitió el cambio. Y además, corrigió la brecha defensiva haciendo ingresar a Francisco Espinoza en el lugar de Rolando García.

Y otra vez Colo Colo tuvo un lapso parecido de inspiración. Y coincidió el período: entre los quince y los veinticinco minutos del segundo tiempo. Fue el único lapso en que los albos pudieron mover la pelota con soltura y encontraron facilidad en la llegada. Fue el único momento en que se vislumbró un vuelco. Tal como ocurriera siete días antes, la presencia de Mena fue importante. No por su aporte —que fue muy escaso—, sino porque significó la ampliación del frente de ataque. No es lo mismo hacerlo todo por el centro que buscar por las puntas. Y aunque Mena no lograra nunca el desborde, no realizara ningún centro medianamente bien hecho, no consiguiera realizar ninguna pared efectiva, obligó a su marcador a abrirse. Y los centrales encontraron mayores problemas y Orellana pudo superar un par de veces a Gerbier.

Y, lo importante, Colo Colo se creó ocasiones: un tirazo de Galindo obligó a Leyton a gran esfuerzo para desviar al corner. Luego las dos más claras de todo el partido: un balazo de Lara que casi derribó el travesaño y un cabezazo de Crisosto que fue a dar providencialmente en el cuerpo de Leyton, que estaba caído en la boca del arco.

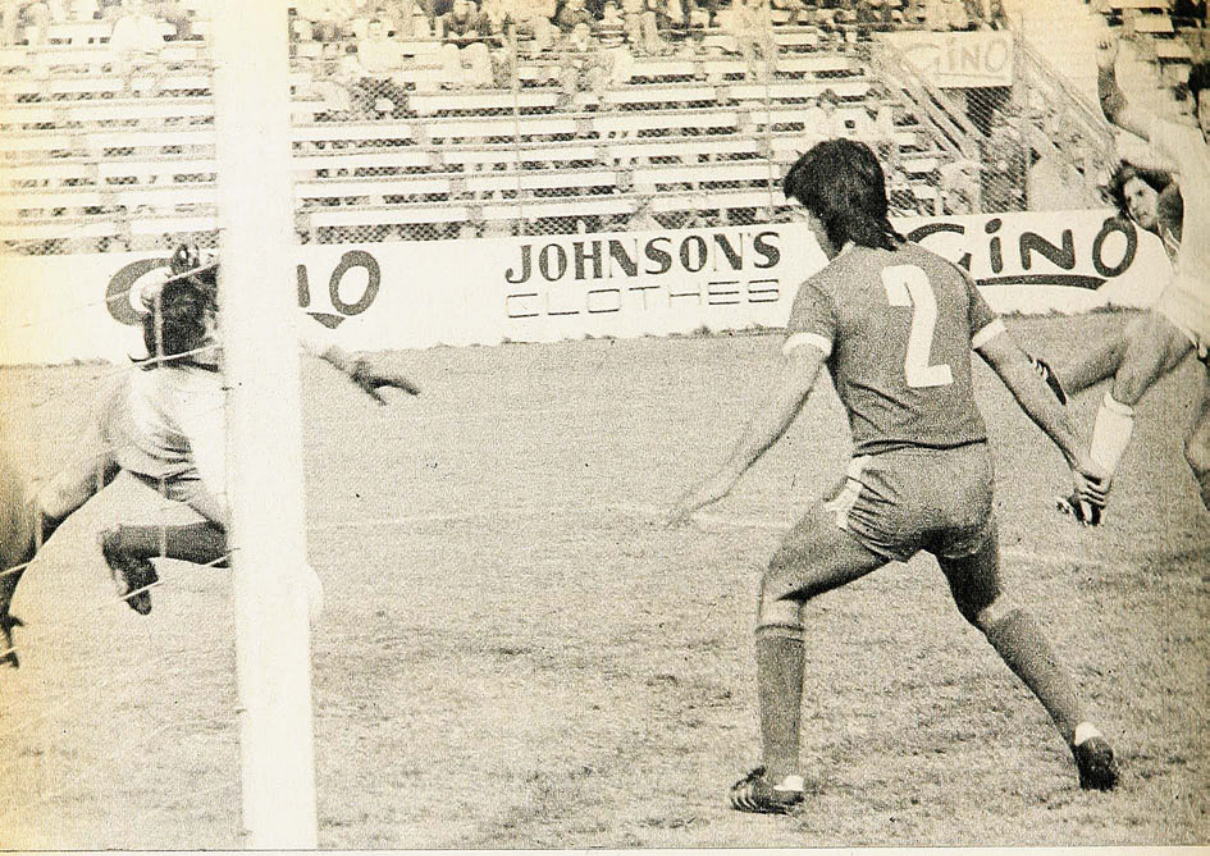
Arreció el aliento en las populares. Pero fue como si Colo Colo lo hubiese entregado todo. Se cansó Páez, se desorganizó Lara, Mena se empecinó en un duelo que no tenía cómo ganar, se




desmoralizó Crisosto, se alteró Orellana. Sólo quedó Galindo para dar la guerra. Pero todo su esfuerzo —el lateral ya recuperó lo que parecía haber perdido— se perdió.

Y Aviación —reforzado defensivamente con el ingreso de Illescas— recuperó la tranquilidad y la soltura. Al promediar la etapa parecía injusto que Aviación fuera aún ganando. De ahí hasta el final, los rojos confirmaron sus méritos hasta no dejar dudas de la legitimidad de su triunfo. Porque cada contragolpe suyo llevó peligro. Porque Horno y Orellana enfrentaron siempre a una defensa desorganizada, que ahora flaqueaba por el medio.

Lo de Colo Colo era instinto, deseo, fuerza ciega. Lo de Aviación era cerebro. En esas condiciones, el partido tenía que terminar como terminó (**Julio Salviat. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos**).




# ELLOS SE LO PERDIERON...

## Palestino y la "U" hicieron un excelente partido para... 3.507

SIGO pensando que esto de la ausencia del público de los campos de fútbol nada tiene que ver con el fútbol mismo. Me sorprendí en eso el sábado pasado en Santa Laura mientras jugaban Palestino y la "U". Es que esa tarde, en el césped, se estaba desarrollando, para solaz de menos de cuatro mil espectadores, un match de esos que le gustan a la gente, hasta entusiasmaba de veras.

Se jugaba con ganas y con fútbol y entonces el espectáculo tenía todos los ingredientes que precisa un match para entusiasmar a los aficionados, con o sin preferencias, con o sin camiseta puesta.

A los 10 minutos vino la primera estocada a fondo. Jorge Zelada había sorteado a varios y mandó un envío hacia atrás para la entrada de Héctor Pinto. Y el disparo del ariete azul obligó a Araya a una gran tapada.

YA ESTABAMOS en clima; tres minutos más tarde, Rojas sirvió un tiro de esquina desde la derecha y Caneo, que se había adelantado, como lo hace siempre, cabeceó estupendamente hacia abajo y ahí estuvo el primer gol de los tricolores.

Se veía que Palestino ponía más fútbol, sobre todo por la faena de Messen y de Rojas, también con la colaboración de Dubó. Pero comenzaba a quedar la impresión de que, habiendo más fútbol en Palestino, había más ambición en la U. Y esta ambición se fue haciendo más patente a medida que avanzó el match. Se produjo un hueco en la defensa tricolor y entró, con pelota totalmente suya, Hector Pinto. Junto a él, Zelada. Pero Pinto demoró la resolución, no supo si seguir él o pasarle a su compañero y en eso estaba cuando le quitaron la bola. Dos minutos más tarde, en un entrevero en las barbas mismas de Araya, Héctor Pinto anotó el empate, pero estaba adelantado y lógicamente le anularon la conquista. A esa altura eran los azules los dueños de la situación, pero a no equivocarse con eso. Había adversario al frente que ponía más fútbol, sólo que el empuje azul se estaba imponiendo. Podía más la ambición, sin lugar a dudas, pero la igualdad no salía. Estaba siempre muy atento Araya en su portería y los medios palestinistas respondían, pese a que la media cancha universitaria mandaba con calidad y con empeño. Hay que detenerse un poco: sucede que siempre se habla del 4-2-4 y del 4-3-3 como encasillando algo que no puede ser encasillado. ¿Medio campo en la U? ¡Pero



SE ABRE LA CUENTA: Servicio de esquina de Manuel Rojas, adelanto de Caneo, entre Pizarro y Bigorra y certero cabezazo para derrotar a Carballo. Marambio (2) observa la acción.




PRIMER EMPATE: Jugaba mejor Palestino, pero era más laboriosa e incisiva la "U". Por eso no extrañó la igualdad transitoria a 1, aunque lograda de manera algo fortuita. El tiro libre de Socías —al que iba bien Araya— se desvió en una pierna de Caneo.



HECTOR PINTO penetra en la defensa palestinista, sale Manuel Araya, el centrodelantero hace el gol, pero es bien anulado por off-side de Pizarro, el zaguero que se había ido al ataque.

## espectadores. Empate a 2 que merecía un lleno.

si en él colaboraban, además de Lo Bello y de Cortázar, los hermanos Zelada y Socías! ¿Y entonces dónde estaba la delantera? Pues, con Pinto, los hermanos Zelada y Socías. Y hasta con Lo Bello de repente. (Acertaron los estudiantes con la contratación de este argentino. Conoce el oficio, es un profesional que sabe lo que se precisa, que administra muy bien la pelota, que quita y empuja). Por lo demás, Cortázar, esa tarde, estaba en un gran momento y quizás si éste ha sido el mejor match que se le ha visto en toda la temporada. Pero, por sobre todo, brillaba Socías. Avasallador, incansable y sabihondo. Atinado en todo, motor directo de su ataque, ubicuo y sagaz. Hacía ya mucho que no veíamos a Socías en tan alto rendimiento, otra vez era el de antes de la Copa del Mundo del 74 y lograba contagiar a sus compañeros con su ambición y su garra. Se venía venir el empate, pero demoraba, no sólo Araya lo impedía, también la zaga jugaba con fortuna y conste que, a la media hora, Palestino estuvo listo para conseguir el dos a cero: un tiro libre de Vásquez, con su violencia acostumbrada, fue detenido por Carballo, pero éste no consiguió atrapar el balón. Entonces entró Hidalgo, goleador de esos que no perdonan y, en la boca del pórtico, elevó el remate de manera increíble.

Hasta que la igualdad llegó con una buena dosis de fortuna. Un tiro libre de Socías que había tapado Araya —maniobró hacia donde venía el disparo— fue desviado al pegar el balón en una pierna de Caneo y se fue al otro rincón. Un poco fortuito, pero merecido el tanto. Y la U no se conformó con eso, continuó asediando porfiadamente, descomponiendo a la retaguardia tricolor en numerosas ocasiones. Faltaba un minuto para el término del primer round cuando Pinto, en gran jugada, se fue por una orilla y centró matemático para la entrada de Socías, que decretó el fusilamiento del guardacáñamos palestinista. La U, pues, se iba en ventaja a los vestuarios.

NO ERA POSIBLE que el segundo tiempo superara al primero en emoción, en fútbol y en pundonor. Se había jugado a todo vapor, con ánimos acelerados y quisiera destacar, entre otros, a Víctor Zelada, el que más corrió, el que más luchó, el que lo dejó todo en el césped con una voluntad enorme y con un rendimiento ciento por ciento. Tanto trabajó que Tassara,

EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 · 4º Piso · Telef. 775903-779522

promediando la segunda fracción, optó por reemplazarlo por Salah.

Palestino, en desventaja, le puso el hombro y buscó la paridad en el round final. No creo que la U haya decidido defender la mínima ventaja, pero lo cierto es que atacó más el team tricolor entonces. Ya Socías había bajado sus revoluciones, acaso sintiendo el intenso trajín anterior y la ofensiva azul se limitaba a lanzar contragolpes que, por lo general, llevaban bastante veneno. Como sea, esta segunda parte no tuvo la característica vibrante y agresiva de la primera, aunque se mantuvieron la calidad del match y la emoción. Sencillamente, la U parecía ya tener anotados en su cuenta los 2 puntos.

Messen continuaba siendo el mandón de su ofensiva, el ordenador, el conductor, con su juego directo, sus pases de primera y sus entradas oportunas. Dos veces, de cabeza, mandó la bola pegadita al vertical, pero afuera. También tuvo remates por bajo que fueron punto bordeado. Pero el dos a uno se mantenía porfiadamente, no había yerros en la retaguardia azul, donde los de la orilla —Marambio y Bigorra— cumplían a la perfección, sobre todo Marambio. Y los centrales no cedían terreno. Pero cuando faltaban tres minutos para el pitazo final, Messen superó de alto a un defensa estudiantil y entonces Hidalgo le sacó el balón casi de las mismas manos a Carballo y, suavemente, lo mandó a los cáñamos. Ya decía alguien por ahí, mientras se mantenía el marcador en dos a uno, que faltaba el gol de Hidalgo. Es que el puntero había estado en una tarde infortunadísima, nada le salía bien, había desperdiciado ocasiones de anotar, hacía pases equivocados, perdía pelotas dominadas. Pero faltaba el gol de Hidalgo y llegó cuando ya expiraba el match.

TAN SOLO por enviar gente de refresco, Caupolicán Peña había hecho salir a Dubó y Vásquez reemplazándolos por Ramírez y Coppa. No cambió con eso el panorama ni tampoco pudo, en el otro lado, influir gran cosa Salah, que sustituyó a Víctor Zelada. Y recuerdo que, por ese lado, Varas, que custodiaba a éste, se adelantó a su entero gusto y llegó hasta las cercanías mismas del pórtico azul.

Pero, dejando a un lado los detalles, tenemos que convenir en algo que es más importante: el encuentro fue muy bueno y con toda la sal y la pimienta que tanto agrada a los espectadores, aunque éstos nada tengan que ver con el color de las camisetas. La incertidumbre ayudó al clima ardoroso del match y ella se montuvo hasta el último suspiro. No, señores, la ausencia de público en las canchas no significa que los partidos sean malos y aburridos. Hay que buscar por otro lado para explicarla. **(Renato González. Fotos de Leopoldo Canales y Pedro González).**







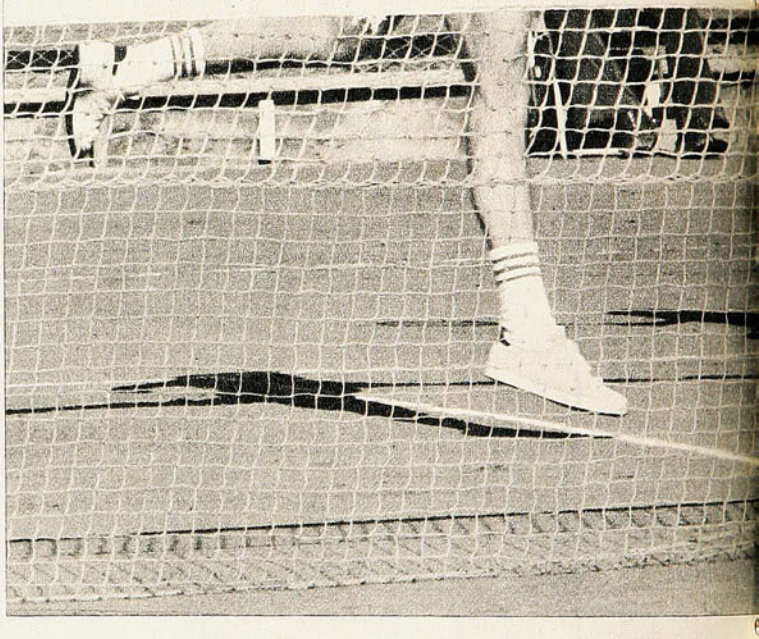

**LA "U" EN VENTAJA:** Estaba por terminar el primer tiempo, cuando Socías empalmó un centro de Héctor Pinto y derrotó a Araya. No cabía objeciones a la ventaja estudiantil.

**EL EMPATE DEFINITIVO:** Faltaban 3 minutos para que finalizara el partido, cuando Hidalgo se hizo presente en el marcador. Infortunado había estado hasta ahí, uno de los goleadores más certeros que tiene el cuadro de colonia.

El informe de Baastad:

# DESDE LA AMENAZA HASTA LA DERROTA





**SUPERADO con imprevista facilidad el escollo que significaba Sudáfrica (5-0), Chile esperaba el resultado de la confrontación de Suecia con España, a disputarse en Barcelona. Fillol y Cornejo deseaban íntimamente que ganaran los suecos: les significaba mayor ventaja deportiva. Sabían que, en este caso, sólo deberían enfrentar a un solo rival peligroso: Bjorn Borg. Su acompañante —cualquiera que fuera— debería ser vencido por los dos chilenos. Y el encuentro se decidiría en el doble, donde las posibilidades también favorecían a Cornejo y Fillol.**

**Ganó Suecia.**

**Y se abrió la gran posibilidad de que Chile —por primera vez en su historia— se clasificara finalista de la Copa Davis.**

**Y de pronto, la tormenta: Amenaza de muerte contra Fillol, anuncios de manifestaciones multitudinarias en contra de la delegación chilena, decisión de los tenistas de no asistir, ácida polémica en Chile sobre la actitud de los jugadores, posibilidad de que Chile no concurriera, gestiones para cambiar la sede. Desde el 28 de agosto hasta el 6 de septiembre nadie podía asegurar lo que ocurriría. Se llenó ese lapso con noticias contradictorias, con nuevas amenazas, con más rumores.**

**Hasta que se hizo luz: Chile iba. Y con su mejor gente.**

**Se disputó el partido: Chile perdió 1x4.**

**Y ahí termina todo.**

**Pero, entre medio, quedaron cabos sueltos. Situaciones no debidamente explicadas o mal interpretadas, que siguen inquietando a los aficionados.**

**Por eso fuimos donde Hernán Basagoitía, presidente de la Federación de Tenis, presente en Baastad. Un cuestionario, planteado por estricto orden cronológico para no dejar escapar detalle, sirvió para que el tenis dijera lo que tenía que decir.**

—¿Se puede comprobar que hubo amenaza de muerte contra Jaime Fillol?

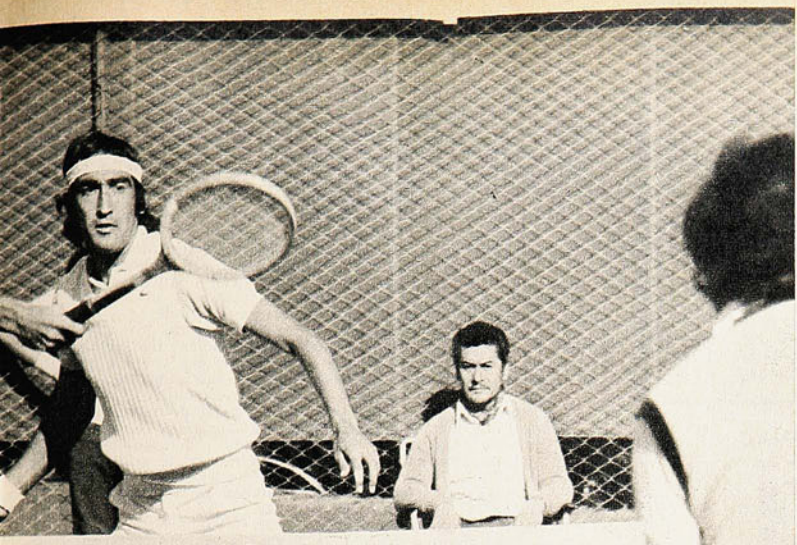
**—No se puede comprobar. Un sacerdote protestante —Ingemar Simonsson, conocido activista— informó a una agencia noticiosa (UPI) haber recibido una carta de un refugiado chileno que aseguraba que mataría a Fillol para vengarse de la muerte de su esposa. Esto ocurrió el 29 de agosto, un día después que el Comité Pro Chile de Suecia había hecho público un comunicado anunciando su oposición al encuentro y dos días después de conocerse el resultado de Suecia-España. Amparado en el secreto eclesiástico, el sacerdote no identificó al firmante de la carta. Luego, atrincado por la policía —"atrincado" es la palabra—, Simonsson dijo que había sabido de la amenaza a través de la confesión de un penitente. Ya no era carta, sino confesión. Pero lo más raro de todo es que en la Iglesia protestante no se practica la confesión. Ni siquiera es obligatoria en la Iglesia católica: basta un acto de contrición...**

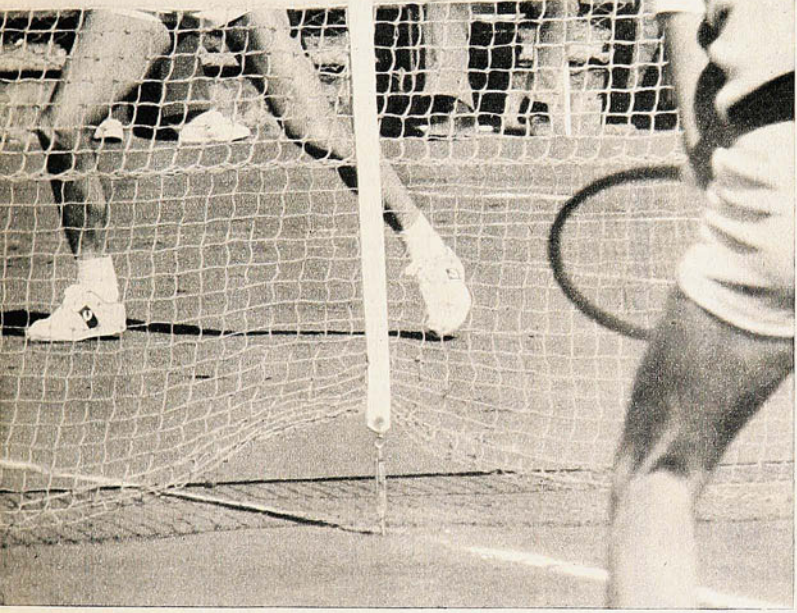
—¿Qué garantías efectivas de seguridad se les dio para que decidieran ir?

**—Nuestra primera decisión fue pedir el cambio de sede. Fue denegado. La Federación Sueca ofrecía todo tipo de garantías. Por otra parte, de acuerdo al reglamento, los asuntos políticos no tienen validez. En estos casos sólo vale la palabra de la Federación. Por supuesto que estas garantías no nos conformaban del todo. Había de por medio —comprobada o no— una amenaza de muerte. Fillol fue el que mejor tradujo lo que se sentía en ese momento: "No voy a ir a Suecia a comprobar si es verdad que quieren matarme o si es mentira". De modo que pedimos a la policía que garantizara la seguridad de la delegación chilena.**

—Pero la policía tampoco dio esa garantía...

**—La policía de Baastad no la dio. Y es lógico: además de que el jefe local también es promarxista, sólo tiene a cargo veinte hombres. Y con ese contingente es imposible dar garantías. Baastad es como Zapallar, que sólo tiene un retén. Si se le pide a Zapallar que ofrezca el tipo de garantías que nosotros pedíamos, es imposible que las dé. Deberá recurrir a los superiores de Santiago para que éstos envíen el número apropiado de policías a cargo**







**HERNAN BASAGOITIA:**
**"No hubo garantías de seguridad".**

de alguien seguramente con mayor grado que el jefe del retén... En el intertanto, realizamos en Nueva York el último intento para obtener el cambio de sede. Pero nuestra defensa no tenía base oficial: mientras nosotros sabíamos —por las agencias cablegráficas— que se preparaba toda una maquinaria antichilena, la Federación Sueca aseguraba que todo iba a ser normal. Y no se dio curso a nuestra petición... En resumen, se agotaron todos los medios regulares para cambiar la sede.

—¿Por qué fueron entonces?

—Primero, porque la situación ya estaba definida: íbamos o perdíamos por W.O.; segundo, porque se nos dieron garantías de seguridad por parte de la policía de Estocolmo; tercero, porque yo tenía la convicción absoluta de que no iba a pasar nada. Por eso iba. No tengo alma de héroe: al menor asomo de duda, habría dicho que no iba.

—¿Qué significaba para Chile el W.O.?

—Dos problemas. Uno que calificaría de "material" y otro "de principios". En lo material, un año de suspensión de competencias de Copa Davis, 400 libras esterlinas de multa (poco menos de mil dólares) y una posible indemnización a los suecos, que se estimaba en 50 mil dólares (gastos de organización y estimación de lo que lograrían con venta de entradas y derechos de TV). Sinceramente, no nos preocupaba mucho este aspecto: teníamos argumentos sólidos para defendernos. Además, esa multa estipulada en el reglamento no se aplicó a México y Colombia, que sí actuaron políticamente al no jugar contra Sudáfrica. Y eso de las indemnizaciones es muy relativo: el fútbol todavía está esperando que paguen los soviéticos, que no se presentaron hace dos años. El otro problema —el de principios— sí que nos pesaba. No ir significaba aceptar el amedrentamiento. Y desde ese momento todo el deporte chileno quedaba amenazado fuera del país. Sentábamos un precedente funesto. Los propios tenistas salían perjudicados: están viajando constantemente por todo el mundo y en cada parte iban a recibir una amenaza igual. Resultado: se les terminaba ahí mismo la carrera... Era una situación delicada. La pensamos mucho. Y decidimos que era más conveniente asistir. Era mucho más fácil lavarnos las manos y quedarnos en casa. Pero no habríamos sido honestos con nosotros mismos ni con el deporte chileno.

—¿Cuál fue la posición de los tenistas?

—Todos los jugadores, especialmente Jaime, recibieron presiones de gente cercana a ellos que opinaba sin mucho conocimiento de causa. Eran, sobre todo, tenistas de otros países que no estaban metidos en el asunto. Ellos les aconsejaban que no fueran a meterse a Suecia. En el caso de Fillol influyó también, por razones muy lógicas, la familia. Jaime me había enviado una carta confirmando que iba, pero luego cambió de parecer. Desde su punto de vista una posición atendible: significaba, en buenas cuentas, la posibilidad de dejar una viuda y dos huérfanos, dejar a sus padres destrozados y a su abuelita con un ataque al corazón... El problema era que, a esas alturas, ya habíamos comunicado a Suecia que íbamos. Y tanto Cornejo como Prajoux, hasta entonces, solidarizaron con Fillol...

—¿Cómo se les convenció?

—Junto con saberse la negativa de Fillol, se produjo la polémica local. Llamé a Jaime a Los Angeles. Le dije que no quería influir en su determinación. Que la respetaba plenamente. Pero que pesara lo que de él se estaba diciendo en Chile. Lógicamente, yo no compartía los juicios de "vendepatria", "cobarde" y "antipatriota". Al fin y al cabo, sólo era un partido de tenis y no la guerra mundial. Me dijo que lo volvería a pensar. Esto fue un miércoles. El lunes, a las 11 de la mañana, me avisó que iba. A todo esto, Prajoux había sido convencido por su padre de que no tenía nada que temer. Y a Cornejo lo había llamado toda la familia —desde el papá hasta el último de los hermanos— para decirle que fuera. El gran argumento: Pato no ha ocultado sus deseos de volver a Chile en cuanto termine su carrera. Si no iba, no sería bien recibido a su regreso. Su caso es distinto al de Fillol, casado con extranjera y con posibilidades de quedarse a vivir en Estados Unidos. De todos modos, ya teníamos a Jaime Pinto, Alejandro Piérola, Belus Prajoux, Hans Gildemeister y Patricio Cornejo. Con ellos podíamos defendernos... Pero tiene que quedar claro que no recibieron presiones —salvo las de sus familias— nuestras ni de nadie...

—¿Ni siquiera de la Secretaría Nacional de la Juventud, como se ha escuchado?

—Menos. Lo único que hizo la Secretaría Nacional de la Juventud fue enviarles un cable de apoyo.

—¿Es efectivo que se le ofreció a Luis Ayala que hiciera de entrenador y jugador?

—No es así. Cuando regresaba de Nueva York conversé con Ayala. Y él me dijo que

→

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ PUBLICIDAD 567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR

· METALES BIELAS
· METALES BANCADAS
· METALES EJE LEVAS SEMITERMINADOS



· CAMISAS DE PISTON
· ANILLOS PARA PISTON
· PASADORES PARA PISTON
· BUJES DE BIELAS

REPUESTOS INTERNATIONAL
MOLIMOR
AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CAS. 13991
CORREO 21 - STGO. · TELEG. "MOLIMOR"

PERNOS DTP TUERCAS
TONGOS - PERNOS DE CULATA
GRASERAS - SELLOS MOTOR
PRISIONEROS DE MASA
PERNOS DE RUEDA Y PARACHOQUES
10 DE JULIO 1264 - FONO: 710249

EMPAQUETADURAS MOLINA
FABRICA DE EMPAQUETADURAS METALICAS PARA TODA CLASE DE VEHICULOS
RODOLFO PHILLIPI 46
FONO 90825. - SANTIAGO.

N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS
ANILLOS,
VALVULAS y PISTONES
... EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962. - Fono: 221239
SANTIAGO

iba de todos modos. Y que, si se le necesitaba, estaba dispuesto a jugar. "Hacemos doble, presidente", me dijo bromeando... Pero su ofrecimiento ni siquiera llegó a considerarse. Ya teníamos los jugadores.

—¿Cómo fue la llegada a Suecia?

—Llegamos a Malmoë. Y ahí tuvimos la primera confirmación de que estábamos bien resguardados. Nos habían dicho que se preparaba una manifestación gigantesca de "bienvenida" (calculaban 10 mil personas), y no había absolutamente nadie. Todo lo contrario, recibimos gentilezas de los aduaneros y aplausos de los viajeros en tránsito. Esto significó una gran tranquilidad para los jugadores. Viajamos de Malmoë a Baastad en tres taxis, escoltados por dos furgones. El tránsito era normal en la carretera y no tuvimos ningún problema. Nos fuimos directamente al estadio, donde se nos asignó un chalet muy cómodo.

—¿Cuál fue la actividad previa al partido?

—La normal en cualquier concentración: los jugadores entrenaban dos horas en la mañana y otras dos en la tarde, recibían masajes y se daban baños de tina, hacían gimnasia y practicaban cross-country. Comíamos a las siete y nos poníamos a jugar dominó, naipe o dudo. En condiciones normales habríamos elegido el mismo lugar y habríamos realizado prácticamente el mismo programa. Fue una estada realmente grata. He estado en cuatro Copas Davis, y ésta ha sido, sin duda, la mejor. Los tenistas suecos estaban alojados ahí mismo y la convivencia fue perfecta.

—¿Fueron molestados en algún momento?

—El miércoles —día de llegada— ningún problema. El jueves en la noche —día previo al partido— hubo una manifestación muy reducida. Hubo discursos solamente. Pero fue tan modesta, que los jugadores —que ya estaban acostados— no se dieron cuenta.

—Y comenzó el partido...

—Y comenzó muy bien. Lo que ocurrió ese día es la mejor prueba de que tanto Fillol como Cornejo estaban anímicamente muy bien dispuestos. De que no existía ninguna presión sicológica. Pato jugó muy bien —consciente de que no tenía nada que perder— y logró desconcertar por momentos a Borg (primer set perdido por éste en toda la Copa Davis. Y Jaime aniquiló a Andersson.

—¿Qué antecedentes hacían pensar que se ganaría el dobles?

—El más importante: que la pareja sueca no juega habitualmente. El compañero de Borg en los torneos internacionales es Ion Tiriac. Por otro lado, la pareja nuestra ha tenido actuaciones destacadas. Digo "las ha tenido", porque este año su campaña ha sido muy pobre. Pero Borg-Bengtsson tampoco habían hecho mucho en la propia Copa Davis: perdieron jugando contra España, Alemania Occidental y Unión Soviética, y sólo ganaron a Polonia. Y ninguna de estas cuatro parejas tiene la capacidad teórica de la formada por Fillol y Cornejo.

—¿Por qué no se retiró el equipo cuando se sintieron las manifestaciones?

—Por una razón esencial: en ningún momento los jugadores dieron muestras de estar molestos o inquietos. Se sentían trompetas y discursos, pero el ruido llegaba tenue. Yo estaba detrás de Luis Ayala. Y en ningún momento escuché que los jugadores se quejaran. Los capitanes estaban autorizados para suspender el partido si no se daban las condiciones para jugar. Los propios suecos habían anunciado que no jugarían en un ambiente adverso. Y el ruido, si molestaba, molestaba a los cuatro. Y ninguno se dio por enterado. Los globos, de los que tanto me hablaron cuando llegué, pasaron inadvertidos. Nadie sabe lo que decían ni lo que llevaban. Los jugadores ni siquiera se dieron cuenta de que existían... La única razón de la derrota es que los nuestros jugaron muy mal (fallaron en el saque, que es decisivo en el dobles) y Bengtsson —el punto débil de ellos— se agigantó y jugó un excelente partido.

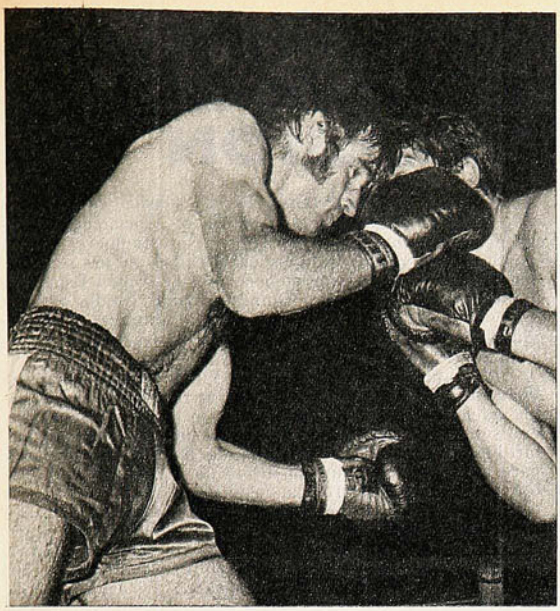
—¿Qué hacía pensar en un triunfo de Cornejo sobre Andersson?

—Más que nada el nombre y la clase de Pato en partidos por Copa Davis. Nunca se habían enfrentado. Pero en el ranking internacional, Cornejo es muy superior a Andersson. Y jugando por la Copa, Pato le ganó a Vilas (en Buenos Aires), entre otros. Lo malo es que no se reparaba en la campaña de Andersson en Copa Davis...

—¿Se comprobó que Cornejo actuó lesionado en el último partido?

—No. Es posible que haya sentido un tirón durante el partido. Sintió dolores después del dobles. Pero lo que se puede asegurar es que no fue calambre ni desgarro. No se quejó mientras jugaba ni pidió tratamiento especial después. De haber estado lesionado, habría pedido el descanso que se autoriza en esos casos: cinco minutos la primera vez, tres la segunda y uno la tercera. El jugador lesionado tiene esas tres oportunidades para recuperarse.

Y ahí está todo. Esa es la historia que comenzó con una amenaza y terminó con una desilusión. (Julio Salviat. Foto de Oscar Lagos.)



Boxeo:

# SUSPENSO EN EL FORTIN

**JULIO MEDINA: Si pega un poquito antes...**

EL viernes 3 de abril se habían enfrentado en el Caupolicán, Julio Gómez y Julio Medina. El primero era todavía una novedad en el ambiente. En breve faena de 3 rounds, Gómez ganó por K.O. "Lo bueno, si breve, dos veces bueno", titulamos escamoteándole la máxima a Gracián.

El viernes volvieron a encontrarse los dos pugilistas, ahora en el Fortín Prat de Valparaíso, que quiere revivir el boxeo en el puerto. Y las cosas fueron diferentes. El combate llegó a los 10 rounds y con un final insospechado. No obstante la superioridad establecida por Julio Gómez en 7, a lo menos, de los asaltos, su rival ariqueño no se entregó en ningún instante, absorbió el castigo que recibió en abundancia en algunos episodios y estuvo a punto de dar el gran golpe. En el último minuto de la última vuelta acertó una derecha que conmovió al pupilo de Ojeda, hasta el punto de producir la impresión que éste caería a la lona y perdería por K.O. Tal vez se atolondrara un poco Medina ante la posibilidad del triunfo insospechado, repitió los impactos, pero ya sin la precisión ni fuerza del primero. Y la campana sonó cuando el público, de pie, esperaba el desenlace imprevisto.

"Si ese derechazo lo mete Medina al comienzo del round, tal vez hubiera ganado por K.O., nos dijeron desde Valparaíso.

Poco más de 1.500 porteños fueron a ver a Julio Gómez y, como suele ocurrir en el boxeo, salieron admirados del temple, la dureza, la porfía con que Medina no sólo ofreció lucha hasta el último instante, sino que estuvo en un tris de conseguir una victoria sensacional.

Una buena noticia para los provincianos:

# FUTBOL VERSUS LARGOMETRAJES

DESDE el próximo viernes ya no les será tan fácil a las dueñas de casa monopolizar el televisor para aguardar el sueño con el recuerdo de algún añejo largometraje. Porque la banda sonora gastada, los trajes superados por la moda y los maquillajes "a lo Gatsby" tendrán que disputar una dura lucha con el fútbol a partir de las 22 horas. Canal 7 plantea la disyuntiva mediante la emisión directa de un partido, ya sea de Ascenso o de Primera, que, al decir del productor Claudio López, "persigue difundir ambos torneos profesionales en una tentativa que, por sobre consideraciones comerciales, buscará el fomento del fútbol a lo largo y ancho del territorio".

El pasado viernes, después de dos cortas reuniones de análisis, los ejecutivos de Televisión Nacional lograron de los dirigentes de la Asociación Central de Fútbol el acuerdo para la materialización de una idea que venía madurando el área deportiva de la estación desde una tentativa similar fracasada durante el torneo de 1972. Las condiciones actuales, con bajísimos promedios de asistencia a los estadios, facilitaron un acuerdo que no se advierte ensombrecido por los fantasmas de un nuevo fracaso.

—En efecto —expresó el productor López—. En las actuales condiciones un arreglo como el que suscribimos es de mutua conveniencia. Creemos que ni los clubes ni nosotros perderemos plata. Al contrario, los clubes pueden salir favorecidos, en tanto que nosotros, por no ser ésta una tentativa que persiga fines comerciales, nos damos por satisfechos si el auspicio conseguido logra cubrir todos nuestros gastos.

**—¿Qué vigencia tiene el acuerdo?**

—Hasta fin de temporada. Pero se puede desahuciar por cualquiera de las partes antes del plazo en caso de que sea inminente el fracaso, aunque dudamos que se presente esa posibilidad.

**—¿Qué limitaciones existen para transmitir en directo? Porque Colo Colo siempre se ha opuesto a que se televisen sus encuentros...**

—Sí, efectivamente ésa es una de las limitaciones. No se puede transmitir un partido en que el local sea Colo Colo: pero sí se podrá cuando le corresponda hacer de "visitante" frente a un cuadro de Santiago. La segunda limitación tiene que ver con los puntajes. No podemos transmitir el partido de la pareja cuyo puntaje sea el más alto de la fecha. Aparte de eso, nosotros podemos pedir para el viernes cualquier otro partido. En el Estadio Nacional, lógicamente.

**—Usted decía que el partido podía ser de Primera como de Segunda División. ¿No hay problemas por parte de Universidad Católica?**

—Ninguno. Si Universidad Católica y su rival no alcanzan a constituir el puntaje más alto de la fecha, considerando ambos torneos, se emite en directo su partido.

Es una nueva tentativa por imitar lo que desde hace algunos años se realiza con éxito en Argentina. Se cree que esta vez resultará, porque es difícil imaginarse menos público en los tablones que el que asiste en las circunstancias actuales. Producto de una paradojal dialéctica se piensa que hoy puede ser remedio lo que ayer todos calificaron como veneno.



**FUTBOL POR TV: Desde el viernes, discusiones familiares.**

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

SOPORTES



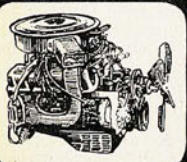
FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-

REPUESTOS
INTERNATIONAL
FONO: 711792

MOLIMOR

BRASIL
86

RECTIFICACION



DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA. ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.

AHORA
MODELO
RALLY SPORT



LLANTAS
DESPLAZADAS ORION
ARO 13 x 6" ARO 15 x 6"
ARO 12 x 4½" ARO 14 x 6"

NEUMATICOS PATONES
LETRA BLANCA
DAYTONA
A 70 - 13 - E 60 - 14
J 70 - 14 - F 70 - 14
178 - 15 - H 78 - 15

RUEDAS
ORION
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO




NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS MEDIDAS
ACCESORIOS

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149



Básquetbol: Unión Española

# EQUIVOCADA DECISION

EL Torneo "Erasmo López Pérez", clásico campeonato anual de clausura, que organiza la Asociación Santiago de Básquetbol y que debe iniciarse este jueves con la participación de los equipos clasificados en los seis primeros lugares de la competencia oficial —Unión Española, Bata, Banco del Estado, Quinta Normal Unido, Sirio y Universidad Técnica— y Universidad Católica y Universidad de Chile como invitados, no contará con la actuación del campeón, Unión Española.

A raíz del castigo a su jugador Villella, en la víspera del encuentro final con Bata, la directiva de los españoles había adelantado esta determinación, pero se pensaba que era sólo la reacción inmediata, apasionada y en alguna medida explicable —la ausencia de uno de los titulares para la ansiada reconquista del título—, pero no justificable, y que sería modificada posteriormente.

Sin embargo, Unión Española ha mantenido esta decisión y así lo comunicó a la Asociación Santiago el fin de semana, sin indicar el motivo de este acuerdo. La Asociación le devolvió la nota exigiendo —conforme a las disposiciones reglamentarias— señalara las causas de la determinación.

—Creo que no había necesidad de entrar en mayores explicaciones —señaló el presidente general de Unión Española, Alfredo Vega—. Nosotros nos sentimos perjudicados hace largo rato por la Asociación Santiago y el castigo a Villella fue la gota que rebasó el vaso. Hay una larga historia de hechos, que son demasiado conocidos, como el castigo a Arizmendi el año pasado, también en la final de la competencia; la negativa a nuestra petición de no jugar en el gimnasio Famae, contra Bata, en la primera rueda, por la falta de tableros eléctricos; la to-

**LA FEDERACION: Court y Uribe: "No sabemos nada".**



PROFESIONALES Y FEDERACION, AL RING.

**PROFESIONALES EN PIE DE GUERRA: Toledo, Arancibia, Balbontín, Rodríguez y Villarroel.**

LA ruptura se veía venir. Los profesionales del boxeo, técnicos, managers, ayudantes y boxeadores, hacía tiempo que venían en pugna con la Federación, dentro de la cual estaban voluntariamente. Los profesionales se quejaron siempre de la dependencia a que habían llegado con



# no jugará el Erasmo López

zudez por jugar el día 11 del presente, cuando la ciudad estaba celebrando el más importante acontecimiento del país; la negativa a suspender los encuentros de nuestras divisiones inferiores en la época de vacaciones de invierno, ya que la mayoría de nuestros jugadores son escolares, etc.

Estas mismas razones había dado Unión, antes del encuentro con Bata, ocasión en que llamó a una conferencia de prensa y donde comunicó que se presentaba a jugar la final, pero que no actuaría en el "Erasmo López" y además, prohibía a sus jugadores reforzar en ese evento a otros clubes, retiraba el gimnasio de calle Carmen, facilitado para los partidos de la competencia de la Asociación Santiago —salvo para los encuentros de su equipo— y anunció que sólo participaría en la competencia del próximo año si se producían modificaciones sustanciales a los reglamentos y principalmente al Código de Penalidades.

"Si alguna posibilidad de rectificar nuestra posición existía, ella se terminó, cuando la Asociación Santiago negó el pase de Luis Suárez, de Ancud, a nuestro club, por no tener residencia en Santiago. Aquí hay mala intención. Suárez vive hace más de 5 meses en la capital. Por último, bien saben todos los directivos que hay varios jugadores que actúan en la Santiago y tienen residencia fuera. Ahora pretenden aplicar el reglamento."

La decisión de Unión es irrevocable, según su máximo directivo, y está dispuesta a soportar y afrontar las sanciones que aplique la Asociación. Esta se reunía anoche y posiblemente tomaría la decisión de jugar el torneo sin la actuación de Unión Española.

"Nos parece lamentable la determinación de Unión Española —manifestó el presidente de la Asociación Santiago, Humberto Donoso—. Las determinaciones por las cuales reclama han sido votadas en la directiva y falladas democráticamente, contando con opiniones en su favor. Sanciones o castigos aplicados a Unión les ha ocurrido a varios clubes, sin que ellos se hayan quejado en este



ALFREDO VEGA y MANUEL BUENO, timoneles de Unión

tono. Pienso que éste no era el camino para buscar solución integral, ya que hay una abierta rebeldía, que tiene contemplada sanciones en los reglamentos, como multas, prohibición de jugar amistosos, y puede alcanzar a penas mayores, castigos que corresponde aplicar al directorio. Pero el "Erasmo López" se hace de cualquier manera, como estaba acordado, aunque no juegue Unión."

Estamos con el presidente de la Santiago. Creemos que no es el camino más adecuado el adoptado por la directiva hispana. La aceptación de sus peticiones y las modificaciones reglamentarias debe buscarlas en el seno de la Asociación y llegar, si lo estima, a la Federación, pero no actuar unilateralmente y obstinarse a que se acceda siempre a sus peticiones y en caso contrario no aceptar los acuerdos.

No corresponde, por último, esta decisión a lo que corresponde a un campeón... (Juan Aguad.)

---

la entidad máxima, la que —según memorándum dirigido a ella— "nos ha impuesto deberes y obligaciones, sin concedernos el más mínimo derecho, habiendo, incluso, adquirido bienes inmuebles con el producto de los porcentajes por las entradas obtenidas del profesionalismo".

La gota que rebasó el vaso fue la designación del entrenador del miniequipo que Chile envía a los Juegos Panamericanos (tres boxeadores). Con el nombramiento de Carlos Giaverini —se pensaba en Emilio Balbontín o Sabino Villarroel— hizo crisis una situación que se venía arrastrando desde hace tiempo. Los profesionales han comunicado a la Federación su decisión de marginarse de ella, determinación que pusieron ya en conocimiento del Director de Deportes del Estado, solicitándole el nombramiento de una Comisión Provisoria de Boxeo Profesional.

Para los managers, encabezados por Santiago Arancibia, el asunto es claro y de fácil solución. "Según los estatutos de la AIBA (Asociación Internacional de Boxeo Amateur) está prohibido a sus afiliadas mantener boxeo profesional, como así mismo pertenecer paralelamente a otras entidades (CLAB, Confederación Sudamericana de Boxeo, por ejemplo). Desde ya en la Federación chilena se están vulnerando estatutos y reglamentos", dice el representante de los profesionales.

"Lo que procede en este caso es la formación de una Comisión Nacional, Municipal o Atlética (al estilo de EE.UU.), autónoma, que rija al boxeo profesional. Esta Comisión se afiliaría a la Asociación Mundial y regularía sus relaciones con la CLAB, para los efectos de la disputa de títulos sudamericanos. En esta Comisión habría un representante de la Federación."

Así de claro ven el problema los profesionales, que tienen una serie de cargos que hacer a la entidad que hasta ahora los cobijó, pero en los que no quieren profundizar por el momento. Sólo nos mencionaron el hecho de que hace más de dos años se llegó al acuerdo de dar participación en la Comisión de Boxeo Profesional a un representante del grupo hoy disidente y de incorporar la decisión al Reglamento. Hasta el día de hoy, la Federación eludió el cumplimiento de lo aprobado.

Renato Court, presidente de la Federación de Box, al que abordamos el viernes en el Caupolicán, fue cauteloso. "En primer lugar, no tengo conocimiento del problema —nos dijo—, porque hasta la Federación no ha llegado comunicación alguna de los profesionales. Reconozco que hubo lenidad en la incorporación al Reglamento de ese acuerdo a que se refieren los managers y técnicos, pero existe la voluntad de hacerlo. Creo que, en el fondo, se trata de un problema económico (porcentajes y tributaciones), que también estamos en vías de solucionar. Cuando realmente el problema esté en nuestras manos, podemos volver a conversar"...

## Hockey césped:
## LA SELECCION SE DESPIDIO GANANDO.

ESTAN convencidos de que superarán la cuarta ubicación obtenida en los Panamericanos de Cali. Para eso han venido trabajando sin pausa desde el 1º de mayo y recién se separaron de sus palos el domingo a mediodía, luego que derrotaran cómodamente por 3 a 0 a un equipo combinado del Manquehue y del Country Club, en lo constituyó su último apretón serio antes de viajar a Ciudad de México. La selección chilena de hockey sobre césped quiere conseguir algo grande.

—Estamos muy optimistas del nivel alcanzado —dijo Rudi Westendarp, uno de los jugadores designados—, porque en el último viaje a Buenos Aires redujimos al mínimo la diferencia enorme que existía antes con Argentina, país campeón panamericano. Perdimos 2-1 estrechamente, en partido que perfectamente pudimos haber empatado o incluso ganado.

Canadá, México y Jamaica son también países que figuran como candidatos; sin embargo, de no mediar factores extradeportivos, el equipo que dirige Frank Wenderoth confía en alcanzar al menos la medalla de plata. Y tienen sus razones, que explica el propio técnico.

—Físicamente el equipo está en óptimas condiciones. El preparador Enrique Córdoba ha hecho un gran trabajo. Técnicamente éste es un cuadro joven y muy superior al de Cali. Por eso pensamos alcanzar una medalla.

El trabajo serio los respalda. La tradición, también.

LA SELECCION en pleno. Aseguran que habrá medalla.





EN INTERLAGOS
Garro en punta, seguido de Pace y Bengolea.

Pilotos chilenos en Brasil:

# AUTOS LENTOS, CHOQUES Y MUCHA EXPERIENCIA

CONTABILIZANDO la proverbial mala suerte —definitivamente incorporada a los balances de las representaciones chilenas—, y sin conceder demasiada importancia a la tabla final, debe concluirse que la actuación de Santiago Bengolea y Rodrigo Gana en Brasil —en la primera prueba automovilística de carácter sudamericano— fue más que satisfactoria. Razón: la positiva crítica recibida por ambos de publicaciones como el diario brasileño O Globo y de la revista especializada argentina "Parabrisas Corsa" —normalmente reacia al halago para los extranjeros— y la invitación que recibieron para volver a correr en Brasil (500 millas de Brasilia).

Bengolea, al retorno, se declaró "conforme con lo hecho", en atención a que "hacía ocho meses que no corría y estaba fuera de training". El piloto no esperaba obtener una figuración destacada, por lo que "me sorprendí en Interlagos cuando en la cuarta vuelta estaba detrás de Pace, peleando el primer lugar. Habría ganado la prueba, pero desgraciadamente el argentino Carlos Garro me sacó de la pista. No sé si intencionalmente o no, pero el caso es que perdí mi opción al cortarse la dirección".

Eso sucedió en Interlagos —la primera de las dos pruebas— y en Brasilia —la segunda— "sorteé un auto muy lento —además, no se permitía ver ni reparar el motor— y salí undécimo. Lo considero bueno, ya que con 40 máquinas iguales —todas Ford Maverik, proporcionadas por la Ford de Brasil— es difícil superarse. En todo caso, fue una bonita experiencia, en la que rendimos lo que somos capaces. Ahora necesitamos un amplio apoyo para que el automovilismo chileno se proyecte. En caso contrario, seguiremos detrás de argentinos y brasileños".

A Rodrigo Gana también la fortuna le dio la espalda. En Interlagos sorteó un auto lento y con problemas que fundió en la cuarta vuelta. En Brasilia mejoró su suerte: "Tuve un buen auto. En la primera batería estaba pasando al sexto lugar cuando me chocaron, sacándome de la pista. Pese a todo, seguí. Pero en la segunda serie nuevamente me estrellaron, dejándome en el medio de la pista, donde me chocaron doce autos. Fue un accidente bastante grave, que me dejó con seis costillas hundidas, varios hematomas y la prescripción médica de no correr por un par de semanas". En lo técnico, Gana señala que "estuvimos en desventaja, pues de Brasil corrían 18 pilotos y de Argentina 5. Nosotros teníamos menos posibilidades, pero de todas maneras nos hicimos respetar y querer: fuimos los únicos invitados a correr nuevamente a Brasil".

Los directivos que "completaron" la delegación —Juan Manuel Silva, presidente de la Federación; Sergio Santander, vicepresidente del Comité Olímpico, y Samuel José Larraín, director administrativo— concordaron en que fue una buena actuación, pues mientras hubo igualdad de condiciones estuvieron entreverados con los primeros.

En otro plano, Juan Manuel Silva declaró haber sostenido fructíferas conversaciones a nivel directivo, lográndose el compromiso de ocho países de concurrir al Sudamericano de Karting de diciembre próximo.

Básquetbol Juvenil Escolar:

## LAS SUPERNIÑAS DE OSORNO

OSORNO obtuvo el Campeonato Nacional de Básquetbol Femenino Juvenil Escolar, realizando una faena realmente extraordinaria. Ganó sus seis encuentros con cifras un tanto desusadas en básquetbol femenino y sobre todo en estos momentos, en que el baloncesto pasa por un mal período. De ahí que al final se le haya catalogado como un equipo "fuera de serie". Y con justificada razón, porque ganó con una diferencia demasiado marcada, donde nadie fue capaz siquiera de acercársele en el marcador final.

Los rivales fueron Vallenar, Puente Alto, Talca, Valdivia, La Unión y Punta Arenas: a todos los ganó por scorers elocuentes, lo que hizo que la afición deportiva vibrara de entusiasmo, porque este equipo se convirtió en una verdadera "máquina" de hacer puntos.

Veamos: ganó a La Unión 129-23; luego superó a Valdivia, 101-44; en el tercer partido se impuso a Vallenar, 117-23; su cuarto triunfo lo logró frente a Punta Arenas, 94-61; el quinto fue ante Talca, 91-45, y finalmente al otro grande del torneo, Puente Alto —que llegó también invicto a la final—, por 89-51.

De esta forma, logró convertir en los seis encuentros 621 puntos, con un promedio de 103,5 puntos por partido. En contra recibió sólo 247.

El entrenador del equipo es el profesor y Director de la Escuela Nº 73, de Rahue Alto, Carlos Schwarzenberg, y el equipo lo integran las siguientes jugadoras: María Angélica Matamala, Emilia Villarroel, Gabriela Alvarez, Patricia Uribe, Marta González, Elizabeth Manríquez, Ximena Moll, María Gutiérrez, Nancy Rojas, Ana Barría, Luisa Valenzuela y Susana Ogalde.

El plantel entrenó durante cuatro meses ininterrumpidamente, y de ahí el logro de este éxito, único en Chile y digno de ser imitado. Ahora el equipo reanudó su preparación para el Campeonato Nacional Juvenil, de la Federación, que también tiene como sede Osorno y que debe realizarse en la segunda quincena de octubre próximo (Fernando Delgado).



CAMPEONAS OSORNINAS
Puntos para regalar.



ENCONTRE a Mario Moreno tomando un café.

Lógicamente, hablamos de fútbol.

En ningún caso de una situación determinada, un conflicto de club o simples incidencias. Fuimos al grano. A lo que podría llamarse el tema de fondo. O sea, la crisis actual.

Convinimos en que la crisis no es sólo del fútbol. Es general. Saltaron los recuerdos, las comparaciones y las añoranzas. Por ahí salió una pregunta inevitable:

—Concretamente, Mario, ¿qué haría usted si fuese dirigente o tuviese atribuciones para tomar medidas?

Su respuesta no fue lenta. Por el contrario. Con hablar pausado sí, fue hilando ideas meditadas y certeras. Ideas que constituyen la reflexión de un hombre que destacó como jugador y se identificó más tarde con los afanes gremiales.

—¿Qué haría yo...?

"Punto uno: Bajar el precio de las entradas.

"Punto dos: Hablar con los dirigentes de la locomoción colectiva.

"Punto tres: Conversar directamente con los concesionarios que expenden productos en las canchas.

"Punto cuatro: Todos los niños entran gratis.




"Eso para empezar. Como medida de urgencia, porque la situación es de urgencia. Después entraría a otros problemas que se arrastran por años en el fútbol chileno. Pero, como punto inicial, lo que señalo. Cuando un enfermo está grave, primero se le aplica el antídoto y después viene el tratamiento... ¿No le parece?

Mario Moreno tiene la película muy clara al respecto. Además, nos conocemos de muchos años, le admiré como jugador y siempre he tenido respeto por sus opiniones. De modo que el diálogo será siempre abierto, franco, cordial. Estima que al niño hay que interesarlo desde los primeros pasos. Es ahí donde comienza el verdadero interés por el fútbol. Y ahora es él quien me lanza una pregunta:

—¿A qué edad comenzó usted a ir al fútbol?

—A los nueve años...

—¿Ve? Y desde entonces no dejó nunca de ir, ¿no es así? Por eso es fundamental atraer al niño en lugar de ahuyentarlo con disposiciones o requisitos que no están a su alcance. Los cabros deben tener las puertas abiertas en todos los estadios.

Luego está ese asunto de lo que cuesta a un aficionado una tarde de fútbol. Y aquí Moreno también es directo: "Cuando se habla del precio del fútbol hay que incluir lo que se consume a través de dos, tres y hasta cuatro horas de permanencia en un tablón no siempre tibio. El café, el sandwich, la bebida, la pílsener, el maní, los confites; todo eso forma parte de un domingo o un sábado de fútbol. Los precios, lamentablemente, son muy altos. ¿Qué le conviene más a quien está pagando un derecho por instalarse en una cancha? ¿Vender quinientos cafés a mil o vender cafés a setecientos...? Por eso, yo hablaría a calzón quitado con estos comerciantes, que también forman parte del fútbol y que sufren en estos momentos las consecuencias de las bajas recaudaciones".

—¿Y la locomoción?

—Muy importante, a su vez —apunta Mario—. Recuerde usted que hace años abundaban los servicios especiales desde puntos vitales de la capital: Mapocho, Avenida Matta, Alameda y Arturo Prat, en fin, desde muchos sectores partían máquinas a tarifas razonables. ¿Qué ocurre ahora? El aficionado debe esperar vanamente que pase un bus, una micro o un colectivo. Esto desanima y descorazona. Porque el hincha regularmente tiene prisa. El hincha vive apurado. Y la iniciación del partido no espera...

Café sabroso el de la otra tarde, porque en cinco o diez minutos el tema futbolero fue abordado a fondo con alguien que, más allá de sus ideas, siente cariño por el deporte popular. Y en torno al precio de las entradas, su reflexión es simple:

—Yo prefiero cuatro mil personas a dos mil escudos que dos mil personas a cuatro mil escudos... Matemáticamente es lo mismo, pero el fútbol necesita público. Las tribunas vacías ahuyentan, los partidos se tornan fríos, el espectáculo se resiente. El hincha, a la semana siguiente, lo piensa dos veces antes de rumbear nuevamente a Santa Laura o al Nacional. En cambio un encuentro bien gritado, entusiasma, alegra, contagia. Al protagonista y al espectador. Es curioso que habiendo en el fútbol dirigentes tan buenos para conducir industrias o negocios muy prósperos, no hayan sabido aplicar algunas leyes mínimas de la economía como es la de estimular el mercado...

Antes de seguir cada cual su camino, convinimos también en otro aspecto que concierne exclusivamente a la parte que podríamos llamar futbolística. Esto es, la obsesión del técnico por jugar exclusivamente para el resultado y la escasa entrega del futbolista chileno por el espectáculo. Y eso también influye.

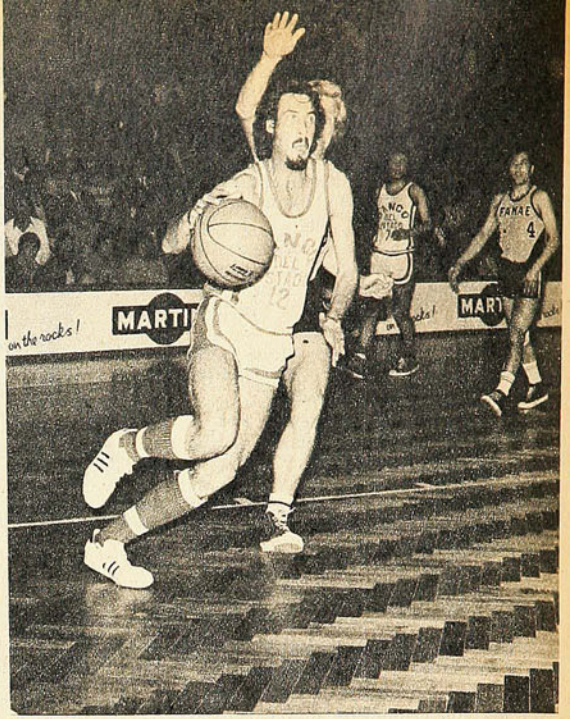
La otra tarde Lota-Schwager superó a Magallanes por dos a cero y el entrenador sureño fue muy sincero en la despedida: "Me voy muy conforme porque hemos ganado, pero pido disculpas al público y a la crítica por el espectáculo que hemos ofrecido..."

Al día siguiente, un diario tituló lo de siempre: "Lota hizo lo justo". Y este "hacer lo justo" es otro de los grandes vicios del fútbol nuestro, acaso porque está íntimamente ligado a la idiosincrasia del chileno. No existe una conciencia generalizada en torno a la verdadera obligación del protagonista de un espectáculo. No se advierte esa entrega total que debe ir más allá de las cifras o el marcador. No hay el deseo de brindarse entero hasta el minuto noventa para satisfacer, por último, el íntimo halago de quien se siente profesional.

Un vacío importante en la crisis futbolera. Tanto, que acaso constituya otro tema tan gravitante como los que salieron al tapete en ese café al pasar con Mario Moreno.

# PUEDE

**PEDRO PATRICIO SARTORI, EN CAMINO DE CONVERTIRSE EN EL ASTRO QUE EL BASQUETBOL RECLAMA. APRENDIO A JUGAR A LOS 18 AÑOS Y EN OCHO MESES LLEGO A LA SELECCION NACIONAL JUVENIL. EN CUATRO AÑOS, A SER UNO DE LOS MEJORES DEL BALONCESTO CHILENO.**




**LA TEMPORADA de Santiago de este año ha sido de la consagración definitiva de Pedro Sartori.**

HACE largo rato que el básquetbol chileno —y especialmente el santiaguino— espera la aparición del jugador-estrella, del crack absoluto, del que por sí solo es capaz de elevar el espectáculo y atraer al público. La figura que, como a su turno fueron Kapstein, Mahana, Exequiel Figueroa, Lalo Cordero, Rufino Bernedo, Keneth Davidson y más recientemente Juan Guillermo Thompson y "Kiko" Valenzuela, sea aceptada sin reticencias y seguida sin claudicaciones.

Quien más se acerca en estos momentos a ese arquetipo es el talquino Manuel Herrera, pero juega la mayor parte del tiempo en su ciudad, lo que le resta proyección. Algo de esa aureola tan especial alcanzó también en las últimas temporadas el costarricense Miller, antes que él el norteamericano Bute, pero quizás su condición de extranjeros limitó su repercusión popular.

Está en el tapete en la actualidad un buen candidato para llenar ese vacío que lamenta el deporte de los cestos. Un jugador de 1,96 cm. de estatura, fino y ágil, que sorprende con interesantes aristas de su juego, tanto que quienes lo ven por primera vez y sin saber de quién se trata, llegan a pensar que es extranjero, norteamericano tal vez. (La duda se aclara al advertirle ciertas deficiencias de fundamentos, impropias de los "gringos".)

Su nombre ya está sonando. Su juego se pule cada día más. Está ganando en prestancia y regularidad. "Puede ser", se dicen los habitués del básquetbol, pensando en ese ejemplar que hace tanta falta.

Es PEDRO PATRICIO SARTORI BISSIERS, 22 años (nacido el 13 de febrero de 1953), jugador de Banco del Estado. Corre por sus venas sangre italiana, la de su padre, que fue futbolista y llegó hasta la reserva de Audax Italiano ("No lo vi jugar, pues falleció cuando yo sólo tenía cuatro años"), y sangre francesa, la de su madre ("No le gustaba nada que tuviera que ver con deporte, preocupada de trabajar para mantener la casa").

Sartori apareció ante el público en la Selección Nacional que jugó aquel Sudamericano Juvenil de 1972, en Nataniel. Llamó la atención ese flaco de cerca de 2 metros —el más alto del equipo—, con pinta inconfundible de basquetbolista, pero que jugando parecía haber equivocado su vocación.

"Me llovieron las tallas —recuerda alegremente—. Me gritaban pajarón, pavo y qué sé yo cuantas cosas más... La verdad es que yo era el más nuevo de todos y que, por entonces, entre Foch Schulz, Andrade, David San Martín, Coloma, Suazo, Bahamondes, sólo podía destacar por la estatura..."

Efectivamente, lo que nadie sabía es que ese grandote había aprendido a jugar básquetbol hacía apenas 8 meses...

"Había cumplido recién los 19 años, y hasta que en el segundo semestre de 1971 ingresé a la Universidad Técnica a estudiar Ingeniería de Ejecución en Electricidad, no tenía idea de básquetbol. Un compañero de curso me llevó al gimnasio y el profesor Waldo Neira me entusiasmó a que aprendiera y entrenara; él me dio las primeras lecciones técnicas de **dribbling**, bandejas, lanzamientos y luego le pidió al entrenador del primer equipo, Juan Sierralta, que me incorporara a sus prácticas."

## FRUSTRACIONES

La verdad es que antes de llegar a la UTE había tenido dos efímeras experiencias basquetbolísticas: la primera, cuando ingresó al Seminario Salesiano —iba a seguir la carrera eclesiástica—, y la segunda, cuando lo llevaron al Colegio Calasanz, a un entrenamiento de Unión Española.

"En el Seminario supe que el básquetbol se jugaba con las manos y que los tipos altos eran los de mas porvenir, pero no me entusiasmé en absoluto. Sólo estuve un año con los salesianos para seguir después en el Juan Bosco. Hasta ahí toda mi actividad deportiva se había reducido a un par de intervenciones en algunas pruebas atléticas y las actividades propias de la brigada de **boy scout** del colegio, nada más. Pero entonces un amigo de mi barrio —Avenida Matta, calle Pedro León Ugalde— empezó a llenarme la cabeza con que tenía que ser un buen basquetbolista, por la estatura, y que debía probar en algún club. Y él mismo me acompañó al gimnasio del Calasanz, donde entrenaba la Unión. Vi de cerca a Bute, Miller, Arizmendi y empecé a entusiasmarme. Me presentaron a un dirigente, que me pidió el carnet para inscribirme en los juveniles. Fui durante un par de meses dos o tres veces a la semana, pero nadie me daba bola; entrenaba solo, driblеando, lanzando al cesto, perfeccionando bandejas, sin que nadie me enseñara nada. Y me aburrí; le pedí el carnet al dirigente ese y no volví más..."

Aquello ocurría a comienzos de 1971. Está dicho que ese mismo año llegó a la UTE y que allí tuvo la suerte de caer en manos de los técnicos Neira y Sierralta. A las pocas semanas de aprendizaje ya lo incluyeron en el equipo juvenil de la Universidad, que jugaba en la competencia de la Asociación Santiago, y en menos de cuatro meses lo llevaron al Campeonato Nacional de Universidades Técnicas realizado en Copiapó. Ahí tuvo su segunda amarga experiencia.

"Jugué cinco minutos en el partido con Temuco y diez contra Valdivia. Por mi porte, me encargaron la custodia de Zarges, y claro, me llenó la canasta... Fue un papelón que me quitó

# SER...

el ánimo de seguir jugando. Si no hubiese sido por David San Martín, quién sabe en qué estaría ahora. Me había hecho muy amigo de David y él me levantó la moral, convenciéndome de que siguiera adelante."

## PUNTO DE PARTIDA

Poco a poco fue aprendiendo, haciéndose un basquetbolista hecho y derecho. Quedaron atrás los días de juvenil de la UTE —el equipo naranja fue subcampeón de Santiago, detrás de la Católica— (fue llamado a la Selección de Santiago para el Nacional Juvenil de Victoria, pero por razones de estudio no pudo concurrir) y llegó eso de la Selección chilena al Sudamericano de abril del 72. El plantel nacional estaba entrenando desde enero y el "flaco de la Técnica" no había sido considerado. Raúl Roa y Renato Raglio, los técnicos a cargo de la selección, fueron informados de este espigado juvenil universitario y lo llamaron. Pero él no lo supo.

"Estaba veraneando cuando ocurrió eso. Al volver a Santiago leí lo de los entrenamientos y fui al gimnasio a ver a David. Ahí me impuse que estaba convocado entre los 18 preseleccionados. Me puse a entrenar como malo de la cabeza para recuperar en dos meses todo lo que ya se había trabajado; alcancé a ir en una gira al sur y me encontré metido en el Sudamericano."

Desde ese momento arranca, prácticamente, la carrera de Pedro Patricio Sartori.

"Pese a todas las críticas, a todas las tallas y a los resultados del campeonato, ése fue el incentivo que me faltaba. Me propuse ser algo en el básquetbol. Entrenaba todos los días en el gimnasio de la Universidad con David San Martín, y cuando él se fue a estudiar a EE. UU., lo hice solo. Empecé a ser considerado en casi todas las selecciones jóvenes, entré en los planes de Dan Peterson, que me incluyó en una selección de promesas, que entrenaban sus ayudantes Spencer y McMillan. Fue muy importante para mí, porque me trabajaron en lanzamientos y rebotes y me enseñaron a saltar con mejor noción de tiempo y a colocar la pelota en el aro."

## PROGRESOS

Fue señalado como la figura de mayor porvenir del contingente joven del

→

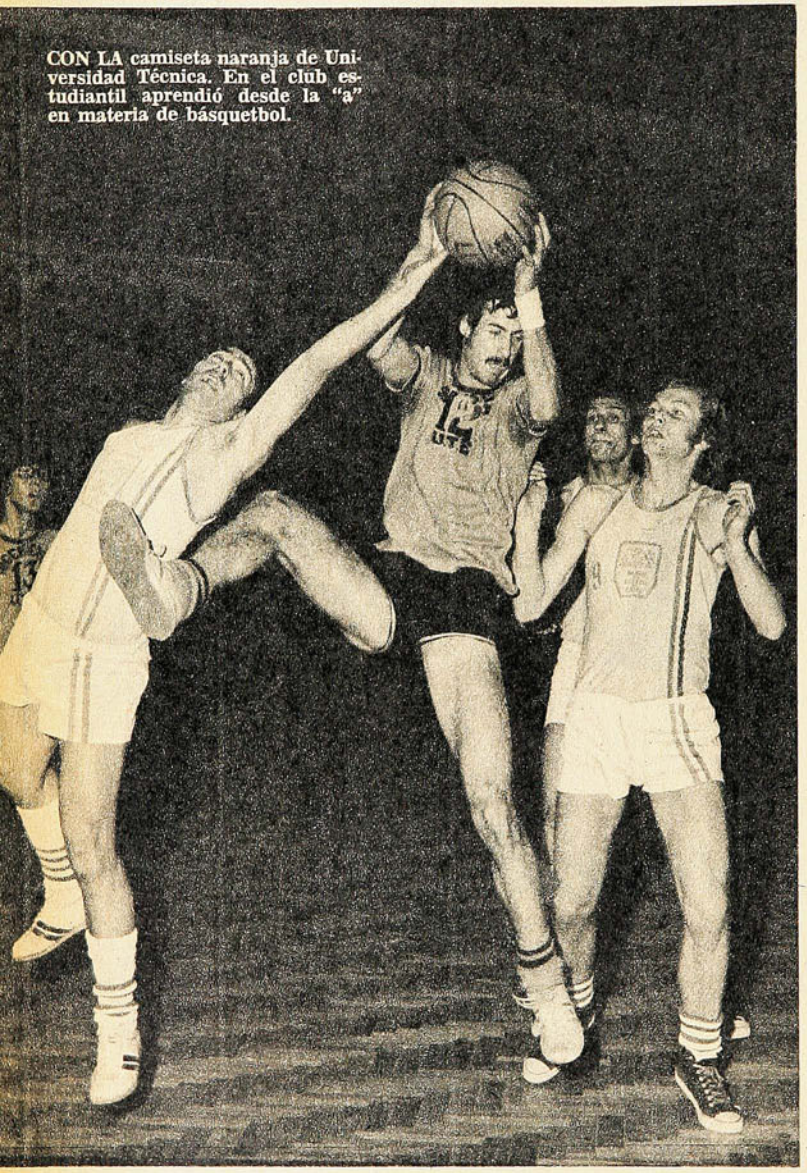


**LLENO de optimismo y de confianza afronta el futuro el jugador de Banco del Estado que en 4 años se ha encumbrado a las mayores alturas del básquetbol nacional.**

básquetbol chileno. No deslumbraba, pero convencía de sus progresos y de su proyección. Entre otras cosas, llamaba la atención porque era quizás el único jugador chileno que colocaba la pelota en el cesto hacia abajo.

Cuando la UTE jugó en la Asociación Universitaria, Pedro Sartori fue llamado a la selección y resultó un titular indiscutible. En 1973 la "U" fue eliminada del Campeonato Nacional que se iba a jugar en Antofagasta, por Viña del Mar, y los del balneario lo pidieron como refuerzo. Peterson seguía preocupado de él, avizorando su porvenir. Ese mismo año fue internacional adulto en los Juegos Trasandinos y en el Festival Mundial de Perú. Vinieron después el Sudamericano de Bogotá y los Afrolatinoamericanos, de los que fue excluido. Pero ya estaba en onda.

Banco del Estado fue el club metropolitano que se quedó con el concurso de Sartori para el torneo de Santiago:



**CON LA camiseta naranja de Universidad Técnica. En el club estudiantil aprendió desde la "a" en materia de básquetbol.**

"Tuvimos muy buena actuación —recuerda— con ese equipo en que jugaban el panameño Celis, McIntosh, Alastuey, De la Rivera y Hechenleitner; fuimos terceros."

Con su antecedente de defensor de su equipo de básquetbol postuló a un puesto en el Banco, pero no tuvo éxito, y como la UTE a fines del 73 decidió volver a las competencias de la Asociación Santiago y le pidió que volviera, solicitó el pase reglamentario y se reintegró a su antiguo equipo.

"1974 fue el gran año de la Técnica. Ganamos la competencia de apertura para menores de 25 años y el oficial de esa misma categoría, fuimos subcampeones de Santiago derrotando a Unión Española y perdiendo sólo con Bata; hicimos una larga gira por el sur y perdimos nada más que con Valdivia. Tuvimos sólo tres derrotas en todo el año. Además, creo que fuimos importantes en el ambiente que reinó en el campeonato oficial, que cobró una animación como yo nunca había visto. Tuvimos un gran equipo, que fue preparado y dirigido sucesivamente por Pedro Araya, Max Flores y Ricardo Stivens. Un equipo en todo el sentido de la palabra, siempre unido; hasta una mesa para nosotros teníamos en el casino de la Universidad. Lamentablemente ese equipo se diezmó. No volvieron a juntarse Saint-Omer, Sánchez, Ramos, Laurido, Mihovilovic, San Martín, Córdova, Segovia, Rosas y Sartori. Y el fervor de la Universidad terminó por apagarse."

## LA CONSAGRACION

Este año había empezado bajo los mejores augurios para Pedro Patricio Sartori. Seleccionado de Santiago al Nacional de Huachipato, constituyéndose en atractiva figura ("a pesar de que no jugué mucho, porque el técnico no tenía confianza a los más jóvenes; sin embargo, cuando nos mandó a la cancha, demostramos que éramos capaces"). El mejor jugador y segundo encestador en el torneo "Bodas de Oro" de la Asociación de Concepción. El mundo estaba a sus pies.

La vida tiene exigencias que no pueden desoírse. Pedro Sartori tuvo que asumir una dura determinación: dejar los estudios para afrontar esas exigencias. Había que trabajar para subsistir. Ahora sí había un puesto para él en el Centro de Procesamiento de Datos del Banco del Estado, y otra vez tuvo que dejar esa Universidad Técnica, tan ligada a sus afectos y a sus mejores recuerdos. Demoró la concesión del pase, pero ya para la segunda rueda del campeonato de Santiago está habilitado para reaparecer. (Estamos entre los que piensan que si hubiese comenzado jugando el torneo, su equipo habría podido disputar el título a Unión Española.)

Regularidad, consistencia, confianza en sus medios, seguridad en los lanzamientos, eficiencia en los rebotes, son las características de este Pedro Patricio Sartori 1975, el hombre al que costó entusiasmarse por el deporte que ahora le absorbe.

"Tengo que mejorar en los lanzamientos libres y en defensa —reconoce—, porque me he propuesto dos metas: ser titular de la Selección chilena y el mejor de ella."

Por esa vía, el defensor de Banco del Estado puede ser el astro de gravitación que el básquetbol reclama. **(Juan Aguad. Fotos de Oscar Lagos.)**




Sin palabras







**OBDULIO VARELA, ROQUE MASPOLI y JUAN SCHIAFFINO, en la actualidad.**

## Qué hacen los Campeones del Mundo de hace 25 años

# SOLO LES QUE

25 años atrás forjaron una de las proezas mayores en un Campeonato Mundial de Fútbol. Difícil superar lo que hicieron aquellos once uruguayos en Río de Janeiro aquel 16 de julio, paralizando a millones de brasileños y sumiéndolos por mucho tiempo en angustia y hasta a algunos en la muerte.

¿Qué fue de los héroes de aquel entonces, que ante doscientas mil personas rugientes en el estadio más grande del orbe (Maracaná) derrotaron al seleccionado de Brasil, que arrasaba con todos los rivales?

Viven entre humilde y cómodamente en Montevideo. Ninguno es potentado económicamente hablando, aunque algunos capitalizaron su fama.

A excepción del portero Roque Máspoli, director técnico en España y América, y Juan Schiaffino, entrenador en su país, pasan su existencia, unos jubilados de sus duras tareas extrafútbol, otros atendiendo sus pequeños negocios y otro grupo trabajando hasta altas horas de la noche.

### UN CUARTO DE SIGLO MAS TARDE...

La vida de los ex campeones mundiales es digna, pero lejos del lujo, de la gran holgura.

Un sagaz observador decía recientemente que "los santos también fueron pobres y alcanzaron la gloria por tales, aunque muchos cristianos se olviden de ello y cubran sus imágenes con joyas y dinero..."

Alcides Adgard Ghiggia fue el artífice de aquella victoria. Tiene hoy en día cerca de 50 años y hasta hace un par de años estuvo en un club provincial.

Posee un negocio de zapatos para damas y caballeros. El capital que trajo al Uruguay no salió del Mundial ni de ningún éxito internacional. Ghiggia defendió al Roma, de Italia, luego del 50, y cuando finalizó su contrato regresó a su país, lejos de ser un magnate, pero con posibilidades de afrontar el mañana.

Fue de los mejores delanteros en toda la gran historia del balompié uruguayo.

Su pique, velocidad, **dribbling** corto destruyeron la memorable tarde el sistema defensivo brasileño, convirtiéndose en actor principal del gol de la victoria y copartícipe del inicial.

De esos dos tantos se habló y escribió mucho. Surgieron teorías distintas, pero Ghiggia devela 25 años después "el misterio".

"Estoy enterado que algunos opinaron que el segundo gol, el que nos dio la victoria, obedeció a una acción infeliz del portero Barbosa, y otros, a que yo le pegué mal al balón y tomó, entonces, una trayectoria imprevista, pues se dijo que lo lógico era tirar al otro palo. Yo tiré adonde penetró la pelota. Sucedió que en el primer gol de nuestro equipo, el arranque de la jugada fue casi similar al que se produjo después. Me fui por la punta derecha dejando atrás al marcador lateral Bigode y cuando entré al área Barbosa, el arquero, me cerró el primer palo, por lo que observando que Schiaffino arremetía por el centro, le crucé el esférico. Este, sin pararlo, tiró fuerte, anotando. En el segundo gol Barbosa supuso que volvería a enviar el balón al medio del área, pues otra vez Schiaffino, y creo que el centro delantero Míguez también entraban. Entonces se me abrió un poco. Vi "el boquete" y rematé. La pelota entró rozando el poste y al arquero..."

### OBDULIO VARELA: ¡COSAS DE LEYENDA!

Obdulio Varela, capitán del equipo uruguayo, "El Negro Jefe" o "Terrible Obdulio", al decir de los brasileños, le resta trascendencia a la consagración.

"Se han dicho ya tantas cosas, que la leyenda aumenta año a año. Lo que corresponde insistir es en que los brasileños se portaron como grandes caballeros. No me refiero a lo que sucedió en la cancha, sino después, durante la noche, hasta que nos fuimos a Montevideo en avión.

"El público estaba sumido en tristeza la noche del 16 de julio. Los uruguayos



# DO LA GLORIA

**EN 1950, en Maracaná. Parados, de izquierda a derecha: Varela, Juan López (DT), Tejera, Gambetta, González, Máspoli y Rodríguez Andrade. Agachados, en el mismo orden: Ghiggia, Pérez, Míguez, Schiaffino y Morán. Campeones del Mundo.**

salimos a caminar un poco, pero no queríamos encontrar gente, para evitar cualquier malentendido. Estábamos obviamente muy contentos, pero deseábamos respetar al pueblo brasileño, que no salía de su estupor.

"Sin embargo al pasar por un bar, nos identificaron, nos llamaron, felicitaron y agasajaron. Creo que tales manifestaciones se repitieron hasta el cansancio...

"Quizás no se hizo mucho hincapié en la nobleza de los amigos del Brasil".

## QUIENES SON, QUE HACEN

Roque Gastón Máspoli (portero), director técnico. Ultimamente de la Selección de Ecuador. Actuó en España y Perú. Se inició dirigiendo en su ex club, Peñarol de Montevideo, al que lo clasificó Campeón de América e Intercontinental.

Matías González (zaguero derecho). Fue "El León de Maracaná". Absorbió al gran Adhemir en la memorable final. Hombre de una barriada laboriosa, hoy es obrero jubilado del Frigorífico Nacional.

Eusebio Ramón Tejera (zaguero izquierdo). "El Tanque", ante el que se estrelló cien veces el habilidoso Zizinho. Actualmente es propietario de dos taxímetros.

Schubert Gambetta (marcador lateral derecho). "El Mono", que maniató al endemoniado Chico. Funcionario de Casinos Municipales del Uruguay.

Obdulio Jacinto Varela. Quizás el último "centrojás", que dejó de jugar con el advenimiento del volante marcador. Caudillo por temperamento, le ganó a Jair por su técnica y su fuerza sicológica. En la actualidad es jubilado del Estado.

Víctor Rodríguez Andrade, sobrino del famoso Leandro Andrade, que "enloqueció" a París en 1924. Marcador lateral izquierdo. Empleado en el Palacio Legislativo.

Alcides A. Ghiggia tiene un negocio. Julio Pérez, también funcionario estatal.

Oscar Omar Míguez trabaja en el Correo Central. Si tuviera 20 años menos estaría considerado uno de los mejores delanteros centros del mundo, por su arte en el dominio del balón.

Juan Alberto Schiaffino. Entreala izquierdo. Un jugador excepcional para cualquier posición y cualquier función. Lo que ganó en Italia, defendiendo al Milán, lo invirtió en algunos negocios. Ha sido designado director técnico de la Selección Universitaria de Uruguay que el año próximo disputará los Juegos Mundiales, y a última hora le entregaron la que está jugando el Sudamericano.

Rubén Morán, funcionario estatal. Puntero izquierdo de muy buenas condiciones. Tuvo que suplantar en la final al titular Ernesto Vidal, que se había lesionado.

La mayoría de estos ex futbolistas no va a presenciar los juegos en la actualidad. Hay coincidencia en que el fútbol ha cambiado y que hace 25 años se creaba más. El propio Obdulio Varela ha dicho que aunque se elogia mucho a los equipos brasileños que obtuvieron los campeonatos mundiales de 1958, 1962 y 1970, el mejor representativo fue el de 1950.

Por supuesto Roque Máspoli es hoy un hombre de fútbol y de los más activos, y Juan Alberto Schiaffino, domingo a domingo, desde una butaca del Palco Oficial del Estadio Centenario presencia los matches más importantes.

Ellos entienden que el fútbol ha variado y que no sólo la W—M, en la cual jugaron, quedó atrás, sino que también el 4—2—4, el 4—3—3 o el cerrojo o "catenaccio" son esquemas que han pasado. Ahora hay menos arte, pero más ciencia y se especula "con el resultado".

Incluso, los campeones del mundo de esta época se llevan algo más que la gloria: el dinero para una existencia, que los de antes tenían que mantener trabajando. (Alberto Silvio **Montaño**, de la Agencia EFE. Desde Montevideo.)

# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

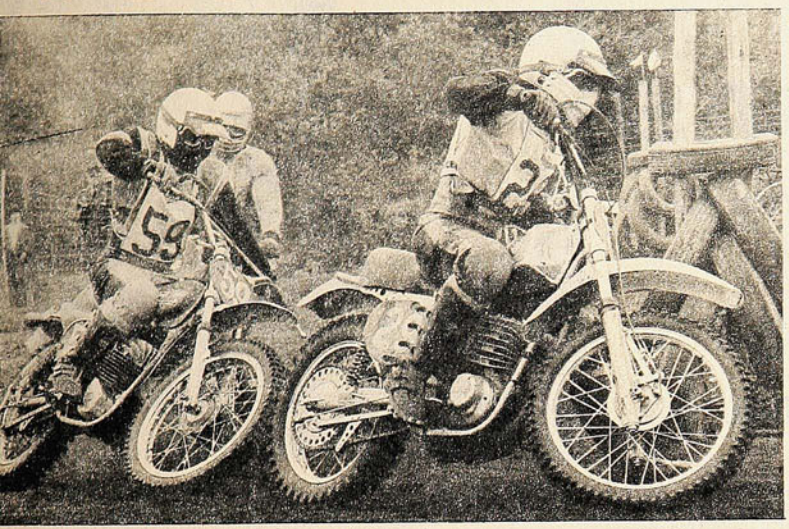
**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías.



# SUPREMACIA JUSTIFICADA

Las razones de la notable superioridad venezolana en el Latinoamericano de Motociclismo, bajo el prisma del presidente de la Federación Chilena.



HERRERA (59) ALCANZANDO: Provisorio puntero, Vincenzo Cascino.

LOS RESULTADOS se conocen: En velocidad, un brasileño y un venezolano en los dos primeros puestos de la categoría hasta 250 cc.; dos venezolanos en 125 cc.; un venezolano y un costarricense en 50 cc. En motocross, dos venezolanos en 125 cc. y un venezolano y un brasileño en 250 cc.

Supremacía rotunda de los representantes del norte.

Averiguar cuáles son las causales de esta diferencia es importante: no sólo dará la pauta de la pobreza de nuestro ambiente, sino que deberá precipitar la búsqueda de medios para salir de este atraso.

Manuel Hadjicontantis, presidente de la Comisión Deportiva de la Federación de Motociclismo, es una de las personas más autorizadas para analizar lo que fue la competencia latinoamericana. Presenció las dos fechas disputadas.

—La primera gran diferencia —manifiesta— es que Venezuela es un país rico. Por ahí parte todo. Pero hay otros factores que también contribuyen a su elevado nivel deportivo y sin los cuales el dinero no bastaría. Uno de ellos es el grupo de dirigentes idóneos que ha buscado los medios para engrandecer este deporte. Tenemos el caso de Andrea Hipólito, el presidente de la Federación Venezolana de Motociclismo. Es un hombre que está constantemente apoyando a los pilotos jóvenes con posibilidades. Sin la ayuda de este dirigente, Johnny Cecotto no sería hoy campeón mundial de velocidad.

"Otro factor importante es la mentalidad y el sistema que imperan. Los novicios, por ejemplo, pueden actuar en cualquier categoría. De este modo se aprecia muy pronto si será o no un buen piloto. (En Chile —por el contrario— comienza una larga escala que muchas veces hace perder años a un piloto para demostrar si tiene capacidad.) A todo esto se suma la gran ayuda de los auspiciadores e importadores de motos. No sólo entregan máquinas, sino que cooperan para que los pilotos salgan a participar en torneos fuera de su país.

—¿Y en Chile?

—No pasa nada, por una razón fundamental: no existen los medios económicos.

—Pero, ¿hay alguna solución?

—Se podría paliar realizando más competencias. Pero los directivos deben buscar los medios para que este deporte encuentre apoyo, tal como acontece en Venezuela y Brasil... ¿Sabe cuánto vale la máquina de Edmar Ferreira (brasileño ganador en velocidad), por darle un ejemplo?: cerca de veinte mil dólares... ¿Sabía que los venezolanos pueden cambiar cigüeñal, pistón y encendido en cada carrera?... Esto en Chile es prohibitivo. Hacerlo cuesta por lo menos quinientos dólares. Es por eso que andan siempre en los primeros lugares: mientras ellos pueden estrujar sus motores, nosotros tenemos que cuidarlos...

—¿Qué opinión le merecieron los pilotos extranjeros?

—Remitiéndonos a los ganadores, la diferencia principal reside en que están rozándose a otro nivel. Incluso en su país tienen muchas carreras y el medio es bastante más exigente. La mayoría tiene participaciones en Europa. Y hay varios, como Edmar Ferreira y Gustavo Herrera, que compitieron en el campeonato mundial. A esto debemos agregar que los venezolanos cuentan con varios pilotos que están al mismo nivel que Herrera. Los brasileños, en cambio, cuentan con un número reducido: Ferreira y Adu Celso Santos, en velocidad; Bernardi y el muchachito Boettcher, que está empezando, en motocross. Argentina, por su parte, sólo cuenta con Claudio Pace a nivel internacional.

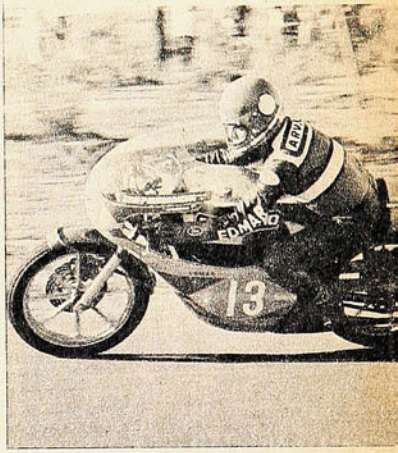
—¿Y los chilenos?

—En la categoría menor del motocross faltó suerte. Porter, el mejor, no tenía repuesto. Y nadie le ofreció una moto adecuada. El resto, sin descollar, mejoró con respecto a lo rendido anteriormente. Me gustaron Calderón y Ojeda.

"En la categoría mayor, Horta rindió lo esperado. Al parecer, hasta aquí llegó. Me impresionaron Herrera y Mirelis, que no tuvieron fortuna. Maturana necesita mayor experiencia.

"En velocidad sólo tenemos a Cascino en condiciones de competir en la serie mayor. Al resto le falta mucho. Algunos, como Antonio López, necesitan una moto adecuada.

"En 125 cc., son todos pilotos regulares.



FERREIRA SIN RIVALES: Su moto vale veinte mil dólares.

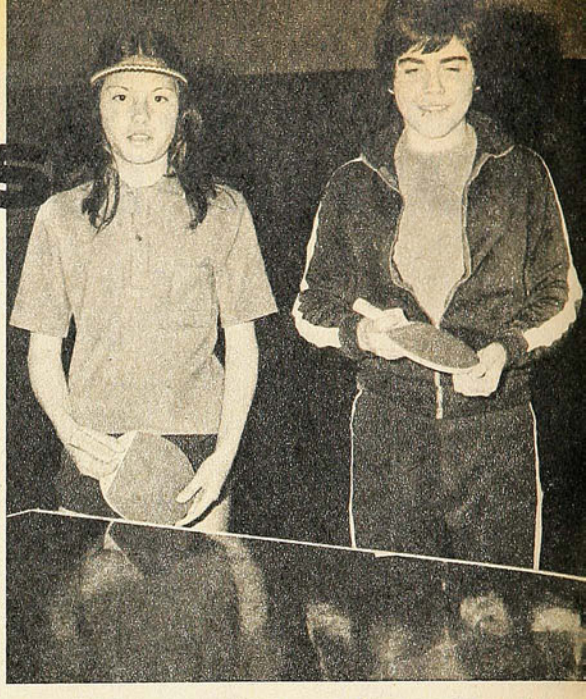
Me quedo, en todo caso, con el porteño Martel Muñoz. El resto, hombres veteranos sin mucho futuro.

"Y en 50 cc., creo que Chile puede llegar a tener mucha opción. Hay pilotos muy buenos, pero mecánicamente la categoría es débil. Por lo tanto, sólo falta buscar los medios para obtener un par de buenas motos. Hay varios muchachos con posibilidades: Letelier, Baltimar, Urquejo, Rico y Patricio Morales, especialmente.

—¿Conclusión general?

—El motociclismo chileno debe tomar los resultados de este torneo como una experiencia para provocar modificaciones sustanciales. Debe servir para que actuemos con otra mentalidad y olvidemos las mezquinas envidias que tienen a este deporte en un segundo plano (Gilberto Villarroel. Fotos de Leopoldo Canales).

# DIEZ MEDALLAS BIEN GANADAS



## Superando todo lo previsto, Chile se constituyó en la segunda fuerza sudamericana en tenis de mesa. Esta fue la experiencia en Medellín.



CAMPEONAS: Isabel Castillo y Rosa Andrade, imbatibles en dobles.

EL sonido hueco del carey contra la madera se hace cada vez más vertiginoso. Tac-tac-tac-tacatac-tacatac. Pimpón de alta categoría. Concretamente, creyendo ciegamente en la estadística, el segundo en importancia en Sudamérica.

En tiempos de baja general del deporte chileno, en lo técnico y en los rendimientos, sorprende una expedición como la que hizo la delegación chilena en el Cuarto Campeonato Sudamericano Infantil-Juvenil de Tenis de Mesa.

También sorprende la cosecha, poco común en una delegación chilena que sale a competir al exterior: cuatro medallas de oro, dos de plata y cuatro de cobre, es el saldo al haber. Además, el segundo lugar en la clasificación por equipos.

Salieron silenciosamente, tal como compitieron, vencieron y llegaron. Antes de la partida el único elemento noticioso fueron las declaraciones del padre de una de las pimponistas ("está mal alimentada y no se han preocupado lo necesario de ella"). La especie fue desmentida por la afectada y por el presidente de la Federación, Baltazar Castillo. Tenía, desde hace dos meses, una beca de alimentación en el casino del Comité Olímpico.

### EL DIRIGENTE

Es cierto que el pimpón no ha llegado a ser un deporte masivo ni popular, pero no es posible cerrar los ojos ante una actuación como la cumplida por estos jóvenes deportistas.

Baltazar Castillo señala que, en gran parte, el éxito se debe a la capacidad organizativa y al trabajo técnico previo que realizó el entrenador Juan Asimakopulos. La categoría damas, en infantil-juvenil, tiene escasamente un año de actividad. Se creó en vista de la obligación dentro de los campeonatos nacionales en presentar un equipo completo, incluyendo damas. Por eso es más que meritoria la actuación de las damitas, que en definitiva fueron las que obtuvieron mejores resultados. Castillo agrega que subieron de rendimiento en el Sudamericano, en relación a lo que habían hecho aquí. Cree también que con esta novel división se puede esperar con tranquilidad la continuidad de la tradicional alcurnia del tenis de mesa adulto, que se estaba marchitando paulatinamente.

—¿A qué otras razones, en su criterio, se debe el éxito alcanzado por esta delegación?

—Al comportamiento del equipo allá en Medellín. Fue ejemplar, con una disciplina y una concentración en lo que se debía hacer que personalmente no había visto en los 15 años que estoy metido en este deporte.

—¿En qué condiciones se realiza el pimpón en nuestro país? ¿Pasa por las estrecheces económicas comunes a todo nuestro deporte?

—El pimpón es un deporte sumamente barato en implementación. Por eso creemos que con mayor difusión puede llegar a asumir un carácter de deporte masivo. Falta, eso sí, una infraestructura más adecuada. Aquí en Santiago tenemos unas 500 personas afiliadas a los diversos clubes, que deben ocupar sólo cuatro lugares que dan las garantías mínimas para jugar en ellos. Son los clubes Unión Española, Radio Club, Codelco (gimnasio México) y Gabriela Mistral. Piense que cada uno de estos clubes dispone de tres mesas. Pero hay que reconocer que disponemos de las facilidades para realizar el deporte, pese al exiguo presupuesto que nos puede conceder el Consejo Nacional de Deportes.

—¿Una opinión de la actuación de Chile en el Sudamericano?

—Creo que se cumplió con creces, incluso me atrevo a decir que más de lo esperado. Este torneo significó para nosotros un alza en la técnica que hubiéramos demorado años en conseguir aquí. Sirvió también para comprobar que nuestro plan de preparación va bien encaminado.

### EL ENTRENADOR

Juan Asimakopulos, el técnico, es un hombre enamorado del tenis de mesa. Se lo ve constantemente en funciones, asesorando, dando consejos, enseñando. Además ha venido a ser una verdadera inyección de vitalidad, debido a su enérgica capacidad para organizar y llevar adelante los principales eventos nacionales.

Desborda satisfacción por la actuación de sus dirigidos, a quienes no cesa de alabar, tanto en su rendimiento técnico como en su factor humano.

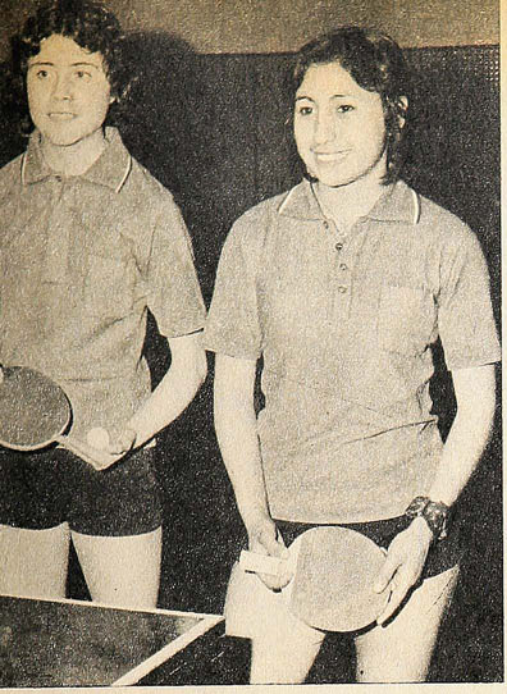
—¿Qué condiciones se necesitan para ser un buen pimponista?

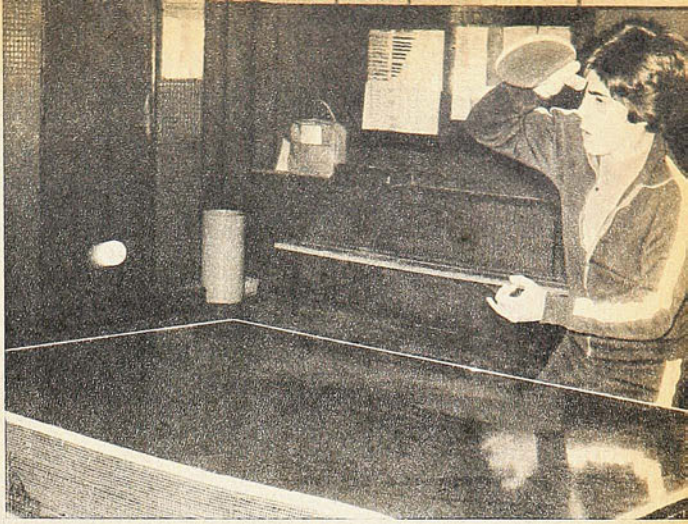
—Lo principal es dominar bien la técnica, que es mucho más complicada de lo que se supone. En segundo lugar, un poder de concentración absoluto en lo que está ocurriendo en la mesa. Luego, por supuesto, buenos reflejos. Finalmente un estado emocional equilibrado, necesario especialmente en torneos como éste, que fue muy exigido, con muchos partidos diarios y mucho que ganar o perder en cada uno.

—¿Esperaba usted un rendimiento como el realizado en el campeonato?

—Personalmente sí. Hicimos un acabado programa de preparación; sabía que estábamos para cualquier cosa. Lo que me hubiera sorprendido habría sido un rendimiento menor.

—¿Qué faltó, entonces, para lograr el título Sudamericano?





MARCOS NUÑEZ: Subcampeón en dobles y tercero en individual. Y un gesto que demuestra su pasta.

ESTE ES EL FUTURO: Isabel Castillo, Marcos Núñez, Rosa Andrade y Sara Villagrán. Entre los cuatro, siete medallas.

—Pequeños detalles, como un mayor equilibrio emocional, pues la competencia fue muy dura. Durante el día muchos debían jugar tres y hasta cuatro veces, y como seguíamos ganando, debíamos seguir jugando.

"Con un poquito de suerte, que también nos faltó, hubiéramos sido campeones. Figúrese que en una de las competencias por equipos nos bastaba que Brasil ganara por 3-2 para quedarnos con el puntaje. Iba perdiendo 2-0 en el dobles y finalmente lo ganó; con eso hizo un 4-1 que les adjudicó la serie por set-average.

—¿Hay algún detalle que le impresionara particularmente?

—Sí. El gesto de uno de nuestros muchachos, el mejor jugador de la delegación para mi gusto, Marcos Núñez. En un partido decisivo ganaba por 18-17 y tiró un remache que a criterio del árbitro y de todo el público rozó la mesa. El rival lo objetó y él le cedió el punto, lo que significó la pérdida de ese partido y quedar tercero en la individual. En todo caso le significó el premio a la caballerosidad deportiva.

—¿Algún proyecto para el desarrollo y difusión del pimpón?

—Queremos hacer un curso de monitores e importar un aparato óptico para mejorar los reflejos. Este aparato emite haces de luz en diversas direcciones, donde tiene que dirigir sus tiros el jugador.

## LOS JUGADORES

Cada una de las partes que integraron la delegación cumplió un papel específico. Dirigentes, técnico y jugadores. Por supuesto el rol protagónico estelar correspondió a estos últimos.

Marcos Núñez tiene 14 años, juega pimpón desde hace tres. Tiene una expresión viva e inteligente. Estudia en el Liceo Arriarán.

Le gusta jugar pimpón porque le entretiene y porque le sale fácil y natural.

—¿Por qué concediste ese decisivo punto, en circunstancias que reconoces que no lo viste si tocó o no?

—Porque si hubiera ganado con ese punto objetado por mi rival no me hubiera sentido satisfecho. No hubiera sentido que gané realmente. En cambio me sentí muy tranquilo, pues aunque perdí, creí que había actuado honestamente.

Isabel Castillo, 13 años, una simpática trigueña de ojos pardos, juega desde hace un año y medio. Trata de entrenar por lo menos tres veces a la semana, aunque ahora tiene problemas con los estudios.

—¿Por qué escogiste el pimpón y no otro deporte?

—Porque disfruto con él. Me gusta mucho, y además le gusta a mi padre, que fue también pimponista. En el colegio me dieron un diploma por mi actuación en Medellín.

Rosa Andrade, de 14 años, fue su compañera de equipo. Ella iba ganando un partido por 20-14 y finalmente perdió por 20-22.

—¿Qué sientes en el momento de estar jugando un partido de pimpón, especialmente en un campeonato?

—Trato de concentrarme exclusivamente en el partido. De no dejarme llevar por la emoción o la rabia de no haber sacado el punto. Pienso que si salen mal las cosas, no hay que preocuparse, y si salen bien, ¡tanto mejor.

—Pero parece que tu concentración no funcionó en ese partido.

—No sé qué pasó. Traté de sacar el último punto, pero no pude, no me salió. Eso es todo.

La más "veterana" es Rosa Villagrán, con 17 años.

—¿Qué significó este campeonato para ti? Con entusiasmo juvenil responde...

—Uuh, tantas cosas... En primer lugar, superé el rendimiento que tenía aquí. En segundo lugar, me tengo mucha más confianza en mí misma y en mi juego, pues jugamos sin complejos contra las mejores de Sudamérica, y vimos que estábamos en igualdad de condiciones. Además, significó conocer otro país, viajar. Hay que reconocer, eso sí, que fue muy duro, con muchos partidos. Del hotel a la cancha y de la cancha al hotel.

La huella que dejaron fue muy honda. Sorprendieron a la cátedra logrando un resultado que nadie, ni en Chile, esperaba. Pero al margen de ello, se impusieron en todos los aspectos colaterales a la competencia, pero que en el deporte son tan importantes como ella. Lo prueba la carta recientemente llegada al entrenador de parte de Giovanni García, conocido comentarista deportivo de Colombia: "Bastante triste y melancólica ha sido tu ausencia y la de toda la extraordinaria y disciplinada delegación vuestra, Chile lindo"... (Francisco Herreros. Fotos de Pedro González)

## ESTO HICIERON

JUVENIL VARONES: José González y Juan Lizana. 3er. lugar en dobles y 5.° por equipos.

JUVENIL DAMAS: Lily Vásquez y Sara Villagrán. Campeonas por equipos y campeonas en dobles. Lily Vásquez, 5.ª en individual.

INFANTIL VARONES: Marcos Núñez y Eric Mondaca. Subcampeones por equipos (ganó Brasil por mejor set-average: +19 contra +16) y subcampeones en dobles. Marcos Núñez, 3.° en individual.

INFANTIL DAMAS: Isabel Castillo y Rosa Andrade. Campeonas por equipos y campeonas en dobles. Isabel Castillo, 3.ª en individual.

PUNTAJE GENERAL: 1.° Brasil, 61 puntos; 2.° Chile, 48; 3.° Argentina, 34; 4.° Venezuela, 25.

# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
CHILE
**Fascículos coleccionables quincenales**




**GRATIS**
CADA 3 FASCICULOS UNA
PORTADA PARA ENCUADERNAR
SUS MANUALES

MISTRAL PUBLICIDAD

YO LO VI...

# JOSE PASTENES

SIN proponérselo, sin siquiera desearlo, José Pastenes es una figura trascendente en la historia táctica del fútbol chileno, en la evolución que sufrió, a comienzos de los años cuarenta, la estrategia del popular deporte en nuestras canchas. Conociendo la suave personalidad de Pastenes se comprende muy bien que él no se propusiera ni deseara ser una piedra fundamental en la dicha evolución.

Me acuerdo muy bien de lo que me dijo Francisco Platko antes de que comenzara el campeonato del 41:

—En todas partes, el centrodelantero es el que hace los goles, el más difícil de parar. Yo voy a anularlo, porque retrasaré a Pastenes y él se encargará de hacerlo.

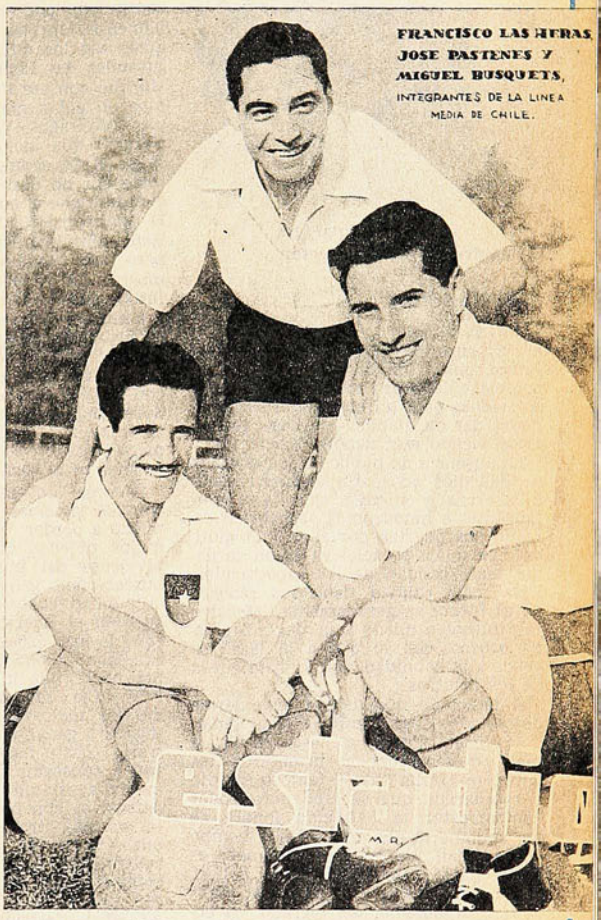
No se entendía aún todo eso de la WM, de las marcaciones y todo lo que se popularizó más tarde en Chile. Es que, en este sentido, nuestro fútbol fue el pionero de la buena nueva, el primero que empleó las marcaciones. Platko había sido un arquero sensacional en su patria y en el Barcelona, de España. Y luego, había seguido los cursos más adelantados de preparación futbolística, los que se dictaban en el Arsenal, de Londres.

**PASTENES había comenzado en el club Carmelo y Praga, de Viña del Mar (nació en un pueblecito cercano a Illapel) y Santiago Wanderers lo llevó a su primer equipo. Era un hombre sencillo, de pocas palabras, de esos que prefieren pasar inadvertidos, que no les interesa hacer noticia, y en la cancha era igual. No tenía la sabiduría de "Carecacho" Torres ni la personalidad arrolladora de Guillermo Saavedra, ni la movilidad del fabuloso Guillermo Riveros, espejo de centromedios. Simplemente jugaba bien al fútbol, tenía recursos, era sereno, certero en el apoyo, oportuno en el quite. Pero en esos años el centro half tenía que ser otra cosa; por obligación, debía ser caudillo, dirigir, gritar, ser mandón. Y, por temperamento, José no podía serlo. Sensato, ante todo, de excelente técnica, de fútbol más bien fino, no llamaba la atención de buenas a primeras, no era de esos que conquistan a la multitud enseguida y con estruendo. Se imponía a la larga, porque podía pasar oscuramente en algunos encuentros; nadie se daba cuenta de lo que hacía, quizá porque todo lo hacía bien. De pronto Platko trajo la WM y José Pastenes fue el tan mentado "centro half policía" de los ingleses. El primero en la historia del deporte popular en Chile, y de ahí que en la evolución del fútbol en nuestras canchas él fuera una piedra fundamental.**

**Con Salfate a la derecha y Camus a la izquierda, Pastenes fue el primer zaguero central que se vio en los estadios santiaguinos.**

SIEMPRE SE escribe que el team albo de aquella campaña arrolladora lo formaban Diano; Salfate y Camus; Hormazábal, Pastenes y Medina; Sorrel, Socarraz, Domínguez, Norton y Rojas. Y no era cierto, porque Pastenes era zaguero central, y en ese puesto fue figura tan respetable que en seguida llegó a la selección nacional. El 42 fue nuestra selección a Montevideo, cargando con el fardo de la WM que no podía ser, porque sólo los colocolinos dominaban la fórmula. Tanto es así que luego del 6-1 y 6-1 de los encuentros contra Uruguay y Brasil, se tuvo que volver a lo que todos conocían. Y hubo auténticamente tres en la línea media: Pastenes, Cabrera y Medina. Entonces el equipo marchó mejor y Pastenes lució como todos. Porque el ex wanderino podía ocupar indistintamente todos los puestos de la retaguardia: zaguero central, zaguero de punta y half, en donde lo pusieran. En Montevideo, contra Argentina, Pastenes fue un coloso, porque le tocó enfrentar a un ala extraordinaria, de nivel mundial: José Manuel Moreno y el "Chueco" García. Y secó al famoso zurdo de Racing Club.





FRANCISCO LAS HERAS JOSE PASTENES Y MIGUEL BUSQUETS, INTEGRANTES DE LA LINEA MEDIA DE CHILE.

**PORTADA de ESTADIO N.º 92, del 16 de febrero de 1945. José Pastenes entre Francisco Las Heras y Miguel Busquets, la línea media de Chile en el Sudamericano de Santiago.**

**DE WANDERERS pasó a Colo Colo, fue internacional y, al final de su carrera, volvió a la costa, esta vez vistiendo la oro y cielo de Everton, donde, como centromedio ofensivo, cumplió grandes partidos como gran apoyador, como motor del ataque. Justamente en una función que en nada se parecía a la que había desempeñado en el invicto Colo Colo de Platko, que pasó a la historia.**

**Puede que ni él mismo se haya dado cuenta de que su nombre tiene una ubicación básica en los comienzos de la evolución táctica del fútbol chileno. Fue el primer centro half policía que vimos en Chile en una función que era la pieza maestra de la WM que se trajo el coach húngaro de Inglaterra.**

**Nunca fue brillante ni espectacular, porque su temperamento apacible no se lo permitía. Jugaba bien, casi siempre muy bien, pero sin ser mandón ni desear ser primera figura. Fue notable como zaguero central, excelente como centro medio y también como half de ala. Hoy pocos se acuerdan para señalarlo como uno de los mejores. P.A.**



**SERGIO AHUMADA**
**El "náufrago" según un lector.**

## DOS RAZONES

SEÑOR director:

El suscrito, antiguo aficionado al fútbol, desea dar su opinión y, en lo posible, colaborar con ella a buscar las soluciones para terminar la crisis. Creo poder dar mi opinión con base, ya que estoy viendo este deporte desde 1949.

La ausencia de público a los estadios no debemos achacarla exclusivamente a la crisis económica (los bares, restaurantes e hipódromos ya habrían cerrado sus puertas por el mismo motivo). La única y exclusiva razón se llama mala calidad de los espectáculos. Esta mala calidad tiene sus razones en a) fútbol exageradamente defensivo (antifútbol o miedo a perder); b) juego brusco, con lo que a la larga se vence a la habilidad, con la vista gorda de los árbitros.

A pesar de que deberé extenderme demasiado, deseo ampliar cada tema:

a) fútbol defensivo: este estilo, si mal no recuerdo, lo inventaron los europeos (Italia) con el famoso cerrojo o catenaccio, que se creó para poder contrarrestar la habilidad innata de los sudamericanos que en ese tiempo contrataban los equipos italianos; es decir, nació como un invento del inferior para tratar de igualar al superior. Ultimamente han logrado los europeos equiparar y superar esta habilidad a base de fuerza y preparación física. Posteriormente, en el Mundial de 1962, principalmente, los brasileños lo adaptaron y crearon el cuatro-tres-tres, que les dio excelentes resultados. Los entrenadores chilenos, tan dados a imitar, los imitaron, olvidando que entre el jugador brasileño y el chileno había una gran diferencia en cuanto a estilo, técnica (principalmente) y habilidad. Porque Brasil se pudo dar el lujo en ese tiempo de jugar con tres delanteros (Garrincha, Amarildo y Vavá), pero a éstos los acompañaban en ataque los mediocampistas Didí, Zito y Zagalo. El único que logró dar con el estilo ideal para nuestro fútbol fue Luis Alamos, con el famoso "Ballet Azul" (conste que no soy hincha de la "U"), que se aproximó bastante a ese sistema brasileño.

Posteriormente fueron cambiando los hombres tanto en Brasil como en Chile, y hemos llegado a ese famoso fútbol ultradefensivo, que, como se vio en Alemania, ha conseguido que cualquiera le falte el respeto a Brasil. De Chile mejor no hablemos, ya que no pasaba nada por este miedo a perder, y cuando se decidió a jugar al ataque (contra Alemania del Este), se estuvo a punto de ganar. Desgraciadamente, con Australia, en vez de jugar al ataque, se volvió a lo mismo. Posteriormente, los seguidores de Alamos han continuado con ese miedo a perder, llámense Morales o Aravena, ya que quien vio los últimos partidos de los juveniles, en Lima, y de los adultos, vio que con esa delantera no le hacíamos un gol a nadie. En ambas había un "náufrago" (Ahumada o Juvenal Vargas) que incluso bajaba a buscar juego atrás, acompañado por dos punteros que no desbordaban a nadie (recuérdese que el gol de los juveniles, en la final con Uruguay, lo hizo el lateral Raúl González). No deseo ser negativo, pero este Sudamericano Juvenil demostró los vicios y mala calidad del fútbol sudamericano. Si Chile estuvo a punto de campeonar, fue única y exclusivamente porque era menos malo que los demás. Dejemos de ser tropicales y reconozcamos. Dígame alguien con sinceridad: ¿alguno de esos jugadores del team chileno puede jugar en cualquier equipo europeo de Primera División? Si es así, que lo digan, porque yo al menos no vi ninguno.

Señores entrenadores, terminemos con los sistemas defensivos y con el miedo a perder; recuerden que no hay mejor defensa que un buen ataque; olvídense del punto y dedíquense a buscar cómo ganar. Y van a ver cómo el público vuelve a los estadios. Recuerden el Everton de los años 50-52 (que le hizo 5x0 a Independiente, vicecampeón argentino entonces), el "Ballet Azul" que le ganó a Santos, con Pelé y Cía.; del mismo Colo Colo, que dio los mejores espectáculos, cuando jugaba a ganar y a arrasar con el contrario (hasta hace unos tres años), y van a conseguir que se juegue nuevamente a estadio lleno. Esos sistemas defensivos son para los inferiores, para los más "troncos", no para los hábiles; traten de volver al cuatro-dos-cuatro; terminen los líberos, mediocampistas de contención, o como quieran llamarlos, y dedíquense a crear en vez de destruir.

b) Juego brusco: este punto está directamente relacionado con los sistemas ultradefensivos. Aquí sería necesaria la colaboración de los árbitros, quienes deben ser instruidos para proteger la habilidad. Es común que un delantero, después de tres o cuatro golpes del defensa, reaccione y se cobre desquite, y el árbitro justamente expulsa al delantero. No puede ser. El árbitro sabe muy bien cuándo el defensa va a la pelota o directamente a dañar al jugador. Incluso, puede expulsar perfectamente al defensa, sin necesidad de advertirlo antes. Me parece también que el reglamento autoriza a mostrar tarjeta amarilla a todo el equipo del infractor (es decir, a la siguiente infracción malintencionada, sea quien sea, va afuera). En fin, hay muchas soluciones para terminar con el juego brusco o malintencionado, y eso queda a criterio de la directiva del Comité de Arbitros. Para muestra de esto, un botón: me gustaría que se consultara a los jugadores de Wanderers, especialmente a los delanteros, cómo les quedaron las piernas después del empate con Naval (1-1) en Playa Ancha. Parecía la Tercera Guerra Mundial. ¿Y el señor árbitro? Bien, gracias.

Ruego disculpar la extensión, pero me parece era necesario que alguien pusiera ya el dedo en la llaga por el bien del fútbol chileno. Ojalá que alguna vez se consiga un estilo ideal para nuestro fútbol. Quizá, si para terminar este comentario, ya es hora de que se dé una oportunidad en la Selección Nacional a Gastón Guevara o Caupolicán Peña.

**G. Collao M.**
**Casilla 52.**
**Valparaíso.**

## PUNTUALIZANDO

SEÑOR director:

Estoy siguiendo con mucho interés las mil opiniones que a través de ESTADIO y otros medios se vierten con respecto a la situación actual del fútbol profesional, a las apreturas de los clubes (que más que apreturas son crujideras), a los problemas que encuentran los jugadores para que les paguen sus sueldos y premios, etc.

Naturalmente, se dicen cosas interesantes y también mucho bla-bla-bla, pero no he visto que se vaya realmente a la médula del asunto. Deberían señalarse más acentuadamente las causas de este estado. Con el permiso de usted voy a puntualizar en lo que, para mí, son las razones principales de esta crisis del fútbol:

1. La desastrosa conducción del fútbol profesional en los últimos tres años. No sé con qué intención sólo se preocuparon de los 11 (ó 18, ó 22, o los que usted quiera) jugadores seleccionados. Para jugar 4 partidos de eliminación y 3 de Copa del Mundo, se destrozó el campeonato dos años consecutivos.

2. La ninguna participación de los clubes en "la fortuna" que se decía se iba a ganar con el Mundial y que "justificaba" el sacrificio de la competencia. Tengo entendido —no sé si estoy equivocado— que los clubes no han visto no sólo un escudo, sino ninguna cuenta.

3. La política "de compadres" que se hizo en esos años y que se sigue haciendo ahora, para beneficiar a unos pocos en perjuicio de los demás (permisos a unos equipos para que hagan giras en pleno campeonato, arreglines con pases de jugadores —se compra sólo para vender, no para que jueguen—, lo que al hincha le demuestra que los dirigentes son nada más que comerciantes, a los que no les importa el fútbol).

4. La descarada burla de los reglamentos que los mismos dirigentes hicieron. ¿No se eliminaban las primas a cambio de la libertad de acción de los jugadores que terminan contrato? Ahora quedan libres, efectivamente, pero igual exigen casas, autos o dinero al firmar. Y es claro, con esto, los clubes se han arruinado.

5. Esa famosa "libertad de acción" que humanamente podrá ser muy jus-



**GABRIEL GALLEGUILLOS**
**Por reaparecer después de un año.**

ta y legal, pero que ha destrozado a los clubes. El hincha nunca sabe cuál será el equipo de su club en unas semanas más. ¿Y qué club va a seguir gastando en equipos cadetes, si los jugadores se le van a ir al cabo de uno o dos años?

6. La conducción que actualmente se le da al fútbol desde la Asociación Central. Me parece, señor director, que salimos de las brasas para caer a las llamas. El presidente podrá ser muy bien inspirado, pero no tiene la gente idónea que lo acompañe, y mucho temo que tampoco el tiempo para dedicarlo al fútbol. Y usted sabe, "al ojo del amo engorda el caballo".

Estas son algunas de las razones que yo le veo a la crisis del fútbol. Me gustaría que ESTADIO profundizara más en ellas.

Con excusas por haberme extendido quizá si más de lo conveniente, lo saluda atte.

**Eduardo Castro F.**
**Rinconada 75-F, Santiago.**

***** ESTADIO ha abordado en profundidad todos los aspectos de la crisis del fúbol y coincide con usted —o usted coincide con nosotros— en la mayoría de ellos.**

## GABRIEL GALLEGUILLOS

SEÑOR director:

Nos ha dejado preocupados la información que da ESTADIO sobre la lista de jugadores extranjeros, nacionalizados o en trámite de nacionalizarse, del fútbol español, y en la cual no figura el chileno Gabriel Galleguillos, a quien conocimos y admiramos por estas tierras sureñas cuando jugó en Lota Schwager y Concepción. ¿No podría ESTADIO ponerse en contacto con el jugador y darnos noticias directas suyas?

Muchos aficionados de esta zona le agradecerían esa preocupación.

Saluda atte. a Ud.

**Manuel Zamorano D.**
**Oscar G. Toro M.**
**Carlos Martin S.**
**Concepción.**

***** Aclarada la situación de Galleguillos. Posteriormente a la información que dimos, el mismo diario "Marca", de Madrid, nos anuncia que recibió ya su nacionalización española (doble nacionalidad, en todo caso), y que estaba listo para reaparecer la semana pasada frente al Granada. "Marca" agrega: "Lista ya su documentación, el chileno-español, un hombre que goza de amplias simpatías entre la afición local, hasta el punto de haberse fundado recientemente una "peña" con su nombre —la primera que se dedica a un jugador en Salamanca—, es un candidato firme a la titularidad".**

## LOS GRANDES ERRORES

SEÑOR director:

Con la intención de hacerme partícipe de la discusión acerca del ausentismo en las canchas, escribo esta carta para hacer uso de la presente sección.

Siendo un asiduo hincha del fútbol, este año he seguido la campaña de la UC, asistiendo a sus partidos en Santiago, entre otras cosas, porque el campeonato de Segunda ha sido mucho más serio y ordenado que el de Primera. Sin partidos pendientes y con mucha más fuerza de parte de los jugadores. Es decir, yo era de los que seguían asistiendo al fútbol, pero la tontería de los que se hacen los sorprendidos porque no va público cuando ellos son los grandes culpables me está colmando la paciencia. Me refiero a los dirigentes de la ACF.

Para basar mi afirmación, me permito dar a conocer los que, a mi juicio, han sido los grandes errores de estos señores, con lo cual dejo en claro su fracaso.

1. Programaron el partido Chile-Perú, por el Campeonato Sudamericano, en pleno invierno, a las 7 de la tarde en el Estadio Nacional. Resultado: escaso público, ninguna presión a los peruanos, falta de apoyo a nuestro equipo y empate a 1 (los peruanos programaron la revancha en la tarde, en un estadio tipo Santa Laura, y lleno. Resultado: mucho apoyo a Perú, hostilidad a Chile, Perú 3, Chile 1. El partido en Santiago debió programarse en Santa Laura y en la tarde; se habría llenado y el resultado habría variado).

2. Programaron el partido Chile-Bolivia nuevamente de noche y en el Nacional. No alcanzaron a asistir 10 mil personas. La selección tuvo poco apoyo. Ese partido también debió programarse en Santa Laura y en la tarde; ¿o es que no se dan cuenta que a las nueve de la noche, en invierno, y en día de trabajo, NO DAN GANAS de estar en un estadio, aun cuando uno sea muy fanático?

3. Como nunca antes, fallaron todas las tentativas por conseguir a los jugadores chilenos que juegan en el exterior (Reinoso llegó por casualidad). Conclusión: dejación de la directiva en esta materia.

Producto de estos tres primeros errores se perjudicó al fútbol chileno por la eliminación; a los clubes, que pararon el campeonato y no tuvieron compensación económica; al público, que no pudo asistir por lo inadecuado del estadio y hora.

¡Pero aún hay más!

4. La Central ha puesto trabas para la televisación de un partido de la fecha en la semana. Podría televisarse el viernes en la noche o el domingo en la noche. Esto elevaría al fútbol, daría plata y sería beneficioso desde todo punto de vista.

5. La misma burocracia que impide lo anterior no ha permitido poner propaganda en las camisetas.

6. Nuevamente se ha autorizado a Unión Española (sin razón) para salir en gira en el medio del campeonato. Con esto nuevamente ha debido postergar partidos. Este error es grave, pues es una reiteración del cometido anteriormente al autorizar a Palestino. La Central demuestra así su poco respeto al público que sigue el campeonato oficial.

7. El señor Crovari ha insultado públicamente en un diario de la capital, el día 8 de septiembre, a Tito Fouilloux y al uruguayo Cubilla por tratar de colaborar con el Sindicato de Futbolistas. No se lo merecen estos dos grandes jugadores.

8. Se ha vuelto atrás con el sistema de reuniones dobles, pues se comienza a vivir de ilusiones. Si cada equipo juega solo, a la larga se sabrá cuáles tienen apoyo y cuáles no. Con el sistema de dobles, el poderío en cuanto a público de los equipos queda en la nebulosa.

**Patricio Millar M.**
**Santiago.**


AÑO XXXV - NUMERO 1.677.
30 de septiembre de 1975.

DIRECTOR:
Antonino Vera.

SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.

JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.

REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Edmundo Gómez, Eduardo Bruna, Julio Martínez.

COLABORADORES:
José Saldaño, Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Juan Carlos Douzet.

CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción).
Homero Avila (Antofagasta).
Rubén Henríquez (Valparaíso).

Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.

DIAGRAMADOR:
César Boasi.

SECRETARIA:
Andrea Varas.

HISTORIETAS:
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.

FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio, José Carvajal, Pedro González, René Chávez Ch.

Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL.

PRESIDENTE EJECUTIVO y REPRESENTANTE LEGAL:
Diego Barros Ortiz.

GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.

Precio ejemplar: $ 4,00.
Recargo aéreo: $ 0,20.

## Hincha de Independiente, jugador de Boca desde los 12 años, Oscar Antonio Pianetti llega a Colo Colo sin poses de salvador, pero ofreciendo en cambio trabajo y honestidad.




EL sol poco a poco comienza a esconderse tras los edificios, enfriando el aire, el pavimento, autos y vidrieras. El ir y venir presuroso de una nueva jornada que muere. Adentro del local, las luces que se encienden, las voces que se mezclan semejando un avispero. Una taza, dos cucharadas de azúcar, el café, Oscar Pianetti y veinte años de una vida que pugnan por reconstituirse ante el requerimiento de los recuerdos. "Pocho" medita, piensa, retrocede en los resquicios del tiempo. Que esté hoy con una camiseta blanca tiene un mañana lleno de proyectos y un ayer cargado de historias. Muchas alegrías que nunca alcanzan a cubrir del todo las contadas tristezas. Y el pasado llega desde el fondo de ese líquido oscuro. Junto con la delgada columna de humo que nace de la taza, Pianetti reconstruye los años de Boca, el sueño irrealizado de Inglaterra, la frustración del Toluca, la del contrato en Grecia, las temporadas exitosas en Perú, el deseo nunca satisfecho de sentir encima el rojo de Avellaneda.

**chiquito para qué lo queremos?" Hasta el día de hoy lo recuerdo, porque de pibe quise ser futbolista y vestir la camiseta de Independiente...**

### FRANJA AMARILLA Y CAMISETA AZUL

Un sorbo de café como pausa. El salto de Avellaneda al barrio bravo de La Boca. Que este "Pocho" del físico menudo conservaba la tozudez del bisabuelo italiano y, a despecho de esa desilusión, el deseo de ser futbolista nunca lo abandonaba.

—Entonces, a los doce años, se produjo aquello de Boca...

**—Sí. En un picado me vio Arcadio López, un ex jugador de Boca, y me ofreció recomendarme para una prueba en La Bombonera. Es que yo me lo pasaba jugando, ¿sabe? Sin ser irresponsable —porque nunca faltaba a clases y hacía todos mis deberes—, la verdad es que el estudio nunca me**

## "Soy tan feliz jugando fútbol...

# QUE QUIERO S SIENDO PIANE

**—Porque yo, de pibe, siempre fui hincha de Independiente, ¿sabe?...**

El punto de partida para comenzar a enhebrar los recuerdos. El lunfardo nunca estentóreo, que testimonia quizás el provinciano que nació en Entre Ríos, pero que se hizo hombre y futbolista en los baldíos porteños. La historia que fluye, que deja afuera del café las risas, los bocinazos impacientes, el deslizar de neumáticos que desafían la eficacia de los frenos, que acalla el rumor de voces que el encierro transforma en avispero.

**—De pibe, quizás si porque mi viejo también lo era. Por eso en cuanto tuve la edad fui a probarme a Avellaneda. Ahí sufrí el primer gran golpe de mi carrera. Ni siquiera alcancé a vestirme. El entrenador me miró de arriba abajo, movió la cabeza y dijo: "¿Y a este quitó el sueño. ¿Boca?, ¡perfecto! Yo quería jugar, ser profesional. ¿Y qué pibe alguna vez no soñó con ponerse la camiseta de Boca? Quedé sin mayores problemas. Tenía entonces 12 años y poco a poco fui ascendiendo. Cuando estaba en edad de jugar en primera, el club me facilitó a préstamo a un cuadrito que constituye su sucursal: el Arsenal de Lavallol. Volví más duro, más jugador. Hasta que con Pedernera y D'Ambrosio en la banca, debuté de puntero derecho contra Argentinos Juniors. Tenía 20 años...**

—¿Siempre fue puntero?

**—No, de pibe siempre me gustó el área, jugar por el centro del terreno. Sucedió que me tocó debutar en un equipo de "monstruos", donde jugaban Valentín, Menéndez, Rattin, Roma, Silvero y otros, y lógicamente debía aceptar la función que me encomendaran. Con el tiempo me asenté como puntero izquierdo, pero íntimamente seguía añorando el centro del ataque.**

**—Por la prensa argentina que llega a Chile siempre se tuvo la imagen del Pianetti irregular, del Pianetti alocado. Del jugador que incluso produce problemas con arranques temperamentales ¿Qué hubo de todo aquello?**

**—Es la imagen que entrega cierta prensa muy leída y con influencias. A mí la etiqueta de irregular me la colgó un periodista muy famoso, pero tan intransigente en sus críticas, que vivía "bajándoles la caña" a todos. Para él no había buenos jugadores en Argentina. Apenas le llenaban el gusto Pando y el "Toscano" Rendo. Y ese tipo se la tomó conmigo. Tanto, que la mayoría de sus apreciaciones, o eran equivocadas o eran injustas. Por algo estuve en Boca catorce años, ¿no le pa-**

# UNION ESPAÑOLA

**Berckley Bute, Roual Villella,**
**Arizmendy, Foch Schulz y Jo**



AMPEON DE BASQUETBOL 1975

Edgardo
rge Ferrari




COLECCION
estadio
N° 118 - 30-9-75




# EGUIR TTI"

**"POCHO" PIANETTI y las primeras opiniones sobre el debut: "La prensa me trató en forma demasiado amable. No jugué tan bien como dicen, aunque es cierto que no desentoné y estuve en los tres goles".**

rece? Menos era alocado. Lo que sucedía es que en Boca tuve que adaptarme a lo que me exigían los técnicos. Como puntero, yo hacía siempre lo más simple. Tocaba y picaba, tocaba y picaba. Así todo el partido; pero de repente me animaba a hacer la mía, la que siempre me gustó, y entonces le hacía la finta al defensa o lo desbordaba. Por dentro o por fuera, me era igualmente fácil. Y era y sigo siendo muy rápido. Y pateaba muy fuerte entonces, y lo sigo haciendo ahora. Y claro, a veces hacía goles de película, como en otras no pasaba nada.

—¿Y qué hay del Pianetti temperamental?

—Nada. El temperamento yo lo entendía como el hecho de brindarse entero en la cancha, nada más. Lo que pasó fue que una vez me expulsaron dos veces seguidas, jugando contra River. Porque yo nunca reclamo cuando me ligan las patadas, porque espero que el defensa asuma idéntica actitud cuando soy yo el que la mete. Nunca fui "botón", jamás fui a mostrarles los magullones a los réferis. Algunos —cuando me las cobré— lo fueron.

## "NUNCA TUVE PROBLEMAS CON LA HINCHADA"

—¿Cuál fue la relación de Oscar Pianetti con los seguidores de Boca? Porque se sabe que ésta es una hinchada que no perdona malas actuaciones...

—Y... si lo sabré yo, que jugué allí durante catorce años. Pero conmigo no hubo problemas. Aun en los peores momentos nunca me pegaron, como lo hicieron con otros muchachos. Es que yo cumplía al pie de la letra el slogan de Boca escrito en las paredes del vestuario con letras de molde: "Primero, ganar; segundo, golear, y tercero, gustar". A mí los problemas me los ocasionaron los dirigentes. Tal vez de ahí venga la imagen del Pianetti temperamental. Porque yo salí de Boca Juniors después de la huelga de 1971. ¿Razones? Económicas. No era porque yo hubiera bajado mi nivel de juego.

Salvo el año 67, en que pasé las peores, desde el 65 venía jugando bien, tanto que cada vez que de España, Francia o México quisieron contratarme, el club me declaró intransferible. Justamente el año 71, cuando yo había realizado, para mi gusto, mi mejor temporada, Boca se negó a venderme al Toluca. Entonces yo les pedí un "vagón" aparte de lo mucho que ganaba, vino la huelga, que perdimos porque fue mal planteada, y chau.

—Decía que el año 67 fue el peor de su carrera...

—Sí. Tanto que después de un partido que perdimos 3-1 con Newell's, en la Bombonera, el presidente vitalicio de Boca, Alberto Armado, llegó a decir que Pianetti y el arquero, un muchacho del cual no hay para qué dar el nombre, no volverían a jugar jamás en Boca. En esos momentos



**UNA DEFINICION como futbolista: "Antes me gustaba 'amasarla' demasiado. En la primera de Boca ya empecé a cambiar, a jugar más para el equipo. Ahora 'pico y toco'. Pero cuando hay que encarar o 'meter un caño', tampoco dudo."**

malos se produjo la posibilidad de venirme a jugar a Chile, al Green Cross; pero yo lo desestimé, encaré a Armando, que negó haber dicho lo que registraron los diarios, me dio disculpas y me brindó la posibilidad de seguir en Boca. Lo acepté por una cuestión de amor propio, ¿sabe? Me propuse recuperar el puesto de titular y demostrarles a los dirigentes, al periodismo y a la hinchada, que Pianetti servía, que era un jugador que podía brindarles grandes satisfacciones. Por eso no me vine a Chile aquel año. Lo del temor al frío de Temuco, del miedo que sentía por los temblores, son pavadas que no sé de dónde sacaron.

—En su historia como seleccionado argentino también hay una frustración grande...

—Sí. El no haber quedado en el plantel que concurrió al Mundial de Inglaterra. Yo era número puesto con Faldutti y Zubeldía, pero pocos meses antes del viaje se estimó que los técnicos no servían y se cambiaron por Juan Carlos Lorenzo. En cuanto se dio su nombre, supe que iba a cambiar todo el equipo, y no estuve equivocado. Volví a ser seleccionado un par de años más tarde, con Renato Cesarini. Para unos partidos frente a Paraguay; pero no fue lo mismo que jugar un mundial, ¿vio?

## LOS TRES AÑOS PERUANOS

El nivel del café sigue bajando. Se fue 1971. Se fue Boca y esos 14 años de satisfacciones que nunca alcanzan para cubrir del todo las escasas tristezas que debió soportar "Pocho" Pianetti. Llega 1972, el Unión Tumán y la corta y bonita historia de tres años peruanos.

—Salí de Argentina cuando vi que cada día era menos lo que pagaban. No porque tuviera miedo a fracasar en otros equipos, o porque pensara que mis condiciones ya no servían para continuar una carrera en el fútbol argentino, como algunos dijeron. Jugué el 72, 73 y 74 en el Unión Tumán, equipo perteneciente a un ingenio azucarero, y sin fanfarronear le puedo decir que la rompí durante esos tres años. Hasta establecí el récord absoluto de goles anotados por un jugador en un solo partido. Hice ocho y los tipos casi se vuelven locos. Pero después cambió la directiva, los recién llegados no me cumplieron el contrato, y con el pase en la mano me fui al fútbol ecuatoriano, donde estuve en Emelec hasta el mes de agosto.

—¿Un balance de lo que fue ese medio año?

—Excelente. Empezó muy duro. La prensa me trató pésimo. Decían que yo era un anciano que iba a Emelec a afanar, a quemar mis últimos cartuchos. Comenzó el torneo, los volví locos a goles y pelotazos, y luego tuvieron que retractarse, disculparse y elogiarme. Al final, hasta me habían bautizado como "El bombardero". Me vine cuando el club no pudo pagarme lo que yo le pedía

—¿Y lo de Colo Colo, cómo se produjo?

—Por intermedio de mis amigos Silveira y Magdalena. Ellos me contaron del interés de Colo Colo, me hablaron de las cifras y yo les respondí: ¡Fenómeno! Jugar en este equipo es como regresar un poco a Boca. Por eso me vine a Chile, desechando una oferta del club Italia de Venezuela.

—El hincha chileno siempre sospecha de un jugador que llega al país después de una trayectoria tan larga. A pesar de lo auspicioso del debut, ¿no teme la desconfianza?

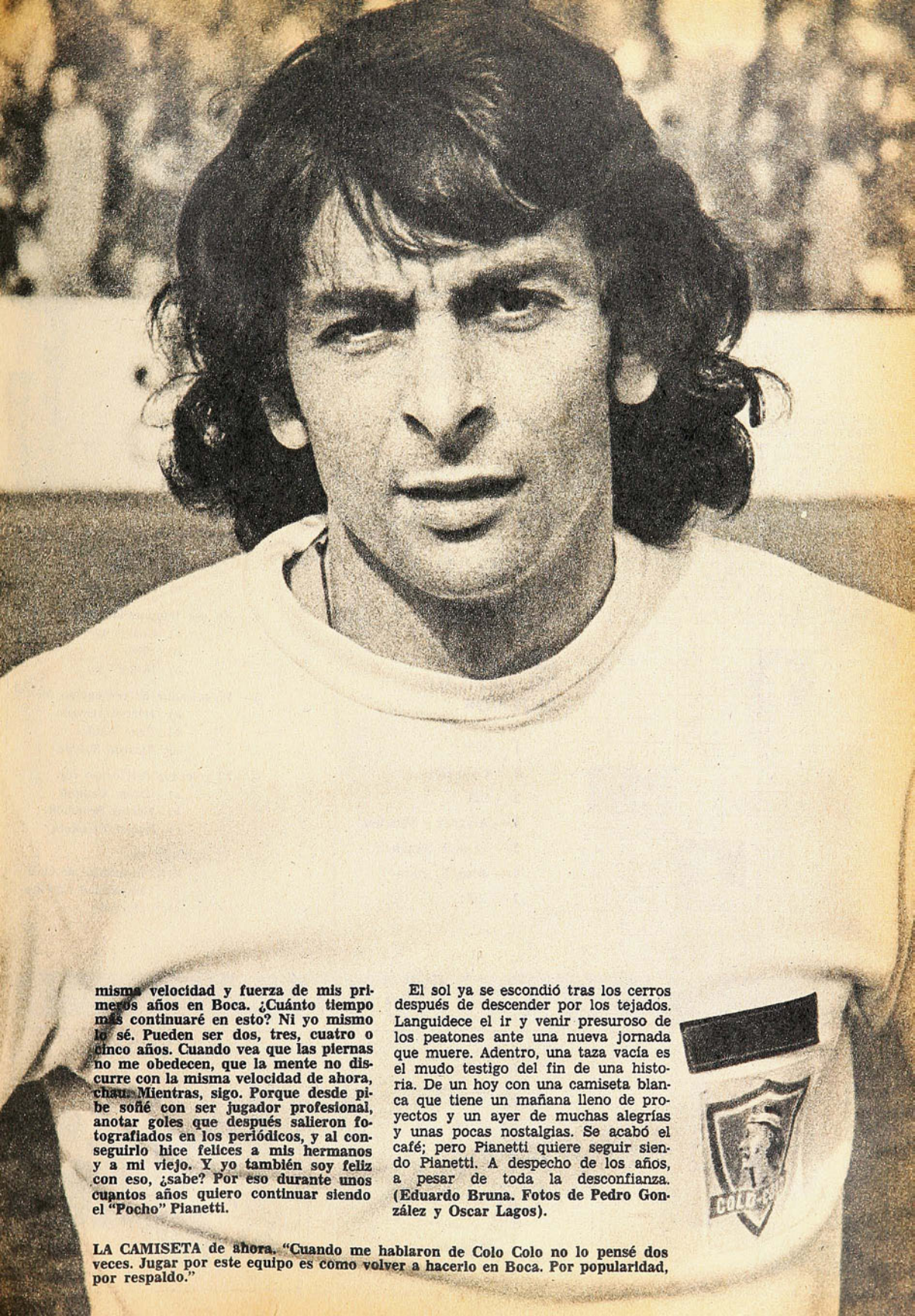
—La espero, la comprendo, pero no la temo. Ya le conté lo de Ecuador. Creo que aquí será lo mismo. Cierto es que estoy lento de desplazamientos, de reacciones, físicamente lejos del estado ideal; pero es porque estuve un mes sin hacer nada. En cuanto recupere mi mejor forma ya verán que sigo siendo útil. Pero, ¡ojo!, que no vengo a vender goles ni en plan salvador del equipo. Seré uno más y como tal trabajaré. Ofrezco sólo amistad y honestidad. Si me va bien, fenómeno; si no, no será porque esté "robando", que eso nunca lo he hecho.

—¿Conforme con el debut frente a Wanderers?

—No del todo. Cierto que algo tuve que ver en los goles, pero no jugué bien, como dijeron la prensa y el público. Me falta estado. Yo soy rápido de mente y más rápido picando, pero ese día jugué apenas un cincuenta por ciento de lo que puedo. Estoy contento, en cambio, con la actitud de los dirigentes y la de los muchachos. Antes del partido uno por uno fueron a desearme suerte. Al final, todos me felicitaron. Se ve que son grandes tipos, sinceros y amistosos, y eso es importante.

—¿Cuáles son sus planes mediatos e inmediatos?

—Recuperar terreno con el equipo. Eso se está logrando a partir de las últimas tres fechas. No digo que seremos campeones, pero sí que pelearemos hasta el final nuestras posibilidades. Equipo y jugadores hay. Hay tipos que la meten y otros que la juegan, como Crisosto, Páez, González y Juan Carlos (Orellana). Terminado el torneo pienso seguir en Colo Colo. No he pensado aún en largar, porque me siento con la misma energía, con la



misma velocidad y fuerza de mis primeros años en Boca. ¿Cuánto tiempo más continuaré en esto? Ni yo mismo lo sé. Pueden ser dos, tres, cuatro o cinco años. Cuando vea que las piernas no me obedecen, que la mente no discurre con la misma velocidad de ahora, chau. Mientras, sigo. Porque desde pibe soñé con ser jugador profesional, anotar goles que después salieron fotografiados en los periódicos, y al conseguirlo hice felices a mis hermanos y a mi viejo. Y yo también soy feliz con eso, ¿sabe? Por eso durante unos cuantos años quiero continuar siendo el "Pocho" Pianetti.

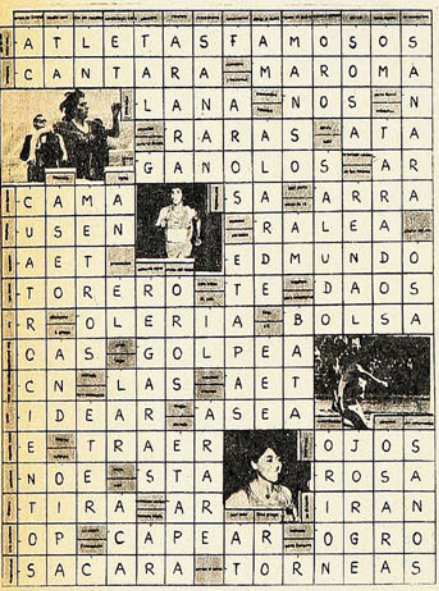
El sol ya se escondió tras los cerros después de descender por los tejados. Languidece el ir y venir presuroso de los peatones ante una nueva jornada que muere. Adentro, una taza vacía es el mudo testigo del fin de una historia. De un hoy con una camiseta blanca que tiene un mañana lleno de proyectos y un ayer de muchas alegrías y unas pocas nostalgias. Se acabó el café; pero Pianetti quiere seguir siendo Pianetti. A despecho de los años, a pesar de toda la desconfianza. **(Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos).**

**LA CAMISETA de ahora. "Cuando me hablaron de Colo Colo no lo pensé dos veces. Jugar por este equipo es como volver a hacerlo en Boca. Por popularidad, por respaldo."**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V | I | O | J | E | I | V | A | L |
| A | R | M | E | N | T | I | N | O |
| O | A | Y | A | R | A | L | U | N |
| R | I | A | T | R | I | O | A | E |
| R | E | Z | A | Y | E | F | U | D |
| A | L | I | A | R | O | N | Y | A |
| V | E | G | O | L | I | E | T | A |
| A | R | I | N | T | I | L | L | I |
| N | R | E | T | S | N | U | B | A |

**LABERINTO**

**En el Laberinto de letras figuran los nombres de SIETE seleccionados chilenos en Tiro al Vuelo que participarán en los Juegos Panamericanos de México. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba o en diagonal. Procure localizarlos.**



# FOTO TEST

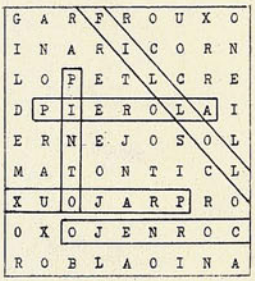
**DOMINGO 20 de diciembre de 1964 3.763 personas son testigos de un drama que se repite año tras año: el descenso de un equipo. Esta vez el afectado es Ferrobádminton. En medio de un silencio sobrecogedor, los aurinegros se retiran enjugando o escondiendo lágrimas. Han ganado el partido, pero su suerte ya estaba echada de antemano.**

**1.— Su último rival fue:**

**a) Unión San Felipe**
**b) Unión Calera**
**c) Coquimbo**

**2.— El penúltimo de ese torneo fue:**

**a) San Luis**
**b) Coquimbo**
**c) Unión Calera**



## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

**1.— 1959**
**2.— Colo Colo**
**3.— 2x1**
**4.— Alvarez y Sánchez**
**5.— Leonel Sánchez**
**6.— José B. Ríos**
**7.— 1940.**



**3.— Ferro volvió a Primera División:**

**a) Un año después**
**b) Dos años**
**c) Nunca más**

**4.— En esa temporada ganó:**

**a) Cuatro partidos**
**b) Siete**
**c) Nueve**

**5.— El goleador de ese equipo fue:**

**a) Héctor Acevedo**
**b) René Valdés**
**c) Ricardo Trigilli**

**6.— El goleador del torneo fue:**

**a) Carlos Campos**
**b) Héctor Scandolli**
**c) Daniel Escudero**

**7.— El campeón fue:**

**a) Universidad de Chile**
**b) Universidad Católica**
**c) Colo Colo**

# cachupín



# sportgrama

nota musical | campeón | Palestino | balsa famosa | rabia | 1.000 | [illegible] | roja pálida | hace escalopas | dios egipcio | empleas | Everton | tragedia | la puerta

Cristian Cross ganó

limpiar — vestuario / descifré — rebo sin vocales / Trasandino



lija — apiolar / amemos

chicas / 100 — parte Magallanes / contraerá nupcias

calcio / equipo sureño — dorase

metal precioso — dorará

entrega — Aviación — indio sureño / alistará el cuero — primera letra / reza



existes — graves / combustible

cerrito — existían — primera letra

parte Ovalle — sustancia de la orina / contrario — apartrecharás / aquella

desprender — prenda de vestir / 4 letras — segunda vocal

casi cono — exista / pendientes — es, gringo / ojos



al medio de moto — apuntar / sin Dios — parte Rangers

gritar los pollos — recuperarse / depurar — del aire — rapar — piña

parte liberia — contacta / apellido — roturer — para abrigar — ge

pelvis — primera vocal / contracción

casi puro — hogar / B — adorna — D — casi ata

nota musical — canción / segunda letra — existan / cuarta vocal

conocer — gozará

Punta Arenas:

# UNA MAQUINA JUVENIL

## Radiografía del Campeonato Nacional de Puerto Montt.

PUNTA Arenas fue la nota descollante del 15.º Campeonato Nacional de Básquetbol Juvenil, por su básquetbol alegre, ágil, lleno de picardía, sin pausas; por la buena fundamentación de sus integrantes y el derroche increíble de energías de que hicieron gala.

Desde la partida, los puntarenenses se ganaron la simpatía de la afición y, al término de los encuentros, un atronador aplauso los despedía, incluso en el encuentro con el seleccionado local, al que superaron abiertamente.

Todos los elogios que recibió esta selección juvenil, que logró la cuarta corona consecutiva para su ciudad y la tercera en calidad de invicta, son merecidos. Hacía tiempo que en competencias nacionales no se veía un equipo con tanta regularidad y sentido colectivo de juego, con un plantel tan equilibrado, con tanta calidad individual, con la impresionante mística de todos sus integrantes y con una excelente conducción técnica.

El cuadro campeón no tuvo partidos bajos. Sólo en el debut —con Viña del Mar— no logró la regularidad de los siguientes compromisos. Después fue una verdadera máquina.

### CARACTERISTICAS

Lo más llamativo, su juego ofensivo. Un planteamiento que se adapta a las características de los jugadores chilenos. A base de penetración, pero tras continuado, variado y rápido movimiento del balón, con uso de la mayor parte de recursos de ataque, como bloqueos directos e indirectos, pantallas, cortinas, reversos, detenciones súbitas y lanzamientos sorpresivos. Si ello no es posible, vuelta a los movimientos. Si los lanzamientos fallan, bravos en la lucha de los rebotes.

Sus planteos eran todos sencillos, buscando como final una cómoda posición para ejecutar los lanzamientos. Este trabajo venía apuntalado con contrataques rápidos, con bastante dominio de la llegada, aprovechando siempre la superioridad numérica.

Pero no sólo el trabajo ofensivo fue lo básico en el conjunto austral. También lo fue, y con tanta o mayor importancia, el aspecto defensivo. Siempre marcación individual y casi siempre presionante, con aplicación del doblaje (aun cuando no con mucha continuidad) y especialmente la AMPLIA COOPERACION entre los defensores. Tan amplia, que hubo el caso de algunos técnicos que les costaba a ratos distinguir si era individual o zonal.

Tal como en ataque, también en defensa los rebotes eran cosa de vida o muerte. De allí salían los fulminantes quiebres.

### VALORES

El equilibrio del plantel fue otro de los aspectos destacados. Todos los integrantes con buenos fundamentos y mucha habilidad. En los rebotes, descollaron Kusanovic y Simeone, los más altos, pero Miranda no les iba en zaga, como así también Radonich y MacLean, más bajos que los anteriores. En el manejo del conjunto estaba Olate, pero lo suplían con igual calidad Barría, Haro y Vergara.

En la penetración todos saben descolgarse y llegar en buenas condiciones, con y sin balón. En cuanto a puntería, fueron lejos los de mejor promedio: cercano al 40% en lanzamientos de cancha y casi un 55% en tiros libres; revelador de la buena fundamentación. Les falta mejor conversión de media distancia, que se observó con cierta inquietud en las escasas oportunidades que debieron romper un sistema defensivo zonal.

Sergio Olate fue considerado por los organizadores como la mejor figura del torneo. Fue indudablemente uno de los mejores, en nuestra opinión, por su papel de conductor, su penetración y buena conversión, pero no gravitó en la medida que lo hicieron Kusanovic y Miranda, principalmente, como así también Simeone, en los partidos más bravos, donde había que ganar el dominio del rebote, lanzar por encima de los más grandes o poner más briosidad a las acciones.

Estos últimos estuvieron entre el grupo de selección del torneo y tienen, por encima de Olate, proyección a nivel adulto, por su mayor altura. Miranda, con 1,84 m.; Kusanovic, 1,89, y Simeone, 1,92. En cambio, Olate no llega o apenas supera el 1,70 m.

Barría fue elemento importante en este cuadro y con los anteriores forma-






**ALEJANDRO GIUBERGIA. Quedó en la selección nacional como estímulo. Fue al S. A. y actuó muy poco. En el Nacional, jugando por Talca, ratificó los pronósticos. El mejor rebotero y el más correcto.**



**CUARTO TITULO CONSECUTIVO.** Selección de Punta Arenas. De pie: Urra (DT), Sergio Mac-Lean, Eduardo Monsalve, Rolando Soto, Néstor Miranda, Mauricio Kusanovic y Carlos Simeone; hincados: José Barría, Ronnie Radonich, Sergio Olate, Víctor Vergara, Ricardo Aguilar y Hernán Haro.

Leoncio Urra:

# AUTOR DEL MILAGRO

"EL éxito de este campeonato es el fruto de dos intensos meses de entrenamiento y los cuatro títulos conseguidos son el producto de una labor cercana a los 10 años."

Y no podía ser de otra manera. Resulta difícil explicarse el excelente básquetbol jugado y exhibido en este torneo y en los anteriores por la selección de Punta Arenas sin una base tan sólida y un trabajo intenso y planificado.

Quien habla y nos cuenta este "milagro" puntarenense es su técnico y autor principal de estos logros, LEONCIO URRA COLINA, de profesión auditor contador, funcionario de la Contraloría General de la República en esa ciudad, de 37 años de edad, porteño (Valparaíso) de nacimiento.

Juega básquetbol en las competencias adultas de Punta Arenas y lo hacía en primer plano en Valparaíso. Fue jugador en el puerto, en Israelita, y estuvo allí hasta 1963, en que por razones de trabajo (era funcionario de la EMPORCHI) debió trasladarse a la austral ciudad.

## DIFUSION MASIVA

"Desde que jugaba en Valparaíso ya me gustaba entrenar y dirigir. Había interés y euforia por las divisiones inferiores, con la conducción de Abelardo Contreras y Juan Yovanovic. Este último fue el que me entusiasmó y animó a viajar a Punta Arenas. Con él había hecho cursos, como así también con Osvaldo Salas —uno de mis mejores maestros— y Oscar Saravia."

Llegó a Punta Arenas y empezó a sembrar. Una difusión masiva del básquetbol infantil en calles, plazas, escuelas, liceos. "El profesor Hernán Cabrera y el dirigente Francisco Sánchez me entendieron y con sus aportes empezamos a sacar adelante el baloncesto de menores en esta ciudad."

Hizo una incursión dirigiendo la selección femenina y exigió, cuando la Asociación lo interesó para preparar los equipos infantiles, disponer de un mínimo de 7 meses con las selecciones antes de cada torneo y dedicación solamente a ellas. Fue aceptado todo su plan.

"Creo que ahí está lo principal del éxito. A Parral fuimos con 7 meses de práctica y lo mismo a Ancud, en las dos primeras oportunidades que salimos campeones. No fui a San Bernardo, a comienzos de este año, cuando se obtuvo la tercera corona. Lo hizo un colega, Manuel Muñoz. Para este campeonato sólo pudimos practicar 2 meses, pero entrenamos dos horas diarias. De ellas, 40 minutos están destinados a sistema de ataque y defensa, otros tantos a fundamentos y el resto a lanzamientos. Cada jugador hace 100 tiros libres por entrenamiento."

## PETERSON

El estilo de juego de los puntarenenses es lo que más llama la atención. Por su lejanía no tiene posibilidades de confrontaciones más seguidas en otros medios y, sin embargo, su básquetbol es más moderno y apropiado que el de cualquiera otra ciudad.

"Estuve dos meses en Santiago siguiendo los entrenamientos de Dan Peterson y viajo cuando tengo feriado a observar el básquetbol internacional. He tratado de hacer jugar a mis equipos en el estilo que le gustaba y enseñó Peterson, en cuanto a agresividad defensiva y no utilizando mucho los pivotes por nuestra falta de estatura, mezclado con algo del juego de Valparaíso de antes, en rapidez, picardía, y creo que le he apuntado."

No hay ninguna duda de que el estilo impreso por Urra es el que más se adapta a nuestros jugadores, y le ha permitido en buena medida la capacidad que el cuadro tiene, que le permitió eliminarse con Coyhaique y Osorno, jugando sólo como visitas; ganar invicto en Puerto Montt, alcanzando la cuarta corona consecutiva.

Es un hecho comprobado que los milagros no llegan en deporte, sino que como producto de trabajo serio, honrado y planificado.

ban el mejor quinteto. Mac-Lean y Radonic, de promisorias condiciones, también pueden llegar al básquetbol adulto.

Soto y Monsalve, dos osorninos que formaron en el elenco, jugaron poco y su aporte fue escaso. A ellos, seguramente, les ha servido haber integrado tan excelente seleccionado.

## LOS RESTANTES

Puerto Montt fue segundo, pero por juego y experiencia parecía que no iba a alcanzar esta ubicación. Dispuso de un plantel de buenas condiciones físicas, con elementos altos, como O'Ryan, Bartsch y Berner (arriba del 1,90 m.) y el resto con un promedio aceptable. Jugadores con buenos fundamentos, como Brahm, Quasdorff, Eysautier y Raimann. Contrató un técnico con antecedentes, como el valdiviano Héctor Hidalgo.

Trabajó durante un mes y medio con ellos. Antes lo habían hecho con otro entrenador, como un club, jugando en la competencia local con adultos.

No alcanzó a culminar la preparación. Todo fue incipiente. Trabajo defensivo individual presionante; planteo de ataque sencillo; quiebres, complementación en los rebotes, pero con irregularidad notoria, aparte que individualmente, diferencia apreciable entre los titulares (Bartsch, O'Ryan, Brahm, Quasdorff y Eysautier) y suplentes (Kuschel, Heisele, Raimann, Berner y Barría).

Después de un comienzo arrollador, la presión del público hizo presa de los nervios a sus componentes y se perdió buena parte del sentido colectivo. Apresuramiento en lanzamientos y exceso de individualismo. Se repuso en la última noche ante Universitaria (uno de sus buenos encuentros). Lo más llamativo, el pundonor y el bregar incansable del cuadro, que animó a la afición y permitió aprovechar su condición de local.



**SORPRENDENTE CAMPAÑA. Puerto Montt alcanzó sorpresivo vicecampeonato. Buen plantel, con poca preparación y experiencia. Barstch, Berner, O'Ryan, Kuschel, Eysautier y Maragaño (de pie); Brahm, Quasdorff, Heisele, Gómez, Barría y Raimann (hincados) integraron el cuadro.**



**VALDIVIA Y MIRANDA. Dos de las mejores figuras del torneo y con proyecciones. Ambos formaron parte de la selección que jugó en el S. A. de Brasil, en junio pasado. El primero, de la "U", el otro, de Punta Arenas.**

## UNIVERSITARIA Y VIÑA DEL MAR

Los estudiantes y viñamarinos disponían, quizás, de los mejores planteles. Con jugadores más fogueados y de mejor contextura, pero en ambos fue decisiva la escasa preparación que tenían.

Los universitarios se juntaron prácticamente para las eliminatorias, quince días antes del torneo, y a los viñamarinos les sucedió algo parecido.

Por ello mostraron notoria irregularidad en lanzamientos, conformación de los quintetos, resistencia para una mejor marcación y ritmo de juego y lentitud, por falta de práctica en ofensiva.

Viña del Mar perdió tres encuentros en los últimos minutos: con Punta Arenas por 56 a 50; con la Universitaria, 58 a 55, y con Puerto Montt, 62 a 58. Derrotó a Talca con angustia por 49 a 47.

Sus individualidades fueron lo más rescatable de los viñamarinos. Hugo Palma (1,96 m.), José González, Alexis Cabello, Jorge Montenegro, por lo que ya saben, pueden alcanzar la categoría superior y destacar en ella. Menos base pero iguales posibilidades mostraron Gerardo González y Ramón Olfos. Luis Rosales, refuerzo de Valparaíso, un neto goleador y el más experimentado del equipo, llegó al segundo partido y quiso ser el salvador del conjunto. Fracasó, y al final se transformó en un conductor, con mejores resultados.

La derrota con Punta Arenas le hizo perder el invicto e influyó anímicamente en Universitaria. Hasta ese momento lucía con igual calidad, aunque con un básquetbol más lento que los campeones. Gonzalo Valdivia (hasta ese momento el jugador más destacado del campeonato) y Ureta fallaron ostensiblemente, y toda la fuerza de los estudiantes quedó entregada a Skoknic y Draguisevic, con la esporádica ayuda de Guevara.

Nos pareció que en ese partido debió insistirse en el trabajo zonal que estaba haciendo con buen resultado. Su derrota con Puerto Montt no quita méritos a una buena presentación, que debió y podía ser mejor. Los cinco recién nombrados están entre los mejores del campeonato y ya en condiciones de integrarse al plantel adulto; especialmente Skoknic, uno de los mejores

# GLOSAS JUVENILES

**ORGANIZACION.** Elogiado por todo el mundo el trabajo de la Asociación local, a cargo de Luis Vera Caro, motor del torneo, quien recibió justo homenaje de la Federación Chilena. Excelente las condiciones en que entregó el Gimnasio Municipal contando con la colaboración del Alcalde de la ciudad, Tótila Lintz, un entusiasta deportista, y demás autoridades de la región. Cancha en buenas condiciones y recién pintada, amplios camarines (6 para las delegaciones y otro para árbitros). Cumplimiento estricto de los horarios de entrenamientos y partidos, y sin problemas para traslado y ubicación de las delegaciones. Las autoridades cooperaron al acortar la vigencia del toque de queda durante el desarrollo del certamen.

**ALOJAMIENTO Y PASEOS.** Llamó la atención el alojamiento dado a las delegaciones, porque ello no ocurre siempre así. Un hotel de primera categoría, copado exclusivamente por los participantes, con un trato especial en cuanto a alimentación, servicio, horarios y a escasa distancia del gimnasio. Condiciones ideales, elogiadas por todos y que redundaron en la mejor actuación de las selecciones.

A pesar del programa (sin día de descanso), los organizadores programaron y llevaron de paseo a todas las delegaciones a visitar la hermosa zona de Puerto Varas, Ensenada y Petrohué. Otro gesto de agrado.

**RELOJES.** También hubo deficiencias que no empañan el buen resultado del campeonato. Volvió a realizarse un torneo nacional sin reloj electrónico, anotador del puntaje, del tiempo y de 30 segundos. Los organizadores suplieron estos controles con tableros manuales, que salvaron el inconveniente en buena medida, pero sin superarlo del todo, ya que resulta difícil tanto para el público, técnicos y jugadores tener total seguridad del tiempo que resta de juego y del control del balón.

**PUBLICO.** La afición por el básquetbol, que siempre fue buena en esta zona, había decaído en los últimos años y pareció en un comienzo que lo mismo ocurriría en esta ocasión. Los triunfos y excelente actuación del cuadro local levantaron el interés del torneo y el estadio tuvo buenas asistencias (llenos en las 3 últimas noches), terminando con un promedio cercano a los 1.500 espectadores por reunión, bastante bueno, pero que desafortunadamente no permitirán financiarlo.

Cada vez resulta más difícil efectuar estos eventos, por su elevado costo (éste alcanzó a los 40 millones de escudos), y está vigente la idea de reducirlo en los próximos a una final entre 4 equipos. Este fue de 7 participantes y los anteriores fueron de 8 e incluso de 10 selecciones.

**APELLIDOS ILUSTRES.** Skoknic, Bernedo, Raimann, Draguisevic, Brahm, Valdivia son apellidos conocidos en el mundo





**EUFORIA JUVENIL. Así vivieron los triunfos y los encuentros los muchachos juveniles. Los universitarios son todo abrazo en su angustiosa victoria ante Viña del Mar.**

reboteros del torneo, Draguisevic y Valdivia.

Promisorios los desempeños de Juan Heiss y Eduardo Sepúlveda.

## ANTOFAGASTA Y TEMUCO

Increíble lo sucedido con el básquetbol de estas ciudades. Tanto a nivel adulto como juvenil han descendido notoriamente. Siguen siendo participantes de los Nacionales (no han caído tan bajo), pero disputando los últimos lugares.

Deficitarios en todos los aspectos, incluso en estatura, salvándose Luis Ulloa en los sureños y Mario Vuskovic y Pedro Curkovic en los nortinos, quienes fueron de los mejores en sus equipos.

Dignos de mención el buen trabajo en rebotes del temuquense Pablo Ferrada y la conducción de Patricio Ly (muy pequeño), y la agresividad de Sergio Estay y Mario Arrate en Antofagasta.

La precaria preparación de ambos elencos fue otra causa seguramente de la pobreza exhibida.

Talca estuvo por encima de éstos y muy cerca de los anteriores. Se nota buen trabajo en lo colectivo y hay tendencia a mejorar. Los talquinos hace rato que están jugando un básquetbol más cerca de los cánones modernos, basado en agresiva y presionante marcación y rápida ofensiva. No tienen los elementos todavía, pero están incubando algunos como Alejandro Giubergia, correcto jugador, con fuerza en los rebotes, aun cuando le falta noción del tiempo.

El juvenil dúo técnico que estuvo a cargo del cuadro, formado por Bernardo Pérez y Patricio Herrera, trató de sacarle el máximo de provecho al plantel. Sintomático: fueron siempre rivales difíciles hasta el último minuto para todos, salvo para Punta Arenas. **(Juan Aguad.)**

---

del básquetbol, en las selecciones chilenas y torneos nacionales. En este torneo, nuevamente actuaron jugadores con estos apellidos.

En Universitaria, Velimir Skoknic, hijo de Milenko, quien fue figura en la UC y la selección. Velimir fue uno de los más destacados jugadores del campeonato y ya es seleccionado nacional juvenil, y está siguiendo las aguas de su padre y de su hermano mayor, Milenko, valor en el último Nacional adulto. Gonzalo Valdivia, también de Universitaria, fue considerado entre los mejores del torneo. Su padre, Roberto, fue buen jugador en los torneos de Santiago.

Rufino Bernedo, uno de los mejores basquetbolistas que ha tenido el país, tenía un hijo de su mismo nombre en la selección de Temuco. Jugó poco y parece no tener la calidad del padre.

Félix Raimann, de Puerto Montt, es hijo del hoy médico y hace unos años seleccionado de la "U".

Rafael Brahm, uno de los mejores defensas y conductores del campeonato, tiene también ancestro cestero. Su padre, Enrique, fue indiscutido seleccionado de esa ciudad, al igual que sus tíos Víctor y Eduardo.

A la lista pudo haberse agregado Ivo Beovic, de Universitaria, hijo del gigante de las selecciones azules, pero se lesionó a última hora y no pudo viajar a Puerto Montt.

AUTORIDADES. Las más altas autoridades de Puerto Montt no sólo dieron su respaldo moral y material al torneo, sino que estuvieron presentes casi todas las noches, transformándose en hinchas de la selección de su ciudad, vibrando y sintiendo los partidos, especialmente el Intendente Regional, General de la Fuerza Aérea, Juan Soler Manfredini (basquetbolista en su juventud), y el Alcalde Tótila Lintz (aún eximio gimnasta). Ellos prácticamente encabezaban el aliento a los jugadores de la zona. Un ejemplo vivamente elogiado y seguido por la afición de la zona.

SERGIO DOS SANTOS. De ascendencia brasileña, técnico de Viña del Mar, reconocido por los árbitros y colegas como el más correcto del torneo. Nunca un reclamo, un gesto hosco y eso que Viña jugó los partidos más estrechos y con resultados inciertos hasta el final. Al término de ellos, el primero en aplaudir al técnico y jugadores rivales.

Después de los partidos, animaba a sus jugadores y los alentaba diciéndoles que habían sido "los vencedores morales" y que los resultados estrechos los tenía previstos... Los muchachos viñamarinos prefirieron tomarlo mejor con soda, ya que estaban conscientes que igual habían sido derrotados y que por plantel (es nuestra opinión) Viña debió quedar más arriba.




contigo mujer

# HOY

# REVISTA

# CONTIGO

EN NUESTRO PROXIMO NUMERO

● LOS "CHICAGO BOYS" HABLAN DEL SEXO:
Los hombres que manejan la economía del Gobierno dan su opinión sobre un tema que nada tiene que ver con cifras: el sexo. Analizan el sexo en los medios de comunicación y su influencia positiva o negativa en la gente.

● REPORTAJE: COMO VIVE LA MITAD MAS BELLA DEL MUNDO:
Datos, informes, documentación, acerca de la condición femenina en Suecia, USA, México, Nepal, Chile, etc. Desde los países donde la mujer es sometida, pasando por aquéllos donde se libera, hasta llegar a lugares muy desarrollados, donde la mujer quiere volver a ser dueña de casa.

● VUELVE EL REGIMEN DE LOS CARBOHIDRATOS:
Comiendo queso, huevos, chancho, jamón, nada de azúcar y nada de harina, baje hasta dos kilos a la semana.

● LAS MAS GRACIOSAS HISTORIAS DE ALCOBA:
Las experiencias vividas por distintas parejas al comenzar su luna de miel.

● CURSO DE MODA INFANTIL:
Viene el verano. CONTIGO les enseña a coserles de todo a sus niños: Vestidos, pintoras, delantales, pantalones, jardineras.

● CUENTO COMPLETO E HISTORIA VIVIDA:
Un clásico cuento corto: "El collar", de Guy de Maupassant. Y desde Coyhaique, una emotiva historia vivida, enviada a nuestro Concurso.

Septiembre de 1954:
Perú derrota a Chile al cabo de los dos partidos jugados en el Estadio Nacional válidos por la Copa Pacífico. 2-1 y 2-4 en la pizarra.

***** AL VENCER al australiano Lewis Hoad, Luis Ayala se coloca definitivamente entre los mejores tenistas del mundo. Junto con Vic Seixas, campeón de Wimbledon y Forest Hills; Tony Trabert, número 1 de Estados Unidos; Ken Rosewall, ganador de los torneos de Roma y de Roland Garros, aparece Ayala como uno de los cuatro semifinalistas del torneo del sur de California.**

***** EL SELECCIONADO francés de rugby, que visita Chile, apabulla al Stade Français por 64 a 5 y a la selección nacional por 34 a 3, impresionando por la calidad y contundencia de su juego, descrito por la prensa como "el espectáculo más impresionante que haya ofrecido este deporte en Chile".**

***** DESPUES DE actuar en Francia, defendiendo al Reims, primero, y luego al Rouen, en dos temporadas, Fernando Riera es contratado por el Belenenses, de Portugal, donde iniciará su carrera de técnico, concluido el curso de entrenadores que siguió en París.**



**GOL DE GOMEZ SANCHEZ. Se confirman los antecedentes goleadores del puntero peruano.**

# ¿IMPROVISACION?
# ¡DEL AÑO QUE UD. QUIERA!

DESDE un comienzo los peruanos se interesaron más que nosotros por esta segunda versión de la Copa del Pacífico. Noticias llegadas desde Lima hacían saber de prácticas y entrenamientos continuos. Bueno o malo, el equipo que venía a Chile representaba genuinamente el standard del fútbol del país del norte. Trajo Perú lo mejor que tenía en esos momentos. Y, pese a su condición de dueño de casa, en Chile no podía decirse lo mismo.

Los peruanos se interesaron más que nosotros por este preciado trofeo. Siete días antes de la primera brega no se sabía a ciencia cierta cuál era la alineación, ni tampoco el planteo a seguir, porque mal podía esbozarse un plan si no se habían designado o se desconocían los hombres encargados de ponerlo en práctica. Indisposiciones, alejamientos voluntarios y lesiones provocadas por la intensidad del campeonato oficial, produjeron una renovación postrera en el plantel, que terminó por enfriar y desorientar aún más a entendidos y profanos en la víspera de esta hermanable contienda con el fútbol peruano.

Y a pesar de todo eso, a pesar del manifiesto error técnico de hacer actuar a Tello de nexo y a Meléndez de ariete, Chile ganó el primer partido. No tanto por sus méritos, que casi no los tuvo, sino por las deficiencias reiteradas de la retaguardia peruana. Meléndez abrió el marcador a los 30; empató Mosquera a los 59, y desequilibró el pleito Braulio Musso en el minuto 68.

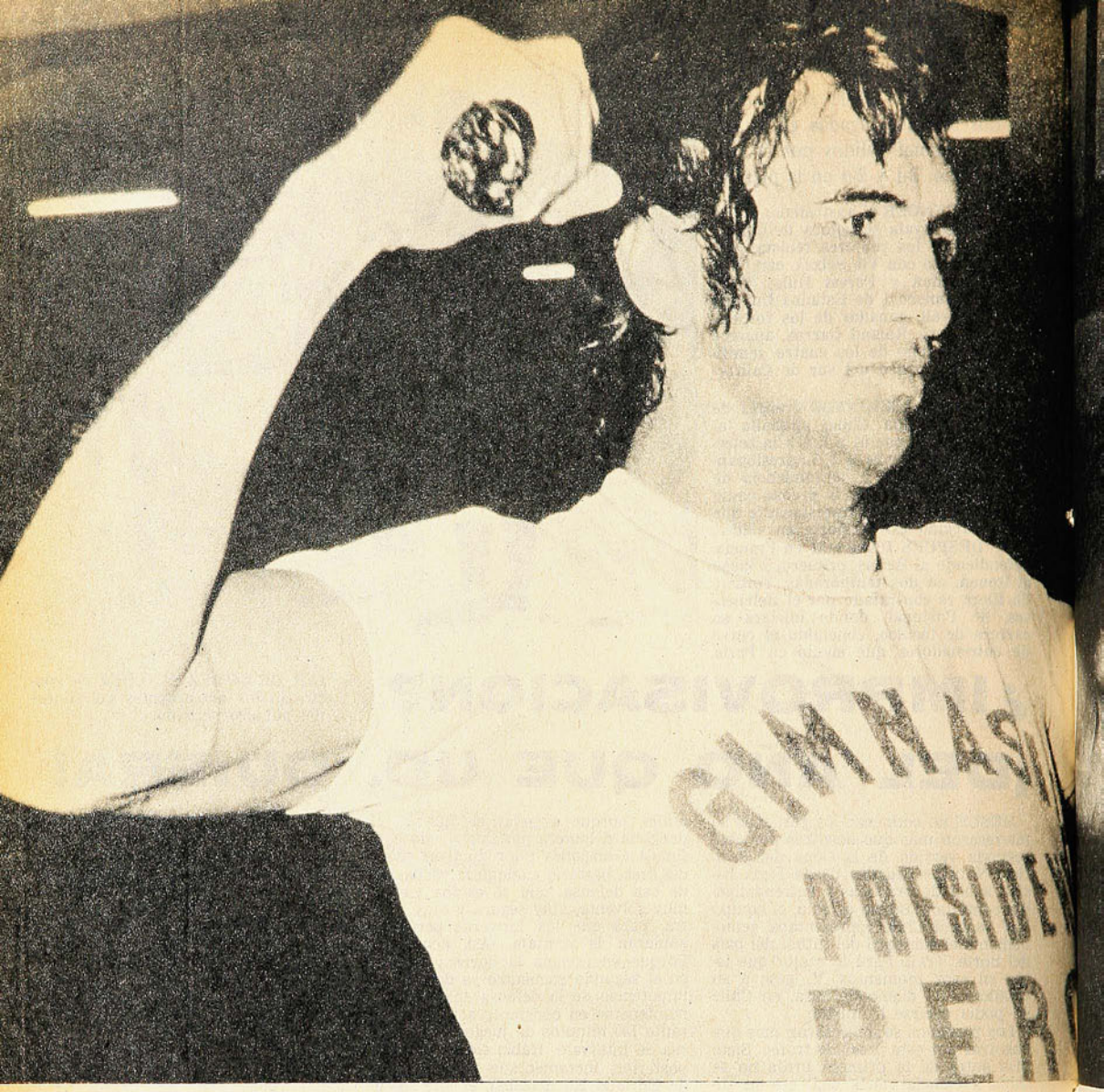
Dos días más tarde, en el mismo Estadio Nacional, la revancha. Que se temía, porque a pesar de que en el debut la delantera peruana quedó confinada a acciones improductivas fuera del área, bastaría cualquiera vacilación de esa defensa, que se estaba viendo muy solvente, muy segura y muy diestra, para que los forwards peruanos anularan la ventaja. Así aconteció. Porque en esencia la derrota chilena en el segundo encuentro se debió a la impotencia de la defensa chilena para mantenerse en constante actividad durante 180 minutos de juego, con 48 horas de intervalo. Había sido el sexteto posterior, incrementado con la labor de Enrique Hormazábal, el que sostuvo íntegramente el peso de los dos partidos. Pocas veces una línea se había visto tan exigida, sin tener un momento de respiro, como esta de la selección chilena. Las consecuencias se vieron en el segundo tiempo del match revancha. Mientras el score favoreció, el aliento interior, la fuerza moral que hace la ventaja disimuló el desgaste físico. René Meléndez había hecho un gol sicológico, además de magistral, porque en un minuto rompió el empate que había decretado Alberto Terry; pero se produjo una segunda caída absurda, y fue como la convicción anticipada de la esterilidad de un esfuerzo largamente sostenido, por encima de las posibilidades físicas de cada cual.

Esa defensa fue exigida de tal manera, porque era el chileno un cuadro sin equilibrio. No tenía ataque. No tenía hombres que hicieran goles, que retuvieran el balón. La escasa colaboración que tuvieron de sus delanteros precipitó el agotamiento de Hormazábal-Vera-Cortés, que dejaron de vigilar con estrictez en el medio y a tres cuartos de cancha. Entonces el jugador peruano impuso sus mejores virtudes. Coincidió esto con la entrada de Terry por Castillo y con la falla de mayor bulto de Livingstone. Y se produjo lo que tenía que producirse, lo que se temía desde el partido realizado 48 horas antes. Estimulado con el inesperado giro del encuentro y facilitado su feliz desempeño con la virtual entrega de la defensa rival, Perú pudo hacer lo que sabe.

No hubo ninguna variación de piezas en el medio campo que solucionara el hecho objetivo de ausencia de marca en el cuadro chileno. En reemplazo de Hormazábal entró Carlos Tello, el menos apropiado para tales circunstancias. Siguió pues huérfana la defensa chilena, expuesta a la habilidad individual y de conjunto del adversario. En sus intentos por cubrir la zona central, en la que ya fracasaban Vera y Cortés, Manuel Alvarez abrió la brecha al triunfo peruano, descuidando al puntero Gómez Sánchez, que recién a esas alturas pudo confirmar el antecedente de goleador de que venía precedido. El escurridizo wing señaló los dos tantos de la ventaja definitiva.

Era esta derrota el resultado de una improvisación tan tradicional como nefasta. El pobre desempeño del ataque nacional, el agotamiento de hombres básicos, el segundo gol peruano, etc., no pasaban de ser sino meros detalles en un conjunto de desaciertos que habían comenzado mucho tiempo antes.

Después de 21 años, ya se ve, las cosas no es mucho lo que han cambiado.



# "ME DEJARON SIN PATRIA Y SIN HIS

AMARGA QUEJA DE GOYO PERALTA, EL PUGIL ARGENTINO QUE ANCLO EN ESPAÑA Y QUE A LOS 41 AÑOS VUELVE AL RING POR UN PREMIO DE 9 MIL DOLARES.

NO cabe duda de que en el boxeo es el dinero lo que cuenta, generalmente. Un deporte donde se reciben golpes que pueden dejar tarado para toda su vida al que lo practica; como profesión sólo puede hacerse por dinero. Y este es el motivo que ha obligado a Goyo Peralta a reaparecer en los cuadriláteros. El viejo boxeador argentino lo ha dicho bien claro: "Me he gastado la 'guita', sinceramente... Por lo tanto, la razón principal de volver a calzarme los guantes puede ser la económica...". No obstante, Paralta hizo notar en seguida que su decisión "está apoyada, también, por el deseo de demostrar que un hombre que quiere, puede".

## TODAVIA PUEDO ROMPERLE LA CABEZA A CUALQUIERA

Al preguntarle si su edad (41 años) aún le permite afrontar favorablemente un combate serio, sin miedo al ridículo ni a las consecuencias que pudiera acarrearle, explica:

—Soy muy consciente de mis actos. Mi edad no es problema, porque tengo tantas o más facultades que otro boxeador de 30 años. Siempre me cuidé mejor que ningún otro púgil... Aquí está mi rostro, sin apenas señales, a pesar de no haber vuelto





EN EL gimnasio, en el entrenamiento. La camiseta es de los buenos tiempos...

EL HOGAR madrileño, por cuya mantención el pugilista va a pelear a Alemania.

# TORIA"

la cara ante ningún rival... Todo lo que digo lo demostraré en Hamburgo (Alemania), el día 2 de octubre próximo. En Europa no tengo rival; no, señor. Todavía puedo romperle la cabeza a cualquiera.

—Goyo Peralta, ¿piensa más en el dinero que le reportará esa pelea que en el combate mismo?

—¿Para qué ocultarlo? Claro que pienso más en los 9.000 dólares que me pagarán...; el combate será uno de tantos... Es la bolsa, que no está mal, lo que me ha decidido...

—Pero el rival que le han endosado, ese tal Tom Betea, ¿no le preocupa?

—Bueno..., se dice que ese moreno norteamericano no lo hace mal...; pero la verdad es que nunca me preocuparon demasiado mis rivales..., aunque también digo que ahora corro el riesgo de recibir un revés grave...; no soy tan loco como para creerme que mi retorno va a ser un paseíto...

—En una palabra, lo que quiere Goyo Peralta es probar si puede resistir unos cuantos combates bien pagados para reponer su quebrantada economía, ¿cierto?

—Principalmente, ése es mi objetivo. Si gano esta pelea, posiblemente me saldrán más contratos, sobre todo en América... Pero repito lo que he dicho antes: quiero también demostrar que un hombre que quiere, puede.

—¿Y si pierde con Betea?

—No pasará nada, porque no voy a perder...; pero si el diablo enredase la cosa, me habré embolsado un buen dinerito. Luego, meditaría tranquilamente sobre si seguir o abandonar ya definitivamente el ring.

Y, sin dejar que le preguntasen, añadió:

—Lo que sí quiero afirmar es que me estoy preparando a tope. Si Tom Betea quiere vencerme, tendrá que dejarme medio muerto... Yo voy a combatir abiertamente, de frente... En esa pelea voy a desahogar mi ira y mi pena...

¿...?

—Bueno, esta ira y esta pena que llevo dentro nada tienen que ver con el boxeo, ciertamente. Pero si yo estuviera en la Argentina...

## PERALTA Y LA POLITICA

Efectivamente, al leer las declaraciones que el púgil de la Pampa ha hecho recientemente a un matutino madrileño, uno se da cuenta del porqué de esa ira y esa pena que embargan al amable y juicioso boxeador argentino.

Según Peralta, su infancia no fue un camino de rosas, precisamente. Fueron un montón de hermanos, 16 concretamente, de los cuales viven doce. Cada cual hubo de aportar cuanto podía económicamente. A Goyo, como a su padre y a sus hermanos, le gustaba el boxeo. Además, este deporte era el más barato de practicar... Y fue Goyo quien lo tomó absolutamente en serio; tanto, que a los diez años realizó su primer combate. En 1951 se enroló de voluntario en la Marina de Guerra, recién fallecida Eva Perón. En la Marina ganó dos peleas por K.O., y ya se tragó todo el venenillo del boxeo. No pudo dejarlo...

Mientras tanto, Peralta iba viviendo el ambiente peronista. El general Perón le cayó bien, y Goyo decidió pregonar la doctrina del líder justicialista. Ausente de la patria, Peralta pensó siempre en volver a su país y dar ejemplo a los jóvenes argentinos. Sin embargo, "cuando llegó el triunfo, a mí me dejaron en el exilio. Perón, mi jefe, no disponía de tiempo para pensar en las pequeñas cosas y se olvidó, o no pudo acordarse, de que por acá quedaba un soldado que se apellidaba Peralta".

Desde entonces empezó a roerle la ira, a la vez que le ahogaba la pena...

Peralta ha dicho que todo se lo debe al general Juan Domingo Perón: desde su primer colchón y la primera ropa que estrenó, hasta los primeros útiles para ir al colegio.

Furibundo peronista, Peralta ponía el alma y la vida en todos sus combates, en sus triunfos, para ofrecérselos a su ídolo. Su deseo, su empeño, su obsesión, eran conquistar el título mundial. Quería lograr lo más grande para su general y para su Argentina. Y a punto estuvo dos veces de conseguirlo; pero... Jimmy Ellis le cortó el paso en el primer intento. Y en la segunda vez, fue George Foreman el culpable, aunque en esta ocasión el público coincidió en que la pelea la ganó Peralta.

En españa, desde que venció a Urtain, no volvió a combatir. Un día visitó a su jefe para contarle lo que le pasaba, explicarle su situación..., pero el general le aconsejó que se hiciese español, "porque todavía no podían regresar". Sin embargo, Goyo Peralta no le hizo caso, ya que toda su ilusión y obsesión eran volver a la patria. Y su decepción iba en aumento.

Peralta, fanático peronista, hizo un viaje a su país, únicamente para votar por Cámpora. Y los gastos salieron de su bolsillo. Nadie le pagó nada. Después, visto lo ocurrido —la muerte de Perón, la ascensión de Isabel Martínez de Perón a la presidencia—, Peralta decidió no regresar más a Argentina. Y he aquí su frase, dicha con ira y con tristeza: "Perón y el peronismo me han dejado sin patria y sin historia".

Con su ira, con su decepción, con su pena, con sus 41 años de edad a cuestas, Goyo Peralta intenta olvidar un poco su historia para centrarse en la próxima pelea de Hamburgo, en los 9.000 dólares que va a ganar. Porque cuando un hombre decide, a sus años, volver a cambiar golpes demoledores, sus razones tendrá. Y Goyo, al parecer, tiene razones poderosas: una familia que atender y alimentar...

# MIGAJAS

POR JUMAR

**UN solo apostador acertó los trece resultados de los partidos disputados en una fecha reciente del fútbol argentino. Ganó un premio récord de 165 mil dólares... La cartilla incluía también partidos de segunda y tercera. Como para creer en las ventajas de la Polla. ¿Y en Chile...? ¿Cuándo sale...?**



ARMANDO GELLONA
Según Alejandro Rivera (a su lado) no es el presidente más joven que ha tenido el COCH y el CND.

OCURRIO en Trujillo.

Debían medirse dos equipos peruanos, el Deportivo Nacional y el Sport Robles. A la hora fijada no apareció este último. El árbitro procedió entonces a decretar el W. O. al estilo antiguo. Hizo formar en la cancha a los hombres del Deportivo Nacional y ordenó que avanzaran para marcar un gol en la valla desguarnecida. Y, ante el estupor de todos, el atacante erró el disparo...

**LA PELOTA dio en el travesaño y nadie pensó en las consecuencias. El árbitro —con un sentido muy original de las cosas y un conocimiento más original aún del reglamento— estimó que el único equipo presente en la cancha había malogrado la oportunidad de ganar. Declaró el encuentro cero a cero y lo dio por empatado...**

ANTE TAL desaguisado, hasta don Pedro Escartín ha protestado desde España invocando la intervención de la FIFA. ¿Cómo puede empatar un equipo que no estaba en la cancha...?

**DRAMATICA situación vivieron los morenos del Bonsucesso en Madrid. Les falló el empresario y tuvieron que estar quince días a la deriva. Hasta que apareció un dirigente filántropo que los sacó del apuro. Ni los brasileños se libran de estos mentirosos...**

MUY contentos regresaron de Bolivia los hombres de Unión. Pese a la programación maratónica, salieron del paso y recibieron elogios por el fútbol exhibido. El empate con Independiente fue un partidazo. La prensa del Altiplano da las gracias a los dos por el espectáculo ofrecido. Además, "Coto" Acevedo hizo olvidar la nostalgia de un 18 lejos del terruño, festejando con verdadera generosidad a sus ex compañeros. Por su parte, "Chacha" Avendaño, que actúa en el Wilstermann, hizo su gracia. Lesionó a Osvaldo González, que tiene yeso para cuarenta días.

**EN EL fútbol chileno suceden cosas de Ripley.**

**Green Cross fue el ganador de la primera rueda con 28 puntos. Pero ocurre que en ese puntaje estaba incluido su triunfo sobre La Serena. Y ese partido correspondía a la fecha inicial de la segunda rueda. ¿Qué tal? Campeón de la primera rueda con dos puntos de la segunda...**

EN UNA publicación se dijo que Armando Gellona era el timonel más joven que había tenido el Comité Olímpico. Eso hirió la epidermis de Alejandro Rivera —quien acreditó con carnet en mano que ese privilegio le correspondía—. Cuando asumió por primera vez el cargo, sólo tenía 43 años... Al César lo que es del César. (A propósito, Gellona tiene 45 años y no 55, como se dijo por error en la transcripción de su entrevista.)

**AL ESCUCHAR y ver por la TV los partidos de tenis desde Suecia, pudimos comprobar un rasgo más de nuestra hospitalidad. Aquí, la cuenta se da a conocer en dos idiomas. En Baastad jamás oímos siquiera una palabra en español... Somos así, no hay caso...**

EL CLUB Deportivo Universidad Católica instaló una fonda muy concurrida para el 18 en los terrenos colindantes con Santa Rosa de Las Condes. Fue tal el éxito, que una noche aparecieron los Presidentes de Chile y Uruguay con sus respectivas comitivas. Después de eso, en la UC insisten que no pueden jugar más de preliminar. Ellos son "fondistas"...

**PEPE GUIXE, conocido hombre de TV, estuvo el día que se inauguró la fonda señalada. Y se anotó un gol inesperado. Nunca ha negado por lo demás sus preferencias por Unión Española. Pues bien, después de obtener un sonoro Ceatoleí... frente a los micrófonos, sorprendió a la concurrencia con el grito de guerra de Unión Y todos lo corearon...**

NO HAY duda que quien dirigió las manifestaciones contra los chilenos en Baastad sabe mucho de tenis. El primer día se jugó en calma y se dio la lógica. Borg superó a Cornejo y Fillol derrotó con facilidad a Andersson. Pero los manifestantes aparecieron al día siguiente, cuando se disputaba el dobles, que era el punto decisivo. Su influencia fue ostensible, y Suecia quedó arriba dos a uno. Suficiente. El domingo volvió a jugarse en un ambiente más tranquilo. Misión cumplida. Todo el poder sicológico se descargó en el dobles...

**Al RESPECTO, en la charla del Café Santos se llegó a la conclusión de que los dirigentes chilenos debieron haber solicitado la suspensión de ese partido y pedir garantías para su prosecución. Quedó a las claras que eso no fue normal. Inadmisible en la tradición del tenis. Omar Marchant rompió la seriedad con una aseveración tajante:**

**—Eso pasa por no haber llevado como dirigente a Rolando Molina... Habría retirado el equipo en el acto...**



JOSE ACEVEDO
Magnífico anfitrión

EN LAS transmisiones del tenis, Patricio Bañados no pudo disimular su nerviosismo en los momentos conflictivos. Pero salió del paso con cancha y cierto humor. El gentil colega insistió mucho en las bondades del desayuno sueco, pero a media tarde sus efectos habían pasado y el estómago pedía cualquier cosa. Entre gritos, globos, detonaciones y helicópteros, Bañados contó que en esos momentos saboreaba una rica salchicha. De lo que se deduce que tiene un apetito a prueba de balas...

BAYERN MUNICH defiende su título de campeón de Europa. En el grabado está Gerd Muller, entre la defensa del Atlético de Madrid.



# COPAS EUROPEAS 75

LARGARON las copas correspondientes a la temporada 75-76. Dieciseisavos de final en la de Campeones y Recopa y treintaidosavos de la UEFA; cincuenta y cinco partidos para 110 equipos, que buscan tres primeros lugares.

Hablar de pronósticos es algo apresurado; no obstante hay cuatro o cinco equipos que darán que hablar.

El 1.º de octubre, tras los partidos de vuelta, 55 clubes se habrán despedido de las tres máximas competencias del fútbol europeo.

Para nadie es un secreto lo que cuesta en cualquier parte conseguir dos puntos como visita; incluso ante los llamados "equipos chicos".

Por ello no dejan de ser gracias las victorias del Saint-Etienne en Copenhague, del PSV holandés en Belfast, del Bayern Munich en Luxemburgo y del Hajduk en la pequeña isla de Malta, por mucho que sus rivales hayan sido de poca monta.

Y en el rubro empates, excelente la performance del Dynamo de Kiev en el Pireo y la sorpresa que constituyó el Wacker Innsbruck, de Austria, al sacar un punto en uno de los reductos más difíciles de Europa: Moenchengladbach, y donde hace de local el poderoso Borussia.

El resto dentro de lo normal.

Y con un comentario especial para el 4-1 del Real Madrid en Chamartín, a costa de los rumanos del Dynamo de Bucarest.

Miljanic —al que ya han bautizado de zorro— consiguió que el cuadro de Rumania fuera a España en el verano y jugara en las Baleares el famoso trofeo de La Palma. Allá se topó con el equipo merengue, siendo derrotado casi sobre la hora.

Pero para Miljanic el asunto era ver en acción a Dumitrache, Sheran, Sandu, Dobrau, Satmareanu, Dinu, Lucescu y Georgescu; este último, el goleador de la temporada pasada en Europa.

(Para esos partidos también estuvo presente Kubala. Al fin y al cabo los nombrados son todos internacionales, y como España tiene aún pendiente su partido con Rumania en Bucarest por la Copa de Naciones, era importante ver qué puntos estaba calzando el principal equipo centroeuropeo.)

Y no salieron defraudados.

En el Santiago Bernabeu, con esa experiencia previa, el Madrid consiguió un claro 4-1 y el DT del cuadro nacional quedó sumamente conforme con lo mostrado por el Dynamo en La Palma y hace una semana en Chamartín.

Algunos resultados sorprendentes.

El estadio de La Luz en Lisboa ya no es el reducto de antaño. El mismo Benfica se ha visto muy disminuido respecto al cuadro rojo de los años 60 al 70. Con Eusebio en México y el traspaso de Humberto al Paris Saint-Germain, hoy es un cuadro que para subsistir necesita ir a realizar giras de verano a Borneo, Sumatra, Australia y Hong Kong. En el continente, para los trofeos de verano, ya no es garantía de espectáculo.

Quizás si por esto que nos alegra ese 7-0 con que batieron a los siempre difíciles turcos del Fenerbhace —al menos hasta el mes pasado entrenados por Didí.

Una victoria ampliamente comentada en los diarios lisboetas y las páginas deportivas de la prensa europea.

Los más entusiasmados ya hablan de la resurrección del Benfica, y un empresario francés ya les hizo firmar un contrato para estar presentes en un cuadrangular internacional que se llevará a efecto el próximo mes en Marsella.

Un 7-0 que ya ha traído cola.

Hay equipos que todavía tienen posibilidad de clasificar, porque jugar en casa todavía sigue siendo un handicap indesmentible.

No han de desalentarse, entonces, por sus derrotas estrechas el Derby inglés, la Juve italiana y el Magdeburgo de la RDA.

Por lo general, y basándonos en estadísticas de la misma UEFA, en este tipo de competiciones, casi nunca se da la sorpresa. Pasan quienes tienen que pasar. Continúan en la brecha los que tienen patente de grandes.

Los demás, sólo comparsa de dieciseisavos de final.

¡Ah, y antes del punto final!:

Por primera vez el campeón del año pasado comienza jugando la primera eliminatoria, y aunque en sorteo dirigido, el Bayern comenzó con el Jeunesse de Luxemburgo. El 5-0 conseguido en el Gran Ducado no deja de ser un buen apronte para el cuadro bávaro.

Esta temporada nadie partió con ventajas (Cecil Vargas).

## COPA EUROPA DE CAMPEONES

Ujpest Dozsa (Hungría) 4 Zurich (Suiza) 0
Real Madrid (España) 4 Dynamo (Rumania) 1
K. B. Copenhague (Dinamarca) 0 Saint-Etienne (Francia) 2
Glasgow Rangers (Escocia) 4 Bohemians (Rep. de Irlanda) 1
Olimpiakos (Grecia) 2 Dynamo de Kiev (URSS) 2
Slovan Bratislava (Checoslovaquia) 1 Derby County (Inglaterra) 0
Ruch Chorzow (Polonia) 5 Kuopion Palloseura (Finlandia) 0
Linfield (Irlanda del N.) 1 P.S.V. Eindhoven (Holanda) 2
Jeunesse (Luxemburgo) 0 Bayern München (RFA) 5
Racing White (Bélgica) 3 Viking (Noruega) 2
Borussia Moenchen (RFA) 1 Wacker Innsbruck (Austria) 1
C.S.K.A. (Bulgaria) 2 Juventus (Italia) 1
Floriana (Malta) 0 Hajduk Split (Yugoslavia) 5
Malmoe (Suecia) 2 Magdeburgo (RDA) 1
Benfica (Portugal) 7 Fenerbhace (Turquía) 0
Omnia Nicosia (Chipre) y Akranes Reykjavik (Islandia) pospuesto

## RECOPA

Besiktas (Turquía) 0 Fiorentina (Italia) 3
Haladas Vasutas (Hungría) 7 La Valleta (Malta) 0
Ararat Erevan (URSS) 9 Anorthoris (Chipre) 0
B.K. Vejle (Dinamarca) 0 Den Haag (Holanda) 2
Valur Reykjavik (Islandia) 0 Celtic (Escocia) 2
Eintracht Frankfurt (RFA) 5 Colaraine (Irlanda del N.) 1
Panathinaikos (Grecia) 0 Sachsenring Zwickau (RDA) 0
Rapid (Rumania) 1 Anderlecht (Bélgica) 0
Basilea (Suiza) 1 Atlético Madrid (España) 2
Sturm Graz (Austria) 3 Slavia Sofía (Bulgaria) 1
Wrexham (Gales) 2 Djugarden (Suecia) 1
Home Jarm (Irlanda) 1 Lens (Francia) 1
Borac Nanja Luka (Yugoslavia) 9 Rumelingen (Luxemburgo) 0
Lhaden Reipas (Finlandia) 2 West Ham (Inglaterra) 2
Spartak Trnava (Checoslovaquia) 0 Boavista (Portugal) 0
Skeid Oslo (Noruega) 1 Stal Rzeszow (Polonia) 4

Violencia en el fútbol soviético.

# EL INFORME EVANS



**UNION SOVIETICA con Turquía, en el estadio Lenin. Los escándalos en canchas de la URSS son tantos como en Gran Bretaña e Italia, sólo que quedan en silencio...**

CUANDO se trata de desórdenes, de choques con la policía y de cierres de campos de fútbol, la mente se va inmediatamente a Inglaterra o Italia. Por esta vez iremos más lejos.

El periodista deportivo acreditado en Moscú, Robert Evans, arriesgando su permanencia como corresponsal en la Unión Soviética, se lanzó en picada contra "los revoltosos" del fútbol de la URSS.

Los medios oficiales de prensa que tiene el país eslavo casi poco o nada informan sobre sucesos que Evans ha puesto en descubierto.

Sólo una salvedad o diferencia con los hinchas británicos. En la URSS el vandalismo y la indisciplina sólo se remiten a los estadios; dejando los trenes, bares, streakings y "pateo" de automóviles a sus colegas británicos.

La violencia debió extralimitarse, pues hasta el "Komsomolkaya Pravda" se vio en la obligación de informar —aunque citándolos como "incidente menor"— de los hechos que se produjeron en el estadio Nalchik, en el Cáucaso.

Allí hay un equipo de segunda división, donde su hinchada ya ha adquirido fama de brava, y que nada tiene que envidiarles en violencia a los que concurren al Hampden Park escocés o al San Paolo del Nápoli.

En Nalchik ya se ha hecho costumbre que piedras y botellas caigan sobre el campo de juego, concretamente dirigidas al árbitro y guardalíneas.

Evans, por otro lado, sacó a luz los incidentes del año pasado en el estadio Dushambe, capital de Tadzhikistán, el día que los locales cayeron derrotados por el equipo del Ejército Rojo de Rostov.

No apareció nada en los diarios, pero el "informe Evans", con testigos de por medio, puso en jaque a las autoridades deportivas soviéticas.

La capital armenia es Razdan.

Allí hay un equipo que la temporada pasada representó a la URSS en la Copa Europa de Campeones, y hoy se mantiene como representante en la Recopa.

Para Evans, los partidos que se llevaron a cabo en esa cancha durante la competencia casera, nunca se jugaron en atmósfera normal. Estribillos y slogans amenazadores contra los árbitros y equipos visitantes —quizá como repudio por quedar eliminados del torneo europeo— fue el pan de cada día, hasta que la Federación, conjuntamente con la policía, tuvo que tomar cartas en el asunto. Todo, sin que apareciera ninguna letra en la prensa.

En Moscú el asunto es más patético.

Tropas uniformadas del Ministerio de Asuntos Internos se ubican hombro a hombro alrededor del campo durante el partido.

Cualquier asomo de inquietud en las tribunas —incluyendo la simple algarabía que produce el gol— hace que inmediatamente dichas tropas giren sobre sus talones y den la cara a la hinchada.

Las guardias internas también cumplen su objetivo, controlando el acceso al estadio, auxiliados por policías montados y camiones estratégicamente ubicados.

Al llegar a las inmensas bocas de acceso del Lenin, toda persona es revisada acuciosamente, para controlar la principal arma del hincha moscovita: la botella.

Pero el control no termina ahí. Ya dentro del recinto, patrullas recorren las aposentadurías —otro de los pocos estadios europeos que no tienen las allá tradicionales graderías de pie— en busca de las mentadas botellas.

Es un hecho conocido que el ruso es gran aficionado al licor, existiendo un alto índice de alcoholismo entre su población, hecho que las autoridades están combatiendo con firmeza, y que en el fútbol produce los estragos que escoceses e ingleses conocen todos los sábados.

Si un espectador es sorprendido bebiendo, inmediatamente es detenido y llevado a uno de los cuatro puestos policiales con que cuenta el estadio Lenin. Y si hay resistencia, va a parar a una celda por un "tiempo prudencial", y que Evans, al parecer, no quiso traducir en tiempo concreto.

Y el hecho de ser extranjero tampoco lo libera de la pena.

La violencia que a diario vemos en el mundo occidental, al parecer hace sus estragos tras la Cortina de Hierro, y aunque la prensa no da a conocer el problema, indudablemente que hoy en la Unión Soviética ir a un estadio significa correr el mismo riesgo que parecía ser monopolio de los estadios británicos e italianos.

Robert Evans puso el dedo en la llaga.

El Affaire Milán.

# TRIUNFO PARA GIANNI RIVERA

**GIANNI RIVERA terminó ganándole la batalla al presidente del Milán.**



LA batalla al final fue para Gianni Rivera.

Tras largos meses de litigio con el presidente del Milán AC, Albino Buticchi, en relación con los destinos del club, el "Bambino de Oro" ha logrado el alejamiento de Buticchi, quien aceptó vender el control del club al grupo financiero que respalda a Rivera.

Cuando Boca anduvo en su gira europea, dejó ver a través de los periodistas de "El Gráfico" la caótica situación por la que estaba pasando el otrora poderoso equipo milanés.

Al punto, que el empate conseguido en San Siro no dejó contento a nadie. Hoy, el barco parece comenzar a viajar por aguas más tranquilas. El mismo hecho de que Buticchi declarara que **"Hago esto con el propósito de poner fin a mayores polémicas y para reconstruir el clima de serenidad que necesita el club"**, comprueba que hay interés en que el Milán vuelva a ser la temida escuadra de los años sesenta.

No se dieron cifras, pero por ahí se coló el rumor de que "los socios" de Rivera se comprometieron a pagar 2 millones setecientos mil dólares por el traspaso de la mayoría de acciones, que estaban en poder del ex presidente.

Claro que el affaire, y en la forma como se llevó durante los meses de batallas verbales y acciones judiciales y el lenguaje grosero con que los defensores de Gianni atacaron a Buticchi, no dejará muy bien parado a Rivera.

Ahora comienza su etapa como dirigente-jugador, no siempre la mejor solución para que un equipo salga a flote. Mezclar escritorio con cancha puede terminar en desastre. Y Rivera, por lo que ha dado al fútbol mundial, indudablemente no lo merece.

Por de pronto ha anunciado la salida del entrenador Gustavo Giagnoni y ha llamado de su retiro a Nereo Rocco, el hombre que le descubrió y lo llevó al pináculo de la fama.

Milán se ha quedado tranquilo.

Buticchi cedió para evitar un desmembramiento.

¿Y Rivera?... Gianni se metió en una camisa de once varas que le traerá dolores de cabeza.

¡Y quién los quiere a los 33 años!

Héctor Rial enseñará en Arabia Saudita:

# A JUGAR COMO EN SUDAMERICA Y A CORRER COMO EN EUROPA





HECTOR RIAL y FERENC PUSKAS: de Madrid a Arabia Saudita.

DOS famosos del fútbol mundial, dos auténticas "estrellas" de las canchas, en sus tiempos de jugadores, van a cambiar de aires y de continente para enseñar todo lo mucho que ellos saben del balompié. Héctor Rial y Ferenc Puskas ya están preparando sus maletas. Destino: Arabia Saudita. En aquel rico país les esperan los mandatarios de este deporte para que formen y preparen una selección nacional digna de figurar con posibilidades en próximas confrontaciones internacionales. Se dice que los dos DT tienen "carta blanca" para hacer y deshacer. Bien; pero allí, tanto Rial como Puskas, es donde tendrán que "poner toda la carne en el asador"; demostrar lo que han sido y lo que son como entrenadores. Tendrán que enseñar desde darle bien a la bola hasta cómo se debe respirar en la cancha. Porque Arabia Saudita es un país en ciernes, futbolísticamente, y los sauditas quieren en un futuro codearse siquiera con los medianos conjuntos mundiales, que hay bastantes... Para ello, ofrecerán a Rial y Puskas los medios necesarios. Porque por dinero no habrá obstáculos.

Los entendidos aseguran que Héctor Rial acertará en su trabajo de preparador porque conoce bien todas las tácticas y técnicas del fútbol sudamericano y el europeo, experiencia que le valdrá de mucho para aplicarla convenientemente en la Arabia Saudita, bien en la selección del sur, del centro o del norte del país, puesto que hay tres federaciones. "Trataré de mentalizar a aquellos jugadores, metiéndoles en la cabeza que lo importante del fútbol es jugar y correr, jugar como en Sudamérica y correr como en Europa. Porque si el fondo físico es muy importante, no lo es menos saber manejar la pelota, controlarla bien, peinarla... Este será mi lema de trabajo con los futbolistas sauditas. Y pienso que mi buen compañero y amigo Puskas seguirá una línea muy similar; aunque los dos fuimos jugadores de distintos estilos, el trabajo de entrenador debe ser muy parecido."

## "HECTOR Y YO NOS CONOCEMOS PLENAMENTE"

Ferenc Puskas es como un libro abierto. Lo cuenta todo sin apenas preguntarle. La sinceridad y la espontaneidad es su principal virtud.

—Para empezar, diré que mi contrato para entrenar a una selección de cualquiera de las tres federaciones de fútbol de la Arabia Saudita es muy sabroso: cobraré alrededor de siete mil dólares mensuales. Y, la verdad, estoy contento por todo, por el dinero y por trabajar allí, donde habrá que trabajar a conciencia...

"Enseñaré, e insistiré, sobre todo lo que creo debe saber un futbolista profesional y responsable; lo primero de todo, a saber sufrir en la cancha, aguantarse ante las violencias viriles, sin mala intención, porque el fútbol es un deporte viril; segundo, saber también dejarse los nervios en el ropero; luego, como es natural, saber moverse con sentido estratégico. Y después..., bueno, después ya entran la técnica y el genio, la resistencia física, la velocidad. Y para lograr esto estamos los preparadores. Yo creo sinceramente que a mí, enseñar eso, no se me da mal. Más me preocupa el comportamiento de los jugadores fuera de los terrenos de juego...

—¿Cómo va a ser la labor de ustedes en Arabia Saudita?

—La verdad es que no sabemos a ciencia cierta cómo nos vamos a repartir la labor, aunque me imagino que, aunque haya tres federaciones, luego se unirán en una las tres selecciones... Por cierto que aún falta por nombrar otro director técnico, pero ignoro quién será. De cualquier manera, si de las tres selecciones que preparemos se forma una, ésa sacará a relucir las enseñanzas de Rial, las mías y las del tercer entrenador. Estoy seguro de que nos compenetraremos perfectamente.

Y "Pancho" Puskas, como se le conoce en España al técnico húngaro nacionalizado hispano, terminó diciendo que ni él ni Rial conocen lo suficiente el fútbol árabe, ni si hay muchos campos de hierba o de tierra, ni si las federaciones sauditas tienen intención de importar jugadores. Nada, apenas tienen noticias...

No obstante, los dos famosos técnicos suponen que en el fútbol saudita faltará más que nada técnica. Pero según Puskas, ese defecto lo superarán con relativa facilidad. Y según Rial, mentalizando a los jugadores debidamente, todo saldrá bien... **F. M. M.**

---

Tenis: SIGUE LA RONDA

**ESTOS modernos trotamundos que son los tenistas, siguen su ronda. El lunes próximo habrá conjunción de astros en Madrid. El club Casa de Campo espera tener prontas sus nuevas instalaciones —tribunas de hormigón para 2.500 personas y metálicas para otras 2.500— para recibir al público que irá a presenciar el IV Grand Prix Madrileño. Allí se encontrarán, una vez más, Orantes, Borg, Vilas, Nastase, Kodes, Fillol, Parun, Dibbs, Panatta y otros.**

**Del 3 al 5 del mes próximo se realizará una rueda de clasificación, eliminándose 8 tenistas, para que queden los 64 del cuadro completo. Al día siguiente empezará propiamente el torneo de Madrid. El presupuesto del campeonato es de 9 millones de pesetas (960 millones de escudos, aproximadamente), con premios por un total de 75 mil dólares. El vencedor tendrá 60 puntos para el Grand Prix, que en estos momentos se disputan Orantes y Vilas.**

**Las tres versiones anteriores de la atractiva competencia las patrocinó la Cadena Meliá y la próxima será auspiciada por Gillette Española. El rumano Ilie Nastase ganó en 1972 y 1974 y el holandés Tom Okker en 1973.**

# NI LA NIEVE LO DET

LEANDRO CONTRERAS FUE UN MAGNIFICO VENCEDOR PARA LA DECIMOTERCERA VERSION DE LA "ASCENSION A FARELLONES", DISPUTADA EN ADVERSAS CONDICIONES CLIMATICAS.



**CARLOS KUSCHEL se le va al grupo. El corredor de San Bernardo buscó su quinta victoria, pero esta vez le ganó la propia subida que le diera fama.**

LA decimotercera versión de la clásica "Ascensión a Farellones" quedará con letras grandes en la historia de la prueba. No sólo por el rotundo triunfo de Leandro Contreras y porque Bata se impuso en toda la línea copando todos los primeros lugares, sino también porque a partir de el puente el Manzanito aparecieron la neblina espesa y la nieve, para darle a la carrera caracteres de hazaña.

Ni una ni otra cosa estaban en la mente de los seguidores de la prueba. Como ganadores rondaban mucho los nombres de Kuschel y el nortino Mario Miranda, y muy pocos se acordaban de los representantes de Bata, aunque sin ignorarlos totalmente. Y ocurre que los hombres de Moraga ratificaron el predominio que han establecido en las últimas fechas del calendario nacional, imponiéndose también en esta prueba de escaladores.

En cuanto a las condiciones climáticas, ya se recordaba como algo muy distante la última vez que la nieve se hizo presente en el trayecto hacia La Parva. Y sucede que en contraposición con lo ocurrido en las últimas versiones, los corredores debieron afrontar condiciones climáticas muy adversas, que comenzaron con la llovizna que cayó en el punto de partida.

## DEFINICION EN LAS CURVAS

Donde sí se mantuvo la tradición fue en el hecho de que la serie de 38 curvas que hay en el tramo final de la prueba resultó una vez más decisiva. Aunque ya en la primera parte los batinos habían demostrado su capacidad, todo se dio para que Contreras mandara en la parte decisiva del serpenteante camino. Primero, Miranda perdió opción al "pinchar" al comienzo. Luego, Araya y Astorga, que comandaron por momentos la prueba, perdieron terreno también por problemas mecánicos. Y el duelo quedó planteado entonces entre Contreras, un puntero que subía con todas sus ganas, y Kuschel, un escolta que se gastó por tratar de pillarlo y buscar su quinta victoria, debiendo abandonar a pocos kilómetros de la meta.

Por momentos la lucha en el terreno de las definiciones fue vibrante. Araya y Kuschel lograron juntarse con Contreras, pero el primero tuvo que abandonar al romper su máquina, mientras el segundo no podía seguir el ritmo "matador" del batino. Y todo esto mientras el camino se oscurecía por la neblina y una fina nieve comenzaba a blanquear y entumecer manos, rostro y piernas de los corredores.

Más atrás, Astorga y Vizcay luchaban contra el infortunio de las "pinchaduras" para asegurarse los lugares de escolta, aunque sin irse nunca encima de su coequipo.

Arriba, en La Parva, la nieve le bajó la bandera a Contreras y al resto de los hombres que fueron llegando poco a poco a la cumbre. Más de media hora de diferencia hubo entre el ganador y el último corredor que llegó. Pero todos fueron nuevamente vencedores de la montaña, y, esta vez, también de la nieve. **(Juan Carlos Douzet. Fotografías de Pedro González).**

## LOS DIEZ PRIMEROS

1.º **Leandro Contreras, Bata, 2 horas 5".**
2.º **Justiniano Vizcay, Bata, a 2".**
3.º **Alejandro Astorga, Bata, a 2"15.**
4.º **Alberto Poblete, Bata, a 6"34.**
5.º **Mario Miranda, Chuquicamata, a 9"4.**
6.º **Manuel Rocco, Chuquicamata, a 9"42.**
7.º **Luis Barraza, "El Mercurio", a 10"53.**
8.º **Joaquín Valdivia, Cóndor, a 11"17.**
9.º **Carlos Marmié, Cóndor, a 12"29.**
10.º **Jaime Bretti, Carteros, a 14"21.**

# EJVO

NI EL FRIO de La Parva ni la nieve que blanquea su cara y su cuerpo enfrían la alegría de Leandro Contreras al cruzar la meta como vencedor por primera vez.

## ENTRE CURVA Y CURVA

"TENIA deseos de ganármela alguna vez. Esta era mi quinta actuación; antes había sido segundo, tercero, quinto y noveno". Leandro Contreras, en la meta de La Parva, con la nieve aún pegada a su rostro.

Carlos Kuschel no pudo cumplir con su cábala. El 69 ganó la prueba corriendo por Audax; el 70 lo hizo por Green Cross; en el 71 cruzó primero la meta vistiendo la tricota de Bata, y el 73 venció representando a Colo Colo. Ahora, con la camiseta de San Bernardo, fue vencido por la subida que le diera fama de gran escalador.

Sin embargo, Kuschel mantiene aún el record para los 38 kilómetros de carrera entre la Puerta de Las Condes y La Parva: 1 hora y 57 minutos. En esta ocasión, Contreras anotó 2 horas 5 minutos, pero en condiciones climáticas sumamente adversas.

Mario Miranda, vencedor el 73 y siempre gran animador, debió conformarse esta vez con el quinto lugar. Una vez repuesto del esfuerzo, comentó: "Me fregó la pinchadura allá abajo, cuando recién empezábamos a subir y todos estaban muy frescos como para sacarme harta ventaja. Y también me afectó el frío acá arriba. Allá en el norte no estamos acostumbrados a esto".

El número de corredores en la decimotercera versión de esta prueba fue reducido: sólo 21 aceptaron esta vez el desafío —los seleccionados corrieron en Curicó—. No obstante, hubo buen porcentaje de corredores que terminaron la carrera, ya que a La Parva llegaron 19, aunque los últimos lo hicieron media hora después del vencedor.

Una década que la nieve no se hacía presente en una "Ascensión a Farellones". En la cumbre, todos recordaban aquella oportunidad en que venció Delgado, cuando los ciclistas debieron avanzar arriba por una huella marcada en medio del manto blanco.

El nuevo presidente de la Asociación Santiago, Julio Vásquez, debutaba en el comando con esta carrera. Arriba cumplió con entusiasmo su función y se mantuvo esperando a los corredores que fueron llegando en forma alternada, lo que provocó que el pelo le quedara totalmente blanco con la nieve. La "talla" surgió espontánea: "Tan pocos días en el cargo y ya está lleno de canas".






ALEJANDRO ASTORGA marcha solitario adelante, con la única compañía del coche-parlante. El batino fue gran animador y sólo lo frenaron dos "pinchaduras".

|C|C|C| Consultores de Comunicación Creativa

# Respete la señalización.




COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO «CHILE»

Es una recomendación de

## Un amigo en su camino

## EN LA HUELLA DE CONNORS

SE SABE que es egocéntrico, temperamental y a ratos groseramente maleducado; pero los estadounidenses no quieren mucho a su estrella máxima, Jimmy Connors, porque, además de todos esos defectos, acusa un marcado materialismo que se traduce en rechazar de plano defender a su país en la Copa Davis, argumentando que recauda muchos más dólares participando en torneos abiertos. Ahora los aficionados colombianos tendrán idénticas razones para criticar a sus dos estrellas máximas de la raqueta. Ocurre que tanto IVÁN MOLINA como JAIRO VELASCO se han negado a formar en el equipo que se prepara para enfrentar a Canadá a mediados de octubre, de acuerdo a denuncia hecha por Enrique Santamaría, secretario de la Federación de



"COCHISE": A Colombia para matar la nostalgia.

Tenis de Colombia. Las razones tienen el rostro de Jorge Washington y color verde. Si alguna duda cabía, los propios jugadores las han disipado al declarar sin rubores: "Nosotros jugamos por dinero. En ese sentido, desde ningún punto de vista nos conviene jugar la Copa Davis".

## LLUVIA DE OFERTAS

HAY 250 MIL dólares en su futuro si acepta enfrentar al campeón panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán. Para nadie es un secreto, además, que el publicitado retorno del "Intocable", Nicolino Locche, persigue como objetivo supremo obtener de él el sí para una revancha que desde ya tiene asegurado su éxito económico. Pero no paran ahí las ofertas para ANTONIO CERVANTES (alias "Kid Pambele"), colombiano, campeón mundial de la categoría welter junior. Acaba de recibir una oferta de 80 mil dólares para arriesgar su título el próximo mes de enero frente a Norman Sekgapano, campeón sudafricano. Porque puede darse el lujo de regatear, es que el apoderado de Cervantes, Ramiro Machado, declaró que exigiría 100 mil dólares, porque estaba seguro de que su pupilo los valía y que la empresa promotora del combate, la "Vips Sport Promotions", no tendría mayores problemas para pagarlos.

## "COCHISE" VUELVE AL PAGO

SORPRENDIO al mundo al conquistar en 1971, en el velódromo de Varesse, Italia, el campeonato mundial de persecución para aficionados. Por eso a nadie sorprendió que en cuanto el corredor colombiano MARTIN "COCHISE" RODRIGUEZ decidió hacerse profesional en 1973, fuera inmediatamente contratado por Vittorio Adorni para el equipo ciclístico de la Bianchi Campagnolo. Sin embargo, a pesar de que obtuvo sonados éxitos durante los dos últimos años, "Cochise" ha decidido retornar a su patria. Sus motivos: "Tanto mi mujer, María Cristina, como yo hemos decidido regresar, porque sentimos una incurable nostalgia por nuestra tierra". Su decisión parece ser irrevocable, porque su propio capitán, Felice Gimondi, fracasó en su intento de hacerlo desistir de su idea.

## UN EJEMPLO

MODESTO, imperturbable aún en las circunstancias más difíciles, trabajador y estudioso, no lo envanecen ni los más sonados triunfos. KASIMIERS GORSKI, nacido el 2 de marzo de 1921, jugador del Legia Varsovia hasta 1952, internacional en 1948, entrenador nacional de Polonia desde el 5 de mayo de 1971 (4-2 a Suiza, en Lausanne), Campeón Olímpico en 1972, tercero en el Mundial de 1974, ha recibido con su serenidad proverbial el triunfo de su equipo por 4 a 1, sobre Holanda —subcampeón del mundo— en Chorzow. Y ha dicho: "Todavía es pronto para considerarnos favoritos en nuestro grupo —habla del grupo 5 de la Copa Europa de Naciones—, porque en los encuentros que restan, todo es posible". Polonia encabeza la clasificación de su serie con 7 puntos, seguida de Holanda con 6, Italia con 3 y Finlandia, sin puntos.

## SIEMPRE CAMPEON

NO HA llegado a tener la popularidad de Monzón o Locche. Le costó entrar en el Luna Park y más todavía en las preferencias de los aficionados bonaerenses. Su categoría —la de mediopesados— no resulta, por lo demás, muy atractiva. Pero VICTOR GALINDEZ se está ganando a puñetazos un lugar en la historia del boxeo de su país y en el corazón de los argentinos. Campeón del Mundo de su división, siempre está dispuesto a defender su corona donde surja un desafiante. Ahora fue a Johanesburgo, Africa del Sur, a concederle la segunda opción al sudafricano Pierre Fourie, al que ya había vencido el año pasado en Buenos Aires. Aunque con menos facilidad que en la primera ocasión, Galíndez obtuvo el veredicto por 2 votos a su favor y un empate (del juez sudafricano...).

Para Fourie ésta debe haber sido la última oportunidad, pues fracasa por cuarta vez en sus intentos de ceñirse la corona de los mediopesados (perdió dos veces con el ex campeón, el norteamericano Foster, y dos con el argentino).

## EXTRAÑA DECISION

JUGO un partido amistoso —muy discretamente— y decidió rescindir el contrato que acababa de firmar, ante el estupor de dirigentes, compañeros, entrenador e hinchas del club. Sólo dijo que "me he dado cuenta de que no voy a ambientarme y es preferible decirlo ahora". Tomó sus cosas y regresó a casa. Pero JUAN CARLOS OBLITAS, 23, puntero izquierdo del Universitario de Lima, contratado por el Elche español, una vez en su tierra se deschavó, culpando a Néstor Rossi, el entrenador argentino de los ilicitanos, de su decisión. "Es un hombre falso e hipócrita —dijo—. Mientras hacía como que me ayudaba, me indisponía con todo el mundo; incluso pretendió ocultar mi pase internacional".

El "flaco" Rossi se ha limitado a comentar: "Me quiere cargar a mí su momento de desfallecimiento o cobardía".

Entretanto, problema para la "U" limeña, que ya tiene invertidos hace tiempo los dólares que recibió y que debe devolver. Se dice que Oblitas irá ahora a México.

## REINAS DEL... DOLAR

ESTUVO particularmente de moda a propósito de un noviazgo sobre cuya ruptura no hubo mayores explicaciones. Se reactualizó su nombre —si es que alguna vez perdió actualidad— al adjudicarse el torneo de Forest Hills reservado a las damas. Y sigue en el comentario a propósito del informe de la Asociación Norteamericana de Tenis. Según éste, CHRIS EVERT es la mujer deportista que en el curso de 1975 ha ganado más dinero que ninguna otra mujer en la historia del deporte. Con los 25 mil dólares por el título de Forest Hills, Chris totalizó un ingreso de 280.927 dólares durante el año. (Le siguen Martina Navratilova, la checoslovaca que pidió asilo en EE. UU., con 126.263 dólares, y la inglesa Virginia Wade, con 110.063 dólares.)



CHRIS: Con sus 280 mil dólares, record absoluto.

## Después de una segunda rueda a dieta..

# LA UCE ASISTIO A U



LAS CONSECUENCIAS LAS PAGO SOINCA, QUE SE VIO SUPERADO NETAMENTE EN TODOS LOS ASPECTOS Y VIO CAER SIETE VECES SU VALLA CON GOLES ALGUNOS VERDADERAMENTE NOTABLES.



**SE ABRE LA CUENTA. Avendaño, que gana la línea de fondo después de descartar tres defensas, mete el centro y el salto de García le gana a la tímida reacción de Vilches. Es el uno-cero. El cerrojo ya no sirve y la búsqueda del empate para SOINCA traerá sus consecuencias.**

DE los balbuceos y las dudas, a noventa minutos de ritmo, precisión y contundencia notables. De una segunda rueda racionada en goles, al derroche generoso que se niega a darles tregua a rival y tablero. ¿Quién entiende a estas alturas a Universidad Católica? Porque es débil este SOINCA, y el mejor testimonio lo constituyen esos catorce puntos que lo atan al fondo de la tabla, esos cincuenta y cinco goles que han vulnerado su valla; pero nunca esa ubicación, esas cifras negativas alcanzan por sí solas para explicar el porqué de tan notorio contraste. El porqué se pasa de la indefinida oscuridad que concluye con el cero a cero a una noche de gritos y de luces con una progresión de goles que apunta en el marcador la consecución de siete cifras. El porqué de esas decenas de paredes fracasadas un domingo que resultan todas al cabo de una semana. El porqué esta euforia de que invade el camarín y sucede a las miradas de otros domingos que se pierden chocando contra las murallas.

Porque, ¿qué tuvo que ver el arquero Juan Astorga en los goles de Universidad Católica? Nada. Lo mismo la defensa. ¿Tuvo alguna culpa? No, por cierto que ninguna. Y es que el triunfo aplastante de este contradictorio puntero no reside tanto en la debilidad, en los errores del adversario. Como en los mejores días de la primera rueda la UC. llegó al triunfo, estructuró la goleada, porque se reencontró con el viejo toque, porque sacó del baúl los ropajes más brillantes de su fútbol.

Si, es cierto que SOINCA es un cuadro amateur y, como tal, ingenuo, limitado e inexperto. Es cierto también que —como lo aclarara su técnico Héctor Obredor, cuando el equipo se preparaba en los vestuarios— sus jugadores debutaban en un partido nocturno; pero el puntero esta vez arrasó con lo suyo, sin depender para nada de lo que hiciera o no hiciera el adversario. Porque abrió el cerrojo melipillano con un gol de factura admirable, y supo explotar cada grieta que la defensa de SOINCA ofreció ante la alternativa ineludible de tener que arriesgar en procura del empate. A los 14 Avendaño, que adelantado quita, que se anima en la jugada personal al ver a sus compañeros tapados, y saca el centro violento después de dejar atrás con velocidad y dribbling a tres defensas. El "Mono" García que se eleva, que gana el salto, y el frentazo que llega a las mallas venciendo la resistencia de Juan Astorga.

Y después, partido enteramente predecible. Porque en el intervalo de los diez minutos que hay entre el primero y el segundo gol se advierte que SOINCA será incapaz de variar el panorama. El balón es siempre de Universidad Católica. Por fútbol, por ideas, por físico y por ganas. Tanto, que



# N BANQUETE



mientras sus excursiones ofensivas son como la gota que cae y cae horadando la roca, SOINCA muere de asfixia apretada contra su área. Así de agudo es el contraste y por eso el segundo gol no sorprende a nadie. Arranca la ovación por lo espectacular. Moscoso que gana el fondo, y el centro que lo empalma Fouilloux parado en el vértice del área chica con una volea violenta que paraliza a la defensa y torna inútil la estirada de Astorga.



Cuatro minutos más tarde, el tercero. Olivos corta en el medio, da para García, éste devuelve para Olivos y el cruce surge instantáneo para Moscoso que pica. Cuando el central Vilches se abre, el callejón central queda libre. Para allá la mete Moscoso, y García tiene tiempo para recibir, correr cinco metros, levantar la vista y eludir la salida desesperada de Astorga tirando a media altura, al centro del arco. Desde su gestación en el círculo central, la jugada constituyó una lección práctica de simplicidad y precisión. Como para filmarla y envasarla luego con el rótulo de "Así se realiza un contragolpe".

En plena euforia de fútbol y toque, Moscoso ideó el modo de multiplicar el ruido de los aplausos. A los 34 hace el dos-uno con Bonvallet, pisa el vértice del área grande y de allí se anima. Violencia y comba, he ahí las respuestas para Astorga, que debe preguntarse aún cómo fue posible que, pese a estar bien ubicado, pese a dar a tiempo el paso que achicaba el ángulo, la pelota se colara igual entre su cuerpo y el vertical.

**EL SEGUNDO DE García, tercero de Universidad Católica. Contragolpe perfecto, ejecución también perfecta. En cuatro toques se pasó desde el círculo central al momento del disparo.**

**SE CIERRA LA SERIE: Entre el área chica y el punto penal, Hernández recoge el centro de Fouilloux y derrota por 7.ª vez la valla melipillana.**

El segundo tiempo prolonga la agonía de SOINCA. Pará Universidad Católica, en cambio, significa continuar la fiesta. Después de los empates deslucidos, de los 0-0 ausentes de emoción y brillo, este partido constituye una compensación, una revancha que todos quieren tomarse con las redes. El puntero asiste a un banquete después que su debilidad de fútbol lo obligó a estar a dieta. Y la víctima es este SOINCA de los catorce puntos, del fondo de la tabla. Que a ratos enternece por su vergüenza para jugársela siempre, por su negativa a levantar bandera blanca, aunque de antemano sepa que son pobres sus atributos y escasas sus posibilidades. Igual corre, igual lo intenta, aunque Sanhueza, Hernández, Oñate y Avendaño constituyan una valla insalvable, y apurar a Oscar Wirth, una quimera que tras cada tentativa tímida parezca más lejana. Sólo Raúl Alarcón para enhebrar algún avance, para arrimarse trabajosamente al área. Para terminar invariablemente en la devolución que no llega, o en el dos-uno que muere en la gestación por ausencia de compañía. Dos hechos para graficar mejor la tre-

→

# FIESTA A LA CHILENA



Celebre Fiestas Patrias
a la manera del Canta Gallo,
el restorán de la más
pura tradición chilena.

MIERCOLES Y VIERNES
**GRAN**
**"COMILONA A LA CHILENA"**
Comida típica.
30 platos diferentes.

Almuerzo todos los días.
Show y orquesta todas
las noches con los
"Gracos y su fiesta chilena".

DOMINGOS:
Almuerzo con Show.
¡Póngale
al baile y a la buena vida!

RESTORAN Canta Gallo

Las Condes 12345
teléfono 215
(marcar 489)




**EL GOL DE ORTEGA: El centro de Fouilloux es empalmado a medias por García, ahí insiste el mediocampista y pone la sexta cifra.**

menda diferencia de recursos y métodos entre el colista y el puntero: recién a los 16 minutos del segundo tiempo Wirth atrapa el primer tiro de relativo riesgo, achicando el ángulo a Juan Araya que, picando ante pase de Alarcón, se destapa por la izquierda. Minutos más tarde, detenido el juego por un hombre de SOINCA lesionado, Wirth trota por el perímetro de su área para espantar el entumecimiento de sus músculos anquilosados por el ocio de dos tercios de partido.

Y lógicamente, es Universidad Católica quien aumenta. 5-0 a los trece minutos del segundo tiempo. Centro de Moscoso y empalme de Bonvallet en el área chica. 6-0 a los 23. Tiro libre que sirve Fouilloux buscando la pared con García, pica, el balón le llega y desde la línea de fondo mete el centro rasante que primero empalma el propio "Mono" y de rebote convierte Carlos Ortega. Y a los 37 minutos, el 7-0 definitivo. Le hacen foul a Moscoso que busca por la derecha, y el tiro libre lo sirve nuevamente Fouilloux con un centro violento y a media altura que es empalmado en el límite del área chica por Roberto Hernández.

Y después del pito, ¿quién entiende a esta Universidad Católica? Del abismo a la cumbre, apenas en una semana. De todas esas dudas que llevaban invariablemente al cero a cero, a este toque y este fútbol que lleva a siete goles brillantes, como si quisiera volver para quedarse hasta el fin del campeonato, para prolongar los elogios y recuperar todos los aplausos.

En el vestuario expresamos nuestras dudas. Allí los palmoteos, las risas y la euforia aseguraban que el fútbol y el toque seguirán en este mismo nivel hasta fin de año. Restan seis partidos para comprobarlo **(Eduardo Bruna. Fotos de Miguel Rubio).**

## TABLA ASCENSO

**FUTBOL DE ASCENSO. Resultados de la 9ª fecha, 2ª Rueda. Sábado 27 de septiembre.**

**FERROVIARIOS (0)**
**SAN LUIS (1)**

**UNIV. CATOLICA (7)**
**SOINCA BATA (0)**

**Domingo 28 de septiembre.**
**DEP. OVALLE (1)**
**AUDAX ITALIANO (1)**

**TRASANDINO (3)**
**ÑUBLENSE (0)**

**UNION CALERA (0)**
**UNION SAN FELIPE (0)**

**CURICO UNIDO (6)**
**DEP. LINARES (1)**

**INDEPENDIENTE (0)**
**MALLECO UNIDO (0)**

**SAN ANTONIO UNIDO (1)**
**IBERIA (0)**

POSICIONES:

**38: UNIV. CATOLICA;**
**31: ÑUBLENSE y DEP. OVALLE;**
**29: SAN LUIS;**
**28: UNION SAN FELIPE y SAN ANTONIO UNIDO;**
**27: TRASANDINO;**
**25: AUDAX ITALIANO;**
**23: FERROVIARIOS;**
**20: IBERIA y UNION CALERA;**
**18: DEP. LINARES y MALLECO UNIDO;**
**17: INDEPENDIENTE y CURICO UNIDO; y con 14: SOINCA BATA.**

# LA FECHA

## SEGUNDA RUEDA, SEGUNDA FECHA.

Sábado 27 de septiembre.
2.ª fecha, 2.ª Rueda.

**UNIV. DE CHILE 2**
Caneo (P) (40'), autogol; Socías (44').
**PALESTINO 2**
Caneo (15') e Hidalgo (87').

Estadio Sta. Laura, partido de fondo.
PUBLICO: 3.507 personas.
RECAUDACION: $ 12.880.

ARBITRO: LORENZO CANTILLANA.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Marambio, Cardone, Pizarro, Bigorra; Lobello, Cortázar, J. Zelada; V. Zelada (Salah), Pinto y Socías. "E": HUGO TASSARA.

PALESTINO: Araya; Varas, Páez, Caneo, Ibáñez; Vásquez (Coppa). Dubó (Ramírez), M. Rojas; Hidalgo, Messen y P. Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

**R. ANTOFAGASTA 1**
Solar (55').
**DEP. NAVAL 1**
Núñez (64').

EXPULSADO: Quinteros (N) (40').

Estadio Regional de Antofagasta.
PUBLICO: 3.196 personas.
RECAUDACION: $ 6.001,50.
ARBITRO: JULIO RUBIO.

R. ANTOFAGASTA: R. Díaz; García, Vildósola, Delgado, Zepeda; Rivas, Coffone, Acevedo (Tapia); Cadena, R. Rojas y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

DEP. NAVAL: Anabalón; Pérez, Valdivia, Lobos, Aravena; Barrales (Vargas), Núñez, Román; Quinteros, Eriz y Sepúlveda (Lara). "E": ISAAC CARRASCO.

---

**HUACHIPATO 2**
Neira (18') y Sintas (89').
**O'HIGGINS 1**
Cuevas (45'), de penal.

Estadio Las Higueras de Talcahuano.
PUBLICO: 1.340 personas.
RECAUDACION: $ 2.020,50.
ARBITRO: JUAN CARVAJAL.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Azócar, Rivero, Alarcón, Salinas, Urrizola, Neira; Cáceres, Elissetche (Sintas) y Godoy. "E": ARMANDO TOBAR.

O'HIGGINS: Ramonda; Cruchaga, Campodónico, Contreras, Pizarro; Cuevas, Ashwell, Gálvez (Miranda); Pino, Vargas y González. "E": JORGE ARETIO.

---

Domingo 28 de septiembre.

**MAGALLANES 2**
M. A. Herrera (69' y 70').
**DEP. LA SERENA 1**
Etcheberry (72').

Estadio Santa Laura, partido preliminar.
PUBLICO: 5.493 personas.
RECAUDACION: $ 19.435,50.
ARBITRO: MANUEL ALFERO.

MAGALLANES: D. Díaz; Aguilar, Becker, R. Díaz, E. Arias; Suazo, Retamal, Fdo. Espinoza; M. A. Herrera, Fco. Espinoza (Fdo. Pérez) y M. A. Arias (Fernández). "E": ROSAMEL MIRANDA.

DEP. LA SERENA: Olivares; Maluenda, Benavente, Etcheberry, L. Rojas; Chirinos, Guerrero, Koscina; Jhones, Iter (Toro) y Gile (J. Escobar). "E": DANTE PESCE.

---

**DEP. AVIACION 1**
Horno (24').
**COLO COLO 0**

Estadio Sta. Laura, partido de fondo.
ARBITRO: RAFAEL HORMAZABAL.

DEP. AVIACION: Leyton; Gerbier, Muñoz, García, Galaz; Peredo, Ulloa, Valenzuela; Chávez (Illescas), Horno y J. Orellana. "E": ARTURO QUIROZ.

COLO COLO: Cabrera; Galindo, L. Herrera, R. González, R. Garcia (Espinoza); Gómez (Mena), Páez, Pianetti; Lara, Crisosto y J. C. Orellana. "E": JOSE GONZALEZ.

---

**STGO. WANDERERS 1**
Santibáñez (44').
**STGO. MORNING 1**
Pizarro (50').

Estadio Playa Ancha, Valparaíso.
PUBLICO: 3.136 personas.
RECAUDACION: $ 7.592.
ARBITRO: PEDRO ARAY

STGO. WANDERERS: Tapia; Albanez, Posenatto, Maluenda, Riveros; Cordero, Verdugo, Santibáñez; Moriggi (Alvarez), Solís y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

STGO. MORNING: Trucchia; Arrieta, Villalobos, Retamales, Rubilar; P. González, Quiroz, Cubilla; Ahumada, Pizarro y Arratia. "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

---

**RANGERS 1**
Spicto (42').
**DEP. CONCEPCION 0**

Estadio Fiscal de Talca.
PUBLICO: 3.244 personas.
RECAUDACION: $ 7.379.
ARBITRO: SERGIO VASQUEZ.

RANGERS: Drago; Spicto, Ulloa, H. Díaz, Matus; Bilbao, Rodríguez, Bastías; Landeros, Caltieri (Castillo) y Aravena. "E": CONSTANTINO MOHOR.

DEP. CONCEPCION: Osbén; Rodríguez, Isla, Valenzuela, León; L. Díaz, Distéfano, Miranda; Estay, Urrunaga y Briones. "E": GUILLERMO BAEZ.

---

**LOTA SCHWAGER 2**
H. González (82') y Fontora (85'), de penal.
**UNION ESPAÑOLA 3**
Spedaletti (9'), Miranda (62') y Soto (64').

Estadio Federico Schwager de Coronel.
PUBLICO: 5.185 personas.
RECAUDACION: $ 10.389.
ARBITRO: JUAN SILVAGNO.

LOTA SCHWAGER: Cartes; Rojas, López, Escobar, Jara; H. González, Arroyo, Jiménez; Melo, Gallina y Fontora. "E": ELIECER BELMAR.

UNION ESPAÑOLA: Enoch, Machuca, Berly, Soto, A. Arias; Gaete, Inostroza, Palacios; Miranda, Spedaletti y Hoffmann. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

**GREEN CROSS 0**
**EVERTON 0**

Estadio Municipal de Temuco.
PUBLICO: 6.933 personas.
RECAUDACION: $ 11.963,20.
ARBITRO: ALBERTO MARTINEZ.

GREEN CROSS: Bratti; Cornejo, Cerda, Magna, Núñez; Linaris, J. Rojas, F. Silva (Galluzo); Romero, Graf (De la Barra) y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

EVERTON: Rivera; Zúñiga, Escudero, C. Díaz, Olmos; Aballay, Martínez, J. López V.; S. González, Navarrete (J. López M.) y Benzi. "E": MARTIN GARCIA.

---

Partido pendiente de la 1.ª fecha, 2.ª Rueda.

**DEP. CONCEPCION 2**
Distéfano (35') y Briones (80').
**UNION ESPAÑOLA 2**
Palacios (40') y Hoffmann (88').

Estadio Regional de Concepción.
PUBLICO: 9.085 personas.
RECAUDACION: $ 20.498.
ARBITRO: PATRICIO ANDRADE.

DEP. CONCEPCION: Osbén; Rodríguez, Isla, Bravo, León; Miranda, L. Díaz, Cavalleri; Distéfano, Estay y Briones. "E": GUILLERMO BAEZ.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto, A. Arias; Palacios, Gaete, Inostroza; Miranda, Spedaletti y Hoffmann. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

## ASI VAN

| Lugar | Equipos | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | PL | PV | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.º | GREEN CROSS | 18 | 12 | 5 | 1 | 33 | 15 | 15 | 14 | 29 |
| 2.º | D. CONCEPCION | 19 | 11 | 5 | 3 | 27 | 17 | 15 | 12 | 27 |
| 3.º | U. ESPAÑOLA | 16 | 9 | 7 | 0 | 30 | 15 | 12 | 13 | 25 |
| 4.º | HUACHIPATO | 19 | 11 | 2 | 6 | 32 | 20 | 16 | 8 | 24 |
| 5.º | LOTA SCHWAGER | 19 | 8 | 6 | 5 | 25 | 23 | 13 | 9 | 22 |
| 5.º | COLO COLO | 19 | 9 | 4 | 6 | 34 | 26 | 14 | 8 | 22 |
| 7.º | S. WANDERERS | 19 | 6 | 9 | 4 | 22 | 21 | 14 | 7 | 21 |
| 8.º | PALESTINO | 19 | 5 | 10 | 4 | 30 | 28 | 11 | 9 | 20 |
| 9.º | D. NAVAL | 19 | 5 | 7 | 7 | 19 | 24 | 11 | 6 | 17 |
| 9.º | D. AVIACION | 19 | 5 | 7 | 7 | 25 | 32 | 11 | 6 | 17 |
| 11.º | S. MORNING | 18 | 5 | 6 | 7 | 31 | 36 | 9 | 7 | 16 |
| 11.º | U. DE CHILE | 19 | 4 | 8 | 7 | 18 | 31 | 9 | 7 | 16 |
| 11.º | EVERTON | 19 | 4 | 8 | 7 | 26 | 30 | 10 | 6 | 16 |
| 11.º | RANGERS | 19 | 6 | 4 | 9 | 30 | 38 | 11 | 5 | 16 |
| 15.º | MAGALLANES | 18 | 4 | 6 | 8 | 21 | 29 | 10 | 4 | 14 |
| 15.º | R. ANTOFAGASTA | 19 | 3 | 8 | 8 | 30 | 34 | 10 | 4 | 14 |
| 17.º | D. LA SERENA | 19 | 3 | 5 | 11 | 26 | 36 | 6 | 5 | 11 |
| 18.º | O'HIGGINS | 19 | 2 | 5 | 12 | 20 | 34 | 7 | 2 | 9 |

Partidos pendientes: Unión Española con Green Cross (9.ª fecha); con Magallanes (10.ª fecha) y con Stgo. Morning (17.ª fecha).

## GOLEADORES

11: PATRICIO ROMERO (GC) y VICTOR PIZARRO (SM).
10: Miguel Neira (H).
9: Jaime Barrera (DLS), Juan Alvarez (SW), Alberto Hidalgo (P), Juan C. Orellana y Julio Crisosto (CC).

# LO MEJOR DEL AÑO EN COLLAO




**RECHAZO DE Enoch, con golpe de puños, cuando Víctor Estay iba tardíamente a la busca de ese centro desde la izquierda. El arquero usó mucho ese recurso.**




QUE HAYA recuerdos, nunca el aficionado penquista ha salido disconforme de Collao cuando ha concurrido al fútbol nocturno. El coliseo penquista es propicio para las grandes jornadas siempre que estén encendidas las candilejas. Buen olfato de los "fans" que llegaron en número superior a 9 mil personas, récord en la temporada, para ver el "choque" entre Concepción y Unión Española. No les falló la orientación de una buena campaña internacional de los hispanos y la creciente alza de los locales, porque realmente hubo un choque vigoroso y hubo espectáculo vivaz y el hincha que sufrió, gozó y gritó en 90 minutos, salió satisfecho del graderío. Porque Unión Española y Deportes Concepción jugaron el mejor partido del año en Collao y se ganaron, honestamente, la ovación final y también el 2 a 2 con que terminó la brega. Uno a uno en cada tiempo, con goles de Distéfano y Palacios en el primero, Briones y Hoffmann en el segundo, en el mismo orden, nombres que rubricaron una jornada redonda para el fútbol y sus protagonistas.

Duelo interesante por donde se le mire. Unión Española y Concepción jugaron a ritmo europeo, con fuerza y velocidad, sin desmayo, sin vacilaciones, sin mezquinar el esfuerzo. Con duelos tácticos y personales. Los del Concepción, al final, se quejaron de la injusticia del empate (cuatro minutos antes de finalizar la brega ganaban 2-1), y la gente de Unión Española lo celebró como victoria. Quizás así se explique la distinta concepción de juego con que encararon el compromiso. Los locales entraron derechamente a ganar el partido, a decidirlo por el trámite más directo. Buscaron el gol por el camino más rápido: presión, pelotas largas a las puntas o pases en profundidad para la estocada a fondo. Para ello, contaron con el trabajo de medio campo de José Miranda, Díaz y Cavalleri para atender la inquietud de Distéfano y Briones por las puntas o Estay en el medio del área.

Unión Española jugó en su padrón y aunque lo dijeron, no entregaron el medio campo para lucimiento de los adversarios. Con Palacios, Inostroza y Gaete, buscó cerrar los caminos. Aunque utilizó a Inostroza en posición ofensiva (que no se le conocía por estos lados). Pero este trabajo de los hispanos se vio desbordado por el juego vivaz de Concepción. Cedieron terreno en el sector de la creación obligados por las circunstancias y, además, seguros de que el bloque posterior sabría responder. Y los visitantes dejaron en claro por qué eran los subcampeones de América; impusieron su experiencia y oficio y en duelo de briosidad, fogosidad y habilidad, siempre pagó buen dividendo la forma como destruyeron los laterales Machuca y Arias y especialmente los centrales Berly y Soto que actuaron por presencia y también por su mayor fuerza física.

Es evidente que, al ojo del espectador, "engorda el caballo" que más corre, que más ataca, que impone una decisión más clara para ganar, aunque deba estrellarse contra vallas. Concepción tuvo variaciones y buscó por todos los caminos el gol, porque también comenzó a disparar de distancia una vez calibrado el nerviosismo e inseguridad de Enoch. Y la cosa entusiasmó a la gente desde el comienzo. Berly, a los 4 minutos, barrió con Briones cuando éste se cruzó peligrosamente hacia el área. Sobre la misma jugada, un pique de Spedaletti que enfrentó a Isla, éste cayó y el ariete con el arco a su merced disparó fuera. Y el apronte se prolongó a los restantes minutos del partido. Allí se caracterizó el estilo que hemos enunciado: presión y dominio local; buena faena defensiva (mejor oficio) del visitante. Pero Concepción estaba en su noche. Antes de los 20 minutos Cavalleri y Distéfano obligaron al corner en la jugada postrera y salvadora.

¿Por qué lució más el local sobre el visitante? Por razones del buen éxito del marcaje de los primeros. Hoffmann y Miranda fueron inmovilizados por Rodríguez y León y dejaron a Spedaletti solo, entregado a lo que pudiera ayudarle Inostroza. Entonces, Concepción con más soltura, anuló y ayudó a atacar con los laterales para que el balón lo trabajaran Cavalleri y Díaz en el centro del campo. Y con velocidad, era una tromba difícil de contener y obligaba más a preocuparse que a soltarse.

Y allí se mostró Unión Española fuerte, muy fuerte, en valores defensivos, aplicándose en lo que pareció ser su idea: defender para salir airosos en lo que buscaban: el punto. Y como fue una noche excepcional, hubo duelos que levantaron presión, como los de Machuca con Briones y Arias con Distéfano. Y el factor sorpresa tuvo un aporte más al espectáculo, por-



## Emotivo duelo de destreza y estrategia entre Concepción y Unión Española, que a los penquistas dejó conformes y a los hispanos felices.

**TRIUNFA** finalmente Distéfano en su porfía con el arquero Enoch y a arco vacío, anota el primer gol de la jornada. Los dos habían caído, pero el atacante fue más rápido.



**CONCEPCION** se pone otra vez en ventaja (2-1), cuando Briones conecta un buen centro de Distéfano y de "palomita" bate a Enoch.

que en algunos casos, los aleros penquistas sacaron ventajas ante jugadores que son y fueron superiores. Sin embargo, cerrados sobre su valla, los dos mencionados más los centrales fueron insuperables. Así y todo, antes del gol de apertura, anotamos un cabezazo de Estay que dio en la base del poste, una zambullida de Berly para volver a anular a Briones. Y vino el gol, a los 35 minutos: Estay metió la pelota por el centro a Distéfano, éste enfrentó y chocó con Arias, pero siguió adelante, volvió a chocar con Enoch, ambos cayeron, pero el puntero fue más rápido y se paró para disparar con el arco solo a su merced. Después se diría que Distéfano llevó la pelota con la mano, cuando fue retenido por Enoch. La alegría del local y de los tablones duró lo que dura una lombriz en el pico del pavo. Dos minutos más tarde, foul de Isla, a unos 25 metros del arco, servicio cortísimo de Gaete para Palacios y éste con tiro cruzado bajo, batió a Osbén. Pelota del arquero que pasó por debajo de su vientre. Pero el empate no enfrió el partido, sino que aumentó la presión a la caldera. Concepción mantuvo su ritmo y con ello no dejó armarse a la Unión, que asilada en el empate mantuvo su línea de destrucción en el área, pero que se comprometió cuando la peloto sobrepasó ese trecho. Sobre la hora, Cavalleri estrelló la pelota en el bloque y el corner de Distéfano causó estragos, siendo Arias quien salvó en la raya. Aquí también hubo reclamos, estimándose balón adentro o mano del zaguero.

Primer tiempo jugado con fuerza, con velocidad, sin desmayos, sin pausas, hicieron pensar que en el segundo bajaría el diapasón. No fue así. Los locales tomaron la media hora inicial para ellos, tuvieron en cancha lo que le faltó a Unión Española, es decir, ataque, por lo que a nadie sorprendió que a los 27 minutos Distéfano señalara la ruta del gol, otra vez, con matemático centro para la zambullida espectacular de Briones, que con un frentazo anotó el tanto de ventaja.

→

HOFFMANN en la defensa, rechaza en un corner que había ya superado a Isla y que esperaban Berly y Estay. Intenso y gustador fue el encuentro.



NI INOSTROZA ni Soto aciertan en el rechazo, sorprendiendo a Enoch que, instintivamente, le da al balón con el pie, conjurando la situación. Como ésta hubo muchas escenas en el área visitante.



En los quince minutos finales Unión Española sacó a lucir su experiencia y salió de su molde. Consciente de la seguridad de su defensa, aflojó un poco y arriesgó por el empate. Hubo juego fuerte y el partido escapó al control del referí. Sólo por la calidad de los jugadores y la cierta relación institucional de los rivales no pasó más allá, pero se equilibró peligrosamente en el filo de la navaja. Unión fue arriba, demostración de que tiene capacidad y no la usa sólo por especular y Osben, que había sido un espectador, debió esforzarse para contener dos violentos remates de Miranda y Arias, que el portero sacó por encima del marco. Y por esas cosas que tiene el fútbol, el empate no llegó por acción coordinada o elaboración, sino de la oportunidad de Hoffmann de estar junto a Isla, cuando éste falló en el control del balón y con disparo corto, encima de la valla, liquidar un toletole confuso. Faltaban tres minutos para finalizar la brega.

Fue como una especie de calmante para la tensión vivida en 87 minutos anteriores, jugados con una rapidez inusitada en nuestro torneo, con una entrega superior a lo que se puede esperar. Muy bien Concepción y no estuvo menos Unión Española. Un duelo, con dos equipos que se merecieron, como fuerzas colectivas y como valores individuales. Concepción se alzó y se puso a nivel del linajudo adversario, por lo que su actuación resulta meritoria, si reseñamos que había llegado 24 horas antes desde Chiloé, luego de un viaje que demoró 24 horas entre Castro y Concepción. El partido del miércoles pasado será el mejor relacionador público que puede tener el fútbol para ganarse de nuevo al aficionado, aquí en la cuenca del Bío-Bío. El empate, llegado por diversas vías, está en consonancia con el esfuerzo realizado. Con distintos esquemas, aunque no muy marcados, aunque sí con distinto espíritu y concepción de juego, ambos llegaron al mismo resultado. Empataron Unión Española y Concepción, pero en la noche del miércoles pasado en Collao ganó el fútbol.

**(Carlos Adolfo Vergara.)**




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | $ 69,98 |
| 1/2 manga | $ 205,00 | Pelotas fútbol oficial 32/c. | $ 55,00 |
| manga larga | $ 265,00 | Buzos strech | $ 135,00 |
| Pantalones Selección | $ 9,99 | Colchonetas | $ 200,00 |
| Medias elásticas | $ 9,99 | Sacos de dormir en lana | $ 120,00 |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS

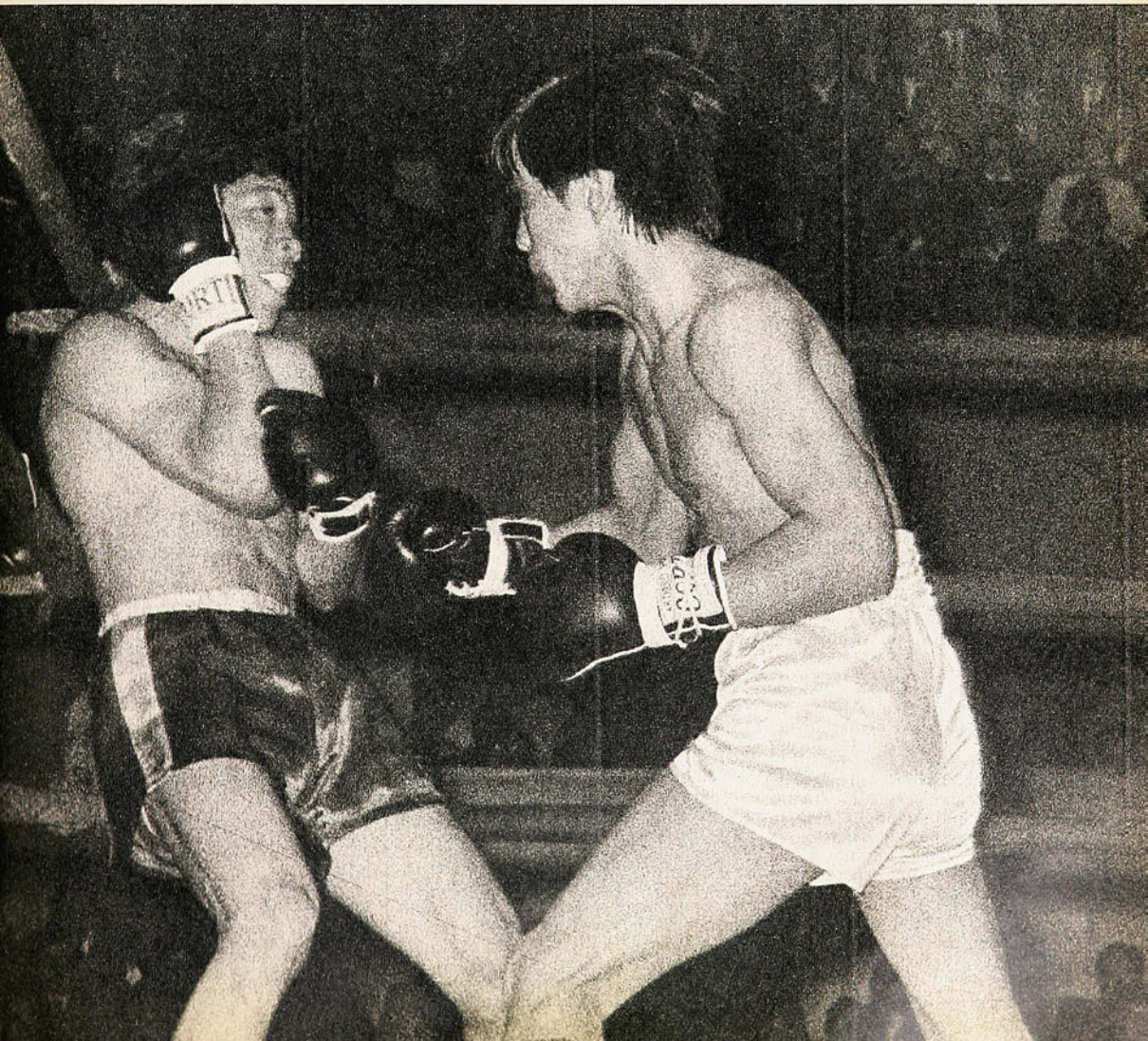
# UNA TUPIDA Y "YEYE"

EN 2'55", MARTIN VARGAS DESTROZO A RENE HUMBERTO VALIENTE, CAMPEON DE EL SALVADOR. HECTOR HERNANDEZ ABRUMO EN EL SEMIFONDO A MANUEL PEÑA, HACIENDOLO ABANDONAR AL INICIARSE EL 7.º ROUND.

LOS antecedentes eran legítimos: campeón de peso mosca de la República de El Salvador y 1.º en el ranking centroamericano de la categoría. La prueba de eficiencia fue satisfactoria: se vio movedizo, trabajó bien el recto izquierdo y colocó algunas derechas que, según los "sparrings", podrían llegar a ser peligrosas. (El pluma argentino Arnaldo Agüero, sin embargo, nos adelantó que parecía permeable al castigo; lo vio vacilar cuando en la prueba le metió una derecha seca. Pero después de todo, se trataba de un peso pluma haciendo guantes con un peso mosca.)

El caso es que René Hto. Valiente, más o menos con la misma cantidad de peleas que Martín Vargas, sin haber sido nunca puesto fuera de combate, se plantó ante el campeón de Chile a pelear 10 rounds. Sólo consiguió estar en acción 2'55". A esas alturas, y en un rincón neutral, recibió la andanada de

**EMPIEZA el drama de la demolición. Vargas ha arrinconado a Valiente en una esquina neutral y va a iniciar "la guerra relámpago", que le dio el KO en el primer round.**







**LA DERECHA** viene de vuelta. Fue el golpe clave que precipitó el rápido final. Después, el epílogo: el salvadoreño caído, tratando de asirse de las cuerdas para recuperar la vertical. El árbitro Díaz, en la cuenta inexorable que llegaría al out, sin que Valiente se percatara, aunque ya estaba en pié.

golpes de ambas manos que produjeron el KO.

Esta vez Martín Vargas salió resuelto a liquidar temprano el pleito. Se puso en plan de perseguidor desde la orden del árbitro de iniciar el combate y en lograrlo sólo demoró lo necesario para ponerse en la distancia. Fue un **cross** de derecha el que descompuso al salvadoreño, doblándole las piernas y haciéndolo perder la elasticidad con que alcanzó a librarse fugazmente de la aspereza del entrevero. Cuando Vargas lo arrinconó, Valiente esquivó bien dos o tres manos que, de llegar, seguramente habrían hecho aún más breve el trámite de la lucha. Pero esa derecha cruzada en el mentón lo desequilibró y lo hizo perder la noción de la situación. No respondieron las piernas al intento de salida lateral ni la cintura al de agazaparse, y recibió así izquierdas y derechas que lo derrumbaron.

Se levantó el centroamericano antes de completarse la cuenta, pero el **out** lo sorprendió aún entre la nebulosa de la inconsciencia y tratando infructuosamente de encontrar la primera cuerda para asirse de ella.

¿Qué puede decirse de 2 minutos y 55 segundos de pelea?... Ni Martín Vargas tuvo oportunidad de mostrarse —cada combate del campeón es un test para ir apreciando su evolución— ni la tuvo René Humberto Valiente. Del osornino puede decirse al menos que volvió a ser "el hombre que no perdona", característica que no le habíamos visto en sus últimos combates. Vio el efecto que había hecho ese **cross** de derecha y descargó toda la artillería.

## "VENGO A VER A 'YEYE' "

A ese viejo campeón hacía tiempo que no le veíamos en el boxeo. "Reapareció" el viernes, atraído por "Yeyé" Hernández en la cartelera.

—Vi al cabro en su pelea anterior y me gustó muchísimo —nos explicó—. O los golpes me están haciendo efecto —agregó riéndose— o este cabro va a ser la gran figura del boxeo chileno en poco tiempo más...

# FUERA LOS SECONDS

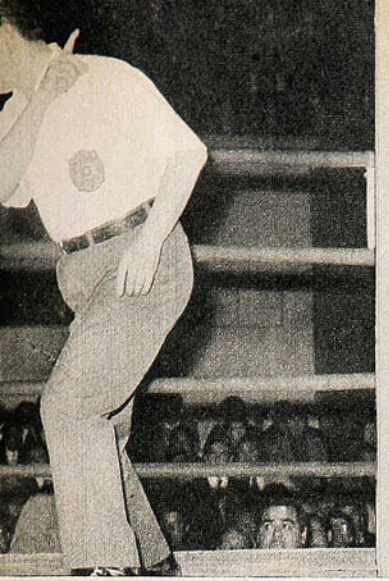
*****DOS ROUNDS** parejos, y dos en que Leopoldo Vargas tuvo al borde del KO a Pedro Maldonado, no daban para el error de los jurados. El hermano de Martín Vargas (mayor que él) había ganado claramente, pero una vez más los jueces se equivocaron dando el empate.

*****AL MANAGER** Sergio "Pincho" Ojeda habría que decirle algo así como "no les hagas a los demás lo que no quieres que les hagan a los tuyos". Con muy buen criterio, el experimentado manager rechazó la disputa del título sudamericano para Julio Gómez, por considerar que su pupilo está todavía muy tierno para esos avatares, pero en cambio anda tentando a "Yeyé" Hernández para que pelee con Gómez...

*****A LOS MUCHOS** problemas que tiene la Federación de Box en estos momentos se agrega ahora el de la TV porteña. Sin autorización de la entidad máxima —es más, contra su disposición— se televisó para Santiago el combate Gómez-Medina, realizado en el Fortín Prat, a la misma hora que peleaba Vargas con Valiente en el Caupolicán.

*****NO HABRA** cambios en la programación del boxeo cuando se televise un partido de fútbol los días viernes. Los empresarios confían en el público propio de "los puñetes", y en último caso contemplan la posibilidad de adelantar una media hora el programa pugilístico para que, en último caso, los espectadores lleguen a sus casas a ver el fútbol.

*****$ 14.000 (E° 14 millones)** sería la pérdida de la empresa promotora de la reunión del viernes. Los 30 millones ($ 30.000) no alcanzaron a cubrir los gastos de 3 pasajes San Salvador-Santiago-San Salvador, estada de los salvadoreños en Santiago y premios.



# LA CARTELERA

**4 rounds, categoría liviano:**

**Leopoldo Vargas (debutante) empató con Pedro Maldonado (Mal fallo para el debut del hermano de Martín. Había hecho los méritos suficientes para ser declarado ganador, sin problemas).**

**6 rounds, categoría pluma:**

**Arnaldo Agüero (argentino) GPP a Reinaldo Trujillo. (Excelente faena del pugilista de San Carlos de Bariloche, con un vasto repertorio de recursos técnicos.)**

**8 rounds, semifondo, categoría mediomediano:**

**Héctor ("Yeyé") Hernández GPA al 7.º round a Manuel Peña. (Comentario aparte.)**

**Match de fondo internacional. 10 rounds, categoría mosca:**

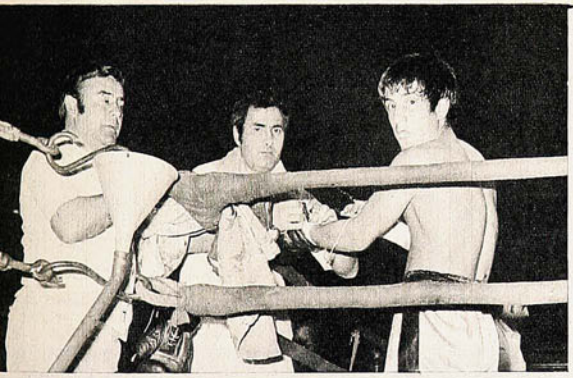
**Martín Vargas, campeón de Chile (50,500 Kg.), GPKO al primer round a René Humberto Valiente (50,400 Kg.), campeón de El Salvador.**

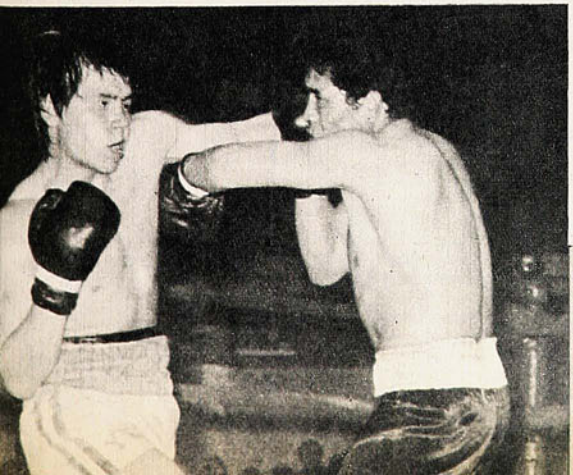
**Referee: Carlos Díaz (bien). Jurados: Luis Uribe, Alejandro Reid y Alberto Gutiérrez (no alcanzaron a trabajar).**

Y se fue a la platea, porque los semifondistas se encaminaban al ring.

El entusiasta hincha de Héctor "Yeyé" Hernández no ha salido defraudado esta vez. El joven pugilista, nacido en Osorno, pero que se crió y formó en Bariloche, brindó una demostración de sus aptitudes de boxeador fino y de pegador contundente en 6 rounds de un combate programado a 8. Son muy pocos los que han tirado a la lona a Manuel Peña y uno solo lo ha noqueado (Iván Corral, cuando Peña era también aficionado). Hernández lo envió al piso en el primer round con una izquierda buenísima (en realidad, fue una de sus combinaciones de derecha abajo e izquierda arriba), después hizo necesaria la cuenta de protección cuando lo tuvo groggy parado, con un neto gancho de derecha, y terminó por hacerlo abandonar; Peña no salió al 7.º asalto.

Una grata exhibición de este chico de 18 años que está empezando en la dura profesión del boxeo, aunque se haya subido a un ring por primera vez cuando recién tenía 12 años. "Yeyé", aparte de sus cualidades técnicas y espirituales, une eso que es tan importante para un hombre de su oficio: tiene "ángel", por prestancia, por figura, por simpatía personal, por colorido. Ya analizaremos pronto al boxeador. Digamos por ahora que es un valor en ciernes que empieza a concitar interés, y que ya hay gente que, cuando pelea Marín Vargas, no tiene empacho en decir: "Yo vengo a ver a 'Yeyé' "... **(ANTONINO VERA. Fotos de Pedro González.)**





**LEOPOLDO Vargas, liviano, debutante. Es hermano de Martín Vargas, y de entrada supo lo que es la injusticia en el boxeo. Ganó a Pedro Maldonado, pero dieron empate.**



**BIEN ARMADO, "Yeyé" Hernández pega de izquierda por fuera al batallador M. Peña. La superioridad del "chileno de Bariloche" fue aplastante en el 1.º, 2.º y 6.º round.**

**UNA IZQUIERDA** precisa y potente envió a la lona a Peña en el primer asalto. En el descanso para el 7.º decidió abandonar. Muy oportuna determinación.

# A LA EUROPEA...



SE jugaba el minuto 24 del primer tiempo. Universidad Catolica dominaba en el juego y ganaba por 1 a 0 al modesto colista del torneo de 2ª División, el amateur SOINCA. Entonces vino la escapada de Moscoso por la banda izquierda, levantó el centro largo, y por la derecha entró velozmente Fouilloux; conectó de volea, agarrando "lleno" el balón, y lo incrustó en un rincón de la valla melipillana.

Relato simple para una de las mejores jugadas del partido. Un gol más en la cuota de 7 que el puntero del torneo por el ascenso le hizo a su inexperpo adversario. Desde luego el mejor de esos 7 goles, el más espectacular de la fecha futbolística y quizás sí de muchas fechas. Pero detrás del acierto del puntero derecho estudiantil hay algo más.

Ese fue un gol "a la europea", como lo vimos alguna vez en centro de Shaffer y volea de Rahn, o en centro de Gaínza y volea de Basora o en centro de Rep y volea de Resenbrik. Un gol que se hace muy pocas veces en canchas chilenas porque los delanteros, aun en las mejores condiciones, temen al error y no arriesgan por el acierto.

Por eso lo destacamos, porque el espectáculo impagable de ese centro preciso y consciente (Moscoso gritó: "¡tuya, Tito!"), de ese impacto de primera, violentísimo y bien dirigido, de la volada infructuosa del arquero y de la pelota sacudiendo las mallas, resulta algo excepcional en nuestro medio.

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.

# NUEVA..!

# EUROPEAN Line




Diplomatic
$ 238.

Ambassador
$ 270.

Holiday
$ 212.

Agregamos
a nuestra línea
de Maletas y Maletines
la nueva EUROPEAN LINE.
Dinámicas, modernas, livianas
y elegantes, con la tradicional calidad
SAXOLINE.

Ud. puede adquirirlas con nuestro dinámico
plan de ventas en nuestros locales de

## SAXOLINE®

es mucho más que una maleta

**MARIN 431 Y PROVIDENCIA 2529**

y en los mejores negocios del país.

Studios Publicitarios
29561

N.° 1.678
PRECIO: $ 4.– AEREO $ 0,20.–

# estadio



## SERGIO BRATTI

**Invicto en 5 penales**

**UNION AL GALOPE HACIA EL**





# ¿vacaciones para dos?
# ¡al pelo!...el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**...¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio




LA explicación no se dio. Quedó para pasto de las lógicas suspicacias y de las controvertidas interpretaciones la exacta razón de por qué el directorio de la ACF negó el desafuero del dirigente que promovió el mayor escándalo del fútbol profesional en muchos años. Se ha cerrado el expediente (única sanción, multa del 50 por ciento de la recaudación que le correspondía a Universidad de Chile). Una anotación en rojo para este directorio que ha faltado a la confianza que se depositó en él.

Entre una interesante fecha de fútbol oficial en ambas divisiones, la apertura del torneo de básquetbol Erasmo López, el Campeonato Atlético Escolar, organizado a nivel nacional por el diario "El Mercurio", los preparativos de la delegación que viajó a los Panamericanos de México (esos Juegos que debía haber organizado Chile por estos días), y otras cosas de la rutina deportiva semanal, surjen dos temas para abrir esta edición. Uno, la postura de punto sobre las ies que hizo el presidente de la Asociación Central cuando se refirió a las granjerías de que gozan los seleccionados nacionales de fútbol. El general Gordon fue enfático al expresar que durante su mandato no se otorgaría subvención especial a los jugadores por el sólo hecho de entrar a la cancha. "Esto es una inmoralidad que no toleraré", fueron sus palabras. Compartimos el criterio del alto dirigente al respecto. El futbolista, al que se le paga sueldo, premios y viáticos, contrae ya la mínima obligación de entrar a jugar, sin necesidad de parar mientes en otros conceptos, como la distinción que significa representar al país, el beneficio que obtiene con una mayor cotización, etc. Aceptar como justo y razonable el pago por "entrar a la cancha" sería lo mismo que aceptar que al empleado de Banco se le pagara, además de su sueldo, por ir todos los días al Banco, o al periodista, por sentarse ante la máquina de escribir.

El otro tópico se refiere a una revelación o a la reactualización de un problema que se había olvidado. Aquella participación que iba "a alcanzar para todo" y que explicó —sin justificar— que se destrozara durante dos años consecutivos la competencia oficial del fútbol, al final de cuentas no dio ni para cumplir las obligaciones contraídas con jugadores y técnicos desde que se inició "la operación Alemania 1974".

El reclamo de 1.900 dólares que hizo un jugador (Eduardo Herrera) repuso en tabla el tema de los compromisos que quedaron incumplidos desde la administración anterior. La última vez que Carlos Caszely estuvo en Chile, anduvo gestionando también la cancelación de lo que se le quedó debiendo por su actuación en la Copa del Mundo a él, como a Juan Rodríguez y Guillermo Muñoz. Por su parte, Luis Alamos —entonces entrenador nacional— no ha visto todavía los 5 mil dólares que le iban a pagar "tan pronto el Comité Organizador del Mundial hiciera la liquidación del torneo y enviara a Chile los dólares correspondientes a su participación".

Los "acreedores" están golpeando a las puertas de la ACF, donde sólo se les ha podido decir que "se investigarán sus casos" y "se tratará de darles solución".

## HOY

(Martes 7-10-1975. Ed. 1.678)

### EVENTOS

Estaban rehabilitando al fútbol... (Palestino 3, Green Cross 1) 4-7
Puso el gasto y el agrado (S. Morning 3, Aviación 0) 8-10
Ocho goles (U. Española 5, Rangers 3) 12-13
Así pueden estar invictos 10 años (Green Cross 0, U. Española 0) 52-55
Buen comienzo (Básquetbol: Torneo Erasmo López) 56-57
Un tranco hacia el futuro (Nacional Escolar de Atletismo) 58-60
El consuelo de la voluntad (Colo Colo 0, Huachipato 0) 62-65

### PERSONAJES

Siempre se vuelve al primer amor (Manuel Rodríguez) 24-26
"Vamos a estar entre los tres primeros" (Alberto Hidalgo) 34-37
El precio record (Leopoldo J. Luque) 46-47

### TEMAS

Flores para Puerto Montt 20-22
La serial llegó a su fin (Ali-Frazier) 28-29
La emoción equilibró el balance (Rugby) 40-43

### PANORAMA

A lo que fue (Chile en el S.A. de Rugby) 14-15
El optimismo no juega (S.A. de Golf) 14-15
Con el verde de la esperanza (Ciclismo de Juniors) 16-17
Los golpes del Sudamericano (Perú y Colombia finalistas) 16-17

### INTERNACIONAL

Después de la milla histórica (John Walker) 49
Triste sino de la Europa futbolista 50
Feliz cumpleaños, Max Schmelling 51
La Fecha 11

### SECCIONES

Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Futuro 27
Yo lo vi... 31
Díganos 32-33
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 48
Gente 61




# ESTABAN REHABILITANDO AL FUTBOL...

PERO LAS ACTITUDES DE MAGNA Y JUAN ROJAS TRONCHARON UN PARTIDO QUE PODIA INSCRIBIRSE ENTRE LOS MEJORES DEL AÑO. GRAN ACTUACION DE PALESTINO: 3x1 A GREEN CROSS.

ESTABAN protagonizando el partido que el fútbol le debía al público. Juego abierto, alegre, espectacular a ratos, practicado por dos buenos equipos que poseen excelentes jugadores. Green Cross y Palestino —hay que agradecerlo en esta época del fútbol-resultado— encaraban el partido con la intención de ganarlo. Y aunque parezca lo mismo, es muy distinto que






EL ZURDAZO DE ROJAS: Bratti sólo atina a mirar. El público aún no reacciona. Tiro libre desde más de treinta metros. Un golazo por la fuerza y dirección del impacto.




EL PRIMERO DE HIDALGO: Combinación de Pinto con Coppa por la derecha, centro rasante que no alcanza Messen, pero al que sí llega el goleador para rubricar como él sabe.




**LA ESTOCADA FINAL: Maniobra perfecta con participación de Coppa, Messen (caído entre Cornejo y Bratti) e Hidalgo, que ya disparó al arco sin custodia. Hasta ahí, un gran partido.**

afrontarlo con la intención de no perderlo. Cada cual en lo suyo. Haciendo lo que les es propio (y que siempre es grato). Decididos a mostrar sus virtudes, más que a anular las del rival. Fútbol de creación.

Y ganaba el que había exhibido mayores méritos. En el recuento de situaciones, en el escalafón de figuras, Palestino tenía más a su haber que el puntero. El tres por uno de la cuenta no era asunto de imponderables ni de injusticias. Era el reflejo de su mejor juego.

Ganaba bien y por cifras amplias. Pero aún quedaba mucho por delante. En veinte minutos pueden pasar muchas cosas. Lo sabe Green Cross, que perdía 0-2 con La Serena en La Portada, y terminó ganando 3x2. Lo sabe también Palestino, que ganaba fácilmente a Antofagasta 3x1 en Santa Laura y terminó angustiado con un empate a tres.

Por eso dan ganas de borrar lo que ocurrió desde el minuto veinte del segundo tiempo. Esconderlo para que nadie se entere. Dan ganas de quedarse solamente con esos 65 minutos en que el gran ganador era el fútbol.

Pero no se puede. Por ingrato que sea, habrá que decir que Green Cross manchó su hoja. Que su conducta — por lo menos la de dos de sus integrantes— no estuvo a tono con las bondades de su fútbol. Que Magna fue expulsado por propinar un golpe a un rival caído (Pinto). Que Juan Rojas corrió la misma suerte por actuar torpemente en un momento clave para su equipo: Bratti había atajado brillante-



**LO MEJOR DE ARAYA: Su contención en un disparo de Víctor Manuel González (11), luego de haber desviado en otra gran maniobra un tiro de Silva. Estaban 1x0. A la jugada siguiente, Palestino estiró las cifras.**

mente un penal, y eso podía significar lo típico: que el equipo experimentara una reacción espectacular y que —por el contrario— el rival se desanimara. Su reacción fue mofarse del juez. Y con eso dejó a su equipo expuesto a lo peor: a la goleada humillante. Y con su actitud terminó por tronchar un partido que ya se inscribía entre los mejores que se han visto este año en Santiago.

Los dos juegan buen fútbol y lo demostraron desde el comienzo. Desde sus últimas líneas —descuente a los arqueros— la pelota sale bien jugada. Ambos tienen en medio campo receptores que saben qué hacer con la pelota, que no la pierden con facilidad y que son buenos distribuidores. Y los dos poseen atacantes con recursos para desbordar y anotar: punteros abiertos y codiciosos.

Y todo eso quedó expuesto desde el pitazo inicial. Mejor Green Cross al comienzo, cuando Coppa se sintió absorbido por la presencia cercana de Sergio Ramírez y no intentó nada aparte de entregarle la pelota a él. Ahí fue cuando Green Cross mostró más nítidamente sus argumentos de puntero. Y fue en ese lapso cuando ocurrió una incidencia que no se puede soslayar, porque pudo resultar decisiva: un penal a Víctor Manuel González cuando se aprestaba a fusilar a Manuel Araya. Ibáñez lo derribó por atrás y con clara intención de hacerlo y no de ir a la pelota. Rafael Hormazábal —muy lejos de la jugada— no sancionó. La posición del juez, reveladora: Green Cross había llegado desde su área al mismo arco rival con tres pases: despeje desde el fondo, recepción de Graf en campo propio y alargue oportuno para la entrada en diagonal del puntero. Todos quedaron en campo contrario, salvo los protagonistas de la jugada.

Cuando cambió la situación entre los mediocampistas tricolores, y fue Ramírez el que comenzó a entregarle pelotas a Coppa para que éste distribuyera, terminó la supremacía blanca. Se equilibró el duelo en medio campo y cada ataque significó peligro. Las fórmulas seguían siendo distintas: Palestino buscaba preferencialmente el pelotazo al vacío para la entrada en diagonal de Pedro Pinto. Green Cross buscaba reiteradamente la combinación por la izquierda entre Francisco Silva y Víctor Manuel González. Sorpresivamente no buscaban el pelotazo para explotar la velocidad y codicia de Patricio Romero. Y éste, además de no encontrarse con Graf para intentar sus tan celebradas paredes, tenía que bajar mucho a campo propio para entrar en juego. Palestino insistía por el centro —olvidando a Hidalgo—, y Green Cross sólo ocupaba un ala en su frente de ataque.

Así y todo había llegada al hacerse un recuento de la primera media hora. Como si quisieran desquitarse de su inactividad, Hidalgo y Romero fueron los que abrieron el fuego en los casi goles. El puntero de Palestino tratando de sorprender a Bratti desde distancia (tiro elevado), y el de Green Cross ganando la línea de fondo, luego de ganarles a Ibáñez y Caneo, y enviando centro al que llegó tarde Graf. Después Juan Rojas pifió cuando Araya estaba desubicado; Messen desvió luego de sorprender con su entrada a los centrales de Green Cross; Romero tiró afuera en un corner que había sobrado a la defensa y al arquero; Linaris no pudo conectar en el área chica cuando Araya parecía entregado.

Y así estaban —puñete a puñete— cuando se produjo la apertura. Una conquista inesperada y espectacular. Había más de treinta metros entre pelota y arco en ese tiro libre. Se formó una barrera por costumbre. Bratti no le dio importancia. Y el zurdazo de Rojas fue como un latigazo. El arquero se dio cuenta de lo que pasaba cuando la pelota salió del arco luego de dar en un soporte.

Si el partido era ya bueno, desde ahí en adelante fue mejor. En los doce minutos que faltaban para terminar la etapa, Green Cross dio a entender que su suerte no estaba aún echada.

A la hora del balance hay que determinar cuáles fueron los factores del resultado. Parecidos en esquemas —Guevara y Peña, los entrenadores, son de la misma línea futbolística—, el juego lo desequilibraron las individualidades. Green Cross falló por un par de piezas que le han dado muchos triunfos: Graf y Romero. El centrodelantero no se vio en el área, totalmente anulado por Caneo y Peccoraro. El puntero, luchando hasta el final, no pudo desequilibrar a favor suyo su intenso duelo con Ibáñez. Es decir, quedó con un ataque desequilibrado y sin entrada por el centro. Palestino, en cambio, tuvo a su mejor valor en Sergio Messen, el atacante central. Pelota en sus pies significó inmediato peligro. Su toque fácil y desconcertante procuró incontables ocasiones de gol. Hidalgo aprovechó dos y malogró por lo menos tres. Pinto no pudo anotar en todas las que tuvo. Con ese conductor notable, Palestino fue desequilibrando el pleito en el sector crucial: el área.

Green Cross llegaba con peligro. Prueba de ello es que Araya estaba convertido en figura de la cancha. Pero no lo hacía con la facilidad con que lo lograba Palestino. Lo revela el segundo gol tricolor: Graf no supo concretar en condiciones muy ventajosas y tuvo que dar pase atrás; éste lo conectó Silva con un disparo violento, y Araya manoteó apuradamente; entró González al rebote y Araya nuevamente se lució al desviar. Y de ahí nació la jugada que terminó en las redes de Bratti: una rapidísima combinación de Pinto con Coppa por la derecha terminó con centro del puntero que conectó Hidalgo con su reconocida eficacia.

Y se llegó a la parte culminante. Green Cross descuidó definitivamente su defensa en procura del triunfo. Un tiro libre de González provocó otra gran intervención de Araya. Y poco después Silva acertó un zurdazo desde fuera del área que sorprendió al arquero.

Quedaron dos a uno.



LO EXTRAFUTBOLISTICO: Un desalmado lanzando botellas, dos jugadores heridos, fuerzas policiales en la cancha. Culpable: Juan Rojas.

Y el equipo puntero atacando. Atacando y llegando. Sobre todo por el lado de González. Pero fue Romero el que tuvo el empate al entrar en diagonal y exigiendo a Araya a otro esfuerzo espectacular para echar al corner.

En un minuto, un gol y una ocasión clara.

Pero al minuto siguiente, gol de Palestino. Una obra maestra de contraataque y de definición. Perfecto el cambio de juego de Coppa de derecha a izquierda, perfecta la recepción de Messen para llevársela con el pecho hasta la línea de fondo, perfecto su pase medido hacia atrás, y perfecto el empalme de Hidalgo.

Y ahí Green Cross sintió el golpe.

Coppa dejó solo a Pinto frente a Bratti, y el puntero elevó.

Messen dejó solo a Hidalgo frente al arquero, y su tiro rebotó en las piernas del guardavallas.

Y después, la expulsión de Magna.

Y más tarde el penal, cuando Pinto otra vez corría libre en demanda del arco y, dentro del área, fue derribado por Cerda. El tiro de Rojas. La volada soberbia de Bratti para hacer que la pelota se desviara y fuera a dar en el poste. El tiro desviado del ejecutante al empalmar el rebote. La burla de Juan Rojas. La tarjeta roja. El acoso de los greencrossinos sobre el juez. Las botellas lanzadas desde la tribuna en contra del árbitro y que golpearon a dos jugadores. La detención del desalmado. Los cambios en Green Cross (De la Barra por Graf y Galluzo por Silva).

Once contra nueve jugadores. Tres ocasiones más de gol. La habilidad de Galluzo. El espíritu de lucha de Romero. La actitud de perdonavidas asumida por Palestino.

Todo eso que se quiere olvidar para dejar traslucir solamente lo lindo que tuvo el partido. **(Julio Salviat. Fotos de Leopoldo Canales y Oscar Lagos.)**

# LOS PENALES DE BRATTI

**EL ejecutante no tomó mucha distancia. Apenas un par de pasos. Pero —zurdo— la lógica indicaba que lo tiraría a la izquierda del arquero. Pero al llegar a la pelota, el pie cambió de dirección. Y el disparo salió hacia el poste derecho. Sergio Bratti intuyó la maniobra y se lanzó decididamente hacia ese**



**costado. La pelota iba bien ubicada, pero su manotazo llegó justo para desviarla un poco y hacer que fuera a estrellarse en el vertical.**

**Siempre es gracia atajar un penal.**

**Pero lo del arquero de Green Cross bordea la hazaña: es el quinto penal consecutivo que ataja en la presente temporada. Todavía no pueden batirlo desde los doce pasos. Sus aciertos son los siguientes:**

| OCASION | RIVAL | EJECUTANTE |
|---|---|---|
| 1.ª FECHA | D. La Serena | Julio Guerrero |
| 3.ª FECHA | Palestino | Sergio Ramírez |
| 4.ª FECHA | Naval | Eduardo Lobos |
| 9.ª FECHA | Rangers | Juan Carlos Abatte |
| 20.ª FECHA | Palestino | Manuel Rojas |

# PUSO EL GASTO Y

SANTIAGO MORNING, CON SU FUTBOL PULCRO Y OFENSIVO, DERROTO EXPRESIVAMENTE A AVIACION: 3X0



**ARRIETA** rechaza de "chilena" frente a Retamales. Con nueva conformación, la defensa extrema de Santiago Morning mantiene su solidez.

SI NO FUERA porque nuestros equipos de fútbol han sido casi siempre sumamente irregulares (una de cal y otra de arena), estaría tentado a decir de Aviación que es sorprendente. Una semana derrota a Colo Colo planificando estupendamente su trajin y a la semana siguiente cae estruendosamente frente a Santiago Morning con un desastre no sólo de fútbol, sino también de planificación.

¿Qué pretendía el equipo de El Bosque en la tarde del sábado? De veras, cuesta darse cuenta. Porque hasta podría asegurarse que nunca se definió. En el primer tiempo se dejó superar por el buen fútbol de los bohemios y se conformó con algunos contragolpes bastante peligrosos, no se puede negar.

Iban pasando los minutos y sólo se veía el once de "Cuacuá" en la cancha, que, de todas maneras, no conseguía su anhelo. Cubilla, Pizarro, y sobre todo Quiroz, dominaban y jugaban con profundidad acercándose a la portería de Leyton a cada rato. A los 24, un disparo de Arratia dio a Leyton la ocasión de lucirse en su tapada, pero a los 38 Chávez estuvo a punto de dar a los de El Bosque una ventaja que habría sido injusta. Villalobos fue el que salvó los muebles en una entrada veloz de Chávez.



**¡GOL de Cubilla!** Sobrepique del uruguayo conectando un rechazo corto de la defensa en un servicio de esquina. Santiago Morning se puso 2-0 recién empezando el segundo tiempo.



# EL AGRADO

SANTIAGO había hecho el gasto en la fracción inicial, pero todo había sido inútil. Cierto es que Cubilla había burlado a cada rato al inexperto Galaz, que es de los que recurren al foul con frecuencia, y que Quiroz y Pizarro se habían abierto camino sin llegar —eso sí— a concretar. Cierto todo eso y verdad también que los bohemios se estaban mereciendo una ventaja. Horno y Chávez habían inquietado de tarde en tarde a Trucchia, pero nada más. Vino el descanso y el panorama cambió sorpresivamente. Hasta podría decirse que el primer tiempo duró 50 minutos en lugar de 45. Porque lo conseguido por Santiago en esos cinco iniciales del segundo lapso más bien pertenecían al primero. El hecho es que, antes de jugarse 60 segundos de este round, ya estaba arriba el once bohemio con un espléndido gol de Quiroz, luego de un pase estupendo de Pío González.

En seguida se produjo una falta dentro del área y se decretó —que era lo que correspondía— un libre indirecto que se tradujo en un tiro de esquina. Vino el centro, cabeceó un defensa rojo y el uruguayo agarró la bola de sobrepique de manera magistral. Se habían jugado nada más que cinco o seis minutos del segundo tiempo y ahí estaba el dos a cero. Lo dicho, esos minutos pertenecían al primer round...

SI AVIACION estaba resultando un equipo sorprendente, tampoco dejó de ser sorprendente la dirección técnica. Hizo salir de la cancha a Daniel Horno, su delantero de más talento, y lo cambió por Illescas, que estaba haciendo falta en el medio campo. Pero nadie podía esperar que, en desventaja de dos goles, los rojos sacaran un atacante y pusieran un half. La explicación podría ser otra. Peredo, que es ariete, que tiene mucha visión y vocación de gol, ha estado siendo ensayado como mediocampista, así es que se haría eso: Illescas al medio campo y Peredo en lo que hace mejor: atacante neto. Lo que no sucedió, porque Peredo siguió en su mismo trabajo: de media cancha. Claro que a esa altura ya Aviación había dejado de lado su actitud pasiva de contención y contragolpe, cambiándola por una ofensiva franca. Lo que coincidía con un cierto repliegue de su rival. Quiroz mismo, que es un half ofensivo por excelencia, se hacía presente en la defensa, ya no avanzaba tanto e, insensiblemente, los bohemios estaban entregando la ofensiva y habían despertado una clara ambición en los rojos, que veían escaparse la victoria. Por ahí vino un centro de Chávez, el más peligroso del ataque, que agarró de cabeza Ulloa, y cuando el gol se aclamaba, Villalobos, de la misma línea de sentencia, otra vez alejó el balón y evitó el descuento. Aviación estaba apretando con persistencia, estaba haciendo lo que en el primer tiempo no se había atrevido a hacer, dando así ocasión a mostrar que la retaguardia de la V negra respondía con acierto con una formación de Arrieta, Retamales, Villalobos y Rubilar. Es curioso, porque este cuarteto es muy distinto al que presentó Santiago en sus comienzos de campeonato y que se veía muy solvente. Ha ganado Santiago Morning en medio campo con la presencia, ya al parecer definitiva, de Pío González y el regreso de Arratia, ausente unos matches por lesiones.

A los 18 Huerta suplió a Ulloa y el hombre le dio más ofensiva al team de los aviadores con sus corridas y sus entradas peligrosas. Todo esto para que, a los 22, un contragolpe bohemio llegara justo al mentón del adversario. Pizarro se encargó del tercer gol y,

**NI GARCIA ni Muñoz llegan para impedir el remate de Arratia, que no tuvo consecuencias. Los bohemios impusieron su fútbol pulcro y agresivo a la vez.**



# FIESTA A LA CHILENA



Celebre sus fiestas
a la manera del Canta Gallo,
el restorán de la más
pura tradición chilena.

MIERCOLES Y VIERNES
GRAN
"COMILONA A LA CHILENA"
Comida típica.
30 platos diferentes.

Almuerzo todos los días.
Show y orquesta todas
las noches con los
"Gracos y su fiesta chilena".

DOMINGOS:
Almuerzo con Show.
¡Póngale
al baile y a la buena vida!

RESTORAN Canta Gallo



Las Condes 12345
teléfono 215
(marcar 489)




**SALTA AHUMADA por sobre Leyton cuando ya el arquero tenía la pelota, para no lesionarlo. Santiago Morning pudo incluso estructurar un marcador más amplio.**

sobre la misma, Muñoz, reincidente en falta, se ganó la expulsión. Ahí murieron las esperanzas del cuadro de Lilo Quiroz, de ahí en adelante podría suceder cualquier cosa, menos la recuperación de los rojos. Suelto, sin apremios, Santiago Morning hizo academia, pero como seguía jugando buen fútbol, las oportunidades se producían casi sin buscarlas, y por ahí hubo una en la que Cubilla "regaló" el gol en el deseo de dárselo a un compañero. Terminó la jugada con un disparo de Arratia cuando Leyton estaba tirado en un rincón en una estirada sin fortuna. Y el balón pegó violentamente en un madero. ¡Vaya cosa! Dos veces en la misma jugada se pudo producir el cuatro a cero.

YO DIRIA que el de Santiago Morning es un fútbol de agrado, de juego asociado y pulcro, con brillantes jugadas de Cubilla, con una media zaga harto capaz y punzante, y con Pizarro que, cuando está en vena, es algo serio. En esta ocasión le salieron bien sus primeros trajines y entonces tomó confianza para más adelante. Porque no es sólo fútbol de agrado el de los bohemios, también es fútbol activo y rendidor. Ese tan mentado "fútbol-resultado" que pregonan los magos de moda lo entiende el Santiago Morning de otra manera, porque le interesa más ganar que no perder. Por eso su trabajo es más grato al espectador sin camiseta.

Deportivo Aviación comenzó este campeonato haciendo experimentos, buscando su brújula, y la encontró. Pero se me ocurre que está volviendo a las andadas, que sigue con nuevos experimentos, y éstos suelen fallarle. No podía entender lo que se proponía el sábado dejando pasar el tiempo, entregando la ofensiva a un team que tiene armas de ataque muy respetables —cuando funcionan bien— y que juega a ganar. No sólo de contragolpes vive el fútbol. Aviación cuenta con un lindo plantel, siempre quedan en la banca valores muy respetables, y quizá si será por eso mismo que cambie tanto de un match a otro. En sus últimos cotejos ha salido a la cancha sin sus dos mejores mediocampistas (¿Méndez está lesionado o fuera de forma?): Méndez e Illescas, y ha destinado a Peredo, un ariete que hace goles y tiene fútbol, al medio campo. A la postre, son Chávez y Horno los más temibles en su ofensiva. Uno, por su velocidad y su disparo; el otro, por su talento. Y no olvidemos a Gerbier, un marcador de punta que quita bien y que tiene gran vocación ofensiva.

Tuvo animación, interesó el match y tres goles siempre dan tema y alegran cualquier match. Claro que todo finalizó temprano con el gol de Pizarro —y más encima la expulsión de Muñoz—, que dejó con la guardia baja al team de El Bosque. Pero debemos convenir que el gasto y el agrado lo puso siempre Santiago Morning. **(RENATO GONZALEZ; fotos de Oscar Lagos.)**

# LA FECHA

## RESULTADOS DE LA 3ª. FECHA. 2ª. RUEDA.

Sábado 4 de octubre

**Santiago Morning 3**
Quiroz (46'), Cubilla (51') y Pizarro (68').

**Dep. Aviación 0**
EXPULSADO: Muñoz (AV) (70').
Estadio Pedreros (preliminar).
PUBLICO: 7.521 personas.
RECAUDACION: $ 26.896.
ARBITRO: Néstor Mondría.

STGO. MORNING: Trucchia; Arrieta, Retamales, Villalobos, Rubilar; Quiroz, González, Arratia; Cubilla, Ahumada y Pizarro. "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

DEP. AVIACION: Leyton; Gerbier, Muñoz, García, Galaz; Peredo, Ulloa (Huerta), Valenzuela; Chávez, Horno (Illescas) y Orellana. "E": ARTURO QUIROZ.

---

**Colo Colo 0**

**Huachipato 0**
Estadio Pedreros (partido de fondo).
ARBITRO: Lorenzo Cantillana.

COLO COLO: Nef; Galindo, Herrera, González, Espinoza; Páez, Lara (Gómez); Mena, Crisosto, Pianetti (Dubanced) y J. C. Orellana. "E": JOSE GONZALEZ.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Alarcón, Azócar, D. Díaz; Urrizola, Neira (M. Silva), Cáceres; Sintas, Salinas y Godoy. "E": ARMANDO TOBAR.

---

**Dep. Naval 1**
Aravena (49').

**Univ. de Chile 0**
EXPULSADO: Eriz (N) (73').
Estadio El Morro, Talcahuano.
PUBLICO: 3.321 personas.
RECAUDACION: $ 5.258.50.
ARBITRO: Patricio Andrade.

DEP. NAVAL: Anabalón; Pérez, Lobos, Valdivia, Aravena; Barrales, Román, Eriz; Núñez, Quinteros (Vargas) y J. Lara (I. Lara). "E": ISAAC CARRASCO.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Marambio, Vergara, Pizarro, Bigorra; Lobello (Romo), Cortázar, J. Zelada, Socías (Salah), Pinto y V. Zelada. "E": HUGO TASSARA.

---

Domingo 5 de octubre.

**Palestino 3**
M. Rojas (33'), Hidalgo (53' y 61').

**Green Cross 1**
Fco. Silva (59').
EXPULSADOS: Magna (GC) (65'); J. Rojas (GC) (72').
PENAL NO CONVERTIDO: M. Rojas (P) (71'). Desvió Bratti (GC).
Estadio Santa Laura, preliminar.
PUBLICO: 8.106 personas.
RECAUDACION: $ 33.832.
ARBITRO: Rafael Hormazábal.

PALESTINO: Araya; Varas, Peccoraro, Caneo, Ibáñez; Coppa, Ramírez, M. Rojas; Hidalgo, Messen y P. Pinto (Vásquez). "E": CAUPOLICAN PEÑA.

GREEN CROSS: Bratti; Cornejo, Cerda, Magna, Núñez; Linaris, J. Rojas, F. Silva (Galluzo); Romero, Graf (De la Barra) y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

---

**Unión Española 5**
Palacios (17'); Hoffmann (39'); Spedaletti (45' y 77') y Miranda (66').

**Rangers 3**
Rodríguez (59'); Aravena (62'), y Spicto (84'), de penal.
PENAL NO CONVERTIDO: Gaete (UE) (89'). Controló Drago (R).
Estadio Santa Laura, partido de fondo.
ARBITRO: Eduardo Rojas.

UNION ESPAÑOLA: Enoch, Machuca, Berly, Soto, Escobar; Gaete, Toro; Miranda, Palacios, Spedaletti y Hoffmann (Véliz). "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

RANGERS: Drago; Spicto, Ulloa, H. Díaz, Matus; Bilbao, Rodríguez (Castillo), Bastías; Caltieri, Landeros y Aravena. "E": CONSTANTINO MOHOR.

---

**Dep. La Serena 2**
Koscina (13') y Guerrero (63'), de penal.

**Lota Schwager 1**
Melo (79').
Estadio La Portada, La Serena.
PUBLICO: 1.762 personas.
RECAUDACION: $ 4.752.
ARBITRO: Pedro Araya.

DEP. LA SERENA: Olivares; Maluenda, Etcheberry, Rojas, Chirinos; Jhones, Koscina, Guerrero; Castillo, Escobar (Toro) y Gile (J. Barrera). "E": DANTE PESCE.

LOTA SCHWAGER: Petinelli; Azócar (Flores), Jara, Escobar, López; González (Ahumada), Arroyo, Merello; Melo, Gallina y Fontora. "E": ELIECER BELMAR.

---

**Everton 4**
S. González (2' y 86'); J. López V. (18'), y Navarrete (63').

**Magallanes 2**
Fdo. Espinoza (28') y Suazo (57').
PENAL NO CONVERTIDO: Fdo. Espinoza (M) (21'). Atajó Rivera (EV).
Estadio Sausalito, Viña del Mar.
PUBLICO: 3.074 personas.
RECAUDACION: $ 7.880.50.
ARBITRO: Gastón Castro.

EVERTON: Rivera; Escudero, C. Díaz, Berrío, Olmos; Aballay, Martínez, J. López V.; González, Navarrete (J. López M.) y Benzi. "E": MARTIN GARCIA.

MAGALLANES: D. Díaz; Aguilar, Becker, R. Díaz, E. Arias; Suazo, Retamal (Cifuentes), M. A. Arias (Fernández); M. A. Herrera, Fdo. Pérez y Fdo. Espinoza. "E": CARLOS AHUMADA.

---

**O'Higgins 1**
Cuevas (33').

**Reg. Antofagasta 3**
Solar (60') y R. Rojas (71' y 79').
Estadio El Teniente, Rancagua.
PUBLICO: 3.078 personas.
RECAUDACION: $ 5.586.
ARBITRO: Sergio Vásquez.

O'HIGGINS: Ramonda (O. Soto); Cruchaga, Campodónico, Gálvez, Zamorano; Ashwell, Cuevas, Guajardo; Pino, Vargas y González. "E": JORGE ARETIO.

REG. ANTOFAGASTA: R. Díaz; Cepeda (Parraguez), Vildósola, Miranda, Delgado; Coffone, Tapia (Vergara), Vásquez; R. Rojas, Rivas y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

---

**Dep. Concepción 3**
Estay (13') y Roberto Artigues (69' y 89').

**Stgo. Wanderers 1**
Osorio (56').
Estadio Regional de Concepción.
PUBLICO: 2.350 personas.
RECAUDACION: $ 3.950.
ARBITRO: Juan Carvajal.

DEP. CONCEPCION: Osben; Valenzuela, Bravo, Isla, León; Miranda (Acevedo), L. Díaz, Cavallieri; Distéfano, Estay (Artigues) y Briones. "E": GUILLERMO BAEZ.

STGO. WANDERERS: Tapia; Albanez, Posenatto, Maluenda, Riveros; Verdugo (Mena), Cordero, Solís; Santibáñez, Moriggi y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

---

Partido pendiente de la 9.ª fecha, 1.ª rueda.
Miércoles 1.º de octubre.

**Green Cross 0**

**Unión Española 0**
Estadio Municipal de Temuco.
PUBLICO: 16.416 personas.
RECAUDACION: $ 51.195.
ARBITRO: Mario Lira.

GREEN CROSS: Bratti; Cornejo, Cerda, Magna, Núñez; Linaris, J. Rojas, Silva; Romero, Graf y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Soto, Berly, A. Arias; Gaete, Inostroza, Palacios; Hoffmann, Spedaletti y Miranda (Trujillo). "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

## ASI VAN

| Lugar | Equipos | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | PL | PV | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.º | GREEN CROSS | 20 | 12 | 6 | 2 | 34 | 18 | 16 | 14 | 30 |
| 2.º | D. CONCEPCION | 20 | 12 | 5 | 3 | 30 | 18 | 17 | 12 | 29 |
| 3.º | U. ESPAÑOLA | 18 | 10 | 8 | 0 | 35 | 18 | 14 | 14 | 28 |
| 4.º | HUACHIPATO | 20 | 11 | 3 | 6 | 32 | 20 | 16 | 9 | 25 |
| 5.º | COLO COLO | 20 | 9 | 5 | 6 | 34 | 26 | 15 | 8 | 23 |
| 6.º | LOTA SCHWAGER | 20 | 8 | 6 | 6 | 26 | 25 | 13 | 9 | 22 |
| 6.º | PALESTINO | 20 | 6 | 10 | 4 | 33 | 29 | 13 | 9 | 22 |
| 8.º | S. WANDERERS | 20 | 6 | 9 | 5 | 23 | 24 | 14 | 7 | 21 |
| 9.º | DEP. NAVAL | 20 | 6 | 7 | 7 | 20 | 24 | 13 | 6 | 19 |
| 10.º | S. MORNING | 19 | 6 | 6 | 7 | 34 | 36 | 13 | 6 | 18 |
| 10.º | EVERTON | 20 | 5 | 8 | 7 | 30 | 32 | 12 | 6 | 18 |
| 12.º | DEP. AVIACION | 20 | 5 | 7 | 8 | 25 | 35 | 11 | 6 | 17 |
| 13.º | UNIV. DE CHILE | 20 | 4 | 8 | 8 | 28 | 32 | 9 | 7 | 16 |
| 13.º | RANGERS | 20 | 6 | 4 | 10 | 33 | 43 | 11 | 5 | 16 |
| 13.º | R. ANTOFAGASTA | 20 | 4 | 8 | 8 | 33 | 35 | 10 | 6 | 16 |
| 16.º | MAGALLANES | 19 | 4 | 6 | 9 | 23 | 33 | 10 | 4 | 14 |
| 17.º | DEP. LA SERENA | 20 | 4 | 5 | 11 | 28 | 37 | 8 | 5 | 13 |
| 18.º | O'HIGGINS | 20 | 2 | 5 | 13 | 21 | 37 | 7 | 2 | 9 |

Partidos pendientes: Unión Española con Magallanes (10.ª fecha) y con Santiago Morning (17.ª fecha).

# ¡OCHO GOLES!...




PRIMER GOL: Palacios ha recibido el balón de Spedaletti y lo coloca suavemente lejos del alcance de Drago.




EL SEGUNDO: Spedaletti arrastró a la defensa —incluso al arquero— hacia la derecha y cruzó a la izquierda, para que Hoffmann hiciera cómodamente el gol.

**EL TERCERO: Aunque habilitado cuando estaba en posición adelantada, Spedaletti anota uno de los mejores goles de la tarde en su ejecución final.**




VAYA usted a decirles a esos ocho mil y tantos espectadores que había en Santa Laura el domingo, que la defensa de Rangers es candorosamente ingenua, que se va toda arrastrada por el hombre que lleva la pelota, quedando descubierta ante el centro pasado o la pared profunda. Vaya usted a decirles que, esta vez, también la retaguardia roja resultó extrañamente vulnerable, especialmente a los centros tirados a espaldas de sus integrantes. Y que por todo esto se produjo ese marcador de 5 a 3 entre Unión Española y Rangers. El hombre de los tablones opondrá a sus razonamientos técnicos la única y gran verdad: que disfrutó del raro espectáculo de ocho goles y de situaciones que perfectamente pudieron terminar con el balón en las redes muchísimas veces más.

A favor de la modestia del adversario, Unión Española encaró el partido con clara disposición ofensiva, con una llave de dos a cargo de Gaete y Toro, y cuatro delanteros (Miranda, Palacios, Spedaletti y Hoffmann). Se buscaron —y se encontraron— los dos centrales, y de ese encuentro salió el primer gol. Una pared rapidísima de los dos argentinos culminada con suave toque de Palacios a la izquierda del arquero Drago. Una vez abierta la cuenta, Rubén Palacios retornó a su posición habitual de enlace. Y desde ahí habilitó a Jorge Spedaletti en pase largo para que éste enfrentara a la defensa talquina, recostándose sobre su derecha; como decíamos al comienzo, los zagueros de Rangers se fueron todos encima de Spedaletti, dejando libre por la izquierda a Hoffmann, que recibió sin problemas el cruce para hacer el segundo gol. Ya sobre el término del primer tiempo, fue nuevamente habilitado Jorge Spedaletti, esta vez cuando estaba en posición adelantada, enfrentó a Drago, y con muy buen toque lo dejó sin chance.

A Unión Española puede aceptársele que estando en ventaja de 3 a 0 baje las revoluciones. El del domingo —como lo hizo notar su entrenador— era el noveno partido jugado en 24 días (lo que equivale más o menos a 1 partido cada dos días y medio). Lo que cabe sí criticarle es la desaprensión de algunos de sus hombres, porque una cosa es bajar el ritmo y otra desentenderse del partido. Y eso lo hicieron algunos.

Rangers había tenido su gracia. Aun perdiendo por tres goles de diferencia, ni se desesperó, ni se puso de mal humor, ni se entregó. Siguió consecuente con su buena línea de fútbol, blando para comprometer al linajudo rival, es cierto. Y cuando le dieron las facilidades que le dieron, empezando el segundo tiempo, las aprovechó.

En tres minutos se puso 2-3 y estuvo a punto de llegar al empate. Tras los goles de Rodríguez y Aravena —ambos

# Cuando se produce un 5-3 (como el de Unión Española a Rangers) todos salen felices, aunque el resultado haya sido posible por la cantidad de errores cometidos.

en jugadas simples: una de abertura larga de Landeros y otra de centro de Roberto Rodríguez— se produjo la incidencia que bien pudo ser preludio de un vuelco espectacular. Caltieri hizo el pivot, cabeceando para la entrada de Landeros, remató el puntero derecho y el balón estremeció el horizontal.

Un partido que parecía decidido en 45 minutos cobró extraordinaria animación con ese acercamiento de Rangers. Y también con "el segundo aire" de Unión Española. Leonardo Véliz, que había sustituido a Hoffmann, resultó factor importante en el cariz que adquirió el juego en lo que correspondía a los rojos; aunque con errores de ejecución, su altivez, sus deseos de meter al equipo en el buen camino otra vez, fue contagiosa y, efectivamente, la Unión volvió a despegarse con un gol que nació precisamente del puntero izquierdo, contra quien se fue toda la defensa de Talca dejando a Miranda en situación de recibir cómodamente el centro de Véliz para enviar el balón a la red.

A la media hora Jorge Spedaletti recibió pase largo de Escobar, dejó atrás a los zagueros, esperó la acometida del último defensor —el arquero Drago—, y desde ángulo muy cerrado tiró sobre la valla desguarnecida. El 5 a 2 parecía lo definitivo. Ya los rojos habían pasado el susto, ya Rangers había perdido su oportunidad. Sin embargo, hubo un nuevo acercamiento al cometer foul-penal Escobar sobre Castillo. Nos pareció que el empujón el defensa lo dio sobre la misma raya del área, lo que era penal considerando que las rayas se consideran interiores de cancha. El servicio de Spicto derrotó a Enoch.

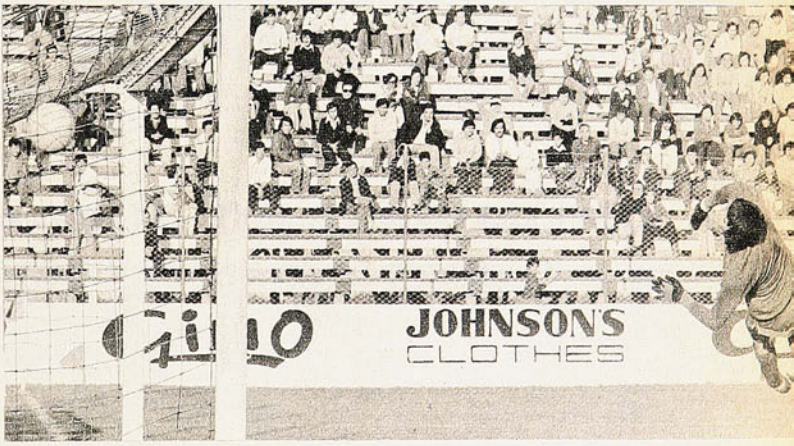
Quedó en 5-3 la cuenta y así terminó el partido, aunque Unión Española tuvo una sexta oportunidad. Véliz —que había sido habilitado a pocos metros de media cancha, en posición adelantada— enfiló recto al arco, fue fouleado primero por Bilbao y en último término por Drago, dándose el penal que correspondía. Atajó el arquero el servicio de Gaete, pero moviéndose antes que el balón recorriera íntegra su circunferencia: se ordenó la repetición —sus compañeros hubieron de convencer a Drago que ocupara su puesto, pues se negaba a ello— y nuevamente contuvo (peor el segundo servicio, todavía, que el primero).

Un partido entretenido sobre la base de muchos errores, sobre la base de esos 8 goles —algunos muy buenos—, de esa situación inesperada vivida entre los 13 y los 20 minutos del segundo tiempo, cuando Rangers del 0-3 pasó al 2-3 y casi al 3-3, y de ese segundo aire que le llegó a la Unión para ponerse a cubierto de sorpresas. (AVR. Fotos de Oscar Lagos y Leopoldo Canales.)



**EL MEJOR DE TODOS:** Spedaletti queda tapado por el palo, lo que hace ver lo **difícil que fue el ángulo desde el que remató para hacer el quinto gol de Unión Española.**

**PRIMER DESCUENTO:** Enoch, adelantado, es sorprendido por el sobrepique de Roberto Rodríguez, muy bien habilitado por Landeros.




**SEGUNDO DESCUENTO:** Aravena (11) encuentra caído a Enoch, volviendo a Berly y cerrándose a Machuca.



Chile Subcampeón S. A. de Rugby:

# A LO QUE FUE

CHILE tenía una misión que cumplir. En el Sudamericano de Rugby de Sao Paulo, Brasil, hace dos años, había perdido el segundo lugar en el continente y le había dolido, porque esa ubicación le pertenecía por muchos años. Uruguay lo desplazó. Es por eso que se partió a Asunción, Paraguay, a una nueva confrontación sudamericana con una meta bien específica: recuperar el subcampeonato. Y fue por ello que la selección comenzó a prepararse con anticipación y posteriormente se recurrió a la asesoría del técnico francés Jean-Pierre Juanchich. Es que una victoria ante Uruguay, junto con devolverle a nuestro país el honor de ser segundo en esta parte del continente, le abría grandes posibilidades para el futuro, como es que el rugby sudafricano, uno de los mejores del mundo, fijara sus ojos definitivamente en Chile y de paso se viera la posibilidad de realizar una gira por ese país. Dentro de ese esquema, también existía, para los más optimistas, la posibilidad de que por primera vez en la historia de los campeonatos sudamericanos el "quince" nacional pudiera alcanzar el título de campeón, toda vez que Argentina se haría representar en el torneo paraguayo por una selección muy joven.

Luis Bernabó, presidente de la Federación y también de la delegación que concurrió al Sudamericano, no pensaba en esa victoria final de Chile, porque su anhelo era, como es lógico, ganarle a Uruguay y realizar ante Argentina el mejor partido posible. Y es él quien nos cuenta de la actuación del rugby nacional en el certamen de Asunción. Luis Bernabó, ahora a cargo de la Federación, es un hombre que lleva muchos años vinculado a esta disciplina, habiendo sido, incluso, entrenador de la selección chilena en varias oportunidades, por lo que su palabra es ampliamente autorizada.

"Estoy contento con la actuación del cuadro nacional —nos dice—. Cumplimos bien nuestro primer objetivo al derrotar a Uruguay sin apelación, logrando el subcampeonato que tanto anhelábamos. Desgraciadamente, con Argentina no pudimos cumplir la actuación deseada, porque a los 10 minutos del primer tiempo el entrenador Juan Carlos Jung tuvo que cambiar los planes al ser expulsado Jorge Pizarro. No quiero que se me entienda mal. Los argentinos ya estaban armados, y pienso que si la confrontación hubiera sido normal, igual nos habrían ganado. Es cierto que los trasandinos llevaron un equipo joven, pero también es cierto que el rugby en ese país todavía es muy superior al nuestro, a cualquier nivel. Pienso, eso sí, que si no hubiéramos dado esa ventaja, la diferencia en el marcador con esos Pumas no habría sido de más de 10 a 12 puntos. Cuando el árbitro determinó la expulsión de nuestro fly, el partido era muy parejo, e incluso las mayores posibilidades de anotar un try eran nuestras. La expulsión de Pizarro se debió a que fue tackleado a destiempo y él reaccionó. Estimo que en un partido de tanta importancia el juez fue demasiado severo."

Luis Bernabó destaca que contra Brasil y Paraguay los triunfos fueron cómodos, haciendo actuar el entrenador, contra los locales, a un gran número de reservas. "Contra Brasil se pudo haber hecho lo mismo —señaló—, pero como era el primer partido y no se sabía cómo estaba Brasil, se optó por alinear al equipo titular. Brasil y Paraguay, por el momento, están por debajo de nosotros." El presidente de la Federación volvió contento. Y tiene razones, porque aparte del éxito obtenido en la cancha, destacó que la selección que fue a Paraguay ha sido una de las mejores en cuanto a comportamiento. "Y eso que he salido varias veces con equipos chilenos. La actuación de los muchachos fue destacada en todo Paraguay."

—El partido con Uruguay era de vital importancia. Cuéntenos más de él.

—Los orientales estaban convencidos de que nos derrotarían. Nosotros entramos a ese partido decididos a ganar y fue por eso que jugamos un primer tiempo realmente bueno. Terminamos 9-4, ventaja que nos favoreció, porque el vendaval de los orientales en la segunda fracción fue impresionante. Felizmente, al comenzar el epílogo, Moreno consiguió un try que fue convertido por Bengoa, dejando la cuenta 15-4. Como está dicho, los uruguayos se fueron encima, pero el equipo respondió bien, a pesar de tener dos jugadores lesionados, Marsano y Pizarro. Quiero destacar que Jugo fue una gran figura en este partido, como también el gesto de los uruguayos, que

## Resultados

**CHILE 31 - BRASIL 10**
**ARGENTINA 30 - URUGUAY 15**
**BRASIL 19 - PARAGUAY 6**
**CHILE 44 - PARAGUAY 3**
**URUGUAY 38 - BRASIL 7**
**ARGENTINA 93 - PARAGUAY 0**
**CHILE 15 - URUGUAY 7**
**ARGENTINA 64 - BRASIL 6**
**URUGUAY 38 - PARAGUAY 18**
**ARGENTINA 45 - CHILE 3**

Sudamericano de Golf:

# EL OPTIMISMO NO JUEGA



**ANTES de partir a Quito, la delegación chilena tenía optimismo para regalar. Y no era para menos, pues —según las declaraciones— se iba al Sudamericano de Golf "con el mejor equipo de muchos años". Algo parecido —y aumentado, naturalmente— sucedía con los argentinos, que no hicieron economía de palabras para declarar a todo volumen que viajaban a ganar el título, insinuando, de pasada, que barrerían con todos. Claro está que tenían más de un motivo para su locuacidad: no en vano han sido ganadores en la Copa los Andes en 17 de las 20 oportunidades en que se ha disputado; la última, el año pasado, en Buenos Aires.**

**Al regreso —el torneo terminó el domingo 28—, bajó el volumen de las declaraciones, y el optimismo de la partida se había transformado en desencanto para chilenos y argentinos. Lo cierto es que en ambas delegaciones hubo mucho tropicalismo en**

SUBCAMPEONAS
Mujeres chilenas sacaron la cara

después del match nos fueron a felicitar.

Bernabó considera que esta selección, con más entrenamiento, puede llegar a ser de primera, porque tiene hombres extraordinarios como Cabrera, que fue el capitán ideal, y jugadores de gran porvenir, como Cerón, De los Ríos y Jugo. Su opinión fue ratificada por el vicepresidente de la Unión Argentina, quien dijo: "¡Cómo ha progresado el rugby chileno desde que los vi en junio, frente a Los Pumas, en Santiago!". Y el embajador de Sudáfrica: "En 1977 Chile estará peleando con posibilidades el título de campeón continental ante Argentina".

Luis Bernabó quiere agradecer al Comité Olímpico la ayuda que brindó para que el rugby estuviera presente en ese certamen; quiere señalar la superación de todos los jugadores que integraron y que siguen integrando el plantel y también destacar la excelente labor del técnico Juan Carlos Jung y del francés Jean-Pierre Juanchich.

Al finalizar, Luis Bernabó nos dio a conocer el equipo que se podría llamar el titular: Jugo, Moreno, Bernstein, Adriazola, Guzmán, Bengoa, Cabrera, MacGregor, considerada la mejor tercera línea del torneo; Didier, Pizarro, Valech, Mascaró, Fierro, Roselló y Marsano. **(Edmundo Gómez M.)**



**LOS PROGRESOS** del rugby chileno no alcanzan todavía para poner en apuros a Los Pumas argentinos.

## Sedes

**EN EL CONGRESO realizado paralelamente con el Campeonato Sudamericano, se designó a Argentina para que en 1977, realice el Torneo Continental de adultos. Si los Transandinos tuvieran problemas, Chile se haría cargo de esa competencia. Para el próximo año se nominó a nuestro país como sede del torneo para juveniles, habiéndose fijado, en principio, el mes de julio.**

**También se esbozó la posibilidad de formar la Confederación Sudamericana. La resolución definitiva se tomará en una reunión de presidentes que se realizará en mayo de 1976, en Buenos Aires.**

**LAS POSICIONES FINALES QUEDARON ASI:**

| EQUIPOS: | PJ | G | E | P | TF | TC | PTS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ARGENTINA | 4 | 4 | 0 | 0 | 232 | 24 | 8 |
| CHILE | 4 | 3 | 0 | 1 | 93 | 65 | 6 |
| URUGUAY | 4 | 2 | 0 | 2 | 98 | 70 | 4 |
| BRASIL | 4 | 1 | 0 | 3 | 42 | 139 | 2 |
| PARAGUAY | 4 | 0 | 0 | 4 | 27 | 194 | 0 |

el risueño viaje. Y, a la larga, los que ganaron son los que —aun sin hablar— son de veras tropicales: Brasil, Venezuela y Ecuador se ubicaron en los tres primeros lugares del torneo de varones.

Los chilenos, que partieron con victorias sobre Argentina y Perú, vieron transcurrir dos jornadas completas de derrotas a manos de Colombia, Brasil, Venezuela y Ecuador. Para arreglar el naipe tuvieron que desquitarse con Bolivia y Paraguay, los colistas, logrando los puntos que los llevaron finalmente al quinto puesto. Como sucedió con los tenistas, en Suecia, la defección insospechada se produjo en el dobles, con un rendimiento muy bajo lo esperado de la pareja Orellana-Taverne. Como sea —y por bajos que estuvieran los rivales—, los ecuatorianos fueron una auténtica sorpresa: fueron cuartos —superados por Brasil, Venezuela y Colombia—, con 11 puntos, 6 más de los obtenidos el 74, en Buenos Aires. Alza formidable, sin duda, explicada en parte por su condición de locales.

En cuanto a las mujeres chilenas, partieron con el pie izquierdo (derrotas ante Perú y Argentina), pero terminaron con el derecho: victorias sucesivas sobre brasileñas, colombianas y ecuatorianas, para totalizar 6 puntos que las dejaron igualando el segundo lugar —detrás de Argentina— con Ecuador.

De acuerdo a la versión de Gabriela Gazitúa —que se adelantó al regreso de la delegación—, Ximena Bernales estuvo mejor en singles que en el dobles, al paso que la gripe de Patricia de Fernández —de la cual no se recuperó en el transcurso del torneo— significó un pequeño handicap general. Con todo, las chilenas les pelearon duramente a las argentinas el derecho al título continental.

De todos modos —y para cerrarles el paso a algunos argumentos de descargo que ya se insinúan—, hay que decir que ni la altura ni la topografía caprichosa del terreno, ni el pasto ni las lluvias tropicales pueden ser excusa, pues afectaron a todos por igual. Así es que, al momento de las explicaciones, habrá que buscar otras. Y quizás si la más simple y verdadera sea que, sencillamente, se jugó menos de lo esperado... (Jean Dominique Leroy.)

## Los números

Campeonato Sudamericano de Golf. Copa los Andes.

MUJERES:

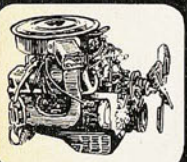
Argentina, 7 puntos; Chile y Ecuador, 6; Perú, 5; Brasil y Colombia, 3.

HOMBRES:

Brasil, 14 puntos; Venezuela y Colombia, 12; Ecuador, 11; Chile, 8; Argentina, 7; Perú, 3; Bolivia, 2; Paraguay, 1.

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ
PUBLICIDAD
567553
SOPORTES

FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-
REPUESTOS
INTERNATIONAL
FONO: 711792
MOLIMOR
BRASIL
86

RECTIFICACION

DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA. ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.

AHORA
MODELO
RALLY SPORT

LLANTAS
DESPLAZADAS ORION
ARO 13 x 6" ARO 15 x 6"
ARO 12 x 4½" ARO 14 x 6"
NEUMATICOS PATONES
LETRA BLANCA
DAYTONA
A 70 - 13 - E 60 - 14
J 70 - 14 - F 70 - 14
I 78 - 15 - H 78 - 15
RUEDAS
ORION
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO



NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS MEDIDAS
ACCESORIOS
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149



Rodrigo Fita en el Internacional para Juniors:

# CON EL VERDE DE LA ESPERANZA

LA camiseta que identificaba al puntero era verde, color esperanza, al decir de los propios organizadores, los dirigentes del Club "Carteros". Y ese hecho simboliza el objetivo hacia el que miraba la primera prueba ciclística por etapas para la categoría Juniors, que se denominó Premio "Semana Internacional de la Carta" y que tuvo carácter internacional, pues contó con la actuación de cuatro corredores de San Juan, Argentina. En la mira estaba, justamente, el Sudamericano para pedaleros de esta edad que se realizará el próximo año en Santiago, y esta competencia sirvió para ir mirando a los mejores valores que se

Perú y Colombia, finalistas:

# LOS GOLPES DEL SUDAMERICANO

**EN un torneo de fútbol en el que participan Brasil, Argentina, Uruguay, Chile, Perú, Colombia, Paraguay, Ecuador y Venezuela, la tradición y la lógica dicen que los primeros puestos deben disputarlos los del Atlántico. Y hacia eso van encaminados los sorteos.**

**El Campeonato Sudamericano que se está disputando rompió todos los moldes. Comenzando por los de los grupos eliminatorios. Esta vez fue "sorteo-sorteo". Y a Brasil —por ejemplo— le correspondió integrar el mismo grupo con Argentina. Es**

**SELECCION PERUANA: Hazaña en Belo Horizonte.**



perfilan hacia ese evento subcontinental.

La carrera en sí trajo consigo sorpresas, ya que el vencedor fue Rodrigo Fita, corredor de "Carteros", quien tras las primeras etapas se ubicaba sólo en el noveno puesto, aunque a escasos 24 segundos de Sergio Aliste, quien vistió la tricota verde en los dos primeros tramos. Precisamente, el hecho de que luego de una contra reloj en ascenso en el Cerro San Cristóbal y un circuito de 50 kilómetros en el Parque O'Higgins quedara un apretado paquete de competidores en los primeros lugares, permitió que la incertidumbre se mantuviera hasta el último momento, cuando se cerró la competencia con una carrera en ruta abierta.

La definición no pudo ser más apretada, pues faltando escasos kilómetros para el término de la rutera se mantenía adelante un grupo con los pedaleros que tenían mayor opción. Probablemente, nadie pensó que a esa altura podría producirse una escapada que produjera dividendos y Aliste ya sentía la camiseta de líder como propia. Sin embargo, y aprovechando esa confianza de sus juveniles adversarios, Fita intentó irse y lo consiguió, para sacar una ventaja decisiva, con la colaboración de sus coequipos, que aprovechar de parar el grupo en el tramo final.

Los primeros tres puestos fueron finalmente para representantes nacionales. Detrás de Fita quedó Aliste, que pagó tributo al hecho de no tener un equipo que reforzara su opción. Y el sanjuanino más bien ubicado debió conformarse con un cuarto puesto, ya que antes del argentino Narciso Páez se metió también otro de los promisorios valores de "Carteros", Ricardo Bretti.

Los ciclistas Juniors afrontaron por primera vez en nuestro medio las contingencias propias de una carrera por etapas, y supieron rendir a un nivel que ratifica una vez más el buen futuro del deporte pedalero. Por las proyecciones que tenía y por el resultado mismo, los organizadores pueden decir con satisfacción que su iniciativa se vistió de éxito (Juan Carlos Douzet).



**ALISTE, SOLITARIO: Después, el ganador fue Fita.**

**decir, en la primera ronda quedaba automáticamente eliminado uno de los tres grandes favoritos. De modo que el título debía quedar teóricamente entre el que ganara esa serie (completada con los modestos venezolanos) y Uruguay, que entraría "fresquito" al obtener su clasificación para la segunda ronda por derecho propio (campeón del último Sudamericano).**

**Pero las sorpresas no se hicieron esperar. Colombia ya había dado un toque de alerta al ganar en calidad de invicto su clasificación. Se dio el lujo de obtener los doce puntos en disputa (ganó en casa y afuera) contra Ecuador y Paraguay. Y ya se sabe lo difícil que es ganar en Quito y Asunción. Y luego destrozó todas las "pollas" al propinarle un contundente 3x0 a Uruguay en su casa. De modo que fue a**



**Montevideo con la consigna de "perder por poco". Pasó susto, pero logró su objetivo. Cayó 0x1 en el Centenario (gol de Morena, que además perdió dos penales y luego fue expulsado), y con eso se convirtió en el primer finalista.**

**La clasificación de Perú en la primera ronda fue más lógica. Le correspondió un grupo con Chile y Bolivia. La selección chilena —sin ninguna preparación y con el aporte de solamente Reinoso de los "foráneos" solicitados— no fue el rival previsto. Los peruanos obtuvieron los cuatro puntos disputados en Lima y tres de los disputados como visitantes. Lo que no parecía tan fácil era que le ganara a Brasil, vencedor del grupo en el que participaban Argentina y Venezuela. Los ex campeones del mundo habían logrado la hazaña de ganar en otro reducto que parecía inexpugnable: el Estadio de Rosario. Además, la historia sólo señalaba un triunfo de Perú sobre Brasil (1x0 en Lima en 1957).**

**Todo hacía pensar en una final de Brasil con Colombia.**

**Ya se sabe lo ocurrido: en Belo Horizonte se produjo otro golpe a la cátedra, con el triunfo peruano de 3x1. Y en el partido de revancha Brasil no pudo descontar la diferencia (ganó 2x0). Sólo la igualó. Y a la hora del sorteo —procedimiento que parecía desterrado—, la suerte favoreció a los del Rímac.**

**Resultado: una final con dos protagonistas a los que ni siquiera se les asignaba opción en sus series. Pero que encararon el evento con la responsabilidad que el torneo merecía.**

**Resultados de la 10.ª fecha, 2.ª rueda.**

**Sábado 4 de octubre.**

**FERROVIARIOS 6**
**CURICO UNIDO 0**

**Domingo 5 de octubre.**

**ÑUBLENSE 0**
**UNIV. CATOLICA 0**

---

**SAN LUIS 2**
**AUDAX ITALIANO 0**

---

**UNION SAN FELIPE 5**
**INDEPENDIENTE 0**

---

**DEP. OVALLE 1**
**SOINCA BATA 0**

---

**DEP. LINARES 2**
**SAN ANTONIO UNIDO 0**

---

**IBERIA 2**
**UNION CALERA 0**

---

**MALLECO UNIDO 1**
**TRASANDINO 0**

**POSICIONES:**

**39: UNIVERSIDAD CATOLICA**
**33: DEP. OVALLE**
**32: ÑUBLENSE**
**31: SAN LUIS**
**30: UNION SAN FELIPE**
**28: SAN ANTONIO UNIDO**
**27: TRASANDINO**
**25: AUDAX ITALIANO y FERROVIARIOS**
**22: IBERIA**
**20: UNION CALERA y DEP. LINARES**
**19: MALLECO UNIDO**
**18: INDEPENDIENTE**
**17: CURICO UNIDO**
**14: SOINCA BATA**

C|C|C| Consultores de Comunicación Creativa

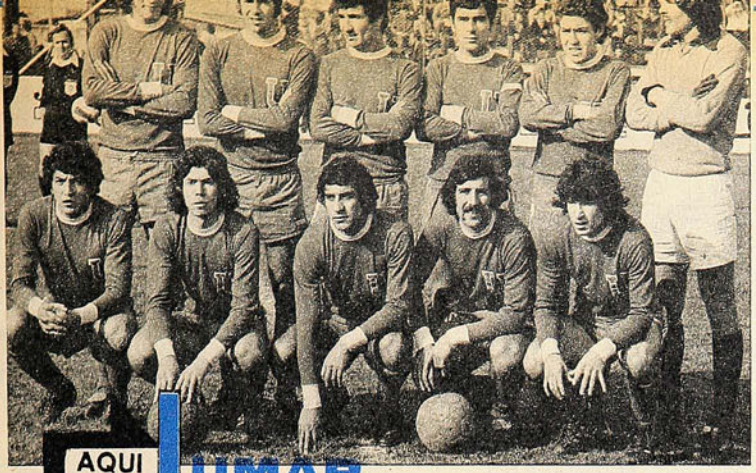
# Respete la señalización.




Es una recomendación de

## Un amigo en su camino

COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO «CHILE»



# AQUI JUMAR

LA "U" es un caso.

Y no lo decimos por su lamentable episodio frente a Unión en la Copa Chile... Nos referimos a su campaña, a su esfuerzo evidente por salir de una medianía a la que los colores azules no estaban acostumbrados, al hecho concreto de ver en los lugares secundarios de la tabla a un elenco que durante muchos años fue primerísimo actor.

Luego de dos temporadas muy grises, en las que Universidad de Chile ocupó el decimotercer lugar, este año se dijo en todos los tonos que comenzaba la recuperación del "Chuncho", el retorno del romántico viajero, la vuelta de un animador que tanto se añora.

## DESVELOS

Nadie puede negar que en el orden directivo hubo afanes manifiestos por mejorar las cosas en el plantel estudiantil. Contrataciones, refuerzos, la traída de un técnico serio, en fin, las inversiones y los sacrificios que son corrientes en el fútbol cuando se desea enderezar el rumbo de una barca que lo ha perdido...

Escribimos en la víspera del encuentro con Naval.

No sabemos, en suma, la suerte corrida por las huestes de Hugo Tassara en El Morro, de Talcahuano. Cualquiera que haya sido el desenlace, no puede variar mayormente los fundamentos de una crítica ni las razones de una crónica. Porque en estos instantes, al cumplirse diecinueve fechas, la "U" ha ganado solamente CUATRO PARTIDOS. Nada más. Cuatro victorias en una veintena de compromisos. La bitácora registra un buen número de empates —ocho en total— y el resto lógicamente son derrotas. Es más, si se observa la tabla con detención, queda en claro que el once estudiantil sólo aventaja en puntaje a Rangers, Magallanes, La Serena y O'Higgins. Y tiene, por supuesto, más goles en contra que a favor.

La visión, que pudiera estimarse como premeditadamente pesimista, obedece a una realidad indesmentible, porque está traducida en cifras. Y los números no engañan. Son fríos, pero elocuentes. No es ése el ánimo que nos guía al hablar del caso de la "U". Por el contrario, estimamos que en la segunda rueda su haber puede verse engrosado con el alza observada en los últimos partidos y una dosis de buena fortuna que hasta ahora no ha acompañado a los muchachos de Cortázar. Simplemente enfocamos el asunto desde un punto de vista objetivo y con el natural deseo de que si no es ahora —lo que ya parece problemático—, Universidad de Chile encuentre la ruta que anhela y que busca el 76...

## NUEVE HOMBRES

Si se analiza la dotación actual de la "U" y se la compara con la del 74, se llega a la conclusión de que muchos llegaron y muchos se fueron en el inevitable movimiento de todos los recesos, acentuado en los últimos años con la libertad de acción del jugador.

¿Quiénes llegaron?

Vamos por partes. Carballo y Urzúa, en el arco. El primero, con actuaciones en River Plate y Atlanta. Este último, después de una temporada en Aviación, a la que puso término abruptamente cuando Leyton ocupó su puesto. Vienen después, en la línea de zagueros, los nombres de Seguel —ex Aviación—, Pizarro, que destacó en Magallanes, y Cardone, un argentino al que conocimos en Olimpia, de Asunción. Más adelante, Cortázar, que alcanzó a estar unos meses en Unión, y Lobello, traído directamente desde Buenos Aires. Y por último, los atacantes netos, vale decir Salah, que militaba en Católica, y Víctor Zelada, que defendió varias camisetas hasta arranchar el torneo anterior en San Felipe. En total, nueve hombres, nueve conquistas, nueve tónicos. Prácticamente, un equipo entero. Y conste que no incluimos en el recuento a Vergara, que estaba a préstamo en Everton, ni a Romo, que proviene de filones juveniles. Por eso decimos que se trata de un cuadro completo. Y tal vez ése haya sido el primer escollo para un entrenador como Hugo Tassara —de cuya capacidad jamás hemos dudado—, que de golpe y porrazo —alejado incluso de Chile por un buen tiempo— se ve abocado a la difícil tarea de barajar un naipe cuyas cartas desconoce y que en su mayoría no eligió...

## IMPREVISTOS

El fútbol está lleno de imprevistos, y la "U" lo sabe muy bien.

¿Podía pensarse en una declinación tan notoria de Pizarro después de haberlo visto triunfar en Magallanes? Cuando Unión contrató a Mario Soto, los planes consultaban a Pizarro, que era la columna fuerte de la zaga albiceleste. No se concretó su traspaso y los rojos se llevaron a Soto, convertido ahora en un verdadero divo. ¿Quién podía predecirlo?

¿Podía pensarse que un arquero de los antecedentes de Carballo iba a necesitar casi una rueda para adueñarse del pórtico azul?

¿Podía pensarse que Héctor Pinto completaría casi veinte fechas sin ANOTAR UN GOL en la lucha por los puntos?

Todo eso estaba fuera de cualquier cálculo. Porque justamente Héctor Pinto era el hombre-gol de la "U", y por algo llegó a la selección. Lo curioso es que el moreno atacante realiza buenas jugadas, ofrece maniobras estupendas y se crea situaciones cantadas. Sencillamente, no da con la red. Y conste que dispara con ambas piernas. Por eso la solución ha resultado Jorge Socías, jugador de rica personalidad, discutido en la propia "U", pero cuya inspiración coincide precisamente con los mejores cometidos azules. Lo malo es que persiste el problema del alero derecho y persisten por ello las objeciones al entregarse a préstamo a Neumann, que es muy bisoño, pero es un puntero neto. Muchas fórmulas ofensivas ha ensayado Universidad de Chile con los nombrados, agregando a Salah, el juvenil Romo, los dos Zelada y Adriano Muñoz. Pero el proceso también afecta al medio campo, que recién parece afirmarse con el oficio y aplomo de Lobello, y lo mismo reza para la línea de cuatro zagueros, por la cual han pasado Suárez, Seguel, Marambio, Pellegrini, Vergara, Pizarro, Cardone y Bigorra. ¿Qué indica todo esto? Que 1975 ha vuelto a significar un AÑO DE ENSAYO PARA LA "U" Y PARA SU RESPONSABLE TECNICO. De ahí ese desorden imperante en el trajín general del cuadro, esa falta de ajuste que aflora en determinados pasajes, esa carencia de unidad futbolística que se traduce a la larga en la palabra conjunto.

¿Se aprovechará la lección?

Así lo deseamos. No ha sido 1975 el año de la verdad sonriente, y lo cierto es que Universidad de Chile hace falta en el grupo de avanzada. Por tradición, por mística, por institucionalidad. ¿Por qué va a ser menos la "U" que Green Cross de Temuco, que Lota Schwager, que Huachipato, que Aviación o el propio Santiago Morning?

Por eso duele y preocupa el caso de la "U". Porque aun en la adversidad es un actor que se rompe en la cancha, que derrocha voluntad, que se aferra a un pasado imborrable. Las armas anímicas no las ha perdido. Las mantiene, porque es un actor con historia. Lo importante es que en un futuro no muy lejano pueda seguir haciendo honor a ese pasado y a esa historia.

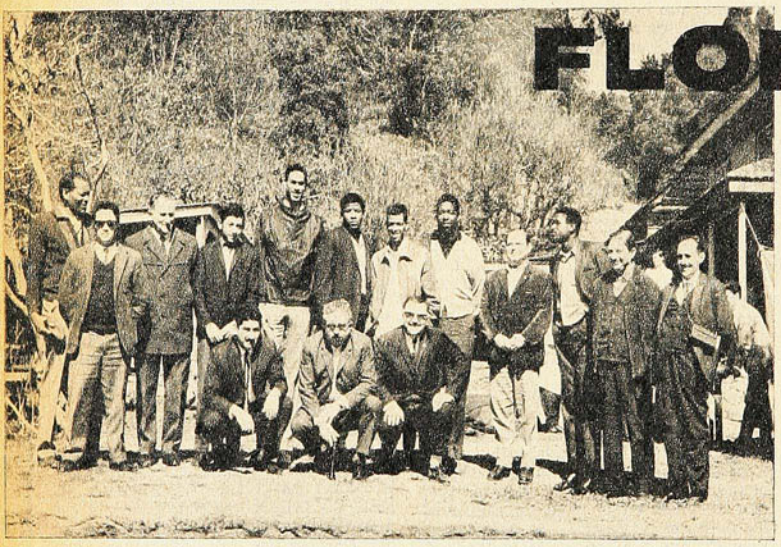


HOTEL COLINA, centro de operaciones del Nacional de Básquetbol Juvenil y cómodo recinto donde las delegaciones concurrentes fueron espléndidamente atendidas.



UN EQUIPO de básquetbolistas de color de EE. UU. sembró buena semilla en 1967. Su visita fue muestra de la inquietud de los dirigentes de la época, que presidía Manuel Vargas, agachado, al centro.

# FLORES PA



PARA quienes no lo han visto hace tiempo, se abre como un amanecer. Ha crecido. Ya no limita por el norte con Angelmó, y en sus colinas altas se alza una ciudad nueva que se encarama en ansias, acaso para extasiarse mejor en la belleza del golfo de Reloncaví. Ciudad sin pretensiones arquitectónicas, viste sencilla, limpia y con gemas que todavía no han sido valorizadas.

Puerto Montt es un muchachote moreno y maceteado que guarda su empuje en potencia y que tiende a desatar amarras para ir tras su futuro. Sus gentes empiezan a empinarse y a otear más allá, conscientes de que no deben llevar el ritmo o la posición estática del molusco, alentadas por la conciencia de la atracción de esa área variada y multicolor, de su belleza característica, que debe ser conocida por los turistas de todos los idiomas. Se sabe de sus parajes por lo que contó más de un rubio extraviado que fuma pipa y que encuentra en el mar multifacético el color de sus propias pupilas. El cronista es testigo, porque en el deambular por otros continentes le han preguntado en alemán, finlandés, inglés o japonés por Puerto Montt. Las oficinas de turismo tienen allí para tocar las campanas a rebato. Cierto es que está cercado por otras regiones que han logrado la publicidad que al puerto de los mariscos le falta. Qué cerca está Puerto Varas con la sabana balsámica de los lagos Llanquihue y Todos los Santos; Petrohué, con la fiesta de pedrería de sus aguas díscolas y rugientes. Que enfrente Chiloé es un poderoso imán más. Puerto Montt es diferente para la ansiedad de los que buscan los matices más novedosos de la naturaleza. Hay algo en su esencia que no está en otras partes. Por algo es un rincón de pintores y artistas. Pacheco Altamirano hizo más famoso a Puerto Montt o Puerto Montt hizo más famoso a Pacheco Altamirano. Ahora hay otros que continuarán en el rango artístico, como Gómez o Manoli, el que, más sabio, se ha quedado a vivir en el propio corazón de Angelmó. Allí pinta y allí navega, porque su hogar es una sala de exposiciones de telas, trofeos y cosas de los mares del mundo. Por la ventana de su taller avizora el panorama y a sus pies tiene los lanchones cargados de cholgas, erizos y ostras.

—¿Sabe, aquí todo cambia de color cada cinco minutos —dice entusiasmado.

—BUENO, ¿Y EL DEPORTE? Usted ha venido para asistir a un Nacional de básquetbol juvenil...

—Sí, y todo lo adelantado en el panorama general incluye al deporte.

El muchachote de que hablamos no ha podido estirarse, hacer flexiones y lanzarse en el juego físico que todos traemos adentro. ¿Por qué? Es lo que tratamos de indagar, buceando en diversas esferas. En las respuestas de algunos está la realidad:

—Es extraño, no me explico cómo es que en esta ensenada del paraíso, con un mar cautivante, todos los niños no sientan el deseo de meterse en un bote o en un "cachucho". ¿Cómo no han sentido a la sirena que les hace guiños y les muestra los remos?...

Guillermo Oyarzún y Alfonso Palma,



EL entusiasmo del intendente, general de Brigada Aérea Juan Soler Manfredini, en uno de los triunfos que le dio el subcampeonato al quinteto puertomontino.



PUERTO MONTT vivió una fiesta con el Nacional Juvenil. El grabado muestra la alegría de una noche de victoria local.

# RA PUERTO MONTT

que hace veinte años fueron bogadores de yola y lograron un subcampeonato de Chile, son los que responden. (Antes muestran un recorte de ESTADIO para demostrarlo: "Los remeros australes, callados y sin pretensiones, pasaron a constituirse en los animadores del último Campeonato Nacional —Valparaíso, febrero de 1954—. Hicieron sensación cuando Valdivia parecía ceñirse la corona de campeón; los yolistas puertomontinos desalojaron a los valdivianos en la regata final". Era un comentario de "Babor".)

—Eran otros tiempos, en que un grupo entusiasta dirigía y ayudaba; estábamos desde las primeras horas de la mañana en los botes y en la preparación física. En realidad nos preparábamos bien. Pero luego no hubo quiénes prosiguieran en la campaña de organizar y dirigir, y nosotros debimos dedicar nuestros afanes a otras actividades de bien para la comunidad.

"Tal como usted lo señala, existen condiciones notables para el remo. Una pista protegida, de dos mil metros, como no puede haber otra en el litoral. Sería cuestión de buscar los dirigentes que obtuvieran el apoyo de diverso orden. Hay clubes, pero sin remeros, y las yolas y los shells están fondeados. Es cierto que el tiempo no siempre favorece, pero se puede practicar cinco o seis meses por temporada y hay juventud para constituir tripulaciones capaces. La gente de la zona tiene empuje, es cuestión de incentivarla y que sienta el respaldo de la comunidad.

"¡PUERTO MONTT TIENE que dejar de ser un villorrio!", exclama como en un grito Tótils Lintz, el alcalde, muy querido en la ciudad, y que lleva la

**PARTIERON DE CERO Y EN TRES MESES PREPARARON UN CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL DE BASQUETBOL APLAUDIDO POR TODOS. EL DEPORTE EN LA REGION SE DESPEREZA AL COMPAS DE DIRIGENTES DE EXCEPCION Y AUTORIDADES QUE VIBRAN CON LA CAUSA Y CON NUEVAS METAS QUE SUPERAR CON EL ESPIRITU DE SIEMPRE.**

---

voluntad y alegría explosivas de niño travieso. Practicó gimnasia y atletismo en su juventud, y ahora corre en esquí. Deportista con alma de competidor que amanece cada día con nuevas metas que superar.

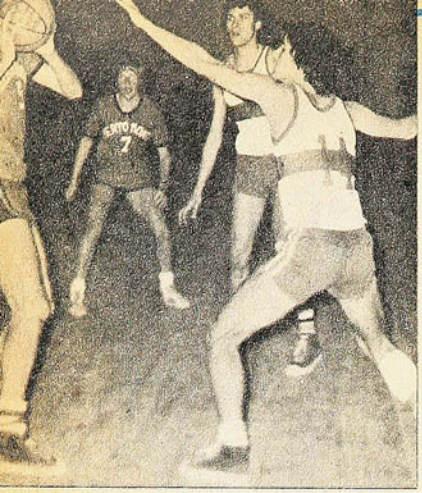
"Tenemos que levantar esto, y el deporte es una de mis preferencias. Mire, sin deporte no se tiene alegría para afrontar la vida. Abra campos deportivos y meta a la gente adentro y verá, es otro el mundo que la rodea. Cierto es que aquí el clima es uno de los grandes enemigos de la competencia al aire libre, pero no por eso debemos cruzarnos de brazos. Si hay lluvia, pues hay que luchar con la lluvia.

"Puerto Montt tendrá el estadio amplio que necesita; dispone de los terrenos y está la maqueta. Hemos acondicionado algunas canchas para el momento, como también la pista de atletismo. Trabajaremos firme hacia adelante. Prestamos todo apoyo a las buenas iniciativas, como ésta del Nacional de básquetbol. A hombres de la visión y la capacidad de Luis Vera Caro, presidente organizador de este certamen, había que ayudarlos. Le dije cuando vino a verme: 'Sí, lo ayudo, porque quiero que Puerto Montt haga el mejor Nacional de básquetbol juvenil. Y estamos satisfechos, se ha cumplido bien. Es un primer paso, ya daremos otros'."

EL GENERAL DE AVIACION Juan Soler Manfredini es el intendente regional, otro deportista de ley. Jugó básquetbol en su juventud, en canchas de la capital, y mantiene vivo el fervor.

El general Soler Manfredini declaró a ESTADIO: "Coincidimos plenamente con el alcalde Lintz: al deporte hay que despertarlo. Pienso que la actividad integral requiere de una reorganización. Hay demasiados clubes que dividen y malogran el esfuerzo colectivo y provocan el menor aprovechamiento de los esfuerzos y los recursos. Hay muchos clubes y gran escasez de dirigentes en los deportes activos, y hay otros virtualmente paralizados. Es indispensable un remezón de todas las bases,

→



**PUERTO MONTT-Universitaria, uno de los partidos que el anfitrión ganó en el Nacional reciente.**

porque una política indudablemente inadecuada ha perjudicado el desarrollo de varios deportes y los ha tirado abajo. Son necesarios canchas y gimnasios para las comunas, contratación de entrenadores, escuelas técnicas y la promoción masiva que está en los planes nacionales de deporte y recreación. Me pondré en contacto con Jorge Ehlers, director general, para estudiar un programa de acción dedicado a Puerto Montt con el aporte de recursos indispensables.

"Hay que promover torneos como este Juvenil de básquetbol, que provocan conmoción en el ambiente y el tiraje necesario en bien del deporte. Ayuda a dirigentes emprendedores que despegan con un espíritu ejemplar, como Luis Vera Caro. Hombres de esta fibra es lo que necesitamos. El es puertomontino puro.

"Usted ve cómo vibró la gente con esta fiesta de juventud. Es lo saludable, a fin de estimular los espíritus y superar los complejos que existan".

Escuchando a las autoridades que, felizmente, son de neta unción deportiva, cabe creer en el futuro de las actividades que preocupan.

EN PUERTO MONTT existen las siguientes asociaciones reconocidas: fútbol, básquetbol, boxeo, atletismo, tenis de mesa, natación (en el mar) y la Liga Campesina de Deportes, con catorce clubes. Son dos las ligas de fútbol y una asociación de árbitros del mismo deporte. El Consejo Local de Deportes lo preside Román González Villarroel. El expone sus impresiones: "Los inconvenientes mayores son la escasez de campos deportivos y de dineros. Necesitamos un apoyo más positivo de la Dirección General de Deportes y de las federaciones nacionales. Aguardamos sin mucha fe los efectos de los nuevos planes nacionales acordados. Más que en ese conducto, creemos en el apoyo de las autoridades de la región. El intendente hizo las gestiones para obtener las 37 hectáreas de terreno en Chinquigüe para la construcción de un estadio y un gran complejo deportivo. Gimnasios sí hay varios en la ciudad, pero son particulares y no los prestan. Necesitamos recintos fiscales, que tengan las puertas abiertas a todos".

Fútbol, atletismo, boxeo y básquetbol son los deportes de más actividad en la región. En boxeo, los clubes no disponen de buenos gimnasios de entrenamiento, y es la causa del estancamiento de este deporte para el cual tenemos juventud bien dotada. Si se dispusiera de rings abrigados y buenos mentores técnicos, se puede asegurar que Puerto Montt produciría pugilistas de figuración nacional. El fútbol se puede desarrollar normalmente en los meses de diciembre, enero y febrero y, con ciertas interrupciones, en octubre y noviembre. Hay pues cinco o seis meses para fútbol. De los 365 días del año, llueve en 240 días.

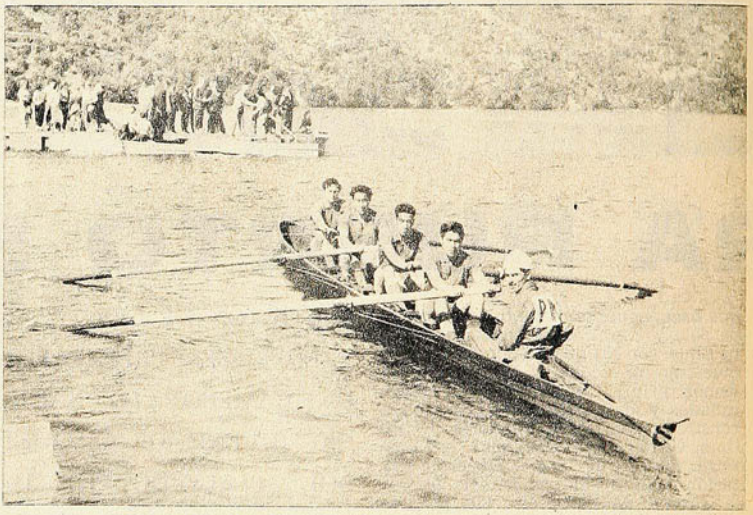
TODAS LAS DELEGACIONES concurrentes al Nacional de básquetbol juvenil manifestaron espontáneamente su reconocimiento a Puerto Montt, a su básquetbol y al equipo de dirigentes que afrontó este compromiso. Para muchos, la tentativa era una aventura, porque a la asociación puertomontina no se le concedía oficio y fuerza para hacerlo; pero lo hizo, y con lucimiento. Luis Vera Caro manifestó al final del torneo:

"Satisfecho doblemente, porque pudimos cumplir a satisfacción de todos y porque resultó un campeonato ejemplar, con los ribetes saludables de una fiesta de juventud. Un campeonato sin incidentes, en que todos los equipos mostraron cordialidad, disciplina y un sentido ético que ha impresionado. Manuel Vargas, secretario de la federación, y hombre de esta tierra, nos alentó a solicitar la sede. No teníamos nada más que la voluntad, y por ello es la satisfacción de lo conseguido. Un campeonato alabado por todos con el apoyo de las autoridades y de hombres buenos de la región, del conjunto directivo que me acompañó y del público, que, si bien no respondió del todo, al final llenó el gimnasio. Existía mucho riesgo en la iniciativa, no teníamos ni un seleccionado solvente, y en menos de cuatro meses quedó preparado para hacer vibrar al público. Estuvo como gran animador y logró el subcampeonato. Ahora esperamos que su repercusión logre el tiraje para una mayor difusión y promoción en la niñez y en la juventud."

MARIO ITURRA, vicepresidente de la Federación de Básquetbol y presidente de la Sección Cadetes del mismo organismo, que tenía la tuición sobre el Nacional de Juveniles, dijo en el discurso de clausura, como también en el congreso de dirigentes:

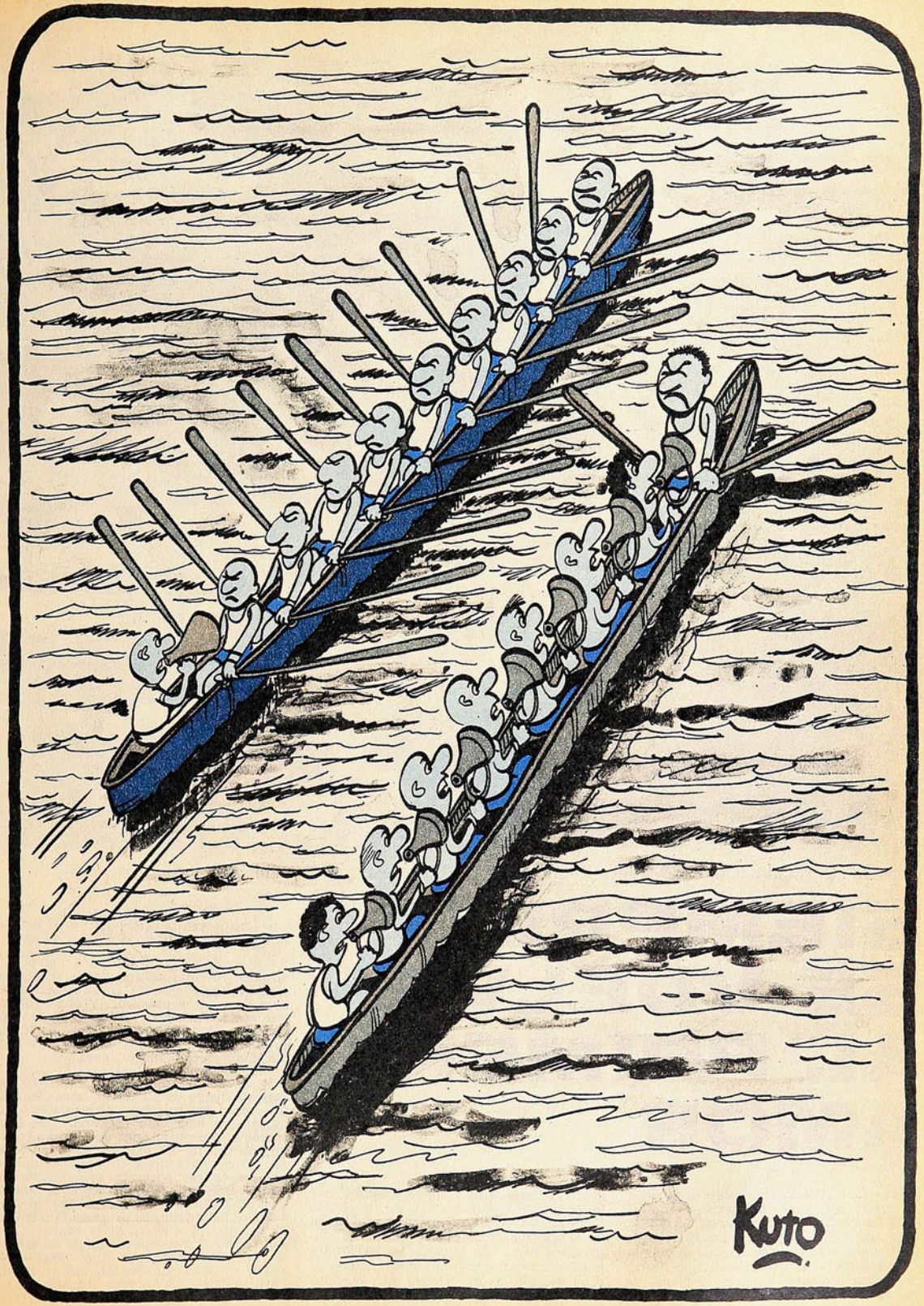
"Todo fue positivo: una organización ejemplar, un hospedaje y alimentación en hotel de primera clase, con todas las comodidades, como era el 'Colina'. Campeonato de corrección, como consta en las planillas (se cobraron sólo tres técnicos en todo su desarrollo). Una juventud disciplinada, como pocas veces se ha visto dentro y fuera de la cancha, obediencia a los árbitros, como ese detalle en que cuando al final parte del público quiso mostrar su desaprobación, fueron los jugadores de todos los equipos los que batieron palmas para apagar unos pocos silbidos."

Y lo que es más: es que se siente con alegría que aflora una juventud de posibilidades hacia el futuro. Y que los cuadros más competentes están imbuidos en un básquetbol agresivo, directo, de una marcación presionada que se acerca al molde señalado como el que debe inculcarse en el básquetbol chileno. **(Carlos Guerrero.)**



**EN LOS BUENOS tiempos del remo puertomontino, la yola fue revelación en el Nacional de Valparaíso, en 1954. La formaron José del Carmen Barriam, Ursino Villarroel, Guillermo Oyarzún, Alfonso Palma y Agustín Torralbo, timonel.**

# OCURRE...





Llegando de Estados Unidos, Manuel Rodríguez le dio la razón a la letra del tango:

# SIEMPRE SE VUELVE AL PRIMER AMOR

TAL vez fue la sonrisa alegre que siempre se dibuja en los rostros frente al amigo que vuelve. O quizás la afectuosa mala intención del preparador físico, que no encuentra modo más original de dar la bienvenida al antiguo camarada que tratar de dejarlo exhausto en tierra a punta de carreras, flexiones y abdominales. Lo cierto es que una hora y veinte minutos más tarde, Gustavo Graef cortó el aire de la mañana con el pitazo que marcaba el fin de la jornada, y no pudo reprimir la sorprendida carcajada al ver a Manuel Rodríguez reincorporarse como un resorte desde el suelo, sonriente y entero, con energías para regalar a aquellos rostros cansados que constituyen la característica de Recoleta en los días martes.

—Por más empeño que puso, "el profe" no pudo reventarme. Imagínese, si durante el tiempo que pasé en Los Angeles jamás dejé de jugar y practicar. Y con lo duros que son los gringos y el fútbol en Estados Unidos... Por lo demás, nunca he tenido problemas con los kilos. Hace quince años que mantengo el mismo peso.

Y así como Manuel Rodríguez tiene ese raro privilegio de no entrar jamás en pleitos con la balanza, futbolísticamente todos quienes lo han visto aseguran que sigue siendo el mismo jugador que un día partió en gira con la "U" para quedarse en México, y luego, en busca de mejores oportunidades, cruzó hasta la orilla norte del Río Grande para asentarse por un año en Los Angeles. La misma velocidad, idéntica fuerza. Inalterable esa propensión a la marca pegajosa que borró de la cancha a tantos rivales. Tanto que, mirando su escasez de laterales, el propio Hugo Tassara lamenta el hecho de que Manuel Rodríguez haya decidido su regreso después que el plazo para inscribir jugadores se cerrara.



**LA ULTIMA "U" que alcanzó un campeonato. El equipo de 1969. Con Nef, Hodge, Quintano, Gallardo y su hermano Juan. Cuando Manuel Rodríguez era el capitán y sobre el lateral izquierdo luchaba domingo a domingo contra los punteros.**

**DESPUES DE DOS AÑOS DE TENTAR SUERTE EN EL FUTBOL MEXICANO Y ESTADOUNIDENSE, Y DE DESEMPEÑAR LOS OFICIOS MAS DIVERSOS, MANUEL RODRIGUEZ VOLVIO A RECOLETA PARA REENCONTRARSE CON LOS VIEJOS AMIGOS Y ESA "U" DE TANTOS AÑOS.**

## "AL FINAL, TRABAJE EN CUALQUIER COSA"

Testimonios del transcurso de dos años son un grueso bigote, unas pocas canas, que asoman tímidas, por el pudor de mezclarse con el cabello aún negro que recién deja atrás los treinta años. Es todo. No hay huellas físicas que delaten meses inactivos, alejado del balón y de las canchas. Y los gramos siguen repartiéndose en forma equilibrada a través de la geografía de su cuerpo. Y los músculos conservan la misma elasticidad, igual que antes, siguen respondiendo. Como cuando se desembarcara de la "U" para quedarse en México.

—Recuerdo que fue en agosto de 1973. Partí en esa gira con la decisión de quedarme por esos lados. La idea era interesar a algún equipo y lograr un buen contrato; pero después de conversaciones que tuve con el Tampico y con el San Luis, de unas ofertas que me hicieron del Atlético y del Atlante, todo quedó en nada. ¿Causas? Extrafutbolísticas, porque donde entrené, siempre se mostraron interesados. Sólo que allá en México, para conseguir algún contrato, hay que depender de un empresario, y como yo no quise someterme, me vi en la obligación de resignarme a postergar el fútbol por actividades extradeportivas, pero bien remuneradas. Aunque durante un tiempo entrené a los niños de un colegio particular y de una casa correccional, al poco tiempo pasé a realizar un trabajo de control en un cadena de veinticinco tiendas de calzado. Ahí me convertí en "el malo de la película", porque mi labor consistía en dejarme caer a cualquiera hora, bajar las cortinas y chequear el dinero en caja con las ventas realizadas.

**—Luego, cerrada la posibilidad de jugar en México, se produjo el viaje a Estados Unidos.**

—Sí. En junio del año pasado llegué a Los Angeles, California. El equipo Los Aztecas me ofreció un contrato ventajoso y no lo pensé mucho para aceptar. Con el idioma no habría problemas. El club representa a la colonia mexicana, y, sin considerar Ciudad de México, Los Angeles es la primera ciudad del mundo que posee la población más alta de mexicanos. Tres millones, nada menos. Por lo demás, 800 dólares mensuales, más apartamento, convencen a cualquiera.

**—Ahí alcanzó a estar dos o tres meses...**

—Tres, exactamente. Llegué al club para las últimas fechas de la Liga Mayor. El torneo terminó y no hubo nuevo acuerdo. En Estados Unidos es como en México: los clubes pertenecen a empresarios privados; y el dueño de Los Aztecas estimó que el equipo no constituía una inversión rentable, liquidándolo, simplemente. Ahí pasé a jugar por el Deportivo Armenio, que agrupa a la colonia árabe de la ciudad; pero como el cuadro no era profesional en un ciento por ciento, tuve que buscar en otros trabajos las entradas económicas que el fútbol no podía entregarme. Y por ese tiempo yo había logrado reunirme con mi familia... Trabajé un tiempo en un cementerio de autos, después, instalando paredes y cielos modulares en casas y rascacielos, y al final terminé de guía para los turistas. Me defendía con el idioma y nunca faltaban los viajeros venezolanos, mexicanos o portorriqueños. Sufría un poco cuando entre los turistas no había ninguno que hablara español, pero seguía echándole para adelante, pensando que echando a perder se aprende. Además, que allá no tiene vigencia ese prejuicio nuestro de encontrar humillantes o denigrantes determinados trabajos. Igual respetan al profesional que al barrendero. Desgraciadamente se acabó el plazo de mi visa y las autoridades de Estados Unidos actualmente no se la renuevan a nadie. Usted sabe, internamente tienen muchos problemas. Los refugiados de todo el mundo suman millones y las nuevas fuentes de trabajo no dan abasto para absorber una cesantía que crece día tras día.

## "SOCCER" DE VELOCIDAD Y FUERZA

**—¿Cómo se puede definir el fútbol estadounidense?**

—Como un deporte que gana adeptos a velocidad extraordinaria. El fútbol —"soccer" le llaman ellos, para diferenciarlo del fútbol americano— está en la onda de lo que les atrae a los gringos. Ellos disfrutan con la velocidad y la fuerza, que muchas veces cuesta diferenciar de la violencia, y el juego se encuadra dentro de esas normas. La meten con todo. Si el delantero no es vivo para esquivar los golpes, simplemente lo levantan de una patada. Lo mismo los defensas, no pueden confiar en la menor cuota de vehemencia que se les atribuye a los delanteros. Técnicamente no son buenos. Los extranjeros que inundan el fútbol de Estados Unidos no alcanzan a ser jugadores de categoría; o bien algún día lo fueron, pero se encuentran en el inevitable descenso por culpa de los años. Pero están dadas las condiciones para que la situación cambie.

**—¿Por ejemplo?**

—La afición por el "soccer" crece día tras día. Esto se observa en los diarios,

→



**EL REGRESO a Recoleta. Después de dos años de tentar suerte en el fútbol de México y Estados Unidos. La misma velocidad, la misma marca. Tanto que Tassara lamenta que no haya llegado antes de que el libro de pases se cerrara.**

en la televisión, en los jóvenes y niños que es frecuente ver practicando en las universidades, en los colegios o en las calles. Como por medios económicos no se quedan, es lógico que su práctica intensiva en todos los estratos dará como fruto buenos jugadores en un plazo no muy largo. Todos los aficionados con los que conversé —norteamericanos anglosajones; aquí no entran para nada las opiniones de los latinos— coincidieron en señalar que en cuanto a continuidad, emoción y ritmo, el "soccer" supera lejos al béibol o al fútbol americano. Imagínese cuando el "soccer" prenda entre los niños negros que nacen hechos para destacar en cualquier deporte. Entonces no cualquier jugador irá a Estados Unidos con el objetivo de ganar dinero más o menos fácil, o de recoger los últimos dólares antes de colgar los zapatos. Previendo el hecho de que día tras día son más los estadounidenses que surgen como jugadores de condiciones, el reglamento de la Liga contempla una cláusula que obliga a los clubes a aumentar anualmente su cuota de jugadores nacionales.

**—Desde el momento que el fútbol en Estados Unidos es una empresa como cualquier otra, se supone que el éxito del fútbol está asegurado...**

—Yo pienso que sí. Los gringos son como lince para los negocios, y muchos empresarios ya están arriesgando capital al ver que es rentable mantener un equipo de fútbol. Los mismos jóvenes están viendo que, por jugar béisbol, a un buen jugador le pagan cien mil dólares por la temporada, en circunstancias que algunos jugadores de "soccer" —de primera línea en cualquier país del mundo— pueden ganar hasta medio millón por un contrato de dos años. Cuando llegue el momento de decidirse por algún deporte, no tendrán que hacer muchos cálculos para concluir que económicamente entrega más el fútbol.

**—Usted decía que el juego es de gran continuidad y velocidad. ¿Eso tiene alguna relación con la característica de las canchas, todas de pasto sintético?**

—Por supuesto. La pelota da siempre botes inesperados, salta muy alto, sorprende por la velocidad que adquiere al deslizarse por ese piso. Yo nunca pude acostumbrarme. No sólo porque cualquier roce violento con el suelo ocasione raspaduras profundas o incluso quemaduras, sino también porque es una capa delgada que no alcanza a disimular el concreto que tiene debajo. Y debajo. Y los riñones sufren. Además, es obligatorio jugar con zapatillas especiales, de suela antideslizante. No sirven para nada los zapatos con estoperoles que nosotros conocemos. Y como ademas las canchas igual sirven para jugar "soccer" que fútbol americano, son pequeñas y angostas, y con una abundancia tal de líneas demarcatorias, que es frecuente que uno "dé la hora" haciendo su mejor jugada después que salió de los límites de la cancha, o que cometa un penal infantil pensando que está cerca del círculo central. Pero ellos siguen con esas canchas. Porque económicamente resultan mucho más baratas, no requieren tantos cuidados y se puede jugar sobre ellas igual en invierno o en verano. Hasta la superficie es curva, para que el agua se escurra hacia los laterales. Miradas desde arriba, por el color verde intenso que tiene el pasto sintético, semejan una gigantesca mesa de billar. A mí déjenme con las canchas nuestras.

## EL FENOMENO PELE

**—¿Cuál ha sido el papel de Pelé en el auge que muestra el fútbol en los Estados Unidos?**

—Importantísimo. Pelé ha revolucionado la tradición norteamericana de ser exclusivamente espectadores de béisbol, básquetbol y fútbol americano. Ahora los gringos, viendo a Pelé, han comprendido que, bien jugado, el "soccer" proporciona espectáculos de más emoción, continuidad y belleza plástica. En ese sentido se está cumpliendo el objetivo del Cosmos: ser el pionero en el fomento del fútbol, para que de este modo se amplíe el radio de acción de la empresa. Allá se habla en términos comerciales. Y donde juega el Cosmos con Pelé —mejor dicho, Pelé con el Cosmos—, las entradas se agotan con una semana de anticipación, y el día del partido es extraordinaria la reventa. Y el "Negro" continúa siendo tremendo, el "Rey" indiscutido.

**—¿Físicamente no se ve disminuido?, ¿no se ve más lento?**

—¡Nada! Sigue igual o mejor que antes. Y si se cansa, ni se nota, porque con su clase e inteligencia soslaya sus posibles deficiencias físicas. Poco antes de que yo me viniera, ya había conseguido que renovaran más de la mitad del equipo. Estaba desesperado. Es que la diferencia es muy grande entre él y el resto. Hacía una jugada que dejaba a los gringos admirados, y todo se perdía por la "chambonada" de algún compañero. Por eso, viendo los partidos de Pelé transmitidos en directo a todo el país, viendo los estadios llenos, no me cabe duda de que a corto plazo Estados Unidos se plantará de igual a igual con cualquiera. Y cuando los negritos le tomen el gusto al fútbol, no habrá quién los pare.

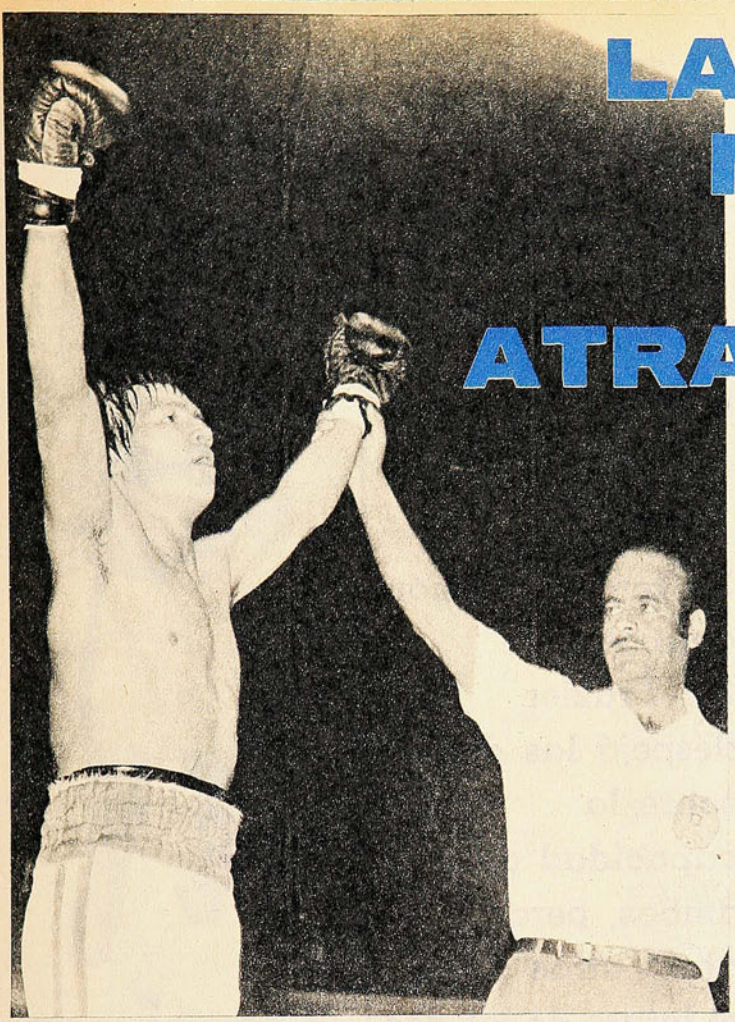
Los problemas con la visa devolvieron a Manuel Rodríguez al viejo estadio Recoleta. Allí se volvió a encontrar con el balón, con los amigos y esa "U" de color rojo que dejó un día de 1973 para quedarse a tentar suerte en México. Aunque sea sólo para entrenar, para mantener el estado, porque el libro de inscripciones se encuentra definitivamente cerrado. En la carcajada de Graef, en la buena impresión de Tassara, en esa fiel marca pegajosa que anuló a tantos rivales, tal vez pueda estar la llave que le abra el corazón del "Chuncho" para el próximo año. **(Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González y archivo.)**



**AÑO 1972. Siempre capitán y titular inamovible. Cuando costaba ganarle el fondo, por más que el rival fuera Carlos Caszely.**

Héctor "Yeyé" Hernández:

# LA CARA NUEVA MAS ATRACTIVA



PARA los más entusiastas ya es una realidad. Con la experiencia de tanto apresuramiento en los calificativos, preferimos que a HECTOR "YEYE" HERNANDEZ se le mire como un gran boxeador del futuro. De un futuro sí a corto plazo.

Al año y pocos meses de edad, sus padres lo llevaron a San Carlos de Bariloche, desde Osorno. Cuando los niños de su tiempo piden un papú o una pelota, a "Yeyé" le dieron unos guantes de boxeo. Tenía tres años... (Ha prometido hacernos llegar su primera fotografía de "boxeador".) A los 12 años ya estaba arriba del ring, con un rival al frente, para su primera pelea formal como aficionado.

Desde entonces pasaron 6 años. Hizo carrera de aficionado en el sur argentino, donde dicho sea de paso es ídolo. (No han visto por allá con buenos ojos eso que haya venido a hacerse profesional y a pelear regularmente en su país.) Los viajes de Lucio Hernández con Martín Vargas a Bariloche establecieron el contacto que ha determinado la presencia de "Yeyé" en las veladas del Caupolicán.

Peso mediomediano. Equilibrada mezcla de boxeador y peleador, con el agregado de dos manos que pegan duro, indistintamente. Correcta técnica. Aguzada vista. Comodidad absoluta para caminar el ring yendo al frente, retrocediendo o en desplazamientos a los costados. Magistral uso de los rincones para, con apoyo de las cuerdas, esquivar. De que sus manos tienen dinamita lo confirmó al tirar a la lona al durísimo Manuel Peña y tenerlo sentido en otros pasajes de la lucha, hasta el punto que el adversario decidió abandonar.

Este es el pro de un joven boxeador de 18 años, de agradable estampa, de sentido del buen boxeo, de espíritu agresivo y de puños contundentes y de variedad de golpes.

En la otra cara de la medalla están los naturales vacíos propios de un púgil de poca experiencia todavía. Nos ha parecido que, entre otras cosas, le falta entrar en la distancia adecuada a las distintas alternativas del combate. Suele lanzar golpes que no tienen ninguna posibilidad de alcanzar el blanco. Nos gustaría verlo mejor defendido. Tal vez por confianza en su vista y sus reflejos tiene tendencia a bajar la guardia demasiado peligrosamente, descubriéndose al estilo de Muhammad Ali.

Cuando Joe Louis ingresó al profesionalismo y empezó "a cortar cabezas", le preguntaron a su manager qué futuro le veía al joven negro. Y aquél contestó: "Después que pierda su primera pelea de profesional se lo diré". De este joven Héctor "Yeyé" Hernández puede decirse lo mismo. No se sabe cómo reaccionará en un combate en que se vea verdaderamente afligido. No se sabe si absorbe castigo (nos ha dicho que nunca lo mandaron a la lona, lo que es un antecedente). No se saben muchas cosas todavía. El novicio "osornino de Bariloche" es, por el momento, una nueva figura atractiva, capaz por sí sola de darle animación a los programas del boxeo profesional. Pero es aún una incógnita. Es todavía un futuro (AVR).

FRAZIER



# LA SERIAL LLEGO A SU FIN

**La tercera versión del combate Ali-Frazier despejó las dudas sobre la capacidad de ambos, pero abrió otras sobre el futuro de los dos**

ALI



AP

LAS PELEAS entre Muhammad Ali y Joe Frazier son siempre parecidas. Tal vez Ali haya cambiado algo su juego, más porque le están pesando los años y ya no cuenta con la maravilla de sus piernas ágiles que por propio gusto. Pero Frazier, que también siente la rudeza de muchos combates, sigue siendo el boxeador monocorde, que ataca con la cabeza gacha (como una tercera mano) y que recibe y recibe en un alarde de resistencia que, a la larga, puede serle fatal. En este encuentro (el tercero y seguramente el último de la serie) se advirtió que Ali ya no necesita ser el Cassius Clay de las piernas bailarinas para superar a un adversario tan sin imaginación como Frazier.

Hasta se diría que este combate fue, por parte del campeón, una mezcla de aquel de Zaire contra Foreman y los que ya le conocemos. Lo único exacto es que el campeón está muy lejos de lo que fue. Y que si continua en el trono es, simplemente, por la mediocridad actual de la división máxima. Acaso sería el momento de que abandonara el oficio y entregara la corona que siempre debió ser suya desde que la ganó por primera vez hace once años al derrotar a Sonny Liston en Miami Beach.

SORPRENDIO Clay en el comienzo del match por sus inesperadas precauciones. Salió a combatir con sus dos brazos arriba, como para bloquear los posibles ganchos de Frazier. Y así, cuando el adversario se quiso acercar, lo frenó con certeros rectos de izquierda y derecha a la cara. Frazier no atinaba y todavía no aceleraba a fondo, aunque en la segunda vuelta acertó con un zurdazo a la cabeza y algunos golpes al cuerpo. A ratos Ali daba con el un-dos a la cara, empolvaba el rostro del otro o le metía una contra firme. Pegaba más, pero de repente se iba a las cuerdas y se cubría, dejando que Frazier se desgastara tirando golpes que, por lo general, iban a los brazos. Y entonces el panorama se parecía muchísimo al de Zaire, cuando el torpe Foreman daba y daba sin acertar una. Sólo que los puñetes de Frazier son más cerrados, de mejor factura que los del ex campeón y solían llegar. Además, su afán era más persistente, más porfiado. Iba adelante con la cabeza como ariete y Ali se la agarraba y se la ponía bajo su barbilla. Esto, que también hizo en anteriores combates el campeón, ahora encontró un árbitro más atento que simplemente le sacaba la mano de la cabeza de Frazier. En Chile entendemos que el boxeo tendría que ser más limpio; que eso de ir adelante con la cabeza como un tercer puño está prohibido y que sujetar como sujetaba Ali es falta. En fin, que por allá se estila de otro modo el asunto.

A RATOS Clay sabía brindar maniobras brillantes. Se movía un poco y acertaba con sus dos manos al rostro del adversario. Pero en seguida se iba a las cuerdas y dejaba que trabajara el otro. Solo que, en esta ocasión, no le salía tan barato, porque recibía al cuerpo y también ganchos a la cabeza, sobre todo de zurda. Por ejemplo, en el tercer round, Ali exageró su sistema, pero lo limpió con arremetidas sorpresivas, rapidísimas y violentas que hacían olvidar ese tan poco elegante recurso de quedarse en las sogas cerrado como ostra.

El SEXTO round fue el más bajo del campeón. Incluso dejó la impresión de que se venía abajo. Sus impactos habían perdido totalmente puntería y su defensa dejaba de ser inexpugnable. Fue, de paso, la mejor vuelta del desafiante. Ahí se estaba imponiendo la porfía al buen decir, y la apatía del campeón encontraba su castigo.

Muhammad sólo golpea al rostro. Ni una sola vez al cuerpo. Nulidad absoluta en el clinch, que trata de salvar amarrando y sujetando la cabeza del otro. También se advirtió que, de cerca, la derecha del campeón es imperfecta, casi infantil. Tanto que la suele pegar con la parte interior del guante.

Pero luego de ese sexto round desalentador apareció Cassius Clay en el ring. Se movió, bailoteó y dictó cátedra. Pegó cuanto quiso y pegó bien, en su exacta distancia. Y cuando Frazier lograba meterse adentro, el campeón lo amarraba, le sujetaba la cabeza y ahí estaba el referee sacándole la mano una y otra vez.

Pienso que a la altura del octavo round ya no podía pensarse en sorpresas. La pelea era del campeón, que tenía —de acuerdo a mi puntaje personal— apreciable ventaja. Quedaban, es claro, el afán, la ambición y la terquedad de Frazier como para complicarle la faena a Clay, pero no se advertía por dónde podía salir con la suya. Se había estado demoliendo, había recibido un castigo persistente, siempre a la cabeza, y comenzaba ya a mostrar en su rostro el efecto del intenso trajín. Porque, hay que decirlo, el encuentro fue intenso desde el principio hasta el fin y esto se advirtió más claramente cuando todo quedó terminado. Porque mientras Frazier se daba por vencido, Ali, sentado en su rincón, recibía —notoriamente cansado— vistosa atención de sus segundos. Y en su rostro había muy patentes recuerdos de la dura jornada. Es que ya Clay no tiene sus reflejos de antes, recibe más golpes porque, sin seguridad en sus piernas, está obligado a actuar de más cerca.

TODAVIA le quedan recursos brillantes al campeón. De eso hizo una clara demostración en los rounds séptimo, decimotercero y decimocuarto, que fueron como un oasis dentro de la monotonía de una pelea que, siendo intensa, resultó poco variada. Y conviene hacer una distinción entre una gran pelea y una intensa pelea. La del otro martes fue intensa, y nada más.

Claro que a Clay le bastaban chispazos —a ratos geniales— para sacar ventajas y más ventajas. Oscurecía tales chispazos con esa inelegante maniobra de irse a las cuerdas y quedarse allí estático, muy cubierto, pero recibiendo una parte de lo que le enviaban. Ha fortalecido su estómago, ha trabajado bien sus abdominales y esto le permite despreciar los impactos que van a esa zona. En las vueltas décima y undécima tuvo el campeón deslumbrantes pasajes, aunque breves. Y fue en los asaltos finales —decimotercero y decimocuarto— cuando unió a su excelente exhibición de buen estilo una mayor contundencia en sus envíos altos. Frazier sintió el castigo, vaciló al recibir contragolpes de derecha de mucha intención, retrocedió. Se vino abajo definitivamente como para no dejar dudas de su inferioridad. De los tres combates de estos hombres no fue la mejor expedición de Ali, pero resultó la más elocuente con respecto a la incapacidad de Frazier frente a él.

FUE UN combate entre dos hombres que ya vienen de vuelta. Uno, que ha perdido su resistencia al castigo y la violencia de sus ganchos. Otro, que ya no cuenta con la maravilla de sus ágiles piernas ni la certera puntería de otrora. Por lo demás, Clay jamás fue un peso pesado de auténtico "K.O. Punch". Puede conseguir victorias —y pudo conseguirlas— gracias a un golpe muy certero o a una gran cantidad de impactos, pero está lejos de los grandes pegadores de su división. Dempsey, Joe Louis, Marciano, Johnson, Fitzsimmons, Jeffries tenían la dinamita que nunca tuvo Muhammad Ali. George Foreman, torpe y todo, sigue siendo el más temible pegador en la actualidad. Pero el Foreman de los cuatro primeros rounds solamente.

DE ACUERDO al puntaje que yo anotaba, Ali ganó nueve vueltas, dos fueron empatadas y tres pertenecieron a Frazier. No había, pues, dónde perderse. Hasta diría que sólo durante la sexta vuelta pudo pensarse en que Frazier tenía posibilidades de triunfo.

Ha terminado una serial pugilística. Ya no volverá a verse este match Ali-Frazier, pues el pleito ha quedado definitivamente solucionado. Y Joe Frazier, luego de este final —abandono en el último asalto—, debe pensar seriamente en su retiro del oficio. Si continúa en él no pasará de ser un segundón y su integridad física estará corriendo serios riesgos.

Y el campeón también debiera aprovechar la lección. Ya no es el inexpugnable, ya sus triunfos se hacen más penosos y recibe castigo que no figuraba en su calendario pugilístico. Mientras recibía aire a raudales y su recuperación se hacía lenta, finalizado el combate, Clay quizá alcanzó a pensar que se acabó el camino de rosas en su vida boxística. El pugilismo le ha dado todo, nada más le puede ofrecer. ¿Por qué, entonces, no se decide a ofrecernos una hermosa despedida? (Renato González).

## PUNTAJE DEL CRONISTA

USANDO nuestra fórmula de puntaje en el boxeo, he aquí lo que anotó el cronista viendo el match Ali-Frazier en la televisión:

1. Clay, 10-9
2. Clay, 10-9
3. 10-10. Empate
4. 10-10. Empate
5. Clay, 10-9
6. Frazier, 10-8
7. Clay, 10-8
8. Clay, 10-9
9. Frazier, 10-9
10. Clay, 10-9
11. Clay, 10-9
12. Frazier, 10-9
13. Clay, 10-8
14. Clay, 10-7

Total: Clay, 136. Frazier, 117.








contigo mujer

# HOY

# REVISTA

# CONTIGO

EN NUESTRO PROXIMO NUMERO

● LOS "CHICAGO BOYS" HABLAN DEL SEXO:

Los hombres que manejan la economía del Gobierno dan su opinión sobre un tema que nada tiene que ver con cifras: el sexo. Analizan el sexo en los medios de comunicación y su influencia positiva o negativa en la gente.

● REPORTAJE: COMO VIVE LA MITAD MAS BELLA DEL MUNDO:

Datos, informes, documentación, acerca de la condición femenina en Suecia, USA, México, Nepal, Chile, etc. Desde los países donde la mujer es sometida, pasando por aquéllos donde se libera, hasta llegar a lugares muy desarrollados, donde la mujer quiere volver a ser dueña de casa.

● VUELVE EL REGIMEN DE LOS CARBOHIDRATOS:

Comiendo queso, huevos, chancho, jamón, nada de azúcar y nada de harina, baje hasta dos kilos a la semana.

● LAS MAS GRACIOSAS HISTORIAS DE ALCOBA:

Las experiencias vividas por distintas parejas al comenzar su luna de miel.

● CURSO DE MODA INFANTIL:

Viene el verano. CONTIGO les enseña a coserles de todo a sus niños: Vestidos, pintoras, delantales, pantalones, jardineras.

● CUENTO COMPLETO E HISTORIA VIVIDA:

Un clásico cuento corto: "El collar", de Guy de Maupassant. Y desde Coyhaique, una emotiva historia vivida, enviada a nuestro Concurso.

YO LO VI...

# WILLIAM MARIN



LOS aficionados al fútbol suelen ser injustos sin darse cuenta. A veces les da con un jugador y éste puede hacer diez pases malos y uno bueno y entonces le celebran el único acierto y lo encuentran genial. También, es claro, sucede todo lo contrario. Un muchacho puede estar alejando el peligro toda la tarde y basta que un delantero contrario se le escape una vez para que lo timbren. No sirve, es una coladera, y todo eso.

Por ejemplo, el caso de William Marín. Nadie le desconocía sus condiciones y los dirigentes de su club estuvieron siempre contentos con su actuación. Pero bastó que, en tal o cual partido, la pelota diera en el travesaño y se salvara así un gol hecho para que en seguida le pusieran el mote de arquero de suerte. Fue ya tradicional eso de "los palos de William Marín", de que cuando él jugaba por Santiago Morning más atajaban los maderos que el arquero. Una leyenda sin base, porque William fue un portero solvente y se mandó tapadas sensacionales. ¿Pero pueden ser la suerte y los maderos suficientes como para que William Marín conquistara, con sus compañeros, la primera estrella del Santiago Morning el año 42?

**EN LA CAMPAÑA del "Galgo" Marín hubo de todo; hubo contradicciones a granel ya desde que era un cabro chico —nunca fue chico, por lo demás— en el Liceo Amunátegui. A él le gustaba jugar al básquetbol, pero no cabía en los equipos. En unos, por ser demasiado joven; en otros, por ser demasiado alto. Cuando iban a chutear a las canchas de la Quinta Normal a él le habría agradado ser delantero, pero en seguida venía la orden: "Tú, al arco",**



**y Marín tenía que ir a atajar, muy contra su voluntad. "Eres alto, tienes buenas reacciones, tienes que ser arquero." Pero eso de estarse durante noventa minutos defendiéndose de los cañonazos de los delanteros no le entusiasmaba. Era mejor jugar al básquetbol. Pero en el club del barrio, el Deportivo Portales, otra vez la misma: "Tú, al arco".**

**Por ahí lo vio un dirigente del Santiago y lo convenció. Jugó en infantiles, se insinuó en juveniles y a los 16 años de edad lo metieron a primera. Tenía que reemplazar a Augusto Lobos, nada menos. Hasta que una vez tuvo que ir a Valparaíso a jugar contra el Administración del Puerto. Y su actuación fue lamentable. Muchos se reían, otros se dolían del infortunio del chiquillo. ¡No atajaba una, y hasta cuando lograba atrapar un balón, de puro nervioso se le escurría de las manos y se metía al arco! Le hicieron cinco goles y, aunque empataron a cinco, William se sintió fracasado definitivamente. "¿De dónde sacaron que yo servía para esto? No juego más."**

**Todos querían consolarlo, todos lo alentaban y más tarde le dijeron que podía seguir en la Cuarta, hasta que tuviera más edad y ganara peso.**

**Pero la decisión de William era seria. No jugaría más, y a otra cosa.**

VOLVIO al básquetbol, a su pasión de niño, y en el Ferroviarios tuvo lucida actuación. Ahí sí que servía su metro ochenta y cuatro, y paso a paso fue acercándose a la meta: ser seleccionado. Sólo que los dirigentes del Santiago volvieron a la carga. Tenía que jugar de arquero, tenía que hacerlo, no podía negarse. ¡Otra vez lo sacaron del básquetbol, otra vez tuvo que ser arquero contra su voluntad!

Y fue de los buenos. El año 45, jugando contra la Católica, se cortó un delantero y William se le tiró a los pies. El delantero alcanzó a rematar y el balón le dio en el pecho cuando caía. El rebote cayó en los pies de un half y, desde unos seis metros, disparó con gran violencia. La pelota dio en el travesaño y se vino derechita hasta donde estaba Marín, que la atrapó. Bastó esa jugada para que viniera aquello de "arquero de suerte", que atajaba ayudado por los maderos. Y "los palos de William Marín" ya fueron algo tradicional.

Una leyenda como muchas otras. ¿Que atajaban los palos? Pues, como todos los arqueros. Pero se olvidaban de tapadas espectaculares que realizó, se olvidaban de sus voladas de lado a lado, de esos disparos que eran ya aclamados como goles y él los desvió al corner. Nada, que es un arquero de suerte y nada más.

Estuvo largos años insustituible en la portería bohemia. Le trajeron importados para reemplazarlo — Atienesse, Garagate—, y él siguió imperturbable en su puesto. Era mejor que los extranjeros.

Hasta que se dejó engordar y, cuando aún no cumplía los 27 años de edad, decidió, de acuerdo con el club, abandonar el oficio. Chao, fútbol.

Pero se le ocurrió rebajar los kilos sobrantes y tomó clases particulares con "El mago de la gimnasia", el profesor Guzmán, al que le decían "Toca aquí". Rebajó y se sintió como nuevo. El profesor le aconsejó que volviera a jugar. Y en Audax Italiano fue suplente, con numerosas y muy buenas actuaciones, del notable arquero nortino Chirinos. Una contradicción más en la vida deportiva de William Marín. Le gustaba el básquetbol y lo empujaron al fútbol, quiso retirarse porque no servía, volvió al básquetbol y volvieron a llevarlo al fútbol. Se retiró porque estaba gordo y pesado y no tenía reflejos. Le dio duro a la gimnasia y regresó a su puesto.

**PA**

EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 - 4° Piso - Telef. 775903 - 779522

# DIGANOS

## POLEMICA POLEMICA

Señor director:

He leído con desagrado que parece estar comenzando otra polémica en torno al equipo de todos: La Selección Nacional.

En mi concepto, las opiniones que emiten los lectores en esta sección —convirtiéndose luego en polémicas que llegan a alusiones personales— desvirtúan la intención de crítica constructiva en bien del fútbol chileno. Creo que ESTADIO ha tomado una posición errada en tal sentido, como lo demostró en mi última carta, en la cual se abanderizó con la posición de Unión Española, al tratar de corregir mi opinión de que la actuación de los rojos en la final fue lamentable. Mantengo mi parecer, pues no es la forma de encarar una final.

Pero no es mi ánimo seguir en torno a la Copa Libertadores, tan sólo quiero sugerir a ESTADIO que no debe ponerse de bando alguno, si es que estos existen, menos aún si se trata de un equipo de actualidad. Con eso sólo se le hace un daño a los aficionados, al exaltar virtudes de un cuadro que no las tiene. La posición de ESTADIO debe ser imparcial y de acuerdo a la realidad e intervenir en el diálogo de los lectores tan sólo cuando ellos emitan un error de concepto, táctico o estadístico.

Por ello, así como critico esa flaqueza, alabo también en forma entusiasta la defensa que ha asumido la Revista del director técnico Pedro Morales, blanco propicio de todas las críticas en torno a la actuación de la Selección Nacional. Y es esto lo que ha ocurrido con la desacertada opinión de un lector que no es necesario nombrar, al afirmar categóricamente que el gran culpable es Pedro Morales al no haber incluido a Jorge Spedaletti, jugador totalmente intrascendente y de sólo chispazos muy de vez en cuando.

Me parece que cualquier entrenador está expuesto al fracaso si no cuenta con los elementos, tiempo y jugadores necesarios para una buena preparación. En todo caso, me parece que es majadería seguir insistiendo con jugadores que nada aportan, lo cual tampoco es culpa del señor Morales, por no haber otros. Tampoco se puede culpar a la ausencia de nuestros valores en el extranjero. Me parece que una selección tiene dos alternativas: una, al carecer de tiempo, formarse teniendo como base al mejor cuadro del momento; la otra: habiendo tiempo disponible, eligiendo los mejores, sean de donde sean, pero exigiendo cooperación de sus clubes. Pero lo que sí debe terminar es llamar a jugadores que son sólo "nombres": el mismo Spedaletti, Ahumada, Véliz, Valdés y Las Heras (de este último ya se ha hablado y afortunadamente se ha ido a un medio en el cual, pese a su mediocridad, le irá bien, puesto que es un ambiente futbolístico en el cual precisamente no abunda la calidad).

Felicito en forma calurosa la intervención del lector que escribe desde España, en torno a la actuación y desafortunadas declaraciones de Caszely. Este es el tipo de información que se debe proporcionar a los aficionados. No en las cuales se los engaña con supuestas actuaciones fabulosas de nuestros astros en el extranjero. No es necesario ser negativos, pero sí se debe ser fiel a la verdad. Aunque esta duela, a la larga se le hace un bien a nuestro fútbol, para que de esa forma corrija sus errores y salga adelante.

No hallo exagerada la alusión al "pobre seleccionado chileno", emitida por el cronista. Porque si un equipo como el nuestro en un Campeonato Mundial en tres partidos marca un gol, le hacen dos y logra dos puntos, ¿es un gran cuadro, entonces? Es bueno que dejemos de engañarnos. No se clasificaron lisa y llanamente porque eran inferiores.

Agradezco una vez más la acogida de mis opiniones en la Revista.

**Charles Martin D. Valparaíso.**

****ESTADIO —en relación a su anterior carta— no "se abanderizó" con ninguna posición ni "corrigió" su opinión. Se limitó, como corresponde, a manifestar su propia opinión, la cual está avalada por la consideración crítica de todos los elementos de juicio relativos al tema. De la misma forma, ESTADIO no ha asumido "la defensa" del seleccionador nacional, pues sólo propone o defiende ideas y proyectos de beneficio para el medio. En cuanto a la necesidad de la polémica, los lectores tienen la palabra... En lo demás, de acuerdo.**

## ACLARACION

**POR UN** lamentable error, no advertido oportunamente, en el Poster N.° 117 (edición 1.676), aparece la fotografía del jugador de Everton Néstor Fredes con el nombre de Sergio Aballay, también integrante del plantel.

La lectura completa del equipo, entonces, es: Guillermo Arriagada, Antonio Escudero, Ricardo Werlinger, Erasmo Zúñiga, Hernán Olmos, Jorge Berrio, Néstor Fredes, Carlos Alberto Miguel, Raúl Navarrete, Jorge López y Jaime Aretxabala.

## CONCEPCION

SEÑOR director:

En la edición 1.651 un hincha de Deportes Concepción —como yo— se quejaba de que el equipo venía jugando mal. En mi opinión, este lector está totalmente equivocado con el equipo, pues éste viene obteniendo muy buenos resultados y ha ganado a rivales difíciles. A Colo Colo le ganó, jugando como visitante, por 5 a 3; a Lota, por 2 a 0; a Palestino le sacó un valiosísimo empate en Collao. Y todavía los hinchas y socios no se conforman. Yo, por mi parte, no le puedo pedir más a este club. Al contrario, estoy agradecido de que vienen jugando bien. Y les deseo la mejor suerte a los 11 "leones morados".

**G. Barriga.**
**Correo Río Bueno.**
**Valdivia.**

## COLECCIONISTAS

SEÑOR director:

Saludo a usted y a todos los colaboradores de esta prestigiosa revista en sus 34 años de existencia.

Me permito molestar la atención de los estimados lectores, solicitando, para completar mi colección de ESTADIO, los Nos. 2, 5 y 27, en condiciones de precio a fijar.

Por favor, indicar dónde retirarlos a fonos 717212, anexo 243, ó 573110.

Desde ya, muy agradecido. Atentamente

**Guillermo Villarroel M.**


AÑO XXXV - NUMERO 1.678.
7 de octubre de 1975.

**DIRECTOR:**
Antonino Vera.

**SUBDIRECTOR:**
Edgardo Marín.

**JEFE DE INFORMACIONES:**
Julio Salviat.

**REDACTORES:**
Renato González, Carlos Guerrero, Edmundo Gómez, Eduardo Bruna, Julio Martínez.

**COLABORADORES:**
José Saldaño, Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Juan Carlos Douzet.

**CORRESPONSALES:**
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción). Homero Avila (Antofagasta). Rubén Henríquez (Valparaíso).

**Servicio Internacional:**
AGENCIA ANSA.

**DIAGRAMADOR:**
César Boasi.

**SECRETARIA:**
Andrea Varas.

**HISTORIETAS:**
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.

**FOTOGRAFIA:**
Miguel Rubio, Pedro González, René Chávez Ch.

**Editada e impresa por**
EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL.

**PRESIDENTE EJECUTIVO y REPRESENTANTE LEGAL:**
Diego Barros Ortiz.

**GERENTE GENERAL:**
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.

Precio ejemplar: $ 4,00.

Recargo aéreo: $ 0,20.




**DEPORTES CONCEPCION**
**Unos conformes y otros no**

## EL PROBLEMA DE FONDO

SEÑOR director:

Soy lector desde hace muchos años de esta prestigiosa publicación deportiva que usted dirige y por la cual lo felicito cordialmente.

En la última edición, aparecida ayer, he leído con profundo interés el artículo referente al problema económico que vive el fútbol nacional, tan bien y profundamente tratado por AVR. Después de analizar toda la gama de factores que inciden en esta crisis, me parece que no concuerdo en uno de ellos. El hecho de que los dirigentes contraigan compromisos con un plantel que va más allá de sus posibilidades. Creo que éste no es un error de los dirigentes, puesto que toman como pauta las posibles recaudaciones que ingresarán a sus arcas. Y ha sido siempre así. Pero ellos obran de esta manera pensando ilusoriamente en una situación económica normal en el país.

Lo cual, desgraciadamente, no ha acontecido, repercutiendo en las asistencias a los estadios y por ende en los ingresos de los clubes, que deben necesariamente cumplir sus obligaciones mensuales con el plantel, contando para ello con esos posibles ingresos.

Ahora bien, quien debe tomar cartas en este asunto es la Asociación Central y nadie más. Porque me parece que el procedimiento de Magallanes y Everton contra algunos jugadores es inadmisible y digno de todo repudio. Pues, lo hayan hecho bien o mal, ellos cumplen una labor, para la cual los clubes se han comprometido a pagar puntualmente CADA MES. Si por cualquier motivo ello no ocurriera, debe acudirse al organismo directivo del fútbol para que decida. Es en este punto donde se puede culpar a los dirigentes.

No me parece descabellado tampoco el hecho de que algunos jugadores ganen más que otros, puesto que no todos poseen la misma calidad. Lo que sí critico es que se les pague sueldos excesivos a jugadores extranjeros, desconocidos en sus países y no mejores que muchos de acá. Es el caso de Moriggi, de mi club favorito, Wanderers, que hasta el momento no ha justificado su contratación ni lo que gana al mes, que excede a lo que percibe la mayoría del plantel.

Agradeciendo la publicación de ésta, se despide atentamente

**Carlos Eduardo Gattini L.**
**Santa Elena 453.**
**Valparaíso.**

**oo Usted lo dice: "...pensando ilusoriamente en..." Y es lo que se critica: que no puede enfocarse el asunto futbolístico como una ilusión. Los problemas son reales, concretos y urgentes. La planificación —habitualmente ausente en las esferas directivas del fútbol— es ahora más necesaria que nunca. La situación económica general —dramática para la gran mayoría de la población— no debe ser tomada como una renuncia, sino, al contrario, como un desafío.**

# Rotundo vaticinio de Alberto Hidalgo, el goleador de Palestino.

# "VAMOS ENTRE L PRIMER

SI no hubiese sido por el fútbol, quién sabe adónde y en qué andaría ALBERTO HIDALGO. Típico exponente del pueblo nuestro, nacido en el barrio La Pila, pero criado en La Granja, del paradero 22 y medio de Santa Rosa "para adentro"; uno de 6 hermanos en hogar proletario que llenaban las estrecheces, quién sabe cuál pudo ser su destino. Pero ahí estaba el "Olímpico Chile", uno de los tantos clubes de la población, para señalárselo más alegre en la adolescencia difícil y antesala de su seguridad de hombre. Fútbol y baby-fútbol hicieron elástico, astuto y fuerte al muchachito moreno, de ojos achinados, de pelo rebelde. Un "tieso de mechas", con toda propiedad.

Y un profesor de escuela fue el que lo puso en el camino.

—Don Humberto Letelier me llevó a la infantil de Ferrobádminton, en 1967 —recuerda Hidalgo—, cuando el Ferro estaba ya en 2ª División (había descendido el año anterior). Jugué dos años en 1.ª infantil (1968-69) y cuatro partidos en juvenil (1970). Entonces me subieron al primer equipo para un partido con Santiago Morning, que empatamos. Yo en las divisiones inferiores era centrodelantero o interior izquierdo, pero en primera me hicieron wing y hasta ahora.

Fue siempre goleador.

—En 1970 y 1971 resulté scorer del equipo y el 72 fui goleador absoluto de la 2ª División. Debe haber sido por eso que Palestino compró mi pase (costó E° 300 mil al club de colonia). Debuté con la tricolor en un amistoso con La Serena, que empatamos a 3, haciendo un gol, y desde entonces siempre he andado prendido en la tabla. El año pasado terminé con 21 goles y este año, llevo 10 en el campeonato oficial y 5 en la Copa Chile... Mal que mal he respondido "a la fama", ¿no le parece?...

—¿Pero convierte Alberto Hidalgo una adecuada proporción de las oportunidades que se le presentan?...

→

**21 GOLES EN el campeonato pasado. Diez en el actual, más cinco que lleva convertidos en la Copa Chile, acreditan la fama de Alberto Hidalgo.**

# UNIVERSIDAD CATO
# CAMPEON DE RUGE



De pie: Ernesto Sirner, Alejandro Burger, Francisco Ugalde, Cristián Kupfer, Andrés Tapia, M
Al medio: Félix Pavone, Enrique Martínez, Jorge Pizarro, Mario Marsano, Mauricio Ugalde, Jorg
En el suelo: Enrique Roselló, Felipe Silva, Gonzalo Quezada, Marcelo Arancibia, Fernando Pauls

# TLICA: G Y 1975



rio Hermosilla, Aníbal Debandi, Julio Jiménez,
e Sirner, Cristian Quezada,
en y Esteban Briseño.

# A ESTAR
# LOS TRES
# OS"







**"YO SIEMPRE estoy ahí, donde se necesita estar para hacer el gol. Muchas veces le he robado la pelota casi de las mismas manos al arquero, como en esta foto". (Gol a Green Cross en la 2ª rueda del año pasado.)**

**"ESTE EQUIPO ha madurado, desde Manuel Araya hasta Pedro Pinto. Además tenemos plantel, como quedó demostrado cuando faltaron los titulares".**

—Yo no creo que haya jugador que haga todos los goles que puede hacer. Es verdad, yo pierdo los que parecen más fáciles y hago los más difíciles. Pero siempre estoy ahí. Siendo mucho más bajo que la mayoría de los defensas (mide 1,70 m.), tengo hechos muchos goles de cabeza, porque sé explotar el error del contrario. Hice muchos también en esas pelotas que ya parecen que son del arquero —como el del empate del otro día a la "U", en el que casi se la robé de las manos a Carballo—. Eso debe ser lo que llaman oportunismo. Si aprendiera a desbordar mejor, tendría que ser **scorer** todos los años. Soy rápido, de **dribbling** ando bien, le doy a la pelota con las dos piernas, pero me falta eso otro para "hacerme rico" haciendo goles...

Y ya que estamos en esto, dejamos que Hidalgo siga haciendo su autoanálisis.

—Yo me adapto con facilidad a cualquier función, que es la gracia del fútbol de ahora. Me falta aplicarme algo más en el quite, para poder ser, en cualquier momento de apuro, un regular defensa. Creo que veo bien el fútbol como para ser también, si es necesario, un mediocampista. Por lo demás en el entrenamiento las hacemos todas, por eso en el partido puedo cubrir la subida del lateral contrario o perseguir al puntero que se va atrás a buscar juego. La verdad, creo que bailo bien lo que me toquen...

## LA SELECCION

Alberto Hidalgo, que sin quererlo se ha ido definiendo, sin proponérselo también piensa que su personalidad futbolística responde a lo que debe ser un seleccionado nacional.

—Don Pedro Morales me llamó para el equipo que jugó con Uruguay por la Copa Juan Pinto Durán. En Montevideo entré en el segundo tiempo de ese partido que perdimos 1-0 y yo tuve el gol del empate en el último minuto, pero tiré afuera. En la revancha de Santa Laura —esa en que se armó el lío— también jugué el segundo tiempo y también me perdí un gol cuando perdíamos 2-1. Pero con todo, creo que le he respondido a don Pedro y que lo más bien podría seguir siendo seleccionado...

Vestir la camiseta roja de los equipos nacionales es algo que colma las aspiraciones y la satisfacción del puntero palestinista.

—No es por decir, pero yo creo que tengo cualidades de internacional... Lo descubrí cuando no me afectó entrar al estadio Centenario ni me achiqué jugando. Palabra que no entiendo a los jugadores que ponen problemas para ser seleccionados...

## ESTE PALESTINO

Según Hidalgo, queda mucho que ver todavía en la disputa del título de 1975. Y tiene la convicción de que Palestino va a estar otra vez en la pelea.

—¿Se acuerda del año pasado? Fuimos el equipo revelación; creo que ninguno jugó tanto, tan bien y tanto tiempo en su más alto nivel como nosotros. Nos entusiasmamos primero con la Copa Chile y con el vuelo llegamos al campeonato, pero al final sentimos el gasto que habíamos hecho y, total, no ganamos la Copa ni el título. Con la experiencia de esa temporada este año hemos ido con más cuidado, para que no nos falte llegada. Estamos en buena posición y de repente no más vamos a apretar el ritmo. Es cierto que hemos entregado puntos absurdamente, como ese del empate con Antofagasta. El empate con la "U" fue otra cosa; ellos jugaron muy bien y merecían el resultado, no en todos los empates "se regala un punto"... Tampoco creo que Universidad de Chile "nos haya regalado" el que salvamos con mi gol de última hora, también nosotros habíamos hecho méritos para no perder. En fin, que vamos a agarrar la onda, en vez de uno vamos a ganar los dos puntos y vamos a volver a ser el equipo del año pasado. A propósito, a nosotros el mundial de Alemania nos hizo "mal gancho", porque distrajo a la gente, porque se deslumbraron con los holandeses, los polacos y otros más y a nosotros no nos dieron la bola que merecíamos...

Alberto Hidalgo se entusiasma hablando de su equipo:

—...el que sin vuelta juega el mejor fútbol, el que da el mejor espectáculo, porque no especula. Nosotros siempre vamos al frente; si estamos ganando por 1 a 0, queremos ganar por 2 a 0. Porque arriesgamos es que a veces nos empatan y hasta nos ganan a último momento. Pero el fútbol es eso. Yo no entiendo a esos equipos que salen a cuidar sólo que no les hagan goles, sin preocuparse de hacerlos ellos...

Hay un factor al que el puntero derecho de Palestino le da decisiva importancia para justificar el optimismo con que mira lo que queda de campeonato (casi una rueda entera):

—Palestino ha madurado desde Manuel Araya hasta Pedro Pinto. Manuel no es más el "Loco Araya", de quien nunca se sabía qué iba a hacer. Ahora es un don arquero, para mí de los mejores del torneo, que ha salvado más de un partido. No comprendo a esa gente que todavía se pone detrás del arco nuestro nada más que para molestar a Manuel... Ha madurado Páez, un zaguero central que tiene cosas de Elías Figueroa; ha madurado Messen, que anda bien en lo que le pidan, armando juego o realizando; ha madurado Rojitas. ¡Qué tremendo jugador es! En fin, todos los que perdimos una Copa y un campeonato porque estábamos "verdes" todavía tenemos un año más de experiencia y la vamos a hacer pesar. Dosificándonos mejor, pero dando el espectáculo de siempre, vamos a llegar al final de la competencia entre los tres primeros, no le quepa dudas...

## VIAJES Y OTRAS COSAS

Desde que en 1973 llegó a Palestino, Hidalgo se ha acostumbrado ya a tener la maleta lista. Con su club jugó en Colombia:

—Hicimos 4 partidos: ganamos 1, empatamos 2 y perdimos 1, produciendo muy buena impresión, según dijeron los comentarios.

También fue a Europa:

—Ese viaje a España resultó una gran experiencia, porque tuvimos que jugar muy seguido y la gente no se resintió. Además nos encontramos con un fútbol fuerte y rápido frente al cual no desentonamos. De ocho partidos en total (7 en España y uno en Portu-





**CON SU primera camiseta de profesional: la de Ferroviarios. Los méritos de goleador hechos en el Ascenso, tentaron a Palestino.**



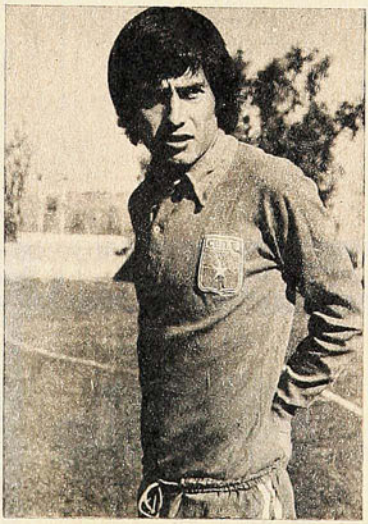
gal) ganamos 5 (uno por penales), empatamos 1 (con el Betis, de Primera División) y perdimos 2 (con Sporting en Lisboa y con Levante en Valencia). A pesar de todos los problemas, el equipo jugó bien y gustó; yo hice tres goles y les interesé a dos clubes, el Oviedo, de Primera, y el Rayo Vallecano, de Segunda.

Está dicho que con la Selección Nacional ya viajó a Uruguay y sueña con ir a muchas partes más todavía con la camiseta roja en la valija.

Al término de este año termina su contrato con el club de colonia, pero no cree que haya problemas para la renovación:

—Antes de irme de Palestino tendría que pensarlo más de dos veces —dice Hidalgo—. El club representa la tranquilidad que necesita todo jugador para sentirse a gusto y rendir lo que sabe. Nunca hay una discusión, nunca un apuro, nunca un atraso en los pagos, nunca una mala cara, aun después de esos partidos que debieron ganarse y no se ganaron. Y todo eso hay que valorizarlo.

A los 22 años, Alberto Hidalgo no tiene más problemas que los derivados



**TUVO SU oportunidad en la Selección Nacional (partidos con Uruguay por la Copa Juan Pinto Durán) y estima que la defendió bien.**

**"SE EXPLOTAR los errores de la defensa adversaria, especialmente en los centros; le hice este gol a Wanderers, en semifinal de la Copa Chile, pero lo anularon por un foul de Henry, que ná que ver en la jugada".**

del fútbol mismo: responder cada semana a las exigencias de Caupolicán Peña, en primer lugar, al trato cordial que le dan en su club, a su propia estimación de futbolista. Hacer esos goles fáciles que suele perder, aunque los compense con aquellos "imposibles". Que la gente capte que Palestino es un equipo garantía de espectáculo y que va subiendo.

Su vida está bien orientada.

—Yo no soy de los que andan "echando el pelo" —dice de muy criolla manera. Está casado desde 1973 con Adela Peralta y tienen un niño de 1 año y 8 meses (Edgardo Ricardo Alberto) que le absorbe todo el tiempo que le deja libre el fútbol. Está pagando su casa y tan pronto termine de cumplir esa obligación, se preocupará de cumplir con sus padres. En la despedida deja el recado para ellos: "que tengan confianza en que les voy a dar lo que merecen" (Antonino Vera).

# ENTRETIEMPO

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | A | L | B | A | T | A | T | A |
| R | D | A | R | U | E | L | I | N |
| A | R | N | U | E | T | L | A | O |
| R | S | O | E | R | E | E | N | G |
| R | C | H | U | M | A | L | O | R |
| E | H | C | O | L | Z | L | T | A |
| F | U | M | A | R | O | I | E | S |
| A | L | L | E | L | A | V | R | O |
| A | Z | A | I | P | R | O | M | A |



## LABERINTO

**En el laberinto de letras aparecen los nombres de CINCO figuras básicas de Unión Española, campeón de básquetbol 1975. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba o en diagonal. Procure localizarlos.**

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L | A | P | R | I | M | E | R | A | R | U | E | D | A |
| A | S | E | A | R | | R | O | P | A | S | | R | B |
| | | | A | L | I | S | A | | A | T | A | R | |
| | | | E | N | A | N | A | S | | M | A | | |
| | | | C | I | U | D | A | D | | C | A | | |
| D | O | T | A | | | A | | O | N | A | | | A |
| E | R | E | S | | | C | R | A | S | O | S | | |
| L | O | M | A | | | G | U | E | V | A | R | A | |
| O | | U | R | E | A | | A | R | M | A | R | A | S |
| S | A | C | A | R | | E | S | T | O | L | A | | E |
| C | N | O | | A | E | S | | I | S | | | | |
| C | T | | A | N | O | T | A | R | | | | | |
| P | I | A | R | | S | A | N | A | R | | | | |
| I | | T | O | C | A | | | | | C | A | P | A |
| H | U | E | S | O | | A | | | | G | R | E | E | N |
| U | R | O | | L | A | R | | | | O | R | L | A |
| E | R | | B | A | L | A | D | A | | S | E | A | N |
| S | A | B | E | R | | R | E | T | O | S | A | R | A |

# FOTO-TEST

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V | I | O | J | E | I | V | A | L |
| A | R | N | E | N | T | I | N | O |
| O | A | Y | A | R | A | L | U | N |
| R | I | A | T | R | I | O | A | E |
| R | E | Z | A | Y | E | F | U | D |
| A | L | I | A | R | O | N | Y | A |
| V | E | G | O | L | I | E | T | A |
| A | R | I | N | T | I | L | L | I |
| N | R | E | T | S | N | U | B | A |

## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1. Coquimbo
2. San Luis
3. Un año después
4. Nueve
5. Héctor Acevedo
6. Daniel Escudero
7. U. de Chile

NOVIEMBRE de 1969. Después de dos años consecutivos como subcampeón del torneo de Ascenso (escolta de Deportes Concepción, primero, y de Antofagasta, después), Lota Schwager logra el título que le da derecho a participar en el fútbol de Primera División. Su último compromiso es en El Morro, frente a Naval. Y ahí sufre su tercera derrota en todo el torneo. Pero el resultado no alcanza a empalidecer la alegría: ya había asegurado su retorno la semana anterior, al poner cuatro puntos de diferencia sobre su escolta. Y al término de ese encuentro, Talcahuano le rinde merecido homenaje y les obliga a dar la vuelta olímpica.

1. El entrenador de ese equipo era

a) Isaac Carrasco
b) Sergio Cruzat
c) Eliecer Belmar

2. Su arquero titular fue

a) Mario Melani
b) Angel di Meglio
c) Ernesto Díaz

3. Su máximo goleador fue

a) Juan Alvarez
b) Ricardo Cabrera
c) Manuel García

4. Su permanencia en 2.ª División duró

a) Tres años
b) Cuatro
c) Cinco

5. El subcampeón de ese torneo fue

a) San Luis
b) Ñublense
c) San Felipe

6. Y el colista fue

a) Colchagua
b) Trasandino
c) Municipal

7. El goleador del campeonato fue

a) Jaime Barrera (UTE)
b) Andrés Gómez (Iberia)
c) Eduardo Fabres (Coquimbo)

# cachupín



# sportgrama

| | parte el Maga | campeón | nota musical | parte Calera | regala | ley | 50 | le gritan a la Unión | parte Serena | sombrero | indios sureños | artículo | existiamos | recuperarse |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| los fotografiados | | | | | | | | | | | | | | |
| limpio | | | | | | | viven los leones | | | | | | | |
| | | | | | | | oseo | | | | | | | |
| | | | | | gasta | | | | nivelan | | | | | |
| | | | | | plata | | | | dais vueltas | | | | | |
| | | | | quise | | | | 3 letras | | | | medio mate | | |
| | | | | | | | | conducen coches | | | | fieles | | |
| | | | | | | | | | | | papel | | | |
| | | sobre gringo | para sentarse | nombre varón | | | | | | | cultiva | | | |
| esposo de María | | | | | | | | | | existe | | | | país asiático |
| Junter | | | | | | | | | | Paraiso | | | curvas | |
| parte Everton | | lona sin vocales | | | | | | | | | | | medio gramo | |
| médico | | avanzaremos | | | Naval | esposa del oso | aquel | | | | existia | | | |
| roturas | | | | | | | existiais | | | | Aviación | | | |
| nota musical | | | coronas | | existir | | | | de la nariz | | | | | |
| enteros | | | gritaré | | de esta forma | | | | viva | contracción | | | | |
| hogar | | | | primeras vocales | | limpia | | | | | | | | |
| pendientes | | | | flores | | viviais | | nota musical | | | sin valor | nombre mujer | diptongo | |
| comerá | | | | | rosa sin vocales | | | | | región hispana | | | | |
| hacéis pan | | | | | balsa famosa | | monja | | | | | | | |
| esposo de la vaca | | | | | | | | parte Palestina | artículo | pronombre | | | ere | terminan verbos |
| atreverá | | | | | única | | | | | triunfa | | | | |
| | | | | | primera vocal | | | | | primera vocal | | | | |
| | | | | | | volveré a estudiar | | | | | | | | |









Nacional de Rugby:

# LA EMOCION EQUILIBRO EL BALANCE

## LA LUCHA PERMANENTE POR EL LIDERATO Y LA CORONA —RESUELTA SOLO EN LA ULTIMA FECHA— DIO AL TORNEO RUGBISTICO UNA ANIMACION QUE HACE OLVIDAR SU NIVEL TECNICO.



**LA UC SE ARRANCA: Al jugador cruzado lo tocan, pero no logran detenerlo. Así pasó también con el equipo. (13x6 a Country Club.)**

PROBABLEMENTE no tuvo un nivel técnico destacado. Pero si eso faltó, fue suplido —y con creces— por una permanente lucha por el liderazgo y por una emotiva definición del título. Esa fue la tónica —y el calor— del último Campeonato Nacional de Rugby, cuyo campeón sólo pudo conocerse después de que los punteros —Universidad Católica y Old Boys, separados por un punto— jugaran sus encuentros postergados. Recién entonces, cosa que no sucedía desde hace varias temporadas, pudieron los universitarios coronarse campeones.

Durante un largo trecho del torneo pareció que el título se iría de la capital, en atención a la excelente campaña que cumplía Old Mackayans. El cuadro viñamarino tiene todos los años un buen rendimiento, pero siempre tuvo problemas para finalizar en forma normal su actuación por el desgaste que le ocasionan sus permanentes desplazamientos hacia la capital. Esta vez, sin embargo, se transformó en "la novedad del año": estuvo invicto y puntero durante largo tiempo, y su campo de Reñaca se hacía cada vez más pequeño para recibir a una hinchada que sumó miles, acicateada por la excelente campaña. Uno de los más conspicuos candidatos al título, Old Boys, había llegado hasta el recinto costero para llevarse una estrepitosa derrota (26-0), obligando a que los equipos metropolitanos tomaran verdaderamente en serio la potencialidad del quince de Juan Carlos Jung.

Fue lo que hizo Universidad Católica, que llegó a Reñaca adoptando todas las providencias del caso. Para los universitarios era una ocasión especialísima, pues enfrentaban a un adversario crecido, venían de ser arrollados por Old Boys (40-12) y una derrota los haría perder demasiado trecho. Con todo lo comprometida que era, la situación permitió que Universidad Católica diera una maciza demostración de los atributos que más tarde le otorgarían el título.

El resultado tuvo una proyección: mientras la UC seguía rumbo al liderato, los ex alumnos del Colegio Mackay perdieron el paso, no volvieron a conocer la victoria hasta el comienzo de la segunda rueda y las ilusiones de llevarse el título al balneario comenzaron a esfumarse.

Pero la defección viñamarina no afectó al desarrollo emotivo del torneo, pues Universidad Católica, Old Boys y Stade Français se entregaban a una silenciosa pero violenta guerra por el título. Nadie, en realidad, podía cantar victoria temprano, pues el torneo conseguía reunir a un grupo de equipos que —salvo los discretos Country Club y Universidad Católica de Valparaíso— podían en cualquier momento "golpear a la cátedra". Nadie, entonces, podía disponer de puntos "presupuestados". De manera que con tres equipos peleando la punta, con los viñamarinos repuntando en la segunda rueda y con equipos alzados —como COBS, campeón del torneo de apertura, y San Andrés, temibles rivales durante toda la competencia—, el campeonato impedía que nadie se escapara en los cómputos.

Los punteros tuvieron victorias angustiosas (como el 9-3 de la UC a la "U" o el 9-8 de Stade sobre Country Club) o derrotas fuera de cálculo (como la de la UC ante COBS) y, naturalmente, los decisivos serían los partidos entre ellos. Y así sucedió. Después de la "serie grande" de partidos (Old Mackayans ganó a Stade; la UC a Old Boys; Old Boys a Stade y a Old Mackayans; empate de la UC y los viñamarinos), emergieron Universidad Católica y Old Boys como principales protagonistas de la disputa de la corona, ya despegados del resto y en una lucha sin tregua, en la que los universitarios defendieron con éxito sus dos puntos de ventaja.

La característica emotiva del torneo se mantuvo hasta el último momento. Stade Français (campeón 74) tuvo la oportunidad de variar la situación, pues enfrentaba en fechas sucesivas a los punteros. Sin embargo, no pudo hacerlo: perdió los dos encuentros; dramáticamente con Old Boys y en forma más holgada con la UC. El cierre del calendario sorprendió a los punteros con 29 y 27 puntos. Pero aún quedaba una posibilidad de que se empatara el primer puesto, al jugarse dos partidos pendientes: UC-COBS y Old Boys-Ingenieros Forestales.

El desenlace se conoce: ganaron ambos sus compromisos y Universidad Católica pudo ceñirse, sin compartirlo, el cetro de campeón.

En suma, un torneo completo. Con clima de buen campeonato. Lucha cerrada, liderazgo siempre amagado, equipos crecidos, otros con muy buenos "cuartos de hora", algunos de eficiente regularidad. Para todos los gustos.

Sin embargo, y a pesar de que lo menos que faltó fue animación, no puede dejar de lamentarse la declinación del que ha sido, tradicionalmente, un animador por excelencia: Country Club, que esta vez estuvo por largo tiempo sumido en el fondo de la tabla, sin atisbos de una recuperación, que apenas alcanzó a insinuarse en los últimos partidos, pero que sólo le sir-



vió para alejarse de la cola, despegándose a última hora de Universidad Católica de Valparaíso y de Ingenieros Forestales. Una campaña —considerando los pergaminos de Country Club— "humillante", producto, fundamentalmente, de una falta de plantel que le impidió formar habitualmente con los mismos hombres.

En el reverso de la medalla está Old Mackayans. Aunque por razones distintas, los viñamarinos sufrieron tradicionalmente la ausencia de sus titulares. Pero esta vez, al programárseles la mayoría de los encuentros en casa, contaron habitualmente con su mejor gente. Antes —cuando debían viajar semana por medio a la capital para enfrentar a los ocho equipos metropolitanos— perdían el concurso de jugadores que por distintos motivos (económicos o de estudios) no podían alejarse de Viña con tal frecuencia. Resuelto ese problema, Old Mackayans pudo mostrarse en su verdadero poderío y arrimarse a un meritorio y justo tercer puesto.

En el cuarto arribó Stade Français, del que puede decirse que perdió el título con todos los honores. Fue un equipo rendidor, que siempre apuró a los punteros y que mantuvo sus posibilidades hasta el final. Mostró un quince renovado, al que quizás si sólo le faltó un poco de juego abierto y una mejor preparación física para mantener resultados que en muchos casos le fueron favorables hasta los últimos minutos.

Como en cualquier campeonato, hubo equipos que dieron más de lo que se esperaba de ellos y otros que estuvieron por debajo de los cálculos. De entre los que se superaron hay que destacar a San Andrés y Universidad de Chile. Equipos que normalmente estuvieron para hacer número, esta vez resultaron sorprendentes animadores y adversarios siempre difíciles. No llegaron muy arriba y terminaron en las medianías de la tabla, pero el balance para ellos es positivo. San Andrés, irregular por excelencia, resultó frenado por un gran déficit: la falta de lucidez de sus hombres para concretar todo lo bueno que habitualmente hicieron durante los ochenta minutos. La "U" también se vio cambiada: con buen trabajo físico y con jugadores más maduros, tuvo sus momentos de gloria y una tarde francamente feliz —a pesar de la derrota—, cuando cayeron 9-3 ante los campeones.

→

# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías.



A la inversa, de COBS se esperaba más. Había ganado el campeonato de apertura sin objeciones y con tal brillo, que emergió de él como un seguro candidato al título. Tanto, que llegó a pensarse que éste sería "el año de COBS". Pero no le alcanzó. Un año es un período muy largo. Y COBS volvió a fracasar porque sus jugadores no consiguieron la madurez necesaria para encarar los vaivenes de un torneo largo.

En un campeonato no valen, por sí solos, el entusiasmo (como el de la Católica de Valparaíso) ni las tardes excepcionales (como aquella de Ingenieros Forestales, al comienzo del torneo, cuando empataron a 31 con Old Boys). Eso sólo alcanza —como sucedió con porteños y forestales— para quedarse en los últimos puestos. Se requiere, para ganar, una fuerte dosis de vocación de triunfo y de regularidad. Fue lo que tuvo —aparte de sus condiciones técnicas— Universidad Católica, que trabajó con orden y dedicación, y que contó con un excelente plantel, lo que le permitió soportar las presupuestables ausencias de los titulares sin menoscabo para el nivel de rendimiento. Con eso, la Católica pudo superar, aunque estrechamente, a un Old Boys que produjo nuevamente la misma sensación de siempre: si tomaran más en serio el campeonato... **(Edmundo Gómez M.)**

## LOS GOLEADORES

**Mario Marsano, U. Católica, 186 puntos.**
**Tomás Bengoa, Old Mackayans, 158.**
**Alejandro de los Rios, San Andrés, 141.**
**Claudio Cabrera, Old Boys, 98.**
**Francisco Planella, Old Boys, 95.**
**Jorge Yousef, Ingenieros Forestales, 97.**
**Javier Mascaró, COBS, 82.**



**EL GRAN ANIMADOR: Old Mackayans, de Viña del Mar. Sin problemas de viajes y ausencias pudo concretar lo que siempre insinuó.**

| | COBS | C.C. | I.F. | O.B. | O.M. | S.A. | S.F. | U.C | U.C.V. | "U" | PJ | PG | PE | PP | PF | PC | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| COBS | — | 14-4<br>36-16 | 18-18<br>17-16 | 14-50<br>15-33 | 29-0<br>3-50 | 4-34<br>14-17 | 4-13<br>7-10 | 13-31<br>19-11 | 19-12<br>30-7 | 14-10<br>19-10 | 18 | 9 | 1 | 8 | 289 | 332 | 19 |
| COUNTRY CLUB | 4-14<br>16-36 | — | 12-35<br>37-4 | 18-21<br>8-40 | 3-28<br>9-22 | 18-14<br>16-12 | 0-29<br>8-9 | 10-19<br>3-10 | 10-21<br>8-0 | 19-20<br>14-27 | 18 | 4 | 0 | 14 | 213 | 361 | 8 |
| I. FORESTALES | 18-18<br>16-17 | 35-12<br>4-37 | — | 31-31<br>6-49 | 3-43<br>14-38 | 22-22<br>18-41 | 9-36<br>10-19 | 20-35<br>10-13 | 3-44<br>3-24 | 4-20<br>15-15 | 18 | 1 | 4 | 13 | 241 | 514 | 6 |
| OLD BOYS | 50-14<br>33-15 | 21-18<br>40-8 | 31-31<br>49-6 | — | 0-26<br>22-18 | 14-23<br>16-12 | 23-13<br>23-22 | 40-12<br>10-22 | 20-4<br>21-0 | 53-0<br>35-11 | 18 | 14 | 1 | 3 | 501 | 249 | 29 |
| OLD MACKAYANS | 0-29<br>50-3 | 28-3<br>22-9 | 43-3<br>38-14 | 26-0<br>18-22 | — | 4-24<br>41-10 | 20-13<br>21-12 | 10-39<br>13-13 | 28-4<br>15-12 | 20-10<br>24-3 | 18 | 13 | 1 | 4 | 423 | 213 | 27 |
| SAN ANDRES | 34-4<br>17-14 | 14-18<br>12-16 | 22-22<br>41-18 | 23-14<br>12-16 | 24-4<br>10-41 | — | 16-26<br>10-15 | 23-33<br>10-26 | 17-9<br>43-4 | 12-23<br>10-40 | 18 | 7 | 1 | 10 | 350 | 343 | 15 |
| STADE FRANÇAIS | 13-4<br>10-7 | 29-0<br>9-8 | 36-9<br>19-10 | 13-23<br>22-23 | 13-20<br>12-21 | 26-16<br>15-10 | — | 11-33<br>9-23 | 48-12<br>24-18 | 22-9<br>18-4 | 18 | 12 | 0 | 6 | 343 | 250 | 24 |
| U. CATOLICA | 31-13<br>11-19 | 19-10<br>10-3 | 35-20<br>13-10 | 12-40<br>22-10 | 39-10<br>13-13 | 33-23<br>26-10 | 33-11<br>23-9 | — | 71-3<br>43-3 | 31-14<br>9-3 | 18 | 15 | 1 | 2 | 474 | 224 | 31 |
| U.C. VALPARAISO | 12-19<br>7-30 | 21-10<br>0-8 | 44-3<br>24-3 | 4-20<br>0-21 | 4-28<br>12-15 | 9-17<br>4-43 | 12-48<br>18-24 | 3-71<br>3-43 | — | 30-20<br>G-WO | 18 | 5 | 0 | 14 | 207 | 423 | 10 |
| U. DE CHILE | 10-14<br>10-19 | 20-19<br>27-14 | 20-4<br>15-15 | 0-53<br>11-35 | 10-20<br>3-24 | 23-12<br>40-10 | 9-22<br>4-18 | 14-31<br>3-9 | 20-30<br>P-WO | — | 18 | 5 | 1 | 11 | 262 | 349 | 11 |

# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
**CHILE**
**Fascículos coleccionables quincenales**




**GRATIS**
CADA 3 FASCICULOS UNA PORTADA PARA ENCUADERNAR SUS MANUALES

MISTRAL PUBLICIDAD

Octubre de 1958.

Argentina campeón sudamericano de rugby al derrotar a Chile 14-0 en el partido final.

# EL PROGRESO COMENZABA HACE 17 AÑOS

**EN el estadio El Tranque, de Viña del Mar, Everton se adueña del "clásico porteño" al derrotar por tres tantos a uno a Santiago Wanderers. Los goles son anotados por Rolón, Leal y Betta para el equipo viñamarino, y por Bozalla para el cuadro de Valparaíso.**

***** Después de dura batalla contra el ambiente, la hinchada y el periodismo, el centrodelantero argentino —ex jugador de Boca Juniors— Antonio Valentín Angelillo logra transformarse en figura de primer plano y en titular inamovible de su nuevo cuadro, el Internazionale de Milán.**

***** A tres meses de iniciarse el Campeonato Mundial de Básquetbol masculino, a realizarse en Chile, la Federación se encuentra atrasada tanto en lo que concierne a la formación del equipo como en los aspectos organizativos. Aún existe una preselección de dieciocho jugadores y la cancha, habilitada en la cabecera norte del Estadio Nacional, muestra atraso en sus obras.**

ARGENTINA vencía a Chile 14-0 en la final del Segundo Campeonato Sudamericano de rugby, y este marcador sólo reflejaba en parte lo ocurrido a través del partido. Porque fue excesivo para el cuadro nacional, que sólo en los ocho minutos finales de la brega dejó de ser el rival empecinado de tres cuartos de partido. Para la mayoría de los asistentes al Country Club, en medio del verdegueante y hermoso panorama de Tobalaba, un 9-3 habría encajado más justicieramente para señalar la superioridad del conjunto albiceleste, que terminó por demostrar que su mejor técnica y mayor experiencia tenían que pesar lógicamente.

Chile preocupó intensamente a los adversarios en sesenta de los ochenta minutos de juego. Se manifestó en las abundantes alternativas de un juego cerrado, que no permitía las evoluciones fluidas y los avances armoniosos de los forwards, ni tampoco la generación de "tries" espectaculares, ni la ejecución precisa de los tiros libres. Se sirvieron frecuentemente de uno y otro bando, y la pelota, cerca de los mástiles de los arcos, nunca pasaba el cuadro de la validez. El detalle era elocuente: hasta los 32 minutos del segundo período no había más que un 3-0 a favor de Argentina. Sólo allí empezó el pedazo ingrato a las pretensiones chilenas.

Terminó 14-0, y la lógica al final se había dado completa, sólo con la observación de que la cuenta se fue un tanto arriba. Triunfó Argentina, como era justo, y Chile, confirmando su capacidad de un chico de ayer que había criado estacas, fue un rival digno, que apuró a los más capaces. Y con ello se clasificó subcampeón, por sobre lo realizado por Uruguay y Perú.

Chile soportó hasta donde pudo a un adversario que lo superaba en todos los aspectos. Se gastó en una lucha tenaz de superación, y le ocurrió lo del fondista que en el circuito atlético sigue el paso del crack sin ceder, ante la sorpresa general, hasta más allá de lo previsto, que sigue sin aflojar y que, ya transcurridas las dos terceras partes de la distancia, asombra con su voluntad para luego traer a la realidad a los espectadores. No podía ser. Entrenado estaba de manera extraordinaria, pero no impecablemente como para invadir todos los cálculos. Ese "try" que marcó Méndez a los 32 minutos fue el pinchazo que desinfló el globo, y Chile cedió, mientras Argentina, al sentirse libre de la opresión, más entero siempre, se dio la satisfacción de realizar lo que ansiaba y no había podido concretar por la defensa multiplicada de los chilenos. Fueron diez minutos en los que Argentina demostró que sigue siendo el más capaz, sobre el resto de los rivales de América del Sur.

Chile, como fue reconocido por todos, había realizado una campaña que ratificaba un progreso que estaba latente y necesitaba un torneo como el Sudamericano para demostrarlo. Era cierto que contra Argentina no había lucido en el mismo grado que en los partidos anteriores, pero ello era lógico, tomando en cuenta que el rival procedía de un ambiente de categoría, donde son más frecuentes los roces internacionales con equipos de sólido cartel. Tuvo Argentina la entereza necesaria para resistir bien el suspenso de la brega ajustada y no se afectó por la dificultad de anotar en el puntaje. Mientras, la nerviosidad y la precipitación fueron cundiendo entre los chilenos, y fue evidente su desmoralización cuando los rivales obtuvieron el "try" esperado. En los primeros cuartos de hora de las dos fracciones, Chile atacó decidido, y debió obtener puntos; en la primera etapa se malograron cinco tiros libres. Ian Campbell, astro de otras tardes, esta vez no había estado afortunado. El mismo, en el segundo tiempo, dejó escapar una hermosa oportunidad de marcar "try" en un titubeo para evitar el tackle cuando arremetía vigoroso cerca de la línea y con sólo un rival al frente. Le faltó a Chile la conversión, el "try" sicológico. Su suerte habría sido distinta, por lo menos en la cuenta.



**LOS ARGENTINOS salen de un "scrum" y es Gastelli, forward chileno, el que trata de atajar el avance.**

Sin reparar en la baja de los últimos diez minutos, justificada por el desgaste de casi todo un partido deteniendo a un adversario superior, Chile hizo un encuentro consagratorio, que fue la nota saliente del Sudamericano.

El rugby nacional estaba en etapa de crecimiento, Argentina seguía siendo el monarca indiscutido. Más atrás, Uruguay salía de perdedores al vencer por 10-6 a Perú y conseguía alcanzar la tercera ubicación.



# PRECIO RECORD

## RIVER PLATE HIZO HONOR A SU APODO DE "MILLONARIO" PAGANDO 7.600.000 PESOS POR LEOPOLDO JACINTO LUQUE, DE UNION DE SANTA FE. DEBUT EN LA BOMBONERA CON EL GOL DEL TRIUNFO.



Buenos Aires, especial para ESTADIO, por Raúl Hernán Leppé. Cortesía de Aerolíneas Argentinas.

LOS 10 mil pesos que pagó River Plate hace cuatro décadas por el pase de Peucelle, el piloto olímpico, aparecen ahora como una suma insignificante, aun evaluando las épocas distintas, ante los 7.600.000 pesos que abonó a Unión de Santa Fe por la adquisición del delantero Leopoldo Luque. Récord absoluto en la materia en el ámbito del fútbol argentino, que sirve además para evidenciar en qué medida ha entrado también en este país la fiebre de integrar equipos con jugadores estrellas.

Es cierto que River es conocido como el club de los "millonarios", pero aun así, uno no tiene más remedio que concluir que en esto de las transferencias de jugadores se han perdido toda ponderación y sentido de la realidad.

¿Quién es Leopoldo Luque? Un buen jugador, sin duda alguna. Lo vimos por primera vez hace un año. Fue de noche, en cancha de Atlanta, jugando Luque para Unión. Al analizar la actuación del equipo santafecino, convertido de entrada en una de las atracciones mayores del Campeonato Nacional 1974, subrayamos la presencia del delantero por entender que estábamos frente a un jugador de calidad. El tiempo ratificó totalmente aquella primera impresión nuestra. Naturalmente que sin imaginar, a despecho de la valía de Luque, que un año más tarde se iba a convertir en la transferencia más alta y sensacional en toda la historia del profesionalismo argentino. Luque viene de debutar con la camiseta de River en el superclásico que los "millonarios" le ganaron a Boca Juniors en la "Bombonera". Fue, además, el autor del segundo gol, el que consolidó el triunfo del equipo dirigido por Angel Labruna, de modo que le asiste ahora a uno el derecho a imaginarse o preguntarse ¿cuánto valdrá Luque después de aquello? Terminará jugando, se nos ocurre, en algún club europeo, mediante el pago de una suma que fácilmente sobrepasará en mucho la inversión de River, que quedó en situación de pagar los 7 millones 600 mil que le costó Luque, apoyado en el excelente negocio realizado con la transferencia de Morete a un club español.

Por cierto que la hinchada de River, más fervorosa que nunca luego de la conquista del Campeonato Metropolitano aguardado durante 18 angustiosos años, se olvidó ya del "Puma" Morete, por la simple razón de que ahora tiene un nuevo ídolo, al que llaman "La Pantera Rosa".

Veamos ahora quién es Leopoldo Jacinto Luque, según su propia versión:

—Nací en Guadalupe, Santa Fe, hace 26 años. Soy casado y tengo un hijo de dos años. Llegué al club Unión de Santa Fe cuando contaba 17 años, y al siguiente me dijeron que era preferible que me buscara club porque allí no tenía puesto. Mi desilusión fue tremenda, viéndome obligado a iniciar un largo deambular que a otro lo pudo desalentar. Yo no me achiqué y no bajé los brazos, a pesar de que anduve jugando por Salta, Jujuy y otros clubes del interior, hasta que al final de 1970 volví a Unión. Para entonces ya no estaban en el club los que me habían negado su apoyo, haciéndome tanto daño. Poco a poco fui sintiendo y comprobando mi recuperación moral y futbolística hasta que llegó el Torneo Nacional del año pasado, cuando Unión obtuvo el derecho a participar en esa gran vitrina que es el Campeonato Nacional...

"Después. Bueno, después viene toda esta historia maravillosa de mi pase a River. Algo así como un sueño, del que aún me parece que no he despertado. En los días previos viví en un clima de gran nerviosismo. Escuchaba y leía que mi pase al club de Núñez cada día se tornaba más improbable porque no había acuerdo en el monto. No se trataba de menospreciar a Unión, que, cuando retorné a sus filas, hasta pagó dos millones de pesos por mi transferencia. Si se hacía lo de River, pensaba que automáticamente quedaba sellado mi futuro económico y la tranquilidad de mi familia. Pero lo peor creo que lo viví el día que finalmente la operación se concretó. Esa noche simplemente no dormí y al día siguiente llegué a Buenos Aires como pisando sobre las nubes, o al menos, parecía seguir en ellas, tomando cuenta que viajé en avión.

"¿Sabe? Este sueño tiene ya varias etapas, todas igualmente impactantes. Cuando salí a la cancha de Boca con la casaca de la banda roja y sentí que la tribuna adicta coreaba mi nombre, no pude evitar un temblor en las rodillas. Estaba nervioso, tremendamente asustado. Ni siquiera me animé a levantar el brazo para responder a esa demostración de cariño y confianza. Más tarde, ya en el fragor del partido, y contando con el apoyo de mis nuevos compañeros, fui entrando en confianza y aun cuando no jugué todo lo que creo ser capaz, me parece que no anduve mal. Cuando conquisté el gol sentí una sensación inenarrable. Diría que tuve la impresión de que tocaba el cielo con las manos... Y mire, que antes me había perdido otra ocasión excelente por patear apurado: se me fue alto. En cambio, cuando Jota Jota López trajo la jugada desde la mitad de la cancha y me dio la pelota, ya en el área, amagué con devolverla, pero como vi un claro, le di al arco, no muy fuerte, por arriba. En fútbol yo entiendo que es fundamental buscar siempre la sorpresa para todo. Me salió bien...

"Por cierto que yo ya había enfrentado a Boca con Unión. Pero hacerlo con los colores de River y ganarle en la "Bombonera" es otra cosa muy distinta. Un Boca-River no es un partido cualquiera, menos con uno debutando. Yo conocía futbolísticamente a todo el plantel de River. Ahora sé también que vale tanto o más, humanamente. La bienvenida que me dieron mis nuevos compañeros me hizo sentirme realmente muy cómodo. Ellos me hicieron sentir como si siempre hubiésemos estado juntos, luchando por el mismo ideal. Si es cosa de no creerlo; tres días antes estaba en la concentración de Unión, en Santa Fe, y el domingo salí a la cancha con River... Yo no soy goleador como Morete. En Unión este año sólo hice 10, aunque confío en hacer muchos más en River. Sería mi mejor contribución a la aspiración bien fundada que anda por Núñez de reiterar en el Nacional la gran victoria del Metropolitano.

Hay un nuevo "millonario" en River Plate, por divisa y fortuna. De los 7.600.000 que costó su pase, Luque recibió el cincuenta por ciento de ese valor. Suma a la que hay que agregarle la prima que percibiera por la firma de contrato, más sueldo y premios, que en todos los casos son altos en el famoso instituto que sienta sus reales en Núñez.

Es auténtica, entonces, la sensación del jugador de estar viviendo un sueño. Porque se trata, en realidad, de un hecho muy concreto y rotundo que Leopoldo Jacinto Luque se metió en la historia del fútbol argentino.



**POR PRIMERA** vez con camiseta de River, y en la "Bombonera". Acontecimiento que justificaba el ataque de los reporteros gráficos.

NO SON muchos los jugadores que cuentan en su historia haber hecho su primer partido con la camiseta de River en la "Bombanera" y haciéndole un gol a Boca Juniors. Este Leopoldo Jacinto Luque disfrutó de ese privilegio.

Se jugaban 40 minutos del segundo tiempo y River ganaba por 1 a 0. Luque entró en doble "pared" con J. J. López y desde el borde del área tiró contra el segundo palo, encontrando a Biasuto adelantado. ¡Gol! El 2-0 faltando apenas 5 minutos por jugarse (dos minutos más tarde descontó Boca, pero igual el campeón del Metropolitano ganó el clásico.)

La millonaria conquista riverplatense aseguró el octavo triunfo conseguido por el equipo de la banda roja en la "Bombonera" y el décimo en cancha de Boca. Hizo el gol número 148 de la pugna histórica, que ha quedado en perfecto empate.

Esta es la estadística del duelo:

| | PJ | PG | PE | PP | GF | GC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RIVER PLATE | 103 | 39 | 25 | 39 | 148 | 155 |
| BOCA JUNIORS | 103 | 39 | 25 | 39 | 155 | 148 |

El goleador máximo del clásico es Angel Labruna (con 16 goles) y el boquense que más goles hizo, el brasileño Valentim (10).

El máximo goleador en un partido fue García Gambón, que en 1974 debutó por Boca Juniors marcando 4 goles al tradicional adversario.

# AÑO POR AÑO

| AÑO | JUGADOR | TRANSFIRIO | ADQUIRIO | PESOS | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1931 | Carlos Peucelle | Sp. Bs. Aires | River Plate | 10.000 | |
| 1932 | Bernabé Ferreyra | Tigre | River Plate | 35.000 | |
| 1933 | Angel Bosio | Talleres | River Plate | 32.000 | |
| 1934 | Lorenzo Gilli | F. C. Oeste | San Lorenzo | 30.000 | |
| 1935 | José Minella | Gimnasia | River Plate | 37.500 | |
| 1936 | Enrique García | Rosario Central | Racing | 38.931 | |
| 1937 | V. de la Mata | Central Córdoba | Independiente | 27.500 | |
| 1938 | Juan Estrada | Huracán | Boca Juniors | 38.000 | |
| 1939 | Segundo Ibáñez | Platense | Boca Juniors | 32.000 | |
| 1940 | Gandulla-Emeal | Vasco da Gama | Boca Juniors | 30.500 | |
| 1941 | Luis Heredia | N. Old Boys | San Lorenzo | 55.000 | |
| 1942 | Angel Laferrara | Estudiantes | Boca Juniors | 50.000 | |
| 1943 | Sergio Livingstone | Univ. Católica | Racing | 33.000 | |
| 1944 | R. d'Alesandro | River Plate | Racing | 60.000 | |
| 1945 | René Pontoni | N. Old Boys | San Lorenzo | 100.000 | |
| 1946 | H. Ricardo y R. Bravo | Rosario Central | Racing | 220.000 | |
| 1947 | Adolfo Pedernera | River Plate | Atlanta | 140.000 | |
| 1948 | Heleno de Freitas | Botafogo | Boca Juniors | 210.000 | |
| 1949 | Juan José Ferraro | Vélez Sarsfield | Boca Juniors | 500.000 | |
| 1950 | Walter Gómez | Nacional | River Plate | 750.000 | |
| 1951 | Juan José Pizzuti | Banfield | River Plate | 590.000 | |
| 1952 | Francisco Lombardo | N. Old Boys | Boca Juniors | 400.000 | |
| 1953 | Eliseo Mouriño | Banfield | Boca Juniors | 950.000 | |
| 1954 | Oscar Coll | Platense | San Lorenzo | 750.000 | |
| 1955 | Federico Vairo | Rosario Central | River Plate | 500.000 | |
| 1956 | Jorge Maldonado | Platense | Independiente | 350.000 | |
| 1957 | Adolfo de Bourgoing | Tigre | River Plate | 550.000 | |
| 1958 | Angel Schadlein | Gimnasia | Boca Juniors | 465.830 | |
| 1959 | Omar H. García | Tigre | San Lorenzo | 600.000 | |
| 1960 | José Varacka | Independiente | River Plate | 2.500.000 | |
| 1961 | Norberto Menéndez | River Plate | Huracán | 8.000.000 | |
| 1962 | Luis Artime | Atlanta | River Plate | 15.216.000 | * |
| 1963 | José Sanfilippo | San Lorenzo | Boca Juniors | 25.000.000 | |
| 1964 | Roberto Matosas | Peñarol | River Plate | 33.000.000 | |
| 1965 | Alberto Rendo | Huracán | San Lorenzo | 20.000.000 | |
| 1966 | Luis Artime | River Plate | Independiente | 25.000.000 | |
| 1967 | Miguel Angel Tojo | F. C. Oeste | San Lorenzo | 17.000.000 | * |
| 1968 | M. A. López y C. Rodríguez | F. C. Oeste | River Plate | 41.000.000 | |
| 1969 | Roberto Aguirre | N. Old Boys | Racing | 35.000.000 | * |
| 1970 | Daniel Carnevali | Atlanta | Chacarita | 140.000 | * |
| 1971 | Aníbal Tarabini | Independiente | Boca Juniors | 180.000 | * |
| 1972 | Enrique Quiroga | Belgrano (Cba.) | Huracán | 220.000 | * |
| 1973 | J. Montero Castillo | Nacional | Independiente | 500.000 | * |
| 1974 | Mario Kempes | Instituto (Cba.) | Rosario | 1.300.000 | * |
| 1975 | Comelles y Artico | Talleres (Cba.) | River Plate | 2.500.000 | * |
| 1975 | Reinaldi | Belgrano (Cba.) | River Plate | 1.500.000 | * |
| 1975 | Leopoldo Luque | Unión Santa Fe | River Plate | 7.600.000 | * |

(*) A partir de 1970 las cifras están consignadas en pesos ley 18.188. En los 15.216.000 pesos que River abonó a Atlanta por Artime, en 1962, estuvo incluido también el pase de Mario Griguol. San Lorenzo cedió a F. C. Oeste, cuando se realizó el pase de Tojo, al jugador Ochoaizpur. En la transferencia de Aguirre a Racing, en 1969, este club cedió como parte de pago a los jugadores Mori y Martinoli.

A estas cifras corresponde agregar lo pagado por Talleres de Córdoba a Gimnasia y Esgrima de Jujuy (4.500.000 pesos), por los jugadores Valencia y Alderete, y que representa un récord absoluto en materia de pases interprovinciales.

# MIGAJAS

POR JUMAR

MARTIN Vargas se mostró muy contundente cuando noqueó a Valiente.

No dilató el pleito como en otras ocasiones. Como si tuviera prisa por liquidar pronto la pelea. Después se supo que el osornino tenía sus razones. Contrajo matrimonio en la víspera y terminada la ceremonia se concentró para el combate con el salvadoreño. De modo que tenía la luna de miel pendiente...



**MARTIN VARGAS**
**Un asunto pendiente**

**EN LA primera fecha del torneo nacional argentino Racing le ganó a Independiente en el tradicional "Clásico de Avellaneda". 5 a 4 en un partido espectacular. Tres de los goles de Racing se debieron a tiros penales. Y los tres los convirtió Jorge. ¿Quién se atrevió a cobrarle tres penales al campeón de América? Nuestro conocido Miguel Angel Coerezza... En la tertulia del "Santos" alguien apuntó socarronamente:**

**—¿Por qué no le arbitran así en la Libertadores...?**

EN LA EDICION de ESTADIO de hace dos semanas, aparece un error que es conveniente reparar. En la sección "Aquí Jumar" se dice que salvo la incursión de los bolivianos en el mundial del 50 —especialmente invitados— los países llamados chicos, vale decir Ecuador, Colombia y Venezuela, no han concurrido a ninguna cita de este tipo. NO ES ASI. Colombia vino al Mundial del 62 luego de eliminar a Perú y realizó en Arica una proeza auténtica. Empató a cuatro con Unión Soviética, después de ir perdiendo cuatro a uno... Y con Yashin en el arco soviético. El equipo lo dirigía Adolfo Pedernera, y no se clasificó para la fase siguiente, pero aquel empate fue suficiente.

¡Al César lo que es del César, y a los colombianos lo que es de la Gran Colombia...!

**"LILO" QUIROZ fue muy felicitado después del triunfo sobre Colo Colo. El entrenador de Aviación no disimulaba su satisfacción por haber vencido al cuadro albo. Mal que mal era la primera vez que lo conseguían desde que están en el fútbol grande. El equipo de El Bosque planificó bien el partido y todo salió como estaba previsto, incluyendo, por cierto, una dosis de fortuna. Fueron tantas las providencias tomadas en la semana, que un jugador hizo una confesión muy curiosa. Entrenaron varias veces contra trece o catorce rivales...**

**—¿Por qué?**

**—Porque cuando Colo Colo se viene encima parece que jugara con quince...**

TODO EL MUNDO identifica las graderías centrales del Estadio Nacional como las Tribunas Pacífico y Andes. Y muy pocos recuerdan que las cabeceras del óvalo ñuñoíno también fueron bautizadas para el mundial del 62 como "Chacabuco" y "Maipú". Eran localidades para espectadores de pie, al estilo de los grandes estadios de América y Europa. Pero no hubo interesados y el Comité Organizador las transformó en simple galería. Con la comodidad del chileno, ese asunto de ver el fútbol de pie no cuajó ni siquiera para un mundial...

**Y PARA que las nuevas generaciones lo sepan, es conveniente recordar que para dicha justa las setenta y seis mil entradas al Estadio Nacional tenían su correspondiente número. Incluso la galería. Jamás país alguno ofreció un mundial en esas condiciones. Un estadio totalmente numerado. Chile se dio ese lujo...**

LOS POSEEDORES de los asientos terminaron por familiarizarse y conocerse a través de las emociones del fútbol. Fecha a fecha los rostros de los vecinos eran los mismos. Nacieron así algunas amistades perdurables. Y se dice que más de un romance terminó en el altar... Por eso a los niños les pusieron Leonel... Eladio... Misael... Honorino... Jorge..., o los otros nombres de los próceres del 62...

**POR CONTRASTE, a un señor casi le cuesta el matrimonio, porque apareció por la televisión muy acaramelado con una estupenda rubia. Y toda la familia lo estaba viendo en casa...**

**Justamente le había regalado un televisor a la señora para poder ir solo al fútbol. Cuando regresó al hogar se lo pusieron de cuello...**

ANTONIO Martínez, hombre de fútbol que ocupó cargos importantes hasta hace poco en la Asociación Central, forma parte de la firma que se hizo cargo de la actual concesión del Casino de Viña del Mar. Fue el encargado de recibir a los Presidentes de Chile y Uruguay la noche que visitaron las remozadas dependencias del elegante edificio. El señor Bordaberry tentó suerte en las máquinas tragamonedas, que constituyen la novedad de la temporada. Y ante el asombro general, sacó un chorro de monedas en los primeros instantes... Hubo muchas bromas al respecto. Y Antonio Martínez no ha podido convencer a los amigos que la maquinita del ilustre huésped no estaba arreglada...

**GOLES PARA todos los gustos en la goleada de Católica a Soinca en la fría noche de Ñuñoa. Algunos espectaculares, como el cabezazo de García; el zurdazo de Moscoso y el boleo de Fouilloux. Este último fue el más celebrado, porque el público aguardaba el primer gol del astro a su regreso de Francia. Una jugada típicamente europea que Tito liquidó con una precisión notable. El alborozo se prolongó por varios minutos y en la tribuna un hincha vociferaba: ¡Que lo repitan, como en la tele...!**

MUHAMMAD ALI —siempre locuaz— tuvo problemas con su esposa en la víspera del combate con Frazier. Tanto es así que en determinado momento se habló incluso de divorcio. Todo se debió a la amistad del campeón con una bella joven de Manila, que por cierto fue la primera en aclarar el asunto y poner en la buena a los esposos. Pero lo más divertido del caso es que la señora de Ali se llama Belinda...



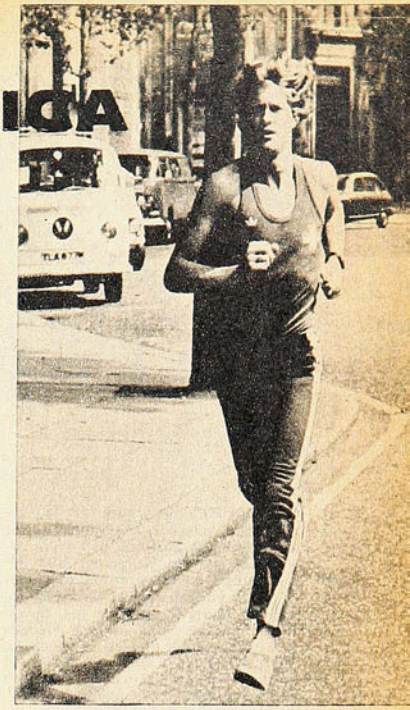
**TITO FOUILLOUX**
**Olvidaron el video**

**UNA IRONIA notoria, porque con ese nombre se identifica a las mudas, desde que Jane Wyman popularizó el personaje en una famosa película. De modo que el púgil la eligió bien para poder hablar más a su gusto...**

Y PARA completar este cuadro de ironías, la muchacha que despertó la borrasca se llama Paz...

John Walker

# DESPUES DE LA MILLA HISTORICA



JOHN WALKER

CORRER la milla 1,6 segundo más rápido que el anterior recordman, Filbert Bayi, y dejar 80 yardas atrás al primer hombre que hace 21 años quebró la barrera de los 4 minutos —el inglés Roger Bannister— tiene sus problemas.

El neozelandés John Walker, 23 años, recordman mundial con 3'49"4, no ha tenido tiempo todavía de disfrutar verdaderamente del "milagro" de Gotenburg. Ni siquiera ha podido tomar un libro:

—Lo último que leí fue "Jaws" ("Mandíbulas"), hace más de un mes... —confiesa. (Sus 10 semanas de giras por Noruega, Finlandia, Suecia, Dinamarca, Francia, Italia, Inglaterra y Escocia, culminaron con ese récord fabuloso de Gotenburg.)

En las primeras siete semanas de su gira escribió 75 cartas. Después no pudo tomar lápiz y papel más.

La fatiga y la perspectiva de viajar cuatro horas en automóvil le impidieron acudir a una cita con Sir Roger Bannister, que es su ferviente admirador. (El veterano astro del deporte se encuentra postrado por un accidente automovilístico y no pudo dejar su cabaña de Sussex para ir a verlo al Crystal Palace.)

—Me hubiera gustado mucho conversar con Bannister. Creo que todos los jóvenes que corren la milla debieran hacerlo. Pero llegar hasta él me pareció como ir a Alaska...

—¿Por qué tardó tanto el hombre en romper la barrera de los 4 minutos en la milla?

—Porque los atletas en esos tiempos no entrenaban como lo hacemos nosotros hoy. Bannister flaqueó en las últimas 50 yardas de la carrera. Ahora eso no sucede.

De hecho, Walker corrió las últimas 120 yardas, en Gothenburg, en 15,1 segundos, y cruzó la meta perpendicular a la pista.

—Pero los atletas de entonces eran hombres más completos, con vidas más realizadas. Hoy todavía somos seres humanos, pero la maquinaria internacional de propaganda nos hace sus víctimas. Ya no se trata de un atleta contra otro, sino de una nación contra otra...

## DISTANCIA

Julio del próximo año, en Montreal, será uno de sus mayores desafíos. Allí, en la pista olímpica, se enfrentará al moreno Bayi en un duelo de titanes que todo el mundo espera con ansiedad. Si, como asegura Bannister, "el muchacho tiene aún más que dar", es imposible predecir hasta dónde se estirarán los cronómetros.

Pero para entonces, John Walker habrá dormido y descansado lo suficiente...

—¿Y después de las Olimpíadas, qué?

—Creo que los 5.000 metros serán a la larga mi verdadera prueba. Después de Montreal, cambiaré mi distancia...

De temperamento tranquilo —contrariamente al ex recordman Jim Ryun, cuyo tono de voz se alzaba en dos octavas tres días antes de una carrera—, John Walker pertenece a la nueva generación de atletas para los que "no existen imposibles". Según los cánones habituales, su físico no es el ideal para un corredor de media distancia: lejos de ser huesudo, es un tipo de contextura sólida, de espaldas anchas... y de muy buen apetito (antes de una prueba, cena tres platos y postre). Pero estos y otros factores son para él detalles sin importancia.

—Creo que la combinación de mi velocidad y mi espíritu de superación deportiva harán de los 5.000 metros mi distancia ideal. Mucho antes de comenzar a correr en las pistas, hacía "cross country" regularmente. Aún lo practico y, mientras mayor distancia cubro, más fácil me parece. En los entrenamientos, encuentro que correr dos o tres millas me resulta más natural que los "piques" de 800 metros...

Antes de viajar a Canadá, reducirá su calendario de actividades deportivas al mínimo. Sin embargo, quizás regrese a Europa para algunas competencias:

—Así como un caballo de carreras aumenta su rendimiento mientras más corre, yo considero que competir me ayuda a ir superándome cada vez...

A su juicio, la milla se acerca a su velocidad límite:

—No creo que pueda correrse en menos de 3,40. Pero nadie puede asegurarlo. Un día pueden inventar una píldora que permita al hombre correr más rápido... (EUROPA PRESS NEWS SERVICE.)

# TERREMOTO EN VALENCIA

QUE un entrenador cese en funciones es pan de cada día en el fútbol de cualquier país. Pero que simultáneamente caigan el entrenador, el ayudante, el secretario técnico y el presidente del club, ya no es tan corriente. Y esto ha ocurrido en el Valencia, de la primera división española. El presidente, Francisco Ros Casares, ha dejado su cargo, arrastrando en la caída al entrenador yugoslavo Dragan Milosevic, al asesor José María Sánchez Lage y al secretario técnico Emil Osterreicher. La causa de todo: la derrota sufrida en casa frente al Betis. Nadie le da acento de drama a la conmoción. "No estoy triste, porque éstas son cosas de mi profesión", dijo el entrenador. "Mis muchos años de fútbol no están de más. Y éstas son cosas que pasan en el fútbol, cuando no marcha", dijo el secretario técnico. Y con tan filosóficas declaraciones todos se fueron a sus casas... o a otros clubes.



DRAGAN MILOSEVIC

Ahora el Valencia duda entre Marcel Domingo, Sinibaldi, Arza y Rinus Michels, para que se hagan cargo del equipo que ha sido entregado, a título transitorio, a un ex jugador valencianista, Manolo Mestre.




La violencia:

# TRISTE SINO DE LA EUROPA FUTBOLISTICA

**TRIBUNAS PELIGROSAS Yugoslavia: la barra díscola de Europa Oriental.**

**LA REITERACION del tema de la violencia puede parecer majadería, pero la verdad es que la Europa deportiva sigue preocupada por los desmanes que domingo a domingo sacuden a los estadios.**

**Por ahí los periodistas deportivos se han puesto de acuerdo en que los "grandes culpables" en las islas son los jóvenes entre 15 y 20 años y a los que ya califican de "útiles idiotas". Pero como no basta el control policial, Dennis Howell, ministro británico de deportes y ex árbitro de fútbol, mantuvo una reunión a puertas cerradas con los representantes de los 14 equipos de Escocia, Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte que estarán presentes en las tres copas europeas de esta temporada para responsabilizarlos directamente de los posibles desmanes de sus "fans" durante los encuentros en casa, y muy especialmente en calidad de visitas.**

**Y esos lugares ya se están preparando...**

**LA POLICIA de Munich sigue con profundo interés los desórdenes de la liga inglesa. El propósito es tener desde ya medidas de prevención por si algún equipo inglés llega a suelo bávaro.**

**En el mismo estadio olímpico se han instalado cámaras de TV con teleobjetivo para detectar a los revoltosos en las mismas tribunas. También a los amigos británicos les esperarán bebidas en vasos de papel y policías civiles mezclados con el público para detectar el nuevo negocio del fútbol: el mercado negro de bebidas embotelladas (justamente las que se arrojan al campo de juego).**

**En la RFA —por ahora— hay tranquilidad.**

**HOLANDA tampoco se queda atrás.**

**Guus Brox, gerente del Feyenoord de Rotterdam, manifestó que cada vez que un compromiso europeo consulta la venida de un equipo inglés debe celebrar consultas con la policía y con el consulado inglés para adoptar medidas de prevención.**

**Y por ahí acota algo importante:**

**—Pensamos que las oficinas de ventas de pasajes de los clubes británicos debieran seleccionar a los aficionados a quienes se expenden boletos, y tal vez eliminar a los menores de 15 años. Por otro lado, se deberían confeccionar grupos no mayores de cuarenta personas y con un responsable del propio club al frente...**

**Algunos de estos términos fueron enviados a la Asociación Británica, porque es muy posible que en el camino alguno de esos 14 clubes pisen tierra holandesa.**

**BELGICA también se ha mostrado preocupada. Felizmente la mayoría de los estadios cuentan con mallas de acero para impedir la invasión de público, aunque rara vez se producen actos de violencia en las tribunas.**

**Es que Bélgica —con el perdón de los súbditos de Balduino— tiene ese aire de tranquilidad y de aburrimiento que sólo le disputa Suiza.**

**A la derecha, Francia.**

**París ya supo de lo que fue la última final de la Copa Europa, pero hay que decir que en "la Galia" también se las traen. Especialmente los hinchas de los equipos del sur; concretamente, el Olimpique de Marsella y los dos cuadros corsos: el Bastia y el Ajaccio.**

**Un "motín", tras un partido Bastia-Olimpique hace varios años, determinó a la liga local la instalación de las famosas mallas de acero.**

**Francia recibe, pero también da su ración...**

**EN ESPAÑA hay muchos recuerdos ingratos de los británicos. Tanto el partido del Atlético de Madrid con el Celtic en el Hampden Park, por la Copa Europa hace dos temporadas, y la final del trofeo de la UEFA en Barcelona, entre el Glasgow Rangers y el Dynamo de Moscú.**

**Para los estadios más grandes, los policías varían entre los 50 y 100 por partido, y es uno de los pocos países que no cuenta con fuerte represión para el hincha foráneo.**

**¿Será porque el turismo lo permite todo?**

**En Italia ya han encontrado la solución: gases lacrimógenos.**

**Los yugoslavos son los de peor reputación en el área oriental, aunque su grado de peligrosidad no tiene comparación con el de los británicos. En la URSS se penan las ofensas menores hasta con 15 días de cárcel. Y si hay heridos, destrucción de propiedades y resistencia a la acción policial o militar, los responsables pueden ser enviados hasta por cinco años a un campo de trabajo.**

**Pero por sobre todo, la preocupación se sigue llamando Gran Bretaña, y la mayoría de las Federaciones han comenzado a tomar las prevenciones del caso para evitarse líos en posibles próximas confrontaciones.**

**Ahora, aparte del whisky, habrá que contabilizar también a esos pequeños "submarinos de bolsillo", que son los "teenagers" de 15 a 20 (Cecil Vargas).**

Paul van Himst:

# TRAS EL ADIOS, UN NUEVO REESTRENO

EL campeonato belga comenzó con una gran novedad.

Paul van Himst, el tres veces botín de oro, recordman de selecciones y el futbolista más conspicuo que ha dado el fútbol belga, ha decidido prolongar su carrera de corto.

Lo que preocupa y molesta a muchos.

Molestia, porque hace menos de un año se enfrentaron, en el Heysel de Bruselas, el Anderlecht y el Resto de Europa (7-3) para despedir a Paul, tras catorce años de activo. Incluso estuvieron Pelé y Cruyff.

El homenaje significaba el adiós.

Y este adiós Van Himst no lo ha respetado. Justificada molestia entonces. Sin tomar en cuenta que una de las cláusulas de su contrato con el Anderlecht —club popular de los suburbios de Bruselas— no fue respetada por el ex "diez" de las selecciones belgas, y que era la de no fichar por los rivales grandes del Anderlecht; llámense ellos Standard, Antwerp o Racing White.

Y Paul firmó por este último. Otro cuadro de Bruselas, no muy conocido, pero actual campeón del Reino y representante belga en la Copa Europea de clubes campeones.

Eso, en cuanto a la molestia.

Respecto a la preocupación, ella nace de que Van Himst indudablemente ya no es el de antes. Su nuevo entrenador, Felix Week, ha dicho francamente que Paul no viene en calidad de "gran patrón", como lo era en el Anderlecht, y para ganarse el puesto tendrá que batallar igual que sus otros compañeros.

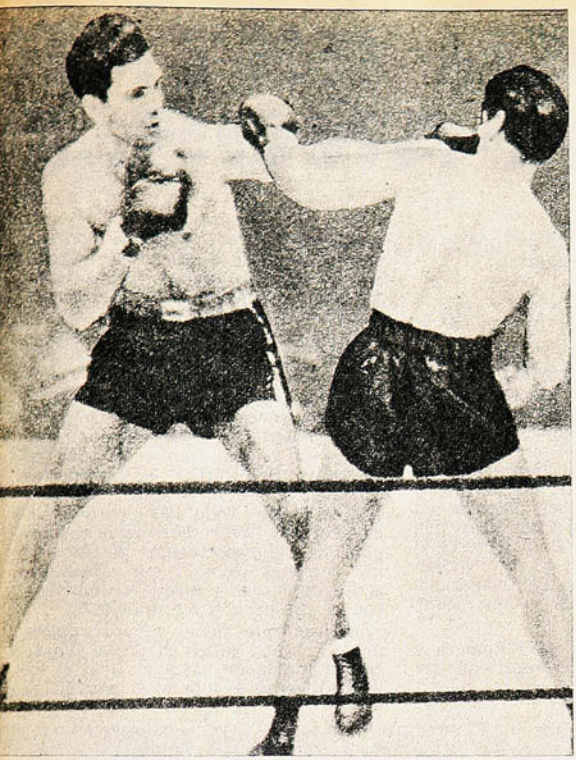
Van Himst ha contestado: **"Me siento orgulloso de llegar a un gran club, y no exigiré la garantía de estar en el primer equipo: deben jugar los mejores, por lo que estoy completamente de acuerdo con Week. Me siento pagado con el solo hecho de haberme quedado en Bruselas".** Respecto al plano financiero, Van Himst será pagado como un buen jugador, y no como la "vedette" que era en su ex club.

Sólo queda pendiente la reacción de la gente de Molenbeek, que exigirá a Van Himst el rendimiento que es imprescindible para pasar a la siguiente ronda de la Copa Europa.

Y eso todavía está por verse.

Aunque para Constant Vanden Stock —presidente del Anderlecht— el fichaje por el Racing White es un error que Paul seguramente va a lamentar más tarde.

El paréntesis queda abierto.



NO ES SU mejor combate, pero muestra la gran clase de Max. Con la izquierda detiene el golpe del americano Hamas, y su mortal derecha espera junto al pecho.



AYER, los rings del mundo. Hoy, la tranquilidad de Geest, en Hamburgo. A su lado, Anny Ondra, la actriz de los años 30, y que por cuarenta años sigue siendo su única esposa.

Un muchacho de 70.

# ¡FELIZ CUMPLEAÑOS, MAX SCHMELING!

HAY crónicas que tienen más sabor a cuento. O a leyenda.

Y esto, por los aspectos que rodean al personaje central. En este caso, a un alemán de 70 años recién cumplidos (28 de septiembre), que en la década del 30 remeció al mundo del boxeo cuando venció al "Bombardero de Detroit", Joe Louis. Un hombre que desafió al deporte más cuestionado con inteligencia y habilidad, y que ha conseguido ser todavía en su país "nuestro Max", como le conoce todo el mundo. Ser desde hace 55 años —cuando se estableció el boxeo en Alemania— el único campeón mundial que han tenido los germanos. El respetado y querido Max Schmeling.

El mismo que declarara en sus años mozos: "El boxeo es el noble arte de la defensa propia..."

Hoy vive en un pueblito cercano a Hamburgo, y es un hombre que no sólo vive del pasado.

Hace algún tiempo se realizó un torneo a nivel de "computadora" entre los mejores pesados del mundo. En los cuartos de final, Max perdió por puntos ante el entonces Cassius Clay, no sin antes haber lanzado al "más grande" a la lona con su famoso derechazo.

Cuando se le informó de ello, exclamó:

—¡Qué lástima no haber sabido que iba a boxear con Clay. Me habría entrenado más!

Con la sonrisa a flor de labios, rodeado de amigos, invitado del Papa, de Al Capone, del presidente Roosevelt, de Walter Scheel, de Avery Brundage... y del mismo Adolfo Hitler.

Hasta 1938 su vida no es un misterio.

Alcanzó el título mundial derrotando por "descalificación" a Jack Sharkey, en 1930. En 1936 derrotó a Louis, para caer, en 1938, en la revancha.

(Y a propósito de esa pelea, en USA se acuñó una moneda en la que por una cara aparece el rostro de Joe y en la otra una escena del combate de su victoriosa revancha con Schmeling.)

Después, el silencio.

Un silencio que se rompió el día de su cumpleaños.

La guerra lo transformó en fugitivo; perdió su hacienda en la frontera con Polonia y, con 41 años, debió subir cinco veces más al ring para juntar los primeros "pfenings" que le permitieran una sencilla vida de ex campeón.

Y lo logró. Compró un bello paraje, a 50 kilómetros de Hamburgo, y se dedicó a criar nutrias y gallinas, además de cultivo de tabaco. Entonces ya no era el rubio de veinte. El aliciente vino de Anny, su esposa, la actriz de cine de los años 30, y que fuera Anny Ondra.

Hoy los unen 40 años de casados.

Pero hubo que hacer horas extras.

Entonces arbitró, dio su nombre para un licor y para un champaña. Hasta que apareció en su vida mister Farley, director general de la mayor empresa de bebidas del mundo, director de las dos campañas de Roosevelt, consejero de John Kennedy, y que todavía, con sus 80 a cuestas, se mueve por el mundo.

Desde entonces Max no necesitó tanto de sus gallinas y nutrias. Anny comenzó a disfrutar del estanque en verano y del patinaje en hielo en invierno, y cada tarde espera a su "Maggie" al regreso de la empresa en Hamburgo. Y si no es el puerto alemán, es la inauguración de una aerolínea en Tokio, una caza de alce en Alaska, o visitando amigos en América, a la que ha viajado más de cien veces en barco, globo y avión.

Come con moderación, sigue haciendo gimnasia, continúa fiel a su preparador judío Joe Jacobs, no fuma y el alcohol nunca ha sido una amenaza para su vida sana.

Sin predicar a los cuatro vientos, ayuda desde hace tiempo a viejos boxeadores, sin descuidar de su mejor pasatiempo: disfrutar de su vida, esa que ya ha sido llevada a las páginas de un libro y filmada en la serie de TV "Hola, Max".

Y por si fuera poco, en California, durante 1970, se le destacó con el Oscar deportivo como el más sobresaliente deportista del viejo continente.

Todo esto, con la mente lúcida, el espíritu jovial y la cuota de humildad que es patrimonio sólo de los grandes corazones. Y el corazón de Max, a los 70, sigue destilando la generosidad y simpatía que derrochó durante su paso por el ring.

(Cecil Vargas.)

# "ASI PUEDEN ESTAR INVICTOS 10 AÑOS..."

LA frase del título es de un hincha de fútbol que viajó desde Valdivia (165 km.) para ver el partido. Y la dijo en el colectivo que subía por la Avenida Alemania, con acento de desencanto, de frustración. Ese aficionado, que no era de Green Cross ni de Unión Española, sentía que había perdido el viaje. Para él no valía el mérito de los rojos de haberse traído 4 puntos de 6, en quizás si los tres partidos más difíciles que tenían por delante en su carrera hacia el título. El iba a ver fútbol, iba a ver "el partido del año", como calificó a este Green Cross-Unión Española la prensa sureña. Iba un poco encandilado por la campaña de los temuquenses y por el cartel de los santiaguinos. Y vio lo que vio. Rezongó todo el trayecto, para terminar dirigiéndose a un acompañante: "¿Sabe qué más, compadre? Hoy me estafaron..."

## LO QUE VIO

Quienes siguen paso a paso (o salto a salto, habrá que decir) la competencia oficial, no deben haberse sentido extrañados por el cariz de este "partido del año". Es más, conociendo como conocen al cuadro de Santa Laura, conociendo a Luis Santibáñez —muy poco consecuente entre lo que dice y lo que hace—, deben haber esperado un encuentro de las características que tuvo este del estadio temuquense. Sólo que de las palabras del técnico podían alentar una esperanza. Santibáñez había dicho al salir rumbo a Concepción, una semana antes: "Si vuelvo con tres puntos, empiezo a probarme la corona". Y los tres puntos ya los tenía: 2 a 2 a Concepción y 3-2 a Lota Schwager. Podía ser, entonces, que se volviera algo más ambicioso, y ya que tenía la cosecha en el granero, aspirara a algo más.

El estadio estaba sorprendentemente hermoso, en tarde de sol y de lleno. En la mayoría de los locales comerciales de la ciudad habíamos visto el cartelito: "Hoy, fútbol", en las puertas cerradas. Hacía un fresquete que invitaba a correr. Todo ideal para poner más corazón que cerebro en la cancha, para dar el espectáculo que esas 20 mil personas (casi 17 mil habían pagado) esperaban y al que estimulaban con su presencia y su bullicio.

Pero el que tiene, siempre quiere más. Y hasta quizás si entre ello se cuente mantener hasta el final el invicto. El caso es que, si el partido no

**VICTOR MANUEL González ha tirado al horizontal; al rebote entra Romero y cabecea, pero el remate saldrá ligeramente desviado. Una de las oportunidades de Green Cross en el primer tiempo.**





## UNION ESPAÑOLA CULMINO UNA SEMANA DE "RESULTADOS POSITIVOS" EMPATANDO SIN GOLES CON GREEN CROSS EN TARDE DE FIESTA EN TEMUCO.

fue mejor, se debió a que Unión Española volvió a lo de otras veces: a cuidarse, a jugar sólo "para no perder", sin pensar jamás en ganar.

El resultado, cero a cero, ha colmado las expectativas de los rojos, ha hinchado de felicidad —según lo constatamos en el Hotel La Frontera— a los jugadores, a los dirigentes, al técnico. En estos tiempos de "fútbol-resultado" es perfectamente explicable la reacción, tan explicable como la de aquel valdiviano que se pegó 165 kilómetros de tren para ver un gran partido y se volvió rezongando, porque no vio ni tan siquiera un gol...

### HAY EMPATES Y EMPATES

Unión Española empató a 2 goles en Concepción, en un partido que tuvo todos los ingredientes que entusiasman en el fútbol. Se vio perdiendo dos veces y entonces tuvo que hacer mucho más que contener a tres cuartos de cancha, que mover la pelota hacia los costados y hacia atrás. Tuvo que pelear por el gol, y demostró que sabe hacerlo.

En Temuco también empataron los rojos, pero entre este resultado y el otro, valiendo lo mismo, hay un mundo de diferencia. Mientras Green Cross de Temuco bregaba por ganar, con particular brío y calidad, entre los 15 y los 45 minutos del primer tiempo, los rojos denunciaban su ninguna intención de proponérselo. Se reconoce a la defensa hispana como una de las más solventes del fútbol nuestro; viéndola en Temuco, concluimos en que es muy fácil ser tan solvente si cuenta, como contó esta vez, con dos mediozagueros que sólo se dedican a ella. Como absolutamente natural resulta que el actual campeón tenga déficit de ataque si el tercer mediocampista —Palacios— apenas toca la pelota en 90 minutos, si Spedaletti desaparece bajo la marca de Magna y de su propia escasa voluntad para sobreponerse, y si uno de los punteros —Hoffmann— también trabaja más en contención que en ofensiva.

No. Decididamente, este otro empate no resulta meritorio, y a quienes "no vayan en la parada" no puede entusiasmar.



**"PLANCHA" de Romero a Inostroza, a la entrada del área temuquense.**

**EL VIOLENTO zurdazo de González llevará el balón otra vez al parante, picará en la cara interna del palo y rebotará en tierra. Se habría producido la discusión de siempre (¿entró?, ¿no entró?...), pero Mario Lira se ahorró complicaciones cobrando un off-side que no procedía.**





GREEN CROSS al ataque; el avance lo inició Cornejo (2). Arias y Soto cierran el paso a Romero, el "hombre-gol" de la cruz verde temuquense.

# OFF-SIDE

**EN MEDIO de esa verborrea que le hace tan poco favor, el DT de Unión Española dijo, antes del partido, que llevaba "un arma secreta", que su equipo jugaría "como nunca ha jugado antes un equipo chileno" y otras cosas. El comentario, saliendo del estadio, era que el "arma secreta" se había llamado Mario Lira y que, efectivamente, "nunca antes un equipo chileno había jugado tan poco en Temuco"...**

**LA UBICACION del referee era la adecuada para apreciar ese empujón de Berly a Graf, y esa tomada de cintura (nos pareció de Arias) a Romero. Lo que significa que Mario Lira no apreció como faltas ambas acciones. Y eso nos parece grave.**

**PASADA LA media hora del segundo tiempo salió del bolsillo del árbitro la primera tarjeta amarilla (para Magna y Spedaletti al mismo tiempo). No es que fuera un partido de asperezas, pero nos parece que hubo motivos para mostrársela a otros. Sergio Bratti, por ejemplo, corrió desde el arco hasta la media cancha para protestar airadamente al referee de algo sin importancia y ocurrido muy lejos de su valla. Y Lira sólo hizo un gesto de autoridad inconvincente.**

**HABIA LLOVIDO hasta la noche del martes. La cancha estaba en buenas condiciones, pero pesada. Quizás ello haya influido en la baja de ritmo del segundo tiempo.**

**EL SEÑOR Alcalde de Temuco (Germán Becker) se ha olvidado de algo importante. El hizo ese hermoso estadio de la ciudad, y lo hizo coqueto y alegre. Sin embargo, no supo —u olvidó— que los periodistas necesitan su recinto de trabajo. Que no pueden estar entre el público, porque necesitan ver el partido con sus propios ojos. Muy gentiles los funcionarios que permiten a los periodistas ubicarse "en la tribuna oficial" —cómodamente arrellanados en butacas de cuero—, pero sería mucho más gentil el señor Alcalde si salvara alguna vez su lamentable omisión.**

Nos quedó en las retinas esa excelente media hora que hizo Green Cross a partir de los 15 minutos del primer tiempo, con una marcación que, siendo estricta, no se veía asfixiante ni de preocupación exclusiva. Con un muy buen trabajo de ataque sobre la base del encuentro de Linaris con Romero y de Silva con Víctor Manuel González. Francisco Silva, especialmente, fue un motor de gran rendimiento en ese largo pasaje, quitando, apoyando y llevando él mismo el peligro al sector defendido por Enoch. En ese lapso, Green Cross debió abrir la cuenta. En el duelo Machuca-González, ganó el capitán temuquense en el primer tiempo, y en sus pies estuvieron dos de las mejores oportunidades. En ambas, la pelota fue al horizontal. En una, con el cobro de un off-side inexistente (el balón le fue al puntero izquierdo de un rebote en la defensa roja), el juez Lira se ahorró un problema mayor, porque la pelota picó en la cara interna del parante y picó hacia abajo, quedando la duda de si había entrado o no. Con el cobro del off-side, no hubo discusión al respecto. En la otra, tras rebotar el balón en el madero, insistió el ataque local, y Romero cabeceó ligeramente desviado cuando Enoch había quedado fuera de puesto.

Entretanto, en el otro lado, una sola vez se juntaron Spedaletti con Miranda, pero el centrodelantero quedó fuera de juego para la devolución. Y fue todo lo que Unión Española hizo en materia ofensiva.

## LA BAJA

Muy bueno el primer tiempo, aunque unilateral, porque sólo uno se prodigaba. De la poca ambición o del exceso de cálculo del visitante hablan claro las características del segundo período. Green Cross bajó mucho, fundamentalmente porque Francisco Silva sintió el trajín de 45 minutos en que llegó a parecer un jugador de dibujos animados (estaba en todas). Se enredaron en su medio campo los temuquenses, perdieron seguridad en el pase. Y ni siquiera entonces los rojos establecieron superioridad, ni siquiera entonces dieron ver que también querían ganar el partido.

Fue una media hora larga de confusiones, de desaciertos, dentro de la cual, sin embargo, siempre hubo mejores perspectivas para los de la cruz verde. Berly fouleó vistosamente a Graf (desplazamiento con el cuerpo) sobre la línea del área y Romero fue visiblemente detenido (lo agarraron de la cintura) cuando buscaba ángulo, también dentro del cuadro grande, pero el juez no se dio por enterado.

Levantó el juego otra vez en el último cuarto de hora, y en él hasta pudo ganar Unión Española... Hoffmann entró muy bien a un centro de la derecha y cabeceó con violencia y hacia abajo, dando lugar a la PRIMERA INTERVENCION DE REAL MERITO del arquero Bratti, e iban ya 37 minutos del segundo tiempo. Acto seguido, volvió a arrancar aplausos el guardavallas, cuando con ágil contorsión (y mucha seguridad) enmendó un error suyo mismo (hizo el saque a los pies de Trujillo —que había reemplazado a Miranda— y, viéndolo muy afuera del arco, el alero tiró en emboquillada).

Eso fue todo lo que en ataque hizo Unión Española, preocupada como estaba de mantener ese cero a cero que



**AGIL, SEGURO y oportuno estuvo Enrique Enoch en el arco de Unión Española. En el grabado, queda en sus manos el balón, al que iba Romero con mucho ímpetu.**

colmaba sus pretensiones. Haciendo mucho más, Green Cross de Temuco no pudo romper tampoco la paridad, entre otras cosas porque la defensa hispana, reforzada como hemos dicho, rindió una de sus performances habituales, porque el duelo Machuca-González fue para el zaguero en la segunda parte, porque el hombre gol de los temuquenses —Romero— terminó siendo dominado por Arias, porque Graf resulta lento para Mario Soto y porque el equipo fue perdiendo propulsión y fuerza con la baja de Francisco Silva.

Un resultado "positivo" para el cuadro de Santibáñez, digno de celebrarse por parte de los adictos de Unión Española, pero que no puede satisfacer como corolario de un espectáculo, que no puede entusiasmar a quienes —intereses aparte— creen que el cuadro rojo es capaz de mucho más, es capaz no de empatar, sino de ganar, prodigándose más generosamente. **(ANTONINO VERA. Fotos de Pedro González.)**




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | $ 69.98 |
| 1/2 manga | $ 205.00 | Pelotas fútbol oficial 32/c | $ 55.00 |
| manga larga | $ 265.00 | Buzos strech | $ 135.00 |
| Pantalones Selección | $ 9.99 | Colchonetas | $ 200.00 |
| Medias elásticas | $ 9.99 | Sacos de dormir en lana | $ 120.00 |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS

ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

Torneo Erasmo López:

# BUEN COMIENZO

AUSPICIOSO comienzo tuvo el torneo "Erasmo López Pérez", cuya jornada inaugural se jugó el jueves pasado en el Gimnasio Nataniel.

Una asistencia más que regular. Encuentros interesantes, con victorias para Banco del Estado sobre Universidad Católica por 72 a 37, en el preliminar, y de Universidad de Chile sobre Quinta Normal Unido, por 77 a 59. Notoria diferencia en favor de los ganadores, con actuaciones eficientes, que sirvieron para adelantar que ambos serán buenos animadores y candidatos a la disputa del título.

Básquetbol más ágil, rápido, alegre que el habitual en los torneos de la Santiago, provocado principalmente por el estilo de juego de los equipos estudiantiles, que promovió a la imitación en sus adversarios.

Arbitrajes en el nivel competente que ha tenido este año el baloncesto capitalino. Sin problemas Arturo Araya y Sergio Díaz, en el primer partido. Bien, pero excesivamente rigurosos en los cobros, Héctor Vidal y Héctor Rojas.

Descartada totalmente la participación de Unión Española. Los campeones de Santiago mantuvieron su errada decisión y se marginaron de la competencia, la que perdió a uno de sus principales protagonistas, pero que por lo exhibido en la primera reunión, tendrá el atractivo que se espera y merece.

## LOS PARTIDOS

Banco del Estado mostró la solvencia de su plantel y lució un andar más afiatado, seguro y regular que en la competencia oficial. El cuadro que adiestra "Caluga" Valenzuela, ya está capacitado para variar esquemas y formación, sin mayores consecuencias en el rendimiento. Frente al bisoño quinteto de la UC marcó a ratos presionante, en otros, flotando; salió en repetidas ocasiones de su sector en velocidad o desplazó el balón con lentitud, cuando la oportunidad lo requería. Su dominio en juego y cifras fue ostensible en todo el partido. 16 a 2 a los 5', 38 a 23 en el primer tiempo. Después 49-27, 60-33 y al final 72-37.

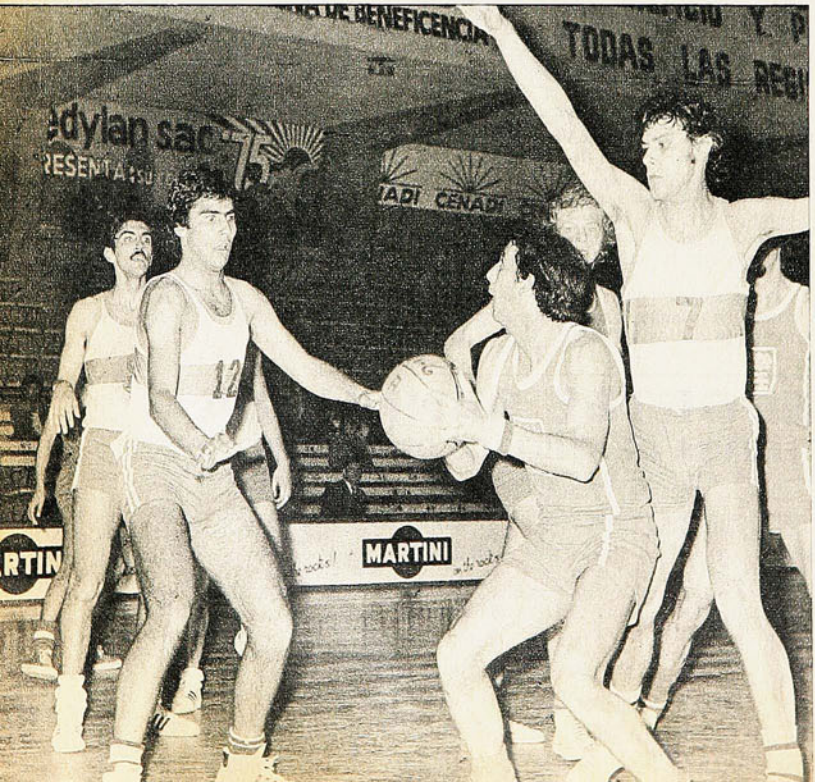
Iván Herrera —el más regular—, Hechenleitner, Olmedo —buen conductor—, Caballero y Sartori, constituyen una formación equilibrada y poderosa, en la cual puede entrar José Verdejo —rehabilitadora actuación — en cualquier instante. Alastuey y Mattman son buenos suplentes, como así también Toledo, ausente esta vez.

Banco fue demasiado equipo para el inexperto conjunto de la UC. Los estudiantes no pudieron contar con los refuerzos de Talca, Manuel Herrera y Deik, y no dispusieron de Sepúlveda y Dragisevic, este último lesionado.

La base de la UC: los juveniles que jugaron hace pocos días un intenso Campeonato Nacional en Puerto Montt: Velimir Skoknic, Valdivia y Ureta, más Rodrigo Díaz y Moya. Una banca de suplentes muy novicios.

El nerviosismo inicial —jugar en el básquetbol adulto de primera línea— hizo presa de los más jóvenes, aparte de que su físico no está acostumbrado a exigencias tan fuertes. En todo caso, su faena fue meritoria, con desempeños en alza durante el mismo

**MUY BISOÑO EL CONJUNTO DE LA UC. Tres juveniles, que actuaron en Puerto Montt: VELIMIR SKOKNIC (12), GONZALO VALDIVIA (7) y MIGUEL URETA (4) son la base de los estudiantes, que perdieron ampliamente ante Banco del Estado. JOSE VERDEJO (con el balón) fue gran valor del ganador. MILENKO SKOKNIC (5) no pudo lucir toda su capacidad por la posición equivocada en que fue ubicado.**






**RUIZ, de Quinta, y NOVION, de la "U", en desesperada lucha por la posesión del balón. A la expectativa, ERENCHUN (11) y DEVOTO (7). Un tiempo duró el equipo de la Santiago. Promisorio debut de la "U", que goleó a Quinta.**

# Triunfos de Banco del Estado y la "U"

partido y que anuncian una evidente mejoría en los próximos encuentros. Rodrigo Díaz fue su mejor valor, seguido por Valdivia.

## BIEN LA "U"

Agradó el desempeño de la "U". No sorprendieron su amplia victoria ni su buen juego, por cuanto en el Nacional de Huachipato había mostrado su actual poderío. Ahora su plantel es más completo, con los aportes de Daniel Araya, Somoza y el puntarenense Novión, además de Reusch, Milenko Skoknic, Erenchun, González y Zenteno. En la dirección técnica, Néstor Gutiérrez reemplaza a Juan Sierralta.

Los azules mostraron principalmente la capacidad individual de sus integrantes, viéndose deficitarios en el aspecto colectivo. Asimismo, no coincidimos con el técnico en cuanto a que Reusch y Skoknic no pueden jugar juntos. Ambos fueron de lo mejor de la "U" en Talcahuano, actuando Milenko afuera y Reusch bajo el tablero. El primero ya perdió el hábito de actuar en esa función y el segundo, sin Skoknic, no recibe el balón de nadie.

Mantiene el conjunto estudiantil un buen trabajo rebotero, la marcación presionante y el ataque variado y agresivo, aun cuando con exceso de individualismo. Puede mejorar, indudablemente, una vez que corrija la ubicación de Skoknic, y Novión logre afiatarse con sus compañeros.

Daniel Araya, con su excelente puntería, Somoza y Erenchun, fueron sus mejores figuras.

Digna la actuación de Quinta Normal Unido. No tuvo a Karoly Díaz ni a Delgado —éste se fue del país—. Logró los refuerzos de Aldo Devoto —buena presentación— y Belfor Silva —bien, pero no en su mejor forma — y mostró un básquetbol más ágil, ordenado y siempre batallador.

Muy bueno fue su primer tiempo, con desempeño capaz de Puz, González y Catalán, que le permitió ganar esa etapa por 35 a 33.

La diferencia de condición física e individual se dejó sentir en el segundo lapso. A los 5 minutos la "U" se puso arriba 48 a 37. A los 10', 56 a 43, y Quinta ya estaba perdido. A los 15' el score era de 70 a 50, para terminar con un rotundo 77 a 59.

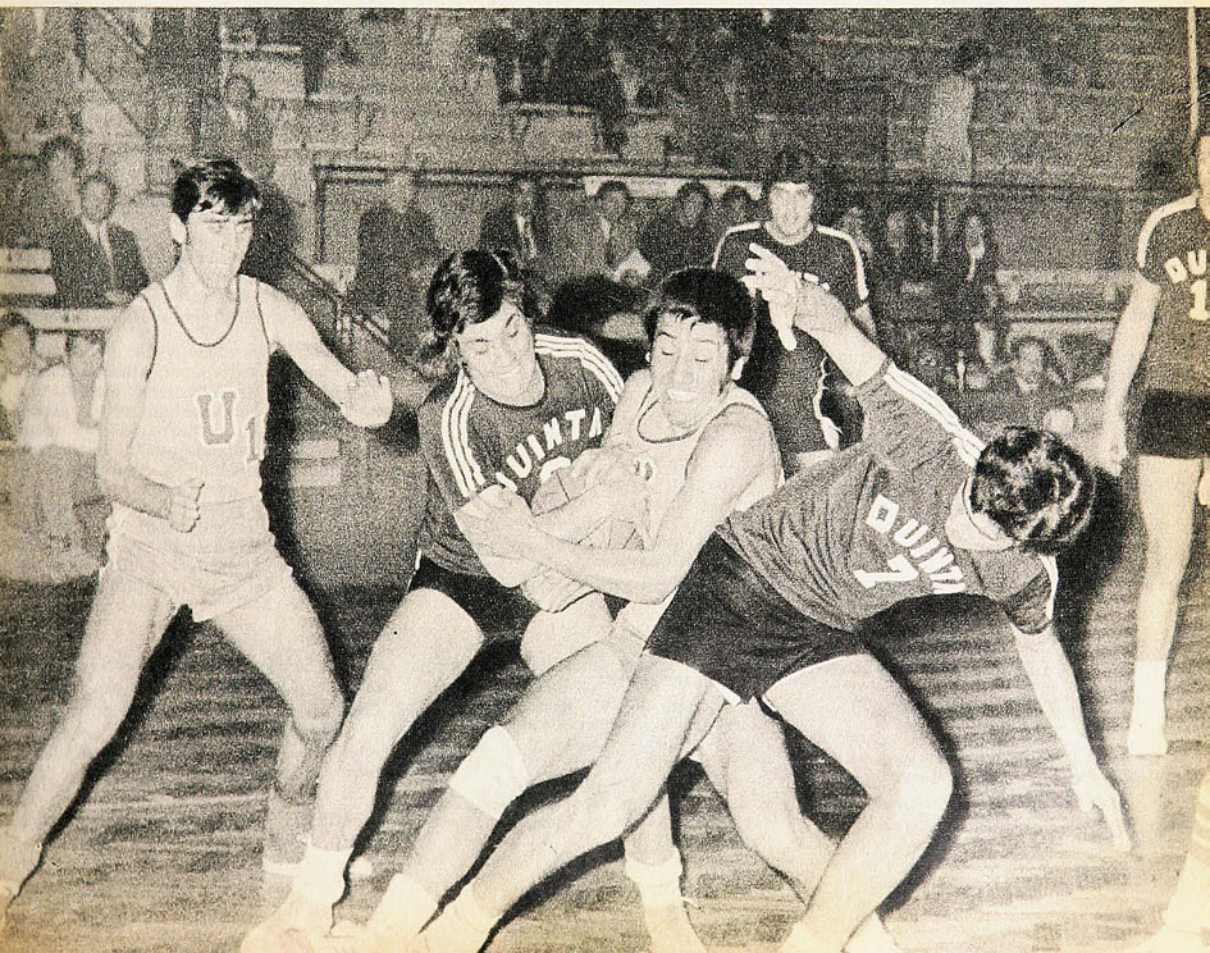
## CLASICO UNIVERSITARIO

Esta noche, después de varios años, se jugará un encuentro entre las selecciones de la "U" y la UC (juegan un torneo común como Asociación Universitaria).

La UC espera contar con los refuerzos talquinos. En el preliminar, debut del vicecampeón Bata y Universidad Técnica.

Los peñaflorinos, además de su formación titular, inscribieron al panameño Saint Omer. La UTE, a Ulloa, de Ferroviarios, y Rivera, de Famae, pero que son alumnos de la Universidad.

Con este encuentro se completa la primera fecha. Sólo le restará jugar a Sirio, que inicia su actuación el jueves y anuncia los refuerzos de Guevara (Ferro), Johnson (Mademsa), Troncoso (Famae) y podrá hacer jugar al porteño Haye. **(Texto, Juan Awad. Fotos, Miguel Rubio.)**



# UN TRANCO HACIA EL FUTURO

FIESTA LUCIDISIMA CON ESPECTACULO DE RANGO CERRO EL NACIONAL ESCOLAR PROMOVIDO POR "EL MERCURIO" CON EL RESPALDO DE LA DIRECCION GENERAL DE DEPORTES Y DEL MINISTERIO DE EDUCACION. SEISCIENTOS NIÑOS ATLETAS ESCOGIDOS DE LAS TRECE REGIONES.



¡DEBE REALIZARSE todos los años! Y el anhelo de que la empresa periodística "El Mercurio" encuentre imitadores surgió espontáneo en el público reunido en dos días en el Estadio Nacional. Que se realice anualmente y que lo copien los otros deportes para darles paso a las generaciones que brotan y asoman con ademanes saludables. No es la primera iniciativa en tal sentido, pero sí la de mayor envergadura. Desde hace treinta años la Sociedad Periodística del Sur auspicia los campeonatos de básquetbol "Provincias del Sur", acontecimiento en cuatro provincias.

Fiesta linda en primavera, con seiscientos atletas bisoños de dieciséis años o poco menos (categoría Intermedia en la nomenclatura oficial), de las trece regiones del país. Seleccionados entre cientos y cientos de niños, que en el ansia de llegar a las finales de la capital se desbordaron en ciudades de un extremo a otro del territorio. Porque el Campeonato Nacional Escolar 75 no fue sólo esas jornadas plenas de luz y sana alegría en Santiago; ha significado el despertar de un deporte que necesita imperativamente de savias nuevas y para el cual trabajaron impulsados por un acicate intangible pero trascendente como es el de la publicidad, cientos y cientos de padres, dirigentes, profesores y técnicos a fin de disciplinar a diez mil niños.

Fue el trasunto del atletismo en flor, de dos tardes en el Estadio. Vinieron muchachos curtidos de Punta Arenas, rubios rozagantes de Osorno, Valdivia, y muchachos pigmentados del norte cálido. De distintos portes y contexturas, pero todos hermanados en la afición y la disposición. Conocidos sin conocerse, que bastó verse por primera vez para saberse amigos. Se abrazó el de Purranque con el de Azapa, el de Nirehuao con el de la Isla de Pascua, y el de Vitacura con el de Cavancha.

EL SOLITARIO de la Isla de Pascua, Alejo Rapu Tepana, corrió los 1.500 metros planos. Su participación fue estimada como de estímulo para el niño deportista de la lejana comarca isleña, pues estaba en una categoría inferior por edad.

PUBLICO NUMEROSO: ocho mil y dieciocho mil personas, concurrencia que debió multiplicarse por diez, pues la fiesta lo merecía. Organización espléndida de una secuencia propia de las olímpicas, por algo la responsabilidad estaba a cargo del equipo de jueces de la FEDACHI, cuya capacidad supera a las de Latinoamérica con su vasta experiencia en justas macizas. Un campeonato que, como espectáculo, fue de grado internacional, con la continuidad permanente que sólo puede deparar una justa de ases. Es cierto que el balance, en un análisis exigente en cuanto a marcas, es bueno, aceptable y promisorio, sin embargo, una gran mayoría de los competidores llegaron sin una preparación acabada que motivó desmayos y fatigas, además de los desconocimientos tácticos propios de la edad, que los hizo olvidarse de las recomendaciones y entraron en cambios de velocidades y desgastes excesivos que se hicieron sentir en los remates finales. El Cuerpo de asistencia médica que trabajó con mucha diligencia debió multiplicarse en la tarea de atender a los caídos en muchas pruebas. Este aspecto fue condimento para demostrar el ansia desmedida que los saturaba a todos.

EL AREA METROPOLITANA, con los atletas de la capital, fue vencedor convincente, como se aguardaba por sentido obvio. Las camisetas amarillas revolotearon victoriosas en las diversas especialidades. Mejor preparados y con mayor vigilancia técnica, pudieron rendir positivamente, sin bajar "a cero" en el resto de la energía.

De provincias hubo elementos sobresalientes, como las voluntariosas, especialistas de carreras en pistas que requieren de mayor esfuerzo, bien dotadas y preparadas niñas de Curicó, Concepción, Puerto Montt y otras regiones. No sólo cabe señalar a las campeonas, sino también a las que ofrecieron oposición levantada para mostrarse tan sobresalientes como las primeras

TODOS LOS TRIUNFOS aclamados por cierto; en diapasón altísimo el del record. Esa final de 1.200 metros planos para las mediofondistas fue expresión acentuada de capacidad y valor de las protagonistas, que lucharon con voluntad dosificada, en rendimiento físico y mental, para hacer lo justo. Así entraron a la recta codo a codo en la lucha más remecedora de la tarde del sábado. Habían corrido ambas, la chica de Curicó y la de Puerto Montt, entregándolo todo, pero dejando el resto

## CAMPEONES DEL NACIONAL ESCOLAR "EL MERCURIO" 75

**DAMAS: Adriana Rufin, Metropolitana-Particulares, 5 metros 17, salto largo.**

**Pía Bossoni, V Región, 9 metros 60, bala.**

**Isabel Parada, VII Región, 1 minuto 41.0, 600 metros.**

**Bernardita Abalos, Metropolitana-Particulares, 12.6, 100 metros.**

**María Zamorano, VII Región, 3.46.1, 1.200 metros, record escolar, menores.**

**Posta 4x100, Metropolitana-Particulares, 51.1. (Adriana Rufin, Karin Restovic, Carolina Cox y Josefina Plaza).**

**Posta 4x400, Metropolitana-Particulares, 4.05.4. (Pía Abalos, Monserrat Llorente, Bernardita Abalos y Paz Abalos).**

**Gladys Aguayo, Metropolitana-Particulares, 33 metros 70, jabalina.**

**Carolina Cox, Metropolitana-Particulares, 12.1, 80 metros con vallas.**

**Pilar Echeverría, Metropolitana-Particulares, 1 metro 60, salto alto.**

**VARONES: Roberto Tegmeier, IX Región, 50 metros 20, jabalina.**



EL FOSO de agua significó baño obligado para la mayoría de los competidores. En esta pasada se salpican Joel Vidal, de la IX Región, y Rolando Salazar, de la VIII. Campeón, Benito Baranda, de la Metropolitana Particulares, con 4.29.7.

indispensable. Eliana Belmar no pudo quebrar a María Zamorano, y ésta venció por un segundo de diferencia. Tiempos: 3.46.1 para María Zamorano, de la Séptima Región, 3.47.1 para Eliana Belmar, de la Décima Región. Ambas, en una carrera de campeonas, y de campeonas adultas, habían derribado el record que pertenecía a la Belmar con 3.49.3.

Entre tantas impresiones fuertes se quedaron unas más grabadas que otras. Los lanzamientos de jabalina del rubio de Temuco, Roberto Tegmeier, campeón con 50 metros 20, acercándose al record nacional. El brinco de Adriana Rufin, del Colegio Villa María de Santiago, de 5 metros 17 en largo. La llegada de los cien metros de dos hermanas, Bernardita y Pía Abalos, con 12 segundos 6 décimas, y neta ventaja sobre el resto. Gacelas de los colores amarillos del Area Metropolitana, Colegios Particulares. La cachaza de Rodrigo de la Fuente, de los Colegios Fiscales (los del Area Metropolitana se separaron en dos equipos: Colegios Particulares y Fiscales, para dividir fuerzas en un propósito de darle más interés a la puja de los equipos). De la Fuente pasó sus intentos con seguridad y la marca de un metro 80 luego podrá superarla.

Las carreras de vallas y las postas

LANZAMIENTO de la bala, damas, para Valparaíso (V Región), 9 metros 60 de Pía Bossoni. Esta Región logró el subcampeonato en el Nacional Escolar "El Mercurio" 75.



de 4x400 pusieron el atractivo mayor en la tarde final para entusiasmar a una concurrencia cercana a las veinte mil personas. El estilo fluido y vistoso en un ritmo veloz que los llevó como vuelo a la victoria fue impresionante a los espectadores. Carolina Cox, en 80 vallas femeninas, y Alfredo Edwards, en los 110 metros para varones, rubricaron sus intervenciones con marcas de méritos, entre las mejores de la reunión: 12.1 de Carolina Cox y 15.1 de Edwards.

SIN RECORDS la tarde calurosa y primaveral, pero con marcas apreciables porque también en el alto femenino hubo un duelo importante, en la cual la vencedora, Pilar Echeverría, salvó un metro sesenta de altura, mientras July Araya y Laura Kettels, de la V Región, pasaron el metro 55. En las estafetas, notable el desempeño del equipo de los Colegios Particulares, sobre todo de Pía y Bernardita Abalos, que cubrieron la vuelta con un tranco elástico y rítmico admirable.

EL BRINCO triunfador de Adriana Rufin, Metropolitana-Particulares: 5 metros 17, le bastó para superar claramente a sus rivales.



RODRIGO DE LA FUENTE, Metropolitana-Fiscales, campeón de salto alto, varones, con 1 metro 80. Lució calidad este juvenil con su estilo Fosbury.



**Benito Baranda, Metropolitana-Particulares, 4 minutos 29.7, 1.500 m. obstáculos.**

**Cristián Schweitzer, Metropolitana-Particulares, 11.1, 100 metros.**

**Rodrigo de la Fuente, Metropolitana-Fiscales, 1 metro 80, salto alto.**

**Posta 4x100, Metropolitana-Particulares, 44.7 (Oscar Almuna, Patricio Morel, Alfredo Edwards y Cristián Schwarsen).**

**Juan Carlos Aguilar, VIII Región, 52.7, en 400 metros.**

**Alfredo Edwards, Metropolitana-Particulares, 15.1, en 110 metros con vallas.**

**Miguel Meneses, Metropolitana-Particulares, 6 metros 07, en salto largo.**

**Juan Vidal, Metropolitana-Particulares, 4.16.5, en 1.500 metros planos.**

**José Jara, Metropolitana-Particulares, 13 metros 92, en lanzamiento bala.**

**Posta 4x400, Metropolitana-Particulares, 3.31.0 (Felipe Edwards, Alfredo Edwards, Carlos Larraín y Cristián Schwarsen).**

**PUNTAJE: 1º Metropolitana-Particulares, 255 puntos; 2º V Región, 108 puntos; 3ª Metropolitana-Fiscales, 55; 4ª X Región, 48; 5ª VIII Región, 46; 6ª IX Región, 31; 7ª VII Región, 29; 8ª I Región, 28; 10ª VI Región, 15; 11ª II Región, 4; 12ª; III Región, 3; 13ª XI y XII Región, con cero punto.**

La tarde del domingo fue de victorias sucesivas para los colores amarillos del Area Metropolitana-Particulares y por ello es que el público brindó una ovación más cariñosa a Juan Carlos Aguilar, de la VIII Región, que se impuso en la final de 400 metros, 52.7, aventajando con agresividad en los últimos metros para superar claramente a sus rivales.

Y en la ceremonia del cierre, desbordes de emoción con los seiscientos atletas alborozados de haber competido en una fiesta de ribetes descollantes; corrieron entreverados en la vuelta olímpica y después concurrieron frente al palco de honor para agradecer a los organizadores: a "El Mercurio", a la Dirección General de Deportes y Recreación, al Ministerio de Educación y a la Federación Atlética de Chile. (Don Pampa. Fotos de Leopoldo Canales).



**METROPOLITANA-PARTICULARES, triunfador en gran parte de las pruebas, se adjudicó netamente todas las estafetas. Este es el cuarteto femenino de 4 x 100: Adriana Rufin, Karin Restovic, Carolina Cox y Josefina Plaza. Marca: 51.1.**

La opinión de Alfredo Aceituno es compartida por todos:

# ESTO TENDRIA QUE REALIZARSE TODOS LOS AÑOS

DE nuevo a su oficina después de la vigésima reunión de la mañana, de entradas y salidas. El teléfono que llama, la mano que descuelga el auricular y después del tradicional aló, la fatiga de una mañana agitada que se desvanece tras la alegría que contiene una sonrisa. También gaseosas. Además de las zapatillas, de los chocolates y los dulces, los setecientos niños que a estas horas de la mañana del viernes repletan el Internado Nacional Femenino con sus cantos y gritos, contarán con un camión de bebidas para apagar la sed de dos días de competencia. Entonces es cuando Alfredo Aceituno —jefe de deportes de "El Mercurio"— olvida las semanas agitadas, las horas extraordinarias, los cientos de fotos y miles de carillas que desde agosto vienen pasando por sus manos en torrente inagotable, y sólo tiene sitio para la satisfacción íntima del que ve cercana la meta después de superar el trecho más duro.

Porque nunca se imaginó él, ni nadie de la sección deportes del diario, que la idea surgida en el mes de julio en el sentido de organizar un campeonato nacional escolar de atletismo para celebrar los 75 años del periódico lograría tal éxito, ni que lograría incentivar a tan amplios sectores. Al punto que teme dar la cifra total de alumnos participantes por temor a errar el cálculo, y sólo sabe que para llegar a estos setecientos niños que vinieron al Estadio Nacional a disputar las finales hubo que realizar primero competencias internas en las aproximadamente diez mil escuelas que existen a lo largo y ancho del país.

—El torneo superó nuestro propio optimismo —dice Alfredo Aceituno—; por eso no me atrevo a dar cifras totales. Sólo podría asegurar que participaron cientos de miles de niños a través de todo Chile. Esto confirma lo que yo siempre he pensado: que en la comunidad existe un entusiasmo latente, y que sólo es necesario alguien que dé el remezón para que despierte.

**—¿Por qué un torneo de atletismo precisamente?**

—Por varias razones. Porque es un deporte formativo; tanto deportiva como mentalmente. Porque serviría para impulsar un deporte cuyo estancamiento no es un secreto para nadie. Y porque, por último, de todas las proposiciones dadas por las distintas secciones del diario, era la que mejor respondía a la idea de promover una iniciativa de bien común. Así lo entendió Arturo Fontaine, por entonces director subrogante del diario, y aprobada nuestra moción nos entregamos de lleno a la tarea. Le hablo del mes de julio. Ya en agosto comenzaban las primeras competencias.

**—Entonces se produjo el contacto con la Dirección de Deportes, con la Federación Atlética y con el Ministerio de Educación...**

—Exactamente. Sin sus aportes todos nuestros esfuerzos habrían sido inútiles. Ellos comprendieron la importancia de nuestra iniciativa y nos colaboraron ampliamente. El Ministerio tomó como suya la idea y mucho ayudó la regionalización diseñada para las actividades escolares, porque pudo realizarse de este modo un torneo regionalizado, que es el ideal. La Dirección de Deportes entregó los implementos y la Federación, por su parte, determinó las ciudades sedes de acuerdo a la disponibilidad de escenarios, dictando de paso cursos para jueces en todas ellas. Entonces la base de esta estructura piramidal la constituía la competencia interna de cada colegio. Luego venían las competencias comunales, departamentales y provinciales, hasta llegar a la selección regional. Los dos primeros de cada prueba obtendrían el derecho de representar a su región. El tercero se ganaba una medalla y la posibilidad de venir a Santiago por lesión o cualquier tipo de impedimento de alguno de los titulares.

**—¿Cómo se podría calificar la respuesta de los niños?**

—Como excelente. Se puede decir que no quedaron establecimientos sin tomar parte. Entre otras cosas porque los propios profesores hicieron los mayores esfuerzos por preparar bien a sus escuelas. Figúrese usted que en Coyhaique ganó una escuelita pública perdida en el Valle Simpson. Nuestros propios corresponsales pueden dar fe de lo que digo. Porque al principio lo tomaron como cosa rutinaria, sin mayor importancia, y después se volvían locos llamando al diario, porque no sabían qué hacer ante la magnitud que iban alcanzando las competencias.



**—¿Qué fue para usted lo más importante de este torneo?**

—La respuesta de la comunidad. Desde Intendentes a profesores, todos dieron lo mejor de sí. Tuvimos la cooperación de todos los sectores. En Cautín, por ejemplo, no existían vallas. Entonces la firma maderera Mozzo, enterada del problema, donó la madera. Y todas las escuelas industriales se dieron a la inmediata tarea de fabricarlas. Acá mismo, en Santiago, no bien estaban instalados los niños en el Internado Nacional, comenzaron los llamados de diversas firmas o casas comerciales que querían entregar diversos obsequios a los finalistas. Hasta alcanzó para confeccionar un paquete conteniendo zapatillas, camisetas, dulces y chocolates.

**—Desgraciadamente el torneo es un valioso esfuerzo, pero aislado...**

—Observando el éxito del torneo, el entusiasmo de los niños, las extraordinarias condiciones que muestran muchos de ellos, la gente nos ha dicho: "Ojalá no esperen cumplir otros 75 años para repetir el campeonato". Y es cierto. Esto tendría que repetirse todos los años. Pero lamentablemente no depende de nosotros. Es un problema de la gerencia de la empresa. De todos modos pienso que con esto hemos mostrado el camino, y que si nosotros no podemos repetir esta iniciativa, por lo menos está la idea, que cualquier interesado en el progreso del deporte chileno puede aprovechar.

## EXPERTO EN JUICIOS

CUANDO lo expulsaron por primera vez (23-10-1963, jugando contra La Serena), su hoja de vida en el Tribunal de Penalidades ya estaba bastante sucia: tenía seis anotaciones en menos de un año de actuación. Cuando lo expulsaron la última vez (9-8-1970, enfrentando a U. de Chile), contabilizaba un total de 97 anotaciones y 12 expulsiones, todo un récord en el fútbol chileno. La última expulsión había sido por agredir al árbitro (Juan Carvajal). Y fue suspendido a perpetuidad. Tiempo después, Helvio Porcel de Peralta ganó un juicio y no sólo se le permitió volver a jugar (no lo hizo), sino que se le indemnizó con un millón de escudos de la época por daños y perjuicios. Su abogado era MARIO SEPULVEDA. Y este abogado, que ganó lo que parecía imposible, vuelve a hacer noticia. Los jugadores expulsados de Magallanes (Fernando Astudillo, Juan Herrera, Rubén González, Héctor González y Gerardo Castañeda) se han puesto en sus manos para que los defienda en los Juzgados del Trabajo.

## DOS REYES JUNTOS

FUE EL gran líder del Ajax, que acaparó títulos en el fútbol holandés y que ganó la Copa Europea de Clubes. Llevó de la mano al Barcelona para que se coronara campeón de España. Fue considerado, junto con Franz Beckenbauer, la gran figura del Mundial de Alemania. Pero la estrella de JOHAN CRUYFF parecía declinar. El año pasado no logró reeditar los éxitos de su primera temporada en España y no ha dado síntomas de mejoramiento en la actual. Todo hace pensar que dejará al Barcelona este año. Y aunque ha asegurado que dejará el fútbol, se vislumbra un nuevo futuro para el astro holandés: la que requiere sus servicios es nada menos que la Warner Bross, la principal accionista del club Cosmos, de Nueva York. La intención es juntar al "Rey Blanco" (Cruyff) con el "Rey Negro" (Pelé). Los empresarios del Cosmos ya han ofrecido —para tantear terreno— un millón de dólares al club por el pase y dos millones de dólares al jugador por un contrato de dos años.



JOHAN CRUYFF
Paredes con Pelé

## UN RETORNO POLEMICO

POR LO general no hacía noticia. Silencioso y modesto, cumplía responsablemente sus funciones de preparador físico y sus méritos sólo eran ponderados internamente. Trabajó ocho años en Magallanes y luego asumió nuevas funciones en Palestino. Ahí estaba, como segundo de Caupolicán Peña, cuando surgió la renuncia de Rosamel Miranda como entrenador del equipo carabelero. Descartados los nombres de Luis Ibarra y Sergio Navarro, los albicelestes recurrieron a él. Y CARLOS AHUMADA, sin comunicar oficialmente nada a Palestino, firmó por Magallanes. La reacción de los tricolores no se hizo esperar. Enrique Atal, presidente del club perjudicado, calificó la actitud de "desleal". Arturo Brandt, presidente de los albicelestes, aseguró que "no habrá problemas". Y la Asociación de Entrenadores tendrá una nueva materia que tratar.

## FSO ES ESTRENO

EL ATLETICO de Madrid desesperaba por refuerzos. Los llevó desde Lisboa y desde Río de Janeiro y tuvo que devolverlos. Pero a los torneos de verano de la península llegó el Palmeiras, de Sao Paulo, y hubo un "flechazo a primera vista". Luis, el entrenador de los madrileños, decidió que tenían que contratarle al defensa Luis Pereyra y al delantero LEIVINHA. Debutaron los paulistas el domingo antepasado frente al Salamanca, y JOAO L. C. LEIVINHA, 26 (nacido el 11 de septiembre de 1949), resultó una sensación. Por 4 a 1 ganó el Atlético al equipo en que reaparecía el chileno Galleguillos y tres goles los hizo el rubio del Palmeiras. Nota máxima en la clasificación semanal, ovación a ensordecer en Manzanares y un nuevo grito para la hinchada de los "colchoneros".

## MANTIENE SU GLORIA

FUE CAMPEON mundial de todos los pesos, en 1930, al ocupar la vacante que había dejado dos años antes (en calidad de invicto) Gene Tunney. Mantuvo el primado hasta 1932, cuando perdió el título a manos de Jack Sharkey. Actualmente tiene 70 años de edad, y mantiene no sólo su lucidez mental, sino una gran prestancia física. Una encuesta realizada recientemente en Alemania Federal determinó que es el deportista más conocido de todos los tiempos. Se consultó a poco más de dos mil personas, en 365 localidades, y se llegó a la conclusión de que lo conocen mejor que a figuras que han contado con toda la publicidad que caracteriza al deporte en nuestros días. La figura de MAX SCHMELING es reconocida por el 95 por ciento de los encuestados. Le sigue Franz Beckenbauer, el "Kaiser" del fútbol germano (94 por ciento). Y más atrás están Gerd Müller, el máximo goleador de todas las épocas en su país; Heide Rosenthal, ganador de medalla de oro en las Olimpíadas de Munich, y Uwe Seeler, el otro gran goleador del fútbol.

## ¿EUSEBIO A PARIS?

YA HA disfrutado de todas las satisfacciones que puede brindarle el fútbol a un profesional. Ha sido "balón de oro" (mejor jugador de Europa) y "zapato de oro" (goleador máximo del viejo continente). Campeón europeo de clubes (con el Benfica), tercero en la Copa del Mundo (Inglaterra, 1966). Tiene 35 años, pero EUSEBIO no se resigna a claudicar. Jugó unos meses en Estados Unidos y ha regresado a Europa. El ambiente en su país no es favorable, en estos momentos, a los astros de ninguna actividad —menos a los que están acostumbrados a ganar grandes sueldos—; por eso ha pensado en Francia. Y el Red Star parisiense, que juega actualmente en 2.ª División, le ha hecho formales proposiciones de contrato. Falta sólo ponerse de acuerdo en algunos detalles, como si firma por un año, si cobra por la temporada o por partidos jugados. El Red Star, que llevó a la última fecha de campeonato 1.740 espectadores, espera de Eusebio que reviva el fervor futbolístico de París.

## AHI ESTA LA TRAMPA

SU NOMBRE comenzó a sonar apenas se insinuó la posibilidad de que Carlos Caszely fuera contratado por un equipo extranjero. Colo Colo no ponía trabas, porque tenía al suplente ideal. Goleador nato en divisiones inferiores y con muchas de las virtudes de la actual figura del Español, RICARDO MENA no respondió a sus antecedentes al aparecer en el primer equipo. Le faltaba madurez. Y buscando que ganara roce y experiencia, Colo Colo lo prestó por un año a Everton. Fue figura del torneo de segunda división. Sus deseos eran quedarse en Viña del Mar, pero los albos lo necesitaban y no se le entregó el pase. Seleccionado juvenil al S. A. de Lima, sólo esporádicamente mostró talento y efectividad. Y de regreso, de nuevo en el primer equipo por ausencia de Luis Araneda, volvió a mostrar más ripios que virtudes. Y ante esta situación, Colo Colo decidió actuar más drásticamente. Atribuyendo el fracaso a factores físicos más que sicológicos, decidió que el jugador se concentrara antes de los partidos. Es el único del plantel que lo hace... Los efectos se comprobarán muy pronto.



RICARDO MENA
Cuestión de encierro



EN UN MAL PARTIDO, COLO COLO HIZO ALGO AL MENOS PARA SUPERAR SUS FLAQUEZAS Y POR EL RESULTADO. EN PEDREROS, 0-0 CON HUACHIPATO.



**AL COMIENZO —en los minutos sorpresivos de Huachipato— el reaparecido Carlos Sintas fue un problema para los centrales colocolinos. En la acción, obliga a un rechazo de emergencia que desdibuja al pulcro Rafael González. Después, el uruguayo se apagó y se entregó.**

# EL CONSUELO DE LA VOLUNTAD

CUANDO las cosas resultan mal —como resultó este partido—, el público se muestra dispuesto a perdonar si en los protagonistas ve —al menos— la necesaria dosis de entusiasmo, de ambición por ganar, de voluntad para torcer el curso de los acontecimientos. Si ve eso, se resigna, perdona, trata de comprender y de explicarse lo sucedido sin juicios hirientes.

Y ese consuelo —aunque triste— lo tuvieron los seguidores de Colo Colo. Porque su equipo, aun jugando muy mal y con defecciones individuales fuera de todo presupuesto, tuvo esa voluntad, esa intencionada ambición que obliga a criticarlo con alguna comprensión, con cierta humana y explicable generosidad.

Pero para Huachipato no queda ni siquiera eso. No hay consuelo ni perdón para los de la Usina. Paradojalmente, quizás si ellos han regresado contentos y satisfechos, contabilizando el punto, el arco invicto, el haberle empatado a Colo Colo en su estadio y todas esas mezquinas satisfacciones que pueden entonar una estadística, pero que no alcanzan para tranquilizar la conciencia de quienes sienten alguna responsabilidad por esto del fútbol.

Esos fueron los protagonistas del cero-cero en Pedreros. Actores del score menos frecuente en el historial colocolino, siempre acostumbrado a las cifras generosas.

Curiosamente, en los primeros minutos no se vislumbró siquiera lo que sería el partido. Por el contrario, pareció que se vería a un Huachipato atorador, insolentemente agresivo. Sonó el pito y los sureños se fueron encima. Sin medias tintas, sin trabas, arrolladoramente, con Urrizola de gran comandante y conductor agresivo. Colo Colo no ha sido precisamente invencible en su incómodo estadio de Pedreros, pero de todos modos resultaba sorprendente verlo arrinconado de esa forma. Sus zagueros no alcanzaban aún a entrar en calor cuando el fuego del ataque sureño quemaba el área y al minuto de juego ya González y Herrera estaban a las carreras tratando de salvar los muebles. Cáceres, sin llegar a darse un picnic con Jorge Espinoza, lo hacía verse vulnerable y por el lado derecho se concretaban demasiados centros, al paso que Godoy le creaba dificultades a Galindo con su habilidad. Y Sintas, si bien no tenía fortuna en la lucha frontal con los centrales, los ganaba en otro terreno: la marca en la salida. ¡Sí, la marca en la salida! Porque los delanteros sureños —y ahí radicó su incontenible presión inicial— taparon bien a los zagueros. De tal modo que Colo Colo —que de partida no tenía creación de medio campo— ni siquiera tuvo claridad para sacar de su área. Fue tan violento el impacto de esos minutos iniciales, provocaron tal desarticulación e impotencia de creación en los colocolinos, que su equipo no se recuperó jamás: quedó "traumatizado" por esa vehemente carga acerera y no se recuperó jamás.

Ahora bien, ¿cuánto duró todo eso?

Cinco minutos.

Nada más que cinco minutos.

Fue todo lo que hizo Huachipato por los puntos, por el espectáculo, por el público y por su conciencia. Cinco minutos.

La exposición de agresividad y franqueza ofensiva de esos cinco minutos pareció una poesía aprendida a la fuerza y sin cariño que alcanzaron a recitar hasta que se aburrieron y decidieron volver a lo que hacen siempre, a lo que sienten de veras, al juego mecánico y frío en que la pauta de ren-



**EN COLO COLO, todos hicieron algo por arreglar la defectuosa maquinaria ofensiva. Donde faltó la calidad sobró el entusiasmo. Aquí —segundo tiempo— es Leonel Herrera el que va al salto para recoger el corner servido por Orellana desde la derecha. En tierra quedan Crisosto y Mena.**

dimiento la dan los errores del adversario antes que el propio empeño. Urrizola ya no fue más comandante, dejó de mirar hacia adelante y empezó a hacerlo hacia los lados; no volvió a arriesgar en la subida. Salinas se fue a meter entre aguas turbias, sin aparecer, sin gravitar. Y el equipo entero se apagó, como si una mano misteriosa hubiese desconectado el enchufe quitándoles la energía. Sintas no luchó más. Se quedó arriba, estático y entregado. Neira fue un émbolo tímido, sin resolución y hasta con el trajín dosificado. Para los aleros no hubo más profundidad y Godoy, cuando tuvo juego, olvidó absolutamente sus alardes de alero improvisador y la chispa que a veces muestra.

En Pedreros Huachipato volvió a ser el equipo "de funcionarios" que parecía olvidado. Funcionarios eficientes, dominadores de su trabajo, sin fallas en la mecánica, pero sin un interés vital y apasionado por su empresa. Y ocurre que en esta empresa del fútbol no basta con no cometer errores. A la inversa, quizás si los errores son lo menos importante, si es que se consigue crear clima y tensión.

Probablemente —en un terreno práctico— a los sureños los asustó (cosa que cuesta poco) el ataque albo. Porque Colo Colo, a pesar de todas las dificultades descritas del comienzo, fue punzante de media cancha hacia arriba. Ya a los tres minutos hubo la primera campanada de alarma para Mendy, cuando una apertura de Crisosto para Ricardo Mena, éste la transformó en centro pasado que Orellana recogió con un tiro demasiado alto. Fue una advertencia, una señal. Que, naturalmente, no era para asustar especialmente a nadie, pero sí a un equipo por naturaleza temeroso.

El caso es que Huachipato salvó centros para un Nef que reaparecía muy seguro, no alcanzó —en esos cinco minutos iniciales— a provocar verdaderamente peligro de gol. La neutralización de Sintas por Rafael González apagó el brillo que alcanzaron a tener Cáceres y Godoy por las puntas y no tuvo Huachipato otros recursos para materializar su dominio territorial. Y luego, pasada la corta ráfaga sureña, comenzó el **show** de errores de Colo Colo.

Estático Sintas, controlados Cáceres y Godoy, perdido Neira en el enlace, desaparecido Salinas de la creación y con Urrizola jugando sólo "la fácil" o la corta (es decir, con Huachipato en nula expresión ofensiva), Colo Colo ya podía ir elaborando alguna creación de ataque. Ya había pasado el chaparrón inicial, la gente de atrás había respondido limpiamente frente a muchos problemas y ahora correspondía su parte del trabajo a la gente de arriba.

Y arriba se fue descubriendo que no había gente. Mejor dicho, no había fútbol.

Empezando por los tres del medio. Lara, Páez y Pianetti no alcanzaron, entre los tres, a hacer un mediocampista. Guillermo Páez, con todo lo buen jugador que es, con todo lo bien que se ubica para quitar y para empujar, ahora se perdió. Vacilante e inseguro en todo: en ubicación y en entrega. Lara tuvo una tarde negrísima. No le fal

→

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ PUBLICIDAD 567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR

- METALES BIELAS
- METALES BANCADAS
- METALES EJE LEVAS SEMITERMINADOS



- CAMISAS DE PISTON
- ANILLOS PARA PISTON
- PASADORES PARA PISTON
- BUJES DE BIELAS

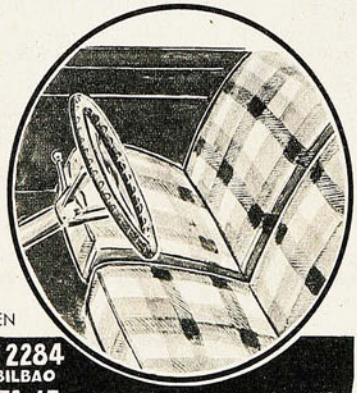
REPUESTOS INTERNATIONAL

MOLIMOR

AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CAS. 13991
CORREO 21 - STGO. - TELEG."MOLIMOR"

FUNDAS PARA ASIENTOS DE AUTOS, EN TELA DE LANA ESCOCES, LISTADO, LISO.

EN TELA
TIPO TOALLA



EN DIFERENTES COLORES Y PARA TODAS LAS MARCAS

COLOCACION EN 10 MINUTOS

TAPICERIA EN GENERAL Y RECAMBIO DE ASIENTOS CITROEN

Avda. OSSA 2284
CASI ESQUINA BILBAO
Avda. MATTA 15. - ESQUINA VICUNA MACKENNA.

N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS



ANILLOS,
VALVULAS y PISTONES
... EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962. - Fono: 221239
SANTIAGO

tó empeño, pero no le resultó nada. Por lo demás, ya se sabe que la creación no es su cuerda; ni siquiera anda bien en la contención. Su buen papel, tradicionalmente, ha sido el de la marcación individual o determinadas acciones estratégicas. Pero nunca ha podido afirmarse en una función habitual. Y menos podrá hacerlo, naturalmente, como medio de creación. A pesar de todo, Lara intentó hacer lo que correspondía, incluso el pase profundo: no acertó ninguno.

Y quizás si en el caso de Lara esté representado fielmente el fenómeno de esta diferencia entre Huachipato y Colo Colo. Porque al momento de los balances seguramente Lara sería el peor de los 22 jugadores de la cancha. Se ganaría esa "distinción" por la cantidad de errores que cometió. Pero ocurre que para cometer algún error hay que hacer algo. Y si Lara hubiese entregado a medio metro y se hubiera desligado de cualquiera responsabilidad creativa, no habría cometido esos errores, nadie lo habría visto y estaría en un discreto y apagado segundo o tercer plano. Dio pena ver a Lara una y diez veces tomarse la cabeza con las manos ante un mal pase. Impotencia, casi desesperación de no poder hacerlo mejor, de no hallar el camino. Claro, a Urrizola, a Neira o a Salinas jamás se los vio tomarse la cabeza. Ni siquiera morderse los labios. Lógico: no cometieron ningún error, como los cometía el medio colocolino. Pero, honestamente, ¿podría alguien asegurar que alguno de los tres hizo más que Lara...?

Hicieron lo mismo. Sólo que al blanco, al menos, le dio vergüenza.

Aparte de lo emocional, el caso es que Colo Colo no tuvo creación. A la defección de Lara y Páez se sumó la de Pianetti, que parece confirmar lo que en su debut se atribuyó a falta de fútbol: lentitud. Al argentino le gusta quitar y ensaya bien la defensa de la pelota (aunque ahora con menos éxito), pero para soltarla tiene problemas: antes de entregarla debe timbrarla y lacrarla. Y resulta que en Colo Colo nunca han tenido éxito los aduaneros.

Quite desordenado, creación defectuosa, enlace lento. ¿Qué le quedaba a Colo Colo? Lo mismo —podría pensarse— que cuando ganó a Wanderers, en que sufrió los mismos problemas. Pero ahora había algo más. Primero, que Juan Carlos Orellana estuvo muy mal servido y al frente se encontró con un lateral rápido y "entaquillado" como es Flavio Silva; segundo, que Crisosto no pudo —como aquella vez— hacer el papel de enlace, por dos razones: que no hicieron los cambios para facilitar esa medida y que el campo estaba demasiado cubierto por un adversario asustadizo; tercero: se mantuvo la debilidad por el flanco derecho, donde Ricardo Mena aún no se asienta ni se suelta para hacer lo que sabe —además de que está "abusando de su fragilidad", pues pierde todos los entreveros y protesta de brusquedades ine-



**SOLO al final mostró algo Ricardo Mena, un alero que sabe más de lo que hace, pero que aún no se suelta. En la foto, consigue rematar superando a Daniel Díaz, que llega tarde para impedirlo. Mena fue detenido —minuto 25 del segundo tiempo— con un penal no sancionado.**







**SIN ALCANZAR su nivel habitual, Mario Galindo intentó, con su subida, mejorar la creatividad colocolina. Tuvo algunas buenas. En la foto, atropella frente a Mendy, bloqueado por Alarcón y por Flavio Silva.**

xistentes—, aparte de que en la marca estaba Daniel Díaz.

Las perspectivas de ataque albo, como se ve, estaban reducidas a una expresión mínima. Todos, sin embargo, pusieron un poco —o un mucho— de corazón para arreglar el naipe. Un par de veces hasta el mismo Rafael González salió hasta el medio tratando de dominar el panorama. Galindo —con todas las limitaciones que significaba estar marcando a un alero difícil como es, teóricamente, Luis Godoy— subió con insistencia. Páez, con todo lo "desenchufado" que estaba del partido, hacia el final trató de empujar y meterse arriba, aunque sin éxito. Crisosto y Orellana, como siempre, fueron luchadores por excelencia, aun perdiendo sus duelos.

Y con eso, sólo con eso, Colo Colo hasta pudo ganar el partido. De hecho, todas las ocasiones peligrosas producidas en los noventa minutos pertenecieron a su ataque. En el arco de Nef —salvo un tiro largo, con pique sorpresivo, que pilló desprevenido al golero— no hubo NINGUNA situación de real peligro en todo el partido. Colo Colo, aparte de "ocasiones menores", tuvo dos tiros al palo, de Crisosto —16' del primer tiempo y 21' del segundo— y una profunda entrada al área de Mena, que fue detenido con penal, no sancionado, a los 25 del segundo.

Si Colo Colo no hubiese jugado tan mal, podría decirse que Huachipato no merecía el punto. Por su desgano, por su frialdad, por su falta de ambición. Pero... son dos puntos los que se juegan y hay que repartirlos todos... **(Edgardo Marín. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos).**

**JULIO CRISOSTO, a pesar de la escasa alimentación de la media cancha alba, volvió a mostrarse en un generoso trajín que lo transformó en elemento valioso. En la foto, está amagando a Mendy, a quien protegen Azócar y Alarcón. Crisosto, además, tuvo dos tiros en los postes.**



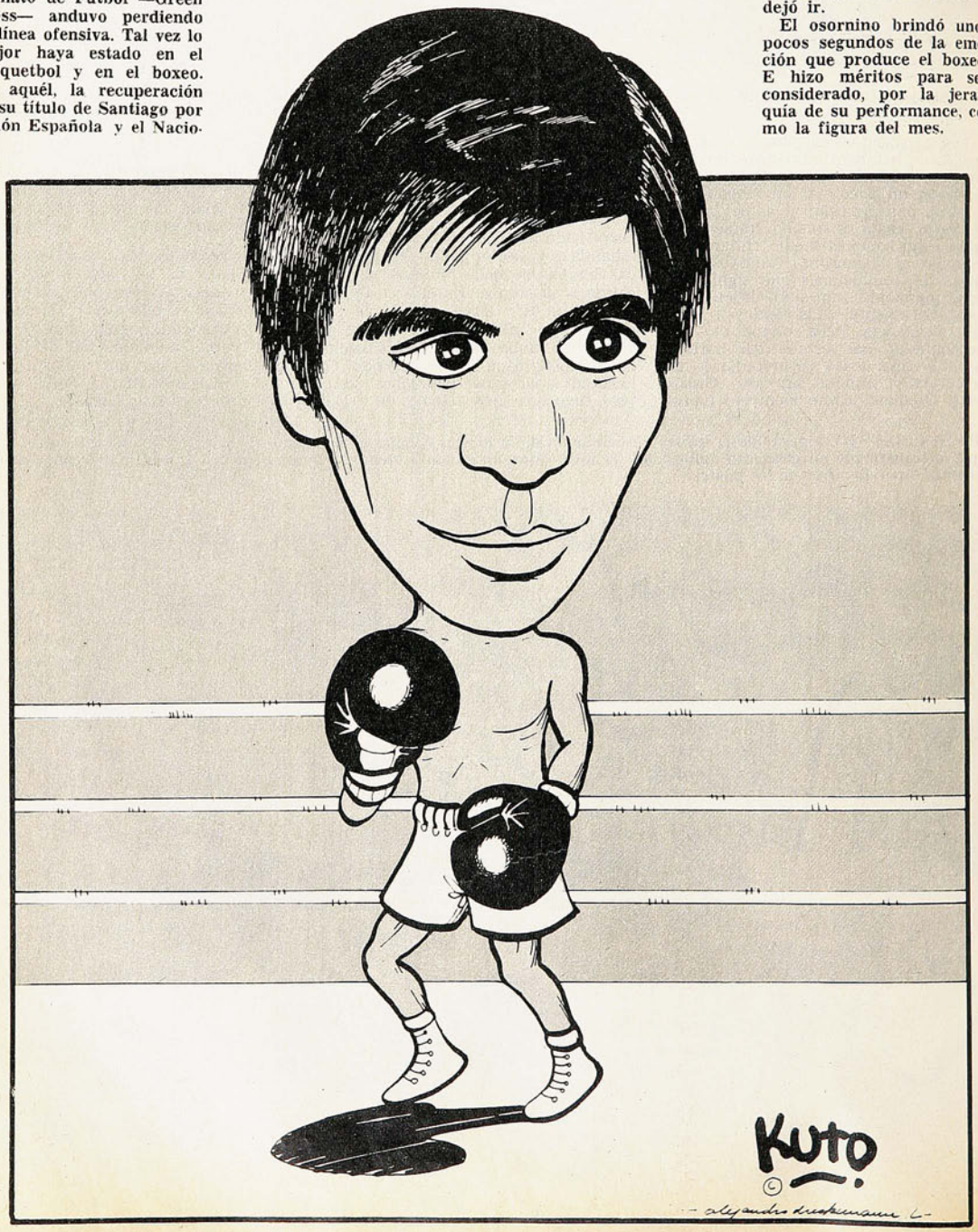
# MARTIN VARGAS

## EN SUS 2' 55" ANTE RENE HUMBERTO VALIENTE.

SEPTIEMBRE no fue mes de grandes acontecimientos ni de grandes valores. Los tenistas nacionales perdieron la semifinal de la Copa Davis, en Suecia. El puntero del Campeonato de Fútbol —Green Cross— anduvo perdiendo su línea ofensiva. Tal vez lo mejor haya estado en el básquetbol y en el boxeo. En aquél, la recuperación de su título de Santiago por Unión Española y el Nacional Juvenil de Puerto Montt. En éste, la performance de MARTIN VARGAS, el Campeón de Chile de los pesos moscas, que agregó otra victoria internacional a su record.

El salvadoreño René Humberto Valiente no era "un paquete". Sus antecedentes de Campeón de su país y de primero en el ranking centroamericano en la categoría. fueron confirmados por el director de la revista "Upercut", de San Salvador, que viajó especialmente a la pelea. Si Martín Vargas ganó por KO a los 2'55" del primer round fue porque junto a un rincón neutral vio su oportunidad y no la dejó ir.

El osornino brindó unos pocos segundos de la emoción que produce el boxeo. E hizo méritos para ser considerado, por la jerarquía de su performance, como la figura del mes.



# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

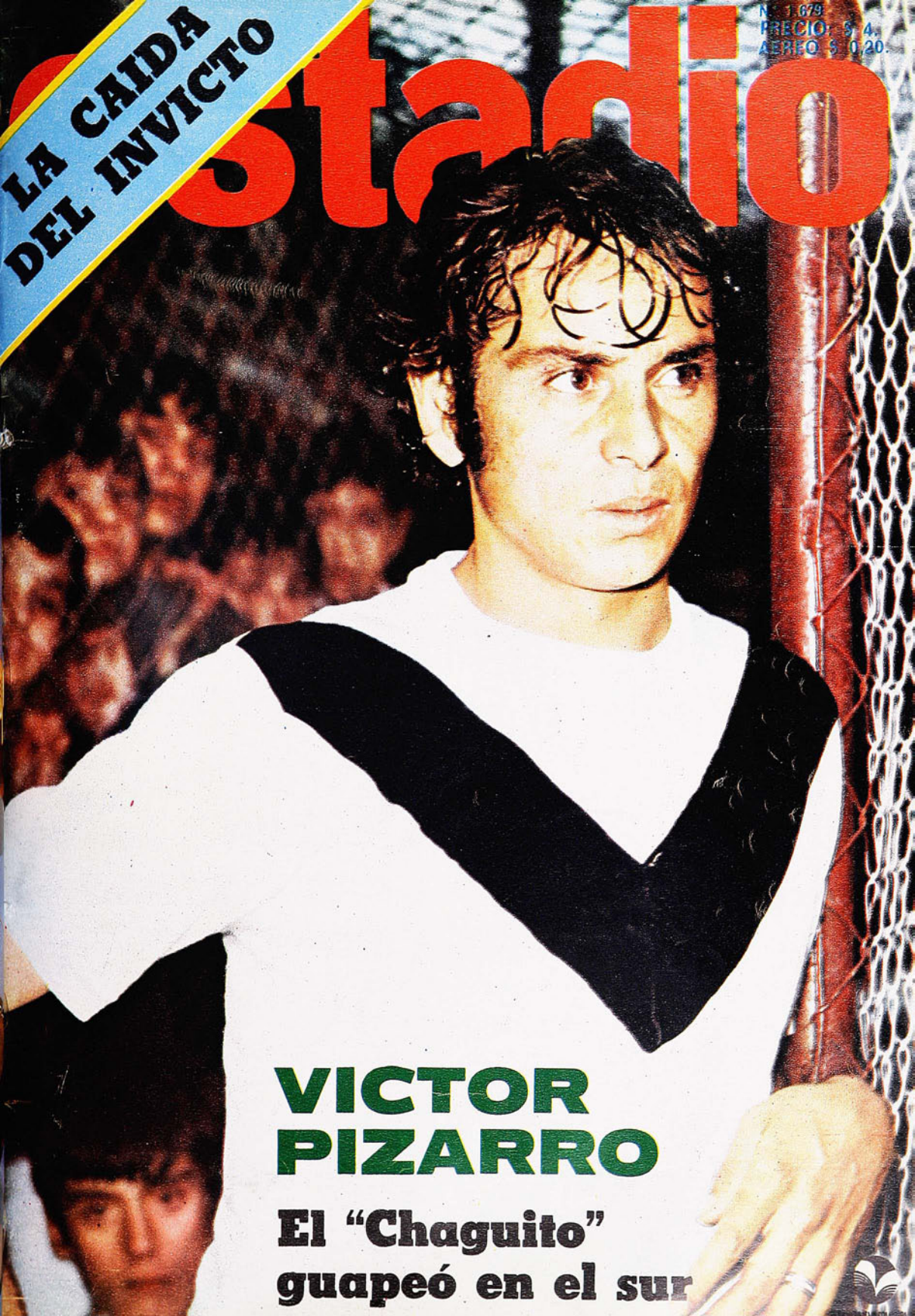
Para cabello seco, normal y grasoso.




San Pedro
un vino
para cada ocasión

estadio
N° 1.679
PRECIO: $ 4.-
AEREO $ 0,20

LA CAIDA DEL INVICTO



# VICTOR PIZARRO

## El "Chaguito" guapeó en el sur





# ¿vacaciones para dos?
# ¡al pelo!...el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**...¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio



MULTITUD en el Estadio Azteca de Ciudad de México. Cuatrocientas parejas de bailes folklóricos, mil quinientos gimnastas, desfile de las delegaciones, presentación de cada una con figuras formadas por estudiantes mexicanos en las tribunas. Globos, palomas al vuelo, breves locuciones, desfile. Estaban inaugurados los VII Juegos Panamericanos que por segunda vez corresponde organizar a la capital del país del norte, en reemplazo de Chile, que renunció a ellos en 1973. Se repitieron las escenas de Buenos Aires, Ciudad de México misma, Chicago, Sao Paulo, Winnipeg y Cali, sucesivamente. Desde ayer, cuando ya ESTADIO estaba impreso, comenzaron las competencias, de las que daremos comentarios en nuestra próxima edición. La cordialidad de la inauguración hacía pensar que estos VII Juegos Panamericanos responderán al mensaje de paz y entendimiento, que es su esencia.

Cuando llegaba la hora del cierre, aún se desarrollaba en el Estadio Nacional el espectáculo que bajo el nombre de "Un mundo llamado Chile" presentaba la Secretaría Nacional de la Juventud. Como aperitivo se había jugado el partido Universidad Católica (presunto Campeón de la Segunda División chilena) y Chacarita Juniors (de la Primera División argentina). Además del triunfo del conjunto nacional, se operó el milagro de ver el Estadio como en sus mejores tardes, casi colmado de entusiasta e interesado público.

Se cerraba así una semana plena de acontecimientos de interés. En Playa Ancha (Valparaíso) se producía la caída del último invicto que quedaba en el fútbol chileno: Unión Española perdía su primer partido oficial después de 9 meses y 24 días. Wanderers fue el de la gracia, que mantiene el suspenso en el campeonato. Un triunfo doblemente meritorio del conjunto porteño, porque además de su trascendencia fue legítimamente logrado, como expresión de su superioridad ocasional sobre el encumbrado adversario.

En Antofagasta hizo crisis la difícil situación de Colo Colo, relegado al sexto lugar de la tabla, que comparte con Lota Schwager y Naval, con su derrota ante el local. Por segunda vez en el año les hacen 5 goles a los albos, y no fue esta vez un rival de la parte alta de la tabla (como fue Concepción), sino el más modesto, Antofagasta. El otrora difícil de domeñar equipo blanco, estuvo en desventaja de 4 a 1 y de 5 a 2, logrando al final estrechar a un 5-4 que no alcanza a paliar las características de desastre de la derrota.

Infructuosa parece ser la lucha de O'Higgins y Magallanes, en el fondo de la tabla.

Jugando bien, mucho mejor de lo que cabe esperar de un colista, los celestes de Rancagua sólo pudieron llevarse un punto de su cotejo con Universidad de Chile (televisado), y en cuanto a los albicelestes, nunca parecieron en peor pie que al enfrentar a Palestino y caer derrotados por 5 a 1.

## HOY

(Martes 14-10-1975. Ed. 1679)

### EVENTOS


No parecía la ocasión de hacerlo (Wanderers 1, U. Española 0) 4-7
Fútbol..., espectáculo..., ¡goles! (Palestino 5, Magallanes 1) 8-11
La computadora ordenó ganar (U. Española 3, Magallanes 0) 24-27
La UC se asomó a su pasado (U. Católica 2, Chacarita 1) 54-55
Sólo diez minutos (Básquetbol: "U"-UC) 56-58
¿Adónde vas, abuelo? (Huachipato 1, S. Morning 1) 60-61
Uno no quería y el otro no podía (D. Concepción 1, Aviación 0) 62-65


### PERSONAJES


El "chincol" plegó las alas (Alejandro Urrutia) 20-21
El sol brilla siempre en Temuco (Patricio Romero) 34-37
¡Qué lindo estaba el estadio! (Eliana Gaete) 44-47


### TEMAS


Domingo europeo (Mundial de Básquetbol Femenino) 30-31
Clay, Alí y los de antes (Boxeo) 40-43


### PANORAMA


El adiós de un suicida (Constantino Zazzali) 14
El último coletazo (Arbitros) 15
En Colo Colo: nerviosismo y preocupación 15
Cayó el Campeón (Liga Nacional de Básquetbol) 16-17
Cuatro goles para comenzar (Fútbol por TV) 16


### INTERNACIONAL


Ali-Frazier: 24 horas después 50
Ocho partidos, nueve goles (Torneo italiano) 51
Italian Connection (G. Chinaglia) 51
Casi todo normal (Copas Europeas) 52

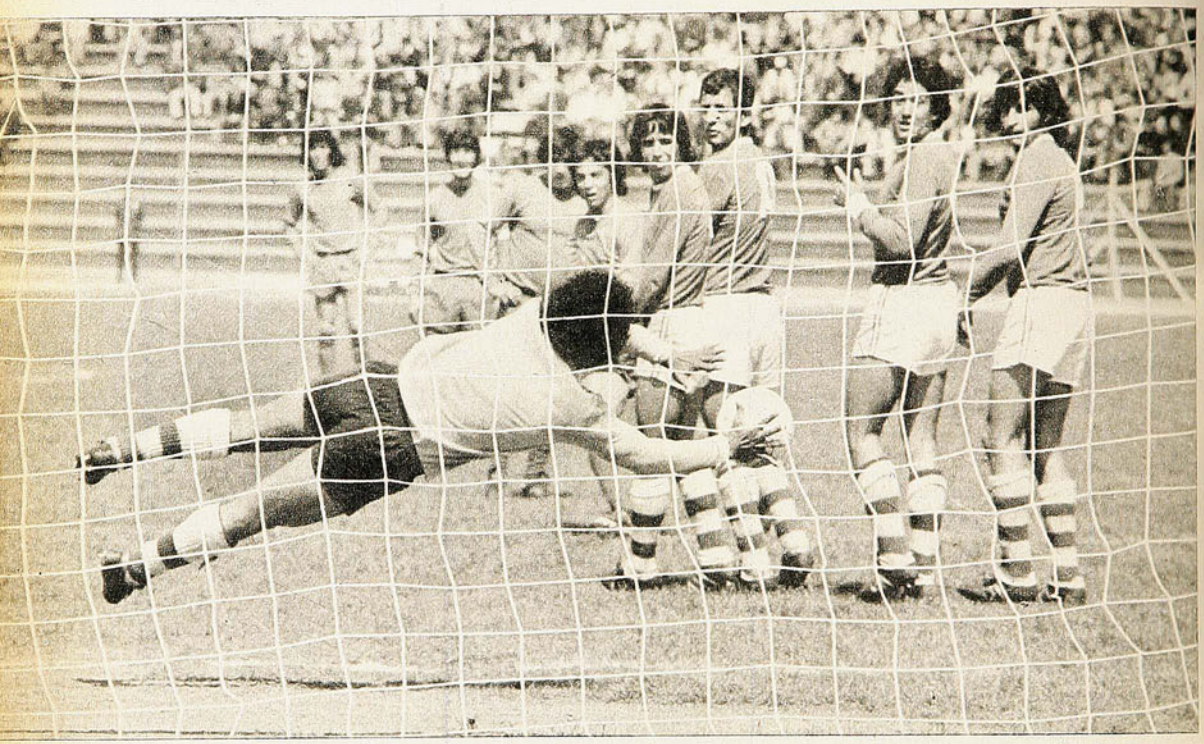

### SINTESIS


La fecha 13
Así van 13


### SECCIONES


Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Pretérito 29
Yo lo vi... 33
Entretiempo 38-39
Migajas 49
Futuro 53
Gente 59

# NO PARECIA LA OCASION DE HACERLO...



## Pero Wanderers hizo la gracia de quitarle el invicto a Unión Española, y la hizo bien. Incluso el 1-0 pareció poco para el vencedor.

**TIRO LIBRE de Toro (por foul a él mismo), aunque da la impresión que Tapia retiene la pelota, sólo la rechazó hacia la derecha, entrando Spedaletti para rematar desviado. Fue en los comienzos del partido.**

A estas alturas del Campeonato uno de los grandes incentivos para quienes tuvieran que jugar aún con el invicto Unión Española, era precisamente el de derribarlo de ese pedestal simbólico. Cada cual se aplicó con renovada ilusión a esa tarea, pero ninguno lo había conseguido. Estuvieron cerca Concepción y Green Cross, pero el imbatido siguió adelante prolongando su condición de tal hasta el domingo a medio día. Fueron 29 fechas oficiales, en 9 meses y 24 días, las que permaneció Unión Española sin conocer la derrota. El último partido de competencia que perdió, antes de ir a Valparaíso, fue el de la 8.ª fecha de la 2.ª rueda del torneo de 1974, con Huachipato, en el Estadio Regional de Concepción, el miércoles 18 de diciembre del año pasado.

Cuando en Playa Ancha tuvimos las alineaciones de los equipos, la verdad es que no nos pareció que fuera la oportunidad de ver caer a los rojos. Hombre por hombre, línea por línea, de equipo a equipo, no se veía a Wanderers como el potencial autor de la proeza. Machuca-Berly-Soto-Arias surgían como muy superiores a González-Posenatto-Maluenda-Rivero. Gaete-Palacios-Toro, más fuertes —y más duchos— que Verdugo-Cordero-Alvarez; Miranda-Spedaletti-Hoffmann, más que Santibáñez-Morigi-Osorio.

En los primeros minutos pareció que esa impresión subjetiva y objetiva iba a confirmarse. Apenas iniciado el partido, Humberto Tapia debió ya intervenir dos veces con cierto apremio... Pero duró poco esa presencia ofensiva del invicto. Antes de los 10 minutos empezaba a aclararse el panorama. El juvenil González por el lateral derecho (seleccionado al Sudamericano de Lima) y el ex calerano Verdugo por el medio campo, entraban a dar aire con sus subidas resueltas y profundas. Empezaba también a resultarnos una revelación ese chico Eduardo Cordero (de antecedentes deportivos, pero basquetbolísticos: es hijo de Pancho Cordero y sobrino de Lalo, seleccionados porteños y nacionales en su época del deporte del cesto). Mientras el número 9 que llevaba Palacios en su camiseta



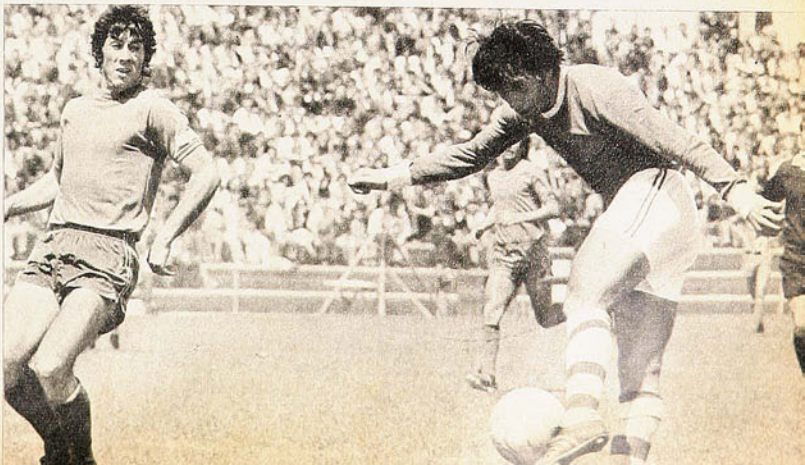
**UN GOL PARA LA HISTORIA** del campeonato: Santibáñez conecta con certero frentazo centro de Osorio, que parecía al alcance de Berly. La pelota dio en el vertical, a la derecha del arquero, y llegó a la red. Faltaba menos de 1 minuto de juego.

no significaba que fuera a jugar en función de centrodelantero, el 10 de Juan Alvarez no significaba que fuera a hacer "el enlace". El 9 de Unión Española fue el mediocampista de casi siempre y el 10 de Wanderers el atacante neto de siempre, aunque bajara a buscar la pelota. Ocurrió que los dos hombres del medio campo porteño (Verdugo-Cordero) pudieron más que los tres del santiaguino, y por ahí empezó a armar su juego y a construir su superioridad el cuadro local.

Wanderers nunca tuvo menos de 4 delanteros, en tanto que Unión tenía que esperar el desborde de Arias o Machuca para llegar a tener 3. Wanderers nunca se concedió respiro, mientras que los rojos se desplazaban con esa parsimonia que resulta fácil confundir con falta de interés. Wanderes no tuvo un solo hombre que pudiera calificarse en un nivel de rendimiento bajo, en tanto que en el visitante, Gaete, Toro, Palacios, Spedaletti y Hoffmann distaban mucho de ponerse a la altura de performances corrientes en ellos. Toda pelota conflictiva la ganaron los wanderinos. Un toque demasiado largo de un porteño no era pelota perdida, porque insistían en su recuperación hasta ganarla de nuevo, lo que no ocurría en el bando rojo, en el

→

**OSORIO ENGANCHA** de empeine para irse por dentro de la custodia de Machuca. Aunque finiquitó mal, el puntero izquierdo de Wanderers tuvo de cabeza al capitán hispano.



que un dribbling largo significaba balón en poder del contrario.

Promediando el primer tiempo ya se habían olvidado las apreciaciones subjetivas, ya se habían borrado las diferencias de nombre y de fama. Eran los menos famosos los que mandaban en la cancha, los que hacían mejor fútbol, los que tenían más frecuentes oportunidades, aunque la buena expedición de los zagueros rivales no las hiciera ver como inminencias de gol. Especialmente Soto, Berly y Arias se encargaban que no llegaran a eso.

El invicto tuvo dos ocasiones para borrar de una plumada el mejor juego y el dominio porteño. Por foul de Maluenda a Toro cerca del área, sirvió el mismo mediocampista, desviando Tapia a los pies de Spedaletti, pero éste tiró afuera. En plena presión wanderina salió el pase largo para Miranda —muy olvidado en los primeros 45 minutos—, y el veloz contraataque del puntero derecho hispano terminó con el balón dando contra el vertical a la derecha del arquero. Y eso fue todo lo que produjo Unión Española en materia de ataque en el primer período.

SE ESPERABA que para el segundo tiempo el entrenador Luis Santibáñez hiciera uno de sus "cambios mágicos". Era urgente, nos parecía, hacer algo en el medio campo, donde Toro sencillamente no aportaba nada. Pero la sustitución fue la de Hoffmann (por Véliz), que si bien le dio algo de más inquietud al ataque no modificó substancialmente las líneas generales del insípido juego del invicto. Un poco por Leonardo Véliz y otro poco porque la extrema defensa de Wanderers se complicó sin asunto en pelotas que tenía en su poder, volvió a parecer que Unión Española encontraría el camino del triunfo en esos momentos iniciales del segundo lapso. Pero entre la agilidad de Tapia, la seguridad de Posenatto y los cierres oportunos de González se desbarataron tales intentos y volvió el partido al panorama del primer tiempo. Moviendo muy bien la pelota Wanderers, descolgándose los laterales, incrustándose al ataque Verdugo, fue creando situaciones de apremio que se perdieron, sin embargo, en la puntada final. Dos veces Fernando Osorio, una Santibáñez y otra Cordero quedaron en inmejorable posición frente a Enoch, pero invariablemente remataron fuera de los palos. Y otra vez, al igual que en la fracción inicial, pudo Unión liquidar el partido a su favor —ya era claro que ganaba el que hiciera "el gol"— en un cambio de juego de Miranda a Véliz: entró briosamente el alero izquierdo, pero no fue menos briosa la defensa de Posenatto para conjurar la situación.

Había pasado ya la media hora. Enoch les preguntaba a cada instante a los reporteros gráficos por el tiempo y alentaba a sus compañeros diciéndoles lo que faltaba y dándoles seguridad que "ya está el empate"... El cabezazo de Berly, que se adelantó a conectar un servicio de esquina desde la derecha, y que hizo pasar la pelota muy cerca del vertical a la derecha de Tapia, pareció que iba a ser la última escaramuza de importancia. Corrían los 43 y medio minutos... Pero en ese minuto y medio ocurrió la incidencia culminante no sólo del partido sino de lo que va corrido el campeonato. Habilitado Osorio desde medio campo, fue Machuca al corte, llegaron casi juntos a la pelota, la golpeó el puntero wanderino, rebotó en el cuerpo del lateral hispano y volvió a los pies de Osorio, que desbordó, tiró el centro al área ligeramente pasado y cuando parecía que ese centro era de Berly, surgió Santibáñez para aplicar el frentazo; el balón dio en la cara interna del vertical a la derecha de Enoch —nos quedó la impresión que el arquero creyó en la pelota afuera— y llegó a la red. Se jugaba el minuto 44 y algunos segundos más...

Había caído el invicto, el último invicto del fútbol profesional. Y había caído inapelablemente, porque por encima del magro 1-0, siempre hubo un equipo mejor en la cancha, un equipo de mejor fútbol, de más ambición, de mejor espíritu, sin ningún sentido de especulación. Un equipo que se brindó generosamente por dos puntos que al ver las alineaciones no parecían estar a su alcance... (ANTONINO VERA. Fotos de Miguel Rubio y Leopoldo Canales.)

**LA EXCELENTE LABOR** de los zagueros centrales Berly y Soto y del lateral Arias postergó el triunfo de Wanderers hasta el último minuto. En el grabado, Berly no puede impedir el centro de Osorio.



**SE AGACHA** Arias para facilitar la salida y el despeje con golpe de puños de Enrique Enoch. Se ve a Hoffmann junto a sus zagueros y a Palacios poco más afuera, pero también dentro del área, lo que confirma la disposición de U. Española.



**JUGADA** peligrosa de Santibáñez, cuando Machuca va al rechazo. Fue en el segundo tiempo, cuando, perdido hacía rato el respeto por la importancia del rival, Wanderers buscaba afanosamente el triunfo.

PALESTINO RECUPERO EL NIVEL DE LA TEMPORADA ANTERIOR Y VUELVE A SER EL EQUIPO QUE NO SE INMUTA, PERO QUE ARROLLA. 5x1 A MAGALLANES.

# FUTBOL... ESPECTACULO ...¡GOLES!

DE acuerdo: Palestino está todavía lejos de los punteros de la competencia 75. Lejos aún de Green Cross, de Unión Española y de Concepción. Pero ya está entrando en el pleito de los que deberán jugar en la liguilla que dará el segundo team que irá a la Copa Libertadores. Pero por encima de toda otra consideración, el equipo de Caupolicán Peña es uno de los conjuntos más agradables para el espectador de fútbol puro, no de ese que llaman "fútbol-resultado" y que está tan de moda. Por lo demás, Palestino también juega al resultado pero al revés de los otros. Juega a ganar, y lo hace muy bien. Tiene ambición dentro de su accionar sereno. Puede, el elenco de colonia, irse sin prisa, quizás seguro de que, pasando el tiempo, tendrá que imponer su fútbol. No busca el gol con ansias, pero lo encuentra a base de fútbol.

Vean ustedes lo que sucedió el sábado. En el primer tiempo, pese a su mejor expedición, a su mejor manejo del juego y del balón, no hubo goles en el encuentro con Magallanes. Pero ya se insinuaban. Habían pasado algo así como veinte minutos y Palestino todavía estaba calentando los motores. Por esos instantes le hicieron un pase largo a Hidalgo, y Daniel Díaz, el joven e irregular guardapalos académico, salvó la situación con una oportuna salida. De ahí en adelante, Palestino, siguiendo la batuta de Sergio Messen, apretó el acelerador, y comenzaron las angustias en la tierra magallánica. Por ahí, a los 33, Messen, en hábil maniobra, se metió solo por el centro y disparó al cuerpo de Díaz. Subsistió el peligro, y el gol siguió merodeando por ahí mismo. Había Magallanes aguantado el cero a cero, pero con angustias y sin posibilidades de adelantarse en el marcador.

SALIO CON ganas Palestino a jugar la segunda parte y aceleró. A los 2 minutos, un lindo disparo de Coppa —que jugó bastante bien— dio en el horizontal cuando la estirada de Daniel Díaz era infructuosa. También Enrique Arias, de bastante lejos, dio en el madero tricolor. Y a los 7 minutos se produjo la sorpresa. "Polilla" dio corto al debutante Lataste y éste, de media vuelta, abrió la cuenta.

Un respiro y nada más que un corto respiro. Pero antes hay que hablar de la salida de Rojas, lesionado en una acción desesperada de Suazo. Lo reemplazó Gallegos, que fue a la punta derecha, quedando al centro Hidalgo y retrasándose algo Messen, el jugador de más talento del cuadro. Y sucede que la presencia de Gallegos en el campo fue fundamental en la victoria tricolor. Tres minutos después del gol de Lataste se produjo una serie de rebotes encima de la portería albiceleste, y fue Gallegos el que la resolvió. El empate fue la muerte para el cuadro magallánico. Un equipo que en la ac-




EL GOL de Pinto, el cuarto de los tricolores: un modelo de simplicidad. Metida larga de Gallegos, entrada veloz de Pinto superando a Rubén Díaz, y remate bajo que deja sin opción al arquero Daniel Díaz.




**MESSEN-BECKER: La experiencia contra la juventud. Una acción plástica con dos buenos protagonistas de un duelo que no tuvo equilibrio. Messen fue otra vez gran figura.**

tualidad tiene tan poca moral se viene abajo al primer "punch" que recibe. Y así fue como, a los 25 de la fracción final, Palestino quedó adelante. Fue una jugada infortunada del mejor jugador de Magallanes, Rubén Díaz, puntal de su defensa y verdadera muralla en su terreno. Un autogol del mejor de todos era como para que el desaliento cundiera. Sobre todo porque Palestino apretaba y apretaba y no encontraba resistencia para sus afanes. Vino un tiro libre que sirvió Gallegos estupendamente bien y el tres a uno fue lapidario. Por un lado, un team sin moral, vencido ya, desanimado, y por el otro, un elenco ganoso, con ambición y fútbol del mejor. Y con la presencia de Gallegos, que fue, ya lo dije, fundamental en la amplia victoria. Le dio un balón maestro a Hidalgo y éste tiró a puerta, dejando fuera de foco a Daniel Díaz. Pero ahí estaba Rubén Díaz, que en la misma raya salvo la situación. El argentino, pese a ese traspié horroroso, mantuvo su rendimiento y su prestancia. Ya no había posibilidades para el derrengado cuadro albiceleste. Más encima, Suazo fue reemplazado por Miguel Angel Arias y esto debilitó más la retaguardia del aporreado elenco. Y muy tardíamente se hizo entrar al campo a Fernando Pérez, que, por lo menos, es siempre una posibilidad de gol y tiene una voluntad de hierro. Gallegos miró y vio el campo clarísimamente. Adelantó un pase a Pinto y éste no perdonó. Faltaban tres minutos y era el cuarto gol tricolor. Pero todavía le quedaba ambición al elenco de Caupolicán Peña. Tan mansito como comenzó, tan parsimonioso y sin prisa como se le vio en el primer round, ahora era ya un ciclón desencadenado que quería aplastar al que tenía enfrente, al cuadro que en los últimos campeonatos —desde aquella vez que le quitó el invicto— fue un hueso duro y un problema terrible para él. Sobre la hora vino un centro oportuno de Gallegos

——→





—¡otra vez Gallegos!— y tuvimos lo que todos esperan: el gol de Hidalgo. Cinco a uno que, a la distancia, parecería mucho, pero que en la cancha se justificó plenamente. Era ésa la diferencia entre las dos fuerzas en lucha.

PALESTINO juega para ganar. Comienza pausada y concienzudamente, y aprieta los tornillos cuando ya ablandó al contrincante. Y entonces es temible. Calentando los motores, todo viene cuesta abajo, y empieza a producirse el desequilibrio. Se pensó que la lesión de Rojas debilitaría al elenco, pero no hubo tal. Porque Gallegos vino como una fuerza extra para el ataque y Messen cumplió con su veteranía y su sapiencia la faena que se le encomienda a Rojas. Y en el magistral gol de tiro libre, el puntero que vino de Viña demostró que él también sabe disparar como Rojitas.

Un elenco macizo, compacto, sin puntos bajos, y con una media zaga que, con Dubó o con Coppa, igual camina, y una defensa que, aunque poco exigida, respondió, sobre todo en las puntas, y sobre todo por el lado de Ibáñez, que "secó" a Miguel Herrera. Hidalgo, que no había estado afortunado, tuvo lo suyo: un disparo que salvó en gran intervención Rubén Díaz y el gol final. ¿Qué más se le puede pedir a este elenco que en el campeonato pasado fue el gran animador y que perdió fuerzas sólo al final de la competencia, y que ahora comenzó vacilante, y que, luego de su excelente gira por España, vuelve a ser el del año 74?

EL PERDEDOR no fue adversario serio cuando Palestino se decidió a establecer en el marcador su superioridad. Cuando el fútbol era blando, fútbol de preparación, "de la vía ejecutiva", Magallanes aguantó y tuvo algunos espaciados y poco peligrosos arrestos. Por ahí, Francisco Espinoza desperdició una magnífica oportunidad y "Polilla" elevó —en el segundo tiempo— un disparo que fácilmente pudo haberse traducido en gol. Pero los vacíos del cuadro que el año pasado fue un magnífico animador y consiguió un honroso quinto puesto en el recuento final, son ahora ostensibles. Errores de los jugadores, errores de la dirección técnica, desacuerdos, rencores no curados y que no se curarán tan fácilmente, son la secuela de esa absurda huelga que no tuvo otra víctima que el veterano club albiceleste. Todo esto ha llevado al equipo a la posición actual, a su desánimo, a su incapacidad absoluta. "Polilla", el más diestro, acierta menos que antes; Francisco Espinoza y Miguel Herrera nada aportan. Falta el mediocampista que está en España, y la defensa sólo muestra firmeza con la presencia de Rubén Díaz y el promisorio, pero aún inmaduro Becker. Se insiste en Navarro, en circunstancias que Aguilar, en los pocos encuentros que ha jugado, demostró las virtudes suficientes como para que se le ubique como obligado titular en la zaga. Sencillamente, Magallanes carece de delanteros con imaginación y con tiro de gol; es la suya una ofensiva sin final, una "ofensiva inofensiva". En una semana ha señalado, en dos partidos, un solo gol (el del juvenil Lataste) y le han hecho ocho. El balance no puede ser más desalentador. Ahora tendrá que luchar mucho, tendrá que mejorar y sentir de alma la camiseta que visten sus hombres para salvarse de algo que ya están adivinando todos: la caída vertical y la segunda división como castigo para tanto desacierto.

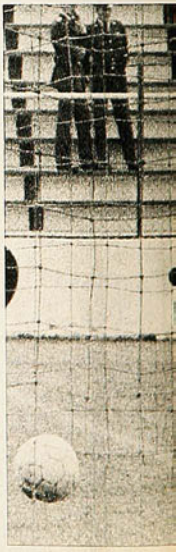
(Renato González. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos.)

**GOL DE MAGALLANES:** Toque de Espinoza y remate de media vuelta del juvenil Lataste. No se justificaba la ventaja albiceleste, y pronto quedó comprobado.





**LATERAL ATACANTE:** Varas abriendo brechas en la defensa albiceleste. Fueron muchos los recursos del equipo tricolor frente a un cuadro que se entrega con facilidad.














**EL PRIMERO DE GALLEGOS** en tres momentos: cuando se apresta al disparo luego del borbollón en el área, cuando lo hace (superando el intento de Suazo) y cuando celebra al consumarse el gol. El aporte del puntero fue decisivo.

# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías.



# LA FECHA

## RESULTADOS DE LA 4.ª FECHA
## 2ª. RUEDA.

Viernes 10 de octubre

**UNIV. DE CHILE 2**
H. Pinto (70') y Socías (84').

**O'HIGGINS 2**
Cuevas (38', de penal, y 86').
Estadio Nacional.
PUBLICO: 2.295 personas.
RECAUDACION: $ 5.036,00.
ARBITRO: Mario Lira.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Marambio, Pizarro, Vergara, Bigorra; Montenegro (Muñoz), J. Zelada y Pinto; Salah, Socías y V. Zelada. "E": LUIS IBARRA.

O'HIGGINS: O. Soto (José Quiroz); Cruchaga, Zamorano, Gálvez, Campodónico; Cuevas, Ashwell, Vargas; Pino, Guajardo (Martínez) y Gonzalez. "E": JORGE ARETIO.

---

Sábado 11 de octubre.

**MAGALLANES 1**
Lataste (53').

**PALESTINO 5**
Gallegos (55' y 78'); R. Díaz (M) (75'), autogol; Pinto (87') e Hidalgo (89').
Estadio Santa Laura, preliminar.
PUBLICO: 2.227 personas.
RECAUDACION: $ 8.021,00.
ARBITRO: Sergio Vásquez.

MAGALLANES: D. Díaz; Navarro, R. Díaz, Bécker, E. Arias; Suazo (M. A. Arias), Retamal, Fdo. Espinoza; M. A. Herrera (Fdo. Pérez), Fco. Espinoza y Lataste.: "E": MANUEL TORRES.

PALESTINO: Araya; Varas, Caneo, Peccoraro, Ibáñez; Coppa (Dubó), Ramírez, M. Rojas (Gallegos); Hidalgo, Messen y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

**DEP. AVIACION 0**

**DEP. CONCEPCION 1**
Briones (16').
Estadio Santa Laura, partido de fondo.
ARBITRO: Alberto Martínez.

DEP. AVIACION: Leyton; Gerbier, García, Muñoz, Galaz; Ulloa (Peredo), Illescas, Méndez (Valenzuela); Chávez, Horno y Orellana. "E": ARTURO QUIROZ.

DEP. CONCEPCION: Osbén; Rodríguez, Bravo, Isla, León; Miranda (Viveros), Acevedo, Cavalleri; Distéfano, Estay y Briones. "E": GUILLERMO BAEZ.

---

**REG. ANTOFAGASTA 5**
Rivas (14'); Vásquez (19' y 57'); Tapia (26'); R. Rojas (36').

**COLO COLO 4**
J. C. Orellana (22'); Crisosto (41' y 61'); Pianetti (71').
Estadio Regional de Antofagasta.
PUBLICO: 9.146 personas.
RECAUDACION: $ 22.158,10.
ARBITRO: Patricio Andrade.

REG. ANTOFAGASTA: R. Díaz; García, Vildósola, Miranda, Delgado (Rivera); Coffone, Tapia, Rivas; Rojas (Acevedo), Vásquez y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

COLO COLO: Nef; Galindo, González, Herrera, Espinoza; Páez, Gómez (Valdés); Mena, Crisosto, Dubanced (Pianetti) y J. C. Orellana. "E": JOSE GONZALEZ.

---

**DEP. LA SERENA 1**
Guerrero (34').

**EVERTON 0**
Estadio La Portada, La Serena.
PUBLICO: 2.003 personas.
RECAUDACION: $ 5.252,00.
ARBITRO: Juan Carvajal.

DEP. LA SERENA: Olivares; Maluenda, Benavente, Echeberry, Sosa; Chirinos, W. Barrera, Guerrero; Ríos (Escobar), Jhones y Toro. "E": DANTE PESCE.

EVERTON: Rivera; Escudero, Berrio, Olmos, H. Díaz; Aballay, Martínez, González; Navarrete (Jorge López V.), Jorge López M. y Benzi (Meneses). "E": MARTIN GARCIA.

---

**HUACHIPATO 1**
Sintas (49').

**STGO. MORNING 1**
Cubilla (21').
Estadio Las Higueras, Talcahuano.
PUBLICO: 1.786 personas.
RECAUDACION: $ 2.768,00.
ARBITRO: Julio Rubio.

HUACHIPATO: Mendy; Silva, Alarcón, Azócar, D. Díaz; Urrizola, Salinas, Neira; Cáceres, Sintas y Godoy (Astudillo). "E": ARMANDO TOBAR.

STGO. MORNING: Trucchia; Arrieta (Vega), Retamales, Villalobos, Rubilar; Quiroz, González; Pizarro, Cubilla, Venegas (Valenzuela) y Arratia. "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

---

Domingo 12 de octubre.

**STGO. WANDERERS 1**
Santibáñez (90').

**UNION ESPAÑOLA 0**
Estadio Playa Ancha, Valparaíso.
PUBLICO: 6.708 personas.
RECAUDACION: $ 21.749,00
ARBITRO: Juan Silvagno.

STGO. WANDERERS: Tapia; R. González, Posenatto, Maluenda (Gatica), Riveros; Cordero, Verdugo; Santibáñez, J. Alvarez, Moriggi y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto, A. Arias; Gaete, Toro, Palacios; Miranda, Spedaletti y Hoffmann (Véliz). "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

**LOTA SCHWAGER 1**
Melo (4').

**RANGERS 1**
Spicto (45'), de penal.
EXPULSADO: Bastías (R) (35').
Estadio Federico Schwager, Coronel.
PUBLICO: 4.985 personas.
RECAUDACION: $ 5.975,00.
ARBITRO: Manuel Alfero.

LOTA SCHWAGER: Petinelli; Flores, Arroyo, López, Jara; González, Ahumada (Ponce), Merello; Melo, Gallina y Fontora (Bascur). "E": ELIECER BELMAR.

RANGERS: Dragó; Spicto, Ulloa, Matus, Azócar; Bilbao (V. M. Arias), Landeros, Rodríguez; Caltieri, Bastías y Aravena (Castillo). "E": CONSTANTINO MOHOR.

---

**GREEN CROSS 0**

**DEP. NAVAL 0**
Estadio Municipal, Temuco.
PUBLICO: 5.863 personas.
RECAUDACION: $ 10.873,00.
ARBITRO: Lorenzo Cantillana.

GREEN CROSS: Bratti; Droguett, Cerda, Navarro, Julio Núñez; Linaris (Galluzo), Travesani, Silva; Romero, Burgos (De la Barra) y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

DEP. NAVAL: Anabalón; Pérez, Lobos, Valdivia, Aravena; Barrales, Román, Vargas (José Lara); Juan Núñez, Quinteros y M. Lara (Sánchez). "E": ISAAC CARRASCO.

---

Miércoles 8 de octubre.
Partido pendiente de la 10.ª fecha, 1.ª rueda.

**UNION ESPAÑOLA 3**
Spedaletti (30'); J. Toro (70') y Véliz (80').

**MAGALLANES 0**
Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 2.783 personas.
RECAUDACION: $ 7.425,00.
ARBITRO: Néstor Mondría.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto y A. Arias; J. Toro, Gaete, Palacios; Miranda (Trujillo), Spedaletti y Hoffmann (Véliz). "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

MAGALLANES: D. Díaz; Navarro, Becker, R. Díaz, E. Arias; Suazo, Retamal, M. A. Arias (Fco. Espinoza); M. A. Herrera, Fdo. Pérez y Fdo. Espinoza. "E": MANUEL TORRES.

---

## ASI VAN

| Lugar | Equipos | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | PL | PV | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.º | GREEN CROSS | 21 | 12 | 7 | 2 | 34 | 18 | 17 | 14 | 31 |
| 1.º | DEP. CONCEPCION | 21 | 13 | 5 | 3 | 31 | 18 | 17 | 14 | 31 |
| 3.º | UNION ESPAÑOLA | 20 | 11 | 8 | 1 | 38 | 19 | 16 | 14 | 30 |
| 4.º | HUACHIPATO | 21 | 11 | 4 | 6 | 33 | 21 | 17 | 9 | 26 |
| 5.º | PALESTINO | 21 | 7 | 10 | 4 | 38 | 30 | 13 | 11 | 24 |
| 6.º | COLO COLO | 21 | 9 | 5 | 7 | 38 | 31 | 15 | 8 | 23 |
| 6.º | LOTA SCHWAGER | 21 | 8 | 7 | 6 | 27 | 26 | 14 | 9 | 23 |
| 6.º | S. WANDERERS | 21 | 7 | 9 | 5 | 24 | 24 | 16 | 7 | 23 |
| 9.º | DEP. NAVAL | 21 | 6 | 8 | 7 | 20 | 24 | 13 | 7 | 20 |
| 10.º | S. MORNING | 20 | 6 | 7 | 7 | 35 | 37 | 11 | 8 | 19 |
| 11.º | EVERTON | 21 | 5 | 8 | 8 | 30 | 33 | 12 | 8 | 18 |
| 11.º | R. ANTOFAGASTA | 21 | 5 | 8 | 8 | 38 | 39 | 12 | 6 | 18 |
| 13.º | RANGERS | 21 | 6 | 5 | 10 | 34 | 44 | 11 | 6 | 17 |
| 13.º | DEP. AVIACION | 21 | 5 | 7 | 9 | 25 | 36 | 11 | 6 | 17 |
| 13.º | UNIV. DE CHILE | 21 | 4 | 9 | 8 | 30 | 34 | 10 | 7 | 17 |
| 16.º | DEP. LA SERENA | 21 | 5 | 5 | 11 | 29 | 37 | 10 | 5 | 15 |
| 17.º | MAGALLANES | 21 | 4 | 6 | 11 | 24 | 41 | 10 | 4 | 14 |
| 18.º | O'HIGGINS | 21 | 2 | 6 | 13 | 23 | 39 | 7 | 3 | 10 |

Partido pendiente: Unión Española-Santiago Morning (17.ª fecha, 1.ª rueda).

GOLEADORES:

13: ALBERTO HIDALGO (P).
12: Victor Pizarro (SM).
11: Francisco Cuevas (O'H) y Julio Crisosto (CC).

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ PUBLICIDAD 567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR

· METALES BIELAS
· METALES BANCADAS
· METALES EJE LEVAS SEMITERMINADOS



· CAMISAS DE PISTON
· ANILLOS PARA PISTON
· PASADORES PARA PISTON
· BUJES DE BIELAS

REPUESTOS INTERNATIONAL
MOLIMOR
AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CAS. 13991
CORREO 21 - STGO. - TELEG. "MOLIMOR"

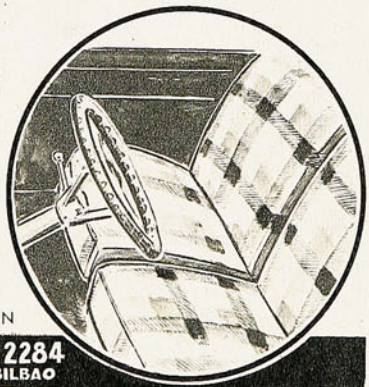
FUNDAS PARA ASIENTOS DE AUTOS, EN TELA DE LANA ESCOCES, LISTADO, LISO.

EN TELA
TIPO TOALLA

EN DIFERENTES COLORES Y PARA TODAS LAS MARCAS

COLOCACION EN 10 MINUTOS

TAPICERIA EN GENERAL Y RECAMBIO DE ASIENTOS CITROEN



Avda. OSSA 2284
CASI ESQUINA BILBAO
Avda. MATTA 15. - ESQUINA VICUNA MACKENNA

N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS
ANILLOS,
VALVULAS y PISTONES
... EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962. - Fono: 221239
SANTIAGO



Coleccionista de radiografías:

# ZAZZALI: EL ADIOS DE UN SUICIDA...



**SE ACABARON LAS VOLADAS**
**Zazzali perdió la revancha con las lesiones**

**NO ERA la primera vez que visitaba al médico por el mismo motivo. La vieja lesión —una de las tantas ganadas en la larga carrera de arquero "suicida"— lo estaba complicando de nuevo.**

**Esta vez, sin embargo, el dictamen médico no fue el de siempre. No se le prescribió reposo ni ultratermia ni masajes ni nada que le significara estar parado un tiempo —como tantas veces—, para luego volver a la cancha a jugarse la cara, las manos, las costillas o las piernas en su enfrentamiento siempre dramático con los botines adversarios. No, esta vez no. Ahora la respuesta fue tajante: "No puede jugar más al fútbol".**

**Es la última noticia —al menos como jugador activo— que protagonizará Constantino Zazzali. La última en la carrera de un golero que coleccionó tantas noticias como radiografías. La última de un hombre que no sólo se ganó la admiración y el respeto del aficionado por su entrega total en defensa de su arco, sino por su calidad humana, por su disciplina, por su sentido del profesionalismo, por su sabio y generoso ascendiente sobre los más jóvenes.**

**Para él, se acabó el fútbol. Se acabaron las historias de la nariz rota, de las costillas hundidas y de tomar la comida con bombilla. Pero "Costa", que nunca pensó en esas cosas como en un problema, sintió la despedida obligada como un golpe terrible. En los primeros momentos se le vio deprimido, derrotado.**

**Pero sólo en los primeros momentos, porque muy pronto tomó la decisión que sería su última gran atajada: habló con los directivos de Antofagasta y pidió la rescisión del contrato. "El médico ha decidido que no puedo seguir jugando. Y si no puedo jugar, no veo por qué voy a cobrar".**

**Y el gesto de Zazzali no reflejaba sólo honestidad. Era mucho más que eso: hacía poco que había dejado su empleo en el Servicio de Seguro Social para dedicarle todo su tiempo al fútbol.**

**El club se puso a la altura que correspondía y decidió que Zazzali debe seguir como jugador y, además, se le enviará a la capital para ser tratado. Y los jugadores demostraron también su gratitud: tomaron el acuerdo de que se les descuente parte de lo recibido por premios para pagarle a Zazzali como si estuviera jugando.**

**Un adiós espectacular. Como correspondía a Constantino Zazzali** (Homero Avila).

Dirigentes vs. Arbitros:

# EL ULTIMO COLETAZO

LA TENSION entre altos dirigentes de la ACF y los árbitros viene desde aquel encuentro Chile-Uruguay, en Santa Laura, cuando el propio presidente del fútbol profesional trató duramente al juez Sergio Vásquez. Las relaciones empeoraron a raíz del partido entre Unión Española-Universidad de Chile, por la Copa, cuando, sintiéndose perjudicados por el arbitraje de Gastón Castro, los responsables del club estudiantil ordenaron el retiro del equipo. Tal actitud trajo una secuela de asperezas, que parecían haber culminado con la determinación del Directorio de no desaforar al dirigente responsable para que fuera juzgado, y del Tribunal de Penalidades, que, la verdad, hizo mofa de las decisiones del árbitro en la cancha, aplicando al club Universidad de Chile y a los jugadores expulsados —más el arquero, que no alcanzó a serlo— sanciones sin ninguna relación con la gravedad de las faltas.

Como consecuencia de la actitud del Tribunal, a la semana siguiente, los jueces no consignaron las incidencias registradas en los partidos en la planilla correspondiente. Y volvió a arder Troya. Fue sindicado responsable de esta rebeldía el profesor del Comité de Arbitros, Claudio Vicuña, a quien se le habría pedido la renuncia "por no contar con la confianza del presidente". Teniendo los jueces profesionales antecedentes diferentes al respecto, solicitaron la aclaración de la presunta responsabilidad del profesor. No se les hizo tal aclaración, quedando sólo sentado por parte del presidente de la ACF un principio de autoridad, al cual están sometidos los árbitros —profesor incluido— en su carácter de funcionarios.

Así como los futbolistas profesionales son trabajadores muy sui géneris, también los árbitros son funcionarios muy especiales, criterio que parece no compartir el más alto dirigente del fútbol. La reunión a la que él asistió, lejos de aportar distensión, dejó en el ánimo de los "pitos" una sensación de intranquilidad mayor. Hubo quienes dijeron sentirse vejados y hasta estar dispuestos a decirles "adiós a las armas". El presidente de la ACF habría ofrecido "la puerta" a quien quisiera cruzarla, olvidando que un "funcionario" cualquiera puede reemplazarse en cosa de minutos, pero un "funcionario árbitro", requiere de aptitudes que no se adquieren de la noche a la mañana y que un "funcionario árbitro" precisa de condiciones especiales para el mejor desempeño de sus delicadas funciones.

El ambiente, al término de la semana, era tenso. Mucho más todavía al trascender que la determinación de omitir el informe de incidencias en la planilla de juego no había sido dispuesta por el profesor Vicuña, sino que habría emanado del propio Comité, teniendo participación en ella los ex jueces, hoy dirigentes del organismo semitécnico, José Luis Silva, Domingo Massaro, Ricardo Romero y Hernán Cabrol, quienes a la hora de la verdad no la habrían dicho, sacrificando así a su ex compañero y contribuyendo al clima ingrato que seguía imperando.

Este es el último coletazo de aquel malhadado partido de Copa Chile a cuyas consecuencias se suman otros detalles, que se han venido agregando con el correr del tiempo y que han hecho más inconfortable la situación de los árbitros. (A.V.R.)



# BUEN PRETEXTO PARA EL CLASICO

LA idea venía germinando en Universidad de Chile desde hacía mucho tiempo. Fue propuesta en abril de este año, con motivo del sorteo de la fase semifinal de la Copa Libertadores, y encontró inmediata aceptación. Se trata de realizar una competencia internacional en la que participen equipos de fútbol representantes o relacionados con universidades.

El torneo se realizaría anualmente y se disputaría la Copa de Ciudades Universitarias de América.

No costó mucho afinar detalles. La aceptación unánime por parte de Liga Universitaria de Quito; Universidad Católica de Quito, Estudiantes de la Plata, Gimnasia y Esgrima de la Plata, Universitario de Lima y Universidad Católica de Chile, significó que el torneo tendrá vigencia este mismo año. Y de acuerdo a informaciones emanadas del Club Deportivo Universidad de Chile, comenzaría este mismo mes.

Y esto, a la vez, trajo una secuela: la reanudación de los clásicos universitarios. Jaime Hales, de la "U", y Cristián Larroulet, de la UC, ya están trabajando en la preparación de las barras y copuchas. Y ya se sabe del día del enfrentamiento artístico y futbolístico: será el 19 de noviembre.

La idea es presentar un espectáculo ameno, con mucho humor y exento de mensajes. Los cruzados preparan una presentación con 400 personas, titulada "Un viaje alrededor del mundo"; los azules, una con 300, que se llamará "Un momento en la vida".



En Colo Colo:

# NERVIOSIDAD Y PREOCUPACION

ENFERMO el presidente, enfermo el gerente, enfermo el entrenador. Y el equipo a los tumbos, perdiendo o empatando más que ganando. La nerviosidad y la preocupación cunden en Colo Colo. Lo que se mantenía en "respetuoso silencio" ya ha salido al exterior. Se asocian íntimamente las vacilantes campañas 1974 y 1975 con la enfermedad del DT, Luis Alamos, que se viene arrastrando desde antes de la Copa del Mundo. Como se recordará, la primera crisis seria se produjo estando en España, camino a Berlín. Ya no se disimula la intranquilidad que ocasiona el que los entrenamientos los dirija desde su automóvil y vea los partidos —no completos— desde un lugar despoblado, en las galerías (lo que, por lo demás, en estos días no es muy difícil).

Mientras estuvo en la banca Orlando Aravena, la situación se disimuló discretamente, pero el segundo hombre fue cedido a la Selección Nacional, quedando la preparación y conducción del equipo a cargo del tercer entrenador —José González— y el ayudante —Humberto Cruz—, ambos ex jugadores del club, quienes, por razones obvias, no parecen aún capacitados para asumir la responsabilidad de enderezar el rumbo que lleva el cuadro popular.

Abraham Gaisinsky, vicepresidente, que reemplaza a Héctor Gálvez en tanto el titular se recupera (se recuperaba, al menos) de su surmenage en una clínica, anunció que "a la vuelta del cuadro desde Antofagasta (donde jugó el sábado) podría haber novedades" Estas serían un permiso al entrenador Alamos para que atienda exclusivamente su salud, y su reemplazo temporal. El reemplazante no sería, desde luego, José González. De lo que haya ocurrido en el Norte Grande dependerán mucho "las novedades" anunciadas.



**SELECCION DE CONCEPCION: De pie: Juan Morales (8), Daniel Maas (13), José Pérez (10), Carlos Kublik (12) y Walterio Bravo (15). Hincados: Eladio Alvarez (6), Aldo Fissore (9), Joaquín González (4), Danilo Baldovinos (7) y Héctor Jiménez (11).**

Liga Nacional:

# CAYO EL CAMPEON

HUBO básquetbol toda la semana en Nataniel. El martes y jueves, encuentros por el Torneo Erasmo López, de la Asociación Santiago, y el miércoles, sábado y domingo, partidos de la Liga Nacional.

Esta última competencia se realiza a nivel de selecciones de Asociaciones, con participación, este año, de Santiago, Universitaria, Talca, Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud, dividida en dos zonas: Norte, integrada por los cuatro primeros nombrados, y Sur, con los restantes. Juegan todos contra todos en cada zona —partidos de ida y vuelta—, y los dos primeros de su grupo pasarán a la final, que se efectuará en dos cuadrangulares, uno en el norte y otro en el sur.

El campeón de 1974 fue Santiago, que se hizo representar por Banco del Estado, con los refuerzos de Arizmendi, Lichnovsky y Fornoni. En algunos partidos jugaron Miller y Kiko Valenzuela.

Este año, Santiago volvió a darle la responsabilidad a Banco, quien decidió incluir como refuerzos para esta versión a Julio Córdova y David San Martín, de Universidad Técnica.

El domingo de la semana anterior se había jugado el partido inicial de la zona norte, entre Talca y Universitaria, en cancha de los primeros, quienes vencieron por 60 a 58.

El miércoles se enfrentaron las Asociaciones de la capital, triunfando Santiago (Banco) sobre Universitaria por 78 a 70. El sábado debutó Concepción y perdió ante la "U" por 84 a 75. El domingo, el conjunto sureño logró sorpresiva y rehabilitadora victoria sobre Santiago, al superarlo por 78 a 74.

## INESPERADA CAIDA

No se esperaba la derrota de Santiago. Había ganado a la "U" en un partido intenso, cumpliendo buena actuación, sobresaliendo su trabajo rebotero con Alastuey, Hechenleitner y Sartori, la marcación presionante, el buen estado físico, la pericia como conductores de Iván Herrera, Córdova y Olmedo; la puntería de Caballero, la capacidad y seguridad que estaba alcanzando como equipo. No tuvieron a Verdejo y San Martín en ese partido, pero les bastó para ganar a la "U" con el resto del plantel.

Ante Concepción, una actuación decepcionante, cuya explicación sólo pueden darla sus propios jugadores... Incapaces de marcar, y menos a presión. Sin fuerza y débiles en los rebotes. Imprecisos en los lanzamientos, salvo Caballero y Sartori, y sin velocidad y chispa.

Concepción fue el reverso. A pesar de haber actuado la noche anterior (se jugó en la mañana del domingo), desarrolló un juego más veloz, de ritmo sostenido, con abundancia de quiebres y entradas, destacando principalmente Héctor Jiménez, Baldovinos y Aldo Fissore en este rubro. Bien en la marcación individual y excelente en los rebotes, con una labor sobresaliente de Daniel Maas, Juan Morales y el aporte del paraguayo Kublik. En ataque, Morales fue un problema insoluble. Anotó 27 puntos y provocó fouls sin cesar.

Los penquistas se despegaron a partir de los 10' del primer tiempo, que ganaron por 38 a 33, y después estuvieron casi siempre con diferencia a favor de 10 puntos, estrechando las cifras una postrera y desordenada reac-

Golf en Vitacura:

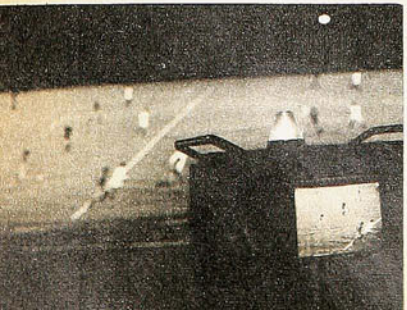
# ED GRASTY CON UN 300

**GRACIAS a la regularidad de su juego pudo Edmond Grasty hacer suyo el Campeonato Oficial del Sport Français jugado a 72 hoyos en dos fines de semana. El buen representante de Los Leones ya estaba a media competencia al tope de la clasificación en igualdad con Allen, ambos con 154. Pero en los 54 hoyos escapó gracias a un excelente 68 que fue lo mejor en registro del torneo de Vitacura. Con una ventaja de 9 golpes, no sorprendió que terminara como ganador, pero lo hizo con mayor diferencia a favor (12 palos) al totalizar 300 golpes para las 4 etapas.**

**Allen, que lo escoltó, tuvo altibajos y no logró concretar. En los lugares siguientes se agruparon Miguel Geyger y Michael Grasty, ambos con 313, un poco antes que Agustín Saavedra, quien resultó el mejor juvenil tras sumar 317.**

Fútbol por TV:

# Cuatro goles para comenzar



HUBO varios que cambiaron de canal: no soportaron el "relleno" interminable del continuador de programas. La teleaudiencia sabía —por la hora— que el partido había comenzado. Pero la pantalla le entregaba la imagen de un señor de terno y corbata, y no las acciones anunciadas. La falla técnica se solucionó y todo Chile pudo ver lo que hacían O'Higgins y Universidad de Chile en el Estadio Nacional desde los cuatro minutos de juego en adelante.

Había redebutado el fútbol por televisión.

**CAMARAS EN ACCION:**
**Un comienzo con retraso.**

El partido no fue una lección de técnica, pero sí un derroche de entusiasmo. Y la sorpresa fue O'Higgins, que en muchos pasajes dejó la sensación de no merecer estar donde está: al fondo de la tabla.

Cuatro goles salvaron el programa. Uno de penal (Cuevas), uno de tiro libre (Socías) y dos de juego muy bien logrados (Pinto y Cuevas) para un dos a dos que hizo justicia.

Y, en el entretiempo, lo más impactante: el sorteo de un automóvil. Había sólo 2.295 espectadores, y todos fueron con la secreta esperanza de volver a casa en un Fiat 600. El afortunado fue un socio de la "U".

ción de Santiago, que había ganado con la inclusión de Verdejo y San Martín.

Dejó buena impresión el cuadro sureño, cuya representación asumió Enap, pero con sus refuerzos y su técnico, Alfredo Espinoza, están a nivel de la selección que ganó el último Nacional. Trajo poca preparación, que se notó en el debut, cuando fincó su juego en las entradas hasta bajo el tablero e irregulares quiebres. Mal estuvieron esa noche Maas y Joaquín González, y el equipo mostró poca cohesión. De lo contrario, habrían podido ganar un partido en que estuvieron en ventaja en todo su transcurso y perdieron en los últimos minutos.

## BUEN NIVEL

La "U" mostró su buen nivel. Con Banco perdió ante un rival que jugó uno de sus mejores encuentros, y no pudo disponer de los jugadores de la UC, ni de Coloma, que sigue lesionado. Además, los afectó el intenso partido de la noche anterior, en el clásico universitario.

No tuvo en ese encuentro la chispa habitual y su característica agresividad en ataque y defensa. Muy irregular, incluso Somoza y Araya, que se han constituido en figuras importantes. Fueron siempre aventajados, y sólo el pundonor les hizo perder tan estrecho.

Ante Concepción, no tuvieron a Reusch, y Milenko Skoknic jugó el segundo tiempo (llegó atrasado). Tuvo un mal comienzo, por la lentitud ofensiva, siendo más notoria cuando Concepción cambió a zona. Su buena marcación los salvó.

Débiles volvieron a verse Novión y González en defensa, y su rebote estaba flojo hasta la entrada de Skoknic, que apuntaló la excelente labor de Somoza —otra vez el mejor— y Araya. En un final impresionante, superaron a los sureños. Oportunos los ingresos de Moya y Zenteno.

Se ha animado este interesante torneo. Lástima que el público no responde, especialmente en Santiago, y cuesta financiarlo. Por esta razón se retiraron Valparaíso y Huachipato y casi desiste Concepción. **(Juan Aguad. Fotos: Oscar Lagos.)**



**JUAN MORALES sigue siendo uno de los mejores valores del básquetbol nacional. Figura importante de Concepción en el triunfo sobre el campeón Santiago por 78 a 74.**


AÑO XXXV - NUMERO 1.679.

14 de octubre de 1975.

**DIRECTOR:**
Antonino Vera.
**SUBDIRECTOR:**
Edgardo Marín.
**JEFE DE INFORMACIONES:**
Julio Salviat.
**REDACTORES:**
Renato González, Carlos Guerrero, Edmundo Gómez, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
**COLABORADORES:**
José Saldaño, Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Juan Carlos Douzet.
**CORRESPONSALES:**
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción). Homero Avila (Antofagasta). Rubén Henríquez (Valparaíso). Servicio Internacional: AGENCIA ANSA.
**DIAGRAMADOR:**
César Boasi.
**SECRETARIA:**
Andrea Varas.
**HISTORIETAS:**
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.
**FOTOGRAFIA:**
Miguel Rubio, Pedro González, Oscar Lagos, René Chávez Ch., Leopoldo Canales.
Editada e impresa por
**EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL.**
**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO y REPRESENTANTE LEGAL:**
Juan Navelllan.
**GERENTE GENERAL:**
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.

Precio ejemplar: $ 4,00.

Recargo aéreo: $ 0,20.


## BIEN TERESA DE CORTES

**La serie de mujeres había registrado, desde la partida, resultados muy estrechos que hacían presumir que el menor traspié iba a significar cambios en la clasificación. Fue así como Solange Bernales, tras ser la mejor en los 36 hoyos, declinó en la tercera vuelta, lo que aprovechó Teresa de Cortés, la cual, aun con sus 86 del domingo, consiguió conservar la ubicación y ganar el título. Liliana de Heller fue tercera, a 14 golpes de su hermana Teresa.**

**Digamos que en la categoría de mujeres fue notoria la ausencia de las jugadoras de Los Leones, que habitualmente intervienen en los certámenes oficiales válidos para el escalafón, lo que redundó en la participación únicamente de jugadoras de La Dehesa, Tobalaba y Vitacura.**

## LAS CIFRAS

**Para las estadísticas, he aquí los resultados principales: VARONES: Ed. Grasty 300 (78-76-68-78), John Allen 312 (75-79-77-81), M. Geyger 313 (77-81-83-72), Michael Grasty 313 (76-83-76-78). DAMAS: Teresa de Cortés 332 (87-79-86-86), Solange Bernales 335 (83-80-88-84), Liliana de Heller 346 (86-83-86-91).**

Ese será el anzuelo para que en los próximos viernes asista más público.

Mientras tanto, afloran algunas dudas sobre el futuro del programa. La más importante: qué criterio se usará para determinar los protagonistas del partido televisado. Por ahora, todos quieren serlo: tienen asegurados veinte mil pesos (veinte millones de escudos) por los derechos que paga el canal. Y esa recaudación no se ve todos los días: en la reunión doble del sábado, los locales debieron repartirse algo así como cinco mil pesos. Se dice que es el Canal 7 el que determina el partido a televisar. Pero puede suceder que los encargados de decidir no disimulen su favoritismo por algún club. Y que sea éste el que aparezca todos los viernes en la noche.

# ASCENSO

11.ª fecha, 2.ª rueda.

Sábado 11 de octubre.
CURICO UNIDO 1
SAN LUIS 1

Domingo 12 de octubre.
AUDAX ITALIANO 5
SOINCA BATA 1
DEP. OVALLE 4
ÑUBLENSE 2
TRASANDINO 1
UNION SAN FELIPE 1
SAN ANTONIO 1
FERROVIARIOS 2
UNION CALERA 1
DEP. LINARES 1
INDEPENDIENTE 3
IBERIA 3

Partido pendiente:
UNIV. CATOLICA-MALLECO UNIDO

## POSICIONES:

39: UNIV. CATOLICA
35: DEP. OVALLE
32: ÑUBLENSE y SAN LUIS
31: UNION SAN FELIPE
30: TRASANDINO
28: SAN ANTONIO UNIDO
27: AUDAX ITALIANO y FERROVIARIOS
23: IBERIA
21: DEP. LINARES y UNION CALERA
19: INDEPENDIENTE
18: CURICO UNIDO
17: MALLECO UNIDO
14: SOINCA BATA




# HOY

# REVISTA

# CONTIGO

## PRIMAVERA VERANO 76 ¡NUMERO ESPECIAL DE MODA¡

Más de 30 páginas con diseños exclusivos, a todo color. Modelos de calidad internacional.

## LA DRAMATICA EXPERIENCIA DE SER HIJO UNICO

Interesante reportaje que analiza el problema del hijo único en sus relaciones con sus padres, en su matrimonio y en la vida social.

## TODO LO QUE PUEDE HACER USTED SI LE SOBRA TIEMPO

Una guía completa de trabajos voluntarios para que usted ayude a los demás.

## SABER DE SEXO ES DECISIVO

A partir de hoy, en una nueva sección, el importante tema de la sexualidad tratado por especialistas.

## AYUDENOS A ENCONTRAR A LA MUJER CONTIGO

Vuelve nuestro concurso, con fabulosos premios. El año pasado elegimos entre miles de postulantes a Isabel Margarita Quiroz, una maestra rural de Linares. Este año ayúdenos usted a encontrar a la MUJER CONTIGO 76.

contigo mujer

AVIACION es un caso singular.

No un caso dramático como el de la "U" —abordado en estas páginas en el número anterior—, pero sí un caso interesante. Porque se trata de un equipo sin estruendo, sin galería.

¿Cómo juega Aviación?



# AQUI JUMAR

Antes que nada, es un conjunto.

Dijérase que toda su orientación táctica y toda su organización colectiva están destinadas a buscar el rendimiento global antes que el destello personal. Uno para todos y todos para uno, como en la inmortal novela de espadachines y mosqueteros. Y además, un equipo funcional.

En esto, no hay duda que la mano de Lilo Quiroz se advierte desde la formación misma del cuadro y sus variaciones casi semanales, aunque últimamente el proceso ha decrecido. Hubo largos meses del torneo anterior en que Aviación presentó una alineación distinta para cada compromiso. Y no por lesiones o motivos de fuerza mayor —inevitables en toda competencia larga—, sino por disposiciones del técnico que muchas veces sacrificó puntos que parecían al alcance para satisfacer esta idea de colectivismo, de conjunto y de plantel, que en el fondo no deja de constituir una política deportiva.

—Tienen que jugar todos —nos dijo una tarde el amigo Quiroz—. No puedo eternizar en la banca a muchachos que tienen los mismos anhelos y los mismos sueños de los que visten de corto y que por lo demás reúnen aptitudes parejas de rendimiento y producción.

—¿No se reciente con ello el andar del equipo?

—Es posible. Pero con el tiempo voy a conseguir lo que persigo. Un plantel parejo y funcional, en el que la mayoría de los hombres puedan desempeñarse en determinado momento en funciones diferentes.

Lo concreto es que a Quiroz y a Aviación nadie los saca de sus ideas ni de su tranco.

Hemos seguido de cerca su campaña y nos sentimos autorizados para opinar. Hemos visto al elenco de El Bosque la tarde que ganó a Colo Colo, acaso en su mejor partido del año, y la tarde que cayó sin pena ni gloria con Santiago Morning, acaso en una de sus presentaciones más deslavadas. Hemos visto el progreso acentuado de valores indiscutidos y hemos visto cómo se insiste en mandar de mediocampistas a quienes creíamos atacantes netos y cómo se sacrifica de atacantes netos a quienes suponíamos simples zagueros. Pero, está dicho, la idea es ésa. Un poco de Holanda y un poco de Alemania, guardando por cierto las debidas proporciones. Quiroz estuvo en el último mundial, muchas noches supimos de sus cuitas junto a una cerveza y es de los que abrió los ojos en la imponencia de los estadios alemanes. Y como es un enamorado del fútbol, quiso innovar. Todos atacan y todos defienden, todos pueden avanzar y todos pueden retroceder, todos pertenecen a una suerte de máquina infernal en la que el movimiento se prueba andando... El experimento creó confusión, pese al buen ánimo de los dirigidos, y a comienzos del actual campeonato, como que Aviación volvió un poco —y más de un poco— a los moldes tradicionales, pero en todo caso modernos.

Fue así como quedó una línea estable de zagueros, en la que Méndez —el valor del equipo— suele alternar como pieza libre al estilo de Beckenbauer. Fue así como se amoldó un medio campo con Illescas y Valenzuela que por cierto han resultado revelaciones gratísimas. Fue así como Chávez, Horno y Orellana pasaron al ataque franco, como delanteros innatos y como hombres reconocidamente codiciosos. Y así se ha ido estructurando este equipo de Aviación 75, que pese a su irregularidad —los resultados lo dicen— mantiene intacta la concepción perseguida en cuanto a conjunto y funcionalismo.

## PREGUNTAS

Sin embargo, hay preguntas que resulta difícil contener cuando se es seguidor del fútbol y de sus actores. Cuando se asiste sin tregua a una competencia que ha sabido de tantos escollos. Cuando por oficio se van anotando interrogantes y sugerencias.

No entendemos, por ejemplo, que Ulloa sea un día eficiente zaguero central y al anotar dos goles decisivos ante Antofagasta a la fecha siguiente aparezca como atacante neto, sin la menor aptitud para el pique, la escapada o el remate pronto. Esos cabezazos frente al cuadro nortino correspondieron a un defensa adelantado que corre en procura de un centro o se ubica en el área a la espera de un tiro de esquina. Llamado a jugar de contragolpe y en la soledad que ello significa, su cometido fue muy distinto. Tal vez por eso últimamente le hemos visto como volante retrasado. Y a nuestro entender Ulloa sigue siendo zaguero.

No entendemos que se insista con Peredo como elemento de "media puntada" y obligado al derroche de energías que significa el océano central, cuando el moreno que Unión trajo del Nacional de Ancud siempre dio a entender que es hombre de área, rápido, incisivo, apto precisamente para el contrataque.

No entendemos que se haga lo mismo con Orellana, que acaso es el mejor delantero que tiene Aviación, aunque Horno resulte más espectacular y ofrezca algunos goles brillantes. Orellana nos parece más regular y menos efectista que el rubio, a quien el temperamento suele traicionar.

No entendemos que Illescas quede en la banca y asome en los tramos postreros, estando ausente Méndez, y completando la fórmula de medio campo Ulloa, Valenzuela y Peredo.

Esas son las cosas que desconciertan en Aviación, admitiendo su tremenda disciplina, su cultura táctica, su seriedad en el fútbol que exhibe y su plausible labor con gente nueva y propia. El solo hecho que dé opción rotativa a más de veinte hombres, que tenga otra formación completa a préstamo vistiendo la camiseta de Audax y que cumpla en la competencia de Cadetes una actuación destacada constituyen brotes a la vista de un trabajo consciente y valioso.

En eso, el mérito de Aviación no puede desconocerse. Más aún si es un equipo sin estruendo. Al respecto, terminamos con una pregunta y una sugerencia: ¿Qué se hizo la barra organizada que tenía Aviación? Hace tiempo que no la escuchamos. ¿Por qué no acompaña al equipo —al menos en sus partidos más importantes— una de las bandas u orfeones de la Fuerza Aérea? Sería un motivo de animación en las jornadas futbolieras y un estímulo para los aguiluchos.

# EL "CHINCOL" P

## A los 26 años, Alejandro Urrutia, profundamente dolido por lo que considera su injusta marginación del equipo ciclístico que fue a México, decidió retirarse de la práctica deportiva. En quemantes declaraciones culpa a los dirigentes de su determinación

CONVERSAMOS tantas veces. Cuando recién comenzaba a hilvanar su meteórica carrera y por derivación de su padre se le empezaba a apodar "Chincol"; en medio de uno de los polémicos "cruces"; cuando recibió la distinción como el Mejor Deportista de 1973; al regreso de una temporada en Europa. En fin, tantas veces. Y el denominador común fue generalmente un triunfo, una jornada exitosa. Por eso que ahora esta charla resulta más dura que cualquiera empinada cuesta de los Andes. Porque tenemos que hablar del retiro de Alejandro Urrutia, de un abandono que si bien lo había anunciado ya cuando le dijeron que no iría a México, resulta intempestivo para quien, a los 26 años —edad de plena madurez de un ciclista—, es hoy en día una de las principales figuras del deporte pedalero nacional. Se va dolido; por eso que en nuestra conversación hasta sus escasas sonrisas nos dan la impresión de tener un dejo de tristeza. ¿Los motivos? El los va explicando, mientras mueve nerviosamente con sus manos alguno de los objetos que hay en el escritorio que tiene delante:

**"Conmigo se cometió una gran injusticia al no llevarme a México. Yo andaba mejor que varios de los que fueron; sin embargo, se me dejó fuera. Siempre he sido honrado; cuando me doy cuenta de que no soy capaz de algo y veo que hay gente que es superior a mí, lo reconozco. Pero ahora no ocurría eso. Uno mismo no se puede engañar, porque sabe cuando anda más que otro."**

Y el sambernardino va descorriendo así el velo que cubre los motivos de su drástica determinación. **"Esto que le digo quedó demostrado en los dos controles que se hicieron. Había entrenado bastante en pista y para los cien kilómetros, y anduve bien, mejor que varios otros, a pesar de estar afectado por una amigdalitis desde el jueves anterior. En la 4x100 sólo terminamos el recorrido Ramírez y yo. A Martínez y Aravena los largamos de rueda. ¿Qué le indica eso?: que no andaban bien. Y en la otra cuarteta, el único que se vio en buenas condiciones fue Aguilera. Yo le digo que a México se llevó a un corredor enfermo, y eso se sabía. Es Martínez quien tendrá que operarse cuando vuelva. Además, Aravena se vio que andaba muy mal, y lo mismo Díaz."**

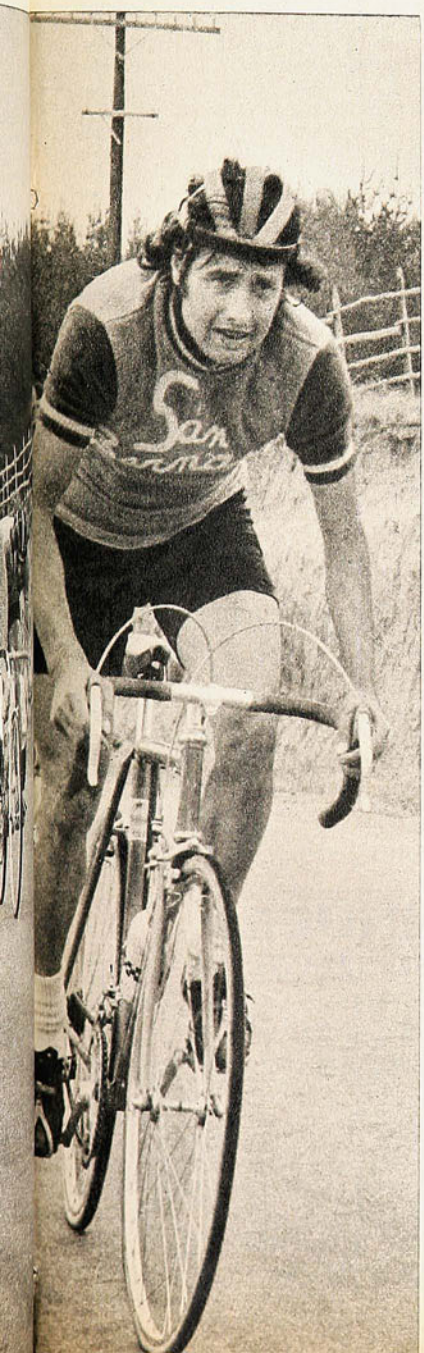
Para Urrutia no hay atenuantes en la baja exhibida por los corredores que recién regresaban de Europa. "Esta se puede producir, quizás, a los quince



# LEGO LAS ALAS

**ALEJANDO URRUTIA** no volverá a vestir la camiseta de San Bernardo. "Mi decisión de retirarme es definitiva", afirma.

**"SE COMETIO** una gran injusticia con no llevarme a México. Andaba mejor que varios de los que fueron. Lo demostré en los controles."





**días, pero no al momento, y ellos habían regresado bien. Se vio que venían mal. Ahora yo me pregunto: ¿Para qué, entonces, se hicieron los controles?, ¿para qué engañaron al Comité Olímpico? Si hubieran nominado al equipo antes, yo no habría hecho el ridículo. Yo le pregunto al señor Froimovich, que estuvo presente en los controles, ¿qué vio él?"**

Y el ex corredor —habrá que acostumbrarse a decirle así— formula una severa crítica a la preparación del equipo que fue a México: **"Esta fue la peor selección que he integrado, en cuanto a disciplina de los corredores y del entrenador. Por ejemplo, puedo decirle que a 20 días de la competencia el técnico faltaba a casi todos los entrenamientos. A veces estaba su ayudante en la pista y a veces nadie. El preparador físico se lo puede decir. Citaba a las 3 de la tarde y no llegaban; se empezaba a las cuatro. También se citó a unas charlas al Comité Olímpico, y sólo llegamos tres. Además, el entrenador jamás fue a ver una carrera. No podía saber, entonces, el estado en que se encontraba la gente."**

Esto que él señala tendría que derivar en una mala actuación en México. La competencia misma será el juez. Se lo planteamos, y responde: **"Aparte de dos hombres, que son Vera y Tormen, los otros no tienen posibilidades. Incluso, tendrían que haberle exigido a Tormen que corriera alguna vez sus pruebas. ¿Quién sabe cómo llegó?"**

El "fuego graneado" de Urrutia se dirige luego hacia los dirigentes: **"Yo me retiro porque con esta gente no se puede hacer ciclismo. Mientras esté el actual presidente de la Federación, no.**

→

Luis Olmos de Aguilera, presidente subrogante:

## "RESPALDO AL ENTRENADOR Y A LA COMISION TECNICA"

**EN ausencia del timonel de la Federación, Jorge Hidalgo, ocupó el cargo de presidente subrogante Luis Olmos de Aguilera. Pero éste lo hizo sólo por algunos días, ya que debió viajar a España presidiendo la delegación que fue a competir allá. En la víspera de la partida alcanzó a entregarnos brevemente su opinión sobre las declaraciones vertidas por Urrutia en un canal de televisión, que ratificaron su determinación de retirarse, y culparon directamente a los dirigentes de su decisión.**

**"No** vi el programa, porque a esa hora estaba en la Federación —nos señaló el dirigente—. Sin embargo, me he enterado por otras personas de lo que dijo. Sin saber, entonces, exactamente cuáles fueron sus declaraciones, puedo decir que es algo lamentable, sobre todo porque viene de un muchacho que a mi juicio es uno de los mejores ciclistas que hay en nuestro país, no sólo por sus condiciones deportivas, sino también por otras cualidades. Por eso me llaman la atención, no las considero propias de él.

"Cuando se le notificó que no iba a México, él dijo que no iría a España y que se retiraría del ciclismo. Estaba sentido por esa razón, y yo le sugerí que lo pensara con la almohada. Después dijo que iría, pero finalmente insistió y ratificó que abandonaba el ciclismo. En esa ocasión señaló que había sido malo el procedimiento para decir quiénes quedaban y quiénes no. Es probable que el llamarlos a todos juntos y decir tales y tales quedan y los otros no, no haya sido el mejor sistema. Pero eso no da motivo para sus declaraciones.

"Yo respaldo al entrenador y a la Comisión Técnica en su determinación. Incluso Urrutia dijo que él estaba enfermo de la garganta cuando se efectuaron los controles, con lo que indirectamente reconoció que no andaba bien".

**Finalmente señaló:** "Ojalá que su decisión no sea definitiva, porque tiene mucho aún que entregarle al deporte chileno. Es probable que su actitud provoque una sanción disciplinaria. El caso es similar al de Aguilera y habrá que analizarlo teniendo en la mano todos los antecedentes. Pero eso será seguramente una vez que regresemos los que andaremos afuera y esté la directiva completa".



URRUTIA se quedó con el equipaje listo para ir a México ("estaba seguro que iría"). Ahora tomó las maletas del adiós definitivo.

Aparte de ser incapaces, son ciegos. Hidalgo, en una serie de declaraciones, culpó a Padró porque había botado en contra mía. También le dijo a mi entrenador, Juan Pérez, que hablara con Díaz y le pidiera que cambiara su puesto por mi viaje a España. Yo culpo a Hidalgo, porque él hace y deshace. Tiene un entrenador que no sabe de ciclismo y no tiene personalidad. Andreu me había dicho que no me preocupara, que estaba en el equipo, y mire lo que pasó después. Para mí, mi eliminación fue una sorpresa muy grande. Estaba seguro de quedar en el equipo, con mayor razón después de los controles. Y si uno habla con el presidente, él le echa la culpa a la Comisión Técnica."

Le señalamos que Hidalgo encabezaba la directiva que lo puso en la quina que más tarde le permitió ser elegido el Mejor Deportista. "Son así, inconsecuentes —nos expresa—. Cuando yo recién estaba empezando y no andaba todavía, no hallaban dónde ponerme. Por eso es que sé cómo son."

Urrutia no teme una respuesta. Es más, señala que la espera: "Ojalá se atrevan a contestar. Todo esto se los dije en la Federación, cuando señalé que definitivamente no iría a España, porque no estaba preparado para cumplir un buen papel en una carrera de etapas. Yo estaba bien para México, pero no para España. Y esa vez se armó una gran discusión, pero no tuve una respuesta satisfactoria. Todo esto que hemos conversado ahora, desordenadamente lo redactaré en una carta para explicarle mis razones a Armando Gellona. Al Comité Olímpico no se le puede seguir engañando. Y espero que Froimovich dé también su explicación respecto a los controles.

"Lo he pensado mucho, y mi decisión de retirarme es definitiva —agrega el sambernardino para ratificar su determinación—. En mi club están de acuerdo; dicen que así no se puede hacer ciclismo y me encuentran la razón.

"Tuve mala suerte este año. Cuando fui a Ecuador y andaba mejor que nunca, me enfermé. En las carreras locales no fui ganador, pero figuré siempre. Es lamentable, no pude demostrar lo que quería este año. Mi gran meta eran los Panamericanos, y sabía que iba a hacer un buen papel. Es lamentable que un par de 'gallos' echen a perder todo —nos dice Urrutia cuando la despedida comienza a insinuarse—. No quería hablar, pero me vinieron a entrevistar de la televisión. Es penoso irse así. Solamente me queda el consuelo que detrás de mí dejé un semillero en San Bernardo. Hay unos veinte muchachos, y me voy a dedicar a dirigirlos. No hay que alejarse totalmente de esto, que es tan bonito y difícil de dejarlo. Ahora me dedicaré al ciclismo recreativo".

Aunque se aleja, no quiere dejarlo totalmente. Ya ha buscado cómo seguir con el ciclismo, combinando sus labores de socio de un garaje, agricultor y miembro de la industria familiar con el deporte. No en vano fueron cuatro años de una brillante carrera. Hay muchos recuerdos. Muchas cosas en las que ahora podrá pensar quietamente este "Chincol" que decidió plegar las alas. (Juan Carlos Douzet.)




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | $ 69,98 |
| 1/2 manga | $ 205,00 | Pelotas fútbol oficial 32/c. | $ 55,00 |
| manga larga | $ 265,00 | Buzos strech | $ 135,00 |
| Pantalones Selección | $ 9,99 | Colchonetas | $ 200,00 |
| Medias elásticas | $ 9,99 | Sacos de dormir en lana | $ 120,00 |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS

ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

# OCURRE...




"... y no creo que tenga muchos problemas para aclimatarme aquí en la altura..."




**LAS DOS FASES** del primer gol: Arriba, el disparo violento de Palacios (entre Retamal y Becker), que fue contenido parcialmente por Daniel Díaz; abajo, la rúbrica de Spedaletti. 30' de juego. Hasta ahí duró la incógnita.

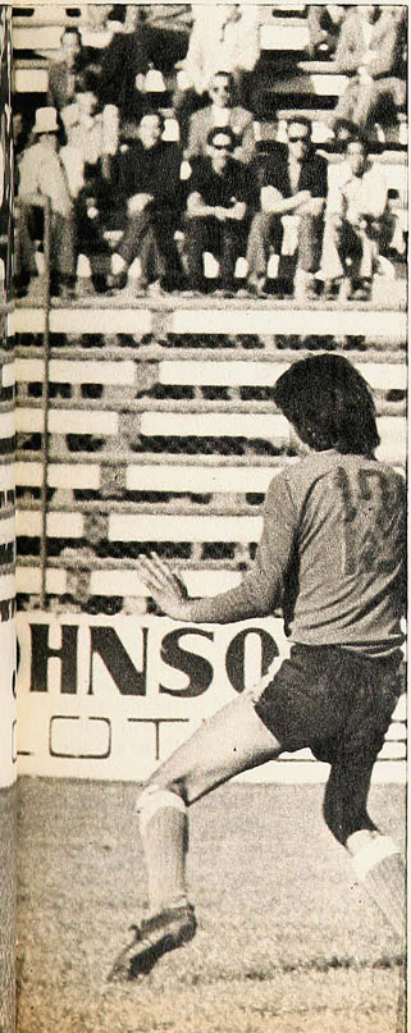


# COMPUTADORA ORDENO GANAR...

**Y Unión Española, sin esforzarse demasiado, terminó goleando 3 x 0 y jugando a voluntad frente a un Magallanes inexplicablemente entregado.**




**LAPSO DE ENREDOS: Cuando Unión Española cayó en el individualismo. Miranda, entre cuatro: los dos Arias, Retamal y Rubén Díaz. Por supuesto, no pasó nada.**



LA persecución culminó en Santa Laura. Unión Española —teórico puntero desde hace mucho tiempo, por los partidos que tenía pendientes— se convirtió en líder en propiedad (junto con Green Cross), al salvar con inesperada facilidad el escollo que se presumía en Magallanes.

Y como viene ocurriendo casi invariablemente, los rojos no necesitaron esfuerzos desmesurados para golear 3x0, quedarse con los puntos y alcanzar la cima. La computadora de Santibáñez —igual que en 1973— funciona a la perfección. Ordena que hay que empatar (como en Temuco y Concepción), y empata. Da orden de vencer (en Santiago, frente a los más débiles), y gana. Los premios por diferencia de gol no logran tentar al extremo de que sus jugadores arriesguen el triunfo en pro de una goleada. La consigna es cumplir la orden dada por el encargado de los cálculos matemáticos: "Hoy necesitamos un punto": y desde Enoch hasta Hoffmann, todos se aplican para obtener EL PUNTO. (Sólo falló una vez: con Lota Schwager, en Coronel. Unión se puso en inesperada ventaja de 3x0. Al final, casi logra su objetivo: terminó 3x2.)

Contra Magallanes necesitaba los dos puntos. Como contra Rangers. Son rivales ante los cuales el empate es poco menos que una afrenta para un equipo de tantos pergaminos.

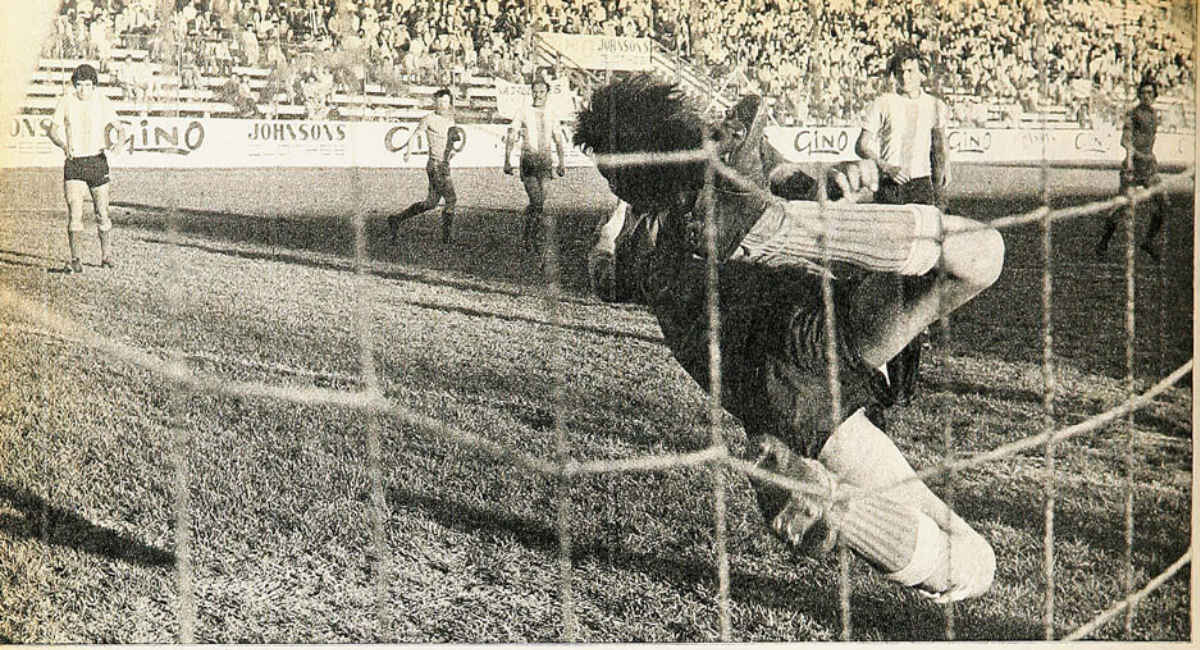
Pero junto con la orden de ganar, hay una recomendación reiterada para los jugadores: "No se agiten". La Copa Libertadores y el inoportuno pentagonal de Cochabamba le significaron a Unión Española la obligación de jugar los últimos diez partidos en un lapso de 27 días. Es decir, un encuentro cada menos de tres días. Y todavía falta mucho trayecto. La carrera es larga, y el físico puede fallar. Si no es campeón, tendrá que disputar una liguilla para optar nuevamente a la Copa Libertadores. Y después de eso habrá una gira al Oriente. Y entremedio está la Copa Chile.

Un camino demasiado duro para un plantel que ya no es tan espectacular como parecía y que tiene a elementos decaídos anímicamente luego de sus actuaciones por la selección (Véliz, Vallejos) o afectados en lo físico (Inostroza, Trujillo).

Desde su punto de vista, comprensible el ahorro de energías y la mezquindad del espectáculo. Desde el punto de vista del público, una decepción.

Media hora duró la incógnita del partido con Magallanes. Los treinta minutos en que Retamal y Suazo tuvieron físico para equilibrar el duelo con el medio campo rojo. La absoluta

→






**EL TERCERO: Producto de un sorpresivo cambio de frente de Spedaletti, que abrió a la izquierda para la entrada libre de Véliz. El puntero tuvo tiempo para medir su cabezazo y anotar su primer gol en el año.**

**LA MEJOR DE HOFFMANN: Una escapada desde campo propio eludiendo rivales. Ya pasó a Retamal y hará lo propio con Arias y Rubén Díaz. Becker, el último que quedaba, salvó la situación.**

**SPEDALETTI OTRA VEZ: Y Díaz debe esforzarse para puntear desde el suelo cuando el gol era inminente. Navarro —como siempre— ya estaba superado.**

nulidad de Miguel Angel Arias y Fernando Espinoza —dos teóricos atacantes de enlace— obligó a esos dos a jugar —y a correr— por tres. Y las piernas no les dieron para más.

En ese lapso hubo cierta inquietud para Enoch por la velocidad de Miguel Angel Herrera y algún remate de Fernando Espinoza. Y Berly se vio en apuros frente a la pujanza de Fernando Pérez. Parsimonioso Gaete, impreciso Toro y muy retrasado Palacios, la ofensiva roja llegaba menos. Daniel Díaz sólo había tenido que intervenir una sola vez (para desviar a un costado un tiro de Spedaletti). Miranda y Hoffmann perdían sus enfrentamientos individuales. Todo era lento e impreciso por el lado rojo. Pero había tres jugadores al menos que intentaban darle otro ritmo al partido: Mario Soto, Antonio Arias y Reinaldo Hoffmann. El central, con su entrega fácil e intencionada; el lateral, con sus continuas incursiones por su flanco; el puntero, con sus ganas de jugar. Pero todo se adormecía en los pies de Toro y Gaete, incapaces de realizar un pase de primera o una maniobra sorpresiva.

Aun así —jugando al paso, al ritmo de sus organizadores—, Unión logró ganar el control de la pelota y desequilibrar el duelo en sectores importantes. Por ejemplo, Magallanes no tuvo entrada por las puntas. Machuca no dejó tocar la pelota a Miguel Angel Arias (definitivamente se pierde como puntero) y Antonio Arias —con mayores dificultades— terminó anulando a Miguel Angel Herrera. De modo que la ofensiva albiceleste se redujo a lo que pudiera hacer Fernando Pérez, que debía hacer frente no sólo a una pareja de gran rendimiento, sino constituida por el mejor jugador que hay en Chile en estos momentos: Mario Soto.

Lo del zaguero central bordeó la perfección, y para él fueron las ovaciones más sonoras del partido. Sabio para ubicarse, rapidísimo en los cruces, notable en la anticipación, impasable en el juego de alto, elegante en el quite, seguro en la entrega, inteligente para adelantarse en situaciones propicias, destacado en la fabricación de jugadas de gol (como un pase que le metió a Spedaletti y que el centrodelantero malogró por tratar de convertir demasiado displicentemente). Todo lo hizo bien.

El gol de la apertura llegó como consecuencia lógica.

Y después de eso, ninguna sorpresa. Si Magallanes no había aprovechado el lapso en que Unión jugó caminando, era difícil que lo lograra ahora que, algunos al menos, habían decidido correr. Un zurdazo desviado de Espinoza, poco después del gol de Spedaletti (32'),



fue lo último que hizo Magallanes en materia ofensiva. En los sesenta minutos restantes no volvió a acercarse con peligro al arco de Enoch.

Unión Española quedó como amo y señor del partido. Ya no le interesaba ofrecer más. Ya había obtenido el gol que le garantizaba la punta. Ya podía dejar pasar el tiempo, guardando codiciosamente energías para los compromisos futuros.

El ingreso de Véliz —otro que siempre juega como si fuera perdiendo— evitó la languidez que se preveía. Aprovechando notorias flaquezas del lateral derecho albiceleste (René Navarro), Véliz aportó la misma dinámica de Hoffmann, con mejores efectos. Y las consecuencias las pagaron los centrales de Magallanes, obligados permanentemente a ir a la punta, donde no muestran los mismos recursos que desbaratando cargas frontales. Y Daniel Díaz, el novato arquero que estaba regalando un gol por partido, tuvo oportunidad de rehabilitarse con varias tapadas muy buenas. Porque Spedaletti —discontinuo— siguió creándose buenas ocasiones, porque Palacios se fue más arriba y probó puntería, porque Miranda también tenía ansias de gol. Fue batido otras dos veces (Toro y Véliz), pero ahora no se puede decir que se lo carguen a su cuenta.

Fueron tres goles. Pudieron ser más.

Lo único notable fue la resignación de Magallanes.

Un equipo que está tan comprometido con la posibilidad de descenso como el albiceleste no puede darse el lujo de afrontar sus partidos con el desánimo con que lo hizo. A Magallanes siempre se le aplaudió su espíritu guerrero, su dignidad para pararse frente a cualquiera, su valor para torcerle la mano al destino en las situaciones más difíciles. Esta vez fue como si hubieran entrado derrotados. Como si hubieran comprendido que con la apertura de la cuenta se definía todo. Jugó como si estuviera ganando: con la misma parsimonia para ejecutar un lateral y con igual desgano para ir a servir un corner.

Recordando lo hecho por Rangers, tres días antes, quedó más en evidencia la desaplicación de los albicelestes. Los talquinos, con un equipo tal vez más modesto, suplieron esos defectos técnicos con espíritu de lucha. Y con eso llegaron a comprometer el triunfo del gigante. Magallanes ni siquiera puso el mínimo que se le puede exigir a un deportista: deseos de competir. La excepción fue Enrique Arias. **(Julio Salviat. Fotos de Miguel Rubio.)**

|C|C|C| Consultores de Comunicación Creativa

# Respete la señalización.




Comité Nac. de Educación de Tránsito "Chile"

Es una recomendación de

## Un amigo en su camino

*** SANTIAGO se clasifica campeón del Vigésimo tercer Torneo Nacional de Básquetbol realizado en Chuquicamata. En la rueda final vence a Temuco 60-58, a Universidad de Chile por 70-63 y al cuadro dueño de casa por 74-52.

*** EL LANZADOR de martillo Alejandro Díaz bate el récord chileno de la especialidad, al registrar 53,77 metros en una competencia atlética realizada en el Estadio Nacional. Con ello se gana un lugar en la delegación que se prepara para asistir a los Juegos Olímpicos de Melbourne, Australia.

*** RAUL "Papín" Jaras vence en la prueba automovilística de "Las Tres Provincias", al sacar un minuto y quince segundos de ventaja sobre Sergio Neder. Conduciendo un Chevrolet Wayne, su tiempo para los 333,500 kilómetros es de 2 horas, 47 minutos y 6 segundos. Neder, en tanto, manejando un Ford, establece el tiempo de 2 horas, 48 minutos y 21 segundos.

Octubre de 1956:

En final anticipada por el torneo de Ascenso, Universidad Católica y La Serena empatan a dos ante un Estadio Nacional repleto.



**LA UC EN VENTAJA: Cuatro minutos, centro de Baum y empalme pifiado de Infante que engaña a Pellegrino.**

# PARA PROLONGAR EL SUFRIMIENTO

VEINTE minutos antes de que comenzara el partido las puertas habían sido cerradas. Había afuera unas cinco mil personas. Adentro, en un Estadio Nacional que para la ocasión se había hecho chico, se apretujaban cuarenta mil. Explicable, por el hecho de que, con un partido por delante, los rivales eran Universidad Católica y La Serena, ambos punteros del torneo de Ascenso, y entonces el encuentro constituía una final anticipada. Sorprendente, porque nunca se había visto durante el año multitud tan abigarrada. Ni Colo Colo-Magallanes, ni el clásico universitario, ni el partido Chile-Checoslovaquia habían provocado tan inusitado calor humano.

La Serena entera se volcó en camiones, trenes y microbuses y convulsionó Santiago desde temprano con sus gritos y sus banderas. Más de dos mil socios llevó Universidad Católica para teñir con sus gorritos rojos una de las tribunas laterales. Lo que no habían logrado la mayoría de los equipos de Primera División lo conseguían los punteros del Ascenso. Lo había pensado bien el Círculo de Periodistas Deportivos para elegir el espectáculo que sirviera de cierre a su festival tradicional del Día de la Raza. Porque por más que la reunión contemplara pruebas atléticas, números de ciclismo y acrobacias en motocicleta, era el duelo de los aspirantes a Primera el plato fuerte.

¿Fue bueno el encuentro? Las opiniones quedaron divididas. No faltaron los espíritus exigentes que quedaron esperando más en el orden técnico. Para la gran mayoría, sin embargo, ambos respondieron con creces a lo que podía esperarse y pedirse a dos cuadros de Ascenso en ocasión tan trascendente. Por llevar igual puntaje y restar una sola fecha era una auténtica final, una brega decisiva, un partido en que estaba en juego algo más que un título o dos puntos importantes. El que ganaba subía de división y junto con la corona veía abrirse horizontes amplios y sugerentes. El que perdía quedaba otro año en segunda, condenado a prolongar su agonía.

A pesar de que la UC abrió la cuenta a los 4 minutos por intermedio de Infante, a ratos La Serena mostró cierta armonía que contrastó con el impulsivo alarde católico. Se vio más tranquilo, más aplomado el cuadro nortino. En el medio campo Maturana se transformaba en un buen conductor y de sus pies nacían una serie de avances que obligaron a la defensa estudiantil a continuos rechazos de urgencia. Sin embargo —y éste era un índice que convenía tomar en cuenta—, el trabajo del arquero Krebs nunca fue angustioso. Salvo un tiro de Novoa, que lo obligó a estirarse, el meta católico sólo se vio llamado a intervenir seriamente, y sin éxito por cierto, cuando el mismo Novoa lo batió con un tiro libre de notable justeza, ante el cual la barrera ofrecida por los defensores universitarios pareció inconsistente y magra. Muy distinta a las que estructuró el rival cada vez que Infante o Baum tomaron un servicio similar. Casi podía asegurarse que, atacando menos, el ataque estudiantil inquietó más a Pellegrino, con centros o escaramuzas que lo mantuvieron en permanente alerta. Por eso el uno a uno parcial con que terminó el primer tiempo estuvo bien.

¿Se cansó La Serena por el afiebrado trajín de la primera etapa? ¿Bajó instintivamente a defender un empate valioso como visitante? ¿O simplemente Universidad Católica levantó su juego de manera incontrarrestable? Lo cierto fue que el segundo período ofreció facetas muy distintas al anterior. Se hizo presente la emoción con las atajadas de Pellegrino y los desesperados despejes de sus compañeros, y hubo un cuadro que se alzó con los méritos suficientes como para haberse quedado con los puntos. Así pareció cuando Andrés Prieto, después de sucesivas combinaciones con Cisternas, batió el pórtico serenense para volver a poner a su equipo en ventaja. Pero escasos minutos más tarde, el propio Novoa, en maniobra sencillamente magistral, cambió el balón de una pierna a otra y enfiló un potente y preciso disparo que hizo estremecer las graderías.

Siguió trabajando incansablemente Pellegrino; siguió Krebs siendo un espectador en el otro extremo, pero de nada le sirvió a Universidad Católica el crearse ocasiones repetidas, derivadas de su completo dominio. El marcador de 2 a 2 permaneció inalterable para alegría de los cientos de hinchas serenenses y desilusión de los miles de seguidores cruzados.

Habría que esperar una semana más para ver si después de los partidos del domingo uno de los dos conseguía sacar esa mínima ventaja que le permitiera participar durante 1957 en el torneo de Primera. En Curicó, a Universidad Católica la esperaba Alianza; mientras, en San Bernardo, el dueño de casa se aprestaba a jugársela entera contra La Serena.

Mundial de Básquetbol Femenino:

# DOMINIO EUROPEO

CON el equipo más completo y poderoso que ha llevado a un torneo Mundial, la selección de básquetbol femenina de la Unión Soviética logró hace poco más de una semana (23 de septiembre a 4 de octubre) en Cali, Colombia, su quinta corona consecutiva, tras una campaña sin derrotas.

La brillante trayectoria de las gigantes europeas se inició en Moscú (1959), prosiguió en Lima (1964), Praga (1967), Sao Paulo (1971), ahora Cali. Y todo parece indicar que puede proseguir en el VIII Campeonato, que se jugará en 1979 en Seúl, Corea del Sur. Su debut lo había hecho en Río de Janeiro en 1957, ubicándose de inmediato en el segundo lugar. En su continente han vencido en 12 de las últimas 13 competencias, resultando sólo subcampeonas en el jugado hace 15 años en Bulgaria, donde ganaron las dueñas de casa.

Una campaña sin precedentes, que permitió, junto al excelente desempeño de Checoslovaquia e Italia, confirmar en el evento jugado en Colombia la superioridad que mantiene hasta este momento el baloncesto femenino de Europa.

El torneo sirvió para apreciar que sólo pueden discutir la hegemonía de las soviéticas los países asiáticos, Japón y Corea del Sur, que se constituyeron, aparte de las campeonas, en las principales atracciones.

El repunte de Estados Unidos, que en corto tiempo, por lo exhibido en esta ocasión, estará en condiciones de incorporarse a la disputa del cetro, y el retroceso latinoamericano, con el fracaso de Brasil, fueron las notas más importantes de este VII Campeonato Mundial.

## ELIMINATORIAS

Las eliminatorias se jugaron en Bogotá, Cali y Bucaramanga, clasificando para la ronda final, por el título, a jugarse en Cali, los dos primeros de cada una e integrándose a ella Colombia, por su calidad de anfitrión.

Unión Soviética y México ganaron el derecho en la capital de Colombia; Italia y Corea en Cali, y en la serie más disputada en Bucaramanga, resultaron vencedores Japón y Checoslovaquia.

Hungría y Canadá, eliminados en Bogotá; Brasil y Senegal, perdedores en Cali, y Estados Unidos y Australia, derrotados en Bucaramanga, jugaron en Bogotá por la disputa de los lugares 8.º y 13.º.

## LAS CAMPEONAS

El triunfo de las soviéticas se esperaba después de las eliminatorias. Se pensaba que Japón podría dar la sorpresa, pero las europeas en ese encuentro demostraron su calidad y poderío al arrasar con las asiáticas y vencerlas por 106 a 75. Por parecida diferencia se impusieron sobre Checoslovaquia, el tercero en discordia (85 a 49), confirmando su incontrarrestable superioridad.

La ofensiva de las campeonas, que había alcanzado un promedio de 96 puntos por partido en las eliminatorias, decayó levemente en la fase final —84 puntos de promedio por encuentro—, producto de la intensidad del torneo y mejor capacidad de los adversarios. En el grupo de clasificación había conseguido el récord de puntos a favor en un partido de torneos mundiales, cuando derrotó a Hungría por 121 a 63. La marca anterior la tenía Checoslovaquia, ganador sobre Madagascar en el Mundial anterior por 120 a 39.

Uliana Semenova, una gigante de 2,10 metros y de sólo 23 años de edad, fue su principal figura. La efectividad de su juego en ataque —ubicada entre las goleadoras del certamen— y su dominio en los tableros eran las más importantes armas de las campeonas. Pero el equipo soviético, en el decir de los expertos, era completísimo, asegurando que igual ganaba el título sin ella.

El accionar no era tan llamativo y espectacular como el de las coreanas y japonesas, pero de una efectividad impresionante. Su promedio de altura superaba el metro 85, destacando en el conjunto, además de la Semenova, Natasha Klinova, con 1,85; Olga Sukarnova, 1,89; Tatiana Zaharova, 1,87; Olga Barysheva y Angela Rousshene. El promedio de edad no alcanzaba más de 23 años.

## ASIATICAS

Japón fue un merecido subcampeón, sólo superado en las finales por las soviéticas. Su juego ya tiene la seguridad y expedición de las campeonas, principalmente en la parte defensiva y en la disputa de los rebotes, aun cuando carecen de la contextura física de sus ganadoras. En todo caso, contaban con un promedio de estatura cercano al 1,80 m. Se transformaron en las favoritas del público colombiano y dos de sus jugadoras, Keiko Namai y Miyako Otsuka, figuraron en el cuadro de las mejores del torneo.

El encuentro de Japón con Italia, que favoreció a las primeras por 50 a 49, fue conceptuado como el mejor del campeonato y allí ambos equipos decidieron su clasificación.

Corea fue el conjunto más espectacular. Su juego veloz, principalmente en fulminantes quiebres, con un ataque demoledor de incansables rotaciones, con dobles y triples pantallas, asombró a la afición colombiana.

Ambas selecciones mostraron un evidente progreso, siendo más notorio el de Japón, que avanzó de un 5.º lugar en el Mundial anterior al 2.º, ahora.

## LOS RESTANTES

Checoslovaquia mantiene su buen nivel, con un básquetbol muy parecido al de las campeonas y con una contextura levemente inferior.

Italia fue una de las sorpresas. Hacía su segunda participación en estos eventos. Antes lo había hecho en Praga, alcanzando sólo un 9.º lugar. En su ubicación jugó un papel decisivo Liliana Bocchi, ungida como la jugadora más completa del torneo (también fue una de las más bellas). Resultó la goleadora con 146 puntos. Excelente en ataque e igualmente importante en defensa. Puntería notable, con lanzamientos desde todas las distancias y excepcional en tiros libres, fracasando en todo el torneo en dos oportunidades (convirtió 47 de 49).

México sacó la cara por Latinoamérica en sorpresiva reaparición, producto de un largo trabajo, con miras a los Panamericanos.

Las colombianas cumplieron como dueñas de casa con un desempeño honroso. Primera vez que juegan una final de estas competencias. Mostraron avance notorio, ya anticipado en su gira a nuestro país. Los 7 meses de preparación dieron sus frutos, a pesar de las críticas de su afición y expertos. Se ganaron un viaje a los Panamericanos.

**POSICIONES**

| | | PJ | PG | PP | PF | PC | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Unión Soviética | 6 | 6 | 0 | 509 | 317 | 12 |
| 2. | Japón | 6 | 5 | 1 | 461 | 389 | 11 |
| 3. | Checoslovaquia | 6 | 4 | 2 | 451 | 417 | 10 |
| 4. | Italia | 6 | 3 | 3 | 342 | 365 | 9 |
| 5. | Corea del Sur | 6 | 2 | 4 | 433 | 469 | 8 |
| 6. | México | 6 | 1 | 5 | 349 | 422 | 7 |
| 7. | Colombia | 6 | 0 | 6 | 343 | 535 | 6 |
| 8. | Estados Unidos | 5 | 4 | 1 | 404 | 286 | 9 |
| 9. | Hungría | 5 | 3 | 2 | 341 | 280 | 8 |
| 10. | Australia | 5 | 3 | 2 | 354 | 301 | 8 |
| 11. | Canadá | 5 | 3 | 2 | 361 | 336 | 8 |
| 12. | Brasil | 5 | 2 | 3 | 368 | 393 | 7 |
| 13. | Senegal | 5 | 0 | 5 | 164 | 404 | 5 |

**GOLEADORAS**

1) Liliana Bocchi (Italia), 146; 2) In Syup Shin (Corea del Sur), 138; 3) Lenke Kiss (Hungría), 133; 4) Keiko Namai (Japón), 127; 5) Hyung Suk Kang (Corea del Sur), 126; 6) Uliana Semenova (Unión Soviética), 125; 7) Nancy Nieto (Colombia), 124; 8) María Antonia Alcaraz (México), 120; 9) Miyako Otsuka (Japón), 117; 10) Cristina Punko (Brasil), 114.

**LILIANA BOCCHI, de Italia.**



## LOS SIETE MUNDIALES

SANTIAGO DE CHILE, marzo 7 al 22 de 1953.
1. Estados Unidos
2. Chile
3. Francia
4. Brasil
5. Paraguay
6. Argentina
7. Perú
8. México
9. Suiza
10. Cuba.

RIO DE JANEIRO, octubre 13 al 26 de 1957.
1. Estados Unidos
2. Unión Soviética
3. Checoslovaquia
4. Brasil
5. Hungría
6. Paraguay
7. Chile
8. México
9. Argentina
10. Australia
11. Perú
12. Cuba

MOSCU, octubre 10 al 18 de 1959.
1. Unión Soviética
2. Bulgaria
3. Checoslovaquia
4. Yugoslavia
5. Polonia
6. Rumania
7. Hungría
8. Corea

LIMA, abril 18 a mayo 4 de 1964.
1. Unión Soviética
2. Checoslovaquia
3. Bulgaria
4. Estados Unidos
5. Brasil
6. Yugoslavia
7. Perú
8. Corea

Colombia tuvo el pundonor necesario para no recibir goleadas estrepitosas, a pesar de enfrentarse a lo más granado del baloncesto mundial.

Otro mérito. Nancy Nieto, una de sus integrantes, se ubicó en el 7.° lugar entre las goleadoras con 124 puntos, siendo la única que sólo jugó 6 partidos. Las restantes lo hicieron en 9 confrontaciones.

## DECEPCION Y FUTURO

Estados Unidos y Canadá lucieron como equipos jóvenes y de futuro. Las norteamericanas jugaron en la serie más difícil: ganaron a Australia y perdieron por dos puntos con Japón y por uno en el partido decisivo frente a Checoslovaquia (66-65). En la ronda por los puestos 8.° a 13.° fueron las mejores. Se apreció que se trabaja con miras a lograr aproximarse a la fama de sus selecciones masculinas.

Las canadienses, en opinión de los técnicos asistentes, pueden ser sensación en los Juegos Olímpicos de Montreal en 1976. Lograron un triunfo valioso sobre Estados Unidos.

Australia tuvo el mismo infortunio de USA. Actuar en el grupo de mayor calidad, dándose el lujo de derrotar a Japón, gracia que sólo pudo hacer después Unión Soviética.

Hungría, invitado poco tiempo antes del torneo en reemplazo de Cuba (desistió para dedicarse a los Panamericanos), estuvo a punto de quedar entre los finalistas, pero mostró la irregularidad de una escasa preparación y se armó en el camino.

La gran desilusión: la decepcionante actuación del campeón sudamericano y tercero en el último Mundial, Brasil. Su peor ubicación en estos torneos. De nada sirvieron la preparación a toda máquina de última hora, con jornadas de 4 horas de entrenamiento en la mañana y en la tarde — un mes y medio antes del campeonato—, y una gira a Europa en la víspera. Tampoco fue útil la veterania de algunas de sus integrantes, como Delcy y Norminha.

Las campeonas de Africa, Senegal, fueron lejos las últimas, sin exhibir progresos. Incipientes sus conocimientos, que apenas alcanzaron para hacer una media de 30 puntos por partido.

La conclusión final y una de las más importantes del torneo es que se vio progreso en el baloncesto femenino, en buena parte, por la excelente campaña de las soviéticas y japonesas, pero principalmente por la clara distinción de tres escuelas: la europea, la asiática y la latinoamericana — junto a USA—, que luchan por imponerse y acreditar supremacía. Hasta ahora, Europa lleva notorias ventajas, pero Asia se acerca a pasos rápidos...

9. Japón
10. Francia
11. Chile
12. Paraguay
13. Argentina

PRAGA, abril 15 al 22 de 1967.

1. Unión Soviética
2. Corea
3. Checoslovaquia
4. Alemania Oriental
5. Japón
6. Yugoslavia
7. Bulgaria
8. Brasil
9. Italia
10. Australia
11. Estados Unidos

SAO PAULO, mayo 15 al 29 de 1971.

1. Unión Soviética
2. Checoslovaquia
3. Brasil
4. Corea
5. Japón
6. Francia
7. Cuba
8. Estados Unidos
9. Australia
10. Canadá
11. Argentina
12. Ecuador
13. Madagascar

CALI, septiembre 23 a octubre 4 de 1975.

1. Unión Soviética
2. Japón
3. Checoslovaquia
4. Italia
5. Corea
6. México
7. Colombia
8. Estados Unidos
9. Hungría
10. Australia
11. Canadá



**DECEPCIONANTE** la actuación de Brasil, campeón sudamericano y tercero en el último Mundial. Sólo pudo aventajar a la bisoña selección de Senegal. Corea provocó su eliminación.

# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
**CHILE**
**Fascículos coleccionables quincenales**




**GRATIS**
CADA 3 FASCICULOS UNA PORTADA PARA ENCUADERNAR SUS MANUALES

MISTRAL PUBLICIDAD

YO LO VI...

# ALBERTO LARRAGUIBEL

LO VI SALTAR varias veces, con fortuna o sin fortuna, pero sucede que la equitación chilena ha sido siempre de tan alto nivel, que grandes hipistas hasta se les pasan inadvertidos al grueso de los aficionados. Hasta suele pasar que la proporción de una hazaña deportiva no sea comprendida en el momento justo. Recuerdo que cuando el entonces teniente Alberto Larraguibel saltó, en su caballo "Huaso", una altura de dos metros cuarenta y siete centímetros, me pareció una linda marca, pero me quedé frío. Pero a medida que fueron pasando los días, cuando me fui dando cuenta de que la hazaña era comentada con admiración por todas las gentes, aficionadas o no al deporte, comprendí, de un viaje, el significado del saltito ese. ¡Vamos, que era nada menos que récord del mundo! Y me sentí más cerca de estos hombres que, como Larraguibel, se están meses y meses, años y años perfeccionando en una prueba, sin la satisfacción del aplauso semanal y multitudinario, pacientemente adiestrando un pingo, corrigiéndolo, comprendiéndolo, hasta terminar siendo su amigo.



**FUE EL 5 de febrero de 1949, en la cancha de saltos del Coraceros de Viña del Mar. "Huaso", su cabalgadura, había sido un caballo de carrera, importado de potrillo de la Argentina, pero que nunca pudo saborear la satisfacción de una victoria. Era, simplemente, un fracasado, y como tal llegó al Ejército de Chile. Le agradó a Larraguibel, le encontró pasta, y se propuso cumplir con él la gran hazaña. ¡Años de trabajo paciente!**

**Yo recuerdo algo que contaba un muchacho chileno que estuvo becado en una universidad alemana: mañana y tarde, cuando iba a su escuela, veía a un veterano que, tras una ventana, estaba con el ojo pegado al microscopio. Lo encontró curioso, pensó que sería un profesor, un estudioso, y nada más. Pero más tarde supo que ese sabio investigador, durante todos los años que nuestro compatriota había estado estudiando en Alemania, sólo observaba ¡un microbio! Uno solo, hasta sabérselo de memoria, hasta conocerlo en sus más íntimas reacciones. Sabio y microbio tendrían que haber terminado siendo grandes amigos, pero el sabio lo estudiaba para combatirlo. Larraguibel, en todos esos largos años de trabajo con "Huaso", también lo estudiaba, también buscaba conocer hasta las más íntimas reacciones del noble animal, pero era para hacerlo progresar, y por eso, cuando el 5 de febrero de 1949 pegó el brinco fabuloso y estableció una plusmarca mundial que se mantiene aun después de más de 25 años, caballo y jinete eran grandes amigos.**



UNA TRAYECTORIA estudiada y realizada científicamente. Primero, el récord nacional; luego, el sudamericano; al final, el récord del mundo. Más de dos años de sacrificios, y luego, la enorme satisfacción de haber llegado a la meta. "Huaso", que, como "Faithful", había sido un fracasado en los hipódromos, era ahora campeón del mundo.

Pero me habría gustado verlo en esa tarde gloriosa. Poder admirar su serenidad imperturbable cuando el pingo rechazó el obstáculo en el primer intento y tuvo el teniente Larraguibel que tranquilizarlo, sin darle golpes, sin molestarse ni molestar a su amigo. Con bondad, igual como lo había hecho durante el largo aprendizaje.

**ALBERTO LARRAGUIBEL dejó esos dos metros cuarenta y siete centímetros clavados con remaches de fuego en la historia del hipismo mundial. Habría bastado con eso para llenar la vida de un astro del deporte. Pero Larraguibel hizo muchas otras cosas importantes en su carrera hípica.**

**Sucede que en cualquiera rama del deporte pueden haber grandes satisfacciones, sanas y profundas alegrías y también enormes desengaños. Alberto Larraguibel supo de eso en 1958, con motivo de los Juegos Olímpicos de Helsinki. Había sido ya campeón panamericano y en la gira previa que hicieron por Europa nuestros equitadores su actuación fue notable. Tanto, que se le consideraba como el jinete número uno del equipo chileno. Y, sin embargo, tuvo que quedarse a pie en el gran día del hipismo de Chile. Cuando llegó a la capital finlandesa, una vieja dolencia se le agudizó. El entonces capitán Larraguibel quería competir de todos modos, pero la comisión médica del equipo, luego de un chequeo minucioso, informó que no podría hacerlo.**

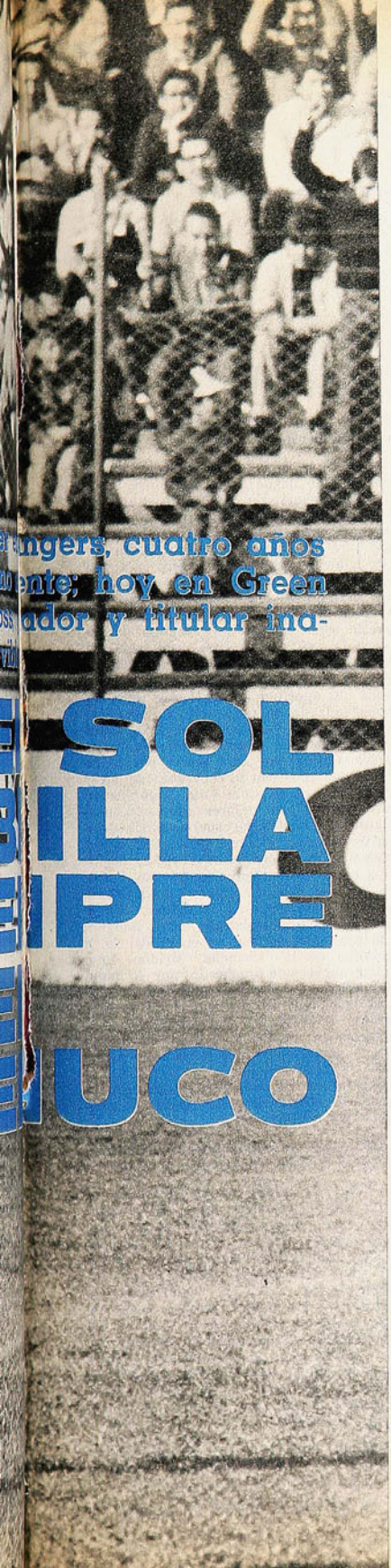
**Y también ese año, y en esa misma competencia, Larraguibel vivió momentos emocionantes y de gran significación: el gobierno francés, admirador de las aptitudes del campeón panamericano y plusmarquista mundial de salto alto, le concedió la condecoración deportiva más alta, la que se entrega únicamente a los ases. Hermosa compensación para el campeón que, infortunadamente, se había tenido que conformar con ver desde la tribuna el triunfo de sus compañeros.**

**P. A.**



Ayer en R
como supl
Cross, gol
movible.

EL
BR
SIEM
EN
TEN




# El caso de Patricio Romero, un jugador postergado que es hoy pieza clave del cuadro puntero.

AUN el aire tibio del verano que se prolongaba, el sol iluminando los andenes y, arriba, el azul limpio del cielo que se junta con los techos de las casas. Cuando Patricio Romero bajó del tren, le sorprendió no encontrarse con los cielos grises, con la lluvia, con su respiración transformándose en vapor al contacto con el frío de la mañana. Pero eso lo alegró, porque quería decir que, de partida, al menos no tendría de enemigo al clima, que bastaría sólo con hacer lo que sabía y echar al olvido las nostalgias para triunfar en este Temuco que lo acogía afectuoso y cálido después de sus años oscuros en Rangers. Por eso respiró hondo, se llenó los pulmones de aire limpio, y tomando firme la pequeña maleta, echó a andar con paso confiado hacia las puertas de salida.

Porque nunca creyó en premoniciones fue que se mantuvo tenso ese y los siguientes días. El sol brillando siempre, las mañanas tibias, que resisten la llegada del otoño, no le quitaban de encima ese escondido temor a prolongar en Green Cross su fracaso. Le costaba adherirse al grupo, por más que desde su llegada sólo encontraba sonrisas y manos amigas y que desde el primer entrenamiento para todos no fuera más que el "Pato", dicho con sincero afecto. Porque..., ¿resultaría?, ¿lograría convencer a Guevara y a los dirigentes que sus recomendaciones no mentían? Y durante todo ese tiempo de espera su interior fue un torbellino donde chocaban sus ilusiones con el recuerdo siempre ingrato de su frustración de cuatro años. Esta vez tenía que darse. O de lo contrario regalaría los zapatos, regresaría cabeza gacha a Talca, enfrentaría los reproches del amigo de la recomendación generosa y sufriría al ver el rostro paterno con renovado desencanto.

—Así fue. No le exagero si le digo que hasta tenía pensado retirarme como futbolista profesional si no lograba convencer a Gastón Guevara, a los dirigentes, a la gente de Temuco. Y ya ve usted ahora: soy titular en el equipo puntero, goleador del campeonato y hasta me hacen entrevistas.

## MISION: ETERNO SUPLENTE

Así de violento el salto. En marzo de 1974, la estación temuquense presenciaba la llegada de un tren portando a un muchacho moreno y de rostro preocupado. Ahora que 1975 gira la última curva, en cambio, cualquier rincón lo acoge tranquilo y lleno de confianza. Es que ha llegado el momento de la verdad; supo desechar sus temores y demostrarles a todos que esa condición de suplente eterno no guardaba ninguna relación con sus condiciones siempre postergadas.

—Para mí, la suerte cambió de golpe. De reserva eterno en Rangers al scorer del campeonato que soy ahora —al menos al momento de la entrevista—. De frustrado, a todas las satisfacciones que ahora siento.

Patricio Romero presiente el paso siguiente. Habrá que retroceder en el tiempo, poner las cosas en ese orden meticuloso y pulcro que establece lo cronológico. Comenzar con los primeros encuentros con el balón, hasta llegar a este hoy en Temuco, dejando en el centro los años vacíos de Talca, que, a pesar de todo lo ingrato que fueron, nunca ha querido olvidar. Al cabo, la experiencia siempre enseña. Por eso se sienta buscando un cojín que aleje de su espalda la madera, se acomoda la



**LA SALIDA A LA CANCHA** ya no es más como suplente. Y si Green Cross juega cerca de Talca, en la galería seguramente estará Orlando Romero para estudiar los progresos de su hijo.

→

**ROMERO Y GREEN CROSS: "Aquí en este club se les da una oportunidad a todos aquellos jugadores que crean poseer condiciones. No importa que provengan de un medio amateur o parezcan demasiado jóvenes".**

**DICE QUE LE GUSTA el área y es fácil comprobarlo. Ahí está, cerca del punto penal, rematando frente a Araya, entre Caneo y Pecoraro. Y siendo puntero, es el goleador de su equipo y del torneo.**





línea de los pantalones, y las manos y los labios comienzan a contar.

—Creo que aún no cumplía los nueve años cuando llegué a las divisiones infantiles de Rangers. En parte porque aprendí a caminar pegándole chutes a la pelota; bastante, porque mi papá —Orlando Romero— jugó también por el club cuando recién había ascendido a Primera, y entonces todos los hijos hombres —cuatro de diez hermanos— nos sentíamos casi con la obligación de imitarlo. Pero fíjese que parecía estar escrito que ninguno de nosotros llegara a nada como profesionales. Marcelo, el mayor, jugó un montón de años en Rangers, y al final se retiró, esperando una oportunidad que jamás tuvo. Sin propaganda de mi parte, era un excelente mediocampista. Para mí, el mejor de todos los hermanos en cuanto a técnica, a recursos. Carlos, por otra parte, perdió no sé cuántos años con la esperanza de jugar en la Primera de Colo Colo. También en vano, porque sus mejores años se consumieron en Cuarta. Por suerte nunca dejaron de estudiar, y ahora ambos son profesores de Educación Física. Y yo, de acuerdo a como se iban presentando las cosas, iba por las mismas. Fíjese usted: debuté con diecisiete años en el primer equipo para un partido amistoso, entre Rangers y la selección chilena, en enero del 70, a beneficio de la "Chancha" Briones, que recién había sido quebrado por Remigio Avendaño; y a pesar de que anduve bastante bien, igual el entrenador me sacó, y durante el resto del año jamás volvió a tomarme en cuenta. No me eché a morir, porque pensé que era todavía muy cabro para quitarles el puesto a los titulares, y que tal vez mi suerte cambiaría con la llegada de otro técnico. En esto último, me equivoqué medio a medio...

—Entonces, su condición de suplente se prolongó durante cuatro años...

—Exacto. Y ahora que lo pienso no sé cómo pude aguantarme tanto. Si se lesionaba alguno de los titulares, yo era "número puesto"; pero ya mejorado, también era inevitable mi salida del equipo. Jamás falló. Por más que en ocasiones anotara algunos goles, y, al decir de mi viejo, los hermanos y los amigos, hubiera hecho un buen partido. ¿Quiere que le diga? Si usted revisa las formaciones de Rangers durante todos esos años, verá que jamás jugué de titular más de tres partidos seguidos. Y yo creo que así nadie puede demostrar lo que sabe, ni rendir lo que es capaz, ¿no cree?

—¿A qué atribuye usted ese hecho? Porque si jugaba bien y hacía goles, lo lógico era que siguiera jugando...

—Yo pensaba lo mismo. En mi casa, mi




papá y mis hermanos también opinaban igual; pero desgraciadamente eran los técnicos los que el domingo decidían el equipo... Estando bien todos los jugadores, físicamente, optaban siempre por entrar con los veteranos, sin considerar lo que estaban rindiendo los elementos jóvenes como yo, por ejemplo. Con todos los técnicos que pasaron por el equipo me ocurrió siempre lo mismo. Por eso, poco a poco me fui sintiendo frustrado, aunque la verdad es que no consideraba para nada la posibilidad de tentar suerte en otro lado. Es que cuando uno ha nacido y se ha criado en el mismo sitio, le cuesta mucho decidirse a abandonarlo. Y yo sentía y siento un gran cariño por Talca.

—Sin embargo, al final ese momento llegó...

—Felizmente para mí. Aunque cuando se produjo el momento de tomar la decisión, el ánimo se me vino al suelo. Pero es que, bien miradas las cosas, no tenía otra salida. A comienzos de 1974, llegó como entrenador Pedro Areso, y de inmediato me llamó para decirme que no me necesitaba para nada, que mejor fuera buscando otro club, porque con él en Rangers yo no iba a tener cabida ni como suplente. Entonces, o buscaba en otro lado o colgaba los botines. Pero yo tenía recién 22 años... Y me tenía confianza, me sabía capaz. Sabía que podría responder plenamente al club y al técnico que me entregaran su respaldo. En medio de esas dudas estaba cuando me habló Eladio Benítez, que por entonces entrenaba las divisiones inferiores de Rangers, y me ofreció recomendarme a Green Cross. Creo que, presintiendo lo que iba a pasar en el club conmigo, él ya tenía conversado a Gastón Guevara. Así y todo, me costó mucho decidirme; pero después de hablar largo con mi papá, llegamos a la conclusión de que dejar Rangers era lo mejor para mi futuro. Para mí fue muy importante pedirle consejos a mi padre, porque él me alentó decididamente —a pesar de que sentía mi alejamiento de Talca y de Rangers— y me aseguró que con mis condiciones me alcanzaba para salir adelante. Ahí le dí el conforme a Eladio, eché un poco de ropa a mi maleta y me fui a prueba a Temuco.

## "Y MI PAPA TENIA RAZON"

Lo esperaban un sol amable, el cielo azul y el aire aún cálido que ignora la cercanía del otoño. Salió de la estación con paso decidido y echó a andar por esas calles de Temuco. Entonces fue cuando, extraviada un tanto la confianza por la postergación de cuatro años, transitó los primeros días por un sendero de dudas que ni siquiera disipaba la amistad franca y abierta que todos le ofrecían. Porque quería salir pronto de esa incertidumbre es que vivía para entrenar duro, esperando ansioso el día del partido decisivo.

—Tuve todo a mi favor. Don Gastón Guevara me entregó toda su confianza y los muchachos del plantel me alentaron siempre. Hasta el clima me trató bien. Durante los primeros días, ni llovió ni hizo frío. Así llegó el partido de prueba, contra un equipo amateur de los alrededores. Entré como puntero derecho titular y tuve la gran suerte de anotar tres goles. Nunca más me sacaron del equipo. Y se dio lo que yo presentía y mi papá aseguraba: poco a poco me fui asentando más, jugando mejor y subiendo mi promedio de goles. Para qué le digo que el más contento con mi fortuna ha sido mi viejo. Fíjese que está tan entusiasmado con la carrera de su hijo, que trata de estar en la mayor cantidad de partidos posible.

Y Patricio está entusiasmado y feliz en Temuco, porque medio pensando en voz alta dice:

—...Pienso que es una gran cosa mi equipo. Aquí se les da oportunidad a los jugadores, sin reparar si son demasiado jóvenes o vienen de un medio amateur. Por eso uno se encariña con este club, y cuando llega el momento del partido, entra decidido a jugarse entero. Creo que a esa mística se debe en gran parte el hecho de ser aún los punteros. (Lo eran, por lo menos.)

—¿Pero usted cambió su modalidad de juego para llegar a ser titular en Green Cross?

—En absoluto. Sigo jugando lo mismo que jugaba en Rangers, sólo que con continuidad, y eso, para cualquier jugador, es de vital importancia. Tengo velocidad, me gusta el área. Entro sin temor a disputar la pelota, desbordo bien y poseo cierta habilidad de manejo. Y aunque he hecho varios goles de cabeza, creo que en el juego de alto está mi principal déficit. Y así como juego ahora, jugué siempre en Rangers. Sólo que allá nunca tuve un técnico con la capacidad y condiciones humanas de Gastón Guevara.

—¿A qué atribuye usted el hecho de que recién ahora, en su segundo año en Temuco, alcance el primer plano?

—A que el equipo está jugando muy bien. Y a que, a pesar de los tres últimos partidos —frente a Everton, Unión Española y Palestino—, en que sólo obtuvimos dos puntos, seguimos como punteros. Porque durante este año llevo anotados once goles, pero la gente pareciera no reparar en que durante 1974 anoté diez en el torneo oficial y nueve en la Copa Chile.

—A propósito... ¿Qué ha pasado en las últimas fechas con usted y el equipo?

—Creo que estamos pasando por la mala racha que alcanza a todos los cuadros en un determinado momento del campeonato. Sin contar la derrota con Palestino, los últimos rivales nos plantearon los partidos defensivamente, metiendo ocho y nueve jugadores en su propio campo. Y, como a todos, a nosotros nos incomoda, nos cuesta mucho romper un cerco tan cerrado. La propia Unión Española, subcampeón de América, "el equipo de estrellas", el mejor plantel del fútbol chileno, fue a Temuco a meter atrás a todo su equipo. Sacaron el empate a cero ejecutando un 4-4-2 que no fue para nada el arma secreta que tanto alardeó poseer Santibáñez para sorprendernos. En lo personal, reconozco que "no me la pude" contra Antonio Arias. Es un excelente marcador y sabe todas las mañas. El "Chino" y Bigorra han sido los defensas más embromados que he debido enfrentar.

—¿Cuáles son sus metas y las de su equipo?

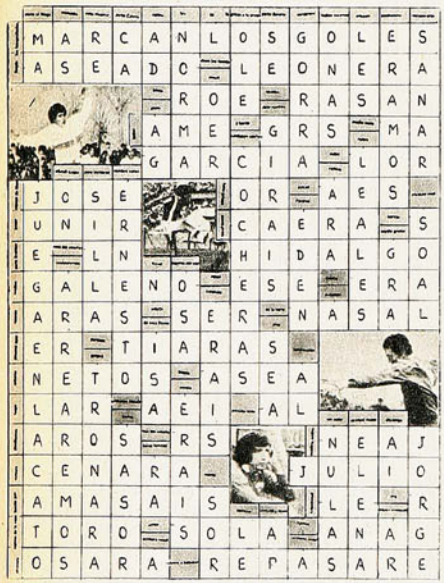
—Nosotros aspiramos a llegar a la liguilla y ganarla, para jugar en la próxima Copa Libertadores. ¿Usted me pregunta que por qué razón no somos más ambiciosos? Lo somos. Tanto, que nunca hemos desechado la posibilidad de ser campeones. Pero sabemos que ese objetivo es difícil, porque aún queda mucho torneo, y la lucha por los primeros puestos es lo bastante estrecha como para que todo el panorama cambie ante cualquiera derrota. Equipos como Unión Española, Huachipato y Concepción tienen tantos méritos como nosotros. Y si logra repuntar Colo Colo... En lo personal, quedo con el pase en mi poder a fin de año; pero no he pensado aún lo que será mi futuro. En este momento sólo me importa el equipo, seguir haciendo goles para llegar a la liguilla y redondear un buen año.

Después de cuatro años vacíos en Rangers, su destino parecía ser el mismo de sus hermanos, Carlos y Marcelo. Pero Pedro Areso le dijo que se buscara club, lo recomendó Eladio Benítez a Green Cross, y él decidió dejar Talca, después de conversar largo con su padre. A Temuco llegó con una pequeña maleta con poca ropa y muchas esperanzas. Y ahora, que es titular inamovible, goleador del campeonato y un puntero difícil para cualquiera, nunca se le ha ocurrido pensar que el sol que lo recibió un día en la estación fue como un adelanto que le hacía el destino. (Eduardo Bruna. Fotos de Oscar Lagos.)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P | E | R | E | I | Z | A | R | F |
| R | A | D | R | A | N | E | I | L |
| A | R | T | I | O | A | G | R | A |
| P | E | R | T | A | M | I | O | N |
| A | N | S | I | E | E | D | R | O |
| T | I | A | N | O | R | T | O | N |
| L | O | U | I | N | O | S | T | A |
| A | N | O | N | A | F | I | O | L |
| R | E | P | O | O | C | O | L | M |

**LABERINTO**

**EN EL LABERINTO** de letras figuran los nombres de SEIS contendores de Muhammad Ali (Cassius Clay) en la disputa por la corona mundial de todos los pesos. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba o en diagonal. Procure localizarlos.



# FOTO TEST

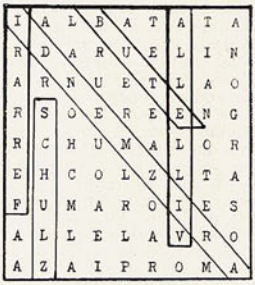
EL DIRIGENTE C. B. Powell equilibra la balanza, observado atentamente por los rivales de esa noche (18 de septiembre de 1946), que disputarán en el Yankee Stadium el título mundial de peso pesado: Joe Louis y Tami Mauriello. El campeón —Louis— pesó 198 libras; el retador, 211. Aunque no se realiza en público, el pesaje es una de las más características ceremonias del boxeo, y estar "en el peso" constituye para el boxeador, muchas veces, una lucha más difícil que la que más tarde sostendrá en el ring.

1.— En el boxeo profesional existen:

a) 11 categorías
b) 9 categorías
c) 12 categorías

2.— En la categoría mínima (mosca), el peso máximo es de:

a) 47,502 Kg.
b) 50.802 Kg.
c) 38,500 Kg.



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | A | L | B | A | T | A | T | A |
| R | D | A | R | U | E | L | I | N |
| A | R | N | U | E | T | L | A | O |
| R | S | O | E | R | E | E | N | G |
| R | C | H | U | M | A | L | O | R |
| E | H | C | O | L | Z | L | T | A |
| F | U | M | A | R | O | I | E | S |
| A | L | L | E | L | A | V | R | O |
| A | Z | A | I | P | R | O | M | A |

## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.— Isaac Carrasco.
2.— Ernesto Díaz.
3.— Ricardo Cabrera.
4.— Cuatro años.
5.— Ñublense.
6.— Trasandino.
7.— Andrés Gómez.



3.— En la categoría máxima (pesado), el peso mínimo es de:
a) 87,800 Kg.
b) 91,700 Kg.
c) 79,378 Kg.

4.— Godfrey Stevens, uno de los dos chilenos que han disputado un título mundial, peleaba en la categoría:
a) Liviano
b) Gallo
c) Pluma

5.— El chileno Ramón Tapia fue subcampeón olímpico en Melbourne (1956) en la categoría:
a) Mediopesado
b) Mediano
c) Pesado

6.— El argentino Carlos Monzón es el actual campeón mundial de la categoría:
a) Mediano
b) Liviano ligero
c) Mediano ligero

7.— El actual campeón de la categoría mediopesado es:
a) Víctor Galíndez
b) Pierre Fourie
c) Denis Moyer

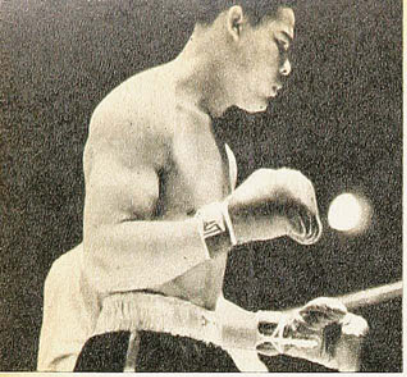
# cachupín



# sportgrama

Asistencia Pública | medio tono | campeón | medio jefe | limpian | punto cardinal | 50 | droga | auxilio | gala sin vocales | olfatearé | tonteras | existían | Sergio Ahumada

los de las fotos
poseído
falda
horrible
estébais
sin Dios
aquélla
hace escalopes
sitiará
hay en el mar
miedo
premio famoso
media tapa
incendiará
animal
jugador che
100
limpiar
baile español
cuenta
tupidas
saludo telefónico
N N N
emplear
Concepción
500
mayonesa
existira
da rosas
se dirige
parte Serena
vientos
a nivel
minerales
nivela
burro
roturaremos
viven los osos
dos
parte Everton
hogares
pandiente
pana sin vocales
negacion
nosotros
capital griega
sonido
existas
cima
gastará
empieza
airean
Lucho Alamos
nota musical
adorna
creación
ce
pinche del león
alimento diario
roturas
3 letras
existe
dirigirse
balsa famosa
existe
parte el Mega
nota musical
B
terminan verbos
existir
vendere al
mejor postor
ere
extirparas
se recuperen



JOE LOUIS



JACK DEMPSEY



JIM JEFFRIES

# CLAY, ALI Y L

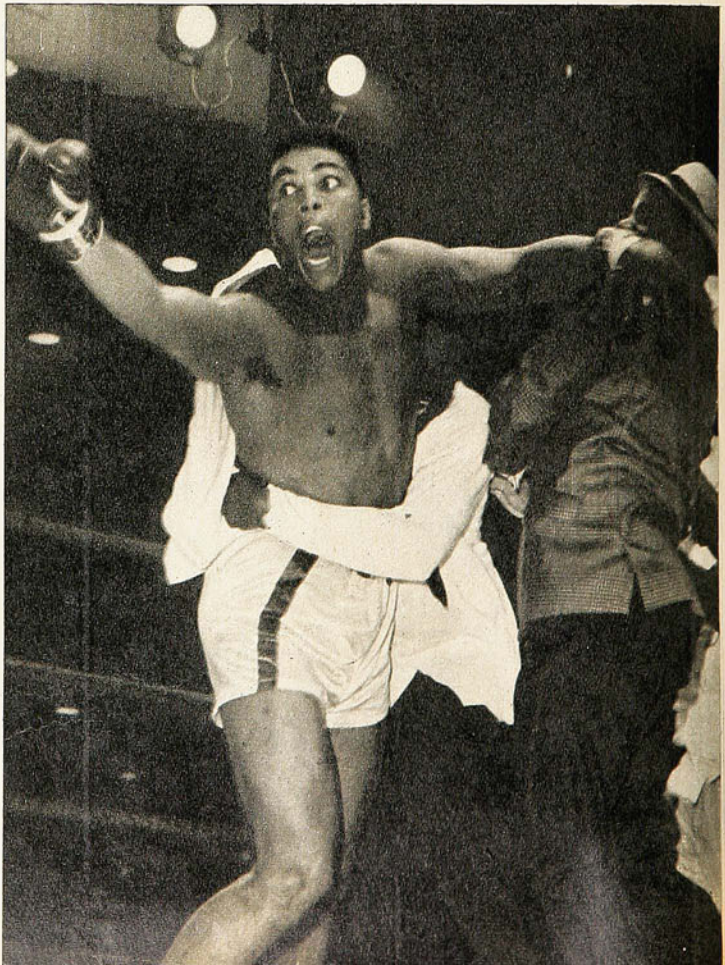
ESO de la intromisión de las computadoras en las materias deportivas, que no me la den, porque tal cosa no pasa de ser un buen chiste publicitario, sin una pizca de seriedad. De ahí que, al hacer una comparación del actual campeón del mundo del peso máximo con todos los que lo precedieron en el trono, vamos a mirar el asunto desde otros ángulos. ¿Es Muhammad Alí el mejor peso máximo de todos los tiempos? ¿Puede, en todo caso, resistir una comparación con los gigantes de otras épocas? Eso es lo que está en discusión. Ver lo que Alí posee y no tuvieron los otros, ver lo que tenían aquéllos y que no tiene Alí.

ANTES de entrar a comparaciones, antes de fijar lo que vale él y lo que valían los otros, voy a señalar un punto, una opinión personal y directa: Muhammad Ali (o Cassius Clay, si les parece mejor) es un boxeador diferente.

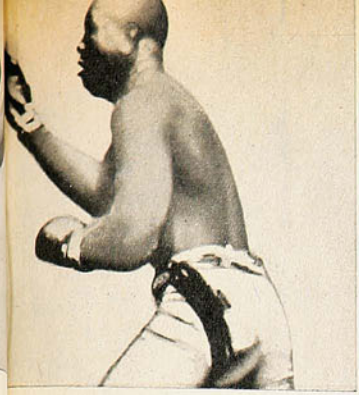
Y luego, algo más: son dos pugilistas distintos el Cassius Clay de antes de aquella absurda decisión de los dirigentes mundiales de quitarle el título por asuntos totalmente extraboxísticos, y el Muhammad Ali, musulmán negro y actual campeón. El primero basaba todo su juego en sus maravillosas piernas. Bailoteaba, pegaba y desaparecía; era difícil darle caza, difícil arrinconarlo y llamarlo a un terreno que no le convenía. Y así ganaba con cierta facilidad a todos, aunque daba la impresión de que el nocaut demoraba demasiado; y ya lo dijo Eladio Secades, grande y veterano comentarista de boxeo, que Clay no poseía lo que los ases del pasado: el llamado "K.O. punch". Había también en él cierta fragilidad de mentón, y bien claro se advirtió esto en su primer match con el inglés Henry Cooper: en el cuarto round, lo agarró el británico con un cross derecho y lo mandó a tierra totalmente mareado. Pero esto sucedió al término del round y, en el descanso, Clay se recuperó totalmente. Ese poder de recuperación era razonable en un mozo joven, que no había sido golpeado mayormente. En la vuelta siguiente, Clay liquidó a su contrincante.

Era un púgil que conocía de sobra todos los recursos publicitarios; se presentaba como un fanfarrón sin remedio, un payaso para muchos, y un muchacho alegre, de ánimo festivo y simpático para otros muchos.

Pasaron los años, estuvo alejado del ring, sufrió injusticias, persecuciones y prohibiciones para actuar en varios Estados del norte. Volvió a la actividad y ya era Muhammad Alí, musulmán negro, charlista y boxeador. Pero era otro boxeador. Y esto se acentuó en todos sus últimos encuentros. Ya no bailoteaba sino en contadas ocasiones, ya no podía hacerlo, porque los años comenzaban a hacer mella. Sorprendió a medio mundo con su nueva estrategia,



EL PROVERBIAL histrionismo de Cassius Clay, sobre el que ha edificado la publicidad de todos sus combates.



JACK JOHNSON

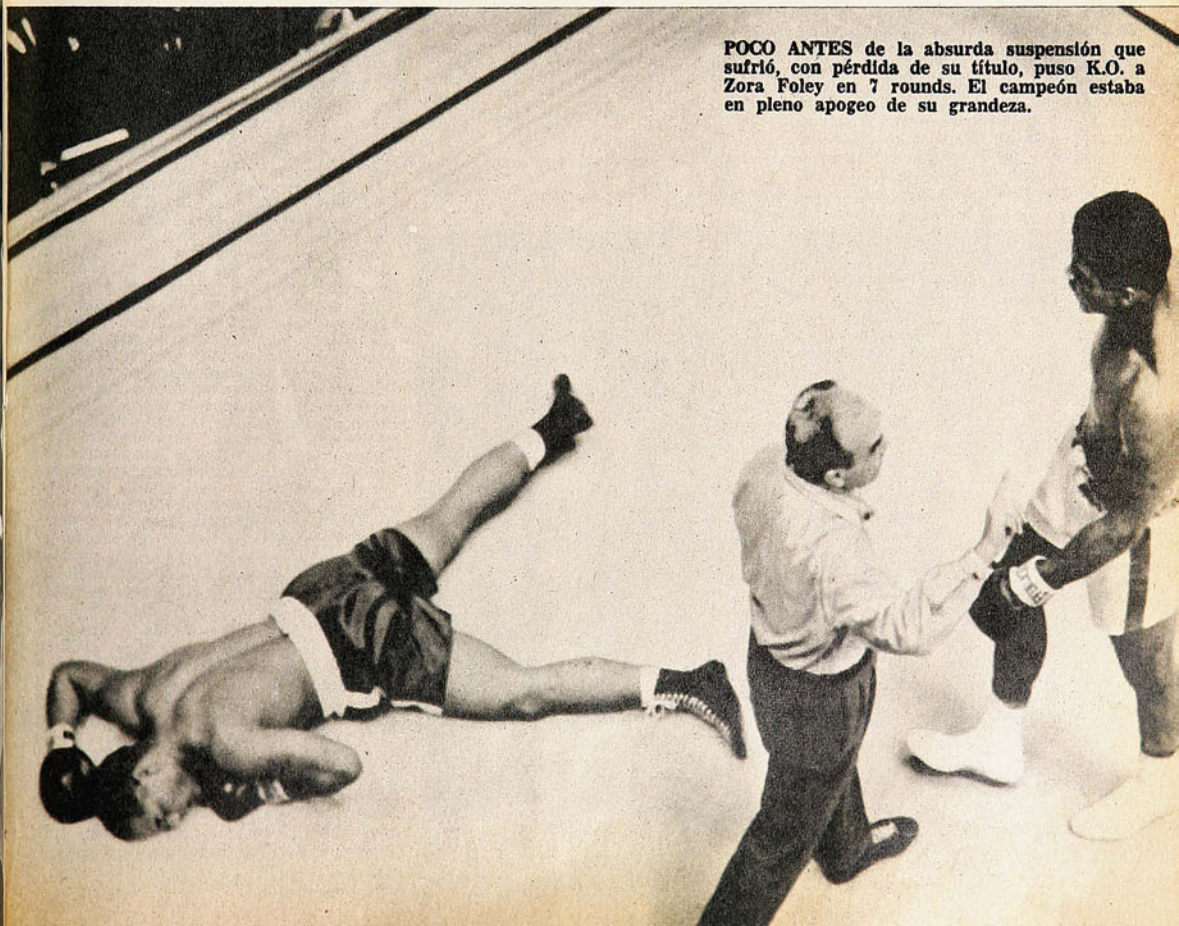


ROCKY MARCIANO

# OS DE ANTES

en Zaire, al recuperar su corona, noqueando a Foreman. Afirmado en las cuerdas, muy cubierto, dejaba que el rival se desgastara pegando en sus brazos y sólo esporádicamente lucía su juego ofensivo. Pero en su match con el mediocre Chuck Wepner, en Cleveland, su actuación fue lamentable. Ganó por nocaut en el decimoquinto asalto, pero finalizó totalmente extenuado. Su entrenamiento, es cierto, había sido incompleto. En su última presentación, su soberbio triunfo frente a Frazier, se repitió aquello de irse a las cuerdas, cubrirse y dejar que el otro se desgastara. Pero ahora recibió castigo, y volvió a finalizar su faena extenuado y en el límite de su resistencia física.

EL ACTUAL CAMPEON DEL MUNDO, TIENE SOBRE LOS DE OTRA EPOCA, LA VENTAJA DE SUS PIERNAS Y DE SU AGILIDAD, PERO LOS OTROS CONTARON CON ARMAS MAS EFICACES.



**POCO ANTES** de la absurda suspensión que sufrió, con pérdida de su título, puso K.O. a Zora Foley en 7 rounds. El campeón estaba en pleno apogeo de su grandeza.

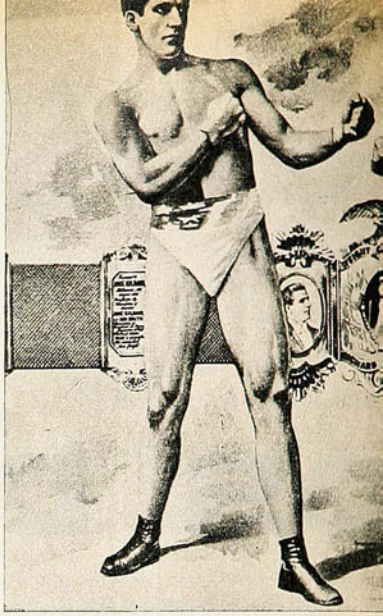
YA DIJE que, para mí, Clay es un boxeador diferente. Ninguno de los viejos campeones tuvo las piernas suyas, su movilidad, su boxeo un poco atrabiliario y personal. Pero si lo comparamos con Gene Tunney, por ejemplo, el vencedor de Dempsey, era de un estilo más puro, más académico, más serio, aunque en cuanto a pegada no era superior a Clay. Cierto es que de 76 combates ganó 41 por nocaut, pero sus matches más complicados los ganó sólo por decisión: aquel contra Harry Greb, cuando se tomó el desquite del único que pudo derrotarlo en toda su campaña, y los dos con Jack Dempsey, por el título mundial de pesados.

Clay, en su faena total, mostró siempre un vacío increíble en un campeón del mundo. En media distancia y en clinch es nulo. Y cuando el rival consigue acercársele, lo amarra con todas sus fuerzas. Por eso es que, pienso yo, no se le puede comparar con Joe Louis. Este era completo en cuanto a ofensiva, poseía un golpe mortífero con ambas manos, sus impactos eran de una perfección absoluta, y quizás si ustedes habrán visto que en muchas ocasiones el derecho de Clay es tan sólo un manotón, y lo pega con la parte interna del guante. Y también, de cerca, sucede lo mismo con el izquierdo. Dicen que Louis habría sido demasiado lento para Clay y se habla mucho de esa lentitud del "Mortero de Detroit". Lentitud engañosa. Louis no bailoteaba, pero caminaba maestramente en el ring. Cuando se lo proponía, arrinconaba al contrincante y lo liquidaba sin piedad. Es cierto que las mayores dificultades las encontraba Louis con adversarios veloces, como Arturo Godoy en su primer match, o con Bob Pastor y el inglés Tommy Farr. Y con el notable "retrocededor" Jersey Joe Walcott.

LOS HOMBRES movedizos como Clay fueron también un problema para "El Gran Jack". A Tommy Gibbons sólo pudo vencerlo por puntos, en 15 asaltos, dos meses antes de liquidar a Firpo en 2 vueltas. Y contra Tunney, en sus dos combates, debió aceptar una derrota por decisión. Es aceptable eso de que la velocidad de Clay (no la de Ali, entiéndase bien) habría creado problemas al "Matador de Manassa", pero una vez que lo hubiera tenido cerca, habría bastado. No nos olvidemos que contra Tunney, en su segundo match, estuvo cerca de noquearlo cuando lo cazó con un hook de izquierda al mentón.



GENE TUNNEY



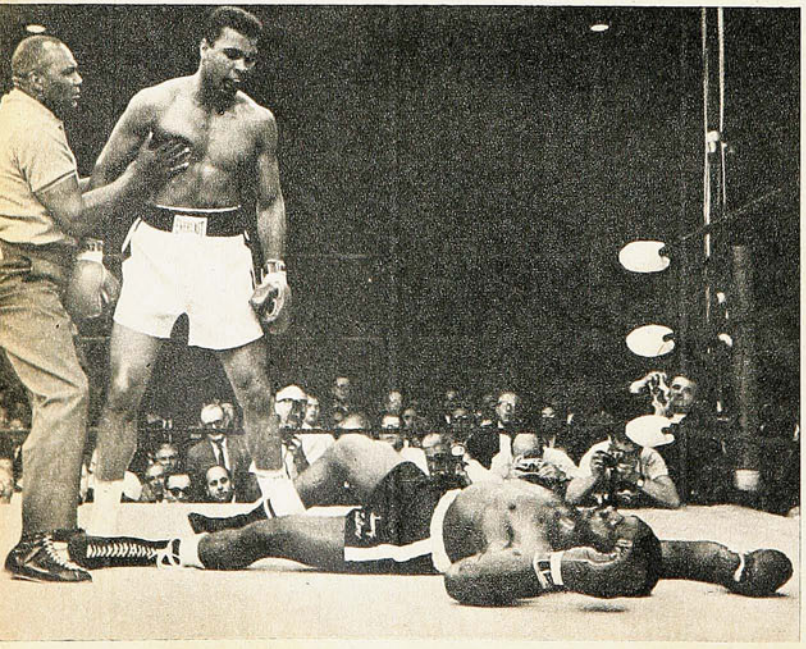
JIM CORBETT

Nat Fleischer, "Mister Boxing", director de la revista "The Ring" y figura respetada en la crónica pugilística, nunca dejó entrar a Clay en su lista de los diez mejores de todos los tiempos. Los cronistas de la citada revista, ahora que Fleischer falleció, han incluido a Clay en los diez mejores: lo ubican en el noveno lugar.

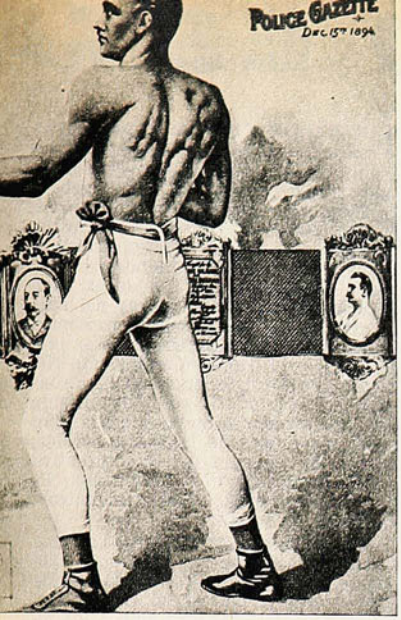
ES INTERESANTE echarles una mirada a estos "rankings" de la revista "The Ring", porque en ellos se advierte un cambio violento. Los cronistas de ahora se inclinan por los más nuevos. Fleischer indicaba así a los diez mejores: 1. Jack Johnson; 2. Jim Jeffries; 3. Bob Fitzsimmons; 4. Jack Dempsey; 5. James Corbett; 6. Joe Louis; 7. Sam Langford; 8. Gene Tunney; 9. Max Schmeling, y 10. Rocky Marciano. Los cronistas de hoy dicen: 1. Joe Louis; 2. Jack Dempsey; 3. Jim Jeffries; 4. Jack Johnson; 5. Rocky Marciano; 6. Gene Tunney; 7. Bob Fitzsimmons; 8. Jim Corbett; 9. Cassius Clay, y 10. Joe Frazier.

TAMBIEN parecía lento —hablo por lo que vi en el cine— Jack Johnson. Pero poseía un terrible golpe, sobre todo un uppercut letal, y una defensa casi inexpugnable. Demoraba en entrar en actividad, alargaba los combates, nunca parecía tener mayor prisa, buscando el momento, y entonces aceleraba su ofensiva. Lo que tenía Johnson nunca lo tuvo Clay, pero las piernas de Clay, su vivacidad y hasta su clarividencia, no las tuvo Johnson ni las tuvieron muchos otros de esos años.

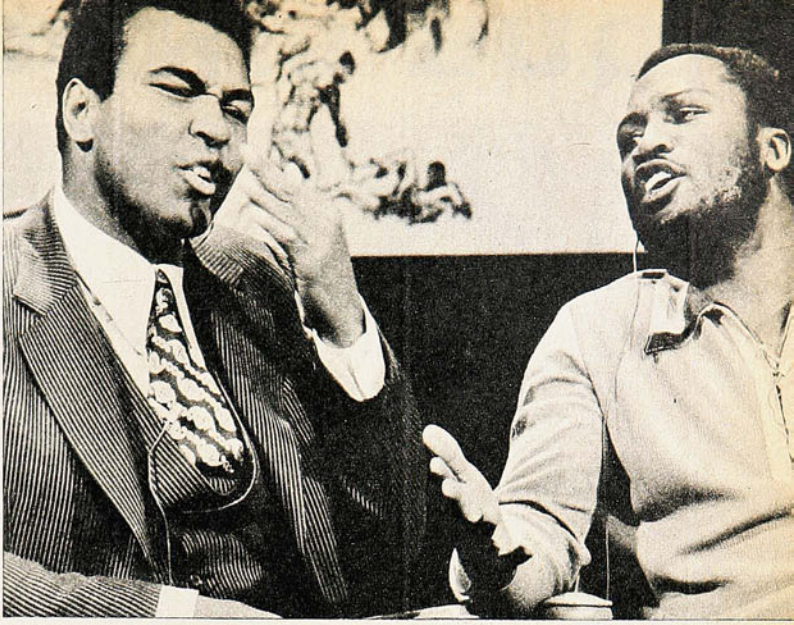
No es posible hacer comparaciones, por ejemplo, entre Clay y Rocky Marciano, el único campeón del mundo de peso máximo que jamás fue vencido. Marciano era un boxeador rudo y simple, bien armado, pero sin asomos de técnica. Algo así como si fuera un Joe Frazier más fuerte, más contundente, más sólido en todo sentido y de línea algo más variada. Marciano era todo lo contrario que Clay, y éste podría haberle ganado muchas vueltas bailoteando y manteniéndose a una prudente distancia. Pero el menor descuido le habría sido fatal. Como le sucedió a Jersey Joe Walcott en su primer encuentro. Finalizado el duodécimo round, Walcott estaba ganando por puntos, claramente. En el decimotercero, logró Marciano encontrar la distancia y la oportunidad, y lo noqueó con un par de golpes. Un noqueador excepcional que, en 49 peleas, sólo ganó 6 por decisión y 43 por fuera de combate. Si es cierto que Clay habría resultado un problema para Marciano, Muhammad Ali habría caído en pocos rounds.



SONNY LISTON en la lona. K.O. al minuto del combate de Lewiston, Maine, en 1965. El referee, Joe Walcott, contiene al desafiante campeón.




BOB FITZSIMMONS



CASSIUS CLAY (Muhammad Ali) y JOE FRAZIER

LOS NOCAUTS de Clay se han producido, por lo general, a largo plazo. Tiene muy pocas peleas ganadas en los tres o cuatro asaltos iniciales. Los nocauts de Dempsey eran rápidos. En aquella "tournée huracanada", previa a la conquista de la corona, ganó 20 combates en el primer asalto y 14 de sus adversarios no pasaron de la cuarta vuelta. A Jess Williard, para quitarle el cinturón, lo noqueó dos veces. En el primero y en el tercer round.

Clay y también Joe Louis eran permeables al castigo a la cabeza. Cayeron más de una vez, lo que no sucedía con hombres como Johnson, Jeffries, Marciano, Dempsey (en sus comienzos fue noqueado en un round, y nunca más), Fitzsimmons. Y estos hombres se enfrentaron a noqueadores insignes, de firme y exacta pegada. Lo que, salvo en su match con Foreman, no sucedió con Clay.

LOUIS estructuró un reinado de imbatible campeón por 11 años, ocho meses y nueve días. Tal vez si Clay no hubiera sido despojado del cinturón, por aquella injusta decisión que tanto hemos comentado, estaría ahora muy cerca de quebrar ese récord, porque desde el 25 de febrero de 1964 hasta hoy han pasado más de once años y siete meses. Sólo que Louis defendió el cinturón en muchísimas más ocasiones. Cassius Clay ha sido visto, gracias a la TV, por millones de aficcionados que quizá ni conocieron a Joe Louis, y de ahí que sean tantos los que piensan que el de hoy es superior al coloso de los años cuarenta. Pero uno que vio en el cine una enorme cantidad de matches de Joe, puede formarse una opinión más exacta. Louis noqueó a pugilistas hábiles como Bill Conn (dos veces) y se dio el lujo de terminar con Max Schmeling en poco más de dos minutos, y no olvidemos que el alemán lo había dejado nocaut cuando Louis era aún muy joven. Tami Mauriello, un semipesado hábil, de excelente técnica, cayó frente al "Bombardero" en el primer asalto, y la mayoría de sus encuentros por el cinturón fueron de rápido trámite. Louis daba la impresión de que noqueaba en el round que se le antojaba, aunque no anunciaba esto, como supo hacerlo Clay en su primera etapa. También se advertía que sus adversarios eran siempre noqueados en menor tiempo en la revancha. Es que Louis se encontró con que le faltaban rivales, y tenía que aprovechar lo que había. Con Godoy ganó por puntos el primer match y por nocaut el segundo. Buddy Baer duró siete vueltas, y en la revancha cayó en el primero. Bill Conn le duró 13 asaltos, para luego caer en el séptimo. Y así, todos. Las armas de Louis eran más puras, más pugilísticas que las de Clay (y hablo del Clay de su gran época). Nunca alcanzó el actual campeón la perfección del "Bombardero". Ni tampoco la contundencia, la huracanada ofensiva de Dempsey, que eliminó a Firpo en dos vueltas; a Carpentier, en cuatro; a Williard, en tres; a Battling Levinsky, en tres, y no sigamos con la lista. Hay que considerar que el año 1918 hizo 23 peleas y ganó veinte por nocaut. Y antes de quitarle el cinturón a Williard, agregó cinco peleas más, liquidadas en un solo round. No; frente a Dempsey, las piernas y la astucia de Clay habrían fracasado. Ahora, hablando de Jack Johnson, al que vi muy poco en el cine, yo diría que Clay nunca tuvo la defensa del "Gigante de Galveston". Ni sus múltiples recursos. Era lento, porque entonces se peleaba a veinte y treinta rounds, y era lógico guardar reservas, no apresurarse. Ya les digo que Johnson, en lo que le vi, me pareció que jamás tenía apuro, pero que noqueaba cuando encontraba el momento preciso. Y era fuerte, resistente al castigo y a la fatiga. Cuando Stanley Ketchel, en el duodécimo asalto, lo envió sorpresivamente a la lona, Johnson se levantó y, casi desde el suelo, lanzó su terrible uppercut derecho y lo noqueó. En esos años había un grupo de grandes púgiles negros, como Joe Jeanette, Black Bill, Sam McVey y el incomparable Sam Langford. Nunca se podía establecer un ranking entre ellos, pero sí se sabía que Johnson era el mejor de todos. De Jeffries, Corbett y Fitzsimmons no podría yo hablar nada más que por referencias, pero se trataba de grandes campeones, soberbios pegadores casi todos, y hombres de excelente técnica.

Ninguno de los campeones mundiales tuvo las piernas maravillosas de Cassius Clay, su agilidad y su boxeo personal y gracioso. Pero ellos contaron con otras armas más valiosas. Todos ellos —salvo Gene Tunney y tal vez Jim Corbett— tuvieron pegada de nocaut, pegada de la que carece Clay. Ni tampoco Cassius llegó a ser el arrollador pugilista que fue Jack Dempsey. Ya les digo que Marciano pudo haber encontrado grandes dificultades con Clay, pero nada más. Habrá que llegar a la conclusión de que Cassius Clay, o Muhammad Ali, campeón diferente, tuvo sobre los de otra época la ventaja de sus piernas y de su agilidad, pero los otros contaron con armas más eficaces que eso. Frente a Dempsey, por ejemplo, Clay no habría podido amarrar en los clinches. En ese terreno estaba perdido. Y otra cosa: Clay fue siempre nulo de cerca y en el castigo a la línea baja.

Ahora, ustedes dirán (Renato González).



CUANDO EL ya Muhammad Ali intentaba su propia defensa, en 1968.

# "¡QUE LINDO ESTA



ENTRARON a la pista elegantes, garbosas, sonrientes. El público las identificó de inmediato y estalló en una larga, resonante, conmovedora ovación. Las atletas de otras épocas, Ilse Barends, Betty Kretchsmer, Adriana Millard, Eliana Gaete, Annegret Weller, Eliana Bahamondes, entre otras, encabezaban la fila de ex competidoras y ex competidores del atletismo nuestro que se hacían presentes en el estadio contribuyendo con su presencia al brillo de ese Campeonato Nacional Escolar que organizó "El Mercurio". Tenía todo el valor de un símbolo esa presentación inesperada. Era como si, al uso de la fiesta heroica, estuvieran allí para dar **la alternativa** a las jóvenes figuras de mañana. El diestro consagrado eleva a su misma categoría al novillero.

¡Qué de recuerdos despertó ese conjunto de estrellas del pasado! ¡Qué sugerente respaldo para los jóvenes de hoy! Retrocediendo en el tiempo, entre muchas imágenes, se vino a las retinas la de un grupo singular. Una joven entrando a la cancha, de buzo, con un niño de la mano y otro en brazos... Mientras el mayorcito correteaba por el césped y la guagua retozaba al sol de la tarde junto al bolsón del equipo y las provisiones (mamadera, galletas, frutas), la madre entrenaba en piques cortos, saltos, gimnasia y pasadas de valla. Era ELIANA GAETE, la campeona más campeona que ha tenido el



**HOY, EN LA intimidad de su hogar. María Eliana, de 8 años, asiste a la entrevista que quizás algún día haya que hacerle a ella también.**

**LA ATLETA, cuando estaba en la cumbre de su excepcional carrera, en una pose para portada de ESTADIO. Eliana abarcó desde los 100 a los 800 metros planos, los 80 vallas y el salto largo, además de la posta de 4x100. En todas las pruebas fue destacada.**

# BA EL ESTADIO!"...

## ¡Y qué de recuerdos le avivó a Eliana Gaete esa fiesta atlética de "El Mercurio"...!

atletismo chileno en todos los tiempos.

En nuestra edición N.º 1.674 (pág. 31) Renato González la recordó en quizás si su momento cumbre: los primeros Juegos Panamericanos, en Buenos Aires, en 1951, aunque es difícil saber cuándo, en realidad, Eliana llegó a lo más alto. Fue velocista, saltadora de largo, integrante de grandes estafetas, corredora de 400 y 800 m.

Esa aparición en el estadio para dar **la alternativa** a los atletas escolares 1975 nos hizo volver atrás en el tiempo y nos llevó hasta un departamento de la Villa España, en la Carretera Panamericana Norte. Allí está la atleta de hace 25 años y la hacendosa mujer de siempre. La encontramos dirigiendo en sus tareas a la pequeña María Eliana (8 años), que acaso un día vaya también a la pista y a los fosos —de hecho ya da sus primeros trotes en el colegio Deseret— y tal vez por los parlantes del estadio, en tarde de fiesta atlética internacional, se diga: "Primera, María Eliana Iturrate Gaete, de Chile..."

Hoy, aquel chiquillo que correteaba por la cancha mientras su madre entrenaba es un joven de 23 años, tecnólogo médico en la Comisión de Energía Nuclear, y el que retozaba sobre el césped es un muchacho de 18 años que aspira a su ingreso en la Escuela de Aviación. Los dos primeros pudieron ser excelentes atletas —Renato, el mayor, pudo también ser buen futbolista, y el menor, Miguel Angel, un buen corredor de pista—, pero sus obligaciones de estudiantes los alejaron del deporte competitivo.

Encontramos a la misma Eliana Gaete de sus días de triunfo: auténtica, espontánea, chispeante. Compartía con su marido —Renato Iturrate, aquel buen ciclista del Green Cross de aquellos años— la sorpresa por este interés periodístico. "Sí, como dice 'el viejo', yo ya estoy pasada de moda"..., fueron sus palabras de recibimiento.

Pero ocurre que mujeres como Eliana Gaete no pasarán nunca de moda. Serán permanentes ejemplos vivientes para la juventud, por lo que fueron, por lo que hicieron, por lo que le dieron al deporte y por la manera como se lo dieron. Hoy, cuando resuenan aún los ecos conmovedores de esa fiesta magnífica del atletismo, es más necesario que nunca rescatar del olvido a una figura como esta Eliana, si es que alguien la hizo entrar en el olvido.

Para Eliana nada de lo que hizo parece tener importancia.

—Yo hice atletismo desde los 14 años —recuerda—. Mi primer campeonato internacional fue el de 1947 en Río de Janeiro, en el que fui tercera en salto largo, y competí hasta 1967. ¿Se da cuenta? Fueron 20 años en la pista, pero puedo asegurarle que no sentí su paso. Cuando veía que se acercaba la

→



**EL ESFUERZO reflejado en la tensión de los músculos y los rasgos. Eliana en su prueba favorita, la que más satisfacciones le dio: los 80 metros vallas.**



**PANAMERICANOS de Buenos Aires, 1951, estadio de River Plate. Campeona, Eliana Gaete, en lucha con su mejor rival nacional: Marion Huber, su antecesora en el título.**

**UNA ESCENA corriente en los 20 años de atletismo de Eliana Gaete: campeona nacional de 100 metros, aventajando a Teresa Venegas, Aurora Bianchi y Nelly Orellana. Fue en 1959.**



**"ESTA medalla es bien bonita". Es todo el comentario al extraer del pequeño cofre de sus recuerdos, los testimonios de sus triunfos.**



hora de retirarme, me atormentaba pensando cómo iba a acondicionar mi vida, cómo iba a llenar todo ese tiempo que le di al atletismo; después, no tuve tiempo de pensar mucho en eso. Con tres chiquillos hay suficiente para llenar la vida...

Entre 1947 y 1962 fue la carta más solvente de los equipos atléticos chilenos. Río de Janeiro, Lima, Montevideo, Buenos Aires, México, Sao Paulo, Chicago, Madrid, Santiago la vieron siempre en tabla. Campeonatos Sudamericanos, Panamericanos e Iberoamericanos la llenaron de triunfos, recuerdos imborrables y medallas. "Además, de nuestros mejores amigos", recalca, satisfecha.

En Lima, en 1948, empezó a familiarizarse con los récords. Allá superó a Marion Huber y le empató la marca nacional de los 80 metros vallas, su prueba favorita. Mejoró el registro en 1950 en Montevideo —también le ganó los 100 m. a Adriana Millard— y volvió a mejorar en Buenos Aires, cuando en las series hizo su mejor registro, el de 11" 6. Tal vez ése haya sido su momento más alto. Era número puesto para los Juegos Olímpicos de Helsinki. Esos 11" 6 significaban una marca de real categoría para cualquier tipo de competencias; el récord olímpico hasta entonces era de 11" 3. Pero de vuelta de los Panamericanos contrajo matrimonio y vino el primer hijo.

Se sucedieron los torneos continentales. En ellos encontró en las vallas a una adversaria insuperable: la brasileña Wanda dos Santos, pero siempre se desquitó en la oportunidad más difícil: los Panamericanos. En 1955, en México, repitió su victoria de Buenos Aires. Y todavía llegó, cuatro años más tarde, a los Juegos de Chicago, de los que cuenta una anécdota sabrosa:

—Competí en vallas y en salto largo, y nunca tuve idea cómo terminé en esta última prueba, ni cuánto salté; como todo lo hablaban en inglés y las distancias las daban en pulgadas, yo no me enteré... Tengo que haber sido cuarta o quinta, porque me acuerdo perfectamente que le gané a una brasileña en la rueda de las 6 finalistas y si hubiese sido tercera, habría traído medalla... (Esto ilustra aquello que decíamos de que Eliana nunca le dio importancia a lo que hizo.)

En 1967, cuando se anunció María Eliana, decidió su retiro, después de más de 20 años de competir, siempre con la misma alegría, con la misma generosidad, con la misma clase.

—Pero no quería despedirme mal —puntualiza— y en mi última temporada hice marcas que decían que habría podido seguir compitiendo decorosamente. Me retiré con 2' 20" en 800 metros, con 59" 7 en 400, pruebas que fui de las primeras en hacer en Chile, y 26" en 200 metros...

ELIANA GAETE pensó siempre aquello de que "más bien aventurada cosa es dar que recibir", por eso siente que fue integralmente feliz, porque siempre dio.

—Puede ser que haya sido duro estar tantos años entrenando y compitiendo, pero sinceramente no lo sentí así, nunca fue para mí un sacrificio hacer lo que hacía, ni cómo lo hacía, con las obligaciones de la casa, con los chiquillos a cuesta, sufriendo el rigor del frío en la preparación de invierno y del calor, en el estadio de Independencia, en el verano. Me fue algo absolutamente natural y enormemente agradable. Entiendo que para los atletas de verdadera vocación es lo mismo, por eso no pienso siquiera que haya hecho una gracia especial...

Hay tres elementos fundamentales, según Eliana Gaete, para sostener una larga campaña atlética: constancia, amor por el atletismo y pensar invariablemente que si se alcanzó una buena marca, con un poco más de esfuerzo se puede llegar a una mejor. En esos tres principios está la esencia de una carrera ejemplar como la que hizo la atleta de Green Cross, primero, y luego de Universidad Católica.

ELIANA salió realmente emocionada del estadio el otro día. Y no fue por esa ovación estremecedora del público, por ese reencuentro con la cancha y la pista. Después de todo, ella nunca se alejó del todo del atletismo. La emocionó el espectáculo incomparable de la fiesta, el advertir el fervor de los jóvenes competidores y ver que hay una generación espléndidamente dotada para hacer resurgir el deporte atlético en Chile.

—Es una generación extraordinaria —nos ha dicho—, y me parece que mejor aún la de las niñas que la de los muchachos. Vi chiquillas de enorme porvenir. El asunto está en que no se pierda esta semilla. Me parece que la iniciativa de "El Mercurio" es lo más grande que se ha hecho en Chile, en materia deportiva, en muchísimos años. Y qué de cosas enseñó... La más importante, me parece, es que hay que poner especial preocupación entre el elemento que más la necesita. El triunfo aplastante del sector escolar particular no es una casualidad, ni el



hecho simple que en él estén los mejor dotados. No. No es sólo eso. Es que es el sector que tiene más medios deportivos y mejores medios de vida. Yo tuve una experiencia personal al respecto mucho antes de este Campeonato Escolar, cuando me encargaron la organización de la rama atlética de Colo Colo. Empecé, naturalmente, con la juventud, y aquí, en las mismas poblaciones de la Panamericana. No se pudo avanzar mucho y terminé desilusionada y entristecida. No podía pedirles progresos, esfuerzos, a niños de base tan débil... Esa es la gran lección, me parece, de esta hermosa iniciativa. Preocuparse de la juventud deportiva que tiene más problemas, que está más desamparada. Materia prima hay en todos los sectores de la población, sólo que unos pueden desarrollarse mejor que otros...

Tras un momento en que pareció perder fugazmente el brillo de su mirada, Eliana volvió a entusiasmarse con el recuerdo de esas jornadas inolvidables de los últimos días. Nos habló de Alejandra Ramos, de la niña Pilar Echeverría, cuyo caso la ha conmovido más profundamente. ("Esa chiquilla tiene que llegar a ser una maravilla. Quien lucha como luchó ella, quien se sobrepone como ella se sobrepuso, tiene todo lo que se necesita para ser excepcional en atletismo".)

A la juventud de hoy, a esta alegre juventud que la hizo recordar sus días de propia gloria, Eliana Gaete les ofrece su propio ejemplo y el de esta niña Pilar Echeverría.

—Que tengan constancia —dice Eliana con acento de profunda convicción —, que no se queden en un triunfo, por importante que sea, ni en una marca, aunque sea récord. Si la hicieron, que piensen siempre que pueden hacer algo mejor... **(Antonino Vera. Fotos de Pedro González y archivo.)**




ESPECIALIDAD EN: Fútbol - Atletismo - Vóleibol
Box - Básquetbol - Tenis - Ping-Pong - etc.



deportes

SEDERAP

DESCUENTO ESPECIAL 15%

ALAMEDA 3401 - FONO 90347

# VAMOS A SALIR ANTES ...

# USTED TAMBIEN PONGALE EL HOMBRO

COLABORACION DEL CIRCULO DE PUBLICISTAS Y MEDIOS DE COMUNICACION

# MIGAJAS

POR JUMAR

BORIS SPASSKY, maestro del ajedrez y ex campeón mundial de este deporte, contrajo matrimonio recientemente en Moscú con una bella francesa. Se trata de Marina Stcherbatchesff



SPASSKY
Ahora tiene dos reinas

—ahora madame Spassky—, funcionaria de la embajada de su país en Unión Soviética. Tras la ceremonia, el notable ajedrecista mostró humor y galantería ante los periodistas:

"Señores, ahora tengo otra reina para mi tablero..."

COLOMBIA y Perú a la final de la Copa América. Por primera vez dos fuerzas del Pacífico disputarán el título. Gran derrota para el Atlántico, cuyas potencias miraron en menos este campeonato. Argentina con una selección a base de jugadores de Rosario y Santa Fe. Brasil, con la selección del Estado de Minas Gerais. Antes los colosos del Atlántico podían darse ese lujo. Ahora las cosas han cambiado... Y en cuanto a Uruguay, rezan los versos famosos para su corona perdida. "Estos, Fabio ¡hay dolor!,que ves ahora..."

LOS colombianos celebraron la proeza con un espontáneo carnaval. Fue el delirio desde el aeropuerto hasta el centro de la ciudad. La cumbia fue reina de los festejos, y como es característico en estos casos, surgió una que arrasó en los bailes callejeros: "¡Colombia es la verraquera...!"

LO MALO es que los amigos colombianos parece que se marearon con tanta cumbia, porque sus declaraciones han sido apasionadas y algo tropicales. Por ahí las emprendieron contra Rafael Hormazábal y luego contra los propios uruguayos. Menos mal que ganaron. ¡Cómo sería si hubiesen perdido la clasificación...!

LA REACCION de la prensa uruguaya fue dura y despectiva. A Efraín Sánchez —el entrenador— lo tratan de "caimán mentiroso". Y habituados a ser campeones de América y del mundo, los colegas de Montevideo señalan que en parte se justifica esta conducta de los colombianos, que siempre fueron inferiores y nunca ganaron nada importante...

LA TEMPORADA de ópera en el Municipal ha tenido sus tropiezos.

El estreno de "El Trovador" debió suspenderse en plena función por afonía del protagonista. Hubo desasosiego y malestar en el público que había pagado su entrada por una obra completa. A la salida, alguien sugirió que este asunto debía ser como en el fútbol. Con suplentes de primera y autorización de hasta dos cambios...

LOS PROBLEMAS se ahondaron en víspera del estreno de "Carmen" la famosa obra de Bizet, a cien años de su histórico triunfo. Los coros no sabían la música, "Don José" no había interpretado jamás el papel y la protagonista debió ser cambiada ante la súbita partida de Laura Didier. Todas las críticas coincidieron en que las imperfecciones y los defectos observados se debían a una sola razón. La falta de un elenco estable y la eterna improvisación chilena. IGUAL QUE EN EL FUTBOL...

70 DELINCUENTES internacionales entraron a México en vísperas de los Juegos Panamericanos. La policía los tiene detectados y tratará de evitar sus andanzas. Gente fichada que aprovecha estos acontecimientos para hacer su agosto. O sea que en esta ocasión quieren hacer su agosto en octubre...

SANTIAGO se rehabilitó ante Aviación con un tres a cero rotundo. A muchos causó sorpresa porque Aviación venía de ganarle a Colo Colo. Según los colocolinos, estos pecados se pagan siempre. Y según el gordo Godoy —antiguo dirigente del "Chago"—, a veces el bus llega antes que el avión.

MUHAMMAD Ali y Joe Frazier se enfrentaron por tercera vez dando lugar a un combate estremecedor. Un combate violento, implacable, a ratos salvaje. No faltaron los suspicaces de siempre, los que ven debajo del agua, los que lo saben todo y que en nuestro país abundan, por cierto. Este asunto era un tongo destinado a que triunfara Frazier y provocar así una cuarta pelea del siglo. No creemos, después de lo ocurrido, que Frazier quiera ir por una cuarta...

EN LA MESA del "Santos", Omar Marchant —siempre amigo de las exclusivas— llegó a decir que estos tres negros eran socios. Incluía también a Foreman. Al día siguiente del combate hubo unanimidad para convenir en que si esa sociedad existe, Frazier es el que recibe las bofetadas...

EMOCIONANTE lo sucedido con el hijo de Joe Frazier, que subió al ring para abrazar a su padre al verlo sangrante y desplomado. El pequeño de trece años dijo algo maravilloso en ese momento de ternura y de llanto:

—No importa, papá. Fuera del ring tú eres el campeón...

Y MAS hermoso aún el gesto de Muhammad Ali,



GAMBOA
Cuatro goles que duelen

que visitó al muchacho para saludarlo. Y esta vez el campeón habló en serio:

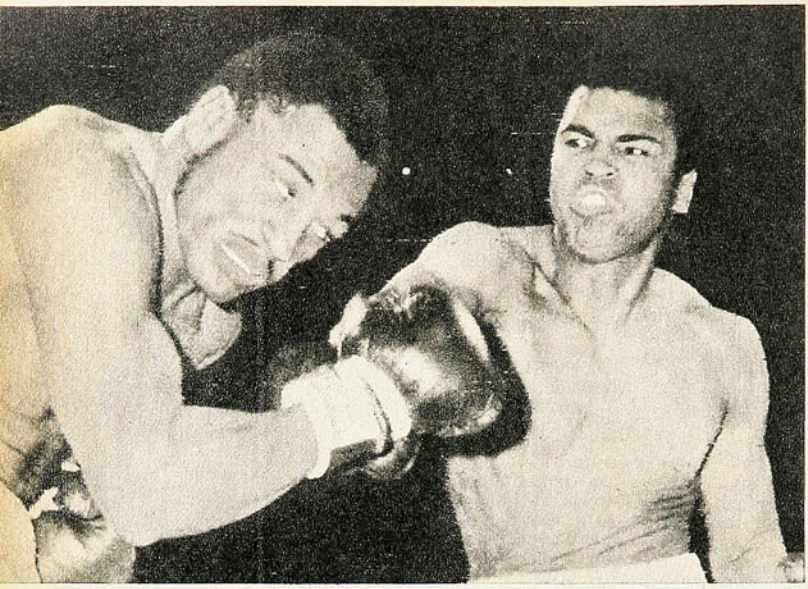
"Todo lo que yo he dicho de tu padre es mentira... Forma parte de la publicidad... ¿Entiendes?... No es cierto. Yo admiro mucho a Joe. Creo que es el hombre más recio del mundo. Puedes estar orgulloso de él..."

IRONIAS del destino.

Mientras Colo Colo pasa dos fechas sin llegar a la red, Gamboa debuta en un amistoso y marca cuatro goles en México...

FECHAS históricas.

El 15 de octubre debe jugar Unión su último partido pendiente con Santiago Morning. Termina la primera rueda cuando se han jugado ya cuatro fechas de la segunda.



Ali-Frazier:

# 24 HORAS DESPUES

EN el piso 21.º de un hotel con vista a la bahía de Manila los periodistas de boxeo se llevaron una gran sorpresa. Muhammad Ali accedió a dar una conferencia de prensa 24 horas después de su cruento combate con Joe Frazier. Pero no se presentó el exultante vencedor de siempre, sino un hombre todavía muy cansado, que habló en voz muy baja y que aún ocultaba con unas grandes gafas de cristal oscuro la hinchazón que sacó sobre el ojo derecho. Un hombre pensativo, arrellanado en un cómodo sillón.

Tras una noche de descanso —y después de haber asistido a una comida ofrecida por el Presidente de Filipinas, Ferdinand Marcos— Ali mostraba aún las huellas del que había sido el combate más duro y reñido de su carrera, y estaba consciente de que nunca había recibido tanto castigo, que nunca había estado tan cerca de la derrota y que nunca había necesitado de más esfuerzos para reavivar su cerebro y sus músculos para imponerse a Frazier en los rounds 13.º y 14.º.

Sorpresa por la apariencia pacífica, casi humilde del siempre histriónico campeón, y sorpresa por sus conceptos: "Frazier es un gran peleador —dijo—, hay que ser un superhombre como él para resistir cuantos golpes le di y seguir atacando. Es sin duda un fuera de serie, aunque no lo parezca". Como hablando consigo mismo, Ali agregó: "Le golpeé muchas veces, muchísimas, a veces con gran precisión, pero no cayó..."

Respecto a su futuro, el Campeón del Mundo confesó: "Anoche, después de lo cansado que terminé, pensé que ésta había sido mi última pelea. Ahora pienso que probablemente haré alguna más antes de mi retiro definitivo, pero no pelearé por menos de 5 millones de dólares, porque hay muchas cosas por hacer para ayudar a la gente..."

(Al respecto, cabe recordar a título anecdótico, que Joe Louis, al retirarse definitivamente del ring, tras una carrera de 16 años, había ganado en total 4.191.383 dólares.)

A pocos kilómetros de distancia, y una hora antes, Joe Frazier, tan agotado y mucho más marcado por la rudeza del combate, decía más o menos lo mismo que su vencedor, aunque no con tanta elocuencia: "Ali es un gran campeón; es todo cuanto puedo decir". Sin embargo, dijo algo más: "He visto derrumbarse paredes ante golpes como los que propiné, pero él los resistió todos. Es sin duda un gran campeón".

Frazier salió con un ojo cerrado y otro semicerrado, con los labios hinchados y otras hematomas en los pómulos.

Copa del Mundo 1978:

# CUANDO EL RIO SUENA

**LOS ARGENTINOS dicen que "lo tienen todo listo" para su Copa del Mundo. Incluso han dado fechas y horas de los partidos. "La apertura será el 2 de junio, a las 15 horas (18:00 GMT), en el estadio de River Plate, enfrentándose el actual Campeón, Alemania Federal, con el rival que le señale el sorteo." Así lo ha dicho Martin Noel, representante del fútbol transandino en la FIFA.**

**Por su parte el Secretario de Deportes y Turismo, Pedro Vásquez, dijo desde Nueva York, donde estaba integrando la delegación de su país a la Asamblea General de la ONU: "El Mundial del 78 es una realidad y la Argentina dará al mundo un ejemplo de organización y de calor humano".**

**La realidad, sin embargo, no parece ser tan optimista como las declaraciones. En estos días el Comité de Organización de la FIFA se dará cita en Buenos Aires y subsedes acordadas en principio para hacer un examen definitivo de la situación. Herman Neuberger, Harry Cavan, Abilio D'Almeida, el general Abel Mustafá y Juan Goñi observarán, oirán y tomarán nota para presentar su informe en el Congreso de Managua, el próximo mes. Para entonces se conocerán ya los resultados de la investigación que por estos mismos días hace el equipo de un consorcio internacional de comunicaciones para determinar si tienen solución los problemas de este rubro, que son, en último término, los que más han estado amenazando a la Copa del Mundo en Argentina.**

**Como este problema y otros que permanecen vigentes pudieran no solucionarse, el presidente de la FIFA, Joao Havelange, está contemplando la posibilidad de un cambio de sede. Si esto fuera necesario, se promovería una reunión extraordinaria antes de fin de año para debatir la reforma de los Estatutos de la Copa del Mundo, porque la idea seria que España, encargada de la Copa del 82, se adelantara en reemplazo de Argentina y ésta pasara a ocupar su lugar. Así, se realizarían dos Mundiales seguidos en Europa (Alemania y España) y dos seguidos en América (Argentina y Colombia, nominada para 1986).**

**En todo caso ninguna decisión se adoptará en tanto no se tenga la absoluta certidumbre de que Argentina no tiene posibilidades de promover la Copa de 1978.**

Tenis:

## VARIACIONES EN EL GRAND PRIX

SE ESTA jugando el Campeonato de Madrid, que dará puntos para el Grand Prix 1975 del Tenis. Entretanto, y realizado el torneo de San Francisco, hubo ligeras variantes en la ubicación de los 10 primeros de la escalerilla que dará acceso al Master de este año. Arthur Ashe, por ejemplo, subió al tercer lugar, en tanto que el chileno Jaime Fillol bajó del 9.º al 10.º puesto.

Esta es la clasificación en estos momentos: 1.º Guillermo Vilas (Argentina), 700 puntos; 2.º Manuel Orantes (España), 589; 3.º Arthur Ashe (EE. UU.), 475; 4.º Bjorn Borg (Suecia), 430; 5.º Ilie Nastase (Rumania), 385; 6.º Jimmy Connors (EE. UU.), 300; 7.º Raúl Ramírez (México), 285; 8.º Jan Kodes (Checoslovaquia), 268; 9.º Roscoe Tanner (EE. UU.), 234, y 10.º Jaime Fillol (Chile), 224.

El vencedor del Grand Prix, cuyo puntaje se basa en la clasificación de los tenistas en 43 torneos, recibirá 100 mil dólares.

Campeonato italiano:

# OCHO PARTIDOS, NUEVE GOLES



Franco Causio marca de penal para la Juve, el único equipo que pudo marcar dos goles. El resto, en una mediocridad que asusta a la Italia futbolística.

UN COMIENZO de temporada no es forzosamente noticia, pero si se trata de Italia, la cosa cambia.

Quizá porque el "vamos" del año futbolístico italiano siempre tiene algo nuevo que mostrar, y que durante la temporada se verá reflejado en las copas europeas y el futuro desempeño de su selección.

Nueve goles para ocho partidos de ninguna forma son un buen augurio.

Estas nueve cifras marcan el mínimo conseguido en estas últimas ocho temporadas. Un año después que la Federación suprimiera el fichaje de forá-neos a su competencia.

De esa "legión extranjera" hoy apenas quedan tres: Clerici y Altafini en la Juve, y Nene en el Cagliari.

Definitivamente el espectáculo se ha ido de las canchas italianas. Las cifras pueden ser frías, pero no mentirosas; en este sentido, en la primera fecha, hay que destacar que de nueve goles, tres de ellos fueron convertidos de penal, y otros tres fueron errados.

El resultado máximo se registró en Turín, donde Juventus se impuso por 2-1 al Verona. Es decir, los restantes seis tantos se repartieron entre los otros... siete partidos.

Demasiado poco para comenzar...

Y el asunto también ha alcanzado al rubro taquillas. Ya el año pasado el campeonato llevó 800 mil espectadores menos que en la temporada 73-74. Y la que se está comenzando a vivir sigue la línea descendente.

Hablemos de la Liga.

Un favorito —la Juve— que al menos responde con resultados, y cuatro aspirantes —Napoli, Milán, Lazio y Fiorentina— que en la primera fecha apenas cosecharon dos victorias por cuenta mínima (Napoli sobre el Como, en el San Paolo, con penal de Savoldi sobre la hora. Lazio, con gol de Chinaglia, a la modesta Sampdoria). Un empate a cero de Milán con Peruggia y derrota de la Fiorentina en Ascoli. Demasiado poco para quienes están sindicados como los más firmes candidatos al "scudetto".

Al Inter ni lo nombran. Por algo será. Y para muestra, ahí está el 0-0 conseguido angustiosamente en San Siro frente al Cesena.

Con estos resultados no hay por dónde perderse.

Sacarle un punto —e incluso derrotar— a un grande ya no es novedad en Italia.

Y en este fútbol se pagó el fichaje más caro de un jugador: Giuseppe Savoldi, ex Bologna, al Napoli, en 3 millones de dólares. Dinero con el que un club podría haber comprado tres hombres de primera línea del fútbol mundial, y quizás hasta el mismo Beckenbauer —quien manifestó hace dos meses el deseo de cambiar de aires—, como forma de subir la jerarquía del espectáculo.

Que nos perdonen Beppe Savoldi, Giorgio Chinaglia, Zoff, Franco Causio, Gigi Riva y unos cuantos otros, pero el "giovanotto" italiano, el de las pichangas callejeras, no tiene en este momento ídolos a quién imitar.

Algo está fallando en la tierra del "bel canto"... (C. V.).

## Para la historia

**Primera fecha del torneo italiano 75-76.**

**Bologna 1 — Torino 0**
**Internazionale 0 — Cesena 0**
**Peruggia 0 — Milán 0**
**Sampdoria 0 — Lazio 1**
**Ascoli 1 — Fiorentina 0**
**Juventus 2 — Verona 1**
**Roma 1 — Cagliari 1**
**Napoli 1 — Como 0**



**EL DISCUTIDO centrodelantero de la squadra azzurra a su vuelta a Italia. Atrás dejó una historia que habla del Cosmos, la mafia y las calles de Nueva York.**

Giorgio Chinaglia:

# "ITALIAN CONNECTION"

SE fue en junio. Regresó en septiembre. Lo suficiente para que Giorgio Chinaglia, delantero del Lazio y titular de la squadra azzurra, abandonara su aventura en el fútbol del Tío Sam.

Y eso que el club que lo contrató era el Cosmos de Pelé...

Sin duda que la tentación fueron los dólares. Y para ratificar aún más su decisión de marchar a USA, hizo publicar, en calidad de inserción en un periódico romano, el aviso a sus hinchas de dejar el fútbol y radicarse definitivamente en Estados Unidos.

Pero a los tres meses telefónicamente dijo al mismo periódico: **"No puedo más. Quiero volver a Italia. Aquí no puedo vivir sin jugar".**

Para Chinaglia el problema sería de "banca".

Para los que quieren ver algo más, arguyen que el regreso sería un sincero arrepentimiento por haber colgado los botines precipitadamente, o una prueba concreta de la "guerra" desencadenada por la mafia en USA, ante la eventualidad que el fútbol pudiera llegar a transformarse en deporte popular a escala nacional.

Traduzcamos esta tercera posibilidad.

Si el fútbol en USA llega a alto índice de popularidad, ello restaría inmediatamente entradas a los bookmakers (apostadores profesionales) del béis-

→

# CASI TODO LOGICO EN LAS COPAS EUROPEAS



**ESCENA de un PSV Eindhoven-Benfica. Los campeones de Holanda y Portugal pasaron a los octavos de final de la Copa Europa de Clubes 1975.**

**LA COPA Europa de Clubes y la Recopa entran a octavos de final. La Copa de la UEFA (Unión Europea de Fútbol) a los dieciseisavos. No hubo grandes sorpresas en el proceso clasificatorio, como no fuera uno que otro resultado, que a la postre no tuvo mayor trascendencia, aunque alguna excepción confirmara la regla.**

**XXI COPA DE EUROPA DE CLUBES.— Quedaron los que tenían que quedar, unos con más dificultades que otros. El Malmoe (sueco), por ejemplo, debió definir a penales con el Magdeburgo (RDA); Borussia Moenchengladbach (RFA), cuando parecía haber quedado en comprometida situación en su partido de ida con el austríaco Wacker, por el empate a 1 en su propia casa, arrasó en la revancha de Innsbruck, ganando por 6 a 1 (tres goles del internacional Heynkes); azarosa clasificación la del Ujpest Dozsa húngaro, a expensas del suizo Zurich. Habían perdido los helvéticos en Hungría por 4 a 0, ganaron en casa por 5 a 1, pero fueron eliminados por ese gol de los magiares como visitantes, que vale por dos; otra de las pugnas más enconadas corrió por cuenta de los italianos del Juventus turinés y los búlgaros del CSKA de Sofía, decidida para "La Juve" también a favor de un gol conseguido en casa ajena: 1-2 en Bulgaria y 2-0 en Italia. Sin grandes problemas el paso a los octavos del Real Madrid, ganador en Chamartín por 4 a 1 del Dinamo de Bucarest, aunque perdedor en Rumania por 1 a 0; del Saint-Etienne francés, eliminando al KB de Copenhague (3-1 y 2-0); del Eindhoven holandés (8-0 y 2-1 al Linfield Belfast); del actual campeón europeo, el Bayern Munich (3-1 y 5-0 al Jeunesse Esch, de Suiza), y del Hayduk yugoslavo (3-0 y 5-0 a La Valetta, de Malta).**

**Conocidos los resultados, se realizó en la sede de la UEFA el sorteo para los octavos de final que determinó las siguientes confrontaciones: Derby County (Inglaterra)-Real Madrid (España), Saint-Etienne (Francia)-Rangers Glasgow (Escocia), Borussia Moenchengladbach (RFA)-Juventus de Turín (Italia), Dinamo de Kiev (URSS)-Akranes Reykjavik (Islandia), Ruch Chorzow (Polonia)-Eindhoven (Holanda), Benfica (Portugal)-Ujpest Dozsa (Hungría), Hayduk Split (Yugoslavia)-Molenbeek (Bélgica), Malmoe (Suecia)-Bayern Munich (RFA).**

**XV RECOPA.— Mucho más equilibrio que en la Copa de los Clubes Campeones. Marcadores más estrechos, aunque no faltaron los 7-0 (Celtic Glasgow a Valur Reykjavik y Taladas Vasutas a La Valetta) y aun un 9-0 (el de Ararat Erevan a Anorthosis, de Chipre), un 6-0 (Lens a Drumcondra) y un 6-2 (Eintracht Frankfurt a Coleraine).**

**Eintracht Frankfurt (RFA)-Atlético de Madrid (España), Ararat Erevan (URSS)-West Ham United (Inglaterra), Wrexham (Gales)-Stal Rzeszow (Polonia), Fiorentina (Italia)-Sachsering Zwickay (RDA), Boavista (Portugal)-Glasgow Celtic (Escocia), Taladas Vasutas (Hungría)-Sturm Graz (Austria), Anderlecht (Bélgica)-Borac Banja Luka (Yugoslavia) y Lens (Francia)-La Haya (Holanda) serán las parejas que disputarán el paso a los cuartos de final.**

**V COPA DE LA UEFA.— Sesenta y cuatro participantes en la más movida —y la más nueva— de las Copas. Más sorpresas también que en las otras. Como que el Colonia alemán necesitara de tiempo complementario para eliminar definitivamente al Copenhague, que llegó a estar en ventaja de 2-0, con lo que igualaba el score del partido de ida; como que el Amberes belga deje en el camino al Aston Vila inglés (1-0 y 4-1); que el Barcelona de Cruyff pierda en primera instancia con el PAOK griego (1-0), aunque en el desquite le haga 6-1; que se clasifique el griego AEK Atenas a expensas del Vodjovina yugoslavo y el Galatasaray turco sobre el Rapid Viena austríaco.**

**El sorteo de Zurich programó los siguientes partidos de dieciseisavos de final:**

**Ipswich (Inglaterra)-Brujas (Bélgica), Hertha Berlín (RFA)-Ayax (Holanda), Dundee United (Inglaterra)-Oporto (Portugal), Carl Zeiss Jena (RDA)-Stal Mielec (Polonia), Spartak Moscú (URSS)-Colonia (RFA), Slask Wrocla (Checoslovaquia)-Royal Amberes (Bélgica), Athlone Town (Irlanda)-Milan (Italia), Real Sociedad (España)-Liverpool (Inglaterra), Estrella Roja Belgrado (Yugoslavia)-Hamburgo (RFA), Inter Bratislavia (Checoslovaquia)-AEK Atenas (Grecia), Sporting (Portugal)-Vasas (Hungría), Oeste Vaexjoe (Suecia)-Roma (Italia), Lazio (Italia)-Barcelona (España), Duisburgo (RFA)-Levsky Spartak Sofía (Bulgaria), Torpedo Moscú (URSS)-Galatasaray Estambul (Turquía), Honved (Hungría)-Dinamo Dresden (RDA).**

**Los octavos de final de la Copa de Europa y de la Recopa y los dieciseisavos de la Copa de la UEFA se jugarán el 22 de este mes y el 5 de noviembre próximo.**

---

bol y de las carreras de caballos, que pagan consistentes cuotas obligatorias a los poderosos "boss" ítalo-norteamericanos que controlan el sector.

El asunto debe ser grave, si tomamos en cuentra que el semanario **Tempo**, en una de sus ediciones de julio, habló que el 20 de ese mes, a las 18.30 horas, tuvo lugar en Boston una reunión secreta en la que los jefes de la "Cosa Nostra" habrían decidido poner el "veto" al fútbol.

Y la familia de bookmakers es grande.

Según **Tempo** existen 16.890 y tienen a su servicio un total de 102.460 personas.

Hasta aquí lo sucedido en Estados Unidos.

Aeropuerto de Fiumicino. 16 de septiembre.

Más de cien mil "tifosi", armados de banderas blanquicelestes (colores del Lazio romano), fueron a recibir al hijo pródigo.

Quienes más le bombardearon fueron, lógicamente, los muchachos de **Tempo**, pero Chinaglia prefirió escabullir, por ahora, los disparos.

Quizá porque ni él mismo todavía tiene clara su decisión del retorno —para nadie es un secreto la caprichosa personalidad del jugador—, ya que sólo se dedicó a negar posibilidades; como la de supuestas discusiones familiares, o el hecho de que le hubiera ido mal en los negocios que allá emprendió. Por ahí dijo: **"Allí he invertido una cierta suma y he obtenido ya veinte veces el capital".**

Las palabras para Lenzini —presidente del club romano— seguramente provocarán polémicas, pues se insistió mucho en una entrevista concedida por Giorgio, en la que había acusado prácticamente de haberle chantajeado, diciendo que si no regresaba a Roma, sus propósitos de jugar en USA habrían quedado definitivamente esfumados. También se refirió a lo que no podía dejar de eludir (especialmente ante las cien mil personas que le fueron a recibir). Hablar del Lazio, de sus vínculos difícilmente superables, que la tierra tira...

Pero hubo una cosa que tiene sabor a amenaza.

**"En todo caso, quiero dejar una cosa bien clara: yo quiero jugar en Roma, y si a alguien se le mete en la cabeza la idea de cederme a otro equipo, yo tomo un avión y regreso a Nueva York".**

Ya en el auto, contestó a la última pregunta.

**¿"Il soccer"? "Es un fútbol de tercera división y no me interesa para nada..."**

El domingo antepasado debutó por el Lazio, y ya se cuadró con su primer gol.

Atrás quedaron Pelé, el Cosmos, las calles de Nueva York, la mafia y un sueño que apenas duró tres meses.

¡Quién te entiende, Giorgio!

**(Cecil Vargas.)**

Carolina Cox:

# UNA GACELA RUBIA

EL PANORAMA alentador brindado por el reciente Campeonato Atlético Escolar sirvió de escaparate para lucir un grupo de figuras en cierne que impresionó gratamente a miles de espectadores.

De provincias, varias del sur y del norte, denotando cualidades estimables pese a verse limitadas por inacabado entrenamiento. No cabe dudas que el atletismo en germinación está latente. Con mayor razón en el despliegue de las mejor dotadas y conducidas en el buen proceso de la preparación. Por cierto que la capital impuso su rico caudal por razones que son de suponerse, sobre todo las de uniformes amarillos en las pruebas de mayor tecnicismo en la pista y el campo.

Se meten más por la vista las competidoras de las carreras cortas de las que van por los andariveles de cien metros hasta los cuatrocientos y seiscientos: liebres, mariposas, enjambres que volaban más que corrían. Todas, pero las de uniformes amarillos (colegios particulares) impresionaban con mayor tono porque entraban primeras para tragarse la lanilla de la llegada.

VAMOS A VER, ¿cuál fue la mejor figura del Campeonato? Pregunta que corrió a la vera de la pista entre periodistas, técnicos y dirigentes. Nadie tuvo la respuesta inmediata. Era difícil señalar a una, pues tres, cuatro o media docena, incluyendo varones, se venían a la mente. Algunos optaron por la del record que estremeció a la multitud la tarde del sábado: María Zamorano, de Curicó, 3'46"1 en 1.200 metros, y Eliana Belmar, Puerto Montt, que llegó a un metro en la lucha más vibrante del Campeonato.

¿Y qué me dicen de las hermanitas Abalos, del Compañía de María?, con estilos y arrestos de campeonas. ¿No admiraron sus trancos fluidos y anchos, rítmicos y sostenidos, con que cubrieron la vuelta en la posta de 4x400 Pía y Bernardita? En este equipo iban las tres hermanas Abalos (la tercera era Paz), tres botones muy promisorios.

Pero si es por record y por otros detalles, está Carolina Cox, la campeona de los 80 metros con vallas y velocista, que dio cuerda al equipo campeón de posta 4x100.

La mejor figura del Campeonato Escolar "El Mercurio '75" no fue una, sino varias. LE DAMOS preferencia a la campeona, cuyo record chileno de menores no fue difundido y proclamado en la tarde final del Campeonato.

Carolina Cox, que defiende al Colegio Villa María de Santiago y al club Stade Français y, en el torneo comentado, al Area Metropolitana, Particulares. Record nacional de 80 metros con vallas, categoría menores, doce segundos, una décima. La confusión vino porque existían dudas sobre la altura de las vallas (según se sostuvo habían sido rebajadas). Y no se anunció el record. Pero la realidad es que las vallas tenían 84 centímetros de altura, la reglamentaria en obstáculos femeninos. Más altas que las de antes, 76 centímetros, en las cuales se consagraron varias estrellas internacionales.

Carolina Cox es campeona y recordwoman de Chile en vallas de 84 cm. con 12"1 y también lo era y lo es en vallas de 74 cm.

Ustedes la vieron el domingo asoleado del 5 de octubre. La niña rubia, que como una gacela se fue por sobre los obstáculos y dejó atrás a sus competidoras. Como una luz, atrayendo el interés con su galanura, su chispa y acción desenvuelta y convincente.

CAROLINA COX lleva nombre de estrella y hay que contar cosas de esta niña, que sólo tiene catorce años de edad y es una vallista natural. Una vez al verla tan veloz y animosa le dijeron: "A ver, prueba en las vallas", y se lanzó con una disposición fácil como lo ha hecho hasta ahora. Su estilo es propio, con algunas variantes que no se ajustan plenamente a lo ideal; nadie se lo ha enseñado y los profesores han decidido permitírselo en su rendimiento espontáneo. ¿Saben?, le viene por herencia: vallista fue el abuelo Cox y el papá Cox, y derrocha velocidad para el sprint, igual que su hermano atleta de cien metros.

Brotó sola, como una flor en el vergel. De muy pequeña estuvo en las pistas alentada por sus padres. A los once años salió a correr por su colegio desde la preparatoria. Lucy López, que fue su entrenadora en el colegio, y Alberto Labra Prado, que lo es ahora en el Stade, lo aseguran: "Posee condiciones espontáneas. Y tal es así, que sin concentrarse mucho en la preparación, rinde igual si entrena bien o a medias". Debe crecer un poco más, es tiempo de esperar que se espigue, así tendrá mayor facilidad cuando deba correr los cien metros vallados. Cabe desear, que, impulsada por los triunfos y el futuro que se le abre ancho, disponga del temple y la voluntad para continuar en los caminos del entrenamiento, que se hacen cada vez más rigurosos.



Las cuestas empinadas del atletismo competitivo para alcanzar los ámbitos internacionales requieren de gran fervor. Lo necesitará más al dejar su colegio y ya sin tener a su lado a las compañeras que la alientan con sus alegrías y afectos. Y cuando las rivales se hagan cada vez más temibles.

Carolina Cox tiene compromisos serios por delante: el próximo Sudamericano de Menores en Quito, y, el año que viene, el Sudamericano Juvenil en Caracas, en ambos con el emblema nacional en su uniforme. (Don Pampa.)

## Con un triunfo que es presente...

# LA UCE SE ASOMO



Como preparándose a realizar cosas grandes, Universidad Católica derrotó a Chacarita Junior con un 2-1 que no alcanza a ocultar el desequilibrio del trámite.

**ENESIMA salvada de Onzari. Esta vez es Fouilloux. Después fueron Zamora, Olivos y García los que hicieron chocar balones contra el travesaño.**

EL mercurio empinándose sobre los 26 grados, los tablones que, pasadas las cinco de la tarde, comenzaron a adquirir esas tonalidades indefinibles de público entusiastamente apretujado en un caleidoscopio de colores tan extraño como reconfortante. La pista de ceniza rodeada de parlantes, arriba del marcador un mundo en colores y, por todo el estadio, fuegos artificiales que sólo esperan la llegada de las sombras para despegar y llenar de luces el aire. En la cancha, primero Universidad Católica, como testimoniando su impaciencia, sus tremendas ganas por aportar su cuota de fútbol al mayor brillo de la fiesta. Después, Chacarita. Lentamente, casi caminando, como anticipando a través de ese detalle casi superfluo las características de su esquema. ¿Cuánto tiempo que no sabía Universidad Católica de los halagos de partidos internacionales? Sólo el hincha con alma de estadístico podría aclararlo. Pero entre aquella oportunidad y ésta hay un lapso largo, y mientras allá abajo, en el césped, once franjas azules cruzando una camiseta blanca sólo esperan el inicio que marca el pitazo, acá arriba la parquedad de los vaticinios apenas disimula el temor y la desconfianza.

Que se disuelve temprano. En el dribbling que le resulta a Moscoso, en la recepción pulcra de Olivos, queda claro que Universidad Católica no siente el peso de los fantasmas de un fracaso. Y antes de los diez minutos el panorama está claro, muy claro. Universidad Católica pone la iniciativa y el fútbol; Chacarita responde amontonando gente y llenando de obstáculos el camino hacia Miguel Angel Onzari. La UC acelera el ritmo, a riesgo de equivocarse; Chacarita intenta disimular los vacíos de una técnica en general precaria haciendo lentísimo el traslado.

Que en la cancha manda Universidad Católica no cabe duda. Wirth no entra en juego, la única misión de la defensa es empujar, ayudando a los delanteros, y la vanguardia es una usina inagotable de oportunidades que, sin embargo, en el último toque invariable-

# A SU PASADO



mente fracasan. Y eso, sólo eso, es el primer tiempo. El permanente duelo de Fouilloux, Olivos, García, Moscoso y Zamora contra Onzari y los palos. Pero suena el pito y el marcador permanece inmutable. Por más que la libreta diga que a los doce minutos el "Mono" se la levantó en "globito" a Onzari y el balón fue a chocar con el travesaño. Por más que a los 17 pierde el gol Zamora, que a los 18 García vuelve a remecer el travesaño y que el grito de gol nunca abandonó las gargantas. El pito indica que se fueron 45 minutos. Inútil resulta discutir si fueron seis o siete oportunidades netas de gol las que se frustraron, como es una perogrullada afirmar que Onzari la sacó bastante barata.

En el segundo tiempo, temprano, Universidad Católica consigue llegar a las mallas. Seis minutos, y el corner lo ejecuta Moscoso; de puños despeja Onzari, que queda desubicado, y en el borde del área grande Olivos empalma el balonazo que, ¡otra vez!, se estrella con el travesaño. Sólo que ahora el "Mono" estaba a dos metros, y éste nunca perdona. Entonces, Chacarita comienza a intentar algo más que preservar el cero a cero. Pero en el lapso que transcurre entre los goles, su actitud ofensiva sólo consigue ratificar que su traslado carece de sorpresas, que sus jugadores son lentos de ideas y de desplazamientos, y que no cuentan con recursos físicos ni futbolísticos para intentar nivelar un partido que pierden de punta a cabo.

Así, Universidad Católica retiene. La muestra y la esconde. Aunque a ratos varios de sus jugadores exageren la nota y los tropiezos les sirvan para entender que van por caminos errados. Pero Moscoso se rectifica. Pica y encara, y eso le vale ir a tierra justo en el borde del área. Minuto 35. El chanfle de Olivos resulta maestro y torna inútil la estirada de Onzari.

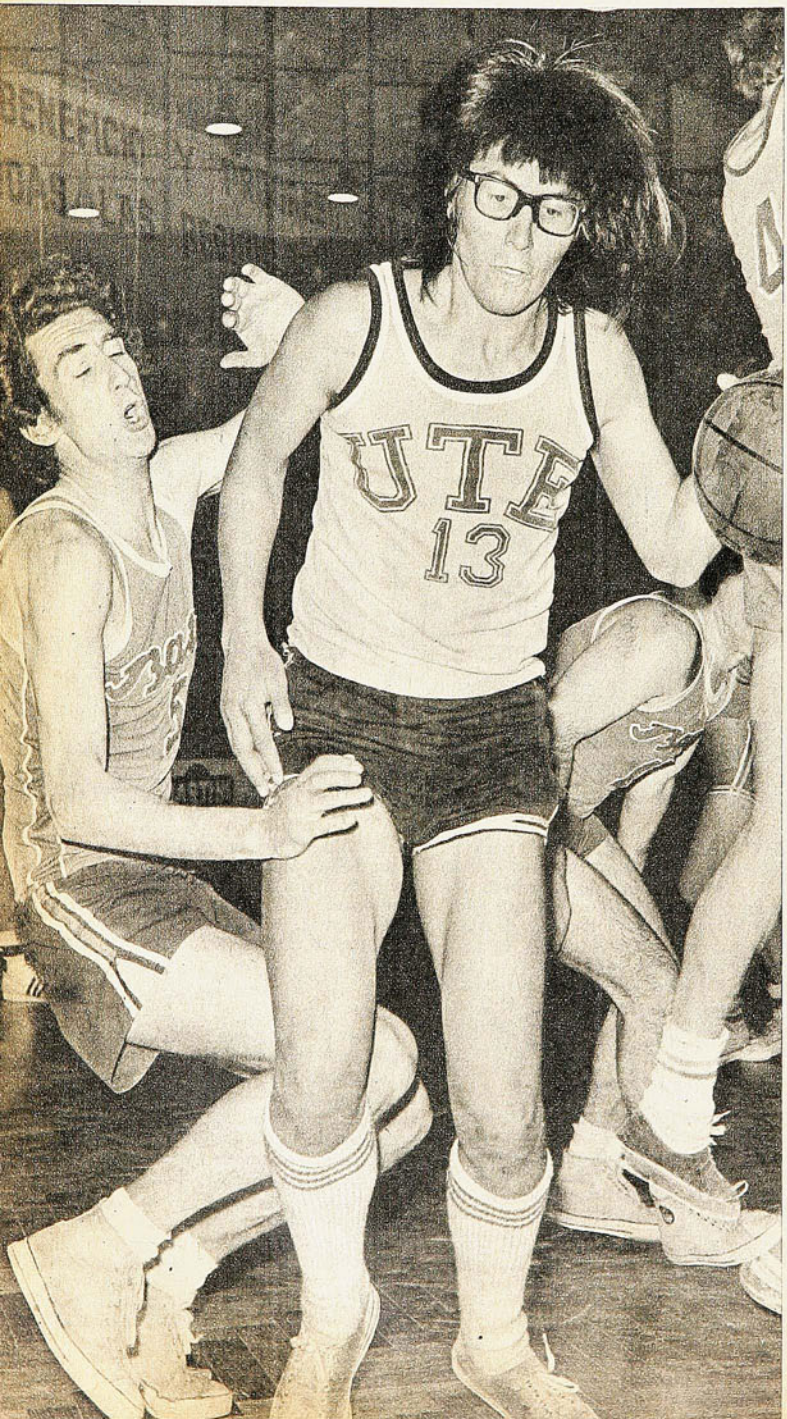
Entonces gana Universidad Católica. Porque su superioridad fue notoria, y el dos-uno final, una verdad objetiva que nunca alcance a ocultar el notable desequilibrio del trámite. El marcador es mezquino, es la sensación generalizada. En recursos, en ideas, en ganas y en jugadores, el puntero de la segunda división del fútbol chileno fue muy superior a este modesto Chacarita, que se debate en los puestos secundarios del Torneo Nacional argentino. Pero al cabo, es un triunfo. Que sirve para el buen comienzo de la fiesta, para que esta Universidad Católica del presente prometedor se asome a un pasado que muchas veces fue brillante. (**Eduardo Bruna.**)

**EL ESQUEMA DE CHACARITA. Amontonar gente, tratar de disimular su pobreza de recursos impidiendo que sus mediocampistas crucen la cancha. Pero la diferencia es amplia, y el puntero del Ascenso chileno terminará por imponerse.**

Clásico Universitario:

# SOLO DIEZ MIN

EL anuncio del clásico universitario de básquetbol masculino provocó expectación. Hacía tiempo que la "U" y la UC no se enfrentaban a nivel de selecciones. Los progresos evidenciados por los universitarios en sus participaciones en los Nacionales Adulto y Juvenil del presente año, con la aparición de valores a nivel de selección nacional, eran otro incentivo poderoso, además del agradable estilo que han impuesto a su juego.




Pese a estar actuando juntos, como una sola Asociación, la rivalidad se mantiene latente. Por eso llegó mucho público —para lo habitual en nuestras competencias—, gente que no iba hace largo rato al básquetbol, con la esperanza de presenciar un clásico como los de antes.

No salieron del todo defraudados. Por lo menos durante 10 minutos, los iniciales de la brega, tuvieron la oportunidad de disfrutar de un encuentro como los de las mejores épocas de los equipos de Kenneth Davidson y Osvaldo Retamal. Emoción, suspenso, intensidad, rapidez, briosidad, lucha fuerte pero leal, entregándose por entero, con un mayor esfuerzo de la UC, con un plantel casi juvenil.

La "U" quedó sorprendida en los primeros instantes. Moya —excelentes minutos iniciales—, Díaz, Ureta, Valdivia y Velimir Skoknic, sin complejos, marcaron individualmente y supieron zafarse de la presión de su rival. Principalmente ganaron el dominio de los rebotes, y de esta manera lograron mantener ventaja, aunque escasa, en su favor.

A los 10 minutos el marcador estaba empatado a 18 puntos. La "U", que había entrado con mucha confianza, empezó a inquietarse al no poder penetrar, por la buena cortina defensiva de los católicos y la deficiente conversión de cancha. El buen trabajo rebotero de Milenko Skoknic, y a ratos la puntería de Daniel Araya, permitían equilibrar la brega. Reusch nadaba en la orfandad, además de obstinarse en lanzar en forma incómoda y apresurada. Novión y Erenchun sólo aportaban trabajo defensivo.

## CAMBIO DECISIVO

Un cambio, que necesariamente tenía que producirse, el ingreso de Hermo Somoza, en la "U", varió la faz del encuentro. Entró a manejar el juego de su equipo. A movilizar el balón con rapidez y habilidad y a entregar al mejor ubicado, como asimismo reforzó el trabajo rebotero de Skoknic. Araya pudo preocuparse más de la parte cfensiva con su excelente puntería, y en 3 minutos la "U" ya estaba con 10 puntos de diferencia.

A renglón seguido, otro infortunio para la UC. Se lesionó casualmente Velimir Skoknic y el encuentro terminó como expresión de equilibrio. A los 16', la "U" ya los doblaba (40-20). Los azules fueron implacables a partir de esos instantes, y alcanzaron al término del primer tiempo un abrumador 58 a 27.

**PESE A IMPORTANTES problemas. Bata mantiene su buen juego del campeonato oficial. La UTE se ha estancado. FORNONI (5) y DAVID SAN MARTIN (13) siguen siendo puntales.**

# UTOS

La segunda fracción sirvió para que el público presenciara una buena exhibición de los ganadores y la solvencia de su plantel, el que aún no cuenta con Coloma, uno de sus titulares, lesionado.

La "U" pudo alcanzar los 100 puntos, pero optó por incluir a los suplentes, logrando anotar finalmente 97 por 58 de la UC.

Para la estadística: Skoknic, con 16; Araya y Somoza, con 14 cada uno, fueron sus mejores manos. Agradó el desempeño del suplente Stroll.

Moya, con 19 puntos, y Valdivia, con 12, los mejores encestadores de los católicos.

Halagüeño el futuro de los azules en este torneo. Están en buen estado, puliendo su básquetbol agresivo y ágil y con un plantel más completo. Su juego es una de las cosas gratas de esta versión del Torneo Erasmo López.

La UC está verde aún. Es un cuadro para los próximos torneos. Además, conspiró para un mejor desempeño la falta de preparación colectiva y de banca. El quinteto titular, mientras pueda mantenerse sin faltas, dará que hacer al más pintado. Si hubiesen podido contar con el talquino Manuel Herrera, definitivamente marginado, habrían sido difíciles rivales.

Para aproximarse más a los clásicos pasados, el arbitraje estuvo a cargo de dos jueces de larga trayectoria: Carlos Muñoz y José Penroz, que cumplieron positiva actuación.

## LA REGULARIDAD DE BATA

El subcampeón oficial, Bata, hizo su debut en el preliminar, superando a

**POR EL JUEGO exhibido en los dos triunfos consecutivos (ante Quinta y UC), la "U" asoma como un serio aspirante al título. Los católicos sólo opusieron resistencia en los 10 minutos iniciales. MILENKO SKOKNIC (5) y MOYA (9) cumplieron buena actuación.**



**HERMO SOMOZA (13), de la "U", y RODRIGO DIAZ (10), de la UC, figuran entre los mejores de sus respectivos equipos y del Torneo Erasmo López. El primero fue factor importante de la victoria azul en el clásico.**



Universidad Técnica por 73 a 62. Primer tiempo, 37 a 28, siempre a su favor.

Llegó con muchos problemas, que hicieron temer en un momento por su participación. Por dificultades económicas prescindieron de su entrenador, Raúl Roa (lo reemplaza Tato Gutiérrez, de casa), y no han tenido gimnasio para entrenar.

En la parte deportiva, Lamig sigue castigado por el club. Lichnovsky, por razones de trabajo, no pudo jugar. Fornoni actuó, debiendo venir de Valparaíso, donde ya está radicado. Kiko Valenzuela estaba lesionado y no se vistió. El refuerzo comprometido, Saint Omer, no fue facilitado por la U. Técnica.

Del plantel titular sólo contaban con Andrade, Contreras y Retamales. Lo completaron con Torres.

Al frente tenían a un adversario que en apariencias podía complicarles el resultado. Los estudiantes se habían visto recuperados en la parte final del torneo de Santiago y reforzados con Ulloa y Rivera, aunque no contaban con Mihovilovic, lesionado, y Laurido, alejado definitivamente por esta temporada.

Pero Bata tiene un padrón de juego eficaz, del que están compenetrados hasta los últimos reservas. Bastó el buen trabajo de sus titulares, especialmente de Andrade, Fornoni y Retamales, para tomar ventajas en forma paulatina y con cierta holgura.

Los esfuerzos de San Martín y Córdova, en U. Técnica, no eran suficientes para levantar al equipo, que se nota desarticulado, y que, para su desgracia, lamentaba una lesión, en juego, del promisorio Rosas.

La cómoda ventaja de Bata se acortó repentinamente en los últimos diez minutos, cuando los estudiantes, que habían actuado con pasividad en todos los sectores, trabajaron con aplicación en marcación y ataque; quedaron a 4 escasos puntos (56-52) y pusieron una nota de emoción, obligando a la banca del equipo peñaflorino a utilizar a Kiko Valenzuela (estaba en las tribunas) en los instantes postreros, para mantener la diferencia en su favor.

La mayor producción ofensiva en Bata: Andrade, con 18 puntos; Fornoni, con 12. En U. Técnica, como siempre, David San Martín, con 19, y Córdova, con 18.

La brega, a cargo de los jueces universitarios Fernando Muñoz y Carlos Iturra, de buen cometido

## OTRO TRIUNFO

Una segunda victoria logró Bata en el torneo, al superar, en la jornada del jueves, a Sirio, por 85 a 70. En la primera etapa también fue vencedor, por 45 a 35.

Esta vez no tuvo a Fornoni y Valenzuela, pero contó con Lichnovsky y el refuerzo importante de José Sánchez, de la U. Técnica, aumentando el poder ofensivo y el trabajo en los tableros.

Los subcampeones mostraron otra vez su esquematizado juego y se vieron siempre superiores a Sirio, que lamentó las ausencias de Johnson, Schmidt (cumplió castigo) y una leve lesión del goleador, Lazaneo.

Los de colonia juegan bien a ratos, pero dejan apreciar una preparación deficiente, lo que motiva altibajos en su accionar, especialmente en marcación. Bata estuvo un instante arriba por 73 a 54, y, en menos de 3 minutos de organizada faena, los rivales alcanzaron a ponerse 74 a 63; pero vuelta al poco rato a su irregularidad. El trabajo rebotero es eficaz, con Miranda, Troncoso y Durán, más los aportes de Hormazábal y Guevara, pero la conversión —también la poca preparación— es deficitaria.

Troncoso, el goleador de Sirio, con 19 puntos. Lichnovsky, en Bata, con 32 puntos. Contreras y Sánchez, en el ganador, bases en el triunfo.

Los árbitros, Félix Lobato y Celestino Meneses, aportaron su experiencia y capacidad, con una buena labor.

## OTRO INVICTO

Banco del Estado es el otro invicto del campeonato, conjuntamente con Bata y la "U", los tres con dos triunfos. Los bancarios, que vencieron en el primer encuentro a la UC, en la última reunión hicieron lo propio con Universidad Técnica, a quien superaron por 72 a 57.

Pese a haber jugado un agotador encuentro la noche anterior, con la Universitaria, por el torneo de la Liga Nacional, y no contar en ambos partidos con José Verdejo, Banco del Estado mostró su actual estado y capacidad, demasiado para el conjunto estudiantil, quien apenas pudo equilibrar la brega en los cinco primeros minutos.

De ahí para adelante un dominio abrumador de Banco del Estado, con expresivas diferencias, aumentadas paulatinamente: 8-4, 12-6, 20-10, 30-14 y, al final del lapso inicial, 36 a 15.

Como principal y básica arma para doblegar a los estudiantes les bastó la marcación en toda la cancha. En su propia zona murieron muchos avances de los perdedores. Las cifras siguieron estirándose en la fracción final: 42-18, a los 2'; 53-26, a los 9'.

Luis Valenzuela optó por hacer descansar a los titulares, que debían jugar el domingo su tercer encuentro de la semana. Esto sólo sirvió para hacer más decorosa la derrota de la UTE.

Cada vez hay más equilibrio, a nivel individual, en el conjunto ganador. Todos cumplen bien su función y cuesta sobresalir. En el plano ofensivo, hay similar proporción. Olmedo fue el goleador de este encuentro, con 20 puntos; después, Caballero, con 12; Sartori y Herrera, con 10; Hechenleitner y Toledo, con 6; Alastuey, con 4; Mattman y Gallardo, con 12.

No sucede lo mismo en la UTE, como ya dijimos. Mucha diferencia entre David San Martín y Córdova con sus compañeros. No contaron esta vez con Rosas, y Córdova cumplió una de sus actuaciones más bajas, al igual que Sánchez y Segovia. Por suerte levantó Ulloa, quien acompañó a San Martín.

Rodrigo Zapata y Hugo Jiliberto, de la "U", los jueces. Desempeño eficiente, confirmando el buen momento de nuestros árbitros, fruto en alguna medida del intenso trajín que han tenido en la temporada. **(Juan Aguad. Fotos: Oscar Lagos.)**



**TRABAJO REBOTERO. Allí finca parte de su éxito la "U". REUSCH (4) tuvo sorpresivos problemas bajo ambos tableros frente a U. Católica. Hace falta Coloma para aumentar el poderío del elenco azul, una de las atracciones del campeonato junto a Banco del Estado y Bata, los únicos invictos.**

## OTRA VEZ GOLEADOR

NO ENTRABA el fútbol en sus proyectos norteamericanos. Pero, por si se le presentaba la oportunidad de despuntar el vicio, metió los "chuteadores" en el equipaje. MARIO LIVINGSTONE, 25, ex jugador de Universidad Católica (con fugaz pasada por Palestino), iba a Mason, Wisconsin, llevado por su carrera universitaria. La oportunidad se presentó. Es el centrodelantero del Shorewood, equipo de la División Capital (Primera) de la Asociación del Estado de Wisconsin. En 12 partidos jugados había hecho, hasta el momento de nuestra información, 18 goles. Tres los hizo en el 5-1 de su equipo al Chargers, 2 en el 3-2 al Dynamos. Con los goles del jugador chileno, el Shorewood encabeza la tabla del campeonato en que participan 8 equipos.



**MARIO LIVINGSTONE**
**Goles fuera de presupuesto**

## CUIDANDO UNA JOYA

EL ESTADIO Nacional ha sido una de las reparticiones con buena estrella. Generalmente tuvo en su administración a funcionarios no sólo ejecutivos, sino que se enamoraron fácilmente de su gestión. Ramón Palma en dos períodos, Luis Bustos en una etapa larga y ahora el Mayor (R) ATILIANO PARADA han cuidado del hermoso predio a su cargo como se cuidaría una joya. Atiliano Parada acaba de cumplir dos años en la administración del estadio y el empuje que ha puesto, el cariño que le ha entregado, la dedicación con que se ha consagrado a su responsabilidad están a la vista. Son muchos los progresos del amplio recinto deportivo, cuya realización máxima en este período ha sido la entrega del court central de tenis, que ya fue escenario de una Copa Davis.

## NADA CON EL VALENCIA

Tiene 23 años y fue una de las estrellas del equipo que en el último mundial revolucionó el fútbol. Su club, el Ajax, de Amsterdam, no pudo sustraerse a la tentación de los dólares y lo transfirió al Valencia de España en la suma de 280 mil dólares. Pero ahora, sin embargo, el veloz y hábil puntero holandés JOHNNY REP está resuelto a abandonar a su equipo peninsular, afirmando que no le gusta vivir en España, alejado de su esposa y sus hijos. Pasando unos días de descanso en Amsterdam, Rep dijo que regresaría a Valencia en breve para conversar acerca de la rescisión de su contrato de tres años. En esta ocasión irá acompañado por Ocor Coxter, principal promotor del fútbol holandés y suegro del afamado Johann Cruyff.

## ¿ME RETIRO? ¿NO ME RETIRO?

PUDO HABER sido a causa de lo intenso y duro del combate. O quizás si porque a los 33 años el físico acaba por resentirse después de dos tercios de vida dedicados a dar y recibir golpes. El hecho es que todos recuerdan al MUHAMMAD ALI que, deshecho y extenuado, se tendió sobre la lona en lugar de exteriorizar su júbilo por el retiro voluntario de Joe Frazier, que le permitía seguir siendo el rey de todos los pesos. Después del combate afirmó que primero descansaría un par de meses y sólo entonces decidiría su futuro como púgil; pero todo hace pensar que, después de lo dicho por el promotor Don King, Alí no dejará pasar tanto tiempo, porque una revancha contra George Foreman le significaría recibir una bolsa cercana a los siete millones de dólares. Incluso existen ya tres sedes que se disputan el combate: Macao, pequeño enclave portugués; Teherán, o el propio Estados Unidos, aunque este último país es poco probable, considerando que el volumen de sus impuestos reduciría a la mitad las utilidades de los púgiles.

## UNA REVELACION

NO SON cosa de todos los días las "revelaciones" en el fútbol español. La "furia", por mucho que hayan variado los conceptos, exige jugadores maduros y en lo posible fortachones. Por eso está produciendo sensación un puntero derecho menudo, con cara de niño, en incipiente desarrollo aún, que se está revelando como un formidable goleador. DANIEL RUIZ BAZAN, llamado simplemente DANI, no llega aún a los 20 años y ya está disputando el liderazgo en la lista de los goleadores de la Liga. Su última proeza fue hacer los 4 goles con que el Athletic de Bilbao derrotó al Sevilla. (La presencia del joven jugador en el ataque vasco ha coincidido con un alza notoria del equipo, que el año pasado anduvo en peligro de descender y que ahora está entre los primeros.)

## EL "GAMBA" YA ES IDOLO

"HABILIDAD y velocidad. Basta que surja cualquier pelotazo con intención para que el 'Loco' pique y todos sepan que va a 'cobrar' ". Con esas entusiastas palabras recibió la prensa deportiva de Guadalajara el debut de MIGUEL ANGEL GAMBOA en su nuevo club, el Universidad Autónoma. Se explica, en todo caso, el elogioso comentario. Porque si ya antes de partir a México el "Gamba" había evidenciado un nivel notable a través de sus actuaciones por Colo Colo y la selección, en su primer partido en el campeonato azteca confirmó todos sus progresos al convertir tres de los cuatro goles con que su equipo venció al Atlante ante un estadio colmado por 50 mil espectadores. El gol restante lo anotó Sergio Ahumada, que junto a Mario Maldonado y Francisco Las Heras también dejaron en claro que luego del debut seguirán dando que hablar.

## PARA CALMAR LOS NERVIOS

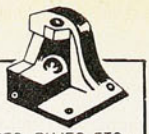
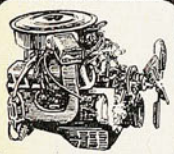
PUEDE QUE haya cometido errores. Aunque muchos son los que piensan que la pobre campaña cumplida por la "U" es cuestión de plantel, de categoría de jugadores. Lo cierto es que después de la derrota por la cuenta mínima frente a Naval de Talcahuano, HUGO TASSARA abandonó temporalmente la banca azul, producto de una licencia médica que le recomienda un alejamiento del fútbol y reposo absoluto durante un mes por lo menos. Se dice que, en virtud de este descanso, viajaría a Costa Rica a concertar partidos para Universidad de Chile, aprovechando todos sus contactos. Su puesto, mientras tanto, lo asumió Luis Ibarra, hasta hace poco entrenador de Ñublense, cargo que debió dejar como producto de los nervios de dirigentes que se debaten entre la frustración y la sensatez.

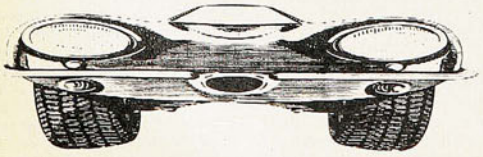


**HUGO TASSARA**
**Un abandono temporal**

## TODO CAMBIA

FUE CAMPEONA del Mundo en la especialidad de Descenso, en Portillo, hace 9 años. Se retiró de las competencias en diciembre de 1967, en vísperas de los Juegos Olímpicos de Invierno de Grenoble. ERIKA SCHINNEGGER tenía sus motivos para no querer integrar el equipo femenino nacional austríaco de esquí. Esos motivos han quedado a la vista en St. Urban, Austria, cuando la campeona de 1966 ha contraído matrimonio con... una camarera que trabaja en su hotel y centro deportivo de invierno en Carintia. Es claro que como ERIK SCHINNEGGER, varón de 27 años, con licencia de esquiador masculino de la Federación austríaca, pero que dejó definitivamente el deporte al no tener como varón el éxito que tuvo como mujer en las competencias. Varias operaciones y un tratamiento hormonal habían convertido a Erika en Erik.

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ
PUBLICIDAD
567553
SOPORTES

FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-
REPUESTOS
INTERNATIONAL
FONO: 711792
MOLIMOR
BRASIL
86
RECTIFICACION

DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA, ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.
AHORA
MODELO
RALLY SPORT

LLANTAS
DESPLAZADAS ORION
ARO 13 x 6" ARO 15 x 6"
ARO 12 x 4½" ARO 14 x 6"
NEUMATICOS PATONES
LETRA BLANCA
DAYTONA
A 70 - 13 - E 60 - 14
J 70 - 14 - F 70 - 14
178 - 15 - H 78 - 15
RUEDAS
ORION
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO
NEUMATICOS
PATONES

ACCESORIOS DEPORTIVOS
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149

# "¿ADONDE

La respuesta de Cubilla fue un derechazo seco que significó el gol de Santiago Morning. Y Huachipato encontró muchas dificultades para lograr el empate. 1x1 en Las Higueras.



**TRUCCHIA EN LO SUYO: Cortando centros y anticipando a Sintas. Impecable fue la labor del arquero de Santiago Morning.**

COMO en los chicles, dos partidos en uno. Con una diferencia: el sabor del duelo de Huachipato con Santiago Morning estuvo al final, cuando los locales aprovecharon el cansancio de los bohemios y se volcaron íntegramente en procura del gol que les diera el triunfo.

Así y todo, no fue fácil el empate para los acereros. Santiago Morning se adueñó del campo y del partido durante todo el primer tiempo —en ese lapso sacó ventajas— y se vislumbró no sólo como un rival serio, sino como el presunto vencedor. Impuso el fútbol que más le acomoda, y con ello frenó y desarticuló a Huachipato. Con una defensa bien plantada, pese a las flaquezas de Bruno Arrieta, con un medio campo laborioso, de juego simple y un ataque penetrante, hizo desde temprano muchos méritos para ponerse en ventaja. Waldo Quiroz y Pío González tuvieron siempre la compañía cercana de Cubilla y Arratia para enhebrar las cargas. Y sus maniobras siempre fueron simples y punzantes: pase

# VAS, ABUELO?"





**ARDUA DISPUTA: Astudillo y Vega, dos que entraron a reemplazar y que cumplieron buen cometido.**

largo para el puntero que corría por el sector contrario al de la jugada.

Así, precisamente, nació el gol recoletano. Y su autor, por ironía del destino, fue el jugador que recibía las pullas del público. Quiroz metió el pase largo y Cubilla aceleró en diagonal. En la tribuna se escuchó clarito:

—¿Adónde vas, abuelo?

La respuesta fue un derechazo seco, que golpeó un poste antes de entrar al arco de Mendy.

Y siguieron mandando los bohemios. Impasables sus centrales —excelente Villalobos en la marca y control de Sintas—; muy seguro Trucchia, requerido generalmente por tiros de distancia; codiciosos Pizarro y Venegas, los arietes. Antes del gol, Quiroz había remecido el poste con espectacular disparo. Después, sobre el final de la etapa, Mendy volvió a contar con la ayuda de los palos en un tiro libre de Arratia que lo había superado (de vuelta la pelota, cayó providencialmente en sus manos, cuando estaba caído).

Huachipato buscaba todas las fórmulas para contrarrestar esa superioridad. Sólo tenía éxito por el sector izquierdo de su ataque, donde Godoy superaba constantemente a Arrieta. Pero el buen trabajo del puntero se diluía por las dificultades que encontraban los demás para zafarse de sus marcas.

Todo cambió en la segunda etapa. La entrada de Astudillo (paradojalmente reemplazó a Godoy, que había sido el atacante más peligroso) fue decisiva. Jugó tan bien como el reemplazado, y se le buscó con más frecuencia que a aquél. A los cuatro minutos, precisamente en una acción de Astudillo, llegó el empate (Sintas). Y eso afectó a los bohemios, que un minuto antes habían estado a punto de ponerse 2x0 cuando otro tiro de Quiroz dio en la parte interna del ángulo de vertical con travesaño y volvió a la cancha cuando lo más probable era que entrara.

Sólo desde ese momento pudo Huachipato mostrarse superior. Impuso un juego más agresivo, y sus jugadas se efectuaron a mayor velocidad. Hubo jugadores de Santiago Morning —Cubilla, Pizarro, Venegas— que sintieron el esfuerzo de la primera etapa, y se pararon. La defensa albinegra se vio en apuros que no había conocido en el lapso anterior. Sus laterales cambiaron de sector, como una fórmula para controlar a punteros que los estaban superando. Urrizola y Salinas se adueñaron definitivamente del sector central. Dos factores conspiraron contra el triunfo del local: la excelente labor de Trucchia y su defensa y la falta de audacia de la banca acerera, que no arriesgó un cambio de refresco cuando era evidente que el rival estaba físicamente disminuido y sus mediocampistas comenzaban a declinar.

No le faltó empeño a Huachipato. Y Santiago Morning actuó en la segunda etapa como una máquina descompuesta en los aspectos creativo y ofensivo. Pero en defensa, sin recurrir al amontonamiento o al repliegue exagerado, su rendimiento se mantuvo inalterable.

Y hasta el empate pudo escapársele a Huachipato. Cerca de la hora, Santiago Morning tuvo otra oportunidad clara. De haberse concretado, habría sido una estocada decisiva, pero Valenzuela (reemplazante de Venegas) se atolondró y no supo finiquitar desde excelente posición, luego de una gran jugada de Arratia con Cubilla. **(Carlos Vergara.)**





**CHAVEZ, que a ratos fue un delantero activo, dispara sobre el arco de Osbén. El remate se estrella en las piernas de Estay, que está defendiendo en su área.**

# UNO NO QUERIA Y EL OTRO NO PODIA

SI se piensa en términos de capacidad individual, en rendimiento defensivo, en producción ofensiva, en definición y equilibrio de conjunto o en cualquier rubro que sirva para medir a dos conjuntos, la puntuación a favor de Concepción sobre Aviación tiene que resultar abrumadora. Cuatro a uno o cinco a uno, fácilmente, en cada aspecto.

Y si se los ve frente a frente, esa impresión teórica se confirma en el juego, en el que parece que los lilas manejan a los de El Bosque a su antojo. Juegan al tranco, y aun así les cierran el paso en la media, y, si llegaran a pasar, los reducen a cero en el área.

Sin embargo, apenas ganan uno-cero.

Y no sólo eso: permiten que el adversario —con todas sus limitaciones— termine peleándoles el dominio del terreno y al final se les acerque al arco.

Y más que eso: consiguen que el público empiece a hinchar por Aviación.

Y lo peor: logran que el público pifie el partido.

Entonces, al final, obligan a la pregunta: ¿de qué valieron la superioridad individual, la excelente defensa, el equilibrio de conjunto, y todo eso, si apenas alcanzaron para ganar comprometidamente y el partido no gustó? En nuestra opinión, no valió de nada. Porque ocurre que el fútbol, por sobre todo —y aunque no estén de acuerdo algunos de sus "intelectuales"—, es un espectáculo popular. Y si no gusta, no sirve.

La verdad es que no había por qué esperar un buen partido. Los dos cuadros —aunque uno más capaz que el otro— son especuladores. Concepción



**EL GOL: La pelota se paseó frente al área de Aviación antes de irse adentro. Centro largo de Gabriel Rodríguez. Cabezazo suave de Briones, golpe en un vertical y adentro. Minuto 16 y fin del partido.**

# Atacar: un verbo que ni Concepción ni Aviación pudieron conjugar en noventa minutos jugados a 10 kilómetros por hora. Los puntos para los sureños: 1-0.

es especulador del resultado, dosificador de energías; Aviación, en cambio, especula —y ya lleva mucho tiempo— en la búsqueda de un estilo que le permita sacar el mayor provecho a un plantel de nivel individual discreto. El caso es que, por una o por otra razón, no son equipos de gran lucimiento.

Pero aun así, aun esperándolo, el espectador no deja de sentirse defraudado. Porque no puede —aunque lo intente— conformarse con un partido jugado a diez kilómetros por hora. Fútbol cómodo, sin riesgos ni imaginación, lento, anunciado. Fútbol para veteranos, para jugadores que esperan la jubilación.

Es difícil culpar a Aviación respecto al espectáculo, porque sencillamente no tiene más de lo que mostró. Es cierto que los "aviadores" tienen, de vez en cuando, relumbrones espectaculares. Pero eso sucede cuando "las cosas" —entre otras, el rival— se les dan. Ahora, ante un adversario bien armado y defensivamente muy sólido, no tenían por dónde encontrar algún camino. Además, sin Valenzuela en la media cancha —entró en el segundo tiempo—, perdió un enlace que es fundamental, que otorga al cuadro actividad y trabazón. La media de esta vez (Ulloa, Illescas y Méndez) no alcanzó, en absoluto, esas cualidades. Ulloa no tiene flexibilidad, y Méndez volvió a estar ausente, sin el menor espíritu de lucha. Sólo quedó la entereza —al final desordenada— de Illescas.

Así las cosas, el medio campo tenía

→

EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 - 4º Piso - Telef. 775903-779522



**OBSTRUCCION de Bravo a Horno dentro del área. La barrera debe colocarse sobre la línea de gol: el árbitro Martínez trata de convencer a los zagueros lilas. El servicio —como suele suceder— se fue al corner.**

**EN MUY pocas ocasiones pudo Daniel Horno entrar en contacto con la pelota. Y cuando lo consiguió no tuvo oportunidad de jugarla. Aquí son Gabriel Rodríguez y Acevedo los que cierran el paso.**

que ser para Concepción casi sin contrapeso. La sola presencia de Acevedo bastaba para desbaratar cualquier intento de Aviación. Y, por si eso fuera poco, para hacer más aplastante y desolador el panorama para los "aviadores", sus delanteros se encontraron en el área con dos laterales que son garantía total. Gabriel Rodríguez y Freddy León deben ser, en este momento, la pareja de marcadores de punta más eficiente del torneo. A lo difíciles de pasar que son, Rodríguez agrega su in-








**ORELLANA consigue dejar atrás a León, pero ya está Bravo en la apertura para cortar el avance del alero de Aviación. La abrumadora superioridad de sus zagueros no fue suficiente estímulo para los sureños, que se dejaron estar.**

quietud y claridad para subir. Orellana —que buscó por los dos flancos— nunca pudo pasar; Chávez sólo encontró algunas licencias en León en el segundo tiempo, y Horno fue un perfecto "náufrago" entre Isla y Bravo.

Así se planteó el partido desde el comienzo. Se podía "oler" la tremenda inferioridad de Aviación. Concepción podía manejar el partido. Podía hacer lo que quisiera. Sin embargo, mezquinaba la profundidad. Para empezar, por la escasa profundidad de sus medios. No hubo un armador. Faltó, sin duda, la movilidad de Luis Díaz, en cuyo reemplazo Miranda pareció muy estático. Y Cavallieri —teóricamente enlace— estuvo toda la tarde pidiéndole permiso a una pierna para mover la otra. Ante esa tremenda falta de inquietud y actividad, el único recurso más o menos efectivo fue la bajada de Estay a buscar juego. Fue el centrodelantero, a la larga, el mejor elemento de creación del equipo, junto a Gabriel Rodríguez. Y punto. Briones no fue suficientemente explotado, y Distéfano se convirtió en un montón de carreritas sin consistencia ni profundidad.

Y en el minuto 16 se termina el partido. Centro largo de Gabriel Rodríguez desde la derecha. Centro blando, anunciado, que cruza el área. Al otro lado, parado y sorprendido, lo conecta Briones con cabezazo suave y cruzado que da en un vertical y se va adentro.

Considerando la superioridad exhibida por Concepción hasta el momento, y teniendo en cuenta la suma debilidad de Aviación, bien podía esperarse que el partido terminara en "boleta". Los de El Bosque tendrían que descuidar aún más su precaria defensa, se quemarían en los entreveros de media cancha y seguirían perdiendo el duelo en el área. Y los sureños podrían explotar la situación a su antojo y transformarla en goles.

Pensar eso, claro, es lo normal. Es lo que pensaría cualquiera en su sano juicio y que le guste el fútbol. Buscar el segundo gol..., y el tercero..., y, si es posible, el cuarto. Mal que mal, Palestino le había encajado cinco a Magallanes, en un tiempo, y, en el norte, Colo Colo y Antofagasta estaban "combo a combo".

Sin embargo, Concepción llevó a cero la escasa actividad que había desarrollado hasta entonces. ¿Por qué? Misterio. Nunca podrá saberse a ciencia cierta qué es lo que impulsa a las personas a tomar determinadas decisiones. ¿Temor a perder el partido por buscar otro gol? Quizás. Pero ni siquiera eso podía justificarse, dada la manifiesta inferioridad de Aviación, la cual siguió demostrándose más adelante.

Los sureños, con Acevedo comandando su línea de contención al centro del campo, esperaron a pie firme, con solvencia y recursos, a una línea de ataque "aviadora" que no podía asustar a nadie. Era como quitarle el caramelo a un niño. Así de fácil. Pero después de eso no hacían nada más. Ni un intento siquiera. Se trataba, simplemente, de contener, contener y contener. Como si estuvieran defendiendo la ventaja en una final de la Copa Libertadores.

Era, evidentemente, una desproporción. Si Aviación no había podido hacer nada mientras el partido fue relativamente normal, ahora —cuando Concepción tenía a ocho o nueve jugadores en su campo— es de imaginar lo que podía rendir: nada.

El partido, naturalmente, se hizo denso, confuso, estacionado y con demasiada gente cerca del centro del terreno. Menudearon los errores como derivación del enfrentamiento de un equipo que no quería avanzar y de otro que quería, pero no podía.

El ingreso de Viveros por Miranda —minuto 8 del segundo tiempo— enfatizó la cobertura de medio campo en desmedro de la profundidad penquista, al paso que los ingresos de Peredo por Ulloa y de Valenzuela por Méndez dieron más consistencia a los "aviadores" en el mismo rubro.

Con todo, el partido no pudo alcanzar nivel emotivo, y en la casi vacía libreta de apuntes sólo se consignan dos intervenciones valiosas de los arqueros. Una buena contención de Osbén para un tiro a quemarropa de Illescas, en el minuto 21 del primer tiempo, y una larga volada de Leyton para contener un tiro cruzado de Briones, en el minuto 31 del segundo tiempo.

Concepción, claro, sacó los puntos, y pudo, transitoriamente, empatar el primer lugar. Pero cuando juegue para la televisión, esa noche, si quieren entusiasmar a alguien para que vaya al estadio, tendrán que rifar un avión...

**(Edgardo Marín.)**

# DOS FIGURAS Y UN FINAL

HE aquí dos notas destacadas del trascendental partido del domingo al mediodía, en Playa Ancha. Miguel Rubio reunió a las dos mejores figuras de la jornada porteña, los dos mejores jugadores de fútbol que hubo en el campo porteño: Raúl González, el juvenil lateral derecho de Wanderers, y Mario Soto, el versátil defensa central de Unión Española. Lo de Soto no es novedad; hace tiempo que el zaguero de los rojos viene siendo alto valor de su equipo, con amplio despliegue de aptitudes. Aunque ya había probado su capacidad en la justa sudamericana juvenil de Lima, Raúl González no había tenido todavía, en casa, un partido tan completo como este que le vimos en el estadio de Valparaíso. Estuvo acertado en todas las facetas del juego, desde el quite hasta el desborde, pasando por el cierre, el cruce, la entrega, la intuición del cambio de frente y del giro de la jugada.

Leopoldo Canales captó el epílogo del intenso partido que promovió la nota cumbre de la fecha. Ha ganado Wanderers. Ha caído el invicto. Los jugadores porteños reaccionan de las más distintas maneras. Posenatto arranca hacia las tribunas, Gatica mira a alguien que le gritó a sus espaldas, Tapia y Rivero se van al centro del campo enlazados de los brazos, otros dos se abrazan a la derecha, mientras Juan Silvagno (juez de muy buen desempeño) parece constatar la hora del acontecimiento...





# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.

# NUEVA..!

# EUROPEAN Line




Diplomatic
$ 238.

Ambassador
$ 270.

Holiday
$ 212.

Agregamos
a nuestra línea
de Maletas y Maletines
la nueva EUROPEAN LINE.
Dinámicas, modernas, livianas
y elegantes, con la tradicional calidad
SAXOLINE.

Ud. puede adquirirlas con nuestro dinámico
plan de ventas en nuestros locales de

**SAXOLINE®**
es mucho más que una maleta

**MARIN 431 Y PROVIDENCIA 2529**

y en los mejores negocios del país.

studios Publicitarios

N.° 1.680
PRECIO: $ 4.- AEREO $ 0,20.-

# Estadio

## PANAMERICANOS: NADA PARA CHILE



## LUIS MIRANDA

Unión tom
la delante





# ¿vacaciones para dos?
# ¡al pelo!...el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**...¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio



NADIE se había hecho muchas ilusiones con la participación del deporte chileno en los Juegos Panamericanos. Sabemos que nuestros deportistas compiten en condiciones desmedradas frente a los de otros países del continente americano, fundamentalmente por diferencia de recursos. Pero la verdad es que ni el más pesimista podía imaginar no ya el pobre, sino el triste papel que han hecho nuestros representantes en Ciudad de México. No caben los eufemismos ni las explicaciones de siempre para justificar defecciones rotundas, eliminaciones lamentables.

Si las actuaciones nacionales siguen en la segunda semana como en la primera, será la primera vez que Chile no entra en la distribución de medallas, desde que se establecieron los Juegos en 1951 (total 7 versiones). Aun considerando los progresos de otros, aún dándole la importancia que tiene a la falta de medios propia, resulta hasta chocante esta miserrima actuación. Que no se esgrima como justificativo la altura de Ciudad de México —que es la misma para todos los participantes que habitualmente compiten a nivel del mar—, ni un presunto ambiente desfavorable inspirado por razones extradeportivas —que sepamos, ello no ha ocurrido o por lo menos no alcanza para incidir en las performances—, ni razones de clima, alimentación y otras a las que comúnmente se recurre.

Nada puede ser paliativo adecuado para la peor actuación chilena, en todos los tiempos, en las grandes justas deportivas internacionales. La esperanza, que hasta el fin de semana encarnaban aún los tenistas y algún boxeador, no alcanza a desvirtuar esta afirmación. Se ha tocado fondo, sencillamente.

Al regreso de la delegación será necesario hacer un profundo análisis de las exactas causas que motivaron este papel realmente desdoroso, aparte de las sobradamente conocidas. Y será necesaria la determinación de empezar de cero. Como nada podrá hacerse sin los recursos mínimos, es el momento de golpear puertas para que se haga realidad la Polla del Deporte, sobre la base del concurso de pronósticos del fútbol profesional. Esa es la única posibilidad de reconstruir este deporte nuestro, cuya verdadera jibarización ha quedado tan crudamente expuesta en la capital azteca.

## HOY

(Martes 21-10-75. ED. 1680)

### EVENTOS


Nunca más oportuno
(U. de Chile 1, Colo Colo 0) 4-7
Las piernas no dejan ver el fútbol
(Palestino 0, La Serena 0) 8-10
Quiroz y Cubilla le ganaron a Coffone
(S. Morning 3, Antofagasta 2) 12-13
Una nueva fórmula para el gol
(U. Española 2, S. Morning 0) 24-26
Juegos Panamericanos en México 48-54
Crónica de un regreso
(U. Católica 5, Malleco 1) 56-59
Sabrosón y gustador
(Concepción 1, Huachipato 1) 60-61
Zarpazo fulminante (Básquetbol, torneo "Erasmo López") 62-63
Veinte minutos vertiginosos
(U. Española 5, Aviación 0) 64-65


### PERSONAJES


Un niño descalzo de Baracoa
(José Legrá) 20-22
Si la suerte me entregara cartas buenas (Fernando Cavalleri) 34-37
Puntero-puntero
(Daniel Distéfano) 40-41


### TEMAS


Las esperanzas galopan hacia Quito
(S.A. de Atletismo de Menores) 28-29


### PANORAMA


Las cuentas claras 14-15
"Juan Alvarez y otros" 15
Batida contra el doping 16-17
Se terminó el suspenso:
asumió Aravena 17


### INTERNACIONAL


Record para la hora (Atletismo) 44
La política en el fútbol
(Lazio-Barcelona) 45
Michel Hidalgo, sucesor de Kovacs 45
Con la vara que mides... 46


### SINTESIS


La fecha 11


### SECCIONES


Aquí Jumar 19
Ocurre 23
Futuro 27
Yo lo vi 31
Díganos 33
Entretiempo 38-39
Pretérito 43
Migajas 47
Gente 55




# NUNCA MAS OPORTUNO

TODOS estábamos acostumbrados a ver —durante sus buenas temporadas— a Francisco Valdés en media cancha y a Páez guardándole las espaldas. Ahora es diferente. Está Valdés, pero ahora necesita dos guardaespaldas: Páez y Alfonso Lara. Esto podría ser un síntoma harto elocuente, que serviría para diagnosticar las dolencias del team popular Porque el Colo Colo que todos admiramos, el que entusiasmaba a las multitudes, era un elenco guerrero, que no perdonaba, que era ataque puro. Y ahora resulta que sale al campo con sólo tres atacantes. Antes, aunque se hablara de 4-2-4 y todo eso, Colo Colo tenía cinco delanteros. Porque a los cuatro lógicos se unía Valdés, mediocampista con talento y con tiro de gol. El once albo arrollaba, no le importaba que le hicieran goles, porque él hacía más goles que el contrario y asunto terminado.

Ahora es diferente.

¿QUE PASO el sábado en Santa Laura? Pues que la "U" supo anular con mucha aplicación a los tres atacantes. Crisosto siempre se encontró con Vergara, algo vehemente, pero hostigoso, o con Pizarro, que volvió esta vez a ser el gran zaguero que se consagró en Magallanes. Marambio se encargó de Orellana y pese a que el puntero que vino de Temuco fue el más peligroso atacante albo, no pudo salir con la suya. Bigorra no le dio mayor paso a Araneda, y entonces no hubo ofensiva en el elenco popular.

Al comienzo, el match prometió bastante. La "U", con muchísimas precauciones y sin decidirse a jugar su carta, aguantó bien los arrestos del rival, pero entre los 14 y los 20 su valla pasó momentos de gran zozobra. Por ahí tiró Araneda y Crisosto agarró un rebote que pudo ser gol. Pero elevó. Casi en seguida, una combinación de Orellana con Valdés la recogió Crisosto que, en inmejorable posición, echó afuera. Y el match se fue haciendo confuso hasta que la "U" arriesgó. Hubo una escapada por el lado izquierdo y Socías recibió un envío precioso, pudo disparar en seguida, pero se acomodó y mandó una estocada mortal, que dio en el horizontal. Jorge Zelada alcanzó el rebote y su disparo lo conjuró Nef. De ahí en adelante, la "U" las agarró todas. Pero hay que decir que ese primer tiempo fue como para devolver a los asistentes el valor de la entrada. Sarta de nulidades, comedia de equivocaciones. Los pases azules iban a los blancos, y los pases blancos iban a los azules. El público, finalizado el round, se hizo presente con algunos silbidos reprobatorios. Y sumamente justicieros.

AL MINUTO de la fracción final, pegó una escapada a campo abierto Socías y el gol se salvó sólo por una sensacional salida de Nef, que achicó el ángulo de tiro y obligó al delantero azul a un disparo sin ton ni son, que le dio en el cuerpo. Dos minutos más tarde, comenzó Carballo a ser primer actor. Una jugada individual de Orellana, el más insidioso atacante albo, le dio oportunidad al portero argentino para mostrarse en lo que vale: sacó y concedió tiro de esquina. Pinto, el más enjundioso del ataque azul —¡qué falta le hacía a este mozo un match como éste, para hacer olvidar su mala racha!—, tuvo dos entradas seguidas de mucho riesgo, y cuando no había transcurrido un minuto de todo eso, el propio Pinto se metió por en medio de toda la defensa colocolina, con un accionar estupendo y luego tiró a puerta con notable precisión. Ahí quedaba señalado el primero y el único gol del encuentro. Todavía un poquito más: otra vez Pinto ensayó su derecha y Nef, en gran estirada, desvió apenitas.

HASTA AQUI no más y basta, quizás pensó el team de la "U". Porque de ahí en adelante los azules retrasaron sus líneas y le entregaron a Colo Colo el mando del pleito. Mena entró por Araneda y la juventud y la velocidad del junior le dieron más vivacidad a la ofensiva alba. Vino el hu-



REMATA CRISOSTO, pero ahí está Humberto Pizarro para el bloqueo y rechazo. El defensa central de la "U" en el mejor de sus partidos de este año: anuló completamente al centrodelantero albo.



A los diez minutos del segundo tiempo, Héctor Pinto hizo su mejor jugada de todo el partido —e hizo muchas muy buenas— y abriéndose camino por la derecha llegó al centro del área para tirar de zurda y derrotar a Nef.

**EL TRIUNFO DE LA "U" SOBRE COLO COLO (1-0), RESPIRO PARA LA ANGUSTIADA HINCHADA ESTUDIANTIL. EN EL SEGUNDO TIEMPO EL PARTIDO RESPONDIO A LO QUE LLEGO A SER UNO DE LOS CLASICOS DEL FUTBOL.**





AQUI TUVO el empate Colo Colo; el balón había superado ya a Carballo, pero Pizarro rechazará junto al poste. El segundo tiempo, después de la apertura de la cuenta, fue muy afligido para la "U".

racán, porque sucede que, aunque el team albo ande sin brújula, sigue siendo un equipo de sangre caliente, un equipo al que no le agrada perder y se la juega. Y como más tarde Galindo reemplazó a Espinoza, que estaba lesionado, más arreció el temporal. El hábil zaguero de Punta Arenas se fue arriba con ímpetu y talento y fue un atacante más. El que estaba haciendo falta, me parece. Los minutos finales de la brega fueron de suspenso. Jorge y Víctor Zelada, que son de vocación ofensiva, fueron reemplazados por Montenegro y Pellegrini, dejando bien en claro que la "U" no quería guerra, que estaba dispuesta a aguantar el temporal con toda clase de precauciones, defendiendo a muerte ese gol de Pinto.

Y surgió Carballo en toda su dimensión. Lo que había insinuado en sus primeras tapadas lo superó para frenar el asedio colocolino. Tapó dos tiros a Mena, uno a Orellana, cortó centros peligrosos, salió a quitarle el balón al atacante que lo llevaba pegado a sus zapatos, hizo de todo, y aun no dejar que la pelota cruzara la línea fatal. Y por ahí también estuvo Pizarro, que, desde esa misma línea, de cabeza, sacó un disparo muy envenenado que parecía gol sin remedio.

La entrada de Mena y luego la de Galindo le dieron más alegría y más furia al ataque albo, tan dejado de la mano de Dios. Y esto se hizo más grave para los estudiantes a causa del repliegue de su gente. Nunca es una buena política dejarle la iniciativa al equipo popular, por muy venido a menos que parezca. Es como encargarle al zorro que cuide el gallinero. Hasta los descuentos, Colo Colo porfió buscando la igualdad, pero tal vez le faltó un poco de fortuna y le impidió cualquier otra cosa la presencia de Carballo frente a los cáñamos estudiantiles.

DIGAMOS que si el primer round fue un opio, una serie de errores y de jugadas confusas sin pizca de fútbol ni menos de emoción, el segundo, sin que se pueda hablar de que fue un dechado de calidad, por lo menos hay que reconocer que tuvo ají y cilantro, que tuvo la picante salsa que tanto agrada al paladar de la multitud, ansiosa de eso, de emociones cerca de las vallas, con disparos violentos y tapadas sensacionales. Colo Colo les dio a sus seguidores lo que éstos desean ver, aunque de manera incompleta, porque faltó el gol. El del empate y más adelante el de la victoria. Para ellos la película fue electrizante en su segunda parte, pero necesitaban también el "happy end". El final feliz en que triunfan los buenos y son castigados los malos, como suele ser tradicional en el cine.

Habría que destacar en el vencedor algunos detalles, que quizás fueron los que le dieron la victoria. Al final de cuentas se puede aceptar que su triunfo fue justo porque supo aprovechar su ocasión de gol y porque supo luego defender con aplicación y con ahínco la mínima ventaja. Digo que habría detalles que destacar. Uno, la faena del portero Carballo, la mejor que ha tenido hasta ahora el importado defendiendo la portería estudiantil. Otra, la recuperación de Pizarro, que volvió a ser un zaguero muy solvente. Luego, la recuperación de Héctor Pinto, tan promisorio en la temporada pasada y tan olvidado de sus virtudes en el último tiempo. También el trajín y la voluntad sin mezquindades de los hermanos Zelada. Y el trabajo general, la entrega de todos en busca de la esperada rehabilitación. Y de esos puntos que alejan al equipo de la temida zona de descenso.

En los albos tendremos que anotar la segura faena de Nef en rendimiento normal; el trabajo de Alfonso Lara y también de Páez, aunque éste todavía no llega a ser el de antes. Y en la ofensiva, apenas si vale la pena recordar la peligrosidad de Orellana y la juvenil presencia de Mena en el segundo tiempo. Muy poco, es cierto, pero lo suficiente para que haya quedado en la retina esa reacción —¡tan colocolina!— de los últimos 20 minutos y también la idea de que un empate habría sido el justo premio para esa reacción. Fue un match duramente disputado, match de fuerza en el segundo tiempo y de mucha marcación y muchas imprecisiones en el primero. Se luchó con ardor, y el juez Silvagno supo encauzar esta lucha por cauces normales. **(Renato González. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos.)**




**SALE BIEN Adolfo Nef al encuentro de Socías —pero pudo rematar antes— y bloqueará con el cuerpo el remate del atacante universitario.**




# DEPORTES SANHUEZA

## FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | $ 69,98 |
| 1/2 manga | $ 205,00 | Pelotas fútbol oficial 32/c. | $ 55,00 |
| manga larga | $ 265,00 | Buzos strech | $ 135,00 |
| Pantalones Selección | $ 9,99 | Colchonetas | $ 200,00 |
| Medias elásticas | $ 9,99 | Sacos de dormir en lana | $ 120,00 |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS










**¡CARBALLO! El gran hombre de la "U" en el segundo tiempo fue el arquero. Los grabados lo muestran en tres intervenciones que frustraron otras tantas posibilidades de gol de Colo Colo.**

# La Serena vino por el empate con

MIRE usted la tabla y comprenda al equipo de La Serena y a su entrenador, Dante Pesce. El cuadro del Norte Chico estaba en la víspera del partido con Palestino a 1 punto del penúltimo de la tabla (Magallanes), lo que quiere decir que estaba —y sigue estando— en plena zona de descenso. ¿Qué quiere usted entonces que haga cuando viene a jugar con uno de los de arriba, que aspira por lo menos a la Liguilla que determinará el segundo representante chileno en la Copa Libertadores?

A nadie le gusta —no puede gustar— lo que hizo La Serena. Nos imaginamos que los televidentes —era el encuentro que se televisaba a todo el país— deben haberse aburrido de lo lindo, desde luego mucho más que los pocos que estábamos en el estadio. Porque nosotros, por lo menos, tuvimos el panorama de la cancha, vimos en perspectiva las disciplinadas evoluciones de los rojos y los infructuosos afanes de los tricolores, pudimos especular con ese afiebrado duelo táctico Pesce-Peña. Pero unos y otros deben ponerse en la piel del técnico serenense para aceptar lo que dispuso. Un 4-4-2, que por momentos fue lisa y llanamente 5-4-1, destinado a cerrar todos los caminos que conducían hacia Juan Olivares a los atacantes palestinistas. Con una peregrina posibilidad, de esas que suelen darse en el fútbol, que atacando con dos o con un delantero, en una de éstas pudiera gestarse el contraataque que hasta diera el triunfo.

Y en los primeros minutos de cada etapa pudo darse. En una de las primeras acciones del partido, sobre la misma jugada, el horizontal del arco custodiado por Manuel Araya se estremeció dos veces. Primero fue Gille el que, en su única incursión ofensiva de todo el partido, hizo estrellarse el balón en la intersección de vertical y parante, y, en el rebote, fue Jhones el que tiró al madero. Empezando el segundo tiempo, algo se adelantó esa línea intermedia de La Serena y por lo menos Julio Guerrero desentumeció a Araya con un par de disparos de media distancia que encontraron siempre bien ubicado al meta.

Todo lo demás fue dominio y control de Palestino. Pero un control que fue haciéndose descontrol con el correr de los minutos y un dominio que sirvió para erigir a una figura de gran dimensión en el equipo visitante: el defensa central Jaime Benavente. Puede decirse que en la cabeza, en la seguridad de rechazo, en la anticipación, en la capacidad de recuperación del "mellizo" murieron las ilusiones tricolores. Y si alguna pasó más allá de la presencia inclaudicable de Benavente, la frustró un Juan Olivares muy metido en el partido, muy atento a los achiques, muy seguro en cada una de sus muchas intervenciones. Y por último las frustró Pedro Pinto, el atacante de mejores posibilidades, pero también de más desaciertos.

Por momentos parecía que la cancha estaba inclinada, que tenía declive, haciéndoles imposible a los serenenses remontarla hacia el área de Araya. Obviamente, el partido fue unilateral, con pelota 80 minutos en poder de Palestino, con tres cuartos de cancha para los tricolores y con una sinfonía ininterrumpida de aciertos de la defensa nortina.

De acuerdo a las circunstancias, pen-

# LAS PIERNAS NO DEJAN VER EL FUTBOL (Ni el arco.)



# Palestino y lo consiguió: 0 a 0.

sando en su posición en la tabla y en los riesgos que ella entraña, también en la capacidad del rival, la estrategia de Dante Pesce era la adecuada, la legítima. Cuatro zagueros, de derecha a izquierda, Chirinos, Etcheverry, Benavente y Rojas (que en cualquier momento eran cinco con la incorporación de Barrera), cuatro medios, Barrera, Segovia, Guerrero y Gille, dos atacantes (que a veces fue uno solo, por el retraso eventual de Jhones), Jhones y Escobar. Lo de los números —que nos imaginamos debe haber desorientado al televidente más o menos experto en fútbol— no fue sino una de las cosas divertidas que suele tener Pesce, porque no nos imaginamos que haya pasado por su mente la ingenua pretensión de desorientar también al adversario (¡a estas alturas de la vida, Dante!). Recordemos para el efecto que la numeración de La Serena fue: 1, 8-4-3-5, 2-6-10-11, 7-9.

Misión cumplida para el conjunto serenense, porque consiguió lo que se proponía, no perder, poniéndose una vez en cada tiempo en posibilidad hasta de ganar y porque lo que se estudió en el pizarrón fue ejecutado con admirable aplicación y disciplina en la cancha.

Un fracaso para Palestino, porque para llegar adonde pretende no puede perder puntos ante colistas y en su propia casa. A los tricolores les faltó imaginación para superar el bosque que le impedía ver el arco de Olivares. Le faltó la improvisación de Manuel Rojas y la fresca imaginación de Coppa. Antes del partido, Caupolicán Peña nos habló del "circuito de medio campo" con Rojas-Coppa-Ramírez; forzosamente ausente el primero, por lesión en el match con Magallanes, tenía que buscar otra fórmula y se decidió por Dubó-Messen-Ramírez. Hubo pulmón, pero poca creación allí donde tenía que gestarse la abertura de esa defensa reforzada al máximo. Nos adelantó también el DT palestinista que tendría en la banca\ a Nelson Vásquez para mandarlo a la cancha cuando fuera necesario su potente disparo de media distancia. Pensamos que como cabía dar por sabida la estrategia de La Serena, hubiera sido conveniente empezar con Vásquez, pero el entrenador tendría sus razones para disponer las cosas como las dispuso (Al final de cuentas, el tiro de media distancia tampoco apareció en el segundo tiempo).

Fracaso de Palestino por estas consideraciones de orden general y por algunas de orden particular. Por ejemplo, su goleador máximo, Alberto Hidalgo, prácticamente no estuvo en el partido. Por la izquierda (su izquierda) lo borraron entre Chirinos y Barrera, y no tuvo mejor éxito cuando intentó la entrada por su derecha, frente a Rojas y Gille. Pedro Pinto, el otro hombre en quien puede confiarse, fue encerrado entre Benavente y Etcheverry, y sólo tuvo algunos chispazos cuando desbordó por las puntas. La aglomeración serenense cerrando el área no favoreció en absoluto la subida de los medios tricolores, teniendo que limitarse Sergio Messen, el más capacitado del trío, a intentar la profundidad, con muy pocas esperanzas de que prosperara. La entrada de David Henry por Gallegos, que pareció destinada a una mejor racionalización del



**LOS BUENOS** arqueros se ven cuando... tienen poco trabajo. Fue el caso de Manuel Araya. Requerido por un tiro libre, que superó la barrera, llega bien abajo y se queda con el balón.

**EN BENAVENTE** murieron las ilusiones de Palestino. El defensa central de La Serena se ganó todos los aplausos de la noche. En el grabado, ha frustrado las intenciones de Pedro Pinto.



**PINTO POR** la izquierda; bloqueará Waldo Barrera. El ataque tricolor se estrelló estérilmente contra un muro de contención, que apenas le permitió ver el arco.





¿Un Accidente?

PRONTO, TRIAGAN UNA




EN HERMETICO SOBRE METALICO

CIRUJITA PUEDE SALVAR UNA VIDA
PUES PROTEGE LA HERIDA

NO DEBE FALTAR EN LA

- CANCHA, CLINICA
- HOSPITAL
- INDUSTRIA
- AUTOMOVIL U
- HOGAR

PREFIERA

COMPAX®

PRODUCTOS DE CALIDAD COMPROBADA.

Av. España 439 Fono 91169

FONCK



**JUAN OLIVARES fue la garantía de última instancia para mantener hasta el final ese 0 a 0 que era la máxima aspiración de La Serena. Messen foulea al arquero, que alcanza a rechazar.**

ataque, no aportó nada, por la indefinición del habitual puntero izquierdo.

Interesante el partido para verlo desde las tribunas, para seguir el metódico desplazamiento de esa defensa serenense, siempre exigida, pero que rara vez dio impresión de angustiada y asistir a la impotencia palestinista por romperla, por falta de imaginación.

Naturalmente que siempre estuvo Palestino más cerca del gol. En el primer tiempo, el juez Alberto Martínez le dio fuero a la defensa serenense. Hubo un vistoso foul de Benavente a Pinto sobre el borde del área y luego una carga leal a destiempo del mismo zaguero al mismo atacante, dentro del área, que el árbitro desestimó. Como desestimó un claro hand-penal de Etcheverry, que interceptó un violento remate con la abertura de brazos. Cuando el brazo no va en la línea natural del cuerpo no nos parece que proceda la interpretación de que la pelota va al brazo (o a la mano). Fue el mismo hand aquel de Djalma Santos en la final del 62 contra Checoslovaquia, que todavía se discute en algunos foros. (A.V.R. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos.)

# LA FECHA

## RESULTADO DE LA 5ª FECHA 2ª RUEDA.

Viernes 17 de octubre

**PALESTINO 0**

**DEP. LA SERENA 0**

Estadio Nacional.
PUBLICO: 4.399 personas.
RECAUDACION: $ 9.642.
ARBITRO: ALBERTO MARTINEZ.

PALESTINO: Araya; Varas, Peccoraro, Caneo, Ibáñez; Ramírez (Vásquez), Hidalgo, Dubó; Gallegos (Henry), Messen y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

DEP. LA SERENA: Olivares; Chirinos, Etcheverry, Benavente, Rojas; Barrera, Segovia, Guerrero; Gile, Jhones y Escobar. "E": DANTE PESCE.

---

Sábado 18 de octubre.

**DEP. CONCEPCION 1**
Estay (27').

**HUACHIPATO 1**
Neira (18').
EXPULSADO: G. Rodríguez (DC).
Estadio Regional de Concepción.
PUBLICO: 10.086 personas.
RECAUDACION: $ 21.579.
ARBITRO: RAFAEL HORMAZABAL.

DEP. CONCEPCION: Osben; G. Rodríguez, Isla, Bravo, León; Acevedo, Cavalleri, L. Díaz; Distéfano, Estay y Briones (Valenzuela). "E": GUILLERMO BAEZ.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Alarcón, Azócar, D. Díaz; Urrizola, Cáceres, Salinas (M. Silva); Sintas, Neira y Astudillo. "E": ARMANDO TOBAR.

---

**DEP. NAVAL 0**

**MAGALLANES 0**

Estadio El Morro, Talcahuano.
PUBLICO: 2.013 personas.
RECAUDACION: $ 3.240,50.
ARBITRO: GASTON CASTRO.

DEP. NAVAL: Anabalón; Pérez, Lobos, Valdivia, Aravena; Román, Barrales (Alvarez), Eriz; Núñez, Quinteros y Lara (Flores). "E": ISAAC CARRASCO.

MAGALLANES: D. Díaz; Navarro, R. Díaz, Astudillo, E. Arias; Suazo, Retamal, Fdo. Espinoza; M. A. Herrera, Fdo. Pérez (Fco. Espinoza) y Lataste. "E": MANUEL TORRES.

---

**EVERTON 0**

**LOTA SCHWAGER 1**

Ponce (70').
Estadio Sausalito, Viña del Mar.
PUBLICO: 3.246 personas.
RECAUDACION: $ 7.211.
ARBITRO: EDUARDO ROJAS.

EVERTON: Rivera; Escudero, Díaz, Berrio, Olmos; Avallay, Martínez, González; J. López V. (Navarrete), J. López M. (Meneses) y Benzi. "E": MARTIN GARCIA.

LOTA SCHWAGER: Petinelli; Flores, Jara, Escobar, López; González, Arroyo, Ahumada (Melo); Gallina, Ponce y Bascur (Fontora). "E": ELIECER BELMAR.

---

**COLO COLO 0**

**UNIV. DE CHILE 1**

Pinto (55').
Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 12.486 personas.
RECAUDACION: $ 48.819.
ARBITRO: JUAN SILVAGNO.

COLO COLO: Nef; García, Reyes, Herrera, Espinoza (Galindo); Valdés, Páez, Lara; Araneda (Mena), Crisosto y Orellana. "E": JOSE GONZALEZ.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Marambio, Vergara, Pizarro, Bigorra; J. Zelada (Marambio), Cortázar, V. Zelada (Pellegrini); Salah, Pinto y Socías. "E": LUIS IBARRA.

---

Domingo 19 de octubre.

**STGO. MORNING 3**
Arratia (69') y Pizarro (79' y 83').

**REG. ANTOFAGASTA 2**
R. Rojas (67') y Solar (77').
Estadio Santa Laura, preliminar.
PUBLICO: 4.863 personas.
RECAUDACION: $ 21.338.
ARBITRO: PEDRO ARAYA.

STGO. MORNING: Trucchia; Rubilar, Villalobos, Retamales (Arrieta), Martínez; P. González, W. Quiroz, Cubilla; Ahumada (Venegas), Arratia y Pizarro. "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

REF. ANTOFAGASTA: R. Díaz; García, Delgado, Vildósola, Miranda; Rivas, Coffone, Vásquez; Tapia (Acevedo), R. Rojas y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

---

**UNION ESPAÑOLA 5**
Palacios (9'), Carregado (12' y 21'), Spedaletti (44') y Gaete (85'), de penal.

**DEP. AVIACION 0**
Estadio Santa Laura, partido de fondo.
ARBITRO: LORENZO CANTILLANA.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto, A. Arias; Gaete, Palacios (Inostroza), Carregado; Miranda (Trujillo), Spedaletti y Véliz. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

DEP. AVIACION: Leyton; Ulloa, García, Muñoz, Galaz; Valenzuela, Illescas, Méndez (Vidal); Chávez, Horno y Guerrero (Román). "E": ARTURO QUIROZ.

---

**O'HIGGINS 1**
Cuevas (76').

**GREEN CROSS 1**
V. M. González (7').
Estadio El Teniente, Rancagua.
PUBLICO: 4.650 personas.
RECAUDACION: $ 7.479.
ARBITRO: JUAN CARVAJAL.

O'HIGGINS: O. Soto; Cruchaga, Campodónico, Gálvez, Zamorano; Ashwell, Cuevas, Vargas; Martínez, Pino (Miranda), y González. "E": JORGE ARETIO.

GREEN CROSS: Bratti; Droguett, Núñez, Magna, Navarro; Linaris, Travesani, F. Silva; Romero, Graf (Galluzo) y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

---

**RANGERS 1**
Farías (36').

**STGO. WANDERERS 1**
Santibáñez (79').
Estadio Fiscal, Talca.
PUBLICO: 3.131 personas.
RECAUDACION: $ 7.198.
ARBITRO: MARIO LIRA.

RANGERS: Drago; Spicto, Ulloa, Matus, Azócar; Rodríguez, V. M. Arias (Bilbao), Caltieri (Castillo); Landeros, Farías y Aravena. "E": CONSTANTINO MOHOR.

STGO. WANDERERS: Tapia; González, Maluenda, Posenatto, Riveros; Verdugo, Cordero (Riffo), Solís (Villar); Santibáñez, J. Alvarez y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

---

Resultado del partido pendiente de la 17.ª fecha.

**STGO. MORNING 0**

**UNION ESPAÑOLA 2**
Carregado (36' y 43').
Estadio Nacional, partido de fondo.
PUBLICO: 7.913 personas.
RECAUDACION: $ 37.035,50.
ARBITRO: MARIO LIRA.

STGO. MORNING: Trucchia; Arrieta (Martínez), Retamales, Villalobos, Rubilar; Quiroz, González, Arratia; Cubilla, Venegas (Villarroel) y Pizarro. "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto, A. Arias; Palacios, Gaete, Carregado; Miranda, Spedaletti y Véliz (Trujillo). "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

## ASI VAN

| Lugar | Equipos | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | PL | PV | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.º | U. ESPAÑOLA | 22 | 13 | 8 | 1 | 45 | 19 | 18 | 16 | 34 |
| 2.º | GREEN CROSS | 22 | 12 | 8 | 2 | 35 | 19 | 17 | 15 | 32 |
| 2.º | D. CONCEPCION | 22 | 13 | 6 | 3 | 32 | 19 | 18 | 14 | 32 |
| 4.º | HUACHIPATO | 22 | 11 | 5 | 6 | 34 | 32 | 17 | 10 | 27 |
| 5.º | PALESTINO | 22 | 7 | 11 | 4 | 38 | 30 | 14 | 11 | 25 |
| 5.º | L. SCHWAGER | 22 | 9 | 7 | 6 | 28 | 26 | 14 | 11 | 25 |
| 7.º | S. WANDERERS | 22 | 7 | 10 | 5 | 25 | 25 | 16 | 8 | 24 |
| 8. | COLO COLO | 22 | 9 | 5 | 8 | 38 | 32 | 15 | 8 | 23 |
| 9.º | DEP. NAVAL | 22 | 6 | 9 | 7 | 20 | 24 | 14 | 7 | 21 |
| 9.º | STGO. MORNING | 22 | 7 | 7 | 8 | 38 | 41 | 13 | 8 | 21 |
| 11.º | U. DE CHILE | 22 | 5 | 9 | 8 | 31 | 34 | 10 | 9 | 19 |
| 12.º | RANGERS | 22 | 6 | 6 | 10 | 35 | 45 | 12 | 6 | 18 |
| 12.º | EVERTON | 22 | 5 | 8 | 9 | 31 | 34 | 12 | 6 | 18 |
| 12.º | R. ANTOFAGASTA | 22 | 5 | 8 | 9 | 40 | 42 | 12 | 6 | 18 |
| 15.º | DEP. AVIACION | 22 | 5 | 7 | 10 | 25 | 41 | 11 | 6 | 17 |
| 16.º | D. LA SERENA | 22 | 5 | 6 | 11 | 29 | 37 | 10 | 6 | 16 |
| 17.º | MAGALLANES | 22 | 4 | 7 | 11 | 24 | 41 | 10 | 5 | 15 |
| 18.º | O'HIGGINS | 22 | 2 | 7 | 13 | 24 | 40 | 8 | 3 | 11 |

MAXIMOS GOLEADORES:

14: VICTOR PIZARRO (SM).
13: Alberto Hidalgo (P).
12: Francisco Cuevas (O'H).
11: Julio Crisosto (CC); Ricardo Rojas (RA); Miguel Neira (H).

# QUIROZ Y CUBILLA LE GANARON A COFFONE



**PRIMER EMPATE.** Minuto 24. A los 22 había abierto la cuenta Antofagasta. El arquero Díaz recoge la pelota en su área y, quejándose de lesión, la retiene. Se cobra y el servicio de Arratia llega a las mallas después de varias carambolas en las piernas de los zagueros. 1-1.



**SEGUNDO EMPATE.** Minuto 35. Avance de Quiroz, cargado a la derecha. Pase preciso y profundo para Pizarro, que recoge, domina y saca esta derecha para batir a Díaz. 2-2.



LA INTERMITENCIA DEL DOMINIO DE SANTIAGO MORNING SOBRE ANTOFAGASTA Y LA ESTRECHEZ DE SU VICTORIA, SE EXPLICAN POR EL ESFORZADO TRABAJO CON QUE EL MEDIO NORTINO CONSIGUIO DESVINCULAR A LOS DOS CREADORES "BOHEMIOS". 3-2 LA CUENTA.

**EL TRIUNFO.** Minuto 38. Jugada de Arratia por la izquierda que termina en centro violento. El golero Díaz no llega al corte y Vildósola no alcanza a interceptar a Pizarro, que atropella de frente y con todo el arco para él. 3-2.




A pesar de su intermitencia y de algunos pasajes jugados con demasiada lentitud e imprecisión, fue un encuentro atractivo. No sólo se consiguieron cinco goles en 16 minutos —entre los 22 y los 38 del segundo tiempo—, sino que las posibilidades de abrir o aumentar el marcador se mantuvieron durante todo el partido. Y salvo aisladas defecciones individuales, el afán ganador estuvo inalterablemente presente hasta el final. Suficiente, a la larga, para soslayar las imperfecciones y los pasajes oscuros.

Hubo trabajo permanente para los dos arqueros: más para Díaz que para Trucchia. Chispeante y simple el ataque de Santiago Morning; más lento y elaborado el de Antofagasta.

La causa estuvo, naturalmente, en la mejor aptitud de los bohemios para proyectarse al ataque. Aptitud que llevó los nombres de Quiroz y Cubilla. Trabajo interesante el de ambos por la complementación que logran. El mediocampista —principal alimentador del uruguayo— aporta visión de campo y llegada con sorpresa al área. Y el alero oriental —por traducir en conceptos toda la magia de su fútbol veterano— es un creador por excelencia: fabricación de huecos impensados, pases siempre llenos de malicia. Aparte, por supuesto, de lo que hace manejando la pelota: con túneles, fintas, dribblings y defensa de la pelota, Cubilla —de veras— "hace camino al andar".

La faena del uruguayo por la banda derecha brinda tranquilidad a Quiroz. Teniendo la pelota Cubilla, el medio de creación se suelta y se suma al ataque, estableciéndose en el área adversaria un peso ofensivo —completado por Arratia, Pizarro y Ahumada— de muchos recursos. La zurda de Arratia, la atropellada de Pizarro, el genio de Cubilla, la irrupción de Quiroz y eventualmente el descuelgue de Rubilar, hacen una suma de factores que, a la larga, van mellando al rival.

Durante los quince minutos iniciales, Santiago Morning pudo dominar el panorama ofensivo casi sin contrapeso. La defensa nortina se defendió con dignidad, pero no pudo evitar las zozobras reiteradas para Díaz. Ese dominio manifiesto se prolongó hasta el primer cuarto de hora.

Fue entonces cuando emergió Coffone en su vena de luchador nato y paralizó a Quiroz. Consiguió neutralizar el armador adversario sin siquiera rozarlo. Atento, despierto, ágil y enérgico, no lo dejó acercarse a la pelota. Lo anticipó, lo trabó, le quitó o en último término le incomodó la visión y el pase. Y Santiago Morning se desarticuló. No fue suficiente el apoyo que pudieran brindar Arratia o Cubilla. Sin el hombre que da la primera puntada en el bordado bohemio, el hilo se cortó temprano y sólo quedó el recurso del pelotazo o el de obstaculizar sin que nadie, en definitiva, ganara la batalla de la media cancha.

Porque Antofagasta, aunque consiguió quebrar el armado de Santiago, no pudo armar su propio juego. La razón fue una sola: que Vásquez se perdió del partido. Habitualmente ganoso y peleador, esta vez "Pistola" no cumplió con el enlace ni anímica ni posicionalmente. Se fue arriba, casi incrustado entre los zagueros adversarios, y no dio lucha.

Y Antofagasta no funciona en esas condiciones. Coffone tenía mucho trabajo en la vigilancia de Quiroz y, aunque se iba generosamente arriba, no tenía buenas posibilidades para la entrega. Y Rivas, a pesar de su habilidad, no tiene fuerza para aclarar un panorama de creación sin el apoyo de un enlace activo. De manera, que aunque el equipo llegó, el trámite de la subida fue demasiado sacrificado y lento, sorprendiendo habitualmente a la zaga de Santiago en posiciones firmes.

Con todo, Trucchia también pasó sustos —básicamente por la vacilación de sus centrales—, y el partido salvó sus baches. La neutralización, conseguida por la sólida aplicación de Coffone, se quebró hacia el final del primer tiempo, cuando Santiago consiguió dos de sus más claras posibilidades de gol: a los 39, notable vuelo de Díaz para sacar al corner un remate violento de Quiroz que entraba a la carrera, y a los 43, cuando un fuerte disparo de distancia de Rubilar se estrelló en el travesaño.

Evidentemente, las posibilidades calculadas para el segundo tiempo favorecían a Santiago Morning. Por una razón muy simple: sus malos momentos eran simplemente atascamientos en el rodaje, de los cuales intermitentemente salía. Y Antofagasta, en cambio, sólo estaba consiguiendo neutralizar; y lo conseguía, fundamentalmente, por la acción de uno solo de sus hombres. Mientras Vásquez no se decidiera a entrar en el partido, la desventaja nortina sería irremontable.

Sin embargo, como se dieron las cosas en el segundo tiempo, el partido pudo ganarlo cualquiera. Aunque Vásquez no se recuperó en absoluto, fueron los nortinos quienes abrieron la cuenta (Rojas a los 22) y no debieron ser empatados tan pronto (dos minutos más tarde) a no mediar la torpeza de su golero, que hizo retención y motivó un servicio libre indirecto dentro del área que convirtió Arratia.

Y volvió a estar arriba Antofagasta: a los 31, nuevo tiro libre indirecto (el árbitro cobró tres en el partido, de los cuales dos fueron derechamente penales), toque de Rivas para Solar y remate colocado que dejó a Trucchia volando para el otro lado.

A esas alturas, cuando la mayoría de los equipos empiezan a pensar en la tabla, Antofagasta y Santiago Morning estaban en plena guerra. Lucha cerrada y veloz en momentos en que físicamente conviene la tregua. En esas condiciones, puede pasar cualquier cosa. Lo que pasó: a los 35, excelente pase de Quiroz y excelente finiquito de Pizarro (que estuvo muy atolondrado el resto del partido) para anotar el 2-2. A los 38, centro de Arratia desde la izquierda, Díaz que queda corto en el vuelo y atropellada encima de la línea de Pizarro para decretar el 3-2. Y Antofagasta, que había abierto el fuego de la última batalla, terminó perdiendo la guerra. (Edgardo Marín.)

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

SOPORTES



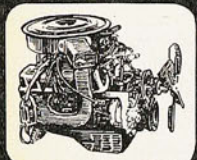
FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-

REPUESTOS
INTERNATIONAL
FONO: 711792

MOLIMOR

BRASIL
86

RECTIFICACION



DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA. ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.

AHORA
MODELO
RALLY SPORT

LLANTAS
DESPLAZADAS ORION
ARO 13 x 6" ARO 15 x 6"
ARO 12 x 4½" ARO 14 x 6"

NEUMATICOS PATONES
LETRA BLANCA
DAYTONA
A 70 - 13 - E 60 - 14
J 70 - 14 - F 70 - 14
I 78 - 15 - H 78 - 15



RUEDAS
ORION
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO

NEUMATICOS
PATONES



ACCESORIOS DEPORTIVOS
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149



# LAS CUENTAS

EN la nota de apertura de nuestra edición 1.678 nos referimos, entre otras cosas, y en 16 líneas, al presunto incumplimiento de la directiva de la ACF, que presidió Francisco Fluxá, con algunos jugadores y el DT de la Selección Nacional que concurrió a la Copa del Mundo de Alemania. Las fuentes de información fallaron esta vez y nos indujeron a incurrir en conceptos y datos errados e injustos.

Hemos recibido una extensa carta suscrita por los directores del período anterior, que pone las cosas en su lugar. En la imposibilidad material de dar a publicidad íntegramente la exposición en referencia (4 carillas a espacio seguido), extractamos de ella los puntos principales, y que dejan en claro la situación en que el Directorio del Sr. Fluxá entregó la Asociación a sus sucesores, en la parte financiera.

Al cargo de que "la gestión Copa del Mundo no dio ni para cumplir ni con los jugadores seleccionados", responden los afectados: "Alcanzó para repartir E° 15.000.000 a cada club de Primera División y E° 5.000.000 a cada club de Segunda. Como a la fecha la cotización del dólar era de E° 2.000 por cada dólar americano, dicha participación alcanzó a la cantidad de 172.500 dólares".

En cuanto al supuesto "incumplimiento de compromiso", queda en claro que al DT Luis Alamos le fueron canceladas sus remuneraciones pendientes con fecha 7 de marzo de este año, según consta en el finiquito, cuyo facsímil nos acompaña y que reproducimos en esta página. Perfectamente aclarados quedan también los casos de otros jugadores (Carlos Caszely, Juan Rodríguez, Guillermo Muñoz y Eduardo Herrera). Con fecha 12 de marzo último, el señor Fluxá envió al nuevo presidente de la ACF, don Eduardo Gordon, un memorándum en que le proporcionaba los antecedentes sobre esas materias pendientes. Agrega la carta de los ex directores: "No sólo se entregaron los antecedentes a las nuevas autoridades para que procedieran a su cancelación, sino que también se dejaron los fondos para hacerlo. Al respecto, le acompañamos fotocopia del informe que contiene la relación de saldos disponibles en las cuentas corrientes bancarias de la Asociación Central, suscritas por el entonces vicepresidente, comandatnte D. Marlo Gómez, en que consta que en la cuenta corriente N.° 1.072-2, Oficina de Comercio Exterior del Banco del Estado, había al 6 de marzo de 1975 un saldo de 6.573,15 dólares, cantidad que cubría ampliamente los compromisos a que alude su artículo. Los originales de estos documentos y el certificado otorgado por el Banco del Estado, en que consta este saldo, obviamente fueron puestos en manos de

## Demanda de los jugadores de Wanderers:
## "JUAN ALVAREZ Y OTROS..."

PARTIO reconociendo que la situación es crítica (déficit de 300 mil pesos y tres meses de sueldos impagos al plantel, cuya planilla mensual asciende a 60.000 pesos). Pero aclaró de inmediato que "no estamos quebrados ni permitiremos que el club más antiguo de Chile desaparezca".

Marco Antonio Ponce, presidente de Wanderers, logró en todo caso conmover las conciencias en Valparaíso. Según su versión, "la reacción de las autoridades y de la comunidad ha sido emocionante". Cita ejemplos: sectores de la Marina y algunas industrias han ofrecido descuento por planillas a su personal; una empresa de buses facilitó el transporte gratuito de los jugadores a Talca; el Casino de Viña del Mar cooperó con el almuerzo.

Ayuda oportuna: el club —como varios de primera división— hacía agua.

Tanto, que a mitad de semana el plantel de jugadores viajó a Santiago para interponer una demanda contra la Asociación Central, coempleadora y rectora de los destinos del fútbol. Mario Sepúlveda, el abogado patrocinante (el mismo que defendió y ganó el juicio de Porcel de Peralta), llama a ese organismo "la dueña del boliche". El caso de los jugadores es conocido: andan consiguiendo dinero prestado para pagar deudas anteriores. Muchos no tenían ni siquierá para viajar a Santiago.

La demanda está caratulada "Juan Alvarez y otros contra la Asociación Central". Pero el que lleva la voz de los jugadores es Fernando Osorio:

—Este es el único medio que tenemos para cobrar nuestro dinero. Nosotros vivimos del fútbol. Y si no nos pagan, no podemos vivir. Así de sencillo...

—¿Creen que éste es el mejor camino?

—No sé si lo será. Pero es lo único que nos puede sacar de una situación angustiosa.

Curiosamente, la actitud del plantel no provocó reacciones (públicas, al menos) en la directiva. Por algo similar, Magallanes despidió a varios. Enrique Lehuedé, encargado de las comunicaciones del club, considera que esa actitud es "comprensible y legítima..., pero les pediría un poco de paciencia: que esperen los resultados de la rifa y el primer dinero que tengamos se lo entregaremos".

La rifa, que parecía muerta, retomó nuevos bríos. Según Ponce, "se nos hacen insuficientes las manos para entregar talonarios a la gran cantidad de gente que los solicita". **(Francisco Herreros.)**

# CLARAS



V. VIVEROS, C. Chubretovic, F. Fluxá, M. Gómez y P. Vildósola: Directorio de la ACF en 1973-74. Dejó las cuentas claras.

la nueva directiva, cuando hicimos entrega de nuestros cargos en marzo pasado".

La carta de nuestra referencia explica las razones por las cuales no se liquidó oportunamente con los jugadores seleccionados, las que nos parecen convincentes.

Se acompaña un completo expediente con el estado financiero al 31 de enero de 1975, relación de saldos disponibles al 6 de marzo, relación de los últimos cheques girados, análisis de las cuentas en diferentes bancos, etc.

Todo esto hace ver que las cuentas son claras y nos es grato dejar constacia de ello. Sólo cabría hacer un último alcance: que los errores de información o de apreciación en que pudimos incurrir habrían sido fácilmente obviados si la directiva del señor Fluxá nos hubiese proporcionado oportunamente los antecedentes que ahora nos envía y nos ilustran. (AVR.)

FRANCISCO FLUXA G.

FINIQUITO.

En Santiago, con esta fecha, don Luis Alamos Luque declara, como Jefe Técnico de la Selección Chilena en sus etapas de clasificación con Perú, intercontinental con U.R.S.S. y etapa de la Copa del Mundo y sus giras internacionales, que recibió la totalidad de sus premios pactados con el Presidente de la Asociación Central de Fútbol, Francisco Fluxá y el Vicepresidente Antonio Martínez. Por lo tanto, otorga su más completo y total finiquito.

LUIS ALAMOS LUQUE.

SANTIAGO, Marzo 7 de 1975.

# VALIOSO APORTE

TRES TECNICOS decidieron vaciar sus experiencias de entrenadores de básquetbol y ponerlas a disposición de sus colegas del país, en una obra que acaban de publicar y que se titula: MANUAL DE BASQUETBOL.

El libro, de 300 páginas, adecuadamente ilustradas y de un contenido de mucha calidad, constituye uno de los mejores aportes al básquetbol nacional en estos últimos años.

Los tres viven y trabajan hace años en Valparaíso. HECTOR ORESTE CALDERON (34 años, profesor de Educación Física, titulado en la U. de Chile de Santiago; ex seleccionado nacional escolar y después adulto; preparador físico de la Selección Nacional Femenina en 1971 y 1972; y entrenador-ayudante de esa selección al S.A. de Lima en 1972; entrenador-ayudante de Dan Peterson con la Selección Masculina; campeón universitario con la UC de Valparaíso, profesor de diversos cursos; autor de artículos y obras sobre básquetbol y actualmente profesor de Didáctica, Gimnasia y Básquetbol en la Escuela de Educación Física de la UC de Valparaíso), RENATO RAGGIO CATALAN (45 años, entrenador autodidacta; campeón varios años de Valparaíso con UC femenino, Sportiva Italiana y de Viña del Mar con Camuvi; campeón nacional y vicecampeón sudamericano de clubes con Sportiva Italiana, entrenador selección Valparaíso; entrenador-ayudante de la Selección Nacional Juvenil en el S.A. de 1972; autor de artículos y profesor de cursos sobre básquetbol) y OSVALDO SALAS BOGLIO (55 años, profesor de Educación Física, titulado en la Escuela Normal Abelardo Núñez, entrenador desde 1940; campeón nacional escolar con Viña y femenino con Valparaíso; campeón de Valparaíso con U. de Chile; ex entrenador de U. Española, ENAP, selección de su ciudad, Valdivia; profesor de básquetbol en la Escuela de Educación Física de la U. de Chile de Valparaíso en la actualidad).

"El Manual está enfocado para llegar a tres niveles: Monitor, Profesor y Entrenador, y los temas son tratados en forma separada para cada uno de estos grupos. La escasez de obras de básquetbol en nuestro país, el hecho de que en su mayoría son en inglés, tienen varios años y están sólo a nivel de entrenadores, fueron las razones —entre otras— que nos animaron a meternos en esta empresa", señala el profesor Oreste.

"Quisimos poner énfasis —agrega— no sólo en fundamentos y técnica, sino que primordialmente en los ejercicios, en la forma de realizar las prácticas y en el uso del material disponible. No hemos entregado recetas, sino que con dicho muestrario, junto con aplicarlo, se sientan motivados para crear otros nuevos."

Este último aspecto constituye uno de los mayores méritos de la obra. No se da solamente lo teórico, sino que se entra al terreno práctico, mediante consejos, conceptos y principios de indudable valor y mundialmente ratificados. El Manual contiene además un largo capítulo destinado a los sistemas de juego ofensivos y defensivos, puestos al día, finalizando con una información documentada y útil sobre preparación física. **(Juan Aguad.)**

**EL MANUAL**
**Para todos los niveles**



EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 - 4º Piso - Telef. 775903-779522

CICLISMO:

# BATIDA CONTR

**ES evidente que no debe ser el primer caso de "doping" en la historia del ciclismo chileno. Pero sí es la primera vez desde que se implantaron los controles periódicos —a comienzos de la temporada rutera 1974— que dos corredores son señalados como culpables por los análisis de la muestra y contramuestra correspondiente que ratificaron el dopaje.**

**Por eso, el caso de Alberto Poblete y Justiniano Vizcay ha causado revuelo y ambos se han convertido en blanco de castigos y de la censura de los aficionados. La Federación ya los suspendió por cuatro fechas y ahora esperan una sanción del club Bata, que se anuncia drástica.**

**Pero algo tendrá que decir la defensa. Y ella la asume Alberto Poblete, uno de los dos sancionados por "doping" en la ascensión de Farellones", de un total de cuatro pedaleros de Bata, a quienes se les hizo exámenes de orina.** "La Federación me castigó sin que yo tuviera oportunidad de hablar. Lo que yo tomé fue Katobitán, una vitamina que usamos habitualmente los

Tema para una película en Colo Colo

## SE TERMINO EL SUSPENSO: ASUMIO ORLANDO ARAVENA

**"ORLANDO Aravena y José González saben mi manera de pensar, conocen a los jugadores y están totalmente capacitados para sacar adelante a Colo Colo."**

Las palabras son de Luis Alamos, jefe técnico del equipo popular, con licencia hasta fines de la temporada, debido a su precaria salud. Hemos llegado hasta su casa, Valencia 2145, para saber su opinión sobre el actual estado de Colo Colo.

Su hija Elisa hace de intermediario entre nosotros (en la vereda) y el "Zorro" (en su cama). Hay un verdadero cerco a su alrededor, para impedir que se le moleste, que se le entreviste, que se le hable de fútbol.

"En estos momentos está tranquilo —dice su hija—, pero si lo molestan, pierde toda la calma."

De todas maneras, asegura que nadie de la "U" ha hablado con él (se dijo que volvería a la tienda azul). **"Sólo han venido algunos ex jugadores, pero en calidad de amigos".**

Alamos tiene una lesión en un pie y eso es lo que le impide levantarse. Por el momento está tranquilo. **"Yo decidiré hasta cuando durará mi descanso"**, nos hace saber.

### TERMINA LA PELICULA

Terminaba así una semana y media de incertidumbre, de rumores, de "confirmaciones" y de especulaciones periodísticas. Orlando Aravena es en definitiva el nuevo jefe técnico de Colo Colo. Suya es la responsabilidad de clasificar a los albos para la liguilla, ganarla, clasificándose así para la Copa Libertadores, y conducir al equipo en la competencia internacional, hasta donde aguante el cuero.

**"No puedo hacer declaraciones oficiales mientras no asuma en Colo Colo** (lo hacía ayer a las 10 horas) **y esté definitivamente a mi cargo el equipo".** Orlando Aravena, corriendo hacia la salida del estadio, el sábado después del Colo Colo-Universidad de Chile. Huyendo de la prensa, de la televisión, el nuevo entrenador de los albos se escabulló entre el público. **"No tengo nada que conversar con Alamos, yo soy el jefe técnico ahora y tengo fe en que voy a sacar al equipo adelante. Es mi trabajo y a eso he venido".**

A punto de desaparecer totalmente, alcanzamos a preguntarle por José González, hasta el domingo a cargo del equipo.

# EL "DOPING"

ciclistas, quienes debemos reforzar nuestra alimentación. Y ocurre que recién vine a saber que estaba prohibida la semana pasada, cuando llegó al club una lista con los medicamentos y vitaminas que no se pueden usar. Entonces supe que contenía una dosis de estimulante; pero esto fue después del castigo y, por supuesto, mucho después de la carrera."

**El entrenador de Bata, Andrés Moraga, también tiene un juicio claro respecto del caso y del "doping" en general.** "Solamente puedo decirle que cuando llegué al club, el año pasado, reuní a los corredores y les hablé. Entonces yo les dije que no era un entrenador que daba pastillas; que mi fórmula era el entrenar firme y el disponer de las facilidades para hacerlo. Esto, lamentablemente, empaña un poco la labor que hemos realizado, pero está el antecedente de que a otros ciclistas que normalmente están en los primeros lugares, como Astorga, Contreras, Tapia y León, se les ha examinado y siempre ha salido negativo".

**El "doping" ha cobrado, así, nuevamente, actualidad. Siempre se le vincula al ciclismo, por ser un deporte que demanda mucho esfuerzo del cultor, y por esta razón, a nivel internacional o nacional, el tema se presta periódicamente para revivir polémicas. En este caso puede que el argumento de Poblete respecto a que no había una lista de elementos prohibidos resulte valedero. De ser así, es de esperar que al menos en su club les hagan justicia a estos corredores que afrontan una Comisión de Disciplina.**

**Pero aunque al comienzo se puede haber cometido este tipo de omisiones, lo importante es comprobar que la batida contra el "doping" está en plena vigencia. Se ha tomado esto con seriedad, contándose con la colaboración eficiente del Hipódromo Chile. Es la única manera de superar este problema, que es un "boomerang" que se vuelve contra los ciclistas que practican el dopaje, ya que va mermando su físico, y, además, limita sus posibilidades en las grandes competencias internacionales, donde siempre hay un estricto control. El caso puede servir también para dejar bien en claro en las conciencias de los pedaleros estos conceptos fundamentales** (Juan Carlos Douzet.)



**ALBERTO POBLETE**
**"Yo tomé una vitamina..."**

**"Hablé con él y con todos los integrantes del cuerpo técnico. José quedó de contestarme el lunes (ayer), pero mi idea es seguir con la misma gente".** Y acto seguido, se perdió entre un grupo de colocolinos, que rumiando la nueva derrota de su cuadro (la "U" se llevó los dos puntos), se retiraban de Santa Laura.

**MORALES, RIERA, MIRANDA, ETC.**

Durante más de una semana, Colo Colo fue noticia. Desesperadamente buscaba un entrenador. A Gaisinky (titular en remplazo de Gálvez que está enfermo), sólo le faltó poner un aviso en el diario: **"Se necesita entrenador competente para que salve a Colo Colo del descalabro".**

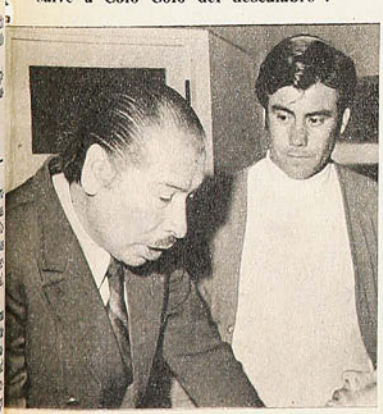
Pedro Morales fue el que estuvo más cerca. Pero él mismo rechazó la posibilidad. **"Pese a que me llena de orgullo el interés de Colo Colo, creo que lo más correcto es rechazar la nominación. Tengo un compromiso con la Asociación Central de Fútbol, debo comenzar mi trabajo en los planes para el próximo año, y mientras esté a cargo de los seleccionados nacionales, no puedo hacerme cargo de un equipo de club. Es lo más honesto".**

Rosamel Miranda fue otro nombre que sonó con mucha insistencia. **"Nadie habló conmigo"**, fue su respuesta. Y el ex entrenador de Magallanes desapareció de la escena.

**"El único que puede salvar a Colo Colo es Fernando Riera"**, les sopló alguien al oído a los dirigentes albos. Y partieron presurosos a conversar con el técnico. **"Sí, todo está muy bien** —les dijo Riera—, **pero aquí están mis condiciones: un equipo saneado totalmente en lo económico, no jugamos más en Pedreros, mejores condiciones para los entrenamientos, concentraciones cuando yo lo indique y garantías de tranquilidad para mi trabajo".**

Pese a que Rostión, presidente de la rama de fútbol del club popular, expresó que sólo había sido una consulta lo de Riera, hasta allí llegó la cosa.

Lo definitivo es que Aravena asume en Colo Colo, se termina la película, Alamos en descanso, González —seguramente— acompañará a Aravena, y todo arreglado. Aquí no ha pasado nada y vamos señores a trabajar. Y harto que lo necesitan, porque si no se supiera que allí pagan por jugar, podría pensarse que el Colo Colo que enfrentó a la "U" es un equipito de barrio: apueste usted amigo, ¿cuál de todos es más gordito? **(S.J.)**



**ARAVENA:**
**"No tengo por qué consultar con nadie..."**

## ASCENSO

**12.ª fecha, 2.ª rueda.**

**Sábado 18 de octubre.**

**FERROVIARIOS 4.**
**UNION CALERA 1.**

**Domingo 19 de octubre.**

**ÑUBLENSE 1.**
**AUDAX ITALIANO 1.**

**IBERIA 2.**
**TRASANDINO 1.**

**OVALLE 1.**
**MALLECO UNIDO 1.**

**SAN LUIS 2.**
**SOINCA 2.**

**SAN FELIPE 1.**
**U. CATOLICA 0.**

**CURICO UNIDO 2.**
**SAN ANTONIO 4.**

**DEP. LINARES 1.**
**INDEPENDIENTE 2.**

**POSICIONES:**

41: UNIV. CATOLICA.
36: DEP. OVALLE .
33: ÑUBLENSE, SAN LUIS y UNION SAN FELIPE.
30: TRASANDINO y SAN ANTONIO.
29: FERROVIARIOS.
28: AUDAX ITALIANO.
25: IBERIA.
21: DEP. LINARES, UNION CALERA e INDEPENDIENTE.
18: CURICO UNIDO y MALLECO UNIDO.
15: SOINCA.

# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
**CHILE**
**Fascículos coleccionables quincenales**




**GRATIS**
CADA 3 FASCICULOS UNA PORTADA PARA ENCUADERNAR SUS MANUALES

MISTRAL PUBLICIDAD

SIGAMOS hablando de equipos. Dos equipos nuestros que constituyen casos, representan algo o responden a motivaciones interesantes.

¿Qué tiene Concepción?

Al escribir estas líneas, el cuadro penquista viene de ganarle a Aviación en Santa Laura y discute el primer lugar en lucha reñida y pareja con el crecido Green Cross y la cotizada Unión Española.

Una lucha definida con proyecciones para la segunda rueda.

Lo curioso es que Concepción no entusiasma como visita, porque especula al máximo con el resultado. Y lo peor es que recién comienza a entusiasmar en casa, en virtud de su expectable ubicación en la tabla. Las cifras sin embargo revelan que a lo largo de la rueda inicial el aficionado penquista no brindó el aporte esperado al equipo de la ciudad. Por razones climáticas, por la crisis imperante, por lo que sea, Concepción no se conmovió ni siquiera en las jornadas clásicas con los rivales de la zona. Sólo vinieron a aparecer diez mil personas en Collao la noche que enfrentó a Unión, con todos sus nombres, sus pergaminos y su hasta entonces invicta condición.

¿Qué tiene Concepción?

Tiene algo del Wanderers campeón y algo de lo que siempre tuvo Concepción: buena contención, físico y facilidad para el contragolpe. Esta escuadra, que orientan Vicente Cantattore y Guillermo Báez en un trabajo armónico y serio, ofrece marcadas similitudes con aquel Wanderers de Porcel de Peralta, Griguol y Ferrero, el Wanderers de Hoffmann, el chico Méndez y Eduardo Herrera, el Wanderers de Canelo, Ulloa y Juanito Olivares, el Wanderers del propio Acevedo —ahora en el sur— y el propio Cantattore...

Eso de que cuando Concepción marca el primer gol es difícil que pierda ha pasado a constituir una suerte de axioma futbolístico, porque en ventaja el elenco lila es muy aplicado, muy frío y muy calculador. Por eso cuesta tanto arrebatarle puntos como visita y por eso se mantiene invicto en Santiago, pese a que ya enfrentó a Colo Colo, a Magallanes, a la "U", a Aviación y a la propia Unión —con quien igualó sin goles— en la fecha inicial. No puede ser casualidad lo expuesto, ni puede ser casualidad que su valla sea de las menos perforadas. Todo ello obedece a un plan largamente estudiado y ensayado, a un enfoque determinado para explotar el material humano con que se cuenta, a una manera de ver y jugar el fútbol.

Cantattore ha dicho que ellos juegan según la característica de sus hombres. Estima el correctísimo profesional —nacido en Argentina y más tarde nacionalizado chileno— que Concepción tiene que hacer el fútbol que más conviene a sus defensores. Esa jugada, por ejemplo, que suele terminar en la red y que muchos aducen a la buena fortuna, es una maniobra con calco destinada a explotar los claros que pueda dejar el adversario al adelantarse. Entrada profunda de los laterales, centro fuerte al segundo palo y cabezazo de Briones en el otro costado. O de Fabres. O de Estay. Así salió la única conquista ante Aviación y la primera frente a Magallanes. Un gol que está en el inventario. Concepción, por lo demás, siempre fue temible en el contraataque desde los tiempos de Lucho Vera en la banca y Osvaldo Castro en la escapada. Podría decirse que Concepción adecuó su fútbol a las características del "Pata Bendita". Y lo conserva.

A ratos, el trajín monocorde y conservador de Concepción desespera al rival y al espectador. Cede la iniciativa, pero cierra el camino. Cubre los sectores vitales, repliega incluso a los aleros para la marca de los punteros contrarios, instala piernas muy firmes en el medio campo, como las de Acevedo y Cavalleri; se refugia, en una palabra, en un engañoso alarde de inferioridad, pero que no es tal, porque de esa conducta surgen los claros precisos para el zarpazo que sorprende y demuele. En tal sentido la presencia y la metamorfosis de Cavalleri han venido como anillo al dedo para la planificación penquista. Quien fuera utilizado en San Felipe, Palestino y Antofagasta como atacante neto, abierto por lo regular hacia la izquierda para explotar la zurda, solitario incluso en sus andanzas, se ha transformado en un émbolo funcional y eficiente. Un émbolo que pone fútbol y picardía, que pone gol y talento, que pone lo que Concepción precisa para tender esa cortina que envuelve y adormece.

¿Qué ocurre entonces con el equipo que tiene al frente si desea romper una igualdad o remontar una desventaja? Se ve obligado a levantar la pelota, a enviar centros aéreos, a combinar en sentido lateral para no perder el avance, a buscar una llave que le permita abrir ese portón tan sólido y tan reforzado. Y en la búsqueda de esa ganzúa vienen los errores y viene el pelotazo largo para la cabeza de Isla o las manos de Osben, cuyos reflejos y reacciones movieron a Rudi Gutendorf a señalar que era el arquero chileno con más futuro, por edad, estampa y condiciones. Isla y Osben, dos hombres que ponen estatura basquetbolística en el área en contraste con Rodríguez y León, dos marcadores bajitos, pero sabios en la marca. De los mejores. Guillermo Báez —charlador infatigable y viejo amigo de tantos recodos futboleros— decía la otra tarde que no les obsesiona ser punteros, porque eso ocasiona otros problemas y otros peligros... Tiene razón el "Gallego", porque Green Cross de Temuco aflojó en su campaña, entre otras cosas, cuando la gente empezó a preocuparse del equipo simpático del Nielol, que se mantenía en punta y no perdía... Viene entonces la superación del contendor. Viene ese deseo colectivo y algo morboso de ver caer al líder o derrocar al invicto, como en el caso de Unión. De ahí que Concepción quiera estar "en la pelea" hasta los últimos tramos. Mantener su opción hasta el instante decisivo de toda carrera. Llegar a la liguilla y discutir el derecho a alternar en la Copa Libertadores.

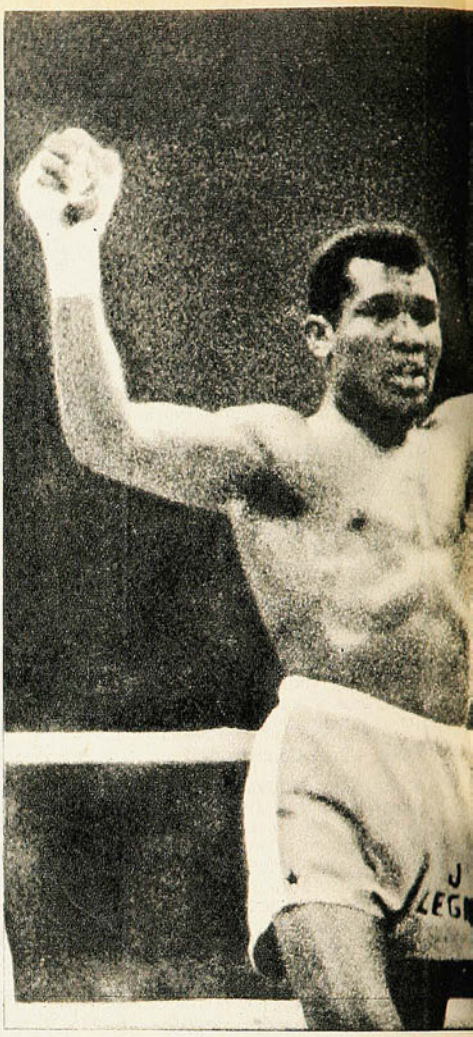
Puede ser el año de Concepción en ese sentido. En otros torneos brindó primeras ruedas muy buenas, para declinar ostensiblemente en la etapa siguiente. Ahora no. Ahora parece tener energías, ánimo y elementos como para prolongar el alegato hasta el instante del fallo. Aunque su fútbol sea frío, especulador, casi timorato. Pero sólido, fuerte, funcional. Y rendidor, muy rendidor.

Concepción no entusiasma, dicen algunos. Es cierto. ¡Pero por Dios que cuesta arrebatarle los puntos...!

AQUI JUMAR



# UN NIÑO DESCALZO DE BARACOA...



**José Legrá, de humilde lustrabotas, vendedor de diarios y lavador de coches, llegó a la cúspide del boxeo: Campeón de Europa y del Mundo de los pesos plumas.**

CONOCI A José Legrá allá por el año 64 en Madrid y en el Palacio de los Deportes. Todavía andaba por los ocho rounds y era un simpático negrito cubano, diría yo, muy cubano. Alegre, de boxeo vistoso y fácil, justamente con todo el arte y la gracia de los peleadores de la isla del Caribe. Había ido a ver a Lucho Folledo, que peleaba de fondo y era el ídolo madrileño de turno, pero me entusiasmó más el cubanito de un preliminar. Lo vi en varios combates, me interesaba más que los fondistas y hasta escribí que tendría que ir muy arriba en el peso pluma. Si no llega a campeón, le va a andar cerca, dije entonces.

Con Tony Alonso, con Kid Tano, con Antoine Lucausi, y no recuerdo cuántos otros. En su rincón me encontré con un rostro conocido: Kid Tunero, el que vi en Santiago peleando con Fernandito.

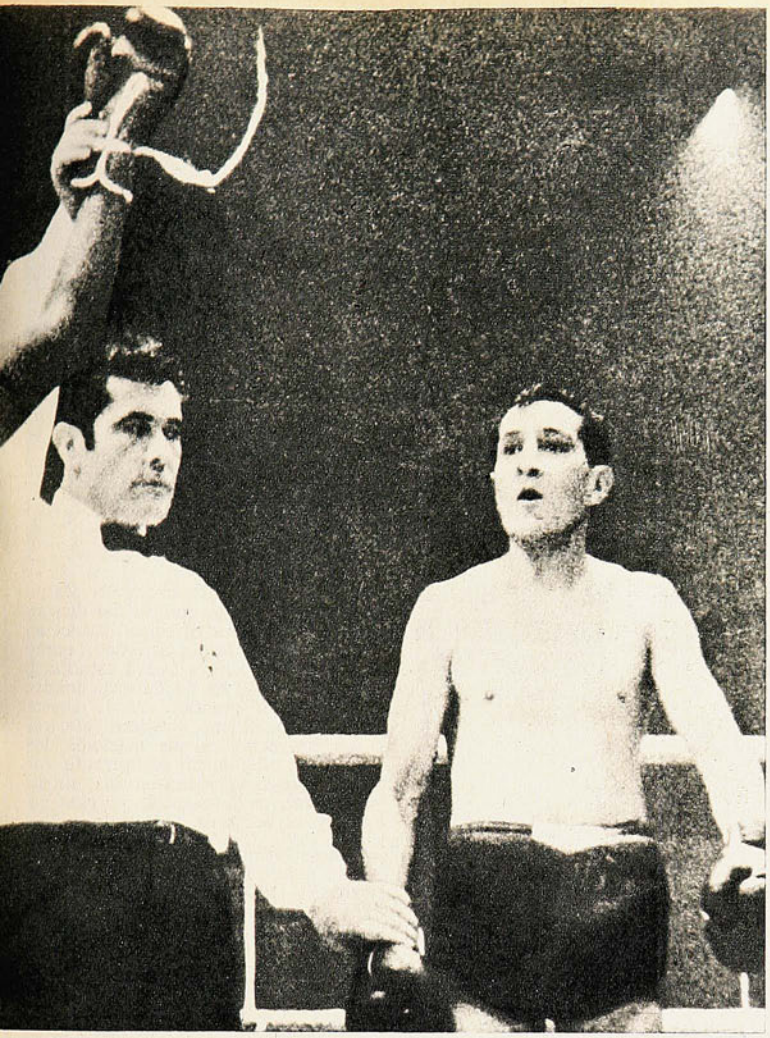
UN MUCHACHO de unos veinte años, que fue creciendo pugilísticamente. Era una fiesta verlo actuar, esquivar, bailotear, haciéndolo todo con gracia y eficacia. Pegar y no dejarse pegar. Fue subiendo, ya les digo, y el año 67, cuando yo ya había regresado a mi tierra, Legrá dejó nocaut, en Madrid, al francés Ives Desmerets y se adjudicó la corona europea del peso pluma. Al año siguiente, 1968 y mes de julio, fue a Inglaterra a buscar el cinturón mundial, y en un ring de Portcawl durmió a Howard Winstone y se transformó en campeón del mundo.



Extraña vida y extraña figura la de este campeoncito. De niño, en Baracoa, hizo de todo. Limpiabotas, vendedor de diarios, lavador de coches, palomilla que iba al puerto en busca de propinas de los turistas. Y, en medio de todo eso, puñetes a granel. Peleas por una esquina, por un puesto de lustrar. "Durante un tiempo trabajé como lustrabotas en la cafetería 'La Principal' de Baracoa con un socio. Defendíamos nuestros asientos a muerte", contaba risueñamente.

Cabrito que siempre anduvo "a pata pelá", cuando los clientes dejaban sus zapatos para que los limpiaran, él y su socio se los probaban y soñaban. "Desde niño supe que el rico es siempre

**EN UNA visita a México (para enfrentar a Saldívar), llega muy adecuadamente ataviado. Ya venía de vuelta...**





**EL SIEMPRE jovial José Legrá posa junto al retrato de su madre, "Mamá Solé", a cuya influencia se debió su oportuno retiro del ring.**

**EN SU época de pleno apogeo, ganador en Bilbao del español Moranda. Legrá fue campeón de Europa y del Mundo.**

más respetado que el pobre. Entre José y don José sólo hay miles de pesos", era su filosofía. Por esos años supo de Luis Rodríguez, Róbinson García, "Sugar" Ramos y "Mantequilla" Nápoles. Este era vendedor de refrescos y defendía su esquina con el mismo furor con que Legrá defendía su puesto en "La Principal" de Baracoa.

"Eramos todos iguales, no había mejores ni peores. Luego, todos, menos Róbinson García, llegamos a ser campeones del mundo. Róbinson no quiso serlo, pero era tan bueno como los demás".

SI QUERIA la consideración de las gentes tenía que llegar muy lejos y ganar mucho dinero. Por ejemplo, ser campeón mundial. Cuando comprendió esto, "Hozelito" se transformó en José Legrá. Nada podría detenerlo y veía en cada adversario un enemigo que le impedía llegar a la cumbre. Era su enemigo y lo odiaba sin conocerlo, estaba seguro de ganarlo.

Cuando peleó en París lo apodaron "El Cassius Clay de bolsillo", porque no se conformaba con vencer, alardeaba, gritaba que era el mejor. Era una edición en pequeño de Clay y tenía tanta fe como él. Nadie podría detenerlo y por eso en seis meses fue campeón de Europa y campeón del mundo. Un día, conversando con Ignacio Ara, en México, para los Juegos Olímpicos del 68, al recordarle yo a Legrá, Ignacio me dijo: "Sí, pero es un loquito".

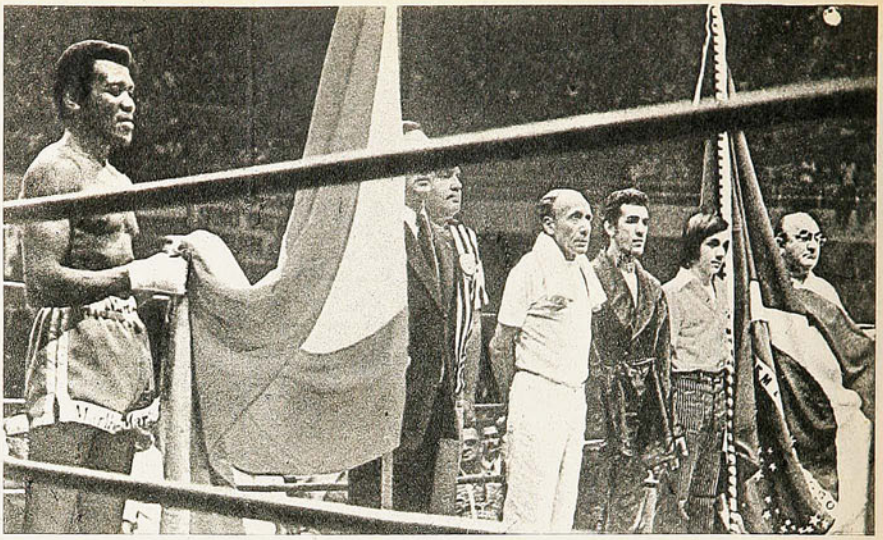
¡Soy el rey, soy el mejor, soy invencible! Un loquito lleno de confianza, de seguridad en sus puños y en su habilidad. Cuando lo vi en Madrid, en aquellos encuentros de ocho vueltas, pensé que era un elegante estilista, un chico de boxeo alegre, pero sin pegada. Más tarde demostró que también sabía dar duro, que era capaz de voltear muñecos, peleando con furia, aunque sin perder su línea técnica.

"La primera razón de mi retirada fue 'Mamá Solé'. Ese fue un motivo importante, porque desde hace mucho tiempo estaba deseosa de que yo colgara los guantes. Quería que me retirara y yo pensaba darle esa satisfacción cuanto antes", explicaba.

Ya cuando era un cabrito peleador, en Baracoa, Mamá Solé nunca dejaba de advertirle: "Oiga, m'hijito, no vuelva uté a 'faharse' a los piñazos".

"Yo siempre he considerado el boxeo como un deporte de gran dureza y últimamente entrenaba por rutina, sin ganas, estaba aburrido de eso. Lo mejor que podía hacer, pues, era colgar los guantes. El boxeo es un deporte cruel y te utilizan muchas personas, yo siempre dije que no quería ser instrumento de nadie, por eso me he marchado", aclaró un día.

EN JULIO del 68 ganó la corona mundial y en enero del 69 la perdió frente a Johnny Famechon, en Londres. Fue un combate muy cerrado y un veredicto harto dudoso. Luego de eso, Legrá siguió combatiendo y ganando. Cuando reapareció el mexicano Vicente Saldívar, ex campeón del mundo, lo dieron perdedor, pero Vicente Saldívar le dijo: "Sé que no te he ganado". Había abandonado el título de campeón europeo luego de conquistar el cinturón mundial. En junio del 70, en Madrid, recuperó el título continental al vencer por puntos al italiano Tomasso Galli. Dos años más tarde, en diciembre de 1972, fue a México, y en Monterrey —la tierra de su rival— volvió a ganar la corona mundial destrozando al azteca Clemente Sánchez, el que quedó nocaut en el décimo asalto. Abandonó y recuperó el cinturón europeo, perdió y recuperó el mundial. Tenía ya 29 años de edad, el boxeo le había dado todo: fortuna, fama, popularidad, amigos. ¿Qué más quería? Y estaba aburrido del gimnasio, no tenía ambiciones, era la fatiga del campeón,



**AL FINAL de su carrera, cuando perdió en Brasil con Eder Jofré, que había vuelto al ring por el título mundial de los plumas.**

**AL TERMINO del entrenamiento, en un gimnasio madrileño. El cubano-español ha escrito un libro polémico sobre sus experiencias en el boxeo.**




del que llegó a la cumbre. Un día volvió a su casa, abrió un armario y contó los pares de zapatos nuevos que eran suyos: nada menos que 130. Y recordó aquellos años de muchachito descalzo en "La Principal" de Baracoa, cuando se probaba el calzado de los clientes y envidiaba a sus dueños. ¿Qué más podía darle el boxeo?

Fue a Managua a pelear con un jovencito ambicioso, como él había sido, un tal Alexis Argüello. Y el jovencito lo dejó nocaut en el primer round. Esa derrota frente al nicaragüense (más tarde Argüello llegó a ser campeón del mundo y todavía lo es) influyó en su retiro. Las promesas hechas a Mamá Solé, el aburrimiento, el desgano, la falta de ilusión y ese nocaut. Ahí tienen ustedes razones suficientes como para la retirada. ¿Es que Cassius Clay nunca ha pensado en hacer lo mismo?

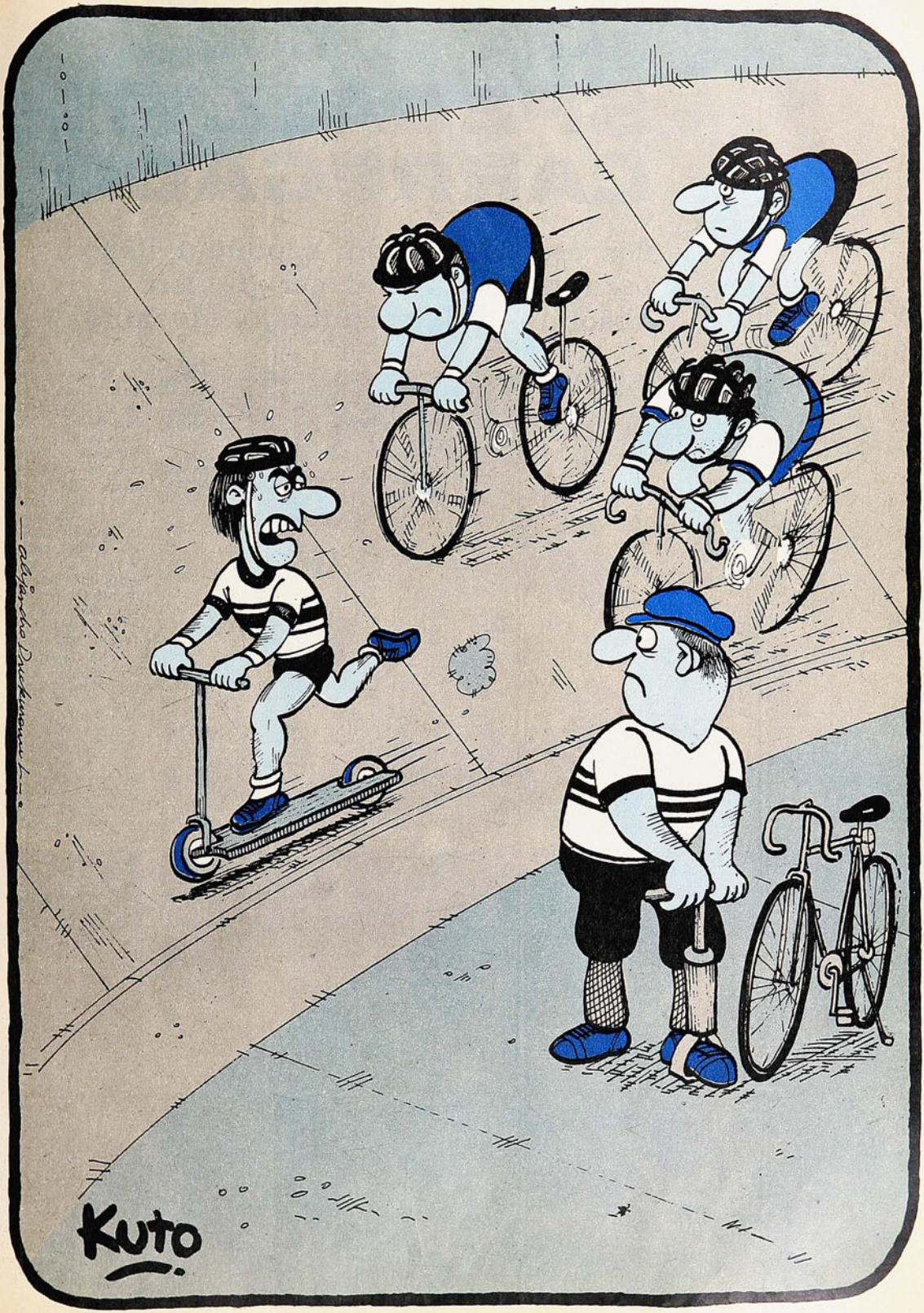
HABIA cumplido los treinta años y podría haber seguido en el oficio, si se lo hubiera propuesto y hubiera tenido voluntad para hacerlo. Pero prefirió gozar de la vida y escuchar a Mamá Solé, el ángel de la guarda del díscolo muchacho. Le han ofrecido actuar en un gran espectáculo artístico, como bailarín y cantante y Legrá estudia la proposición: "Si he de hacerlo, tendrá que ser a lo grande". Ya le cuesta hablar de pugilismo, prefiere referirse a sus proyectos, a sus negocios, los saunas, su oficina, un restaurante que piensa inaugurar cualquier día, su departamento en Lanzarote, su vida cómoda y su porvenir asegurado.

"Estoy terminando un libro donde cuento cómo son las verdaderas interioridades del boxeo profesional". Será interesante leer el libro ese, porque este negrito triunfador, que alcanzó en la vida todo lo que se propuso, sigue siendo un rebelde y todavía piensa que muchos aprovecharon de su popularidad y de sus condiciones de campeón y quiere contar todo lo feo que hay en los entretelones boxísticos.

"Me daba cuenta de que nadie podía ganarme, nunca pensé en una derrota y esa seguridad formaba parte de mi bagaje, de mi absoluta fe. Ahora no me importa decir que algunos de los hombres a quienes derroté eran superiores a mí. Love Allotey y Rafiu King me parecieron superiores a José Legrá, pero ellos no llegaron a campeones y Llegrá llegó.

"Acudíamos allí los de 'La Punta' en busca de propinas a cambio de llevarles las maletas e incluso servirles de guías. Pero teníamos que competir con los de 'La Playita', una pandilla rival, que eran muchos y muy malos. Un día decidimos fajarnos con ellos y nos echaron al agua", serán párrafos de su libro.

Eder Jofré, el 4 de mayo de 1973, le quitó su segunda corona mundial en Brasilia. Fallo discutido, también, pero ya entonces Legrá había perdido su ambición, ya no tenía ilusiones. Al año siguiente, después de que lo noqueó en un round Alexis Argüello en Managua, se despidió del oficio **(Renato González).**




—¡Apúrate con la bicicleta, pos, viejito!. . .



# NUEVA FORMULA PARA EL GOL: SPEDALETTI-CARREGADO

## Por esa vía Unión Española llegó por primera vez a ser puntero absoluto. 2-0 a Santiago Morning



EL SEGUNDO GOL: Gran jugada de Spedaletti recostándose sobre su derecha; enfrenta a Trucchia, le muestra y le esconde la pelota para irse casi hasta la línea de fondo y hacer el medio centro retrasado que empalma nuevamente Carregado para batir la valla bohemia. Una jugada "de lujo" de Spedaletti y terminación certera de Carregado.







**ESTA DEBIO SER LA APERTURA DE LA CUENTA: Recibiendo el balón de Berly (cabezazo en un corner desde la izquierda), Spedaletti remata dentro del área chica, cuando Trucchia salía. El balón dio en el vertical.**

QUIZAS fuera la experiencia de lo ocurrido días antes en Playa Ancha lo que hizo a Unión Española mucho más activa, más dinámica, más equilibrada en su encuentro con Santiago Morning (pendiente desde la 17.ª fecha de la primera rueda, y con el cual el campeón se puso al día en la tabla). También, que en los primeros minutos del partido el cuadro bohemio estuvo dos o tres veces en posición de gol. Cubilla, tanto por la derecha como por la izquierda —arrastrando en la marca a Antonio Arias, en este caso —, puso en los pies de sus compañeros pelotas que ellos debían haber dejado en las redes.

Esos sobresaltos para el marco de Enrique Enoch deben haber llamado a terreno a los rojos, que presentaban esta vez una novedad: el estreno del trasandino Carregado. Un atacante de enlace muy frío al comienzo, con poca participación en el juego y sin atreverse a más que a tocar el balón en entregas cortas al compañero más próximo. Pronto, sin embargo, el debutante fue mostrando los verdaderos perfiles de su juego. Siempre estuvo desmarcado para la recepción, ya no tocó simplemente, sino que buscó el pase profundo, la pared con Palacios a mitad de campo, con Spedaletti en terreno adversario, por el centro, y con Miranda o Véliz por los flancos. Un enlace que sin aparatosidad, sin revolcones, sin piques espectaculares, estuvo siempre donde tenía que estar.

El triángulo Gaete-Palacios-Carregado le dio una solidez de estructura a Unión Española que no le habíamos visto en sus últimos partidos, le dio fluidez de fútbol válida para la faena defensiva tanto como para la ofensiva. El encuentro Spedaletti-Carregado agregó tonalidades de calidad que fueron desequilibrando el pleito.

Todavía, antes de la apertura de la cuenta, Santiago Morning tuvo sus posibilidades, pero en una Pizarro tuvo que enfrentar a Soto como último hombre y, naturalmente, tenía que perder; en otra, Venegas tiró al horizontal.

Hasta la media hora, los bohemios se conducían más que honorablemente, creando algunos problemas que pudieron ser de mayor entidad, a no mediar lo que ya es proverbial en Santiago Morning: que Pizarro es todo o nada; en un partido —generalmente depende de la primera pelota que juegue— las hace todas bien y al siguiente se enreda con las más fáciles, llega tarde a las que están más a su alcance, malogra de manera increíble las oportunidades más claras. Y esa noche estaba para lo último, para no llegar a ninguna, para enredarse, para tupirse. Habría necesitado también Santiago, para aprovechar mejor esa media hora de equilibrio, de un Arratia más ofensivo. Pero un poco por las fallas de Pizarro, por la indefinición de Arratia, pero mucho por la tenaz marcación in-





**UNA DE LAS mejores jugadas de Luis Cubilla dio lugar a una de las mejores intervenciones de Enoch. Manoteó el balón el arquero cuando el gol parecía inminente.**

dividual de Unión Española, por la evidente superioridad de sus defensas sobre los atacantes bohemios, esos 30 minutos pasaron sin provecho para el equipo más débil. Habría necesitado Santiago Morning de dos o tres Cubilla para sacar mejor dividendo del equilibrio que se apoyaba, en realidad, fundamentalmente en el juego endiablado del uruguayo, en su sentido del pase, del centro, del desborde, en la facilidad del freno y de la finta, en su sentido del fútbol sin pelota y con ella.

## LOS GOLES

Unión Española debió abrir la cuenta cuando Hugo Berly fue al área adversaria a cabecear en un servicio de esquina; cabeceó efectivamente, picado, contra el piso, y empalmó Spedaletti a no más de 3 ó 4 metros del arco, pero su remate dio, increíblemente, en el vertical, a la derecha de Trucchia. Había sido ésa la mejor ocasión de gol que había tenido la Unión.

Y el gol vino en una de esas jugadas que rara vez resultan; una contorsión de Spedaletti para jugar de taco el balón a la posición de CARREGADO y el empalme suave y preciso del debutante para derrotar a Trucchia que intentaba la salida. Antes de los 10 minutos siguientes (34 y 43), otra maniobra de Spedaletti por la derecha, casi junto a la línea de fondo, brindó a CARREGADO su segunda oportunidad. "Escondió" la pelota hasta del propio arquero y terminó poniéndola a disposición del debutante, para que la colocara contra el segundo palo.

Dos goles de brillante gestación, de excelente factura, en los que Spedaletti demostró su dominio de pelota, su noción de ataque y su rapidez mental para la habilitación justa, y Carregado su técnica, su oportunismo y su sentido para estar ahí donde tenía que estar.



**EL PRIMER GOL: Carregado hace su estreno. Una vistosa maniobra de Spedaletti, "taquito" con una difícil contorsión, habilitó al debutante para tirar cruzado, lejos del alcance de Trucchia.**

## POR QUE 2 A 0

La dignidad con que jugaba Santiago Morning, aún a despecho de la desventaja, se degradó algunos puntos con la brusquedad de algunos de sus hombres. Arrieta, por ejemplo, impotente para parar a Véliz lo fouleó sistemáticamente. Villalobos fue a buscar muy afuera al puntero izquierdo para golpearlo, de manera que nos pareció merecía la tarjeta roja sin más trámites, pero el juez Mario Lira estaba en una noche de complacencia. Esa rudeza bohemia llamó a cautela al equipo que tenía asegurado el partido. Bajó de revoluciones Unión Española, manteniendo la buena línea de su fútbol, la atinada ocupación del terreno.

Promediando el segundo tiempo volvió Luis Cubilla a encarnar algunas posibilidades para su equipo. Fue admirable su derroche de energías —varios más jóvenes que él corrieron mucho menos—, plausible su terca negativa a claudicar, regocijante sus demostraciones de habilidad en maniobras que exigieron que Enoch sacara a lucir su agilidad y sus reflejos. Inició Cubilla aquella jugada en que remató Quiroz y rechazó parcialmente el arquero, apareciendo el mismo Cubilla en zambullida espectacular, para cabecear ligeramente desviado. Fue el mismo puntero uruguayo el que ya cerca del final dio motivo a la más aplaudida intervención de Enoch, cuando con manotazo de última instancia levantó el balón que parecía llevar destino de red.

Por todas esas cosas, Unión Española ganó 2 a 0. Pudo ser más amplio su haber, explotando los desatinos de Arrieta y la debilidad de los centrales Villalobos y Retamales (Rubilar fue el único zaguero bohemio de rendimiento alto), pero prefirió no correr riesgos cuando el partido ya estaba en su poder. Estrenó con éxito la nueva fórmula para el gol: Spedaletti-Carregado.

Pero también pudo ser más ajustada la solución del pleito por la vía de los problemas que creó Cubilla. La verdad es que al final hasta daban ganas que el uruguayo tuviera el premio que se merecía: por lo menos un gol.

Para la historia del Campeonato 1975 debe consignarse que el miércoles 15 de octubre, Unión Española, al cumplir el último de sus partidos aplazados por su campaña en la Copa Libertadores, llegó a ser puntero absoluto de la tabla por primera vez. **(Antonino Vera. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos.)**

Manuel Maulén:

# EN LA RUTA DE LOS GRANDES

NO TUVO nada de extraño que se metiera al ciclismo. En una familia en la que su padre, cronista deportivo, cubría con gran devoción las competencias pedaleras, y en la que una hermana mayor se casó con un ciclista, el deporte de los pedales llenó siempre las charlas de sobremesa, ocupó un lugar preferencial en la conversación de los ratos libres. Por eso, la llegada de MANUEL MAULEN ROJAS al ciclismo fue un hecho casi natural.

Ahora que ya han pasado cinco años, recuerda sus comienzos. Tiene latente en la memoria cuando su padre lo llevaba a las carreras y el día en que lo inscribió en una prueba para aficionados, la primera en que compitió. Tenía once años. Después vino el ingreso a la Escuela de Ciclismo, cuna de tantos valores. Allí, codeándose con los Bretti, Del Valle y los Vera —estos últimos sin ser de la Escuela entrenaban con ellos—, y bajo la conducción de Juan Alvarez y Tito París, fue forjándose el ciclista del futuro. Tras un año de aprendizaje, vinieron las primeras competencias, en las que, recuerda, le costó mucho superar un cuarto lugar. En el 71 debutó en un Campeonato de Chile, sin tener fortuna, pero ya al año siguiente, y en Santiago, fue tercero en ruta y pista en un certamen nacional, coronando sus esfuerzos y demostrando que tenía un ancho porvenir.

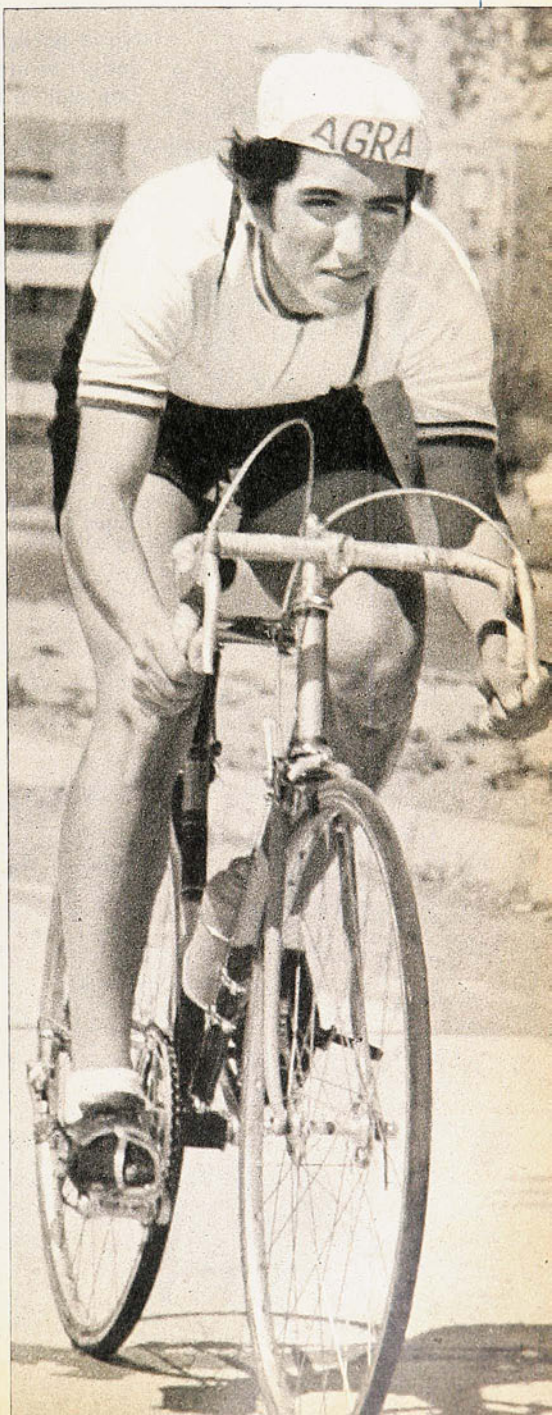
El 72 se produjo su ingreso a "Carteros", siguiendo a tantos otros de la Escuela que eligieron vestir la tricota amarilla. Bajo ese mismo alero se mantiene hasta hoy día con la convicción de que es la mejor institución pedalera y agradecido del entrenador Augusto Silva, a quien, señala, le debe muchos de sus éxitos.

Un día antes de pasar a juveniles, recuerda que ganó su primer Campeonato de Chile, obteniendo el título en 15 kilómetros. Pero eso que pareció el espaldarazo dio paso luego a una crisis. Corrió dos o tres carreras más y se retiró. Confiesa que estaba desorientado, y permaneció medio año alejado del ciclismo. Luego, esta vez sin que lo llevara su padre, volvió solo. Primero fue de acompañante a una rutera y a la semana siguiente ya estaba entrenando para el retorno. En esa categoría ganó algunas carreras y después vino su paso a intermedia —hoy juniors—, el último verano. Varios éxitos y el buen estado de preparación que demostró este año le valieron su nominación para el Sudamericano de Buenos Aires. No tuvo mayor éxito, como tampoco tuvo fortuna en la reciente competencia internacional, en la que debió ser cuarto y un error de los jurados lo relegó al duodécimo lugar. Pero lo importante es que ya se afirmó en el camino para llegar a ser un ciclista de proyecciones. El empuje familiar más su propia convicción lo llevaron a este deporte, en el que espera permanecer mucho tiempo.

A los 16 años, estudiante del tercer año medio en el Darío Salas —promedio 6 los últimos tres años—, anhela ser Ingeniero de Minas, al igual que un hermano, y conseguir éxitos en el ciclismo. En lo más cercano, desea tener buenas figuraciones en el Sudamericano de Juniors que se hará el año próximo en Santiago, especialmente en velocidad y kilómetros contra reloj, que son sus pruebas favoritas. Y en lo más remoto, sueña con ganarse una beca a Europa, que hoy se ha convertido en la meta de todo ciclista nacional con pretensiones.

Respecto del próximo Sudamericano, cree que los chilenos mejorarán su actuación en relación al de Buenos Aires. Se están haciendo mejor las cosas y hay una planificación, ya que cada carrera del calendario está orientada hacia esa justa. Cree que hay corredores a buen nivel internacional en su categoría, como quedó demostrado en la confrontación con los sanjuaninos. Como valores destaca a Sergio Aliste, de Quilpué; Juan Pérez, de San Bernardo, y sus compañeros del "Carteros", que siempre están luchando por los primeros lugares.

Una de sus entretenciones favoritas es leer los diarios y revistas españolas que le lleva su padre. Allí puede admirar a los grandes corredores europeos, así como comenzó siguiendo el ejemplo de Sergio Salas, entre los nacionales, para después tratar de imitar a Rafael Aravena, su cuñado, y hoy en día a Fernando Vera, quien cree que le señala un camino. Esa ruta de éxitos internacionales a la que él, fervientemente, también desea llegar (Juan Carlos Douzet).



# LAS ESPERANZAS GALOPAN HACIA QUITO



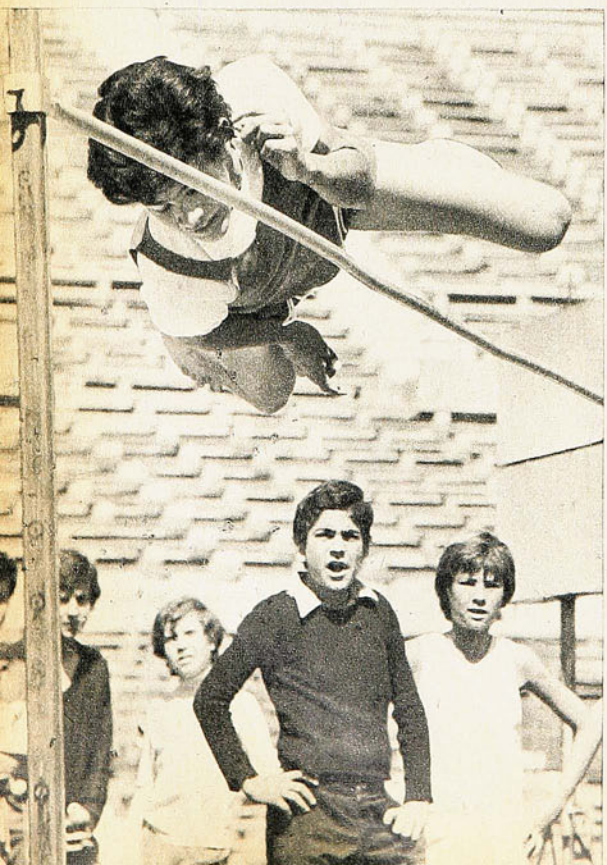
No se puede vaticinar el triunfo. Se supone que el título debe quedar entre Argentina, Brasil y Chile. Sólo hay algo seguro en la representación para el Sudamericano de Menores: el equipo va bien.

LOS atletas menores se soltaron en el torneo de selección para el Sudamericano. Resultado: una avalancha de records —siete— entre sábado y domingo en el Stade Français. Sorprendente, porque en el Campeonato Nacional "El Mercurio", de tanto revuelo y belleza por su organización y su marco inusitado, se registraron solamente dos.

¿Qué pasó? ¿Los frenó en aquella oportunidad el afán de corresponder y de hacerlo mejor? ¿O es que sólo trataron de competir por el triunfo, sin preocuparse de las marcas?

Podría expresarse una opinión un tanto baladí. Pero la verdadera causa de esta superación es la continuidad en la competencia: los torneos previos de clasificación para el Campeonato "El Mercurio", la clasificación y la competencia misma y, luego, este torneo de selección para el Sudamericano. Lo que no resultó una vez se logró posteriormente como consecuencia natural. Y esto es demostración clara de las bondades de la receta que han venido recomendando desde hace algún tiempo los directores técnicos. Es eso lo que predican los que están más avanzados en sus experiencias y los que las han tenido más renovadas en el último tiempo con viajes por centros europeos. Lo mismo que expresa-

**DOS VALORES del atletismo menor femenino que forman en la selección que va al Sudamericano de Quito: Carolina Cox, en vallas, y Adriana Rufín, en salto largo.**



**CARLYLE GUERRA es una buena carta chilena en Quito para el salto varones en altura. Con dieciséis años ya se encarama sobre el metro 90.**

**LAS HERMANAS ABALOS. Tres de ellas forman la posta voladora de 4x100 damas, que hizo record chileno: Paz, Bernardita y Pía. Isabel, la menor, seguirá la ruta de sus hermanas.**



ba Albert Mainella, el maestro francés, en cada una de sus visitas: "...Torneos, más torneos seguidos. A los atletas no les basta con los entrenamientos: la competencia con puntaje es su mayor incentivo".

Los records aparecieron en primavera, como los brotes de los rosales.

La generación protagonista será la del '59. Edad tope, en consecuencia, 16 años. Por eso el Nacional de "El Mercurio" se adecuó a la serie intermedia para poner en el escaparate a los que tomarían la representación de Chile en Quito entre el 8 y el 11 de noviembre próximo.

Están escogidos los equipos masculino y femenino. Resaltan los nombres de aquellos más destacados y aplaudidos recientemente en las pistas y fosos del Estadio Nacional y del Stade Français. Con la salvedad de que corresponden a los que —triunfadores o no— cumplieron con las marcas mínimas exigidas por la Federación.

Como se ha dicho en otras ocasiones y en otros deportes, el panorama es más alentador en los menores que en los adultos: son de generaciones que vienen con mejor formación técnica. Lo importante es que todo este contingente promisorio no se aleje cuando llegue el momento de pasar de juvenil a adulto y se encuentre con exigencias mayores y con obligaciones ajenas al atletismo. De esa coyuntura depende el atletismo. De esa coyuntura depende el futuro de nuestro deporte.

Ya están los equipos. Más completo el femenino. Y como la tabla de marcas fue severa, queda la impresión de que se trata de una delegación que va a competir bien. Es difícil aventurar su triunfo por tratarse de elementos de una edad de tránsito: los que compitieron hace dos años en Comodoro Rivadavia ya no están, y los que vienen no tienen gran experiencia.

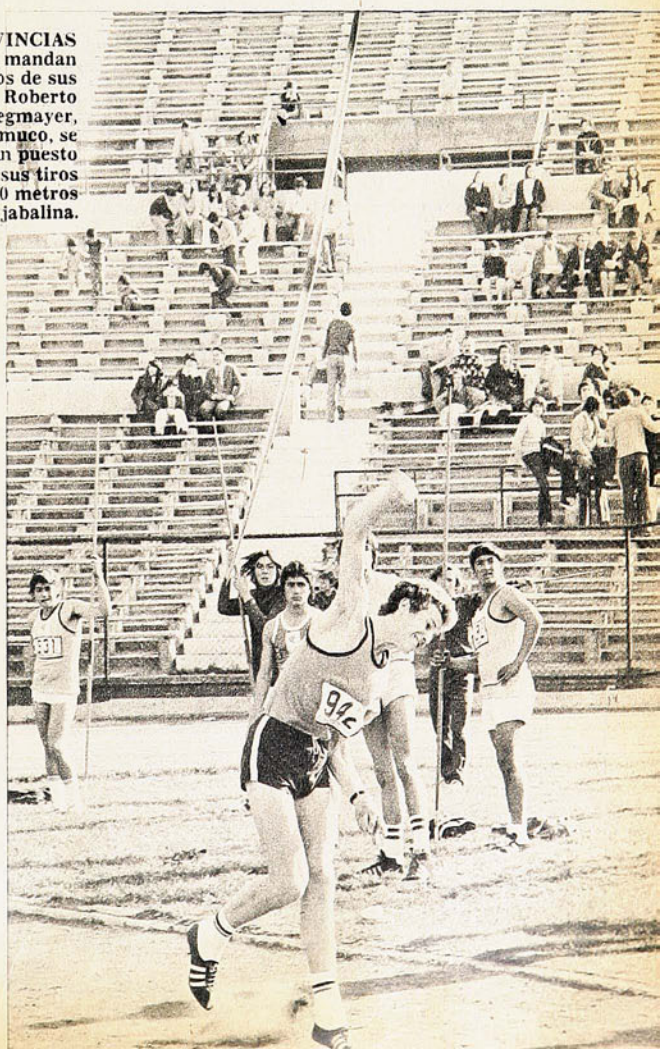
Lo concreto es que va lo mejor y en la cúspide de su rendimiento. Por aprontes, cada uno está en condiciones de ubicarse entre los seis primeros de su especialidad. Se habla de competidores de otros países que corren los cien metros en 10.8, y los doscientos en 22.1; que se acercan a los siete metros en largo y llegan al metro noventa en altura. El duelo se prevé interesante. Si Argentina, Brasil, Ecuador, Perú y Uruguay (podrían sumarse Colombia y Venezuela) anuncian figuras, Chile también las lleva.

Paz Abalos, con 12.2, en cien metros, y 25.7, en 200; Carolina Cox, con 12.1, en ochenta metros con vallas; Bernardita Abalos, con 25.9 en doscientos; Laurita Kettels, con 3.239 puntos en pentatlón (record chileno con 13.2 en 80 metros vallas, 1.52 en salto alto, 8.80 en bala, 4.93 en largo y 28.3 en 200); Pía Bussoni, con 10.38 en bala; Pilar Echeverría, con 1.60 en salto alto; July Araya, con 1.55 en la misma especialidad; Georgina Quiroz y Carolina Palacios, con sus 1.38.9 y 1.39.1 en 600 metros; Gladys Aguayo, con 33.70 en jabalina; Adriana Rufín, con 5.40 en largo, y Gloria Martínez, con 32.88 en disco. En resumen, equipo completo (con atletas de Valparaíso, Viña, Curicó y Arica se cierra la nómina) y con buenas posibilidades.

Y en varones también hay cartas para mostrar. El velocista Cristián Schweitzer, por ejemplo, que a los 15 años tiene a su haber un record impresionante para su edad y nuestro ambiente: 22.4 en 200 metros, y que además está capacitado para participar en 100 y 400 metros y es integrante seguro en las dos postas; Benito Baranda, con su record chileno de 4.24.7 en mil quinientos metros con obstáculos; Carlyle Guerra, que en salto alto es brincador de metro noventa; Alfredo Edwards, con quince segundos en los 110 metros con vallas de 91 centímetros; Sebastián Hevia, que ha pasado los tres metros en el salto con garrocha. Están también los estafetas, que han impresionado con sus marcas records: 43.7 en la posta corta (Juan Lamotte, Guillermo Vildósola, Jaime Viveros y Cristián Schweitzer) y 3.27.8 en la de 4x400 (Fernando Dryman, Alfredo Edwards, José Orellana y Cristián Schweitzer). No se puede descartar a Roberto Tegmayer, lanzador de la jabalina de Temuco, que ha pasado los 50 metros.

Las esperanzas siempre galopan. Sólo que ahora esas esperanzas tienen una base más firme **(Carlos Guerrero).**





**LAS PROVINCIAS también mandan algunos de sus valores. Roberto Tegmayer, de Temuco, se ganó un puesto con sus tiros sobre 50 metros con la jabalina.**




# HOY

# REVISTA

# CONTIGO

## PRIMAVERA VERANO 76
## ¡NUMERO ESPECIAL DE MODA¡

Más de 30 páginas con diseños exclusivos, a todo color. Modelos de calidad internacional.

## LA DRAMATICA EXPERIENCIA DE SER HIJO UNICO

Interesante reportaje que analiza el problema del hijo único en sus relaciones con sus padres, en su matrimonio y en la vida social.

contigo mujer

## TODO LO QUE PUEDE HACER USTED SI LE SOBRA TIEMPO

Una guía completa de trabajos voluntarios para que usted ayude a los demás.

## SABER DE SEXO ES DECISIVO

A partir de hoy, en una nueva sección, el importante tema de la sexualidad tratado por especialistas.

## AYUDENOS A ENCONTRAR A LA MUJER CONTIGO

Vuelve nuestro concurso, con fabulosos premios. El año pasado elegimos entre miles de postulantes a Isabel Margarita Quiroz, una maestra rural de Linares. Este año ayúdenos usted a encontrar a la MUJER CONTIGO 76.

YO LO VI...

# AVICCO CAPURRO

**EL BOXEO es un cajón de sastre, allí se encuentra de todo lo que uno busque. Pugilistas buenos, malos, atorrantes, serios, sobradores, modestos, inocentes, vivarachos. De todo, ya les digo. Y también gente pintoresca, charladora, de permanente alegría.**

**Pero ninguno como Luis Avicco Capurro. Vino a Chile con Jorge Azar, por una semana y se quedó más de cinco años. Ya antes había ido a Montevideo por diez días y estuvo allá tres años. Querendón, amigo incomparable y eternamente pobre. Pudo haber hecho mucho dinero en el boxeo; era íntimo amigo de Pepe Lectoure, el amo del Luna Park de entonces, pero nunca quiso aprovecharse de esa amistad. Llevaba dentro una filosofía de bohemio empedernido, trasnochador sin remedio, gozador de la vida simple. Se conformaba con eso, con vivir, reír, tener amigos a montones y nunca afligirse por pesos más o pesos menos.**

**—Mira, —solía decirnos—, el trabajo dignifica pero cansa...**

**Le gustó Chile a muerte, y cuando volvió a Buenos Aires, soñaba con regresar a nuestra tierra. Pero quería hacerlo en gran señor, con los bolsillos llenos de billetes para festejar a los amigos, irse al Casino de Viña del Mar, no perderse las carreras del Chile y del Club Hípico. Tenía alma de jugador, pero se me ocurre que no le gustaba tanto ganar como apostar. ¡Contaba cada cosa!**

**—Oí a estos "cosos", siempre andan con eso de "mi Buenos Aires querido, mi Buenos Aires querido"... y allá ni morfan.**

HIZO DE todo en el pugilismo. Boxeador, boletero, manager, segundo, matchmaker, qué sé yo cuántas cosas más. Contaba que una noche en Buenos Aires dirigía al peso pesado Vicente Olivieri en una pelea con un tal Casariego, y sucede que los dos eran contragolpeadores. Y, es claro, ninguno quería atacar; ahí se estaban mirando, esperando que atacara el otro. Primero, segundo, tercer round y el árbitro, a cada momento, los amenazaba con descalificarlos y quitarles la bolsa, pero era inútil, los púgiles, como quien oye llover. Tanto insistió el hombre que, de repente, Olivieri se paró frente a él y le gritó: "Mire usted, señor, ¿cree que por ochenta cochinos mangos va a ver a Jack Dempsey? ¡Salga de ahí, que yo no peleo más!" Y se bajó del ring muy tranquilamente. Es claro que le quitaron la licencia.



**HABIA sido entrenador de los hermanos Azar, pero los dejó porque cuando trajo a Jorge a pelear con Fernandito, el púgil llegó a Buenos Aires diciendo que Avicco lo había dirigido mal, porque era muy amigo del chileno. Pancho Magnelli, un campeón argentino de gallos y plumas, que era una maravilla, fue su pupilo. También dirigió a Víctor Peralta y a Sabino Bilanzone, que fueron campeones argentinos. Pero nunca sacó gran provecho de todo eso, era un entrenador competente, muy sabio en el rincón y muy cotizado, pero no había nacido para hacerse rico, nunca le interesó ser "bacán".**

**Se quedó en Chile y aquí tuvo la satisfacción de dirigir a los dos boxeadores de más arrastre y de mayor categoría de nuestro país en esos años: Fernandito y Raúl Carabantes.**

**—He conocido de cerca a cracks del ring, cracks auténticos y también a otros sin historia, pero les aseguro que pasará mucho tiempo antes de que aparezca un peleador tan extraordinario como Antonio Fernández. Sube al ring como quien va al cine o a tomarse una taza de café, pelee con el que sea. A veces se pone a dormir antes del match y hay que despertarlo para que llegue a tiempo a la pelea. Y como amigo, incomparable, con un corazón como no hay otro —decía Avicco de Fernandito.**



**AVICCO CAPURRO con uno de sus pupilos predilectos en Chile: Raúl Carabantes.**

CERQUITA de la playa de Malvin, en Montevideo, tuvo un gimnasio con Angelito Rodríguez, aquel que noqueó a Firpo en un round. Allá entrenaban "El Brujo" Casalá, Sotelo, Galusso, y varios más. Y por allá cayó Carlos Gardel, una temporada, porque quería rebajar unos kilos que le estaban sobrando. Avicco se acuerda del "Zorzal Criollo" y de esa linda barra que, entre round y round de entrenamiento, solía escuchar al cantor inolvidable. Era eso lo que más le gustaba a Luigi: el boxeo, las carreras, el tango, haraganear, vivir sin apremios y sin riquezas, rodeado de amigos, con una buena botella de vino cerca y con la alegría de quien a nadie hizo mal.

**P.A.**

|C|C|C| Consultores de Comunicación Creativa

# Respete la señalización.




COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO «CHILE»

Es una recomendación de

## Un amigo en su camino

# DIGANOS

## QUEJA CESTERA

SEÑOR Director:

Esta tiene por objeto contarle el caso de nuestro club, ahora que se está dando nuevamente importancia al básquetbol, y el señor Presidente de la República ha firmado un decreto para que se enseñe este deporte a nivel nacional.

¿No sería posible hablar, entrevistar, ayudar, fomentarlo, difundirlo, entusiasmar a las juventudes a que practiquen este deporte, que decayó y en algunos casos desapareció de las poblaciones, por la invasión del baby fútbol en las canchas de básquetbol?

Este llamado lo hace nuestro humilde club de básquetbol "Escudo Chileno", que el 12 de octubre cumplió un año de vida, pero que vemos con desesperación que no podrá seguir adelante si no se nos da una mano. He logrado juntar 100 jugadores, que son en su mayoría niños, niñas y jóvenes, que han aprendido los escasos conocimientos que poseo, pero que están dando sus frutos, puesto que hemos jugado con 25 clubes de Renca, Las Barrancas y algunos de Las Rejas, que aún sobreviven, ya que en el buen gimnasio de la Villa O'Higgins, muchos buenos equipos desaparecieron por el buen negocio con el baby fútbol. Y no sólo allí, sino en muchas canchas, tanto en escuelas, plazas y en recintos fiscales, donde juegan tarde mal y nunca, sólo baby fútbol, contradiciendo el buen deseo del Gobierno de hacer básquetbol.

En Quinta Normal no se le da importancia al básquetbol, como en Renca, Las Barrancas, Conchalí, etc., donde a los clubes se les está exigiendo tener este deporte y se han formado asociaciones de básquetbol patrocinadas por el Consejo Local de Deportes de cada Municipalidad.

Ahora, a los clubes de las asociaciones Santiago y otras debería exigírseles que hicieran presentaciones en los barrios, cooperando con un grano de arena. Deben recordar que la mayoría de los jugadores se forman en los barrios y a los señores dirigentes sólo les cuesta levantarlos; por lo tanto, no deben mirar en menos ni sentirse rebajados por jugar con ellos.

Señor Director, con todo respeto le pregunto: ¿se hacen campeonatos a nivel nacional, Sudamericanos o Mundiales de baby fútbol, como se hacen en básquetbol? La respuesta es no. Pues bien, entonces que se haga una campaña para que las canchas de básquetbol vuelvan a servir para lo que fueron hechas. Está bueno que se abran los ojos y se vea que esta entretención ha perjudicado al básquetbol.

Queremos seguir adelante, pero necesitamos ayuda, puesto que la mayoría de los jugadores son estudiantes. Si usted pudiera conseguirnos que nos donaran unas pelotas usadas para entrenar, se lo agradeceremos infinitamente.

Se despide Atte. de usted S.S.S.
Por el club "Escudo Chileno"

Jorge Ramírez A.
Presidente

*** Su razonable queja debe ser analizada a nivel del Consejo Local de Deportes. En cuanto a la ayuda solicitada, los interesados en colaborar con el club, pueden tomar contacto con la redacción de ESTADIO.

## SEMILLERO ARIQUEÑO

SEÑOR Director:

En primer lugar, saludo muy atentamente a usted y a los excelentes colaboradores de esta extraordinaria revista deportiva de todos los chilenos y conocida en el ámbito internacional por su veracidad, objetividad y calidad.

La presente tiene por objeto informarle, desde esta lejana ciudad de Arica, acerca de una institución, Deportivo "INSTITUTO COMERCIAL", que se merece con creces estas notas por su brillante campaña de este año en sus tres divisiones de honor (1.ª, 2.ª y 3.ª serie). Faltando 5 fechas para el término del torneo oficial de la Asociación Central de Arica (HAY TRES ASOCIACIONES), y con seis puntos de ventaja sobre su más cercano seguidor, es ya el virtual campeón de la temporada 1975. Su campaña es extraordinaria dentro del fútbol ariqueño y hasta la fecha ha jugado un total de 42 encuentros con sus tres divisiones: ha ganado 31 partidos, empatado 6, perdido 5; acumula 100 tantos a favor y sólo 29 en contra. Además, han sido llamados para la Selección de Arica, que se está preparando para las eliminatorias del próximo Nacional Amateur, varios jugadores del "I. COMERCIAL", donde sobresalen algunos que podrían "caer pintados" en cualquier club profesional: "Carlín" Díaz, un 8 de gran futuro; MANUEL FLORES, un 9 goleador neto y scorer de la competencia; Ugalde, un 10 de gran proyección; Sandoval, un wing neto en ambas puntas (¡cómo se pierden, señor Director, estos valores por ser de provincias!, Chile tiene mucho futuro en todos los deportes, pero hay que salir a buscar los valores, señores dirigentes).

Ha impresionado en el Deportivo "INSTITUTO COMERCIAL", más allá de su técnica o el detalle táctico, el elevado concepto de la dignidad deportiva de sus jugadores por dejar bien puestos a su colegio e institución deportiva, avalando el sacrificio de todos sus dirigentes, que se han preocupado al máximo y en los más mínimos detalles por tenerlos a gusto y llegar hasta el tope de la tabla en la competencia oficial de Arica.

Si quisiéramos envolver en un solo nombre la sensación de orgullo que experimentamos los ariqueños al ver en acción en la gramilla del Estadio Carlos Dittborn a un conjunto humilde de jóvenes estudiantes, animados por la llama del más puro amateurismo por dejar en alto y dar un galardón a su querido "INSTITUTO COMERCIAL"; éste sería René Stagnaro M., ex jugador y actual dirigente y preparador físico.

ROBERTO MERCADO CALDERON
J. Antonio Ríos 1017
ARICA

*** Felicitaciones por la campaña.

## INFLACION

SEÑOR Director:

Soy un antiguo lector de su revista, y por tercera vez escribo a la sección "Díganos", esta vez para referirme a la crisis del fútbol. Yo creo que ésta la crean los mal llamados clubes grandes, que para que los vea el público se aprovechan de los equipos de Ascenso (Católica-Ovalle). Estos clubes grandes compran los jugadores más caros, les pagan prima y con esto arrastran a los clubes chicos a gastar lo que no tienen para no ser comparsa en el campeonato.

Señor Vera, no me explico cómo pueden gastar estos clubes en traer jugadores extranjeros en plena segunda rueda y no les dan oportunidad a los jugadores jóvenes para que se formen para el próximo campeonato. Vi actuar en la Universidad de Chile a un jugador Lobello, que parece argentino, pero la "U" tiene la cuota copada con Carballo, Cardone y Sarnari. Por favor acláreme esta duda.

Ricardo Gallardo Alzamora

*** El jugador Lobello es efectivamente argentino. Su compatriota Juan Carlos Sarnari (ESTADIO 1.662) ya no pertenece a Universidad de Chile. Su opinión respecto a la carrera inflacionaria que desatan los clubes "grandes" la compartimos plenamente.


AÑO XXXV - NUMERO 1.680.
21 de octubre de 1975.

DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Edmundo Gómez, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
José Saldaño, Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Juan Carlos Douzet.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción). Homero Avila (Antofagasta). Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Andrea Varas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio, Pedro González, Oscar Lagos, René Chávez Ch., Leopoldo Canales.
Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL.
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO y REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.

Precio ejemplar: $ 4,00.
Recargo aéreo: $ 0,20.


**BASQUETBOL**
**Canchas invadidas**



Aunque feliz en Concepción,
Cavalieri lleva una espina clavada:

# "SI LA SUERTE ME ENTREGARA CARTAS BUENAS..."



AHORA que viste este color lila del Concepción entreverado en los primeros lugares, la risa de Fernando Cavalieri arriesga el vaticinio optimista que pareciera querer cobrarse revancha de todos los sinsabores pasados. Porque nunca los elogios de sus años en Antofagasta, la ambición de muchos clubes que quisieron conseguir su pase, alcanzan a cubrir de olvido aquel día que intempestivamente fue desechado por ese mismo Palestino que, finalmente, lo hiciera jugador suyo por cifras millonarias. Entonces, por encima de las alabanzas y el sonido grato de los aplausos, siempre está presente el hecho frustrante de conocer en un corto lapso los extremos antagónicos que proporciona el ánimo. De codiciado por varios clubes a jugador que se incluye en una negociación como parte de pago; de pieza de un plantel con sueños de grande al San Felipe, que culmina con el descenso la agonía de su pobre campaña. Y porque ahora el presente vuelve a sonreírle, Cavalieri cree posible que, así como una tarde debió abandonar la cancha apesadumbrado y cabeza gacha, así también él y su equipo pueden, a fin de año, dar la vuelta olímpica, mientras Collao arde de antorchas por sus cuatro costados.

—Es que yo no tengo términos medios, ¿sabe?, y así como en 1974 descendí con San Felipe, tengo el presentimiento que este 1975 lo termino como campeón...

La sonrisa se adivina tras el humo espeso del cigarro, y en Pinto Durán la frase de Fernando Cavalieri queda flotando. Acaso en esa ausencia de términos medios se encuentra la clave de una carrera donde conviven éxitos y fracasos, una cotización ascendente que cae abruptamente cuando Palestino, empeñado en conseguir a Oscar Fabiani, consiente en prestarlo a San Felipe como parte de pago. Sólo que, enfrentado a su personal definición, Cavalieri se desvía del camino original que buscaron sus palabras y llega a la conclusión de que sus auges y caídas han sido apenas productos de la buena o mala suerte que matiza su campaña.

—Mire, indudablemente la capacidad de uno como jugador es factor vital, pero yo soy de los que piensan que sin una pizca de suerte nunca se llega a ningún lado. Y vea, creo que desde que llegué a Chile todo lo que me ha sucedido a través de estos cuatro años, para bien o para mal, ha sido influenciado enormemente por ese factor. Porque, ¿cómo explicaría usted entonces que jugando siempre en un mismo nivel haya estado un día en 10 puntos y al siguiente en 0? No sé si usted coincide conmigo, pero para mi gusto yo hice mi mejor campaña durante 1973, en Antofagasta, y ahí fue cuando se produjo el interés de varios equipos por contar con mis servicios. La "U", Huachipato, Palestino..., todos me ofrecían buenos contratos. Al final todo se dio para que yo eligiera a este último. ¿Y qué pasó? Que antes de la Copa Chile llegó como técnico Caupolicán Peña, y en su afán de encontrar la mejor alineación, ponía y sacaba gente sin fijarse mucho en el rendimiento de cada uno. En lo personal, creo que fui el más afectado por esa política. A pesar de hacerlo bien por lo general, nunca entré de titular más de dos partidos seguidos. Y cuando Peña encontró el equipo que le llenaba el gusto, resulta que yo no estaba en sus planes. Así, hasta terminar la Copa Chile seguí calentando el banco.

—Ahí se produjo su paso a San Felipe...

—¿Se fija? Cuestión de mala suerte también, porque nadie podía afirmar que yo había bajado a la categoría de tronco de la noche a la mañana. Pero el club se había entusiasmado con la idea de contratar a Fabiani, que había sido un balazo jugando por San Felipe, y no trepidó en cederme a préstamo como parte de la negociación. Y yo, que estaba amargado pensando en mi postergación, después de haber rechazado irme a Huachipato o a la "U", después de haber sido el primer jugador que contrató Palestino ese año con la idea de formar un gran equipo, ni siquiera dudé cuando me informaron de mi destino. Yo quería jugar, demostrar que lo de 1973 en Antofagasta no había sido una casualidad y de inmediato firmé por San Felipe. Y pude haberme aprovechado de la situación, ¿sabe?, porque con esa compra el club sobrepasaba su cuota de extranje-

——→

**Para Fernando Cavalieri la tibieza de los aplausos, la generosidad de los elogios, nunca alcanzan a compensar la frustración de no haber triunfado en ese Palestino que un día lo contratara por cifras millonarias**






EL LETRERO DEL bus no es una alusión a su juego. El propio Cavalieri aclara que "ahora juego para el equipo y corro por todo lo que descansé en años anteriores".



EL PRIMER AÑO en Chile. 1971 significó una buena temporada en Antofagasta, después de frustrarse su llegada a la "U" y su pase posterior a Colo Colo.

ros, y para poder deshacerse de mí tendría que haberme pagado lo que pidiera... Pero aunque usted crea que miento o soy un tonto, no es el dinero para mí lo más importante. Yo sólo quería jugar, ser titular, como siempre había sido, no tener problemas con nadie. Y ni siquiera reparé que los augurios eran muy negros para San Felipe.

## "YO VENIA A LA 'U', ¿SABE?"

Una pausa pequeña para que el correr del lápiz atrape esas palabras que se alejan, para encender ese cigarro nuevo, que ya se adhiere entre dos dedos.

—¡...Mire si no será la suerte parte importante de la vida! ¿Sabía usted que de Gimnasia y Esgrima yo venía a Universidad de Chile? ¡Claro!, pero resultó que la cuota de extranjeros ya estaba copada por el paraguayo Zárate y el "Flaco" Spedaletti, y entonces estaba sin club en Chile cuando se interesó por mí la gente de Colo Colo. Hasta me citaron un día a la sede para conversar acerca del contrato. Y yo fui, lógico. Estuve una hora sentado sin que nadie me preguntara ni siquiera el nombre o a qué iba. En eso llegó "Chamaco", que arreglaba sus papeles para partir en calidad de préstamo a Antofagasta, y después de conversar un rato me propuso que viajáramos juntos. Vi que nadie me tomaba en cuenta, que ni siquiera había aparecido algún dirigente, y le dije que bueno. Cuestión de suerte, ¿vio? Porque a los pocos días de practicar, los del norte me hicieron contrato, y 1971 fue para mí un buen año. En una de ésas no resultaba en Colo Colo...

—¿Por qué viajó durante 1972 a probar fortuna en el fútbol boliviano, si usted mismo asegura que cumplió un buen año?

—Exclusivamente por razones económicas. Pero precisamente esa experiencia me enseñó que hay cosas que el dinero no compra. Yo recuerdo que antes de partir, con mi esposa y mi nena, que había nacido en Chile, "Chamaco" me dijo: "Fernando, allá en Bolivia quizás vas a ganar más dinero que acá, pero vas a extrañar Chile. Te harán falta la amistad y el cariño de los antofagastinos". Cuando llegado el fin de la temporada hice el balance, me di cuenta de la gran verdad que encerraban sus palabras. Jugué por el Wilsterman y el The Stormers, de Sucre. En este último cuadro incluso fui el goleador. No me trataron mal, no crea, e indudablemente gané más dinero que lo que podía haber ganado de haberme quedado en Antofagasta; pero yo extrañé mucho, mi señora tuvo problemas de salud derivados del clima, y ya ve usted cómo a principios de 1973 estaba de regreso.

Entonces Fernando Cavalieri no duda en calificar ese año como el más completo que ha realizado en Chile. Por eso no le sorprendió que, terminada la temporada, tuviera el indudable privilegio de elegir su destino entre tres clubes que se disputaban sus servicios.

—Por esto de Palestino siempre pienso que para llegar más alto a mí me ha faltado un poquito así de suerte. Esos primeros meses de 1974 me trajeron una mala racha. No se lo voy a negar: el hecho de pasar del primer plano, de ser uno de los precios más altos a suplente casi sin esperanzas de jugar, me arruinó anímicamente. Recordando ese período oscuro es cuando pienso que la fortuna me ha negado una felicidad completa. Porque siempre he sido jugador ajeno a las lesiones serias y un hombre feliz en su vida de hogar, que compensa todos los malos ratos de su profesión viendo crecer a su nena normal y sana; pero que la vida me dio las cartas malas justo en el momento en que parecía que el porvenir se aclaraba.

—Y mientras Palestino realizaba la mejor campaña de los últimos años, usted sufría domingo a domingo viendo cómo San Felipe se iba irremediablemente al descenso...

—Y claro. No había caso. Ese equipo estaba predestinado a bajar a Segunda División. Sigo pensando que el nuestro era un buen plantel y que el cuadro jugaba mucho más que varios de los que se salvaron. Pero perdimos partidos increíbles, y casi siempre después que nosotros habíamos tomado ventaja. Y no era por déficit físico. Simplemente "algo" pasaba. Personalmente creo que no lo hice mal. Jugué en un buen nivel durante todo el campeonato y fui el goleador con 12 tantos. Y mire que para mí fue un torneo de mucho sacrificio, porque seguía viviendo en Santiago y debía viajar diariamente a entrenar a San Felipe. Partía a las 6 de la mañana y volvía a almorzar pasadas las tres de la tarde. Pero tuve mi compensación, ¿sabe?, porque el presidente del club, en cuanto terminó el plazo de mi préstamo, envió una nota de agradecimiento a Palestino, diciendo que mi conducta humana y profesional había sido intachable, y que, por todas esas razones, Fernando Cavalieri era un jugador que cualquiera institución quisiera tener entre sus filas. La nota me emocionó mucho, no le exagero. Con ella algo me consolé de lo que yo íntimamente siempre he considerado un fracaso.

—A pesar de todo, usted debió regresar a Palestino...

—Así fue, y lo peor es que después de conversar con Caupolicán Peña y plantearle mis inquietudes, me explicó que él no tenía ningún problema en considerarme del plantel, pero siempre que yo aceptara ser





EN SAN FELIPE. De nada sirvieron los doce goles que anotó durante el torneo: el equipo se fue de todos modos a 2.ª División.

suplente. Yo le respondí que mejor me volvían a prestar, porque yo quería ser titular. ¿Usted me pregunta si hubo alguna vez algo personal entre Caupolicán Peña y yo? No, nunca. Simplemente que Palestino me contrató antes de que él llegara a asumir como técnico, y mi estilo de juego, al parecer, no se aviene con lo que él quiere de su equipo.

—Y el paso a Concepción, ¿cómo se produjo?

—Como producto de una broma. Había varios clubes interesados en mi préstamo, pero la negociación se dilataba demasiado y el campeonato oficial ya estaba encima. Un día, por casualidad, me encontré en el estadio con Osvaldo González, y como algo había escuchado yo que él quería regresar a Santiago, le dije a manera de saludo: "¡Negro, vos y yo ni siquiera jugamos en la Copa Chile! ¿Qué te parece que hagamos un trueque? Vos te venís a Palestino y yo parto a Concepción!" La idea le gustó y acordamos que cada uno iniciara las gestiones en su club, para ver qué salía de todo eso. Afortunadamente resultó, porque cuando le conté mis planes a Peña, se interesó mucho por contar con Osvaldo, y él mismo se encargó de interceder ante los directivos. Y ya ve, aquí estoy, jugando en un cuadro que para mí tiene una tremenda cara de campeón.

—¿Razones?

—Hombre por hombre no tenemos nada que envidiarle a Huachipato, Green Cross o Unión Española. Futbolísticamente andamos una barbaridad, y físicamente estamos muy bien trabajados, con la ventaja a nuestro favor de contar con un plantel más numeroso que el del resto de los equipos. Creo, además, que pocos saben sacar más partido que nosotros de jugadas de laboratorio para explotar mejor los tiros libres, los corners. De jugar a jugar hemos demostrado no ser menos que los equipos que nos acompañan arriba en la tabla.

—Sin embargo, por ahí hay unas derrotas frente a Everton, Naval y Rangers...

—Sí, es que, ¿sabe?, nuestra modalidad de juego consiste en agruparse bien atrás para sorprender con el pelotazo, y ocurre que si usted repara ante quienes hemos perdido, verá que son cuadros chicos que, por jugar muy defensivamente, neutralizan nuestro esquema. Creo que nos cuesta mucho enfrentar los partidos de "grande" a "chico".

—Y en lo personal, ¿cómo calificaría usted este año?

—Como un buen año... que todavía no termina, ¿eh? Esto de Concepción ha sido una revancha que me tomo contra la suerte conmigo mismo. No guardo resentimientos hacia nadie. Pienso que acá he madurado una barbaridad. En Concepción he comprendido que a veces vale la pena sacrificar el juego bonito, el lucimiento personal, si se trata de cumplir con el equipo. Cuando recién llegué a Chile, yo gozaba haciendo la personal o metiendo caños, pero reconozco que me sacrificaba escasamente, que corría poco. Ahora es al revés, corro mucho más de lo que luzco y nunca amaso la pelota. Recibo y meto el pase largo para "Matute", Estay, Briones o este Distéfano, que picando es una bala. Tal vez porque hago una labor de mediocampo he bajado mi cuota de goles. Hasta el momento sólo he anotado cinco, pero importantes, como que cuatro de ellos han significado triunfos para mi equipo.

El cielo poco a poco se va ennegreciendo, como aplastando la franja rojo-amarilla que aún perdura en el oeste. Apenas la voz lejana del televisor se une a las palabras de Cavalieri para dar vida a este motel de Pinto Durán, que por las tardes repentinamente enmudece.



LA CAMISETA ACTUAL. Con ella piensa ser campeón Cavalieri, aunque después tenga que retornar a Palestino para cumplir un contrato que lo liga al cuadro hasta fines de 1976.

—Pero, ¿sabe?, también he comprendido que, además de la suerte, mucho influye la compañía que uno tenga. Y si este año he jugado bien, en gran parte se debe a la capacidad de los jugadores que tengo como compañeros. Es fácil rendir cuando los que dialogan en la cancha son tipos como Díaz, Viveros o el peruano Urrunaga, por nombrarle algunos. Ya ve usted cómo el propio Pelé a veces fracasa al no tener a su lado jugadores de su categoría en el Cosmos.

Así, lentamente, el lápiz atrapa las últimas palabras, y hasta la voz de Cavalieri se va perdiendo. Lo último: que está feliz en Concepción y que, pese a no guardar rencor para nadie, lamenta el tener que regresar una vez más a este Palestino que nunca le ha dado la oportunidad de retribuir la millonaria cifra que significó su pase. Aunque él nunca descarta que la suerte le dé la cara después de haberle mostrado la espalda, y... ¿quién no le dice que a fin de año le entregue una mano con puras cartas buenas? (Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González y archivo.)

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P | T | S | E | T | N | A | U | G |
| E | R | G | G | O | I | N | G | U |
| R | I | O | A | R | O | G | N | A |
| A | N | G | T | T | P | O | I | N |
| L | C | N | O | E | U | T | N | T |
| I | E | I | I | C | C | O | L | I |
| C | U | E | R | D | A | T | T | N |
| S | A | C | U | I | L | I | O | I |
| O | V | E | N | D | A | S | N | R |

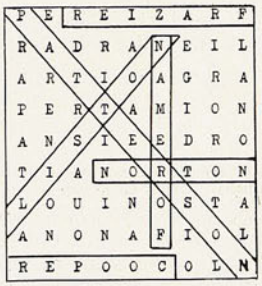


## LABERINTO

**EN EL LABERINTO de letras figuran los nombres de CINCO implementos usados por el boxeador en entrenamiento o en combate. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos.**



## FOTO-TEST



**SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR**

1.— 11 categorías.
2.— 50,802 Kg.
3.— 79,378 Kg.
4.— Pluma.
5.— Mediopesado.
6.— Mediano.
7.— Víctor Galíndez.

**DOMINGO 26 de enero de 1975. Rumbo a Mendoza desde Polvaredas, en la última etapa de la prueba, los colombianos Gonzalo Marín y José Jiménez propician la escapada que sería definitiva para asegurarse el triunfo en el tramo y en la competencia. Imponiendo un fuerte ritmo, los ciclistas de Colombia ganan la etapa (de 138 kilómetros) con Gonzalo Marín (3.32'32") en el primer lugar y Jiménez en el segundo, ubicación que se repite en la clasificación general del Séptimo Cruce de los Andes y que gana para los integrantes del equipo el nombre de "los escarabajos de hierro".**

**1.— El primer Cruce de los Andes se disputó el año:**

**a) 1967**
**b) 1959**
**c) 1972**

**2.— Su primer vencedor fue:**

**a) Ernesto Contreras**
**b) Saúl Alcántara**
**c) Delmo Delmastro**

**3.— El nombre original de la prueba fue:**

**a) Vuelta Andina**
**b) Travesía de los Andes**
**c) Cita con los Cóndores**

**4.— La distancia —aproximado— que recorre la prueba es:**

**a) 2.300 kilómetros**
**b) 1.800 kilómetros**
**c) 800 kilómetros**

**5.— Chile ganó sólo por equipos. Sucedió el año:**

**a) 1969**
**b) 1973**
**c) 1971**

**6.— Acusaciones de dopping y otros problemas provocaron el retiro de Chile en:**

**a) 1974**
**b) 1968**
**c) 1972**

**7.— La disputa en 1975 fue la:**

**a) Quinta versión**
**b) Décima versión**
**c) Séptima versión**

# cachupín



# sportgrama

| | Concepción | Lucho Alamos | pera sin vocales | contracción | pozo | intenta | ética | Everton | a nivel | posesivo | flores | altar | flores de varas | atreverse |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| los deportes de las fotos participan en. | | | | | | | | | | | | | | |
| le dicen a Carlos | | | | | | | | querrás / atreva | | | | | | |
| |  | | | únicos / te dirigirás | | | | | | juega en el Colo / flor simbólica | | | | |
| | | roturas | entrenador | doraran | | | | | nota musical / hermanos de papá | | | doctor / ex arquero chileno | | hace masa |
| señora | | | | |  | | | es gringo / personaje mitológico | | | oreja / cultivas | | | |
| dios del amor | | | | | | media moto | | | | terminan verbos / ancho | | | parte el Maga / pésimo | |
| preposición | | | | | premeditado | para el pan | nota musical | | | | | | | |
| atreveramos | | | | | | | | | esposas de los sapos / ramal | | | | | |
| ere | | para lavar / flores | | | | | | | | | | artículo | | |
| convoyes | | | | | | | san portugués / salar | | | |  | | | |
| 3 letras | | | | artículo / letra bebestible | | | | media mona / curvas | | | | | | |
| existe | | | media tapa / muro | | | dorar / extremos | | | | | regla | pertenecia | Rangers | |
| guarde | | | | | 1.ª y última letra / doran | | |  | | convoy | | | | |
| aquella | | | | saludo telefónico / amarre | | | | | | | | | Everton / letra griega | |
| entre O y S | | nivelan / dirigirse | | | | | | | | consonante | | preposición / regala | | |
| hija del hijo | | | | | | avancé / Aviación | | letra | balsa famosa | pronombre | | | | |
| mandar | | | | | | | | con alas | | | | | | |

# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías.



Daniel Distéfano:

# PUNTERO-PUNTERO

LO recomendó Rubén Magdalena y como éste había tenido éxito con el "Pinina" Palacios en Unión Española, los dirigentes de Deportes Concepción no vacilaron en contratarlo. Los entrenadores Báez y Cantattore tuvieron fe cuando lo vieron hacer sus primeros piques en el "criadero" que tienen en Nonguén. Y lo metieron en un partido bravo y difícil: contra Lota Schwager, cuando la manida frase de "las papas queman" tenía realidad tangible. Daniel Distéfano (na' que ver con Alfredo, "el divino") entró por la puerta grande en el club morado, asomando como un valor para el torneo de 1975.

Estamos hablando del puntero derecho de uno de los dos líderes (vigésima segunda fecha) del torneo chileno. Daniel Distéfano Morona, 23 años, natural de Buenos Aires ("Capital Federal", apunta), que comenzó a jugar en el barrio Matadero y, por vecindad, en el "Nueva Chicago".

Debutó en los últimos 20 minutos con Lota Schwager y fue factor "atemperador" de la reacción minera que esa tarde no pudo sacar ni el empate. Jugó un partido completo contra la selección de Castro, en Castro, donde anotó su primer gol en Chile y recibió las primeras "caricias" de las defensas.

—¿Cómo son éstas, de acuerdo a su reciente experiencia?

—Jugué partidos completos contra Unión Española, Rangers, Wanderers y Aviación. Debo decir que las defensas pegan mucho, son duras. Un delantero sabe que un defensa que no puede parar en forma leal va a dar el golpe para intimidar, y a mí me han dado mucho. Los días lunes cuando me levanto, no sé dónde tocarme por los dolores de los golpes.

—¿A qué atribuye usted este juego?

—Creo que tiene que ver con mi estilo. Mi físico no impresiona a nadie y me gusta mover la pelota y driblear. Y al tratar de quitarla, me dan a mí. Aquí se juega con más ganas, con más garra y más corazón que en otras partes.

Daniel Distéfano partió en el "Nueva Chicago", un club de mucha mística en el fútbol argentino; en 1974 pasó a "San Telmo" ("menos importante, pero como está cerca de La Boca, va más gente a verlo y uno tiene más oportunidad de lograr un buen contrato"). Fue a España con el Gimnasia y Esgrima, un club de corte amateur, y jugó en ese país y en Africa. "Tuve la oportunidad de quedarme en Marruecos. Allá conocí a De Silveira y Magdalena y ellos me colocaron en Huracán, de Corrientes, donde jugué hasta junio de 1975; pero ya sabía que me venía a Chile".

**APELLIDO ILUSTRE: Pero no hay parentesco con el ex ídolo del Real Madrid.**



El petiso es hábil y tiene facilidad para el gol, aunque él lo desmiente en parte. "No soy un gran goleador, por ser un puntero-puntero. La principal misión es la de jugar abierto, buscando el desborde, y hacer centros para que los aproveche el resto. El gol de Briones (frentazo para un cruce de él frente a Unión Española) lo celebré como si lo hubiese marcado yo. No es lo mismo darlo que convertirlo uno, pero la alegría es muy similar".

Daniel Distéfano es el único futbolista en la familia. Al famoso Alfredo Distéfano lo conoce sólo por las revistas. Tiene dos años como profesional. Pero lleva mucho tiempo como futbolista inscrito: a los 12 años estaba en la 9ª División y a los 19 ya jugaba en la Primera de "Nueva Chicago", un "club que necesita ser campeón, pero que nunca llega".




**TITULAR DE INMEDIATO: Una práctica bastó para convencer a los entrenadores. Ahí está con Miranda, Estay, Cavallieri y Briones, sus compañeros de línea.**

—¿Cómo se siente en Concepción?

—Muy bien. Cuando uno está en la edad y la profesión que tengo, no sabe dónde va a quedar y debe prepararse mentalmente para ello. Debe amoldarse al ambiente, no sólo como jugador, sino como persona; hacer amigos dentro y fuera del fútbol para poder realizarse como persona. Uno se forma la amistad-ambiente, jugadores-gente y no puede sentir nostalgias. Es la única forma de estar en condiciones para cumplir con quienes lo contratan.

Este es Daniel Distéfano, puntero-puntero, de esos que corren por su línea y hacen centros sin detenerse y siguen para ver las consecuencias. Pero que, llegado el caso, también aprovechan la ocasión de gol. Como lo hizo en Castro y como se lo hizo a Enoch, frente a Unión Española (Carlos Vergara).

# VAMOS A SALIR ANTES ...

# USTED TAMBIEN PONGALE EL HOMBRO

COLABORACION DEL CIRCULO DE PUBLICISTAS Y MEDIOS DE COMUNICACION



Octubre de 1957.
En partido jugado en el Estadio Nacional, Colo Colo vence a Huracán de Buenos Aires por 6 tantos a 2.

**EL ULTIMO de Colo Colo, el cuarto de Atilio Cremaschi. Un violento tiro que pasa entre las piernas de Medinabeytía sellando la goleada.**

# DE ESAS GOLEADAS QUE RECONFORTAN

***** COMIENZA la construcción en el Parque Cousiño de lo que será el gran estadio techado del deporte chileno. En un lapso de cuarenta días las máquinas remueven aproximadamente 90 mil metros cúbicos de tierra y piedra para dejar un cráter de 138 metros de largo por 110 de ancho. Se asegura que la construcción misma comenzará en los últimos días de octubre para levantar a la vuelta de un año su gigantesca armazón.**

***** SANTIAGO se clasifica campeón del III Campeonato Nacional de Vóleibol disputado en la ciudad de Chillán, al ganar los cinco partidos del torneo. Segundo se clasifica el equipo Universitario, que acumula cuatro puntos, producto de igual número de victorias.**

***** EN PELEA realizada en el Yankee Stadium de Nueva York Carmen Basilio le arrebata el título mundial de los medianos a "Sugar" Ray Robinson. Mientras los dos jueces dan por triunfador a Basilio, el referee dio nueve rounds a "Sugar" Ray Robinson y seis al desafiante.**

NUNCA fue más oportuno un partido que éste de Colo Colo y Huracán. Justo para poner algunas cosas en su lugar, porque con la reciente derrota de la selección chilena ante la boliviana por tres tantos a cero, en La Paz, por las eliminatorias del Mundial de Suecia, todo se estaba yendo al suelo otra vez. Era necesaria esa confrontación de clubes. El tercero de Buenos Aires con el cuarto de nuestra competencia. Ambos con algunas ausencias. En Huracán faltaban los delanteros Bellomo y Romero; pero en Colo Colo no estuvieron hombres como Peña, Robledo, Moreno y Jaime Ramírez.

Ventaja para la visita, desde ese punto de vista. El equipo chileno presentó en su partido internacional bastante menos cuadro que el que alistaba todos los domingos en el campeonato local, especialmente en su delantera.

Fue una tarde de fiesta. Había en la cancha dos conceptos diferentes de fútbol. El moderno, encarnado en el accionar fluido, veloz, incisivo de Colo Colo, y el antiguo, representado por la obstinación del pase corto, por su anarquía en materia de defensa, apegada a moldes viejos. La retaguardia trasandina dejó amplia libertad a los interiores colocolinos, salió a romperles a los punteros cuando ya éstos iban embalados en posesión de la pelota. No tomaron ninguna providencia especial para evitar que Hernán Rodríguez, luego del quite, alimentara generosamente a sus delanteros. Sólo sobre un hombre se estableció cierta vigilancia: Juan Soto. Porque el juego del piloto de Colo Colo se prestaba para el juego del back de área de los equipos argentinos. Todos los demás tuvieron tiempo y espacio para jugar a sus anchas. Y lo aprovecharon bien. Seis goles hizo Colo Colo y aun tuvo algunas ocasiones de dar proporciones catastróficas al marcador.

El primero, de Cremaschi, después de ser habilitado por Enrique Hormazábal; el segundo, de Juan Soto, aprovechando un rebote; el tercero, de Farías, al disparar un penal por foul a Soto; el cuarto, de Cremaschi, empalmando de cabeza un centro de Oscar Carrasco; el quinto, del mismo insider, y el sexto, otra vez de Cremaschi, disparando fuerte por entre las piernas del arquero Medinabeytía. En el otro extremo, mientras, Sergio Livingstone tenía —a pesar de dos goles— una tarde tranquila. Sólo tuvo que intervenir dos veces ante jugadas de relativo riesgo: al echar al corner un tiro cruzado del puntero izquierdo Violi, y al atrapar un tiro débil, pero ubicado al ángulo, enviado por el legendario "Tucho" Méndez, en lo que constituyó la reedición de un viejo duelo entre el habitual centrodelantero de las selecciones argentinas y el arquero de las selecciones chilenas.

Fue una faena completa la del equipo de casa. Porque en defensa no estuvo menos acertado. Hacía tiempo que los zagueros y volantes habían aprendido a hacer frente a hombres diestros en la finta y en el manejo de la pelota. Esa tarde, sencillamente la retaguardia blanca —que para diferenciarse de los colores del "Globito" esta vez fue roja— nunca salió a campo descubierto a la disputa de un balón. Siempre esperaron o retrocedieron, reduciendo espacios y achicando el ángulo para sus pases. Huracán no entendió nunca esta disposición estratégica. Quiso construir lentamente en media cancha, siguiendo su axioma de mantener la pelota, sin percatarse que, con ello, daba mayores facilidades aún a la defensa de Colo Colo, porque le permitía armarse y ubicarse con comodidad. Cuando los delanteros de Parque Patricios creían llegado el momento de acelerar, de terminar la jugada, se encontraban invariablemente con un cerco que les tapaba el arco. Esa defensa de Colo Colo jugó sin apremios, porque su propia velocidad, su sentido de cobertura o de anticipación, hicieron fácil y dúctil su tarea. Y salió elegantemente a atacar. Con mucha precisión en la entrega del balón, con cambios de juegos que sorprendieron al rival siempre mal ubicado.

El público salió feliz del estadio. Con la alegría de haber visto un cuadro de club chileno, que ni siquiera llegaba a su habitual potencialidad, exhibir sus mejores atributos, estableciendo una superioridad abrumadora en todos los aspectos del juego sobre un rival que, por venir de donde venía, tenía que tomarse muy en cuenta.



**BARCELONA FC: sin rival —hasta ahora— para los 16 avos de final de la Copa de la UEFA. Mañana debía jugar con el Lazio de Roma.**

Lazio - Barcelona:

# LA POLITICA EN EL FUTBOL

NUEVAMENTE la política invadiendo el deporte. El presidente del club Lazio, de Roma —Umberto Lenzi—, y el presidente de la Federación Italiana y de la UEFA, que son una misma persona —Artemio Franchi— contra toda ética y moral, no tienen la valentía para decir claramente por qué el club romano se niega a jugar con Barcelona el partido que les corresponde por los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA.

Indudablemente se trata de un asunto político. "Ante ciertos hechos, se necesita el valor de tomar posiciones y no se puede someter al equipo y al club a riesgos como el que este partido nos plantea", ha dicho Lenzi. Esos "ciertos hechos" no son otros que los ocurridos en España últimamente, indudable, como es la influencia que en la decisión ha tenido Franchi.

Si el presidente de la Unión Europea de Fútbol fuera otro, se habrían tomado las disposiciones para sacar el partido de Roma, como lo hizo la FIFA en las eliminatorias del Mundial cuando Irlanda del Norte y Bulgaria jugaron en Sheffield y Coventry "a causa de fuerza mayor", que no era otra que la violencia imperante en Irlanda del Norte. Pero Artemio Franchi sólo avala, en este caso, la posición del club italiano, y hasta escribir esta nota estaba de acuerdo en que el partido no se jugara, simplemente.

Las autoridades gubernamentales italianas han manifestado, por su parte, que no representa para ellas ningún problema de orden público la celebración del encuentro Lazio-Barcelona. Un portavoz del Ministerio del Interior ha dicho "no podemos previamente declararnos incapaces de controlar eventuales incidencias con motivo de un acontecimiento deportivo"; simultáneamente, el Ministerio de Asuntos Exteriores ha puntualizado que una decisión del Lazio, en el sentido de no jugar el día 22 en el Estadio Olímpico frente al Barcelona, no tiene nada que ver con la política exterior italiana, subrayando que "las relaciones entre España e Italia son normales".

Se trata pues, nada más que de la política llevada al fútbol, como en otra parte quiso llevarse al tenis. No se necesita de una confrontación con un equipo español para que se produzcan, por lo demás, tumultos y escenas bochornosas en los estadios italianos. Está claro que Artemio Franchi y Umberto Lenzi quieren aplicar sanciones, por su cuenta —y por cuenta de los partidos políticos italianos—, a España, representada esta vez por el Barcelona FC.

Pero adonde llega al colmo del cinismo italiano es en las declaraciones del presidente del Lazio cuando dice: "Debemos, en primer lugar, ser protegidos, ante todo para que nuestra indisponibilidad de jugar contra el Barcelona no se traduzca en un procedimiento disciplinario contra nosotros; es decir, una descalificación temporal de las competencias europeas. En segundo lugar, que sea eliminada la hipótesis de una indemnización por la falta de recaudación del club español".

Lo más probable es que con el amparo de Artemio Franchi, el Lazio romano no juegue, ni reciba las sanciones a que se hará acreedor, en este caso: multa mínima de 550 francos suizos, descalificación con paso del Barcelona a los octavos de final, descalificación del club italiano para la próxima temporada en cualquier torneo europeo e indemnizaciones al club español.

Entre tanto, la respuesta de los catalanes es más o menos la misma que dio la Federación Chilena de Tenis cuando se trataba del match por la Copa Davis, con Suecia: "Nosotros tenemos un compromiso en Roma. Hay que jugar un partido de fútbol. Y jugaremos ese partido mientras no recibamos un comunicado oficial en que se ordene lo contrario".

Atletismo:

# RECORD PARA LA HORA

**JOS HERMENS: Buena carta holandesa para el gran fondo en Montreal.**

**EL "record de la hora" no es proeza que tiente a los atletas ni interese mayormente a los técnicos, fuera de Europa. En el Viejo Mundo es una prueba apasionante, cuya plusmarca han acometido de tanto en tanto los más famosos especialistas. Hasta hace un par de semanas la marca mundial estaba en poder del belga Gaston Roelants, que en 1972 cubrió 20,784 km. en los 60 minutos.**

**Un holandés de 25 años, 1,79 m. de estatura, 73 kilos de peso, profesor en Nimegue, ha superado ese registro dejándolo en 20,987 km. Fue en Papendal, una pequeña ciudad del norte de Holanda, donde JOS HERMENS alcanzó la marca record. Cinco mil personas lo vieron acompañado del entrenador Tenbrooke y de otros fondistas (Sas, Van Wilderen, Kyne), hacer una carrera calificada de asombrosa. El plan era emplear 69" por vuelta a la pista; al hacer los primeros circuitos en 66" se tuvo ya el anticipo del record. Los tres kilómetros los cubrió en 8'35"2, los cinco en 14,21"8, los diez en 28'45". El tiempo para los 20 kilómetros fue de 57'31"8 y al llegar a la hora de carrera había cubierto la distancia antes mencionada: 20 kilómetros y 987 metros, 123 metros y 65 centímetros más que Roelants, hace tres años.**



**Jos Hermens es la única figura de relevancia del atletismo holandés y obvio es decir que se ha convertido en ídolo nacional. No era un desconocido absoluto en Europa, desde luego. En los Campeonatos Europeos de Roma había sido 4.º en los 10 mil metros, y en un festival en el Crystal Palace, de Londres, en los que se corrieron los 10 mil metros más rápidos de todos los tiempos, había sido 3.º, con su mejor marca personal, 27'44"6. Muy buenos también son sus 13'22"4 para los 5 mil metros.**

**El holandés se ha puesto al filo de los 21 kilómetros en una hora merced a una carrera muy equilibrada. Los primeros 10 kilómetros los cubrió en 28'45" y los restantes en 28'46"8. Cuando Roelants hizo el record en 1972, corrió los primeros 10 kilómetros en 28'44" y los otros en 29'0"4.**

Francia:

# MICHEL HIDALGO, SUCESOR DE KOVACS

SIN pena ni gloria terminó la gestión Kovacs en el fútbol nacional francés. Afamado con sus éxitos en el Ayax —al que llevó a la Copa de Europa de Clubes—, el rumano Stefan Kovacs fue contratado por la FFF (Federación Francesa de Fútbol) por dos años y medio. Antes de expirar este plazo, el gobierno de Rumania requirió su regreso, pero gestiones diplomáticas consiguieron que llegara al término natural del compromiso. Su despedida fue triste. Francia perdió en Leipzig con la RDA (2-0) y quedó virtualmente eliminada del grupo 7 de la Copa Europa de Naciones, que integran además Bélgica e Islandia.

El propio Kovacs dejó recomendado para la sucesión a Michel Hidalgo, uno de los hombres que más y mejor colaboraron con él. Hidalgo, natural de Burdeos, se inició como futbolista en el Union Sportive Normandía y su primer contrato profesional lo suscribió con el Havre A.C. en 1951; de 1954 a 1957 perteneció al Reims y desde entonces, hasta su retiro, en 1966, al Mónaco. (Como dato anecdótico digamos que jugó contra una selección chilena en México, en un triangular). Fue Campeón de Francia con el Reims en 1955 y con el Mónaco en 1961 y 1963 y Campeón de Copa con este último club dos veces, 1960 y 1963.

Brillante alumno de los cursos de entrenadores de la Dirección de Deportes de Francia, fue miembro del Consejo Técnico Federal, junto a Raymond Kopa, de 1968 a 1970. Este último año fue nominado para el equipo de técnicos de la FFF y encargado de la región Sud oeste. Posteriormente fue entrenador adjunto del equipo nacional con Georges Boulogne, hasta que llegó Kovacs en junio de 1973. Cuando en agosto del año pasado el gobierno rumano pidió el regreso del compatriota, la FFF nominó a Hidalgo, pero 24 horas después, al obtener la permanencia de Kovacs en el cargo, revocó el nombramiento. Debe haber sido el entrenador que menos tiempo duró...

Los franceses confían en que así como Helmuth Schoen se formó a la sombra de Sepp Herberger, Hidalgo se haya formado a la sombra de Boulogne, primero, y de Kovacs, después. El propio nuevo entrenador nacional reconoce que del primero aprendió su sentido de organización y la necesidad de trabajar más duro de lo que se hacía hasta él, en Francia; del rumano, la aplicación a los detalles que pueden contribuir al mejor rendimiento del jugador.

Michel Hidalgo difiere de su último mentor en algunos aspectos substanciales.

"La condición atlética, la técnica y el sentido táctico forman la panoplia del fútbol —ha dicho a **L'Equipe**—, pero yo no creo que todos deban defender y todos deban atacar. Es una concepción futurista, pero no actual". Para el nuevo responsable de la selección francesa "es preciso volver a un fútbol más clásico; creo todavía en los defensores, en los creadores y en los atacantes en punta; creo que se puede llegar a persuadir a un zaguero que un solo buen pase puede ser tan útil, tan determinante, como una subida sistemática. Los desbordes de los zagueros deben conservar el efecto de sorpresa para ser peligrosos".

Desde ya Michel Hidalgo se declara partidario del "líbero". "Es una cuestión de seguridad a alto nivel —dice, y fundamenta—: La línea requiere automatismo perfecto. Si en un club es difícil lograrlo, mucho más lo será en una selección que sólo se junta unas seis veces al año y durante cuatro días por vez".

M. Hidalgo no tendrá entrenadores adjuntos a su lado, pero sí consejeros a quienes acudir frente a una duda. Robert Herbin, de Saint-Etienne, y Georges Peyroche, de Lille, serán los principales; probablemente también Albert Batteux y Raymond Kopa. El nuevo entrenador-seleccionador iniciará su trabajo el 1º de enero de 1976.



**TRANSMISION DEL MANDO: Stefan Kovacs se va y llega Michel Hidalgo a la selección francesa.**

**Desde ya, Holanda cuenta con una buena carta para el gran fondo de los Juegos Olímpicos de Montreal, el próximo año.**

## De Hermens a Clarke

| | | | Kilómetros |
|---|---|---|---|
| 1.º | HERMENS (Hol.) | 1975 | 20,907 |
| 2.º | Roelants (Bélg.) | 1972 | 20,784 |
| 3.º | Polleunis (Bélg.) | 1972 | 20,518 |
| 4.º | Haro (Esp.) | 1975 | 20,493 |
| 5.º | Hill (Gran Br.) | 1968 | 20,471 |
| 6.º | Haase (RDA) | 1973 | 20,394 |
| 7.º | Fava (Ital.) | 1975 | 20,341 |
| 8.º | Wright (Gran Br.) | 1971 | 20,340 |
| 9.º | Rault (Fr.) | 1973 | 20,305 |
| 10.º | Grove (Gran Br.) | 1968 | 20,303 |
| 11.º | Tuominen (Finl.) | 1971 | 20,296 |
| 12.º | Tijou (Fr.) | 1972 | 20,285 |
| 13.º | Philipp (RFA) | 1972 | 20,237 |
| 14.º | Clarke (Austr.) | 1965 | 20,231 |

Boxeo francés:

# LA PELIGROSA VUELTA DE MARCEL CERDAN Jr.




**"EL ESTADO DEL PUGIL ES PERFECTO."**

**Así de certera fue la Federación Francesa de Box para dar su versión sobre el estado en que se encuentra Marcel Cerdán Junior, hijo del célebre y malogrado ex campeón mundial de los medianos.**

**Una peligrosa posición de la Federación gala, tras haber considerado hace algunos meses la imposibilidad de que el muchacho siguiera combatiendo, por lo que se le habría re-**

→

MARCEL CERDAN en la pera. Volvió en Bélgica tras dos años de para. Perdió, y la prensa gala se ha lanzado contra la Federación. Prevenir antes que lamentar.



DYNAMO DE KIEV, campeón de la Recopa, y primer ganador de la Supercopa. A costas de un Bayern que más se interesó por los marcos que por el resultado mismo.

El Bayern y la Supercopa:

# CON LA VARA QUE MIDES...

EL Bayern jugó en München y perdió 0-1.

Fue a Kiev y perdió nuevamente; ahora por 0-2.

Dos resultados que dejan la mentada Supercopa europea en manos del Dynamo de Kiev. Y aquí podría cerrarse el capítulo.

Pero esta Supercopa tiene unos entretelones que la hacen bastante sui géneris.

Para empezar, la UEFA recién la instituyó el año pasado para que la disputen el campeón de la Recopa y el de la Copa de clubes campeones. La temporada anterior el partido recayó sobre dos clubes alemanes: el Bayern München y el Magdeburgo de la RDA, pero los orientales se negaron a jugar por motivos políticos.

Al Bayern el asunto no le inquietó en lo más mínimo.

Al fin y al cabo, en la edición 74-75 debería enfrentarse en los 16 avos de final con los mismos alemanes, y ya se había asegurado dos presentaciones en los trofeos de verano de Bilbao y Huelva, donde tuvo pésimas actuaciones, pero jugosas entradas, llegando al comienzo de la Bundesliga como el equipo de mejor situación económica en toda la Alemania Federal.

Y es aquí donde se comienza a apreciar la labor desplegada por Wilhelm Neudecker y Robert Schwan, presidente y Director Técnico (no entrenador) del equipo bávaro.

Mientras se desarrollaba la etapa de clasificación en la Copa Europa pasada, y estudiando la posibilidad de no llegar a la final, o más tarde, de perderla a manos de Leeds en París, lo que automáticamente los dejaba sin ninguna chance de disputar alguna Copa esta temporada, enviaron cable al Real Madrid para fijar los dos partidos amistosos como parte de pago por el traspaso de Paul Breitner el año pasado.

Sin embargo, el triunfo en el Parque de los Príncipes dejó todo en veremos. ¡Y claro!, si tomamos en cuenta que los dos hombres importantes del Bayern se dieron cuenta de que era muy posible un enfrentamiento con los merengues, tarde o temprano por la Copa Europa de esta temporada. Lleno total en el Olímpico y también en el Santiago Bernabeu.

No había que matar tan temprano la gallina de los huevos de oro.

A la espera de ese enfrentamiento, es que Neudecker y Schwan decidieron tomar estos partidos de ida y vuelta con el Dynamo de Kiev; al fin y al cabo este verano los bávaros no fueron invitados a España, después de hacerlo tan mal en Bilbao y Huelva durante 1974. Para mantener en buen estado las arcas debió irse a jugar un par de encuentros en Río y uno en Niza, y como ya se veía que las recaudaciones con el Jeunesse de Luxemburgo por la presente Copa iban a ser exiguas, lo del Dynamo venía como anillo al dedo.

Pero aún quedaba otro resquicio.

Haciendo eco a eso de que el Director Técnico y presidente del Bayern forman el binomio directivo mejor compenetrado y más profesional del fútbol germano, para el primer encuentro en el Olímpico, las entradas se subieron al doble.

Un ticket de 50 pesos, la localidad más cara en un partido de la Bundesliga, fue elevado a 100 para el primer partido frente al Dynamo.

Y para arrastrar más público, el domingo anterior al partido se consiguió un valioso empate a dos frente al Schalke y se anunció la vuelta de Schwarzenbeck y Beckenbauer, en ese entonces lesionados tras el amistoso frente a los austríacos.

45 mil personas creyeron en este Bayern 75 y salieron defraudadas. Se perdió 0-1, después de casi dos años de imbatibilidad en su feudo. Y el 6 de octubre, en la capital de Ucrania, los soviéticos les encajaron dos goles más.

La primera Supercopa quedó en vitrinas rusas.

Más que premio al Dynamo, un castigo para el prestigioso club alemán, que sobre lo deportivo, su principal meta sigue siendo el aspecto económico.

No se inmutó ante la negativa del Magdeburgo; se fue a reír y cobrar en las propias narices de los españoles; al Real Madrid lo dejó esperando.

¿Y aún pretendía echarse al bolsillo al Dynamo de Kiev?

Hubiera sido como demasiado.

(Cecil Vargas)

---

tenido incluso su licencia de profesional.

Pero el combate de Cerdan hace un mes, en un cuadrilátero belga, hizo que la prensa francesa reaccionara fuertemente contra la Federación, al permitir subir a un ring a un hombre con posibilidad de terminar como Paret o Lavorante.

Marcel —con la sombra de su padre— no ha logrado recuperarse de una fuerte campaña, que pasado los 30 ya se hace difícil como para pensar siquiera en un título continental.

Pero la Federación no lo ha estimado así.

El portavoz oficial declaró que Cerdan se había sometido a la visita médica reglamentaria ante el facultativo Jacques Leclerc, y que los resultados habían sido buenos. Los tests médicos fueron excelentes y se le declaró apto para reanudar las actividades boxísticas, las que el interesado había puesto término hacía dos años.

El hecho es que Marcel volvió en Bélgica. Perdió, y el YO ACUSO se le ha venido encima a la Federación. Bernard Restout, presidente de la F.F.B., por encontrarse en el campeonato europeo de aficionados de Katowice (Polonia), no ha dicho esta boca es mía, pero en París se han comenzado a efectuar las diligencias para poner en claro de una vez por todas el "affaire Cerdán", antes que desencadene otra tragedia del boxeo. (C.V.)

# MIGAJAS

POR JUMAR

**LA CAIDA de Unión en Playa Ancha estuvo rodeada de hechos pintorescos. El cuadro rojo perdió el invicto el 12 de octubre, vale decir, el Día de la Raza y de la Hispanidad... El único gol lo hizo Santibáñez, como si se lo hubiese dedicado al técnico de tantos galardones... Y por si fuera poco, la derrota se produjo frente a un equipo dirigido por el "Gallego" Pérez...**

**¡Lindo 12 de octubre para Unión...!**

ES SABIDO que a los deportistas chilenos les cuesta mucho competir en equipo. Esto es, ayudarse en beneficio de un todo. Sacrificar el lucimiento personal con tal de asegurar la victoria para sus colores. Se ha dado mucho en el ciclismo. Por "matarse entre ellos" los pedaleros nuestros han permitido el triunfo de un adversario. Pues bien, lo ocurrido en la hípica hace poco es digno de Ripley. Ejemplares chilenos fueron a Mendoza a participar en diversos premios importantes del turf de esa ciudad. Montados lógicamente por jinetes chilenos. En una de las carreras, "Tipo Raro" —que venía corriendo con gran opción— fue distanciado por estorbarse en la tierra derecha con otro caballo. Huelga decir que ese otro caballo también era chileno...

**LA GRACIA corrió por cuenta de Pablo Castillo —la monta de "Tipo Raro" — en perjuicio de su colega Valentín Ubilla. Y como a río revuelto, ganancia de pescadores, la carrera la ganó un pingo mendocino...**

AHORA resulta que Pelé es accionista del Jalisco.

Con el amor a los dólares del Rey, buscó justo un equipo imbatible. Porque Jalisco nunca pierde...

**LA GRAN sorpresa se la llevó Pelé al integrar el equipo de Jalisco en un cuadrangular reciente realizado en Guadalajara. Porque Jalisco perdió con Pelé y todo...**

ESE torneo fue ganado por el Universidad de Guadalajara, el equipo de Gamboa, Ahumada, Las Heras y Maldonado. Y por Jalisco actúa ahora Osvaldo Castro, quien se dio el lujo de jugar con Pelé. El problema estuvo en que ambos lucen la camiseta número "10". Y tuvo que sacrificarse el "Pata"...

Uno de los partidos se definió a penales y Jalisco sólo convirtió tres. Uno correspondió a Pelé, quien colocó la pelota en un rincón. El otro a Osvaldo Castro, que la colocó a su manera... Si pega en el palo derriba el arco...



OSVALDO CASTRO.
**Debió sacrificar el "10".**

**EL FUTBOL apasiona y enferma.**

**Cuando se vive intensamente o se asumen responsabilidades mayores, el deporte popular se transforma en un peligroso aliado de los infartos. Hugo Tassara —al ser examinado por un especialista— recibió de inmediato la orden de reposo absoluto por un mes. Y Héctor Gálvez tiene para tres meses por la misma razón. La campaña de la "U" y los problemas de Colo Colo lo dicen todo...**

EL CASO de Colo Colo llegó a ser dramático la semana pasada.

Enfermo el presidente..., enfermo Lucho Alamos... y enfermo el gerente, David Padilla... Los tres sufrieron una recaída después del cinco a cuatro en Antofagasta...

**CHILE ES un país largo y estrecho en que las comunicaciones resultan costosas y difíciles por la misma razón. Una vez en Alemania —en los días del Mundial— comentábamos con colegas germanos que en la competencia nuestra hay dos equipos que deben viajar más de cuatro mil kilómetros cuando se enfrentan. Green Cross de Temuco y Antofagasta viven ese vía crucis al cubrir dos mil trescientos kilómetros de ida y otros tantos de vuelta.**

**"¿Cuatro mil seiscientos kilómetros? No puede ser —nos dijo un contertulio—. Si en Alemania se recorren cuatro mil kilómetros nos caemos del mapa..."**

SANTIAGO Morning, sin ir más lejos, tuvo problemas para llegar a Talcahuano a cumplir su compromiso con Huachipato. Lo más curioso fue lo sucedido con Cubilla, quien había viajado a Montevideo para actuar en un encuentro de veteranos el jueves anterior. Regresó el viernes, tomó de inmediato el "Japonés" y llegó a Las Higueras antes que sus compañeros. El



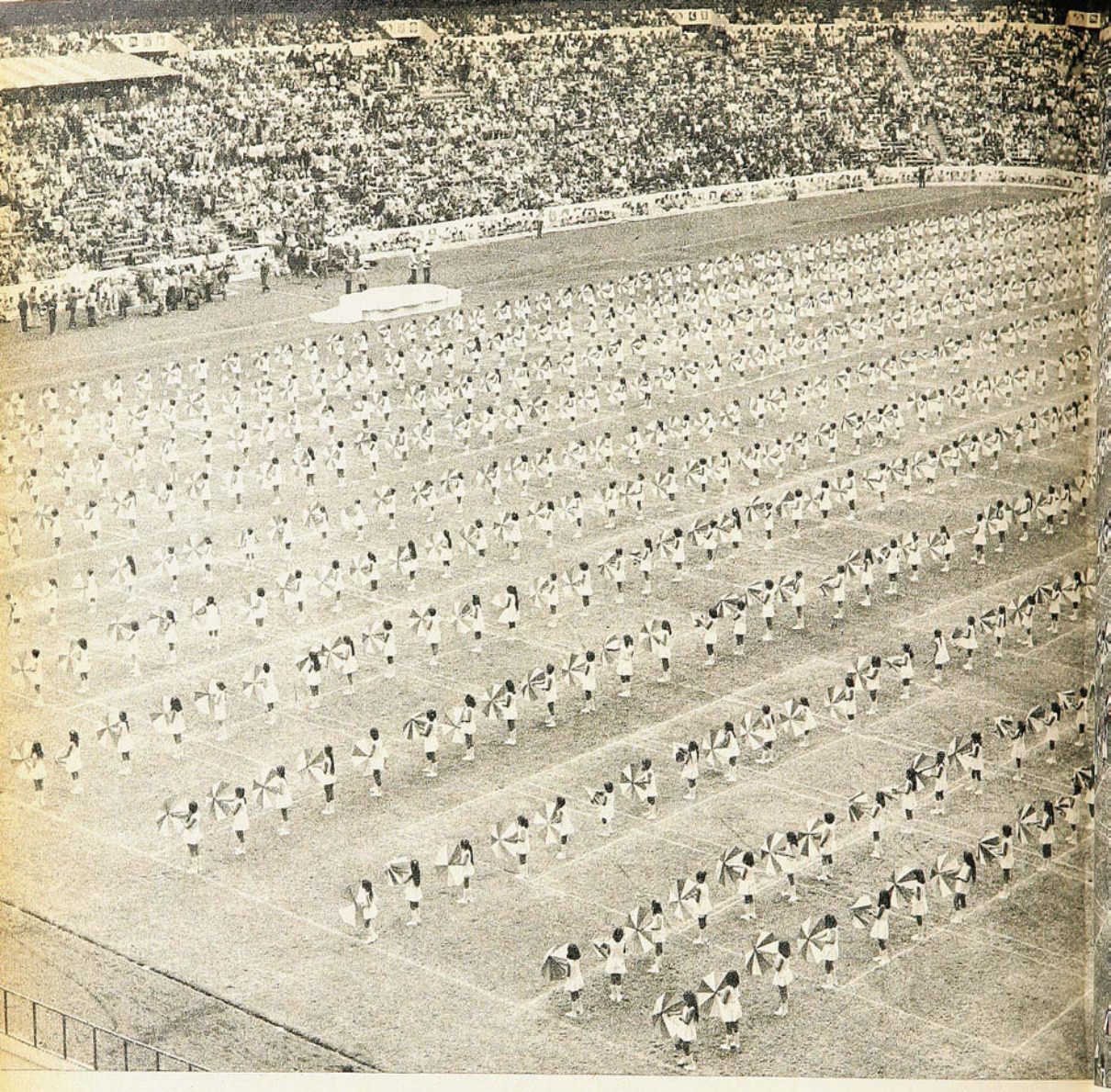
**MIGUEL ONZARI.**
**Sin camiseta a rayas**

que venía de Montevideo llegó primero que los que iban de Santiago...

**SE ANUNCIO en un diario que se preparaba una comida a Rolando Molina, el activo dirigente de Universidad de Chile. Con respaldo oficial y todo. Lo que no se sabe es si la comida se debe a la campaña de la "U" o al haber retirado el equipo en la Copa Chile...**

ADMIRABLES la serenidad y el espíritu de Onzari, el arquero que conocimos en Colo Colo y que está ahora en Chacarita. Se sabe del problema que vivió en Pudahuel a escasas horas del partido con la Católica. Una situación judicial que pudo haberlo derrumbado. Pues bien, se fue al Estadio Nacional después de nerviosos trámites, defendió su pórtico y fue la figura de la cancha...

NO faltaron los bromistas que relacionaron las camisetas a rayas de Chacarita con la situación que estaba viviendo su arquero...



## En la más brillante y espectacular inauguración de los

# TODO EL COLOR Y LA ALEGRIA DE MEXICO

"60 segundos...59...58...57...

Falta un minuto para las diez de la mañana.

La cuenta regresiva ha comenzado.

Día nublado, con un sol tímido que aparece y vuelve a esconderse. Temperatura agradable.

"...35...34...33...

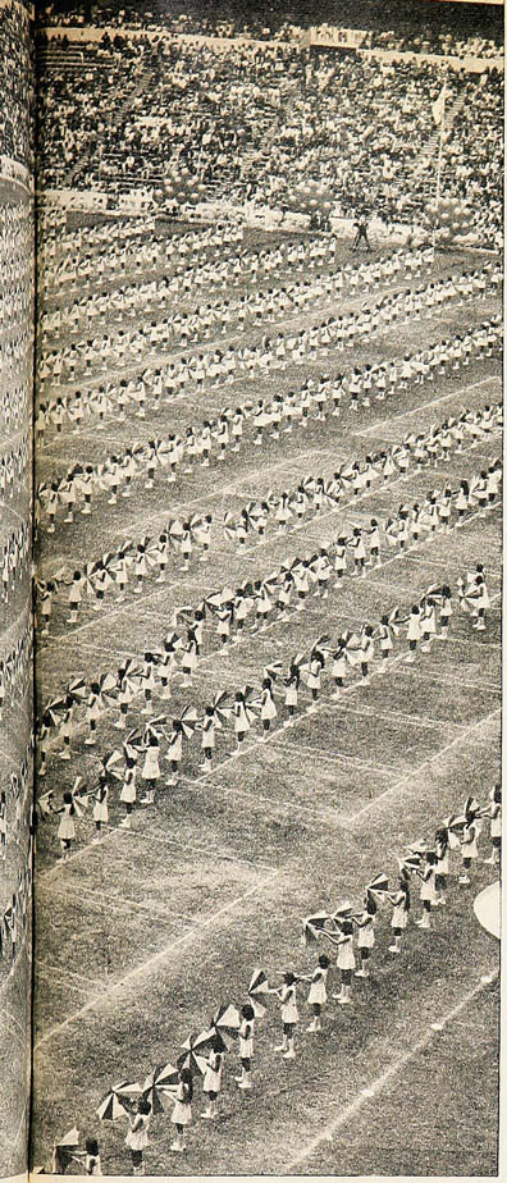
Noventa mil personas en el imponente Estadio Azteca. Música y colorido. Globos gigantescos suspendidos en el aire con leyendas alusivas al evento próximo a iniciarse.

"...17...16...15...14...

La tensa espera, creciente desde el arribo de las delegaciones, está en su momento culminante. Doscientos millones de personas están viendo todo por televisión en los 33 países que participan. México vibra.

"...4...3...2...1...¡cero!"

Y la ovación estremecedora sirve de






**EL DESFILE DE CHILE con los dirigentes a la cabeza. Primero, sorpresa; luego, pifias; más tarde, ovación.**

**LOS NIÑOS DE PUEBLA: Las alumnas de las escuelas básicas durante su espectacular presentación.**

# Juegos Panamericanos

marco para el cierre de la cuenta y para la aparición —simultánea— del grupo de las Escuelas Básicas de Puebla, que tiene como fondo las melodías de José Alfredo Jiménez.

La fiesta ha comenzado. Y tiene un protagonista: la ciudad de Puebla, ubicada a 130 kilómetros de Ciudad de México. Sus habitantes llegaron en masa a la capital para cumplir con un papel envidiado y brillante: animar la fiesta. Protagonistas destacados en su historia patria —fue en Puebla donde los mexicanos impidieron que el dominio de Napoleón se extendiera a América—, los sucesores de los héroes son ahora protagonistas de un bello capítulo en la historia del deporte.

Puebla está presente con 974 alumnas de sus escuelas primarias, que forman logradas figuras panamericanas y terminan su presentación abriendo sus paraguas multicolores y formando a lo largo de toda la cancha el escudo mexicano; con sus 847 alumnos universitarios que forman su ballet folklórico y que entregan un espectáculo impactante por su coordinación y colorido; con sus tres mil niños que ocupan un vasto sector de tribunas y que forman los mosaicos multicolores y cantan sin cesar.

No hay intervalos entre un número y otro. Mientras unos se retiran, los mosaicos humanos se suceden. Y al cantar, contagian. En distintos sectores del estadio hay niñas con carteles que indican a los asistentes lo que tienen que hacer para integrarse a la fiesta: "Respetable público, ayudemos a cantar" (y todos cantan). "Respetable público, mueva su mechudito" (y todo el mundo agita un plumero de cintas con los colores mexicanos).

Un contingente militar de 1.500 personas ingresa como tercer número, para realizar vistosos ejercicios. Como fondo, melodías conocidas de Armando Manzanero.

Es el preámbulo. Cinco minutos antes del mediodía llega el Presidente de la República, Luis Echeverría. Y miles de globos de distintos colores y portes surcan el cielo.

Ya puede comenzar el desfile.

Y es Argentina, el país que organizó los Primeros Juegos Deportivos Panamericanos, el que aparece primero. Son —tal como estaba programado— las 12 en punto.

Si todo era ya colorido, ahora lo es más por los uniformes de los países participantes. Los países caribeños dan la tónica: los varones llevan tenidas vistosas y las mujeres lucen trajes típicos de sus países. Los de Estados Unidos llaman la atención con sus sombreros de paja. Y los de Canadá con sus chaquetas a cuadros rojos y blancos. Por eso los de Perú parecen estar de luto. Y los chilenos parecen demasiado sobrios en ese arco iris de modelos con su traje azul. Las dos únicas mujeres, Gisela Hossbach y Alejandra Ramos, aportan el colorido con su falda azul, su chaqueta blanca y su gorrito rojo.

Ya pasó Cuba (junto con Brasil, el más aplaudido). Y ahí viene Chile, con



**EL ABANDERADO DE CHILE: El decatleta Alfredo Silva. La recepción del público mexicano fue amistosa.**

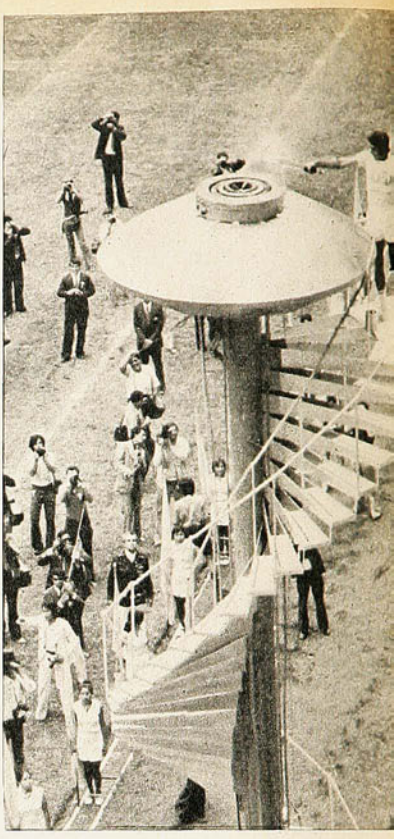
Alfredo Silva como abanderado. Detrás, en primera fila, los dirigentes. Se le menciona por los parlantes y nadie reacciona. Tal vez no se escuchó. De pronto, silbidos. Y como réplica, aplausos. Y a medida que avanza nuestra delegación, aumentan las palmas. Hay más muestras de simpatía que las esparadas. Y los chilenos responden —como agradeciendo— con los brazos en alto.

Después, Ecuador, El Salvador, Guatemala. Todos los demás.

Y a las 13.15 —también previsto—, el momento cumbre: la aparición de la antorcha olímpica en manos del atleta mexicano Rodolfo Gómez. Se había encendido en el Cerro de la Estrella del Valle de Yucatán, donde cada 50 años se enciende un fuego nuevo. Surgieron llamas en el pebete y Francisco Javier Huerta tomó el juramento a los participantes.

La ceremonia había terminado.

Aún resonaban las palabras del presidente de la ODEPA, Mario Vázquez Raña: "Jóvenes deportistas del continente, gracias por haber venido. Que triunfe el mejor". **(Edmundo Gómez, enviado especial. Fotos de Ignacio Espinoza)**



**EL MOMENTO CUMBRE: El atleta mexicano Rodolfo Gómez enciende el fuego olímpico.**

# GLOSAS DE LOS PANAMERICANOS

CIUDAD DE MEXICO.— La Villa Panamericana en donde están alojados los 3.673 atletas de 33 países está ubicada en la Delegación Tlalpan, detrás del Estadio Azteca. Consta de 38 edificios con un total de 760 departamentos y 62 casas. Estas últimas han sido destinadas a los jueces de las diferentes disciplinas.

CADA departamento fue bautizado con nombres de tribus mexicanas, ríos, montañas o bailes típicos. Es así como en Cueca está Colombia; en Samba y Rumba, Brasil; en Sioux, Argentina; en Florida, Sierra Madre y Los Andes, Cuba; en Mississippi, Ecuador; en Terranova, Venezuela. La delegación nacional, por su parte, está en dos edificios. Los varones, en Corrido; las mujeres, en Tarasco.

¿QUE significan esos nombres? Corrido: una canción mexicana del tiempo de la revolución ("Pancho Villa", "Adelita", "Juan Charrasqueado") que siempre interpreta la vida de alguien. Tarasco: una tribu mexicana.

EL DEPARTAMENTO Corrido está ubicado frente a la delegación norteamericana, que controla su edificio con un circuito cerrado de televisión. Otros vecinos de los chilenos son Canadá, Puerto Rico, El Salvador y Colombia.

DENTRO DE la Villa, que tiene un total de 18.617 metros cuadrados, hay cinco comedores, una iglesia, gimnasio, sala de recreación (futbolito, tiro al blanco, pimpón), teatro y cine. Todos los días actúan diferentes artistas para hacer más grata la estadía a los deportistas. La película, como siempre, se la han robado los brasileños, que en un sector aparte hacen su show propio entonando melodiosas sambas.

MARIO VAZQUEZ RAÑA, como se suponía, ganó fácilmente la presidencia de la ODEPA. La votación arrojó 24 por 9, señalándose aquí que su victoria fue por K.O. Los momentos previos a la elección fueron de sumo nerviosismo, porque José Beracasa, luego de anunciar a su llegada que estaba perdido, inició una gran campaña que intranquilizó a los parciales mexicanos. Se comentaba en el Hotel Fiesta Palace, uno de los más lujosos de esta ciudad, que al igual que en el caso de Mario Vázquez hubo muchos dólares de por medio.

LAS DELEGACIONES más numerosas: Estados Unidos, 520; Cuba, 500; México, 450; Canadá, 400; Puerto Rico, 325 y Brasil 233. Las más reducidas: Barbados, Belice y Bermudas con 10. Pocas veces los países visitantes presentan más competidores que el anfitrión.

EN LA Villa Panamericana comenzó muy temprano el movimiento el día de la inauguración. Alrededor de las 5 horas los atletas y miembros de las delegaciones de los 33 países comenzaron a encender las luces de sus habitaciones. El trayecto entre los comedores y las habitaciones era interminable. A las 8.30 horas la Villa comenzó a quedar vacía, con los buses listos para llevar a los atletas al Estadio Azteca.

EL TRANSITO para el monumental escenario mexicano era impresionante también desde muy temprano. Fue tanta la afluencia de público, que los revendedores no se hicieron esperar: entradas que costaban menos de 50 pesos fueron ofrecidas en 400.

CUANDO la delegación nacional abandonaba el estadio luego del desfile inaugural, lanzó su grito de guerra en el túnel, recibiendo una cerrada silbatina de los cubanos.

ES DIGNA de Ripley la actitud de los cubanos con Chile en la Villa Panamericana. Si por alguna razón en las filas que se forman para almorzar están los chilenos, los cubanos ceden su lugar a cualquier otro deportista para evitar contacto con los nuestros. Si el fenómeno es al revés, y son los cubanos los que están en la fila y los chilenos se ubican detrás, se retiran inmediatamente.

SOLO DOS representantes nacionales no estuvieron en el desfile: Edmundo Warnke, autorizado porque tenía que competir el lunes, y Leyla Musalem, que dejó la Villa para irse a alojar donde unos parientes. Leyla viajó de Chile con su marido.

CONSULTADA la razón de esa determinación, Juan Nathan adujo que en la Villa estaban muy estrechas. Sin embargo, las dos deportistas chilenas que aún están en el departamento Tarasco ocupan una pieza cada una.

# ...Y ESTO COMENZÓ MUY MAL

LAS PRIMERAS ACTUACIONES DE CHILE RESULTARON UNA DECEPCION: AHI SE PERDIERON LAS MEJORES POSIBILIDADES DE MEDALLAS.




Atletismo:

**WARNKE, TERCERO: Una ubicación que mantuvo hasta los 5.500 metros. En punta —como hasta el final— los dos mexicanos.**

## DOS ESPERANZAS FRUSTRADAS

### EL FRACASO DE WARNKE

NO es fácil analizar la actuación de Edmundo Warnke en los 10 mil metros.

Con ligereza, bastaría remitirse al resultado: sexto —entre ocho—, con un tiempo de 30.31.67 y a mucha distancia de los cinco que lo aventajaron. Si, por el contrario, se buscan los motivos del fracaso, cualquiera apreciación sonará a disculpa. Tampoco se puede asegurar —como ya se comenta por estos lados— que el atleta está acabado.

Pero hay algo que no se puede soslayar después de penar mucho en la carrera, de haberla repasado en varias oportunidades y de hablar con el entrenador Guarda y con el propio Warnke: los efectos causados por la altura (2.249 metros) de la capital azteca.

Esto no significa que en una pista a nivel del mar el porteño habría ganado medalla de oro. Tenía en la pista rivales de gran categoría. Seis, al menos, que en cualquier parte podían ganar: los dos mexicanos, Hernández y Gómez, que lo habían vencido en los 5.000 metros disputados en Brasil después de la San Silvestre (él los había ganado en la tradicional corrida de Año Nuevo) y que ahora actuaban en casa; el costarricense Rafael Pérez, vencedor de este año en la San Silvestre; el colombiano Domingo Tibaduiza, que lo había derrotado en el Sudamericano, y el estadounidense John Gregorio, de reconocida capacidad para la distancia. Por antecedentes, todos parejos, con ligera ventaja para Tibaduiza por sus excelentes últimos resultados.

Si el panorama entre los seis era tan estrecho antes de la carrera, ¿a qué se debió la gran diferencia de tiempo entre uno y otro?

La prueba tuvo, desde el primer momento, un ritmo muy marcado: más o menos 1.11 por vuelta. Hasta la undécima pasada por la meta, Hernández, Gómez, Tibaduiza, Gregorio, Warnke, Pérez y Bjorklunt (segundo estadounidense) no lograban separarse. Warnke se había ubicado muy bien, porque el ritmo que imponían los locales era muy cómodo para él. Pero al cumplirse los 5.500 metros, comenzó a quedarse con el costarricense Pérez, en tanto que Gregorio ya se había relegado definitivamente. Los cuatro punteros comenzaron a ampliar su ventaja. Por ahí, Warnke tuvo un intento de reacción. Quiso desprenderse de Pérez, y no pudo; por el contrario, fue éste quien se adelantó. El chileno quedó sexto, perdiendo cada vez más terreno ("No me retiré solamente porque veía una bandera chilena que agitaba Pat Henry —cantante que destacó hace algunos años, hoy radicado en México—. No tenía fuerza en las piernas y el pecho se me cerraba cada vez más, impidiéndome respirar"). En la vuelta 18 se quedó —como era lógico— el norteamericano Bjorklunt, y Hernández, Gómez y Tibaduiza se fueron solos, apurando el paso. Al sonar el balazo anunciando la última vuelta, los dos mexicanos apuraron aún más y dejaron atrás al colombiano. El público quería el triunfo de Gómez (el que encendió la antorcha olímpica en la inauguración), pero Hernández fue más capaz. En los últimos 300 metros aumentó la velocidad y llegó a la meta muy alejado de su escolta. El remate final de los dueños de casa hizo sacar las últimas fuerzas a Warnke para evitar que le sacaran una vuelta de ventaja.

El tiempo fue aceptable para el medio en que se corrió, pero discreto en relación a lo que acostumbran los protagonistas. Tibaduiza, por ejemplo, ha

→




## EL DESQUITE QUE NO FUE

**MEXICO. Edmundo Warnke en los 5.000 metros planos entró a guapear y sólo resistió 3.000 metros. Esta vez quiso él marcar el tren de carrera y se ubicó desde el comienzo junto a los mexicanos Hernández y Gómez. El ritmo, como se esperaba, fue mucho más rápido que el de los 10.000 metros, y el 1.07 por vuelta que fueron estableciendo los primeros terminó por agotar a nuestro campeón, que al término de la prueba fue retirado del Estadio de la Ciudad Universitaria en camilla. Desde un comienzo, entonces, encabezaron la prueba Hernández, Gómez y Warnke, ubicándose cuarto Tibaduiza y quinto el norteamericano Castañeda.**

**YA NO HAY OPCION: Los dos mexicanos, el colombiano y el estadounidense dejaron atrás al chileno y se encaminan al triunfo. Ganó Hernández (236).**

corrido la distancia en 28.08, y aquí anotó 29.25.45.

Edmundo Warnke encaró bien la prueba. No se puede decir que su táctica fuera errada. Pero el medio fue superior a sus fuerzas.

La conclusión final es que el porteño necesita un largo período de aclimatación para actuar en altura. Ya lo había demostrado en Pretoria (Sudáfrica), cuando corriendo a 1.700 metros anotó 14.41 en los 5 mil. Ahora terminó reventado y con 210 pulsaciones.

### EL MIEDO DE ALEJANDRA RAMOS

Había número suficiente de inscritas como para formar tres series de clasificación. Pero a la hora decisiva, sólo se presentaron doce competidoras. Y sin embargo se mantuvieron las tres series. Clasificaban las dos primeras de cada una y las dos mejores terceras.

Alejandra Ramos no tuvo suerte: le correspondió actuar en el grupo formado por cinco competidoras (en otro había cuatro, y en otro, tres) y en el que estaban las favoritas: la canadiense Abigail Hoffman (con antecedentes de 2.03), la norteamericana Kathleen Weston (con tiempos iguales a la anterior), la mexicana Araceli Arana (que como local era peligrosa) y la costarricense Thelma Zúñiga.

La curicana sabía que no podía ganar a la norteamericana y a la canadiense. Su meta era alcanzar uno de los mejores tiempos entre las terceras para llegar a la final. Pero les tenía pánico a los últimos doscientos metros. Ya en los entrenamientos se había sentido muy mal al cruzar los 600, y eso le afectó en el momento de la prueba. Corrió con inteligencia: de haber seguido al ritmo de las primeras no habría llegado a la meta. A la altura de los 500, Alejandra estaba a 25 metros del grupo de avanzada, que ya era imposible de alcanzar. Además, todavía no llegaba a los inquietantes 600. Pero al pasar esa distancia y ver que la mexicana estaba reventada ("y como me sentía con fuerzas"), apuró el paso. Primero, para no ser pasada por la costarricense, y después para jugarse su última carta.

Ya era tarde. A pesar de que alcanzó a descontar más de quince metros, quedó en cuarto lugar con 2.15.4, el mismo tiempo que cronometró la ganadora de la tercera serie.

Debió estar entre las ocho mejores. La mala suerte en el sorteo, el hecho de que no se hayan formado dos series solamente y ese temor a la altura la dejaron como espectadora. Pero tiene edad y condiciones para un pronto desquite.

Tiro:

## POR UN PLATILLO EN EL SKEET

LA verdad es ésta: Chile se farreó en forma increíble una medalla en el tiro skeet. Y el fracaso por equipo de nuestros tiradores caló hondo en todos los integrantes de la reducida delegación nacional que está participando en el Panamericano: dentro de las escasas posibilidades de obtener una presea, el tiro skeet era la especialidad más fija para entregar a nuestro país su primera medalla en estos Séptimos Juegos. Y era tan cierta esa posibilidad que a pesar de todos los errores que se cometieron se logró la cuarta ubicación a sólo un blanco de Brasil y México, que con 381 impactos consiguieron las medallas de plata y bronce, respectivamente. Antonio Yazigi, el crédito nacional, fracasó ruidosamente y fue el culpable directo de que en estos momentos nuestro país no luzca una presea. Hacía por lo menos cinco años que el tirador de la FACH no quebraba menos de 95 impactos en 100. Aun más, salió de Chile con el buen promedio de 97, que además de ubicarlo como puntal del cuadro lo señalaba como uno de los favoritos para entrar en la lucha por uno de los tres primeros lugares en el torneo individual. Sin embargo, aquí en el Polígono "Vicente Suárez" Yazigi



Así se mantuvieron hasta la séptima vuelta, con algunos cambios en la punta, pero sin que ninguno de los cinco lograra separarse. En la vuelta siguiente, sin embargo, apuraron los locales, pero no pudieron desprenderse del colombiano Tibaduiza y de Castañeda, pero sí de Warnke, que comenzó a perder terreno. En la siguiente, la lucha de los cuatro primeros se hizo espectacular, ya que ninguno aflojaba. Desgraciadamente para nuestras pretensiones, Warnke cada vez perdía más fuerzas, hasta ser pasado por el brasileño Romeo, especialista en los 3.000 metros con obstáculos. Las vueltas finales fueron un martirio para el porteño, que finalmente terminó en el sexto lugar, con 15.00.7. Cuando restaba una vuelta, Tibaduiza sacó un tranco impresionante para desprenderse del mexicano Gómez (Hernández, el ganador de los 10.000 metros, ya se había agotado) y emprender rumbo a la meta cada vez con mayor velocidad. En los últimos 100 metros, Castañeda, con un paso cundidor, pasó con mucha facilidad a Gómez, para conseguir la medalla de plata y propinar un golpe tremendo a la hinchada azteca. Tibaduiza anotó 14.02.0,y Castañeda, 14.03.2 y Gómez, 15.05.3. El ritmo fue muy rápido para la altura mexicana, ya que cronometraron 8.29.6 para los 3.000 metros. Warnke pasó esa distancia en 8.31, y ese esfuerzo lo mató. Los otros parciales fueron: 1.000 metros: 2.47.3; 2.000 metros, 5.37.3, y 4.000 metros, 11.21.9.



estuvo irreconocible. Tuvo muchos problemas en los puestos 3, 4 y 5, los ubicados al centro de la peana. Le costó girar. No siguió la trayectoria del plato. No lo dejó correr. Fue por eso que en la primera vuelta terminó con 23 (erró el 5 y el 7 bajo); en la segunda hizo 22 (erró los platos 9, 10 y 14); en la tercera repitió el 22 (erró el 11, 12 y 14) y en la última logró 24 al fallar en el 6 bajo. Total 91 blancos. Con esa performance inusitada de Yazigi, ¿qué se podía esperar?

Por de pronto la medalla de oro no, ya que los cubanos mostraron una neta superioridad. Tampoco la de plata o bronce si consideramos que Marentis, Uauy, Alberto Viejo y Yazigi estaban participando en un torneo en donde no se pueden otorgar esa clase de ventajas. Sin embargo, a pesar de ello, Chile mantuvo hasta el último sus posibilidades de quedar entre los tres primeros. Brasil tenía en José Costa a su tirador más débil, siendo él quien contrapesó la balanza, ya que Pisoni y Bastos estuvieron muy bien. México, el otro rival serio, mostraba un cuadro muy regular, pero sin marcas extraordinarias. Y Estados Unidos, con dos valores excelentes (Satterwhite y Schuele) y otros sólo regulares (Donald Burgy y Allen Cochcran). Con esos tres países Chile estuvo luchando desde el comienzo. Angel Marentis, cumpliendo su mejor actuación fuera de Chile, había sólo errado un blanco (el plato N° 3 en la segunda serie); Uauy se mostraba muy parejo con tres 24, y el juvenil Viejo impresionaba con su seguridad luego de un comienzo vacilante, 23, 24 y 24.

Y con Cuba, con 290 blancos; México, 287; Guatemala, grata revelación, y Brasil 285, y Chile y Estados Unidos con 284 se iniciaron los últimos 25 platillos, los decisivos.

Lo que ocurrió en la serie final hizo que la expectación y el nerviosismo iniciales se transformaran en amargura.

Angel Marentis, que fue el que lanzó el primer tiro del torneo, repitió su serie perfecta.

Pero esa actuación magnífica no bastó. Se perdió la medalla por un SOLO BLANCO. Dejemos a un lado lo que pasó en las series anteriores y busquemos ese impacto en la serie final que tanta falta nos hizo. Jorge Uauy, que había estado muy firme en los 24, falló en esta oportunidad en el plato 11 y 16, y terminó con 23; Viejo, que había impresionado, erró el primer platillo para concluir con 24; y Yazigi, que dio la impresión que se reencontraba con su puntería al no apurarse y dejar correr el plato, hasta el 6 bajo (blanco Nº 17) iba perfecto. Pero este torneo de México no se dio para el campeón chileno. Pidió el platillo y le pegó, pero el 6 alto no salió, y el árbitro ordenó repetir los dos. Fue ahí en donde Yazigi erró el 6 bajo, para terminar con 24 y quedar todo consumado.

De haberse obtenido un blanco más se habría igualado con Brasil y México, pero por mejor última serie la medalla de plata habría sido para Chile.

**VIEJO Y MARENTIS: Dos que respondieron al tiro skeet.**

El resto cumplió. Marentis, excelente con 99 en 100; Alberto Viejo, bien con sus 95, y Jorge Uauy, sin brillar, también estuvo bien con sus 95.

## TORNEO INDIVIDUAL

Con la desolación del fracaso de la jornada inicial, Marentis, Uauy, Viejo y Yazigi entraron a disparar los últimos 100 platillos en la competencia individual. El brasileño Athos Pisoni y Angel Marentis, de Chile, iniciaron su actuación con 99 blancos encabezando el grupo. Comenzábamos, entonces, con la mejor opción, sin desconocer que detrás de ellos estaban los cubanos Torres y Castrillo (98) y Vega (97); el norteamericano Satterwhite (97); el argentino Roberto Firmo (98), y el guatemalteco Zachrisson (97). Entonces no se podían cometer equivocaciones. Y el primero en equivocarse fue justamente Marentis, que en la primera serie terminaba con 23 (falló el 6 alto y el 6 bajo). El panorama de inmediato se complicó para Chile. Pero ya no se sufría. No había en el equipo el mismo ánimo o interés del día anterior. Y mientras Marentis hacía 23, Castrillo, Pisoni y Torres hacían 25, series perfectas que más tarde volvieron a repetir para terminar con 50. Marentis en los segundos 25 había hecho 24 (falló el 5 bajo), llegándose en-

tonces a los 50 platos finales bajo una incertidumbre desconcertante, sobre todo por las medallas de plata y bronce, ya que sería muy difícil despojar de la áurea presea al brasileño Pisoni, un hombre de excelente técnica y de una seguridad asombrosa. Hasta los 50 silenciosamente avanzaban el norteamericano Robert Schuele, el mexicano Switalski, el cubano Huguet y el chileno Jorge Uauy, que con dos vueltas impecables empezaban a poner tarea. Hasta la mitad de la prueba individual el chileno Angel Marentis tenía una sola posibilidad para aspirar a una medalla: hacer 50 en 50 y esperar. La prueba se suspendió para efectuarse la ceremonia de premiación de las otras especialidades en tiro y para dar paso a una lluvia torrencial con truenos y relámpagos, bajo la cual se dispararon los 50 platillos finales. Muy temprano, en esa segunda ronda de 50 platillos, Angel Marentis quedó fuera de pelea al hacer 22 (falló en el 4 alto, 6 alto y 5 bajo del doblete). Desde ahí para adelante las posibilidades nacionales quedaron en Uauy, que tenía opción de hacer 100 en 100, máxime si en los primeros cincuenta se había visto muy parejo. Pero no hizo más que tomar la responsabilidad para bajar su rendimiento.

En definitiva la ubicación de los cuatro chilenos fue la siguiente: undécimo, Uauy, con 192 (24, 24, 24, 23, 25, 25, 23, 24); decimotercero, Angel Marentis, 192 (25, 24, 25, 25, 23, 24, 22, 24); decimonoveno, Alberto Viejo (23, 24, 24, 24, 25, 23, 23 y 24), y vigésimooctavo, Antonio Yazigi, 185 (23, 22, 22, 24, 23, 24, 23 y 24).

## CON PISTOLA, LO PREVISTO

Si del tiro skeet se esperaba una medalla, en el tiro al blanco se dio la lógica, al quedar nuestros representantes, por lo menos en pistola de precisión, "match inglés" y en pistola de aire (las primeras competencias realizadas), en lugares muy secundarios.

En pistola de precisión sólo participó Rigoberto Font, que logró la decimasexta ubicación con 532 blancos. Font inició su actuación muy nervioso y sus 80 puntos en la primera serie (9, 8, 7, 6, 9, 6, 10, 7, 10 y 8) lo descartaron de inmediato. Después mejoró hasta conseguir en la tercera 95 puntos (10, 9, 10, 10, 10, 9, 10, 9, 9 y 9), una producción muy buena que sólo fue superada por el ganador (96), el norteamericano Hershell Anderson. En general Font se vio irregular teniendo series con 7 y hasta 6 blancos. El representante nacional bajó el rendimiento alcanzado en Chile antes de partir (541). La prueba, como está dicho, fue ganada por Anderson, de Estados Unidos, con 559, seguido de su compatriota, Melvin Makin, con 552, y del canadiense, Jlues Sobrian, con 544.

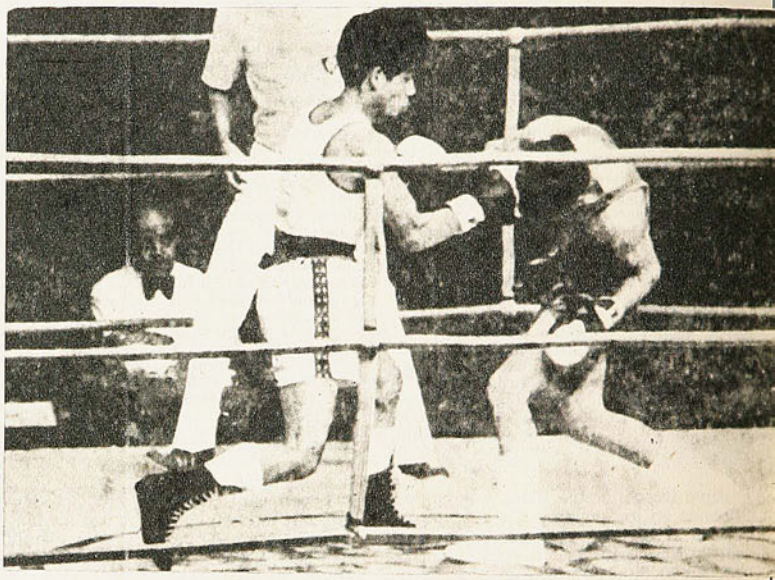
El mismo Font participó más adelante en pistola libre, llegando trigésimo quinto con 358 blancos. La victoria fue para el mismo Hershell Anderson con 387, siendo escoltado por los cubanos Nelson Oñate y Santiago Trompeta con 382 y 381, respectivamente.

## MATCH INGLES

La actuación de los tiradores chilenos en "match inglés" no pudo ser más desafortunada. Llegaron últimos por equipos (participaron nueve países) con 2.315 puntos, distribuidos así: Juan Garibaldi, 574 (98, 95, 95, 94, 98 y 94); Jorge Lira, 575 (95, 100, 93, 96, 96 y 95); Gisela Hossbach, 583 (96, 97, 99, 96, 97 y 98), y Ramiro Lastra, 583 (98, 97, 99, 97, 97 y 95). Como se puede apreciar, el único que consiguió una serie perfecta. Ganó Estados Unidos con 2.374; segundo fue Brasil con 2.361, y tercero, México, con 2.360. El penúltimo lugar fue para Colombia con 2.322.

En cuanto a la clasificación individual, Gisela Hossbach fue 32º; Ramiro Lastra, 33º; Jorge Lira, 37º, y Juan Garibaldi, 38º. Las medallas; la de oro para David Ross, de Estados Unidos, 598; la de plata para Durval Gimaraes, de Brasil, 595, y la de bronce, para Miguel Valdez, de Cuba, con 594.

En esas tres especialidades del tiro al blanco amplia superioridad de los norteamericanos.



**LA GUARDIA DE CANALES y los golpes del mexicano. K.O. en el 2.º round.**

## Boxeo:
## LOS LADRILLAZOS DE URUZQUIETA

"PARTIMOS con el pie derecho. En un entrenamiento, Canales casi mató al segundo boxeador de México, que en este momento está mejor que Uruzquieta. Así que informe no más que el 18, Canales, estará peleando con el ganador entre Néstor Willimas y Raimond Thompson. Recién el 23 se va a encontrar con un rival de riesgo, el cubano Jorge Hernández..."

El injustificado optimismo de Octavio Alwin no encontró asidero en la realidad. Lo que seguramente no vio el jefe de la delegación de boxeo fue el currículum del tan mirado a menos mexicano: 51 peleas, 49 triunfos (39 por K.O.) y sólo dos derrotas. Porque antes de que terminara el segundo round, Uruzquieta ya había ganado por fuera de combate con un golpe que obligó a la presencia del médico: el árbitro se impresionó por el grito que lanzó Canales al ser calzado con un violento izquierdo en el pecho que lo paralizó totalmente, para luego —ya indefenso— recibir el impacto que lo lanzó a la lona.

El mosca junior nacional también creyó, al parecer, las palabras del dirigente. Encaró la pelea sin mayores providencias y con una guardia muy abierta. En la primera oportunidad que Uruzquieta metió una mano, la sintió ("Eran verdaderos ladrillazos"). Y ya en el primer round estuvo en la lona: un derechazo en plena barbilla lo tumbó, pero logró levantarse y escuchar de pie la cuenta de protección. Derrochando voluntad, Canales logró meter dos izquierdas muy buenas. Una llegó a la cara del mexicano y lo descompuso fugazmente.

En el segundo round, la pelea se hizo unilateral. Cada golpe del mexicano hacía estragos en la deficiente guardia de Canales, que ya a esas alturas atinaba a muy poco. Y así llegó el K.O., el único que se produjo en la reunión inaugural en un programa con diez combates.

## LOS OTROS SI, CASTAÑEDA NO

Se reintegraron "Polilla" Espinoza, el zaguero Navarro y el propio Rubén Díaz, cuando a este último ya todos lo daban volando de regreso a Buenos Aires. Ahora, en el penúltimo lugar de la tabla, cosechando derrotas y goleadas, Magallanes pretende recuperar terreno y salvarse del infierno del descenso y por eso es que, olvidando pasados entredichos, ha decidido reincorporar a Juan Herrera y a Fernando Astudillo. Incluso se habla de hacer volver desde Buenos Aires al zurdo puntero Rubén González. Sólo uno escapa hasta el momento a la gestión de concordia albiceleste: GERARDO CASTAÑEDA. Este, entrenando en Palestino, para no perder formas, explicó los motivos: "El presidente Brandt no me perdona que le haya dicho que es poco caballero". En todo caso, el zaguero piensa seguir adelante con la querella contra el club por el no pago de $ 4.500, que dice le deben, y por el daño moral que, según el jugador, le han causado declaraciones directivas que lo calificaron de "mal elemento".

## DE NADADOR A COMENTARISTA

EN LAS Olimpíadas de México, durante 1968, fracasó tan rotundamente, que se hizo el firme propósito de arrasar en Munich en los Juegos siguientes. Lo consiguió. Y de tal manera, que quebró todos los records al obtener nada menos que siete medallas de oro, que lo consagraron como el nadador más completo de todos los tiempos. Ahora, MARK SPITZ, norteamericano, se encuentra en México comentando las competencias de natación de los VII Juegos Panamericanos para la cadena de televisión Columbia Broadcasting System (CBS), y entre las cosas interesantes que dijo en una de sus apariciones expresó: "Creo que en los Juegos de Montreal se podrá presenciar la ruptura del muro de los 50 segundos para los 100 metros estilo libre, y no descarto la posibilidad que aparezca un nadador que supere lo que yo hice". Lo primero es probable. Lo segundo arrancó muchas sonrisas pintadas de escepticismo.

## NO PODIA FALLAR

DISCUTIO el número 1 de los mediocampistas de la Copa del Mundo de 1974. Desde entonces los grandes clubes de Europa Occidental intentaron incorporarlo a sus filas. El le dio el sí al Shalke 04, de Gelsenkirchen, Alemania Federal. Pero los reglamentos de su país para los jugadores seleccionados nacionales habían impedido que concretara anhelos y promesas. Una gestión personal de Willy Brandt ante el embajador yugoslavo en Bonn, primero, y luego ante el mismísimo Mariscal Tito, aceleran los trámites largamente demorados, y pronto BRANKO OBLAK, 28 (nacido el 27 de mayo de 1947), jugador del Hayduk de Split y de la selección yugoslava, debutará en el equipo alemán. En Gelsenkirchen lo espera ya su esposa, que anticipó el viaje, segura del éxito de las gestiones llevadas a tan alto nivel.

## EL "CHIVO" PIDE MEJORAS

DIEZ AÑOS en Independiente de Avellaneda —al que llegó procedente de Defensor de Montevideo—, campeón de América, seleccionado uruguayo, no han sido antecedentes suficientes para evitarle problemas. RICARDO ELVIO PAVONI, 32, que hace dos meses tuvo posibilidades de enrolarse en el Cruz Azul mexicano —el equipo de Quintano—, está en litigio con su club. No viajó en la delegación que salió a jugar a Ecuador, explicando que "al frustrarse la transferencia a México me prometieron mejoras sustanciales en mis remuneraciones, pero no me fueron hechas y ahora los dirigentes se niegan a reconocerlas".

El "Chivo" Pavoni está dispuesto a no pisar la sede ni el estadio de la institución mientras no se le otorgue el trato preferencial a que se comprometió el dirigente José Epelboim, que "suena" como futuro presidente del club.

## SIGUE CON CORONA

HASTA finalizar el cuarto round las cosas no se estaban dando bien para ALEXIS ARGÜELLO, nicaragüense, 23 años, campeón mundial de los pesos plumas, versión de la Asociación Mundial de Boxeo, en el combate que sostenía en Tokio contra el desafiante japonés Royal Kobayashi. El árbitro Carlos Padilla, filipino, otorgaba 19 puntos a cada uno, mientras el jurado japonés Yusaka Yoshida también los igualaba, pero en 20 puntos. Sólo el juez Ricardo Rico, de Nicaragua, daba ganador a su compatriota, por 20 puntos contra 17 del retador. Sin embargo, iniciándose el quinto round, el monarca de los plumas finalizó la discusión de la manera más contundente que ofrece el boxeo: puso K.O. a su oponente, en lo que constituyó para éste su primera derrota en el campo profesional. Alexis Argüello consiguió su objetivo: regresar a Managua con la corona de campeón mundial muy firme sobre su cabeza.

## "BUSCO CLUB CON NOMBRES EN INGLES"

EN WANDERERS se hizo querido, porque siempre impuso esa cuota de garra que derrochan los que se la juegan hasta el último y esa personalidad que tanta falta hace en los equipos que se saben inferiores, pero se niegan a demostrarlo. En la media cancha o como zaguero centro siempre cosechó más aplausos que pifias, más elogios que críticas. Sin embargo, los agudos problemas económicos que afectan al fútbol chileno, y al club porteño especialmente, hicieron que OSCAR BLANCO llegara a un acuerdo con los dirigentes y quedara con el pase en su poder para regresar a la Argentina. No se supo más hasta ahora, en que iniciado el Torneo Nacional de la vecina república aparece como la más reciente adquisición del modesto All Boys, que dirige el ex zaguero de Boca Juniors Silvio Marzolini.

## GRAN REAPARICION

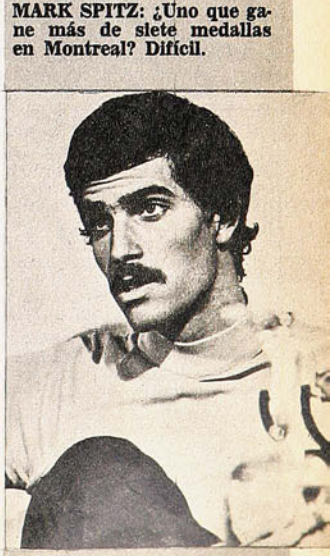
"FANTASTICO viene de fantasía y hay quienes opinan que GABRIEL GALLEGUILLOS, el chileno que llevaba más de un año atado a la inactividad, obligada por su condición legal de tercer extranjero, ha sido una de las claves principales de este equipo que ha goleado al Santander. Galleguillos es un futbolista posicionalmente anárquico, técnicamente malabarista y físicamente envidiable. La imaginación del chileno-español ha servido de acicate para los demás".

Así se expresa Javier Armenteros en "Marca", de la reaparición del ex penquista en el Salamanca, justamente la tarde que el cuadro salmantino brindó un show a sus parciales en el estadio El Helmántico, ganando a los santanderinos por 3 a 0. El jugador chileno dio el primer gol e hizo el tercero.



CASTAÑEDA: La querella sigue adelante.

MARK SPITZ: ¿Uno que gane más de siete medallas en Montreal? Difícil.



## U. Católica volvió a Primera goleando

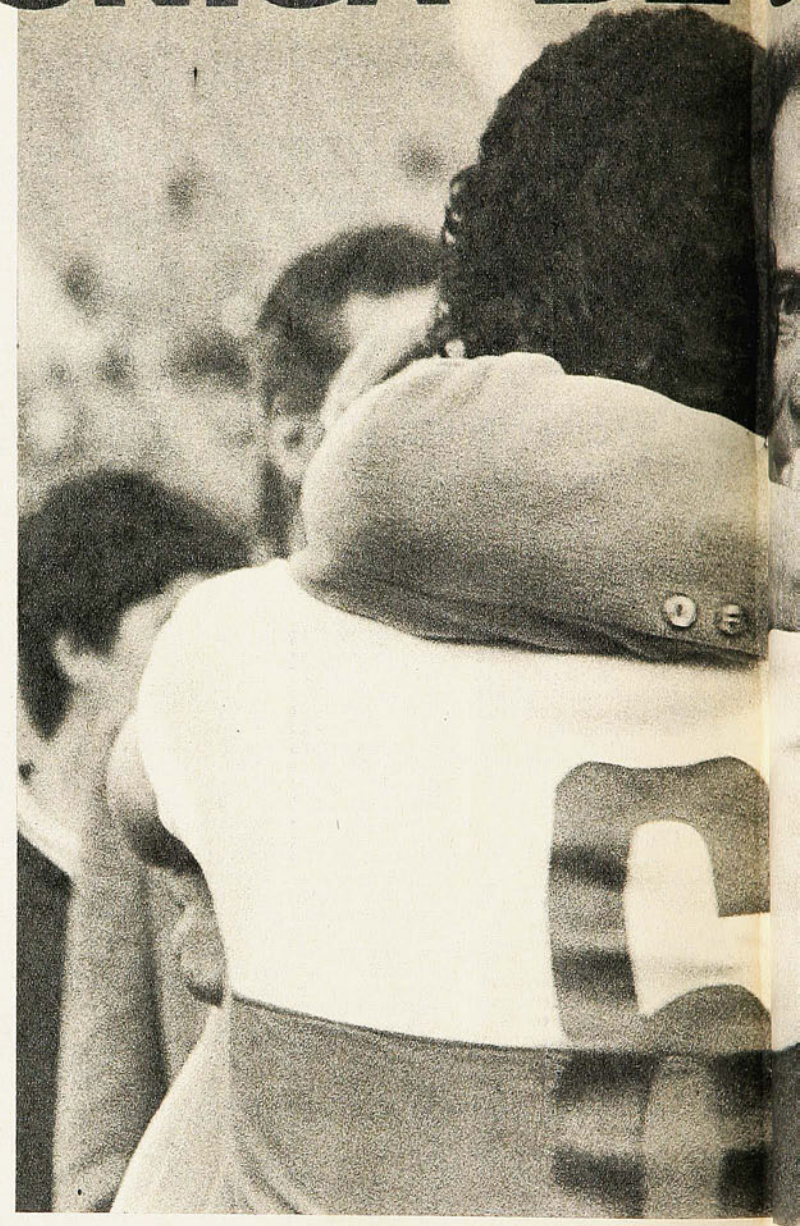
# CRONICA DE U

LA ULTIMA viserita roja ya traspuso el umbral de esas puertas de hierro pintadas de celeste que, afirmadas contra el concreto, se antojan como cansadas. Ahora, aquí, camarín número 11 del sector norte, cuando son pasadas las 20 horas, el triunfo apabullante de Universidad Católica sobre Malleco pasa a la categoría de recuerdo histórico, que sirvió para concretar el sueño del regreso. Soledad, silencio apenas interrumpido por los gritos del partido de fondo, que nacen viriles en los tablones y que sin embargo acá llegan diluidos, amortiguados por el grosor de las paredes. Apenas unas botellas vacías de gaseosas desparramadas por el piso, un ayudante que enrolla metros y metros de cable, y, sentado en un banco, junto a sus bolsas inseparables, el viejo "Humberto" con la mirada perdida, viajando quién sabe por qué ignoradas comarcas del pensamiento. Goleada de 5 a 1, nueve puntos que la verdad irrebatible de las matemáticas convierten en inalcanzables faltando cuatro fechas y aseguran el ansiado retorno a Primera a despecho de todos los obstáculos, de todas las sorpresas.

Sector norte, camarín número 11. Nos hemos quedado solos. Con el recuerdo de este triunfo, con la necesidad de contar todo lo visto, todo lo escuchado, todo lo vivido a través de noventa minutos que se prolongaron luego en la celebración del vestuario. Esperan la máquina, unas pocas carillas. Claro, hay que escribirlo, aunque la mente es un torbellino febril de jugadas, goles, abrazos, risas y hasta llantos, y se sufra por la impotencia de no poder abarcarlo todo, por la posibilidad de que algo importante escape al recuerdo.

Tal vez empezar por el final, por el momento más emotivo que vivieron esos hinchas ilusionados que, a despecho del sol y del calor, poblaron los tablones desde temprano. Por el pitazo del árbitro sancionando la goleada, por esas camisetas blanquiazules que se mezclaron todas en un abrazo ahí en el centro de la cancha, por esas banderas que flamearon en la tribuna Andes, por esas antorchas que asomaron sin encontrar seguidores, tal porque la simple magia de un decreto hace que la claridad del sol nos abandone una hora más tarde. Por las notas de ese himno que irradian los parlantes. O por el retorno de Moscoso a la cancha para la celebración final, olvidando el dolor del golpe que en los últimos minutos lo tuvo tirado al borde del campo. Entre carreras y saltos, brazos arriba, para abrazarse con el primero que encontrara. ¿Sanhueza? ¿Oñate? ¿Olivos? ¡Vaya uno a saberlo! Es que no podía quedarse tirado en el pasto, bajar prematuramente a los vestuarios. En cualquier otra circunstancia sí, pero no en ésta.

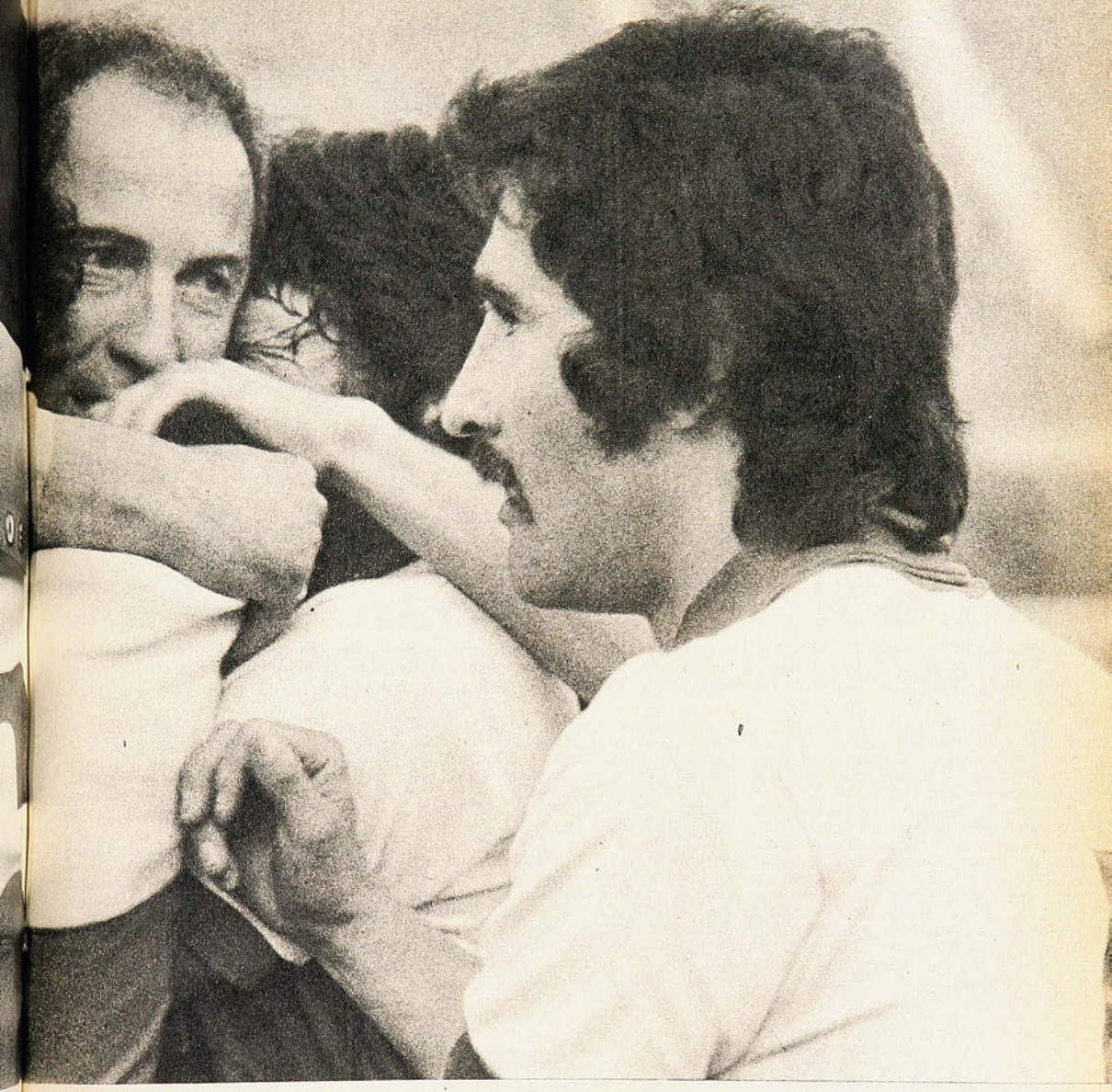
Tal vez empezar por el partido. Porque, claro, fue esta goleada el boleto para el regreso, y a despecho de la comodidad del trámite, del contraste de capacidades, no se puede postergar a la hora de los brindis. Entonces habría que decir que fue tan fácil como lo indican esas dos cifras que perma





## a Malleco y ahogándose en champaña:

# UN REGRESO





**FINAL. ALEGRIA** con emoción, lágrimas que por pudor se resisten a brotar. Y el abrazo del plantel con Jorge Luco, celebrando ahí en el centro de la cancha el término feliz de una empresa que comenzó a fraguarse a principios de año.

**MINUTO 56,** Universidad Católica que sale de su sorpresa para romper el equilibrio falso que establece el marcador a despecho del tremendo contraste que existe en la cancha. Moscoso que se va, el centro violento que Montanares tan sólo manotea (foto 1), y el empalme alto y furibundo de Olivos para dejar las cosas en su lugar (foto 2). Después en la cancha sólo hay Universidad Católica.







**SE FUERON los noventa minutos. La Ucé vuelve a Primera. Ortega sólo sonríe. Moscoso se aguanta el llanto y Sanhueza da el grito que afloja las tensiones y libera la alegría.**



**VEINTIUN MINUTOS. Yávar disputa un balón que parece intrascendente. González-Benítez va a la marca (foto 1). Gana Yávar y envía el centro atrás para García, que aún no aparece en la escena (foto 2). El "Mono" ya abrió la cuenta. Ya inicia la carrera para el festejo, y Yávar lo grita. Malleco lo lamenta.**

necen en la pizarra, que la victoria no se vio nunca comprometida, por más que los hechos fríos digan que, hasta los 56 minutos, Malleco conservaba el uno a uno. Porque, ¿qué tuvo Malleco? Apenas voluntad, deseos de pelear hasta el final sin levantar bandera blanca, y la suerte de que, iniciándose el segundo tiempo, Guillermo Yávar, metido en su propia área, se equivocara al desbaratar una carga y dejara manso el balón en los pies de Jiménez, al pretender entregar hacia atrás a Wirth, para asegurarla dejando pasar el tiempo. Y la paridad, el artificial equilibrio, duró apenas ocho minutos. Los que tardó Universidad Católica en recuperarse de la sorpresa, en retomar los hilos; los que demoró Oñate en apretar la marca sobre la velocidad peligrosa que insinuaba Iván Jiménez, y Roberto Hernández en comprender que al toque intrascendente de Burgos no había para qué salir a buscarlo lejos del área, desordenando los papeles de una defensa que escasas veces se vio exigida. Y así, con Universidad Católica de nuevo seria, de nuevo en el papel austero del millonario que no derrocha oportunidades, llegó el segundo gol. Que se gestó a tres cuartos de cancha. En el toque de Moscoso a García, en la devolución oportuna e intencionada, en el centro de Moscoso cercano a la línea de fondo, en el manotazo del arquero que deja el balón picando para que Olivos lo introduzca violentamente al arco, parado entre el punto penal y el borde del área grande. Y ahí en la cancha sólo queda Universidad Católica, porque el último testimonio ofensivo de Malleco es un tiro violento de Muñoz, en el minuto 69,, que Wirth, para evitarse complicaciones, desvía al corner. Tanto, que a los 74 llega el 3-1, y el destape de Malleco, la ambición cruzada, auguran la goleada. La jugada nace en una pelota que corta Wirth, que con la mano localiza a Moscoso, parado casi en el centro de la cancha. Metida profunda para García, que corre por el ancho callejón que produjo el adelantamiento de los centrales. Montanares que algo intenta, pero el "Mono" toca certero y tranquilo. Es el tercero. Y en dos minutos, nada más que en dos minutos, llega el cuarto. Capaz de tranquilizar al más nervioso de los escépticos, capaz de poner optimista al pesimista sin remedio. Fidel Dávila, que recién entró por Yávar, encara a González-Benítez y es derribado en el borde del área. Fouilloux en el tiro libre. Chanfle violento, vertical y gol. Abrazos en la cancha y arriba en las tribunas los gritos de "¡Tito!", "¡Tito!" que hacen retroceder el calendario.

Sí, puede ser una buena solución comenzar por el partido. Porque es un triunfo categórico y claro, a pesar de la artificial paridad que se prolongó por 69 minutos. Porque está, por último, el hecho de que Fouilloux, faltando un minuto, obtuvo su segundo gol — otro golazo—, como para gritarles a todos que él también tiene que ser parte insustituible de ese regreso a Primera, que tardó dos años y que se alcanzó ahora sin angustia, faltando aún cuatro fechas para el término.

Pero está el epílogo de la fiesta. La alegría en los vestuarios. Ahí en el sector norte, camarín número once. Primero llega Sanhueza, corriendo y emocionado, que ya en la puerta recibe el primer abrazo y el grito desaforado: "¡Bieeeen, capitán, bien!" Después Oñate, más atrás Wirth, al último Fouilloux, tranquilo, casi caminando. Recinto amplio que se hace estrecho en cosa de segundos. Gritos, felicitaciones, abrazos. Abel Alonso congratula a todo el mundo. Más atrás, Enrique Atal en idénticas labores. Gente de la televisión, la luz enceguecedora de los focos, jugadores que alguna vez vistieron esa misma camiseta y que, a pesar de ser profesionales de otros clubes, guardan un escondido afecto que se expresa ahora por Universidad Católica: Arturo Salah, Hernán Duarte, Víctor Adriazola...

En el barullo alguien grita el primer ceatoleí y el coro retumba contra las paredes del vestuario. Por ahí alguien comienza a cantar el himno y a la voz desafinada y ronca se une otra y otra. Canta Fernando Jara, el presidente; el dirigente Mario Valdivia, los hinchas y los jugadores. Wirth sólo sonríe, Mo-



**CHAMPAÑA para los nuevos integrantes de Primera División. Para todos. Para ese hincha que levanta la copa, para Dávila, que sólo ingresó en algunos partidos. Para Ortega, que fue titular, a pesar de quedar muchas veces fuera, y para Bonvallet, que aprendió que el divertirse y sacrificarse son en fútbol conceptos que no se contraponen.**

rales dirige el coro encaramado en una banca y Moscoso trata de mantenerse sereno, aunque lo traiciona la emoción de sus ojos enrojecidos. Gritos, risas, abrazos. El "Mono" García, que trata de sustraerse a la emoción, mientras se cala su jockey a cuadros y entre risas y encogimientos de hombres expresa que para qué tanta celebración, si lo que ellos quieren es subir siendo campeones. Y "Humberto", recogiendo zapatos, medias, vendas y pantalones, es tomado de un brazo, arrastrado hacia un rincón, donde se gana la entrevista por méritos acumulados después de tantos años de éxitos y fracasos, de alegrías y tristezas. Dice que está tranquilo, que los años y la experiencia le han dado esa calma de los que están inmunes contra la euforia desatada, contra la emoción que delatan las lágrimas.

Siguen los ceatoleí, las fotos, las cámaras, los abrazos. Luco está sereno, extrañamente sereno. Explica que, de tanto esperar este día, terminó por acostumbrarse, por adivinar esa alegría que a todos les brota por los ojos y los labios. Que esto es obra de todos. De los dirigentes, del cuerpo técnico, de los jugadores, del utilero, del masajista y del simple "canchero" de Santa Rosa de Las Condes. Tanto, que casi responde en forma maquinal a los elogios, a los apretones de mano, a las felicitaciones. Y no alcanza a saborear ese champaña, que se derrama generosa en cientos de copas que quién sabe quién las trajo.

En un rincón Héctor Olivos, escondiendo el balón con el que se jugó el partido como el más valioso de los tesoros. Ayudado por Duarte, el arquero de Ferroviarios, en la tarea de desinflarlo para que no lo delate esa esfera que se dibuja tras la tela del bolso. Y dice: "Antes del partido ya tenía decidido que esta pelota tenía que ser mía. Y no sé cómo, pero aquella del partido que signifique el título también me la robo". Más gritos, más ceatoleí, más abrazos, risas, y el campaña que parece inagotable. Y Fernando Jara, que dice riendo que ..."Al 'Flaco' le vamos a poner una tela adhesiva en la boca para que no hable leseras. ¡Si nosotros nada hemos hecho para buscarle reemplazante! No hemos hablado con nadie, y si alguien es el número uno para la banca del próximo año, ese técnico tiene el nombre de Jorge Luco".

Pasan los minutos. El camarín número 11, sector norte, comienza a quedar vacío. Son ya casi las 20.30 horas y se hace presente la noche, que por la simple magia de un decreto acude una hora más tarde. La última viserita roja traspone el umbral de esas puertas de hierro que parecieran relajarse apoyadas contra las murallas después de tanto apremio. Soledad, silencio apenas roto por el grito que llega lejano descolgándose de los tablones. El técnico ya se fue. Terminó de enrollar sus metros y metros de cable. Sólo queda el viejo "Humberto", que, curtido en mil derrotas y victorias, apoya su cabeza contra sus bolsas inseparables y echa a volar la mente quizás por qué insospechadas comarcas. **(Eduardo Bruna. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos.)**

**SINTESIS:**

**Miércoles 15 de octubre.**

**Estadio Nacional.**

**Partido preliminar de Santiago Morning-Unión Española.**

**Público: 7.913 personas.**

**Recaudación: $ 27.035.**

**Arbitro: Ricardo Valenzuela.**

**UNIVERSIDAD CATOLICA (5): Wirth; Oñate, Roberto Hernández, Sanhueza, Avendaño; Bonvallet, Olivos, Yávar; Fouilloux, García y Moscoso.**

**MALLECO UNIDO (1): Montanares; Díaz, González-Benítez, Jara, Sagredo; Bascur, Quezada, Muñoz; Stuardo, Burgos y Vega.**

**Cambios: En Universidad Católica: Dávila por Yávar y Ortega por García. En Malleco Unido: Jiménez por Vega y Pedreros por Quezada.**

**Expulsados: Jara y Pedreros, a los 77 minutos.**

**LOS GOLES: García (21), Jiménez (48), Olivos (56), García (74), Fouilloux (76) y Fouilloux (89).**

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR

· METALES BIELAS
· METALES BANCADAS
· METALES EJE LEVAS SEMITERMINADOS



· CAMISAS DE PISTON
· ANILLOS PARA PISTON
· PASADORES PARA PISTON
· BUJES DE BIELAS

REPUESTOS INTERNATIONAL

MOLIMOR

AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CASS. 13991
CORREO 21 - STGO. - TELEG. "MOLIMOR"

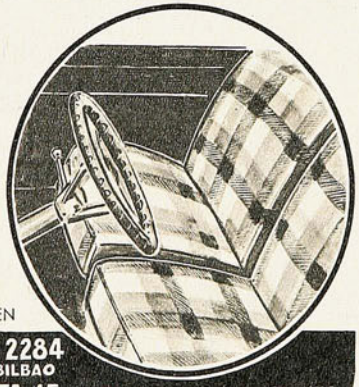
FUNDAS PARA ASIENTOS DE AUTOS, EN TELA DE LANA ESCOCES, LISTADO, LISO.

EN TELA
TIPO TOALLA

EN DIFERENTES COLORES Y PARA TODAS LAS MARCAS

COLOCACION EN 10 MINUTOS

TAPICERIA EN GENERAL Y RECAMBIO DE ASIENTOS CITROEN



Avda. OSSA 2284
CASI ESQUINA BILBAO
Avda. MATTA 15. - ESQUINA VICUNA MACKENNA

N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS
ANILLOS,
VALVULAS y PISTONES
... EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962. - Fono: 221239
SANTIAGO

# SABROSO



**GOLPE DE** puños de Osben en los minutos finales del partido, jugados a todo vapor. Buen empate el de los tradicionales rivales de Bío-Bío.

EN EL 1-1 DE
CONCEPCION Y HUACHIPATO
HUBO FUERZA, VELOCIDAD,
APLICACION TACTICA PARA
CONFIGURAR UN
MUY BUEN CLASICO.



# N Y GUSTADOR

(CONCEPCION).— Todo clásico tiene que hacer historia, tiene que dejar materia para el comentario y la discusión. No falló a la regla este Concepción-Huachipato; el partido se siguió jugando más allá del último pitazo por el gol con que los locales consiguieron el empate.

Hasta allí (27 minutos del segundo tiempo) todo era normal. Irreprochable la conquista de los acereros (17 minutos) tras jugada de buena factura técnica: se fueron jugando Astudillo y Neira y cuando lo lógico parecía que éste metiera el pase en profundidad para Sintas —destapado por la derecha—, tuvo la inspiración de tirar sorpresivamente. El potente remate cruzado, a media altura, dio con la pelota en la red, pegadita al travesaño.

Un muy buen gol, sin duda, aunque un poco injusto para los lilas, porque en la suma de los esfuerzos hechos hasta ahí, eran éstos los que surgían como más meritorios. Y sobre ese tópico se tejía el comentario en las tribunas. Diez minutos más tarde, se fue al ataque por su banda, como tantas veces en el partido, Lito Rodríguez, amagando buscar a Briones, éste "pantalleó" a la defensa acerera, dejando el hueco para que pasara el centro muy ceñido, allá saltaron Mendy y Estay en busca de la pelota, la perdió el arquero y la golpeó de cabeza el atacante para hacer el gol.

Ahí estaba el tema para el agitado debate popular, que prolongó el clásico más allá de los 90 minutos. "Fue foul, exactamente igual a otro que me hizo el mismo Estay en el primer tiempo y que el señor Hormazábal marcó como correspondía", testificó el dolido arquero de Huachipato. "Saltamos juntos, la pelota se le cayó de las manos a Mendy y yo la cabeceé", fue la opinión del autor del gol polémico, sin hacer referencia a una presunta acción ilícita de su parte.

La discusión seguirá, pero no hará variar el acontecimiento: 1 a 1 entre los ya tradicionales del Bío-Bío, un resultado muy repetido en las confrontaciones entre ambos.

Por encima del exiguo marcador, se jugó un buen partido, con fuerza, con velocidad, con aplicación táctica. Dominio de campo de Concepción en tres cuartas partes del match, pero un dominio generalmente bien controlado por la eficiente marcación del adversario; dominio que no prosperó, además, por la proverbial falta de gol de este Concepción que juega bien, pero que no concreta adecuadamente. La misma deficiencia tuvo Huachipato, aunque por razones distintas. Fueron las providencias estratégicas propias las que restaron hombres en función de ataque a los negriazules. Con Cáceres y Astudillo jugando más con Salinas y Urrizola que con ellos, no podían hacer mucho Sintas y Neira. Cierto es que así cerraron los caminos de acceso a su arco, pero se les hizo difícil abrírselo al arco defendido por Osben.

Quedó siempre el recurso del contraataque, expuesto ya antes de los 5 minutos, cuando el guardavallas lila tuvo que extremarse ante una veloz incursión de Sintas, Astudillo y Neira, que, en último trámite, malogró este último. Réplica inmediata de Concepción por la vía de un disparo de media distancia, de Acevedo, y tras cartón de uno de Cavalleri, que exigió corner de Azócar.

El duelo estaba planteado, tenso, incierto, sin que ninguno de los dos se concediera la más mínima ventaja de tiempo ni espacio. Aunque cerrado en la lucha, aunque con marcación estricta, aunque sin más posibilidades de gol que los contraataques, el clásico de Collao resultó emotivo para los 12 mil espectadores (pagaron 10.086), que acudieron en noche fresca pero agradable al estadio.

Cero a cero en el primer tiempo que se explicaba y justificaba con las precauciones de ambos conjuntos, y también con la historia... Avanzando ya el segundo, todo parecía indicar que quedarían en eso, pero que, en todo caso, no sería éste un empate que la falta de goles hiciera insípido, sino que sería sabrosón y gustador.

Un poco más sueltos los equipos en la segunda etapa, decididos a arriesgar un poco más, dentro de lo que se permitían, se elevó aún la tonalidad emotiva. Más elaborado el juego de Concepción, más directo y expeditivo el de Huachipato, con hombres fundamentales para esta alza en Luis Díaz por parte de los lilas y Daniel Díaz, por parte de la visita. El gol de apertura hizo el resto para que el partido entrara definitivamente en calificativo de muy bueno. Fue como "arrastrarles el poncho" a los lilas, pincharlos para que se fueran resueltamente en busca del empate. Las subidas de Gabriel Rodríguez, el apoyo tesonero de Acevedo, la dinámica de Luis Díaz fueron indicando la ruta. Hasta que salió ese controvertido gol de Estay.

A todo vapor se jugaron los últimos 15 minutos, aunque Huachipato sintiera más el esfuerzo desplegado (o tuviera instrucciones de guardarse ante su encuentro de Copa con Unión Española, a jugarse mañana). Pero la excelente labor de ambas defensas impidió que se modificara ese 1 a 1, justo según el panorama general del partido. **(CARLOS VERGARA.)**



MENDY atrapa el balón en el piso. Los arqueros tuvieron que estar atentos a los contraataques.



**CARGA A MENDY. En una jugada de este tipo se produjo el gol de empate de Concepción, cuando el arquero perdió la pelota y cabeceó Estay.**



# FIESTA A LA CHILENA



Celebre sus fiestas
a la manera del Canta Gallo,
el restorán de la más
pura tradición chilena.

MIERCOLES Y VIERNES
GRAN
"COMILONA A LA CHILENA"
Comida típica.
30 platos diferentes.

Almuerzo todos los días.
Show y orquesta todas
las noches con los
"Gracos y su fiesta chilena".

DOMINGOS:
Almuerzo con Show.
¡Póngale
al baile y a la buena vida!

RESTORAN Canta Gallo



Las Condes 12345
teléfono 215
(marcar 489)


# ZARPAZOS FULMINANTES



LE BASTARON CINCO BRILLANTES MINUTOS EN CADA PARTIDO A LA "U", PUNTERO INVICTO DEL ERASMO LOPEZ, PARA DERROTAR A SIRIO Y UNIVERSIDAD TECNICA.

DOS TRIUNFOS EN LA SEMANA, sobre Sirio, por 86 a 76, y Universidad Técnica, por 91 a 73, permitieron a la "U" proseguir su invicta campaña con 4 victorias en el Torneo "Erasmo López Pérez", encabezando la tabla de posiciones y constituyéndose en la atracción de la competencia.

Le quedan sólo los encuentros con Bata (este jueves) y Banco del Estado, los rivales más difíciles y experimentados, ante quienes podría caer, pero lo realizado hasta la fecha, ha sido lo mejor del campeonato, otorgándole el colorido y brillo que se merecía, con un básquetbol rápido, ágil, de incesante trajín y con algunos lapsos impresionantes en que apabulla y decide los partidos.

Sirio fue un adversario más duro de lo que esperaba. Los de colonia pudieron contar con su mejor plantel, al volver Raimundo Schmidt y actuar por primera vez el norteamericano Randy Johnson.

La primera etapa fue muy equilibrada, favoreciendo a los estudiantes por 39 a 37. El trabajo en los rebotes de los nombrados, con la colaboración de Lazaneo y Miranda y el buen rendimiento de este último en ataque (anotó 20 puntos en ese lapso), compensaron la dificultad que tenía Sirio para zafarse de la marcación presionante de los azules. La "U", por su parte, se encontró con algunas dificultades defensivas, como así también hubo exceso de individualismo en ataque, que mermaron su rendimiento.

En cinco minutos, los universitarios dieron vuelta el partido. Al minuto de la fracción final estaban 41 a 39. Sirio seguía cada vez con mayores inconvenientes para salir de la defensa presionante, al paso que Miranda fue excluido al completar 4 faltas. Al llegar a los 6'30" habían tomado ventaja de 21 puntos (62-41). La "U" había sido un alud. Somoza, Araya y Skoknic convirtieron con precisión, desde distancia o aprovechando las "robadas" del balón.

El encuentro quedó decidido en ese instante. Sólo Johnson, Schmidt y Roberto Pantoja podían hacer algo para detener la debacle. Ellos precisamente iniciaron la recuperación de Sirio. El equipo tuvo un segundo aire, y descontaron en los minutos finales (70-46, a los 11', y 70-57 a los 13'), producto de parte de que la "U" bajó su ritmo, segura del triunfo.

### TAMBIEN LA UTE

Universidad Técnica le creó dificultades parecidas a Sirio. Los técnicos tuvieron esta vez a Mihovilovic —buen rebotero— y habían hecho buenos aprontes en cortas giras a Talca y Chillán, preparándose con miras al Nacional Universitario, que se jugará en Concepción el próximo mes.

El entrenador Rolando Blanc (trabaja con Pedro Araya) arriesgó, dejando en la banca a Córdova y David San Martín, sus mejores hombres. Marcación individual y buen rebote, apuntalaron una buena faena de la UTE, que hasta los 10' mantenía equilibrada la brega.

La "U" defendía también individual, con su clásica presión, pero sin agresividad, que permitía que la UTE igualara el encuentro. Edmundo Rosas —buen desempeño— anotó varias veces solo bajo el tablero. Para complicar estas dificultades, el ataque otra vez pecaba de individualismo. La banca —el eficiente técnico Néstor Gutiérrez — corrigió este error y poco a poco empezó a tomar ventaja. El ingreso de San Martín y Córdova impedía que se alejaran en el marcador.

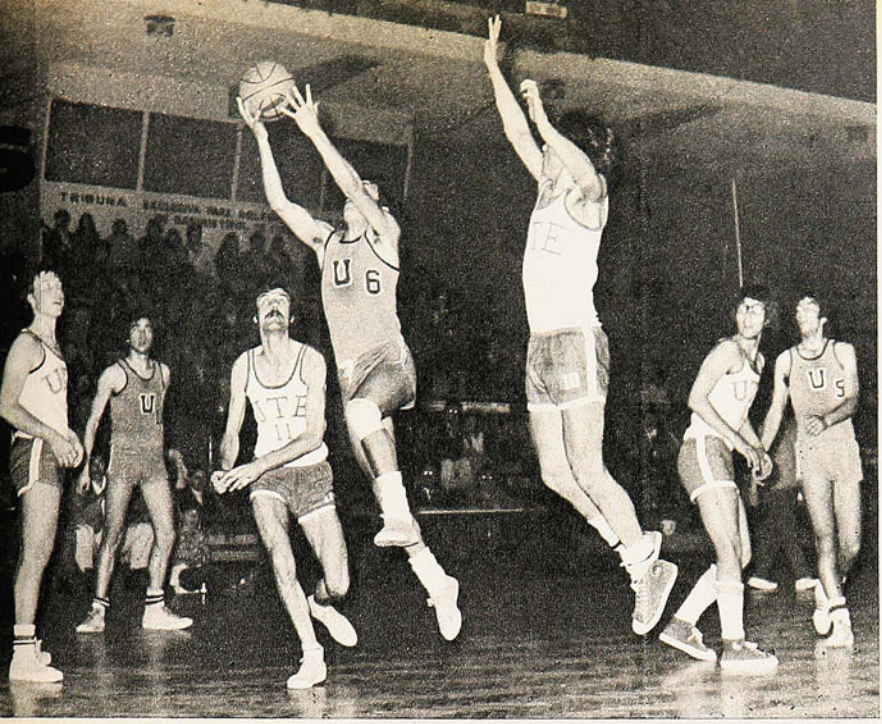
A partir de los 15', la "U" mostró otra vez su "lapso fulminante". Estaban 32 a 24 y en dos minutos llegó a 46-24, decidiendo prácticamente el match. El período lo ganó 50-34.

El segundo tiempo sólo fue un complemento. UTE luchando por descontar, pero sin claridad en su ataque. Sólo respondía David San Martín. Córdova jugó uno de sus encuentros más bajos, sorprendiendo el poco espíritu de lucha.

La "U" esta vez no sólo tuvo a su trío Somoza-Araya-Skoknic, base de sus éxitos, sino que contó con el puntarenense Novión, quien tuvo excelente producción ofensiva, anotando 18 puntos, igual que el último. Somoza anotó 21 y Araya, 16.

### MUY BAJO BANCO

Ha sorprendido la baja de Banco del Estado en la última semana, no tanto





**COMO EN SUS MEJORES tiempos está jugando la selección de la "U". Invicto en el torneo Erasmo López, siendo su principal atracción. La producción ofensiva de Novión (6) fue importante en el triunfo ante UTE. Ulloa (9), Rosas (6), Mihovilovic (11), Córdova (10) y David San Martín (13) es la mejor alineación de los perdedores, que muestran precaria preparación.**

**GONZALO VALDIVIA (7) Fernando MOYA (9) y Rodrigo DIAZ (10) fueron los mejores de la UC en el buen encuentro que hicieron ante Bata. La experiencia y envergadura de los vicecampeones de Santiago los salvó de un sorpresivo contraste.**

en resultados como en el juego. El equipo, que parecía ser el reemplazante de Unión Española en este torneo, luciendo capacidad para ello, de repente perdió la chispa, el ritmo de juego, fuerza para mantener la marcación individual y en los rebotes e irregularidad en la conversión. El martes venció a Quinta Normal, con zozobras, por 65 a 56.

Quinta Normal, sin Karoly Díaz, Tobar, Juan González y Vera, le creó problemas. Disponían sólo de 6 jugadores y optaron por actuar sin apuros en el juego, con aplicación, con su habitual mística, especialmente en defensa y rebotes, y cometiendo el mínimo de errores. Cumplieron muy buena labor, especialmente Aldo Devoto, Puz y Belfor Silva.

Perdieron apenas por un punto el primer tiempo (25-24), y a los 10' del segundo estaban a dos (39-37). A esa altura, salió Puz, buen rebotero, quedando con sólo 5 jugadores, y en el último minuto, quedaron con 4. El equipo se debilitó y Banco, por mayor capacidad individual y colectiva, pero siempre con el irregular trabajo, logró distanciarse y lograr al final un claro 65 a 56.

Hizo falta Verdejo en el equipo bancario, que tiene en Caballero al más regular en este torneo. Sartori le sigue en méritos. Olmedo, Iván Herrera y Hechenleitner con marcados altibajos.

BATA CON SU TRANCO

Bata no deslumbra, le cuesta ganar, pero está en los primeros lugares, al lado de los anteriores. Se pensaba en un fácil triunfo en el partido ante UC, uno de los más débiles por su juventud y falta de plantel, aun cuando su quinteto titular es bueno.

Se suponía que la Católica sería rival sólo la mitad del primer lapso. No ocurrió así. La UC cumplió su mejor actuación del torneo, por lo menos la más regular, ya que mantuvo su accionar casi todo el encuentro.

Salió a marcar en zona a Bata y los puso en aprietos. El peñaflorino funcionaba con dificultades. A su vez, los estudiantes, careciendo de elementos altos, trabajaban sin pivotear, desde afuera. La buena labor de Moya, Valdivia y Díaz les permitió no sólo emparejar el partido, sino que estar en ventaja en algunos pasajes.

El ingreso de José Sánchez, en Bata, solucionó el problema ofensivo, pero la UC, sorpresivamente, mantuvo su buen juego y, a pesar de la solvencia del rival, sólo quedó abajo por un doble (35-33) al finalizar el primer tiempo.

Siguieron los inconvenientes para Bata en la segunda etapa; la UC varió su marcación zonal y se aprovechaba de la floja defensa individual de Bata, quien imponía en todo caso su mayor experiencia y envergadura, distanciándose poco a poco, pero sin seguridad.

En los últimos 5', Bata hizo su mejor faena. Empezó a ganar los rebotes, a marcar con presión y correr. Andrade encabezó esta fase, junto a Lichnovsky; los excelentes pases de Kiko Valenzuela y las veloces llegadas de Retamales. 58-53 estaban a los 15', y, a los 17', Bata alcanzó a 68-53. La UC salió a marcar individual y presionante, que sólo sirvió para descontar y terminar con un marcador honroso de 78 a 56.

**(Juan Aguad. Fotos de Oscar Lagos y Miguel Rubio.)**

**TABLA DE POSICIONES**

**Con los resultados del domingo, Banco del Estado 81, Sirio 62 y Bata 65, Quinta Normal 57, la tabla de posiciones queda en la siguiente forma:**

| | PJ | PG | PP | PTOS. |
|---|---|---|---|---|
| U. DE CHILE | 4 | 4 | 0 | 8 |
| BANCO DEL ESTADO | 4 | 4 | 0 | 8 |
| BATA | 4 | 4 | 0 | 8 |
| U. TECNICA | 3 | 0 | 3 | 3 |
| U. CATOLICA | 3 | 0 | 3 | 3 |
| SIRIO | 3 | 0 | 3 | 3 |
| QUINTA NORMAL | 3 | 0 | 3 | 3 |




CON EL SELLO DE CARREGADO: acompañamiento oportuno, recepción libre, dominio en velocidad y derechazo arrastrado. Segundo gol rojo; dos minutos después de la apertura.

# VEINTE MINUTOS VERTIGINOSOS

**En ese lapso Unión Española destrozó la planificación defensiva de Aviación con tres goles y definió el partido: Después, como consecuencia lógica, llegaron dos más. 5x0 en Santa Laura.**

CARREGADO CON VELIZ en doble pared por la izquierda. Y el asunto termina así: con un derechazo del argentino al segundo palo de Leyton. Es el 3x0.







QUITE, PARED, DERECHAZO: protagonista, Palacios; acompañante, Carregado; resultado: gol. Y se destroza el esquema de Aviación a los 9' de juego.

AVIACION tiene que haber estudiado mucho el partido durante la semana. Consciente de su inferioridad y conocedor de los puntos que podía calzar el ataque rojo con la inclusión de Carregado, debe haber ensayado muy bien la fórmula que le permitiría contrarrestar la supremacía individual del equipo adversario. Los ensayos en el campo de entrenamiento deben haber dejado satisfecho al entrenador. Porque la alineación que dispuso no estaba en los cálculos de nadie: Víctor Muñoz —defensa central—, como lateral derecho para la marca de Véliz; José Illescas —buen volante de contención—, como líbero detrás de la línea de zagueros; Eduardo García —fuerte en el área—, como estampilla de Spedaletti por sectores intermedios; Ulloa —últimamente medio ofensivo—, a la siga de Carregado; Valenzuela —atacante de enlace—, dedicado a la persecución de Palacios; Méndez —creador por excelencia—, correteando a Gaete.

Marcación individual.

En teoría, lógico: a Unión Española hay que amarrarle sus piezas principales. Spedaletti no se siente cómodo con una marca a presión.

En la práctica: un fracaso rotundo. Primero, porque para marcar hay que tener una vocación especial, y en Aviación hay varios que no la tienen; segundo, porque individualmente no hay comparación entre los recursos individuales del atacante rojo y el defensor amarillo; tercero, porque Muñoz —como es lógico— no se acomoda a la punta y deja huecos para las escapadas de Véliz; cuarto, porque olvidaron marcar a los defensas de Unión, y cada carga de Gaete, Machuca o Arias significaba el enredo de todos los esquemas y las lecciones aprendidas por los aviáticos.

A los 20 minutos ya estaban 3 x 0.

Y en los tres había participado la dupla, sobre la cual —teóricamente— debía existir mayor control: Spedaletti y Carregado.

El primer gol, a los 9'. Demasiado temprano para un equipo que no disimulaba la intención de destruir y ver después si podía crear algo (hasta ahí todo su trabajo ofensivo consistía en pelotazos poco medidos para Chávez y Horno). El esquema defensivo de Aviación lo destrozó Palacios a medias con Carregado: triunfó en la disputa de la pelota con Valenzuela, hizo una pared con su coterráneo y ya, dentro del área, sacó un derechazo arrastrado que se metió junto al mismo palo en que estaba Leyton.

Y el desconcierto en los amarillos se notó de inmediato. Porque dos minutos después, Spedaletti arrancó por la izquierda, esperó la llegada de Carregado que partió de muy atrás y le puso la pelota para que el argentino la dominara de frente al arco y fusilara a Leyton.

Mientras tanto, Unión daba lecciones de cómo se debe marcar a presión: Arias inmovilizaba a Chávez; Berly seguía a todas partes a Horno; Gaete se encargaba de Méndez; Palacios no dejaba a Valenzuela; Machuca era demasiado lateral para Guerrero, falto de fútbol y desconectado del resto. Y ahí imponían sus recursos. Y si éstos fallaban, ahí estaba Soto —Aviación no tuvo alguien como él— para salvar cualquier situación imprevista.

Con el segundo gol, Aviación cambió piezas. Illescas se fue a la marcación de Carregado, Ulloa se pegó a Spedaletti y García quedó libre como último defensa. La banca no veía aún que el problema estaba por el lado de Muñoz. Por ahí se fueron Carregado con Véliz haciendo paredes, y del último toque del puntero salió otro derechazo furibundo del nuevo goleador rojo para establecer el tres por cero. Y sólo entonces Lilo Quiroz acertó en lo lógico: pasó a Ulloa como lateral derecho y Muñoz recuperó —como central— la posición que siempre ocupa.

Pero el encuentro ya está definido. Ya se sabe lo difícil que es vulnerar el bloque posterior del actual puntero, sobre todo si el equipo está en ventaja y se produce el repliegue consabido de los volantes. Para Aviación, las dificultades tenían que ser mayores: no cuenta con jugadores que improvisen; su juego es demasiado mecánico y lógico; sus atacantes no poseen la chispa necesaria para explotar errores o para intentar genialidades; y, por si fuera poco, estaba ausente Orellana, el que mejor se complementa con Horno y el único con posibilidades de superar al marcador rival en el mano a mano.

Con el resultado a su merced, Unión Española decayó en su ritmo. Así y todo, siempre hubo más posibilidades de gol en el arco de Leyton que en el de Enoch (que intervino en UNA SOLA situación de riesgo en todo el partido: tiro de distancia de Vidal, en el segundo lapso). Cada entrada de Gaete, Soto o los laterales significó problemas insolubles para Aviación. Y en los pies de éstos estuvieron las mejores oportunidades de aumentar la cuenta.

El cuarto gol —Spedaletti con derechazo arrastrado desde el semicírculo— no constituyó sorpresa: en la jugada anterior pudo haberse producido la cuarta cifra cuando un zurdazo de Carregado motivó la mejor intervención de Leyton.

Los cambios realizados por Aviación no iban a variar el resultado. El ingreso de Vidal por Méndez le dio mayor agresividad al ataque (hasta ahí nulo), pero no lo suficiente para acortar cifras. La entrada de Joaquín Jordán por Guerrero tenía que mejorar lo realizado por la punta izquierda, pero tampoco iba a desnivelar el duelo ante Machuca.

Unión Española jugó todo el segundo tiempo a pasito lento. Sólo al final, con el ingreso de Trujillo e Inostroza, se movió a mayor velocidad. Pero ya no había ambiciones. Sus delanteros dieron por perdidas pelotas que en otras circunstancias habrían peleado no volvieron a acertar con las paredes. Miranda no realizó ninguna jugada positiva, Véliz terminó entregándose a la marca de Ulloa, Carregado no pisó más cerca del área. Pero con dos o tres contragolpes llegó con más riesgo que Aviación, dominando durante toda la etapa. Spedaletti marcó un gol que el árbitro y el guardalíneas no vieron, y Gaete se rehabilitó en los penales, anotando el servicio (foul de Illescas a Véliz) que significó el quinto gol.

Fueron veinte minutos de vértigo, veinticinco de lucimiento y otros cuarenta y cinco de modorra. Pero la golada y los puntos no se los quita nadie. (Julio Salviat. Fotos de Oscar Lagos y Leopoldo Canales.)



# A RIO REVUELTO...

"PISTOLA" VASQUEZ se jugó en la espectacular zambullida, a tiempo que el arquero Trucchia se jugaba también en la salida temeraria. Ninguno de los dos alcanzó la pelota, y del encontronazo usufructuó Ricardo Rojas, que entró por la izquierda para conectar ese balón y mandarlo a la red. Fue la apertura de la cuenta en el encuentro que Santiago Morning le ganó a Antofagasta. El lente de Oscar Lagos captó las escenas que podrían tener un título común, algo así como "a río revuelto ganancia...", (de Rojas) o "nadie sabe para quien trabaja"...

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

**GLOSSY**

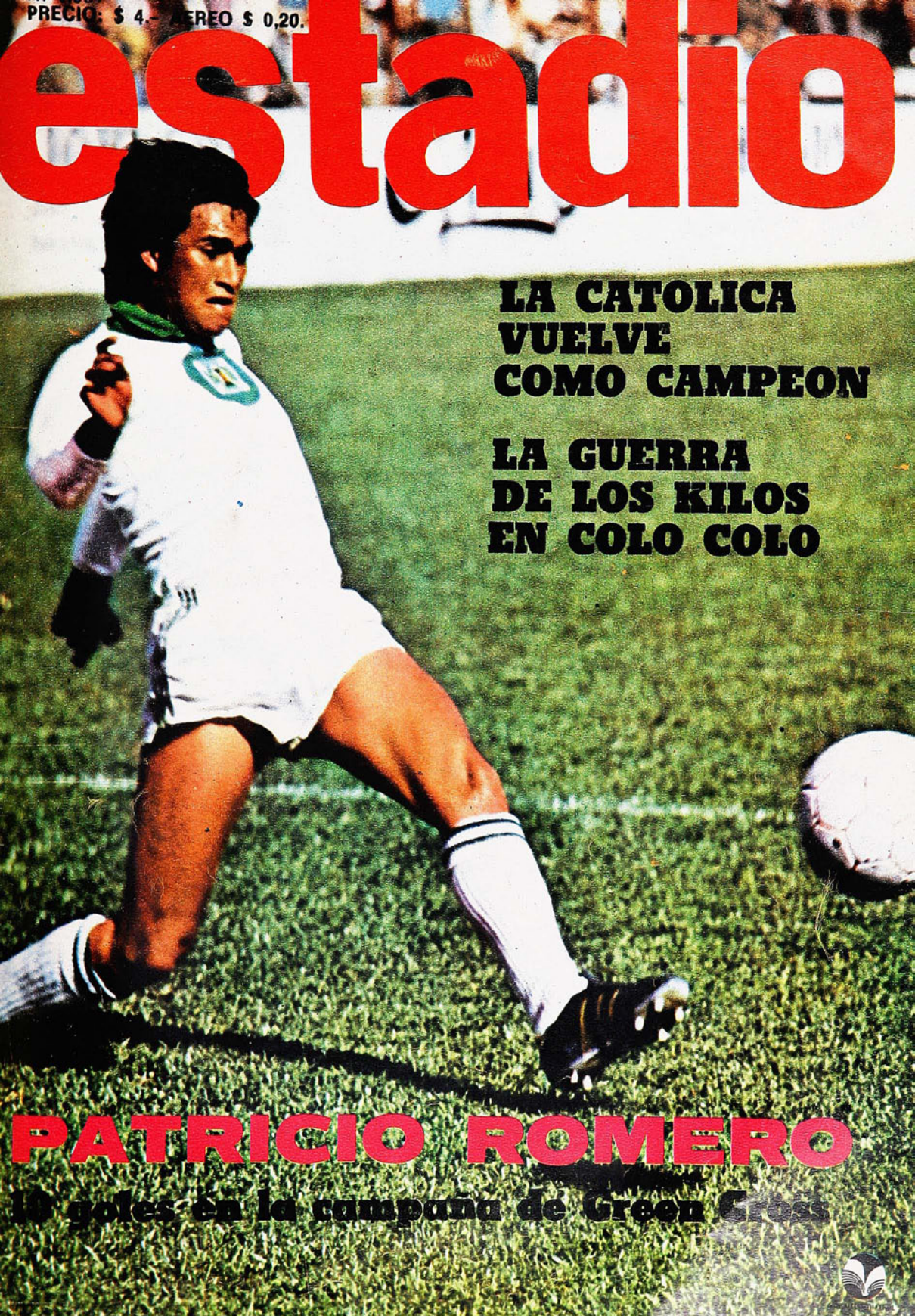
Para cabello seco, normal y grasoso.

# San Pedro
# un vino
# para cada ocasión



PRECIO: $ 4.- AEREO $ 0,20.

# estadio



## LA CATOLICA VUELVE COMO CAMPEON

## LA GUERRA DE LOS KILOS EN COLO COLO

## PATRICIO ROMERO

**18 goles en la campaña de Green Cross**





# ¿vacaciones para dos?

# ¡al pelo!...el próximo verano invita Wella

Participe en el Concurso "KOLESTON DE WELLA" enviando un sobre con 2 estuches o etiquetas de cualquier producto WELLA, a Casilla 198-D, Santiago; e indicando al reverso su Nombre, Dirección y Ciudad.

**1er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Isla de Pascua por vía aérea y 9 días de estada con todo pagado.

**2.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Punta Arenas por vía aérea y 5 días de estada con todo pagado.

**3er. PREMIO:**

Un viaje para dos a Arica por vía aérea y 5 días con todo pagado.

**4.° PREMIO:**

Un viaje para dos a Coyhaique, vía aérea, y 5 días con todo pagado.

**...¡MILES DE PREMIOS MAS! ¡SORTEO ANTE NOTARIO EN DICIEMBRE!**

Todos sus sobres participan.
Mientras más sobres, más posibilidades.

IMPORTANTE: LOS 4 GRANDES PREMIOS SON CANJEABLES POR DINERO EFECTIVO.

CONOZCA CHILE.
LE INVITA

WELLA

# estadio




SIETE medallas de oro, 20 de plata y 8 de bronce, en Buenos Aires, 1951; 4 de oro, 8 de plata y 12 de bronce, en México, 1955; 5 de oro, 3 de plata y 6 de bronce, en Chicago, 1959; 2 de oro, 1 de plata y 5 de bronce, en Sao Paulo, 1963; 1 de oro, 1 de plata y 3 de bronce, en Winnipeg, 1967; 3 de plata y 4 de bronce, en Cali, 1971; dos de bronce, en México, 1975.

Este es el resumen de la cosecha chilena en los Juegos Panamericanos. Una línea descendente, que, como decíamos en esta misma página de nuestra edición anterior, no sólo puede explicarse con los progresos de los demás, y que llama a una serena reflexión, a un profundo estudio.

No podemos hacernos, sin embargo, desmedidas ilusiones sobre las soluciones a que pueda llegarse para hacer menos desdoroso el rol de nuestros deportistas en las grandes competencias. Un comentarista de la TV mexicana, en una de las reuniones del boxeo de los Juegos, y el Presidente del Comité Olímpico argentino, Pablo Cagnasso, han puesto el dedo en la llaga.

Señaló el comentarista mexicano que "no les encontraba gracia" a los éxitos de los pugilistas de Cuba en los Panamericanos, por cuanto son "funcionarios del Estado, cuyo trabajo es boxear" y lógicamente, prepararse para ello, que enfrentan a auténticos aficionados, para quienes el deporte es una distracción y una práctica sana de esparcimiento en sus horas libres. Recalcó el caso de un pugilista cubano, de 28 años de edad, 10 de "funcionario del boxeo", con 300 combates, que puso K.O. a un amateur de 18 años, con veintitantas peleas en su vida...

El alto dirigente argentino dijo, por su parte: "Viendo a los atletas de los demás países, nos damos cuenta de que el amateurismo ya no existe. Si el barón Pierre de Coubertain se levantara ahora de su tumba, seguramente volvería a morirse... Aquí ya es impresionante cómo todo el mundo vive exclusivamente para el deporte. Gente que se entrena ocho horas diarias, que prácticamente no tiene ningún otro oficio que competir, y entendemos que eso, no es el deporte auténtico eso ya es otra cosa..."

Aparte de nuestras propias deficiencias, sin duda que influye en la actuación de nuestros representantes esa fundamental diferencia de conceptos que existe en el enfoque del deporte, en los diferentes países.

En estos días, la Federación Atlética Internacional, reunida en Grand-Quevilly, cerca de Rouen, Francia, ha tomado el acuerdo de hacer más liberales los conceptos, legitimando la ayuda material al atleta, sin que éste falte por ello a la esencia misma del amateurismo. Las distancias tal vez consigan acortarse con los actuales falsos aficionados, pero no se llegará de ninguna manera a competir en plano de equilibrio con quienes, con etiqueta de amateurs, son auténticos profesionales del deporte.

## HOY

(Martes 28-10-1975. Ed. 1681)

**EVENTOS**

"No sólo subí. También fui el mejor". (U. Católica 4, Iberia 1) 4-7
Premio para los dos (Huachipato 2, U. Española 2) 8-9
No parecía colista (O'Higgins 2, Magallanes 1) 10-11
Un voto de distinción (Básquetbol: Erasmo López) 12-13
...Y terminó mucho peor (Chile en los Panamericanos) 14-17
Ventaja para Lota y Palestino (Semifinales, Copa Chile) 54-56
En mediacancha se ven los gallos (U. de Chile 3, S. Morning 2) 62-65

**PERSONAJES**

Entre la madre y la polola (Eduardo Bonvallet) 20-22
Esta es la verdad... (Patricio Cornejo) 27-29
A pesar de todo, quiere creer (Julio Guerrero) 34-37
Otra vez en la trinchera (Gabriel Galleguillos) 44-45

**TEMAS**

El atletismo de Sudamérica se estira (Comparación México-Cali) 40-41
Este problema pesa un kilo (Situación en Colo Colo) 48-51

**PANORAMA**

Distinción para Chile (Sabino Aguad) 59
Cuando los compadres se divierten... (Ciclismo: Doble Graneros) 60-61
Rompió hegemonía (Básquetbol Universitario) 60

**INTERNACIONAL**

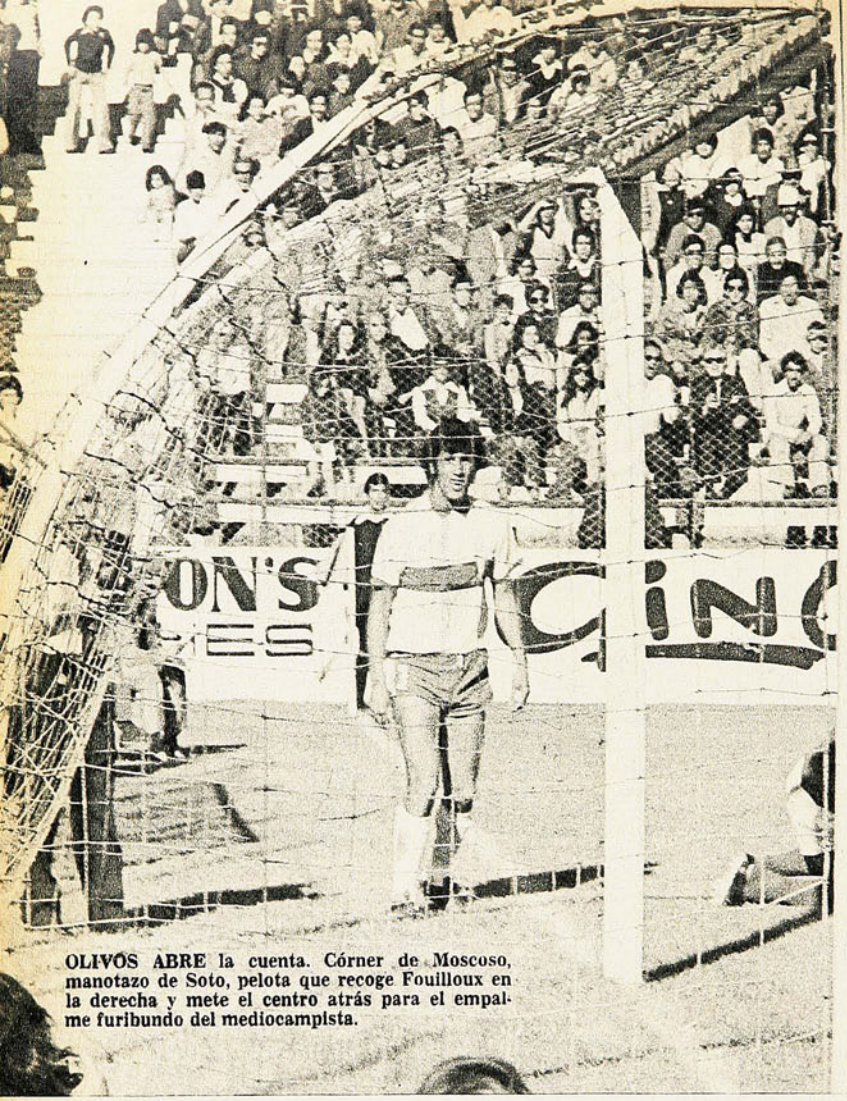
Juegos Mundiales 24
La mano negra del Inter 24-25
Revolución en Fórmula 1 26

**SINTESIS**

La fecha 18
Así van 18

**SECCIONES**

Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Yo lo vi... 31
Díganos 32-33
Entretiempo 38-39
Futuro 43
Migajas 47
Pretérito 53
Gente 57





**OLIVOS ABRE** la cuenta. Córner de Moscoso, manotazo de Soto, pelota que recoge Fouilloux en la derecha y mete el centro atrás para el empalme furibundo del mediocampista.

## Ganando a Iberia, la Ucé pudo al fin g

# "NO SOLO SUBI,
# TAMBIEN FUI

SE había ido el primer tiempo y el uno a uno que se registraba en la pizarra amenazaba postergar esa fiesta que habían ido a buscar a Santa Laura esos trece mil impacientes habitantes de los tablones, a despecho de todo el sol y el calor generoso que anuncia la proximidad del verano. Corrían doce minutos del segundo tiempo y aún Universidad Católica no podía sentirse campeón, aún no podía gritar "¡Este año fui el mejor!" Porque ¿para qué es un título en Segunda División? Para ascender, claro; para dejar atrás ese calvario de fútbol rudo, canchas malas y tablones desnudos. Para mejorar el "status" y no ver tan vacío el futuro. Sólo que Universidad Católica ya había alcanzado ese supremo objetivo con la goleada de cinco a uno sobre Malleco, pero no podía permitirse dejar pasar la oportunidad de anotar en la historia futbolística de este 1975 su condición de equipo superior.

No, no bastaba el haber ascendido, el tener la delantera más goleadora, la defensa menos batida y apenas dos derrotas por la cuenta mínima durante el campeonato. Universidad Católica quería el título como la coronación justa y lógica a su excelente campaña. A eso había salido a la cancha. A gritarles a Ovalle, Ñublense y San Luis "¡Yo soy el mejor!" A compartir ese indisimulado orgullo con esos que durante todo el año pusieron sus gritos e hicieron flamear sus banderas para presenciar este final.



EL PRIMER GOL, tomado desde la tribuna. Los defensas de Iberia aún parecen no percatarse del gol. Y el público tampoco, porque aún no hay reacción.

faceta que apenas se insinuaba a tres cuartos de cancha, para morir invariablemente a la llegada del área.

¿Qué le faltaba a Universidad Católica? Equilibrio. A una genialidad seguía una tontería; a una jugada buena, otra muy mala. Como si la cercanía del título de campeones hubiera achatado a unos y agrandado a otros. Porque así como Bonvallet, Oñate, Sanhueza, Olivos y Fouilloux mantenían o superaban su habitual nivel (en el caso de Bonvallet, debe ser el mejor partido que ha hecho por Universidad Católica), otros como Hernández, Avendaño, Moscoso y especialmente García, bajaban notoriamente su producción habitual. Universidad Católica se acercaba al gol, lo quería con toda el alma, pero pasaban los minutos y el uno a uno parecía eternizarse en la pizarra.

Así, hasta el minuto trece del segundo tiempo, cuando aún el público de pie parecía no convencerse de las ocasiones que recién el puntero había desperdiciado, una tras otra, en los pies de Moscoso, Fouilloux y el "Mono" García. El rechazo de la defensa de Iberia lo cortó Roberto Hernández en el centro, dio para Yávar y éste abrió para Bonvallet. Entonces, el teórico medio de contención insistió en una jugada que le había resultado toda la tarde: encaró a uno, dos y tres defensas, pisó el área grande y entregó para Yávar. El pase lo pilló de cara al arco



VIENE EL CUARTO: Bonvallet dejó solo a Olivos. La defensa pide un fuera de juego que no existe. Remate, rebote en el pecho del arquero, la pelota salta a un costado, y con el arco vacío, Olivos anotará el cuarto de su equipo, el tercer gol suyo.

## ...lar lo que quería:

# ...EL MEJOR"

Pero Iberia no estaba dispuesto a cooperar dócilmente para el brillo de la fiesta. Mientras estuvo el marcador en blanco, se agrupó atrás, y, haciendo rotar a sus hombres de vanguardia, trató de sacar de sus ubicaciones a Sanhueza y Roberto Hernández, para ver si, de esa manera, se creaba el claro que permitiera llegar al gol. Como armas tuvo la velocidad de Aburto, ayudado por la dificultad evidente de Avendaño para trabajar bien su pierna izquierda, en el desborde por fuera, y la ambiciosa movilidad de Cristián Sasso, acaso deseoso de mostrarle a su ex equipo todo lo que ha ganado al saberse titular. La primera parte —destrucción de los intentos ofensivos de Universidad Católica—, con todas las limitaciones de los cuatro del fondo, la cumplió satisfactoriamente. Los apuntes son claros al respecto. Recién a los 35 minutos, Olivos encontró la red, al empalmar con derechazo violento un pase preciso de Fouilloux. La segunda —crearse ocasiones— fue una y con los centrales desubicados. Por eso no dudó y metió el zurdazo, que se fue a clavar abajo, pegado al poste izquierdo del arco de Soto.

De nuevo Universidad Católica arriba. El dos-uno tranquilizó al equipo, que, esta vez, se cuidaría mucho de nuevas desagradables sorpresas. No habría otro córner rasante que cruzara ingenuamente entre los defensas para ser empalmado por Vivaldi ante la estirada sorprendida de Oscar Wirth. Y

→

neutralizar el ataque de Iberia no era tarea difícil. Bastaba con no darle metros a Aburto, con apretar la marca que poco a poco fuera haciendo mella en la ambiciosa movilidad de Sasso. Con todo, Iberia casi se encuentra con un nuevo empate. De fuera del área disparó fuerte y de zurda Aburto, pero Wirth, en su mejor estirada, atrapó bien el tiro colocado al ángulo bajo.

Ahí se acabó Iberia como expresión ofensiva. Tan sólo quedó su defensa para enfrentar —ahora sí— al equipo ambicioso y equilibrado de siempre. El gol levantó a Hernández, a Avendaño y a Moscoso. Apenas, el "Mono" García siguió sin encontrarse con lo suyo, y tal vez en ello se encuentre una explicación del por qué, a pesar de las muchas ocasiones que se creó, el campeón sólo haya conseguido cuatro cifras.

Sobre la media hora se acabó el último resto de incertidumbre. Pared de Olivos con Yávar y puntazo del primero, desde fuera del área, para el 3-1. A los 40, final de nuevo con Olivos como protagonista. Metida al área de Bonvallet (todo lo hizo bien esta tarde), defensa pegada al piso y entrada de Olivos para rematar, estrellar el balón contra el cuerpo del arquero y anotar luego frente al arco vacío.

Ahora sí. Con el pitazo, Universidad Católica había alcanzado la meta propuesta. El triunfo dejaba incólume su ventaja de cinco puntos a dos fechas del término. Ya era campeón. Era el mejor de todos, además de haber ascendido. Y sobre la cancha volvieron a unirse en un abrazo los jugadores y Jorge Luco. Así partieron y así terminaron. Siempre juntos. A pesar de unas nubes pequeñas, que no alcanzaron a ensombrecer un cielo que siempre fue brillante. **(Eduardo Bruna. Fotos de Miguel Rubio, Oscar Lagos y Pedro González.)**

**LOS CAMPEONES dan la vuelta olímpica, recibiendo estruendosa ovación. La UC ganó el título cuando aún faltan dos fechas por jugarse.**



# LA FIESTA EMPEZO TEMPRANO

LA fiesta comenzó temprano. Había ambiente de título desde hacía bastante rato. Antes del partido entre gorditos (locutores y artistas), antes que cayera el primer paracaidista a la cancha (resultó ser una hermosa lola colorina).

Se acentuó con la entrada del equipo de Universidad Católica. Los veinte integrantes del plantel, para saludar en el medio del terreno. Flores para las damas presentes en el estadio (todos los jugadores entraron con un ramo en cada mano).

Y siguió con la entrega de dos canastillos de flores a las esposas de Fernando Jara y Jorge Luco.

Si hasta Iberia se cuadró con el homenaje anticipado. Al ingresar al terreno de juego soltaron una paloma, que en la cola llevaba el azul y blanco de la UC.

Se hizo más notoria la fiesta cuando el marcador expresó en cifras el empuje y la entrega de los once católicos.

Y reventó como un solo grito cuando el árbitro hizo sonar su silbato por última vez en el partido. Entonces fue sólo un apretado abrazo, un correr de un lado a otro, expresando el fin de la tensión, el momento de aflojar los músculos y dejar de apretar los dientes.

Luco nos había dicho, antes del encuentro, que el partido se había planificado igual que cualquier otro, que no había nerviosismo y que a la larga era sólo un partido más.

¿Y era un partido más? Por supuesto que no. El público sólo esperaba una cosa: el triunfo y el título.

Pero en el camarín, al término del partido, todo era tranquilidad en los jugadores, alegría desbordante en los dirigentes y en los hinchas que lograron colarse en el vestuario cruzado. Llanto reparador, luego del intenso trajín (Moscoso abrazado a su padre), mesurada impresión para la prensa de Fouilloux, Yávar y García (han estado en otras parecidas), y apretones, empujones, enredos en los cables de los micrófonos, problemas para moverse dentro del estrecho recinto (toda la prensa metida en el camarín católico).

**"El agradecimiento es para todos aquellos que nunca aparecen en ninguna parte. Para los kinesiólogos, utileros, masajistas, para el que prepara la cancha, para el que barre el camarín. Para ellos es el triunfo."**

Oscar Wirth, arquero de la UC, muy tranquilo, muy despejado, muy cerebral. **"El público, y especialmente los socios, se portaron muy bien este año. Ellos nos impulsaron a ganar el título."**

Y mientras se empina un refresco, agrega que **"el 75 fue un buen año para mí El Sudamericano Juvenil y luego esto. Espero que el próximo sea mejor".**

Por su parte, Manuel García expresa que el campeonato es **"de toda esta gente que llena el camarín. Lo malo es que esto generalmente dura poco (se refería a la alegría del triunfo) y después todo pasa. Creo que este título es mérito de Luco. El consiguió que saliéramos adelante".**

Fouilloux, apoyado en la pared, so-

BONVALLET ha entregado la ofrenda de su camiseta al público, y a torso desnudo abraza a Oñate. El mediocampista fue el mejor valor de su equipo, y el zaguero también una pieza de muy buen rendimiento.



AHORA SI, Universidad Católica puede ya gritar "¡campeones!" Yávar recoge de Bonvallet y clava el zurdazo bajo, que entra pegado al poste izquierdo de Soto.




pesando las palabras, dice que "el campeonato se ganó en la primera parte del torneo. Por mi parte, si yo creía tener una deuda con la Católica, estimo que la pagué. Sentimentalmente siento una gran alegría por este plantel que vuelve a Primera. Creo que el próximo año deberé pensar en Fouilloux-jugador, ya que quiero irme bien del fútbol".

"Fue un trabajo muy bien realizado por Luco —dice Olivos—. Este equipo se formó para ascender, y si se logró, se debe a que hubo humildad, a que hubo entrega total de todos. Yo estoy feliz, porque este triunfo se lo merece este gran grupo humano."

A Bonvallet se le vio —al terminar el encuentro— arrojar su camiseta a las graderías. ¿A quién?

"A nadie en especial, era para la barra, se la merecían ellos. ¿Sabe qué es lo que hace más bonito este triunfo? Que durante todo el año estuvimos jugando en canchas malas, en un torneo donde hay brusquedad, mala intención, donde el público es generalmente hostil. Pero por fin esto terminó. Todos creen que es fácil jugar en el Ascenso, porque los rivales son inferiores. Puede ser, pero ir a provincias y conseguir los puntos, ésa sí que es gracia. Pero todos lo saben, siempre suben los que juegan mejor al fútbol. La fuerza puede terminarse, pero la técnica siempre queda."

Abrazado a su padre, dejando que las lágrimas lleguen, aliviando la tensión, Moscoso agrega que "es algo que este plantel se merecía. Por el esfuerzo que hizo a través de todo el año. ¿Y sabe por qué? Porque éste es un equipo inteligente, que sabe que haciendo las cosas con sencillez, con tranquilidad, conseguirá su objetivo. Pienso que si se mantiene el plantel y se trabaja como este año, el 76 Católica será uno de los animadores del torneo".

¡Por fin! El hombre más entrevistado de la jornada. El "culpable" de todo. Jorge Luco, abrazando a su pequeño hijo y recomendándole que se fuera con el tío, "porque yo tengo que ir a otra parte con los jugadores".

"Ahora estamos relajados. Sí, porque para los que trabajamos en el fútbol, todo este espectáculo (se refería a los paracaidistas, las flores, los homenajes anticipados) produce desconcierto. Y se vio en el comienzo del encuentro. Anduvimos desordenados y no encontrábamos el camino. Por suerte, en el segundo tiempo el equipo se soltó e Iberia tuvo que sucumbir a nuestro constante martilleo. Pienso que la UC mostró un ritmo, una dinámica, que atrajo al público y que posiblemente lo seguirá atravendo. Al fin, después de recorrer todo Chile, tenemos el título en el bolsillo. Todos los otros equipos ofrecieron dura resistencia, y eso lo hace más valedero y hermoso. Y le voy a decir una cosa: impacta ser campeón (él lo fue tres veces antes, como jugador). Y por varias razones: una de ellas es porque anteriormente algunos no creyeron en mí, no en la Católica, en otra parte. Y yo pienso que sigo sabiendo lo mismo que antes. Pero hoy las condiciones fueron distintas, por el grupo humano, que fue a la larga el gran vencedor."

Ya no queda nadie en el vestuario. Humberto, el utilero, nos apura. Se terminó el festejo. Y aun cuando quedan dos partidos por jugar, la Universidad Católica ya está en Primera.

"Pero la tienda (la cancha de entrenamiento) hay que abrirla el martes de nuevo"..., dice Luco al despedirse.

(S. J.)

EL EMPATE (2-2) ENTRE HUACHIPATO Y UNION ESPAÑOLA FUE JUSTA SOLUCION A UN PARTIDO MUY BIEN JUGADO.





EL GOL de la apertura. Córner desde la izquierda y aparición de Neira para Poner el cabezazo y dejar parados a Enoch y Arias junto al palo.

# PREMIO PARA LOS DOS

"ME sorprendió Huachipato. Me habían dicho que andaba bajito, pero pienso que ante nosotros resucitó como el Ave Fénix. Y nos hizo un buen partido."

Sensatas las palabras del entrenador de Unión Española, Luis Santibáñez. Con mucha tranquilidad y conformidad aceptó el 2 a 2 con el rival que en verdad tuvo una especie de "resurrección futbolística" y exigió al líder en esos gustadores 45 minutos iniciales. Pocas veces la sensación de justicia quedó más patente que en ese empate a dos en Las Higueras.

Huachipato había tenido un discreto desempeño a mitad de semana, ante Palestino, por la Copa Chile. Y por ahí anduvieron dateando al técnico rojo. Pero el sábado sorprendió no sólo al técnico Santibáñez, sino que también a sus propios adeptos. Hizo un buen primer tiempo y, pese a tener encima una marcación a presión que poco a poco se fue haciendo más elástica, pero siempre persistente, se dio el lujo de ponerse en ventaja y luego alcanzar la igualdad. Hubo gran derroche de entrega física, pese a tener en el cuerpo dos partidos en menos de cuatro días. Su medio campo trajinó con la velocidad y elegancia habituales que le imprime Urrizola y con la sorpresa que pone el "Zurdo" Neira. Pero ello fue posible por lo que aportó Salinas para obstaculizar y lo que bajó Sintas para inquietar a la zaga roja.

LUIS MIRANDA: el primer gol de Unión Española, cuando perdía por 1-0. Carregado hizo el segundo.

Pero Unión Española también sorprendió. La primera sorpresa fue esa marcación al hombre, que luego se fue haciendo más flexible, aunque siempre atosigadora. Luego incrustó a Gaete junto a la extrema defensa y dejaba campo libre a Mario Soto para irse arriba en campo que le abrían Palacios y Carregado. Y ofensivamente tuvo en Miranda y en Vé-

eira, a la espera de lo que suceda.





NEIRA Y CACERES: el mediocampista ofensivo anotó los dos goles de Huachipato; el puntero derecho le distrajo a la defensa para el primero.

liz los puntales para que Spedaletti buscara el camino más corto para llegar al pórtico de Kusmanic. Antes de los 12 minutos, Unión merodeó el gol en jugadas de Miranda y de Palacios. Pero fue Huachipato quien abrió la cuenta. Segundo córner consecutivo de los acereros, Cáceres que amaga el cabezazo y aparición de Neira para, con limpio frentazo, dejar estático a Enoch. Apertura de la cuenta a los 18 minutos y el partido que se enciende.

Se puso al rojo, porque Unión tuvo que arriesgar. Llegó a imponerse en medio campo y a inquietar a Azócar y compañía. Primero, un tiro de Palacios en el vertical. Y, a los 26, pase de Palacios a Miranda, que desde la derecha venció a Kusmanic con tiro de media distancia. Cuatro minutos más tarde, Carregado ponía el 2 a 1, luego de avanzar desde una posición poco clara y que los acereros reclamaron como fuera de juego. En cosa de minutos, Unión estaba arriba en el marcador y había mostrado las bondades de su fútbol de líder. Rapidez para salir, llegadas de Palacios y Carregado por el medio, y el fútbol de habilidad de los delanteros. Con el marcador a su cuenta, Unión jugó en su salsa, pero nunca pudo soltar amarras. Huachipato siempre le preocupó y a nadie extrañó la igualdad conseguida por Neira (el goleador, con 13 tantos). mediante penal por mano de Berly a un disparo de Díaz, que iba a poner en apuros a Enoch.

Al descanso se fueron en una justa igualdad. En una muy grata equidad. Ambos jugaron a quién imponía su estilo. Ambos llegaron en la plenitud de sus formas y se prodigaron por igual en esos 45 minutos muy buenos.

Pero Unión y Huachipato completaron tres partidos en una semana, y el físico se resintió en la fracción final. Más cauto y efectivo fue Unión, que tuvo sus ocasiones por maniobras de Carregado, Véliz, Spedaletti y Machuca. En contraste, Huachipato, pese a que sustituyó a Godoy por Astudillo, rengueó ofensivamente y todo el peso debieron realizarlo Urrizola, Salinas y Neira, que debieron preocuparse más de lo defensivo y dejando para una segunda instancia el llegar a inquietar a Enoch. Fue más Unión, es cierto, pero el longevo Kusmanic, que no jugaba en el torneo oficial desde 1973, tuvo intervenciones muy buenas. Y en sus manos quedaron esas ocasiones en que pudo estar el triunfo de Unión.

Hacía tiempo que en Las Higueras no gustábamos de un buen cotejo. Oportuna resurrección de Huachipato para guapearle con fútbol meduloso y fluido al líder. Bien Neira, Kusmanic y Urrizola. Unión Española jugó como puntero que es, descollando el zaguero Soto. Justa la igualdad. Gratísimos los 45 minutos iniciales y comprensible la baja de ritmo en la segunda parte. (CRAC.)



# NO PARECIA COLISTA

## O'Higgins volvió a hacer un buen partido en Santiago y se llevó un triunfo de mezquinas proporciones: 2-1 a Magallanes.

**LOS GOLES DE O'HIGGINS: Arriba, cuando la defensa de Magallanes volvía de izquierda a derecha, tras la maniobra de Miranda, cabecea Héctor González sobre el arco desguarnecido y abre la cuenta. DERECHA: la segunda anotación del mismo González; conecta con golpe de cabeza centro de Pino, superando a Suazo que no intentó el salto y ante la mirada de Navarro.**

PUEDE SER que los jugadores de O'Higgins hayan tomado muy a pecho su papel de "artistas de la TV", el caso es que sus dos mejores performances fuera de casa han coincidido con la televisación del espectáculo por Canal Nacional. Le empataron a la "U" en un muy buen match y ahora le ganaron a Magallanes (2-1), produciendo una actuación que hizo difícil identificarlo como colista.

El atractivo fundamental del encuentro estaba precisamente en la posición de ambos en la tabla. Penúltimo Magallanes con 15 puntos, último O'Higgins con 11. De ganar los albicelestes, podían entrar a discutir su permanencia en Primera División con quienes lo anteceden en el cómputo (La Serena, Aviación, Rangers, Everton y Antofagasta), alejándose 6 puntos de los rancagüinos. De ganar éstos, se acercaban a 2 puntos del penúltimo lugar y renacían sus esperanzas. Ocurrió esto último. Pero no sólo ganó O'Higgins, sino que hizo una demostración muy grata de aptitudes nada desestimables. Hay que repetir lo dicho al comienzo: la verdad es que la noche del viernes no pareció un colista, ni mucho menos un condenado.

Jugó sin inhibiciones el cuadro de Rancagua, armónicamente siempre, desde su línea de fondo; salió hasta con elegancia de su propia defensa, pasando por un medio campo dúctil (Ashwell-Miranda-Martínez) que tuvo fuerza de contención y propulsión, para llegar a un ataque vivaz, incisivo (Cuevas-Vargas-González, más la incrustación de Miranda, principalmente, y los descuelgues sorpresivos de los zagueros).

Con excepción de los primeros minutos de cada etapa, siempre fue superior O'Higgins, por mayor destreza en el manejo del balón, mejor sentido de ocupación del terreno, mejor toque, mejor mecánica de juego. Empezando el partido, Magallanes llegó dos veces hasta Ramonda —en la segunda, un disparo de media distancia de Joel Retamal dio entre vertical y horizontal—, pero enseguida todo perteneció a los rancagüinos. Para hacer más clara la diferencia, Magallanes reemplazó prematuramente a Juan Herrera por Francisco Espinoza, con lo que perdió el poco orden, la poca claridad que podía tener en ataque.

La apertura de la cuenta no hizo sino reflejar justicieramente el panorama. Un avance iniciado por Campodónico desde el fondo habilitó a Miranda, que llegó casi hasta la línea de toque arrastrando a toda la defensa magallánica, incluso el arquero Daniel Díaz; hizo entonces el centro retrasado, que encontró a HECTOR GONZALEZ para tocar el balón, de cabeza, sobre el marco desguarnecido, cuando Daniel Díaz volvía.

En ese primer tiempo O'Higgins pudo hacer por lo menos otro gol (pudo ser en un veloz contraataque de Cuevas que salvó el guardavallas a riesgo de su integridad), en tanto que Magallanes fue siendo cada vez más indefinido, más carrera sin sentido, más febrilidad y menos fútbol.

Al reiniciarse el juego tras el descanso, pareció que los "académicos" apretaban en busca del empate. Marcaron mejor unos minutos, adelantaron a sus medios (Retamal-Suazo), buscaron más a los punteros (Miguel Angel Herrera-Lataste), pero no consiguieron desbordar a la última línea adversaria. Y cerca del cuarto de hora, cuando parecía que O'Higgins había extraviado los papeles, vino la escapada de Luis Pino (había sustituido a Miranda) por la izquierda, el centro contra el segundo palo y la aparición nuevamente de GONZALEZ para cabecear por sobre Suazo y ante la mirada de Navarro y hacer el segundo gol.

El partido podía considerarse virtualmente definido. No había fútbol, no había individualidades en Magallanes para torcer los acontecimientos. O'Higgins era el dueño de la cancha y



de la pelota. Y del resultado. La diferencia de 2 goles no admitía reparos; los rancagüinos habían sido por lo menos dos goles mejor que el rival. Pero quiso el destino que el final fuera afiebrado para el vencedor. Primero fue una pelota que escapó al control de Ramonda —con muy poco trabajo hasta allí— y a la que tuvo que volver arriesgadamente. Luego un foul a escasos metros del área en línea recta al arco y que terminó en el descuento de Magallanes. FERNANDO ESPINOZA ejecutó el lanzamiento, que entró en comba junto al poste, a la derecha del arquero. Estábamos en los 40 minutos.

Ese final fue difícil para O'Higgins, porque recién a esas alturas Magallanes vino a luchar como corresponde a un equipo que se está jugando la vida. Descontrolado y todo, sacó de la tranquilidad y de su línea de fútbol al visitante por única vez en los 90 minutos. Fue poco para evitar la derrota. Habría sido, por lo demás, tremendamente injusto que se llevara 1 punto con tan poco trabajo... **(AVR. Fotos de Pedro González y Leopoldo Canales).**




ESPECIALIDAD EN: Fútbol - Atletismo - Vóleibol
Box - Básquetbol - Tenis - Ping-Pong - etc.

**deportes**

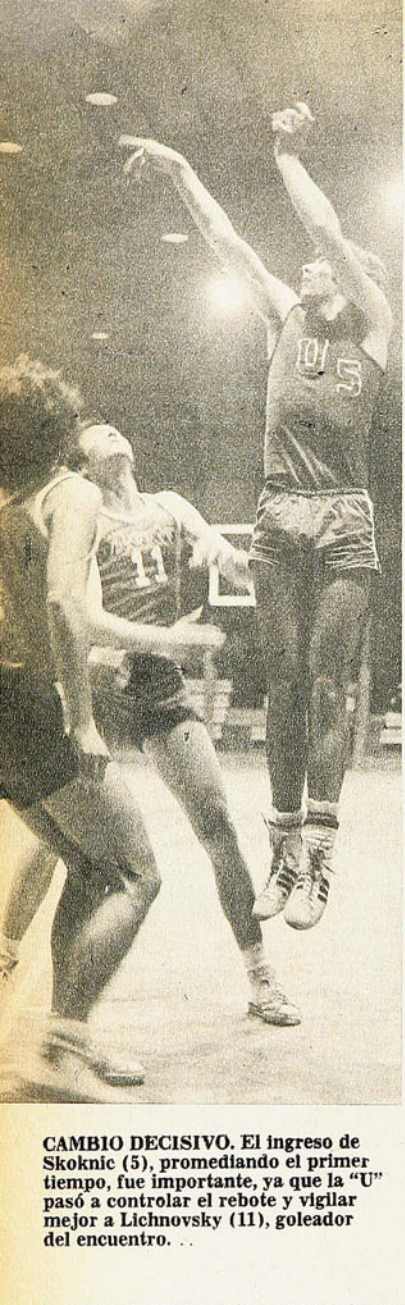
**SEDERAP**

**DESCUENTO ESPECIAL 15%**

ALAMEDA 3401 - FONO 90347

## La "U" sigue en punta, sin derrotas.

# UN VOTO



**CAMBIO DECISIVO. El ingreso de Skoknic (5), promediando el primer tiempo, fue importante, ya que la "U" pasó a controlar el rebote y vigilar mejor a Lichnovsky (11), goleador del encuentro. . .**

HABIA QUE ver, más que la lucha entre dos invictos, hasta dónde podía llegar este remozado equipo de la "U", no sólo en el torneo Erasmo López, sino que en su proyección futura.

Fácil y contundente ganador en los cuatro encuentros anteriores, transformado en la atracción de la competencia y enfrentado al subcampeón de Santiago, motivó al aficionado, que llegó en buen número a presenciar el partido.

Era una prueba de fuego. La juventud de sus integrantes, con una media levemente superior a los 20 años, es una de sus mejores armas, pero también —y mucho más en nuestro medio, donde se está en permanente maduración— podía transformarse en su principal escollo.

Bata era el rival pintado. La antípoda. Un elenco con el promedio de edad más alto del torneo de Santiago. José Sánchez, en los 40 años; Kiko Valenzuela y Guillermo Contreras, arriba de los 35; Juan Lichnovsky, cerca de ellos; Fornoni, más de 30; Torres y Farías, al filo de la treintena. Retamales con 25 y Andrade con 22 son los más jóvenes. Sin contar a Lamig, próximo a los 40, que hace rato no juega. Jugadores, en todo caso, que están en permanente actividad, que mantienen buena cuota de sus mejores cualidades que les permitieron a casi todos estar en la selección Santiago y en la nacional y que siguen por sus méritos —digno de encomio— en el primer plano.

Más aún. Bata es quizás uno de los equipos más ordenados, entre otras razones, por la presencia de estos elementos, pero también en buena medida por un largo trabajo, planificado y mecanizado en su tenaz lucha con Unión Española por el dominio del baloncesto de la capital. Este año no alcanzó la preparación ideal, no pudo tener siempre completo el equipo, pero igual fue el adversario final de los rojos y los únicos que pudieron hacerles mella.

Para enfrentar a la "U" también tuvo contratiempos. Faltaron Fornoni y Andrade, y Sánchez tuvo que sobreponerse a una desgracia familiar para llegar a jugar. Sin embargo, tenía un quinteto base importante, con Lichnovsky, Valenzuela, Contreras, Sánchez y Retamales.

La "U" traía el peso, por su parte, de estar jugando sus hombres en tres torneos paralelamente: el de su Asociación, que recién terminó; la Olimpíada Universitaria, durante la semana pasada, y el Erasmo López.

A pesar de estos problemas, el encuentro fue intenso, con suspenso, disputado con ardor y vehemencia, que casi provocan desbordes, afortunadamente controlados con dificultad por los árbitros.

Gustó el partido y agradó la expedición de los universitarios, que pasaron este examen airosos, y que los deja en inmejorables condiciones para adjudicarse el título. Sólo les queda enfrentar al otro invicto: Banco del Estado.

### CUATRO ETAPAS

Cuatro lapsos bien marcados tuvo el encuentro. El primero hasta los 16' de la etapa inicial, en que Bata después de ir en desventaja en el puntaje en los tres primeros minutos pasó a dominar en el juego y el marcador. A los 5' estaba 9 a 8; a los 10', 23 a 16, y a los 16' seguía con 7 puntos en su favor, 33 a 26.

La "U" había ingresado con Somoza, Erenchun, Araya, Novión y González. Defendió en forma individual, pero presionando en su zona. Y lo hizo bien, salvo Somoza, superado por Lichnovsky, quien le ganaba posiciones, lanzaba sin mucha dificultad y lo superaba en el rebote. El pivot de Bata era el problema más difícil que tenía la "U". En esos minutos Lichnovsky anotó 25 de los 33 puntos de su equipo.

Bata impuso además la mayor envergadura de sus hombres en las entradas hasta bajo el tablero, provocando continuas faltas y logrando superioridad en los rebotes.

La "U" tenía inconvenientes en ataque. Somoza estaba muy solo en los rebotes y le costaba jugar cerca del cesto, como pivot. Araya no podía zafarse de la buena custodia de Sánchez. Los azules movían bien el balón, pero no tenían penetración, y la conversión desde afuera era discreta. Sólo Novión y Erenchun producían en ataque.

A los 10' la "U" hizo un importante cambio. Ingresó Milenko Skoknic y a los pocos minutos se notó la recuperación azul. El rebote pasó a ser de los estudiantes. En ataque tuvieron un pivot que preocupaba. Somoza se retiró a un costado y empezó a anotar.

Allí comenzó otro de los clásicos zarpazos o golpes de K.O. a que acostumbra la "U". El quinteto marcó a presión en toda la cancha y entró a anticipar. Notable faena de Novión y Erenchun en esos instantes. La "U" dio vuelta el marcador y ganó la primera fracción por 39 a 37.

El aire siguió en el segundo tiempo. La misma actitud demoledora. Anticipos, robos de balón, veloces contraataques, certeros lanzamientos y dominio en los rebotes. El torbellino duró hasta los 7 minutos, en que llegaron a 61-49, coincidiendo con la salida de Lichnovsky por 5 faltas.

### ENCUENTRO DEFINIDO

Prácticamente, el encuentro estaba decidido. La "U" se sintió segura y se calmó exageradamente. Jugó a base de intentos individuales con lanzamientos apresurados. Olvidó el trabajo colectivo y la marcación. Poco a poco, sacando fuerzas de flaqueza, Bata se acercó. Muy bien Torres en esos minutos. Kiko Valenzuela, muy bien marcado por Erenchun hasta ese instante, empezó a penetrar y el marcador llegó a estar 63 a 60. Bata estaba en su salsa y parecía que iba a producirse lo imposible. Corrían 12 minutos.

Un buen minuto de la "U", y cambió la faz del encuentro. Los universitarios volvieron a su buen trabajo de comienzo del segundo tiempo. Tenían piernas suficientes. Bata no pudo seguir el ritmo. Para remachar la derrota, Sánchez debió salir por 5 faltas restando 7 minutos.

De ahí para adelante un solo equipo, y la "U" distanciándose en el marcador, alcanzando cifras finales expresivas: 92-70.

Muy buenas las faenas de Milenko Skoknic —casi completa—, Erenchun, especialmente en defensa, y Novión, en rebotes y ataque. Somoza, con altibajos, pero con su buena producción ofensiva. González, importante en los minutos finales cuando el equipo tenía que correr. Araya, bien tapado en ataque, estuvo bien, por lo menos, marcando a Sánchez.

Excelente Lichnovsky en el lapso inicial. Bata fue él solo en el período. Hizo 27 de los 37 de su equipo (totalizó 29). Bien Torres en ataque y mal en este aspecto Sánchez y Valenzuela. Contreras, más que regular. Extrañó que el técnico mantuviera tanto tiempo en la banca a Retamales, una de las figuras que ha tenido Bata en el año.

### ARBITRAJE

Difícil el control del partido. Les faltó severidad a los árbitros Arturo Araya y Héctor Vidal. En los últimos partidos ha habido una baja perceptible en relación a

## Victoria clara sobre Bata por 92 a 70

# DE DISTINCION

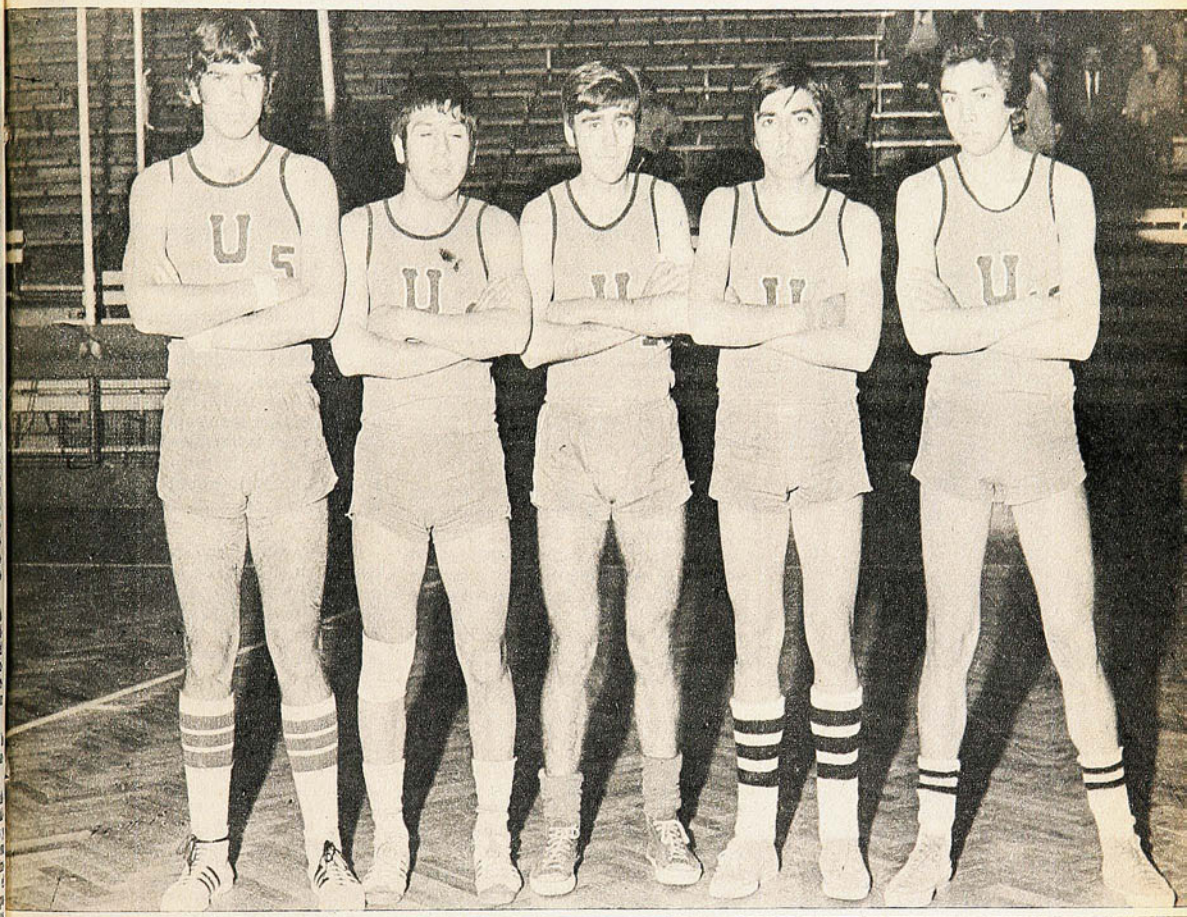
las buenas direcciones iniciales, especialmente al volver a insistir en una protección exagerada al atacante en sus entradas.

### MEJORA UTE

Notoria mejoría ha mostrado la UTE en las últimas reuniones, recuperación que había insinuado ante la "U". Superó en dramático encuentro a Sirio por 71 a 70, y el jueves a U. Católica por 94 a 65.

Ha mostrado mejor preparación el conjunto, como así también esquemas más variados en defensa, principalmente, con elementos que han mantenido un buen nivel como David San Martín y Rosas. Han sido importantes la reincorporación de Mihovilovic, el alza de Córdova en el último encuentro y Rogelio San Martín.

La UC ha perdido fuerza. Ante la UTE estuvo además mal en rebotes y en puntería para superar la defensa de zona, que le hizo en largos pasajes su rival. Había perdido el martes, frente a Quinta Normal por 79 a 63. (Juan Aguad).



EQUIPO CON FUTURO. En cada encuentro muestra nuevas facetas positivas el equipo de la "U", que sigue invicto en el Torneo Erasmo López. Le queda sólo un encuentro, con Banco del Estado. Skoknic, Novión, Erenchun, Araya y Somoza es su alineación titular.

## POSICIONES

| EQUIPOS | PJ | PG | PP | Ptos. |
|---|---|---|---|---|
| 1º UNIVERSIDAD DE CHILE | 5 | 5 | 0 | 10 |
| 2º BATA | 5 | 4 | 1 | 9 |
| 3º BANCO DEL ESTADO | 4 | 4 | 0 | 8 |
| 4º UNIVERSIDAD TECNICA | 5 | 2 | 3 | 7 |
| 5º QUINTA NORMAL | 4 | 1 | 3 | 5 |
| 5º UNIVERSIDAD CATOLICA | 5 | 0 | 5 | 5 |
| 7º SIRIO | 4 | 0 | 4 | 4 |

### GOLEADORES

Hermo Somoza, al anotar 25 puntos ante Bata, mantuvo el primer lugar con 108 puntos. Le siguen: Juan Lichnovsky, 101; Milenko Skoknic, 89; Daniel Araya y David San Martín, 87; Julio Córdoba, 85.

# ...Y TERMINO M

Atletismo:

## ALEJANDRA RAMOS Y ALFREDO SILVA CONTRA LOS MONSTRUOS



ALEJANDRA RAMOS: Promisorio anuncio de un reinado.



ALFREDO SILVA: A pocos puntos del récord.

AL correr los 800 metros (ESTADIO 1.680), Alejandra Ramos les temía a los últimos doscientos.

Luego, finalizada la prueba de 400, lamentó no haber corrido más rápido los primeros doscientos, con lo que perdió la posibilidad de mejorar su récord chileno.

Sin embargo, al margen de esos incidéntes, de la juvenil atleta chilena debe decirse que respondió. Y más que eso, la curicana fue el comentario obligado de los veedores de los demás países, que no vacilaron en declarar que ven en ella a la futura reina sudamericana de 400 y 800, de aquí a un año, y a una figura de nivel panamericano y mundial hacia el 77. Aunque no alcanzó la final, Alejandra impresionó a los técnicos extranjeros por físico y estilo.

En lo estadístico, la veloz curicana no pudo pasar a la final, al conseguir sólo el noveno mejor tiempo. Pero hizo lo suyo, estuvo en su nivel frente a corredoras de rendimiento muy superior al suyo. Alejandra, hasta correrse la última serie, tenía el octavo mejor tiempo, con 56,1, que es levemente inferior a su récord chileno: 55,7. Y en la serie final —la tercera— se corrió muy fuerte y la cubana Ela Cabrejas la relegó al noveno lugar.

Desde un punto de vista personal, el objetivo de Alejandra Ramos está en acercarse a los 55 ó 54 segundos. No lo consiguió. Pero aun de haberlo logrado, no le habría servido: en las tres series había participantes con menos de 53 (53,2 puso la ganadora de la primera serie; 53,1 la ganadora de la segunda, y 52,8 la de la tercera). En suma, si la curicana hubiese alcanzado la final, sólo habría podido aspirar al octavo lugar y a una nueva oportunidad para mejorar su primado chileno.

Técnicamente, la prueba tuvo un resultado de extraordinaria categoría. La ganadora fue la canadiense Joyce Yakubowick, que se impuso de punta a punta (desafiando una molestia pulmonar) con 51,6, nuevo récord panamericano. La escoltó Debra Sapenter, de Estados Unidos —vencedora en la serie de la chilena—, con 55.2. Tercera fue Lorna Forde —Barbados—, con 52,4. Recién la sexta —Margareth Magowan, de Canadá, segunda en la serie de Alejandra Ramos— se subió de los 52 segundos al cronometrar 53,1. Una prueba de notable resultado técnico, en la que la nuestra no desentonó en absoluto y, por el contrario, dejó establecido el promisorio anuncio de un reinado.

Alfredo Silva esperaba hacer 7.100 puntos en el decatlón, repitiendo su récord nacional conseguido en Alemania, donde reside. No lo consiguió. Pero se llevó una receta: mucho trabajo de pesas para mejorar en los lanzamientos.

Fueron, precisamente, la bala y el disco —además de los 1.500 metros— los que lo eliminaron de su intento. En bala alcanzó 11,98 metros (598 puntos), y en disco, 33,76 metros (557 puntos), que lo alejaron dramáticamente de la posibilidad de repetir sus 7.100 puntos.

De todos modos, pudo acercarse a los 7.000. Al menos, lo tuvo todo para conseguirlo. Lo tuvo, porque mejoró el largo (de 6,46 a 6,80 metros), porque se superó en alto (de 1,94 a 2 metros, altura que pasó a su tercer intento para ganar la prueba), porque mejoró la garrocha (de 3,50 a 3,60 metros), porque bajó su tiempo para los 400 metros (de 51,5 a 51,3) y porque en jabalina, ante la sorpresa general, alcanzó 49,84 metros.

Hasta la jabalina —penúltima prueba—, Silva tenía 6.339 puntos, y necesitaba correr los 1.500 metros hasta en

# UCHO PEOR

4,52 para batir su récord. Y más aún: si conseguía acercarse a su mejor registro (4,39), bien podía estar en los 7.000 puntos. Sin embargo, hizo una mala carrera (4,55,5), y quedó a 17 puntos de su récord de Chile y perdió la inmediata posibilidad de ser el primer chileno en llegar a los 7.000 puntos.

Silva —en su nivel— respondió para una prueba en donde participó nada menos que el actual recordman mundial, el norteamericano Bruce Jenner: 8.524 puntos.

Jorge Peña completó el cuarteto —Warnke, Alejandra Ramos, Silva— que representó al atletismo chileno. Su actuación —jabalina— resultó pobre. En su primer intento alcanzó 69,71 metros, que le dieron el octavo lugar, detrás, incluso, del colombiano Mario Sotomayor (71,56).

De acuerdo a lo habitual en él, Peña hizo su mejor marca en el primer ensayo. Esta vez su segundo intento fue nulo, lo mismo que el tercero. En el cuarto sólo alcanzó 60 metros, y luego abandonó, acusando dolor al brazo...

Lo rescatable, en suma: el nivel de Silva y la promesa de Alejandra Ramos.

Boxeo:

## ...Y PUDO SER PEOR

EL boxeo chileno estuvo presente en los Panamericanos por dos razones. Las mismas que —ante la ausencia de victorias— le han permitido asistir a compromisos internacionales en los últimos años. La primera es "la tradición"; la segunda, que "en boxeo puede pasar cualquier cosa". En palabras más francas, el boxeo asiste a los grandes eventos con la misma convicción del que compra un número de la lotería.

Además, se confunden los conceptos. La tradición es algo que se mantiene, que se renueva y enciende con cada generación. Es algo vivo y perdurable. Y lo que el boxeo chileno tiene, en realidad, es un buen "recuerdo", no una tradición. Y si sistemáticamente se cosechan malos resultados, lo que se hace, en buenas cuentas, es traicionar a la tradición. Y en cuanto a que "en boxeo puede pasar cualquier cosa", es cierto sólo cuando los hombres que se enfrentan están en un nivel más o menos parejo. Pero cuando la diferencia es demasiado notoria, simplemente pasa lo que tiene que pasar.

CHILE CUMPLIO LA MAS POBRE DE SUS PRESENTACIONES EN LA HISTORIA DE LOS JUEGOS PANAMERICANOS. DOS MEDALLAS, POBRE CONSUELO PARA EL FRACASO. (EDMUNDO GOMEZ, ENVIADO ESPECIAL)



**ENZO MOLINA: Se salvó del norteamericano.**

Tiro:

## DEL DESENCANTO A LA HUMILLACION

LA delegación chilena había sufrido un golpe durísimo al no ganar una medalla su equipo de tiro skeet.

Pero se sabía que vendría la recuperación. La Fosa Olímpica —disputada por primera vez en Juegos Panamericanos— tenía en los chilenos a sus favoritos. Por nombres, por tradición, por prestigio, por tener campeones mundiales en su historial.

Resultado: el desencanto producido por el tiro skeet se transformó en humillación en Fosa Olímpica. Chile fue último, y a 38 blancos del ganador, que fue Estados Unidos, gran vencedor en todas las pruebas de tiro. En el momento de responder a su tradición, el equipo chileno fue superado incluso por Guatemala, que por un amplio margen lo relegó al sexto lugar entre seis participantes.

El desempeño de los chilenos, sin comentario: Gilberto Navarro: 22-23-24-23 = 92. Jaime Bunster: 24-19 (¡!)-22-23 = 88. Hugo Duffey: 24-20-24-20 = 87. Juan Enrique Lira: 22-20-24-20 = 86. Las medallas: oro para Estados Unidos (Haldeman, Dixon, Carlisle y Zobell), con 391 blancos; plata para Canadá: 380, y bronce para Brasil: 375.

Y en tiro al blanco, más fracasos. En tres posiciones por equipos, Chile fue séptimo (entre siete), con 4.308 puntos (Ramiro Lastra, 1.101; Gisela Hossbach, 1.086; Manuel Morales, 1.078, y Juan Garibaldi, 1.043). En el orden individual, Lastra —el mejor de los chilenos— terminó en 24.º lugar.

En velocidad sobre siluetas, peor: el único representante chileno, Rigoberto Fontt, llegó 32.º, con 565 puntos. El ganador, el estadounidense Melvin Makin, anotó 589, igualando la marca panamericana establecida hace 20 años, en esta misma ciudad, por el argentino Enrique Díaz.



**TIRADORES: Superados hasta por guatemaltecos.**



JORGE GUTIERREZ: La noche de su eliminación.

La prueba: los tres hombres que llevó Chile a los Panamericanos fueron eliminados. El primero en caer fue el minimosca Daniel Canales (nocaut espantoso frente al mexicano Arturo Urruzquieta en el debut, ESTADIO 1.680), y al despacho de esta correspondencia han sido eliminados Jorge Gutiérrez (gallo) y Enzo Molina (welter liviano). Como consuelo, ambos ganaron su primer combate.

El triunfo de Gutiérrez en el debut tuvo el valor de devolver el entusiasmo a la delegación. La pelea no había sido buena (más que nada, el hondureño Julio López fue sorprendido por la guardia invertida del chileno), pero reabría las esperanzas para un contingente desmoralizado que, con esta, conseguía su primera victoria.

A Gutiérrez, en todo caso, le costó cara, pues se lesionó una mano. La hinchazón no pudo ser dominada, y el minimosca llegó a su segundo combate todavía vendado. De todos modos, con o sin hinchazón, el norteamericano Bernard Taylor lo habría ganado de la misma forma: retiro por el árbitro en el tercer round. Fue una paliza con todas las de la ley, en la que Gutiérrez fue a la lona en el primer round, con descanso de Taylor en el segundo. El chileno, si había pagado mucho por su primera victoria, la derrota también la vendió cara: se jugó entero y sin temores ante un adversario manifiestamente superior, pero nada pudo hacer.

Enzo Molina también empezó ganando. Y en forma espectacular, pues el público aplaudió de pie el desenlace de su combate con el portorriqueño José Molina. Los dos cayeron en el primer round, y en los dos siguientes no se dieron tregua, terminando el perdedor apoyado en las sogas y con el chileno encima, ya sin pegar, al límite de la resistencia.

Al rival de su segunda pelea, Molina lo había visto en el debut. Y comentó lo mismo que les pareció a todos el dominicano Jesús Marte: "No lo veo muy difícil". En realidad, a Marte lo habíamos visto ganar —estrecho— al brasileño Francisco Carlos de Jesús, y se mostró como un peleador sin pegada, de largo alcance, pero poco variado y —por lo mismo— renuente al cuerpo a cuerpo, que es donde más se acomoda Molina. Parecía un adversario adecuado para el lucimiento del chileno.

Pero a Molina lo traicionó su falta de pegada. En lo estratégico estuvo bien, pues consiguió neutralizar el alcance del dominicano y entrar en el cuerpo a cuerpo. Pero a pesar de que consiguió castigar —especialmente a la línea baja—, Marte no le sintió las manos, y, por el contrario, consiguió golpearlo al salir de los entreveros, acumulando puntos que más tarde le darían la victoria. Aunque dos de los cinco jueces vieron ganar a Molina, nos parece que el triunfo del dominicano no admitía discusión, y que ganó los tres asaltos. De todos modos, muchos pensaron que la eliminación fue un feliz acontecimiento para el welter liviano chileno: de ganar, habría tenido como adversario al norteamericano Fray Leonard, uno de los mejores boxeadores de los Juegos y dueño de un golpe fulminante.

Nos parece, como conclusión, que debe ser revisado aquel criterio de que "el boxeo debe ir, porque siempre ha estado presente". En beneficio de una discutible tradición no se puede exponer a los boxeadores y al boxeo a papeles tan tristes. Canales, Gutiérrez y Molina no rehuyeron la lucha, se jugaron enteros, pero no tenían armas para aspirar a algo que no fuera ser derrotados claramente. Y quedó la impresión de que Molina tuvo suerte de tener a los rivales que tuvo, pues de otra forma también pudo irse a dormir temprano.

En lo global, el torneo pugilístico está siendo ampliamente favorable a Cuba, país en el cual sus boxeadores aficionados se eternizan y que están a la altura de los mejores profesionales —lo que no es de extrañar— del mundo. Muchos de sus rivales, plenamente conscientes de su inferioridad, prefieren esperar el primer golpe para irse a la lona y evitar ser masacrados.

Para Chile, como experiencia, el resultado es demasiado conocido. A estas alturas no puede hablarse siquiera de experiencia.

---

Esgrima:

# LAS ESPADAS RESPONDIERON

EL sable fue una de las disciplinas más discutidas en las designaciones para concurrir a los Juegos Panamericanos. Las razones que se dieron para justificar la medida no alcanzaron a ser satisfactorias.

El resultado les dio la razón a los que se oponían a su participación. 4x12 en el debut, frente a Argentina; 1x15 con Estados Unidos, y 9x7 sobre Colombia, en el único triunfo (gran actuación de Jorge Silva, que ganó sus cuatro asaltos).

Hasta ahí llegó la aventura. Ganó el quinto puesto por no presentación de México (se le lesionó el mejor especialista y prefirió el W.O.).



En individual, que debió ser la única presentación chilena en estos Juegos, Gustavo Benko sólo llegó a semifinales. Pasó la primera rueda con tres victorias, y la segunda, con una. Franco Accorzi, que fue su compañero, pasó apenas la primera eliminatoria (por menos golpes recibidos) y se quedó en la segunda, derrotado por el argentino Casanova, el estadounidense Orban y el mexicano Alba.

En espada, por el contrario, sí se cumplió. En una jornada maratónica y dramática, los chilenos lograron llegar a la ronda final, integrada por los cuatro mejores. Pero Estados Unidos, Cuba y Brasil demostraron superioridad y el equipo no logró medalla. Terminó cuarto.

La campaña: 13x3 frente a El Salvador (actuaciones perfectas de Muñoz y Loyer, en tanto que Inostroza perdía un asalto y Jiménez sólo ganaba dos); 11x5 a Bolivia (performances invictas de Jiménez y Loyer, que hasta ese momento no perdían un solo asalto); después —ya por sistema de eliminación directa—, 9x7 a México. Héroe de la jornada, Angel Muñoz. Le correspondió el último partido, estando Chile en ventaja de 8x7, y supo responder: de haber perdido, Chile habría sido eliminado en ese momento, porque México tenía menos golpes recibidos.

En la rueda final le correspondió enfrentar a Estados Unidos (posteriormente campeón), y cayó 3x9 (victorias de Muñoz, Inostroza y Jiménez). En la disputa por la medalla de bronce, cayó frente a Brasil 6x9.

En espada individual, Jiménez e Inostroza —los dos representantes nacionales— pasaron a semifinales. Jiménez, con actuación espectacular: cuatro victorias y ninguna derrota. Pero luego quedó en el camino, al perder todos sus combates en forma estrecha (hubo varios 4x5). Inostroza llegó más arriba y logró conseguir la quinta ubicación. Lo mejor suyo: las tres victorias sobre el cubano Víctor Suárez.

El campeón panamericano fue el argentino Omar Vergara, que luego de un espectacular "show", derrotó al estadounidense Scott Bozet.

ESGRIMISTAS: Hasta semifinales, todo perfecto.

Levantamiento de pesas:

# COMEDIA DE EQUIVOCACIONES

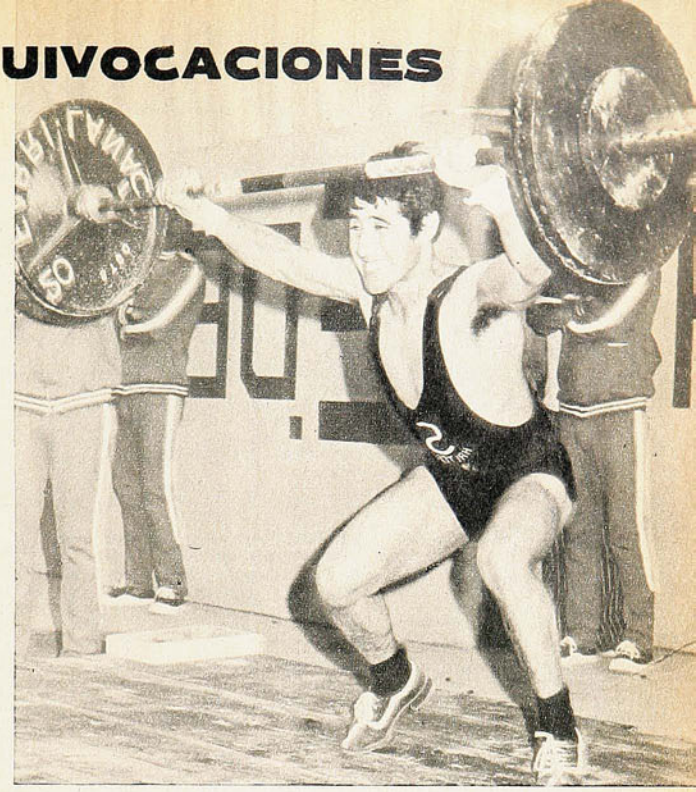
CUANDO la mayoría de los competidores terminaba su actuación, los cubanos recién comenzaban la suya. En levantamiento de pesas —como en las pruebas de saltos— no es obligatorio comenzar por el mínimo. Y los isleños sabían que las primeras pesas eran demasiado livianas para sus posibilidades.

No había engaño: Cuba acaparó las medallas. Sólo algunos norteamericanos impidieron que la cosecha isleña fuera total.

Uno de los dos chilenos participantes quiso imitar a los forzudos cubanos: Juan Sánchez. Su entrenador, Manuel Flores, le aconsejó empezar en 77 kilos, pero desestimó las instrucciones: comenzó en 82.5. Y quedó eliminado en el arranque. En envión partió en los 100 kilos y llegó solamente a 105, para quedar en quinta ubicación.

La actuación de Luis Muraro tampoco fue feliz: quinto en arranque al levantar 107.5 kilos y fallar en los 112 (en Santiago ha levantado hasta 120 kilos). El único consuelo: fue el mejor de los sudamericanos en arranque. En envión partió en 130, siguió con 137.5 y se quedó en los 142.5.

La de Sánchez, en todo caso, no fue la única equivocación chilena. También se equivocaron los que lo hicieron bajar de categoría (compitió en mosca). En gallo —a la que pertenece— pudo estar más cerca de la medalla.



JUAN SANCHEZ: El arranque no funcionó.

# LOS 37 CAMPEONES DEL ATLETISMO

**Lista de los campeones del atletismo de los VII Juegos Panamericanos:**

**HOMBRES**

**100 METROS PLANOS**

**Silvio Leonard, Cuba, 10.15.**

**200 METROS PLANOS**

**James Gilkes, Guyana, 20.43.**

**400 METROS PLANOS**

**Ronald Ray, EE. UU., 44.45. Nuevo récord Panamericano. Anterior de John Smith, EE.UU., 44.6 en 1971.**

**800 METROS PLANOS**

**Luis Medina, Cuba, 1:47.98. Empata récord Panamericano de Kenneth Swenson, 1:48.0, en Cali, 1971.**

**1.500 METROS PLANOS**

**Tony Waldrop, EE. UU., 3:45.09.**

**5.000 METROS PLANOS**

**Domingo Tibaduiza, Colombia, 14:02.00.**

**10.000 METROS PLANOS**

**Luis Hernández, México, 29:19.28.**

**110 METROS VALLAS**

**Alejandro Casañas, Cuba, 13.44.**

**400 METROS VALLAS**

**James King, EE. UU., 49.80.**

**4 x 100 RELEVOS**

**Estados Unidos (Edwards-Brown-Merrick-Collins), 38.31. Nuevo récord Panamericano. Anterior 38.6, equipo de Cuba, en semifinales.**

**4 x 400 RELEVOS**

**Estados Unidos (Frazier-Taylor-Peoples-Ray), 3:00.76.**

**3.000 STEEPLECHASE**

**Michael Manley, EE. UU., 9:04.29.**

**20.000 METROS MARCHA**

**Daniel Bautista, México, 1:33:05.87.**

**42.195 METROS MARATON**

**Rigoberto Mendoza, Cuba, 2:25:02.81.**

**SALTO DE LONGITUD**

**Joao Oliveira, Brasil, 8.19 metros.**

**SALTO DE ALTURA**

**Thomas Woods, EE. UU., 2.25 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Ed. Carruthers, EE. UU., 2.19, Cali, 1971.**

**SALTO DE GARROCHA**

**Earl Bell, Estados Unidos, 5.40 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Jan Johnson, EE. UU., 5.33, Cali, 1971.**

**SALTO TRIPLE**

**Joao Oliveira, Brasil, 17.89 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Pedro Pérez, Cuba, 17.40 en Cali, 1971. Nuevo récord mundial. Anterior de Víctor Saneev, Rusia, 17.44, 1972.**

**LANZAMIENTO JABALINA**

**Sam Colson, EE. UU., 83.82 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Cary Feldman, EE. UU., 81,52 en Cali, 1971.**

**LANZAMIENTO BALA**

**Bruce Pirnie, Canadá, 19.28 metros.**

**LANZAMIENTO DISCO**

**John Powell, EE. UU., 62.36 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Richard Drescher, EE. U., 62.26, Cali, 1971.**

**LANZAMIENTO MARTILLO**

**Hart Lawrence, EE. UU., 66.56 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Albert Hall, EE. UU., 65.84, Cali, 1971.**

**DECATLON**

**Bruce Jenner, EE. UU., 8.045 puntos. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Bill Toomey, EE. UU., 8.044, en Cali, 1971.**

**MUJERES**

**100 METROS PLANOS**

**Pamela Jiles, EE. UU., 11.38.**

**200 METROS PLANOS**

**Chandra Cheesborough, EE. UU., 22.77. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Pamela Jiles, EE. UU., 23.0 en semifinales.**

**400 METROS PLANOS**

**Joyce Yakubowic, Canadá, 51.62. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Marilyn Neufville, Jamaica, 52.3, Cali, 1971.**

**800 METROS PLANOS**

**Cathleen Weston, EE. UU., 2:04.93.**

**1.500 METROS PLANOS**

**Janice Merril, EE. UU., 4:18.32. Impone nuevo récord Panamericano. Primera vez que se corre la prueba.**

**100 CON VALLAS**

**Edith Noeding, Perú, 13.56.**

**4 x 100 RELEVOS**

**Estados Unidos (Watson-Morehead-Cheesborough-Jiles), 42.90. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Estados Unidos, 44.5, Cali, 1971.**

**4 x 400 RELEVOS**

**Canadá (McGowan-MacTaggart-Campbell-Uuakubowich), 3.30.36. Nuevo récord Panamericano. Anterior, 3.32.4, Cali, 1971.**

**SALTO DE LONGITUD**

**Ana Alexander, Cuba, 6.63 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Kathy McMillan, EE. UU., 6.47, impuesto en eliminatorias.**

**SALTO DE ALTURA**

**Joni Huntley, EE. UU., 1.89 metro. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Diane Jones. Canadá, 1.86, en el pentatlón.**

**LANZAMIENTO DE JABALINA**

**Sherry Calvert, EE. UU., 54.70 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Tomasa Núñez, Cuba, 54.02, Cali, 1971.**

**LANZAMIENTO BALA**

**María Sarria, Cuba, 18.03 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de Lynn Brahan, EE. UU., 15.76, en Cali, 1971.**

**LANZAMIENTO DISCO**

**Carmen Romero, Cuba, 60.16 metros. Nuevo récord Panamericano. Anterior de ella misma, con 57.20, en Cali, 1971.**

**PENTATLON**

**Diane Jones, Canadá, 4.673 puntos. Nuevo récord Panamericano.**

# LA FECHA

## RESULTADOS DE LA 6ª FECHA
## 2ª RUEDA

Viernes 24 de octubre.

**MAGALLANES 1**
Fdo. Espinoza (84').

**O'HIGGINS 2**
Héctor González (23' y 60').
Estadio Nacional.
PUBLICO: 5.318 personas.
RECAUDACION: $ 7.138,00.
ARBITRO: Rafael Hormazábal.

MAGALLANES: D. Díaz; Navarro, R. Díaz, Astudillo, E. Arias (Aguilar); Suazo, Retamal; M. Herrera, Fdo. Espinoza, J. Herrera y Lataste. "E": CARLOS AHUMADA.

O'HIGGINS: Ramonda; Cruchaga, Campodónico, Zamorano, Gálvez; Aswell, Miranda (Pino), Martínez; Cuevas, Vargas y H. González. "E": JORGE ARETIO.

**EVERTON 4**
González (38' y 60'), Arriagada (44') y Martínez (49').
EXPULSADO: Arriagada (E) (65').

**PALESTINO 5**
Pinto (8', 40' y 80'), Hidalgo (50') y Dubó (76').
Estadio Sausalito, Viña del Mar.
PUBLICO: 4.380 personas.
RECAUDACION: $ 22.120,00.

EVERTON: Rivera; Zúñiga, H. Díaz, Berrio, Olmos; Arriagada, González, Martínez; López, Fredes y Benzi (Escudero). "E": MARTIN GARCIA.

PALESTINO: Araya; Araneda, Pecoraro, Caneo, Ibáñez; Vásquez (Coppa), Dubó, Ramírez (M. Herrera); Hidalgo, Messen y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

Sábado 25 de octubre.

**DEP. AVIACION 2**
Peredo (54') y Orellana (85').

**RANGERS 2**
Bastías (69') y Caltieri (82').
Estadio Santa Laura, preliminar.
PUBLICO: 5.919 personas.
RECAUDACION: $ 7.844.50.
ARBITRO: Mario Lira.

DEP. AVIACION: Leyton; Gerbier, Muñoz, García, Galaz; Méndez, Illescas, Valenzuela; Huerta, Horno y Orellana. "E": ARTURO QUIROZ.

RANGERS: Drago; Spicto, Díaz, Ulloa, Espinoza; Rodríguez, Bilbao, Bastías; Landeros, Caltieri y Aravena. "E": CONSTANTINO MOHOR.

**REG. ANTOFAGASTA 2**
R. Rojas (5') y Pérez (66').

**DEP. CONCEPCION 2**
Isla (7') y Cavalieri (12').
Estadio Regional, Antofagasta.
PUBLICO: 6.131 personas.
RECAUDACION: $ 14.269,00.
ARBITRO: Juan Carvajal.

REG. ANTOFAGASTA: R. Díaz; García, Vildósola, Miranda, Delgado (Pérez); Coffone, Rivas, Tapia (Acevedo); R. Rojas, Vásquez y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

DEP. CONCEPCION: Osbén; Valenzuela, Isla, Bravo, León; Acevedo (Serrano), L. Díaz; Cavalieri, Distéfano, Estay y Briones (Fabres). "E": GUILLERMO BAEZ.

---

**UNIV. DE CHILE 3**
Cardone (5'), Cortázar (27') y J. Zelada (58'), de penal.

**STGO. MORNING 2**
Venegas (1') y Quiroz (21').
Estadio Santa Laura, partido de fondo.
ARBITRO: Alberto Martínez.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Marambio, Cardone, Pizarro, Bigorra; Pinto (Muñoz), Cortázar, Jorge Zelada; Víctor Zelada (Montenegro), Socías y Salah. "E": L. IBARRA.

STGO. MORNING: Trucchia; Rubilar, Villalobos, Retamales, Martínez (Arrieta); Quiroz, González, Arratia; Cubillas (Ahumada), Venegas y Pizarro. "E": ENRIQUE HORMAZABAL.

**LOTA SCHWAGER 2**
Gallina (76' y 84').

**STGO. WANDERERS 1**
Moriggi (47').
EXPULSADOS: Ponce y Rojas (L-S) y Solís (SW).
Estadio Federico Schwager, Coronel.
PUBLICO: 3.789 personas.
RECAUDACION: $ 4.489,00.
ARBITRO: Julio Rubio.

LOTA SCHWAGER: Petinelli; Rojas, Durán, Escobar, Jara; Arroyo (Merello), Melo, González; Gallina, Ponce y Fontora (Bascur). "E": ELIECER CERDA.

STGO. WANDERERS: Tapia; González, Maluenda, Posenatto; Riveros, Cordero, Santibáñez, Verdugo (Pérez); Moriggi, Solís y Villar. "E": JOSE PEREZ.

---

**DEP. LA SERENA 2**
Jhones (51') y Gile (60').

**DEP. NAVAL 1**
Eriz (3').
Estadio La Portada, La Serena.
PUBLICO: 3.209 personas.
RECAUDACION: $ 7.884,50.
ARBITRO: Sergio Vásquez.

DEP. LA SERENA: Olivares; Maluenda, Benavente, W. Barrera, Rojas; Segovia, Chirinos, Guerrero, Toro; Jhones, Escobar (J. Barrera) y Gile. "E": DANTE PESCE.

DEPORTES NAVAL: Anabalón; Pérez, Valdivia, Sánchez (Román), Aravena; Barrales, Vargas, Núñez; Alvarez (Escalona), Eriz y Quinteros. "E": ISAAC CARRASCO.

**HUACHIPATO 2**
Neira (18' y 42').

**UNION ESPAÑOLA 2**
Miranda (26') y Carregado (30').
Estadio Las Higueras, Talcahuano.
PUBLICO: 4.423 personas.
RECAUDACION: $ 8.797,00.
ARBITRO: Eduardo Rojas.

HUACHIPATO: Kusmanic; F. Silva, Alarcón, Azócar, D. Díaz; Salinas, Urrizola, Neira; Cáceres, Sintas y Astudillo (Godoy). "E": ARMANDO TOBAR.

UNION ESPAÑOLA: Enoch; Machuca, Berly, Soto, A. Arias; Palacios, Gaete, Carregado (Inostroza); Miranda, Spedaletti y Véliz. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

Domingo 26 de octubre.

**GREEN CROSS 2**
Travesani (40') y Graf (58').

**COLO COLO 2**
Araneda (21') y Crisosto (40').
Estadio Municipal de Temuco.
PUBLICO: 15.813 personas.
RECAUDACION: $ 57.345,00.
ARBITRO: Gastón Castro.

GREEN CROSS: Bratti; Droguett, Cerda, Magna, Núñez; Linaris, Travesani, F. Silva; Romero, Graf y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

COLO COLO: Nef: García, González, L. Herrera, Espinoza; Valdés, Lara, Reyes; Araneda (Mena), Crisosto y J. C. Orellana. "E": ORLANDO ARAVENA.

## ASI VAN

| Lugar | Equipos | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | PL | PV | Tot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.º | U. ESPAÑOLA | 23 | 13 | 9 | 1 | 47 | 21 | 18 | 17 | 35 |
| 2.º | GREEN CROSS | 23 | 12 | 9 | 2 | 37 | 21 | 18 | 15 | 33 |
| 2.º | D. CONCEPCION | 23 | 13 | 7 | 3 | 34 | 21 | 18 | 15 | 33 |
| 4.º | HUACHIPATO | 23 | 11 | 6 | 6 | 36 | 34 | 18 | 10 | 28 |
| 5.º | PALESTINO | 23 | 8 | 11 | 4 | 43 | 34 | 14 | 13 | 27 |
| 5.º | L. SCHWAGER | 23 | 10 | 7 | 6 | 30 | 27 | 16 | 11 | 27 |
| 7.º | S. WANDERERS | 23 | 8 | 10 | 6 | 26 | 27 | 16 | 8 | 24 |
| 7.º | COLO COLO | 23 | 9 | 6 | 8 | 40 | 34 | 15 | 9 | 24 |
| 9.º | S. MORNING | 23 | 7 | 7 | 9 | 40 | 44 | 13 | 8 | 21 |
| 9.º | U. DE CHILE | 23 | 6 | 9 | 8 | 34 | 36 | 12 | 9 | 21 |
| 9.º | DEP. NAVAL | 23 | 6 | 9 | 8 | 21 | 26 | 14 | 7 | 21 |
| 12.º | RANGERS | 23 | 6 | 7 | 10 | 37 | 47 | 12 | 7 | 19 |
| 12.º | R. ANTOFAGASTA | 23 | 5 | 9 | 9 | 42 | 44 | 13 | 6 | 19 |
| 14.º | D. LA SERENA | 23 | 6 | 6 | 11 | 31 | 38 | 12 | 6 | 18 |
| 14.º | DEP. AVIACION | 23 | 5 | 8 | 10 | 27 | 43 | 12 | 6 | 18 |
| 14.º | EVERTON | 23 | 5 | 8 | 10 | 34 | 39 | 12 | 6 | 18 |
| 17.º | MAGALLANES | 23 | 4 | 7 | 12 | 25 | 43 | 10 | 5 | 15 |
| 18.º | O'HIGGINS | 23 | 3 | 7 | 13 | 26 | 41 | 8 | 5 | 13 |

**MAXIMOS GOLEADORES**

14: VICTOR PIZARRO (SM) y ALBERTO HIDALGO (P).
13: Miguel Neira (H).
12: Francisco Cuevas (O'H), Julio Crisosto (CC), Sergio González (E), Ricardo Rojas (RA).

# AQUI JUMAR



HABLEMOS de Colo Colo, a manera de introducción al tema más amplio que se trata en esta misma edición.

Lo ocurrido el domingo en Temuco —escribimos antes de ese pleito— no puede variar mayormente ni el juicio de una campaña ni el contenido de los conceptos que ella merezca.

Al partir al sur, Colo Colo figuraba en el octavo lugar de la tabla con 23 puntos en veintidós partidos. 38 goles a favor y 32 en contra. Esa es la síntesis para una trayectoria que lejos ha estado de conformar a los seguidores albos y mucho menos a quienes estiman que llegar a la Copa Libertadores, o al menos a la liguilla, son metas ineludibles en el itinerario de un actor al que no se concibe de comparsa.

Muchos son los contratiempos vividos este año por Colo Colo.

Desde la enfermedad de Lucho Alamos, el alejamiento de Orlando Aravena —con quien formaba una dupla competente—, las ausencias de valores vitales, la partida de Gamboa para cubrir compromisos económicos urgentes, el infortunio evidente en algunos encuentros en que mereció mejor suerte, en fin, lo que suele ocurrir en una institución "cuando las cosas no se dan".

Y a Colo Colo "no se le han dado las cosas" en 1975.

Lo importante es analizar —aunque sea someramente— hasta qué punto han influido otros factores ajenos a los señalados en ese octavo lugar y esa secundaria ubicación actual.

¿Ha tenido Colo Colo una formación estable?

Por ahí podríamos empezar para ir calando en esta campaña que ni conforma ni satisface. ¿Cuántos hombres ha probado Colo Colo en sus diversas líneas? ¿Cuántas fórmulas ha ensayado en sectores vitales del campo? No aludimos a los arqueros porque es natural después de todo que alternen dos nombres en el pórtico como lo han hecho Nef y Cabrera, sin la regularidad de otras temporadas por cierto. Pero ya en la zaga se observa una rotativa que habla de inseguridad y desconcierto. García a la izquierda y a la derecha, Galindo en apariciones esporádicas, Leonel Herrera lesionado varias fechas, el chico Espinoza con imprecisiones propias de su juventud, Eduardo Herrera y su experimentada zurda de tarde en tarde, últimamente Reyes —al que conocimos de volante— y que parece amoldarse con perfiles promisorios a su nueva función, Ibarra, el mismo Lara en algunos partidos, son los defensas que han alternado en una retaguardia que lejos ha estado de constituir una garantía como expresión de solidez y seguridad. Porque hasta Rafael González —a quien hemos dejado intencionadamente en la mención final— ha acusado altibajos que no son propios de su reconocida capacidad.

No ha tenido pues Colo Colo una defensa estable ni pareja.

## MEDIOCAMPO

La larga enfermedad de Páez —siete meses sin fútbol activo— provocó un vacío difícil de llenar, lo mismo que las continuas y prolongadas ausencias de "Chamaco" Valdés, la batuta señorial de los años triunfales albos. Ello trajo consigo, sin embargo, un hecho positivo. Alfonso Lara —al sentirse titular— se transformó en una pieza regular y eficiente y puede decirse que volvió a lo suyo como auténtico volante de contención y apoyo. En las jornadas más grises de Colo Colo, Lara fue un baluarte. Y por momentos pareció que junto a Gómez podía constituir la fórmula deseada para suplir la añorada dupla de Páez y Valdés. Pero no fue así, porque el fútbol chiquito de Gómez —inspirado a veces y recreativo siempre— no parece cuajar con el juego largo y profundo que ha singularizado por años el poderío del cacique. Gómez es irregular y deja la sensación de sentirse achatado al llevar ese número "8" que en Colo Colo ha tenido como dueño eterno a Valdés. Justamente, al reaparecer Páez y al retornar Valdés, la banca alba se ha encontrado con el problema de las cartas mal barajadas y el respeto que siente Alamos por quienes tanto le sirvieron en los momentos felices que culminaron con aquellas finales memorables ante Independiente.

¿Qué se hace con Páez, Valdés y Lara? Frente a la "U" se utilizó a los tres y quedó en claro que no caminan. Más aún si se insiste en ubicar a Lara en la franja derecha para asumir funciones de conductor que no cuadran con sus características casi guerreras. O Páez o Lara, porque son de una cuerda parecida y por añadidura lentos. Por si fuera poco, el éxodo de Gamboa acentuó la acefalía del tercer hombre de mediocampo y en vano se ha buscado al sustituto sin que aparezca de la noche a la mañana. ¿Tal vez Pianetti? ¿Por qué se dejó de insistir con el argentino? En todo caso, por fútbol, modalidad y antecedentes, nos parece más indicado que Lara o el propio Valdés para esa función intermedia en la que se requiere fuerza, disparo y sentido de gol.

## EL ATAQUE

¿Y el ataque? Aquella formación del 73 ya pertenece al recuerdo: Carlos Caszely, Francisco Valdés, Sergio Ahumada, Messen y Leonardo Véliz. El alero derecho emigró a España para llegar por fin a un club grande y de Primera. Ahumada y Véliz se fueron a Unión. Messen a Palestino. Comprendemos la transferencia de Caszely, porque era conveniente, oportuna y casi inevitable, pero en torno a los otros valores surge una pregunta que los directivos tendrían que responder: ¿ERA IMPOSIBLE PARA COLO COLO EL RETENERLOS? Se supone que pasaron a otras tiendas caseras con el pase en su mano y atraídos por ofertas superiores. ¿Estaban esas ofertas fuera del alcance albo? ¿Cuánto costaron las firmas de quienes han venido a ocupar sus lugares? A lo mejor mucho más de lo que significaba el mantener en casa a los que se fueron. O sea, la economía mal entendida.

Juan Carlos Orellana y Julio Crisosto han respondido. Más que eso, han justificado las inversiones. Pero, son navegantes solitarios que se esfuerzan por avanzar en un ataque demasiado presonalista, en que cada cual trata de ganar el partido por su cuenta. Las lesiones de Araneda y su ostensible baja en el rendimiento, unida a la condición novel del juvenil Mena, han provocado un vacío evidente en la punta derecha, mientras Santibáñez se luce y marca goles decisivos en Wanderers. El propio Solís —cedido en las mismas condiciones a los caturros por el contrato de Dubanced— podría haber sido bastante útil para afirmar la plaza que dejó Gamboa. En fin, para qué seguir. No todo ha sido infortunio en Colo Colo. No todo ha sido enfermedades, lesiones y ausencias. No todo puede achacarse a que las cosas no han salido bien. Los errores en la formación del plantel asoman demasiado gordos como para soslayarlos. La mayoría de las adquisiciones no han respondido y los llamados refuerzos no lo fueron ni en la cancha ni en las boleterías. Por eso Colo Colo paga ahora las consecuencias. Por eso ofrece la impresión de un equipo gastado y que precisa una renovación pronta de rodajes y resortes. Hay muchos nombres que no pesan ni gravitan. Urge en suma un afinamiento prolijo y ajuste de motor completo. Es decir, una suerte de mea culpa de capitán a paje.

# ENTRE LA MADRE Y

LA TARDE que Universidad Católica aseguró su retorno a Primera División hubo escenas emotivas en el camarín estudiantil. El denominador común de esa emoción desbordada era el aflojamiento de la tensión de medio año —para algunos, de año y medio—, la simple gran alegría que suele expresarse en lágrimas, de haber alcanzado la meta propuesta. Cada cual tenía otras razones, más personales, más íntimas, para sentirse conmovido y no ocultarlo. Para Sanhueza, por ejemplo, era el recuerdo de su madre, en cuya memoria se esfuerza cada día; para Yávar era este verdecimiento de laureles que parecían marchitos; para Fouilloux, haber llegado a tiempo de aportar algo —esa tarde había hecho dos goles— a la reivindicación del club que lo vio nacer; para Bonvallet...

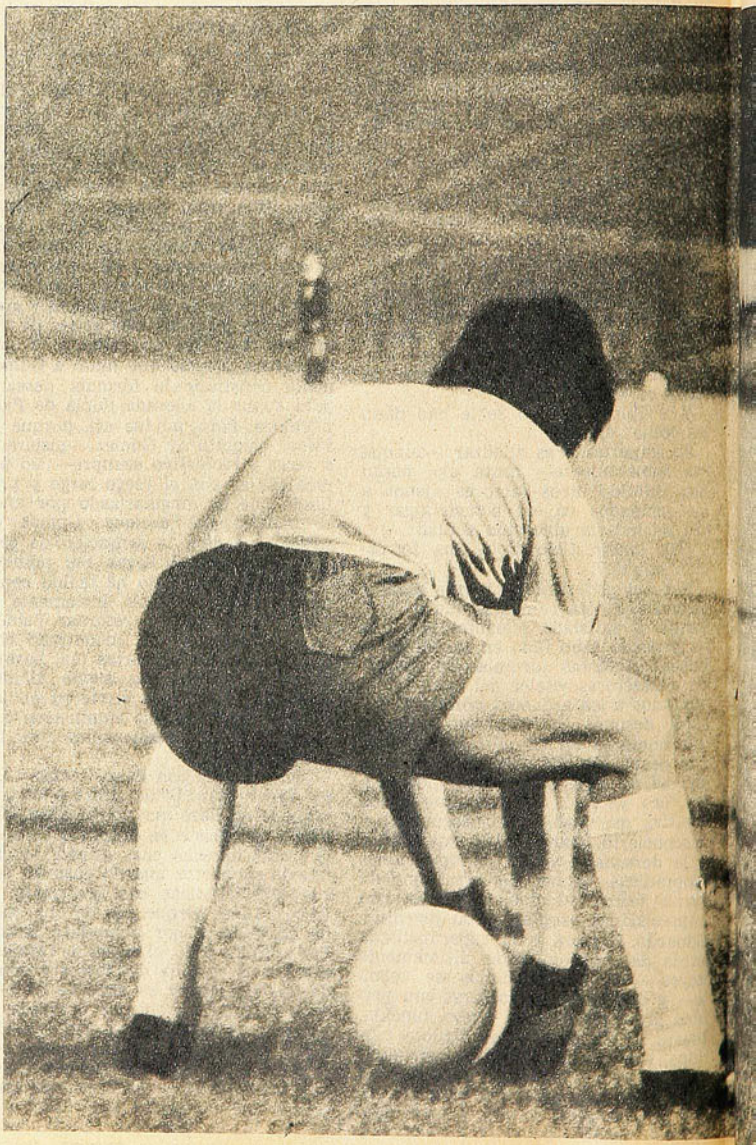
Para Eduardo Bonvallet eran muchas cosas, eran muchos sentimientos encontrados. Era segunda vez que lloraba el dinámico mediocampista por cosas del fútbol. La primera había sido cuando en Universidad de Chile le dijeron que iba a préstamo a la Católica. Y ahora ésta, cuando casi al término de la jornada sentía que se estaba despidiendo de la gente que lo acogió con cariño, que con su generosidad le mostró una nueva dimensión de la vida, que le hizo un lugar para que jugara casi todo el campeonato, que le ayudó a restablecer su equilibrio emocional, muy inestable antes y que volvía a romperse por primera vez al conjuro de tanta emoción junta.

Porque 'El Bonva" es reglamentariamente jugador de la "U", y salvo acuerdo entre los clubes, tendrá que volver a vestir la camiseta azul, a entrenar en Recoleta, a gritar "ceachei" en vez de "ceatolei" en tardes de triunfos, y dos veces al año a "ponerles cara de perro" a los Olivos, los García, los Moscoso y otros, que todavía son sus compañeros, y a barrer con ellos si es necesario.

BRAULIO MUSSO le hizo un lugar en el primer equipo de la "U" en 1974.



AUNQUE se reconoce una mejor disposición defensiva, ahí está en el ataque de la UC, en el empate a 3 con Trasandino, en el Nacional.



# LA POLOLA...

## UN NIÑO AZUL

Después del entrenamiento en Santa Rosa de Las Condes, nos encontramos con Eduardo Bonvallet, de quien, en verdad, sabíamos casi nada. Apretado al comienzo, aflorando las aristas de su temperamento nervioso, fue soltándose de a poco, fue entrando en confianza y enhebrando su historia.

—A los 12 años de edad llegué a la "U", pero me encontré con que me faltaba un año para poder jugar en 2.ª infantil, así es que ésa fue mi primera espera. Debo haber empezado a jugar por ahí por los 7 años, en el club "Estudiantes de Las Rejas", el primer barrio de que tengo memoria; después nos fuimos a El Golf, y jugando por un club de la Villa El Dorado con Universidad de Chile, don Lucho Ibarra recomendó mi inscripción. Eran los años del "Ballet Azul", de Eyzaguirre y Navarro, del "Chepo" Sepúlveda, de Leonel y Carlos Campos. Como para deslumbrarse de ser de su mismo club, ¿no le parece? Yo soy apasionado —además de perfeccionista— y me apasioné con la "U". Era azul hasta en los sueños...

Esperó un año bajo el alero universitario y tener la edad "de segunda", para vestir en propiedad la misma camiseta de tanto ídolo, y luego hizo la carrera completa: segunda infantil, primera infantil, juvenil, 4.ª especial y primera profesional. Dicho así, resulta muy natural, muy fácil. Pero no todos fueron lirios en el camino del joven aspirante a crack. A los 16 años empezó un vía crucis. En principio se le diagnosticó una dolencia en la columna.

## SENTIMIENTOS ENCONTRADOS DE EDUARDO BONVALLET A LA HORA QUE TERMINA EL PRESTAMO A UNIVERSIDAD CATOLICA Y LO RECLAMA UNIVERSIDAD DE CHILE.

—Era algo terrible —recuerda Eduardo con un rictus, como reviviendo aquella dura prueba que le puso el destino—. Quedaba totalmente envarado y sintiendo que me pinchaban entero con millones de agujas. La "U" me atendió muy bien, puso a mi disposición los mejores médicos, pero el mejor terapeuta fue Ulises Ramos. Cuando me desahuciaron para el fútbol, él me tomó a su cargo. Con esa intuición que tiene, llegó a la conclusión que la raíz de todo eran los nervios, quizás por mi apasionamiento, por mi pretensión de ser el mejor en lo que hiciera, aunque nunca lo

→





EL BRINDIS por el retorno. En el camarín de Universidad Católica, la tarde que ganaron a Malleco Unido, Eduardo Bonvallet participa en el champagne de la victoria.



EN LA TRANQUILIDAD de Santa Rosa de Las Condes, se analiza el último partido. Todas las reservas con que Bonvallet llegó a la UC, se desvanecieron en pocos días.

haya sido. Comprendió que mis posibilidades de curación estaban en el fútbol mismo y me defendió a brazo partido. Con él subí a primera en 1973, un estreno para no olvidarlo: jugué 15 minutos (contra Unión Española) y ahí mismo quedé, envarado, como pinchado por ese millón de agujas... En el camarín tuvieron que colgarme y estirarme a pulso, única manera de reaccionar... Y Ulises Ramos siguió creyendo en mí. Contra la opinión de mucha gente, me llevó en una gira a Bolivia... Quizás él no sepa lo importante que fue para mi curación con su "tratamiento sicológico".

Pero en Primera División nunca se le abrió definitivamente el camino a este Eduardo Bonvallet, tan lleno de ambiciones. Su puesto tenía nombre en la "U": Jorge Zelada. Así y todo, el año pasado, Braullo Musso le hizo lugar, estaba pisando terreno firme, tenía confianza en que sería algo importante para su equipo, se sentía feliz, en vías de realizarse. Y entonces "alguien" se atravesó en su camino.

—No sé, fue algo misterioso. Don Hugo Tassara me ratificó su confianza, me consta que informó muy bien de mí y de Héctor Pinto, por lo menos, y de repente "dejé de entrar en sus planes", como se dice ahora, y me encontré con que me tenían prestado a la Católica.

## EN EL PEOR MOMENTO

Se abrió un abismo a sus pies. La ilusión de fútbol, la permanente alegría de ser de la "U" eran paliativos para muchos íntimos problemas que le estaban desgarrando el alma. Los Bonvallet son tres hermanos, una niña y dos varones. Los otros dos estudian, becados, en Alemania. Y a verlos, a pasar un tiempo con ellos, se fue su madre, produciendo un vacío enorme, angustioso en la casa y en la fina sensibilidad de Eduardo. Como si eso fuera poco, su padre enfermo gravemente y no tenía recursos con que hacer frente a la dramática situación. Y justo en ese momento le cayó este mazazo de la "U"...

—Me sentí derrotado (a los 20 años), frustrado, traicionado. Me hería salir así de mi club. Cuando uno decide ser profesional del fútbol tiene que ponerse en todos los casos, estar preparado para todas las contingencias. No, no era el hecho de que me mandaran a Segunda División ni a Universidad Católica, de la que tenía una idea muy distinta a lo que es, lo que me alteraba. Era eso de que "me echaran", porque ésa es la palabra, justo cuando yo más necesitaba ayuda, respaldo, afecto, tranquilidad. Me sentí morir...

Pero como a uno le quitan y le dan, Eduardo Bonvallet tuvo la reparación que merecía. En la UC lo recibieron con el afecto que él necesitaba, con la comprensión de sus problemas íntimos, con la generosidad necesaria para solucionar muchos de esos problemas. Y además lo hicieron sentir que era importante en los planes que tenía el club. Mejoró su padre, volvió su madre de Alemania, empezó a jugar bien, solucionó su aflictiva situación económica.

¿Qué más podía pedir para volver a ser feliz?

## HABLEMOS DE FUTBOL

—Alcancé a cursar el primer año de Construcción Civil —nos dice Bonvallet—, pero el fútbol me absorbió. Cuando se clarifique mi situación espero seguir estudiando algo, tal vez administración, organización de empresas, idiomas, lo que sea. Por ahora, lo principal en mi vida es el fútbol. Ya le dije que cuando me dedico a algo quiero ser el mejor, aunque no llegue a serlo. Mi puesto fue siempre de medio zaguero, pero creo que voy a terminar siendo un buen defensa central. Este año contra Trasandino jugué allá atrás, marcando a Fonseca, y anduve bien. Quizás podría ser también un eficiente volante de contención..., en fin, ya se verá, tengo mucho tiempo por delante. Haciendo lo que yo llamo una "terapia de grupo" —especie de foro con mis amigos—, llegamos a la conclusión que mis aptitudes me capacitan para ser un buen volante retrasado, corro mucho, tengo fuerza, me resulta fácil el quite. Pero sería lindo llegar a ser un Elías Figueroa o un Franz Beckenbauer, ¿no es cierto?, y disculpe la pretensión...

Bonvallet no oculta su admiración por algunos jugadores. Nos habla con sincero afecto de Nelson Sanhueza, su compañero en la UC; con entusiasmo del ejemplo que ve en Luis Cubilla; de la impresión que le hace la dinámica de Rubén Palacios y el talento de Jorge Spedaletti. Respecto a este último, hay antecedentes personales que explican los sentimientos de Bonvallet, mezcla de admiración y gratitud.

—Porque el "Flaco" es de los mejores hombres que he conocido —nos dice—. Cuando yo era poco más que un niño me ayudó una barbaridad en todo sentido.

También es entusiasta el jugador estudiantil para calificar a Manuel Rojas, a su juicio uno de los mejores valores del fútbol chileno. Y no tiene reparos para consignar su reconocimiento al entrenador Jorge Luco, que le ha enseñado muchas cosas y muy valiosas, no sólo como técnico, sino como hombre.

## ENTRE LA ESPADA Y LA PARED

Va a terminar la jornada. En un par de semanas más finaliza el plazo de préstamo y Eduardo Bonvallet, como decíamos al comienzo, debe volver reglamentariamente a Universidad de Chile. Un dirigente de la "U" ya lo declaró intransferible, y el entrenador Luis Ibarra lo llamó por teléfono para decirle que contaba con él. Y ésa es la encrucijada.

Le hacemos la pregunta que Eduardo nos confiesa que no quisiera que se la hiciera nadie: "Si dependiera sólo de Ud., ¿dónde se quedaría?"

—Estoy en un conflicto —responde—. Universidad de Chile para mí es como la madre y Universidad Católica como la polola. Los sentimientos tiran para ambos lados... No quiero que en la "U" me interpreten mal; quiero que comprendan el valor de mis experiencias deportivas y humanas y que me respeten el derecho que tengo a decir que me decidiría por la Católica... (Antonino Vera. Fotos de O. Lagos, M. Rubio y P. González.)

## LA FICHA

EDUARDO BONVALLET GODOY (el apellido paterno es francés, de Angoulême).

20 años. Nacido el 13 de enero de 1955, en Santiago.

1,78 m. de estatura, 68 kg. de peso, soltero.

Estuvo en Universidad de Chile desde 1967 hasta 1974.

Mediocampista con vocación defensiva.

Pudo ser un buen atleta (corría 5.000 metros); le gusta ver rugby y boxeo.

Le habría gustado ser cantante, aunque no entona ni bajo la ducha.

Fue seleccionado juvenil al Sudamericano jugado en Concepción ("donde anduvimos muy mal").

A préstamo en Universidad Católica por 1975.

# OCURRE...




—¡Oye, Calderón! ¡Estos tienen un muñequito de la suerte igual al de nosotros!...



**DECLARACIONES en La Coruña. Respuesta en Milán y un solo afectado: Luis Suárez, hoy flamante director técnico del Cagliari.**

Luis Suárez al Cagliari:

Faccheti-Mazzola:

# LA MANO NEGRA DEL INTER

DIEZ VICTORIAS, diez derrotas e igual número de empates no es una mala campaña. Pero si se trata del Internazionale de Milán, el asunto es diferente. Y Luis Suárez, Luisito, el regalón de H. H., tuvo que alejarse de la dirección técnica del cuadro milanés.

Pero cuando éste llegó a pasar sus vacaciones a La Coruña, se destapó la olla, y que aún se mantiene destapada, tras su nuevo contrato con el Cagliari de Cerdeña.

Lo que dijo Luis Suárez tuvo eco en dos jugadores italianos: Giacinto Facchetí y Sandro Mazzola. Para empezar, su salida del club la achacó exclusivamente a los dos veteranos del Inter, y que en su tiempo fueron compañeros de equipo.

Según Luisito, cada uno de ellos tenía en cartera un nuevo entrenador. Y para conseguir sus fines se decidieron por hablar con el vicepresidente del club para estudiar un nuevo nombre para la dirección técnica.

El presidente llamó a Suárez, y le dijo que tenía que tomar en cuenta el peso de los dos jugadores dentro del equipo, lo que en buenas cuentas equivalía a su despido.

Sin embargo, cuando se le ganó al Torino como visita, se le ofreció prorrogar el contrato, pero el español manifestó que teniendo entre sus dirigidos a dos elementos que casi habían exigido su cese, era imposible continuar en el cargo.

Esa fue la versión veraniega de Luisito Suárez.

Pero por otro lado, los afectados no se quedaron atrás y por ahí Mazzola declaró enfáticamente:

*—Luis Suárez como técnico es un incapaz. Ha salido del Inter porque no había logrado construir un equipo y ahora está buscando justificaciones. Como jugador me enseñó mucho, pero, en cambio, como entrenador, nada.*

*"Suárez nunca había ensayado los esquemas de juego en la cancha, y dedicaba muy poca atención a la técnica individual. Por eso ha quemado a tantos jóvenes la temporada recién pasada.*

Y, para no quedarse atrás, Facchetí también cooperó:

*—Lo que ocurre, es que Suárez es muy listo, y antes de ahogarse, trata de tirar a los otros al agua. El club le había asegurado que le iba a preparar un gran equipo. Si fallaba, Suárez no habría podido hallar otras excusas para justificarse, y por eso se ha marchado a otro club.*

Esta fue la respuesta desde Italia.

Pero aún quedaba la vuelta.

Y el asunto ha continuado. El otro

# JUEGOS MUNDIALES

(Para los deportes desheredados)

**SI los miembros de la Junta Ejecutiva del Comité Olímpico Internacional (COI) están algo incómodos esta semana en Montreal, ello se debe parcialmente a la circunstancia de que otro grupo también se encuentra en Montreal hoy en día.**

**Se trata de la Asamblea General de las Federaciones Internacionales (GAIF), que es a la vez compañera del COI, y el grupo está proponiendo la realización de los Juegos Mundiales, unos Juegos Olímpicos con deportes no considerados como tales.**

**El GAIF reúne alrededor de 60 federaciones, menos de la mitad son de deportes olímpicos. Siendo el organismo que reúne a todos los deportes, el GAIF trata de hacer lo que es mejor para todos, y ahora se encuentra involucrado en esta interesante lucha entre los deportes olímpicos tradicionales y los deportes de participación masiva, que estima deberían tener un escenario mundial.**

**Existe una interminable línea de deportes, que estima merecen ser reconocidos por el COI, tal como el softball y el halterofilismo. El criterio utilizado por el COI para reconocer los deportes, es su práctica en 40 países y en 5 continentes. La "nueva guardia" deportiva señala que varios de los deportes olímpicos tradicionales no estarían calificados y deberían ser eliminados en favor de los deportes emergentes.**

**El reclamo proviene del hecho que deportes tales como la esgrima, no pueden ya ser considerados como deportes de participación masiva auténticos, tal como lo eran cuando los Juegos fueron revividos por el Barón Pierre de Coubertin. En el último año, un comité compuesto por Sir Stanley Rous (ex presidente de la FIFA), Oscar State, Don Porter y Gen Weider ha estado elaborando las bases para los Primeros Juegos Mundiales en 1977. Señalan que estos Juegos no serán antiolímpicos, pero no se puede evitar determinar que sí es el caso.**

**El GAIF está realizando su reunióa anual en Montreal, y en la agenda, en lugar destacado, están los Juegos Mundiales. Será la primera ocasión en que la asamblea entera del GAIF discutirá el proyecto.**

**Entre los deportes ansiosos por participar en estos Juegos Mundiales, se encuentran el esquí acuático, béisbol, bádminton, halterofilismo, softball, pimpón y karate. Otros deportes han expresado su interés, pero aún no se pronuncian en forma definitiva. (José Claudio Bogolaski.)**

## H. H. ACONSEJA

UNA de las grandes figuras del fútbol italiano ha vuelto a la palestra. Helenio Herrera, el famoso H.H., el

HELENIO HERRERA



día en un programa de TV, se toparon Mazzola y Suárez; el periodista que los entrevistó para un noticiero, no debe haber quedado muy bien parado, tras el vocabulario que se utilizó para aclarar la salida de Suárez del Inter.

Lo cierto es que hay algo de razón en la tesis del español.

En los clubes europeos, especialmente los italianos, existen los llamados caudillos. Para nadie es un secreto la pelea que recién acaba de ganar Gianni Rivera al presidente del Milán; lo que significa no poner un domingo a Riva en el Cágliari, y lo que pesan realmente Mazzola y Facchetí en el Inter. Siguen siendo los nombres que venden al cuadro en el exterior cuando se trata de giras o torneos relámpagos. Y ellos lo saben.

Por otro lado, a Suárez lo respaldan catorce años en Italia, y nunca con problemas con sus dirigidos. (Ni hablar de su carrera como futbolista.) Un hombre que apenas quedó cesante en el Inter, fue contratado inmediatamente por el Cagliari de Gigi Riva, y con el mismo sueldo que le pagaba el popular equipo de Milán.

Suárez puede ser muchas cosas; pero no incapaz.

Y lo de Facchetí y Mazzola no es nota nueva en la historia de los grandes clubes. Y si no lo cree, pregúnteselo a Alfredo Distéfano, el único que era capaz de poner en su lugar a don Santiago Bernabeu, y de decirle en agosto de 1959 que Didi no podia seguir con los merengues.

Y no siguió.

Por eso la tranquilidad de Luis Suárez.

(C. V.)

entrenador mejor pagado del mundo. Está viviendo ahora en Venecia, recuperándose de un ataque al corazón. Herrera ha decidido aconsejar, sin costo alguno, al seleccionado italiano, ahora dirigido por el Dr. Fulvio Bernardini. Señalando que el equipo italiano es muy viejo y que la moral está baja, Herrera recomendó un plan de 5 puntos. En primer lugar sugirió que los equipos italianos deberían retornar al sistema de contratar jugadores extranjeros en la Liga, aun cuando reconoce que ello no puede hacerse dejando una libertad absoluta para producir una invasión de foráneos, y que fue a la larga una importante razón para la declinación del fútbol italiano. Luego señaló que el equipo de Juventus debería ser el esqueleto para hacer el equipo nacional, añadiendo que el tener 4 delanteros en vez de 3, táctica aplicada por Juventus, era esencial. Indicó además que deben incorporarse jugadores nuevos (mencionó, entre otros, a Damiani, de Juventus, y a Garlashell, de Lazio) en el futuro inmediato. Se rió y burló de la idea de que dos días de entrenamiento para preparar el equipo nacional fueran suficientes en vistas de un partido internacional.

Veamos si Bernardini decide escuchar a H.H. (J. C. B.).

Erich Beer:

# EL DELFIN DEL KAISER

**SE HABIA empatado a uno con Grecia en Düsseldorf por la Copa Europea de Naciones.**

**Y el resultado dejó preocupada a Alemania entera.**

**Se habían empatado los tres partidos fuera de casa, y se daba por descontado que en casa se cosecharían sólo victorias.**

**Bastó para que Schoen comenzara a barajar nuevos nombres; especialmente para ir viendo al hombre que más tarde tendrá la responsabilidad de reemplazar a Franz Beckenbauer, que en septiembre pasado cumplió los 30. Y el nombre del delfín ya es conocido: Erich Beer, líbero del Hertha, de Berlín.**

**Su debut internacional, recién a los 29 años, se produjo para la famosa revancha contra Holanda en mayo último, y desde entonces ha integrado diez selecciones.**

**Pero en el amistoso contra Austria alcanzó una estatura realmente grande. Estilo Beckenbauer.**

**El Kaiser salió cuando todavía estaban a cero en el Prater; Beer entró en su lugar, no solamente a ocupar su puesto, sino también a marcar los dos goles con que Austria fue derrotada.**

**Y en Europa, conseguir goles de líbero, no es pan diario...**

**Antes de partir a Viena, su hijo Ralph le dijo: "Papá, sería mejor que no jugaras". Pero a la vuelta, lo fue a recibir el más pequeño: Frank, que sólo atinó a recibirlo con un "¡Bravo, papá, bravo!".**

**A Erich Beer, desde entonces lo conoce toda Alemania, y son muchos los que ya no se inquietan tanto por el rebelde tendón de Aquiles del Kaiser Frank. Y esa semana, Beer no sólo triunfó en el Prater, sino que en la Liga misma consiguió cuatro de los cinco goles con que el Hertha batió al Uerdingen. Aunque dos fueron de penal.**

**Casi con un metro ochenta de estatura y setenta kilos de peso, Erich ya no sólo juega atrás en el Hertha, sino que incursiona con la misma libertad de Franz por terrenos que no son propiamente de su jurisdicción.**

**Esta temporada también igualó al Kaiser, al serle otorgada la capitanía del cuadro berlinés, y en cuanto a goles, sería interesante saber a cuántos llega Beckenbauer, porque Beer, tras su paso por el Nuremberg, el Essen, y ahora en el Hertha, alcanza a los 56 tantos.**

**Por ahora piensa jugar tres años más para el Hertha, y después retirarse a su Franconia natal, en Neustadt, donde con los ahorros ya está construyendo su futura casa.**

**La historia es simple, y podría alcanzar a cualquier jugador de nuestro medio, pero la gracia está en que el titular se llama Franz Beckenbauer, que apenas cuenta con un año menos que el Kaiser, y la Alemania futbolística le ha reconocido su clase y sus declaraciones, que aún le dan mayor estatura humana al defensor del Hertha.**



**A PESAR QUE los separa un año son maestro y discípulo. Erich Beer y Franz Beckenbauer. Juntos contra Holanda, separados contra Austria: el triunfador fue Beer.**

**Tras los goles a Austria confesó a la prensa:**

—Los dos goles convertidos son un orgullo para mí, pero estoy consciente de que mi titularidad terminará cuando lleguen Breitner y Hoeness, lo que de ninguna manera me deprime o molesta. Ellos han alcanzado un nivel de juego que los hace casi imprescindibles en el cuadro alemán, y al igual que mis dos goles en el Prater, igual de orgulloso seguiré en la banca de la selección.

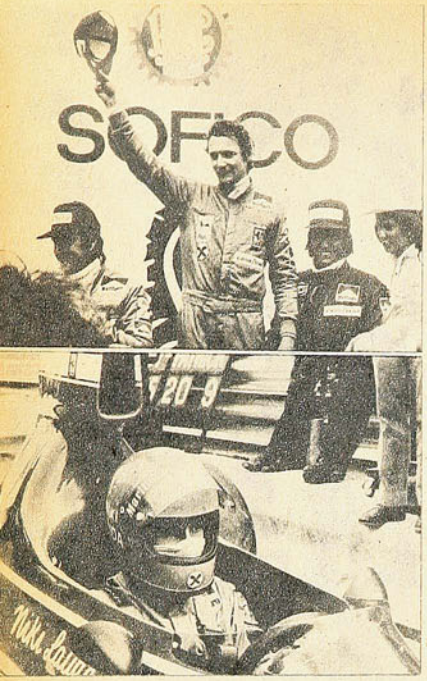
**El Kaiser continúa siendo el gran Franz.**

**Pero tras él, Schoen sabe bien que no tendrá problemas.**

**Quizás porque líberos que definen con dos goles un partido, y al regreso confiesan no asustarse con "hacer banca" no son muy prolíferos en estos momentos.**

Aún en la portentosa Alemania.

(Cecil Vargas)




NIKI LAUDA y su Ferrari. El triunfo de la marca italiana con el piloto austríaco provocará una revolución para la próxima temporada.

# REVOLUCION EN LA FORMULA 1

EL Campeonato del Mundo de Conductores, Fórmula 1, quedó atrás. Niki Lauda y la Ferrari aún celebran el gran triunfo que, por lo demás, se vislumbró desde el comienzo de la temporada. Se comenta todavía un entretelón de la clausura, en Watkins Glen, que pudo echar una mancha en la victoria. Claudio Regazzoni obstaculizó el paso de Fittipaldi en el giro 28 y se pensó entonces en una "maniobra Ferrari". El suizo fue llamado por su box y sus propios jefes le ordenaron abandonar antes que lo descalificaran, lo que no convenía al brillo del triunfo del Comendattore. La posterior investigación de la casa Ferrari ha demostrado que Regazzoni procedió motu proprio tal vez en un excesivo celo por asegurar la eliminación de posibles obstáculos a su "patrón".

Cerrada la temporada quedan el balance del resultado y el comentario de las consecuencias. Se piensa en el mundillo de la F-1 que la Ferrari tiene campeón para rato con el austríaco Lauda, Campeón 1975, con 64,5 puntos, pero que debe poner a su lado un segundo superior a Regazzoni (quinto este año, con 25 puntos). Con todos los honores terminó el ex campeón Emerson Fittipaldi, manteniendo intacta su cotización (2º con 45 puntos). Para los técnicos fue una decepción la temporada del argentino Carlos Reutemann, 3º con 37 puntos. La verdad es que después de su actuación en 1974, se pensó que éste sería su gran año y que, en todo caso, terminaría mucho más cerca de los líderes si no fuese él uno de ellos. El británico James Hunt (4º con 33 puntos) queda como uno de los valores con mejores posibilidades para el ejercicio próximo, al igual que el otro brasileño, Carlos Pace (6º).

En cuanto a las consecuencias de la temporada, se pronostica una verdadera revolución. Los Tyrrell han de activar su modernización, los Lotus han de desechar íntegramente sus modelos 72, los McLaren —que evidenciaron más que ninguno su decadencia— tendrán que dar un giro de 180 grados, y los Shadow, que mostraron su eficacia en Argentina, Brasil y Sudáfrica, tendrán que empezar de cero. Todo esto si pretenden destronar a la Ferrari, especialmente al modelo 312-T; éste demostró ser el mejor, el más potente y el más competitivo, ganándoles en todos los aspectos a los motores Ford-Coswort V-8.

Fin del primer acto:

# BARCELONA 3 LAZIO 0, SIN JUGAR

EL CLUB Barcelona había comunicado al Lazio de Roma que estaría en Fiumicino (el aeropuerto internacional de la capital italiana) precisamente esta tarde y que necesitaba entrenar de inmediato en el Estadio Olímpico. Con ello los catalanes daban por sentado que jugarían el partido de dieciséis avos de final de la Copa de UEFA, a despecho de todos los temores que los dirigentes del Lazio tenían, y que los hacía gestionar la suspensión, postergación o campo neutral para la realización del encuentro.

El cable del Barcelona aceleró los acontecimientos. Ya la UEFA no pudo esperar más y dio 15 horas de plazo al club de Roma para que se pronunciara en definitiva. La respuesta del Lazio a través de la Federación Italiana fue escueta y terminante: "el partido previsto para el 22 de octubre (mañana). no se celebrará".

Ya las razones las dimos en nuestra edición anterior: política. Los sindicatos italianos presionaron hasta que obtuvieron este pronunciamiento, como una pretendida "sanción moral a España".

La UEFA, por mucho que su presidente sea el italiano Franchi, no pudo eludir más el problema y con "una parte de los reglamentos en la mano" dio ganador al Barcelona por 3 a 0, de este partido de ida del que el Laxio de declara "forfeit". Falta la otra parte, las sanciones económicas que deben afectar al incomparecente y la decisión del club de Roma sobre el partido de vuelta, que debe jugarse en Barcelona el 5 de noviembre próximo. Para ello la Unión Europea de Fútbol. le ha dado "un tiempo prudencial". En espera de esa respuesta, el "Barca" ha adelantado que en caso de negarse a ir al Nou Camp, el Lazio deberá pagarle una indemnización mínima de 21 millones de pesetas (400 mil dólares más o menos), sin perjuicio de sufrir las otras sanciones (suspensión de competencias internacionales) que establecen los reglamentos.

Se juegue cuándo y dónde se juegue, el Lazio va a tener problemas anexos. La UEFA. ha comunicado la lista de jugadores suspendidos para próximos partidos de competencias europeas (Copas) y en ella figuran tres titulares de los celestes de Roma: por dos partidos, Paolo Amoniaci, por juego peligroso en el Lazio-Odesa y por un partido a Giuseppe Wilson y a Sergio Petrelli.

Las otras sanciones son: suspensión hasta el 31 de julio de 1978 al internacional búlgaro Andrei Gelaskov, por agresión al árbitro del match Slavia de Sofía-Sturm Graz (con multa de 8.000 francos suizos al club de Bulgaria y de 2.000 francos suizos al de Austria).

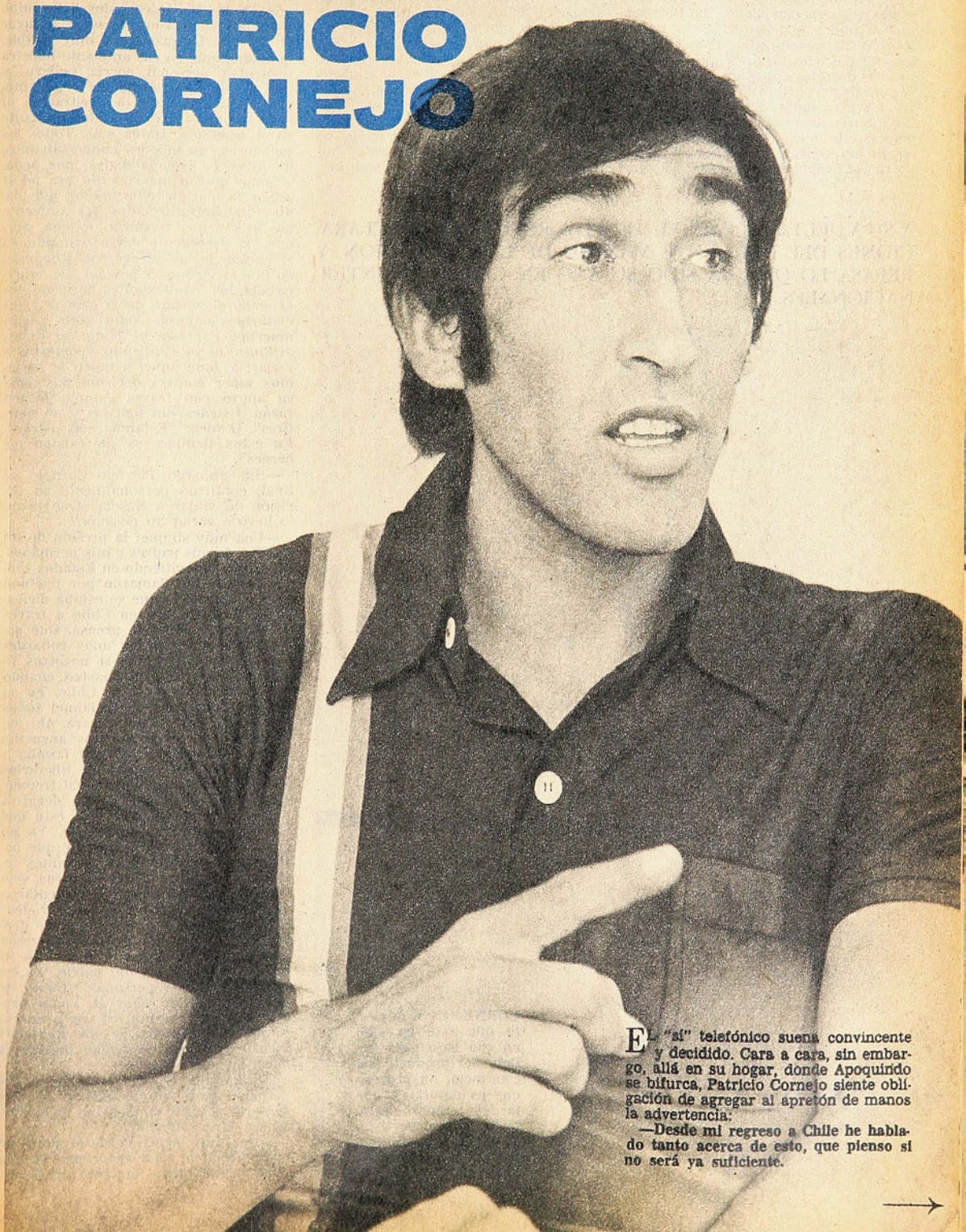
Suspensión de 4 partidos al soviético de Odesa Vitali Chevtchenko (partido con el Lazio). Suspensión de 3 partidos a Michael Bernard (Everton de Liverpool), Buelen Under (Galatasaray de Estambul), Thomas Sjoeberg (Malmoë, Suecia), y Rui Jordao (Benfica). Suspensión de 2 partidos a Josef Jurkemic (Inter de Bratislavia, Checoslovaquia). Vilmos Varsegui (entrenador del Gais Goteborg, Suecia).



GIUSEPPE WILSON en hombros, en el Olímpico de Roma, cuando el Lazio ganó el título de 1973-74.

Después de la verdad de Hernán Basagoitia...

# ESTA ES LA VERDAD DE PATRICIO CORNEJO



El "sí" telefónico suena convincente y decidido. Cara a cara, sin embargo, allá en su hogar, donde Apoquindo se bifurca, Patricio Cornejo siente obligación de agregar al apretón de manos la advertencia:

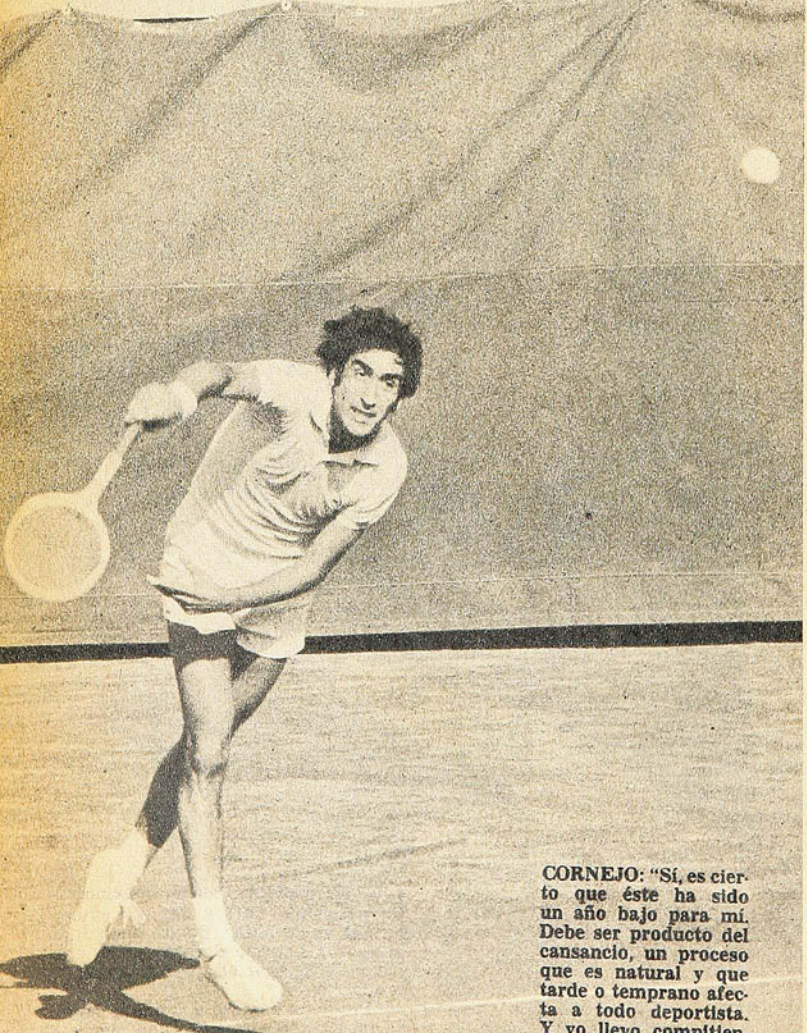
—Desde mi regreso a Chile he hablado tanto acerca de esto, que pienso si no será ya suficiente.

→

Está dolido, y no lo puede ocultar. Las declaraciones del presidente de la Federación, Hernán Basagoitía, fueron como el golpe bajo que aminoró la lógica alegría de todo regreso. Por eso la tenue resistencia a continuar refutando las opiniones del dirigente pronto se diluye y de nuevo vuelve la Copa Davis, de nuevo vuelve a repasar una y otra vez esos días álgidos de Baastad que él nunca quiso vivir. Para llegar siempre al mismo sitio. Para extraer las mismas conclusiones que le dejaran sus derrotas con Borg y Andersson la pérdida del partido de dobles, que para él y para todos, era el punto clave.

El mover de una perilla apaga la voz del cassette, que brota por los parlantes de un equipo stereo. Ya está listo Patricio Cornejo para regresar al conflictivo camino. Son tres puntos tocados por Basagoitía los que él quiere aclarar, porque no concuerda con aquello de que "el partido fue normal y la derrota un hecho objetivo que no había que involucrar con el ambiente extradeportivo hostil que rodeó al estadio; que Patricio Cornejo fue fundamental en el resultado, porque su actuación, como las de todo el año, fue baja, y que perdió con Andersson simplemente porque el sueco fue mejor, porque nunca existió ese tirón al muslo de que se habló en la transmisión de televisión". Sólo que, de regreso en casa, el tenista se siente en la obligación de retroceder aún más en el tiempo para explicar todas las presiones que desde mucho antes fueron haciendo mella sobre el hombre.

## A SU VUELTA AL PAIS, EL TENISTA REFUTA LAS DECLARACIONES DEL DIRIGENTE MAXIMO DE LA FEDERACION Y REPASA LO QUE HA SIDO SU AÑO EN CIRCUITOS INTERNACIONALES.



**CORNEJO: "Sí, es cierto que éste ha sido un año bajo para mí. Debe ser producto del cansancio, un proceso que es natural y que tarde o temprano afecta a todo deportista. Y yo llevo compitiendo en circuitos casi once años..."**

—Yo creo que hay que empezar por aquel día en que eliminamos a Sudáfrica y en que se supo que, al derrotar a España, era Suecia el rival de Chile. Porque desde ese mismo momento comenzó a crearse todo ese clima hostil que iba a rodear el partido. Esto es importante: en cuanto la Federación Internacional confirmó Baastad como sede, todos los integrantes del equipo tomamos la decisión de no ir a jugar el partido. La razón era muy simple. Sabíamos que en ese ambiente nuestra seguridad personal corría peligro, y que esa presión sicológica —por mucho que uno trate de sustraerse al nerviosismo— iba a ser determinante en el resultado. Había más. Todos los jugadores con quienes conversábamos, de diversas nacionalidades, nos aconsejaban que lo más cuerdo era no ir a Suecia, porque ellos mejor que nadie estaban informados del ambiente hostil que nos recibiría. Existía, además, el precedente de lo ocurrido en el match de los suecos con Rhodesia, en que la vigilancia policial fue sobrepasada, los manifestantes llegaron hasta el borde mismo de la cancha y los disturbios dejaron como saldo varios muertos. Por eso, ni Jaime ni Belus, ni Pinto ni yo estábamos dispuestos a viajar. Y todo aquel a quien le hacíamos saber nuestra decisión nos daba su apoyo con frases como: "Tienen razón. Ustedes son tenistas y no mártires". O bien: "Estamos con ustedes. En estos tiempos ya no existen los héroes".

—Sin embargo, Patricio Cornejo, al final, confirmó personalmente su decisión de viajar a Suecia ¿Qué razón lo llevó a variar su posición?

**—Una muy simple: la presión de mi familia, de mis padres y mis hermanos. Yo estaba compitiendo en Estados Unidos cuando me llamaron por teléfono para contarme lo que se estaba diciendo de nosotros acá en Chile a través de algunos medios de prensa. Que poco menos que éramos unos cobardes o antipatriotas, y que, si nosotros finalmente no íbamos a Baastad, cuando quisiéramos regresar a Chile, en el mismo aeropuerto de Pudahuel todos nos iban a dar vuelta la cara. Ahí me di cuenta de los momentos angustiosos que estaba viviendo mi familia y vi que la mejor manera de liberarlos a ellos de esa carga emocional tremenda era desistiéndome de mi negativa a jugar en Suecia. Por eso, esto que le voy a decir es importante. Yo no guardo rencor contra la gente que posiblemente se refirió en términos injustamente duros contra nosotros, sino contra quienes crearon o fomentaron el clima de guerra que iba a rodear el partido. Hacia aquellos que, de dentro y de fuera del país, convirtieron una simple confrontación deportiva en una cuestión de orgullo patrio. Yo les pregunto a esas personas: ¿Cómo se hubieran sentido ellos si, como producto de esa presión, yo voy a Suecia y allá soy víctima de un atentado? Pienso que ellos no tenían derecho a hacer lo que hicieron.**

—¿Cuál fue la explicación de la Federación para su obstinación de presentarse a jugar en Baastad bajo cualquiera circunstancia?

**—Una muy lógica, desde el punto de vista directivo, y que contribuyó en una parte significativa también en la de-**

posición de nuestra primitiva negativa: Que el triunfo para nuestro país se obtenía nada más que asistiendo, presentándose en Baastad, a pesar de todas las amenazas. Que el resultado, jugando bajo esas circunstancias, era asunto de segunda importancia. Por eso yo dije sí, y por eso respondieron afirmativamente también Prajoux y Jaime.

—Entonces, para usted, el clima extradeportivo fue fundamental en el resultado...

**—Por supuesto. Y por eso es que me sorprendieron extraordinariamente, al regresar al país, las declaraciones de Basagoitia. El, mejor que nadie, sabe la presión que existió sobre nosotros, el ambiente tenso que rodeó la confrontación. Llegamos 34 horas antes del partido a Suecia, mal preparados, desconcentrados sicológicamente para enfrentar a los suecos. Contra los sudafricanos comenzamos a entrenar con dos semanas de anticipación, en función de los jugadores que sabíamos debíamos enfrentar, preparándonos para contrarrestar sus estilos. Contra Suecia, ello no pudo ocurrir. Para mí, jugar en Baastad fue algo así como regalarles el paso a la final a los suecos.**

—¿Piensa que en circunstancias normales el resultado pudo ser favorable a Chile?

**—No descarto esa posibilidad. Creo que, o ganábamos nosotros por 3 a 2, o bien nos ganaban ellos por idéntico marcador. Pero nunca hubiera sido tan fácil el triunfo como el que obtuvieron en Baastad.**

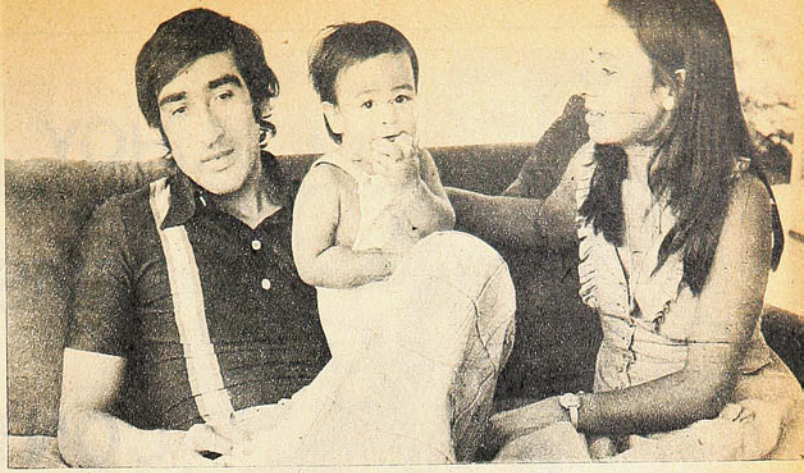
—Eso refuta la primera opinión de Basagoitía. Ahora bien, también él dijo que la baja de Cornejo había sido fundamental, entre otras cosas, porque llegó a jugar a Suecia después de un muy mal año.

**—A Basagoitía yo le respondo con estas preguntas: ¿Cómo se derrotó a Brasil? ¿No fue fundamental la actuación de Cornejo? ¿Cómo se ganó a Sudáfrica? ¿No ganó acaso Cornejo sus dos singles y tomó parte con Fillol en el triunfo en el doble? ¿Y qué habría pasado si el sorteo invierte las parejas contra Suecia y le toca a Jaime enfrentar a Borg y a mí jugar con Andersson? Si Jaime pierde y yo gano, ¿Basagoitía hubiera afirmado que Fillol ha tenido un mal año? Si Chile alcanzó la mejor actuación de su historia en la Copa Davis, si llegó a figurar entre los cuatro primeros del mundo, fue porque los que tuvimos la responsabilidad de defender a la Federación cumplimos un buen papel, ¿no le parece?**

—Al parecer, para afirmar que Patricio Cornejo ha tenido un mal año, el presidente de la Federación se ha valido de su figuración individual en torneos abiertos...

**—¡Ah!, pero en ese caso ya no se está metiendo con Patricio Cornejo jugador de la Federación, sino con Patricio Cornejo tenista de circuitos. Porque él no tiene por qué meterse en mi actuación individual. Lo que a él debiera interesarle, lo que él debiera considerar para emitir sus opiniones, es la actuación mía a través de la Copa Davis.**

—Respecto a esa actuación, el presidente de la Federación afirmó que su desempeño en Baastad no había sido de los mejores.



**CON LA FAMILIA, en su hogar en Santiago. Cortas vacaciones en Chile, para luego regresar a su vida de aviones, hoteles y partidos.**

**—Mire, creo que no es necesario insistir sobre el clima adyacente al estadio, que desde luego influyó en nuestro rendimiento, porque además está el hecho cierto de que en el partido frente a Andersson efectivamente yo me vi disminuido físicamente por un tirón al muslo, y ocurre que al regresar al país me encuentro con la desagradable sorpresa de que él niega esa lesión. Respecto al partido con Borg, creo que rendí por sobre lo esperado, sorprendiendo incluso a los críticos suecos con mi desempeño. Los números no engañan. A Borg le resultó más difícil ganarme a mí que a Jaime.**

—Después del partido algunos llegaron a afirmar que Cornejo comenzaba su declinación y que habría que ir preparando a Prajoux para jugar el doble con Fillol.

**—Sí, me enteré también de eso... ¿Se fija? Ese es el daño que causan declaraciones como las de Basagoitía. De todos los que estuvimos en Suecia, él parece ser el único que no se percató del clima difícil vivido. Mire, llegando a mi casa llamé a Lucho Ayala a Miami para saludarlo, como hago siempre, y, conversando acerca de todo esto, me dijo: "Qué lástima no estar allá para contestarle a Hernán".**

—Por lo afirmado un poco antes, usted reconoce que su actuación en torneos abiertos no ha sido buena...

**—Sí, es cierto. En todo sentido mi campaña de este año ha sido inferior a la de 1974. El año pasado jugué en Roland Garros, quedando entre los ocho primeros, entre 128 jugadores. Este año, en cambio, jugando en París, Wimbledon, Forest Hills, he sido eliminado por lo general en la primera vuelta. Solamente en el torneo de Madrid llegué a jugar la tercera vuelta. Ahí me topé con Vilas y me ganó 6-4 y 7-5. He tenido la mala suerte de enfrentarme con puros jugadores excelentes: Rod Laver, Roscoe Tanner, Gottfried, Vilas, Orantes...**

—¿Y eso, a qué se debe?

**—Depende de las primeras actuaciones que uno tenga en el año. Cuando pierde, queda de inmediato conceptuado entre los jugadores de bajo puntaje, y ésos pasan a ser, para el resto de los campeonatos, la "carne de cañón" de los mejores jugadores. Yo no anduve bien a principios de año, y eso me condenó.**

—¿Cómo se traduce esa baja de Cornejo en su figuración internacional?

**—Actualmente estoy ubicado aproximadamente en el lugar número 45 del Grand Prix. El año pasado, por esta misma fecha, andaba por el lugar número 31. Pero aún restan algunos torneos, y creo subir algunos lugares. En el ranking mundial, por otra parte, debo andar entre los primeros 100. Aunque es probable que después de lo de Madrid haya subido algunos lugares. Siempre sucede cuando uno gana dos puntos, y ocurre que en España yo gané diez.**

—¿A qué se debe la baja en su juego?

**—No sé... Puede ser cansancio, de aviones, hoteles, aeropuertos... A todo el mundo le pasa. Yo llevo once años jugando circuitos... Lo otro que me puede haber perjudicado es —aunque parezca un contrasentido— la propia tranquilidad que he alcanzado como esposo y padre de familia. Yo, durante mucho tiempo, luché por comprarme esta casa y en cada cancha dejaba la vida. Ahora, como que me he relajado... Pero es una cuestión pasajera que sé que voy a superar. Tengo 31 años y pienso jugar hasta los 35. Para dedicarme después a enseñar tenis en alguna de las miles de escuelas que existen en Estados Unidos.**

De nuevo quedan atrás Suecia y el clima hostil de Baastad. La derrota en el doble, los contrastes frente a Borg y Andersson, recuperan su sitio entre los recuerdos ingratos. Patricio Cornejo está decidido a superar su momento bajo, y por eso estuvo toda la mañana practicando en el Manquehue. Por esos días tenía que regresar a la vida de todos los días. Aeropuertos, aviones, maletas, hoteles, concentraciones y partidos. Paraguay y Buenos Aires, su destino. Antes del adiós, la última pregunta:

—Patricio, si el próximo año lo llaman a integrar el equipo Davis de Chile y el presidente de la Federación es Hernán Basagoitía, ¿usted aceptaría?

**—Sí, sin ninguna duda. Porque es un orgullo y porque la representación de la Federación de tenis está por encima de los problemas que se puedan suscitar entre las personas.** (Eduardo Bruna. Fotos de Miguel Rubio.)




# CONTIGO HOY

# REVISTA CONTIGO

■ **MUJER CONTIGO 76, UN CONCURSO CON FABULOSOS PREMIOS**

Vuelve nuestro sensacional concurso. Ayúdenos a encontrar a la MUJER CONTIGO 76. Tal vez esté a su lado.

■ **ELSA FAUNDEZ: "MIS SIETE AÑOS CON YVES SAINT-LAURENT"**

CONTIGO entrevista a la modelo chilena, que durante muchos años ha trabajado junto a uno de los más famosos diseñadores parisienses.

■ **LA PELICULA EROTICA QUE ESTREMECE AL MUNDO: "EMMANUELLE"**

Reportaje a un controvertido film de sexo que ha sido prohibido en varios países del mundo. La historia de una mujer a la cual le cambian su mentalidad sexual hasta conseguir pervertirla.

■ **CUANDO LA VIUDEZ SIGNIFICA PERDER LA IDENTIDAD**

Las vivencias nostálgicas y del presente rodean un estado civil con el cual resulta muy difícil convivir. Cómo se integra la mujer a la sociedad después de haber sido "la señora de Fulano".

■ **LAS CONFESIONES DE SALVADOR DALI**

El famoso pintor habla de la vida y de la muerte, del arte y del amor.

■ **LA HISTORIA SECRETA DEL MATRIMONIO JACKIE-ONASSIS**

Cómo Jackie le pidió al armador que se casara con ella.

■ **CONGRESO DE BRUJOS DE BOGOTA**

Sabrosas anécdotas de los Diablos que no consiguieron encender un fósforo y de las brujas que no pudieron volar.

■ **El EDIFICIO CARACOL**

Un sábado en la mañana en el lugar de moda, donde hoy se reúne la juventud.

■ **UN CUENTO COMPLETO Y MUCHAS COSAS MAS.**

contigo mujer

YO LO VI...

# ARTURO TORRES



**ES DIFICIL** que haya existido en el fútbol chileno un centro medio más mandón, más patrón de su equipo que "Carecacho" Torres. De veras, y yo ahora lo recuerdo en aquellos años en que estuvo en el Magallanes del choapino y de la academia, el team que asombraba a las visitas con su fútbol auténticamente asociado y técnico. "Carecacho", en medio del campo, era el capitán del buque, sin que fuera necesario darle las charrateras. Capitán por derecho propio, director técnico dentro del campo cuando todavía no se habían inventado los directores técnicos. Ya estaba gordito en sus últimos años de albiceleste, pero igual dominaba la cancha, igual movía los hilos y era el faro que orientaba a sus huestes.

—Jugamos un día sábado un match de cierta importancia, y por la noche teníamos que viajar a Valparaíso, donde actuaríamos al día siguiente. Hice tres goles y me sentía feliz; pensaba que había jugado un gran partido. Pero en la reunión que teníamos los jugadores después de cada match, "Carecacho" me dijo, cortante: "Tú no irás al puerto. Abusaste de la cachaña, jugaste para la galería y por tu culpa perdimos varios goles". Habíamos goleado esa tarde, pero igual tuve que quedarme en casa y perderme el viaje.

Esto me lo decía "Chorero" Avendaño años más tarde, como para hacerme ver el ascendiente que tenía en el equipo este centro half inteligente y estratega innato.

**ALLA POR** el año 28 vino de Talcahuano y fue elegido half derecho de la selección que compitió en los Juegos Olímpicos de Amsterdam ese año. Más tarde, en Colo Colo, jugó al lado del monumental Guillermo Saavedra y en el primer Mundial de Fútbol, el del 30 en Montevideo; la media zaga la formaron Arturo Torres, Saavedra y Elgueta. A no olvidar que les ganamos a México y a Francia, perdiendo sólo con la Argentina.



Volvió al Colo Colo, y en 1937, como centro medio de los albos, ganó para el club popular su primera estrella. También en ese puesto estuvo presente en los Sudamericanos del 35 en Lima, y del 36-37, en Buenos Aires. Compartía sus obligaciones con otro centro medio histórico: Guillermo Riveros, aquél de la "Línea de Acero" de uno de los más grandes equipos que tuvo Audax Italiano en sus años de gloria. Reforzó también al Audax en la "gran gira", y en numerosas ocasiones jugó en el extranjero defendiendo la albiceleste de Magallanes.

**"CARECACHO"** dejó su huella en el elenco albiceleste. Sin tener el fuego de Saavedra y de Riveros, centro medio de tipo estático, sabía ver estupendamente toda la cancha y sabía dirigir a sus compañeros sin moverse de su puesto de observación. Se daba maña para que la pelota fuera donde él estaba y muchas veces lo vi, en medio de su campo, tranquilamente, hincarse para, de cabeza, dar el pase preciso y genial. Una tarde el Magallanes estaba perdiendo frente a Santiago Morning y "Carecacho" llamó al centro delantero y le dijo: "Quédate tú atrás, que yo iré adelante. Al lado del Zorro Vidal es muy fácil hacer goles". Ganó el Magallanes porque Torres señaló tres goles con pases exactos de Vidal.

Es que su intuitiva noción del fútbol había hecho de él un "doctor en fútbol", como solían llamarlo en esos años. Era él el que dictaba la estrategia a seguir, él el que alteraba las fórmulas en los momentos precisos, adivinaba dónde estaban los puntos débiles del rival, corregía a sus compañeros, les levantaba la moral y señalaba los yerros de todos sin herirlos, como un hermano mayor de más experiencia.

**ARTURO TORRES** fue, ya alejado del fútbol, entrenador profesional. Pero no tuvo el buen éxito que todos esperábamos. Era un director técnico dentro de la cancha, de inspiración instantánea, capaz de cambiar su estrategia estando en movimiento, mirándolo todo como centro half. Y fue tan decisiva su influencia en el Magallanes que el team mantuvo durante muy largos años su estilo, su característica futbolística tan clara y tan académica. Cambiaban los jugadores, pero no cambiaba su modo de ver y de practicar el fútbol, era una herencia del gran estratega que fue en toda su vida de futbolista el "Carecacho" Torres.

P. A.

EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL

Pone a su disposición su taller impresor, el más grande de Sudamérica, para todo tipo de reproducciones en Offset, Huecograbado y Tipografía.

* Libros y revistas
* Folletos, catálogos y memorias
* Textos de estudio
* Afiches y calendarios
* Papeles de envolver y etiquetas
* Creación y producción de Arte Publicitario.

Son algunos de los trabajos que realiza esta importante empresa que es...

SUYA... NUESTRA... DE CHILE

Avda. Sta. María 076 4º Piso - Telef. 775903-779522

# DIGANOS

**MARIO SOTO ¿El mejor jugador del momento?**



## CALIDAD

SEÑOR director:

Le escribo la presente para manifestar mi desacuerdo por la opinión de un comentario del partido Unión Española-Magallanes, del señor Julio Salviat, quien dice que el mejor jugador que hay en Chile es Mario Soto. Yo le digo que es imposible que él pueda hacer una afirmación tan categórica; o creo que si lo encuentra el mejor, debería guardárselo para sí y no dar ese tipo de opiniones. Para mí el mejor jugador que hay en Chile en estos momentos no es Mario Soto, y así puede haber muchos lectores que no concuerden con el señor Salviat. El debió pensarlo antes de dar una opinión tan aventurada.

Pasando a otro tema quisiera pedirles que les hicieran una entrevista al zaguero central de Concepción Luis Isla, y al marcador de punta de Palestino Miguel Ibáñez; creo que ambos han hecho bastantes méritos para ser entrevistados y no como el señor Oscar Lihn, que todavía me estoy preguntando por qué lo entrevistaron.

Espero que mi carta sea publicada, igual que la que mandé hace algunos meses y que despertó tanta polémica, no habiendo querido contestar a todas las opiniones sin fundamento que se hicieron en contra mía, ya que al final tuve la razón: Unión no llegó a ninguna parte y Miguel Gamboa es mucho, pero mucho mejor que Hugo Berly. Creo que sobre eso ya no puede haber dos opiniones.

También quisiera manifestar mi opinión sobre eso que se dice de que por la ida de algunos jugadores (Maldonado, Las Heras, Ahumada y Gamboa) el público vaya a descender. Yo pregunto: ¿habría alguien que fuera a ver a jugadores tan discretos —porque lo son— como Las Heras, Maldonado, y otros que vienen de vuelta, como Ahumada, y a Gamboa?

**Esteban Sánchez Montero.**

** **Usted no comparte la opinión del periodista, pero no nos da la suya. De modo que es imposible discutir el tema.**

## LA SELECCION

SEÑOR director:

En la sección "Síntesis", de la 12.ª fecha de la primera rueda, en el partido U. de Chile-Huachipato, jugado en el Estadio Regional de Concepción, se le da el primer gol de la "U" a Jorge Zelada (37), siendo que en las estadísticas de los diarios figura Jorge Socías con 7 goles, dándosele este gol ante Huachipato. Rogaría disiparan esta duda.

Voy a dar mi selección ideal para las eliminatorias al Mundial del 78.

Vallejos (Enoch); Galindo (Machuca), Quintano (Soto), Figueroa (R. González), Arias (D. Díaz); Inostroza (J. Rojas o Urrizola), Reinoso (Olivos) y Socías (M. Neira o Rivas); Romero (Hidalgo), Crisosto (M. García), Gamboa (Orellana); DT: Pedro Morales.

Esta vez, más que nunca, la clasificación será dura; todos los países sudamericanos lucharán con más ahínco, dado que el Mundial será "en casa" y los clasificados podrán contar con un gran apoyo de público de las barras de sus países que pueden desplazarse a Argentina. Pero si las condiciones materiales y humanas se le dan a Pe-

dro Morales para que desarrolle su plan, por lo menos se habrá hecho todo lo posible por la clasificación. Para esto creo yo que el entrenador debería ser exclusivo de la selección y que los clubes dejen de pensar egoístamente en ellos, como Colo Colo, que ahora quiere contratar a Morales, desestimando (como siempre ha sido su política, también con jugadores) a Luis Alamos, para mí uno de los tres más grandes entrenadores que ha tenido Chile en su historia futbolística.

Me despido agradeciendo la publicación de estas inquietudes y consultas de un hincha del fútbol chileno que creo es uno de los mejores y que, con una buena preparación debe estar encaramado a alturas como las del Mundial de 1962.

Saludo atte. a toda la revista ESTADIO.

**Pedro J. Clemente.**
**18 de Septiembre 360**
**Arica.**

** **Los goles de ese partido —27 de julio— los marcaron, efectivamente, Jorge Zelada y Adriano Muñoz. La información estadística fue la misma en toda la prensa, de modo que cualquiera diferencia con el total de ESTADIO (6 goles para Socías) debe provenir de información errónea de otro partido. Los seis goles de Socías contabilizados por ESTADIO son: Primera Rueda: a Everton, Antofagasta, Lota Schwager y La Serena; Segunda Rueda: a Palestino y O'Higgins.**

## COLECCION

SEÑOR director:

Antes que nada quisiera felicitar a usted y al personal a su cargo por la magnífica revista que producen, que creo debe estar entre las mejores revistas deportivas de América y, por qué no decirlo, del mundo.

Me permito molestar la atención de los lectores para darles a conocer que tengo en venta la colección de posters de ESTADIO casi completa —solamente faltan los números 5, 36, 61, 63, 67, 68, 106, 109, 110 y 113—. A los interesados ruego dirigirse por correo o personalmente a mi dirección.

Reiterando mis más calurosas felicitaciones a revista ESTADIO, queda como S. S. S.

**Pedro L. Salazar H.**
**Zurich 4656 - Villa Suiza.**
**Los Cerrillos.**

## LA "U"

SEÑOR director:

Después de saludar muy atentamente a usted y demás colaboradores, paso a exponer lo siguiente: En primer lugar, deseo agradecerle en nombre de los puertomontinos los elogiosos conceptos vertidos por sus prestigiados redactores en torno al reciente Nacional de Básquetbol Juvenil, realizado en esta hermosa ciudad, capital regional.

También por intermedio de esta sección hago llegar mis felicitaciones a don Carlos Guerrero (Don Pampa) por el buen libro que acaba de escribir y que es un verdadero manual de nuestra historia deportiva. Espero que iniciativas como ésta y la de los señores Julio Salviat y Edgardo Marín nos sigan brindando tan buenos libros, ya que muchos jóvenes como yo no sabemos valorizar en lo que verdaderamente valen nuestras glorias deportivas por no conocer sus hazañas.

Deseo hacerle algunas preguntas a la actual directiva de la Universidad de Chile.

En una entrevista realizada al señor Emilio Torrealba, en ese entonces presidente de la Universidad de Chile (ESTADIO 1.588, del 5-6-73), con respecto a la venta de jugadores y el empleo del dinero obtenido por la venta de dichos jugadores, respondió que este dinero estaba invertido en Bonos de Reconstrucción, Valores Hipotecarios Reajustables, etc., y que todo ese dinero sería usado en la construcción de un estadio propio y en un complejo deportivo. Mis preguntas son las siguientes a la actual directiva azul: ¿Se están construyendo el estadio y el complejo deportivo? ¿En qué lugar se va a encontrar ubicado? ¿En qué consiste dicho complejo?

También deseo hacer llegar mis saludos a todos los jugadores de Universidad de Chile en todas sus ramas deportivas y decirles a los del equipo de fútbol que no se desesperen por el mal momento que estamos pasando y que con fe y esfuerzo vamos a salir adelante, y también decirles a los demás hinchas de la "U" que la Universidad de Chile es algo más que un simple equipo de fútbol, y que los verdaderos hinchas están con su equipo en los malos momentos, que es cuando más se les necesita. Que tengan fe como yo en la "U", que volverá a ser gloria del deporte chileno.

Agradeciendo el espacio ocupado y rogando perdonen lo extenso de la presente, se despide de usted y colaboradores un lector de su revista y partidario de la Universidad de Chile.

**Víctor Valderas.**

## CABEZAZO EN DISCUSION

SEÑOR director:

Antes que nada me permito saludarlo y hacerle presente que soy lector desde hace muchos años de esta prestigiosa revista, y por la cual lo felicito sinceramente.

El motivo por el cual me he decidido a escribirle es el siguiente: en la edición 1.678, del martes 7 del presente mes, se entrevistó al puntero derecho de Palestino ALBERTO HIDALGO. Observando la fotografía, me pude percatar que existe un error. En ella aparece el citado jugador en un encuentro disputado por la Copa Chile frente a Wanderers, y dice así, textualmente: "Sé explotar los errores de la defensa adversaria, especialmente en los centros; le hice este gol a Wanderers, en semifinal de la Copa Chile, pero lo anularon por foul de Henry, que na' que ver con la jugada".

Señor director, yo no discuto las cualidades de este jugador, pero este gol no le pertenece al puntero derecho de Palestino. Revisando las ediciones pasadas, seguramente usted va a encontrar esta misma fotografía a que se refiere el señor Hidalgo. En la edición de ESTADIO 1.619, del martes 20 de agosto de 1974, se lee al pie de la foto: "Páez buscó el gol con gran decisión; en esta acción lo consiguió, pero la jugada estaba invalidada por foul de Henry al arquero Tapia".

Entonces, verdaderamente, no se sabe si ese gol lo hizo Alberto Hidalgo, como aparece en la entrevista, o lo hizo Juan Páez, como se da en la fotografía de ese encuentro.

**Gerardo Andrade.**

** **El error se produjo en la lectura de la fotografía publicada con el comentario. El que cabecea es, efectivamente, Alberto Hidalgo.**

AÑO XXXV - NUMERO 1.681.
28 de octubre de 1975.
DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Edmundo Gómez, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
José Saldaño, Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Juan Carlos Douzet.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción). Homero Avila (Antofagasta). Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Andrea Varas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio, Pedro González, Oscar Lagos, René Chávez Ch., Leopoldo Canales.
Editada e impresa por EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL.
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO y REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.
Precio ejemplar: $ 4,00.
Recargo aéreo: $ 0,20.

## GOL ANULADO

Y el cabezazo es de Alberto Hidalgo



## Del sueño de la Copa a la pesadilla de

# A PESAR DE T
# GUERRERO QU

**La Serena lo contrató como jugador vital para sus pretensiones de disputar el título y llegar a la Copa Libertadores. Ahora, a la vuelta de dos años, de ese equipo de estrellas tan sólo queda Julio Guerrero para pelear hasta el último por el privilegio de permanecer en Primera División.**



CERRAR los ojos. Retroceder en el tiempo hasta atrapar ese momento... Ahí está: comienzos de 1973. Con dos posibilidades por delante. O seguir en esa Antofagasta de las ambiciones ausentes o emigrar un poquito hacia el sur, hasta esa La Serena que comenzaba a fraguar proyectos grandes... Formar el gran equipo, acumular puntos, volcar cada domingo a la ciudad sobre el estadio, alcanzar la proeza de participar en la Copa Libertadores. Y Julio Guerrero dijo sí sin titubear. Puso su firma sobre el contrato que le aseguraba una camiseta granate, que le acercaba el sueño acariciante de los compromisos internacionales, y desechando ventajas económicas, partió de Antofagasta tras esa aventura nueva y excitante.

—¿Es malo ser ambicioso? Yo creo que en fútbol no, ¿no le parece? Al contrario, diría que es una virtud. Y por eso me fui a La Serena, despreciando incluso una oferta mejor que me hacía Antofagasta para que me quedara otro par de años. Es que yo que-

descenso:

# TODO, UERÉ CREER



ría jugar en un equipo con inquietudes, con ilusiones, deseoso de hacer cosas grandes. Y a principios de 1973 La Serena era eso: una gran ambición En cambio, usted ve lo que es y ha sido siempre Antofagasta. Un cuadro modesto, al cual pareciera no importarle, no causarle escozor esa etiqueta, que se conforma con permanecer en Primera y cuya única meta al comienzo de cada temporada es no descender. Y yo tenía y aún conservo mis ambiciones... Tal vez porque me inicié en la "U" buena, la de los años 1963, 1964.... En aquella Universidad de Chile de sus mejores tiempos, cuando ganar era cosa de todos los domingos y el salir campeón un objetivo que todos tomaban como la cosa más natural del mundo. Ahí estuve desde juvenil, pasando por la cuarta y la reserva, esperando siempre la oportunidad de llegar a formar parte de ese equipo extraordinario... Nunca la tuve. Recuerdo incluso que una vez, en las últimas fechas del torneo de 1968, se lesionó Hodge y durante toda la se-

"¿COMO CREE usted que les ganamos a Lota, a Everton y le empatamos a Palestino? Metiendo con todo, con esa mística y esa garra que tanta falta nos hicieron a comienzos de año. De haber llegado antes Dante Pesce, no estaríamos donde hoy estamos".

mana entrené yo en esa ubicación. Pero mire que fui "quemado": ya en los camarines, minutos antes de comenzar, Washington Urrutia —que por entonces era el entrenador— echó pie atrás y determinó que para reemplazar al "Negro" entrara Carlos Contreras. ¡Y el "Pluto" en su vida había jugado en ese puesto! Cuando terminó el campeonato, me di cuenta definitivamente de que en la "U" las cosas nunca se iban a dar para mí. Porque fíjese que regresó Eduardo Peralta, que estaba a préstamo en Antofagasta, y de inmediato quedó él de titular, sin que me dieran siquiera la oportunidad de pelearle el puesto. Como yo no estaba dispuesto a seguir siendo el eterno suplente, esperé cumplir los 21 años, para que una disposición reglamentaria me dejara el pase en mi poder. Me fui a la Universidad Técnica. Le hablo de 1969..., cuando el equipo aún participaba en el torneo de la Segunda División. Ahí jugué al lado de Canales, de Jaime Barrera, del "Polilla" Espinoza. No fuimos ninguna maravilla, pero para mí significó por lo menos ser titular, darme a conocer, y, por último, interesar a algunos clubes de Primera, cuando llegó el momento de hablar de contratos. Tanto que, deshecho el equipo por disposición de la Universidad, fui uno de los primeros en encontrar club. Ahí me fui a Antofagasta, donde estuve los años 70, 71 y 72.

**Las estadísticas tornan lógico el absurdo aparente. Mientras en los campeonatos de 1971 y 1972 Deportes La Serena mostraba un ascenso desde el séptimo al sexto lugar, Antofagasta, en cambio, bajaba del noveno al decimotercero. Mientras Antofagasta aguardaba 1973 apenas con la pueril intención de no descender, La Serena, en cambio, soñaba con alturas aún mayores, con metas más ambiciosas que las que hasta ahí había alcanzado. Por eso Julio Guerrero, entre dos cifras eligió la más pequeña. Porque a cambio de unos pocos pesos obtenía cuando menos el privilegio de soñar y ver que el futuro ya no estaba tan vacío de expectativas.**

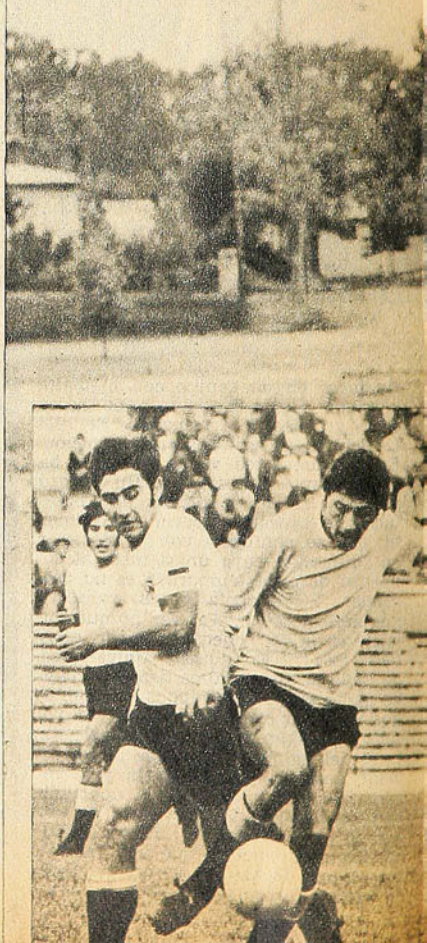
—Al comienzo todo era entusiasmo. Comprensible hasta cierto punto, tomando en cuenta que las campañas iban mejorando de una temporada a otra. Junto conmigo llegaron Víctor Manuel González, Waldo Barrera, José Novo, el "Gato" Posenatto, Héctor Torres, "Cacho" Martínez y Eduardo Cortázar. Más de medio equipo. Se gastó mucha plata en formar un plantel poderoso y por eso no pareció exagerado el objetivo de llegar a la Copa Libertadores. Todo el mundo empezó a transmitir en esa onda y muy pronto la cuestión se transformó en slogan. Recuerdo incluso que nos concentramos cuatro días antes para el debut frente a Huachipato y todos los diarios y radios no hacían más que hablar del comienzo de la campaña del equipo que pretendía ir a la Copa y pelear el título. Antes de entrar a la cancha, hasta llegó a los camarines el Alcalde. Iba a darnos ánimo, a alentarnos... Perdimos por tres a dos y eso fue como un anticipo de lo que iba a ser la campaña. Nunca pudimos encontrar una línea definida de fútbol, rendir de acuerdo a los nombres del plantel, a los enormes gastos que se había hecho... ¿Usted me pregunta las razones? Al hecho de que nunca hubo camaradería plena, la unión de todos en pos de un objetivo común. Cada uno en la cancha jugaba para sí mismo. Hubo dos bandos, además: los jugadores antiguos y los nuevos. Nunca hubo peleas serias, pero existió siempre un abismo que impidió la formación de un grupo humano sólido... Lo otro fue que algunos de los jugadores contratados como "gran precio" se olvidaron de que ellos sólo eran músicos de la orquesta y solamente Caupolicán Peña el director. Por eso a las primeras derrotas siguió el desaliento, la desilusión. La gente dejó de ir al estadio y desaparecieron las campañas radiales que habían creado un ambiente de empresa grande, trascendente. Al final todo terminó en el fracaso más absoluto... No sé si usted lo recuerda, pero incluso antes de que finalizara el año comenzó a desmantelarse ese cuadro que tanto dinero había significado. Así rescindieron contrato Zelada, Novo y Posenatto.

**Abrir los ojos. Recorrer veloz el tiempo para atrapar el momento actual.... Aquí está. Ultima parte de 1975, con La Serena debatiéndose angustiosamente en el fondo de la tabla, sin haber alcanzado jamás las alturas que soñó. Con aquel equipo de figuras diluyéndose ya en el tiempo y tan sólo Julio Guerrero, para recordar lo que no fue y lo que se es hoy. Como postrer testimonio de aquel pasado que quiso ser brillante y este presente que quiere ser una pesadilla fugaz.**

—Fíjese usted que el año pasado pude haberme ido de La Serena. No quise. A pesar de la desilusión que nos trajo a todos bruscamente de vuelta a la realidad. A pesar de que hubo cinco equipos interesados en mis servicios. Así y todo, no quise. Anhelaba que 1974 me diera lo que 1973 me negó. Quería cobrarme revancha, ¡qué sé yo! Y ya ve usted: sigo en La Serena y no sólo no hubo revancha, sino que faltando poco para el término nos encontramos en los últimos lugares, con peligro cierto de descender. Mire, hay que decirlo: en los comienzos del campeonato el plantel no tomó la empresa con la responsabilidad que correspondía. Creo que mucha culpa tuvo el hecho de que nunca hubo un entrenador estable y que los que pasaron por la banca del equipo no alcanzaron a infundir respeto y sensación de autoridad. Y lo peor que puede ocurrirle a un cuadro es contar con un técnico al cual los jugadores no le creen. Fíjese que se citaba a entrenar a las 10 de la mañana y los jugadores comenzábamos a llegar pasadas las 11; había revisión médica en el club los lunes a las 18 y daban las 19 sin que apareciera ninguno. En todo sentido era lo mismo. Yo no me excluyo, aunque le aclaro que fui mucho menos irresponsable que varios compañeros. ¿Qué pasaba después? Que en la cancha éramos un desastre. Física y futbolísticamente el equipo no andaba, no había caso. Y yo no creo que fuera por cuestión de jugadores. Yo siempre he dicho que cualquier equipo, por muy modesto que sea, es capaz de plantarse de igual a igual frente al más pintado cuando existen mística, garra, deseos de superación. Ya ve usted en el terreno internacional lo que fue Estudiantes de La Plata de Argentina; o en el campeonato nuestro lo que llegó a ser San Felipe. No, por eso digo que no era cuestión de jugadores la razón principal. Lo que nos faltaba a nosotros era precisamente esa mística, esas ganas de pelear todas las pelotas y negarnos a reconocer la superioridad del adversario, mientras quedara un minuto de juego. Fíjese que a veces se producía un rebote y la pelota quedaba ahí, lista para despejarla alejando el peligro o empujarla para convertir el gol; pero, sin embargo, ninguno de nosotros iba con decisión y fe a la disputa. ¡La de goles que perdimos o nos convirtieron por eso! Y era cuestión de que llegara un entrenador que se impusiera, que tuviera personalidad, capaz de hacernos sentir su autoridad sin necesidad de gritos o garabatos para que comenzáramos a salir del pantano...

**El presente se confunde con el cercano pasado. El deseo de Julio Guerrero se cumplió. A La Serena llegó una mañana Dante Pesce y, terminado su breve saludo de cara al plantel, quedó la sensación de que, de ahí en adelante, todo iba a ser diferente.**

—Dante nos habló claro desde el principio. Nos dijo que él no venía a salvar el equipo. Que si queríamos tener éxito y salir de la posición incómoda en que estábamos, teníamos que respetarnos, sacrificarnos y trabajar. Que el relajamiento que existía iba a llevarnos al descenso, situación que los jugadores más que nadie al final íbamos a lamentar. En los camarines, conversando acerca de la presentación de Pesce, el comentario general era que



con este técnico no íbamos a poder andar con actitudes irresponsables. Todos los jugadores estábamos en el fondo contentos de que por fin llegara alguien que tomara las riendas con firmeza... No sé, pero el más contento con el cambio que empezaba a apreciarse debo haber sido yo, porque me daba cuenta de que nos estábamos farreando partidos increíbles. Tenía el ánimo por los suelos con la campaña del equipo. Tanto, que mi señora se había dado cuenta de que las cosas no andaban bien, y en una conversación que tuvimos me dijo: "Lo que les falta a ustedes es un técnico con personalidad, que les apriete las clavijas a todos y no les aguante tonteras"... Es que ella siempre estuvo muy interiorizada de mi carrera, y siempre que podía iba al estadio a verme jugar. Ahora ya casi no va. Desde una vez que, jugando un partido por Antofagasta contra La Serena, precisamente, me salió todo mal. Estrellé un penal contra el vertical, anoté un autogol y faltando pocos minutos levanté a Canevari de una "chuleta". Me expulsaron, lógicamente. Y cuando llegué a la casa el único comentario que me hizo Verónica fue: "¡Qué bien, Julio! Hoy te salió todo". Lo que ella me había dicho del técnico era verdad, porque con Dante Pesce fue todo diferente desde un comienzo. Le doy un ejemplo: citó a una reunión en la sede del club para las 19 horas y dos minutos antes se sentó en el escritorio para dar por iniciada la conversación. Varios llegaron tarde, pero bastó sólo una mirada de Dante para que se dieran cuenta de que ésa era la primera y última vez que se aceptaba un atraso. Así fue. Ahora se cita a entrenamiento a las 10 y a esa hora exacta todos estamos equipados para salir a la cancha. Y si hay revisión médica en el club a las 18, pues a esa hora ya todos estamos esperando turno. ¿Cómo cree usted que le ganamos a Lota Schwager, a Everton y le sacamos el empate a Palestino? Metiendo con todo, supliendo nuestra probable inferioridad futbolística con esa garra y esa mística que tanta falta nos hicieron a comienzos de año. Por eso yo creo que al final nos vamos a salvar. Porque hay otro ambiente, otra actitud, más responsabilidad profesional. Es probable que de aquí hasta el fin del torneo perdamos partidos. Claro, si Dante no nos puede haber convertido en invencibles... Pero mire, una cosa le aseguro: aquel que quiera ganarnos los dos puntos va a tener que sudar, correr y sufrir mucho. No sé con cuántos puntos de ventaja, no sé si antes de que termine el campeonato o al final, pero soy un convencido de que nos vamos a salvar.

**Cerrar los ojos para viajar por el pasado. Abrirlos para regresar al presente una vez más. Recordar lo que no fue y analizar lo que se es hoy. Apenas Julio Guerrero como postrer testimonio de ese pasado que quiso ser brillante y este presente que quiere ser una pesadilla fugaz. Sólo que ahora, a despecho del duro camino que resta por andar, Julio Guerrero quiere creer. A pesar de los menguados dieciséis puntos, a pesar de lo cercano del fondo, quiere creer** (Eduardo Bruna. Fotos de Oscar Lagos y archivo).



**LOS AÑOS EN Antofagasta. Tres temporadas con la única meta de permanecer en Primera División a la llegada de diciembre. Por eso en 1973 se fue a La Serena.**

**GUERRERO QUIERE creer en su equipo. En que se salvarán del descenso antes del final. A pesar de que cuando llegó a La Serena era para pelear el título y jugar la Copa Libertadores.**

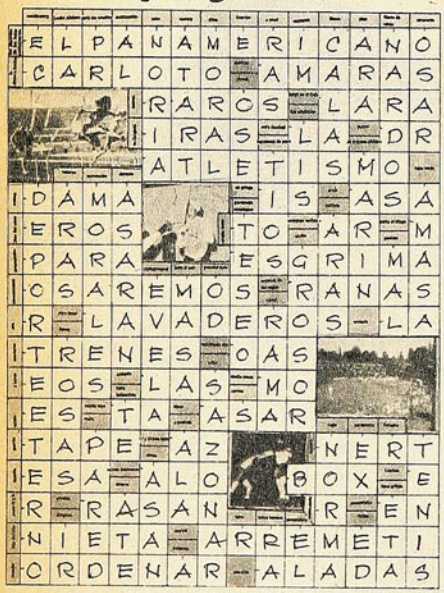
# ENTRETIEMPO

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J | D | I | C | O | C | S | I | D |
| A | M | A | R | T | I | L | O | I |
| H | A | N | A | E | T | T | G | S |
| C | R | I | S | C | O | I | A | C |
| O | T | L | R | I | P | L | R | A |
| R | I | A | R | L | L | L | R | N |
| R | L | B | A | L | I | N | A | A |
| A | L | A | C | O | O | S | C | B |
| G | O | J | A | B | B | A | L | A |

## LABERINTO

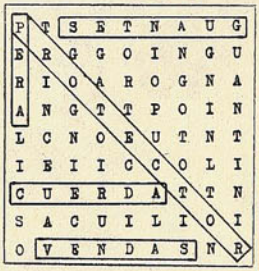
En el laberinto de letras figuran los nombres de CINCO implementos atléticos que dan su nombre a cinco pruebas. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos.

## sportigrama






## FOTO TEST




### SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.— 1967
2.— Delmo Delmastro
3.— Travesía de los Andes
4.— 800 kilómetros
5.— 1973
6.— 1974
7.— Séptima versión

LA ESCENA fue captada en el área porteña (partido Wanderers-Unión Española, 12 de octubre del 75) y en ella aparecen Posenatto —central derecho wanderino— despejando sobre el caído Toro —medio de creación hispano—, mientras Spedaletti —centrodelantero— reclama penal contra su compañero. Completan la escena los zagueros de Wanderers, Riveros —lateral izquierdo—, su compañero Maluenda —central izquierdo— y al fondo, Arias —lateral izquierdo de Unión—. Cada hombre cumple una función dentro de su equipo. Y recibe, por ello, una denominación. En todos los deportes los integrantes de un equipo, o simplemente los competidores, se conocen por un nombre determinado.

1.—El pivote es un elemento característico en el:
a) Pimpón
b) Tiro skeet
c) Básquetbol

2.—Cocompetidor es un participante en:
a) Golf
b) Críquet
c) Equitación

3.—Fly back es la denominación de un integrante del equipo de:
a) Béisbol
b) Hockey césped
c) Rugby

4.—El levantador es un especialista en el:
a) Vóleibol
b) Tenis
c) Básquetbol

5.—El skip es un miembro del equipo de:
a) Curling
b) Polo
c) Waterpolo

6.—El catcher integra el equipo de:
a) Béisbol
b) Rugby
c) Ciclismo

7.—El jardinero cumple una función en:
a) Béisbol
b) Lucha
c) Rodeo

# cachupín



# sportgrama

risa
media mula
Palestino
medio gato
auto enge ap sepeapos
doctor
Everton
capital de España
X
dos letras
3 i
Concepción
indios sureños

defienden a Chile en los...
ayudar
acá
de mala fe
Naval
nivela



limpiaria rola sin vocales
3 letras
100
rabia
llares
campeón
pescados
da rosas
gasta
nombre mujer
recupera

ostabas
imper
descifren
termina verbos
venden vino
iberia
declaración
ezaxoy ...
codo sin vocales
artículo
estabas
media tapa
pifia



letra bebestible
regala
epiolar
en gringo
3 letras
flotará
Ovalle
se dirigirá
suceso
zmerra
abrigadito
limpia
extraña
del verbo ser
.Sivori
enojado
completo
sazona
pato
caminarán
antes de 12
T
distinta
hay en el mar
bajar del caballo
boro sin vocales
Iniciativa
Sergio Ahumada
para pescar
santo
niquel
calcio
ccepter
Aviación
musical instrumento
abandono
efe
boro
risa siútica



para orar
para escribir
diptongo



gastan
Asistencia Pública
opos
letra griega

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ PUBLICIDAD 567553

FABRICAMOS
PISTONES MOTOR

· METALES BIELAS
· METALES BANCADAS
· METALES EJE LEVAS SEMITERMINADOS



· CAMISAS DE PISTON
· ANILLOS PARA PISTON
· PASADORES PARA PISTON
· BUJES DE BIELAS

REPUESTOS INTERNATIONAL
MOLIMOR
AVDA. BRASIL 86 - FONO 711792 CAS. 13991
CORREO 21 - STGO. - TELEG. "MOLIMOR"

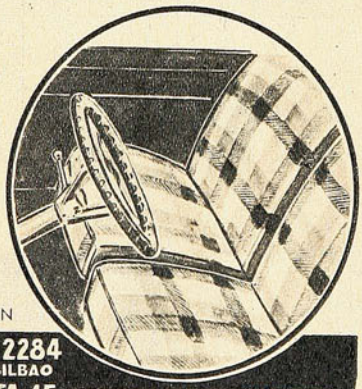
FUNDAS PARA ASIENTOS DE AUTOS, EN TELA DE LANA ESCOCES, LISTADO, LISO.

EN TELA
TIPO TOALLA

EN DIFERENTES COLORES Y PARA TODAS LAS MARCAS

COLOCACION EN 10 MINUTOS

TAPICERIA EN GENERAL Y RECAMBIO DE ASIENTOS CITROEN



Avda. OSSA 2284
CASI ESQUINA BILBAO
Avda. MATTA 15. - ESQUINA VICUNA MACKENNA

N. AGUILAR D.
RECTIFICACION
de MOTORES de
CITRONETAS
ANILLOS,
VALVULAS y PISTONES
... EN TODOS LOS MODELOS Y MEDIDAS
SANTA ELENA 962. - Fono: 221239
SANTIAGO

# EL ATLET
# DE AMERI
# SE ESTIR

**Diadema de 17 récords en México. El norte hace la fuerza, mientras que en el sur se marca el paso.**



**EDITH NOEDING: en los Panamericanos de México como en el Sudamericano de Santiago.**

EL ATLETISMO panamericano ha manifestado sus avances expresivos en un ciclo de cuatro años, el que va de unos Juegos a otros en el continente de las Américas. Este que acaba de registrarse en México-75, en comparación con el anterior de Cali-71, es acaso uno de los que en mayor volumen lo magnifica. Especialmente en el que practican las mujeres. Esta es la prueba: 11 mejores marcas en 1975 y sólo dos quedaron vigentes de las apuntadas en la grata ciudad caleña. Y en las que acaban de establecerse en Ciudad de México, ocho significaron nuevos records panamericanos. En cuanto a los varones, doce mejores en 1975 y 9 sobrevivieron como de mayor calidad en 1971. De las

# SMO
# CA
# RA



recién cumplidas, nueve se apuntan como nuevos records panamericanos.

Es interesante el parangón y las cifras de los dos últimos Juegos Panamericanos, en la competencia básica, como es la del deporte clásico, invitan a que cada uno se forje el propio panorama de lo que fue dicha justa como expresión del contingente cultivado en las tres Américas. Surge, desde luego, el poderío de América del Norte y de la región caribeña, porque junto al grande de siempre, que es EE. UU., y de Cuba, ya gran revelación en 1971, que se afirma como una de las potencias más sólidas en su fortalecimiento técnico, ahora es un terceto que se hace más ampuloso, con evidente avance: Canadá.

Frente a ellos, con la pena nuestra de apreciar que en ese progreso América del Sur se queda rezagada, sin poder alzarse junto a los países que se aproximan a Norte y Centroamérica. Muchas consideraciones pueden deducirse de las comparaciones y de señalarse la nacionalidad de los campeones.

Sólo tres sudamericanos consiguieron medallas de oro en el atletismo en Ciudad de México. Joao de Oliveira, que puede señalarse como figura extraordinaria, por el hecho de haber anotado el único record mundial de la justa, con 17 metros 89 en salto triple y además ser ganador del salto largo con 8 metros 19. Otro triunfador de Sudamérica, el colombiano Domingo Tibaiduiza, en los 5 mil metros, con 14.02.20. Y en damas, la rubia del Perú, Edith Noeding, en 100 metros vallas, con 13 segundos 56 centésimos.

Medallas de oro en varones: EE. UU. obtuvo trece primeros lugares; Cuba, 4; Brasil, 2; Guyana, México y Colombia, 1. En damas: EE. UU., 6; Cuba y Canadá, 3; Perú, 1.

La lista de los campeones y sus marcas de los dos últimos Juegos Panamericanos se dan a continuación; en primer término las de Cali-71, seguidas con las de México-75.

**JOAO DE OLIVEIRA: doble Campeón en salto largo y triple, único record mundial de los Juegos.**



100 m. DAMAS: **Iris Davis, EE. UU.**, 11.2. **Pamela Jiles, EE. UU., 11.38.**
200 m.: **Stephanie Berto, Canadá**, 23.5. **Ch. Cheesebrouh, EE. UU.**, 22.77, RPA.
400 m.: **Marilyn Neufville, Jamaica**, 52.3. **Joise Yakubowick, Canadá**, 51.62. RPA.
800 m.: **Abigail Hoffman, Canadá**, 2.05.5. **Kathlen Weston, EE. UU.**, 2.04.93. **(La chilena Gloria González entró 5.ª con 2.13, en Cali.)**
100 m. VALLAS: **Patty Johnson, EE. UU.**, 13.1. **Edith Noeding, Perú, 13.56.**
LARGO: **Eisler Brenda, Canadá, 6.43. Ana Alexander, Cuba**, 6.63, RPA.
ALTO: **Debbie Brill, Canadá, 1 m. 85. Jon Hunyley, EE. UU.**, 1 m. 89, RPA.
JABALINA: **Tomasa Núñez, Cuba, 54 m. 02. Sherman Calvert, EE. UU.**, 54 m. 70, RPA.
BALA: **Lynn Graham, EE. UU., 15 m. 76. María Sarria, Cuba**, 18 m. 03, RPA.
DISCO: **Carmen Romero, Cuba, 57 m. 20. Carmen Romero, Cuba**, 60 m. 16, RPA.
PENTATLON: **D. van Kiekebelt, Canadá**, 4.290 puntos. **Diane Jones, Canadá**, 4.673 puntos.
4x100: **EE. UU., 44.5. EE. UU.**, 42.90, RPA.
4x400: **EE. UU., 3.32.4. Canadá**, 3.30.36, RPA.
100 m. VARONES: **Donald Quarrie, Canadá**, 10.2. **Silvio Leonard, Cuba, 10.15.**
200 M.: **Don Quarrie, Canadá**, 19.8. **James Jilkes, Guyana, 20.43.**
400 m.: **John Smith, EE. UU., 44.6. Ronald Ray, EE. UU.**, 44.45, RPA.
800 m.: **Ken Swenson, EE. UU., 1.48.0. Luis Medina, Cuba, 1.47.98, RPA.**
1.500 m.: **Martin Liquori, EE. UU.**, 3.42.1. **Tony Waldrop, EE. UU., 3.45.09.**
3.000 ST.: **Michael Mansley, EE. UU.**, 8.42.2. **Michael Mansley, EE. UU., 9.04.29.**
5.000 m.: **Steve Prefontaine, EE. UU.**, 13.52.2. **Domingo Tibaiduiza, Colombia, 14.02.20.**
10.000 m.: **Frank Shorter, EE. UU.**, 28.50.8. **Luis Hernández, México, 29.19.28.**
MARATON: **Frank Shorter, EE. UU.**, 2 h. 22.40. **Rigoberto Mendoza, Cuba, 2 h. 25.02. (En Cali, José Ramírez, Chile, entró noveno con 2 h. 50.05.)**
110 VALLAS: **Rodney Milburn, EE. UU.**, 13.4. **Alejandro Casanas, Cuba, 13.44.**
400 VALLAS: **Ralph Mann, EE. UU.**, 49.1. **James King, EE. UU., 49.80 (Mann, ganador en Cali, fue segundo en México con 50.04.)**
SALTO LARGO: **Arnie Robinson, EE. UU., 8 m. 02. Joao Oliveira, Brasil**, 81 m. 19. **(Robinson, ganador en Cali, fue segundo en México, con 7 m. 97)**
TRIPLE: **Pedro Pérez, Cuba, 17 m. 40. Joao Oliveira, Brasil**, 17 m. 89, RPA y Mundial.
ALTO: **Patrick Matzdorf, EE. UU., 2 m. 10. Thomas Wood, EE. UU.**, 2 m. 25, RPA.
GARROCHA: **Johnson Jan, EE. UU., 5 m. Earl Bell, EE: UU:**, 5 m: 40, RPA:
JABALINA: **Cary Feldman, EE. UU., 81 m. 52. Sam Colson, EE. UU.**, 83 m. 82, RPA.
BALA: **Allan Fuerbach, EE. UU.**, 19 m. 76. **Bruce Birnie, EE. UU., 19 m. 28.**
DISCO: **Richard Drescher, EE. UU., 62 m. 26. John Powell, EE. UU.**, 62 m. 36, RPA.
MARTILLO: **Albert Hall, EE. UU., 65 m. 84. Lawrence Harst, EE. UU.**, 66 m. 56, RPA.
4x100: **Jamaica. 39.2. EE. UU.**, 38.31. RPA.
4x400: **Estados Unidos. 3.00.6. EE. UU.**, 3.00.76.
DECATLON: **R. Wanamaker, EE. UU.**, 7.648 puntos. **Bruce Jenner. EE. UU.** 8.045 puntos. RPA

# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías.



## Hermo Somoza:

# MUCHAS VIRTUDES PARA SU JUVENTUD

**Tanto o más que su puntería, excelente de cancha y tiros libres, impresionan sus muchas virtudes, que lo convierten a sus cortos años en uno de los jugadores más completos de nuestro medio. Muy buena técnica, que deja la impresión que todo le resulta fácil, impresionante coordinación, que torna elegante su juego, muy buena estatura para nuestro medio (1.90 m.), ágil, de grandes zancadas y buen rebotero, con gran sentido colectivo, sagaz conductor y de intachable corrección.**

SE HA CONVERTIDO en una de las atracciones del Torneo Erasmo López, donde participa lo mejor del básquetbol de la capital, a excepción de Unión Española.

Es uno de los pilares de la "U", revelación de esta temporada y que ha estremecido el ambiente cesteril con un juego llamativo y renovador.

Con desenfado, propio de jugador avezado, se ha plantado con prestancia ante rivales de muchos años de recorrido, superándolos en capacidad y positivismo.

Para el aficionado ha constituido una sorpresa que un jugador prácticamente desconocido sea una de las vedetes del campeonato, y más aún, encabece la tabla de goleadores con un promedio de 20 puntos por partido.

Para los seguidores y entendidos sucedía todo lo contrario. Extrañaban que todavía no hubiese destacado, a pesar de tener apenas 20 años de edad. Nació en Santiago el 18 de mayo de 1955.

**Esto tenía una explicación. HERMO SOMOZA MALDONADO había destacado como la figura estelar en los campeonatos nacionales juveniles de Ancud (1973) y San Bernardo (1974). Su campaña había tenido un desarrollo progresivo y sin intermitencias, y por eso sorprendía su desaparición en este año, por lo menos a alto nivel.**

**Indudablemente era extraño, ya que desde que lo entusiasmaron para meterse en el baloncesto había llamado siempre la atención. No conocía este deporte. Desde niño le gustaba el fútbol y estaba en todas las pichangas en su popular barrio de Carrascal y en la Escuela N.º 103 de Quinta Normal.**

**Tenía 11 años, en 1966, cuando a Rafael Aravena, entrenador del equipo de esa comuna, que juega en la competencia de la Asociación Santiago, le llamó la atención su estatura y lo llevó a jugar a su club. A los pocos meses no lo podía sacar del gimnasio. Bajo la mano del técnico se perfeccionó y se entusiasmó con este deporte.**

**Su ascenso fue meteórico. Todo le resultaba fácil. Desde el año siguiente a su inicio empezó a ser designado en cuanta selección escolar o de la Asociación Santiago se formara para algún torneo de importancia.**

En 1967 representó a Quinta Normal en un Nacional Escolar en Huachipato. En 1971 jugó en un torneo en Viña del Mar. En 1972 supo de los primeros halagos al ganar con Santiago el campeonato nacional escolar en Mulchén. En los nacionales de Ancud y San Bernardo fue el máximo goleador, con promedios superiores a 22 puntos por partido. El "Chino" Somoza ya era figura en su medio. Quinta Normal lo hizo actuar en adultos en las competencias de 1973.

Su carrera seguía a nivel juvenil, a pesar de haber ingresado en 1974 a estudiar Ingeniería en la U. de Chile. Lo difícil de esos estudios hizo que prácticamente no jugara en la temporada.

Este año volvió con el ánimo decidido de proyectarse. En los primeros meses, otra vez goleador en un torneo extraordinario juvenil de selecciones en Valparaíso.

Al poco tiempo, llamado a integrar la selección nacional al Sudamericano Juvenil de Brasil. De inmediato pasó a ser titular indiscutido.

Aquí tuvo su primera frustración. La Asociación Universitaria se preparaba para ir al Nacional Adulto de Huachipato, la más importante vitrina nacional para un jugador de posibilidades. Pero la selección era más importante y se trataba de defender a Chile. Optó por seguir con la selección.

**En la víspera del viaje un desafortunado anuncio: estaba por encima de la edad reglamentaria para ese torneo. Todo se había debido a un increíble error directivo. La "U", que estaba actuando en Talcahuano, le pidió que llegara a los últimos partidos, pero su estado de ánimo no era el mejor y desistió. No le faltaron deseos de no seguir jugando.**

**Pero ya estaba enamorado del básquetbol y dispuesto a alcanzar las mayores alturas. Los buenos resultados de su escuela en la competencia de la "U", donde era puntero inamovible, la ayuda de sus compañeros y del entrenador Néstor Gutiérrez, lo reanimaron y volcó todo su interés en el Erasmo López, en rehabilitadora y sorprendente actuación.**



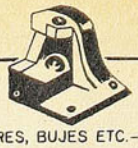
Le faltan contextura y peso físico (sólo 76 kilos), más experiencia, más aplicación y corrección defensiva, un poco más de bravura, defectos susceptibles de corregirse en un plazo no muy largo, pero sus muchas cualidades hacen mirar, por el bien de nuestro baloncesto, con optimismo su futuro. Su máxima aspiración: ser titular de la selección chilena adulta; está a corta distancia.

(JAK).

LALUZ
PUBLICIDAD
507553

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

SOPORTES



FABRICAMOS
SOPORTES, CANDADOS
SOPORTES RESORTES AUXILIAR PASADORES, BUJES ETC.-

REPUESTOS
INTERNATIONAL
FONO: 711792

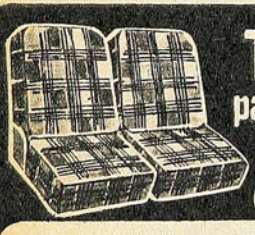
MOLIMOR

BRASIL
86

RECTIFICACION



DE MOTORES
DIESEL Y BENCINA
Manuel Serrano L.
SANTA ELVIRA 21
TELEFONO: 567436
POR Avda. VICUÑA MACKENNA. ALTURA 1200
A UNA CUADRA DE LA Avda. MATTA.

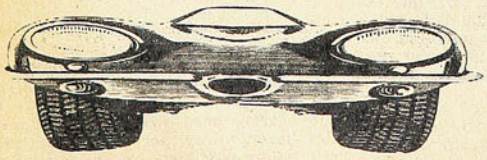


TAPICERIA
para AUTOMOVILES
Alhumada

TODO PARA EL INTERIOR DE SU COCHE
TAPICERIAS COMPLETAS CON SELLADO ELECTRONICO
BUTACAS — CIELOS — CABECERAS
FUNDAS EN GENERO ESCOCES ARREGLO DE CREMALLERAS
ASIENTO CITRONETA ASIENTO FRESCO
TAMBIEN CIELO INTERIOR PARA SU: FIAT 600.

ATIENDE EN LAS DOS DIRECCIONES
Avda. MATTA 334. - Fono 50854
Teniente PONCE 2064. - Fono 377328
INDEPENDENCIA ALTURA 3700.

NEUMATICOS
PATONES



ACCESORIOS DEPORTIVOS
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149

# OTRA VEZ EN LAS T

SALIO del ostracismo de un año entero. Volvió a ocupar los anchos y gruesos titulares. Es Gabriel Galleguillos, el muchacho de Ferrobádminton, Lota Schwager y Concepción, de quien vuelve a ocuparse la prensa española, la de Salamanca como la de Madrid, Bilbao o Barcelona. El prestigioso "Marca", el diario deportivo madrileño, de gran tiraje, dedica una página entera al reestreno del chileno, que ahora juega en la Unión Deportiva salmantina como español. El cronista Javier Armenteros entrevista a Galleguillos. Lo presenta así:

"Posicionalmente anárquico, técnicamente cabriolesco, físicamente incansable". Así se resumía en "Marca" el "debut" de Gabriel Galleguillos, el "debut" verdadero, en el Helmántico, cuando en los graderíos resultó inevitable hacer comparaciones entre Sánchez Barrios, que vino del Real Madrid al Salamanca, y el "recién estrenado" Galleguillos. La conclusión fue unánime: es el único que puede hacer olvidar al madrilista.

28 años; una historia larga en su país. Luego vendría a España, cuando se alzaba la veda del extranjero, y se quedó. Era su segunda gira europea. Recaló en Salamanca, el equipo acababa de lograr el ascenso a Segunda, su actuación vistiendo la casaquilla del Concepción chileno fue más que convincente, hermosa, y no lo dejaron ir.

**"Jugué casi todos los partidos el primer año, no recuerdo cuántos, pero casi todos; ponga que me quedase en la banca seis o siete veces. Hicimos**

**Dos veces ha sabido Gabriel Galleguillos de la alegría de subir con sus equipos a Primera División: con Lota Schwager (a esa ocasión corresponde el grabado) y con la Unión Deportiva de Salamanca.**



GABRIEL GALLEGUILLOS HA VUELTO AL CAMPO DE JUEGO, TRAS UN AÑO DE ESPERA, PARA SU NACIONALIZACION. EN SALAMANCA YA TENIA A D'ALESSANDRO Y REZZA.

# RINCHERAS

**Una foto con valor histórico: la delegación de Deportes Concepción en un paseo durante su gira a España, en 1972. Galleguillos —extrema izquierda— se quedó entonces en Salamanca.**





linda campaña, llegamos a Primera y...

El Salamanca estaba lanzado. En Primera División. Un equipo modesto, acostumbrado a mirar las cosas desde abajo, se agarró al realismo y sus dirigentes decidieron que tenían que defenderse por encima de todo. Para eso buscaron un portero y un defensa (los argentinos D'Alessandro y Rezza, ambos procedentes de San Lorenzo, con gran cartel). Y como sólo podían ocupar dos extranjeros, decidieron sacrificar a Galleguillos. Se lo dijeron...

**"Al principio me sentí molesto. Figúrese, venir a España y de repente quedarse en la estacada... Luego conversamos y llegamos a un acuerdo. Se me ofrecían diversas posibilidades, pero la que más soportable se me hacía era esperar un año y luego nacionalizarme. Y me quedé. Fue una equivocación. Lo digo ahora que todo ha pasado ya y estoy contento donde estoy. Pero no lo volvería a hacer más. Es fatal para un futbolista, no ya tanto por el dinero que deja de ganar, sino porque el tiempo inactivo poco a poco mata la ilusión. Al principio pensé que un año pasa volando, pero cada vez la espera se fue haciendo más inaguantable. Ver que quizás se podía tener un sitio y echar una mano, y no poder..., es una experiencia infernal.**

—¿Tiene algo que reprochar al club?...

**—Absolutamente nada. La decisión estaba en mis manos y la tomé yo, así es que de mis sufrimientos yo soy el culpable. De cualquier forma, ya lo tengo olvidado y enterrado, y sólo pienso en el futuro.**

El futuro de Gabriel Galleguillos empezó otra vez cuando el Salamanca se desmelenaba frente al Racing de Santander, donde el "reestrenado" hizo un partido prodigioso.

**"Estoy contento de mi vuelta; la esperaba desde hace tanto tiempo. Lo hice bien, fue un gran partido del equipo, se ganó ampliamente (3-0). Me da mucha alegría pensar en todas estas cosas juntas."**

¿Qué parte tiene usted en este resurgir del equipo?

**—No sé si habré influido en algo, pero creo que no. La clave estuvo en que todos estábamos mentalizados para salvar el difícil compromiso que nos planteaba la visita del Santander. En mí, personalmente, sí que influyó el hecho de que fuese mi debut. Era una responsabilidad muy grande. Había mucha gente que esperaba mi vuelta; desde el momento en que me enteré que jugaría estuve nervioso. Luego, cuando pisé el césped, se me olvidó todo, sólo pensé en los puntos, en luchar y correr...**

—Con el 11 a la espalda...

**—Yo deseaba jugar, ante todo. El puesto me es indiferente.**

—Pero lo suyo es la banda derecha, ¿no?

**—Siempre he jugado con el 7, y si pudiera volver a enfundarme esa camiseta en la Unión, sería un pequeño halago. Pero le repito que me es indiferente. Agradezco y valoro mucho más la forma en que el míster me permite jugar, porque es la mía. "Usted juegue a su aire", vino a decirme García Traid antes de saltar al campo, y eso sí que da confianza, porque yo considero que soy un tipo tanto más eficaz cuanta más libertad me dejan. Y en mi debut, la tuve toda, tanto desde el punto de vista del Salamanca como a la hora de los marcajes por parte del Racing.**

—¿Acaricia la idea de ser ya titular del Salamanca?

**—Mientras siga jugando como ese domingo, creo que sí. No sé cuál será el puesto, pero creo que tendré uno. Siempre pensé que en Primera División podría desarrollar mi juego mejor que en categorías inferiores. Ahora puedo demostrarlo, y voy a hacerlo.**

—¿Hasta hacer olvidar a Sánchez Barrios?

**—Lógicamente es un recuerdo que pesa todavía en el Salamanca, porque es un gran jugador y, aparte de eso, un buen amigo. Pero yo tendré que basarme en mi propio juego.**

—Después de un año, ¿echa de menos a alguno de los compañeros de cuando estaban en Segunda?

**—Sí, claro. A Chávez, a Muñoz, a "Copi" Lacasa. El pase en profundidad de Muñoz y el centro que esperaba Chávez en el área eran dos armas clásicas para mí y para la Unión. Ahora tenemos que jugar de otra manera, con otros compañeros, pero, a ser posible, con la misma ilusión.**

—Usted la tiene, se supone...

**—Y mucha. Estoy, como quien dice, como un chiquillo con los zapatos nuevos...**

Gabriel Galleguillos, seleccionado, que lo fue en su país para las eliminatorias premundial de Alemania. 28 años, dos en el Salamanca y uno sin jugar, por el asunto de su nacionalidad. **"Estaba loco por arreglar cuanto antes los papeles de mi nacionalización para saltar de nuevo al campo."** Lo consiguió hace unos días, juró fidelidad a España y sus instituciones, saltó al campo, jugó "a su aire", anárquicamente, cabrioles-camente, incansablemente. Y el Helmántico entero comenzó a compararle con Sánchez Barrios, saliendo él favorecido...

—Dos años de contrato con el Salamanca, ¿pocos?

**—Estoy feliz en el club, y creo que no habrá inconvenientes a la hora de renovar...**

—Cuando deje de dar patadas al balón, ¿va usted a volver a Chile?

**—No lo sé. Cuando llegué acá lo tenía decidido. Hoy ya no lo sé, porque me he acostumbrado a vivir aquí. No sé, la verdad es que no lo sé...**

# aquí comienza su expedición a Chile

Editora Gabriela Mistral y un destacado equipo científico chileno le llevan a explorar palmo a palmo bosques, desiertos, cordilleras, nieves, ríos y mares.
A conocer sus plantas, insectos y animales.
A desentrañar el misterio de una naturaleza hermosa y benigna que, a veces, suele rebelarse con furia.
FASCICULO A FASCICULO UD. IRA FORMANDO 3 VALIOSAS COLECCIONES FINAMENTE IMPRESAS EN COUCHE E ILUSTRADAS A TODO COLOR:

- 4 Volúmenes de 240 páginas cada uno.
- 13 Guías para la Observación de la Naturaleza.
- 1 libro de Cartografía física, política, histórica, zoológica y botánica. 26 mapas de 98 x 37 cms.

*expedición a*
**CHILE**
**Fascículos coleccionables quincenales**




**GRATIS**
CADA 3 FASCICULOS UNA PORTADA PARA ENCUADERNAR SUS MANUALES

MISTRAL PUBLICIDAD

# MIGAJAS

POR JUMAR

WANDERERS declaró que no podía seguir en el fútbol profesional, y la noticia causó conmoción no sólo en Valparaíso, sino en el resto del país. El viejo instituto caturro —atrasado en el pago de sus planillas— ni siquiera tenía fondos en esos momentos para trasladarse a Talca. Algo dramático. Lo curioso es que el reventón se produjo justamente después de haberle quitado el invicto a la Unión. Un contraste muy propio del fútbol profesional, sus grandezas y sus miserias. En la sede de Unión se comentaba el asunto y los hermanos González estaban perplejos.

—¿Te das cuenta lo que nos ha pasado, José Luis?

—¿Qué cosa, Aurelio?...

—Perdimos el invicto con un equipo que estaba impago...



**ERNESTO DIAZ: Cuña del mismo palo...**

**Huelga decir que abundaron los ofrecimientos inmediatos para paliar los problemas más urgentes, y fue así como una línea de buses puso una máquina a disposición de Wanderers y sin costo alguno para el viaje a Talca. Según el colega Orlando Ruiz —antiguo wanderino—, el colmo de las ironías es que les hubiese tocado una del recorrido Placeres-Cementerio...**

Desde México llegan cosas curiosas.

Los encargados de la vigilancia de la Villa sostienen que al avanzar la competencia, cada día cuesta más mantener la barrera que separa las dependencias masculinas de las femeninas.

**Los que ya han participado en sus especialidades quedan libres de todo entrenamiento y buscan afanosamente una muchacha que comprenda sus cuitas. Para celebrar el triunfo si han logrado alguna medalla o pasar la pena si les ha ido mal... Y ahí están los vigilantes con todos sus recursos y toda su energía para mantener la inviolabilidad del muro...**

Lo ocurrido en la prueba ciclística de 4x100 es algo típico del deporte chileno. El cuarteto nuestro tuvo un contratiempo en la largada, porque uno de los integrantes —Luis Ramírez— sufrió un serio desperfecto en su máquina. Algo increíble. Debió esforzarse para recuperar el tiempo perdido —largó con varios minutos de retraso— y cuando alcanzó al pelotón ya estaba visiblemente agotado. La pregunta la hace uno de los enviados especiales a la gran justa: ¿Mala suerte o imprevisión?... No es fácil decidirse. Quedar en panne en el punto de partida es algo muy difícil de encasillar...

**Para la enfermedad de Lucho Alamos y la obligada suplencia hasta fin de año, Colo Colo elaboró una terna con nombres ya conocidos: Fernando Riera, Pedro Morales y Rosamel Miranda. Y como los tres mosqueteros fueron cuatro, al final apareció un D'Artagnan llamado Orlando Aravena...**

Aconcagua será declarada provincia no grata en la UC.

Las dos derrotas sufridas por el cuadro estudiantil se produjeron en esas apacibles tierras de Los Andes y San Felipe. Y lo peor es que ni siquiera pudo hacer un gol por esos lados. Uno a cero ambos cotejos. Arcos cerrados para la UC en Aconcagua...

**El arquero Ernesto Díaz —ahora en San Felipe— cumplió su promesa:**

**"¡La Católica no me hace un gol este año...!" Y así fue. Cero a cero en la primera rueda y uno a cero en la segunda. Bien se sabe que el paso del guardián argentino por Universidad Católica no fue muy afortunado. Y eso es lo que más duele a los atacantes cruzados. Todo lo que no atajó en la Católica lo paró contra ellos...**

El italiano Panatta se ha transformado en el convidado de piedra de los últimos torneos tenísticos europeos. Les ha ganado a todos los astros. A Vilas, a Borg, a Orantes y recientemente en Barcelona detuvo la marcha de Fillol en las semifinales. Lo curioso es que causa todo tipo de estragos, pero invariablemente pierde la final. Lo dicho, el convidado de piedra...

**Tanto es así, que un colega español —muy dolido por la eliminación de Orantes en Barcelona— dijo en tono bastante airado:**

**—¡Este señor Panatta es un perfecto "papanatas"...!**

Brasil asomó como la nueva potencia panamericana en tiro skeet, especialidad en la que Chile llegó a ser campeón mundial. Pasaron, al parecer, los tiempos triunfales de Navarro, Jottar, Lira y otras manos benditas de nuestro tiro. Lo paradójico es que este repunte brasileño se debe en gran parte a que sus cultores tuvieron como instructor durante un buen tiempo al chileno Gilberto Navarro...

**El mismo lo dijo al señalar el fracaso chileno en México. Nadie es profeta en su tierra. De modo que no sólo exportamos futbolistas. Ahora también exportamos profetas...**

O'Higgins y la "U" jugaron para la TV un viernes. Quince días después les tocó



**LUIS RAMIREZ: Panne en la largada.**

a O'Higgins y Magallanes. En el camarín rancagüino escuchamos una reflexión espontánea:

—¡Vamos colistas, pero somos los reyes de la TV...!

**El diálogo lo escuchamos en el "Santos". Corto pero patético.**

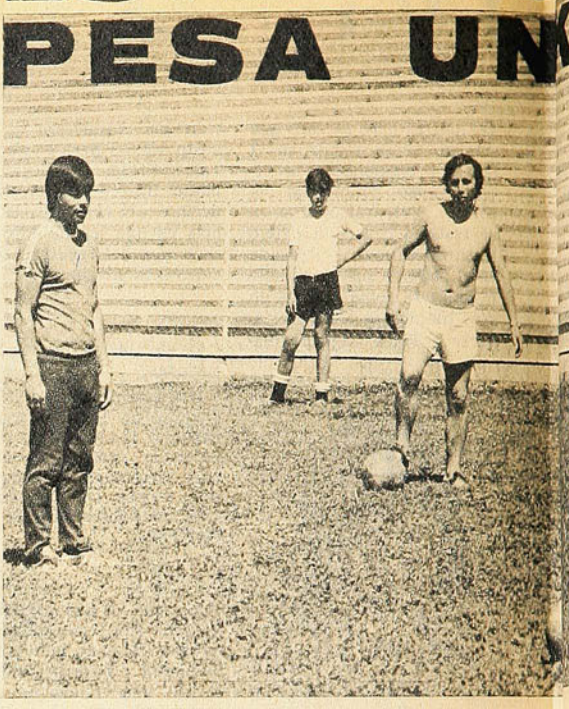
**—Chile va a pedir la sede de los Panamericanos del 83.**

**—¿Y para qué?**

La "U" ganaba uno a cero a Colo Colo y el árbitro casi expulsa a Salah, que estaba visiblemente descontrolado. En ese momento un serio temor invadió Santa Laura: capaz que a la Chile se le ocurra retirar el equipo...



# ESTE PRO
# PESA UN



**DT ARAVENA: "Esto se va a arreglar"**

"EQUIPO tendremos muy pronto. En dos o tres semanas voy a tenerlos a todos, y ahí se me va a crear otro problema serio: el de elegir entre tantos... Además, si consigo a Poy (o alguien de sus características) soluciono otro gran problema: con él tendré medio campo con finiquito, que es lo que nos está faltando". (Luis Alamos, ESTADIO 1.657, 13 de mayo de 1975.)

"Lo mío no es tanto el exceso de peso (kilo y medio sobre el ideal), sino la falta de ritmo. Las vacaciones mías fueron totales, porque las necesitaba. Me fui a Punta Arenas y me olvidé del fútbol, de modo que estoy recién poniéndome en forma... De cualquier manera puedo asegurar una cosa: Colo Colo va a estar en la pelea. Esta racha de lesiones y enfermedades tiene que pasar. Y ahí va a ser distinto." (Francisco Valdés, en la misma edición.)

"Mucho se comenta, por ejemplo, que Valdés no está jugando bien. No creo que sea cuestión de un "8". Lo que falta es un "10" que ayude a "Chamaco" en la creación... Y por último, está la forma misma de jugar que tiene Colo Colo. Deben ser pocos los equipos en el mundo —si es que queda alguno— que jueguen con dos mediocampistas solamente. Y Colo Colo lo sigue haciendo." (Guillermo Páez, en el mismo reportaje.)

Se habían jugado sólo tres fechas del campeonato. Y Colo Colo ya aparecía como un equipo enfermo. A lo metafórico, se agregaba lo literal: ocho jugadores sufrían lesiones o enfermedades que los tenían marginados del cuadro. Pero, a la vez, se dejaba establecido que, aparte de eso, el equipo venía mostrando una indefinición cada vez más acentuada.

Esto fue en mayo.

En octubre —cinco meses después—, la situación del equipo más popular de Chile es tanto o más precaria que a comienzos de torneo. No se cumplió el vaticinio de Alamos: sanaron los enfermos y mejoraron los lesionados, pero él no pudo ajustar las piezas para formar la máquina futbolística que soñaba; llegó el jugador con el que teóricamente tendría medio campo con finiquito (Pianetti), y tampoco ha sido hasta ahora solución.

Francisco Valdés no pudo ir poniéndose en forma. Al revés: hoy está con cuatro kilos más en relación a su peso ideal. Y aunque pasó la racha de lesiones y enfermedades, no todo fue distinto.

Guillermo Páez, enfocando bien el problema, tampoco acertó en el pronóstico: ningún "10" (Gamboa, Gómez, Dubanced, Pianetti) dio resultado. Y además, contando con tres mediocampistas (él y Lara resguardando a "Chamaco"), Colo Colo tampoco funcionó.

Resultado: Colo Colo octavo en la tabla de posiciones. Un punto a su haber de los ocho últimos disputados (empate con Huachipato en casa y derrotas frente a Aviación, Antofagasta y la "U"). Penúltimo en el puntaje considerando la segunda rueda (sólo aventaja a O'Higgins).

Consecuencias: cambio de entrenador (Luis Alamos —enfermo— reemplazado por Orlando Aravena), como último intento para levantar al equipo y clasificarlo en la Liguilla que decidirá al acompañante del campeón en la Copa Libertadores. Las esperanzas al título ya se esfumaron en la sede de Cienfuegos y en la cancha de Pedreros. Sólo se aspira a ocupar el cuarto lugar para integrarse a la Liguilla.

## LAS SORPRESAS DE ARAVENA

Orlando Aravena no es un desconocido en Colo Colo. Jugó cuatro temporadas en el primer equipo (1966-1970), luego de defender a Magallanes, La Serena y Palestino. 63 veces se puso la camiseta alba en partidos oficiales y anotó cuatro goles desde su puesto de mediocampista defensivo. Fue en Colo Colo también donde cosechó las primeras experiencias como monitor, dirigiendo a las divisiones cadetes. A cargo del primer equipo, por ausencia de Alamos, ganó la Copa Chile del año pasado. Luego pasó a formar parte del cuerpo técnico de la Selección Nacional, como ayudante de Pedro Morales, y tuvo a su cargo la dirección técnica del seleccionado juvenil, que se clasificó subcampeón en el reciente Sudamericano de Lima.

Fernando Riera y Pedro Morales no quisieron dirigir el equipo. Aravena sí.

—Acepté por varias razones. La más importante: porque conozco a todos los jugadores del plantel, con excepción de Pianetti, y los considero excelentes como futbolistas y como personas. Sé que hay el material humano para hacer un buen trabajo y llegar a grandes alturas. Si no estuviera convencido de que con ellos no sólo llegaré a la Liguilla, sino a la Copa Libertadores, no habría aceptado. Mi tarea y mi desafío es ése.

La tarea comenzó de inmediato. Fue presentado el lunes, y el martes ya estaba trabajando a toda máquina.

Una pregunta queda sin respuesta: "¿A qué atribuye el período de crisis por el que atraviesa el equipo?" No quiere referirse a lo que vio desde afuera. Elude mencionar posibles errores de quienes estaban a cargo

# BLEMA KILO...

EL CUERPO TECNICO: Cruz, Venegas, Aravena y González. En la mañana, con todos; en la tarde, con los "titanes del ring".



En Colo Colo hay muchos gordos, y se nota. Pero lo grave es que son más los que están bajo su peso normal. La llegada de Aravena promete ser un remezón positivo para el alicaído conjunto albo.

del equipo ("No vine a enjuiciar, sino a trabajar"). Con doce partidos por delante (incluido el de Temuco), el 8.º lugar que ocupa Colo Colo no lo asusta. La diferencia con los escoltas de Unión Española no le parece irremontable, ni mucho menos ("Ni siquiera necesito ganar todos los partidos. Vamos a salir a ganarlos, claro, pero podemos todavía darnos el lujo de perder algunos"). Confía en sus medios y en la tradición (equipo con entrenador nuevo no pierde). ("Noté buen ánimo en el plantel. Siempre que hay un cambio en la banca se produce un remezón. No es que se trate de la llegada de Orlando Aravena: con cualquiera hubiese ocurrido lo mismo"). Asegura contar con el apoyo total de los jugadores... y de la directiva ("Prometieron subsanar las deudas con los jugadores y aportar todos los medios necesarios para la comodidad del jugador. Héctor Gálvez —enfermo y ausente en las diligencias para contratar al sustituto de Alamos— me llamó para manifestarme su respaldo").

No hay lesionados. Y eso aumenta su optimismo. Pero hay algo que lo preocupa: el peso de los jugadores:

—Fue una verdadera sorpresa encontrar que había un grupo que estaba demasiado excedido con respecto a su peso ideal y otro que estaba muy por debajo (Ver recuadro).

—¿A qué lo atribuye?

—No sé. Tendré que conversarlo con Venegas. Es posible que se esté trabajando demasiado fuerte con aquellos que bajan varios kilos du

## LA TABLA DE LOS KILOS

| JUGADOR | PESO IDEAL | PESO ACTUAL | DIFERENCIA |
|---|---|---|---|
| ADOLFO NEF | 78.000 | 78.300 | + 300 |
| ANGEL CABRERA | 82.000 | 81.500 | — 500 |
| MARIO GALINDO | 72.000 | 72.000 | |
| ROLANDO GARCIA | 68.000 | 68.500 | + 500 |
| ALFONSO LARA | 73.000 | 73.300 | + 300 |
| LEONEL HERRERA | 69.000 | 69.200 | + 200 |
| RAFAEL GONZALEZ | 73.000 | 74.900 | + 1.900 |
| GUILLERMO PAEZ | 73.000 | 74.000 | + 1.000 |
| CESAR REYES | 68.000 | 66.200 | — 1.800 |
| FRANCISCO VALDES | 69.000 | 73.000 | + 4.000 |
| FERNANDO GOMEZ | 58.000 | 55.300 | — 2.700 |
| EDUARDO HERRERA | 73.000 | 70.900 | — 2.100 |
| RICARDO MENA | 63.000 | 60.500 | — 2.500 |
| LUIS ARANEDA | 78.000 | 81.700 | + 3.700 |
| JULIO CRISOSTO | 67.000 | 67.000 | |
| JORGE DUBANCED | 72.000 | 73.000 | + 1.000 |
| OSCAR PIANETTI | 72.500 | 72.000 | — 500 |
| JUAN CARLOS ORELLANA | 64.000 | 63.000 | — 1.000 |
| LUIS GANGAS | 59.000 | 57.000 | — 2.000 |
| HERNAN IBARRA | 68.000 | 66.000 | — 2.000 |
| JORGE ESPINOZA | (No hay datos: enfermo) | | |






**CUATRO FLACOS: García, Herrera, Reyes e Ibarra: "No es problema de alimentación".**

rante un partido y necesitan más de un día para recuperarlos. No sé..., habrá que verlo.

—¿Le preocupa la escasa producción ofensiva? (Ver recuadro)

—Es un problema subsanable: tengo delanteros para elegir. Todos son buenos. Lo que pretendo es un mayor equilibrio. Que Galindo, por ejemplo, sea un gran defensa —como demostró serlo frente a Oblitas por la selección— y que ataque con la efectividad que sabe sólo cuando pueda. Tengo muchas ideas con respecto al equipo. Ya las irá viendo... Por otro lado, hay varios muchachos que ya tuve en inferiores y que sé que son muy buenos. Pueden aparecer en cualquier momento: Ormeño, Pontigo, Caballero, el arquero Rodríguez..., y otros.

## LA GUERRA POR LOS KILOS

Los técnicos conceden un margen de un kilo como máximo entre peso actual y peso ideal. Superar ese margen es mal síntoma. Y el primer control realizado por Aravena dejó en evidencia que en Colo Colo hay ONCE jugadores con el margen superado.

Responsable, en parte, Luis Venegas, el preparador físico. Y con él es el diálogo:

—¿Cómo está físicamente el plantel?

—Bien, con algunas excepciones: Páez, que viene saliendo de una inactividad de siete meses; Valdés, que estuvo enfermo tres semanas; Aranedа, que viene saliendo de una lesión. La prueba de que estamos bien en lo físico la dan nuestros segundos tiempos. Aun en los partidos que perdimos terminamos corriendo más que los rivales.

—¿A qué se debe la baja notable de peso en sus jugadores?

—Es un problema de alimentación. Los jugadores no tienen una alimentación apropiada para su desgaste físico. Este es un problema que se está sintiendo en Colo Colo y que hará crisis en todo el fútbol.

—¿Qué solución aporta el club?

—Tenemos un plan de alimentación para juveniles. Hay que ayudarles con el factor proteico, que influye en su envergadura. Pero es un plan solamente. No hay medios para concretarlo.

—¿Y qué se hace con los jugadores del primer equipo que están bajo su peso normal?

—Se dosifica el entrenamiento. Se les saca del grupo y se les hace realizar un trabajo más liviano. Pero es una solución muy parcial. Lo que hay que hacer es complementar su alimentación. El club debería afrontarlo, pero no puede. Y entonces, desgraciadamente, depende del jugador. Yo veo en esto un problema a todo nivel. Los Juegos Panamericanos, en que participan deportistas de élite, están dando la pauta. Hace veinte años, Chile ganaba medallas...

—¿Y qué se hace con los gordos?

—Aquí el asunto es más fácil de subsanar. Hay un plan para la cancha y un plan para la casa. El más importante, lógicamente, es el segundo. No saca nada un jugador con hacer todos los ejercicios que se le pidan si después se va a tomar dos familiares de Coca-Cola. Para el jugador que tiende a engordar —el caso de "Chamaco"— es un sacrificio grande. Pero tiene que afrontarlo: no tomar bebidas alcohólicas, no comer masas, no ingerir bebidas dulces... Lo que se llama el entrenamiento invisible.

—¿Existe indisciplina en Colo Colo?

—Categóricamente no. Y ésa es la gran herencia de don Lucho (Alamos): el respeto de los jugadores hacia sus propios compañeros y hacia los técnicos. El inculcó una disciplina total por convicción, y no por obligación.

## ¿FALTA DE ALIMENTACION?

Los propios jugadores, sin embargo, desmintieron a Venegas en lo que se refiere al problema de la alimentación. Un breve muestreo entre los que están bajo su peso demostró que, por ejemplo, todos tomaron un buen desayuno: té o café con leche y pan con mantequilla más algún agregado (cecinas o huevos).

El caso de Eduardo Herrera, cuyo peso actual es de 70 kilos y 900 gramos; más de dos kilos menos del ideal:

—Aunque parezca increíble, lo que me hace bajar de peso es no jugar. Lo mismo le ocurre a Pablo Díaz. Me pongo nervioso, ando inquieto, pierdo el apetito.

Rolando García —a su lado— ha tenido siempre la tendencia a bajar de peso, más que a subir. Por estatura debería pesar 72. Ha llegado a 69 como máximo. Y ahora está en 68:

—A mí me pasa algo parecido. Pero, en general, creo que influye la mala campaña del equipo. No es que no nos alcance para comer. Eso no. Pero nos afecta ganar solamente el sueldo y no recibir premios, que constituyen siempre un ingreso fuerte. Crisosto, por ejemplo, gasta la mitad de su sueldo en el dividendo de su casa.

—¿Conocen de casos de jugadores de Colo Colo que tengan problemas de alimentación?

—No. No creo que existan. Los problemas son otros. Ibarra, por ejemplo, vive muy lejos, y los viajes influyen. Gómez trabaja en el Banco del Estado y no reposa adecuadamente. Son problemas así...

Hernán Ibarra vive en Polpaico. Se levanta diariamente a las seis de la mañana y su almuerzo es generalmente después de las tres de la tarde.

—Yo creo que eso influye en mi falta de peso. Porque como bien...

—¿Qué desayunó?

—Huevos fritos y café con leche.

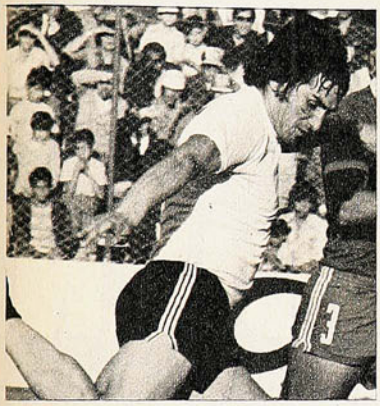
César Reyes (casi dos kilos menos del ideal) tiene tendencia a bajar. Pierde dos kilos por partido (lo normal), pero le cuesta recuperarlos.

—Sólo el jueves o viernes vuelvo a mi peso. Es que, además, soy bastante nervioso. Por fuera, muy tranquilo. Pero cada partido me significa desvelarme la noche antes y la noche después.

Los gorditos, mientras tanto, trabajan. Son los únicos que deben volver



**DOS GORDITOS: Araneda y Valdés. "Chamaco" (con cuatro kilos más) dice que el peso no le interesa.**



en la tarde. Y eso (más el apelativo de "titanes del ring", que les dio la galería de Santa Laura) les afecta el genio.

Este fue el diálogo con Francisco Valdés:

—Estuvimos revisando los pesos y...

—No tengo nada que ver con los pesos. Eso es asunto de los técnicos.

—Pero está con cuatro kilos de más...

—¿Quién dijo?

—La romana..., ¿o está mala la romana?

—Ese es asunto de los técnicos, no mío.

—Pero ¿hará algo por bajar de peso?

—No me interesa el peso. Véanme jugar y después hablamos.

Luis Venegas afirma, con razón, que el peso es sólo un índice. Que hay otros factores tanto o más importantes.

Pero todo indica que ahí está la causa de la decadencia alba. Los jugadores no pueden haber olvidado cómo se juega. Es más razonable pensar que sí saben, pero no pueden. Se los impiden los kilos de más... o de menos. *(Julio Salviat. Fotos de Oscar Lagos y Pedro González.)*

# La historia de los ceros

**BADMINTON fue el primer equipo de la era del profesionalismo que terminó sin goles en su valla enfrentando a Colo Colo. Ocurrió en la tercera fecha de la segunda rueda del torneo de 1935. Es decir, los albos sortearon 25 partidos oficiales anotando por lo menos un gol.**

**Debieron transcurrir otros cuatro campeonatos (66 partidos exactamente) para que otro equipo —Magallanes— no lamentara goles en su arco frente a los codiciosos delanteros del cacique.**

**La primera vez que Colo Colo empató sin goles fue en 1942, luego de 135 partidos oficiales sin conocer el 0x0, jugando contra Universidad de Chile.**

**Lo que fue tan difícil en los primeros tiempos —terminar con la valla invicta frente a Colo Colo— ya no lo fue a partir de la década del 60. A lo largo de toda su historia los albos han terminado 123 encuentros sin marcar goles (lo que constituye de todas maneras un record: proporcionalmente, ningún equipo puede exhibir tan pocos partidos sin anotar). Pero nunca la inefectividad alba había alcanzado los niveles actuales. En la presente temporada, contabilizando sólo hasta el partido con la "U", Colo Colo había completado seis partidos sin goles a su favor. Su peor marca la constituye la campaña de 1966, con 9 partidos sin goles a su haber.**

**A lo largo de la historia, Unión Española es el equipo que más veces fue invulnerable para el ataque albo: 15 partidos invictos; le siguen Universidad Católica (12), Universidad de Chile y Wanderers (11), Audax Italiano y Everton (10) y Magallanes (8). Proporcionalmente, es la defensa de Deportes Concepción la que mejor se ha plantado frente al ataque albo: cuatro veces invicta en los 13 partidos jugados.**

**Esta es la historia de los "ceros" de Colo Colo:**

**1933:** Ninguno.
**1934:** Ninguno.
**1935:** 0x2 con Badminton.
**1936:** Ninguno.
**1937:** Ninguno.
**1938:** Ninguno.
**1939:** Ninguno.
**1940:** 0x2 con Magallanes y 0x3 con U. Católica.
**1941:** Ninguno.
**1942:** 0x0 con U. de Chile, 0x2 con Magallanes y S. Morning, 0x1 con Badminton.
**1943:** 0x0 con Badminton, 0x2 con S. Morning y 0x3 con Badminton.
**1944:** 0x1 con Wanderers y Audax, 0x2 con S. National.
**1945:** 0x0 con Wanderers, 0x1 con Everton y Magallanes, 0x2 con Audax y S. National.
**1946:** 0x0 con Badminton, 0x2 con Green Cross, Audax, S. Morning y Magallanes, 0x1 con S. Morning y Wanderers.
**1947:** Ninguno.
**1948:** 0x1 con U. Católica, Wanderers, U. Española, 0x2 con Wanderers e Iberia.
**1949:** 0x0 con Iberia, 0x2 con U. Católica (las dos ruedas) y S. Morning, 0x1 con Everton.
**1950:** 0x0 con Everton, 0x2 con U. de Chile, 0x3 con S. Morning, 0x4 con U. Española.
**1951:** 0x1 con U. de Chile y U. Española.
**1952:** 0x1 con U. de Chile y Everton, 0x3 con Audax.
**1953:** 0x0 con U. Católica, 0x2 con Iberia.
**1954:** 0x0 con U. Católica, 0x1 con Wanderers, 0x2 con Ferrobadminton y Palestino.
**1955:** 0x0 con Everton, 0x1 con Audax y U. Española.
**1956:** 0x0 con Everton, 0x2 con U. Española.
**1957:** 0x2 con U. Católica y Wanderers.
**1958:** 0x3 con Everton.
**1959:** 0x0 con Audax.
**1960:** 0x0 con S. Morning, Wanderers y Audax (las dos ruedas), 0x4 con Everton.
**1961:** Ninguno.
**1962:** 0x1 con U. Calera.
**1963:** 0x0 con Ferrobadminton, 0x1 con Rangers, 0x2 con Wanderers y 0x4 con Magallanes.
**1964:** 0x0 con La Serena, 0x2 con U. de Chile, 0x3 con Audax y 0x4 con U. Española.
**1965:** 0x0 con Magallanes, 0x2 con U. Católica y 0x3 con Green Cross.
**1966:** 0x0 con U. Española, U. Católica, Wanderers, U. San Felipe y Magallanes; 0x1 con La Serena y Everton, 0x2 con U. Católica y U. de Chile.
**1967:** 0x0 con S. Morning.
**1968:** 0x0 con U. Católica y U. Española, 0x3 con U. de Chile.
**1969:** 0x0 con Audax, La Serena, Everton y Green Cross, 0x2 con U. Española.
**1970:** 0x0 con Palestino y D. Concepción, 0x1 con U. Católica, U. Española, Palestino y La Serena.
**1971:** 0x0 con U. de Chile, U. Española y Magallanes, 0x1 con Rangers, 0x2 con U. San Felipe, Antofagasta y D. Concepción.
**1972:** 0x0 con U. Española, 0x1 con D. Concepción y 0x3 con U. de Chile.
**1973:** 0x0 con Wanderers, Huachipato, D. Concepción y U. Española; 0x2 con U. de Chile y U. Española.
**1974:** 0x1 con Huachipato.
**1975:** 0x0 con Antofagasta, O'Higgins, U. Española, Huachipato, 0x1 con Aviación y U. de Chile.

# VAMOS A SALIR ANTES...

# USTED TAMBIEN PONGALE EL HOMBRO

COLABORACION DEL CIRCULO DE PUBLICISTAS Y MEDIOS DE COMUNICACION

31 de octubre de 1951: Clásico Universitario.

# EL QUE PIERDE QUEDA ELIMINADO

***** ANTE cincuenta mil personas, Audax Italiano y Colo Colo responden a la tradición del clásico criollo con un partido espectacular: 3x2 ganan los verdes y queda como puntero con 30 puntos. Los albos se mantienen en el tercer lugar con 28.**

***** HERNAN HADDAD —"atleta universitario de muchas posibilidades"— bate el récord de la "U" en el lanzamiento del disco con una marca de 45,91 metros. Se señala que en el último torneo Sudamericano el ganador —el argentino Malcciodi— sólo lanzó a 45,06.**

***** ALVARO SALVADORES debuta en la competencia de Primera División del básquetbol francés defendiendo al Racing de París. Su labor merece elogios. La prensa parisina asegura que "pronto hará olvidar al Nemeth de sus grandes días" (el extraordinario basquetbolista húngaro había sido el pilar de ese equipo en los últimos años).**

***** EL EQUIPO chileno de tenis, de brillante actuación en la Copa Mitre, se prepara para un Torneo Extraordinario que se disputará en Santiago y en el que participará —entre otros— el estadounidense Richard Savitt, ganador de los campeonatos de Australia y Wimbledon. Los chilenos son Ricardo Balbiers, Andrés Hammersley, Carlos Sanhueza y Luis Ayala.**

ERA la segunda vez que se establecía una especie de "liguilla" con los seis primeros clasificados. La experiencia de 1946 había tenido relativo éxito. Y ahora —cinco años después— se intentaba de nuevo. Tenía diferencias con las liguillas actuales. La principal: los equipos conservaban su puntaje y no partían de cero como ahora.

Al terminar la segunda rueda ya estaban clasificados, para la tercera, Everton (29 puntos), Colo Colo (28), Audax Italiano (28), Unión Española (27) y Santiago Morning (26).

Y la lucha por llenar el sexto hueco la libraban Universidad de Chile (24) y Universidad Católica (23). Y el partido que tenían pendiente era justamente el clásico universitario.

Por eso el tema principal de octubre de 1951 fue ese partido. Se comenzó a hablar de él mucho antes de su realización. Y se siguió hablando mucho después de conocerse el resultado.

La UC tenía el imperativo de ganar para conseguir lo que a comienzos de año se estimaba unánimemente como algo seguro. Y los comentarios de la época son de este tono: "No deja de ser una lástima: el clásico ha sido siempre una fiesta alegre, y este año una de sus partes —la futbolística— cobrará características de drama. El que pierda dejará algo más que los dos puntos en el campo de juego. Dejará las pretensiones de un año entero, los esfuerzos de los dirigentes por presentar escuadras poderosas y los anhelos de dos hinchadas tan robustas como bulliciosas".

Sobre el desenlace, las típicas especulaciones. Se dice que Universidad Católica tiene más equipo ("esto tienen que reconocerlo hasta los más recalcitrantes partidarios azules", advierte Jumar por entonces) y mejores figuras (Livingstone, José Manuel Moreno, Andrés Prieto, Raimundo Infante, Paco Molina constituyen la base). Pero se sabe —y se anticipa— que en un cotejo de esta naturaleza son varios los factores ajenos al fútbol que pueden influir. La misma modalidad de la "U" —deslucida pero efectiva— puede resultar fundamental en el encuentro. Universidad Católica sale siempre a ganar. Juega y deja jugar. Mientras que la "U" sale a no dejar jugar. A no perder. Y lo que necesita ahora es justamente no perder.

Y todo ese clima se vuelca en el Estadio Nacional el 31 de octubre de 1951. El primer actor —se comenta después— no salió de las barras (vistosa presentación del nacimiento de América en la UC y delicado homenaje a Gabriela Mistral en la "U") ni de los equipos: fue el público. "Una masa anónima —se describió— que iba desde el borde de la cancha hasta las más altas gradas de tribunas y galerías ofreció un espectáculo tan imponente, tan dramático en su fuerza de masa, que llegaba a sobrecoger". Controladas: 59.843 personas (récord de público hasta entonces). Recaudación: poco más de tres millones de pesos (de esa época).

De azul y pantalón blanco, los siguientes jugadores: Javier Mascaró; José Sepúlveda, Saúl Ongaro, Juan Negri; Miguel Busquets, Hugo Núñez; Braulio Musso, Ulises Ramos, José Fernández ("Passeiro"), Miguel di Pace y Jaime Ramírez. Con camiseta cruzada: Sergio Livingstone; Manuel Alvarez, Raúl Andere, Fernando Roldán; Rodolfo Almeyda, Hernán Carvallo; Federico Monestés, José Manuel Moreno, Raimundo Infante, Andrés Prieto y Francisco Molina.

El fútbol, un contrasentido. Se esperaba —por la importancia del resultado— un derroche de entusiasmo y de coraje. Y no hubo tal. Sólo se jugó a todo vapor en la primera media hora. Y ahí estuvo mejor la UC. Un tiro de Monestés dio en un poste, Molina desvió en condiciones muy favorables. Pero fue la "U" la que se puso en ventaja, con un gol que Jaime Ramírez patentó en los clásicos: tiro sin ángulo que sorprendió a Livingstone.

Y ése fue el inicio de una guerra de goles. Cinco minutos más tarde, a los 16', Infante consiguió la igualdad. Y dos minutos después (18') el propio Infante, de penal, puso en ventaja a su equipo. Y luego (24') otra falla de Livingstone posibilitó la igualdad por intermedio de Ramos.

Y en la segunda etapa, cuando todos esperaban un aluvión cruzado, el equipo de la franja se atolondró, perdió el tino y —lo más raro— se mostró sin chispa y sin garra.

Contradicción en todo: la "U" —con diez jugadores por lesión de Di Pace— no jugaba, como en otras oportunidades, a no perder. Eran los dirigidos por Scopelli los que arriesgaban aun en momentos en que lo importante para ellos era que la cuenta no variara.

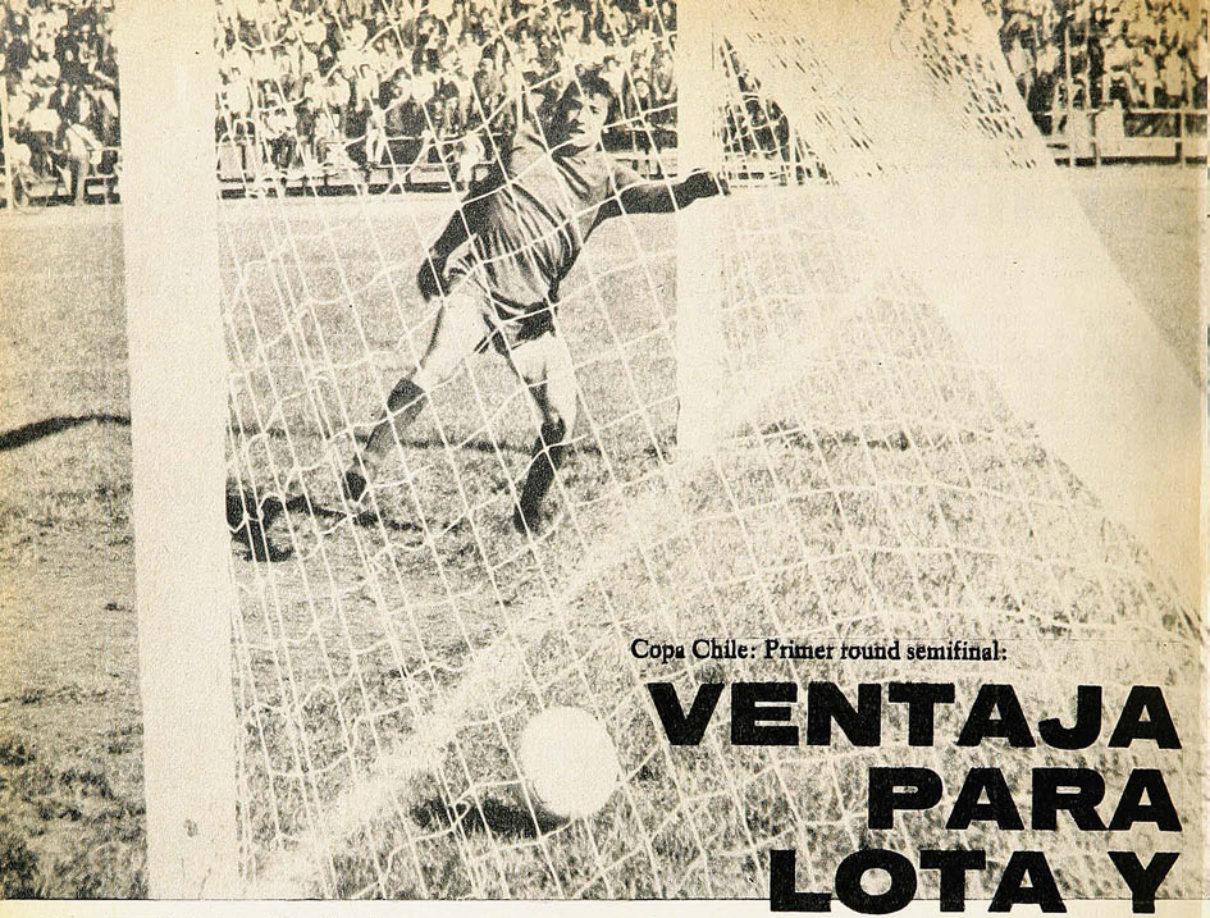
Por eso se consideró justo el 2x2 que dejaba a la "U" disputando la ronda por el título (que finalmente fue para Unión Española) y marginado a uno de los que estaban favoritos para clasificarse campeón.



**GOL DE RAMIREZ: Livingstone sorprendido en la apertura de la cuenta.**



**EL GRAN ACTOR: El público. Repletó el estadio hasta los bordes. Y Andrés Prieto tiene problemas para ejecutar el corner.**



Copa Chile: Primer round semifinal:

# VENTAJA PARA LOTA Y PALESTINO

**PRIMER GOL de Lota. Tiro libre de González, pelota que pega en la parte interior del travesaño y se va adentro. Enoch hizo un intento por detener el balón...**

LA primera vuelta de las semifinales de la Copa Chile se jugó en Coronel y Las Higueras (las revanchas se disputarán mañana en programa doble en el Nacional) y dio ventajas para Lota Schwager, vencedor por 2 a 0 de Unión Española y para Palestino, que sacó el 1 a 1 con Huachipato. Para el informe de estos partidos estuvo Carlos Vergara (Sportsman) en el campo de la usina, y Carlos Alarcón, en el del mineral.

## MAS CERCA PALESTINO

El partido era para el cero a cero, clavado, aunque los tricolores metropolitanos se vieran más, sobre la base de su accionar colectivo más vistoso que el individualismo acerero. Pero a los 33 minutos del primer tiempo, en un servicio de esquina, SINTAS atropelló a Manuel Araya, lo hizo perder la pelota y conectarla él para mandarla a la red (jugada similar a la de Estay en el clásico de días antes y que impugnó el arquero Mendy). Ese gol y luego un cambio oportuno en la estructura de su equipo, dispuesto por Caupolicán Peña, abrieron las puertas a Palestino a este empate, lo que significa haber vuelto con una ventaja importante ya que el gol suyo, a la hora de la definición, valdrá por 2. Fue a los 5 minutos del segundo tiempo cuando Dubó metió una pelota alta para la entrada de Messen, se paralizó la defensa local, creyendo seguramente en el fuera de juego y con mucha viveza Messen levantó ese balón por sobre la cabeza de Mendy, que le salía al encuentro.

Huachipato ya había tenido un problema en el primer tiempo, cuando se lesionó Mario Salinas (jugada fuerte de Ramírez), y entró a reemplazarlo Moisés Silva. A éste le falta fútbol por su ausencia del primer equipo y con ello el juego acerero perdió claridad y sincronización. Por el contrario, Palestino ganó con el cambio de posición que ordenó el técnico: a Ramírez, que estaba arriba, lo bajó a función defensiva, adelantando a Dubó —con más fuerza para el apoyo y el disparo—, con lo que Sergio Messen tuvo un auxiliar más cercano, más dúctil, más en contacto siempre con él.

Fueron los detalles más importantes para que Palestino se llevara el empate que le abre promisorias perspectivas. Ganó el medio campo, desorientó al adversario con su dinámica —continuos cambios de puesto—, se hizo dueño de la pelota, se vio más, en suma, en el terreno por juego y posibilidades.

Los negriazules sintieron el esfuerzo del partido contra Concepción en lo físico y en lo mental, porque no tuvieron una mínima claridad ofensiva. Por lo demás, todo lo que hace un año le salía a Huachipato con naturalidad, con fluidez, ahora le sale forzado y limitado. Eso hizo que Palestino jugara tranquilo, que explotara los errores del contrario y se hiciera ver como el más acreedor al triunfo. No lo logró porque, dentro de todo, la defensa local respondió bien y porque el huésped, tras el empate, sacrificó a Pinto (atacante) por Coppa (mediocampista), a partir de los 10 minutos del segundo tiempo. (SPORTSMAN).

**JUGADA PREVIA al segundo gol de Lota. Pase corto de Berly no llega al arquero y Ponce, que está detrás del zaguero, se adelantará y hará el gol. Miran Gallina y Escobar.**

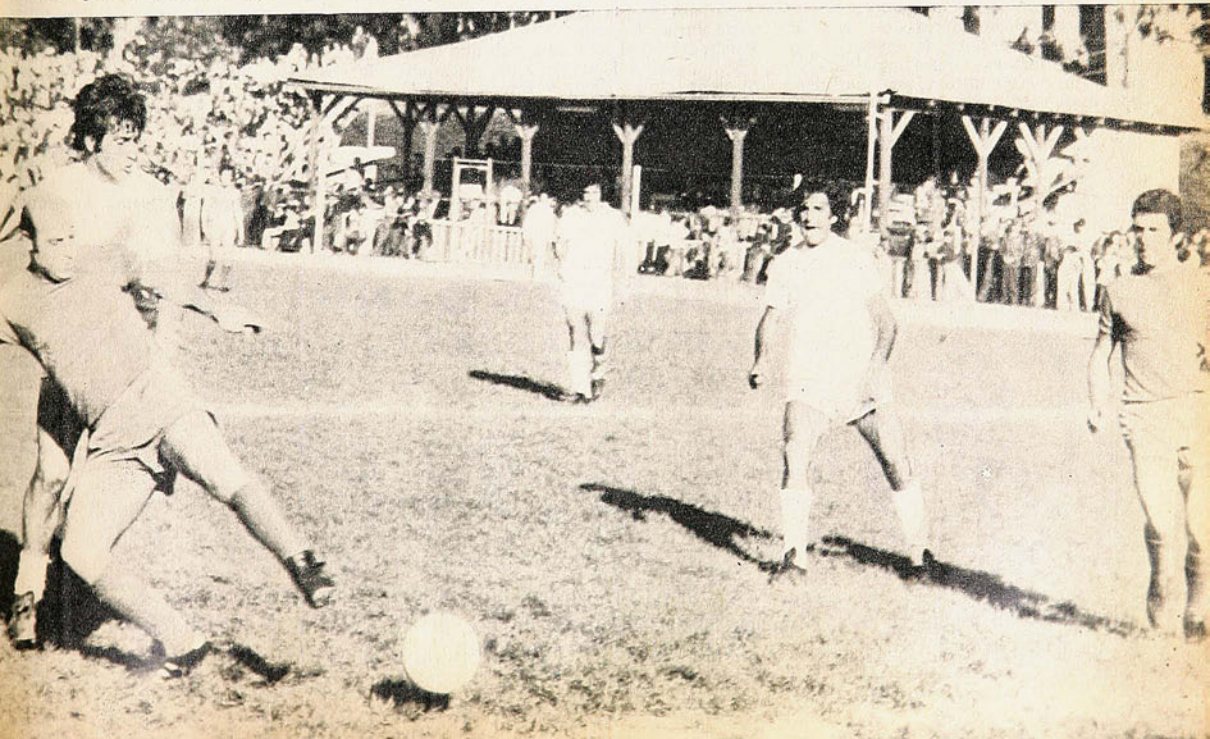
# Los mineros derrotaron por 2 a 0 a Unión Española y los tricolores empataron a 1 con Huachipato.



ASTUDILLO logra superar la marca de Araneda y efectúa el centro que se perderá en el área del golero. Atrás están Coppa y Díaz.



SINTAS con Pecoraro disputan la pelota, mientras Araya ha quedado fuera de foco. Cuidan las espaldas Dubó y Neira está por si las moscas...





**HIDALGO, ayudando a la defensa de Palestino, en el segundo tiempo logrará despejar. En la foto, de derecha a izquierda: Echeverría, D. Díaz, Ramírez y Pecoraro.**

## CUANDO LA EXPERIENCIA SE APROVECHA...

Lota Schwager había perdido semanas atrás con Unión Española, en Coronel, jugando por la competencia oficial. Supieron entonces los "mineros" de la destreza de Palacios, de Spedaletti, de Miranda —ahora tenían noticias de la de Carregado— y de la fuerza de Berly, Soto, Inostroza. Aprovecharon bien esa experiencia de una tarde de septiembre para planificar este match de Copa.

Temprano se les solucionó un problema con la lesión de Palacios, que obligó a un cambio fundamental en los esquemas rojos. Con Gaete, en reemplazo del argentino, la pauta de trabajo tenía que ser otra. La solución no fue la más adecuada; no tuvo Unión Española el enlace necesario con Carregado, no pudo retener el balón como lo venía haciendo con los tres argentinos (Palacios-Spedaletti-Carregado) y se encontró con que la tarea se recargaba para su defensa.

Berly resultó vulnerable al contrataque de Ponce, entre otras cosas, y por ahí se fue estructurando la victoria local. De una falta de Berly a Ponce derivó el tiro libre con que González superó a Enoch; de un desentendimiento entre Berly y Enoch salió el segundo gol (Ponce). Con dos a cero, Lota Schwager culminó 30 minutos muy buenos que tuvo y que lo pusieron en la ruta de la final de la Copa.

Conseguido su objetivo de tapiar su campo y no dejar huecos para los contrataques del rival, y de hacer dos goles (12 y 41 minutos del primer tiempo), el cuadro lotino parapetó aún mejor su terreno, dejando apenas resquicios para que los rojos se acercaran a Petinelli. Luchó tesoneramente Unión Española y tuvo su opción cuando López pudo batir su propia valla y cuando Carregado malogró de manera increíble una posibilidad, pero se llegó al final con ese 2-0 inobjetable, plenamente justificado con su andar meduloso del primer tiempo, con la superioridad de su medio campo —luego de la lesión de Palacios—, con la peligrosidad de su contrataque y, más tarde, con la disciplina de su defensa. El ex audacino Hugo González resultó factor importante en el planteamiento del partido y en el desenlace, con su fuerza hizo que su equipo mandara en el campo, se movilizara con armonía y se enseñoreara siempre peligroso frente a Enoch, mientras no dejaba que el rival viera el arco de Petinelli. **(Carlos Alarcón).**




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramirez

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS: | | Zapatos de fútbol acolchados | $ 69,98 |
| 1/2 manga | $ 205,00 | Pelotas fútbol oficial 32/c. | $ 55,00 |
| manga larga | $ 265,00 | Buzos strech | $ 135,00 |
| Pantalones Selección | $ 9,99 | Colchonetas | $ 200,00 |
| Medias elásticas | $ 9,99 | Sacos de dormir en lana | $ 120,00 |

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
SOLICITE LISTA DE PRECIOS

## VICTIMA DE LA TRADICION

UN PAR de derrotas, promediando la primera rueda (frente a Trasandino y Universidad Católica), hicieron cundir la desesperación entre los dirigentes, quienes no dudaron en desestimar los servicios técnicos de Luis Ibarra cuando llegó la hora de buscar culpables. Entonces llegó LUIS VERA, deseoso de lograr que su personal idea de fútbol sir-



VERA: Siempre pasa eso a fin de año con Ñublense.

viera para que Ñublense fuera sumando victorias y puntos que, finalmente, dejaran al cuadro rojo de Chillán en Primera División. Faltando tres fechas, sin embargo, los últimos cuatro resultados cosechados por su equipo hicieron que el nuevo entrenador siguiera los pasos de su antecesor. Porque después de golear en calidad de local, por 4-0, a Independiente, de Cauquenes, Ñublense perdió con Trasandino y Ovalle, y apenas obtuvo dos trabajosos empates frente a Audax Italiano y Universidad Católica. Mientras la dirección técnica del cuadro chillanejo ha quedado transitoriamente en manos de una terna de jugadores, compuesta por Washington Abad, Mario Cerendero y Juan Soto, el alejamiento de Vera se interpreta como una consecuencia lógica de la frustración que invade a los dirigentes sureños llegada cada final de campeonato.

## SUMA Y SIGUE

Con su participación en el torneo de Mission Viejo, sus premios en 1975 llegaron a los 309.377 dólares. Excepción hecha de su ex novio, Jimmy Connors, nadie, mujer ni hombre, ganaron tanto en el tenis. Después de Connors, seguía como cifra récord los 292.717 dólares que amasó el australiano Rod Laver en su excepcional temporada de 1971. Invicta desde hace dos años, en canchas de arcilla, CHRIS EVERT, campeona de los Estados Unidos, Italia y Francia, espera llegar a una entrada total de 400 mil dólares antes de fin de año. El 6 de diciembre próximo jugará en un match-desafío, haciendo pareja con Connors, frente a Billie Jean King y Marty Riessen. Los derechos de televisión solamente aseguran que la pareja vencedora ganará una fortuna. Y Chris da por descontado que la razón social Connors-Evert se adjudicará ese match.

## ASI NO VALE

Los técnicos europeos, los más grandes ex recordmen de la milla, los periodistas especializados, creen que es perfectamente capaz de rebajar esos 3'49"4 que estableció como registro mundial en Göteborg. Sin embargo, el neozelandés JOHN WALKER, autor reciente de esa marca, está corriendo el riesgo de que no se la homologuen. Ocurre que en los primeros 800 metros fue acompañado por el atleta sueco Govn Savemark, que hizo de "hombre liebre", o "marcador de ritmo", y en la letra e, artículo 1.848 del reglamento de la Federación Internacional de Atletismo, está expresamente dispuesto que no se reconocerán como tales los récords conseguidos en esas condiciones. Cuando un atleta pide homologación de marca, fuera de competencia, debe rendir la prueba sin acompañantes que le sirvan de puntos de referencia.

## CAMBIO DE ALEMAN

GUNTER Netzer volverá a Alemania al término de su contrato con Real Madrid, y desde ya los "merengues" se movilizan para reemplazarlo. El candidato con más opción es otro alemán, campeón del mundo en 1974, campeón europeo de naciones y campeón europeo de clubes con el Bayern Munich. Es ULI HOENESS, 23 (nacido el 5 de enero de 1952), talentoso y dinámico mediocampista, más fino que Netzer. El entrenador Milhanic ha dado ya el visto bueno y hasta ha conversado con el jugador. Se habla de la importante suma de 80 millones de pesetas, lo que es algo así como 1.200.000 dólares. De aquí a la iniciación de la temporada europea 1976-77, Hoeness tendrá sí que someterse a la misma intervención quirúrgica a que se sometió su compatriota Breitner, de una osteopatía de pubis, dolencia que está muy de moda entre los futbolistas alemanes.

## ALGO FALTA

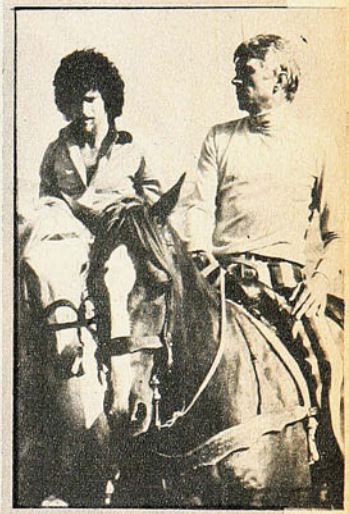
EN EL primer torneo de verano, jugado en el campo de Sarria, debutó en su nuevo club haciendo un anticipo de lo que podría significar para la campaña 1975-76. En el segundo campeonato, recibió un golpe en el empeine que lo obligó a un largo período de recuperación. Empezó el Campeonato de Liga y aún CARLOS CASZELY no pudo ser incluido en el equipo. Al celebrar el Español sus 75 años de vida, jugó un amistoso con el inglés Stoke City; perdió por 2 a 1; en el segundo tiempo, el entrenador José Santa María envió a la cancha al chileno-español, hizo el gol y demostró una vez más que debe ser un refuerzo importante. No aparece, sin embargo, en las alineaciones españolistas en partidos oficiales; la explicación: la Federación Española no perfecciona aún su inscripción como jugador español y no oficializa su fichaje, lo que a Pepe Santa María no le hace ninguna gracia.

## Y NADIE CRITICO EL ARBITRAJE

SE JUGABA nada menos que el título de campeón sudamericano de fútbol. Sin embargo, terminado el partido entre Perú y Colombia, jugado en el Estadio Alianza de Lima, que dio por ganador al equipo local por dos tantos a cero, con goles anotados por Oblitas y "Cachito" Ramírez, y que obligó a una definición extra, jugada en Caracas, los comentarios de vencedores y perdedores —cosa bastante extraña— fueron unánimes para considerar el cometido del árbitro nacional JUAN SILVAGNO como impecable. Con ello se confirma una vez más lo dicho tantas veces: que los mejores jueces de Sudamérica hay que buscarlos en dos países: Argentina y Chile.

## OTRO EMPLEO PARA PAUL

DECIRLE PAUL BREITNER al aficionado chileno es remontarlo al campeona-



BREITNER: Futbolista, hombre de negocios, filósofo... y ahora actor de cine.

to mundial de 1974, sentarlo en el Estadio Olímpico de Berlín y recordarle aquel jugador de anchas patillas y abundantes bigotes que, desde 35 metros, venció a Leopoldo Vallejos; gol que, al final de cuentas, vino a significar la derrota del equipo chileno frente al once alemán, que más tarde se clasificaría campeón del mundo. Este mismo Paul Breitner multifacético, jugador del Real Madrid a los 24 años de edad, gran futbolista, estudiante de sociología y confeso seguidor de la filosofía de Mao, ha agregado otra ocupación a su ya de por sí recargado horario de trabajo. Junto al no menos famoso actor Hardy Krüger, filma por estos días, en España, su primera película. Se trata del largometraje "Potato-Fritz", que dirigen Paul Henge y Peter Schamoni, y que, de no mediar imprevistos, quedará terminada hacia fines de año.

CCC Consultores de Comunicación Creativa

# Cuando vea el signo

PARE



# PARE!
## Así de simple.

COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO "CHILE"

Es una indicación de

## Un amigo en su camino

# DISTINCION PARA CHILE

EN 1936 fue elegido secretario de la Asociación de Básquetbol de Quillota. En estos días termina su gestión como miembro del Comité Ejecutivo de ODEPA (Organización Deportiva Panamericana). Cuarenta años de dirigente, a nivel nacional e internacional, en los que fue, además, presidente de la Federación de Básquetbol, presidente del Comité Olímpico chileno y del Consejo Nacional de Deportes, director general de Deportes y Recreación, miembro de la directiva de la FIBA (Federación Internacional de Básquetbol), organizador de los torneos mundiales de este deporte, en 1959 y 1966, y de los Sudamericanos de 1958 y 1960. Esto es sólo lo sobresaliente en el currículum de **SABINO AGUAD KUNKAR, 57, quillotano, abogado.**

Concurrió a los Juegos Panamericanos como miembro del Comité Ejecutivo de ODEPA, y llevando la Memoria de los 4 años en que la sede de los VII Juegos estuvo en Santiago, trabajo que la organización no esperaba y mucho menos hecho con tanta acuciosidad, creyendo que Chile, al resignar la organización del evento, se había desentendido definitivamente de él y sus antecedentes.

En México, Sabino Aguad se encontró con una gran satisfacción: le fue entregado el Diploma Panamericano, que se concede por segunda vez en la historia de ODEPA (la primera fue en 1971, al brasileño Silvio Magalhaes Padilha), "por su labor meritoria en favor de los Juegos Deportivos Panamericanos". La distinción había sido acordada en Caracas, en febrero del año pasado, y se materializó en esta oportunidad. Con ello, el ex dirigente chileno es el único miembro de la Organización que ha recibido las dos máximas distinciones que ella otorga: el Botón Panamericano y el Diploma "al mérito" (que es una hermosa placa dorada).

Una linda manera de cerrar una fructífera carrera directiva.


AMERICA · SPIRITO · SPORT · FRATERNITE

DIPLOMA PANAMERICANO "AL MERITO"

Correspondiente al Año de 1972

LA ORGANIZACION DEPORTIVA PANAMERICANA (O.D.E.P.A.)

Otorga el Presente

DIPLOMA

al Señor

SABINO AGUAD KUNKAR

Por su labor meritoria en favor de los Juegos Deportivos Panamericanos

Caracas, Febrero de 1974

El Presidente

El Canciller

Alberto Naviás Cheyne

**EL DIPLOMA** Panamericano (que no es un diploma tradicional, sino una hermosa placa), máxima distinción de la ODEPA, concedido por segunda vez, ahora al chileno Sabino Aguad.



**CUARENTA** años de dirigente terminan con el reconocimiento del más alto organismo deportivo americano. Sabino Aguad muestra orgulloso su "diploma panamericano".

## Boxeo en Puerto Montt:

# UN PROGRAMA DE 20 MINUTOS

**MARTIN VARGAS**



LAS peleas comenzaron en el Gimnasio Municipal de Puerto Montt, a las nueve. A las diez estábamos listos para irnos a comer. Mayor brevedad, imposible. El que inició todo esto fue el argentino Arnoldo Agüero, apodado "El Pato". Por allá Aurelio Montenegro tiene bastante cartel y hasta me contaron que le había dado una verdadera paliza a Lilfonso Calderón, lo que no es poco decir. Pero Agüero puso a Montenegro en su auténtica dimensión. En el primer asalto, sin apresurarse, pegando de cuando en cuando algunos izquierdos largos, el argentino dejó que Montenegro cazara moscas. En el segundo ya hubo más emoción, sobre todo cuando Agüero calzó de derecha a su oponente y éste acusó el golpe, aunque reaccionó con bravura sobre el final. Pero en el tercer asalto, un cross de derecha mandó al piso a Montenegro, que, luego de la cuenta de ocho, estuvo listo para continuar. Y en seguida le llegó el otro cross, esta vez verdaderamente mortífero. Estando en pie, el árbitro alargó la cuenta a diez y decretó el nocaut.

LO DEL "YEYE" Hernández fue más rápido. Resulta que le metió una derecha larga a la cara a Pablo Mella y éste se estremeció y, de paso, se amedrentó. Al siguiente impacto prefirió renunciar y esperar en la lona la definición. Nada que decir —que ya no se haya dicho— sobre este sureño, que es una auténtica promesa. Sólo una cosa: en este encuentro acusó 62 kilos en la balanza, lo que lo ubica en la división de welter junior, en donde podría demostrar sus progresos frente a Luis Muñoz, por ejemplo, para luego aspirar a la corona de Efraín Ilufí.

Martín Vargas dio por finalizado su pleito con el chico Héctor Velásquez en menos de nueve minutos. Total, los tres encuentros de profesionales no llegaron a totalizar 20 minutos de combate, y eso no lo pudieron aceptar los aficionados, que protestaron de malísima manera. Vargas peleó muy tranquilo, muy bien armado, frenando cualquier intento del chico con un hostigoso recto izquierdo a la cara y dominando así el ring, aunque sin hacer gran cosa, sin apresurarse ni buscar la vía ejecutiva en seguida. Velásquez, muy movedizo, escurridizo, no daba mucho blanco, y trataba de acercarse, sin conseguirlo.

Se acercó más, arriesgando, Velásquez en la segunda vuelta y, en una de ésas, recibió un derecho en cross a la cabeza. Seis segundos en la lona y cuenta de protección. Pero el chico se la jugó, y, en la tercera vuelta, se fue decidido a acortar distancias. Ahí le llegó un corto semiuppercut derecho y todo terminó.



BEOVIC, SOMOZA, INOSTROZA, MARTENS, ZENTENO, BORIC, GUTIERREZ (DT), de pie, BERTRAN, ARAYA, MELLADO, ERENCHUN, SANCHEZ y ORTEGA, hincados, formación de los nuevos campeones de la Asociación Universitaria.

Ingeniería, campeón de la Asociación Universitaria:

# ROMPIO HEGEMONIA

INGENIERIA rompió la hegemonía que en los últimos años estaban imponiendo los conjuntos de Físico y "U" 67 al obtener el cetro de 1975 del básquetbol de la Asoc. Universitaria.

"U" 67, equipo de los ex seleccionados, fue el campeón de 1974, y lo había sido en 1971. Físico fue el vencedor en 1972 y 1973. Los ingenieros fueron terceros en la temporada pasada, pero en ésta dominaron sin contrapeso, y faltando 3 fechas para su término, ya se habían puesto la corona.

En su último encuentro rubricaron la buena campaña cumplida en el año al derrotar a Físico, el más difícil rival, por 78 a 67, mostrando superioridad en todo el partido, con ventaja nunca inferior a 4 puntos. La primera etapa terminó en su favor por 43 a 28.

Hermo Somoza y Daniel Arava, goleadores del torneo Erasmo López y también de la competencia universitaria, fueron los mejores anotadores en dicho match y las figuras más importantes que tuvo esa noche y durante todo el torneo el cuadro vencedor.

## MAGNIFICA CAMPAÑA

Los nuevos campeones sólo tuvieron una derrota en las dos ruedas, ganando los 11 encuentros restantes. Fueron superados solamente por "U" 67, ocasión en que debieron jugar con un equipo de suplentes (los titulares estaban actuando en una gira fuera del país). De no mediar esta circunstancia, con toda seguridad habrían logrado el título en forma invicta.

Su poderío no sólo lo demostraron al pasar los 100 puntos en 3 oportunidades. Frente a Economía alcanzaron el puntaje más alto de la competencia: 113 por 64. Cinco de sus integrantes y el entrenador fueron llamados a la selección universitaria.

## UBICACION FINAL

Físico, siempre disputando los primeros lugares, logró esta vez la segunda colocación. Muy buena la segunda rueda, en que pudo contar con su alineación titular (Coloma, Segura, Leal, Novión y René González). Perdió un solo partido, ante el campeón. En la primera había tenido 3 derrotas.

"U" 67, formado por ex seleccionados, a despecho de los años y de los problemas para entrenar, fue otra vez atracción de la competencia, y logró el tercer lugar. José de la Fuente, con su calidad de siempre, se constituyó en lo mejor de su equipo, que contó esta vez con Gastón Aravena, Luis García, Pedro Carrasco, Constanzo Bernardi, Francisco Silva, Jaime y Claudio Verdejo.

En los lugares siguientes quedaron Casa Central de la U. Católica, Carabineros, Economía y San Joaquín, de la UC.

## FIGURAS Y GOLEADORES

Somoza, Araya, Erenchun, Coloma, Reusch, Jaime Sáenz y Salgado (de Carabineros), Fernando Moya y Velimir Skoknic (de San Joaquín de la UC) figuran en el cuadro de honor de los de mejor rendimiento.

Daniel Araya, con 249 puntos en 12 partidos (promedio 20,9), fue el goleador, seguido de Rodrigo Díaz (Casa Central UC) con 192; Somoza con 188 puntos; René González con 143; Rafael Reusch (Economía), 136; César Pedreros (Carabineros), 135, y Alejandro Coloma, con 134. (JAK.)

# ASCENSO

**RESULTADOS DE LA 13.ª FECHA, 2.ª RUEDA**

SAN ANTONIO UNIDO 0
SAN LUIS 0
UNION CALERA 1
CURICO UNIDO 0
INDEPENDIENTE 2
FERROVIARIOS 4
TRASANDINO 2
D. LINARES 2
UNIVERSIDAD CATOLICA 4
IBERIA 1
D. OVALLE 4
UNION SAN FELIPE 0
AUDAX ITALIANO 1
MALLECO UNIDO 0
SOINCA BATA 0
ÑUBLENSE 3

**POSICIONES**

43: UNIVERSIDAD CATOLICA (Campeón)
38: Deportes Ovalle
36: Ñublense
34: San Luis
33: Unión San Felipe
31: Trasandino, San Antonio Unido y Ferroviarios
30: Audax Italiano
25: Iberia
24: Deportes Linares
23: Unión Calera
19: Independiente
18: Curicó Unido y Malleco Unido
15: Soinca Bata

Basquetbol Femenino:

## LAS LECCIONES DEL MUNDIAL

JOSE Miranda Gutiérrez, joven profesor de Educación Física, egresado de la Universidad del Norte, asistió como invitado al Campeonato Mundial de Básquetbol Femenino, realizado en Colombia.

El objetivo del viaje era asistir no sólo al torneo, sino también a un Congreso de Entrenadores. Pero éste no se efectuó por una razón digna de Ripley: se estimó que la pérdida de tiempo en las traducciones recargaría demasiado los horarios.

Pero Miranda no perdió el tiempo. Participó en las clínicas críticas que se efectuaban día por medio y no se perdió entrenamiento de los equipos.

Cuenta:

León y Kuschel, dueños de la Doble Graneros

# CUANDO "LOS COMPADRES" SE DIVIERTEN

ZORROS viejos, amigos inseparables, figuras con "olor" a leyenda y compadres, les bastaron un pequeño declive y un ligero descuido de sus rivales para que automáticamente echaran a rodar sus máquinas en procura de una nueva victoria.




**LEON Y KUSCHEL, poseedores de un tremendo corazón, programaron como computadora su fuga.**

De esa manera se adueñaron de la rutera ciclística Doble Graneros el batino Arturo León y el sambernardino Carlos Kuschel; y cuando el pelotón multicolor apenas había accionado cuatro kilómetros. La intempestiva fuga de los "veteranos" del pedal no provocó mayor sorpresa en sus rivales, la mayoría de ellos gregarios y jóvenes aún. Según sacaron sus cuentas, quedaban aún más de ciento treinta kilómetros por recorrer, y más de algo podía ocurrir en ese tramo y en esas gastadas piernas de los líderes.

Sin embargo, y lo que no pasó por sus mentes, fue que León y Kuschel, aparte de tener un tremendo corazón y muchos músculos fuertes aún, calcularon como una computadora perfectamente programada su fuga. Y sin inmutarse, y ayudándose en la delicada y extenuante misión de tener que tirar cada cien o más metros, comenzaron a devorar la ruta, ganando segundos, primero, y minutos, luego, de tranquilizadora ventaja.

Junto a ellos había salido William Pino, otro eterno guerrero, que ya por Maipo no quiso mayor guerra y prefirió aguardar el avance de Luis Sepúlveda (Bata) y el oxígeno que envió sagazmente el técnico peñaflorino Andrés Moraga para secundar la labor de León, allá adelante. La maniobra, urdida tácticamente, no pasó inadvertida para Hernán Riveros, del Centenario, y Jesús Córdova, de El Teniente, que quisieron sacar ganancia de este festín. Y se fueron también en busca de los punteros. En Buin, la persecución rindió sus dividendos, y a esa altura ya los seis hombres le tenían cinco minutos al pelotón.

De ahí para adelante era cuestión de esperar. Bata tenía las mejores posibilidades con los hombres de punta y otros tantos cuidando celosamente el plan, más atrás. De Kuschel podía esperarse cualquier cosa. La gran incógnita la constituían Pino, Riveros y Córdova, invitados sin tarjeta a la fiesta.

El desenlace demoró poco. Al retorno, los primeros en ceder fueron el rancagüino Córdova y el "chacabucano" Pino. Ninguno de los dos fue capaz de seguir el ritmo de los "veteranos", que por momentos, y con viento a favor, alcanzó los sesenta kilómetros a la hora. Por La Cisterna aflojó Riveros.

La fiesta llegaba a su fin. Pero ¿cómo? Kuschel estaba en abierta desventaja frente a sus dos rivales y a su "compadre". Conocedor de lo que lo aguardaba, se jugó su carta. Intentó una fuga suicida, y fracasó. En cambio prosperó la de León, restando cinco kilómetros, que le aseguró el triunfo. Sin claudicar, el sambernardino estudió bien la situación y, cuando vio que no era capaz de desprenderse de Luis Sepúlveda, el otro batino, prefirió el embalaje. Allí sus piernas, exigidas al máximo, lo vencieron y tuvo que conformarse con un tercer lugar muy meritorio.

Atrás, entretanto, Riveros defendió el cuarto lugar a punta de gran coraje, mientras Ricardo Bretti, el más joven del clan, se ubicaba quinto.

En tres horas treinta minutos y cinco segundos León se dio el gusto de animar la fiesta; su compadre, de seguirlo, sólo que permitiendo obligadamente la intromisión de Sepúlveda, un gran gregario peñaflorino que no quiso ser la excepción en este festín de veteranos... **(M. S.)**

**"Lo más notable del torneo fue la demostración del avance técnico logrado por las europeas. Se nota a simple vista un trabajo que viene de mucho tiempo: la fundamentación técnica es excelente, lo mismo que la preparación física. Los cambios en esos equipos se sucedían con una frecuencia que no es común en nuestro medio. Y lo sorprendente es que los equipos, en lugar de declinar, aumentaban su poderío.**

**"Algo que resultó llamativo y ejemplarizador es la disciplina de las jugadoras. Su respeto por el entrenador y los jueces, su seriedad y responsabilidad para encarar tanto los partidos como los entrenamientos, y su conducta fuera de la cancha.**

**"Las soviéticas, campeonas, impusieron una diferencia abismante con el resto. Por lo general, lograron más de cien puntos en cada partido o bordearon esa cifra. Con un contingente de mucha estatura, con juego bien fundamentado y con una puntería envidiable, no tuvieron rivales que las apuraran. Pero la gran sorpresa fueron las japonesas, con un básquetbol superveloz y con una defensa a presión digna de verse por su tenacidad, su fuerza y la manera inclaudicable de hacerlo durante todo el partido. Brasil, el mejor de Sudamérica, allá pareció uno más del montón. Esa es la real diferencia que hay actualmente entre el básquetbol europeo y el sudamericano. Ni hablar de comparar nada con Chile...**

**"Otro aspecto revelador: los arbitrajes. Se deja jugar y sólo se siente el pito cuando se observa mala intención en una jugada. Con eso, el básquetbol alcanza una continuidad que lo hace mucho más atractivo."** (Homero Avila.)

**RESULTADOS:**

**Arturo León (Bata), 3.30.05.**
**Luis Sepúlveda (Bata).**
**Carlos Kuschel (San Bernardo), a 34.5 segundos.**
**Hernán Riveros (Centenario), a 1.41 minuto.**
**Ricardo Bretti (Carteros).**
**Luis Barraza (El Mercurio).**
**Joaquín Valdivia.**
**Rafael Aravena (Green Cross).**
**Claudio Tapia (Bata).**
**Mario Bretti (Carteros) a 3 minutos.**
**Orlando Vera (Cóndor).**




1-0. Minuto 2, y Venegas —aprovechando un mal rechazo— va sobre Pizarro, eludiéndolo, para enfrentar en duelo solitario a Carballo, que se juega en la salida su única carta, y la pierde. El remate del centrodelantero llega a las mallas.



Un cotejo equilibrado en la capacidad ofensiva y en la incapacidad defensiva fue desequilibrado por la superioridad de los medios azules sobre los albinegros. Partido de gran nivel y continuidad para el triunfo de 3-2 de Universidad de Chile sobre Santiago Morning.

1-1. Minuto 6. Córner desde la derecha, servido por Pinto. Cardone se incrusta en el salto con tres defensores, desplaza a Trucchia, con foul —denunciado por la fotografía—, y cabecea, para señalar el primer empate.

# EN MEDIACANCHA SE VEN LOS GALLOS

FUE un partido completo. Uno de los mejores del año.

Hasta ahora habíamos visto encuentros con pasajes sobresalientes y baches pronunciados, en los cuales los aplausos discutían con la pifia. Esta vez, en cambio, no hubo discusión, no hubo reparos, ningún bache en la continuidad del juego permitió que le salieran enemigos al aplauso. Porque el partido no perdió atractivo ni siquiera cuando Santiago Morning —acusando el desgaste— evidenció que ya no tenía fuerzas para oponerse a un rival más entero. Cuando eso sucedió, la ambición permanente de los universitarios —aunque imprecisa y desmañada— y el irrenunciable orgullo ofensivo bohemio permitieron que se llegara hasta el último minuto en una lucha expresada en términos francos y ambiciosos.

La continuidad del juego, el riesgo permanente en las porterías, la factura de los cuatro goles de juego y la maniobra previa al penal, la exhibición de Cubilla mientras aguantó, la ágil y desenvuelta conducción de Héctor Pinto y la pareja expedición de las defensas —como condimento negativo— fueron algunos de los elementos más resaltantes para explicar el calor que alcanzó el encuentro.

Aunque el dominio de la "U" en el área fue siempre superior, los dos tiempos fueron distintos.

Mejor el primero que el segundo. Precisamente porque Santiago estuvo físicamente más entero y pudo equilibrar. Curioso, pues aunque eran los bohemios los que conseguían equilibrar, lo cierto es que fue siempre Universidad de Chile quien venía de atrás en la cuenta: fueron los azules los que se arrimaron dos veces al empate para terminar el primer lapso igualando a dos. A pesar de eso, fueron quienes estuvieron más cerca, siempre, de pasar arriba: a Trucchia lo salvaron dos veces los palos, otra vez un compañero y en otro par de ocasiones la impericia de los atacantes.

Tuvo más llegada la "U". Y esa llegada al área no fue gratuita, sino que se fue edificando en la mayor solidez de su creación. Y fue más sólida en este rubro, porque Cortázar —olvidando su juego muchas veces empañado por la acción antideportiva— fue más que Pío González y porque Héctor Pinto fue mucho, muchísimo más que Waldo Quiroz. El medio de contención azul mostró inquietud, no sólo puso pierna fuerte en la antesala de su feble defensa, sino que además complementó a los armadores y buscó el hueco para su propia subida, coronando esta movilidad con la conquista del segundo gol. Pío González, en cambio, que afrontaba similares problemas con una defensa que no garantiza nada, comprendió demasiado tarde que debía soltarse y aventurarse mar afuera para afirmar el timón que a Quiroz se le iba de las manos. Cuando González lo advirtió, ya era demasiado tarde: su equipo —básicamente por el desgaste de Cubilla— ya no tenía poder de retención arriba, y sus aventuras por el medio del campo facilitaban las posibilidades del contragolpe.

Eso en cuanto a la acción —que resultaría gravitante— de los medios de contención.

Y de mayor gravitación fue la distinta actividad de los medios creativos. Mientras →

2-1. Minuto 21. Jugada de habilidad y talento de Cubilla, por la derecha, que elude a dos hombres, toca al medio y corre a la devolución, para conectar centro pasado y medido, al que atropella Quiroz, para finiquitar con notable taponazo. Cubilla y Quiroz gritan su gol. El contraste lo hacen Carballo y Pizarro.









3-2. Minuto 13 del segundo tiempo. Pelotazo de Socías y gran carrera de **Salah, que llega al fondo, engancha, y es frenado por Rubilar. Desde los doce pasos, Jorge Zelada pone el gol, el triunfo y los puntos.**

**EL TRES-DOS pudo producirse antes del minuto 13, del segundo tiempo. Como esta jugada (40 del primero) en que Trucchia quedó fuera del marco —obligado por la excelente maniobra de Zelada, por la derecha— y que Salah culmina echando afuera este cabezazo, para el que no había cuidador en el arco.**

Héctor Pinto fue todo agresividad y al mismo tiempo claridad, comiéndose la cancha para buscar un camino y señalar una profundidad productiva, al otro lado Quiroz pareció un medio estático, como perdido en un campo de batalla que le resultaba demasiado amplio y demasiado vertiginoso. Y no sólo no gravitó, sino que hasta falló en la entrega, con lo cual no sólo resultó improductivo, sino que puede decirse que produjo en contra.

Con los desempeños descritos se explica, fundamentalmente, la diferencia de llegada de los dos equipos.

Y es lógico que así sucediera, es lógico que el desempeño de las delanteras fuera diferente en relación a la calidad de la alimentación que recibieran. Porque si se analiza individualmente la potencialidad de ambos adversarios, se llega fácilmente a la conclusión de que las fuerzas son parejas. Y probablemente, sin hilar demasiado delgado, puede concluirse en que la capacidad de ataque de Santiago sea superior. Posiblemente haya más goles en el maletín de este trío, que forman el genio creativo de Cubilla, la inquietud de Venegas y el oportunismo de Pizarro, que en este ganoso e irregular terceto de Víctor Zelada, Socías y Salah. Hay más recursos —ofensivos netos— en el ataque bohemio que en el azul, donde destacan básicamente velocidad y resistencia sobre la habilidad.

Lo mismo puede decirse de las defensas. Nivel parejo de ineficacia. Y con menos fútbol, incluso, la universitaria. Los zagueros de Santiago Morning —salvo el lateral Martínez— tienen, al menos, algún pudor cuando se ven obligados a mostrar su falta de recursos; al otro lado, en cambio, Cardone y Pizarro hacen ostentación de su "crudeza". Pero puede hablarse, en forma global, de un "empate defensivo". Si Santiago tiene a Martínez —¡cómo se le pierde la pelota!—, la "U" tuvo a Marambio. Si Pizarro y Cardone hacen su "show" aparte, Villalobos y Retamales tienen el suyo. Y si Rubilar salva la plata en marca y subida, Bigorra salva la suya con una entrega que es, al menos, razonable.

La cuestión, entonces, parece clara: con similar capacidad ofensiva y similar incapacidad defensiva, el desequilibrio tendrían que producirlo algunos hombres claves. Fueron Cortázar y Pinto, en su "duelo funcional" con Quiroz y González.

¿Cómo consiguió Santiago Morning disimular este desequilibrio durante casi sesenta minutos? Primero, por una razonable dosis de fortuna. Ganó la apertura de




2-2. Minuto 27. Hacia rato que la "U" se acercaba al gol, y los palos ya jugaban para Trucchia. Pase de Salah para Cortázar, que entra descuidado. Y ahí va el zurdazo cruzado del medio azul, que le gana a Trucchia, da en un poste y se va adentro.

UNA DE LAS salvadas de Trucchia. En el minuto 23 el golero sacó al córner un cabezazo de Víctor Zelada. El córner volvió a conectarlo Zelada, de cabeza, y se iba adentro cuando apareció esta zurda del lateral Martínez, para postergar el empate a 2.








la cuenta cuando los equipos estaban frios (minuto 2, maniobra personal de Venegas por el centro, con doble engaño a Pizarro, y tiro sobre la salida de Carballo), consiguió el dos-uno dos minutos después de que Socías tirara al palo cuando Trucchia estaba vencido y la cuenta 1-1, y logró la alianza de los postes una vez más (minuto 29, remate de Salah con pase de Socías).

Eso en cuanto a una fortuna razonable.

Pero el equilibrio lo consiguió fundamentalmente por el genio de Cubilla. El uruguayo volvió a ser animador extraordinario, formidable creador en espacios pequeños y fabricador de huecos en el pase largo. Alimentado gracias al inclaudicable trajinar de Arratia —otro gran factor para explicar el equilibrio—, pudo permanentemente crear situaciones para sus compañeros. Imprevisibles como son las maniobras del oriental, originan problemas siempre nuevos e inesperados para cualquiera defensa. Cubilla coronó su gestión con la maniobra para el segundo gol bohemio. Enfrentando el área (minuto 21), eludió sucesivamente y en pequeñísimo espacio a dos zagueros. A la carrera, tocó al medio y siguió corriendo en busca del fondo. Recibió la devolución y mandó centro pasado a la derecha: por ahí atropelló Quiroz y selló la maniobra con un impecable e impresionante tiro alto, que se clavó en las mallas. Notable la jugada previa y notable el finiquito.

Ahí Santiago quedaba ganando dos a uno.

Pero estaba demasiado a la vista que era exageradamente notoria la diferencia de recursos con que ambos cuadros llegaban arriba. La "U", con todas sus imperfecciones, era "un equipo al ataque"; Santiago era solamente "un ataque", sin el respaldo, sin la base, sin la consistencia creativa de su adversario.

Y como tenía que suceder, la mejor alimentación azul se tradujo en mayor cantidad de situaciones de gol. Dos minutos después del 2-1, la "U" se acercó al empate cuando Víctor Zelada ganó un centro alto de Jorge Zelada, obligando a Trucchia a sacar al córner. Y en el córner, el mismo delantero volvió a ganar el salto y esta vez su cabezazo lo sacó Martínez desde la línea de gol. El empate llegó a los 27: pelota de Salah para Cortázar, que entra descuidado, remate cruzado hacia la derecha, Trucchia vencido, pelotazo en la cara interna del vertical, y adentro.

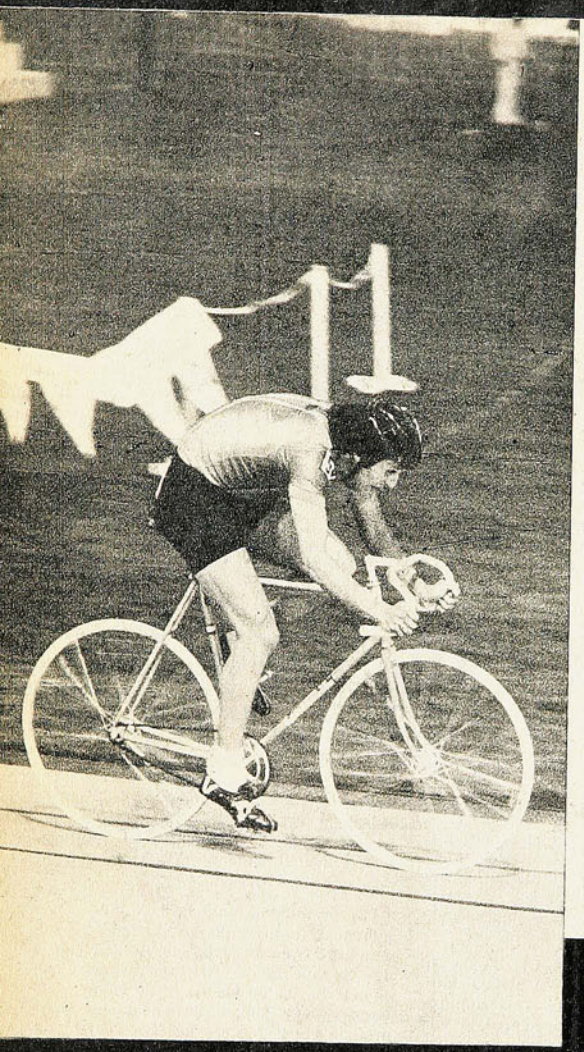
Dos a dos en el minuto 27. A los 29: pase de Socías para Salah y tiro a un poste. A los 40, Víctor Zelada gana el fondo y "mide" el centro: Salah cabecea en la boca del arco y desvía. A los 42, pelota de Socías para Jorge Zelada y violentísimo tiro cruzado, que se va rozando un poste.

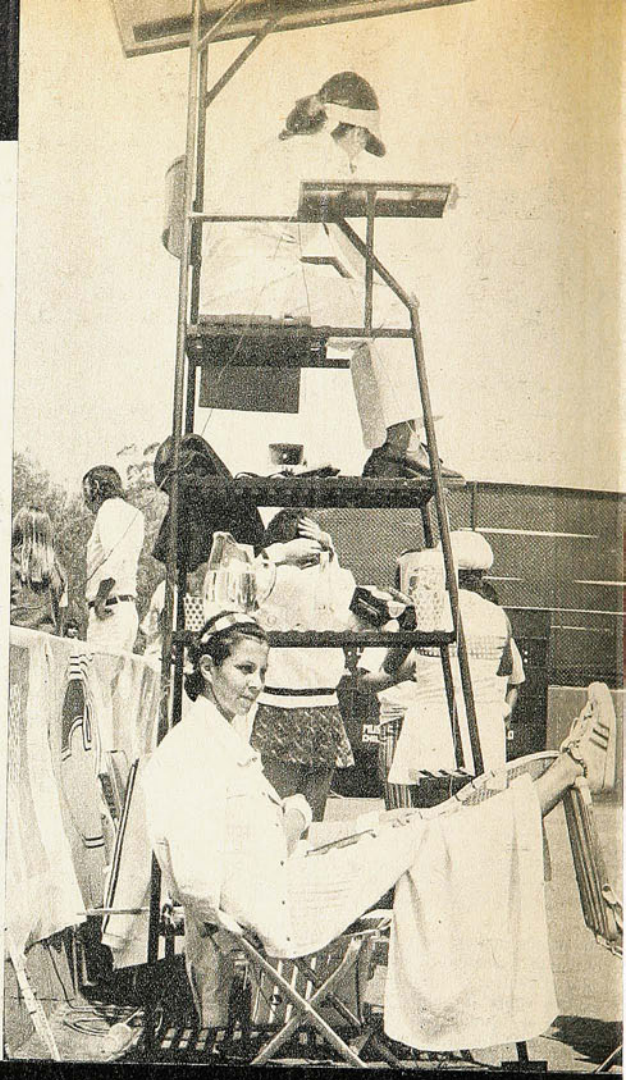
En el segundo tiempo, naturalmente, este panorama se agudizó. Decimos naturalmente, porque resultaba natural y previsible el temprano agotamiento de Cubilla. Sin él —terminó pidiendo angustiosamente el cambio en el minuto 38— se acabó la creación y —más importante aún— la retención en el ataque. Como Quiroz jamás reaccionó, y como González terminó por buscar salida, la ya débil zaga albinegra resultó paulatinamente más vulnerable al quedar más expuesta.

Las posibilidades de la "U" crecían rápidamente. Sin embargo, se concretaron (minuto 13) en un penal que Rubilar concedió sin que fuera estrictamente necesario cometerlo. La jugada nació de un pelotazo largo y al despoblado de Socías, que Salah prefirió creer que era un pase; corrió desesperadamente junto a la raya, la salvó de que se fuera de la cancha y siguió en carrera con Rubilar. Ganó el fondo, enganchó, eludió al lateral, y éste, atolondradamente, le cometió foul. El servicio de Jorge Zelada desde los doce pasos dejó el 3-2 final.

La "U" siguió buscando el cuarto, y pudo hacerlo (un minuto después se escapó Socías, salió muy mal Trucchia y terminó la maniobra en un córner afortunado). Santiago Morning, limitadísimo ya en sus recursos, siguió buscando el empate y pudo hacerlo (en el minuto 16 Venegas fue detenido con foul penal no sancionado de Pizarro).

Pero básicamente la línea gruesa del partido y la expresión justa de las posibilidades de ambos habían quedado establecidas en el 3-2 conseguido con el penal. Y con eso ya bastaba para ponerlo en la galería de grandes partidos del año. (Edgardo Marín. Fotos de Oscar Lagos y Leopoldo Canales.)





# DOS MEDALLAS

PASABAN los días y las esperanzas se esfumaban. Warnke, los tiradores al platillo, el Hockey... Las pocas cartas que Chile llevaba para que la historia hablara de su presencia en los Juegos Panamericanos, a través de las medallas, no conseguían superar sus propias flaquezas y la superioridad de los adversarios. ¿Iría, por primera vez, a no figurar nuestro país entre los ganadores de algunos de los puestos que dan medalla?...

Ya parecía que sí.

Entonces llegó la Persecución Individual del ciclismo, y Fernando Vera, respondiendo a su categoría internacional. Talvez un error de computación le haya privado de un metal más noble, pero el pedalero chileno tuvo al menos la satisfacción de ser el primero en subir al podio y que le colgaran al cuello la presea de bronce, por el tercer puesto.

Y después fue Leyla Musalem, la gentil tenista, que fue también tercera en singles femeninos.

Dos nombres, dos terceros puestos, dos medallas para confirmar que Chile estuvo presente en la cita mexicana.

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

**GLOSSY**

Para cabello seco, normal y grasoso.

*Lo mejor*
*para los mejores*

Club BAG

*para los grandes deportistas*





Senior
$145

Junior
$125



Sus diferentes modelos, resistentes, prácticos y elegantes, se adaptan a todos los deportes y se presta para todos los usos.

OTRA CREACION DE:

**SAXOLINE®**

**Salones de Venta: MARIN 431 y PROVIDENCIA 2529**

**y en los mejores negocios del país.**